

File Name: 1025.pdf

UNESCO Region: EUROPE AND THE NORTH AMERICA

SITE NAME: Villa d'Este, Tivoli

DATE OF INSCRIPTION: 16th December 2001

STATE PARTY: ITALY

CRITERIA: C (i)(ii)(iii)(iv)(vi)

DECISION OF THE WORLD HERITAGE COMMITTEE:

Excerpt from the Report of the 25th Session of the World Heritage Committee

The Committee inscribed the Villa d'Este, Tivoli on the World Heritage List under criteria (i), (ii), (iii),(iv) and (vi):

Criterion (i): The Villa d'Este is one of the most outstanding examples of Renaissance culture at its apogee.

Criterion (ii): The gardens of the Villa d'Este had a profound influence on the development of garden design throughout Europe.

Criterion (iii): The principles of Renaissance design and aesthetics are illustrated in an exceptional manner by the gardens of the Villa d'Este.

Criterion (iv): The gardens of the Villa d'Este are among the earliest and finest of the *giardini delle meraviglie* and symbolize the flowering of Renaissance culture.

Criterion (vi): The Villa d'Este, with its palace and garden, bears exceptional testimony to the Italian Renaissance and has been a source of artistic inspiration ever since its creation.

BRIEF DESCRIPTIONS

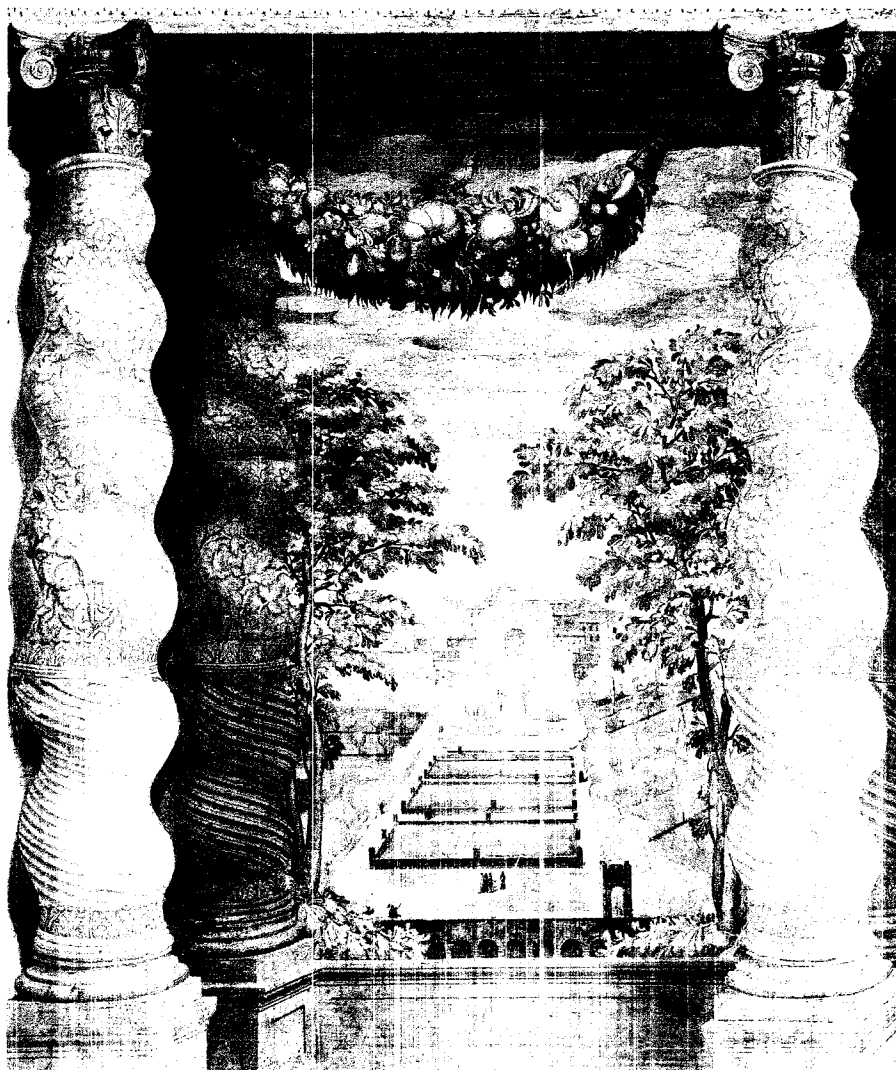
The Villa d'Este in Tivoli, with its palace and garden, is one of the most remarkable and comprehensive illustrations of Renaissance culture at its most refined. Its innovative design along with the architectural components in the garden (fountains, ornamental basins, etc.) make this a unique example of an Italian 16th-century garden. The Villa d'Este, one of the first *giardini delle meraviglie*, was an early model for the development of European gardens.

1.b State, Province or Region: Region of Latium, Province of Rome, Commune of Tivoli.

1.d Exact location: 12°47' E, 41°57' N

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI

SOPRINTENDENZA PER I BENI AMBIENTALI
E ARCHITETTONICI DEL LAZIO



Proposal for including the Villa d'Este
in the world heritage list of UNESCO

REPORT

**MINISTRY FOR CULTURAL HERITAGE AND ACTIVITIES
SUPERINTENDENCY FOR THE ENVIRONMENTAL AND ARCHITECTURAL
HERITAGE OF LATIUM**

**PROPOSAL FOR IN THE INCLUSION OF THE VILLA D'ESTE IN THE
WORLD HERITAGE LIST**

1. Asset identification

- a) Country (and State Party, if different)
- b) State, province or region
- c) Name of asset
- d) Detailed identification on map, and indication of detailed geographical co-ordinates
- e) Maps and/or plans, indicating the boundaries of the proposed area, and those of the whole buffer zone
- f) Surface of the proposed asset (in hectares), and, if applicable, of the proposed buffer area (in hectares).

2. Reasons for inclusion

- a) Value declaration
- b) Comparative analysis, if applicable (referring to the state of conservation of similar assets)
- c) Authenticity/integrity
- d) Criteria underlying the proposed inclusion (and inclusion motivation based on them)

3. Description

- a) Description of the asset
- b) History and development
- c) Forms and date of the most recent documentation referring to the asset
- d) Present state of conservation
- e) Policies and programmes concerning the enhancement and promotion of the asset

4. Management

- a) Property right
- b) Juridical statute
- c) Protection measures and implementation means
- d) Organisms responsible for management
- e) Management level (i.e. asset level, regional level), and name and address of the person in charge to be contacted
- f) Plans adopted with reference to the asset (i.e. regional or local plan, conservation plan, tourist development plan)
- g) Sources and levels of funding
- h) Skills and training in the field of conservation and management techniques
- i) Visitor planning and statistics

- j) Asset management plan and targets (double target)
- k) Number of employed staff (professional, technical, maintenance sectors)

5. Factors bearing an influence over the asset

- a) Pressure due to development (i.e. adaptation, farming, mining)
- b) Environmental damage (i.e. pollution, climate change)
- c) Natural disasters and preventive planning (earthquakes, flooding, fires, etc.)
- d) Damage due to visitor flows or tourism
- e) Number of persons residing within the asset area, in the buffer area
- f) Other

6. Control

- a) Key indicators to measure the asset's state of conservation
- b) Administrative provisions concerning asset control
- c) Results of previous report analyses

7. Documentation

- a) Photographs, slides, and, if available, films/videos
- b) Copy of management plans, and abstracts of other plans concerning the asset
- c) Bibliography
- d) Address where inventory, files and archives are kept

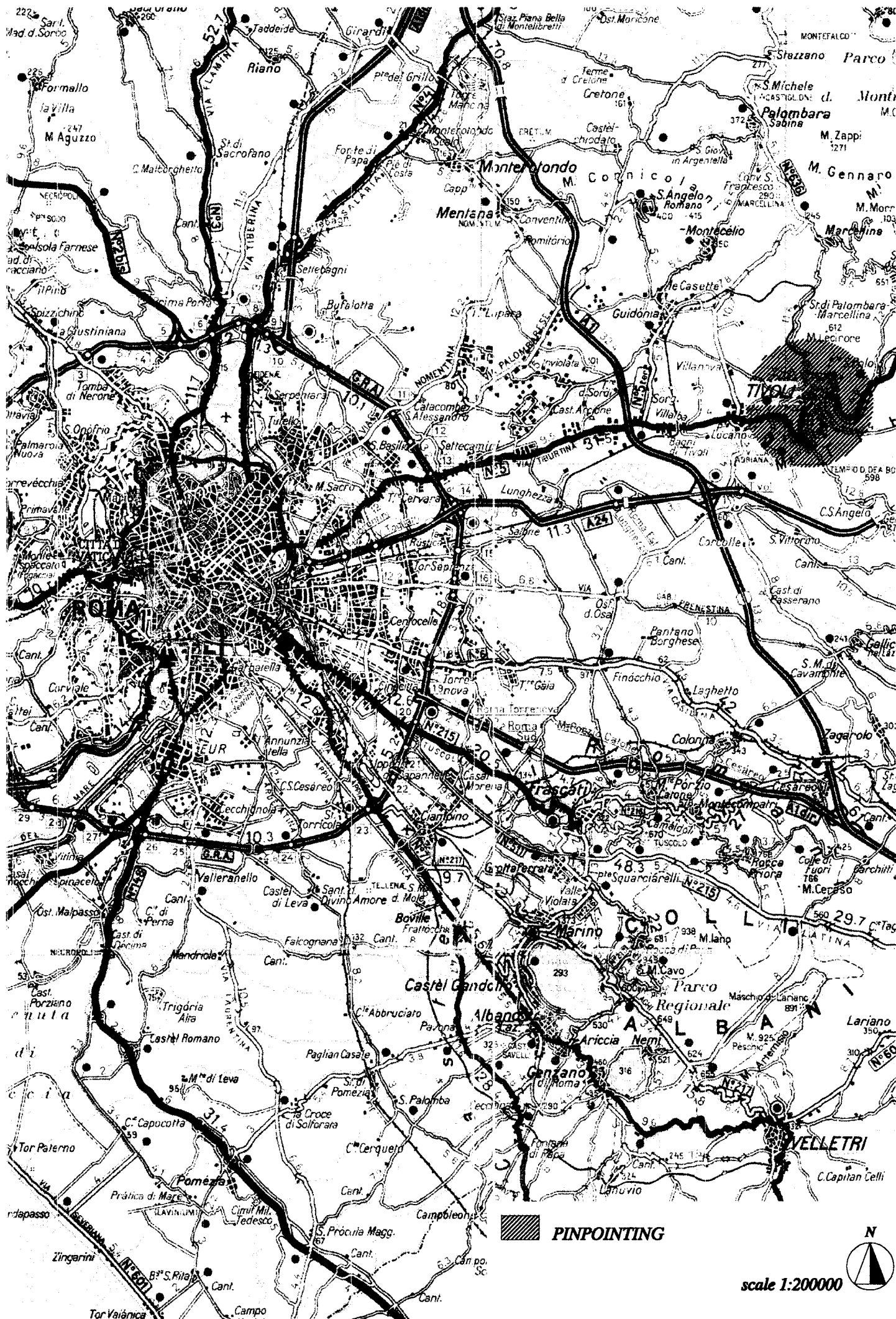
8. Signature and name of the State Party

**PROPOSAL FOR IN THE INCLUSION OF
THE VILLA D'ESTE
IN THE WORLD HERITAGE LIST**

1. ASSET IDENTIFICATION

- 1a Country Italy
- 1b Region - province Latium Region - Province of Rome
Municipality of Tivoli
- 1c Name of asset Villa d'Este
- 1d Location Geographical - W G S 84
Latitude - A 41° 57' 50,091
Longitude - 12° 47' 46,482
I.G.M.¹ point - no. 150907 - Tivoli
Villa d'Este - Fontana dell'Organo
Metres above sea level: 199.54
Q. Ellips. 243.35 metres
- 1e Maps attached
- 1f Surface of the proposed asset ha 4.5
- 1g Surface of the proposed buffer area ha 7.0

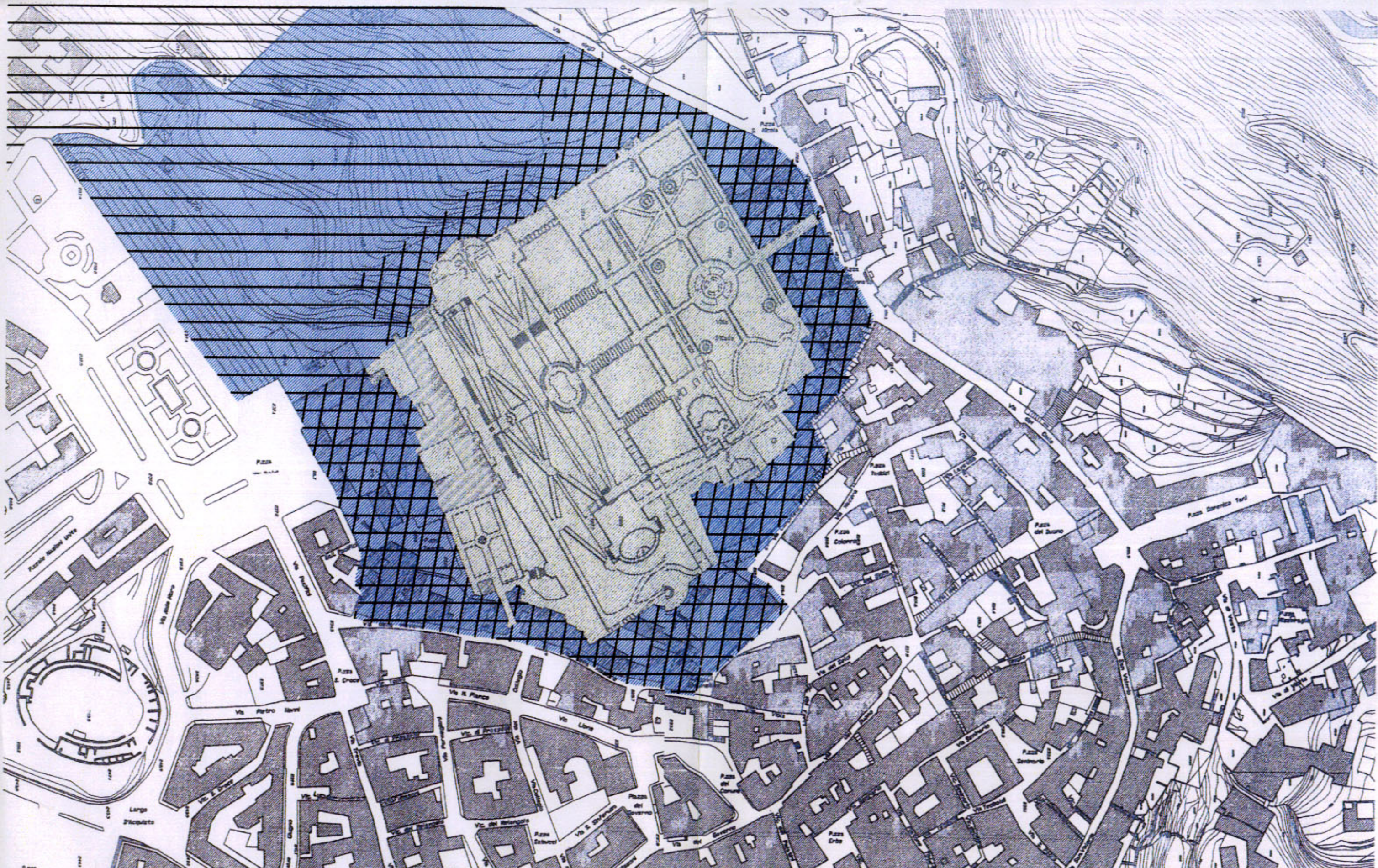
¹ I.G.M.: Istituto Geografico Militare (Military Geographical Institute).



 PINPOINTING

scale 1:200000 



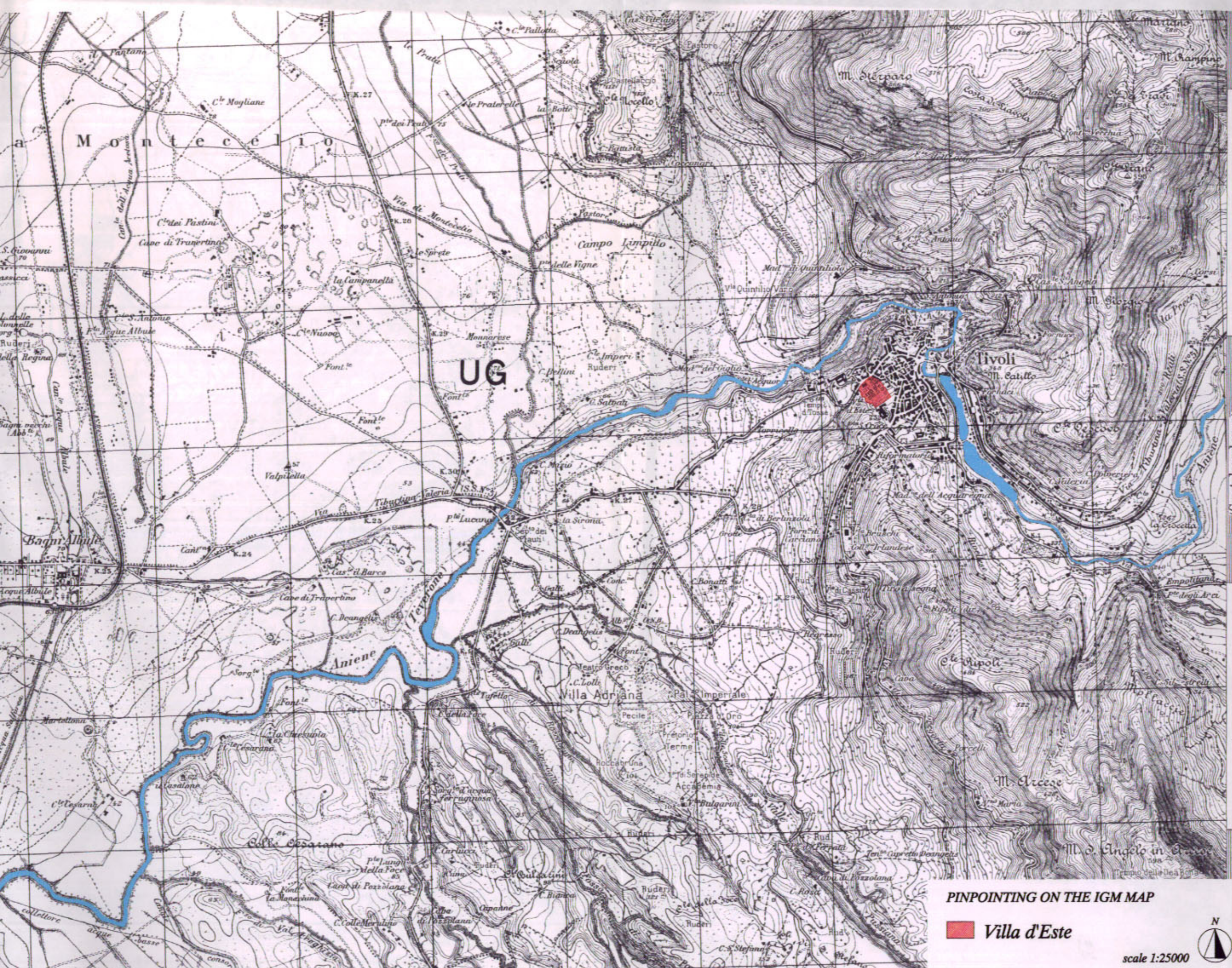


ZONE PROPOSEE POUR L'INSCRIPTION
ZONE TAMPON PROPOSEE AVEC UNE DEFENSE TOTALE
ZONE AVEC DES OBLIGATIONS DE DEFENSE MONUMENTALE ET PAYSAGERE
ZONE AVEC DES OBLIGATIONS DE DEFENSE PAYSAGERE


- Villa d'Este - Zona proposta per l'iscrizione - ha 4,5
- Zona cuscinetto proposta a protezione totale - ha 7
- Zona con vincolo di tutela monumentale e paesaggistica
- Zona con vincolo di tutela paesaggistica

Scala 1:2000





PINPOINTING ON THE IGM MAP

 Villa d'Este

scale 1:25000



(Castellmadama)

2. REASONS FOR INCLUSION

2a. Value declaration

As one of the most significant and best preserved examples of "Italian garden", the Villa d'Este at Tivoli is unanimously considered as an unrivalled masterpiece, a work of exceptional universal value. By virtue of the extraordinary number of its diverse spectacular fountains, and the way in which nature was transformed into an artificial terraced landscape organised according to an harmonic geometrical plan (with fountains, statues, hills and artificial waterfalls), the Villa d'Este represents a model emulated all over Europe until the advent of the landscape Anglo-Chinese garden, and brought back into fashion in 20th century revivalist gardens both in Europe and America; indeed, its very name along with that of Tivoli have become synonymous with public park for collective leisure. According to intellectuals and travellers of all times, it is one of the most representative works of Renaissance culture.

2b. Comparative analysis

The Villa d'Este is part of a system of villas - exemplary both individually and collectively - commissioned between the 16th and the 17th centuries by cardinals and aristocrats either related to papal families or wanting to emulate papal magnificence (Annibal Caro referred to the areas around Rome as a "country of villas"). This system (which, thanks to its outstanding value, became very popular and universally admired from the very beginning) included the Villa Farnese at Caprarola, Villa Gambara (later Lante) at Bagnaia, Vicino Orsini's "Parco dei Mostri" (Park of Monsters) at Bomarzo, and the Frascati Villas, emulating ancient *Villae Tusculanae* (such as Villa Aldobrandini and Mondragone). The Villa d'Este represents a unique example, if compared with the sub-systems of the *Villae Tusculanae* or the "Etruria Villas", both by virtue of its geographical location, and of its unrivalled spatial and qualitative features. With respect to the above mentioned villas, the structure of the Villa d'Este is much more complex and greatly innovative in terms of spatial design and organisation, drawing inspiration from Roman models of large scale territorial interventions. Moreover, at the Villa d'Este, water plays a fundamental role, and never before had such an astounding number of fountains, grottoes and *Jeux d'eau* (jets of water) been so concentrated in a single complex, hadly over 4 hectares in extension.

The Villa d'Este can be compared with other 16th century villas, such as the Palladian Villas already included in the World Heritage List, with respect to which it is decidedly more complete by reason of its garden (larger and better preserved), or such as Medicean villas both within and without Florence (so far, only Boboli has been included in the Unesco World Heritage List, being an integral part of the Florentine historical centre). The comparison between Tivoli and Tuscan villas (particularly Pratolino, whose garden is today almost totally gone) was proposed in the late 16th century by a famous intellectual, Michel de Montaigne, in whose opinion these villas represented the best examples of European gardens: "As to the beauty and number of grottoes, the best is Florence" (i.e. Pratolino) "as to the abundance of water Ferrara" (i.e. the Villa d'Este); "as to variety of jets, and pleasant movements obtained with water, they are equal, although in terms of array and order of the whole complex Florence is more gracious. Ferrara is best for ancient statues, and Florence for the palace; as to position and appearance, Ferrara prevails completely in all respects, if it weren't for a great drawback, in that all its waters" (*ceteris omissis*) "come from Teverone" (*ceteris omissis*). "If its waters were clear and drinkable, instead of ugly and murky, this place would have no rival: especially the great fountain, which is the most beautiful work to be seen here or elsewhere".

While the statues, particularly ancient ones, are now gone, the Villa d'Este remains unrivalled for its abundant waters, today no longer affected by the drawback Montaigne referred to, thanks to a water treatment plant recently placed upriver from the Villa.

If the Villa d'Este were to be included in the World Heritage List, it would join one of the greatest 16th century gardens, Fontainebleau, built by King Francis I (although it must be added that with respect to its Renaissance phase, the Villa d'Este is better preserved); this twinship would also mirror historical truth, as in the 16th century, French and Italian courts became mutually influenced, exchanged artistic and technical expertise (Ippolito d'Este spent some time at Fontainebleau, building the "Grand Ferrare" on Serlio's design), and Italian artists were summoned to France, while French masters were invited to Tivoli (and among them the authors of the water-operated organ).

2c. Authenticity/integrity

b1 - At the Villa d'Este, both the palace - with the many frescoed rooms and inner fountains - and the 16th century

plan of the terraced garden, with the main fountains and original architectural layout to which some significant Baroque works, including Bernini's were added - are fully preserved.

From the point of view of vegetation, the stratification and evolutions occurred over a four century period have been maintained (there are exceptional and beautiful trees and centuries-old shrubs). Over the centuries, due to the conservation problems caused by the continuous functioning of the waterworks, and to hard and muddy waters (only recently treated), maintenance and restorations, sometimes rather substantial ones, were carried out constantly, albeit always respecting traditional techniques and original materials.

b2- The Villa d'Este complex, the property of the State, is managed by the Superintendency for the Environmental and Architectural Heritage of Latium, a local body responsible for public and private monument protection, and monitoring, on behalf of the Ministry for Cultural Heritage and Activities, the activities carried out by the Regione Lazio (regional government body) in the field of landscape protection. The Villa d'Este is hence placed under a special framework ensuring its protection, conservation and access to the public, based on the Italian legislation on monumental assets, internationally hailed as pioneering. The Ministry for Cultural Heritage and Activities also provides adequate funding (both ordinary and special) in order to preserve the Villa d'Este for future generations, and improve its enjoyment and enhancement.

2d. Criteria underlying the proposed inclusion

a1- The Villa d'Este is the masterpiece of Pirro Ligorio, architect, painter, and "antiquary", whom recent studies have established among great Renaissance artist; moreover, in the 17th century, Gianlorenzo Bernini contributed many additions to it.

a2- Among its contemporaries, the Villa d'Este became soon famous, thanks to its innovative plan, magnificence, rich decorations, and the extraordinary variety of its *Jeux d'eau*. Its model became soon well know all over Europe, thanks to the accounts of the many visitors it attracted, and the drawings and paintings that Cardinal Ippolito II commissioned to several artists in order to answer the requirements of the major European courts. Among these works, the most relevant is the 1573 engraving by Etiènne Dupèrac (with two hand-written Descriptions, kept in the Bibliothèque Nationale in Paris, and in Nationalbibliothek

in Vienna) for Catherine of France and Maximilian II of Habsburg.

The influence of Villa d'Este was decisive for the development of the art of European gardens, and remained an unrivalled model until the French garden of Versailles and Vaux-Le-Vicomte came into fashion.

Many gardens inspired by the Villa d'Este have unfortunately disappeared or were transformed in the subsequent centuries, such as the spectacular terraced garden of Sainte Germaine en Laye, designed by Etienne Dupèrac, whose plan is very similar to the Villa d'Este, or the Neugebaude, near Vienna, designed by Sallustio Peruzzi, an assistant of Ligorio's, of which only a drawing by Fischer von Erlach the Younger remains.

More than the actual plan or the terraced structure of the garden, which was the result of the Villa d'Este being on a hillside, many were the themes later borrowed by others to be re-proposed and developed in Mannerist and Baroque gardens. Here are to be found the first "teatri delle acque" (water theatres, anticipating those of the *Villae Tusculanae*), the first "water staircases" (Scala dei Bollori, and long narrow basins, called water chains), and the first artificial waterfall (Fontana della Sibilla, but also the waterfall designed by Bernini, whose influence was to continue well into the 18th century, from Caserta, to English landscape gardens).

Along with Pratolino, the Villa d'Este is one of the first "giardini delle meraviglie" (wonder gardens) to exert an important influence on subsequent water-operated organs (Quirinal, Ferrara-Isola del Belvedere, Villa Aldobrandini, etc.) and on the art of mechanical devices (automatons) and water music (developed in the treatises of Salomon de Caus and Kircher, and in actual works).

With the revival of formal gardens in the first decades of the 20th century, the Villa d'Este became once more a source of inspiration for architects and landscape designers, particularly British and Americans who had studied in Roman Academies, and back in their own countries put the principles they had learnt into practice.

Even during the times when the Villa d'Este was no longer a reference model, it was still perceived as a marvel garden, full of delights and attractions, so much so that in the 19th century some amusement parks or private villas (such as the one built in 1815 by Caroline of Brunswick at Cernobbio, or the public park built in Copenhagen in 1843) were named after the Villa d'Este or Tivoli.

a3- The Villa d'Este is one of the most refined and complete examples of Italian Renaissance civilisation.

Commissioned by one of the most learned and "magnificent" princes of the time, Cardinal Ippolito II d'Este, it became a temple of culture, a privileged place to host his circle of illustrious friends: philosophers, humanists, composers, scientists, and artists. To describe the unparalleled value of this magnet for intellectual life placed under the aegis of its enlightened Maecenas, whom Muret called *Litterarum Pater*, humanist Ercole Cato defined it: "an academy, an artists' meeting place, a theatre of the world full of special men".

Besides bearing witness to the learning and refinement of its creator, today the Villa d'Este still represents an exceptional synthesis of the values of an epoch, combining elements ranging from architectural styles to the humanities, from science to antiquarian passion, from hydraulics to complex iconology.

a4- The Villa d'Este owes its enduring fame to its fountains and countless *Jeux d'eau*, by means of which its 16th and 17th century builders experimented on all kinds of water forms and sounds. However, the Villa d'Este is most of all an unrivalled example of 16th century Italian garden, representing, with its architectural works (palace, fountains, loggias, nymphaeums and grottoes) and precious decorations (such as the pictorial cycles painted by famous artists from the Roman Mannerist school, such as Federico Zuccari and Girolamo Muziano), one of the most fascinating accomplishments of Italian Renaissance architecture.

In the Villa d'Este, Pirro Ligorio proposed an original version of the nature-architecture relationship, which - in the subsequent centuries - was to play such an important role. In the monumental fountains - as in the earlier Casina of Pius IV at the Vatican - he contributed his personal interpretation to the 16th architectural debate on the reinterpretation of the figurative repertoire; by de-structuring architectural forms by means of decorations made of different materials and inspired by ancient myths and allegories, in order to turn buildings into symbolic allusions, Classicist Pirro, hostile to the "heresies" propounded by Michelangelo and by his school, represented in an extremely original and personalised manner the antinomy inherent in Mannerist language, divided between abidance by the rules and transgression, albeit still supported by learned ancient examples.

a5- Based on 16th century theory on gardens by B. Taegio (1559), according to which "by combining art with nature a third nature is produced", at the Villa d'Este the original landscape was re-modelled by means of colossal works, a sort of Demiurge-like feat much admired at the time. Hence, a new landscape, a third nature was produced, featuring Tivoli's *genius loci*, with its mountains, woods, small and large waterfalls. As early as 1567, Ippolito's total transformation of the area on which the palace stood was celebrated by Daniele Barbaro. "Here we must admit nature to have been surpassed by art, and by the magnificent soul of Ippolito d'Este; in the space of a moment gardens have been born, woods have grown, and overnight trees full of delicious fruits have sprouted; from vales mountains have emerged, and the beds of rivers have been carved into the hard rocks of mountains, and stone has been broken to give way to the waters, to flood dry lands and bathe them with springs and running brooks, and beautiful fish ponds".

The Villa d'Este also commands a breath-taking view of the Roman countryside, and, despite post-war rampant urbanisation, we can still echo Zappi's words (1576), in saying that: "You will command a view of the whole city, with gardens, olive orchards, mountains, see as far as Ostia, thirty miles away, (*ceteris omissis*) you will discover and see all the gardens along the Aniene river, also Quintilius Varus' Villa, Emperor Hadrian's Villa, and, likewise, Emperor Octavianus Villa; in my opinion this is by far the most beautiful view in the world, and, moreover, early in the morning, when the air is clear, you can see the city of Rome with the fabric of St. Peter's".

a6- For centuries the Villa d'Este was a must in travellers' and artists' Grand Tours in Italy, and inspired, either directly or indirectly, painters, composers and literary men from all countries. Suffice it to cite Franz List, who lived here for many years, and here composed "The Cypresses", and "Les Jeux d'Eau à la Villa d'Este"; or Gabriele d'Annunzio, who dedicated the villa several poems (in "Pleasure", "Roman Elegies", and "Nocturne").

Among Italian monuments, the Villa d'Este is one of the most often portrayed, to the point that almost every European museum has a painting, a watercolour, an engraving, a drawing portraying it; hence, the list of artists who were inspired by it is rather long: Israel Silvestre, Hubert Robert, Jean-Honoré Fragonard, Giovan Battista Piranesi, A.J. Strutt, R. Ducros, S.W. Turner, Camille Corot, E. Roesler Franz, the Society of Watercolourists, the XXV of the Roman Countryside, to mention a few.

Today, five hundred years since it was built, the Villa d'Este's beauty has not waned: every year hundreds of thousand of tourists, scholars and artists come to it, making it range among Italy's five most visited monuments.

3 DESCRIPTION

3a. Description of the asset

The site

The Villa d'Este is located in the historical centre of Tivoli. The town, built on a rock jutting out of the lower slopes of the Sabine Hills overlooking the Roman countryside, is surrounded by a wide loop made by the Aniene river which here narrows into a deep and broken gorge.

Tivoli, a city older than Rome by which it was captured in 338 B.C., was renowned in Roman times for its high location, a cooler and healthier climate with respect to Rome, for an important pass leading to the Apennines, and, most importantly, for its abundance of water: besides the main branch of the Aniene, forming a spectacular cascade underneath the Acropolis' rock, secondary branches flowed in underground tunnels and grottoes to break into picturesque small waterfalls underneath the rock on which the town was built.

Already in ancient times, the area's morphology, the river and its waterfalls had fostered the establishment of manufacturing activities exploiting the force of water for industrial purposes.

From the Valley of the Aniene upstream of Tivoli came some of the most important aqueducts carrying Rome's water supply, the *Anio Vetus*, *Aqua Marcia*, and *Aqua Claudia*. Also the *Aquae Albulae* were renowned, i.e. sulphurous mineral water springs surfacing in the plain below Tivoli, already used in ancient times for therapeutic purposes.

This favourable position played a role in the building, in the 2nd century B.C., of the Sanctuary of Hercules Victor outside the city walls. Considered in medieval times to be the villa of Maecenas, this temple was linked to the market and an important road connecting the high and low valley of the Aniene, and hence the Roman plain with the Apennines.

Tibur, immortalised by writers such as Cicero, Horace, Ovid, Statius and Pliny the Elder, became as early as the 2nd century BC, and especially from the 1st onwards, one of the resorts preferred by the Roman aristocracy, also thanks to the erection of luxurious villas competing with those of *Tusculum* and *Alba*, on the Alban Hills. In fact, it was at that time that large villas started being built on the slope of the Sabine Hills and on the plain below, such as those attributed to Quintilius Varus, Horace, Manlius

Vopiscus, Cassius, Brutus, etc. up to the huge villa erected by Emperor Hadrian.

From the Sabine underground comes travertine, ancient Rome's favourite building stone, as well as its rougher analogue, i.e. "tartaro", concretionary limestone with a spongy appearance used by Romans to cover walls, to decorate fountains, grottoes, nymphaeums, often in combination with enamels, pebbles, shells, marble mosaic pieces (tesserae), pumice of pozzolana, or coloured glass.

During the Renaissance, the spectacular sight offered by the Aniene waters remained unchanged; however, the vast system of villas, mausoleums, temples was in ruins - emerging among the mounds in a countryside planted with vines and olive trees - half-buried, but still visible enough as to sustain collectors' antiquarian passions and foster studies and speculations by architects and scholars.

Archaeological ruins and classical references, waters, materials, and the unique landscape of Tivoli represented an enormously evocative heritage which inspired Pirro Ligorio to design the residence of Cardinal Ippolito II d'Este in the form of a water villa- within a water town -, a microcosm epitomising local values, gods and myths, an artificial landscape that was to replace the geographical one, but that had to be equally full of memories and meaning. Indeed, the villa's relationship with the Sabine area is not only physical, but also intellectual, thanks to the countless geographical references made in the symbolic themes illustrated by fountains and palace decorations.

In his letter written to Cardinal Flavio Orsino in 1569, Uberto Foglietta observed that: "There is a hidden reason, not unkind, in wittily personifying the nature of the Sabine area, and it was invented by that architect who achieved great fame in our times, my friend Pirro Ligorio".

The plan

The plan of the Villa d'Este complex - consisting of the palace and the adjoining garden - is quadrangular, with irregular sides, and extends over an area of approximately 4.5 ha, 225 metres in depth (from the north-western boundary wall to the Church of S. Maria Maggiore), 215 metres in width in the higher portion and 160 metres in the lower. The total difference in height from the entrance to the palace to the portal on Via del Colle is approximately 50 metres.

On the south-eastern side, the villa adjoins the church of S. Maria Maggiore, founded in the 9th century, whose right wall coincides with the rear side of the palace's inner courtyard. On the south-western side, the garden is partly enclosed by the medieval city walls, still visible, although they were later included in the substructures that Pirro Ligorio had built in order to support the terraces. The perfectly straight north-western side adjoins medieval houses built along the ancient Via Tiburtina, today called Via del Colle, from which the narrow access way projects. The north-eastern perimeter, much more irregular, testifies to the difficulties encountered by Cardinal Ippolito II in purchasing lands, as the garden intrudes into the urban Campitelli district, and the apse of the church of S. Pietro alla Carità, dating back to the 12th century, protrudes into the garden.

The villa has maintained to the present day its 16th century plan - with terraces and gentle slopes decreasing from south-east to north-west - and architectural style.

To build the garden a whole quarter was expropriated and demolished. The area, called Valle Gaudente, enclosed on the south-western side by the city walls, included vineyards and vegetable gardens, with few dwellings located in the lowest areas towards Porta Romana, and an heavily built urban area on the north-western side, towards the Campitelli district. However, there were two buildings that the Cardinal of Ferrara did not succeed in buying or having demolished, that is the churches of S. Maria Maggiore and S. Pietro. Their presence limited on the one side the size of the palace, and on the other affected the symmetry and regularity of the garden, whose lowest portion was to be much narrower as a consequence. Moreover, the south-western boundary was limited by the city wall, and this caused a significant imbalance between the area covered by the palace and the overall complex, whose plan was never to equal the regular pattern portrayed by Dupèrac.

In order to build the garden it proved necessary to carry out massive works to transform the grounds, whose highest portion (below the palace) was stony and inaccessible, with a steep and irregular slope, while the lowest portion, after a short slope, ended in a deep and swampy hollow, particularly marshy near the Porta Romana.

Zappi described the area as being "disastrous and bitter... so rough and wild, full of huge and deep hollows, that it could very well be said to be inhabited by wolves and similar wild beasts".

Great obstacles were overcome in the successful attempt to make the slope more even; this was accomplished by means of excavating and razing the higher rocky area, and by filling and levelling the lowest area by means of huge quantities of earth. In order to withstand the weight of the vast complex, chiefly hanging, the urban city walls on the south-western side were reinforced by means of support structures, and thus turned into ancient-style substructures.

Based on the ground's structure, the garden was divided into three different sections: a first steep portion (30 metres in depth by a 15 metres height difference) is followed by a second gentle slope (60 metres in depth by a 15 metres height difference), ending with a third level section, 85 metres in depth. The geometrical pattern of the plan, based on a square module (30 by 30 metres) is clearly evident in the second and third sections, divided into regular squares by a number of straight perpendicular paths, while this pattern is less evident in the highest section because it is crossed by a series of diagonal walks whose purpose lies in making ascent easier.

The complex spatial structuring of the area is based on the combination - unusual for the times - of a central longitudinal axis, equidistant from the apse of the church of S. Pietro and the city walls, and five main transversal axes.

The axis perpendicular to the palace, beginning from the ancient entrance to the garden located on Via del Colle, represents the main perspective line in the plan, and is consequently called "Viale della Prospettiva" (Perspective Walk). A recurrent architectural theme that is highlighted by the above-mentioned perspective line is that of the loggia, re-proposed with different levels of compositional complexity from the Fontana dei Draghi (Fountain of the Drakes) to the palace: the series of loggias represent indeed the only theme linking the volume of the palace to the garden below.

The five transversal axes (corresponding to the walk below the palace, to the Passeggiata del Cardinale (Cardinal's Walk), to the Viale delle Cento Fontane (Hundred Fountains' Walk) and the fish pond terrace) on the other hand represent ordering elements in the overall architectural design, by regularly creating lateral visual cones focusing on the backdrops of the fountains, whose spatial location was intended to create areas separated from the rest of the complex. Based on two logical sequences, fountains are grouped on the sides of the plan in order to represent, thanks to their mutual spatial relationship, two

"architectural promenades", placed at the end of the peripheral walks, allowing visitors to have a more precise perception of the boundaries of the garden in order to understand the geographical and topographical location of the complex within the urban area (on the east), as well as its relationship with the surrounding landscape (on the west).

Particularly important are the two transversal axes separating the three sections making up the garden's structure, consisting in "waterways" connecting the most spectacular fountains located at their ends: the axis of the Cento Fontane, uniting Fontana dell'Ovato to Fontana di Rometta, and the fish pond sequence, at whose extremes are to be found the Fontana di Nettuno (Fountain of Neptune), and the Fontana dell'Organo (Fountain of the Organ) on the terrace above, which, according to the initial design, had to be matched on the opposite side by the Fontana del Mare (Fountain of the Sea), that was never built.

Hence, the plan's structure has the purpose of making the various sections seem well balanced, in order to mask the perimeter's irregularity, the lack of proportion between the transversal and longitudinal axes, obtain a perspective effect whereby the palace seems to stand in the middle of the complex (whereas this is not the case), and make the garden seem much larger than it is.

This was accomplished by enhancing the illusion of depth along the central axis both by making upward walks towards the palace steeper, and by placing halfway a physical barrier represented by the Viale delle Cento Fontane, above which the axis remains a visual reference, but can no longer be walked along. The intentional transversal detour, besides leading the visitor towards architectural elements located near the boundaries of the garden, serves the purpose of slowing down ascent, in order to delay its completion by means of steep diagonal graded ramps, with the effect of making the palace, whose long façade, rather imposing, can only be seen sideways, seem farther.

What was accomplished at Tivoli by Ippolito and by Pirro Ligorio has no correspondent in the modern era. The erection of the *immanes substructiones* (celebrated by Uberto Foglietta in the already cited letter) to support the imposing artificial terraces likens this feat to the large-scale works carried out in the Roman world, which Pirro Ligorio drew conspicuous inspiration from, also thanks to the excavations that were being carried out in the Sabine area when he began designing the complex

Undoubtedly, Pirro drew from Hadrian's grandiose imperial abode the suggestion of a garden in which water was to play a leading role, and also - allowing for the different physical features of the area where the Villa d'Este was to be built - the idea of resorting to a compositional pattern made up of autonomous architectural monuments linked by green paths or visual axes. More than providing a formal solution, Hadrian's Villa probably suggested the idea of a mythical garden that was to be at the same time a summary of different types of local landscapes, and the symbolic representation of events linked to the personal aspirations and experiences of its owner.

Other ancient models, filtered by Bramante's experience in the Vatican's Cortile del Belvedere, inspired Pirro's compositional structure, as for instance Cassius' Villa at Tivoli, and, most importantly, the Sanctuary of Fortune at Palestrina, where differences in height had been levelled by means of a series of terraces (linked by diagonal ramps and staircases) placed along the central axis. The spectacular view they afforded no doubt influenced the more complex organisation of terraces in the Tivoli garden.

The taming of wilderness and the re-modelling of the whole landscape "has an imperialistic taste, to the point of standing comparison with Roman *reductio ad culturam* of land, by means of *centuriatio*, and the founding of cities by means of *castramentatio*". (Fagiolo, 1979).

Indeed, the Villa's structure may be interpreted as a green *castrum*, where the palace corresponds to the ancient *praetorium*, with the *decumanus* as longitudinal axis, and with the five transversal axes - oriented from north to south - analogous to the five major *cardines*.

The new lord of the city Ippolito II d'Este hence replaced the image of a chaotic medieval city centre with that of his "city within the city", bringing to mind order, rationality and the values of the Roman world. To those who today come to Tivoli through the Via degli Orti, former Via Tiburtina, Ippolito's Villa appears on the foreground, superimposing itself - by means of its substructures and tall trees - to the profile of the urban centre.

By turning the features of the natural site into a *natura artificialis*, by means of landscape- and urban-scale works, Pirro Ligorio highlighted how governor Ippolito had placed the territory under his full control, holding sway over the local people.

In planning the garden, Ligorio drew inspiration from a further Roman model, the imperial baths: the dimensions of

the quadrangular complex can be likened to those of a typical Roman bath, as is the case with the enclosure featuring two outwardly protruding major exedras on its sides. This model was no doubt chosen because in the Roman world baths were the greatest expression of civilisation, as extraordinary places where *otium* could be cultivated, and where body care went hand in hand with culture and socialisation. As the baths were a "water theatre" and a temple of culture, so Ippolito's court at Villa d'Este was a "theatre of the world" (according to the already cited definition by humanist Ercole Cato), where the values of ancient world civilisation were combined with those of the modern era.

Water

As early as the time when the Sanctuary of Hercules Victor was erected, the Aniene's waters had been diverted by means of a tunnel which, through a canal, provided the complex with an abundant water supply. This was probably the first in a series of engineering works that over a 2 000 year period were to exploit the Aniene waters for irrigation, industrial purposes, energy production and water-flow regularisation.

In Roman times the Aniene waters had been diverted in several points by means of drains, tunnels and passages, both to provide water to the area's villas and public places, and, supposedly, to exploit the waterfalls to provide motive energy to mills.

Based on this tradition, it was only natural for Cardinal Ippolito II d'Este and Pirro Ligorio to conceive a project to divert the Aniene waters, bringing them to Villa d'Este, and to imagine the garden as a hill crossed by countless underground tunnels and passages, similar to Tivoli's.

The Villa's water supply system is inspired by Roman technology, and is based on the notions illustrated in the treatises written by Vitruvius and Frontinus. Terracotta pipes, siphons originally used in the Villa, the whole gravity system were no doubt taken from Roman hydraulic engineering technology, although its application was less refined. Lead piping were scantily used, terracotta pipes were always inlaid in concrete, there were no accessible passages for constant system monitoring purposes, and no *limaria* basin had been foreseen, which would have eliminated a great many maintenance problems.

Still, it can safely be said that the Villa's water supply system is a masterpiece of hydraulic engineering, not only

PIANTA DEL SISTEMA IDRICO MODERNO (MAP OF THE PLUMBING SYSTEM)

LEGENDA

<u>Tipologia elementi d'acqua</u>	<u>Tipologie dei condotti e tipi d'acqua</u>
 superfici d'acqua	 alimentazione
 pozzetto	 scarico/alimentazione
 pozzetto con paratoia	 scarico
 pozzetto con valvola a saracinesca	 pompata
 serbatoio	 potabile
 valvola a saracinesca	 canale coperto
 paratoia a saracinesca ("ficca")	 canale a cielo aperto
 presa d'acqua ("ramina")	 tubo
 tubo verticale	 percorso non verificato
 condotto verticale	<u>Materiali e diametri dei condotti</u>
 griglia	 Eternit
 sportello in parete con valvola a saracinesca	 Cemento
 presa d'acqua per irrigazione	 Plastica
 sopravanzo	 Piombo
 caditoia per pioggia	 Ghisa
 partitore	 Ferro
	 Muratura
	diametro esterno in mm o in pollici ("")
	<u>Direzione del flusso idrico</u>
	 direzione del flusso idrico nei canali o nei tubi
	 direzione del flusso idrico nelle vasche o nelle fontane

for the countless ingenious *Jeux d'eau*, but also for its overall water distribution concept.

To feed the various fountains, placed at different heights, several water supply sources were provided for: the Rivellese aqueduct, waters coming from the Aniene, and ground water.

According to the plan, fountains' discharge waters had to feed fountains placed at a lower height, which made it possible to save water and simplify the water supply network.

The first hydraulic engineering works date back to the period 1560-1561, and concerned the Rivellese aqueduct, which carried water from far-away Monte S. Angelo, and - before reaching the Villa and its gardens - supplied the public fountain located in the square on which opens the church of S. Maria Maggiore. The Cardinal partly financed these public works, and subsequently took advantage of them for his own designs. From the square, water flow split into three branches. The first reached the palace's courtyard, feeding the Fontana di Venere (Fountain of Venus), placed against the inner side of the church. The fountain's overflow drain was used to fill the tank-reservoir placed underneath the courtyard, which also received rain water collected by the palace's eaves. From the reservoir several pipes branched, feeding Fontana della Manica Lunga, the rustic fountain in the main Salone, and the fountains located in the higher portion of the garden (Leda, Pandora, Tripode and Bicchierone).

The second branch reached a large reservoir placed under the square of S. Maria Maggiore, which fed some fountains in the Giardino Segreto (Secret Garden), and another lower tank, which had been built by utilising the substructures of a Roman Villa. From this tank, water reached the Fontana di Europa, the Fontana di Pegaso, and the top of the Fontana dell'Ovato (small cascades on rocks, and *Jeux d'eau* in the semi-oval gallery).

The third branch supplied a small tank feeding the Fontana dell'Unicorno in the Giardino Segreto.

The water-flow of Acquedotto Rivellese was rather small (max 2-3 litres per second), therefore the various tanks and reservoirs (for a total of approximately 1 000 cubic metres) were instrumental in order to amass water, which was then used for various household consumption purposes, as well as the *Jeux*.

As a consequence, the fountains fed by the Rivellese could not function continuously, but only for limited periods of time. One of the reasons why the Rivellese waters were so important to the Villa is that they were drinkable, therefore fit to feed the drinking fountains for the visitors, to be used for household purposes in the palace, and to feed the countless *Jeux* which would unexpectedly spray the Cardinal's guests. Many traces of these "tricks" or "sprays" (such as terracotta pipes bearing small holes) have been found in the Fontana della Civetta, dell'Organo, di Proserpina and dell'Ovato, and some have already been restored.

However, the Rivellese aqueduct proved totally inadequate to feed all the fountains, and from 1564 to 1565 a second, larger conduit was built; the latter drew water directly from the Aniene, upstream of the famous cascades, and, by means of the Canale Estense dug underneath the city centre for a length of two-hundred metres, reached the garden at an intermediate height. The Aniene waters enter the villa above the large Ovato fountain, where two distribution chambers direct them to the various users, conveying them, if necessary, towards discharge ducts carrying water outside the Villa. A first branching on the right provides water to the great longitudinal supply canal feeding the Cento Fontane, Draghi, Rometta, Proserpina, Civetta fountains, as well as almost all of the others, including the Scala dei Bollori, Mete, and other chains bordering the staircases that lead to the lower portion of the garden.

A further branch feeds an underground canal that, passing underneath the Church of S. Pietro alla Carità, reaches the Organo's *castellum aquae*. From the canal, a second gallery branches, feeding the cascade located below the Fontana dell'Organo.

From the latter's terrace, waters reach also the fountains to be found in the section north of the Villa, as well as the Peschiere (fish ponds), to end up being conveyed towards one of the three drains that today still dispose of Villa d'Este's waters, which are then used outside the city area to water fields and in manufacturing industries (paper mills, Pirelli, etc.).

A further water supply intended for the south-western portion of the garden was once provided by groundwater filling a large reservoir located in the "cortile delle cocine" (kitchen's courtyard) to the south of the palace. These probably fed the grotto of Diana, the *Jeux* of the Fontana di Proserpina and della Civetta, and part of the sprays of the Rometta. However, the reservoir was neglected

for centuries, and today it represents the palace's water supply for fire prevention purposes.

Today, although the water supply system has maintained its original distribution plan and the 16th century gravity drop force system, two significant innovations have been made, the first concerning water supply, and the second concerning the material used for the pipes.

At the end of the 19th century, the Rivellesse aqueduct was practically exhausted, and was replaced by the Acqua Marcia waters, of which, however, the Villa received so little that the fountains located in the Giardino Segreto and the top portion of the garden could not be made to function, not even occasionally. When in the 1930s the Villa, now the property of the Italian State, was open to the public, it was decided that the fountains should all work constantly, and to this end it was necessary to supplement the Acqua Marcia with a further water supply; to this effect, once again the Aniene waters were resorted to, although they had to be brought from the point they entered the Villa (on the Ovato hill) to the height of the palace's courtyard.

At first, the system made use of a "water hammer" pump, then of a series of electric pumps that to date convey water to the palace's reservoir, from which distribution pipes branch, following the original plan.

Another fundamental change consisted in that - over the centuries - terracotta pipes were replaced by pipes made of a wide range of materials (at first lead, then iron, Eternit, and, recently, plastic), and in the introduction of floodgates, gate valves and filters to manage more efficiently water distribution to the various parts of the garden. However, to date, the magnificent waterworks of the Villa d'Este still function thanks to mechanical devices exclusively operated by the force of gravity, and, despite changes, the garden still is a refined "hydraulic machine" made up of a complex network of tunnels, canals, and underground pipes from which water surfaces in the water chains along borders and parapets, drips in grottoes, runs over cliffs, feeds jets, sprays, produces bows and bubbles, falls into roaring cascades, flows into the fountain's basins and in the fish ponds.

Water distribution in the garden was to mimic its natural behaviour, both meteorological and hydrographic; in the manner water flows over the earth, conveyed by means of rivulets, brooks, small rivers, reaching larger rivers which eventually flow to the sea, so the Villa d'Este waters were supposed to flow into the Fontana del Mare

(Fountain of the Sea), which however was never built, where "all the Garden's waters gather", according to the anonymous *Descrittione* of the original plan.

The exceptional abundance of water (over 500 litres per second), still representing a special feature and one of the chief attractions of Tivoli's garden, at the time proved a great wonder, if compared to other contemporary villas.

The surprise that "the infinite water jets" (Montaigne) caused was well expressed by G.M. Zappi, who in 1576 said: "Only those who have seen the garden may believe such a rare thing: the infinite waters flowing in it".

The extraordinary abundance of water allowed nature's wonders to be reproduced for the first time in a garden, as for instance the Aniene's cascades reproduced in the Ovato fountain and in the Rometta, and, more accurately still, in the cascade falling from the Grotta della Sibilla placed under Organo, modified by Bernini in 1661, and further transformed in 1927 with the construction of the Fontana di Nettuno.

Also in their manner of flowing Tivoli's water differs with respect to the other villas dating back to the same period. Indeed, longitudinal water-flow along the steepest slope is not the only solution resorted to, but distribution is much more complex and structured, by virtue of the already described transversal "waterways", following the actual orientation of the Aniene river.

Longitudinally, the garden is crossed by water along its central axis (from the Fontana di Venere in the palace's courtyard, to the Fontana dei Draghi), and, less conspicuously, also along the parallel axis connecting the Cento Fontane and the Peschiere terrace with the Scalinata dei Bollori. The peculiar sequence of basins and masks is a unique motif, only before used in Islamic gardens. The Villa d'Este water staircases are the first in a series of similar and ever more extraordinary inventions that, from Villa Lante at Bagnaia to Villino Farnese at Caprarola, from Boboli to the Frascati Villas, came to represent a model - which was to spread all over Europe in the course of the two subsequent centuries - for the water staircases of the St. Cloud and Sceaux gardens, up to the spectacular Wilhelmshöhe near Kassel in Germany.

The first transversal water axis was conceived as a synthetic reproduction of Sabine topography, an idea formed by Pirro Ligorio himself, as testified to by Foglietta.

Through the Viale delle Cento Fontane (whose three canals stand for the three Tivoli aqueducts), the Fontana di Tivoli (or dell'Ovato), representing the Sabine Hills and the local waters (*Albunea and Herculanea*) is connected to the Fountain of Rome, or Rometta: beyond the evident symbolic allusion, it should be noted that the axis links almost perfectly the two poles represented by Tivoli's acropolis (with the Temple of the Sibyl) and the Roman metropolis (visible on the horizon, beyond the Rometta). Hence, the route followed by water from the Fontana di Tivoli to that of Diana stands as a symbol of the transfer of virtues, myths, and gods from the Tiburtine rock to the Capitol, with a clear reference to Cardinal Ippolito's much-hoped-for passage from Tivoli governorship to the Papal seat.

Also the second main axis is linked to local natural features, marked as it is by a waterway (the fish pond series), connecting the Fontana dell'Organo (originally called "Dea della Natura", i.e. Goddess of Nature, analogous to the Tiburtine Sibyl - whose temple stands in the backdrop - in her *Mater Natura* function) with the never-built Fontana del Mare. Moreover, the ideal prolongation of this axis would meet first the point where the Aniene flows into the Tiber, and then the point where the Tiber itself flows into the Tyrrhenian Sea.

Moreover, this second waterway is an allegorical representation of the passage of water in nature and of its metamorphoses: from its primitive status, portrayed in the Fontana dell'Organo as a terrifying Deluge, after rushing over the hill, water becomes calmer and fecund, nourishing fish in the ponds as well as the earth, thanks to the rain, symbolised by dome-shaped jets once ejected by the small pillars placed along the borders; eventually, after being used by man, water resumes its natural cycle by flowing into the sea. Water is hence perceived as the nourishment of the "world's great machine", life-generating, responsible for the changes wrought by time and by human history. Water is the matter-form symbol *par excellence* of Tivoli's garden, proposed in all its multiple cosmogonic, allegorical and moral meanings. Water represents the thread of the symbolic story narrated by the garden, dynamically connecting the various stage-scenes upon which narrative is based, without interruption, almost as if resorting to a film-like technique.

The main fountains have indeed been defined from the beginning as stage scenes: from the Fontana dell'Ovato (the "queen" of all fountains, "a theatre in the shape of a crescent" - A. Del Re), to the Rometta ("in the shape of a semi-oval scene or theatre" - A. Del Re), from the Fontana

dei Draghi ("*pulcherrima piscinae theatrum*" - Kircher; the epicentre of the representation of the myth of Hercules), to the Fontana dell'Organo ("*nobilissimum theatrum*" Kircher; in which waters played music).

These were the first "water theatres" ever to be conceived, a theme which for the whole 17th century was to enjoy great popularity and be spread all over Europe and in Italy of course, as in the Tusculan Villas (Villa Aldobrandini, Mondragone and Ludovisi-Torlonia) and in the Villa Borromea on Lago Maggiore. The expression "water theatre" did not merely refer to the shape of the fountain (a theatre, in a semicircular, circular or oval shape), but also had a metaphorical meaning, as this type of fountains became places used to stage a show, which was not to be intended as a real theatre performance, but as the staging of symbolical narratives by means of water, the main theme/protagonist at the Villa d'Este.

Pirro Ligorio was the director and stager of this performance, which the observer is invited to participate to: not so much in the water "tricks", but, for instance, in the momentous path under the water curtain of the Ovato fountain. Indeed, Ligorio was the first to explore to its fullest the dynamic potential of water, well anticipating the themes typical of Baroque architecture both in terms of the work-of-art/spectator relationship (visitors, during their tour, are the constant target of a series of actions/reactions, and fully immersed in constants shifts of scenery and *coups de théâtre*), and in terms of the way light is exploited (it should be pointed out that the greater part of the garden is for most of the day against the light, and feature, as a consequence, countless, carefully-contrived reflections, reverberations, refractions, rainbows, or sudden diagonal blades of light).

The astonishing effects played by the sophisticated way in which water was used make the Villa d'Este a "wonder garden" in which, in the words of Foglietta, "no matter where you turn your eyes, water springs from every corner, in so many different ways, and following such extraordinary design that any other place in the world cannot but be its inferior by far". Water takes countless forms, making up shapes such as a lily, a peacock's tail, an umbrella, a fan, or rising high in the shape of organ pipes, or splitting into hundreds of rivulets and jets for the whole length of a walk, or flowing into a basin as a luminous cylinder curtain, or rising as a single roaring bow, eventually breaking into a thousand sprays.

Indeed, many of the original effects have now gone lost, such as the water domes that produced "a thick and constant rain" (Montaigne) over the fish ponds, creating "such a natural and clear rainbow which is not second to the one that appears in the sky", or such as the "Deluge" which poured from the front of the Fontana della dea Natura, or, particularly, such as the many sounds that were created by water, as trumpet blasts or bird song, animal screeches, or the "sounds of cannons", or "a thicker and fainter sound, as of harquebus shots", or the music of the water-operated organ.

All these effects, accurately described by the time's visitors, such as Zappi, Audebert, Montaigne, and later, Del Re, were produced by special devices utilising pressure air produced by water whirlpools in special sealed chambers, called "aeolian chambers" or "wind wells".

The technique to produce the air needed to operate instruments (whether it be the organ, trumpets, or birds) by separating the air-water mixture is an invention dating back to Hellenistic times, described by Heron of Alexandria in his book *Pneumatica*, and later used by the Romans in their water-operated organs (*hydraulis*), also illustrated by Vitruvius in his treatise *De Architectura*. The Arabs recovered Hellenistic culture through the Byzantine world, and showed a great interest in mechanical devices, and, among these, in mechanical musical instruments. The Banu Musa brothers (8th century) and Al Jazari (12th century) worked on complex automatic mechanisms that made use of water to produce movement and sound.

During the Renaissance period, there was a new surge in the interest for water-operated devices, artifices that aimed at reproducing some of the features of living creatures, such as movement and sound. Mechanical devices are expected to surprise and marvel spectators. These feelings result from seeing something unusual, and thought to be impossible: indeed, mechanical devices possess a hidden motive power unknown to the observer, moving and producing sounds without the help of human beings.

Where from the authors of the Villa d'Este's mechanical devices, Frenchmen Luc Leclerc and Claude Venard, may have actually drawn their technical knowledge, much more developed and refined with respect to ancient examples (Hellenistic, Roman and Arab) is still unknown. During the 16th century, several versions of the treatises by Vitruvius and Heron were published, while it is still unclear whether the Arab treatises were available at the time.

De facto, the Villa d'Este's water-operated organ, built in 1568, was the first of the modern era.

Water- and air-powered mechanical devices were soon copied, and introduced into the leading Italian Villas: sound fountains, water-operated organs, as in the Medici Villa at Pratolino between 1569 and 1580, at the Quirinal in 1599 (modified in 1647-48), in the Villa Aldobrandini at Frascati in 1620, in the Royal Palace in Naples in 1746, in the Villa Pamphili in Rome in 1758, and in many others, both in Italy and abroad. Indeed, in the 17th century drawings and treatises on water-operated mechanical devices multiplied: A. Kircher (1641), S. de Caus (1615), G.B. della Porta spread this culture and improved mechanisms with various innovations.

However, due to the need for constant maintenance, the difficulties inherent in managing the delicate equipment, changes in taste, these marvellous machines were eventually neglected, to the point that until recently, only the *automata* of Hellbrunn Villa at Salzburg had survived.

Recently, on the occasion of the restoration of the Quirinal organ, studies on the mechanical devices of the three sound fountains of the Villa d'Este (Organo, Draghi, Civetta) were started. The study concerning the Fontana dei Draghi, whose sound system has been restored, has been completed, while as far as Fontana dell'Organo is concerned, the project for the water-operated organ will be completed in 2001, while studies on the Civetta are still ongoing.

To study, understand, and, where possible, restore Renaissance sound devices is indeed one of the short terms objectives of the Superintendency, since, beyond its philological value and aspect of *divertissement*, this means recovering a code instrumental to read and understand the complex Tiburtine Villa.

The voice of Ippolito's garden, the far-resounding breath of the hill is still today that of mysterious and evocative water, forged into countless forms in the innumerable nymphaeums, fountains and water theatres. In this mythical garden, where ordinary space and time references do not apply as stringently as in the rest of the world, visitors are invariably attracted and directed by the music of waters, different in every fountain. According to Pirro Ligorio's definition in his "Libro delle Antichità", "Music is the guiding principle of every work made of a balanced mix of proportion and harmony". Through Music "the best and most perfect" Ligorio believes that it is possible to know "the perfect harmony" that the creator has infused "into all his high and arcane creations ". Therefore, music

represents a level of knowledge of the cosmos, and, by analogy, of the mysteries and allegories of Ippolito's garden.

Recognising the music and the sound of waters, hence represents one of the keys to understand the secret language of the Villa.

Symbolism

The Villa d'Este was created based on an extremely erudite iconologic programme devised by Pirro Ligorio, by Cardinal Ippolito II d'Este, and by his consultant and devoted secretary humanist Marc-Antoine Muret, in order to ennoble both the abode and the Cardinal himself by exalting his virtues and lineage, and attributing lofty meanings to his architectural feat.

The programme is based on a deep knowledge of classical myths and themes, even the most unusual and exoteric ones, and narratives involve the various areas of the Villa unwinding in a series of intermingled threads, with increasingly complex and sophisticated levels of meaning.

Symbolic, allegorical and celebratory meanings were further developed by all the elements of the architectural complex, from the countless fountains, to the walks and *Jeux d'eau*, from the arrangement of the vegetation to the pictorial decorations inside the palace, up to the set of ancient statues that originally adorned the palace and garden.

The strong unity and coherence between the symbolic content and external appearance of the 16th century garden gradually decreased after the Cardinal died, to become essentially lost owing to the changes introduced in the following centuries in the decoration of the garden. As a consequence, today it is rather difficult to reconstruct the various levels of symbolical meaning.

The Villa's allegories and symbols can be read according to two different itineraries, from top to bottom and vice-versa.

The first itinerary, "logic and meant for the public" (Madonna, 1979) goes upwards, beginning from the gate on the Via del Colle, which was used by the Cardinal's guests. During the tiring ascent towards the palace, the sequence of the various terraces and the garden's geometrical plan made the visitor see the spatial structure and the allegorical contents of the Villa in an orderly and logical

manner. Along the upward going way, the visitor was met by the sequence of the representation of the myth of Hercules, the most evident among the symbols of the garden, explicitly stated in Marc-Antoine Muret's two epigrams: "Fatigue did not win Hercules over, nor did voluptuous pleasure win - the soul of chaste Hippolytus - Inflamed by love for both these virtues - to Hercules and Hippolytus - Ippolito dedicated these gardens". "The golden apples that Hercules stole from the sleeping Dragon - now belong to Ippolito - Grateful for the gift, his will was that the author of the gift - was dedicated the gardens he had here planted".

The central figure of the "public" iconologic programme is hence Hercules, to whom the villa is linked by a double relationship: he is on the one hand one of the protecting gods of the region, and the legendary founder of the House of Este. Analogously, the Villa is a celebration of the Cardinal of Ferrara who, like his mythical forefather, had to undertake memorable labours to create his garden, and has therefore received the golden apples stolen by Hercules to the Dragon Ladon, the keeper of the garden of the Hesperides.

To this myth has been dedicated the Fontana dei Draghi located at the centre of the garden where Hercules, and on his behalf his heir, the Cardinal of Ferrara, and current owner of the Hesperides' apples, represents the protector of the virtues and moral qualities bequeathed since antiquity and currently guarded in the mythic Villa d'Este gardens. The myth developed along the sequence of loggias of the higher storey: the Loggia di Ercole (where, in the central niche, was originally to be found the statue of a resting Hercules), and the Loggia del Cardinale (with the statue of Hercules with a club, which at the time faced the garden). The series of statues of Hercules portraying him in different phases of his legend represented the hoped-for development of Ippolito II's personal vicissitudes: struggle, victory, immortality.

To Hercules' labours is dedicated a room in the lower floor of the palace, and he also appears among the mythological figures portrayed in the first Tiburtine hall, illustrating the myth of the founding of Tivoli.

Linked to Hercules is also the theme of the choice between Virtue and Vice (Hercules at a crossroads), which the "*Descrittione Anonima*" placed in the Grotto of Venus "dedicated to voluptuous pleasure" and that of Diana "dedicated to honest pleasure and charity". In this grotto, placed at the end of a steep ascent, the statue of Diana is placed side by side with that of mythical Hippolytus, the

Cardinal's namesake, with whom the latter identifies, who stands as an emblem of chastity for preferring death to incest with his stepmother Phedra, and who was brought back to life by Aesculapius on Diana's intercession, to be reincarnated in Latin Virbius. Hippolytus was also the protagonist of the narration which was supposedly portrayed on the sixteen tapestries designed by Pirro Ligorio himself for the halls of the Piano Nobile.

The downward way provides an antithetical itinerary, from palace towards garden, both exoteric and a-logical, and meant for an exclusive élite of initiates capable of decoding the various layers of hidden meaning, with a "global re-reading of places as a cosmogony of Hesiodic derivation, re-sematicized by neo-Platonic Orphism, and historicised to celebrate the *genius loci*" (Madonna, 1979).

The fountain located in the palace's courtyard, with the statue of a reclining Venus immersed in a neo-Platonic sleep predisposing to a higher level of knowledge, marks the beginning of an initiatory journey towards nature's deepest mysteries, paving the way for the meeting with the Tiburtine Sibyl, and with her hermetic world.

Venus is here represented as the *Nimpha Loci*, the sacred keeper of the first spring that feeds the garden. The identification of Venus with the *Nimpha Loci* takes place through the element of water, because both embody fertilisation and vital nourishment. In the Tivoli garden, Venus is not to be seen as the goddess of lust, but as Generating Venus, the life principle from which all natural elements are born, and to whom they all come back. To her a large number of fountains have been dedicated, from the grotto in the Giardino Segreto, to the grotto in the Ovato enclosure, to the fountain on the Organo terrace; several statues portraying her once decorated the palace's halls, the main loggia, and various niches in the garden. Venus emerging from water is portrayed in the centre of a wall in the second Tiburtine hall, where the representation of the myth of one of Tivoli's main divinities is portrayed, i.e. the Sibyl Albunea, in her various personifications, Ino, Leucothea, Tiburtine Sibyl, Mater Natura, Diana Ephesia, Goddess of Nature.

The figure of Venus as a representation of the allegory of life and the mystery of birth-death-regeneration in the natural cycle indeed represents an anticipation of the Sibyl, with whom she shares several features, which may be more easily understood by briefly going over the myth, described several times by Pirro Ligorio in his "Libro dell'Antichità" (Madonna, 1979-1981): Venus is Harmonia's mother, *Concordia discors*, who, in her turn, generated Ino

and Cadmus, King of Thebes. In order to escape the madness of her husband Athamas, Ino threw herself into the sea with her son Melicerte; she was brought back to life thanks to the intercession of Venus and Bacchus, whose nursing mother she was, and, transformed in Leucothea, she was welcomed among the Nereids, becoming goddess of the sea and the protectress of seamen, while her son became Palaemon, the god of ports. Dragged with Palaemon by the Tiber's waters to Rome, in front of the Isola Tiberina she was attacked by the Bacchantes, and saved by Hercules Saxanus. Both took refuge by the goddess Carmenta, who prophesied their transformation into Mater *Matuta* and Portunus.

It is still unclear to which phase of the myth should be attributed her personification in the Sibyl Albunea - Tiburtina, who, among other things, prophesied the ruin of Rome "*urbs mollis, iniqua nefanda*", and, according to tradition, the advent of Christ.

The link between the myth and the main element of the villa, i.e. water is very clear. Ino's symbolical death and her metamorphosis take place in the water. From being saved she becomes the saviour of sailors and goddess of the sea, the latter being the origin and end of all waters. Leucothea then begins her initiatory journey arriving to Rome by means of the Tiber's waters, "this time symbolising distress and risk" (Madonna, 1980), and here becomes *Mater Matuta*, "the mother of all waters, the mother of nature, the mother, i.e. origin, of all activities" (Madonna, 1979).

To the myth of the Sibyl may be referred all the themes developed in the three main fountains, located on the same level, i.e. half-way along the hill side: the theme of "physical nature, the theme of exoterism, and of mystical nature, the theme of feminine elements (water and earth), the theme of music... the theme of Ancient Greece" (Madonna, 1979). The three fountains also mark the legs of the initiatory journey of the goddess-prophetess "as an allegory of the physical transportation of water from the Aniene" (Madonna, 1979). The Fontana di Tivoli, dominated by the great statue of Albunea, is the symbolic representation of her multiple roles, as a spring, river, sacred mountain, wood. In the fountain's enclosure the double aid provided by Venus and Bacchus is remembered, with the grotto and the two small fountains dedicated to them. The mystery of the initiatory journey of the Sibyl is symbolised by the long walk of the Cento Fontane, marked by the Histories of Ovid's *Metamorphoses*, an allegory of the changes wrought by time. The boat at the centre of the Rometta fountain is a reference to the Isola Tiberina, the place where Leucothea landed, and the whole theatrical

scene recalls the Sibyl's curse against Rome. The myth comes to conclusion at the Fontana dell'Organo, with the glorification of the Sibyl as the Great Mother, the Mater Matuta, represented by the statue of Diana Ephesia - Goddess of Nature, that once stood in front of the large central niche; the goddess, by means of the water springing from her breasts, is a life-generating being, and produces the sounds of Music and Art. The key to interpret the unique sight offered in the 16th century by the fountain is provided by the representation of Nature's leading transforming forces by means of the combination of four elements: Earth, symbolised by the statue of the all-generating goddess; Air, which provided wind to musical instruments, and reproduced animal cries; Fire, which was alluded to by the mirrors that in the 16th century were placed along the prospect in order to reflect the rays of the sun, and Water, that flowed everywhere in order to give life to the world.

The astonishing metamorphoses in nature caused by the Sibyl - Matuta by means of her mysterious cosmogonic power are also symbolised by the three Grottoes of the Sibyls located below the terrace of the Fontana dell'Organo. The deafening roar of the cascade that pours down from the central cave, the symbol of the Great Mother's womb, cannot but bring to mind that the prophetic voice of the Sibyl is here transformed into the hermetic and terrifying roar of Mother Earth.

To the Sibyl, the central figure of the exoteric itinerary, the origin of all knowledge and creativity, can also be referred the theme of Virtue, developed not only in the garden, but also in the pictorial decorations in the halls of the Piano Nobile of the palace. "Virtue can be likened to the Sibyl, pointing the way to salvation to the Romans" (Fagiolo, 1979): Paganism may be Christianised by opposing the path towards Virtue to that of *Voluptas*, represented by the Rometta, as the emblem of deceit and negative values.

The theme of the choice between Virtue and Vice, attributed by the "public" interpretation to Hercules, is really referred to the Sibyl. In 16th century iconography, the Tiburtine Sibyl is often accompanied by Pythagorean Y, the prefiguration of the cross, the symbol of Hercules at a crossroads, and, by analogy, of the Cardinal himself. As the other key figures in the Villa's iconology, from Generating Venus, to Hercules and Hippolytus - Virbius, the poet-Sibyl, virgin and mother, refers to the Cardinal of Ferrara who had taken upon himself the same role of ordaining nous in Tivoli and in the garden he created. Indeed, the Cardinal is symbolised by the Sibyl in her

governing and regulatory activities, as well as for her nature of priestess and for her virginity.

The apparent ambiguity inherent in the coexistence of opposing natures in the figure of the Tiburtine Sibyl (Virgin and Mother Earth), is to be ascribed to the syncretism of the time's culture, translating into the mental attitude of "*ad superiorem intellectum referri*", according to which a hidden truth is to be found in the synthesis of opposing meanings.

Accordingly, the contradiction, or rather, the double meaning in the values attributed to Rome in her namesake fountain, may be perceived: to the celebration of her triumphing image, as a place where the myths and virtues of ancient Tibur are renewed and where the latter's purifying waters flow, as a much-coveted goal for the Cardinal's life journey, is opposed the implicit condemnation of Rome's negative role, as the city of deceit, as a corrupter of souls and the object of boundless ambitions.

The vegetation

While the plan and architecture of the complex have remained virtually unchanged over the centuries, the vegetation has completely altered with respect to that of the 16th century, because of the changes introduced during the 17th and 19th century in the distribution of trees, and in the use and localisation of different species of trees. The structure of the green areas of the original complex can be reconstructed based on the fresco by Gerolamo Muziano in the palace's salone (1565-67), as well as in the contemporary or slightly later literary sources.

Near the entrance to the garden from the Porta del Colle, there was a wooden "cerchiata" (bowed trellis) which led to the lower level, enclosed by a boundary wall and divided into regular squares. At the centre there was the Giardino dei Semplici, with wooden pavilions and pergolas (covered by espaliers of bitter orange trees, grapes, ivy and jasmine) which separated the various areas planted with aromatic herbs and fruit trees. On the south-western side were to be found two labyrinths of myrtle, laurel and madrona, closed, on lower side, by a "forest of elm trees" to "protect the garden from sea-air", as Zappi remarked. The downward sloping squares between the Peschiere and the Cento Fontane featured rows of grapevines which provided fruits to the palace, alternating with sparse trees. Beyond the Cento Fontane, the slope was covered with various species of trees planted without any special order, which

formed a thick wood of laurel, viburnum, madrona, holm oaks, and myrtle. In the walk below the palace there were two rows of elms, and on the right there was the secret garden.

Side by side with innovative elements, such as the Giardino dei Semplici, and particularly so in the lower terrace, ancient traditional elements - widely used in 15th century gardens, such as pavilions and pergolas, labyrinths and the secret garden - predominated.

A novelty was on the contrary represented by the rational and carefully planned way in which vegetation was distributed, with respect to the overall effect, and the geometrical layout of green areas. Therefore, the aggregation of spatial sequences located on the two external margins by means of transversal connecting lines was highlighted by "series of beautiful plane-trees" in front of the Ovato and Organo fountains, and, on the opposite side, beyond the furthest fish pond; transversal paths were on the other hand bordered by rows of elms (Vialone della Pallacorda, Passeggiata del Cardinale, Viale dei Draghi), and by espaliers of viburnum (Viale dei Draghi) and laurel (Viale delle Cento Fontane), with a view to accentuating the horizontal lines of the perspective layout of the planes that structured the uneven ground.

By seconding the designer's choice to increase slope steepness, and the depth effect from bottom to top, the concentration of mass of trees increased from the level area to the thick copses on the higher slopes, contributing to making the palace seem further.

The flora of the 16th century garden was typically Mediterranean, made up of trees (plane-tree, elm, holm-oak), shrubs (laurel, viburnum, madrona, myrtle, box-tree), citruses (cedar, orange, bitter orange tree), fruit trees (quince, pomegranate, sour-cherry), grapevines, aromatic plants and potted flowers. This flora did not only correspond to that typical of the area, but was also common in classical-style gardens. Among the species used in the garden there were no pine trees and cypresses, i.e. the two species introduced in later times that today still characterise the garden.

On the contrary, there was a conspicuous presence of deciduous plants, such as elms and holm-oaks, which gave the 16th century garden an image totally different from today's.

The garden's orientation and its exposure to the dominating winds motivated the careful choice of these species made by

16th century gardeners: indeed, the garden is made up of terraces sloping down from south-east to north-west, and as a consequence it is very sunny in the summer, especially during the afternoon hours, and rather shady in the winter. It is sufficiently protected from east and northern winds, but not from libeccio and mistral, particularly strong in the Summer.

Of the 16th century vegetation are left only four gigantic specimens of *Platanus Orientalis*, in the Ovato piazzale; recently, the last surviving specimens of *Ulmus Campestris* have gone lost, owing to the disease (Dutch-elm disease) that has affected these species in the last decades.

During the 17th century, the most relevant changes concerned the lower portion of the garden, with the loss, remarked by Del Re, of the wooden pavilions and pergolas, as well as the labyrinths and the Giardino dei Semplici; the very plan had partly been changed since the basic module (a square measuring approximately 30 metres per side) had been divided into four smaller squares.

Aside from the natural decay of the wooden structures of the pergolas, which required constant maintenance, it is likely that changes in taste caused this part of the Renaissance garden, marked as it was by the use of traditional themes and models, to be transformed.

Towards the middle of the century, at the time of Cardinal Rinaldo I (1641-1672) there was a radical alteration in the species planted in the south-western portion of the lower part of the garden (with a copse of holm oaks replacing the elm wood) and in the slope (pines, cypresses and holm oaks replacing grapevines and shrubs). More cypresses were planted in the shape of a crown, in order to highlight the leading episodes portrayed in the Fontana dei Draghi and in the new Rotonda dei Cipressi along the central axis, or in rows bordering the Scalinata dei Bollori, and to the south-west of the holm oak copse, in order to act as a windbreak. During the same period, the lower terrace was turned into an Italian garden, with richly decorated *parterres*.

With the conspicuous introduction of perennial and high trunk species (*Cupressus Sempervirens*, *Quercus Ilex*, *Pinus Pinea*) in the place of the original deciduous trees, and placing cypresses along the longitudinal lines of the plan, there was a change in the image and spatial perception of the garden, although the original design did not undergo any substantial alteration.

The way in which plants were originally distributed, i.e. along parallel horizontal axes, was abandoned, and

vegetation was planted along the plan's longitudinal lines, particularly the central axis, which was also enriched with new waterworks.

Despite the recourse to a lusher and taller flora, the geometrical pattern of the 16th century garden was still perceivable, as highlighted by Venturini's engravings dating back to 1685, and by the high and well trimmed box-tree espalier hedges which bordered the squares and contained the compact green areas.

Among the species planted during the 17th century phase of the garden still survive some majestic specimens of *Cupressus Sempervirens*, almost all in poor condition, and ten remarkable specimens of *Quercus Ilex*, some with a candelabra shape. Dating back to the same period are some portions of the *Buxus Sempervirens* hedges, of exceptional height.

The balance between the vegetation and the 17th century garden's compositional structure required a constant monitoring of the growth of hedges and trees, which however was no longer carried out on a systematic basis as early as 1694, when villa was abandoned by the last Cardinal of the House of Este, Rinaldo II. Beginning from this date, and for almost a century, the Villa was deprived of much needed and constant maintenance, which included pruning and plant-disease treatment, in order to preserve the trees. The latter began to decline gradually; plane trees, elms, citruses, pines started disappearing; espalier-trimmed shrubs started growing freely, and the slopes began to be covered by olive trees and vegetable gardens.

During the second half of the 19th century, another cardinal, Gustav von Hohenlohe tried to rescue the garden from its decay. He carried out remarkable restoration works, although, in the words of Seni (1902), "much more would have been required, and to restore things to their former status much greater sums would have been needed".

Besides restoring hedges by means of new specimens of box tree and laurel, integrating ancient vegetation with *Ulmus Campestris*, *Quercus Ilex*, *Pinus Pinea*, *Pinus Halepensis*, *Cupressus Sempervirens*, and planting Mediterranean species, such as *Taxus baccata*, *Cercis Siliquastrum*, *Olea Europea*, he introduced new imported plants, extraneous to the garden's flora, in tune with the time's taste: specimens of *Cedrus Deodora*, *Sequoia Sempervirens*, *Phoenix Canariensis* were planted everywhere, and particularly in the lower portion of the garden, irreparably changing its original appearance of an open space in contrast with the copses located on the sides.

The global restoration of the villa carried out in the 1920s and 30s concerned only in part the recovery of plants, as it focused chiefly on the conservation of architectural structures, as was the case with the occasional interventions that were resorted to until the 1980s. Besides the changes introduced in the original plant species, and the introduction in the 19th century of historicized although inappropriate species, after the Second World War, trees and shrubs - having little or nothing to do with the ancient context - were planted haphazardly: *Tuja Orientalis*, *Ligustrum Lucidum*, *Abies Excelsa*, *Musa Paradisiaca*, *Pittosphroum Tobira*, *Lagestroemia Indica*, etc..

In 1979 the Superintendency for the Environmental and Architectural Heritage of the Latium region started a programme focusing on the restoration of the garden, whose conservation state was at the time exceedingly poor both in general terms and as far as the vegetation was concerned, particularly as to secular and ancient trees.

The garden had taken on an aspect that was very far from the image that 16th and 17th century iconography and descriptions recorded, i.e. a clear and rational structure in which the hierarchical composition of spaces, the location of walks and perspective views were a function of the balance achieved between the various elements, represented by vegetation, architecture and water.

In the words of Belli Barsali, who in 1981 gave a particularly fitting description of the garden, the latter had taken on the aspect of "a romantic wood, suffocating the fountains in their geometrical spaces, and overflowing on the walks, impeding, both from top and bottom, the view that architects Ligorio and Galvani had created". At length, nature had prevailed over man's work, straying from its intended location, and destroying all spatial-temporal relationship between the parts, to the point that fountains had become mere isolated episodes amidst an excessively exuberant vegetation.

The dichotomy existing between the vegetation and the geometrical pattern of the plan was partly already contained in Baroque and 19th century changes. In principle, the recourse to perennial, high trunk, or broad foliage plants on the sides of a single-axed plan would not interfere with its design, and would not taint, despite uncontrolled growth, its spatial image. However, in a plan with perpendicular axes, particularly if made up of downward-sloping terraces, this may end up by virtually erasing one of the two dimensions. In the case of the Villa

d'Este, the loss of visibility undergone by the transversal axes had greatly damaged the original composition.

The situation was however considerably worsened by the lack of any control over plant growth, so that also hedges and shrubs, due to excess shading from the sun, had grown excessively. Disproportionate thickness was also worsened by the trees and shrubs that had been subsequently planted without removing ancient species, so the former not only impeded visual axes from emerging, but had also caused the overall quality of the garden to decay, and represented a threat to the survival of ancient specimens.

The restoration of the system of square hedges was therefore seen as the appropriate mean to visually downplay the predominance of vegetation, to make the geometrical pattern visible once more, and direct overall perception once again along perspective lines. This allowed moreover to recover another typical aspect of the garden, i.e. the intentional differentiation of the acoustic effects created by waterworks in the individual fountains, now lost owing to the absorption of sounds by the vegetation.

Currently, the series of trimmed espaliers has been totally restored, and the rehabilitation of secular or ancient trees is about to be completed, while the thickness of trees is being reduced in order to achieve an appropriate distribution, the appropriate balance of spontaneous and controlled vegetation, and to restore, where possible, the ancient flora of the garden, eliminating inappropriate or recently introduced species.

The recovery of whole complex has almost come to completion, however restorations and ordinary and extraordinary maintenance are constantly ongoing, with the aim of restoring some significant green features of the garden that are still compromised, such as the Giardino Segreto, and the Giardino dei Melangoli on the Organo terrace.

ARCHITECTURE

The Palace

The plan of the palace is extremely irregular because of the limitations imposed by the pre-existing monastery, whose structure was partly used. Therefore, the sides of the C-shaped edifice, developing around the central courtyard, are not perpendicular, and, on the contrary, form an oblique angle of the north-eastern side.

The actual size of the old convent is unknown, as similarly unknown are the changes made by the Cardinal's predecessors.

By examining the fresco by Muziano in the main Salone, testifying to the progress of the works in 1567 and from the analyses of the walls of the third floor, carried out during the restoration works in the south-western wing, it is very likely that the convent was already on three floors, and that its height was similar to that of the current building.

The enlargements carried out by Ippolito II focused essentially on the south-western wing, and concerned the connection of the "Manica Lunga" and the "Gran Loggia" with the service areas in the back. The **main long façade** towards the garden, marked by a simple and stern architecture, features lateral avant-corps, a sequence of string-course fascia, and slightly projecting cornices. The uniform surfaces highlight the elegant **Loggia Centrale** on two floors, made of travertine and executed by stone-cutters Raffaello and Biasoto in 1566-67.

Different styles can be discerned in the Loggia and the two staircases on the sides: quite evident is that of the "serliana" Loggiato designed by Sebastiano Serlio himself for Fontainebleau's "Grand Ferrare", with specific reference to Michelangelo's designs for the Palazzo Senatorio on the Capitol.

The façade was built in two phases: the central area between 1565 and 1567, and the corner bodies after 1568, that is when the garden plan had been completed, and the need emerged to link it perspectively to the palace: the central axis of the garden was focused on the Loggia, a theme that recurs from the palace to the Fontana dei Draghi, while the lateral longitudinal axes are focused on the corner bodies of the palace, albeit less markedly so, owing to their subordinate hierarchical position with respect to the central theme.

The side facing Piazza Trento, on which is currently located the entrance to the monumental complex, is in fact the rear façade of the palace, originally used only as a secondary entrance.

Beyond the entrance, a vestibule with a vault decorated with frescoed geometrical patterns and monochromatic panels portraying scenes from the Bible (1563-65, studio of G. Muziano) leads to the **porticoed courtyard**, built in 1655-67 in the area where the ancient Benedictine cloister had

been, by stone carver Raffaello da Firenze. Round arches supported by travertine Doric pillars develop on three sides, masking irregularities in the plan, and asymmetries in the positioning of doors and windows.

The south-eastern side of the courtyard shares the wall of the right nave of the Church of S. Maria Maggiore, in the middle of which is to be found the **Fontana di Venere** (no. 4). In the central main niche, a Roman statue dating back to the 2nd-3rd century A.D. represents a sleeping Venus pouring water from a vase in the basin below, a 2nd century A.D. Roman *labrum*. The background of the niche is decorated by stucco relief representing the source of the Rivellesse waters from Monte S. Angelo, and their descent to the villa through rocks and woodland, with fishing scenes, mills, bridges and peasant dwellings.

The main halls of the palace develop over two floors in a long series towards the garden front: at the courtyard level is to be found the private apartment of the Cardinal, while on the lower floor are located the main Saloni, connected on the back of the famous "Manica lunga" cryptoporticus.

Nothing remains of the luxurious original interior decoration of the halls, which included ancient statues, furniture, and leatherworks. However, the magnificence of the residence of Cardinal Ippolito II is testified to by the paintings lining the various halls, where teams of artists, painters, decorators and fountain builders, worked under the guidance of Federico Zuccari, Gerolamo Muziano, Livio Agresti, Cesare Nebbia, based on a rich iconographic programme, that included allusions to the mythology of the Tiburtine area and to the Cardinal himself, whose heraldic past, moral qualities, the most beautiful among his other properties, the areas under his political and religious dominion or the sites where he had promoted archaeological excavations were here celebrated.

Closely linked to the symbolism of the garden are the geographical symbols resorted to inside the palace, where images of modern and ancient Tivoli are portrayed, and in particular, in the scenes dedicated to local mythology in the north-eastern halls on the lower floor.

In the palace, Christian themes are limited to the Chapel and the halls of Noah and Moses, and to the allusions to the figure of the Cardinal.

The pictorial decoration of the Cardinal's private apartment on the Piano Nobile (composed by the salone, antechamber and bedchamber) was painted around 1568 by

Livio Agresti and his assistants who have not yet all been identified. The decoration's character is uniform, because by means of slight variances it develops the same compositional scheme and symbolic theme, based on the allegory of Virtue triumphing over Vice.

In the peripheral friezes, the personifications of Virtue alternate with rich stucco cornices, with empty backgrounds where the portraits of illustrious figures had to be painted, according to what Antonio Del Re related in his 1611 "Antichità Tiburtine". On the corners, and everywhere in the decorations, are to be found the Cardinal's coat of arms, the white Estense eagles, the lilies of France, and boughs bearing golden apples.

In the **Salone**, the pavilion vault with a central panel is divided into frames by stucco cornices; on the lateral panels on the longest sides there are four idealised landscapes of the Tiburtine area, with brooks, bridges, ruins, and the temples of Hercules and the Sibyl. The triangular panels on the ends are frescoed with grotesque figures on a white background and ovals portraying the four seasons. The spaces between the panels are richly decorated with telamons, triglyphs, winged genies, putti, coats of arms and flowers.

Also the **antechamber's** vault is divided by cornices bearing rather complex patterns framing panels painted with grotesque figures and landscape views.

In the **Cardinal's bedchamber** the decoration of the peripheral frieze is much richer. The most prominent decorative element is represented by the wooden coffered ceiling, carved in 1569 by Flaminio Bollinger and Giovanni da Tivoli, and painted and decorated by Leandro Romano and Gian Battista Veneziano. The central octagon contains the Cardinal's great coat of arms, while those on the sides feature eagles with golden apples, and the motto *Ab Insomni non Custodia Dracone*.

At the end of the flight of halls on the southern side is to be found the **Private Chapel**, small but full of stucco decorations and frescoes with dry strokes, made by artists belonging to the circle of Federico Zuccari, whom he suggested himself to the Cardinal. From the archives it is known that payments were made to "Ulisce Macciolini, painter" and to various painters and stucco-workers whose names are not mentioned, with the exception of "Giovanni" (Giovanni Guerra), "Ventura" and "Cesare" (Cesare Nebbia).

On the walls a framework of Ionic pilasters, over a wainscot of false marble, separates the niches from which

emerge the great figures of draped Prophets and Sibyls. Above there are monochromatic panels representing various episodes in the life of the Virgin Mary (Birth, Presentation in the Temple, Engagement, Marriage, Annunciation, Visitation, Death), culminating in the Coronation scene on the vault. The altar is placed in a small rectangular space, covered with a barrel vault lower than the rest of the chapel. Here the quantity of polychromatic and gilded stuccoes is much greater, and portray a wide range of subjects: wreaths of fruits and vegetables, candelabra in the form of angels, spirals of leafs and boughs of high craftsmanship enclose in the intrados of the niche a Blessing God surrounded by cherubs, angel musicians and the copy of the Madonna di Reggio as the altar piece, thought to date back to the first half of the 17th century.

The pictorial decoration of the **Halls of the lower floor**, although the work of several teams of artists, feature recurrent ornamental themes, and are relatively uniform in terms of composition. The walls are still decorated with false architectural frameworks, pilasters or columns that frame landscape views or false marble decorations: besides the imitation of various materials (marble, cloth, etc.), a recurrent element is represented by the recourse to illusionary effects aiming to enlarge the actual size of the rooms, by means also of false windows and doors, symmetrical to actual openings, that feature landscape, perspective views or realistic scenes portraying human figures or animals. On the corners of the vaults, almost invariable decorated with grotesque figures, everywhere are to be found the coats of arms of the Cardinal, supported by putti, gods and angel musicians.

The iconographic themes are mainly drawn from classical mythology, however, in the first two halls to the north-east, towards the Secret Garden, themes focus on histories from the Bible, and are not coherent with the overall decoration programme. Indeed, these decorations date to a later epoch with respect to the other pictorial cycles, and were made by Durante Alberti's studio during the period 1570-71.

The halls open onto a long vaulted corridor called **Manica Lunga**. The first portion, inspired to ancient cryptoporticus with air vents opening onto the paving of the courtyard, has a vault decorated with polychromatic stucco and mosaic, with leafs, roses and birds, imitating the pergolas that in the 16th century garden divided the lower terrace. The left wall is decorated with **three small rustic fountains** (no. 7), the work of Andrea Romano and Ludovico Negri.

The first hall to the north-east is called the **Sala di Noè** (Hall of Noah): on the walls there are fantastic sea views painted by Matteo Neroni da Siena in 1570. On the vault decorated with grotesque figures, four monochromatic panels feature the personifications of the four seasons, and in the central panel is portrayed a scene of "God's Apparition to Noah after the Deluge".

The walls of the contiguous **Sala di Mosè** (Hall of Moses) feature false caryatids and Telamons enclosing landscape views. Above, small monochromatic panels represent Moses' histories. The fresco in the middle of the vault portraits "Moses hitting the Rocks", a clear allusion to Ippolito d'Este, who, like the prophet, made water spring from the rock for his people.

The two halls between the Sala di Noè and the main Salone are called Sale Tiburine, because they are entirely decorated with mythological scenes referring to Tivoli's origins. From the payment documents it can be inferred that they were painted between the end of February and June 1569 by Cesare Nebbia, Giovanni Guerra and others.

The vault of the **Prima Stanza Tiburtina** (First Tiburtine Hall) towards the central Salone, is covered with a rich decoration portraying scenes from the foundation and erection of Tivoli; in the central panel is to be found the landing in Latium of the three Greek brothers: Catillus, Cora and Tiburtus, the legendary founder of Tivoli, and their struggle against the Latins. The walls feature a false marble panelled base on which stand purple false marble columns with golden capitals; in the centre of the wall, three false tapestries with pleated borders (similar to those found in the Stanza di Costantino at the Vatican), portray the "Battle of the Greek Brothers against Hired Assassins", the "Sacrifice after the Victory", and "The Battle of Hercules Saxanus against Albius and Bergius".

In the **Seconda Stanza Tiburtina** (Second Tiburtine Hall), dedicated to the myth of the Sibyl Abunea, vault and walls are entirely covered with scenes divided according to a geometrical pattern in regularly alternating rectangular and oval frames over a background simulating polychromatic marble inlays, and illusionistic architecture. In a sort of *horror vacui*, the Cardinal's symbols alternate with shells, candelabra, masks and anthropomorphic figures. At the centre of the vault, in a rectangular frame, is portrayed Apollo with a lyre on a quadriga, as a personification of the Sun. Around this central square there are four Tiburtine mythological scenes within square and oval frames: "The Drowning of King Anius", "The Folly of

Athamas", "The Transformation of Ino into Mater Matuta", "The Tiburtine Sibyl and the Three River Gods of the Tiburtine Area". The walls are decorated with polychromatic false marble inlays, separated by grey false marble columns. In the false tapestries are portrayed episodes such as the "Transportation of the Simulacrum of the Mater Matuta and the Sacrifice before the Altar", "The Worship of the Tiburtine Sibyl", and "Venus in the Shell", lead by a dolphin, obtaining from Neptune the transformation of drowned Ino and her son Melicerte into marine gods (Leucothea and Palaemon),

The central main Salone is called the **Sala della Fontana di Tivoli**, for the small rustic fountain placed against the north-eastern wall (no. 8), started by fountain maker Curzio Maccarone, and completed in 1568 by Paolo Calandrino. Entirely covered in mosaic and enamel, the fountain is dedicated to the city of Tivoli, synthetically represented in the bas-relief in the central niche by the two landscape elements most representative of the city, i.e. ancient ruins, with the Temple of the Sibyl, and the waters, which, flowing among the *tartaro* rocks now gone, supposedly fell into the basin below. The pictorial decoration of this hall, as the one of the nearby hall of Hercules, was executed - beginning in 1565 - by six artists under the guidance of Gerolamo Muziano, who, in 1567, were replaced by a team led by Federico Zuccari, who painted the frescoes in the middle of the vaults. The paintings illusionistically expand space, not only along the perimeter of the walls, where a false loggiato with spiral columns opens onto landscape views, but also upwards, where a perspective colonnade frames the background sky, the theatre of the "Banquet of the Gods", a fresco inspired by the one by Raffaello at the Farnesina. At the centre of the four sides of the vault, decorated with grotesque figures, stucco aediculas contain scenes from Sacrifices to Apollo, Diana, Ceres and Bacchus. In the oval frames on the borders, four paintings of gods on chariots symbolise the four elements: Neptune water, Jupiter air, Pluto fire and Juno earth. On the corners, the stucco coats of arms of the Cardinal are to be found near couples of gods: Bacchus and Ceres, Jupiter and Juno, Mars and Venus, Minerva and Mercury, the latter probably a self-portrait by Gerolamo Muziano. Among the views on the walls, painted in 1568 by Matteo Neroni da Siena, some are particularly important for the history of the Villa d'Este, as they portray landscapes or details of the garden and fountains; hence, the large fresco on the north-eastern wall testifies to the progress of the works in the palace in 1568, before the lateral wings were added, and shows the garden "as it should have been" according to A. Del Re; on the wall to the right of the door is painted the Fontana

dell'Ovato with the Cento Fontane, while on the two extremes of the wall towards the garden there are two views of the Fontana dell'Organo, of which the one to the right shows the fountain before the 17th century changes were introduced, and the one to the left, retouched several times, its present state.

The next hall is the **Sala di Ercole** (Hall of Hercules), in which the feats of the hero protector of Tivoli and of the House of Este are represented on the vault, divided into four fields decorated with grotesque figures by cornices and fascia made of white and gold stucco. In the central panel, painted by Federico Zuccari in 1567 is the "Council of the Gods", an actual apotheosis of Hercules, who, thanks to the feats he has accomplished, can sit among the gods in the Olympus. He is portrayed on the left-hand side, with a club and the skin of the lion of Nemea.

Also the **Sala della Nobiltà** (Hall of Nobility) was painted by Federico Zuccari and his assistants in 1566. On the walls the decoration was inspired by ancient Roman frescoes, with fascia and frames in whose middle feminine figures stand out on a Pompeian red background. Beginning from north-east clockwise, they represent Friendship, Temperance, Prudence, Geometry, and another liberal art so far unidentified. Above real and false doors are painted the busts of Greek philosophers and legislators. On the vault decorated with grotesque figures, oval frames enclose the personifications of Honour and Rerum Natura, or Diana Ephesia, while rectangular frames contain Opulence and Immortality.

In the central panel are portrayed three other personifications of Virtues: Liberality, Nobility, Generosity. Moreover, in the cupboards painted illusionistically in perspective, are contained objects which bear a link with Ippolito, such as a bishop mitre, and a cardinal's hat. Among the symbols of power and richness that Fortune, portrayed on the vault in the octagonal frame above the window, receives on her lap from the heavens, there are the cardinal's hat and the papal tiara, vaguely coveted by the Cardinal.

In the other octagonal frame is represented Magnanimity, while in the oval ones Time and Religion. On the walls false green curtains open on a background decorated with grotesque figures, among which are painted red squares with the four Cardinal Virtues.

The Fountains

In consideration of the large number of water theatres, nyphaeums, and grottoes, description will be limited to the main fountains and to a grotto, with some brief notes on the others.

Fontana di Tivoli or dell'Ovato (no. 20)

The "main fountain in this large garden, and maybe in the whole of Italy", as defined in the *Descrittione Anonima* is located half-way up the hill-side, on the north-eastern portion of the garden. It marks the beginning of the large waterway which ends to the south-west with the Fontana di Roma, and its orientation is perpendicular to the central axis of the garden, mirroring the parallel and real course of the Aniene river downstream to the city. Designed by Pirro Ligorio, who also participated in its erection, it is a rather complex water theatre, featuring a semi-oval exedra nympheum, grottoes, artificial mountains, and, in its enclosure, aedicula- and chamber-nympheums. It consists in a large oval basin, enclosed on its rear side by an exedra with arches and niches, in which are to be found ten peperino statues of nymphs, almost hidden by vegetation. Sculpted by Giovanni Battista della Porta in 1567 and designed by Pirro Ligorio, they support vases from which jets of water fall into the basin. Other smaller jets spring from cups placed on the superior balustrade, while water fans issue from the vases located in the arches. However, the most spectacular water-work is located in the middle of the exedra, where from a krater - on which jets in the shape of lilies spring - a thundering cascade overflows

Above it is to be found the Montagna Artificiale (Artificial Mountain), in calcareous tufa: "on the rustic cliffs in the shape of a crescent theatre", in the words of Del Re, vegetation clings, hiding terracotta water-pipes, today totally clogged, from which water dropped among the rocks. At the foot of the mountain open three grottoes from which three rivers flow. At the centre is the sitting statue of the Tiburtine Sibyl with her son Melicerte, sculpted in travertine in 1568 by Gillis van de Vliete, and on the two sides are placed the statues of the river gods Herculaneus and Anius, created by Giovanni Malanca in 1566.

After pouring into tree basins located below the statues, water flows into a canal along the upper perimeter, enclosed by a travertine balustrade, composed by transennas alternating with vases.

The works started in 1565 with the building of the foundations of the fountain, under the guidance of Tommaso da Como. In 1566 came fountain builder Curzio Maccarone, who supervised the making of the rocks of calcareous tufa and the positioning of water pipes. During the period between 1567 and 1569, finishing works were carried out, after which the travertine elements made by Raffaello Fiorentino and Colossal statues were put into place.

In 1569 Foglietta described the fountain as having been completed, but in actual fact it was only in the following year that mosaic and stucco decorations on the exedra prospect were completed.

The fountain, originally called "of Tivoli" recreates symbolically the topography of the actual Tiburtine area, as if fantasy were to become superimposed over reality. The three statues represented the three rivers of Tivoli, the rocks and artificial grottoes reproduced its mountains and grottoes. The miniature cascade was a reference to the large Aniene waterfalls.

The fountain was restored several times during the centuries. During the 1926 restoration, the upper balustrade - which had disappeared - was entirely rebuilt, and the ceramic coating on the outside of the basin was restored.

Currently, the fountain is in a state of decay, also including the plastered surfaces, the travertine elements, and groups of statues, essentially because of biological threats, weeds, deposits, all phenomena caused by water.

Cento Fontane (no. 24)

In front of the Fontana dell'Ovato, the three waterways symbolising the rivers Herculaneum, Albunio and Aniene flow in the three superimposed canals of the Cento Fontane, with its long flowing front, crossing the whole garden. The façade nymphaeum bears resemblance to the Republican age fountain located on the Appian Way at Formia, with long straight basins and rows of faucets. Along the border of the upper canal, alternate small boats, obelisks, Estense eagles, and lilies of France, from which fan-shaped jets of water spring. Water then flows into the lower basin by means of the small canals located in between sculptures. From here, water falls into the last basin by means of the spouts placed in the mouths of the masks decorating the external surface. The weeds that cover the fountains and the significant lime deposits flattening decorations make

it impossible at present to evaluate how much of the original relief is left.

The photographs taken towards the end of the century (when the fountain did not function constantly) show that already at the time the bas-reliefs with scenes from Ovid's *Metamorphoses* placed in the squares of the upper canal, and the mosaic decorations with marine monsters on the intermediate channel, described by Zappi in 1576 and by Del Re in 1611, were almost gone.

Originally twenty-two small boats alternating with terracotta vases crowned the upper canal; however, during the 1622 restoration, eagles and lilies were added, as shown by Venturini's 1685 engraving. Another restoration (recalled by a stone placed at the beginning of the walk) was carried out in 1685, and since then, the fountain was restored countless times, the last one being in the 1930s.

Fontana di Roma or Rometta (no. 26)

Rometta closes to the south-west the waterway begun with Fontana dell'Ovato and continued by Cento Fontane.

The water theatre is located on a large exedra-shaped terrace, supported by substructures which, by means of arches 10 metres high, rise from the plane of the countryside, looking as an urban landscape. The fountain was built in the period 1567-70 by Curzio Maccarone, based on Pirro Ligorio's design. Ligorio put into this work all his knowledge as an archaeologist and connoisseur of ancient Rome.

As the Ovato fountain to the opposite end of the waterway represents nature and the waters of the Tiburtine area, so Rometta stands for the symbolic reproduction of ancient Rome, bathed by the waters of the Tiber, after the latter meets with the Aniene. The iconologic narration is organised based on a series of pictures that take the form of stage scenes. To the left are portrayed the previous circumstances, i.e. Rome's links with the Tivoli area, from which vivifying water comes. Where the cascade begins - on the top of the rock - is placed the stucco statue of the river god Anius (Aniene), holding in his hand the temple of the Sibyl, while the lower statue of Apennine holds the mountain from which the river is born. At the foot, the Aniene waters flow into those of the Tiber, represented by a marble statue, half hidden in the grotto to the right. The river then flows down to a low basin at whose centre, a small boat with an obelisk playing the role of mast is the image-symbol of the Isola Tiberina. On the podium behind

the small boat a series of small buildings placed in a hemicycle represented synthetically the seven hills of Rome, and their most famous monuments. Several of the models reconstructed by M.L. Madonna in his studio may be recognised in the scene designed by Ligorio based on the ancient Rome plan he had drawn in 1561. Unfortunately, of the original structure, portrayed in Venturini's engraving of 1685, only the group of buildings located to the left of the podium have remained, because during the mid 19th century the collapse of the structures that supported the terrace caused most artefacts to be destroyed.

In the middle, along the same axis of the Ovato Tiburtine Sibyl, can be found the statue of "Victorious Rome", sculpted by Flemish artist Pierre de la Motte, on Ligorio's design. The group of the "She-wolf feeding the Romulus and Remus twins" was placed here in 1611.

Also this fountain underwent countless restoration. During the 1930s' global restoration, however, small monuments were not included, and were treated like ancient Rome's ruins. As a consequence, today they are in a severe state of degradation, and the few fragments of original stuccoes, painted as false marble, run the risk of being lost.

In 1999, the Istituto Centrale per il Restauro has started restoring the fountain employing its own intern staff, and will conclude it by 2 000, by restoring the "monumentini" (small monuments).

Fontana dell'Organo (no. 31)

The fountain, a nymphaeum with a tripartite façade and a *castellum aquae* in the rear, was erected on a terrace with a south-west orientation, perpendicular to the structure of the garden, and marks the beginning of one of the two large "waterways" crossing it, dividing the slope into increasingly steeper areas.

In the work survey, in Etienne Dupèrac's 1573 engraving, and in the *Descrittione Anonima* it was called "Fontana del Diluvio" (Fountain of the Deluge) or of "Madre Natura" (Mother Nature), but as early as 1576 G.M. Zappi and Nicholas Audebert referred to it with the name of the water-operated musical mechanism it enclosed, whose fame soon outdid that of the fountain itself.

The fountain has a rectangular front, with two orders, interrupted in the centre by a large niche containing an octagonal aedicula. Its upper portion is surmounted by a double-volute broken pediment with the Estense eagle in the

centre, supporting the coats of arms of Cardinal Alessandro d'Este. In the lateral wings the decoration of the first order features relief fascia made of different materials, such as travertine, small scales of stone and *tartaro*, marble tesserae, stucco. False pilasters ending with the busts of four telamons frame the two lateral niches where the stucco statues of Apollo and Orpheus are to be found. Above a high cornice develops a much more elaborated second order. The false pilasters are here replaced by two siren-shaped caryatids framing two rectangular panels with pastoral bas-relief scenes portraying musicians, animals and trees. In the centre, on the sides of the corbel of the arch, two high relief figures representing winged victories support laurel wreaths. The stucco surfaces of the background are everywhere decorated with geometrical figures (chequered), or masks, false marble, etc..

The central temple's outer stucco surfaces are decorated with pilasters, cornices, false niches, false balconies supported by corbels and plastic bas-relief elements. At the centre, a mixtilinear opening with two high-relief satyrs on its sides surmounts the small marble portal leading to the organ chamber. The temple is covered by a small cuirassed octagonal dome on whose top stand three winged figures. The surfaces of the large niche feature sunburst stucco fascia framing gores painted with grotesque figures. In front of the temple, a balustraded small terrace features paths limited by plinths with winged putti and masks. Below is located the low basin of the fountain, with a mixtilinear border.

The fountain, despite its complex structure and the variety of materials and decorations used, is well-harmonised, to the point that the fact that it underwent two construction phases (over a forty-year span) is not immediately evident.

The orders for payment show that works were started in 1567 by French fountain builder Luc Leclerc. After his death, occurred in 1568, works were carried out by his nephew Claude Venard, and in October 1569 the statue of the Goddess of Nature, sculpted by Flemish Gillis Van den Vliete, was placed in the fountain. The latter's decoration was however still unfinished when Cardinal Ippolito II died in December 1572, although the water-operated organ invented by Claude Venard was already functioning.

The 16th century fountain's appearance can be reconstructed based on the fresco by Muziano in the north-western wall of the main Salone, and especially from the work surveys kept in the State Archives of Modena (*Fabbriche e Villeggiature* - b. 70, pt. 1).

The overall architectural structure has remained unchanged, while decoration in the second order was limited to the four siren-shaped caryatids; in the lateral panels, instead of bas-relief there were four round mirrors "which were to glisten and reflect the rays of the setting sun", as remarked by Del Re in 1611. In the place of the octagonal temple, the large niche contained a cliff of rocks at the foot of which stood the statue of Mother Nature hiding the pipes of the water-operated organ. This was located in an underground chamber, and consisted in a "wind well", or an airtight aeolian chamber where water, by falling violently, created air vortex causing the two elements to separate: water then moved a paddle-wheel and a system of gears linked to a cogged cylinder which controlled the opening of small vents corresponding to 22 pipes; the pressure air, on the other hand, driven through the open holes and the corresponding pipes, produced music, probably 4-5-part madrigals.

The sound of the organ was not the only one the fountain could produce: the two Famas placed over the cornice played the trumpets they held. It was then the turn of the organ, and, after the music the Deluge came, as explained by Zappi: "after the organ has played, it is ordered that water be given to 15 openings from which water springs with such force and violence that so much water accumulates being called the Deluge".

Moreover, also before the façade a curtain of water fell, flowing from countless terracotta vents located on the first cornice, discovered during restoration works.

A very detailed description of the water-operated mechanism and of the other artifices was provided by Audebert who, during his visit in 1576 identified also other sound effects. Besides trumpet blasts and the Deluge, marking the beginning and end of the organ's music, for the whole length of the madrigal you could hear "the untiring song of a nightingale", and, at the end of the Deluge, also a stone triton played. Work survey documentation also mentions a further sound effect: in the small grottoes carved below the Goddess of Nature there were statues of animals, each one making its cry heard. Sound effects, which astonished admiring visitors however were not as welcome to the Tiburtine inhabitants of the nearby historical centre, to the point that, irritated by the constant repetition of the same melody, they tried repeatedly to have the water-operated mechanism shut down. The last description of the Fontana dell'Organo before the significant changes it underwent during the 17th century was provided by Antonio Del Re. He remarked that although the fountain was still unfinished, it was already decaying owing to the neglect of

fountain builders, and recorded the first innovation introduced by Cardinal Alessandro in 1609, the positioning on the top of the frontispiece, in the middle of the broken tympanum, of the Cardinal coat of arms with the Estense eagle.

In 1611, soon after Del Re's description, the statue of Mother Nature was removed from the central large niche and the temple protecting the organ was built.

In the niches of the first order, among the Travertine hermas sculpted by Pirin del Gagliardo, were placed the statues of Apollo and Orpheus; the second order was enriched with stucco relief in the lateral panels, replacing the 16th century mirrors, with winged victories over the large arch. Before the fountain a mixtilinear basin surmounted by a small balustraded terrace was added.

The result was extremely original and fanciful, both in terms of structure and the way surfaces were decorated with several types of materials: high- and bas-relief stuccoes, frescoes, shell rosettes, mosaic tesserae or *tartaro* scales. Following the demolition of the central cliff, also the musical mechanism was greatly modified by Curzio Donati, who introduced a keyboard and somière, and increased its ranges.

The organ was repaired several times during the 17th century, however in the 18th it was abandoned and eventually destroyed.

The fountain has undergone countless restoration during the centuries, both with respect to its plumbing system and decorations. In March 2 000 the restoration of the prospectus was completed, while in 2 001 the *castellum aquae* will be restored, and the systems for the functioning of the water-operated organ - which is expected to be ready by the beginning of 2 002 - repaired.

Fontana dei Draghi (no. 14)

The only water theme that in the 16th century garden was located along the central axis was the Fontana dei Draghi (Fountain of the Drakes), an exedra-shaped *nymphaeum* playing the role of pivot with respect to the overall complex.

Its authorship is uncertain. According to David Coffin, it might be the work of Francesco da Volterra for the numerous payment orders recorded in Luigi d'Este's accounts, for the

settlement of the works commissioned by his uncle Ippolito II.

Positioned as to connect the height difference between the two transversal axes, that of the walk bordering the Church of S. Pietro alla Carità, and the Viale delle Cento Fontane, the architectural structure of the fountain is made up of a large oval cavea enclosed by two steep double graded ramps. Along the ramps' external parapets run two chains of water flowing from the breasts of two sphinxes, half women, half winged sea-horses; the water flowing over stucco shells collects at the end of the first ramp inside a salamander, to reappear on the second ramp from the open mouth of a frog. The internal parapet is decorated with vases from which jets spring towards the centre of the hemicycle, curving and falling into the oval basin. The inner walls of the hemicycle are decorated with pilasters framing large areas covered with *tartaro* or calcareous tufa scales; on the sides, corresponding to the landings of the ramps, in the two niches also framed by pilasters can still be found the bases on which were originally placed two ancient marble statues. In the central wall of the hemicycle a larger and deeper niche is bordered by Ionic columns made of shaped bricks, decorated with stucco, as the trabeation above, over which a Travertine balustrade separates the terrace towards the Cento Fontane. The trabeation is broken in the middle by a stucco group with two winged putti supporting the coat of arms of Cardinal Ippolito. In the middle of the hemicycle is located a large oval basin on whose sides emerge the statues of two dolphins, and in the centre is a large sculpted group with four back-to-back winged dragons. From the mouths of the animals flows abundant water, the tallest jet springing with great violence from the centre of the group of dragons.

Highlighted by a crown of cypresses planted towards the middle of the 17th century, the waterworks invented by Tommaso da Como are still spectacular, although they have lost the original sound effects, which were produced by ingenious variations in water pressure. This way wheezing sounds, cannon blasts, series of explosions similar to artillery or Catherine-wheels were produced.

The fountain is obviously named after the group of statues placed in its middle, portraying the mythical dragon Ladon of the hundred heads, who guarded the garden of the Hesperides and its golden apples, later stolen by Hercules.

The reference to the myth of Hercules must have been more immediately understandable in the original design, left unfinished owing to the Cardinal's death in 1572, according

to which the ancient statue of Hercules was placed in the niche at the centre of the hemicycle, with two other statues (Hercules in his old age and Hercules with Telephus) in the lower levels. The fresco by Muziano in the palace's Salone illustrating the progress of the works in 1568, shows the Fontana dei Draghi as completed. However, Foglietta in August 1569 related that the fountain "was still unfinished". Even Zappi in 1573 highlighted that the staircases of the hemicycle were still unfinished and that the columns in the central niche were still "plain brick, having to be covered with stucco and decorated with a travertine cornice". Antonio Del Re in 1611 recorded the changes introduced by Cardinal Alessandro d'Este to the decoration of the fountain. In the central niche was finally placed a marble statue, however not of Hercules with his club, but of Jupiter, also mentioned in the inventories of 1572, and portrayed in Venturini's engraving of 1685. To Jupiter are also dedicated the coloured graffito decorations in the ten panels covering the walls of the hemicycle.

These decorations are also mentioned in the list of works carried out by painter Giulio Calderoni in 1609 - 1612, which, besides indicating that "he decorated the piazza de Draghi with mouths and histories of Jupiter, leaves, balustrades and other embellishments", also provides further indication of the paintings found in the hemicycle, now lost, with the exception of false marbles and roses which were discovered during the last restoration on the external parapets of the lower ramps. Indeed, as early as the 17th century, "graffiti" were gradually replaced with tartaro scales, more resistant to water, as shown by Venturini's 1685 engraving.

Besides the impoverishment of the decoration with the sale of ancient statues, the lack of maintenance during the 18th and 19th century caused the gradual decay of wall decorations and the loss of most of the *Jeux d'eau* documented by the photographs taken towards the end of the 20th century.

The restoration works carried out between the 1920s and 1930s, also included the Fontana dei Draghi. The general restoration of plastic decoration, coatings and pipes is currently being completed.

Fontana della Civetta (no. 28)

The enclosure of the Fontana della Civetta (Fountain of the Owl) closes to the south-west the Viale dei Draghi, one of

the transversal axes of the complex structuring its artificial slope.

Rectangular in shape, with three openings, one in line with the Viale and two on the long sides, the fountain was built on a terrace supported by substructures whose external arches are in line with the medieval city walls. The walls are decorated with base-less and capital-less pillars, supporting the peripheral cornice. Between pilasters, small niches are surmounted by square panes alternating with high arches. From the niches covered with *tartaro* scales, small rectangular stucco basins, in which water bows flow, protrude slightly. On the top of the walls, Estense eagles and lilies of France cover the whole perimeter. The southwestern background of the enclosure consists in a nymphaeum whose height, disproportionate with respect to the low lateral walls, is coherent with the visual perspective of the garden, since it had to be visible from the opposite side of the Viale dei Draghi, i.e. from a distance of 200 metres approximately. The façade, with a single Ionic order, is totally covered with a mosaic made of multi-coloured marble tesserae. The central large niche is skirted by columns placed into a concave space, coated in *tartaro*, as the lateral counterpillars, thus making the mosaic decoration of the columns - wreathed with boughs bearing the Hesperides golden apples - stands out. Above the trabeation is located a high attic. In the central frame, two bas-relief angels support the Cardinal's coats of arms, and, on the borders, two feminine figures stand. The central fastigium is surmounted by the Estense eagle and by lilies of France placed on their sides. The large niche is framed by a splay in the shape of a shell, and is entirely covered in *tartaro*. From a hole in the vault now pours water breaking on the cliff, to flow in a semi-oval tub from which it overflows into a basin enclosed by a low girder.

The structure of this nymphaeum anticipated one-door water towers later developed in Rome (for instance in the Paolo V fountain at Ponte Sisto).

The fountain was began in 1565 by Giovanni del Duca, who, on his death in 1566, was replaced by Raffaello Sangallo, and was terminated in 1569.

The much-admired water-operated device giving the name to the fountain was made by fountain builder Luc Leclerc. In the niche could be found metal olive branches on which 20 bronze birds, painted in different colours, were placed, each making a different cry. On the appearance of an owl they would all become quite, and gradually resumed singing when the owl disappeared, until they all sung together. The

water-operated mechanism, carefully analysed by Audebert during his 1576 visit, consisted in an eolian chamber, probably of the Branca type, producing air which was eventually driven into the boughs reaching the whistles located inside the birds.

The musical device was lost long ago, and the sculpted stucco decoration in the large niche, made in 1568 by Ulisse Macciolini, and portrayed in Venturini's 1685 engraving has deteriorated. It showed three youths holding a vase from which water flowed into a basin supported by three satyrs. When in 1572 Leonardo Normanni placed eight peperino satyrs (now also lost) in the niches, the fountain was already damaged, and it proved necessary to restore it. During the 17th century, it was necessary to constantly restore the delicate mosaic decorations and the frescoes portraying leaves and scenes from the *Metamorphoses*, painted by Giulio Calderone in the period 1609-1612, of which only a few fragments are left. Subsequently, the fountain was restored countless times. At present, a general restoration is underway, expected to end by Spring 2001.

Fontana di Proserpina (no. 27)

The fountain is located on the south-western terrace under the Rometta theatre, and adjoins the Fontana della Civetta, hence representing the central point in an "architectural promenade" along a spectacular sequence of monuments, in contrast with the green paths of the rest of the garden.

The square enclosure is bordered on three sides by the staircases leading to the upper level (only one having steps on all the ramps). Along the parapet of the staircases flows a chain of water decorated with shells and masks. The walls of the inner square are coated with *tartaro* scales framed by fascia covered with white marble tesserae, hiding the vents of the "tricks". The background of the fourth side features a "façade nymphaeum" with a single composite order. Four twisted columns over a convex podium support the trabeation, interrupted in the middle by the smooth rusticated ashlar of the arch. Above the cornice is an attic with four plinths corresponding to the columns, as well as panels with stucco bas-relief decoration. On the sides, among the columns, the rusticated wall features two niches and two frames above. The fountain features an ample polychromatic plastic decoration. Capitals and bases of the columns are painted "a fresco" in a green-bronze colour, while the base podium and the border of the basin are in terracotta "sagramatura". Around the dark ochre columns, strigilated on the first part, are to

be found grapevines with putti plucking the grapes; in the niches, the bowl-shaped vault is decorated with large green-bronze shells, and the lower surface with false marble painting. The frames probably contained bas-relief scenes, today largely lost. Along the frieze, on a yellow-gold background, wreaths of acanthus alternate with grotesque figures. On the pilasters are placed lilies and Estense eagles. The grotto inside the arch digs deep into the terrace, and features a multifaceted plan with three niches. In the central one, a stucco Pluto (deprived of his Proserpine) stands on a large shell supported by two horses, from which water flows into the basin below. The inner surfaces of the grotto are covered by stalactites made of *tartaro*. The border of the basin follows the shape and convexity of the bases under the lateral wings.

The fountain was built between 1569 and 1570 based on the design of Alberto Galvani, who supervised the works in the whole complex, and who, in the surveys, made constant reference to "my fountain with twisted columns". Originally, it was named "of the Emperors", as a tribute to the four Roman Emperors who had built villas in the Tiburtine area, and whose statues, according to the original plan, should have decorated the fountain. On the contrary, the fountain remained for a long time without any statue, and only in 1640 the group of statues portraying Pluto abducting Proserpine was added.

The fountain was restored several times in the course of the centuries both in its piping system, and in the stucco decorations. As early as 1670 there was a first restoration by Orazio Olivieri, and the last one dates back to 1987. Its state of preservation is still quite good, even though rain water has washed colours away.

Grotta di Diana (no. 19)

On the south-western margin of the complex is to be found the Grotto of Diana, at the end of the walk that Cardinal Ippolito used to pace "while saying his *offitio* with Monsignor Moreto".

It was built on the substructures supporting the "imposing *cenaculum* of great design and architecture" (again the words of Zappi). With an unusual combination between the loggia and the cross-chambered nymphaeum, the grotto opens to the south-west by means of a large arch, towards a portico opening onto the valley. The idea of a grotto opening towards a loggiato is found, albeit with a different architectural structure, in an older building,

i.e. the "Salle de Fraicheur" of Bastia d'Urfè at Forez, near Lion.

A rectangular vestibule covered by a cross-vault precedes the central square area, skirted on the corners by caryatids located on a low base, inspired by the type already resorted to by Ligorio, which he had already used in the loggia of Pius IV Casino. On their heads are found baskets of fruits from which depart the branches of Hesperides apples, which develop across the cross-vault. The central area, opposite the entrance, features a semicircular large niche in which is located the rustic fountain. On the sides, are to be found two rectangular areas covered with barrel vaults. In the one to the left, on the rear wall there is a semicircular niche with a second rustic fountain.

The vault of the vestibule, decorated with the boughs of the Hesperides apples intertwined in a double spiral, features flowers, cornucopias and lilies of France, and in the middle are to be found four oval frames with mythological scenes. The vault of the central area is dominated by the white Estense eagle, which Del Re describes as being "of shiny marble, whiter than sugar". In the ribs and panels of the lateral barrel vaults are painted marine scenes with tritons and nereids. The walls of the lateral portions are decorated with panels with scenes from the *Metamorphoses*: "Daphne transformed into Laurel", "Diana and Callistus", "Minerva and the Muses"; the fourth, difficult to identify because almost entirely gone, according to Del Re probably portrayed "Perseus and Andromeda". In the large niche above the *tartaro* cliff, a scene with luscious trees and rocks opens on the left towards a landscape view. Also the loggia is entirely decorated with grotesque figures in mosaic, and panels with mythological scenes.

Before the central fountain and in the area on the left there still remains a part of the 16th century floor which Zappi defined as "the rarest in the world", in ceramics decorated with animals and human figures, alternating with eagles, lilies and Hesperides apples.

The light flowing in from the lateral opening plays a fundamental role in highlighting the bas-relief and the decorations made by Paolo Calandrino in 1570 in a wide range of materials: from small mosaic made of coloured stones, to enamels, glass grain, glass tesserae, shells and coral. The mosaics are at present in a state of decay, and large portions have peeled off, showing the underlying mortar coating.

Also this grotto has lost its original statues: the statue of Diana in the central fountain, the Minerva in the lateral fountain and amazons Lucretia and Penthesilea in the vestibule niches are today kept at the Musei Capitolini.

Fontana dell'Unicorno in the Giardino Segreto (no. 5)

Placed against the support wall of the Piazza Trento terrace, it consists in a nymphaeum with a rustic façade, with pilasters and a background of rusticated plaster and fascia, false marble mouldings and cornices. Built from 1565 to 1570, it was originally decorated with an ancient marble statue representing a unicorn, which was sold in the 18th century and replaced at the times of Cardinal Hohenlohe by the chalk statue of St. Sebastian by Moses Ezekiel. The fountain is in a serious state of decay, and will be restored in 2001.

Grotta di Venere in the Giardino Segreto (no. 6)

The last chamber in the lower floor of the palace to the north-east is a chamber nymphaeum covered with a barrel vault, with a grotto in the rear wall framed by an elaborate cornice featuring flowers and stucco figures. In the niche, at the foot of the rocky Tiburtine *tartaro* landscape was originally placed a statue of Sleeping Venus. The nymphaeum had been designed as part of the Secret Garden, as the final point of the main walk along its longitudinal axis. At the end of the 17th century, the door communicating with the outside was transformed into a window, thus putting an end to its ideal relationship with the Secret Garden.

The nymphaeum's state of preservation is relatively good.

Fontana di Europa (no. 15)

The nymphaeum with a tripartite façade constitutes the back to the north-east of the main walk underneath the palace, opposed to the "Gran Loggia" to the south-west, in the same style. Begun at the time of Cardinal Ippolito II, on his death it was still incomplete, and was achieved by Mattia de Rossi in 1675. It was named after the marble statue of Europe which originally decorated the central large niche, and which, sold towards the end of the 18th century, is now located in front of the Coffee House of Villa Albani in Rome.

The fountain is in a severe state of decay, and needs restoration.

Fontana di Pegaso (no. 18)

The fountain is located on the north-eastern side of the garden, on the wooded hill above the Ovato fountain. It consists in an oval basin in whose middle is located a *tartaro* cliff where a travertine, 16th century statue of Pegasus stands. The mythical winged horse, visible from the enclosure of the Ovato fountain among the rocks and vegetation directly behind the statue of the Tiburtine Sibyl, is portrayed in the act of taking off from Mount Helicon, after making the Hippocrene spring flow off the ground: as the Ovato fountain is the representation of the Tiburtine region, so the hill of Tivoli is compared to the Parnassus, the abode of Apollo and the muses.

The state of conservation of the fountain is relatively good, with the exception of the Travertine statue.

Grotta di Igea ed Esculapio (no.s 16/17)

The two niche-shaped nymphaeums close to the north-east the grotto system built along the Viale del Cardinale by exploiting the height difference with the terrace above. They consist in a rectangular area covered with a barrel vault, whose rear wall features a niche. The walls of the grotto and of the external cornice are in *tartaro* and coloured tessera mosaic, with geometrical patterns. The statues of Hygeia and Aesculapius were began in 1569 by Tommaso da Como, and were completed by the time of the Cardinal's death in 1572. Sold in the 19th century, today they are at the Museo Capitolino in Rome.

The mosaics and rustic decorations are in a state of decay, have disappeared in certain areas and peeled off the wall.

Loggia di pandora (no. 11)

The nymphaeum is located along the Cardinal's walk, along the central perspective axis of the garden plan.

It features the "serliana" design of the palace's loggia, however with a single Doric order, crowned by a travertine balustrade, and with two converging lateral staircases.

The inner surfaces were decorated with a mosaic dating back to 1572 and made of small enamels and marble tesserae.

Today, only the decoration of the central niche bowl-shaped vault remains. The statue of Pandora is kept in the Museo Capitolino, as one of the two Minervas of the lateral niches.

The state of preservation of the fountain is poor, owing to water seeping through the area above.

Fontana del Bicchierone (no. 12)

The fountain belongs to the water theme series that in the 17th century enriched the central longitudinal axis of the complex.

Built in 1660-61 on the design of Gianlorenzo Bernini, it constitutes in a indented cup from which water springs in a tall jet to overflow in the large shell below. It is covered with rustic *tartaro* and marble tesseræ, chiefly reconstructed during restoration.

Loggia di Ercole (no. 13)

The Loggia di Ercole (Loggia of Hercules), a niche nymphæum, is located above the Cento Fontane, along the central axis of the complex, and is part of the system of loggias visually connecting the Fontana dei Draghi to the Palace. The edifice is below ground on three sides, and opens towards the valley by means of a large arch, crowned by a travertine balustrade with two lateral bases. The terrace above is a panoramic belvedere opening towards the garden, and in the work survey documents is called "Loggietta del Cardinale". The Loggia was built in 1568-69 by Tommaso da Como, and the travertine balustrade is the work of stone cutters Biasioto and Raffaello Sangallo da Firenze. On the death of Ippolito II the architectural structures had been completed, however, mosaics and sculptures were still unfinished. The decoration of the outer surfaces was completed in 1632, at the time of Duke Francesco I, and to this end ancient marble was taken from Hadrian's Villa. The original decoration was completed by two ancient statues of Hercules: Hercules resting in the central niche, and Hercules with a club and Telephus in his arms in the terrace above.

The two statues were sold in the 18th century, and are now at the Louvre (Hercules and Telephus) and at the Chiaromonte Museum in Naples (Hercules resting).

The present state of conservation of the fountain is very poor compared to what it once was, also as far as the inside of the niche is concerned.

Logge di Flora e Pomona (no.s 23-25)

The architectural structure of the two niche nymphaeums is very similar to that of the Loggia di Ercole. The three of them are placed at the same height in the area behind the Cento Fontane, whose beginning, middle and end they mark, as well as the origin of the diagonal ascent paths along the steep slope below the palace. The nymphaeums are against the embankment, and are open on the side facing the valley by means of a large arch introducing into the rectangular area, featuring a semicircular niche on the rear wall. The walls and water works were built in the 16th century, while the mosaics, now lost, dated back to the beginning of the 17th century: although they have been rebuilt in the 30's they suffer from serious decay because of water seepage from terrace and embankment.

Venus' Cave in the Yard of Ovato (no.21)

Another Venus' Cave is located in the yard of the Fountain of Ovato.

The nymphaeum was built in 1566-1568 by Pirro Ligorio and consists in three vaulted rooms.

The fountain almost completely keeps its original decoration, despite some water seepage from the embankment. Original sculptures have been completely destroyed: in 1611 the putti were moved to adorn the Fountain of Swans and Venus' statue was replaced by Bacchus' statue (realised by Venturini) that was built in the XVIII century.

Bacchus' fountain in the yard of Ovato (no.22)

All along the *Alley of 100 fountains* there are two small fountains dedicated to Bacchus (1569). They are characterised by the same kind of nymphaei. The right fountain depicts some stone trunks. The columns of the left fountain are knobbed. Originally, the statues were decorated by two statues of Bacchus that were removed in the XVII century and replaced by two stucco statues (still existing) that have been seriously damaged by water aggression.

Staircase of Bollori (no. 29)

The drop between the terrace of the Fishponds and the one of the One Hundred Fountains has been filled by this staircase. It is a marvellous staircase and its conservation conditions are quite good; however, today it is necessary to restore its travertine elements and waterworks.

Venus' fountain in the terrace of the Organ (no.32)

The fountain was realised at the beginning of the XVII century. It is an aedicule-like nymphaeum. It is rich in decorations made in different materials (tartar, shells, wall-paintings, vegetal elements, etc.) Its conservation conditions are very scarce especially as regards painting and plastic decorations and mosaics.

Sibyls' Caves (no.30) and Neptune's Fountain (no. 33)

The terrace of the Fountain of the Organ is supported by three vaulted-structures where architects built the Sibyls' Caves.

These three nymphaei are thematically and scenically connected to the fountain of the Organ: a cascade of water springing from the central cave.

The theme of the cascade was exploited by Bernini in 1661 when he filled the cliff-face between the terrace of the Organ and the inferior bench of Fishponds by means of a rocky and vegetative structure.

Bernini's cascade was replaced in 1927 by Neptune's Fountain that hides the entry to the Cave by its high and violent spouting. Although it is a modern structure, it is one of the most famous fountains of the garden, especially because of its spectacular waterworks.

Fish-ponds (no.34)

In front of Neptune's fountain there are the Fish-ponds. According to the project of the XVI century, four fishponds had to be built. Two of them were built when Ippolito of Este died; one was finished in the XVII century; and the construction of the fourth one has never been accomplished (it is located under the fountain of the Organ).

Unfortunately, waterworks featuring the structure in the past do not exist anymore.

The conservation conditions of the fish-ponds are quite good.

Metas (no.37)

According to E. Dupérac's plan, central fish-ponds had to be smartened up by two metas. These have never been built. However, their model was imitated to build two metas that are located in the south-western area of the garden. They were probably built in the first half of the XVII century.

Fountain of Mother Nature (no.39)

The fountain is located along the western-wall of the garden. In the first half of the XVII century, a double row of cypress trees along the Staircase of *Bollori* and two tall box-tree near the Fish-ponds were planted to highlight the fountain.

In that period the new fountain was probably built by re-using the statue of the Goddess of Nature. Today, the statue has only one hand that was roughly restored in the past. Its conservation conditions are quite poor, especially because of calcareous concretion and biological attack.

Rotunda of cypresses (no.35)

The Rotunda of cypresses is a circular square surrounded by four small travertine fountains. It was built about in 1640 to replace the lost octagonal wooden-gazebo. The 'fioroni' - flower-shaped stucco sculptures that were located in the middle of the tanks - and the statues built by Venturini and Piranesi were destroyed in past centuries.

The Rotunda was restored in 1986.

Caves of the Hill (no.40)

The caves are two niche-shaped nymphi and are located near the entry to the garden (along the ancient Tiburtina Way). In both cases, the room of the niche is framed by a simple arch, so that they look like two natural caves.

The two fountains date back to the period of the Cardinal Ippolito II of Este and are reported to be built by G.M. Zappi and N. Audebert in 1576.

The conservation conditions of the caves are quite good.

History and development

The complex consisting in the palace and garden of Este was built by Cardinal Ippolito II of Este (1509-1572) when he was appointed Governor of Tivoli.

Ippolito was the second son of Alfonso I, the third duke of Ferrara, and Lucretia Borgia, Pope Alexander VI's daughter. As a ten-year child, he became the archbishop of Milan. When he was twenty-seven, he went to the court of France in order to represent the Estes; there, in 1540 he became a member of Francis I's Private Council. When he was thirty, at last he was appointed Cardinal by Pope Paul III.

Thanks to Francis I's continuous protection, Ippolito II was able to occupy very important positions and became the richest cardinal of the world.

Thanks to his humanistic studies, his long experience in the Renaissance-oriented French court and his aestheticism he became an important patron of arts. In Villa of Este, several artists such as the goldsmith Benvenuto Cellini, musicians Pierluigi da Palestrina and Nicola Vicentino, latinists Uberto Foglietta and Marc-Antoine Muret, architects Sebastiano Serlio and Pirro Ligorio, poet Torquato Tasso and men of letters Paolo Manunzio and Luigi Alemanni took place in the 'Accademia degli Agevoli' that was founded by archbishop Bandini Piccolomini.

Ippolito II was a real aesthete. He was used to build smart villas for his court in all the places he visited: for instance, the Belfiore Palace in Ferrara, the Hunting Lodge of Fontainebleau (projected by Sebastiano Serio), and the Roman Palace of Monte Giordano and the villa of Montecavallo.

Unfortunately, most of his important art collections and villas have been spoiled or destroyed.

The unique asset witnessing to his love for art is the Villa of Este, in Tivoli, that was built to celebrate his glory, dynasty and victories. Actually, his main goal was becoming Pope and he used all his authority to achieve this goal. However, in 1549, during the Tridentine Council, his ambition was definitively disappointed: on that occasion, he was only appointed governor of Tivoli, a mediocre position that had already been refused by Hercules Gonzaga and Alexander Farnese.

However, three characteristics of the Tivoli area had attracted Ippolito II: the abundance of waters and streams, the salubrious climate useful to his poor health and, mainly, all the archaeological sites located in the area such as Hadrian's imperial villa.

As soon as he was appointed governor, Ippolito II instructed Pirro Ligorio to carry out excavations in Hadrian's villa (1550). Pirro Ligorio was reported to be the planner of the Tiburtine Way; in addition to this, he

played an important role in Ippolito II's projects thanks to his dramatic style and expertise.

Ippolito II's residence in Tivoli consisted in the ancient Benedictine convent that was seized by Alexander IV in 1256 and then was given to priests and the governor.

Despite some adjustment works performed by previous governors, especially cardinals Carvajal and Gonzaga, the governor's residence was very simple, indeed. For this reason, Ippolito II immediately transformed and smartened up the site by restructuring and enlarging the convent and building a beautiful garden. In order to do so, several public and private properties were acquired and expropriated and thus Ippolito II was often sued by the inhabitants of Tivoli. Actually, the area designated for the new garden was created after the destruction of a town-district, some private buildings, churches and a hospital. In 1555 works stopped because the Cardinal was forced to expatriate to Ferrara; later, in 1560 thanks to Pio IV he moved back to Tivoli and works started again.

The first step of the works (up to 1565) focused on the demolition of old buildings and acquisition of properties. Several difficult excavation works were carried out in order to level the land.

Other important works were carried in order to provide the garden with water. The Rivellesse aqueduct that was built in 1561 was not able to allow projected waterworks; as a consequence, it was necessary to make a hole in the Mount St. Angel in order to draw water from the Aniene river through an underground channel 200 meters long that was excavated in 1564-1565.

Following years were characterised by the construction of fountains and decorations to the palace. In the garden, works were directed by G. Alberto Galvani.

In the palace several teams of painters directed by Gerolamo Muziano, Federico Zuccari and Livi Agresti decorated each hall. The rhythm of works was very intense (Vasari said that for such a reason quality was very poor, indeed) and a great amount of money (more than a million of golden escudos) was necessary to finish the works.

Ippolito II died on December 2nd, 1572; in that period, not all works were over.

Cardinal Louis of Este (1538-1586), Ippolito II's nephew and heir, had scarce financial resources and he did nothing but finishing the unfinished works and carrying out some restorations.

When Louis of Este died in 1586, the villa became a property of the Deacon of the Sacred College, as it was written in Ippolito's will.

In 1605 Cardinal Alexander of Este (1568-1624) became governor of Tivoli and the villa became his property. He carried out some important decoration, restoration and adjustment works by means of architects Gasparo Guerra and

Orazio Olivieri, Curzio Donati (1611) and Vincenzo Vincenzi (1619).

In 1621 the villa was definitively given to the Este family by Pope Gregory XV, mostly because of the many conservation works carried out by the Este dynasty in the villa.

Later, important restoration works were carried out by Rinaldo I (1618-1672) who committed Gian Lorenzo Bernini to build the Bicchierone fountain.

Decay started under Rinaldo II (1655-1736) and the Habsburg family: the garden was abandoned, waterworks and fountains were spoiled and ruined and all ancient statues were sold to European collectors.

When the First World War started, the villa was confiscated by the Italian Government; then it was restored (during the '20s and '30s) and open to visitors. Definitive restoration works were carried out after the end of the Second World War because of serious damage caused by the bombardment of 1944.

3c Form and Data of the most recent documents concerning the asset

The historical and archival documents concerning Villa d'Este are kept in the State Archives of Modena (XVI - XVII - XVIII and XIX centuries) and in the Central State Archives of Rome (until 1940, approximately).

The most recent documents, on the contrary, are mainly kept in the Monuments and Fine Arts Office of Latium in Rome and concern a) restoration and maintenance works since the post-war period up until now b) the management of the monument c) documentary material (photographs and surveys) d) the classification and inventory of the assets.

Regarding the classification, different files have been worked out according to the rules of the Central Institute for Classification and Documentation. They are as follows: 100 OA files concerning wall paintings (October 1980); 82 S files (immovables) concerning the engravings of the Lemmerman Collection (30 December 1987) and 83 S files concerning the Falda engravings (30 June 1987).

The classification of the arboreal heritage of the garden is at present under updating, together with the inventory of movables (furnishings and objets d'art) that was drawn up on 31.1.60 and updated on 31.12.65 and 31.12.73.

The A files (architectures) concerning the building and the fountains, which were drawn up in the Seventies, are kept in the Central Institute for Classification and Documentation. Other 196 files concerning frescos, objets d'art and some fountains, which were drawn up in the Twenties by A. Valle, are in the Fine Arts and History Office of Rome (in *Artistic Memories of Tivoli*, by D. Bernini, Rome, 1988).

3d The present state of preservation

a) The present state

The state of preservation of the monumental complex is generally satisfactory, even with the inevitable imperfections due to the great number of manufactured products and to their old age and to the many causes of decay which are inherent in the nature of assets, as explained in point 5.

Particularly, the building is in good conditions regarding both the wall structures and the majority of the pictorial cycles.

In the last decade many interventions have taken place in the palace, with the total restoration of the covering structure, the reconstruction of the premises for the employees (offices, dressing-rooms, laboratories etc.) the adjustment of the technological systems according current regulations on security and fire prevention, the restoration of the rooms on the main floor (floors, colourings, fixtures etc.), of the hall, of the Gallery, of the cloakroom and of public toilet, as well as part of the arcade court (floorings and south-west wall, including the Fountain of Venus).

So, at present about 5000 square metres of the whole surface are practicable and restored, while the only area still unused of around 600 square metres, that is the top floor of the north-east wing, will become a Documentation Centre and Library. In the next two years, with the works already let out, it will be possible to restore the ticket office - reception (at the level of the court) and the café - restaurant and the publishing service (at the level of the main avenue 0,00), together with the Long Sleeve/Manica Lunga, the main stairs and the lower rooms (floors, fixtures, travertine decorative elements) as well as to complete the arcade court.

With regard to the wall paintings, in the last years the pictorial cycles of the main floor have been restored (all the rooms except the room of "Arts and Crafts" dating back to 1927) together with the Room of Hunting, the Vault of the Fountain of Tivoli's (State)Room and the two Tivoli's Rooms for a total of 1500 square metres.

With next interventions, (partially already let out), it will be possible to continue the restoration of the wall paintings in the Room of the Fountain of Tivoli and in that of Hercules, for about 400 square metres. In the next years it should be possible to complete the remaining rooms (Moses, Noah, Nobility, Glory) for a total of around 800 square metres.

The works that have already been let out include the restoration of the mosaic pergola and the rustic little fountains of the Long Sleeve, the detached frieze of the

ticket-office - reception, as well as all the objets d'art located in the arcade court (sarcophagi, statues, busts etc.).

The interventions on the architectural manufactured products of the garden have been slight. In fact, the recovery programme started in the last Eighties by the Office with the restoration of the "Main Loggia", the fountain of Proserpina and the Rotunda of Cypresses, has come to a standstill since 1990, because of the pollution of the river Aniene, whose waters feed the fountains of the villa. Their high level of pollution had nullified any attempt to ameliorate the preservation conditions without a previous improvement in the quality of water. It was possible to resume the interventions on the fountains at the end of 1998, when the Region Latium had already started the realisation of a water purification plant that solved once and for all the problem.

Then, it has been started the restoration of the front of the fountain of the Organ (now completed), of the fountain of the Dragons (in course of completion), of the fountain of the Owl (whose completion is expected on spring 2001) of the fountain of the Rometta (thanks to the Central Institute of Restoration, which has completed the first lot and will complete the second one by the end of the year).

In the next two years, with the works that have been already let out, there will take place the restoration of the Fishponds, of the two fountains of the Secret Garden (Unicorn and central fountain) and it will be completed the restoration of the Organ (castellum aquae and square); with the funds allocated for the next four years it has been planned to intervene on some minor fountains (Venus in the shelf of the Organ - Hygea - Aesculapius - Europe - Pandora - The cave of Diana - *Bicchierone*/The big glass).

On the whole, out of 46 fountains, caves or nymphaea, 17 are in good or fairly good conditions, 6 under restoration and 23, that is 50%, still to be restored.

It is, instead, in good conditions of preservation the garden, thanks to frequent interventions of restoration and maintenance during the last decade.

Even the cleaning works of the garden and the building, as well as the annual maintenance of waterworks (including the elimination of mud from all the fountains) have registered a considerable increase in the last few years. In fact, traditionally the most lacking in the administration of the villa and fundamental for the first impression on visitors, these two sectors have been strengthened, thanks to the efforts, also financial, made by the Administration in order to reach an acceptable level of propriety and a functional character.

b) Problems relating to preservation

Because of the particular microclimatic conditions favouring a quick decay of finish material, restorations have taken place continuously during the centuries, even if they are not been fully respondent to real needs.

As explained in point 3b, the complex has in fact undergone long periods of decay, especially due to the neglect of the many proprietors who did not live in the villa during the XVIII and XIX centuries. But even during the periods of great splendour and activity (XVI, XVII centuries, end of the XIX century and XX century) restoration works have never been sufficient to respond to the real needs, because, on one hand, if restoration and maintenance costs have always been very high (as expense accounts have shown in each era), on the other hand, the lapse of time in which the results were nullified and it was necessary to intervene again has been proved to be very short.

Only a few years after the death of its architect (1572), besides the works for the completion of the buildings there were orders for payment relating to the restoration of manufactured products and waterworks. These orders became a constant in the XVII century and demanded great expenditure; this is why Gregory XV gave definitively the villa to the House of Este.

In fact, after just forty years since their construction, in the first decade of the XVII century the various manufactured product of the garden were decaying, according to what Antonino Del Re wrote in his description in 1611.

During the centuries, while the wall structures of the architectures have remained intact, decorations and the most delicate finish materials, such as stuccoes, wall paintings, mosaics and grits, have suffered from decay to a greater extent.

The restoration works of decorated surfaces dating back to the XVII and XVIII centuries are often new realisations, with techniques and materials that differ from those of the sixteenth century, like for example the coverings in tartar, which are more lasting and waterproof compared to painted plasters. For the same reason, in the restoration works dating back between the XIX and the XX century, cement has often been used, not only for wall and basin plastering, but also for decoration moulding, such as the masks and shells of water chains, or the restoration of eagles, lilies and sometimes of stucco modelling.

In line with the development of monumental restoration theories, the materials and techniques that have been used in the last decades are more similar to the previous ones, thanks to more effective products against water erosion and autotrophic micro-organisms.

3e Policies and programmes relating to asset improvement and promotion

The Monuments and Fine Arts Office of Latium has been developing a programme to improve Villa d'Este, focusing on many objectives to reach in the next three years or more. As for the first ones, the executive projects and the funds have already been realised, while for the second ones the projects are under formulation.

Besides the restoration works under way or imminent concerning the architectures and decorations of the building and the garden, as well as the reclamation of the greenness, we have to mention, with regard to the fountains, another important objective for the improvement of the villa, that is the partial reintroduction of past sound effects and jeux d'eau.

The executive restoration project for the water organ of the fountain with the same name has been already formulated and relevant works are expected to be accomplished by the end of the year 2001. On the contrary, the projects for the reintroduction of the sound effects of the fountain of the Dragons (partially reintroduced during present works) and of the fountain of the Owl are under formulation and they can both benefit from the funds allocated for the year 2001.

But another intervention is today important for the future of Villa d'Este, that is the adjustment and completion of the technological systems of the building (electrical, sewage, heating, special systems) and of the garden.

In the last years, the Office has performed the most urgent works according to the provisions on fire prevention, that is a fire-fighting water system, a smoke detection system and the location of emergency exits.

But, in consequence of the considerable financial needs, this works have not been finished yet as for the building and have even to be started as for the garden.

Now, thanks to the proceeds of the lottery, it will be possible to complete the works concerning the technological systems of the building and the garden.

In fact, in the middle of the Eighties, the fruition of Villa d'Este was considerably reduced following the deactivation of the poor lighting system of the fountains. The visit to the "lighted Villa" was a tourist attraction internationally known, conveying more than 500.000 tourists each year during the night only. So, there are great expectations for the reintroduction, in the summertime, of light effects in the jeux d'eau of the garden, especially from tour operators. The garden will also be equipped with a central control watering system. These interventions will include also the restoration of the paving of the paths, as well as of the walls and parapets concerned. The point 5 will deal with problems relating to path wear and tear because of the transit of many tourists. Anyway, the present decay highly contributes to create an image of carelessness and dereliction.

The adjustment and modernisation of museum services are too an important area of intervention.

Villa d'Este is at present lacking of public information and service structures; the reception, the shops and refreshment bars are absolutely inadequate; it does not exist any didactical support for a correct approach to cultural assets; the spaces for cultural activities are insufficient and the architectural features that deny access to handicapped people still exist.

The improvement of museum assets is therefore a basic purpose for the future of Villa d'Este, in order to create a relationship with the public that is not a mere visit to spectacular jeux d'eau or historical gardens or to a building of the sixteenth century. The monument will be therefore equipped with modern reception structures, efficient and capacious toilets, information, sale and refreshment areas answering the needs of the various categories of multiracial visitors.

The intervention concerns the arrangement of the ticket office next to the entrance in order to house the reception, the area for selling explanatory brochures about the monument history and the information point; the renovation and organisation of the restaurant and the cafeteria together with kitchen, storehouses, changing rooms etc.); the arrangement of the new cloakroom and the first-aid station in the courtyard (11,25); the renovation and the extension of public toilets, both in the 11,25 height floor (already executed) and in the 0,00 height floor (under completion). In the following years it has been planned to renovate the toilets in the garden, which date back to the Fifties and are not in conformity with the regulations about handicapped persons.

Moreover, it is necessary to offer to visitors not only services but also cultural activities, so that the monument can fully be enjoyed and become a real "Museum", that is a dynamic and flexible structure spreading culture. Some unused areas ("Gallery" and its annexes) have already been restored in order to house the documentary exhibition about the history of the monument. The north-east wing (level 17,90) will be restored in order to house the Documentation Centre about the history of the monument (with iconographical, archival, bibliographical data collection). The Centre will also be equipped with multimedia structures.

To foster the utilisation of the monument for cultural events (meetings, conferences, concerts, temporary exhibitions), which are currently and more and more taking place, the first floor rooms will be adequately fitted out. The central stateroom, as well as the two adjacent little rooms, will house meetings and concerts thanks to a table for speakers, small armchairs, amplification, projection and video-conference systems. The completely frescoed rooms

on the floor below, being destined only for visits will be fitted out with sofas for visitors and barriers intended to protect wall paintings and trace out the ways.

With regard to the information structures, a guiding and didactic sign system will be introduced, with signposts about visit ways and services, as well as signposts about the frescoed rooms of the building and the most important fountains. The monumental complex will also be equipped with multimedia systems, according to a well-scheduled programme.

Firstly, the reception will be equipped with a multimedia-networked station for the management of ticketing and booking services, as well as logistic and administrative information. The "corner room" on the first floor will become a reception and will be equipped with a multimedia station connected to a maxi-screen for conferences and visitor group entertainment (short films, electronic graphics and animation, photographs, etc.). The tour of the monument will be introduced by a presentation divided according to the different subjects or areas of interest. Its fruition can be without any interactivity or guided. The multimedia station will be extended to the next room (without frescoes and decorations) so that more tourist groups can simultaneously, and in different languages, enjoy the presentation.

Some "information kiosks " will be placed in the most interesting areas of the garden; the fountains, the architectures and the garden structures will be illustrated in detail. Secondly, the "Gallery" will be organised with in-depth study stations aimed to integrate the documentary material on permanent display.

Another essential area of intervention for the modernisation of Villa d'Este concerns the overcoming of the architectural features that deny access to handicapped people and, more generally, the improvement of monument accessibility with structures and means allowing easy visits for everybody. At present, in fact, because of its configuration, the visit to the garden is very difficult, if not impossible, for handicapped persons. Moreover, the four floor building has no lifts, so handicapped visitors can only enjoy the entrance area. But also other categories of people suffering from troubles depending on fatigue cannot easily visit the garden, because of the many downhill and uphill paths. The arrangement of some slight differences in level (mostly door openings) is under way, as well as the realisation, in a secondary courtyard, of a lift servicing all the building floors, including the level of the main avenue/Vialone. It is also under way the arrangement of some particularly steep paths in the garden (ramps, graded ramps etc.) with the elimination of some differences in level along the lanes, so that small motor

vehicles for handicapped people can run along a fixed visit route with many rest point near the main fountains.

4 MANAGEMENT

4a Ownership

Villa d'Este has been since 1920 a property of the Italian State and is now entrusted to the Ministry of Cultural Heritage - Via del Collegio Romano n. 27 - 00186 Rome.

4b Legal Status

Villa d'Este belongs to the inalienable heritage of the Italian State and is registered in the State Property Office - historical and artistic branch, file n. 323.

4c Protection measures and means of implementation

Villa d'Este falls within the protection of works of art regulations under Law N° 1089 of June 1, 1939, by Ministry for Cultural and Environmental Heritage decree of December 13, 1988 (annex 7f). The Environmental and Architectural Heritage Office of Latium is directly in charge in conformity with the mentioned Law, the relevant regulations N° 1163 of October 2, 1911 and N° 1163 of January 30, 1911, as well as with the Single Text of the legislative provisions on cultural and environmental assets, under the Legislative Decree N° 490 of October 29, 1999 (annex 7a).

Furthermore, it falls within landscape protection regulations under Law N° 1497 of June 29, 1939 by Ministry of Education decree of May 11, 1955 (annex 7h).

The total protection buffer zone, corresponding to the historic centre bordering Villa d'Este, falls within protection of works of arts regulations under article 21 of 1 June 1939 Law by Ministry of Education decrees on individual estates, issued on different dates from 1951 to 1953 (annex 7g).

According to the decrees, the external size, colour and architectural lines of the estates cannot be modified without previous authorisation by the Monuments and Fine Arts Service (now Ministry for Cultural Heritage and Activities).

The public area in front of Villa d'Este entrance, Piazza Trento, also falls within works of art protection regulations under Ministry for Cultural and Environmental Heritage decree of January 17, 1992, forbidding peddling and improper use (annex 7g).

The total protection buffer zone, corresponding to the areas below the Villa, falls within landscape protection regulations under June 29, 1939 Law by Ministry of Education decree of September 29, 1956 and May 11, 1955 (annex 7h).

The Latium Region is in charge of the protection (proxy by Ministry for Cultural and Environmental Heritage that reserve, under article 1 of Law N° 431/85 the right to

annul regional authorisations); the Tivoli Municipality is also in charge in the cases foreseen by the regional law N°. 59 of December 19, 1995. Landscape protection takes place through the application of the Territorial Plan sector 7 - Monterotondo - Tivoli, approved by Latium Region Council deliberation N°. 4477 of July 30, 1999. These norms regulate and limit building in restricted areas.

4d Bodies in charge of the management

The management of Villa d'Este is taken care by the Environmental and Architectural Assets Office of the Latium Region, Via Cavalletti, 2 - 00186 Rome.

4e Management levels and those in charge to be contacted

Villa d'Este management takes place at a national, region and local level.

At a national level, the body in charge is the Ministry for Cultural and Environmental Heritage and the Central Office for archaeological, architectural, artistic and historic assets - Via di San Michele, 22 - Rome.

At a regional level, Mr. Pio Baldi, the Head of the Environmental and Architectural Assets Office is in charge.

At a local level, the Director of Villa d'Este, Mrs. Isabella Pasquini Barisi - Piazza Trento, 1 - 00019 Tivoli, is in charge.

4f Plans adopted for the asset

The monumental complex of Villa d'Este, is part of the "Polo Tiburtino" (Tiburtine Pole), one of the metropolitan areas of Rome comprising the tiburtino - prenestino territory, and has a great potential in terms of tourist and economic development. Thanks to the beauty of its natural environment and landscape, to its archaeological, artistic and monumental heritage, it is the second important pole of the region after Rome.

Villa d'Este plays a determinant role within the "Pole", as it one of the most visited places in Italy (more than 500,000 people per year), with positive effects in terms of revenue for the city of Tivoli.

The increase in the number of Villa d'Este visitors, - one of the management targets in point 4j - will bring benefits not only to the monument but also to the local economy which currently, following the 1970 industrial sector (paper mills) crisis, is being reconverted to tourism as its main activity.

In this respect, in 1995, a consistent development project for the exploitation of the archaeological and monumental heritage as well as the tourist and cultural resources of the city, was agreed between the Latium Region, the State

Service and the Tivoli Municipality. The project was developed with the view to consolidate the local economy and increase the environmental quality as well as the services' efficiency.

This project, called "Great archaeological and monumental emergency and intervention on the city of Tivoli system" (an excerpt is annexed in point 7i), has become immediately operational thanks to the co-financing scheme of the European Community (ERDF funds) and is currently under operation, thanks to a further financing by the Italian Government, as described in paragraph 4g.

4g Financing sources and levels

In the last five years, Villa d'Este received the most important financing resources since the second post war period. This allowed to substantially accelerating the restructuring, exploitation and modernisation works of the monumental complex, according to plans drawn up years ago and never carried out for lack of funds.

Ordinary funds on the Ministry for Cultural and Environmental Heritage Budget chapter (from 1995 to 2000)

1995	1,270,000,000
1996	1,900,000,000
1997	1,350,000,000
1998	1,520,000,000
1999	1,680,000,000
<u>2000</u>	<u>1,850,000,000</u>

Total 9,570,000,000

The funds were spent mainly on adjusting to the norms regulating fire prevention and safety; on engineering works in the building; ordinary and special maintenance works in the garden; cleaning and hygienic services management; waterworks and fountains cleaning and management; surveys, studies and documentary research. Please note that personnel, furniture and machinery, telephone - gas - water - electricity consumption, taxes, plants maintenance and monitoring (heating, fire-fighting, smoke detection), transportation of ticket-selling revenues expenses, etc. are not included in this budget, as they fall within the funds allocated by the Service for overheads, or in the expenses chapter for the Ministry for Cultural and Environmental Heritage personnel.

Extraordinary funds

- ERDF funds in Chapter II.3.3 of the Latium Region Document 5B, "Great archaeological and monumental emergency and intervention on the city of Tivoli system".

(1995-1999) £. 6,752,687,385

The works (70% finished, 30% on the way to finish) involved the restoration of the halls in the noble floor of the building; the restoration and the restructuring of the south-western wing at a rate of 11,25; the restoration of the paintings of the Chapel, the Cardinal's sleeping room, the First and the Second Tiburtina Room, the wooden lacunar ceiling in the Cardinal's room; the restoration of the Venus fountain in the courtyard, the Dragons fountain, the Organ fountain, the Little Owl fountain; the building up of the architectonic barriers, the furnishing and preparation of tourist reception spaces; the studies and surveys on the waterworks in the garden.

- National Lottery (Lotto) funds
(1998-2000) £. 13,590,000,000

The works (already let out on contract and scheduled to begin next July) will concern the adjustment of the engineering works in the building; the engineering works in the garden; the restoration of the big staircase, the Manica Lunga, the lower floor rooms, the paintings on the city of Tivoli fountain hall, the three rustic little fountains, the Unicorn fountain, the secret garden and park walls and pavement; the restructuring, furnishing and preparation of the reception-ticket office, bar-restaurant and book-shop; the furnishing of the building halls, the wardrobe and the first-aid service; multimedia products as well as studies, surveys, archive research.

- CIPE funds (Inter-ministerial Committee for Economic Programming) allocated by deliberation of August 6, 1999, on the basis of State-Region agreements for the completion of the interventions described in the "Great archaeological and monumental emergency and intervention on the city of Tivoli system".

(1999 - 2002) £. 2,000,000,000

The executive projects for 1999-2000 have been drawn up, and the procedures to let out on contract are at a starting point. The actions to be undertaken concern the completion of the Organ fountain restoration (castellum aquae, hydraulic organ and the large square before the fountain); the final restoration of the porch, including the relevant works of art; the Hercules' Room paintings restoration.

- CIPE is deliberating to allocate further £. 2,000,000,000 for the 2000-2003 period, thanks to which it will be possible to finish off setting up the signs in the garden, to complete the multimedia project, prepare the documentary exhibition and go on restoring the remaining fountains (Europe, Hygea, Aesculapius, Pandora, Cave of Diana).

But despite the conspicuous financing plan, it will not be possible to carry out the action programme to increase the value of the Villa. It is in any case not advisable to further extend the scope for intervention at the moment, since it is necessary to adapt conservation needs and users

needs. Nevertheless, studies and a data collection scheme are being carried out to draw up a preliminary project for future actions, with the aim to submit in 2001 to the Ministry, the request for an additional financing from the National Lottery funds.

4h Conservation and management techniques expertise and training

Since 1995, an architect has directed Villa d'Este. He has 25 years' experience in the field of restoration and conservation of architectural assets and in these last few years, as the director, he attended training programmes organised by the Central Restoration Institute, as well as the course on the national museum system ("Attuazione del Sistema museale nazionale"), organised by the Ministry for Cultural and Environmental Heritage Directorate General. Five Villa d'Este employees (3 technical assistants and 2 administrative operators) were also able to attend the course as auditors.

Given the complexity of the assets conservation issue (to be briefly discussed in paragraph 5b), the Central Restoration Institute in Rome, have been carrying out since 1997 a specific interdisciplinary study with its own technical and scientific staff: architects, biologists, chemists and restorers. They have regularly assisted the director of Villa d'Este in fine-tuning fountain restoration methods and techniques, both before and during the works. Moreover, in 1999, the Institute set up its own "yard-school" in the Rometta fountain, that will run throughout the year 2000 with a second lot.

In these last few years, only a small part of the remaining staff (technicians, guardians, administration personnel) attended the training courses mainly in security issues, information technology and first aid.

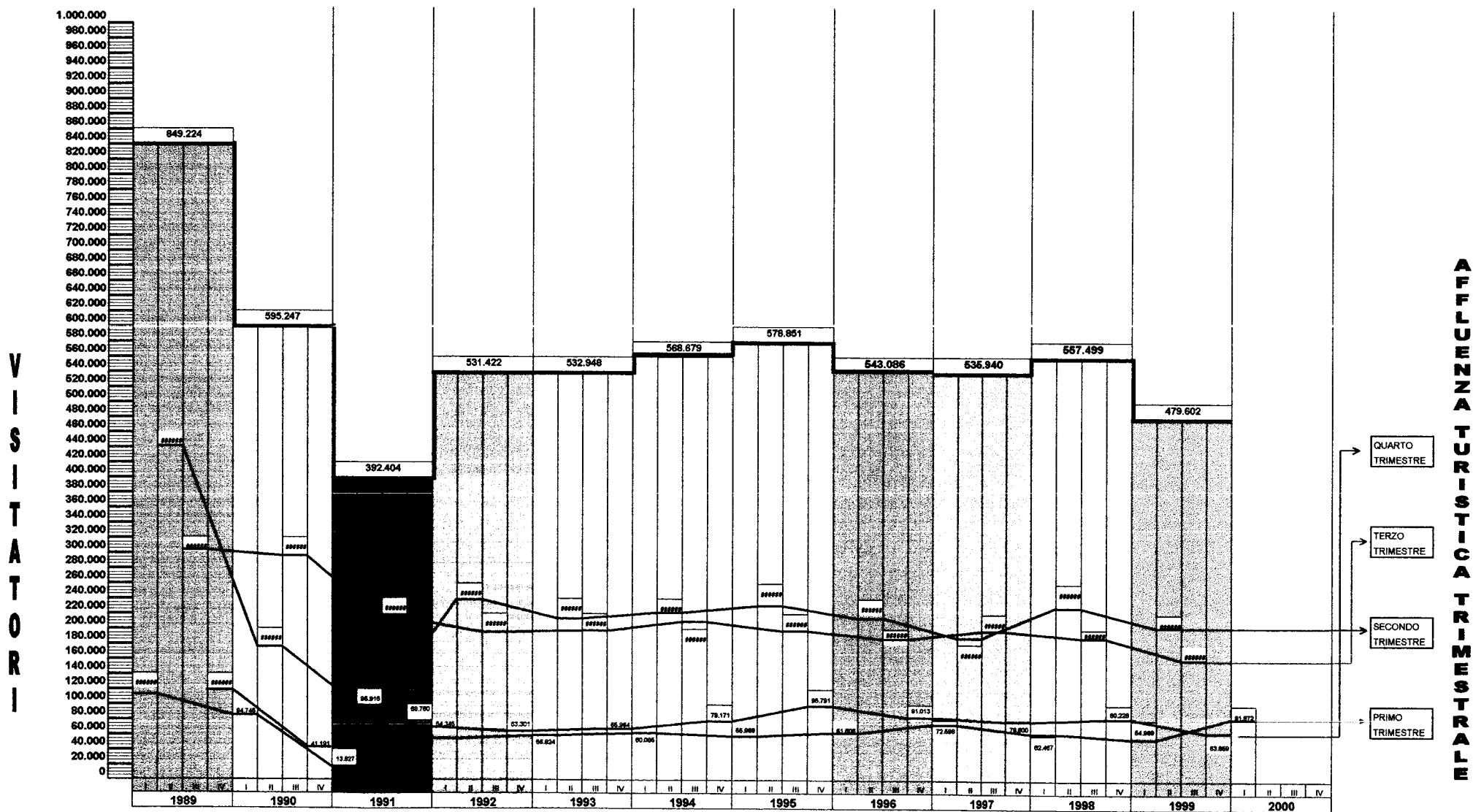
Therefore, in the near future, it will be necessary to increase the skills of the staff by setting up courses in electronic and IT devices management (to operate the control unit); additional courses in security issues, and language courses to be addressed at least to the personnel having direct contacts with the visitors.

4i Visitors planning and statistics

A monumental complex of extraordinary cultural value, Villa d'Este is a set destination of the visits dedicated to the Italian Renaissance period. As it is shown in the annexed charter, the annual visitor flow exceeded 500,000 units in the last ten year, with the exception of the years 1991 and 1999. While the 1999 decrease is due to the great number of restoration sites and consequently, to the impossibility to access large sections of the building and of the garden

AFFLUENZA TURISTICA IN VILLA D'ESTE

1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	TOTALE VISITATORI
849.224	595.247	392.404	531.422	532.948	568.679	578.851	543.086	636.940	667.499	479.602		6.164.902



DAL PRIMO TRIMESTRE 1989 AL PRIMO TRIMESTRE 2000

alike, in order to explain the 1991 drop, it is necessary to compare it with the two previous years and briefly trace back the causes that produced it.

In December 1989, when the number of visitors already exceeded 800,000 units - thus recording a considerable growth compared to the previous year (849,224 against 807,102) - a study carried out on the fountain feed-water, found high concentrations of bacteriological contamination of faecal origin. The concentrations were even higher than the levels admitted for waste waters, due to the extremely high biological pollution of the Aniene river where all the city of Tivoli effluents were discharged without any previous water treatment operation.

In April 1990, following the tests on water samples and on aerosols, carried out in different days, in different places and at different distances from the fountain, by the Prevention Multi-area Service in Rome, it was decided to suspend water supply. Depriving Villa d'Este of water meant depriving it of its main attraction pole. The number of visitors plummeted with extremely negative consequences on the economy of the region. For this reason, in August of that same year, the Ministry Directorate General, supported by the Health Institute's report, decided to reactivate water supply but with precise precautionary measures, as indicated by the Institute itself in accordance with the Prevention Service: water flow was reduced by half to 250 l/sec, 22 of the fountains within closer visitors' reach were shut down, and the remaining were fenced in, in order to keep people off noxious aerosols.

Given the damage to the monumental complex and the understandable huge national and international journalistic attention to the subject, it was inevitable for the next year to undergo a further drop in the number of visitors, especially because whereas in 1990 the long-booked visits organised by international tour-operators took place despite strong tourist disappointment, they were totally cancelled for 1991.

The situation remained unchanged - even though with a slight increase in the number of visitors - until January 2000, that is to say, for over 10 years, while the Tivoli Municipality, charged with the task of coping with water treatment through channelling in water treatment plants the effluents to be discharged in the Aniene river, was carrying out totally ineffective partial actions.

Eventually, in 1998, the Latium Region Environmental Council, decided to take on the task to solve the problem for good. It drew up a project and carried out the works in a very short period of time. In January 2000, in fact, the plant to treat the waters flowing into Villa d'Este through the "canale estense", was activated and the section of the river running through the city of Tivoli was reclaimed and

cleaned up of all the effluents that were channelled in the downriver Ponte Lucano plant.

Now, Villa d'Este waters finally meet the parameters set for bathing waters and are regularly monitored (currently every fifteen days, in the future every three months) by A.R.P.A. (the Region's Environmental Agency).

The publicity given by the press to the opening of the cleaned-up waters at the presence of the Italian President of the Republic immediately reversed the trend of the visitors' flow.

283,299 people visited the Villa in the first five months of 2000 alone, totalling £. 1,204,176,000.

As to the type of Villa d'Este visitors, after 1990, a "Feasibility Study" ordered in 1997 to Associazione Mecenate 90 (annex 7) by the Monuments and Fine Arts Office, showed considerable changing patterns.

From 1986 to 1996 a 29.5% decrease in the number of paying visitors took place, with a negative annual average rate of 3.4%. On the contrary, the number of non-paying visitors increased by around 15% (+ 1.4 per year on average). If in 1986 the number of paying visitors was higher than 2/3 of the total number, in 1997, they represented slightly more than half the total number. Since the non-paying visitors are divided in two separate age groups, the under 18 and the over 60, there was a considerable increase in school groups and elderly people groups visits. At the same time, the number of foreign non-EEC visitors remarkably decreased since no free-entrance is available for them. Moreover, from the analysis of the yearly visit flows, where a peak is reached in April and May, the feasibility study collected the following data on the visitors' composition:

- students made up for 80% of the non-paying visitors. The remaining 20% was equally distributed between Italian and foreign visitors;
- Italians represented 65% of the paying visitors' rate;
- Foreigners represented 35% of the paying visitors' rate.

The increase in school groups, especially if concentrated in two single months, create remarkable problems to the management of the museum since, as we know, very young people are more at risk and require an increased surveillance, which is not always possible to ensure given the number of guardians at the Villa's disposal.

The discipline and optimisation of the flow of this particular visitor' category, is one of the issues in the management plan, which we will be mentioning later on (in annex 7b).

Finally, it is important to underline that currently, no educational material for schools, and no information structures addressed also to other users categories, are available. The only service available is the presence of 18

museum assistants (recruited very recently) that give free guided tours in most busy days (Friday - Saturday - Sunday).

As already mentioned in paragraph 3e, one of the priority targets of the museum adjustment plan underway, is to increase the supply of services in this sector.

4j Assets management plan and targets

First of all, it should be mentioned that Villa d'Este does not have a real management plan aiming at optimising economic and human resources according to a previously defined economic framework (revenue and expenditures annual budget), since Villa d'Este is not self-administered, but is run by the Service to whom is accountable for managerial decisions, programming and expenses. This did not prevent from drawing up a development plan of Villa d'Este potentialities from both visitors' reception and economic points of view.

The before-mentioned "Feasibility study", already set in 1997 the aim to adjust museum's structures to meet an increasingly growing need of the public: a qualified and diversified supply in step with European standards.

Thanks to the solution of the water pollution problem, the restoration works and the development of the services for the public described in paragraph 3e, it will undoubtedly be possible to meet in a short time the double-folded target set for the medium-time: going back to the 800,000 visitors of 1989 and realising major economic benefits, both for Villa d'Este and for the local economy.

For an in-depth description of the issue please refer to the management plan (annex 7b).

4k Staff description

Currently, 84 employees work in Villa d'Este with the following professional qualifications:

- 1 architect director IX level
- 3 technical assistants VI level
- 18 museum assistants VI level (with a fixed-term, part-time contract)
- 3 administrative operators V level
- 1 switchboard operator V level
- 1 typist IV level
- 2 skilled workers V level
- 5 qualified workers V level
- 1 common worker III level
- 2 floor personnel III level
- 1 cleaner III level
- 1 maintenance person III level (part-time)
- 3 head watchpersons V level

- 35 watchpersons IV level (7 of which with a fixed-term contract)
- 7 ticket-office and ticket-check employees III and IV level

But the Service personnel in Rome also carry some of Villa d'Este's management work out. They take care of: tenders and contracts for restoration and maintenance works, for goods and services supply; cash orders; temporary concessions for event organisation; activities related to staff management (administration and personnel bureau); Photographic campaigns (photographic laboratory); Press and Public Relations (Head of Service secretariat); Sorting of mail (registration and filing).

Moreover, the architects and the Art historians working for the Service sometimes plan and direct architecture and painting restoration works, together with the director of Villa d'Este.

The staff currently working at Villa d'Este is not enough. In fact, it would be necessary to have technical officials (at least an architect and an historian VIII - VII level) that could collaborate on a permanent basis with the director in the restoration works management, personnel management, scientific research and cultural promotion activities, customer care, Public relations, educational and information sectors. It would also be advisable to increase the number of technical personnel (surveyor, designer, librarian) to supervise cleaning up, maintenance and restoration works and to run the Documentation Centre underway.

5 FACTORS HAVING INFLUENCE ON ASSETS

5a Pressures due to development

There is no pressure due to human development inside Villa d'Este.

But the situation is different as regards the north buffer area of Villa d'Este, which is an area in the centre of Tivoli.

This is protected thanks to preservation measures taken by the Government and the Municipality of Tivoli, whose General Town-planning Scheme for the A zone (Old town centre) admit only restoration interventions maintaining original volumes. Nevertheless, the area shows a considerable decay due, on the one hand, to the state of neglect following the depopulation towards outskirts urbanisation during the Sixties, and on the other hand, to the summation of minor interventions for the readjustment of buildings still occupied, which have created in time an image of carelessness, even without modifying volumes and profiles: aluminium fixtures, unsuitable coats of paint for doors and windows, signs, removals of plaster parts in order to show the wall framework of the discharging arches or cornerstones.

Moreover, the problem of stalls selling souvenirs still persists. They occupy the entire route between the parking area and Piazza Trento, causing a considerable urban decay in addition to the problems relating to the circulation of visitors directed towards Villa d'Este, especially in the days of largest attendance.

Ten years ago, after many unsuccessful attempts, the Office managed to obtain from the Municipality of Tivoli the removal of the stalls in Piazza Trento, which is very near to the monument. Despite the frequent requests from the Office, nothing has been done yet for the areas next to Piazza Trento (Largo Boselli and Piazza Garibaldi), even though the Municipality of Tivoli has planned a commercial readjustment contemplating the reconversion of street trading licences into permanent trading licences.

The inclusion of Villa d'Este in the List of Universal Heritage would awaken the town and the municipal administration pressing them for (giving back) a new dignity to the endangered areas above mentioned.

5b Environmental damage

The pollution rate inside Villa d'Este is almost absent, as it has been demonstrated thanks to the research carried out by the University of the Tuscia in Viterbo, which has installed a survey station just in the villa.

But many other environmental conditions are at the origin of manufacture decay.

First of all it must be considered that a so huge and old complex has always had a decaying look due to its old manufactures and their direct or indirect exposition to water and atmospheric agents. Moreover, the material used for the external "facies" of the architectures are highly perishable: marble (especially travertine, also used for the loggia and the court arcades) and stone were almost exclusively used for sculptural elements and not for the fountains. Coverings and finishes rich in chromatic effects and precious materials were, on the contrary, preferred and executed in a great variety of techniques with very fragile materials: high and bas-relief stuccoes, often "frescoed"; pictorial decorations, also "graffiti"; glazed earthenware tiles; rustic tartar scales mosaics and marble tesserae; minute mosaics with coloured marbles and enamels; nacres, sea shells, coral roots.

Furthermore, very unfavourable environmental conditions such as the north-east exposure of the garden with a strong coldness during the winter and a considerable temperature range between day and night during the summer and, above all, the presence of a huge quantity of water investing the villa. If water, on the one hand, is the characteristic element and the main attraction of the villa, on the other hand it has always been its weak point and the main cause of decay, particularly of the architectural manufactures, which are constantly exposed to mechanical water erosion. The structures are also exposed to the damp oozing from basins and canals, resulting from their breaking and from the proximity of many fountain basins, walls, open arcades, parapets, caves and niches to the banks at the back and this because of the terracing configuration of the garden. Emergency situations resulting from the penetration of forest tree roots into the wall (carrier) canals, in other words the formation of stoppages along the routes because of muddy deposits and calcareous concretions, are very frequent.

The preservation problems are made worse by the bad chemical-physical quality of the water. Coming from a river, it shows in fact high quantities of solid sediments and slime, as a consequence of riverside erosion, particularly during the rainy season. Since its origin, no water filtration or purification system had been conceived before the entrance of the Villa, with all the inevitable drawbacks already known to fountain attendants and visitors of the time. In 1580, for example, Michel de Montaigne noted: "If this water were clear and safe to drink instead of being bad and muddy, this place would be unique". Subsequently, gratings and filters have been placed along the canals and even if they can hold back the majority of solid sediments, they cannot hinder slime and small-suspended particles, such as seeds, for example. So, considerable muddy masses sediment constantly not only in

basins but also on the decorated surfaces of the fountains and on the modelling of the sculptural groups, which become rapidly covered with lush vegetation of weeds. The situation is made worse by the formation of calcareous concretions due to the water hardness of the river. They compactly cover the surfaces, silt up canals, block pipes and jets. This is why the fountains were already decaying at the beginning of the XVII century and why the restoration works were rapidly nullified. The administration of the Villa has always been therefore an heavy burden for the different owners because in order to assure the functioning of the jeux d'eau it was and it is required a daily constant maintenance (to free jets and nozzles and to clean the filters along the canals) and periodic maintenance works (for the scaling of pipes and the removal of mud from basins and canals).

In order to simplify the running of the water system avoiding repeated obstructions, since 1990 up until now the water flow (from 500 l/sec up to 1000 l/sec) and the size of pipes and nozzles have been progressively increased. In this way it is impossible to assure the continuous functioning of the jeux d'eau having a reduced water flow, such as the "boils" or the water chains along the parapets of the steps of the Dragons' and Proserpina's fountains as well as along the lanes. It is also impossible to feed small jets or nozzles, such as the fan-shaped jets on the vases of the Peschiere/Fishponds or the "tricks", which were a surprise for the visitors of the sixteenth-century garden.

So, the damage caused by the quality of the water consists also, on the one hand, in the impoverishment of the global image of the villa because of the non-functioning of the most delicate jeux d'eau and, on the other hand, in the alteration of the balance between the different historical constituents of the garden, since "water" has acquired in time an unexpected visual predominance compared to vegetation and architectures, as it is possible to gather from iconographical and literary documentation.

The purification plant realised by the Latium Region has allowed to bring back the water flow to normal figures (500 l/sec), to open again the supply to all the fountains close and give back the practicability to the areas with barriers, obtaining, in short, the immediate recovery of the Villa's fruition and dignity. It is the beginning of a new season for the monument because the advantages resulting from the plant will be not only financial or relating to the quality of the image but also will concern the conservation of the asset. The plant, in fact, has been designed also in order to improve the chemical-physical characteristics of the water, in which the quantity of suspended sediments will be reduced together with its calcium carbonate percentage.

So, the above mentioned drawbacks have been partly avoided, allowing to reduce the maintenance costs for the "hydraulic engine" of Villa d'Este and, at the same time, to make the results of the restoration works more lasting. Moreover, thanks to a better water, it will be possible to reactivate the jeux d'eau of "boils, tricks and chains" and, above all, some of the water mechanisms conceived to produce sounds.

5c Natural calamities and early planning (earthquakes, floods, fires etc.)

The territory of Tivoli is characterised by a low local seismicity (macroseismic intensity IV MKS, local magnitude between 2.5 and 2.9).

In May 1999, the municipality of Tivoli drew up the Civil Defence Plan for the territory of Tivoli (an excerpt is annexed in point 7n) that included the determination and definition of the risks (earthquakes, hydrogeological upheaval, fires etc.), the formulation of the intervention procedures in case of calamities and the prevention activities aimed to eliminate and mitigate the risks.

With regard to fire prevention, Villa d'Este is equipped with a smoke detection system, a fire-fighting water system and a sign system for the emergency exits. The general adjustment project of the building to the regulations on fire prevention was approved by the Provincial Headquarters of the Fire Brigade in Rome on 13th July 1996, protocol N. 130354; the updating of the project was approved on 10th April 2000, protocol N. 130493. Adjustment works will be completed within next year.

Villa d'Este is also supplied with the Intervention Scheme for emergency evacuation (an excerpt is annexed in point 7c) and with the Document concerning the risk evaluation for the safety and health of workers and visitors (enclosure 7q).

5d Damage caused by visitors

The complex can take up to more than one million visitors each year.

In the latest years, no damaged or stolen objects have been reported. The palace is protected by closed-circuit cameras and vigilante squads.

However, it is important to limit tourism flow during some peak periods (Easter time, summer Sundays, etc.) when up to 12,000 tourists visit the site, thus causing some serious conservative and operational problems. For these reasons, starting from next springtime all visitors will be obliged to pre-book their tickets.

Besides some occasional damage (signs and scratches on the walls, breaking of terracotta vases, obstruction of

channels by cans and plastic bags, eradication of flowers and plants, etc.), high flow of tourists can spoil floors, stairs and parapets and, of course, make the park and palace very dingy, indeed.

In order to facilitate maintenance and visits of the Villa by night (that were stopped in 1984) the earthen floors that were built after the Second World War have been replaced by marble and concrete floors. Of course, these concrete works have spoiled local vegetation and have negatively affected the view of the garden.

5e Number of inhabitants located inside the site and in the buffer zone

No dwellings or buildings destined to staff are located inside the Villa of Este.

In the buffer zone there are less than 500 people.

6 CONTROL

6a Key-indicators for the assessment of the conservation conditions

As sections 3d and 3e have reported, global conservation conditions are quite good and they will be improved within next three years (2001-2003) thanks to the campaign of restorations already financed and started.

Results expected are:

- halls of the palace: 5,000 m² over 5,600 m²
- frescoes: 1,900 m² over 2,700 m²
- garden: 4 hectares over 4 hectares
- fountains: 28 over 46

The whole complex can be restored within 2002 if other funds are allocated.

6b Administrative rules concerning the asset control

The management of the Villa of Este is carried out according to laws on State properties by the Central Bureau for Architectural, Artistic, Archaeological and Historic Heritage and the Head Office for Administrative Affairs and Human Resources.

Each year the Superintendency informs the Ministry of Cultural Heritage and Activity by a report about the assets needing funding (the Villa of Este, as well).

A detailed report about the conservation conditions of the Villa and its restorations was drawn up in 1995-1996-1996 when several projects for the allocation of funds were discussed.

6c Results of previous analysis

Attached bibliography 7c contains all articles about the Villa d'Este written by Director Isabella Pasquini Barisi. Some abstracts of the articles are reported in point 7m.

A study on the fountains presented by Architect Pasquini Barisi during the Vth International Meeting 'Historic Parks and Gardens - *Waterworks and Gardens. The architecture of the caves of nymphaei in Italy and Europe*' (Florence, September 1998) is in the press of the book *Atlas of caves and nymphaei in Italy*, by V. Cazzato and A. Giusti.

7 Documentation

7d Address of the dossier, inventory and archives

Superintendency of Environmental and Architectural Heritage
of Latium

Via Cavalletti, 2 - 00186 Rome (Italy)

Phone *39 06 369831

Fax *39 06 69941234

Villa of Este

Piazza Trento, 1 - 00019 - Tivoli (Italy)

Phone *39 0774 312070

Fax *39 0774 318080

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI
SOPRINTENDENZA PER I BENI AMBIENTALI E
ARCHITETTONICI LAZIO

**Proposal for including the Villa d'Este in the world heritage list
of UNESCO**

BIBLIOGRAPHY

Acidini Luchinat, 1999.

C. Acidini Luchinat, "La carriera di Federico", *Taddeo e Federico Zuccari. Fratelli pittori del Cinquecento*, Milano 1999, p. 1-13.

Ackerman, 1954.

J. Ackerman, *The Cortile del Belvedere*, Città del Vaticano 1954.

Ackerman, 1963.

J. Ackerman, "Sources of the Renaissance Villa", *Renaissance and Mannerism: Studies in Western Art*, Acts of the XXth International Congress of the History of Art, 2 vols., Princeton, 1963, II, p. 6-18.

Ackerman, 1986.

J. Ackerman, "The Villa as Paradigm", *Perspecta*, 22, 1986, p. 11-31.

Ackerman, 1990.

J. Ackerman, *The Villa. Form and Ideology of Country Houses*, Princeton, 1990, p. 9-34 (trad. it. *La villa. Forma e ideologia*, Torino 1992).

Angelini-Giustiniani, 1924.

G.M. Angelini-Giustiniani, "Ricordi di Villa d'Este", *A.M.S.T.S.A.*, IV, 3, Tivoli, 1924, p. 225-227.

Ashby, 1908.

T. Ashby, "The Villa d'Este at Tivoli and the Collection of Classical Sculptures", *Archeologia*, 61, 1908, p. 219-256.

Azzi Visentini, 1995.

M. Azzi Visentini, *La villa in Italia. Quattrocento e Cinquecento*, Milano 1995.

Barbaro, 1567.

D. Barbaro, *I dieci libri dell'architettura di M. Vitruvio, tradotti e commentati da Mons. Daniele Barbaro*, Venezia 1567.

Barbieri, 1990.

P. Barbieri, "Organi e automi musicali idraulici di Villa d'Este a Tivoli", *L'Organo. Rivista di cultura organaria e organistica*, XXIV, 1990, p. 3-61.

Barisi, 1980.

I. Barisi, "L'Anticipazione sul restauro del verde storico di Villa d'Este", *Bollettino del Centro Studi per la Storia dell'Architettura*, Roma 1980, p. 55-59.

Barisi, 1989.

I. Barisi, "Villa d'Este a Tivoli", *Tutela dei giardini storici. Bilanci e prospettive*, Roma 1989, p. 329-340.

Barisi Pasquini, 1991.

I. Barisi Pasquini, "Degradato e manutenzione di arredi e fontane in Villa d'Este a Tivoli", *Il giardino Storico nel Lazio*, Roma 1991.

Barisi, 1991.

I. Barisi, "Tivoli Villa d'Este", *Parchi e giardini storici. Conoscenza, tutela e valorizzazione*, Roma 1991, p. 153-158.

Barisi Pasquini, 1992.

I. Barisi Pasquini, "I restauri del Giardino di Villa d'Este", *Il giardino e il tempo*, Milano 1992, p. 133-142.

Barocchi, 1971.

P. Barocchi, ed., *Scritti d'arte del Cinquecento*, 3 vols., Milano-Napoli, 1971.

Battisti, 1958.

E. Battisti, "Automata", *Enciclopedia Universale dell'Arte*, I, 1958.

Belli Barsali, 1975.

I. Belli Barsali, *Ville della campagna romana*, Milano 1975, p. 118-141.

Bentmann-Müller, 1970.

R. Bentmann, M. Müller, *Die Villa als Herrschaftsarchitektur: Versuch einer kunst- und sozialgeschichtlichen Analyse*, Frankfurt 1970.

Bentmann-Müller, 1979.

R. Bentmann, M. Müller, "Materialien zur italienischen Villa der Renaissance", *Architectura*, II, 1979, p. 167-191.

Berger, 1974.

R.W. Berger, "Garden Cascades in Italy and France, 1565-1665", *Journal of the Society of Architectural Historians*, XXXIII, 4, 1974, p. 304-322.

Bernoni, 1985.

M.A. Bernoni, *Gustavo Adolfo de Hohenlohe enfièuta di Villa d'Este e l'ospite suo Franz Liszt*, Roma 1985.

Bulgarini, 1848.

F. Bulgarini, *Notizie storiche antiquarie statistiche ed agronomiche intorno alla antichissima città di Tivoli*, Roma 1848, p. 72-75.

Bury, 1982.

J.B. Bury, "Some Early Literary References to Italian Gardens", *Journal of Garden History*, II, 1, 1982, p. 17-24.

Cabral, 1779.

S. Cabral, *Delle Ville e de' più notabili monumenti antichi della città e del territorio di Tivoli, nuove ricerche*, Roma 1779.

Chapuiz-Droz, 1948.

A. Chapuis, E. Droz, *Les automates*, Neuchatel 1948.

Coffin 1960.

D.R. Coffin, *The Villa d'Este at Tivoli*, Princeton 1960.

Coffin, 1964.

D.R. Coffin, "P. Ligorio on the Nobility of the Arts", *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes*, XXVII, 1964, p. 191-210.

Coffin, 1979.

D.R. Coffin, *The Villa in the Life of Renaissance Rome*, Princeton 1979.

Coffin, 1982.

D.R. Coffin, "The Lex Hortorum and Access to Gardens of Latium during Renaissance", *Journal of Garden History*, 2, 1982.

Coffin, 1991.

D.R. Coffin, *Gardens and Gardening in Papal Rome*, Princeton 1991.

Conan, 1986.

M. Conan, "Nature into Art: gardens and landscapes in the everyday life of ancient Rome", *Journal of Garden History*, VI, 4, 1986, p. 348-356.

Croce, 1664.

F. Croce, *Delle ville di Tivoli*, Roma 1664.

Dami, 1924.

L. Dami, *Il giardino Italiano*, Milano 1924.

De Camillis, 1940-41.

M. De Camillis, "Villa d'Este nelle descrizioni di U. Foglietta e M.A. Mureto", *A.M.S.T.S.A.*, 20-21, 1940-41, p. 162-178.

Del Re, 1611.

A. Del Re, *Dell'Antiquità Tiburtine*, capitolo V, Roma 1611.

Del Re, s.d.

A. Del Re, *Le antichità tiburtine opera postuma*, ed. by R. Del Re, Tivoli 1883.

Del Re, 1886.

R. del Re, *Tivoli: i suoi monumenti antichi e moderni*, Roma 1886.

Dernie, 1996.

D.Dernie, *The Villa d'Este at Tivoli*, London 1996.

De Vita, 1952.

M. De Vita, ed., *La Villa d'Este in Tivoli*, Roma 1952.

Dezzi Bardeschi, 1985.

M. Dezzì Bardeschi, "Gli automi di Pratolino", *La fonte delle fonti: iconologia degli artifizi d'acqua*, Firenze 1985, p. 13-24.

d'Onofrio, 1957.

C. d'Onofrio, *Le fontane di Roma*, Roma 1957.

d'Onofrio, 1977.

C. d'Onofrio, *Acque e fontane di Roma*, Roma 1977.

Dupérac, 1575.

E. Dupérac, ed., *I Vestigi dell'Antichità di Roma*, Roma, 1575.

Esposito, 1986.

C. Esposito, "Le forme dell'acqua nel giardino: a Villa d'Este, Caprarola, Bagnaia e Villa Aldobrandini", *Il trionfo dell'acqua. Immagini e forme dell'acqua nelle arti figurative*, Roma 1986, p. 91-103.

Fagiolo, 1967.

M. Fagiolo, *Bernini*, Roma 1967.

Fagiolo-Madonna, 1972.

M. Fagiolo, M.L. Madonna, "La casina di Pio IV in Vaticano: Pirro Ligorio e l'architettura come geroglifico", *Storia dell'arte*, 15-16, 1972, p. 237-281.

Fagiolo, 1980.

M. Fagiolo, *La città effimera e l'universo artificiale del giardino*, Roma 1980.

Fagiolo, 1981.

M. Fagiolo, "Il significato dell'acqua e la dialettica del giardino: Pirro Ligorio e la filosofia della villa cinquecentesca", *Natura e Artificio*, Firenze 1981, p. 176-189.

Fagiolo, 1981.

M. Fagiolo, "Il teatro dell'arte e della natura", *Natura e Artificio*, Firenze 1981, p. 137-143.

Fagiolo, 1985.

M. Fagiolo, "La trinità delle ville: Pratolino, Tivoli, Bagnaia", *La fonte delle fonti: iconologia degli artifizi d'acqua*, Firenze 1985, p. 25-34.

Fagiolo, 1990.

M. Fagiolo, *Roma delle delizie. I teatri d'acqua: grotte, ninfei, fontane*, Milano 1990.

Fagiolo, 1991.

M. Fagiolo, "Gli assi segreti delle ville nel sistema sacrale del *Latium vetus*", *Il giardino storico del Lazio*, Roma 1991, p. 16-26.

Fagiolo, 1997.

M. Fagiolo, "I teatri dell'acqua tra cinquecento e seicento", *Lo specchio del paradiso*, Cinisello Balsamo 1997, p. 43-57.

Fagiolo, 1997.

M. Fagiolo, *Roman Gardens*, New York 1997.

Fagiolo, 1999.

M. Fagiolo, “La scena delle acque”, *Gian Lorenzo Bernini regista del Barocco*, Milano, 1999, p. 137-146.

Filippi, 1994.

G. Filippi, “La fontana dell’Organo nei giardini del palazzo del Quirinale: i restauri”, *Ville e parchi storici. Storia, conservazione e tutela*, ed. by A. Campitelli, Roma 1994, p. 65-86.

Foglietta, 1569.

U. Foglietta, “Tyburtinum Hippolyti Estii Cardinalis Ferrariensis”, in J.G. Graevius, *Thesaurus Antiquitatum et Historiarum Italiae*, Leyden 1704, I, p. 1217-24.

Forster, 1974.

K.W. Forster, “Back to the Farm: Vernacular Architecture and the Development of the Renaissance Villa”, *Architectura*, I, 1974, p. 1-12.

Frommel, 1998.

S.Frommel, *Sebastiano Serlio architetto*, Milano 1998, p. 219- 241.

Gaston, 1988.

RW. Gaston, ed., *Pirro Ligorio Artist and Antiquarian, Villa i Tatti*, Harvard University Centre for

Italian Renaissance Studies 10, Firenze 1988.

Giordani, 1908.

P. Giordani, “Le ville di Tivoli e Bagnaia”, *Arte Italiana decorativa e industriale*, 17, 1908, p. 11-12, 18-20.

Giustiniani, 1665.

M. Giustiniani, *Historia ampliata di Tivoli scritta dal Canonico Francesco Martii*, Roma 1665.

Giustiniani, 1665.

M. Giustiniani, *De’ Vescovi e de’ governatori di Tivoli libri due*, Roma 1665.

Heikamp, 1967.

D. Heikamp, review C.Lamb, *Kunstchronik*, n. 20, 1967, p. 156-166.

Heintze von, 1984.

H. von Heintze, "Der spätantike Kaiserkopf in Tivoli, Villa d'Este", *Röm. Mitt.*, n. 91, 1984, p. 399-415, tavv. 126-134.

Heydenreich, 1967.

L.H. Heydenreich, "Entstehung der Villa und ländlichen Residenz im 15. Jahrhundert", *Acta Historiae Artium Academiae Scientiarum Hungaricae*, n. 13, 1967, p. 9-12.

Heydenreich, 1969.

L.H. Heydenreich, "La villa: genesi e sviluppi fino al Palladio", *Bollettino del Cisa Andrea Palladio*, XI, 1969, p. 11-22.

Imparato, 1890.

F. Imparato, "Relazione del Bernini sulle fontane e sulla villa d'Este a Tivoli", *Archivio Storico dell'Arte*, 3, 1890, p. 132 sgg.

The Italian Garden, I^o Dumbarton Oaks Colloquium on the History of Landscape Architecture, ed. by D. Coffin, Washington 1972.

Kirker, 1665.

A. Kirker, *Mundus Subterraneus*, Amsterdam 1665.

Kirker, 1671.

A. Kirker, *Latium, id est nova et parallela Latii tum veteris tum novi descriptio*, Amsterdam 1671.

Lafréry, s.d. (1575 c.).

A. Lafréry, ed., *Speculum Romanae Magnificentiae*, Roma s.d. (1575 c.).

Lamb, 1966.

C. Lamb, *Die Villa d'Este in Tivoli*, München 1966.

Lanciani, 1903.

R. Lanciani, *Storia degli scavi di Roma e notizie intorno alle collezioni romane di antichità*, II, Roma 1903, p. 110-116.

Lazzaro, 1985.

C. Lazzaro, "Rustic Country House to Refined Farmhouse: The Evolution and Migration of an Architectural Form", *Journal of the Society of Architectural Historians*, XLIV, 1985, p. 346-367.

Lazzaro, 1990.

C. Lazzaro, *The Italian Renaissance Garden*, London 1990.

Lightbown, 1964.

R.W. Lightbown, "Nicolas Audebert and the Villa d'Este", *Journal of the Warburg and Courland Institutes*, XXVII, 1964, p. 165-190.

Ligorio, 1553.

P. Ligorio, *Libro di M. Pyrro Ligorio Napolitano delle Antichità di Roma nel quale si tratta de' Circi, Theatri & Afitheatri*, Venezia 1553.

Ligorio s.d.

P.Ligorio, "Trattato di alcune cose appartenente alla nobiltà dell'antiche arti...", in P. Barocchi, ed., *Scritti d'Arte del Cinquecento*, Torino 1979; ms. Barb. Lat. 5219, ff 127-147; Descrizione della superba et magnificentissima Villa Tiburtina Hadriana...;

Ligorio, s.d.

P. Ligorio, *Libro delle antichità*, ms. Biblioteca Nazionale di Napoli, Archivio di Stato di Torino.

Lutz, 1966.

H. Lutz, "Il cardinale Ippolito d'Este (1509-1572). Schizzo biografico di un principe mondano della Chiesa", *A.M.S.T.S.A.*, XXXIX, 1966, p. 127-156.

Madonna, 1980.

M.L. Madonna, "L' 'Enciclopedia del mondo antico' di Pirro Ligorio", *Quaderni de 'La ricerca scientifica'*, 106, 1980, p. 257-271.

Madonna, 1981.

M.L. Madonna, "Pirro Ligorio e Villa d'Este, La Scena di Roma e il Mistero della Sibilla", *Il Giardino Storico Italiano*, Firenze 1981, p. 173-196.

Madonna, 1979- 1981

M.L. Madonna, "Il Genius Loci di Villa d'Este. Miti e misteri nel sistema di Pirro Ligorio", *Naturale e Artificio*, Roma 1981, p. 195-226.

Madonna, 1991.

M.L. Madonna, "La "Rometta" di Pirro Ligorio in Villa d'Este a Tivoli: un incunabolo tridimensionale", *Roma antica*, Lecce 1991.

Madonna, 1992.

M.L. .Madonna, "I "teatri" di Villa d'Este a Tivoli", *FMR*, XVIII, 91, 1992, p.24-52.

Maggi, 1618.

G. Maggi, *Fontane diverse che si vedono nell'alma città di Roma et altre parti d'Italia*, s.l. 1618 (?).

Mancini, 1935.

G. Mancini, *Villa Adriana e Villa d'Este (Itinerari dei Musei e Monumenti d'Italia)*, Roma 1935.

Masseur-Teyssot, 1992.

M. Masseur, G. Teyssot, *L'architettura dei giardini d'Occidente*, Milano 1992.

Masson, 1959.

G. Masson, *Italian Villas and Palaces*, London 1959.

McDougall, 1985.

E. Blair McDougall, "Imitation and invention: language and decoration in Roman Renaissance gardens", *Journal of Garden History*, vol. 5, n. 2, 1985, p. 119-134.

McDougall, 1994.

E. Blair McDougall, *Fountains, Statues and flowers: Studies in Italian Gardens of the Sixteenth and Seventeenth Centuries*, Dumbarton Oaks Research Library and Collection 1994.

Mignosi Tantillo, 1980.

A. Mignosi Tantillo, ed., *Villa e paese. Dimore nobili del Tuscolo e di Marino*, Roma 1980.

Miller, 1982.

N. Miller, *Heavenly Caves: Reflections on the Garden Grotto*, New York 1982.

Moni, 1702.

L. Moni, *La Villa Estense in Tivoli coll'aggiunta di quella di Mecenate posta in detto luogo, composizione poetica*, Palestrina 1702.

Monssen, 1989.

L. Monssen, "Nature, Virtue and sacrifice: a reading of the room of the fountain in the Villa d'Este at Tivoli", *Acta ad archaeologiam et artium pertinentia*, Series altera, 7, 1989, p. 131-208.

Montaigne de, s.d.

M. de Montaigne, *Journal du voyage de Michel de Montaigne en Italie par la Suisse & L'Allemagne en 1580 & 1581* (trad. it. *Giornale di viaggio di Michel de Montaigne in Italia*, Firenze, 1958, p. 39-46).

Munshower, 1976.

S. Munshower, "The Eagle Emblem of Cardinal Ippolito d'Este", *Studies in Art History*, 1976, p. 19.

Mureto, 1600.

M.A. Mureto, *Epistolae, Hymni sacri et Pemata omnia*, Colonia, 1600, p. 286-87.

Newton, 1971.

N. Newton, *Design on the Land. The Development of Landscape Architecture*, London 1971, p. 88-98.

Pacifici, 1920.

V. Pacifici, *Ippolito d'Este, Cardinale di Ferrara*, Tivoli 1920.

Pacifici, 1921.

V. Pacifici, "Villa d'Este", *A.M.S.T.S.A.*, I, 1-2, 1921, p. 58-90.

Pacifici, 1922.

V. Pacifici, "La più antica pianta di Tivoli", *A.M.S.T.S.A.*, 2, 1922, p. 60-61.

Pacifici, 1923.

V. Pacifici, "Il Bernini a Tivoli", *A.M.S.T.S.A.*, 3, 1923, p. 123 sgg.

Pacifici, 1983.

V. Pacifici, "La Villa d'Este inutilmente offerta all'Italia dal cardinal Hohenlohe (1888-1895)", *A.M.S.T.S.A.*, 56, 1983, p. 241-247.

Penna, 1972.

A. Penna, "La Sibilla Tiburtina e le Nove età del Mondo", *A.M.S.T.S.A.*, XLV, 1972, p. 7-95.

Percier-Fontaine, 1824.

C. Percier, P.F.L. Fontaine, *Choix des plus célèbres maisons de plaisance de Rome, et de ses environs*, Paris 1824 (1^a ed. 1809).

Piranesi, s.d.

G. e F. Piranesi, *Vedute e antichità di Tivoli*, ed. by V. Conti, Roma-Tivoli 1996.

Portoghesi, 1957.

P. Portoghesi, "Mito e storia degli automi", *Ulisse*, 26, 1957.

Portoghesi, 1971.

P. Portoghesi, *Roma del Rinascimento*, Milano 1971.

Rossi, sec. XVII.

G.G. Rossi, *Nuova Raccolta di fontane che si vedono nell'alma città di Roma, Tivoli e Frascati*, Roma sec.XVII.

Rossi, 1935.

A. Rossi, *La Villa d'Este a Tivoli*, Milano 1935.

Rupprecht, 1966.

B. Rupprecht, "Villa. Zur Geschichte eines Ideals", *Probleme der Kunstwissenschaft*, II, *Wandlungen des Paradieschen und Utopischen*, Berlin 1966, p. 210-250.

Scarpa, 1927.

P. Scarpa, "Villa d'Este ritorna al suo antico splendore", *Bollettino di Tivoli e regione*, IX, 36, 1927, p. 1227-1229.

Schwager, 1962.

K. Schwager, review D.Coffin "The Villa d'Este at Tivoli", *Kunstchronik*, XV, 1962, p. 7-20.

Seni, 1902.

F.S. Seni, *La Villa d'Este in Tivoli*, Roma 1902.

Silvestre, 1646.

J. Silvestre, *Alcune vedute di giardini e fontane di Roma e di Tivoli*, Roma 1646.

Sironi, 1993.

Sironi, "I disegni di Pirro Ligorio del codice di Parigi sugli Orti Sallustiani", *Palladio*, 6, 1993.

Schwager, 1962.

K. Schwager, review Coffin "The Villa d'Este at Tivoli", *Kunstchronik*, 15, 1962, p. 7-20.

Taegro, 1559.

B. Taegro, *La Villa*, Milano 1559, p. 58.

Tagliolini, 1988.

A. Tagliolini, *Storia del giardino italiano*, Firenze 1988.

Tafari, 1966.

M. Tafuri, *L'architettura del manierismo nel '500 europeo*, Roma 1966.

Testi, (1967).

F. Testi, *Lettere*, ed. M.L. Doglio, 3 vols., I, Bari 1967, p. 22-23.

Trabella, 1991.

E. Trabella, "Giardini e lago e parco di Villa d'Este", *Paradisi ritrovati. Esperienze e proposte per il governo del paesaggio e del giardino*, ed. by M.P. Cunico, Milano 1991.

Vasari, 1550.

G. Vasari, *Le Vite de' più eccellenti architetti, pittori, et scultori italiani, da Cimabue insino a' tempi nostri* (Firenze 1550), ed. by L. Bellosi e A. Rossi, Torino 1986.

Vasari, 1568.

G. Vasari, *Le vite dei più eccellenti pittori, scultori e architetti* (2^a ed. 1568), ed. by C.L. Raghianti, 4 vols. , Milano-Roma 1942-49.

Venturi, 1890.

A. Venturi, "Ricerche di Antichità per Monte Giordano, Monte Cavallo e Tivoli nel sec. XVI", *Archivio Storico dell'Arte*, 3, 1890, p. 196-206.

Venturini, 1691.

G.F. Venturini, *Le fontane del giardino estense in Tivoli*, Roma 1691.

Venetucci, 1992.

BP. Venetucci, *Le Erme Tiburtine*, Roma 1992.

Volpi, 1994.

C.Volpi, ed., *Il Libro dei Disegni di Pirro Ligorio*, Roma 1994.

Zangheri, 1979.

L. Zangheri, *Pratolino, il giardino delle meraviglie*, Firenze 1979.

Zangheri, 1985.

L. Zangheri, "S. de Caus e la fortuna di Pratolino nell'Europa del Seicento", *La fonte delle fonti: iconologia degli artifizi d'acqua*, Firenze 1985, p. 35-44.

Zappi, 1920.

G.M. Zappi, *Annali e Memorie di Tivoli*, Tivoli 1920.

Ziliolo Da Ferrara, 1572.

Ziliolo Da Ferrara, Elenco del 2-3 Dicembre 1572 in R. Lanciani, *Storia degli scavi di Roma e notizie intorno alle collezioni romane di antichità*, II, Roma 1903, p. 113-14.

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI
SOPRINTENDENZA PER I BENI AMBIENTALI E ARCHITETTONICI DEL LAZIO

Proposal for including the Villa d'Este in the world heritage list of UNESCO

LIST OF SLIDES

- 1.** View of the Villa d'Este and the city of Tivoli from the old road Tiburtina-Valeria
- photo P.Pasquini.
- 2.** The arcades of the south-western terracing - photo P. Pasquini.
- 3.** View from the entrance in Via del Colle of the Avenue of the Perspective -photo
I.Barisi.
- 4.** View from the palace of the central axis - photo P.Pasquini.
- 5.** View of the Campitelli quarter - photo P.Pasquini.
- 6.** The south-eastern wall of the courtyard of the Villa next to the adjacent church of
Santa Maria Maggiore - photo L. De Masi.
- 7.** Fountain of Venus in the central courtyard - L. De Masi.
- 8.** Arcade - photo O. Perri.
- 9.** Salon of the Noble Apartment - photo of O. Perri.
- 10.** Fresco by Livio Agresti and helpers (1568) representing the Personification of the
Virtues in the salon - photo O. Perri.
- 11.** Ceiling and decoration of the antechamber by Livio Agresti and helpers (1568) –
photo O. Perri.
- 12.** The corridor and a small rustic Fountain on the ground floor – photo O. Perri.
- 13.** Room of Noah – photo O. Perri.
- 14.** Room of Noah , “Apparition of God the father to Noah after the deluge”, ceiling
fresco – photo O. Perri.
- 15.** Room of Moses – photo O. Perri.

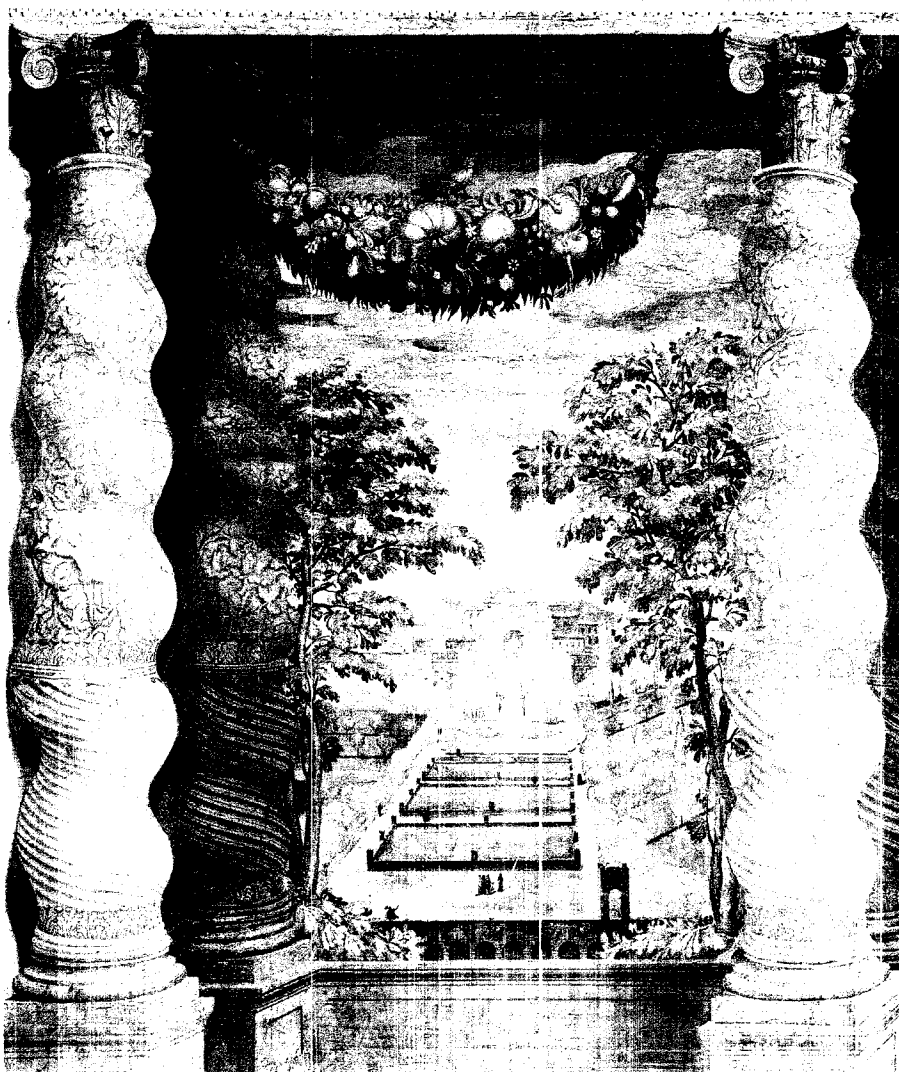
16. Fresco at the centre of the ceiling representing “Moses striking the rock” – photo O. Perri.
17. The second Tiburtine Room decorated by Cesare Nebbia and helpers (1569) – photo O. Perri.
18. Fresco of the “Worship of the Tiburtine Sibyl as - Mater Matuta” - by Cesare Nebbia and helpers (1569) – photo O. Perry.
19. The First Tiburtine Room decorated by Cesare Nebbia and helpers (1569) – photo O. Perri.
20. Ceiling of the First Tivoli Room decorated by Cesare Nebbia and helpers (1569) – photo O. Perri.
21. Room of the Fountain of Tivoli (Gerolamo Muziano, 1565) – photo O. Perri.
22. Fresco at the centre of the ceiling representing “The Banquet of the Gods” by Federico Zuccari (1567) – photo O. Perri.
23. Fountain of Tivoli, mosaic and stucco by Curzio Maccarone and Paolo Calandrino (1568) – photo O. Perri.
24. Fresco of the Garden in the year 1568 by Gerolamo Muziano – photo O. Perri.
25. The Room of Hercules, Gerolamo Muziano (1565) – photo O. Perri.
26. Fresco of the “Council of the Gods” by Federico Zuccari (1567) – photo O. Perri.
27. Room of the Nobility (Federico Zuccari and helpers, 1566) – photo O. Perri.
28. Fresco at the centre of the ceiling representing the three personifications of the Virtues : Liberality, Nobility, Generosity, by Federico Zuccari (1566) – photo O. Perri.
29. Room of the Glory (Federico Zuccari, 1566) - photo O. Perri.
30. Room of the Glory (Federico Zuccari, 1566) – photo O. Perry.
31. The Hunting Room, XVII century - photo O. Perri.
32. The Principal Loggia facing the garden - photo P.Pasquini.
33. The Fountain of the Tripod – photo S. Giagnoli.
34. The so called alley “della Pallacorda” – photo I. Barisi.
35. Grotto of Diana (Paolo Calandrino, 1572) – photo P. Paquini.

36. Grotto of Diana, lateral niche by Paolo Calandrino (1570) – photo P. Pasquini.
37. Majolica pavement in the Grotto of Diana – photo P. Pasquini.
38. View of the Montecelio from the Fountain of the Bicchierone – photo S. Giagnoli.
39. The Fountain of the Bicchierone designed by Gian Lorenzo Bernini (1661) – photo S. Giagnoli.
40. The diagonal paths linking to the Fountain of the Ovato – photo S. Giagnoli.
41. The Fountain of Tivoli or Fountain of Ovato – photo S. Giagnoli.
42. Cascade of the Fountain of the Ovato – photo S. Giagnoli.
43. Alley of the Hundred Fountains – photo S. Giagnoli.
44. Gargoyles along the Hundred Fountains – photo I. Barisi.
45. The Fountain of Rome or Rometta – photo S. Giagnoli.
46. Small boat with an obelisk as a mast, symbol of the Tiberine Island - photo I. Barisi.
47. Small monuments of ancient Rome – photo S. Giagnoli.
48. The Fountain of the Organ – photo S. Giagnoli.
49. Vista of the Fish pools from the terrace in front of the Grottoes of the Sibyls - photo P. Pasquini.
50. The Dragon's Alley – photo I. Barisi.
51. The Fountain of the Dragons – photo L. De Masi.
52. The group of statues representing the dragon Ladone – photo I. Barisi.
53. The Stairs of the Bubbling Fountains – photo S. Giagnoli.
54. The Fountain of the Owl – photo I. Barisi.
55. The area in front of the Fountain of the Owl – photo L. De Masi.
56. The Fountain of Proserpina – photo I. Barisi.
57. Vista of the Fish pools , in the background the Fountains of Neptune and of the Organ - photo I. Barisi.
58. The Fountain of Neptune – photo S. Giagnoli.
59. Le Mete – photo S. Giagnoli.

- 60.** The Fountain of the Mother Nature – photo S. Giagnoli.
- 61.** The Statue of the Mother Nature – photo S. Giagnoli.
- 62.** View of the flat garden – photo I. Barisi.
- 63.** The Circle of Cypresses – photo I. Barisi.
- 64.** View of the Garden in springtime – photo I. Barisi.

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI

SOPRINTENDENZA PER I BENI AMBIENTALI
E ARCHITETTONICI DEL LAZIO



Proposal for including the Villa d'Este
in the world heritage list of UNESCO

MANAGEMENT PLAN

**MINISTRY OF CULTURAL HERITAGE AND ACTIVITY
SUPERINTENDENCY FOR ENVIRONMENTAL AND ARCHITECTURAL HERITAGE
OF LATIUM**

Plan for the management of the Villa of Este

For several years the Superintendency for Environmental and Architectural Heritage of Latium has been carrying out some medium- and long-term projects aiming at enhancing the Villa of Este and at settling some priorities regarding conservation and restoration, technological updating, cleaning and maintenance, the updating of the training and information facilities of the museum, a wider range of services to the public, the organisation of cultural activities and of events, historic and documentary research and the relative scientific diffusion, the control of tourism flow, the relationship with the other administrations responsible for tourism, viability, trade and culture, the relationship with users.

The Villa has not an autonomous budget and most of the funds allocated by the Ministry of Cultural Heritage and Activity are spent for cleaning and maintenance.

These two activities play a very important role and the Administration has dramatically invested in them in the latest years.

At present the garden is cleaned each day by a three-person-squad of a private company. In the past cleaning was performed on and off by the employees and a private company, but results were not as good, especially in peak periods. The present private company is also responsible for the cleaning of the palace and toilets. Cleaning costs about ITL 500,000,000 and in the future no additional investment is foreseen in this sector, except for the acquisition of several modern garbage-baskets.

The maintenance of the villa is carried out by a private company, as well. Actually, a squad of 5 is responsible for mowing the grass and weeds, for clipping hedges, for fertilising, for cutting withered plants, for cutting down trees, etc. In addition to these activities, special attention is paid to blooming plants. Today there are more than 500 terracotta vases blooming 5 times a year and more than 700 flowers have been planted (roses, jasmines, woodbines, virgin's bowers and several flowering tress). In the future some citrus trees will be planted, according to a project carried out in co-operation with the Villa Medici of Castella that houses the widest collection of citrus trees of Italy.

Maintenance costs about ITL 600,000,000: ITL 500,000,000 are for maintenance operations and ITL 100,000,000 for buying necessary materials. (bulbs, grass, fine gravel, roses, seeds, terracotta vases, etc.) However, gardening activity is supposed to increase in the future.

The gardeners employed by the administration (a nurseryman and a general worker) are responsible for the nursery and greenhouse, for planting bulbs, for watering and cutting weeds along walls and alleys.

The management and cleaning of fountains is performed by a private company, as well: four workers (2 shifts per day) are responsible for that. Actually, in order to avoid the fountains to clog up constant activity is requested.

The sediment of mud brought by the river-stream gives birth to weeds over some architectural elements and, as a consequence, continuous and attentive cleaning is necessary to avoid assets to decay. It is not possible to use chemical agents for weeding because the water from fountains is also used to irrigate the fields surrounding the Villa. For such a reason, weeding operations are carried out manually.

The management and maintenance of fountains cost about ITL 250,000,000 per year and has not recently benefited from the construction of the up-river purification plant.

In addition to this, the purification plant will not be able to reduce the management expenses: in fact, despite it has contributed to reduce some expenses related to the draining of ponds and to the unclogging of channels, its continuous monitoring will cost more than ITL 300,000,000 per year.

Shortly speaking, the management of the Villa costs ITL 1,250,000,000, but in the future it will cost 1,4000,0000,000.

Since the funds allocated by the Ministry of Cultural Heritage and Activity will not increase, new funds are necessary as soon as possible. Such a goal can be achieved if the positive trend started in February 2000 concerning the tourism flow goes on.

According to Italian laws, the receipts from the tickets of State-owned museums are due to the State; only a small percentage (8/1000) is then given to the Ministry of Cultural Heritage and Activity. The increasing number of visitors and the increase of the cost of tickets in 2001 (from ITL 8,000 to ITL 12,000) will not produce direct economic advantages to the Villa of Este; however they will effect positively the fruition of the site.

Actually, the receipts from additional services (book-shop, restaurant, cloakroom, sale of catalogues and gadgets, etc.) are due to the Superintendencies responsible for museums; in addition to this, the receipts from the licences for the temporary use of the museum premises (for exhibitions, ceremonies, congresses or other events) and from television rights are due to Superintendencies, as well.

The increase of visitors and receipts are two goals that are strictly connected. Both goals are related to the main target: better fruition of the site.

In the latest ten years the number of visitors has dramatically decreased, especially as regards paying visitors and foreign tourists, who are the categories of users spending much money in additional services. In this regard, in 1997 Association Mecenate 90 drew up following chart:

Average expense in Italian Lire

Services	Italians	Foreigners	Students
Coffee bar	1,680	2184	1,176
Books & gadgets	3,500	4,550	600
Restaurant	3,080	4,004	616
TCTAL	8,260	10,738	2,392

Of course, in the future the presence of paying foreign visitors can positively affect local tourism and trade. Today Villa d'Este can certainly meet the requirements of the above-mentioned kind of visitors: clean waters, wonderful fountains, restored fountains and frescoes, splendid gardens, an effective reception staff providing tourists with all information on monuments and events, guided tours, a modern restaurant opening into the garden and Roman countryside, several catalogues and gadgets on the site, etc.

Main goals are increasing the number of visitors by 30% within two years and cash 500 billion liras from additional services.

The private companies responsible for providing additional services will have to: organise events and exhibitions and diffuse them at an international level; help Superintendency diffuse cultural and scientific information on the site through catalogues, congresses, meetings, catalogues, books, etc.

A private company will be responsible for the ticket-office, as well; in this case, main goal is controlling tourism flow by means of 'pre-booking' (especially in peak-periods).

Another important issue is the control of the students' visits.

In 1995 a project foreseeing 'compulsory pre-booking for students' was settled: it controlled the flow of students (200 per time) by means of volunteering conscientious objectors provided the Ministry of Defence. Today, this projects has failed because of the short number of conscientious objectors available. As a consequence, the students' visits have become a serious problem, mostly because too often teachers and professors consider the Villa as a public park and, as a consequence, allow their students to play football, to run along the alleys, to

shout, etc., thus destroying the cultural value of the visit to the Villa.

However, good news is coming: starting from next year, the Villa will be equipped with modern information facilities (panels, audio-visual rooms, multimedia facilities) and with other 18 part-time museum-employees and all that will certainly allow students to have an easier and more cultural approach to the Villa.

Compulsory pre-booking will be necessary starting from 2002 in order to manage night visits. Actually, in the '60s-'80s this tourist attraction brought more than 600,000 people visiting the Villa by night, each year. Such a number is very high if compared with the 800,000 tourists visiting the Villa during the day.

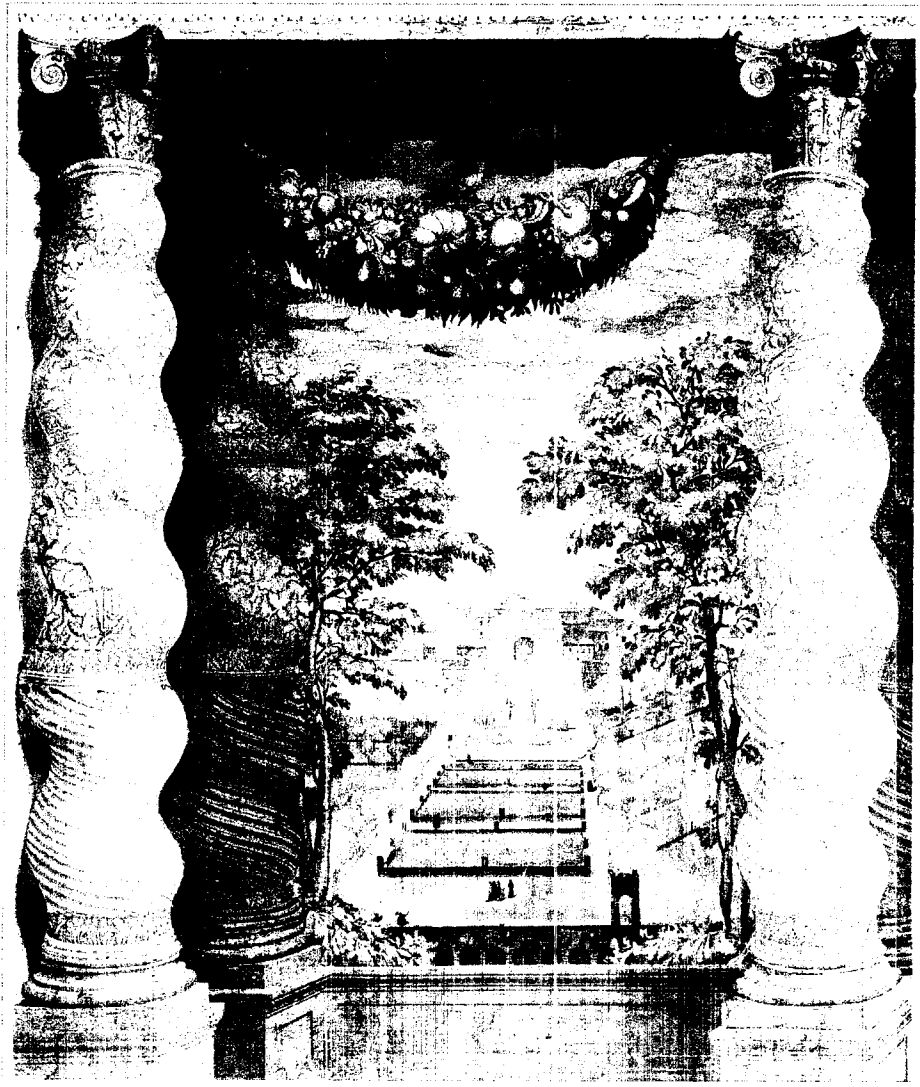
In the light of these numbers, in the future it will be necessary to limit the number of nightly visitors (not more than 2,000 per day). Furthermore, it will be necessary to differentiate the entry and the exit of the Villa (both are now located at the gate of Piazza Trento). According to the plan drawn up by the Superintendency and the Town-Council of Tivoli, the exit of the Villa will be at the gate near the Church of St. Peter of Charity. At present, this gate is not operational because of several works taking place in the area.

These works have two goals: for Villa d'Este, controlling the flow of tourists, especially as regards the access to the palace, thus reducing conservation risks and technical problems due to visitors' trampling; for the Town-Council of Tivoli, routing visitors to the abandoned historic centre in order to force the shoppers who are today located around Piazza Trento to move to the historic centre where most shops have been closing for several years.

This is the first important intervention made by the Town-Council to realise some facilities for the visitors of the site, even if it should be accompanied by the improvement of the roads and parking.

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI

SOPRINTENDENZA PER I BENI AMBIENTALI
E ARCHITETTONICI DEL LAZIO



Proposal for including the Villa d'Este
in the world heritage list of UNESCO

MANAGEMENT PLAN

MINISTERE POUR LES BIENS ET LES ACTIVITES CULTURELS
SOPRINTENDENZA PER I BENI AMBIENTALI E ARCHITETTONICI DEL LAZIO
(Direction générale pour les biens environnementaux et architecturaux du Latium)

PLAN DE GESTION DE VILLA D'ESTE

Depuis quelques années la *Soprintendenza per i Beni Ambientali e Architettonici del Lazio* a placé la relance de Villa d'Este en tant que l'un des objectifs prioritaires de son activité, y investissant de grandes énergies et des ressources économiques sur la base de programmes à long et à moyen terme qui avaient été élaborés dans le passé pour les différents secteurs dans lesquels la gestion des musées s'articule. Parmi ces secteurs on compte la conservation et la restauration, l'adaptation technologique et aux normes de sécurité, le nettoyage et l'entretien, la modernisation des structures didactiques et d'information des musées, l'élargissement des services au public, l'organisation des activités culturelles, des manifestations différentes et des concessions d'usage temporaire, la recherche historique, d'archives et documentaire ainsi que la divulgation scientifique, la discipline des flux de visite et de la vigilance, les rapports avec les organismes pour la programmation des secteurs de leur ressort qui sont impliqués dans l'activité des musées (tourisme, viabilité, commerce, culture etc.), l'activité de promotion et de publicité et, plus en général, les rapports avec les usagers.

Villa d'Este a été donc privilégiée, par rapport aux autres monuments dont la Soprintendenza est chargée, dans l'affectation de fonds extraordinaires (Jeu du Loto, fonds FERS, financements CIPE etc.) et elle figure au premier rang dans la programmation triennale des interventions sur le territoire qui est du ressort de la Soprintendenza (tout le Latium à l'exception de la municipalité de Rome) à réaliser avec les fonds du Ministère per les Biens et les Activités culturels. (Annexe 1). Le Ministère a assimilé ces indications, en confirmant l'affectation pour la période de trois ans 2001 – 2003 de £. 6.050.000.000 (3 124.564,24 euros) au total, pour la gestion ordinaire de l'ensemble des monuments.

L'accroissement des fonds ordinaires par rapport à la période de trois ans précédente (cfr. le point 4 g de la Proposition) est dû à la nécessité d'assurer le fonctionnement et l'entretien de l'installation d'épuration des eaux d'alimentation des fontaines, qui a été réalisée par la Regione Lazio en 1999 – 2000 et qui a été livrée à la Soprintendenza au mois d'octobre 2000.

L'installation fait partie d'un plan global d'interventions, en grande partie déjà réalisé pour l'assainissement du fleuve Aniene qui canalisait les eaux d'égouts des localités le long de la vallée (de la source à Filettino en passant par Arcinazzo, Subiaco, Tivoli e Guidonia) jusqu'à son amenée dans le Tibre. La Regione Lazio s'est occupée des travaux de collectage des égouts et de la

construction de 11 épurateurs tous les 200.000 habitants, chacun avec un traitement tertiaire et conforme aux normes européennes. Pour résoudre ensuite le problème de la pollution biologique des eaux dérivées du fleuve Aniene et canalisées à Villa d'Este, la Regione Lazio a réalisé une installation spéciale devant l'embouchure du « Canal d'Este », en utilisant des technologies à l'avant-garde pour la décalcification, le filtrage des déchets solides et le traitement antibactérien (cfr. la brochure ci-jointe 2).

La gestion de l'installation effectuée par la Soprintendenza prévoit son contrôle continu pendant l'horaire d'ouverture de la Villa de la part de personnel spécialisé qui pourvoit aussi aux opérations de nettoyage des filtres et des grilles de désenvasement (plusieurs fois tout au long de la journée) et au lavage de lampes U.V. ; ce personnel assure en outre le parfait fonctionnement de la station de pompage et de toutes les autres installations mécaniques.

L'eau épurée est soumise à des contrôles périodiques (chaque mois) pour vérifier l'efficacité des traitements, au moyen d'analyses chimiques et physiques exécutées par un laboratoire chargé par la Soprintendenza (Annexe 3). En outre l'A.R.P.A. (Agence Régionale Protection de l'Environnement), l'organisme préposé à la vigilance pour la sauvegarde de la santé publique, effectue les contrôles mensuels de l'eau à l'aide de prélèvements tant à la sortie de l'installation que dans chaque fontaine de la Villa. Ces derniers mois (depuis que la gestion a été confiée à la Soprintendenza) les analyses ont fait enregistrer des valeurs très satisfaisantes, bien inférieures à celles qui sont prescrites dans les réglementations (Annexe 4).

On a finalement mis fin à un événement incroyable et honteux qui a endommagé la dignité et l'image de Villa d'Este pendant plus de dix ans.

En 1989, en effet, les analyses exécutées par la U.S.L. RM 5 PMP (l'organisme de santé régional) sur les échantillons d'eau prélevés des fontaines avaient fait enregistrer la présence d'indices micro-biologiques de contamination d'origine fécale voire supérieurs à ceux qui sont admissibles pour les eaux usées, par suite d'un degré très élevé de pollution biologique du fleuve Aniene qui collectait les eaux d'égout de la ville de Tivoli sans les installations d'épuration nécessaires.

La Villa fut donc fermée au public par précaution pendant une brève période, dans l'attente de contrôles supplémentaires de la part de l'Institut Supérieur de la Santé relativement à la santé des visiteurs qui pouvaient entrer en contact avec l'eau tant directement qu'indirectement par les aérosols produits par les jets.

Au printemps 1990 la Villa fut rouverte au public à la suite de l'adoption des mesures provisoires pour la santé publique disposées par l'Institut Supérieur de la Santé, telles que la réduction du flux hydrique à 250 lit/sec, le placement de barrières autour de toutes les fontaines

pour empêcher le contact du public avec l'eau polluée et avec les aérosols, la fermeture de la distribution hydrique à 22 fontaines autour desquelles on ne pouvait pas placer des barrières.

Il est inutile de dire que, outre le déclin général de la Villa cette situation avait engendré une diminution considérable de sa jouissance ainsi que de graves dommages économiques à cause de la réduction draconienne des visiteurs consécutive à l'abandon de la part des voyageurs internationaux.

Dans l'attente que les Organismes compétents épuraient les eaux d'alimentation, la Soprintendenza a dû suspendre le programme d'interventions dans lequel elle s'était engagée à la fin des années '80 pour la récupération des architectures du jardin (avec la restauration de la « Grande Loge », de la fontaine de Proserpine et de la Rotonde des Cyprès), car il était inutile tout effort visant à l'amélioration des conditions de conservation sans l'élimination préalable du facteur de dégradation le plus important, c'est-à-dire la très mauvaise qualité de l'eau.

Après beaucoup d'études et de tentatives infructueuses de la part de la Municipalité de Tivoli, en 1998 la Regione Lazio s'est chargée de la résolution du problème, en projetant et puis en activant en peu de temps l'installation d'épuration qui a permis de ramener le flux hydrique aux valeurs normales (500 lit/sec), de rouvrir la distribution à toutes les fontaines fermées et de redonner la praticabilité aux zones précédemment entourées de barrières, obtenant, en résumé, la récupération immédiate de la jouissance et de la dignité de la Villa. L'objectif à moyen terme est évidemment l'accroissement des visiteurs jusqu'à atteindre le nombre de présences précédant la pollution, avec une retombée économique tant pour la Villa d'Este que pour la Ville de Tivoli, elle aussi pénalisée pendant trop d'années.

Dès à présent une nouvelle saison peut commencer pour le monument, puisque les bénéfices apportés à l'installation ne sont pas seulement liés à la qualité de l'image et d'ordre économique, mais ils concernent la conservation même du bien. L'installation a été en effet conçue aussi en fonction de l'amélioration de la qualité chimique et physique de l'eau, où l'on diminue la quantité des sédiments en suspension et le pourcentage de carbonate de calcium.

On a donc obvié, du moins en partie, aux inconvénients (illustrés au point 5 b) dont, déjà anciennement, les fontainiers se plaignaient et que les visiteurs de l'époque, comme Michel de Montaigne, avaient notés et qui étaient dus à l'absence de tout système de filtrage ou de décantage des eaux avant leur entrée dans la Villa. Cela va permettre d'un côté de garder dans une plus grande efficacité la « machine hydraulique » de Villa d'Este et de l'autre de rendre plus durables les résultats des différentes opérations de restauration. De plus, avec une eau d'une meilleure qualité, il sera enfin possible de réactiver les jeux d'eau des bouillonnements, des duperies et des caténaires et

surtout rétablir du moins certains des mécanismes hydrauliques pour la production de sons que l'on a perdus depuis des siècles, tels que l'orgue hydraulique.

En comptant sur la réalisation de ces objectifs, la Soprintendenza a pu reprendre en 1999 le programme d'interventions pour la restauration des fontaines qui étaient dans de très mauvaises conditions de conservation. Outre les travaux déjà exécutés (concernant les fontaines de Vénus, de l'Orgue, des Dragons et de la Chouette) et ceux en cours ou de prochaine réalisation (fontaines de la Licorne, trois fontaines de la Manche Longue, les Viviers et la Rometta) dont on a parlé au point 3 d) e 4 g), dans la période de quatre ans 2001 – 2004 on réalisera aussi, avec d'autres fonds extraordinaires affectés par le CIPE (£. 2.000.000.000, soit 1.032.913,80 euros) les restaurations des fontaines d'Europe, d'Hygie, d'Esculape, de Pégase, de Pandore, de Flore et de Pomone. Cela permettra de compléter l'aménagement de la partie la plus haute du jardin jusqu'à l'allée des Cent Fontaines.

Avec ce dernier financement extraordinaire on fera aussi avancer un autre secteur d'intervention qui est essentiel pour la valorisation de Villa d'Este, c'est-à-dire la réhabilitation des artifices hydrauliques. En effet, on a déjà conçu la réfection des mécanismes pour la production des sons de la fontaine de la Chouette qui, s'ajoutant à la nouvelle proposition de l'orgue hydraulique déjà en cours, enrichira le monument de ces effets visuels et sonores qui suscitaient la merveille et l'intérêt des anciennes générations de visiteurs.

Le projet de ces artifices a été possible grâce à des années d'études et d'enquêtes sur l'installation hydraulique de la Villa, qui n'avait jamais été auparavant analysée si à fond et systématiquement. A côté des études, qui ont été confiés par la Soprintendenza à un expert en hydraulique ancienne, le Prof. Leonardo Lombardi, il y a eu des recherches bibliographiques sur des textes anciens en matière d'hydropneumatique, des essais et des relèvements sur place pour la découverte des conduites originaires, des prédispositions de modèles pour la simulation et le contrôle des hypothèses, des rapprochements avec des installations et des mécanismes analogues encore existant (à Hellbrunn, dans la Villa Caprile de Pesaro, etc.).

Fondamentale a été, bien évidemment, la documentation iconographique et d'archives dont on a pu disposer grâce aux recherches dans les fonds immenses gardés dans les Archives d'Etat de Modena et dans les autres archives (Vatican, Archives Centrales d'Etat, Archives de Rome etc.). Cette documentation a été confiée par la Soprintendenza au Centre d'Etudes pour l'Image de Rome et a été suivie par le Prof. Marcello Fagiolo et par la Prof. Maria Luisa Madonna, qui sont depuis des années les historiens - conseils de la Villa.

Les recherches continueront les prochaines années afin de permettre l'acquisition des données cognitives qui sont nécessaires au projet de restauration des autres fontaines principales

(Ovato, Grotte de Diane, Neptune, Cent Fontaine, Escalier des Bouillonnements) et des fontaines secondaires (Fontaine de Vénus près de celle de l'Orgue, Grotte de Vénus près de celle de l'Ovato, les fontaines de Bacchus, des Metae Sudantes, des Cygnes, de la Déesse Nature, des Aigles et de la Colline). D'une manière analogue on devra poursuivre les enquêtes hydrauliques essentielles surtout à la réhabilitation des effets de la fontaine de l'Ovato et de l'Escalier des Bouillonnements.

En même temps on mène aussi, avec les fonds ordinaires, la campagne de relèvement de toutes les fontaines (à présent sont en cours ceux de l'Ovato et du Bicchierone) ainsi que la campagne photographique.

On est en train en outre de mener une enquête pour vérifier la possibilité de récupérer le rangement originaire des fontaines, en les pourvoyant de la décoration sculpturale qui a été vendue à plusieurs musées d'Europe entre les siècles XVIII et XIX. On est en train donc de vérifier la disponibilité des différents musées à permettre de tirer une copie des statues en leur possession provenant de Villa d'Este et en particulier de celles qui sont indispensables pour la compréhension du programme iconologique.

On devra conclure le tout au milieu de 2003, de façon à pouvoir présenter au Ministère le projet de l'achèvement des restaurations de la Villa pour l'affectation de la deuxième tranche des fonds extraordinaires provenant du Jeu du Loto relatifs à la période de trois ans 2004 – 2006.

Les fonds ordinaires affectés pour les fontaines sont utilisés non seulement pour les relèvements et les enquêtes, mais surtout pour la gestion et le nettoyage général de l'installation hydraulique des fontaines, qui est confiée à une firme extérieure, avec quatre ouvriers qui alternent dans les deux services journaliers. Pour éviter les très fréquentes obturations dans les conduites et les engorgements des jets des fontaines, il faut en effet pourvoir au nettoyage des grilles principales plusieurs fois dans la journée (en cas de pluie même six fois), au débouchage continu avec passage de canna d'Inde de jets, jaillissements et éventails (n° 886), à l'ouverture journalière des soupapes de décharge pour le vidage des canaux porteurs et à la désincrustation de tous les canaux d'alimentations des jets.

On a déjà illustré comment le dépôt des boues transportées par le fleuve facilite la germination des graines sur les architectures et le développement des plantes adventices. La croissance est continuelle et très rapide au point que, après un nettoyage soigné, la végétation se réforme complètement dans l'espace d'un seul mois dans les périodes printanier et d'été. Il va de soi que cette situation demande un contrôle continu et une intervention opportune pour ne provoquer des dommages très graves aux œuvres pendant les opérations d'extirpation des herbes qui ont des appareils radicaux déjà très développés. Il n'est pas possible d'utiliser des produits chimiques pour le désherbage puisque l'eau qui alimente les fontaines est utilisée à la sortie de la

Villa pour irriguer les cultures agricoles. Les opérations sont donc exécutées manuellement avec une extirpation sélective des herbes, laissant in situ les fougères, les mousses et les cheveux-de-Vénus, tant pour l'inutilité de l'extirpation radicale de la végétation, que pour des raisons d'ordre esthétique. L'entretien et la gestion de l'installation hydrique, dont la charge est de presque 250.000.000 par an (129.114,22 euro), n'ont pas été simplifiés avec la réalisation récente de l'installation d'épuration en amont puisque, si d'un côté à présent les cas d'obturation des canaux et des jets sont moins fréquents, de l'autre il faut aussi considérer qu'on a rouvert toutes les fontaines précédemment fermées et que le débit a doublé.

Dans l'ensemble, cependant, les coûts pour l'entretien de la « machine hydraulique » à l'intérieur de la Villa ont été réduits. En effet, les travaux de vidage périodique des vasques et des bassins des fontaines (pour l'élimination des dépôts boueux qui se formaient auparavant en grande quantité) ainsi que les opérations de désobstruction des canalisations (confiées à une autre firme spécialisée avec un coût moyen par an d'environ £.150.000.000 (77.468,53 euro)) sont actuellement moins onéreux.

A partir de l'an 2001 on réalisera aussi, toujours en bénéficiant des fonds ordinaires, d'autres interventions d'entretien qui sont nécessaires pour éliminer et prévenir l'apparition de nouvelles attaques biologiques sur les fontaines qui viennent d'être restaurées. A peu de mois de la conclusion des restaurations on a en effet relevé une pousse biologique répandue par les algues et les mousses sur les fontaines de Vénus, des Dragons, de l'Orgue et de la Rometta.

En particulier ce développement est étroitement lié à la présence d'eau sur les surfaces, vu que les organismes se trouvent essentiellement à l'intérieur des vasques et des structures constamment mouillées. La croissance la plus importante est à attribuer aux micro-algues qui représentent le type d'organisme le plus rapide dans la colonisation des surfaces restaurées. Le développement des mousses est moins diffusé et localisé près des parties sculpturales caractérisées par des anfractuosités ou des cavités des matériaux pierreux.

Cette situation est particulièrement évidente dans le cas de la fontaine des Dragons, où le groupe sculptural au centre du bassin est maintenant de nouveau entièrement recouvert d'algues, de même que les putti dans le bassin de l'Orgue ou le labrum au-dessous du rocher dans la fontaine de Vénus.

Les traitements biocides avaient été réalisés dans le cadre des interventions de restauration mais ils avaient uniquement le but de dévitaliser les organismes biologiques qui étaient présents sur les surfaces et cet objectif a été tout à fait atteint. Mais il est évident que la plupart des préparations commerciales utilisées dans le secteur de la restauration agissent immédiatement au moment de l'emploi sans avoir un effet inhibiteur à long terme.

L'inévitable apparition de nouvelles colonisations est due à la présence concomitante sur les fontaines de facteurs qui facilitent le plus cette croissance, tels que la lumière et l'eau. En outre, dans le cas des fontaines de Villa d'Este on doit tenir compte de la présence de jardins étendus qui représentent une cause constante de spores et de formes de propagation des organismes qui sont potentiellement biodétériogènes. Ces formes de propagation sont présentes dans l'air et partiellement dans l'eau et sont véhiculées sur les fontaines où elles peuvent adhérer et proliférer.

Relativement à l'adoption de stratégies plus opportunes visant à ne pas rendre inefficace le niveau de conservation atteint grâce aux dernières interventions, la Soprintendenza a demandé la consultation technique de l'Institut Central pour la Restauration qui s'occupait déjà de la Villa d'Este, en la considérant un cas emblématique et sous certains aspects à la limite en ce qui concerne la formation des attaques biologiques. Les spécialistes de l'I.C.R. ont donc conseillé un entretien périodique des surfaces, consistant en un lavage hebdomadaire ou bihebdomadaire des bassins et des parties de moindre valeur (pavages extérieurs, murages, bords de réfection récente) avec des brosses végétales souples et usage éventuel d'hypochlorite de sodium à 1% et en l'enlèvement mécanique et en le traitement biocide, trimestriellement ou annuellement, sur la base de l'observation visuelle des niveaux de pousse biologique, des patines biologiques présentes sur les parties sculpturales, en utilisant des préparations chimiques convenables.

La même stratégie d'entretien devra être évidemment adoptée dans l'avenir pour toutes les fontaines qui font l'objet des prochaines interventions de restauration.

En ce qui concerne le palais, avec les travaux déjà attribués ou ayant déjà un plan, on achèvera, comme on l'a déjà illustré au point 3 d, les travaux de restauration de toutes les pièces, à l'exception du troisième étage de l'aile nord-ouest qui sera destinée dans l'avenir à l'élargissement des bureaux et au Centre de Documentation. Il faudra aussi restaurer une partie des fresques de l'étage inférieur et précisément de quatre salles (Moïse, Noblesse, Gloire et petite salle située derrière) tandis qu'on a déjà programmé pour l'an 2002, avec des fonds supplémentaires du CIPE, la restauration des fresques de la Salle de Noé, outre ceux en voie d'exécution dans le salon central et dans la Salle d'Hercule et ceux déjà exécutés ces dernières années dans la Salle de la Chasse et dans les deux Salles Tiburtine.

Dans la Salle de Noé sont à présent en cours les fouilles archéologiques pour vérifier la présence de structures reconductibles à la villa romaine du Ier siècle av. J.-C. et au complexe monastique médiéval, qui ont été découvertes dans les deux Salles Tiburtine. Ces sondages s'étendront aussi au Salon central lors des travaux de réfection des dallages et permettront d'expliquer de façon incontestable les phases de construction du palais et de vérifier la consistance des implantations présentes in situ avant la restructuration voulue par Hyppolyte II. Dans ce but on

a aussi commencé un relèvement informatique tridimensionnalisé du palais, en partant des structures et des galeries romaines souterraines, pour regarder ensuite le rez-de-chaussée et, dans les prochaines années, les étages supérieurs.

Les travaux d'entretien du jardin pèsent également sur les fonds ordinaires pour un montant de £. 2.000.000 (euro 1.032.913,80) dans la période de trois ans 2001 – 2003.

Ces dernières années (comme on a déjà eu l'occasion d'en parler brièvement dans le chapitre « Végétation » et plus amplement dans les tirages à part des publications jointes à la Proposition) on a exécuté plusieurs ouvrages d'entretien extraordinaire visant principalement à la reconstruction des coulisses de verdure et des fonds, qui sont fondamentaux pour le discours perspectif et les effets acoustiques des fontaines, l'éclaircissage général et le contrôle du développement des masses arborescentes dans les terrasses et dans les bosquets, par l'élimination des espèces déplacées et d'introduction récente, la taille draconienne des arbustes trop développés (comme les lauriers), l'abattage des exemplaires secs et décadents, les tailles d'émondage et de rééquilibrage des amoncellements foliaires d'exemplaires de haute futaie (comme les yeuses), l'enlèvement de toutes les souches (des centaines !) même de très grandes dimensions qui sont restées au cours des siècles in situ après les abattages des plantes respectives. La correction de l'entassement excessif des terrasses en pente était nécessaire pour améliorer les conditions d'insolation et favoriser le développement des haies, des arbres de basse et de moyenne futaie et des arbustes.

A la suite de ces opérations il a été possible de réintroduire les essences historiques du jardin, désormais presque totalement disparues, comme les myrtes, les viornes, les arbousiers, les houx, les bigaradiers, les grenadiers et d'autres arbres fruitiers (griottiers, pommiers, poiriers etc.), de façon à récupérer la variété des espèces et les effets de couleurs des masses foliaires selon les saisons.

On a aussi réimplanté de nombreux exemplaires de *Quercus ilex*, *Pinus pinea* et *Cupressu sempervirens*, là où des anciens exemplaires avaient été abattus.

Il a fallu une attention particulière en ce qui concerne la sauvegarde des arbres séculaires de yeuse et de cyprès, exposés à des attaques parasitaires de nature différente. Sous cet aspect, une convention est en cours avec l'Institut de la Pathologie des Arbres Forestiers du Conseil National des Recherches de Florence pour la vérification et le contrôle sanitaire des exemplaires de cyprès infectés pendant l'été de l'an 2000 par l'aphidien *Cinara cipressi* et par le *Seiridium cardinale*.

Afin de préparer les données nécessaires pour les prochaines interventions de récupération, au cours de l'an 2000 on a catalogué à nouveau tous les arbres présents dans le jardin (le dernier inventaire remontant à 1979). Maintenant, on est en train de cataloguer les arbustes et de faire le relèvement du réseau des haies.

En effet, à cause des travaux conduits au cours des années passées, la distribution des arbres est presque uniforme dans les différentes zones et il n'y a pas encore cette distinction nette qui caractérisait le jardin pendant les siècles XVIème et XVIIème, entre les endroits ombragés et les endroits ensoleillés, entre les espaces cachés et les espaces visibles et entre les aires au dessein formel et celles à la végétation sauvage.

Dans les prochaines années il faudra donc récupérer la morphologie originale des espaces verts et, par conséquent, libérer le plan inférieur et reconstruire son dessein géométrique ; fermer les percements visuels vers la vallée qui se sont improprement formés au bout de la théorie des Viviers et dans hémicycle de la Rometta ; aménager les bosquets avec plusieurs types d'arbustes et de mauvaises herbes ; éliminer les dessins avec les haies de buis dans le glacis en face de l'allée du dernier Vivier. En outre, on a la ferme intention d'intervenir totalement sur le réseau des haies élaguées en réduisant leurs hauteurs afin de rétablir les proportions correctes.

Il s'agit de tout autre discours en ce qui concerne la récupération d'espaces verts très importants comme le Jardin Secret et le Jardin des Bigaradiers, pour lesquels on est déjà en train d'organiser les études et les projets visant à leur réhabilitation.

Les travaux d'entretien normal et extraordinaire du jardin sont réalisés par une entreprise spécialisée qui emploie sur place une équipe de 5 personnes et qui fournit les produits, les arbres et les équipements nécessaires. Outre les fauchages, les désherbages, le contrôle des plantes adventices, les tailles saisonnières des haies et des arbres, les interventions contre les parasites, les travaux de dendrochirurgie, les fumages périodiques, l'abattage de plantes sèches, l'élimination des souches, etc., une attention particulière doit être réservée aux plantes fleuries, aux mauvaises herbes vivaces, aux plantes grimpantes et aux arbustes florifères qui sont devenus plus nombreux au cours de ces dernières années. A présent il y a plus de 500 pots de briques ayant des floraisons qui alternent chaque saison ; dans les prochaines années elles seront remplacées par des agrumes de variétés anciennes (selon les listes des siècles XVIème et XVIIème retrouvées dans les Archives d'Etat à Modena), qu'à présent l'on fait pousser dans une pépinière spécialisée après avoir enté les greffons prélevés des agrumes de Villa Medici di Castello, à Florence, où se trouve la plus ancienne et la plus riche collection d'agrumes d'Italie.

Les interventions dans le jardin seront achevées par la réhabilitation des niveaux de piétinement visant à éliminer les pavages en béton et à rétablir les terres battues originales ; la révision des bords des parterres en écailles de tarte ; par le système d'irrigation automatique et le système d'éclairage de service ; par tous les travaux déjà attribués et qui devront être terminés d'ici l'an 2003.

Avec les fonds ordinaires, qui sont supplémentaires par rapport aux 6.050.000.000 de livres octroyés pour la période 2001-2003, on va réaliser les opérations de nettoyage du palais et du jardin, apparemment des activités banales mais qui sont au contraire fondamentales pour obtenir une approche positive des visiteurs et pour donner une image globale de dignité et d'efficacité. Pendant la dernière décennie, leur renforcement a représenté l'une des priorités dans la gestion du monument et c'est à ces fins qu'on a adressé les efforts, même économiques, de l'administration.

A présent le nettoyage du jardin (balayage des allées, râtelage des parterres et des zones herbeuses, enlèvement des ordures, vidage et transport des poubelles) a lieu quotidiennement, parfois plusieurs fois par jour, avec une équipe fixe d'au moins trois personnes sous la dépendance d'une entreprise spécialisée dans ce domaine. Dans le passé, les travaux de nettoyage étaient réalisés occasionnellement par les employés en service ; ensuite, par une entreprise externe mais seulement trois fois chaque semaine, avec des résultats tout à fait insuffisants, notamment pendant les périodes d'une plus grande affluence. Maintenant, il est rare de trouver dans le jardin des papiers, des boîtes, des ordures en général parce que l'on sait bien que plus l'environnement est propre, plus les visiteurs ont tendance à le respecter et à ne pas le salir. L'entreprise mentionnée est responsable de nettoyer le palais et de nettoyer et garder les toilettes destinées aux visiteurs : afin qu'elles soient toujours propres, il est nécessaire de disposer d'une équipe fixe (six personnes qui alternent dans les deux roulements pendant l'horaire d'ouverture au public du monument, qui deviendront huit lorsqu'on rouvrira les toilettes actuellement en phase de restauration situées dans la grande allée à la cote 00). A présent, les frais de toutes les opérations de nettoyage s'élèvent à environ 500.000.000 livres (238.228,45 euros). Dans l'avenir on n'a pas l'intention de développer davantage ce secteur, ayant déjà atteint, à notre avis, un bon niveau d'efficacité. La seule amélioration à apporter concerne l'augmentation du nombre de poubelles dans le jardin et leur remplacement par des modèles plus modernes et plus agréables à voir.

Dans les prochaines années, lorsque les travaux de restauration seront accomplis, il faudra bien évidemment plus d'interventions d'entretien ordinaire afin de garder longtemps les résultats obtenus et de retarder le plus possible une nouvelle campagne de restauration générale. Par conséquent, les frais relatifs aux fonds ordinaires vont augmenter considérablement, étant donné que les fonds extraordinaires ne peuvent pas être utilisés pour la gestion ou l'entretien.

En raison de l'impossibilité d'obtenir une augmentation des fonds ordinaires de la part du Ministère pour les Biens et les Activités Culturels, car ils sont déjà importants par rapport au bilan total des autres Directions Générales (Soprintendenze), il faudra trouver à court terme de nouvelles sources de financement afin d'obtenir la plus totale efficacité du monument. Ce but sera facilement atteint si l'on renforce la tendance positive amorcée au mois de février de l'an 2000 relativement à

l'augmentation progressive et considérable des visiteurs (682.605, avec une augmentation de 42% par rapport à 1999).

Selon la loi italienne, les recettes provenant des ventes des billets d'entrée aux musées de l'Etat ne reviennent pas aux musées eux-mêmes, au contraire elles concourent à former les revenus de l'Etat et, donc, elles sont versées au Trésor Public ; seulement un très faible pourcentage (8/1000) est ensuite crédité de nouveau au Ministère pour les Biens et les Activités Culturels. L'augmentation du nombre des visiteurs et du prix du billet, qui remonte à février 2001 (de 8.000 liras à 12.000 liras), ne produira pas d'avantages économiques à Villa d'Este mais aura, au contraire, des retombées positives en termes de développement des usagers des services additionnels.

En effet, c'est aux Directions Générales (Soprintendenze), desquelles les différents musées relèvent, qui reviennent les recettes provenant des services additionnels (book-shop, cafétéria, restaurant, vestiaire, vente de catalogues, vidéos, gadgets, etc.), tant pour les redevances de concession que pour les pourcentages sur les ventes. C'est toujours aux Directions Générales qui reviennent les recettes des concessions d'usage temporaire des locaux (pour des manifestations, des cérémonies, des congrès et d'autres événements) et celles pour les droits sur les prises de vue.

La mise en route des services additionnels prévue pour l'été 2001, une fois que les travaux de restructuration et de préparation des locaux seront terminés, apportera de grands avantages non seulement en termes d'une réception et d'une offre plus grandes, mais aussi en termes économiques.

L'augmentation des visiteurs et des recettes sont des objectifs étroitement liés, mais ils sont tous les deux conséquents à l'objectif principal relatif à l'amélioration de la jouissance du complexe monumental et des structures pour les visiteurs.

La question relative à la pollution des eaux qui alimentent les fontaines de Villa d'Este et à leur récent assainissement avec l'installation d'épuration, témoigne de la réponse immédiate des visiteurs, tant au sens négatif qu'au sens positif. Cela signifie que le potentiel des visiteurs de Villa d'Este est encore disponible et que sont attirés au niveau international a été seulement estompé et non pas effacé ces dix dernières années.

Par conséquent, on peut bien espérer récupérer d'ici les deux prochaines années les 850.000 visiteurs de 1989 et rééquilibrer en même temps la composition de différents types de visiteurs.

On a déjà affirmé que la diminution des visiteurs qui s'est produite pendant la dernière décennie n'a pas intéressé proportionnellement toutes les catégories de visiteurs : la plus forte diminution est relative aux visiteurs payants, parmi lesquels en particulier les étrangers, soit la catégorie la plus susceptible de consommer les services additionnels et de dépenser beaucoup sur place.

« L'Etude de Faisabilité » qui a été réalisée en 1997 par l'Associazione Mecenate '90 a élaboré l'évaluation suivante :

FRAIS MOYENS POUR LES SERVICES ADDITIONNELS SELON LES DIFFERENTES TYPOLOGIES DE VISITEURS

Frais moyens en liras			
Services	Italiens	Etrangers	Etudiants
Bar	1.680	2.184	1.176
Book-shop et gadgets	3.500	4.550	600
Restaurant	3.080	4.004	616
TOTAL	8.260	10.738	2.392

De plus, la typologie des visiteurs étrangers a d'autres répercussions en termes de poussée pour l'économie locale du tourisme et du commerce ; par contre elle a des exigences majeures en termes de qualité et d'efficacité des services et a plus d'attentes quant à la jouissance et à l'intérêt du bien qui fait l'objet de la visite.

Villa d'Este a des à présent et plus encore aura dans l'avenir toutes les caractéristiques pour satisfaire la demande de cette typologie de visiteurs : des eaux claires et propres, comme il n'était jamais arrivé dans les époques passées ; les fontaines les plus spectaculaires restaurées, de même que presque toutes les salles peintes à fresque du palais, illustrées par des panneaux informatifs adéquats et aménagées avec des points de halte pour se reposer ; les jardins rangés avec soin ; un service d'accueil (réception - billetterie) efficace et en mesure de fournir des informations au touriste même sur les monuments, les manifestations et les événements de l'aire métropolitaine et de l'assister envers les structures de réception de la ville ; possibilité de faire de visites guidées tant payantes que gratuites (avec les assistants des musées) ; un bar – restaurant moderne et agréable ayant une vue magnifique sur les jardins et la campagne romaine ; un choix ample de catalogues, publications et souvenirs d'artisanat d'une qualité élevée ; des toilettes nouvelles et confortables ; possibilité pour les handicapés de visiter le jardin avec un véhicule adéquat.

On n'a pas encore réalisé tout cela, mais tout est déjà financé et en cours d'exécution.

L'objectif est d'augmenter les visiteurs étrangers de 30% dans deux ans et de dépasser £.500.000.000 de recettes provenant des services supplémentaires, un chiffre très probable, compte tenu de l'importance majeure des recettes des musées romains.

Les sociétés concessionnaires des services supplémentaires devront aussi collaborer pour la publicisation des initiatives promues dans la Villa auprès des organes de presse et des circuits touristiques internationaux, en mettant à disposition les structures les plus souples et efficaces, du point de vue opérationnel, de l'administration de l'Etat. Elles devront promouvoir et développer l'activité culturelle du musée, en organisant des événements, des spectacles et des manifestations qui peuvent représenter un autre élément d'intérêt et d'attrait. Elles devront soutenir la Soprintendenza dans l'activité d'information (avec l'impression de guides, catalogues et dépliants sur des itinéraires thématiques) et de divulgation scientifique (avec la publication d'une bibliothèque sur Villa d'Este et sur les Villas du Latium), outre que dans l'organisation des expositions et des congrès.

De l'insertion de sociétés privées dans la gestion des services de la Villa on attend encore d'autres avantages en termes d'efficacité et de professionnalisme. Etant donné que la billetterie sera gérée directement par le concessionnaire du service éditoriale, on pourra agir enfin pour le rééquilibrage et la rationalisation des flux de visite, en établissant le service de réservation obligatoire pour des jours ou des époques de l'année particuliers ou bien pour des catégories particulières de visiteurs.

Dans la relation on a déjà rapporté que la marche des présences au cours de l'année est très variable, avec l'affluence maximale aux mois d'avril et de mai et des pointes de 10-12.000 personnes dans certains jours ou périodes (Pâques, 1er mai, mi-août), contre les 5.000-6.000 présences dans les jours fériés de printemps – été. Cela entraîne aussi beaucoup de problèmes pour la défense et la sauvegarde des structures architecturales et des espaces verts parce que les visites ne sont pas jusqu'à présent réglementées en aucune façon et ont lieu tous les jours de l'an, y compris les jours fériés, de 9 heures du matin jusqu'à coucher du soleil, sans aucune sorte de limitation dans l'horaire de permanence à l'intérieur du monument ou dans le nombre de visiteurs. De plus, on n'a pas encore établi les visites journalières à nombre fixe, ni les visites guidées avec des groupes limités, ni des parcours préétablis.

Par-dessus le marché, l'affluence de visiteurs ne se répartissant pas uniformément dans la journée mais ayant des horaires d'une plus grande concentration (11,00 – 15,00 au printemps et en été 11,00 – 13,00 et 16,00 – 18,00), il est normal que de longues files de personnes se forment à la billetterie, que l'ordre public soit troublé dans la place devant l'entrée, qu'il y ait encore des réclamations de la part des touristes à cause des retards et des attentes, sans considérer les difficultés dans la gestion du service de surveillance et les risques pour le patrimoine artistique. Naturellement tout cela cesserait avec l'introduction de la réservation obligatoire pour ces jours

particuliers, comme il a été le cas pour la Galleria Borghese à Rome, qui a étendu la réservation obligatoire à tous les jours de l'année.

De la même façon, on pourrait résoudre le problème de la réglementation des visites scolaires, qui sont elles aussi concentrées dans la période avril – mai. Déjà en 1995 on avait pris la décision de discipliner les visites scolaires avec la réservation obligatoire de façon à limiter les afflux jusqu'à un plafond maximum de 200 présences par chaque tour (matin et après-midi) et assurer donc une assistance didactique adéquate grâce à un groupe d'objecteurs de conscience du service militaire obligatoire, mis à disposition par le Ministère de la Défense et préparés de façon adéquate. Par la suite, les objecteurs venant à manquer, il n'a plus été possible ni de garantir les visites guidées ni d'offrir aux jeunes visiteurs un support didactique quelconque favorisant une approche correcte au bien culturel. Encore aujourd'hui, malheureusement, on n'est pas en mesure de faire face d'une manière efficace au véritable « assaut » des écoliers, aggravé par le comportement de beaucoup d'enseignants qui ne préparent pas suffisamment leurs élèves à la visite d'une Villa historique, qu'ils considèrent alors comme un parc public avec tous les comportements découlants de cette équivoque : voilà ainsi des jeunes qui montent sur les fontaines, sautent les parapets, jouent au ballon, jouent à se poursuivre en criant le long des allées et qui échappent à la surveillance.

Avec l'engagement très récent de dix-huit assistants des musées à mi-temps et avec la conclusion des travaux d'amélioration des services d'information (panneaux didactiques, salles pour les audiovisuels et les systèmes multimédias), à partir de l'année prochaine on sera déjà en mesure d'offrir un support adéquat aux jeunes étudiants de façon à transformer leur visite à la Villa d'Este une occasion de croissance culturelle et non seulement une journée de distraction hors des salles de classe.

La réservation obligatoire deviendra ensuite indispensable à partir de l'an 2002 pour gérer les visites de nuit à la Villa avec l'éclairage artistique des jeux d'eau et des espaces verts. Cette attraction touristique d'un renom mondial attirait dans le passé (les années '60 – '80) plus de 600.000 présences chaque année qui, s'ajoutant aux 800.000 présences de l'horaire de jour, entraînait une utilisation excessive du bien culturel, qui d'autre part n'était pas suffisamment sauvegardé par des mesures adéquates (augmentation de la surveillance, visites guidées ou circuits limités). Il sera donc indispensable d'établir une limitation au nombre maximum des visiteurs pour chaque soir (pas plus de 2.000), préférablement avec des visites guidées et des horaires préétablis, surtout si on devait avoir, dans l'avenir, une augmentation supplémentaires des visiteurs dans l'horaire de jour à la suite de nouvelles améliorations qui seront apportées pour ce qui est de la jouissance du monument, à savoir : d'autres fontaines et grottes restaurées, d'autres zones du jardin

réhabilitées et ouvertes au public (Jardin Secret et Jardin des Bigaradiers), d'autres structures d'information à l'intérieur des musées (exposition permanente dans la Galerie et Centre de Documentation) et pour terminer les mécanismes hydrauliques pour la production des sons proposés de nouveau comme autrefois dans les fontaines de l'Orgue, des Dragons et de la Chouette.

En tout cas il faudra mettre en exécution des mesures pour la réglementation des circuits de visite, en séparant le flux de l'entrée de celui de la sortie du monument (tous les deux sont maintenant canalisés vers la porte de Piazza Trento). Selon le plan élaboré conjointement par la Soprintendenza et la Municipalité de Tivoli, le passage de sortie de la Villa d'Este ne devrait avoir lieu dans les prochaines années que par la grille près de l'église de S. Pietro alla Carità, au bout de l'Allée des Dragons. Maintenant la grille n'est pas praticable à cause des travaux de modification de l'aménagement de la zone et des cotes de la place exécutées par la Municipalité il y a beaucoup d'années. Des ouvrages d'aménagement de l'aire routière publique, avec la démolition des murs et des corps de bâtiment qui obstruent l'entrée, sont actuellement en cours.

L'objectif de l'intervention est double. Pour Villa d'Este il s'agit de réduire de moitié les flux des visiteurs dans le palais, tant pour diminuer les problèmes liés à l'usure des plans de piétinement et les risques pour la conservation des surfaces peintes à fresque des salles, que pour se conformer aux dispositions des sapeurs-pompiers en matière de prévention des incendies. Pour la Municipalité de Tivoli le but est de diriger le passage des touristes le long des rues du centre abandonné, de façon à donner un input pour sa revitalisation et en même temps pousser les marchands des kiosques près de Piazza Trento à déplacer leurs activités le long du nouveau parcours, dans les boutiques et les magasins qui sont fermés depuis plusieurs années.

Il s'agit là de la première intervention de la Municipalité pour la réalisation de structures de soutien à l'impact des visiteurs sur la structure urbaine de Tivoli, une intervention qui devrait cependant être accompagnée d'un ajustement de la viabilité et des parcs de stationnement, qui ne sont pas à présent très satisfaisants.

Cod. Identif. Intervento						Cod. ISTAT					Num. Ord.	Prop.	Salt.	ELENCO DESCRITTIVO DEI LAVORI				ANNO 2001					ANNO 2002	ANNO 2003	Totale Interv.	App cap priv	Coef Urb terr	Coef Amb pass	Resp. Proc.
ANNO	TP	CT	RG	TR	AN	FR	RG	PV	CM	Comune e località				Prov.	Oggetto dell'intervento	Descrizione dell'intervento	Imp.	Disp amm.	Totale	Uff. opere		23							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
020004	07	11	12	01			12	058	104	1	S	AA	TRIVOLI	RM	Villa d'Este	Manutenzione straordinaria e valorizzazione del Giardino monumentali	537	63	600	1	2001	700	700	2.000	/	SI	SI	BARISI	
020004	06	11	12	01			12	058	104	2	S	AA	TRIVOLI	RM	Villa d'Este	Diserbi e manutenzione ordinaria degli Orti estivi e del Parco Acquisiti per il giardinaggio.	130	70	200	1	2001	200	200	600	/	SI	SI	BARISI	
020004	06	11	12	01			12	058	104	3	S	AA	TRIVOLI	RM	Villa d'Este	Manutenzione e gestione dell'impianto di depurazione delle acque.	350	100	450	1	2001	450	450	1.350	/	SI	SI	BARISI	
020004	07	11	12	01			12	058	104	4	S	AA	TRIVOLI	RM	Villa d'Este	Pulizie, manutenzione e opere complementari di valorizzazione dell'impianto idrico e delle fontane. Indagini, ricerche storiche, rilievi e opere.	538	161	700	1	2001	700	700	2.100	/	SI	SI	BARISI	
020004	07	11	12	01			12	058	015	5	S	AA	CAPRAROLA	VT	Palazzo Farnese	Manutenzione straordinaria e valorizzazione del Giardino monumentali.	672	28	700	1	2001	600	600	1.900	/	SI	SI	FATICA	
020004	06	11	12	01			12	056	015	6	S	AA	CAPRAROLA	VT	Palazzo Farnese	Diserbo e manutenzione del Parco.	167	13	200	1	2001	200	200	600	/	SI	SI	FATICA	
020004	06	11	12	01			12	055	015	7	S	AA	CAPRAROLA	VT	Palazzo Farnese	Manutenzione ordinaria del Monumento.	167	13	200	1	2001	200	200	600	/	SI	SI	FATICA	
020004	07	11	12	01			12	056	058	8	S	AA	BAGNAIA (VT)	VT	Villa Lante	Manutenzione straordinaria e valorizzazione del Giardino monumentali.	484	26	500	1	2001	500	500	1.500	/	SI	SI	FATICA	
020004	07	11	12	01			12	056	058	9	S	AA	BAGNAIA (VT)	VT	Villa Lante	Manutenzione straordinaria del Monumento.	380	20	400	1	2001	400	400	1.200	/	SI	SI	FATICA	
020004	05	11	12	01			12	058	058	10	S	AA	BAGNAIA (VT)	VT	Villa Lante	Restauro degli affreschi	46	4	50	1	2002	50	50	150	/	SI	SI	FREZZA	
020004	06	11	12	01			12	055	058	11	S	AA	BAGNAIA (VT)	VT	Villa Lante	Diserbo e manutenzione del Parco.	140	10	150	1	2001	150	150	480	/	SI	SI	FATICA	
020004	07	11	12	01			12	058	091	12	S	AA	ROMA	RM	Palazzo Patrizi-Clementi	Manutenzione straordinaria e adeguamento funzionale del monumento	90	10	100	1	2001	400	400	600	/	SI	SI	PALANDRI	
020004	05	11	12	01			12	058	091	13	S	AA	ROMA	RM	Palazzo Patrizi-Clementi	Restauro degli affreschi	40	10	50	1	2002	100	100	250	/	SI	SI	CATALANO	
020004	07	11	12	01			12	058	091	14	S	AA	ROMA	RM	Edificio in V. dei Cerchi	Manutenzione straordinaria e adeguamento funzionale del monumento	80	20	100	1	2001	200	200	500	/	SI	SI	BURECA	
020004	07	11	12	01			12	060	019	15	S	AA	CASSINO	FR	Abbazia di Montecassino	Manutenzione straordinaria e ordinaria del Monumento.	223	17	250	1	2001	250	250	750	/	SI	SI	SCAPPATICI	
020004	07	11	12	01			12	066	046	16	S	AA	GROTTAFERRATA	RM	Abbazia di S. Nilo	Manutenzione straordinaria e ordinaria del Monumento	200		200	1	2001	200	200	600	/	SI	SI	ZANNELLA	
020004	07	11	12	01			12	068	052	17	S	AA	TUSCANIA	VT	Chiesa di S.M. Maggiore	Manutenzione straordinaria e restauro del Monumento.	197	13	200	1	2001	200	200	600	/	SI	SI	FATICA	
020004	07	11	12	01			12	066	052	18	S	AA	TUSCANIA	VT	Chiesa di S. Pietro ad pentem mura	Manutenzione straordinaria e restauro del Monumento.	167	13	200	1	2001	200	200	600	/	SI	SI	FATICA	

Andr Barber

Il Capo d'Istituto

2001

all 3

LABOCHIMICA

ANALISI CHIMICHE E MICROBIOLOGICHE
 STUDIO TECNICO DEL DOTT. SAVERIO ANGELINI
 Piazza Garibaldi, 13 - 00019 TIVOLI - Tel. (0774) - 317681

Codice Fiscale NGL SVR 43C10 D56ON
 P. IVA 00531641009

CAMPIONE DI ACQUA DI SCRICO " USCITA DEPURATORE VILLA D'ESTE".

ETICHETTA 18/Wsb28

PRELEVATO IL 16.01.01 INTESTATARIO PIEMONTE S.N.C.

RISULTATO DELLE ANALISI

Certificato di analisi valido a tutti gli effetti come da R.D. 1 Marzo 1938 N. 842 art. 16 e da D.M. 21 Giugno 1978

ANALISI BATTERIOLOGICA

CMA *

Coliformi totali.....	NPP/100 ml =	ASSENTI	MPN/100 ml
Coliformi fecali.....	NPP/100 ml =	ASSENTI	MPN/ 100ml
Streptococchi fecali.....	NPP/100 ml =	ASSENTI	UFC/ 100ml

CMA* = concentrazione Massima Ammissibile (G.U.C.E. L. 229/22 del 30-3-80)

NPP = Numero Più Probabile

Altre ricerche e osservazioni: ESCHERICHIA COLI ASSENTI MPN/ 100ml

GIUDIZIO: Il campione in esame rientra nei limiti previsti dalla Tab. "A", legge 152 dell'11.05.99.



fax

C.A. SIG.

CARRETA

074/310000

LABOCHIMICA

all 3

ANALISI CHIMICHE E MICROBIOLOGICHE
STUDIO TECNICO DEL DOTT. SAVERIO ANGELINI
Piazza Garibaldi, 13 - 00019 TIVOLI - Tel. (0774) - 317681

Codice Fiscale NGL SVR 43C10 D560N
P. IVA 00531641009

CAMPIONE DI ACQUA DI SCRICO "USCITA DEPURATORE VILLA D'ESTE"

ETICHETTA 24/Wsb34

PRELEVATO IL 07.02.01

INTESTATARIO IMPRESA DI PULIMENTO "PIEMONTE s. n. c."

RISULTATO DELLE ANALISI

Certificato di analisi valido in tutti gli effetti come da R.D. 1 Marzo 1928 N. 842 art. 16 e da D.M. 21 Giugno 1978

ANALISI BATTERIOLOGICA

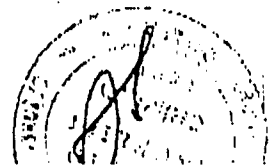
CMA *

Coliformi totali	NPP/100 ml =	ASSENTI	MPN/100 ml
Coliformi fecali	NPP/100 ml =	ASSENTI	MPN/100ml
Streptococchi fecali	NPP/100 ml =	ASSENTI	UFC/100ml

CMA* = concentrazione Massima Ammissibile (G.U.C.E. L. 229/22 del 30-3-80)
NPP = Numero Più Probabile

Altre ricerche e osservazioni:

GIUDIZIO: Il campione in esame rientra nei limiti previsti dalla tabella "A" (D.L. 152 del 11.05.99)



arpalazio - sede di roma

agenzia regionale per la protezione ambientale del lazio

Risultati analitici relativi a campioni di acqua superficiale prelevati presso le fontane di Villa D'Este.

Data prel.	Luogo	N° reg.	Coli tot	Coli fec.	Strept. fec.	Salmonelle /litro	Livello di inq. *
11/01/2001	GRIGLIA DI ENTRATA	275	9	0	0	ASSENTE	C01
11/01/2001	FONTANA OVATO	276	23	0	0	ASSENTE	C01
11/01/2001	FONTANA ROMETTA	277	0	0	0	ASSENTE	A01
11/01/2001	FONTANA NETTUNO	278	230	90	4	ASSENTE	C01
11/01/2001	FONTANA MADRE NATURA	279	150	70	23	ASSENTE	C01
11/01/2001	GRIGLIA DI ENTRATA	280	150	70	43	ASSENTE	C01

* A01 = ASSENZA DI INQUINAMENTO DI ORIGINE FECALE

C01 = CONCENTRAZIONI INFERIORI A QUELLE PRESCRITTE CON NOTA DEL MIN. SAN. DELL'8/6/1993

C02 = CONCENTRAZIONI SUPERIORI A QUELLE PRESCRITTE CON NOTA DEL MIN. SAN. DELL'8/6/1993

Il Responsabile del laboratorio
Dr. Massimo FLOCCIA

Il Responsabile Settore Ambiente
Dr. Gianfranco BIELLI

2004

arpalazio - sede di roma

agenzia regionale per la protezione ambientale del lazio

Prot 4116/A.L.
del 19/12/2000

Ai sensi art. 5 legge 241/90 e successive modifiche e integrazioni è nominato RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Roma

Il Soprintendente

- Al Sindaco del Comune di Tivoli (fax)
- e p. c. Alla U.S.L. Rm G (ex 26) Tivoli (fax)
- " " Alla Soprintendenza per i Beni AA.AA del Lazio (fax 69941234)
- " " All'Assessorato U. T. V. delle Risorse Ambientali Sett. 71
- " " Al Ministero della Sanità Dir. Gen. Serv. Ig.Pub. - Div IV (fax)
- " " Al Min. dei Beni Cult. e Ambientali Divisione III Sez. III (fax)
- " " Alla Regione Lazio Ass.to U. T. V. Segr. Assessore

Risultati analitici relativi a campioni di acqua superficiale prelevati presso le fontane di Villa D'Este.

Data prel.	Luogo	N° reg.	Coli tot	Coli fec.	Strept. fec.	Salmonelle /litro	Livello di inq. *
14/12/2000	GRIGLIA DI ENTRATA ore 11,30	16457	28	3	15	ASSENTE	C01
14/12/2000	CENTO FONTANE	16458	93	11	15	ASSENTE	C01
14/12/2000	FONTANA ROMETTA	16459	93	7	4	ASSENTE	C01
14/12/2000	FONTANA ORGANO	16460	75	23	14	ASSENTE	C01
14/12/2000	FONTANA MADRE NATURA	16461	64	23	9	ASSENTE	C01
14/12/2000	GRIGLIA DI ENTRATA ora 12,10	16462	64	4	11	ASSENTE	C01

* C01 = CONCENTRAZIONI INFERIORI A QUELLE PRESCRITTE CON NOTA DEL MIN. SAN. DELL'8/6/1993

C02 = CONCENTRAZIONI SUPERIORI A QUELLE PRESCRITTE CON NOTA DEL MIN. SAN. DELL'8/6/1993

Roma li _____

Il Responsabile del laboratorio Dr. Massimo LOCCIA

Ai sensi art. 5 legge 241/90 e successive modifiche e integrazioni è nominato RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Roma

Il Soprintendente

Il Responsabile
Dott. Gianfranco BIELLI

Stampa: SUPERINTENDENZA REGIONALE PER I BENI AMBIENTALI DEL LAZIO

Data: 28 DIC. 2000

Prot. N. 25952

RCV BY: SOPR. B. AMB. ARCH. LAZIO : 19-12-00 : 13:56 : FAX 039/06/69941234: # 1

§ 14.4.3. — L. 1 giugno 1939, n. 1089. — Tutela delle cose d'interesse artistico o storico. (G.U. 8 ag. 1939, n. 184) (1).

CAPO I: DISPOSIZIONI GENERALI

1. Sono soggette alla presente legge le cose, immobili e mobili, che presentano interesse artistico, storico, archeologico o etnografico, compresi:

a) le cose che interessano la paleontologia, la preistoria e le primitive civiltà;

b) le cose d'interesse numismatico;

c) i manoscritti, gli autografi, i carteggi, i documenti notevoli, gli incunaboli, nonché i libri, le stampe e le incisioni aventi carattere di rarità e di pregio.

Vi sono pure compresi le ville, i parchi e i giardini che abbiano interesse artistico o storico.

Non sono soggette alla disciplina della presente legge le opere di autori viventi o la cui esecuzione non risalga ad oltre cinquanta anni.

2. Sono altresì sottoposte alla presente legge le cose immobili che, a causa del loro riferimento con la storia politica, militare, della letteratura, dell'arte o della cultura in genere, siano state riconosciute d'interesse particolarmente importante e come tali abbiano formato oggetto di notificazione, in forma amministrativa, del Ministero dell'educazione nazionale (2).

La notifica, su richiesta del ministro, è trascritta nei registri delle conservatorie delle ipoteche ed ha efficacia nei confronti di ogni successivo proprietario, possessore o detentore della cosa a qualsiasi titolo.

3. Il ministro per l'educazione nazionale notifica in forma amministrativa ai privati proprietari, possessori o detentori a qualsiasi titolo, le cose indicate all'art. 1 che siano di interesse particolarmente importante.

Trattandosi di immobili per natura o di pertinenze, si applicano le norme di cui al secondo comma dell'articolo precedente.

L'elenco delle cose mobili, delle quali si è notificato l'interesse particolarmente importante, è conservato presso il Ministero dell'educazione nazionale e copie dello stesso sono depositate presso le prefetture.

Chiunque abbia interesse può prenderne visione.

4. I rappresentanti delle province, dei comuni, degli enti e degli istituti legalmente riconosciuti devono presentare l'elenco descrittivo delle cose indicate nell'art. 1 di spettanza degli enti o istituti che essi rappresentano.

I rappresentanti anzidetti hanno altresì l'obbligo di denunziare le cose non comprese nella prima elencazione e quelle che in seguito vengano ad aggiungersi per qualsiasi titolo al patrimonio dell'ente o istituto.

Le cose indicate nell'art. 1 restano sottoposte alle disposizioni della presente legge, anche se non risultino comprese negli elenchi e nelle dichiarazioni di cui al presente articolo.

(1) Norme regolamentari furono dettate con R.D. 30 gen. 1913, n. 363 (§ 14.4.1.), mai più rinnovate. Si veda anche sull'argomento, la L. 22 mag. 1939, n. 823, al § 14.4.2.

(2) Oggi Ministero per la pubblica istruzione; così intendasi ovunque nel presente testo.

5. Il ministro per l'educazione nazionale, sentito il consiglio nazionale dell'educazione, delle scienze e delle arti (3), può procedere alla notifica delle collezioni o serie di oggetti, che, per tradizione, fama e particolari caratteristiche ambientali, rivestono come complesso un eccezionale interesse artistico o storico.

Le collezioni e le serie notificate non possono, per qualsiasi titolo, essere smembrate senza l'autorizzazione del ministro per l'educazione nazionale.

6. Sono soggette alla vigilanza del ministro per l'educazione nazionale le cose che hanno l'interesse di cui agli artt. 1, 2 e 5.

Le cose immobili e mobili di proprietà dello Stato le quali hanno l'interesse di cui agli artt. 1, 2 e 5 della presente legge sono sottoposte alla vigilanza del ministro per l'educazione nazionale per quanto riguarda la loro conservazione, da chiunque siano tenute in uso o in consegna.

7. Il ministro per l'educazione nazionale vigila perchè siano rispettati i diritti di uso e di godimento che il pubblico abbia acquisito sulle cose soggette alla presente legge.

8. Quando si tratti di cose appartenenti ad enti ecclesiastici, il ministro per l'educazione nazionale, nell'esercizio dei suoi poteri, procederà per quanto riguarda le esigenze del culto, d'accordo con l'autorità ecclesiastica.

9. I soprintendenti possono in ogni tempo, in seguito a preavviso procedere ad ispezioni per accertare l'esistenza e lo stato di conservazione e di custodia delle cose soggette alla presente legge.

Nei confronti con i privati la presente disposizione si applica alle sole cose che abbiano formato oggetto di notificazione ai sensi degli artt. 2, 3 e 5.

10. I provvedimenti adottati dal ministro per l'educazione nazionale, sono definitivi.

Contro i provvedimenti delle autorità inferiori è ammesso, entro trenta giorni, ricorso gerarchico al ministro per l'educazione nazionale.

CAPO II: DISPOSIZIONI PER LA CONSERVAZIONE, INTEGRITÀ E SICUREZZA DELLE COSE

11. Le cose previste dagli artt. 1 e 2, appartenenti alle province, ai comuni, agli enti e istituti legalmente riconosciuti, non possono essere demolite, rimosse, modificate o restaurate senza l'autorizzazione del Ministero per l'educazione nazionale.

Le cose medesime non possono essere adibite ad usi non compatibili con il loro carattere storico od artistico, oppure tali da recare pregiudizio alla loro conservazione o integrità.

Esse debbono essere fissate al luogo di loro destinazione nel modo indicato dalla Soprintendenza competente.

12. Le disposizioni di cui al primo e secondo comma dell'articolo precedente si applicano anche alle cose di proprietà privata notificate ai sensi degli artt. 2, 3 e 5 della presente legge.

Nel caso in cui il trasporto di cose mobili notificate sia in dipendenza del cambiamento di dimora del detentore, questi dovrà darne

(3) Oggi Consiglio superiore delle antichità e belle arti: L. 30 dic. 1947, n. 1477 (§ 13.1.3.).

notizia alla competente soprintendenza, la quale potrà prescrivere le misure che ritenga necessarie perchè le cose medesime non subiscano danno.

13 Chi dispone e chi esegue il distacco di affreschi, stemmi, graffiti, iscrizioni, tabernacoli ed altri ornamenti di edifici, esposti o non alla pubblica vista, deve ottenere l'autorizzazione dal ministro per l'educazione nazionale, anche se non sia intervenuta la notifica del loro interesse.

14. (4) Il ministro, sentito il consiglio nazionale dell'educazione, delle scienze e delle arti, ha facoltà di provvedere direttamente alle opere necessarie per assicurare la conservazione ed impedire il deterioramento delle cose indicate negli artt. 1 e 2, appartenenti a province, comuni, enti o istituti, legalmente riconosciuti, e, se trattasi

(4) Vedi a questo proposito la L. 21 dic. 1961, n. 1552, che si riporta:
«1. L'obbligo per il ministro per la pubblica istruzione di sentire il consiglio superiore a norma degli artt. 14 e 15 della L. 1° giu. 1939, n. 1089, è limitato al caso in cui le opere ivi previste per l'ammontare del totale restauro comportino una spesa superiore a lire 80.000.000 [così moltiplicato per 4 dall'art. un. della L. 28 dic. 1977, n. 979]. Relativamente alle cose di interesse paleografico e bibliografico il limite è di lire 12.000.000 [anche questa somma moltiplicata per 4 dalla legge n. 970 del 1977, sopra citata].

Oltre i limiti di spesa di cui al comma precedente il ministro è tenuto a sentire il consiglio superiore anche nel caso di cui all'ultimo comma dell'art. 16 della L. 1° giu. 1939, n. 1089.

2. Nell'adottare i provvedimenti di cui agli artt. 14 e 15 della L. 1° giu. 1939, n. 1089, il ministro per la pubblica istruzione comunica al proprietario il progetto delle opere, il preventivo di spesa ed i termini per l'esecuzione dei lavori.

La stessa disposizione si applica nel caso di cui all'ultimo comma dell'art. 16 della legge medesima, qualora il proprietario non presenti il progetto delle opere e il preventivo di spesa nel termine fissatogli oppure l'amministrazione non abbia approvato il progetto e il preventivo presentati.

Il ministro per la pubblica istruzione può adottare i provvedimenti di cui all'art. 16 della L. 1° giu. 1939, n. 1089, anche per cose di proprietà privata, che abbiano formato oggetto di notificazione ai sensi degli artt. 2, 3 e 5 della detta legge.

3. Nei casi di cui agli artt. 14, 15 e ultimo comma dell'art. 16, della L. 1° giu. 1939, n. 1089, e nel caso di cui all'ultimo comma dell'articolo precedente, il ministro per la pubblica istruzione può, con suo decreto, disporre che la spesa sia, in tutto o in parte, posta definitivamente a carico dello Stato, qualora trattisi di opere di particolare interesse in relazione alla conservazione, al ripristino o all'incremento del patrimonio artistico o storico della Nazione, ovvero di opere eseguite su cose in uso o godimento pubblico, protette dalla citata L. 1° giu. 1939, n. 1089.

Quando la spesa per l'esecuzione delle opere, sia stata sostenuta dal proprietario della cosa protetta, il ministro, a lavori ultimati e collaudati, ha facoltà di disporre, con suo decreto, che lo Stato concorra nella spesa stessa per un ammontare non superiore alla metà, sentito in ogni caso il consiglio superiore per contributi di oltre lire 40.000.000 [somma moltiplicata per 4 dalla citata legge n. 970 del 1977].

In ogni caso gli immobili di proprietà privata, restaurati a carico totale o parziale dello Stato, restano accessibili al pubblico secondo modalità fissate caso per caso da apposite convenzioni da stipularsi fra il Ministero della pubblica istruzione ed i singoli proprietari.

Il ministro, su parere conforme del consiglio superiore può adottare i provvedimenti di cui ai precedenti commi anche per lavori eseguiti tra il 1946 e la data di entrata in vigore della presente legge, per i quali sia ancora in corso una procedura di liquidazione.

4. In caso di assoluta urgenza il ministro può adottare senz'altro i provvedimenti conservativi di cui agli artt. 14, 15 e 16 della L. 1° giu. 1939, n. 1089, e all'art. 2 della presente legge.

5. In quanto compatibili con la presente legge, restano in vigore le disposizioni della L. 1° giu. 1939, n. 1089, del regolamento approvato con R.D. 30 gen. 1913, n. 363, e le altre disposizioni in materia di tutela delle cose d'interesse artistico o storico».

L/4

di cose mobili, di farle anche trasportare e temporaneamente custodire in pubblici istituti.

In caso di urgenza il ministro può adottare senz'altro i provvedimenti conservativi di cui al comma precedente.

15. (5) Le disposizioni di cui all'articolo precedente si applicano anche alle cose di proprietà privata, che abbiano formato oggetto di notificazione ai sensi degli artt. 2, 3 e 5.

16. (5) Il ministro, sentito il consiglio nazionale dell'educazione, delle scienze e delle arti, ha facoltà d'imporre, per le cose di cui all'art. 14, le provvidenze necessarie per assicurarne la conservazione ed impedirne il deterioramento.

La spesa occorrente è a carico dell'ente proprietario.

Qualora l'ente dimostri di non essere in condizione di sostenerla, il ministro può, con suo decreto, stabilire che l'onere sia assunto in tutto o in parte dallo Stato.

17. Nei casi di cui agli artt. 14 e 15 e ultimo comma dell'articolo precedente, gli enti e privati interessati hanno l'obbligo di rimborsare allo Stato la spesa sostenuta per la conservazione della cosa.

L'ammontare della spesa è determinato con decreto del ministro. Qualora la spesa non sia rimborsata, il ministro ha facoltà di acquistare la cosa al prezzo di stima, che essa aveva prima delle riparazioni.

Ove il ministro non ritenga di avvalersi di detta facoltà, l'ammontare della spesa sarà riscosso con le forme previste per la riscossione delle entrate patrimoniali dello Stato.

18. I proprietari, possessori e detentori, a qualsiasi titolo, delle cose mobili od immobili, contemplate dalla presente legge, hanno l'obbligo di sottoporre alla competente soprintendenza i progetti delle opere di qualunque genere che intendano eseguire, al fine di ottenerne la preventiva approvazione.

La disposizione del comma precedente si applica alle cose di proprietà privata, nel solo caso in cui sia intervenuta la notificazione di cui agli artt. 3 e 5.

In sede di ricorso gerarchico avverso i provvedimenti del soprintendente, il ministro per l'educazione nazionale decide sentito il consiglio nazionale dell'educazione, delle scienze e delle arti.

19. Nel caso di assoluta urgenza possono essere eseguiti i lavori provvisori indispensabili per evitare danni notevoli all'opera, purchè ne sia data immediata comunicazione alla soprintendenza competente, alla quale dovranno essere inviati, nel più breve tempo, i progetti dei lavori definitivi per l'approvazione.

20. Il soprintendente può ordinare la sospensione dei lavori iniziati contro il disposto degli artt. 18 e 19.

La stessa facoltà spetta al soprintendente per i lavori relativi alle cose di cui agli artt. 2, 3 e 5, anche quando non sia per esse intervenuta la notifica.

In tal caso la notifica deve essere fatta dal ministro non più tardi di 60 giorni dall'ordine di sospensione.

Trascorso tale termine senza che il ministro abbia provveduto alla notifica, l'ordine di sospensione si intende revocato.

21. Il ministro per l'educazione nazionale ha facoltà di prescrivere le distanze, le misure e le altre norme dirette ad evitare che sia

(5) Vedi la nota che precede.

messa in pericolo la integrità delle cose immobili soggette alle disposizioni della presente legge, ne sia danneggiata la prospettiva o la luce o ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro.

L'esercizio di tale facoltà è indipendente dall'applicazione dei regolamenti edilizi o dalla esecuzione di piani regolatori.

Le prescrizioni dettate in base al presente articolo devono essere, su richiesta del ministro, trascritte nei registri delle conservatorie delle ipoteche ed hanno efficacia nei confronti di ogni successivo proprietario, possessore o detentore, a qualsiasi titolo, della cosa cui le prescrizioni stesse si riferiscono.

22. Con disposizione dei competenti soprintendenti, sarà vietato il collocamento o l'affissione di manifesti, cartelli, iscrizioni e altri mezzi di pubblicità, che danneggino l'aspetto, il decoro o il pubblico godimento degli immobili indicati negli artt. 1, 2 e 3.

CAPO III: DISPOSIZIONI SULLE ANALISI E GLI ALTRI MODI DI TRASMISSIONE DELLE COSE

Sezione I: *Delle cose appartenenti allo Stato o ad altri enti morali.*

23. Le cose indicate negli artt. 1 e 2 sono inalienabili quando appartengono allo Stato o ad altro ente o istituto pubblico.

24. Il ministro per l'educazione, sentito il consiglio nazionale dell'educazione, delle scienze e delle arti, può autorizzare l'alienazione di cose di antichità e d'arte, di proprietà dello Stato o di altri enti o istituti pubblici, purchè non ne derivi danno alla loro conservazione e non ne sia menomato il pubblico godimento.

Il ministro può altresì autorizzare l'alienazione di duplicati e in genere, di cose di antichità e d'arte che non abbiano interesse per le collezioni dello Stato o di altro ente o istituto pubblico.

25. Il ministro per l'educazione nazionale, sentito il consiglio nazionale dell'educazione, delle scienze e delle arti, può autorizzare, con le cautele da determinarsi col regolamento, la permuta di cose d'antichità e d'arte con altre appartenenti ad enti, istituti e privati anche stranieri.

26. Le cose appartenenti ad enti o istituti legalmente riconosciuti, diversi da quelli indicati nell'art. 23, possono essere alienate, previa autorizzazione del ministro per l'educazione nazionale.

Il ministro, sentito il consiglio nazionale dell'educazione, delle scienze e delle arti, può rifiutare l'autorizzazione, qualora ritenga che l'alienazione produca un grave danno al patrimonio nazionale tutelato dalla presente legge o al pubblico godimento della cosa.

27. E' vietata l'alienazione delle collezioni o serie di oggetti, di proprietà di enti o istituti legalmente riconosciuti, per le quali sia intervenuta la notificazione di cui all'art. 5.

Il ministro per l'educazione nazionale può autorizzare l'alienazione, anche parziale, nei casi e modi di cui all'art. 24.

28. Le disposizioni degli artt. 23, 24, 26 e 27 si applicano anche alle costituzioni di ipoteca e di pegno e, in generale, a tutti i negozi giuridici che possono importare alienazioni.

Ove si tratti di alienazione a titolo oneroso è riservato allo Stato il diritto di prelazione, da esercitarsi nel termine e nei modi di cui

L/6

agli artt. 31 e 32. Tale diritto può essere esercitato anche nel caso in cui la cosa sia, a qualunque titolo, data in pagamento.

29. Quando si proceda per conto dello Stato o di altro ente o istituto pubblico alla demolizione di un immobile, non si intendono comprese, fra i materiali di risulta che per contratto siano stati riservati all'imprenditore dei lavori di demolizione, le cose che abbiano l'interesse di cui all'art. 1 anche se vengano in luce soltanto per il fatto dell'abbattimento.

E' nullo ogni patto contrario.

Sezione II: Delle cose appartenenti a privati.

30. Il proprietario e chiunque a qualsiasi titolo detenga una delle cose che abbiano formato oggetto di notifica a norma degli articoli precedenti è tenuto a denunciare al ministro per l'educazione nazionale ogni atto, a titolo oneroso o gratuito, che ne trasmetta, in tutto o in parte, la proprietà o la detenzione.

Nel caso che la trasmissione avvenga per successione a causa di morte, l'obbligo della denuncia spetta all'erede.

31. Nel caso di alienazione a titolo oneroso, il ministro per l'educazione nazionale ha facoltà di acquistare la cosa al medesimo prezzo stabilito nell'atto di alienazione.

Qualora la cosa sia alienata insieme con altre per un unico corrispettivo, il prezzo è determinato d'ufficio dal ministro.

Ove l'alienante non ritenga di accettare il prezzo determinato dal ministro, il prezzo stesso sarà stabilito insindacabilmente e in modo irrevocabile da una commissione composta di tre membri da nominarsi uno dal ministro, l'altro dall'alienante ed il terzo dal presidente del tribunale. Le spese relative sono anticipate dall'alienante.

Nel caso in cui il ministro eserciti il diritto di prelazione su parte delle cose alienate, il compratore ha facoltà di recedere dal contratto.

32. Il diritto di prelazione deve essere esercitato nel termine di mesi due dalla data della denuncia.

In pendenza di detto termine, il contratto rimane condizionato sospensivamente all'esercizio del diritto di prelazione: all'alienante è vietato di effettuare la tradizione della cosa.

La proprietà passa allo Stato dalla data del provvedimento col quale è esercitata la prelazione.

Le clausole del contratto di alienazione non vincolano lo Stato.

33. Il diritto di prelazione può essere esercitato dal ministro per l'educazione nazionale nei modi indicati negli articoli precedenti, anche quando la cosa sia a qualunque titolo data in pagamento.

34. Il ministro per l'educazione nazionale sentito il consiglio nazionale dell'educazione, delle scienze e delle arti, può vietare l'alienazione delle collezioni e serie di oggetti di proprietà privata, notificate ai sensi dell'art. 5, quando ne derivi danno alla loro conservazione o ne sia menomato il pubblico godimento.

In caso di alienazione, totale o parziale, è riservato allo Stato il diritto di prelazione, da esercitarsi nei termini e modi di cui agli artt. 31 e 32. Tale diritto può essere esercitato anche nel caso in cui la collezione o serie, in tutto o in parte, sia a qualunque titolo data in pagamento.

CAPO IV: DISPOSIZIONI SULLA IMPORTAZIONE ED ESPORTAZIONE

Sezione I — *Esportazione.*

35. (6) E' vietata, nei casi in cui costituisca danno per il patrimonio storico e culturale nazionale, l'esportazione dal territorio della Repubblica delle cose di cui all'art. 1 della presente legge ed al D.P.R. 30 set. 1963, n. 1409, che, o considerate in se stesse o in relazione al contesto storico-culturale di cui fanno parte, presentano interesse artistico, storico, archeologico, etnografico, bibliografico, documentale o archivistico, a motivato giudizio dei competenti uffici di esportazione delle soprintendenze alle antichità e belle arti, nonché delle soprintendenze ai beni librari e delle soprintendenze archivistiche.

Nella valutazione da compiere ai sensi del precedente comma i competenti uffici si attengono ad indirizzi di carattere generale stabiliti rispettivamente dalla direzione generale delle antichità e belle arti, dalla direzione generale delle accademie e biblioteche e per la diffusione della cultura del Ministero della pubblica istruzione dalla direzione generale degli archivi di Stato del Ministero dell'interno.

Non possono comunque essere oggetto di esportazione le cose considerate dal presente articolo se non siano state preventivamente inventariate presso le competenti soprintendenze.

36. Chiunque intenda esportare *dallo Stato* cose di cui all'art. 1 deve ottenerne licenza.

(6) Testo così modificato dapprima dall'art. 1 del D.L. 5 lug. 1972, n. 288 e successivamente dall'art. un. della legge di conversione 8 ag. 1972, n. 487 - Del D.L. n. 288/1972 si riportano i seguenti articoli [come modificati dalla legge n. 487/1972].

« 2. Il ministro per la pubblica istruzione, sentito il consiglio superiore delle antichità e belle arti ovvero il consiglio superiore delle accademie e biblioteche, e il ministro per l'interno, sentito il consiglio superiore degli archivi, possono, con provvedimenti generali, stabilire in via preventiva e per periodi definiti che siano escluse dall'esportazione determinate categorie di cose di interesse artistico, storico, archeologico o etnologico di cui al primo comma dell'art. 1 della L. 1 giu. 1939, n. 1089 anche costituenti l'intero patrimonio artistico, storico, archeologico ed etnografico nazionale di una determinata epoca storica, nonché delle cose d'interesse bibliografico, documentale od archivistico in relazione alle loro caratteristiche oggettive, alla loro provenienza od appartenenza, quando l'esportazione di singole cose rientranti in dette categorie, costituisca danno per il patrimonio nazionale tutelato dalla L. 1 giu. 1939, n. 1089.

3. Sono esentate dal pagamento dell'imposta di cui all'art. 37 della L. 1 giu. 1939, n. 1089, le esportazioni verso i paesi appartenenti alla Comunità economica europea.

Anche nei casi previsti dal precedente comma restano ferme le altre disposizioni relative alla licenza di esportazione, compreso l'obbligo per l'esportatore di dichiarare il valore venale delle cose che intende esportare.

E' data facoltà agli interessati di presentare, entro 90 giorni dalla data di entrata in vigore della legge di conversione del presente decreto e purchè il diritto al rimborso non sia prescritto, apposita domanda ai competenti uffici d'esportazione per il rimborso delle somme versate allo Stato, dall'1 gennaio 1962, ai sensi dell'art. 37 della L. 1 giu. 1939, n. 1089.

4. [Modifica l'art. 39 della L. 1 giu. 1939, n. 1089].

5. [Modifica l'art. 40 del D.P.R. 30 set. 1963, n. 1409].

6. [Modifica l'art. 37 della L. 1 giu. 1939, n. 1089].

7. Restano ferme le altre norme della L. 1° giu. 1939, n. 1089, del regolamento approvato con R.D. 30 gen. 1913, n. 363, le disposizioni contenute nel D.P.R. 14 gen. 1972, n. 3, ed ogni altra disposizione in materia di tutela delle cose di interesse storico ed artistico.

Continua altresì ad applicarsi quanto agli stessi fini è disposto, in materia di vigilanza sugli archivi privati, dal D.P.R. 30 set. 1963, n. 1409 [riportato al 14.4.6.].

8. [Oneri finanziari: omissis].

9. [Decorrenza breve: omissis].

L/8

A tale scopo deve fare denuncia e presentare all'ufficio di esportazione le cose che intende esportare, dichiarando per ciascuna di esse il valore venale.

Le contestazioni tra l'esportatore e l'ufficio di esportazione sul pregio della cosa sono decise dal ministro per l'educazione nazionale, sentito il consiglio nazionale dell'educazione, delle scienze e delle arti.

37. (7) Salvo quanto è stabilito dalle leggi doganali e valutarie, le esportazioni verso i Paesi non appartenenti alla Comunità economica europea è soggetta all'imposta progressiva sul valore della cosa, secondo la tabella seguente:

- fino a lire 1.000.000: 8 %;
- da lire 1.000.001 a lire 6.000.000: 15 %;
- da lire 6.000.001 a lire 21.000.000: 25 %;
- oltre lire 21.000.000: 30 %.

Le stesse disposizioni si applicano alle cose di interesse bibliografico di cui agli artt. 128 e 131 del regolamento approvato con R.D. 30 gen. 1913, n. 363, nonchè a quelle di interesse documentale e archivistico.

Ove l'esportatore non ritenga di accettare il valore determinato dal ministro per l'educazione nazionale, il valore stesso è stabilito insindacabilmente e in modo irrevocabile da una commissione composta di 3 membri, da nominarsi uno dal ministro, l'altro dall'esportatore ed il terzo dal presidente del tribunale. Le spese relative sono anticipate dall'esportatore.

38. Il ministro per l'educazione nazionale, di concerto con quello per gli scambi e le valute, può, di volta in volta, prescrivere che la tassa di esportazione di cui al precedente articolo venga pagata in una determinata valuta estera.

39. (7) Entro il termine di 90 giorni dalla denuncia, il ministro per la pubblica istruzione ha facoltà di acquistare per il valore dichiarato nella denuncia stessa, le cose che presentino interesse per il patrimonio tutelato dalla presente legge.

Ai fini dell'esercizio della facoltà di cui al precedente comma, nei confronti dei beni per i quali viene richiesta la licenza di esportazione verso i Paesi appartenenti alla Comunità economica europea; il prezzo di acquisto è proposto dal ministro stesso.

Ove l'esportatore ritenga di non accettare il prezzo offerto dal ministro e non rinunci all'esportazione, il prezzo stesso sarà stabilito secondo le modalità di cui all'art. 37.

40. Le disposizioni dei precedenti articoli della presente sezione si applicano anche nei casi di esportazione temporanea.

La licenza di esportazione temporanea è concessa per un periodo di tempo determinato e può essere prorogata dal ministro su richiesta dell'interessato.

La tassa di esportazione è riscossa a titolo cauzionale. Essa è incamerata ove gli oggetti ammessi alla temporanea esportazione non siano reimportati nel termine stabilito.

41. Il ministro per l'educazione nazionale, di concerto con quello per le finanze, può concedere l'esportazione temporanea in franchigia di oggetti indicati nell'art. 1, destinati a mostre o esposizioni d'arte

(7) Testo così modificato dall'art. 4 del D.L. 5 lug. 1972, n. 288.

all'estero oppure all'arredamento delle regie sedi diplomatiche o consolari.

Può inoltre concedere l'esportazione temporanea in franchigia agli agenti diplomatici e consolari che si rechino all'estero per servizio, per gli oggetti di cui all'art. 1 costituenti il mobilio privato.

Sezione II: *Importazione temporanea.*

42. Le cose indicate nell'art. 1, che siano importate dall'estero, non sono soggette alla tassa di esportazione qualora la loro importazione sia temporanea, risulti da certificato dell'ufficio di esportazione e la riesportazione avvenga nel termine di anni cinque.

Detto termine sarà prorogato di cinque in cinque anni su richiesta dell'interessato.

CAPO V: DISCIPLINA DEI RITROVAMENTI E DELLE SCOPERTE

43. Il ministro per l'educazione nazionale ha facoltà di eseguire ricerche archeologiche o, in genere, opere per il ritrovamento di cose di cui all'art. 1, in qualunque parte del territorio nazionale.

A tale scopo può, con suo decreto, ordinare l'occupazione degli immobili ove debbono eseguirsi i lavori.

Il proprietario dell'immobile ha diritto ad un indennizzo per i danni subiti, che, in caso di disaccordo, è determinato con le norme stabilite dagli artt. 65 sg. della L. 25 giu. 1865, n. 2359 (8). Invece dell'indennizzo, il ministro può rilasciare al proprietario, che ne faccia richiesta, le cose ritrovate, o parte di esse, quando non interessino le collezioni dello Stato.

44. Le cose ritrovate appartengono allo Stato.

Al proprietario dell'immobile sarà corrisposto dal ministro, in denaro o mediante rilascio di una parte delle cose ritrovate, un premio, che in ogni caso non può superare il quarto del valore delle cose stesse.

In caso di disaccordo, il premio è determinato insindacabilmente e in modo irrevocabile da una commissione composta di tre membri da nominarsi uno dal ministro, l'altro dal proprietario ed il terzo dal presidente del tribunale. Le spese relative sono anticipate dal proprietario.

45. Il ministro per l'educazione nazionale, sentito il consiglio nazionale dell'educazione, delle scienze e delle arti, può fare concessione a enti o privati di eseguire ricerche archeologiche o, in genere, opere per il ritrovamento di cose di cui all'art. 1, in qualunque parte del territorio del regno, e, a tale scopo, autorizzare, con suo decreto, l'occupazione degli immobili ove debbono eseguirsi i lavori.

Il concessionario deve osservare, oltre alle norme imposte nell'atto di concessione, tutte le altre che l'amministrazione ritenga di prescrivere.

In caso di inosservanza, la concessione è revocata.

La concessione può altresì essere revocata quando il ministro intenda sostituirsi nell'esecuzione o prosecuzione delle opere. In tal caso sono rimborsate dallo Stato le spese occorse per le opere già eseguite ed il relativo importo è fissato dal ministro.

(8) Vedi il § 30.2.1.

L/10

Ove il concessionario non ritenga di accettare la determinazione delle spese fatte dal ministro, le spese stesse saranno determinate insindacabilmente e in modo irrevocabile da una commissione composta di tre membri, da nominarsi uno dal ministro, l'altro dal concessionario ed il terzo dal presidente del tribunale. Le spese relative sono anticipate dal proprietario.

46. Nel caso di cui all'articolo precedente, le cose ritrovate appartengono allo Stato.

Al proprietario dell'immobile è corrisposto dal ministro, in denaro o mediante rilascio di una parte delle cose ritrovate, un premio che in ogni caso non può superare il quarto del valore delle cose stesse.

Eguale premio spetta al concessionario, salvo quanto possa essere stato stabilito fra concessionario e proprietario dell'immobile.

In caso di non accettazione del premio fissato dal ministro, si applicano le disposizioni di cui all'art. 44, del terzo comma.

Quando solo il concessionario non accetti il premio fissato dal ministro, il secondo membro della commissione è nominato dal concessionario, il quale deve anticipare le spese del giudizio innanzi alla commissione stessa.

47. Chiunque intenda eseguire su immobile proprio ricerche archeologiche o, in genere, opere per il ritrovamento di cose di cui all'art. 1 deve ottenere autorizzazione dal ministro per l'educazione nazionale.

Si applicano in questo caso le disposizioni di cui all'art. 45 per quanto riguarda la osservanza delle norme imposte per i lavori, la revoca dell'autorizzazione ed il rimborso delle spese occorse per le opere eseguite.

Le cose ritrovate appartengono allo Stato.

Al proprietario è corrisposto dal ministro, in denaro o mediante rilascio di una parte delle cose ritrovate, un premio che in ogni caso non può superare la metà del valore delle cose stesse.

In caso di disaccordo, si applicano le disposizioni del terzo comma dell'art. 44.

48. Chiunque scopra fortuitamente cose mobili o immobili di cui all'art. 1 deve farne immediatamente denuncia all'autorità competente e provvedere alla conservazione temporanea di esse, lasciandole nelle condizioni e nel luogo in cui sono state rinvenute.

Ove si tratti di cose mobili di cui non si possa altrimenti assicurare la custodia, lo scopritore ha facoltà di rimuoverle per meglio garantirne la sicurezza e la conservazione sino alla visita dell'autorità competente, e, ove occorra, di chiedere l'ausilio della forza pubblica.

Agli stessi obblighi è soggetto ogni detentore delle cose scoperte fortuitamente.

Le eventuali spese sostenute per la custodia e rimozione sono rimborsate dal ministro per l'educazione nazionale.

49. Le cose scoperte fortuitamente appartengono allo Stato.

Allo scopritore è corrisposto dal ministro, in denaro o mediante rilascio di una parte delle cose scoperte, un premio che in ogni caso non può superare il quarto del valore delle cose stesse.

Eguale premio spetta al proprietario della cosa in cui avvenne la scoperta.

In caso di non accettazione del premio fissato dal ministro, si applicano le disposizioni del terzo comma dell'art. 44.

Quando solo lo scopritore non accetti il premio fissato dal ministro, il secondo membro della commissione è nominato dallo scopritore, il quale deve anticipare le spese del giudizio innanzi alla commissione stessa.

50. Nessun premio spetta allo scopritore che siasi introdotto e abbia ricercato nel fondo altrui senza il consenso del proprietario o del possessore.

CAPO VI: DISCIPLINA DELLE RIPRODUZIONI
E DEL GODIMENTO PUBBLICO (9)

51. E' vietato di trarre calchi dagli originali di cose indicate nell'art. 1 di proprietà dello Stato o di altro ente o istituto pubblico.

Il ministro per l'educazione nazionale sentito il consiglio nazionale dell'educazione, delle scienze e delle arti, può autorizzare la esecuzione di calchi, qualora le condizioni dell'originale lo consentano.

52. Il pubblico è ammesso alla visita delle cose indicate nell'art. 1 di proprietà dello Stato o di altro ente o istituto pubblico, secondo le norme che saranno stabilite nel regolamento.

53. Il ministro per l'educazione nazionale può fare obbligo ai privati proprietari di cose immobili di eccezionale interesse, per le quali sia intervenuta la notificazione di cui agli artt. 2 e 3, e di collezioni o serie notificate a' sensi dell'art. 5, di ammettere a visitare per scopi culturali le cose, le collezioni e le serie stesse, con le modalità da stabilirsi caso per caso, inteso il proprietario (10).

CAPO VII: DISCIPLINA DELLE ESPORTAZIONI (11)

54. Le cose, mobili o immobili, soggette alla presente legge, possono essere espropriate dal ministro per l'educazione nazionale per ragioni di pubblica utilità, quando l'espropriazione stessa risponda ad un importante interesse in relazione alla conservazione o incremento del patrimonio nazionale tutelato dalla presente legge.

Il ministro per l'educazione nazionale può autorizzare l'espropriazione a favore delle province, dei comuni o di altro ente o istituto legalmente riconosciuti.

55. Possono essere espropriate per causa di pubblica utilità aree ed edifici quando il ministro per l'educazione nazionale ravvisi ciò necessario per isolare o restaurare monumenti, assicurarne la luce o la prospettiva, garantirne o accrescerne il decoro o il godimento da parte del pubblico, facilitarne l'accesso.

56. Il ministro per l'educazione nazionale può procedere alla espropriazione di immobili al fine di eseguire ricerche archeologiche o, in genere, opere per il ritrovamento di cose di cui all'art. 1.

57. Nei casi di cui al presente capo, la dichiarazione di pubblica utilità è fatta con decreto del ministro per l'educazione nazionale.

(9) Sull'argomento, vedi anche il R.D.L. 29 mar. 1923, n. 798, sulla riproduzione fotografica di cose d'interesse storico, archeologico, artistico ecc., di proprietà dello Stato o custodite in istituti governativi.

(10) Vedi in proposito la L. 22 set. 1960, n. 1080, concernente i musei non statali.

(11) Vedi anche al § 30.2.1., gli artt. 83, 84, 85 e nota *ivi*.

L/12

CAPO VIII: SANZIONI (12)

58. (12) I rappresentanti delle province, dei comuni, degli enti ed istituti legalmente riconosciuti, che entro il termine prescritto dal ministro non presentino senza giustificato motivo l'elenco di cui all'art. 4 o presentino una denuncia inesatta, sono puniti con l'ammenda da L. 300.000 a L. 3.000.000, senza pregiudizio delle maggiori pene previste dal Codice Penale.

Indipendentemente dall'azione penale, il ministro può disporre la compilazione dell'elenco a spese degli inadempienti. La nota delle spese è resa esecutoria con provvedimento del ministro e rimessa, a mezzo dell'Intendenza di finanza, all'esattore delle imposte che provvede alla riscossione con le forme e la procedura privilegiata stabilite per l'esazione delle imposte dirette.

59. (12) Chiunque trasgredisce le disposizioni contenute negli artt. 11, 12, 13, 18, 19, 20 e 21 della presente legge è punito con l'arresto da sei mesi ad un anno e con l'ammenda da L. 750.000 a L. 37.500.000.

Il trasgressore è tenuto inoltre ad eseguire quei lavori che il ministro per l'educazione nazionale, sentito il consiglio nazionale dell'educazione, delle scienze e delle arti, riterrà di prescrivergli per riparare ai danni da lui prodotti alla cosa.

Quando la riduzione della cosa in pristino non sia possibile, il trasgressore è tenuto a corrispondere allo Stato una somma pari al valore della cosa perduta o alla diminuzione di valore subita dalla cosa per effetto della trasgressione.

Ove il trasgressore non accetti la determinazione della somma fatta dal ministro, la somma stessa è stabilita insindacabilmente e in modo irrevocabile da una commissione composta di tre membri da nominarsi uno dal ministro, l'altro dal trasgressore ed il terzo dal presidente del tribunale. Le spese relative sono anticipate dal trasgressore.

60. Chiunque, contro il divieto del soprintendente, proceda al collocamento o all'affissione di manifesti, di cartelli, pitture, iscrizioni e altri mezzi di pubblicità, è punito con l'ammenda da L. 50.000 a L. 1.000.000.

Indipendentemente dall'azione penale, il soprintendente può disporre la rimozione d'ufficio dei sopraindicati mezzi di pubblicità chiedendo all'uopo, ove occorra, l'ausilio della forza pubblica.

Le spese sono a carico del trasgressore.

61. Le alienazioni, le convenzioni e gli atti giuridici in genere, compiuti contro i divieti stabiliti dalla presente legge o senza l'osservanza delle condizioni e modalità da esse prescritte, sono nulli di pieno diritto.

Resta sempre salva la facoltà del ministro per l'educazione nazionale di esercitare il diritto di prelazione a norma degli artt. 31 e 32.

62. (12) I rappresentanti delle province, dei comuni, degli enti e istituti legalmente riconosciuti, che, in violazione delle disposizioni

(12) L'ammontare originario delle sanzioni pecuniarie di questo capo (in un primo tempo moltiplicato per otto ai sensi del D.Lv. 21 ott. 1947, n. 1250) e successivamente moltiplicato per cento ai sensi dell'art. 1 della L. 22 giu. 1956, n. 586, risultano oggi così moltiplicate (per gli artt. 58, 59, 62, 63, 66, 68, 69 che seguono) ai sensi degli artt. 15-21 della L. 1 mar. 1975, n. 44.

Vedi anche l'art. 733 C.P. vigente.

della presente legge, alienino cose di antichità e d'arte, sono puniti con la reclusione fino ad un anno e la multa da L. 1.500.000 a L. 75.000.000.

63. (13) Chiunque ometta la denuncia prevista dall'art. 30 e chiunque contravvenga alla disposizione contenuta nel secondo comma dell'art. 32 è punito con la reclusione fino ad un anno e la multa da L. 1.500.000 a L. 75.000.000.

La stessa pena si applica a chiunque trasgredisca il divieto di cui all'art. 34.

64. Senza pregiudizio di quanto è disposto con l'art. 66, se per effetto della violazione degli artt. 4, 23, 27, 28, 29 e 30 la cosa non si può più rintracciare o risulti esportata dal regno, il trasgressore è tenuto a corrispondere allo Stato una somma pari al valore della cosa.

Il ministro per l'educazione nazionale, in caso di violazione dell'art. 4, può disporre che la somma sia devoluta all'ente o istituto cui la cosa apparteneva.

Ove la violazione sia imputabile a più persone, queste sono tenute in solido al pagamento della somma.

Nel caso in cui il trasgressore non accetti la determinazione della somma fatta dal ministro, la somma stessa è stabilita insindacabilmente e in modo irrevocabile da una commissione da nominarsi ai sensi dell'art. 59.

65. Se la cosa, temporaneamente esportata a' sensi degli artt. 40 e 41, non viene reimportata nel termine prescritto, il trasgressore è tenuto a corrispondere allo Stato una somma pari al valore della cosa determinato in occasione della esportazione.

La presente disposizione non si applica nei casi di mancata reimportazione per motivi di dimostrata forza maggiore e nel caso in cui il ministro, a richiesta dell'interessato, conceda la trasformazione dell'esportazione temporanea in definitiva, secondo le norme che saranno stabilite nel regolamento.

66. (13) E' punita con la reclusione da uno a quattro anni e con la multa da L. 300.000 a L. 4.500.000 l'esportazione, anche soltanto tentata, delle cose previste dalla presente legge e successive modificazioni:

- a) quando la cosa non sia presentata alla dogana;
- b) quando la cosa sia presentata con dichiarazione falsa o dolosamente equivoca, ovvero venga nascosta o frammista ad altri oggetti per sottrarla alla licenza di esportazione e al pagamento della tassa relativa.

La cosa è confiscata. La confisca ha luogo in conformità delle norme della legge doganale relativa alle cose oggetto di contrabbando.

Quando si tratti di cose di proprietà di enti o istituti legalmente riconosciuti, il ministro per l'educazione nazionale può disporre che le cose stesse siano attribuite all'ente o istituto che ne era proprietario.

Ove non sia possibile recuperare la cosa, sono applicabili le disposizioni dell'art. 64.

67. Chiunque s'impossessa di cose di antichità e d'arte, rinvenute fortuitamente, ovvero in seguito a ricerche od opere in genere, è punito ai sensi dell'art. 624 del codice penale.

(13) Vedi la nota 12 che precede.

L/14

Quando il reato sia commesso da coloro ai quali venne fatta la concessione o data l'autorizzazione di cui agli artt. 45 e 47, sono applicabili le disposizioni dell'art. 625 C.P.

68. (14) Senza pregiudizio di quanto è disposto nell'articolo precedente, chiunque trasgredisca le disposizioni degli artt. 45, 47 e 48 è punito con l'arresto fino ad un anno e l'ammenda da L. 300.000 a L. 3.000.000.

Ove la trasgressione produca un danno in tutto o in parte irreparabile, si applica la disposizione dell'art. 59.

69. (14) Chiunque contravviene alle disposizioni di cui all'art. 51 è punito con l'ammenda fino a L. 3.000.000.

70. Salvo che non sia prevista una pena più grave, chiunque trasgredisce ad un ordine, dato dal ministro per l'educazione nazionale, in conformità della presente legge, è punito con le pene di cui all'art. 650 C.P.

DISPOSIZIONI TRANSITORIE

71. Il ministro per l'educazione nazionale nel termine che verrà stabilito nel regolamento per l'esecuzione della presente legge, rinnoverà le notifiche per gli immobili di cui agli artt. 2 e 3.

Frattanto continueranno ad aver vigore, agli effetti stabiliti dalla presente legge, le notifiche precedentemente fatte a norma della L. 20 giu. 1909, n. 364, relativo regolamento, e della L. 11 giu. 1922, n. 778.

Per quanto riguarda le cose di proprietà privata il ministro provvederà, nel termine che sarà indicato nel regolamento per l'esecuzione della presente legge, alla pubblicazione dell'elenco di cui all'art. 3 ed al suo deposito presso le regie prefetture. Conserveranno frattanto efficacia le notifiche di importante interesse fatte per tali cose.

72. Nulla è innovato per quanto riguarda le raccolte artistiche ex-fidecommissarie, regolate con L. 28 giu. 1871, n. 286, L. 8 lug. 1883, n. 1461, R.D. 23 nov. 1891, n. 653, e L. 7 feb. 1892, n. 31, nonché le bellezze naturali panoramiche regolate con L. 11 giu. 1922, n. 778.

73. Fino a quando non entrerà in vigore il regolamento da emanarsi per la esecuzione della presente legge, varranno, in quanto siano applicabili, le norme del regolamento approvato con R.D. 30 gen. 1913, n. 363.

(14) Vedi la nota 12 che precede.

AGGIORNAMENTO

66. È punita con la reclusione da uno a quattro anni e con la multa da L. 300.000 a L. 4.500.000 l'esportazione, anche soltanto tentata, delle cose previste dalla presente legge e successive modificazioni:

a) quando la cosa non sia presentata alla dogana;

b) quando la cosa sia presentata con dichiarazione falsa o dolosamente equivoca, ovvero venga nascosta o frammista ad altri oggetti per sottrarla alla licenza di esportazione e al pagamento della tassa relativa.

La cosa è confiscata. La confisca ha luogo in conformità delle norme della legge doganale relativa alle cose oggetto di contrabbando.

Quando si tratti di cose di proprietà di enti o istituti legalmente riconosciuti, il ministro per l'educazione nazionale può disporre che le cose stesse siano attribuite all'ente o istituto che ne era proprietario (1).

Ove non sia possibile recuperare la cosa, sono applicabili le disposizioni dell'art. 64.

(1) Con sentenza 14-19 gen. 1987, n. 2 (G.U. 28 gen. 1987, n. 3, ed. spec.) la Corte costituzionale ha dichiarato l'illegittimità costituzionale del presente testo, nella parte in cui prevede la confisca di opere tutelate ai sensi della legge n. 1089 del 1939 che siano state oggetto di esportazione abusiva, anche quando risultino di proprietà di un terzo che non sia autore del reato e non ne abbia tratto in alcun modo profitto.

14.4.

ANTICHITA' E ARTE

§ 14.4.1. — R.D. 30 gennaio 1913, n. 363. — Regolamento per l'esecuzione delle LL. 20 giu. 1909, n. 364 e 23 giu. 1912, n. 688, relative alle antichità e belle arti (*G.U. 5 giu. 1913, n. 130*) (1).

TITOLO I**REGIME INTERNO**

**CAPO I: DELLE COSE DI PROPRIETÀ DELLO STATO
E DEGLI ENTI MORALI**

Sezione I: Norme particolari alle cose di proprietà dello Stato.

§ 1. *Generalità.*

1. Le cose mobili o immobili di proprietà dello Stato, le quali abbiano l'interesse di cui all'art. 1 della L. 20 giu. 1909, n. 364 (2), sono sotto la vigilanza del Ministero della pubblica istruzione, per quanto riguarda la loro conservazione, anche se amministrate da uffici dipendenti da altri Ministeri.

La vigilanza del Ministero dell'istruzione è esercitata per mezzo della sovrintendenza competente, ai termini della L. 27 giu. 1907, n. 386, sul consiglio superiore, gli uffici e il personale delle antichità e belle arti (3).

2. (4) Quando nelle cose di cui all'articolo precedente si manifestino segni di deterioramento, che ne possano compromettere in tutto o in parte l'integrità, gli uffici che le amministrano sono tenuti a farne subito denuncia al sovrintendente competente, il quale farà al Ministero della pubblica istruzione le opportune proposte e presenterà il progetto dei lavori occorrenti.

Ugualmente farà il sovrintendente nei casi in cui sia venuto a cognizione del deterioramento della cosa prima di riceverne avviso dall'ufficio che l'amministra.

Il Ministero dell'istruzione decide sulle proposte del sovrintendente. Qualora si tratti di cose in consegna di altre amministrazioni, il Ministero comunicherà a queste il progetto approvato, affinché venga eseguita sotto la sorveglianza della sovrintendenza.

In casi di grande urgenza i detti uffici possono provvedere direttamente, al fine soltanto di eliminare un pericolo immediato, de-

(1) Il presente regolamento resta in vigore per la L. 1 giu. 1939, n. 1089 (§ 14.4.3.), che ha sostituito le LL. n. 364 del 1909 e n. 688 del 1912.

(2) Oggi art. 1 della legge n. 1089 del 1939.

(3) Oggi L. 22 mag. 1939, n. 823 (§ 14.4.2.).

(4) Vedi anche il Reg. 22 apr. 1886, n. 3859, sui lavori in economia per i restauri ai monumenti e scavi d'antichità.

nunziando subito il fatto al Ministero dell'istruzione. Similmente, quando trattisi di cose amministrate dal Ministero dell'istruzione, il sovrintendente potrà, nei casi suddetti, provvedere direttamente e riferire poi al Ministero.

3. Gli uffici governativi, allorchè intendono di eseguire nelle cose immobili che sono da loro amministrate lavori di riduzione, di adattamento o simili, informeranno il Ministero dell'istruzione e invieranno al sovrintendente i relativi progetti.

Il Ministero può negare l'autorizzazione quando ritenga che i lavori stessi siano dannosi all'immobile o ne alterino in qualunque modo il carattere o l'interesse.

Può anche respingere i progetti presi in esame e farne redigere altri dalle sovrintendenze.

Ugualmente si praticherà per i restauri o anche per le semplici rimozioni (salvi, in quest'ultima ipotesi, i casi di urgenza) di cose mobili.

4. Su proposta del sovrintendente, udita, nei casi di maggiore importanza [la commissione provinciale per la conservazione dei monumenti e degli oggetti di antichità (5) e] il consiglio superiore per le antichità e le belle arti, il Ministero dell'istruzione stabilirà l'istituto governativo a cui devolvere le cose mobili di proprietà dello Stato che gli uffici governativi non potessero o non volessero più conservare.

§ 2. Delle raccolte governative (6).

5. Delle cose contenute nei musei e nelle gallerie governative saranno tenuti regolari inventari con le forme prescritte dal regolamento generale per la contabilità e l'amministrazione del patrimonio dello Stato, e delle altre disposizioni generali emanate in materia.

Le cose medesime, sotto la personale responsabilità dei capi degli istituti, dovranno essere fissate al luogo di loro destinazione nel modo più idoneo a garantirne la conservazione e la custodia.

Per quanto le condizioni materiali lo consentano e le notizie relative siano certe e sicure, ogni quadro, statua ed altro oggetto di arte recherà l'indicazione del luogo di provenienza, del soggetto rappresentato, della scuola e del secolo cui l'oggetto appartiene e, quante volte sia possibile, dell'autore di esso.

Per gli oggetti di antichità o per i gruppi di oggetti si apporranno scritte che indichino al visitatore la natura di essi, l'epoca cui sono attribuiti, il luogo ove furono scoperti e quant'altro può giovare alla sommaria illustrazione storica dei medesimi.

6. Non si potranno eseguire radicali e dispendiose innovazioni nell'ordinamento delle raccolte, senza l'autorizzazione ministeriale. Sarà sentito, nei casi di maggior importanza, il consiglio superiore per le antichità e le belle arti.

In ogni caso nei nuovi ordinamenti non dovrà essere mutata la numerazione degli oggetti. Ove qualche mutamento in essa sia as-

(5) Abolita dall'art. 12 del R.D. 2 dic. 1935, n. 2081.

(6) Si veda anche, sulla materia, il Reg. 26 ag. 1927, n. 1917, per la custodia, conservazione e contabilità del materiale artistico, archeologico, bibliografico e scientifico dello Stato, e il D.M. 31 mag. 1928, per l'applicazione del precedente.

solutamente necessario, dovrà col nuovo numero essere tenuto in evidenza l'antico.

Ai restauri dei dipinti dovrà sempre precedere l'autorizzazione ministeriale e il parere del consiglio superiore, fatta eccezione delle semplici riparazioni, dei casi di assoluta urgenza e dei lavori di mera conservazione.

§ 3. *Riproduzione di cose d'antichità e d'arte spettanti allo Stato.*

A) — *Calchi delle opere, di plastica.*

7. E' in massima proibito di trarre calchi dagli originali di sculture e opere di rilievo in genere, siano in marmo o in bronzo o in terracotta o in legno o in qualsiasi altra materia. Normalmente i calchi si ritrarranno da gessi già esistenti negli istituti artistici governativi o ricavando getti dalle matrici di cui gl'istituti stessi siano provvisti.

8. Qualora il getto o la matrice non si trovino in buone condizioni, oppure qualora essi non esistano, e le condizioni dell'originale lo consentano, potrà essere derogato dal divieto contenuto nell'articolo precedente e venir concessa la esecuzione di calchi diretti.

9. Nel caso di cui all'articolo precedente la concessione, su proposta della sovrintendenza competente, verrà data dal Ministero della Istruzione, sentito il consiglio superiore per le antichità e le belle arti o in casi d'urgenza la giunta di esso.

10. La domanda per l'autorizzazione di eseguire calchi, su carta bollata da cent. 50 (7), sarà rivolta alla sovrintendenza competente e conterrà:

- a) nome, cognome e indirizzo del richiedente;
- b) indicazione precisa del processo che si richiede di seguire;
- c) l'esatta indicazione dell'opera che si desidera di formare;
- d) la dichiarazione di sottoporsi agli obblighi del presente regolamento.

11. La sovrintendenza potrà non accogliere la domanda ove il richiedente non risulti essere abile formatore e potrà pure modificare le proposte fatte intorno al metodo da seguire.

In ogni caso il permesso è valevole per quel periodo di tempo che sarà stato indicato dal sovrintendente, e serve per una sola matrice. Se durante il tempo stabilito per la durata di esso, il formatore non avrà compiuto il lavoro, perderà il diritto di eseguirlo. Tuttavia, quando sia pienamente giustificato il ritardo, il sovrintendente potrà concedere una proroga.

12. A cura della sovrintendenza o della direzione dell'istituto verrà stesa una relazione particolareggiata delle condizioni in cui la cosa da formare si trova prima dell'inizio del calco. Questa relazione sarà firmata anche dal formatore.

L'esecuzione del calco sarà vigilata a cura e sotto la responsabilità personale del sovrintendente.

13. Il formatore, prima d'iniziare l'operazione del calco, depositerà nella cassa di depositi e prestiti, una cauzione in denaro, fissata dalla sovrintendenza o dalla direzione dell'istituto in proporzione dell'importanza della cosa.

(7) Vedi, ora, per la carta bollata, il D.P.R. 26 ott. 1972, n. 642 (§ 7.4.7.).

L/4

In caso di danni il formatore perderà, in tutto o in parte, la cauzione prestata. Contro il relativo provvedimento del soprintendente, potrà ricorrersi entro il termine di 30 giorni dalla sua comunicazione, al Ministero della pubblica istruzione, che deciderà, udita la giunta del consiglio superiore per le antichità e belle arti.

B) — *Copie dei dipinti, delle sculture, e simili.*
Riproduzioni fotografiche.

14. Chiunque richieda di essere ammesso a copiare in un istituto artistico governativo dovrà presentare, per ogni singola opera, domanda al sovrintendente o al direttore competente in carta da bollo, da cent. 50 (8), indicando chiaramente:

- a) nome, cognome, luogo di nascita, domicilio;
- b) l'opera che richiede di copiare.

Qualora non fosse ben nota la perizia del richiedente, questi dovrà comprovarla, allegando alla domanda un certificato della presidenza di un'accademia o della direzione di un istituto di belle arti, italiano o straniero.

Se tuttavia sorgesse dubbio sull'abilità di un copiatore ammesso per la prima volta, la sovrintendenza sottoporrà l'incominciato lavoro all'esame di tre professori scelti dal presidente dell'istituto di belle arti o dell'accademia, i quali giudicheranno inappellabilmente se al copiatore possa essere continuata la concessione.

15. I sovrintendenti e i direttori sotto la loro personale responsabilità detteranno le norme per disciplinare il lavoro dei copiatori nei singoli Istituti artistici governativi.

Ai copiatori che turbassero il buon ordine e la disciplina degli Istituti o contravvenissero al presente regolamento o alle norme stabilite dal sovrintendente o dal direttore, verrà ritirato il permesso di copia. In caso di recidiva essi non saranno più ammessi a copiare negli Istituti governativi.

E' vietato di togliere quadri o statue dal posto ove sono collocati, per eseguire riproduzioni, salvo casi eccezionali e sotto la personale responsabilità dei sovrintendenti o direttori.

16. Chiunque voglia riprodurre mediante fotografia cose sottoposte ai vincoli della legge, le quali siano di pertinenza dello Stato ovvero custodite negli Istituti artistici governativi, farà domanda al sovrintendente o al direttore competente. [*Per le fotografie macchine a mano e di piccolo formato, sarà sufficiente il consenso, dato su richiesta verbale, dal funzionario preposto all'istituto*] (9).

[*Le riproduzioni fotografiche all'aperto di cose immobili o mobili esposte alla pubblica vista, sono libere a tutti*] (9).

17. La domanda di cui all'articolo precedente deve essere in carta bollata da cent. 50 (8) e indicare:

- a) nome, cognome, indirizzo di chi vuole eseguire la riproduzione, e dell'operatore;
- b) i monumenti e gli oggetti d'arte o i particolari di essi che si desidera riprodurre;
- c) la dichiarazione di assumere ogni responsabilità derivante dalle operazioni da eseguirsi;
- d) l'obbligo di conformarsi alle norme del presente regolamento.

(8) Vedi la nota 7 che precede.

(9) Vedi oggi, sull'argomento, il R.D. 29 mar. 1923, n. 798.

L/5

18. Quando le domande giungano numerose ad un tempo, o si riferiscano ad oggetti delicati o deperibili, il direttore dell'istituto giudicherà liberamente di quel che si può concedere o ricusare, a tutela del materiale archeologico od artistico a lui affidato, e dell'ordine interno dell'istituto.

Per ogni oggetto o gruppo d'oggetti di cui si è concessa la riproduzione fotografica si determinerà un turno.

Nel determinare l'ordine del turno si terrà conto della data della domanda, dando però la preferenza, indipendentemente dalla data stessa:

a) a chi non esegua fotografie per scopo di commercio, ma a solo intento di studi;

b) a chi, pure eseguendole per scopi di commercio, dichiara di obbligarsi a rinunciare ai diritti che possano competergli per la riproduzione con mezzi fotomeccanici dalle fotografie stesse, quando la riproduzione, indicando il nome del fotografo, sia fatta ad illustrazione del testo in pubblicazioni edite in Italia e utili alla pubblica cultura.

19. I fotografi ai quali è accordata la concessione, hanno l'obbligo di non ripetere per qualsiasi motivo compensi dallo Stato, qualora questo si valga per la riproduzione, in pubblicazioni fatte a sua cura, delle fotografie eseguite, indicando il nome del concessionario.

Per le riproduzioni fotografiche con mezzi che non comportano la stampa di copie positive su carta, si dovrà rivolgere domanda in foglio bollato da lire 1 (10) al Ministero, il quale determinerà volta per volta speciali condizioni.

20. Affinchè non vengano riprodotte cose diverse o in numero maggiore di quelle per cui fu dato il permesso, o non siano in qualsiasi modo danneggiate le cose suddette, sarà disposto un rigoroso servizio di sorveglianza.

In caso di trasgressione l'operatore verrà immediatamente espulso, salvo ad interdire, senza pregiudizio della eventuale azione giudiziaria, alla ditta da cui egli dipenda l'esercizio della fotografia in tutti gl'istituti artistici e luoghi di scavo e monumenti nazionali o tutelati dallo Stato, semprechè risulti che la ditta stessa non era estranea al fatto del suo agente.

§ 4. *Acquisti.*

21. A prescindere da quanto è particolarmente stabilito per gli enti morali, e per gli acquisti delle quote di oggetti scavati spettanti a privati o di cose presentate per l'esportazione, chiunque intenda di offrire in vendita allo Stato cosa di sua proprietà, dovrà rivolgere domanda al Ministero della pubblica istruzione, a mezzo della competente Sovrintendenza.

Il sovrintendente, salvo il caso in cui intenda di avvalersi della facoltà di cui alla prima parte dell'articolo successivo, trasmetterà al Ministero la domanda, accompagnandola del suo parere.

22. Ai sovrintendenti e ai direttori di singoli musei e gallerie è, sotto la loro responsabilità, concessa facoltà di acquistare con i fondi loro dati in anticipazione cose mobili fino alla concorrenza di

(10) Vedi la nota 7 che precede.

L/6

mille lire. Per gli acquisti da mille a duemila lire sarà necessaria la preventiva autorizzazione del Ministero.

Il Ministero deciderà circa la destinazione dell'oggetto acquistato come al comma precedente.

23-24. (Abrogati) (11).

25. Prima di promuovere le pratiche per l'accettazione di doni ai musei e alle gallerie governative di opere d'arte, il Ministero della pubblica istruzione, salvo i casi in cui si tratti di cose di non primaria importanza, richiederà il parere del consiglio superiore per le antichità e belle arti.

Sezione II: *Norme particolari agli altri enti morali.*

§ 1. *Conservazione.*

26. Le cose di cui all'art. 1 della L. 29 giu. 1909, n. 364 (12), di spettanza dei comuni, delle province, delle istituzioni pubbliche di beneficenza, delle fabbricerie, delle confraternite, di enti morali ecclesiastici di qualsiasi natura e di ogni ente morale riconosciuto, sono, ai fini della legge medesima, soggette alla tutela e alla vigilanza del Ministero della pubblica istruzione.

Nei casi dubbi dovranno gli enti rivolgere domanda al sovrintendente, affinchè conosca se la cosa raggiunge l'interesse sovraccennato.

27. Le cose mobili, o immobili, di spettanza degli enti morali surricordati, saranno a mente dell'art. 3 della L. 20 giu. 1909, n. 363 (13), descritte in appositi elenchi dietro invito rivolto, a mezzo del Prefetto, agli amministratori degli enti medesimi.

Se nel termine di tre mesi gli amministratori non avranno presentati gli elenchi, nè chiesta, giustificandola, la proroga fino a nove mesi consentita dalla legge, o avranno presentati elenchi dolosamente inesatti, il prefetto procederà alla denuncia al procuratore del re per l'azione giudiziaria, ai sensi ed agli effetti dell'art. 36 della L. 20 giu. 1909, n. 364 (14). Sulle eventuali domande per la proroga di cui sopra, il Ministero dell'istruzione deciderà inappellabilmente, sentiti il prefetto e il sovrintendente competente.

In ogni caso gli errori e le omissioni che anche non dolosamente avvengano nella compilazione degli elenchi, o la mancata presentazione di questi, ovvero la omessa o ritardata richiesta da parte dell'autorità non esimono, agli effetti civili e penali, gli enti consegnatari o proprietari e i loro amministratori da ogni altro obbligo derivante dalla L. 20 giu. 1909, n. 364, dal presente regolamento e da altre leggi e regolamenti dello Stato.

Alla revisione degli elenchi il Ministero provvederà nel modo stabilito dal R.D. 28 lug. 1911, n. 916 (15).

(11) Dall'art. un. del R.D. 11 gen. 1923, n. 204, che dispone inoltre:
« Nel casi di acquisti di cose mobili che abbiano interesse storico, archeologico, paleontologico o artistico, il Ministero dell'istruzione avrà facoltà di provocare, caso per caso, il parere di commissioni speciali da nominarsi con decreto ministeriale ».

(12) Oggi art. 1 della L. 1 giu. 1939, n. 1089 (§ 14.4.3.).

(13) Oggi art. 4 della legge n. 1089, sopra citata.

(14) Ora art. 58 della L. 1 giu. 1939, n. 1089, citata.

(15) Norme per la compilazione dell'elenco degli oggetti d'arte mobili di proprietà dello Stato.

28. Nelle chiese, loro dipendenze ed altri edifici sacri, le cose d'arte e d'antichità dovranno essere liberamente visibili a tutti in ore a ciò determinate.

Speciali norme e cautele, d'accordo fra i Ministeri dell'istruzione, degli interni e di grazia e giustizia e dei culti, dovranno adottarsi per le cose di eccezionale valore esistenti in dette chiese ed edifici, nonchè per gli stabilimenti sacri in cui per il loro particolare carattere sia necessario determinare limitazioni al generale diritto di visita del pubblico.

§ 2. Rimozione.

29. Le cose spettanti agli enti di cui alla presente sezione dovranno essere fissate al luogo di loro destinazione nel modo che la Sovrintendenza competente stimerà più idoneo a garantire la conservazione e la custodia.

Nessuna delle cose predette potrà essere rimossa senza il consenso del sovrintendente competente, il quale, nei casi più importanti, richiederà l'autorizzazione ministeriale.

Quando si tratti di rimozione temporanea causata da rovina o da pericolo imminente o da restauri dell'edificio in cui le cose stesse sono conservate, il sovrintendente provvederà di ufficio o d'accordo con l'ente consegnatario o proprietario, al diligente inventario e al collocamento provvisorio di dette cose in un istituto pubblico a ciò adatto. Del fatto il sovrintendente informerà subito poi il Ministero dell'istruzione.

In casi più gravi e di imprescindibile urgenza l'ente potrà provvedere direttamente salvo a denunciare subito il fatto al sovrintendente.

30. Dovrà essere sempre avanzata domanda al Ministero dell'istruzione per le rimozioni le quali abbiano per iscopo la partecipazione ad esportazioni d'arte. Tali domande dovranno pervenire al Ministero almeno due mesi prima del tempo per cui si sia diviso il trasporto.

Qualora il Ministero, sentita la sovrintendenza competente, e, ove occorra, [la commissione provinciale] e il consiglio superiore per le antichità e le belle arti, dia il suo assenso alla rimozione e al trasporto, potrà subordinarlo al versamento di una cauzione e in genere ad ogni condizione che valga a garantire l'incolumità della cosa.

La rimozione e il trasporto, nonchè il ricollocamento della cosa avverranno sempre sotto la vigilanza delle sovrintendenze competenti.

31. Per qualunque rimozione avvenuta, contrariamente al disposto dei precedenti articoli, senza il consenso del Ministero della istruzione il sovrintendente, non appena ne sia a cognizione, eleverà processo verbale che trasmetterà al procuratore del re per la azione giudiziaria, ai sensi ed agli effetti degli artt. 31 e 34 della L. 20 giu. 1909, n. 364 (16).

Altra copia del processo verbale sarà rimessa al Ministero della istruzione, il quale la trasmetterà a quello da cui l'ente dipende, per tutti gli effetti amministrativi.

32. Sentito il parere della competente sovrintendenza, il Ministero della pubblica istruzione potrà provvedere d'ufficio alla re-

(16) Oggi artt. 63 e 59, in relazione agli artt. 11, 12, 13, della L. 1 giu. 1939, n. 1089 (§ 14.4.3.).

L/8

mozione e al trasporto per temporanea custodia delle cose di cui alla presente sezione nei seguenti casi:

a) quando la cosa per assoluto abbandono, o impossibilità da parte dell'ente a custodirla, o negligenza o altro motivo, corra pericolo di sottrazione, trafugamento o deperimento inevitabile;

b) quando pel deperimento della cosa e per l'impossibilità di provvedere a un restauro sovra luogo si renda necessario il temporaneo trasporto della cosa stessa.

La proposta del sovrintendente sarà sottoposta al parere della giunta del consiglio superiore, la quale deciderà anche circa l'istituto pubblico in cui la cosa dovrà essere custodita, e, possibilmente, sul tempo per cui la remozione stessa potrà durare.

Salvo quanto è esplicitamente dichiarato nelle leggi e nei regolamenti sulla conversione del patrimonio ecclesiastico, circa la destinazione delle cose già appartenute ad enti ecclesiastici soppressi, nell'ordine della custodia saranno preferite le raccolte d'antichità e d'arte esistenti nel comune medesimo in cui trovansi la cosa che è necessario rimuovere. In difetto, o qualora queste non presentassero garanzie sufficienti, saranno prescelti gl'istituti esistenti nella provincia, e per ultimo gli altri fuori della provincia, nei quali si trovino cose appartenenti alla medesima epoca o alla medesima civiltà, ovvero ad epoche o a civiltà affini.

33. Delle operazioni relative alla rimozione sarà steso processo verbale sottoscritto dal sovrintendente o da chi per esso, e dal rappresentante dell'ente. Copia del processo verbale verrà rilasciata dall'ente; altra copia sarà rimessa al Ministero dell'istruzione.

Il processo verbale conterrà una particolareggiata descrizione della cosa, nonchè fotografie, indicazioni di misure ed altri dati identificativi della cosa stessa. Dichiarerà la temporaneità della remozione e, se prefisso, ne indicherà il termine.

34. Analogo processo verbale dovrà essere elevato presso l'istituto pubblico che riceve in consegna la cosa.

Copia del processo verbale verrà inviata al Ministero della pubblica istruzione.

35. Anche all'infuori dei casi di cui all'art. 29, il ministro, quando ricorra l'urgenza potrà, a termini dell'art. 4 della legge (17), autorizzare la remozione, avanti di provocare il parere della giunta del consiglio superiore.

Nel processo verbale relativo a siffatte rimozioni si farà menzione del diritto riservato all'ente di richiamarsi al consiglio superiore.

36. Per le rimozioni e depositi ai quali sia stabilito un termine, questo potrà essere prorogato dal Ministero, su proposta del sovrintendente, quando ancora permangano le condizioni che determinarono la remozione.

37. Le cose rimosse e depositate nei modi di cui ai precedenti articoli, per il deposito delle quali non si sia determinato limite di tempo potranno essere restituite all'ente consegnatario o proprietario quando questi dimostri di aver provveduto in modo permanente, duraturo ed efficace a garantire per l'avvenire l'integrità e la sicurezza della cosa.

(17) Oggi art. 14 (ult. comma) della L. 1 giu. 1939, n. 1089 (§ 14.4.3.).

La restituzione potrà essere autorizzata su proposta del sovrintendente ovvero su domanda dell'ente e conforme parere del sovrintendente. E' altresì richiesto il conforme parere della giunta del consiglio superiore o del consiglio stesso, secondochè la giunta o il consiglio sia stato interrogato al tempo della remozione.

Nei casi in cui sia fissato un termine basterà, questo decorso, la proposta del sovrintendente.

38. Autorizzata la restituzione il sovrintendente rilascerà quietanza all'istituto in cui la cosa era stata depositata. Previo accertamento dello stato della cosa, il sovrintendente libererà con l'atto di quietanza il depositario da ogni responsabilità, o farà le opportune riserve.

Della consegna all'ente consegnatario o proprietario sarà redatto, con le identiche formalità che per la remozione, processo verbale in doppia copia. In esso potranno essere dettate speciali cautele e garanzie per la conservazione della cosa.

Copia del processo verbale sarà rimessa al Ministero.

39. Per le spese relative alle remozioni, ai trasporti e ai depositi contemplati nei precedenti articoli si provvederà a termini dell'art. 4 della legge (18), e secondo le norme del successivo paragrafo del presente regolamento.

§ 3. Lavori e restauri.

40. Allorchè nelle cose di cui alla presente sezione l'ente proprietario intenda eseguire restauro o lavori di qualsivoglia natura, anche, se si tratta di immobili, di semplice adattamento, dovrà inviare al sovrintendente la domanda coi relativi progetti per ottenere l'autorizzazione del Ministero della pubblica istruzione.

Il Ministero può negare l'autorizzazione quando ritenga che i restauri o lavori proposti siano dannosi alla cosa o in qualunque modo ne attenuino o ne menomino il carattere o l'interesse. Può anche il Ministero respingere in tutto o in parte i progetti presi in esame, e sostituirvene altri redatti dalla sovrintendenza.

41. In casi di estrema urgenza gli enti potranno far eseguire i lavori indispensabili ad evitare pericoli imminenti (mai però restauri di carattere artistico), salvo a denunciare immediatamente il fatto alla Sovrintendenza competente.

Eccettuati i casi di cui sopra, ove i sovrintendenti vengano a conoscenza di lavori o restauri praticati direttamente dagli enti, eleveranno processo verbale. Copia del processo verbale sarà rimessa dal sovrintendente al procuratore *della Repubblica* per l'azione giudiziaria ai sensi e agli effetti degli artt. 31 e 34 della L. 20 giu. 1909, n. 364 (19).

Altra copia del processo verbale verrà rimessa al Ministero dell'istruzione, il quale la trasmetterà a quello da cui l'ente dipende per tutti gli effetti amministrativi.

42. Qualora nelle cose di cui alla presente sezione si manifestino segni di deterioramento o comunque si ravvisi necessario di procedere ad opportune provvidenze il sovrintendente competente, o

(18) Oggi art. 17 della legge n. 1089, citata.

(19) Ora art. 63 ed art. 59 della L. 1 giu. 1939, n. 1089 (§ 14.4.3.), in relazione agli artt. 11, 12, 13.

L/10

su richiesta delle amministrazioni consegnatarie o proprietarie, o di propria iniziativa, compilerà il necessario progetto di restauro.

Il sovrintendente invierà il progetto al Ministero dell'istruzione con le proposte circa l'assegnazione della spesa. Darà altresì notizie così dei danni verificatisi come dei provvedimenti proposti al prefetto o all'economista generale dei benefici vacanti o ad altra autorità da cui l'ente dipenda.

Nei casi di maggiore importanza il Ministero dell'istruzione, prima di approvare il progetto, provocherà il parere del consiglio superiore per le antichità e le belle arti o della giunta di esso.

43. Approvato il progetto, il Ministero ha diritto di eseguire i lavori.

Nel caso di opposizione da parte dell'ente, il Ministero provocherà il parere della giunta del consiglio superiore, a mente dell'art. 4 della legge (20).

44. Quando si intenda di obbligare l'ente a sostenere in tutto o in parte la spesa, ed esso vi si rifiuti, il Ministero, sentito il parere della giunta del consiglio superiore, lo inviterà ad iniziare i lavori entro un termine perentorio, e in mancanza li eseguirà d'ufficio salvo rivalsa.

Il decreto ministeriale che statuirà definitivamente sull'esecuzione di ufficio dei lavori, ponendo la relativa spesa in tutto o in parte a carico dell'ente proprietario, verrà a questo notificato a cura del Ministero della pubblica istruzione, a mezzo di messo comunale, nei modi stabiliti per le citazioni dal codice di procedura civile.

Dalla data della notificazione decorreranno i termini pel ricorso alla V sezione del Consiglio di Stato, ammesso dall'art. 4 della legge (21).

Sezione III: *Norme comuni allo Stato e agli altri enti morali.*

§ 1. *Alienazioni.*

45. Per le alienazioni consentite dall'art. 2 della legge (22), l'ente che intende alienare deve presentare domanda al Ministero della pubblica istruzione. Ove si tratti di amministrazioni governative sarà sufficiente una richiesta in via ufficiale al Ministero dell'istruzione. Se si tratta di cose in consegna del Ministero medesimo basterà la proposta motivata del sovrintendente competente.

Alla domanda, richiesta o proposta dovranno essere sempre allegati:

a) una relazione descrittiva delle cose da alienare. Se si tratta di cose mobili si allegheranno fotografie, si indicheranno le dimensioni e gli altri dati identificativi. Se si tratta di immobili si aggiungeranno piante particolareggiate, estratti di documenti catastali, ecc. Se le cose mobili sono in consegna dello Stato si indicheranno anche i numeri e i dati corrispondenti dell'inventario patrimoniale;

b) un compromesso da cui risulti da parte dell'ente acquirente la volontà di acquistare e le condizioni a cui l'acquisto avviene.

(20) Vedi oggi l'art. 16 della L. 1 giu. 1939, n. 1089, citata.

(21) Tale ricorso non è più previsto.

(22) Oggi art. 24 della L. 1 giu. 1939, n. 1089, citata.

Tale compromesso non costituirà però impegno definitivo fino a quando non sia intervenuta l'autorizzazione del Ministero;

c) notizie (quando si tratta di enti morali) sulle tavole di fondazione e gli statuti o regolamenti propri degli enti medesimi.

Nei casi di permuta, alla relazione di cui alla let. a per le cose da cedere, se ne dovrà aggiungere un'altra coi rispettivi allegati circa le cose da ricevere in permuta.

46. La domanda, richiesta o proposta di alienazione sarà dal Ministero dell'istruzione trasmessa, coi relativi allegati, al sovrintendente competente per il suo parere; eccettochè si tratti di alienazione di cose in consegna al Ministero suddetto e proposta dal sovrintendente. [*Potrà anche il Ministero chiedere il parere della commissione provinciale per la conservazione dei monumenti e degli oggetti di antichità ed arte*] (23).

Così il sovrintendente [*come la commissione provinciale*] (23) dovranno dichiarare se dalla progettata alienazione derivi danno alla conservazione delle cose o ne possa essere menomato il pubblico godimento.

Qualora la divisata alienazione riguardi cose poste in più province, saranno sentite [*le commissioni provinciali*] e i sovrintendenti competenti per ragioni di territorio.

Quando si tratta di cose di diversa natura sarà richiesto l'avviso di tutti i sovrintendenti competenti per ragione di materia.

47. Avuto il parere della sovrintendenza [*e della commissione provinciale*] (23), il Ministero dell'istruzione provoca quello del consiglio superiore per le antichità e le belle arti.

Se il consiglio superiore dà parere favorevole, il Ministero dell'istruzione lo comunica agli enti interessati, e in pari tempo vieta loro di procedere ad ulteriori atti. Ne dà anche notizia al Ministero da cui l'ente dipende.

Se il consiglio superiore dà parere favorevole, il Ministero dell'istruzione potrà consentire l'alienazione, salvo, quando si tratti di enti morali, l'autorizzazione, nelle forme di legge, dei Ministeri rispettivamente preposti alla tutela dell'ente alienante e di quello acquirente.

Quando per la validità dell'atto stipulato sia sufficiente un decreto ministeriale, questo sarà firmato anche dal ministro per la pubblica istruzione e dovrà contenere la formula: « Visto il conforme parere del consiglio superiore per le antichità e belle arti ».

Quando è richiesto un decreto, questo sarà controfirmato anche dal ministro per la pubblica istruzione e conterrà la formula sovradetta.

48. Le disposizioni degli articoli precedenti si applicano anche alle iscrizioni ipotecarie, costituzioni di pegno, ecc., e a tutti i casi per cui fra ente ed ente si vogliono istituire atti o negozi giuridici diversi dalla vendita o dalla permuta ma che possano importare alienazioni.

In tali casi l'autorizzazione verrà richiesta dall'ente che intende promuovere l'atto relativo.

49. Qualora i sovrintendenti abbiano a constatare violazioni alle presenti norme, o verifichino la mancanza di cose di spettanza degli enti di cui al presente capo, ne eleveranno processo verbale

(23) Le commissioni provinciali furono soppresse dall'art. 12 del R.D. 2 dic. 1935, n. 2081.

L/12

di cui rimetteranno copia al procuratore del re per l'azione giudiziaria, ai sensi ed agli effetti degli artt. 29, 30 e 32 della L. 20 giu. 1909, n. 364 (24).

Altra copia del processo verbale verrà rimessa al Ministero dell'istruzione il quale la trasmetterà a quello da cui l'ente dipende, per tutti gli effetti amministrativi.

50. Le autorità preposte alla vigilanza e alla tutela degli enti morali cureranno l'osservanza delle disposizioni della L. 20 giu. 1909, n. 364, e del presente regolamento, negando l'approvazione o annullando, in quanto sia di loro competenza, le deliberazioni che le trasgrediscono.

Di tali provvedimenti come di ogni altro fatto che possa interessare il patrimonio storico, artistico o archeologico della nazione, a cura del prefetto della provincia verrà data notizia al Ministero dell'istruzione e a quello da cui l'ente dipende.

§ 2. Disposizioni generali.

51. Le amministrazioni governative e gli enti morali sono tenuti a denunciare al Ministero dell'istruzione la loro volontà di affittare o in qualunque altro modo utilizzare gl'immobili che sono sotto la loro dipendenza o sono di loro proprietà, affinché il Ministero medesimo possa, sentito il sovrintendente competente, determinare quali condizioni debbano essere imposte per assicurare la buona conservazione degli immobili medesimi.

E' in ogni caso vietato di adibirli ad usi non rispondenti alla dignità dei monumenti ovvero pericolosi per la loro conservazione e integrità. Le amministrazioni sovra dette e gli enti cureranno di adottare, giusta le prescrizioni del Ministero, le più rigorose misure di prevenzione contro gli incendi, i danni della folgore ed altri sinistri.

Negli edifici di culto si eviterà che l'esercizio di esso mediante accensione di ceri, sospensione di lampade e simili, costituisca un pericolo per la conservazione delle cose d'arte che vi sono raccolte.

52. Quando uno degli enti di cui al presente capo, compreso lo Stato, acquisti, per demolirlo, un immobile, ovvero al medesimo scopo lo espropri per causa di utilità pubblica, tra i materiali di disfaccimento che per contratto fossero riservati all'imprenditore dei lavori di demolizione, non saranno comprese le parti che abbiano l'interesse di cui all'art. 1 della L. 20 giu. 1909, n. 364 (25), anche se venissero a luce soltanto pel fatto dell'abbattimento.

Sarà nullo ogni patto in contrario.

CAPO II: DELLE COSE APPARTENENTI A PRIVATI

Sezione I: Notificazione dell'importante interesse.

53. La notificazione ai proprietari e ai detentori delle cose che abbiano l'importante interesse di cui all'art. 5 della L. 20 giu. 1909, n. 364 (26), seguirà:

a) o mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno;

(24) Oggi artt 61, 62 e 64 della L. 1 giu. 1939, n. 1039 (§ 14.4.3).

(25) Oggi artt. 1 e 29 della L. 1 giu. 1939, n. 1089 (§ 14.4.3.).

(26) Oggi artt. 2, 3 e 5 (e 20) della legge n. 1089, sopra citata.

b) o mediante atto di diffida intimato da ufficiale giudiziario, o da messo comunale, e notificato nel modo stabilito per le citazioni dal codice di procedura civile.

Le notificazioni di cui sopra possono essere promosse così dal Ministero dell'istruzione, come dai sovrintendenti, o da chi legalmente ne fa le veci.

In casi di grave urgenza o quando vi sia pericolo di sottrazione o trafugamento, o pericolo nella conservazione della cosa, i funzionari dell'Amministrazione delle antichità e belle arti e gli altri pubblici ufficiali indicati nel primo comma dell'art. 2 della L. 27 giu. 1907, n. 386 (27), possono altresì procedere alla notificazione, mediante una dichiarazione dell'importante interesse della cosa, fatta oralmente al proprietario o possessore e assunta a processo verbale. Il processo verbale sarà firmato dal funzionario che procede alla notifica e dall'interessato. Qualora questi rifiuti, si darà atto di ciò nel processo verbale, il quale avrà ugualmente effetto. Copia del verbale sarà, a richiesta, rilasciata al proprietario o possessore.

54. Il proprietario o possessore della cosa potrà ricorrere al ministro per l'istruzione chiedendo che sulla dichiarazione d'importante interesse si pronunci il consiglio superiore.

Il ricorso dovrà essere in carta bollata da *una lira* (28). Intorno ad esso, il Ministero prima di richiedere l'avviso del consiglio superiore, provocherà il parere del sovrintendente competente.

Sul conforme parere del consiglio superiore, il ministro accoglie o respinge il ricorso.

La produzione del ricorso non sospende gli effetti della notificazione.

55. Le notificazioni eseguite nei modi di cui al presente regolamento e avanti alla pubblicazione di esso avranno pieno vigore senza bisogno di alcun rinnovo.

Contro di esse è tuttavia ammesso il ricorso come all'articolo precedente.

Sezione II: *Mutamenti di proprietà e di possesso.*

§ 1. *Denunce.*

56. La persona a cui fu notificato l'importante interesse di cosa a qualsiasi titolo da essa posseduta, è l'obbligato a denunciare alla Sovrintendenza competente tutti gli atti che costituiscono trasferimento totale o parziale della proprietà o del possesso della cosa stessa.

57. La denuncia deve contenere:

- a) una sommaria descrizione della cosa;
- b) la natura, e le condizioni dell'alienazione;
- c) il nome, cognome e domicilio delle parti contraenti, e la firma delle medesime e dei loro rappresentanti legali, onde risulti che esse sono edotte dei vincoli esistenti sulla cosa per effetto della notificazione;
- d) indicazione del luogo in cui, in Italia, avverrà la consegna della cosa;
- e) la data in tutte lettere (mese, giorno ed anno).

(27) Oggi L. 22 mar. 1939, n. 823 (§ 14.4.2.).

(28) Vedi la nota 7 che precede.

L/14

La denuncia che non contenga tutte le indicazioni di cui sopra o le contenga incomplete o imprecise, sarà considerata come non avvenuta.

58. Il successore a titolo universale, di cosa per cui è intervenuta la notificazione, è tenuto a dare denuncia al Ministero della pubblica istruzione, indicando il suo domicilio e il luogo dell'avvenuta successione. Qualora il nuovo proprietario sia un legatario, l'obbligo della denuncia spetta all'erede o agli eredi a titolo universale, i quali dovranno indicare al Ministero il domicilio del nuovo proprietario e rendere questi edotto dei vincoli che gravano sulla cosa.

La denuncia per le cose mobili non può essere posteriore all'accettazione dell'eredità. Per le immobili può essere protratta fino a due mesi dalla data dell'accettazione.

La denuncia fatta da uno solo per tutti disobbliga gli altri coeredi.

L'obbligo della denuncia di cui sopra spetta all'erede beneficiato e al sostituito nel caso di rinuncia dell'eredità da parte dell'erede.

In caso di eredità accettata col beneficio dell'inventario o di eredità giacente, l'erede o il curatore, appena proceduto all'inventario, è tenuto a denunciare al Ministero della pubblica istruzione la sua qualità, inviando i titoli giustificativi in carta semplice.

59. Per gli atti tra vivi differenti dall'alienazione si eseguiranno le norme dell'art. 57.

Ugualmente si procederà per tutte le altre dimissioni di possesso.

Nei casi di cui al presente articolo l'originario possessore continuerà ad essere responsabile, a norma di legge, della conservazione della cosa fino a quando il Ministero, con avviso a lui e al nuovo possessore, non abbia preso atto dell'avvenuto mutamento.

60. In caso di vendita agli incanti giudiziali, sia a norma dell'art. 988 C.C. (29), sia per l'espropriazione forzata, di cosa immobile per cui è intervenuta la notificazione dell'importante interesse, colui che promuove la vendita è obbligato a inserire nel bando notizia del vincolo a cui l'immobile è sottoposto, e a darne denuncia al Ministero dell'istruzione.

Entro un mese dalla pubblicazione della sentenza di aggiudicazione o dalla chiusura del verbale se la vendita è seguita davanti a notaio, colui che l'ha promossa deve darne denuncia al sovrintendente.

61. Quando una cosa mobile per cui è intervenuta la notificazione è in seguito a pignoramento o procedimento di divisione o per altra ragione, sottoposta a vendita giudiziaria, nel bando di vendita di cui all'art. 631 C.P.C. (30) si farà menzione dello speciale vincolo, e, a cura del promotore, si notificherà il bando stesso al sovrintendente.

Il precedente sarà pure tenuto a notificare al sovrintendente, entro un mese dall'aggiudicazione, a chi e a qual prezzo è stato aggiudicato l'oggetto.

62. Il cancelliere del tribunale civile deve dare avviso al Ministero dell'istruzione dei fallimenti di commercianti di antichità, librai antiquari, collezionisti, ecc. che vengano dichiarati nella giu-

(29) Oggi art. 720 C.C., vigente.

(30) Oggi artt. 490 e 534 C.P.C. vigente.

risdizione del tribunale stesso, affinché il Ministero riscontri se nel patrimonio del fallito esistono, cose per le quali intervenne la notificazione di importante interesse.

Il curatore del fallimento, appena proceduto all'inventario, è tenuto a denunciare la sua qualità al Ministero, inviando i titoli giustificativi in carta semplice.

§ 2. *Diritto di prelazione.*

63. Il termine di due mesi per l'esercizio del diritto di prelazione decorrerà in ogni caso dalla denuncia fatta al Ministero a norma del precedente paragrafo.

Per i casi di cui agli artt. 60 e 61 il termine decorrerà dalla notificazione ivi menzionata.

64. Quando per la simultanea offerta di più cose il Governo non abbia in pronto le somme necessarie agli acquisti deve, prima della scadenza del termine di due mesi, far conoscere al proprietario la sua volontà di prorogare il termine a quattro mesi.

Nel caso di più proprietari l'avviso deve essere spedito a ciascuno di essi.

La proroga non implica nel Governo obbligo di acquistare.

65. Quando il Governo decida di esercitare il diritto di prelazione, notificherà tale sua decisione entro il termine di due o quattro mesi

La notifica seguirà nelle forme prescritte nel presente regolamento per la notificazione dell'importante interesse e sarà fatta al venditore e al compratore. Per effetto di tale notifica la proprietà passerà di pieno diritto nel Governo.

Contemporaneamente il Ministero della istruzione emetterà, a favore degli aventi diritto, mandato di pagamento del prezzo risultante dalla denuncia. Potrà anche ordinarne il deposito nella Cassa dei depositi e prestiti.

Sezione III: *Dell'espropriazione di cose mobili e immobili.*

66. Nei casi previsti dall'art. 7 della L. 20 giu. 1909, n. 364 (31), debbono sempre precedere la domanda e le formalità richieste dagli artt. 4 e 5 della L. 25 giu. 1865, n. 2359, sull'espropriazione per causa di pubblica utilità (32), e la speciale notificazione della domanda nei modi stabiliti dal presente regolamento per le notificazioni dell'importante interesse.

Dovrà sempre risultare che, in data anteriore alla domanda di privato proprietario della cosa da espropriare, invitato, con atto notificatogli dal Ministero dell'istruzione nei modi di cui alla sezione I del presente capo, a provvedere ai necessari restauri, giusta le prescrizioni della competente sovrintendenza e in un termine prefisso, non ottemperò all'invito.

67. Il decreto (33) che dichiara la pubblica utilità sarà promosso dal Ministero dell'istruzione pubblica, su conforme parere del consiglio superiore per le antichità e le belle arti e udito il Consiglio di Stato.

(31) Oggi art. 54 della L. 1 giu. 1939, n. 1089 (§ 14.4.3.).

(32) Vedi il § 30.2.1.

(33) Oggi decreto ministeriale (art. 57 della legge n. 1089, sopra citata).

L/16

68. Per le espropriazioni delle cose immobili si applicheranno le norme della L. 25 giu. 1865, n. 2359 (34).

69. Per l'espropriazione di cosa mobile l'ente espropriante dovrà unire alla domanda la polizza di deposito nella Cassa dei depositi e prestiti della somma che esso intende di offrire. Dal deposito è esonerato lo Stato.

Dal momento della notificazione della domanda il proprietario è costituito sequestratario giudiziale della cosa, a tutti gli effetti civili e penali. Il Prefetto, sentito il sovrintendente competente, avrà tuttavia facoltà di ordinare, sopra particolare istanza del proprietario o anche di ufficio, i provvedimenti conservativi che si stimeranno necessari, e, occorrendo, il deposito temporaneo presso un pubblico istituto.

70. Dichiarata la pubblica utilità, le pratiche per fissare l'indennità saranno condotte direttamente fra l'ente che promuove l'espropriazione e il possessore.

Qualora questi non accetti l'indennità offertagli, o l'indennità non venga altrimenti stabilita per privati accordi, sarà determinata nei modi di cui agli artt. 31 e 39 della L. 25 giu. 1865, n. 2359 (34), in quanto siano applicabili.

L'indennità consisterà nel giusto prezzo che, a giudizio dei periti, avrebbe la cosa in una libera contrattazione all'interno dello Stato, e tenendo conto dei vincoli di pubblica servitù che eventualmente sulla cosa gravassero.

La relazione dei periti sarà trasmessa al prefetto nei modi di cui all'art. 47 della L. 25 giu. 1865, n. 2359 (34). Al prefetto saranno altresì comunicati i bonari accordi che, a norma del primo comma del presente articolo, intervenissero tra espropriante ed espropriato.

71. Vista la relazione dei periti o l'accordo intervenuto fra le parti, il prefetto con suo decreto, da notificare alle parti nei modi di cui all'art. 53 del presente regolamento, ordina la espropriazione e in pari tempo il pagamento del prezzo e la consegna della cosa.

Innanzi al prefetto potrà stendersi, nella forma di processo verbale, l'atto di vendita o di quietanza.

L'espropriato può anche chiedere che la somma depositata o quella da pagargli venga a cura dell'amministrazione investita in rendita pubblica.

72. Se la cosa da espropriare appartiene a minori, a interdetti, assenti o ad altre persone quali la legge non consente la libera disponibilità dei beni, è data facoltà ai tutori e amministratori, in conformità degli artt. 57 e 58 della L. 25 giu. 1865, n. 2359 (34), di accettare, nell'interesse delle suddette persone, l'indennità offerta dagli espropriati o di fissarla per privati accordi, purchè le relative dichiarazioni siano approvate dal tribunale civile competente per ragioni di territorio, udito il pubblico ministero. Parimenti le somme depositate o da pagarsi non possono essere esatte dai suddetti tutori o amministratori, se non nei casi e nei modi stabiliti dal Codice Civile.

Non è però necessaria l'approvazione del tribunale civile per l'accettazione dell'indennità, qualora questa sia stata determinata dai periti nominati dal tribunale ai termini dell'art. 32 della suindicata L. 25 giu. 1865, n. 2359 (34), nè per la conversione delle somme

(34) Riportata al § 30.2.1.

depositate per indennità in titoli del debito pubblico, giusta quanto dispone l'art. 49 della detta legge.

73. Tutte le azioni mobiliari, ragioni e diritti pertinenti alla cosa da espropriare, non possono interrompere il corso nè gli effetti della espropriazione. Questa seguita, si possono far valere non più sulla cosa espropriata, ma sul prezzo che la rappresenta.

Sezione IV: *Della conservazione delle cose immobili per natura o per destinazione.*

74. Il proprietario o possessore di una cosa immobile, per cui sia intervenuta la notificazione dell'importante interesse, volendo praticare lavori all'esterno o all'interno dell'immobile, per modificazioni, restauri, ripristini o simili dovrà richiederne licenza alla Sovrintendenza dei monumenti competente per ragione di territorio.

Sarà negata l'autorizzazione quando i lavori progettati risultino dannosi all'immobile, o comunque ne alterino il carattere.

L'autorizzazione potrà essere subordinata alla modificazione del progetto presentato o alla sostituzione di esso con altro compilato dalla sovrintendenza.

Il proprietario, ove continui nel proposito di fare eseguire i lavori, è obbligato a condurli sotto la sorveglianza della sovrintendenza, secondo i progetti modificati o suggeriti da questa.

75. Alle disposizioni del precedente articolo sono soggette altresì tutte le cose per cui è seguita la notificazione di cui all'art. 5 della legge (35), e che si reputano immobili per destinazione, ai sensi dell'art. 414 C.C. (36).

76. Le cose, di cui al precedente articolo, non potranno essere rimosse senza il permesso del Ministero della pubblica istruzione.

CAPO III: DISPOSIZIONI COMUNI AI CAPI I E II

77. I progetti di piani regolatori e di ampliamento nei comuni ove esistono cose immobili soggette alle disposizioni delle LL. 20 giu. 1909, n. 364 e 23 giu. 1912, n. 688, saranno dai prefetti trasmessi al sovrintendente dei monumenti, che li comunicherà con le sue osservazioni al Ministero della pubblica istruzione. Detto Ministero li trasmetterà, con le modificazioni ed osservazioni che riterrà opportune, al Ministero dei lavori pubblici (37).

78. Per lavori in cose immobili soggette alle disposizioni delle LL. 20 giu. 1909, n. 364 e 23 giu. 1912, n. 688, la denuncia data all'autorità comunale non potrà tener luogo della domanda alla competente sovrintendenza, da richiedere nei modi di cui al presente regolamento.

L'approvazione dei piani regolatori e di ampliamento non esime chi legalmente ne è tenuto, dal richiedere alla sovrintendenza, prima dell'esecuzione dei lavori, il permesso di cui sopra.

79. E' sempre necessaria l'autorizzazione del Ministero della pubblica istruzione per addivenire alla intonacatura o tinteggiatura

(35) Oggi artt. 2, 3 e 5 della L. 1 giu. 1939, n. 1089 (§ 14.4.3.).

(36) Oggi art. 817 C.C. vigente.

(37) Vedi l'art. 16 (comma secondo) della L. 17 ag. 1942, n. 1150 (§ 28.2.2.).

L/18

dei prospetti o cortili o parti interessanti la storia o l'arte di immobili sottoposti alle disposizioni della legge.

Quando a tali lavori si addivenga per ordinanza del sindaco, l'autorità comunale è tenuta a sottoporre l'ordinanza medesima al preventivo esame del sovrintendente competente, il quale potrà opporre il suo veto oppure dar norme e prescrizioni al riguardo.

80. Nei regolamenti edilizi e nei piani regolatori e di ampliamento saranno stabilite, sentito il Ministero della pubblica istruzione, e secondo la procedura di cui all'art. 77, le norme necessarie per impedire che le nuove opere danneggino la prospettiva o la luce richiesta dai monumenti.

Nei casi di costruzioni, ricostruzioni, alzamenti di edifici, ed in genere di nuove opere, anche provvisorie, che non siano previste in piani regolatori o di ampliamento; ovvero quando non esistano o non siano sufficienti, agli effetti dell'art. 14 della L. 20 giu. 1909, n. 364, modificato coll'art. 3 della L. 23 giu. 1912, n. 688 (38), le norme contenute nei piani regolatori o nei regolamenti edilizi, il Ministero della pubblica istruzione potrà prescrivere le distanze e le misure necessarie per impedire i danni suddetti.

81. In applicazione del presente regolamento e dei RR.DD. 7 ag. 1907, n. 707 (39), e 28 lug. 1911, n. 916 (40), l'amministrazione governativa avrà sempre facoltà di fare eseguire fotografie ed altre riproduzioni di cose di proprietà di enti morali.

82. I sovrintendenti, i direttori o chi legalmente ne faccia le veci, gli ispettori e gli architetti del ruolo per le antichità e le belle arti e gli altri funzionari a ciò delegati dal Ministero avranno facoltà di visitare in ogni tempo, preavvisandone il proprietario, le cose mobili o immobili appartenenti ad enti morali, e anche quelle appartenenti a privati, quando per queste ultime sia avvenuta la notificazione dell'importante interesse nelle forme stabilite dal presente regolamento.

Qualora i predetti funzionari riscontrino violazioni di legge deferiranno il trasgressore all'autorità giudiziaria, per le opportune sanzioni.

Qualora il proprietario rifiuti l'accesso, i funzionari suindicati si rivolgeranno all'autorità giudiziaria affinché conosca, con la loro assistenza, se sia avvenuta alcuna trasgressione alla legge, e ove occorra, proceda conseguentemente.

Per le cose in consegna di amministrazioni governative si procederà d'accordo fra l'amministrazione consegnataria e quella della pubblica istruzione.

CAPO IV: DEGLI SCAVI E DELLE SCOPERTE FORTUITE

Sezione I: *Dell'azione dello Stato in generale.*

83. Il sovrintendente per i musei e gli scavi avrà la responsabilità del buon andamento di ogni scavo che avvenga nella circoscrizione di sua competenza. Dovrà curare che esso sia condotto in modo

(38) Oggi art. 21 della L. n. 1089, sopra citata.

(39) Norme per la compilazione e pubblicazione in volumi illustrati del catalogo descrittivo delle cose d'interesse storico, archeologico ed artistico.

(40) Norme per la compilazione dell'elenco indicativo degli oggetti d'arte mobili dello Stato.

da portare ai più utili risultati scientifici, che in ogni caso venga tenuta esatta nota di tutte le cose che si scoprono e che queste di regola siano direttamente custodite dall'amministrazione in musei governativi o in altri locali riconosciuti idonei. Finito lo scavo è, nei casi di maggior importanza, anche nel corso di esso, il sovrintendente invierà al Ministero una particolareggiata ed illustrata relazione sui risultati scientifici ottenuti.

La relazione sarà sottoposta all'esame del comitato per la pubblicazione delle « Notizie degli scavi e scoperte d'antichità »; il quale esprimerà il suo parere sulla convenienza di pubblicarla, chiesti, ove sia il caso, schiarimenti al sovrintendente.

Qualora lo scavo o la scoperta rifletta cose d'arte medioevale o moderna, le facoltà attribuite al sovrintendente per i musei e gli scavi d'antichità saranno esercitate dal sovrintendente per i musei e gli oggetti di arte medioevale e moderna o dal sovrintendente per i monumenti.

84. Le proposte di espropriazione di fondi a fine di eseguirvi scavi, o per acquistare monumenti o ruderi scoperti a seguito di scavi ovvero casualmente, nonchè le altre per costruire ai luoghi di scavo strade di accesso e zone di rispetto saranno fatte al Ministero dal sovrintendente. Il Ministero, a mente dell'art. 16 della L. 20 giu. 1909 (41), sentito il consiglio superiore, promuoverà gli atti, giusta la L. 25 giu. 1865, n. 2359 (42), e il presente regolamento.

Non occorrerà, per addivenire a tali espropriazioni, che abbia preceduto la notificazione dell'importante interesse a termine dell'art. 5 della L. 20 giu. 1909, n. 364 (43).

La proposta del sovrintendente conterrà l'indicazione delle proprietà da espropriare, e del loro presumibile valore attuale, senza tener conto del valore eventuale delle cose che nella proprietà predetta si potrebbero rinvenire a seguito dello scavo.

85. Negli atti di vendita o cessione, anche a titolo precario, a privati, di beni comunque appartenenti al demanio o al patrimonio dello Stato, sarà sempre inclusa la clausola della riserva dell'assoluta proprietà del sottosuolo archeologico allo Stato.

Per quanto riguarda i beni di loro spettanza, analoga riserva a loro favore introdurranno le province, i comuni e gli altri enti morali di cui all'art. 2 della legge (44), salvi sempre i diritti dello Stato sulle cose scavate e scoperte.

Le autorità, di cui all'art. 50 del presente regolamento, cureranno l'osservanza del comma precedente.

*Sezione II: Scavi governativi
in fondi di proprietà di enti morali e di privati.*

86. Qualora il sovrintendente ritenga opportuno praticare scavi in fondi di proprietà di enti morali o di privati, aprirà pratiche amichevoli al fine di stabilire con il proprietario del fondo il compenso di cui alla prima parte del secondo comma dell'art. 15 della legge (45).

(41) Oggi artt. 54-56 della L. 1 giu. 1939, n. 1089 (§ 14.4.3.).

(42) Riportata al § 30.2.1.

(43) Oggi artt. 2, 3, 5 della legge n. 1089, sopra citata.

(44) Oggi art. 4 della legge n. 1089, sopra citata.

(45) Oggi art. 43 (comma terzo) della legge n. 1089, sopra citata.

L/20

L'indennità potrà consistere in una somma di danaro o nel diritto ad una quota parte degli oggetti da ritrovarsi o del loro equivalente. Gli accordi relativi non saranno tuttavia obbligatori per parte dell'Amministrazione governativa fino a quando non sia intervenuta l'approvazione del Ministero della pubblica istruzione, secondo le norme sancite dalla legge e dal regolamento generale per la contabilità dello Stato.

Ove gli accordi non riescano o non si ritenga conveniente di promuoverli, il Ministro dell'istruzione, su parere del sovrintendente competente, potrà dichiarare, con suo decreto motivato, da registrare alla Corte dei conti, la convenienza di eseguire gli scavi a cura e spese del Governo.

Col medesimo decreto, o anche con successivi, il ministro vincolerà all'uopo in bilancio le somme necessarie.

87. Avuta comunicazione del decreto ministeriale, il sovrintendente ne rimetterà copia al prefetto della provincia, al quale presenterà anche la domanda di occupazione del fondo. Questa conterrà:

a) l'indicazione dei beni da occuparsi;

b) la durata dell'occupazione;

c) l'indennità offerta a titolo di compenso per il mancato frutto del fondo e per i danni che al fondo stesso si presume possano derivare dallo scavo.

Nel medesimo tempo notificherà al proprietario, nei modi di cui all'art. 53, il decreto e la domanda presentata, invitandolo a dichiarare entro 10 giorni se accetta l'indennità offerta.

88. Trascorso questo termine senza che il proprietario abbia dichiarato di accettare l'indennità offerta, il prefetto nomina un perito per determinarla.

Avuta la perizia il prefetto ordina in base ad essa il pagamento della somma a favore del proprietario o il deposito di essa nella Cassa dei depositi e prestiti, ed autorizza l'occupazione del fondo.

Contro la stima fatta dal perito è ammesso il richiamo all'autorità giudiziaria, nei termini e nei modi indicati all'art. 51 della L. 25 giu. 1965, n. 2359 (46).

89. Qualora lo scavo debba continuare oltre il termine fissato per la durata dell'occupazione, il prefetto, su richiesta del sovrintendente, ne autorizzerà la dilazione, ordinando in pari tempo il pagamento o il deposito di un'ulteriore indennità da determinarsi come gli articoli precedenti.

90. A cura del sovrintendente o del funzionario da lui delegato sarà tenuta regolare nota degli oggetti che si scoprono nello scavo.

Il proprietario del terreno avrà diritto di assistere allo scavo personalmente o per mezzo di un incaricato, e di tenere in contraddittorio nota delle cose rinvenute.

L'elenco tenuto dalla sola amministrazione o in contraddittorio fa piena prova.

91. Finito lo scavo verrà d'accordo attribuito un valore a ciascuna cosa o gruppo di cose.

In caso di dissenso sul valore da attribuire alla cosa, si addurrà alla nomina della commissione peritale di cui all'art. 15 della legge (47).

(46) Riportata al § 30.2.1.

(47) Oggi art. 44 (comma terzo) della L. 1 giu. 1939, n. 1089 (§ 14.4.3.).

L/21

Il proprietario del fondo indicherà per iscritto uno o più periti di sua fiducia e in numero uguale ne nominerà il sovrintendente. Questo stabilirà il giorno della perizia, che avrà luogo alla presenza di lui o di un funzionario da lui dipendente. Anche il proprietario avrà diritto di assistervi.

Dei risultati sarà redatto processo verbale sottoscritto da tutti i presenti.

Ciascuna delle parti assumerà la spesa dei periti da essa nominati.

92. Quando si abbia parità di voti, deciderà un arbitro scelto di comune accordo dai periti. Ove questi non si trovino d'accordo nella designazione, distenderanno processo verbale che, firmato dai periti e dalle parti, verrà trasmesso al primo presidente della Corte d'appello, affinché provveda alla designazione.

93. I periti stimeranno le cose scavate, avendo riguardo al prezzo che le cose avrebbero all'interno *dello Stato*.

Il giudizio dei periti sarà obbligatorio così per l'amministrazione come per il proprietario, salvo il richiamo al consiglio superiore, sul cui parere conforme il Ministero emetterà il provvedimento definitivo.

94. Fissato il valore delle cose, il sovrintendente proporrà al Ministero la ripartizione nella misura di tre quarti per lo Stato e di un quarto per il proprietario, e indicherà se la ripartizione suddetta debba avvenire sul prezzo o sulle cose, o parte sul prezzo e parte sulle cose. Quando si ritenga opportuna la ripartizione delle cose e questa sia materialmente impossibile, il sovrintendente stabilirà gli opportuni conguagli in danaro.

95. Di tutte le operazioni di ripartizione si compilerà processo verbale in doppio originale, firmato dal sovrintendente e dal proprietario del fondo; uno di essi sarà ritenuto dal sovrintendente, l'altro dal proprietario del fondo. Con la compilazione di questo processo verbale viene a cessare ogni responsabilità che fosse stata assunta dal Governo per temporanea custodia di oggetti.

96. Se sia stato determinato che il proprietario debba pagare una somma al Governo, il sovrintendente inviterà con lettera ufficiale l'intendenza di finanza a curarne l'esazione per mezzo del ricevitore del registro, indicando il preciso ammontare della somma medesima.

In tal caso non si procederà alla ripartizione delle cose ed alla compilazione del processo verbale, se il proprietario non presenti prima la ricevuta dell'ufficio demaniale. Dell'effettuato pagamento si farà menzione nel processo verbale.

Qualora invece risulti dovuta a conguaglio una somma al proprietario, il Ministero, in base alla copia del processo verbale di ripartizione di cui il sovrintendente curerà l'invio, ne disporrà il pagamento.

97. Qualora il proprietario richiegga, anziché il prezzo della occupazione, parte o totalità delle cose scavate e il Ministero, su parere del sovrintendente, ritenga di assecondarne la richiesta, ne sarà fatta menzione nel processo verbale anzidetto, nel quale saranno indicate altresì tutte le condizioni che si riterrà opportuno introdurre nella cessione stessa, e fra le quali potrà anche essere la destinazione ad uso pubblico delle cose anzidette.

L/22

La cessione sarà revocabile ove il proprietario non adempia ai patti stabiliti col processo verbale.

98. Qualora tra le cose rilasciate al privato proprietario, giusta le disposizioni della presente sezione, ve ne abbia taluna nella quale il sovrintendente riscontri l'importante interesse di cui all'art. 5 della legge (48), ne farà espressa menzione nel processo verbale di cui all'art. 95.

Detto processo verbale terrà luogo, a tutti gli effetti della L. 20 giu. 1909 e del presente regolamento, di notificazione al proprietario.

99. Le norme della presente sezione varranno altresì per gli scavi per cui fosse stata data licenza a enti o a privati e da questi fossero già stati iniziati, quando lo Stato, a norma dell'art. 17, quarto comma della legge (49), si sostituisca agli enti o ai privati medesimi.

Si terranno tuttavia separate le cose scoperte antecedentemente al ritiro della licenza, e al momento della ripartizione saranno conteggiate a parte, nei modi stabiliti per gli scavi privati.

Sezione III: *Scavi per opera di privati.*

§ 1. *Degli scavi per opera di cittadini o di enti morali nazionali.*

100. Il cittadino italiano il quale voglia intraprendere scavi o ricerche di cose contemplate dalla L. 20 giu. 1909, n. 364, deve presentarne domanda al ministro per la pubblica istruzione, per mezzo della sovrintendenza competente, in carta da bollo da *una lira* (50). Ugual obbligo spetta a qualsiasi amministrazione o ente morale.

Nella domanda dovrà essere chiaramente indicato il fondo in cui si vogliono eseguire le ricerche e l'estensione dell'area da esplorarsi. Dovrà pure essere indicata la durata delle ricerche, e nel caso che il proprietario non diriga e non sorvegli da sè lo scavo, il nome delle persone che lo dirigeranno e sorveglieranno. Alla domanda saranno uniti i documenti comprovanti la proprietà del fondo. Il richiedente, quando dai medesimi risultasse non essere assoluto unico e libero proprietario del fondo, dovrà produrre un atto autentico col quale gli altri interessati dichiarano di consentire all'esecuzione degli scavi e di sottostare a tutti i vincoli posti dalla L. 20 giu. 1909, n. 364, e dal presente regolamento.

101. Il sovrintendente trasmetterà la domanda al Ministero col suo parere circa l'accoglimento o il rigetto di essa, indicando altresì quali speciali norme debbano preventivamente prescriversi per il buon andamento scientifico dello scavo.

Il Ministero, sentito, ove l'importanza del caso lo richiegga, il consiglio superiore, decide sull'accoglimento della domanda e sulle norme speciali da imporre per il buon andamento dello scavo.

102. Sarà sempre negata a privati la licenza di eseguire scavi in fondi appartenenti agli enti morali di cui all'art. 2 della legge (51), salvo il caso che sia espressamente pattuito fra l'ente e lo scavatore, che la proprietà degli oggetti da scoprirsi, detratta la metà spettante allo Stato, rimanga all'ente morale.

103. Accolta la domanda, il sovrintendente emette la licenza indicando la data in cui potranno cominciarli gli scavi. Nella licenza

(48) Oggi artt. 2, 3 e 5 della L. 1 giu. 1939, n. 1089 (§ 14.4.3.).

(49) Oggi art. 45 (comma quarto) della legge n. 1089, sopra citata.

(50) Successivamente lire 2000.

(51) Oggi art. 11 della L. 1 giu. 1939, n. 1089 (§ 14.4.3.).

saranno riportate le norme speciali per il buon andamento scientifico dello scavo e il tempo di durata della concessione. Sulla licenza, a spese dell'interessato, verrà apposta una marca da bollo da lire 1 (51/A). Dell'emissione della licenza il sovrintendente darà notizia al locale ispettore onorario degli scavi e dei monumenti e al sindaco del comune in cui si esegue lo scavo. Disporrà inoltre per la sorveglianza delle operazioni di scavo, presiedendo a queste o personalmente, o a mezzo di funzionari da lui dipendenti, e in casi eccezionali degli ispettori onorari per i monumenti e per gli scavi.

104. E' preciso obbligo del concessionario dello scavo:

1) di condurre le ricerche in modo che lo scavo possa essere agevolmente sorvegliato dai funzionari governativi. Lo scavo dovrà essere condotto non al solo scopo di rinvenire oggetti antichi, ma anche per intenti scientifici;

2) di uniformarsi alle prescrizioni che i funzionari medesimi potranno dare, anche in aggiunta a quelle contenute nella licenza, per il buon andamento dello scavo;

3) di non iniziare, salvo espresso consenso, contemporaneamente ricerche in diversi punti del fondo, ovvero eseguire scavi per cunicoli o pozzi.

Lo scavo non potrà inoltre eseguirsi in giorni festivi, nè in ore notturne. Ove esso si esegua in località distante dall'abitato, non vi si potrà dar principio al mattino se non in ora da consentire che i funzionari destinati alla vigilanza possano essere arrivati sopra luogo, e dovrà cessare alla sera in tempo da permettere ai detti funzionari di raggiungere il più prossimo centro abitato prima di notte.

105. Qualora le norme suggerite per l'esecuzione dello scavo aumentino in modo grave le spese della ricerca, potrà il sovrintendente proporre al Ministero che venga accordato un sussidio all'imprenditore dello scavo. La concessione di tale sussidio non importa rinuncia alcuna, da parte del Governo, a sostituirsi al concessionario nella esecuzione dello scavo, o ai diritti di cui agli articoli seguenti.

106. Lo scavo potrà essere sospeso:

a) per eseguire lavori di conservazione, studi, rilievi, disegni, fotografie, calchi e altre riproduzioni a servizio dell'amministrazione;

b) per la scoperta di ruderi o monumenti immobili, dei quali il sovrintendente, in esecuzione dell'art. 6 (52) della L. 20 giu. 1909, n. 364 (53), creda opportuno proporre al Ministero l'espropriazione;

c) quando il sovrintendente intenda di proporre al Ministero la revoca della licenza;

d) per tutte le cause per cui può essere ritirata la licenza.

Della sospensione sarà elevato processo verbale, in cui si accenneranno anche le cause che vi hanno dato luogo. Copia del processo verbale verrà inviata al Ministero.

107. La licenza può esser ritirata:

a) quando il proprietario, senza il consenso del sovrintendente, sostituisca nella sorveglianza e alla direzione dei lavori altre persone a quelle indicate nella domanda;

b) quando da alcuno degli scavatori si sia trafugata o danneggiata o si tenti trafugare o danneggiare una cosa mobile o immobile venuta a luce, benchè di scarso valore;

(51/A) Successivamente lire 2000.

(52) *Recte*: art. 16 della L. 1 giu. 1939, n. 1089 (§ 14.4.3.).

(53) Oggi artt. 55-57 della legge n. 1089, sopra citata.

L/24

c) quando non si osservino, in tutto o in parte, le prescrizioni date dall'amministrazione.

Può essere ritirata anche prima dell'inizio dello scavo. Qualora questo sia già cominciato, il ritiro della licenza non pregiudica i diritti sulle cose venute a luce le quali saranno custodite, fino all'esaurimento di ogni pratica, a cura del Ministero dell'istruzione.

108. La licenza è ritirata dal Ministero su relazione del sovrintendente. La sospensione è decisa dal sovrintendente e anche, in casi d'urgenza, dai funzionari presenti sul luogo, o da ufficiali di polizia giudiziaria i quali vengano a cognizione di irregolarità o trasgressioni di legge nell'esercizio dello scavo.

La sospensione, salvo che il Ministero non ritiri o revochi la licenza, ha termine:

nel caso in cui alla let. *a* dell'art. 106 non appena siano finiti gli studi e i rilievi eseguiti per conto dell'amministrazione;

nel caso in cui alle lett. *b* e *c* del medesimo articolo, qualora il Ministero non ritenga conveniente di addivenire alla revoca della licenza o della espropriazione proposta. Nel caso di cui alla let. *b* potrà il sovrintendente, sotto la sua responsabilità, consentire la ricerca in altra parte del fondo.

Il tempo trascorso nella sospensione non è mai computato in quello concesso.

109. Quando il Ministero riconosca insussistenti i fatti che ne determinano il ritiro potrà far rivivere la licenza. In questo caso varranno, quanto al termine, le norme di cui all'ultimo comma dell'articolo precedente.

Nessuna indennità è dovuta al concessionario, e le cose rinvenute verranno conteggiate al termine dello scavo insieme con le altre che successivamente si scoprissero.

110. La revoca della licenza è decisa dal Ministero, su relazione del sovrintendente, il quale ne darà partecipazione al concessionario mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno. Nessuna indennità è dovuta al concessionario per la sospensione che avesse preceduta la revoca, salvo i diritti al rimborso e alla eventuale partecipazione di cui al quarto comma dell'art. 17 della L. 20 giu. 1909, n. 364 (54).

Disposta la revoca per tutti gli ulteriori atti si seguiranno le norme della sezione precedente.

111. A cura del funzionario incaricato della sorveglianza dello scavo verrà tenuto nel giornale di scavo regolare cenno, con numerazione progressiva e tutte le annotazioni necessarie, di ogni oggetto o gruppo di oggetti che venga scoperto.

L'intraprenditore dello scavo può richiedere di avere l'elenco degli oggetti estratto dal giornale di scavo con la firma del funzionario sorvegliante.

112. Ove nelle cose scoperte, a giudizio del sovrintendente o dell'ispettore, siano necessarie opere di conservazione, esse andranno per metà a carico dell'amministrazione e per metà a carico del concessionario dello scavo. La spesa, ove il concessionario non voglia sborsare la propria parte, sarà anticipata dall'amministrazione, la quale se ne rivarrà nella ripartizione.

(54) Oggi art. 405 (comma quarto) della L. 1 giu. 1939, n. 1089 (§ 14.4.3.).

113. Finito lo scavo si procederà alla valutazione e ripartizione delle cose scavate secondo tutte le norme stabilite a tal fine nella precedente sezione per gli scavi governativi che si eseguono in fondi privati, riducendo però alla metà la quota spettante allo Stato sulle cose scavate e sul loro equivalente in denaro. Valgono pel concessionario dello scavo tutte le disposizioni che nella sezione citata si applicano al proprietario del fondo.

Qualora, essendo avvenuta la ripartizione in natura, fra le cose rilasciate al privato proprietario ve ne fosse alcuna di importante interesse, il cenno che di tale interesse si faccia nel processo verbale terrà luogo di notifica al proprietario.

114. Le province e i comuni che volessero giovare del disposto dell'ultimo comma dell'art. 17 della legge (55), al fine di conservare nei loro musei la quota spettante allo Stato su cose scoperte in scavi di cui fosse stata concessa licenza a privati o ad enti della medesima provincia o comune dovranno rivolgere domanda al ministro per la pubblica istruzione a mezzo della sovrintendenza competente.

Alla domanda dovrà essere unita copia delle rispettive deliberazioni consigliari debitamente omologate.

Il sovrintendente, nel trasmettere la domanda al Ministero, riferirà circa l'opportunità dell'accoglimento di essa, dando notizie sull'importanza del museo, sulla capacità dei suoi ambienti, sulle garanzie di sorveglianza che offrono la provincia e il comune, e in genere sulla possibilità di conservare le cose scoperte così come potrebbero essere conservate presso le collezioni dello Stato.

Sulla domanda del comune e della provincia e sulla relazione del sovrintendente il ministro provoca il parere del consiglio superiore.

§ 2. *Scavi per opera di privati di nazionalità straniera o di istituti esteri.*

115. Le norme del paragrafo precedente si applicano agli scavi per cui sia stata avanzata domanda, nelle forme volute dal presente regolamento, da istituti esteri o da privati di nazionalità straniera, sia per quanto riguarda la concessione, il ritiro o la revoca della licenza, la sorveglianza alle operazioni di scavo e il relativo diritto di sospenderle o di sostituirvisi, sia per tutte le operazioni successive.

Qualora il sovrintendente ritenga opportuno che si possa lasciare a detti concessionari parte delle cose scoperte, farà proposta al Ministero prima della redazione del relativo verbale di ripartizione, e indicherà se, a suo giudizio, fra dette cose ve ne sia alcuna per la quale ricorrano gli estremi di cui al primo comma dell'art. 8 della legge.

Il Ministero determinerà, su conforme parere del consiglio superiore, le condizioni e gli obblighi pel miglior modo di conservazione delle cose stesse, a fine di giovare all'incremento degli studi e della pubblica cultura in Italia.

(55) Tale disposizione non è riprodotta nella L. 1° giu. 1939, n. 1089 (§ 14.4.3.).

L/26

Sezione IV: Delle scoperte fortuite.

116. Quando casualmente vengano scoperte cose soggette alle disposizioni della L. 20 giu. 1909, n. 364, e del presente regolamento, deve lo scopritore di esse, e chiunque altro anche solo temporaneamente le detenga, dare immediata denuncia della scoperta, lasciandole intatte e provvedendo alla loro conservazione fino a quando siano visitate dalla sovrintendenza.

L'obbligo della denuncia è comune a italiani e stranieri, a privati, enti od istituti.

117. La denuncia di cui all'articolo precedente vien data al sovrintendente sui musei e sugli scavi della regione o al locale ispettore onorario per gli scavi e i monumenti o al sindaco.

L'ispettore o il sindaco cui venga data la denuncia, o che in qualsiasi modo apprendano l'avvenuta scoperta, ne daranno immediata comunicazione alla sovrintendenza.

118. Nel caso di cui al secondo comma dell'art. 18 della legge (56), relativo ai provvedimenti di urgenza per la conservazione delle cose trovate, lo scopritore dovrà dare avviso all'ispettore o al sindaco.

Questi, quando riscontrino la necessità ivi accennata, ne redigeranno verbale in cui saranno anche indicati il numero e la qualità delle cose scoperte. Il verbale verrà sottoscritto dal ritrovatore e dall'ispettore o dal sindaco.

Ove l'ispettore o il sindaco abbiano legittimo timore di trafugamenti o di danni disporranno per la conservazione delle cose anzidette nel museo o in altro locale riconosciuto idoneo.

119. Il sovrintendente, o chi per esso, visiterà le cose scoperte entro trenta giorni dalla denuncia. Avrà facoltà di studiare la località della scoperta seguendo tutte le norme indicate nella sezione seconda del presente capo.

Procederà poscia alla ripartizione delle cose scoperte. Saranno applicabili le norme stabilite a tal fine nella sezione seconda del presente capo, riducendo però alla metà la quota spettante allo Stato sulle cose scoperte o sul loro equivalente in denaro.

Qualora, essendo intervenuta la ripartizione in natura, fra le cose rilasciate al privato proprietario ve ne fosse alcuna di importante interesse, il cenno che di tale interesse si faccia nel processo verbale terrà luogo di notifica al proprietario.

120. Quando il fondo in cui avvenne la scoperta fortuita appartenga agli enti morali di cui all'art. 2 della legge (57), il diritto riconosciuto al ritrovatore dal Codice Civile non potrà esercitarsi se non sul prezzo equivalente alla metà delle cose scoperte, semprechè nella ripartizione di queste non siasi preferita la divisione in natura.

Sezione V: Disposizioni comuni alle sezioni precedenti.

121. Le cose provenienti da scavo o da scoperte fortuite che per qualsiasi titolo spettino allo Stato saranno destinate ad istituti governativi della regione donde provengono. In casi eccezionali il

(56) Oggi art. 48 (comma secondo) della L. 1 giu. 1939, n. 1089 (§ 14.4.3.).

(57) Oggi art. 11 della legge n. 1089 sopra citata.

ministro per la pubblica istruzione, su parere conforme del consiglio superiore, potrà destinarle ad altro istituto.

Oltre al caso speciale di cui all'art. 17 ultimo comma della legge (58), potrà il Ministero consentire, sul parere conforme del consiglio predetto, che tali cose siano lasciate in deposito, dietro ogni più ampia garanzia di custodia, ad istituti comunali e provinciali della regione in cui vennero scoperte.

122. L'omissione della notificazione dell'importante interesse nel verbale di ripartizione non implica rinuncia a provvedervi in qualsiasi altro tempo, nei modi di cui all'art. 53 sg.

Sezione VI: *Disposizioni generali.*

123. Quando risulti che si eseguano scavi ovvero saggi di scavo senza licenza o dopo scaduta la licenza, il sovrintendente invierà sopra luogo due funzionari che accertino il fatto. Potrà anche rivolgersi al prefetto o al questore, affinché dispongano che ufficiali autorizzati dal codice di procedura penale ad introdursi in case, cortili, recinti, ecc. procedano direttamente all'accertamento del fatto e al sequestro degli oggetti scoperti e degli attrezzi che hanno servito all'esecuzione dello scavo, ovvero assistano nelle operazioni relative i funzionari inviati dal sovrintendente.

A termini degli artt. 59 e 61 C.P.P. (59) i funzionari incaricati delle operazioni di cui sopra stenderanno, e rinverranno al procuratore della Repubblica pel relativo giudizio penale, il verbale di tutte le operazioni di accesso e di sequestro. Sarà provveduto contemporaneamente alla più rigorosa sorveglianza, affinché ogni lavoro di scavo resti sospeso.

124. Quando risulti a un ispettore onorario degli scavi e dei monumenti, che nel territorio sottoposto alla sua giurisdizione si eseguono scavi senza che egli abbia avuto notizia della concessione della licenza, darà immediato avviso di ciò al sovrintendente.

Simile obbligo spetta al sindaco per il territorio del comune.

Ove lo ravvisino opportuno, l'ispettore ed il sindaco potranno nel tempo stesso richiedere gli ufficiali di polizia giudiziaria, affinché procedano alle operazioni di cui all'articolo precedente.

A tali operazioni potranno anche procedere di loro iniziativa, dandone subito poi notizia alla sovrintendenza, i detti ufficiali e gli altri funzionari menzionati nel primo comma dell'art. 2 della L. 27 giu. 1907, n. 386 (60).

125. Quando risulti che non sia stata data immediata e completa denuncia di scoperte fortuite; ovvero che lo scopritore o il detentore di esse abbia manomessa, o sostituita, o trafugata, o deturpata, o comunque danneggiata taluna delle cose scoperte, o abbia proceduto a remozioni o a lavori senza osservare le prescrizioni dell'art. 118, o in ogni caso ricorra anche soltanto il pericolo dei danni o delle trasgressioni surricordate, il sovrintendente promuoverà i provvedimenti di cui all'art. 123.

(58) Non è riprodotta tale disposizione, nella legge n. 1089, sopra citata.

(59) Oggi artt. 222 e 227 C.P.P. vigente.

(60) Oggi L. 22 mag. 1939, n. 823 (§ 14.4.2.) (prefetti e autorità dipendenti, procuratori della Repubblica e ufficiali di polizia giudiziaria, ufficiali ed agenti della dogana, sindaci, ecc.).

L/28

126. Gli ispettori onorari degli scavi e dei monumenti ed i Sindaci, quando consti loro che tali scoperte abbiano avuto luogo, e ricorra il pericolo di taluna delle trasgressioni menzionate nell'articolo precedente, daranno denuncia alla sovrintendenza, a norma dell'art. 117, comma secondo, e al tempo medesimo si rivolgeranno agli ufficiali di polizia giudiziaria per l'accertamento del fatto e pel sequestro degli oggetti.

I detti ufficiali e i funzionari indicati nel primo comma dell'art. 2 della L. 27 giu. 1907, n. 386 (60/A), potranno anche agire di loro iniziativa a tali operazioni, di cui daranno subito poi notizia alla Sovrintendenza.

127. Il Ministero dell'istruzione deciderà circa l'assegnazione delle cose confiscate all'uno o all'altro degli istituti governativi, sentito, nei casi di maggiore entità, il consiglio superiore, a termini dell'art. 121.

CAPO V: DISPOSIZIONI PARTICOLARI AI CODICI, MANOSCRITTI, ECC.

128. Le disposizioni dei capi precedenti si applicheranno:

a) ai manoscritti notevoli per antichità, o per la materia scriptoria, o per la qualità del contenuto sia esterno (particolare pregio paleografico, autografia di personaggi illustri, ecc.), sia interno (valore storico, diplomatico, letterario, scientifico, artistico del testo, ecc.), per le ornamentazioni tanto esterne (antiche legature, ecc.), quanto interne (miniature e in genere ornamentazioni grafiche, a colori, ecc.);

b) alle stampe (incunabuli, edizioni di stampatori celebri, libri rari e incisioni rare).

La vigilanza attribuita alle Sovrintendenze sarà esercitata dalle biblioteche governative, a mente dell'art. 10 del regolamento organico per le biblioteche pubbliche governative, approvato con R.D. 24 ott. 1907, n. 733 (61). Quante volte sia richiesto il parere del consiglio superiore per le belle arti o della giunta di esso, sarà invece sentita la giunta consultiva per le biblioteche istituita dal regolamento predetto (62).

Per le riproduzioni fotografiche di cimeli conservati nelle biblioteche governative si osserveranno le disposizioni del R.D. 7 gen. 1909, n. 126 (63).

TITOLO II

DELL'ESPORTAZIONE ALL'ESTERO (64)

CAPO I: GENERALITÀ

129. Chiunque voglia esportare all'estero, anche temporaneamente, cose di interesse storico, archeologico, paleontologico, artistico o numismatico, sia o no per esse eseguita la notificazione di cui al-

(60/A) Vedi la nota 60 che precede.

(61) Oggi sono competenti le soprintendenze bibliografiche, istituite con R.D.L. 2 ott. 1919, n. 2074.

(62) Oggi: sentito il consiglio superiore delle accademie e biblioteche (L. 30 dic. 1947, n. 1477, § 13.1.2., art. 6).

(63) Regolamento per l'uso e la riproduzione dei cimeli e dei manoscritti.

(64) Le attribuzioni degli uffici di esportazione sono esercitate ora dalle soprintendenze bibliografiche, istituite con R.D.L. 2 ott. 1919, n. 2074.

l'art. 5 della legge (65), deve presentarle ad un ufficio per la esportazione di oggetti di antichità e d'arte. La presentazione potrà essere fatta dal proprietario o da un suo mandatario, purchè questa qualità sia legalmente comprovata, oppure da uno spedizioniere provveduto di patente d'esercizio, la cui data sia anteriore ai tre anni.

Tanto il mandatario speciale, quanto lo spedizioniere si intenderanno soli e legittimi rappresentanti del proprietario per tutte le operazioni da eseguire in dipendenza della richiesta esportazione e a tutti gli effetti della legge e del presente regolamento, eccezione fatta per quanto viene disposto con l'art. 146.

130. Debbono essere presentate agli uffici di esportazione, [o agli uffici appositamente creati in forza dell'art. 46 della L. 27 giu. 1907, n. 386 (66)] a fine di ottenere il nulla osta per l'esportazione, le pitture, le sculture, e qualsiasi oggetto d'arte, eseguito da artefici viventi ovvero morti da non oltre cinquant'anni, comprese le copie e le contraffazioni.

Le cose per cui si rilascia il nulla-osta sono esenti da tassa progressiva, da diritto di acquisto e da divieto di esportazione. Pel resto si osserveranno le norme che verranno particolarmente dettate col presente regolamento.

131. Gli incunabuli e i libri stampati a tutto l'anno 1550 e le xilografie, le incisioni, le miniature, i manoscritti legati o sciolti ancorchè non miniati, purchè non posteriori all'anno 1550, sono sottoposti a tutte le disposizioni relative all'esportazione all'estero delle cose d'arte e d'antichità.

Alle cose di cui sopra e alle altre comprese nel materiale bibliografico indicato all'art. 128 del presente regolamento, allorchando siano posteriori all'anno 1550, le disposizioni relative alla esportazione si applicheranno soltanto nei casi in cui intervenne la notificazione di importante interesse.

Chiunque voglia esportare all'estero le cose di cui ai precedenti comma, dovrà presentarle alle biblioteche governative indicate nel R.D. 27 ag. 1905, n. 498 (67).

Il materiale bibliografico non designato nei comma primo e secondo sarà liberamente esportabile, purchè lo speditore lo accompagni con la dichiarazione da lui firmata che per esso non è seguita la notificazione di importante interesse ai sensi dell'art. 5 della L. 20 giu. 1909 (68).

Tutto il materiale del commercio librario moderno, così italiano come straniero, nei limiti del secondo comma dell'art. 1 della legge, non è sottoposto a vincolo alcuno.

132. E' vietato comprendere in una sola spedizione cose di interesse bibliografico e oggetti artistici, siano questi ultimi sottoposti alle disposizioni sull'esportazione come a semplice nulla osta.

133. (69) Le verifiche fuori d'ufficio alle cose in esportazione possono aver luogo solo nel caso in cui si tratti di opere soggette al nulla osta o di colli che per mole o per peso complessivo siano difficilmente trasportabili.

(65) Oggi artt. 2, 3, e 5 della L. 1 giu. 1939, n. 1089 (§ 14.4.3.).

(66) Oggi art. 26 del R.D.L. 31 dic. 1923, n. 3164.

(67) Le attribuzioni spettano oggi alle soprintendenze bibliografiche, istituite con R.D.L. 2 ott. 1919, n. 2074.

(68) Oggi artt. 2, 3 e 5 della L. 1 giu. 1939, n. 1089 (§ 14.4.3.).

(69) Così modificato con R.D. 19 set. 1920, n. 1776.

L/30

Tali verifiche non potranno farsi che nelle ore in cui l'ufficio rimane chiuso al pubblico servizio, e nelle città in cui l'ufficio di esportazione non sia situato nei locali della dogana.

L'esportatore che chiede la verifica fuori d'ufficio sarà obbligato a sopportare la spesa per il mezzo di trasporto ed a corrispondere un'indennità di lire 15 a ciascuno dei funzionari delegati e di lire 3 all'inserviente per la legatura e l'apposizione dei piombi (70).

Qualora la verifica fosse richiesta in località posta fuori della cinta daziaria, oppure, nei comuni aperti, ad una distanza di oltre 3 chilometri dall'ufficio, a ciascuno dei funzionari delegati ed all'inserviente competerà il doppio dell'indennità predetta, oltre al rimborso della spesa per il mezzo di trasporto o per il viaggio di andata e ritorno in seconda classe.

I pagamenti dovranno essere anticipati all'ufficio, o direttamente per mezzo di vaglia postale.

Le verifiche fuori d'ufficio saranno sempre accordate, qualunque sia la mole ed il peso degli oggetti, ai capi delle missioni diplomatiche accreditate presso lo Stato e presso la S. Sede; e per tali verifiche non saranno dovuti i diritti di cui sopra.

CAPO II: DELL'ESPORTAZIONE DELLE COSE SOGGETTE A LICENZA

Sezione I: *Della denuncia.*

134. Lo speditore nel presentare la cosa esibirà in triplice copia, scritta sui moduli a ciò destinati e gratuitamente forniti dall'ufficio, la denuncia di esportazione, indicando:

- a) nome, cognome e domicilio del proprietario, nonchè dell'esportatore quando questi sia persona diversa dal proprietario;
- b) luogo di destinazione delle cose e via che debbono percorrere per giungere al confine italiano;
- c) nome, cognome e domicilio del destinatario;
- d) numero d'ordine dei colli, marca, e contrassegni, peso denunciato per ciascun collo, ove sia possibile;
- e) natura, descrizione delle cose;
- f) prezzo che se ne dichiara, scritto in tutte lettere e in numeri arabi.

Nella denuncia si dovrà anche attestare:

- 1) che la cosa non proviene dagli enti di cui all'art. 2 della L. 20 giu. 1909, n. 364 (71);
- 2) che di essa non fu mai vietata l'esportazione a norma dell'art. 9 della legge anzidetta (72);
- 3) se avvenne notificazione dell'importante interesse agli effetti degli artt. 5, 6, 7 e 13 della L. 20 giu. 1909, n. 364 (73), e in qual data.

135. La denuncia, compilata come all'articolo precedente, sarà firmata in ciascuno dei tre esemplari dallo speditore. Quando questi sia una ditta firmerà chi giuridicamente ne ha la rappresentanza.

(70) Successivamente lire 1.190 per il funzionario e lire 850 per il fattorino piombatore.

(71) Oggi art. 11 della L. 1 giu. 1939, n. 1089 (§ 14.4.3.).

(72) Oggi artt. 35 e 39 della legge n. 1089, sopra citata.

(73) Ora, rispettivamente, artt. 30, 31, 32, 33, 54 e 12 della legge n. 1089 sopra citata

Ove manchi taluna delle indicazioni e dichiarazioni richieste dall'articolo precedente, o vi siano nelle tre copie cancellature o alterazioni di qualunque genere, la denuncia non sarà accettata dall'ufficio di esportazione. Potrà essere consentita la descrizione sommaria del contenuto, quando si tratti di numerosi colli, di sculture smontate o di frammenti marmorei di scarso pregio, o quando, per circostanze speciali da apprezzarsi dall'ufficio, la descrizione delle cose per ogni collo presenti eccezionali difficoltà. A tale effetto potranno anche più colli comprendersi in una sola denuncia, ma la dichiarazione del prezzo, come alla let. f dell'articolo precedente, dovrà essere distinta per ciascun collo, tranne il caso in cui si tratti di prezzi, i quali costituiscono una sola unità artistica.

In ogni caso, non appena la denuncia sarà presentata all'ufficio di esportazione verrà da questo immediatamente registrata in un protocollo speciale, numerata con numero progressivo e firmata in ogni esemplare dal funzionario a ciò delegato.

Nè il proprietario nè l'esportatore potranno più ritirare la cosa, allorchè l'ufficio abbia o dichiarato di proporre al Governo l'esercizio del diritto di acquisto o verificata la sussistenza di una violazione di legge.

Sezione II: *Esame delle cose presentate.*

136. La verifica ai colli, fatta dai tre funzionari a ciò addetti, deve, sotto la loro personale responsabilità, essere minuta e diligente.

Dovranno i detti funzionari anzitutto assicurarsi che le casse siano solide e non abbiano doppio fondo, o doppi laterali, o doppio coperchio, e che una tela dipinta non sia inchiodata su tela o tavola più pregevole per mascherarla o sottrarla alla verifica.

Se l'ufficio di esportazione o la biblioteca scoprirà frodi di questo o d'altro genere, sequestrerà la cosa dichiarandola in contrabbando.

Il relativo verbale sarà immediatamente trasmesso all'intendenza di finanza, affinchè questa promuova il procedimento per l'applicazione delle pene comminate per il contrabbando.

Copia del verbale sarà pure inviata al Ministero della pubblica istruzione.

137. I funzionari di cui all'articolo precedente verificheranno poi se il contenuto dei colli corrisponde esattamente alla denuncia. Saranno in questa segnate con inchiostro rosso le correzioni che fossero eventualmente necessarie per completare la descrizione esatta delle cose contenute nei singoli colli, ma non potrà essere fatta alcuna aggiunta di oggetti.

A seguito di che decideranno:

- 1) se convenga proporre al Ministero l'acquisto della cosa presentata per la esportazione;
- 2) se debbasi imporvi il divieto di esportazione;
- 3) se si possa esportarla all'estero e passare all'emissione della licenza, previo accertamento e liquidazione della tassa.

138. Qualora risulti ai funzionari addetti all'esportazione, o dalla denuncia o dalla verifica fatte a norma dell'articolo precedente, trattarsi di cosa per cui intervenne la notificazione dell'importante interesse, a termini dell'art. 5 della legge (74), i funzionari dell'ufficio di

(74) Oggi artt. 2, 3 e 5 della L. 1 giu. 1939, n. 1089 (§ 14.4.3).

L/32

esportazione sospenderanno il loro giudizio e informeranno il Ministero.

Ugualmente pratteranno allorchè abbiano fondato sospetto che tale notificazione possa essere avvenuta o che si tratti di cosa già posseduta da un ente morale e comunque alienata o trafugata o provenuta da scavi clandestini o da scoperte fortuite non denunziate.

La cosa fermata, incassata, legata e chiusa coi piombi, resterà in custodia presso l'ufficio, o, qualora questo non abbia locali adatti, sarà depositata temporaneamente presso la galleria, il museo o la biblioteca più vicina.

Di tutte le operazioni summentovate l'ufficio redigerà processo verbale e ne spedirà copia al Ministero, che, qualora siano intervenute le suesposte violazioni di legge, denuncerà al procuratore della Repubblica i trasgressori.

Sezione III: *Esercizio del diritto di acquisto.*

139. Qualunque cosa presentata per la esportazione può dal Governo essere acquistata al prezzo denunziato, a mente dell'art. 9 della L. 20 giu. 1909, n. 364 (75).

Ove l'ufficio di esportazione o la biblioteca ritenga che si debba esercitare tale diritto, ne darà notizia al Ministero, indicando il prezzo, le ragioni che consiglierebbero l'acquisto, e se sulla cosa, a giudizio dei funzionari componenti l'ufficio, dovrebbe imporre il veto di esportazione.

140. Al proprietario l'ufficio parteciperà la proposta di addvenire all'acquisto, e dichiarerà di custodire la cosa a cura del Governo fino all'esaurimento del termine di due mesi di cui al primo comma dell'art. 9 della legge.

Quando il Ministero ritenga di prorogare il termine ne darà avviso all'esportatore.

141. Sul parere dell'ufficio di esportazione il Ministero decide se debbasi procedere all'esercizio del diritto di acquisto.

Quando il prezzo denunciato, su cui tale diritto si esercita, non eccede le lire 500, l'ufficio di esportazione ne darà notizia prima ancora che al Ministero, al sovrintendente o al direttore dell'istituto dal quale la cosa potrebbe essere utilmente acquistata, affinché, se lo ritiene opportuno, provveda nei modi di cui all'art. 22 del presente regolamento.

In questo caso il sovrintendente o il direttore predetto avrà tutte le facoltà attribuite dalla presente sezione al Ministero dell'istruzione.

142. Allorchè il Ministero abbia deciso di acquistare la cosa, ne darà avviso all'esportatore, e incaricherà il sovrintendente competente a prenderla in consegna.

Qualora il Governo non intenda acquistare la cosa, lo significherà all'ufficio di esportazione, il quale procederà all'emissione della licenza, semprechè non intenda imporre sulla cosa il veto di esportazione.

143. In tutti i casi in cui, procedendosi all'acquisto, sia incerto il proprietario della cosa, si provvederà al pagamento versando nella Cassa dei depositi e prestiti il prezzo intestato al nome dell'espor-

(75) Oggi art. 39 della L. 1 giu. 1939, n. 1089 (§ 14.4.3.).

tatore, con la indicazione (quante volte ciò risulti dalla denuncia) che l'esportatore stesso non è proprietario ma mandatario speciale o spedizioniere.

Sezione IV: *Veto di esportazione.*

§ 1. *In generale.*

144. Se in seguito all'esame di cui all'art. 137 l'ufficio emetta veto di esportazione ne stenderà processo verbale, di cui invierà copia al Ministero.

Ne darà anche notizia all'esportatore.

145. Qualora l'ufficio sia in dubbio se imporre o no il veto di esportazione, sarà ugualmente elevato processo verbale e trasmesso in copia al Ministero, insieme con la fotografia, o altra riproduzione grafica della cosa presentata.

Il Ministero provocherà il parere del consiglio superiore, o, in casi di urgenza dalla giunta di esso. L'esportatore, a cui verrà dato avviso della controversia, potrà far pervenire le sue conclusioni.

Analogamente procederà il Ministero quando chi chiede la esportazione, contestando il giudizio dell'ufficio, abbia ricorso a mente dell'ultimo comma dell'art. 8 della legge.

Avuto il parere del consigliere superiore o della giunta, il Ministero ne comunicherà le conclusioni così a colui che denunciò la cosa per l'esportazione come all'ufficio.

Nel frattempo la cosa sarà custodita nei modi di cui all'art. 138.

146. L'ufficio di esportazione, quando debba restituire una cosa per cui è imposto il veto di esportazione, accerterà anzitutto qual sia il proprietario della cosa e a lui e non ad altri la riconsegnerà, previa notificazione nei modi di cui all'art. 53, e dei seguenti obblighi:

a) di non trasferire in niun caso la cosa all'estero;

b) di tenerla sottoposta alle norme degli artt. 5, 6, 7, 13 della L. 20 giu. 1909, n. 364 (76), nonchè delle corrispondenti disposizioni del titolo I del presente regolamento, e rispettive sanzioni civili e penali;

c) di non trasportarla da un luogo all'altro dello Stato senza averne dato preavviso alla competente sovrintendenza almeno dieci giorni prima del divisato trasporto, con pieno diritto di questa a sorvegliare tutte le operazioni relative;

d) di provvedere a proprie spese ai restauri che il Ministero reputasse necessari per la conservazione della cosa.

Una copia della notificazione di cui sopra verrà rimessa al Ministero, e ad essa saranno allegate una o più fotografie eseguite a cura dell'ufficio.

Il Ministero invierà copia della notificazione alla sovrintendenza competente per ragione di materia e di territorio, affinchè ne prenda speciale nota.

147. Ove il proprietario lo preferisca potrà richiedere al Ministero che la cosa vincolata nei modi di cui all'articolo precedente sia presa in custodia, salvi i suoi diritti, in un istituto governativo.

Il Governo non potrà rifiutarvisi.

(76) Vedi la nota all'art. 134 che precede.

L/34

§ 2. *Norme particolari per l'acquisto delle cose su cui si impone il veto di esportazione.*

148. Se si tratta di cosa per cui l'ufficio di esportazione intende porre il veto di esportazione e non ritenga di accettare il prezzo denunciato, sarà in facoltà del Ministero, su proposta dell'ufficio, di trattare bonariamente per la diminuzione del prezzo o di richiedere all'esportatore se acconsenta di addivenire al giudizio peritale a mente del comma secondo dell'art. 9 della legge (77).

Qualora l'esportatore accetti di addivenire alla stima lo dichiarerà per iscritto, e indicherà uno o più periti di sua fiducia.

Il documento verrà spedito al sovrintendente, il quale sceglierà anche da parte sua un numero di periti uguale a quello scelto dall'esportatore, e stabilirà il giorno della perizia, che avrà luogo alla presenza di un delegato dell'ufficio di esportazione. L'esportatore ha diritto di assistervi.

Dei risultati sarà redatto processo verbale, sottoscritto da tutti i presenti.

Ciascuna delle parti assumerà la spesa dei propri periti.

149. I periti, in caso di parità di voti, designeranno un arbitro. Ove non si trovino d'accordo nella designazione, stenderanno processo verbale che firmato da essi e dalle parti verrà trasmesso al primo presidente della corte d'appello, il quale provvederà alla designazione.

150. I periti potranno a base della stima il prezzo della cosa all'interno del regno.

Ove il loro giudizio sia accettato dall'esportatore, questi lo dichiarerà in una domanda in carta da bollo da *lire una* (78), che invierà all'ufficio di esportazione insieme con gli atti del giudizio arbitrale in originale o in copia autenticata.

L'ufficio, pel tramite del sovrintendente, rimetterà gli atti al Ministero insieme al suo parere.

151. Ove il Ministero acquisti la cosa, varranno le norme degli artt. 141 a 143. In caso contrario il Ministero autorizzerà l'ufficio a rilasciarla al proprietario, coi vincoli di cui all'art. 146.

Sezione V: *Licenza di esportazione.*

§ 1. *Accertamento e liquidazione della tassa.*

152. Per tutte le cose per le quali non si reputò di esercitare il diritto di acquisto o non fu imposto veto di esportazione, si rilascerà licenza di esportazione, previo pagamento della tassa progressiva.

L'accertamento della tassa seguirà sulla base del prezzo dichiarato dall'esportatore. Ove l'ufficio di esportazione ritenga non accettabile tale prezzo procederà a stima dell'oggetto.

Qualora l'esportatore non creda di accettare i risultati della stima fatta dall'ufficio, questo provocherà il parere di una commissione arbitrale, che verrà nominata come la commissione dei periti agli artt. 148 e 149 del presente regolamento, e accerterà il valore della cosa.

(77) Non è riprodotta, tale disposizione, nella L. 1 giu. 1939, n. 1089 (§ 14.4.3.): vedi però l'art. 39 di detto testo.

(78) Vedi, ora, per la carta bollata, il D.P.R. 26 ott. 1972, n. 642 (§ 7.4.7.).

Il giudizio degli arbitri sarà, a termini dell'art. 10 della legge (79), definitivo e non soggetto a richiamo, così da parte dell'esportatore come del Governo.

Accertato il valore della cosa nei modi di cui sopra, l'ufficio liquiderà la tassa, giusta la tabella contenuta nell'art. 41 della L. 20 giu. 1909, n. 364 (80).

§ 2. *Emissione della licenza di esportazione.*

153. A cura dell'ufficio di esportazione la somma liquidata per la tassa verrà segnata, in base al valore dichiarato o accertato, nell'apposita colonna della denuncia per l'esportazione, con speciale avvertenza della circostanza se venne accettato il valore dichiarato dall'esportatore o se esso fu accertato dall'ufficio ovvero dalla commissione peritale.

L'esportatore pagherà la tassa al funzionario a ciò addetto presso l'ufficio di esportazione o la biblioteca. Sulla consegna della bolletta comprovante la tassa pagata verrà rilasciata la licenza di esportazione, alla quale verrà applicata una marca da bollo di *una lira* (81).

Una sola licenza è sufficiente per qualunque numero di colli, purchè spediti da una stessa persona a un unico destinatario.

La licenza non varrà se non per il mittente, il destinatario e la destinazione per cui fu emessa, e per un solo mese dalla sua data, entro il quale termine i colli debbono essere presentati alla dogana di confine indicata nella denuncia.

Per giustificati motivi il termine di cui al precedente comma potrà essere prorogato dal Ministero su domanda, in carta legale, dell'esportatore.

154. Prima che l'ufficio le consegni all'esportatore, le casse vengono chiuse, legate e assicurate coi piombi.

Insieme con la licenza e con le casse l'ufficio consegnerà all'esportatore il secondo esemplare della denuncia.

Sarà applicata ad essa una marca da bollo da *lire una* (81). Recherà ad ogni pagina scritta il bollo dell'ufficio e le firme dei funzionari che hanno fatta la stima. Nella pagina destinata alle osservazioni dell'ufficio o della biblioteca in luogo del giudizio tecnico che deve rimanere riservato (e sarà perciò limitato al primo esemplare della denuncia), saranno specificati i contrassegni della legatura e delle sigillature dei colli, il numero e il posto preciso dei piombi.

Sono a carico dell'esportatore le spese di bollo alle denunce e alle licenze di esportazione, di facchinaggio, di materiale per la legatura e per gl'involti e disigillatura dei piombi, per la quale sarà riscosso un diritto di *lire una* (82).

CAPO III: DELLA ESPORTAZIONE DELLE COSE
SOGGETTE A CERTIFICATO DI NULLA OSTA (83)

155. Lo speditore di cose soggette a semplice nulla osta, nel presentarle esibirà in triplice copia, scritta sui moduli a ciò desti-

(79) Oggi art. 37 della legge n. 1089, sopra citata.

(80) Vedi oggi la L. 1 giu. 1939, n. 1089, citata.

(81) Successivamente lire 2000.

(82) Così modificato con il R.D. 5 feb. 1928, n. 460. Il diritto è oggi di lire 500.

(83) Vedi anche l'art. 130 che precede.

L/36

nati e gratuitamente forniti dall'ufficio, la relativa denuncia, indicando:

- a) nome, cognome, e domicilio del proprietario, nonchè dell'esportatore, quando questi sia persona diversa dal proprietario;
- b) luogo di destinazione delle cose e via che debbono percorrere per giungere al confine italiano;
- c) nome, cognome e domicilio del destinatario;
- d) numero d'ordine dei colli, marca e contrassegni, peso denunciato per ciascun collo, ove sia possibile;
- e) natura e sommaria descrizione delle cose;
- f) dichiarazione che trattasi esclusivamente di oggetti artistici contemporanei.

La denuncia sarà firmata dallo speditore. Quando questi sia una ditta firmerà chi giuridicamente ne ha la rappresentanza.

Qualora nella denuncia manchi taluna delle indicazioni e dichiarazioni di cui al primo comma del presente articolo, o vi siano nelle tre copie alterazioni o cancellature di qualunque genere, la denuncia non verrà accettata.

156. Nella verifica dei colli si seguiranno le norme degli artt. 136, 137, primo comma, e 138 del presente regolamento. La verifica medesima potrà anche seguire da parte di un solo funzionario.

Quando nella verifica si riscontri che per mero equivoco e in piena buona fede fu denunciato per moderno un oggetto antico, l'esportatore dovrà sostituire la denuncia di cui al presente articolo con quella dell'art. 134.

Ove il caso di cui al precedente comma si verifichi presso uno degli uffici speciali creati in virtù dell'art. 46 della L. 27 giu. 1907, n. 386 (84), la cassa chiusa, legata e sigillata coi piombi verrà a spese dell'interessato, inviata all'ufficio di esportazione da lui designato.

157. Verificati i colli e trovati conformi alla denuncia, verrà rilasciato il certificato di nulla osta.

Per gli ulteriori atti si seguiranno le disposizioni del capo successivo del presente regolamento.

CAPO IV: OPERAZIONI DOGANALI

158. Alla dogana di confine lo speditore o il suo rappresentante esibirà, oltre la licenza di esportazione o il certificato di nulla osta, la denuncia relativa, la quale servirà di riscontro nella visita doganale.

Se lo speditore avesse smarriti tali documenti dovrà richiederne copia conforme all'ufficio da cui furono rilasciati.

Intanto le cose saranno trattenute in dogana, e i diritti di magazzino saranno a carico dell'interessato.

159. La visita dei colli contenenti oggetti sottoposti all'obbligo della licenza di esportazione o del certificato di nulla osta, non può essere effettuata che presso le dogane di confine.

E' fatta eccezione pei colli appartenenti ai capi delle missioni diplomatiche accreditate presso la *Repubblica* o presso la Santa Sede, per i quali le operazioni doganali si compiranno presso la dogana di Roma, e saranno quindi esenti da visita al confine.

160. Nei casi in cui siano presentati alla dogana, non muniti dei documenti prescritti, colli contenenti cose, di cui il contenuto sia

(84) Vedi la nota 71 all'art. 134 che precede.

L/37

esattamente dichiarato, e non ricorrano gli estremi richiesti pel contrabbando, la dogana inviterà l'interessato a sborsare le spese per l'invio di essi al più vicino ufficio di esportazione, o biblioteca, o ad altro a scelta dell'interessato, ove questi dovrà compiere tutte le operazioni indicate nei capi precedenti.

L'invio sarà fatto a rischio e pericolo dell'esportatore, dalla dogana, che apporrà sui colli i suoi piombi e ne darà avviso all'ufficio o alla biblioteca.

I diritti di magazzinaggio sono a carico dell'interessato.

Ove questi si rifiuti a sborsare le spese per l'invio di cui sopra, la dogana spedisce i colli in porto assegnato e a rischio e pericolo dell'interessato, al museo o galleria o biblioteca più vicina, dove senza alcuna responsabilità dell'amministrazione saranno ritenuti e non verranno restituiti al proprietario che contro il pagamento di tutte le spese e diritti.

161. Ove nella visita doganale nessuna irregolarità si riscontri, i ricevitori doganali, ritirata la licenza o il certificato di nulla osta e l'esemplare della denuncia, consegneranno all'interessato la consueta bolletta doganale.

La licenza di esportazione o il certificato di nulla osta verranno controfirmati alla matrice di quest'ultima.

Le denunce, conservate a parte, saranno spedite trimestralmente al Ministero dell'istruzione pubblica.

CAPO V: DELLE SPEDIZIONI PER PACCO POSTALE O IN SCATOLETTA CON VALORE DICHIARATO

162. Per le spedizioni all'estero da farsi per pacco postale o in scatoletta con valore dichiarato, la denuncia e la relativa licenza di esportazione o certificato di nulla osta dovranno riferirsi ad un solo pacco o ad una sola scatoletta.

La tassa di esportazione dev'essere preventivamente pagata. A tergo della licenza l'agente di riscossione apporrà il bollo di ufficio e indicherà l'ammontare della somma riscossa.

All'ufficio postale l'esportatore presenterà, debitamente legato e piombato giusta l'art. 154, il pacco o la scatoletta da spedirsi, ed insieme la licenza di esportazione od il nulla osta o la denuncia.

I detti documenti accompagneranno il pacco o la scatoletta fino alla dogana di confine, dove gli impiegati doganali se ne serviranno per il riscontro degli oggetti, dopodichè restituiranno la denuncia al Ministero.

L'ufficiale postale, prima di accettare la spedizione del pacco o della scatoletta, e la dogana di confine, prima di ammetterlo in libera pratica, dovranno assicurarsi che a tergo della licenza si trovi indicato l'ammontare della tassa riscossa e che per l'invio del materiale bibliografico, previsto nel penultimo comma dell'art. 131, il mittente abbia apposto e sottoscritto sulla dichiarazione doganale la clausola che non è intervenuta la notificazione dell'importante interesse ai sensi dell'art. 5 della L. 20 giu. 1939, n. 1089 (85).

163. Le dogane di confine sequestreranno i pacchi e le scatolette con valore dichiarato il cui contenuto debba intendersi falsamente denunciato a termini del presente regolamento senza pregiu-

(85) Oggi artt. 2, 3 e 5 della L. 1 giu. 1939, n. 1089 (§ 14.4.3.).

L/38

dizio delle pene comminate dal testo unico delle leggi postali, approvato col R.D. 24 dic. 1899, n. 501 (86), e, ove sia il caso, della maggior pena per contrabbando.

CAPO VI: ESPORTAZIONE TEMPORANEA - CABOTAGGIO E CIRCOLAZIONE

Sezione I: *Esportazione temporanea.*

164. La esportazione temporanea sarà permessa, previa licenza mediante denuncia, agli uffici di esportazione o alle biblioteche a modo delle esportazioni ordinarie. Nella denuncia l'interessato dichiarerà che chiede di esportare all'estero per un periodo di tempo che determinerà in numero di anni o di mesi.

Potrà essere vietata la esportazione temporanea nei medesimi casi in cui è vietata la esportazione definitiva. Ugualmente potrà esercitarsi dal Governo il diritto di acquisto.

Nei casi però in cui si conceda la licenza, la tassa verrà riscossa a solo titolo di deposito cauzionale, e di esso sarà rilasciata speciale bolletta di quietanza, che verrà unita alla licenza.

165. All'atto dell'esportazione temporanea le dogane di confine ritireranno solo le denunce, lasciando la licenza all'esportatore.

I termini di validità della licenza potranno, per giustificati motivi e su domanda dell'interessato, essere prorogati dal Ministero.

All'atto della reimportazione le cose dovranno essere presentate a un ufficio doganale di confine che potrà anche essere diverso da quello di uscita, purchè quest'ultimo sia stato preavvertito in tempo pel trasferimento dei documenti.

La dogana compiuta una prima verifica con la scorta della denuncia, già ritirata all'uscita degli oggetti, suggellerà i colli coi propri piombi e li spedirà a spese dell'interessato all'ufficio di esportazione o alla biblioteca da cui sarà stata rilasciata licenza all'interessato, a tergo del qual documento, che resterà tuttavia in possesso dell'interessato, il ricevitore indicherà il giorno della reimportazione degli oggetti, il peso e i contrassegni dei colli. Farà uguale annotazione nella denuncia, che sarà mandata al Ministero dell'istruzione.

L'ufficio destinatario ritirerà la licenza, compirà la verifica definitiva, e, trovando tutto in regola, rilascerà le cose e informerà il Ministero, il quale provvederà al rimborso della tassa.

Ove l'interessato lo richieda, la verifica dell'ufficio di esportazione potrà essere eseguita al confine, osservando quanto è disposto nel comma quarto dell'art. 133 del presente regolamento.

166. Se all'atto della reimportazione i documenti presentati alla dogana saranno incompleti o irregolari, o gli oggetti non verranno reimportati entro il termine fissato, l'esportatore perderà il diritto a ripetere la tassa.

La presentazione di oggetti diversi da quelli per cui fu concessa la licenza di esportazione temporanea sarà considerata e punita come contrabbando, a mente del primo comma dell'art. 126 della legge doganale (87).

167. Le disposizioni degli articoli precedenti nulla mutano a quelle vigenti agli effetti doganali, per i quali l'esportazione temporanea resta limitata al periodo di due anni.

(86) Si veda oggi il R.D.L. 27 feb. 1936, n. 645.

(87) Vedi oggi il D.P.R. 23 gen. 1973, n. 43, riportato al § 7.4.8.

Sezione II: *Cabotaggio e circolazione.*

168. La spedizione da un luogo all'altro dello Stato delle cose di cui all'art. 1 della L. 20 giu. 1909, n. 364 (88), per via di mare attraverso un tratto di territorio estero o attraverso i fiumi o laghi promiscui, è vincolata a licenza di un ufficio di esportazione o di una biblioteca.

Ove si tratti di cosa per cui, a giudizio dell'ufficio o della biblioteca, non sarebbe da imporre veto di esportazione nè proporre diritto di acquisto, la licenza verrà subordinata al deposito cauzionale del prezzo della tassa che sarebbe dovuta qualora la cosa fosse esportata all'estero. La somma depositata non verrà messa in contabilità dall'agente delegato alla riscossione, e verrà restituita non appena venga rimessa all'ufficio di esportazione di partenza la licenza da esso rilasciata, con l'annotazione di altro ufficio di esportazione o direzione di galleria o museo o biblioteca che la cosa pervenne al luogo di destinazione in Italia.

In tutti gli altri casi e quante volte l'ufficio lo ritenga opportuno o il proprietario lo richiegga, la cosa verrà spedita direttamente all'indirizzo di destinazione, a cura dell'ufficio e a rischio e spese del proprietario.

Per gli oggetti sottoposti a un semplice nulla-osta basterà la presentazione all'ufficio per ottenere il relativo permesso.

Ove lo speditore lo richiegga, la licenza verrà rilasciata nel giorno medesimo in cui la cosa è presentata, ovvero, ammenochè gravi esigenze di servizio lo impediscano, nel giorno successivo in cui funziona l'ufficio, semprechè siano state anticipate le spese per la spedizione o versato il deposito cauzionale.

CAPO VI: IMPORTAZIONE TEMPORANEA

169. Le cose importate dall'estero potranno essere riesportate a mente dell'art. 11 della legge (89) senza pagamento della tassa progressiva.

Il documento autentico, che, secondo l'articolo citato, deve comprovare l'avvenuta importazione, sarà il certificato di importazione temporanea rilasciato dagli uffici di esportazione o dalle biblioteche a mente degli articoli seguenti, nè vi si potrà supplire con nessun altro documento o prova equivalente.

170. All'atto dell'importazione temporanea, le cose a cui si vuole applicare il beneficio della legge dovranno essere presentate alla dogana per le operazioni di sua competenza, compiute le quali ed eseguito il pagamento dei dazi doganali di confine, essa suggellerà coi propri piombi i colli e li spedirà a spese dell'interessato all'ufficio di esportazione o alla biblioteca che l'importatore indicherà.

I colli saranno accompagnati da una domanda per ottenere il certificato di importazione, sulla qual domanda saranno specificate e descritte le cose contenutevi.

L'ufficio provvederà alla verifica, aggiungendo sulla domanda tutte quelle caratteristiche particolarità descrittive che l'importatore avesse tralasciate, o che fossero necessarie per identificare quando

(88) Oggi art. 1 della L. 1 giu. 1939, n. 1089 (§ 14.4.3.).

(89) Oggi art. 42 della legge n. 1089, sopra citata.

L/40

che sia le cose importate. Rilascierà quindi il certificato d'importazione temporanea, dopo averne preso nota nel registro analogo e sulla domanda.

I capi delle missioni diplomatiche accreditate presso la *Repubblica* e presso la Santa Sede otterranno il certificato d'importazione temporanea, in base alla semplice domanda presentata all'ufficio di esportazione. La verifica degli oggetti temporaneamente importati potrà aver luogo anche fuori d'ufficio, analogamente al disposto dell'art. 133 ultimo comma.

171. Per le cose provenienti a mezzo di pacco postale il certificato d'importazione temporanea potrà essere concesso dall'ufficio di esportazione su richiesta dell'interessato, anche quando l'invio sia stato fatto direttamente all'ufficio della dogana, purchè:

- a) il pacco abbia ancora integri i suggelli;
- b) dai timbri o da altri documenti postali o doganali risulti che non è stato ricevuto dal destinatario da oltre 15 giorni;
- c) siano stati pagati i dazi doganali di confine;
- d) il pacco corrisponda per peso, dimensioni e volume alle indicazioni risultanti dai documenti postali e doganali.

Nel certificato d'importazione temporanea che verrà rilasciato, si farà esplicita annotazione delle circostanze di cui sopra.

Nei casi di cui sopra, l'operazione eseguita presso l'ufficio di esportazione o la biblioteca terrà luogo di operazione doganale.

172. Il certificato ha la durata di cinque anni dal giorno del suo rilascio. Se entro il detto termine esso non è rinnovato, l'importatore s'intenderà decaduto di ogni diritto.

Potrà l'interessato richiedere al Ministero, con domanda su carta da bollo di *una lira* (90), che il detto certificato sia rinnovato per cinque anni, e così di seguito alle rispettive scadenze. Il Ministero, accertatosi della identità della cosa, autorizzerà la proroga del permesso.

173. Chi voglia riesportare le cose temporaneamente importate dovrà presentarle al medesimo ufficio di esportazione o alla medesima biblioteca a cui furono presentate all'atto dell'importazione. Dovrà farne denuncia nei modi prescritti per l'esportazione ordinaria, unendo però alla denuncia il certificato d'importazione temporanea, e le lettere ministeriali che ne autorizzano le eventuali proroghe.

L'ufficio avrà cura di eseguire i più accurati riscontri per accertare l'identità della cosa.

Quando si riesportino tutte le cose per cui fu rilasciato il certificato di importazione temporanea, l'ufficio o la biblioteca ritirerà questo documento; in caso contrario lo restituirà all'interessato dopo avere indicata a tergo di esso la notizia dell'avvenuta riesportazione parziale, richiamando il numero e la data del certificato di licenza rilasciata.

174. Per i permessi di importazione temporanea rilasciati prima del 20 giugno 1909, restando, a norma dell'art. 11 della legge, salvi i diritti acquisiti avanti alla promulgazione di essa, gli uffici di esportazione e le dogane si atterranno alle norme di cui agli artt. 305 e 308 del R.D. 17 lug. 1904, n. 431.

(90) Vedi la nota 78 che precede.

CAPO VII: CONTRABBANDO

175. Quando si faccia o si tenti l'esportazione, senza previa presentazione alla dogana, di cose per cui sia necessaria licenza di esportazione o certificato di nulla osta, gli agenti scopritori fermeranno gli oggetti e li porteranno al più vicino ufficio doganale, il quale eleverà verbale di contravvenzione, trattenendo gli oggetti. Eleverà pure verbale di sequestro quando tali cose gli siano state presentate, ma non corrispondenti per qualità e per quantità alla dichiarazione, ovvero con dichiarazione falsa, o nascoste o frammiste ad oggetti di altro genere in modo da far presumere il proposito di sottrarle all'applicazione delle norme sull'esportazione.

Di questo verbale vengono fatte due copie: una è ritenuta dall'ufficio doganale, l'altra è inviata, insieme con le cose sequestrate, al più vicino ufficio di esportazione. Una terza copia è consegnata, qualora lo richiegga, all'esportatore.

176. L'ufficio di esportazione esamina se le cose siano soggette a licenza di esportazione o solamente sottoposte a certificato di nulla osta. Nel primo caso ne dà immediata notizia all'ufficio doganale, facendogli conoscere l'ammontare della tassa di esportazione che si sarebbe ritenuta applicabile. L'ufficio doganale, considerate in contrabbando le cose e valendosi degli elementi risultanti dal verbale di sequestro, eleverà verbale di contravvenzione, nelle forme indicate agli artt. 344, 345 e 346 del Reg. 13 feb. 1896, n. 65. per la esecuzione della legge doganale, con l'avvertenza che, oltre alle copie ivi prescritte, se ne farà un'altra da inviarsi direttamente al Ministero della pubblica istruzione.

Ove invece le cose siano soltanto sottoposte a certificato di *nulla osta* l'ufficio di esportazione dandone notizia alla dogana, la inviterà a non dare ulteriore corso alla pratica. Le cose, senza alcuna responsabilità dell'amministrazione, rimarranno in deposito presso l'ufficio di esportazione o l'istituto governativo che questo stimerà più idoneo, sino a quando il proprietario non le reclami, pagando in pari tempo tutte le spese occorse per magazzinaggio, trasporto, ecc.

177. Nel caso in cui alcuno tentasse esportare fraudolentemente valendosi di documenti contraffatti e alterati in qualsiasi modo, ovvero con cassa sostituita o di cui apparissero rimosso o cambiato il coperchio o alcuno dei lati, la dogana, sequestrate le cose in esportazione e dichiarato il contrabbando, redigerà verbale e deferirà l'esportatore al procuratore *della Repubblica* per l'applicazione, oltre quelle del contrabbando, delle maggiori pene stabilite, nei singoli casi, dal Codice Penale.

Uguualmente procederà nel caso in cui nei colli fossero, a scopo di praticare sostituzioni, manomessi i piombi o la legatura.

Copia del verbale, redatto dalla dogana, o dagli atti relativi verrà rimessa al Ministero dell'istruzione.

178. Delle multe percepite nel caso di cui al precedente articolo, metà andranno a beneficio del fondo di cui al secondo comma dell'art. 20 della legge (91), e l'altra metà sarà ripartita secondo le norme

(91) *Recte*: art. 23 della legge: le somme provenienti dalla vendita di pubblicazioni ufficiali, fotografie e riproduzioni di cose d'arte, ecc., devono essere iscritte nel bilancio del Ministero della pubblica istruzione per l'acquisto eventuale di oggetti d'arte e d'antichità.

L/42

stabilite dagli artt. 119 sg. della legge doganale (92), fino al limite massimo di lire 10.000.

Nel caso dell'art. 136, metà delle multe sarà devoluta al detto fondo, e l'altra metà sarà ripartita, a cura del Ministero dell'istruzione pubblica, fra quei funzionari degli uffici di esportazione che abbiano scoperta la frode, ed anche fra gli estranei che abbiano messo in grado l'amministrazione di scoprire il contrabbando.

Il Ministero, sentito il consiglio superiore, designerà l'istituto nel quale dovranno essere conservate le cose di cui con sentenza civile o penale sia stata pronunciata la confisca.

TITOLO III

DISPOSIZIONI FINANZIARIE

CAPO I: CONTABILITÀ DEI PROVENTI DIVERSI DI CUI ALL'ART. 23 COMMA SECONDO DELLA L. 20 GIU. 1909, N. 364 (93)

Sezione I: *Proventi a seguito di sentenze di condanna.*

179. I cancellieri giudiziari invieranno al Ministero dell'istruzione pubblica gli estratti delle sentenze, sia civili sia penali, con cui sia stata pronunciata la confisca di cose sottoposte alle disposizioni della L. 20 giu. 1909, n. 364, ovvero al pagamento delle pene pecuniarie e delle indennità comminate dagli artt. 30 a 37 della legge stessa (94).

Nel trasmettere tali estratti avranno cura di segnalare quelle sentenze per cui l'indennità, a termini dell'ultimo capoverso dell'art. 32 della legge (95), è stata devoluta ad un ente, e in casi in cui fu pronunciata dal magistrato penale la nullità di cui all'art. 29 della legge medesima (96).

180. L'obbligo di cui all'articolo precedente spetta alle intendenze di finanza per quanto riguarda gli estratti delle sentenze portanti condanne per contrabbando o per altre violazioni delle disposizioni della legge suddetta e del presente regolamento, relative all'esportazione all'estero.

181. A cura dei sovrintendenti saranno trasmesse alle intendenze di finanza le sentenze e gli estratti delle sentenze portanti condanne al pagamento delle indennità di cui agli artt. 32, 34, 35 e 37 secondo comma, della L. 20 giu. 1909, n. 364, e art. 2 della L. 23 giu. 1912, n. 688 (97). Le intendenze di finanza cureranno il recupero della indennità a mezzo dei cancellieri giudiziari.

182. Nei casi di condanna al pagamento delle pene pecuniarie, comminate dagli artt. 30, 31, 34, 35, 36 e 37 della L. 20 giu. 1909, n. 364, e art. 2 della L. 23 giu. 1912, n. 688 (98), i cancellieri giudiziari, nel mandare ai ricevitori del registro la copia dell'avviso di

(92) Vedi oggi il D.P.R. 23 gen. 1973, n. 43, riportato al § 7.4.8.

(93) Vedi la nota 91 che precede.

(94) Oggi artt. 58 (comma secondo), 70 della L. 1 giu. 1939, n. 1089 (§ 14.4.3.).

(95) Oggi art. 64 della legge n. 1089, sopra citata.

(96) Oggi art. 61 della legge n. 1089, sopra citata.

(97) Oggi art. 59 (comma terzo e quarto) e art. 64 della L. 1 giu. 1939, n. 1089 (§ 14.4.3.).

(98) Oggi rispettivamente artt. 62, 63, 59 (in relazione agli artt. 11, 12, 13), 68 e 58 della legge n. 1089, sopra citata.

pagamento, di cui all'art. 63 del Reg. 10 dic. 1882, n. 1103 (serie 3^a), indicheranno espressamente nella copia stessa, che le somme da pagarsi dal condannato debbono essere versate in conto di speciale capitolo del bilancio dell'entrata, ai fini dell'art. 23 della L. 20 giu. 1909, n. 364 (99).

183. Nei mesi di luglio, ottobre, gennaio e aprile le intendenze di finanza invieranno al Ministero della pubblica istruzione un prospetto nel quale saranno indicate le somme riscosse nel precedente trimestre, da ciascun ricevitore del registro della rispettiva ricevitoria provinciale e versate come sopra, per i titoli seguenti:

a) quota dovuta allo Stato sul valore delle cose rinvenute in seguito a scavi o a scoperte fortuite di antichità;

b) pene pecuniarie per violazione alle disposizioni della L. 20 giu. 1909, n. 364 (escluse quelle relative all'esportazione all'estero);

c) indennità stabilita dall'art. 32 a seguito di violazione degli artt. 2, 5 e 6 della L. 20 giu. 1909 (100), per danni a cose immobili o tali per destinazione a seguito della violazione degli artt. 12 e 13 punita dall'art. 34 della legge (101); per la trasgressione contemplata dall'art. 2 della L. 23 giu. 1913, n. 688, ovvero per danni in occasione di scoperte archeologiche, come gli artt. 17, 18 e 35 della L. 20 giu. 1909, n. 364 (99).

Nel prospetto saranno indicati il nome del debitore, il titolo del debito e l'ammontare della somma riscossa.

184. Sui proventi di cui alle lett. a e c dell'articolo precedente spetterà ai ricevitori del registro, a titolo di aggio di riscossione, una somma equivalente al 3,50 % delle somme riscosse, da liquidarsi con le stesse norme vigenti o che fossero in seguito stabilite per la liquidazione dell'aggio ordinario concesso ai ricevitori per le riscossioni loro affidate.

Sui proventi di cui all'articolo stesso let. b, dovuti in base a sentenza dell'autorità giudiziaria, oltre l'aggio ai ricevitori, spetterà ai cancellieri la decima parte delle somme riscosse, secondo quanto dispone l'art. 5 della L. 8 ag. 1895, n. 556 (102).

Sezione II: *Proventi àiversi.*

185. Entro i primi cinque giorni di ogni mese, a cura dei funzionari incaricati della riscossione presso gli uffici di esportazione e le biblioteche, i proventi delle tasse di esportazione e dei diritti riscossi per i piombi, dovranno essere versati alla locale sezione di tesoreria, in conto dello speciale capitolo del bilancio dell'entrata, di cui all'art. 182.

Detti proventi saranno contabilizzati separatamente, e i funzionari di cui sopra ne renderanno conto nei modi stabiliti dal Reg. 11 giu. 1885, n. 3191, serie 3^a (103).

I funzionari suddetti saranno tenuti a versare congrua cauzione da fissarsi per ciascun ufficio di esportazione o biblioteca con de-

(99) Vedi la nota 93 che precede.

(100) Oggi art. 64 della legge n. 1089, sopra citata.

(101) Oggi art. 59 (comma terzo e quarto) della legge n. 1089, sopra citata.

(102) Oggi 20 % (art. 2 del D.P.R. 9 apr. 1948, n. 486).

(103) Regolamento per la riscossione della tassa d'ingresso nei musei, scavi, gallerie e monumenti.

L/44

creto reale, previo parere del Consiglio di Stato, giusta l'art. 65 della legge di contabilità generale dello Stato. Essi saranno responsabili personalmente delle riscossioni loro affidate e [in analogia al disposto dell'art. 21 del Reg. 11 giu. 1885, n. 3191, serie 3^a, riceveranno al principio di ogni esercizio finanziario, a cominciare da quello immediatamente successivo alla data del presente regolamento, un premio corrispondente all'1% sull'ammontare delle somme da ciascuno rimosse nell'esercizio finanziario precedente] (104).

186. Per le differenze provenienti da errore di calcolo nella applicazione della tassa di esportazione o nella riscossione di essa, tanto il Governo quanto il contribuente hanno reciproco diritto a rimborso, nei termini e nei modi stabiliti dagli artt. 15 e 16 della legge doganale, e 93 sg. del relativo regolamento (105).

187. Con decreti del ministro per la pubblica istruzione e per il tesoro, sentito il Consiglio di Stato, saranno impartite istruzioni alle autorità dipendenti per la vendita delle pubblicazioni ufficiali relative a cose mobili o immobili di interesse archeologico, storico, paleontologico o artistico, di calchi, fotografie ed altre riproduzioni eseguite per conto dello Stato, nonchè per la riscossione e la contabilità dei relativi proventi.

CAPO II: COSTITUZIONE DI MUTUI E DI RENDITE VITALIZIE

188. Ove l'Amministrazione, per acquistare cose d'antichità e d'arte di proprietà privata, ritenga conveniente sul fondo istituito dalla L. 14 lug. 1907, n. 500 (106), ed integrato per effetto degli artt. 23, 24 della L. 20 giu. 1909, n. 364 (107), di contrarre un mutuo con un pubblico istituto, ovvero di costituire una rendita vitalizia da corrispondere al proprietario della cosa, dovrà anzitutto ottenere il parere favorevole del consiglio superiore delle antichità e belle arti, a sezioni riunite (108).

Non potranno contrarsi mutui nè costituirsi rendite vitalizie per acquisto di cose che non siano almeno di importante interesse, e fuori delle tassative disposizioni dell'art. 25 della L. 20 giu. 1909, n. 364.

189. Ottenuto il parere favorevole del consiglio superiore, il Ministero dell'istruzione rimetterà il progetto del contratto al Consiglio di Stato, qualunque sia l'ammontare di esso.

Al Consiglio di Stato dovrà essere rimesso un estratto delle disponibilità del fondo presso la Cassa dei depositi e prestiti con espressa indicazione degli interessi destinati alla costituzione di mutui o di rendite vitalizie, secondo le disposizioni dell'art. 24 della L. 20 giu. 1909, n. 364 e le limitazioni di cui al successivo art. 25.

Dovrà inoltre essere indicato:

a) se si tratta di mutuo, il pubblico istituto con cui s'intende

(104) Superata a seguito della abrogazione dell'art. 21 cit. da parte dell'art. 89 del R.D. 11 nov. 1923, n. 2395.

(105) Vedi la L. 25 set. 1940, n. 1424, art. 29 e Reg. 13 feb. 1896, n. 65.

(106) Istituiva un fondo per l'acquisto di cose mobili ed immobili d'interesse archeologico ed artistico.

(107) Per il citato art. 23, vedi la nota 91 all'art. 178 che precede; l'art. 24 indicava le somme che dovevano affluire al conto corrente presso la Cassa depositi e prestiti.

(108) Oggi R.D. 11 gen. 1923, n. 204 (vedi la nota 11 agli artt., abrogati, 23-24 che precedono).

L/45

di contrattare, la durata del mutuo, l'interesse e la quota annua d'ammortamento proposta;

b) se si tratta di costituzione di rendita vitalizia, dovrà indicarsi oltre l'importo annuo e le persone a vantaggio delle quali si intende di costituirlo, l'età delle persone medesime.

Sul parere conforme del Consiglio di Stato, il ministro per la pubblica istruzione emette il decreto di approvazione del contratto, che sarà registrato alla Corte dei conti.

14.8.

PAESAGGIO

§ 14.8.1. — L. 29 giugno 1939, n. 1497. — Norme sulla protezione delle bellezze naturali (*G.U. 14 ott. 1939, n. 241*) (1).

1. Sono soggette alla presente legge a causa del loro notevole interesse pubblico:

- 1) le cose immobili che hanno cospicui caratteri di bellezza naturale o di singolarità geologica;
- 2) le ville, i giardini e i parchi che, non contemplati dalle leggi per la tutela delle cose d'interesse artistico o storico, si distinguono per la loro non comune bellezza;
- 3) i complessi di cose immobili che compongono un caratteristico aspetto avente valore estetico e tradizionale;
- 4) le bellezze panoramiche considerate come quadri naturali e così pure quei punti di vista o di belvedere, accessibili al pubblico, dai quali si goda lo spettacolo di quelle bellezze.

2. Delle cose di cui ai nn. 1 e 2 delle località di cui ai nn. 3 e 4 del precedente articolo sono compilati, provincia per provincia, due distinti elenchi.

La compilazione di detti elenchi è affidata a una commissione istituita in ciascuna provincia con decreto del Ministero per l'educazione nazionale (2).

La commissione è presieduta da un delegato del Ministero dell'educazione nazionale scelto preferibilmente fra i membri del consiglio nazionale dell'educazione, delle scienze e delle arti (3) ed è composta:

del regio soprintendente ai monumenti competente per sede;
del presidente dell'ente provinciale per il turismo o di un suo delegato.

Fanno parte di diritto della commissione:

- i podestà (4) dei comuni interessati;
- i rappresentanti delle categorie interessate.

Il presidente della commissione aggrega di volta in volta singoli esperti in materia mineraria o un rappresentante della milizia nazionale forestale (5), o un artista designato dalla confederazione profes-

(1) Con R.D. 3 giu. 1940, n. 1357, fu dettato il regolamento per l'applicazione del presente testo (§ seguente).

(2) Oggi Ministero per la pubblica istruzione; intendasi così per tutto il testo.

(3) Oggi consiglio superiore delle antichità e belle arti (artt. 4-6 della L. 30 dic. 1947, n. 1477; § 13.1.3.

(4) Oggi sindaci.

(5) Oggi corpo forestale dello Stato.

L/2

sionisti e artisti (6), a seconda della natura delle cose e località oggetto della presente legge.

L'elenco delle località, così compilato, e ogni variante di mano in mano che vi s'introduca, sono pubblicati per un periodo di tre mesi all'albo di tutti i comuni interessati della provincia, e depositati oltrechè nelle segreterie dei comuni stessi, presso le sedi delle unioni provinciali dei professionisti e degli artisti, delle unioni provinciali degli agricoltori e delle unioni provinciali degli industriali.

3. Entro il termine di tre mesi dall'avvenuta pubblicazione i proprietari, possessori o detentori comunque interessati possono produrre opposizione al Ministero a mezzo della Soprintendenza. Nello stesso termine, chiunque ritenga di avere interesse, può far pervenire alle rispettive organizzazioni sindacali locali reclami o proposte in merito all'elenco, che, coordinati e riassunti ad opera di queste, saranno trasmessi al Ministero dell'educazione nazionale entro il successivo trimestre per il tramite delle soprintendenze.

Il ministro, esaminati gli atti, approva l'elenco, introducendovi le modificazioni che ritenga opportune.

4. L'elenco delle località di cui ai nn. 3 e 4 dell'art. 1, approvato dal ministro, è pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale*.

Una copia del numero della *Gazzetta Ufficiale* che lo contiene è affissa per tre mesi all'albo di tutti i comuni interessati; e altra copia, con la planimetria, è contemporaneamente depositata presso il competente ufficio di ciascun comune ove gli interessati hanno facoltà di prenderne visione.

Entro il successivo termine di tre mesi, i proprietari possessori o detentori interessati hanno facoltà di ricorrere al Governo che si pronuncia, sentiti i competenti corpi tecnici del Ministero dell'educazione nazionale e il Consiglio di Stato.

Tale pronuncia ha carattere di provvedimento definitivo.

5. Delle vaste località incluse nell'elenco di cui ai nn. 3 e 4 dell'art. 1 della presente legge, il ministro per l'educazione nazionale ha facoltà di disporre un piano territoriale paesistico, da redigersi secondo le norme dettate dal regolamento e da approvarsi e pubblicarsi insieme con l'elenco medesimo, al fine di impedire che le aree di quelle località siano utilizzate in modo pregiudizievole alla bellezza panoramica.

Il detto piano, se compilato successivamente alla pubblicazione dell'elenco, è pubblicato a parte mediante affissione per un periodo di tre mesi all'albo dei comuni interessati, e una copia di esso è depositata nella segreteria dei comuni stessi affinché chiunque ne possa prendere visione.

Contro il piano territoriale paesistico gli interessati di cui all'art. 3, hanno facoltà di ricorrere nel termine e agli effetti di cui al terzo comma del precedente articolo.

6. Sulla base dell'elenco delle cose di cui ai nn. 1 e 2 dell'art. 1, compilato dalla commissione provinciale, il ministro per l'educazione nazionale ordina la notificazione in via amministrativa della dichiarazione del notevole interesse pubblico ai proprietari, possessori o detentori, a qualsiasi titolo, degli immobili.

(6) Oggi sostituita dall'associazione sindacale.

Tale dichiarazione trascritta a richiesta del ministro, sui registri della conservatoria delle ipoteche, ha efficacia nei confronti di ogni successivo proprietario, possessore o detentore.

Contro la dichiarazione così notificata, è ammesso il ricorso di cui al terzo comma dell'art. 4.

7. I proprietari, possessori o detentori, a qualsiasi titolo, dell'immobile, il quale sia stato oggetto di notificata dichiarazione o sia stato compreso nei pubblicati elenchi delle località non possono distruggerlo nè introdurre modificazioni che rechino pregiudizio a quel suo esteriore aspetto che è protetto dalla presente legge.

Essi, pertanto, debbono presentare i progetti dei lavori che vogliono intraprendere alla competente soprintendenza e astenersi dal mettervi mano sino a tanto che non ne abbiano ottenuta l'autorizzazione.

E' fatto obbligo al soprintendente di pronunciarsi sui detti progetti nel termine massimo di tre mesi dalla loro presentazione.

8. Indipendentemente dall'inclusione nell'elenco delle località e dalla notificazione di cui all'art. 6, il ministro per l'educazione nazionale ha facoltà:

1) di inibire che si eseguano, senza preventiva autorizzazione, lavori comunque capaci di recar pregiudizio all'attuale stato esteriore delle cose e delle località soggette alla presente legge;

2) di ordinare, anche quando non sia intervenuta la diffida di cui al numero precedente, la sospensione degli iniziati lavori.

9. Il provvedimento ministeriale adottato ai sensi dell'articolo precedente s'intende revocato se entro il termine di tre mesi non sia stato comunicato all'interessato che la commissione di cui all'art. 2 ha espresso parere favorevole all'apposizione del vincolo che giustifica l'inibizione d'intraprendere lavori o la sospensione dei lavori iniziati.

Il provvedimento stesso è considerato definitivo dal trentesimo giorno da quella della notifica dell'approvazione all'interessato.

10. Per lavori su cose, nè precedentemente incluse nel pubblicato elenco delle località, nè precedentemente dichiarate e notificate di notevole interesse pubblico, dei quali sia stata ordinata la sospensione, senza che fosse stata intimata la preventiva diffida di cui all'art. 8 n. 1, è data azione per ottenere il rimborso delle spese sostenute sino al momento della notificata sospensione.

Le opere già eseguite sono demolite a spese del Ministero dell'educazione nazionale.

11. Nel caso di apertura di strade e di cave, nel caso di condotta per impianti industriali e di palificazione nell'ambito e in vista delle località di cui ai nn. 3 e 4 dell'art. 1 della presente legge, ovvero in prossimità delle cose di cui ai nn. 1 e 2 dello stesso articolo, il regio soprintendente ha facoltà di prescrivere le distanze, le misure e le varianti ai progetti in corso di esecuzione, le quali, tenendo in debito conto l'utilità economica dell'intrapreso lavoro, valgono ad evitare pregiudizio alle cose e luoghi protetti dalla presente legge.

12. L'approvazione dei piani regolatori o d'ampliamento dell'abitato deve essere impartita, quanto ai fini della presente legge, di concerto con il ministro per l'educazione nazionale.

13. I provvedimenti da adottare ai sensi della presente legge relativi ai luoghi che interessano aziende patrimoniali del demanio dello

L/4.

Stato devono essere emessi di concerto con il ministro per le finanze (7).

I provvedimenti che riguardano beni compresi nell'ambito del demanio pubblico marittimo devono essere emessi di concerto con il ministro per le comunicazioni (8), e, qualora si riferiscano ad opere portuali, di concerto anche con il ministro per i lavori pubblici.

I provvedimenti di carattere generale interessanti le località riconosciute stazioni di soggiorno, di cura, di turismo ai sensi del D.L. 15 apr. 1926, n. 765 (9), devono essere emessi di concerto con il ministro per la cultura popolare (10).

Tutti i provvedimenti, infine, che riguardano opere pubbliche, devono essere emessi di concerto con le singole amministrazioni interessate.

14. Nell'ambito e in prossimità dei luoghi e delle cose contemplati dall'art. 1 della presente legge non può essere autorizzata la posa in opera di cartelli o di altri mezzi di pubblicità se non previo consenso della competente soprintendenza ai monumenti o all'arte medioevale e moderna, alla quale è fatto obbligo di interpellare l'ente provinciale per il turismo (11).

Il ministro per l'educazione nazionale ha facoltà di ordinare per mezzo del prefetto, la rimozione, a cura e spesa degli interessati, dei cartelli e degli altri mezzi di pubblicità non preventivamente autorizzati che rechino, comunque, pregiudizio all'aspetto o al libero godimento delle cose e località soggette alla presente legge.

E' anche facoltà del ministro di ordinare per mezzo del prefetto che nelle località di cui ai nn. 3 e 4, dell'art. 1 della presente legge, sia dato alle facciate dei fabbricati, il cui colore rechi disturbo alla bellezza dell'insieme, un diverso colore che con quella armonizzi.

In caso di inadempienza, il prefetto provvede all'esecuzione d'ufficio a' termini e agli effetti di cui all'art. 20 del vigente testo unico della legge comunale e provinciale (12).

15. Indipendentemente dalle sanzioni comminate dal Codice penale (13), chi non ottempera agli obblighi e agli ordini di cui alla presente legge è tenuto, secondo che il Ministero dell'educazione nazionale ritenga più opportuno, nell'interesse della protezione delle bellezze naturali e panoramiche, alla demolizione a proprie spese delle opere abusivamente eseguite o al pagamento d'una indennità equivalente alla maggiore somma tra il danno arrecato e il profitto conseguito mediante la commessa trasgressione.

Se il trasgressore non provvede alla demolizione entro il termine prefissogli ha facoltà di provvedere d'ufficio il Ministero dell'educa-

(7) Oggi ministro per le partecipazioni statali.

(8) Oggi ministro per la marina mercantile.

(9) Norme per la tutela e lo sviluppo dei luoghi di cura soggiorno e turismo. Oggi D.L. 27 ag. 1960, n. 1042 (§ 15.2.3.).

(10) Oggi ministro per il turismo e lo spettacolo.

(11) Vedi anche, sull'argomento, il T.U. 15 giu. 1959, n. 393 (art. 11, comma terzo e ottavo: § 6.4.5.).

(12) Vedi il § 4.3.3.

(13) Vedi l'art. 734 del Codice penale vigente che si riporta con le modifiche di cui al D.L. 21 ott. 1947, n. 1250 (aumento della sanzione di otto volte) ed all'art. 1 della L. 22 giu. 1956, n. 586 (ulteriore aumento delle sanzioni di cento volte):

« 734. (Distruzione e deturpamento di bellezze naturali). — Chiunque, mediante costruzioni, demolizioni, o in qualsiasi altro modo distrugge o altera le bellezze naturali dei luoghi soggetti alla speciale protezione dell'autorità, è punito con l'ammenda da L. 400.000 a L. 2.400.000 ».

zione nazionale, per mezzo del prefetto. La nota delle spese è resa esecutoria con provvedimento del ministro ed è riscossa secondo le norme della vigente legge sulla riscossione delle entrate patrimoniali dello Stato.

L'indennità di cui al primo comma è determinata dal ministro per l'educazione nazionale in base a perizia degli uffici del genio civile o della milizia forestale (14) assistiti dal soprintendente.

Se il trasgressore non accetta la misura fissata dal ministro l'indennità è determinata insindacabilmente da un collegio di tre periti da nominarsi uno dal ministro, l'altro dal trasgressore e il terzo dal presidente del tribunale. Le relative spese sono anticipate dal trasgressore.

Il provvedimento emesso dal ministro ai sensi del terzo comma di questo articolo è esecutivo quando l'interessato abbia dato la sua adesione in iscritto, o quando entro tre mesi dalla notificazione, egli non abbia aderito nè, facendo il prescritto deposito delle spese, abbia dichiarato di voler provocare il giudizio del collegio peritale.

Il provvedimento emesso dal ministro in seguito alla pronuncia del collegio dei periti è immediatamente esecutivo.

L'indennità, comunque determinata, è riscossa nei modi di cui al comma secondo di questo articolo e affluisce a uno speciale capitolo del bilancio di entrata dello Stato.

16. Non è dovuto indennizzo per i vincoli imposti agli immobili di proprietà privata a norma dei precedenti articoli.

Tuttavia, nei soli casi di divieto assoluto di costruzione sopra aree da considerarsi come fabbricabili, potrà essere concesso, previa perizia estimativa dell'ufficio tecnico erariale, uno speciale contributo nei limiti della somma da stanziarsi in apposito capitolo dello stato di previsione delle spese del Ministero dell'educazione nazionale, in relazione al gettito dei proventi di cui all'art. 15 della presente legge, secondo le modalità stabilite dal regolamento.

Allo stesso capitolo vanno imputate le spese inerenti alla protezione delle cose o località di cui all'art. 1, comprese quelle per commissioni, missioni o sopraluoghi ed esclusi i premi di operosità e rendimento.

17. Se l'imposizione del vincolo a termini della presente legge, determina un'effettiva riduzione del reddito degli immobili, il possessore può richiedere la variazione dell'estimo dei terreni ai sensi dell'art. 43 del testo unico delle leggi sul nuovo catasto approvato con R.D. 8 ott. 1931, n. 1572, ancorchè nel comune sia in vigore il vecchio catasto, ovvero la revisione parziale del reddito dei fabbricati ai sensi dell'art. 21 della L. 26 gen. 1865, n. 2136, e dell'art. 10 della L. 11 lug. 1889, n. 6214 (15), semprechè ricorrano gli estremi previsti dalle disposizioni medesime.

18-19. (*Omissis*) (16).

(14) Oggi corpo forestale dello Stato.

(15) Testi abrogati rispettivamente dall'art. 62 della L. 5 gen. 1956, n. 1 e dall'art. 258 del T.U. 29 gen. 1958, n. 645.

(16) Norme transitorie e finali oggi superate.

§ 14.8.2. — R.D. 3 giugno 1940, n. 1357. — Regolamento per l'applicazione della L. 29 giu. 1939, n. 1497 (1), sulla protezione delle bellezze naturali (G.U. 5 ott. 1940, n. 234).

1. Con il decreto ministeriale di costituzione della commissione provinciale per la compilazione degli elenchi delle bellezze naturali sono nominati, oltre che il presidente, il soprintendente ai monumenti, competente per circoscrizione, il presidente dell'ente provinciale per il turismo e i rappresentanti, uno per ciascuna categoria, delle unioni provinciali dei professionisti e artisti, degli agricoltori e degli industriali (2).

La scelta del rappresentante degli agricoltori deve cadere su un proprietario, degli industriali su un proprietario di fabbricati.

Vice presidente della commissione è il soprintendente.

2. Le nomine di cui all'articolo precedente hanno la durata d'un quadriennio.

Il presidente, che sia scelto fra i membri del consiglio nazionale dell'educazione, delle scienze e delle arti, non cessa dalla carica se perda tale qualità.

Chi non prenda parte a tre consecutive adunanze della commissione provinciale può, con provvedimento del ministro, essere dichiarato decaduto e sostituito sino al termine del quadriennio.

Tutti i componenti della commissione provinciale possono essere confermati allo scadere del quadriennio.

3. La commissione provinciale ha sede nel capoluogo della provincia presso l'ufficio della locale sovrintendenza ai monumenti e, ove questo manchi, presso gli uffici della provincia.

Nel primo caso è segretario della commissione un impiegato della sovrintendenza, nel secondo un impiegato della provincia scelto dal presidente.

4. Il podestà (3) del comune deve essere convocato a quelle adunanze nelle quali si discute delle bellezze naturali che si trovino nel suo territorio.

I membri aggregati di cui al quinto comma dell'art. 2 della legge sono rispettivamente designati dai competenti distretto minerario e sindacato degli artisti e dal comandante della corte, o centuria della milizia forestale (4) nella cui circoscrizione è compresa la provincia. Essi sono convocati dal presidente allorchè lo richieda la natura degli argomenti posti all'ordine del giorno.

Il podestà e i membri aggregati hanno voto deliberativo, limitatamente a quegli oggetti che ne determinarono la convocazione.

5. La commissione provinciale è convocata dal presidente, di sua iniziativa o su richiesta del vice-presidente.

Le adunanze della commissione provinciale sono valide quando siano presenti almeno quattro dei suoi componenti.

La commissione provinciale si pronuncia a maggioranza di voti. Prevale, in caso di parità, il voto del presidente.

6. Ai membri della commissione provinciale spetta a carico del bilancio del Ministero dell'educazione nazionale (5) un'indennità

(1) Vedi il § 17.8.1.

(2) Oggi sindaco: così intendasi ovunque nel presente testo.

(3) Oggi capo dell'ispettorato regionale forestale.

(4) Ora dai sindaci.

(5) Oggi Ministero della pubblica istruzione.

L/2

di lire 25, a lordo del doppio dodici per cento, per ogni giornata di adunanza (6).

Le eventuali indennità di viaggio e di soggiorno a favore dei membri effettivi o aggregati che risiedono fuori del capoluogo della provincia sono a carico degli enti, associazioni e amministrazioni da essi rappresentate.

7. La commissione provinciale si pronuncia, in ciascuna adunanza, sugli oggetti posti all'ordine del giorno che è compilato dal presidente d'intesa con il regio soprintendente.

Può la commissione richiedere che altri oggetti siano iscritti all'ordine del giorno di una successiva adunanza.

8. Gli atti della commissione provinciale si conservano presso la competente sovrintendenza ai monumenti. Ogni adempimento relativo alle pronunce della commissione stessa compete al soprintendente.

9. Nel pronunciarsi se uno degli oggetti contemplati dall'art. 1 della legge meriti di essere protetto, la commissione provinciale deve conciliare, per quanto è possibile, l'interesse pubblico con l'interesse privato.

Deve poi tener presente, in modo particolare:

1) che fra le cose immobili contemplate dall'art. 1, n. 1 della legge sono da ritenere compresi quegli aspetti e quelle conformazioni del terreno o delle acque o della vegetazione che al cospicuo carattere di bellezza naturale uniscano il pregio della rarità;

2) che la singolarità geologica è determinata segnatamente dal suo interesse scientifico;

3) che a conferire non comune bellezza alle ville, ai giardini, ai parchi concorrono sia il carattere e l'importanza della flora sia l'ambiente, soprattutto se essi si trovino entro il perimetro di una città e vi costituiscano una attraente zona verde;

4) che nota essenziale d'un complesso di cose immobili costituenti un caratteristico aspetto di valore estetico e tradizionale è la spontanea concordanza e fusione fra l'espressione della natura e quella del lavoro umano;

5) che sono bellezze panoramiche da proteggere quelle che si possono godere da un punto di vista o belvedere accessibile al pubblico, nel qual caso sono da proteggere l'uno e le altre.

10. La commissione provinciale si può pronunciare sulle bellezze così individue (nn. 1 e 2 dell'art. 1 della legge) come d'insieme (nn. 3 e 4 del citato articolo) o mediante un unico elenco o facendo seguire al primo elenco uno o più elenchi suppletivi.

L'elenco appena compilato è trasmesso se si tratta di bellezze individue dal regio soprintendente al Ministero affinché questo possa provvedere a' sensi dell'art. 6 della legge; è invece pubblicato e depositato a' sensi dell'ultimo comma dell'art. 2 della legge stessa se si tratta di bellezze d'insieme.

La trasmissione dell'elenco delle bellezze d'insieme ai comuni interessati e alle unioni provinciali dei professionisti e artisti, degli agricoltori e degli industriali, affinché sia pubblicato agli albi rispettivi, è fatta contemporaneamente.

11. L'approvazione dell'elenco delle bellezze individue è data dal ministro con decreto motivato per ciascuna delle cose indicate nell'elenco stesso.

(6) Vedi, oggi, il D.P.R. 11 gen. 1956, n. 5 e successive modificazioni (§ 5.5.7.).

Tale provvedimento deve contenere tutti quei dati che valgono a bene individuare la cosa che si vuole proteggere e deve indicare altresì, per quanto è possibile, le concrete limitazioni derivanti dal vincolo.

L'originale e una copia del provvedimento sono trasmesse, per la notificazione all'interessato, dal Ministero al podestà del luogo, il quale restituisce al Ministero l'originale con la relazione dell'avvenuta notificazione.

Altra copia è trasmessa dal Ministero al soprintendente affinché provveda alla sua trascrizione presso la conservatoria delle ipoteche, rimettendo poi al Ministero la prova dell'eseguita trascrizione.

12. L'elenco delle bellezze d'insieme è approvato dal ministro con decreto motivato da pubblicarsi integralmente nella *Gazzetta Ufficiale* insieme con l'elenco stesso.

La trasmissione ai comuni del numero della *Gazzetta Ufficiale* contenente il decreto e l'elenco suddetti, come pure la trasmissione della relativa planimetria è fatta dal Ministero, per il tramite della soprintendenza, entro un mese dalla data di pubblicazione del numero predetto.

La soprintendenza comunica al Ministero la data dell'effettiva affissione del numero della *Gazzetta Ufficiale* all'albo dei comuni interessati.

13. Il ricorso al Governo, consentito dagli artt. 4 e 6 della legge, deve essere presentato al Ministero dell'educazione nazionale.

Il competente corpo tecnico che il ministro ha l'obbligo di consultare a termini del citato art. 4 della legge, è la V sezione del consiglio nazionale dell'educazione, delle scienze delle arti (7). Può inoltre il ministro richiedere del loro avviso, intorno alle questioni tecniche sollevate dal ricorso, collegi, uffici e istituzioni che abbiano particolare competenza sull'argomento, ma questi avvisi debbono precedere il parere della detta V sezione e del Consiglio di Stato ai quali hanno da essere comunicati.

14. Quando siano venute a mancare o a maturare le esigenze che lo avevano determinato, può il ministro, di sua iniziativa o su domanda degli interessati, togliere o restringere il vincolo, sentita la commissione provinciale, sia su bellezze individue sia su bellezze d'insieme.

15. I progetti di lavori da presentarsi alla soprintendenza a' sensi dell'art. 7 della legge possono limitarsi a rappresentare, mediante fotografie e disegni, l'aspetto esteriore dell'immobile così come si trova e a indicare i dati e le linee essenziali delle opere che si vogliono intraprendere in modo che sia possibile apprezzare in che cosa precisamente consista la modificazione che quell'esteriore aspetto dell'immobile debba subire per effetto dei progettati lavori.

I progetti sono presentati in triplice esemplare. Uno di essi è conservato dalla soprintendenza, un altro è restituito all'interessato con l'annotazione di approvazione o di ripulsa e il terzo è trasmesso al Ministero.

16. Il soprintendente prima di provvedere sui progetti di lavori presentatigli a' termini del precedente articolo può consigliare quelle modificazioni le quali valgono a ottenere che movimenti e valori di

(7) Oggi consiglio superiore delle antichità e belle arti: L. 30 dic. 1947, n. 1477 (§ 13.1.3.), artt. 13-18, 22-28 e successive modificazioni.

L/4

masse, effetti di chiaro scuro, importanza e distribuzione di elementi decorativi, rapporti di colore armonizzino le nuove o rinnovate costruzioni con l'ambiente in cui esse debbano sorgere.

Egli può consigliare altresì norme particolareggiate sulla vegetazione da introdurre come elemento sussidiario dell'architettura.

Quando l'entità o la natura dei lavori lo richieda, il soprintendente, concessa l'autorizzazione di massima, ha facoltà di richiedere, prima di concedere l'autorizzazione definitiva, che gli siano presentati i progetti d'esecuzione.

L'autorizzazione vale per un periodo di cinque anni, trascorso il quale, l'esecuzione dei progettati lavori deve essere sottoposta a nuova autorizzazione.

17. Il divieto di eseguire lavori senza preventiva autorizzazione, contemplato nell'art. 8 della legge, è dato dal ministro ed è comunicato all'interessato per mezzo del soprintendente.

L'ordine di sospendere i lavori, contemplato nello stesso articolo di legge è dato dal ministro e trasmesso al prefetto, il quale provvede alla notificazione dell'ordine stesso entro il terzo giorno da quello del suo ricevimento.

Altra copia dell'ordine di sospensione è trasmessa dal Ministero alla competente soprintendenza.

Tanto il divieto di eseguire lavori quanto l'ordine di sospenderli debbono essere motivati.

18. Quando ricorrano gli estremi per l'applicazione dell'art. 13 della legge i provvedimenti del soprintendente e del ministro contemplati nei due precedenti articoli debbono essere adottati d'accordo con le amministrazioni interessate.

19. Entro trenta giorni dalla notificazione del divieto di eseguire lavori o dell'ordine di sospenderli anche quando sia stato accordato un termine, deve il soprintendente curare che sia convocata la commissione provinciale affinché questa si pronunci se l'immobile al quale si riferiscono i vietati o sospesi lavori sia da proteggere a' sensi dell'art. 1 della legge.

Entro i successivi dieci giorni il soprintendente comunica al Ministero il parere pronunciato dalla commissione provinciale.

20. Il parere pronunciato dalla commissione provinciale ai termini del precedente articolo, ove sia favorevole all'imposizione del vincolo, è comunicato dal Ministero all'interessato entro il termine di cui all'art. 9 della legge per mezzo del messo comunale.

21. I provvedimenti ministeriali che debbono ritenersi revocati a' sensi dell'art. 9 della legge non possono essere rinnovati se il pregiudizio allo stato esteriore delle cose e delle località di cui all'art. 8 della legge stessa non provenga da nuovi elementi che giustifichino diversi apprezzamenti.

22. La domanda per il rimborso delle sostenute spese a' sensi dell'art. 10 della legge è rivolta al Ministero per il tramite della soprintendenza. Alla domanda dovranno essere allegati i documenti dimostrativi delle spese e l'elenco riassuntivo del loro ammontare.

Il soprintendente, ottenuto il parere dell'ufficio del genio civile, fa la proposta di liquidazione al Ministero, cui spetta di provvedere al riguardo.

23. I piani territoriali paesistici di cui all'art. 5 della legge hanno il fine di stabilire:

- 1) le zone di rispetto;

L/5

- 2) il rapporto fra aree libere e aree fabbricabili in ciascuna delle diverse zone della località;
- 3) le norme per i diversi tipi di costruzione;
- 4) la distribuzione e il vario allineamento dei fabbricati;
- 5) le istruzioni per la scelta e la varia distribuzione della flora.

La redazione d'un piano territoriale paesistico è commessa dal ministro alla competente soprintendenza, la quale vi attende secondo le ricevute direttive, valendosi della collaborazione degli uffici tecnici dei comuni interessati.

24. Il piano territoriale paesistico, redatto a norma del precedente articolo, è sottoposto, prima dell'approvazione ministeriale, al parere di una speciale commissione nominata volta a volta dal ministro, della quale dovrà far parte un rappresentante del Ministero dei lavori pubblici.

Per la pubblicazione e deposito del piano territoriale paesistico valgono le norme stabilite per le bellezze d'insieme.

25. Sia nella zona dei piani territoriali paesistici sia nell'ambito delle bellezze d'insieme quando sia stato imposto il vincolo ai termini della legge e del presente regolamento, i podestà (8) non possono concedere licenza di costruzione se non previo favorevole avviso della competente soprintendenza.

Tale avviso può essere provocato direttamente dall'interessato prima di chiedere la detta licenza.

Sono applicabili in materia gli artt. 16 e 17 del presente regolamento.

26. Il ministro che di sua iniziativa o su domanda degli interessati intenda modificare i vincoli imposti dal piano territoriale paesistico, deve consultare la medesima commissione speciale che diede il parere a' sensi del precedente art. 24 e, ove questa non si possa più convocare, altra commissione costituita in guisa non diversa.

27. Il ricorso al Governo, di cui all'art. 5 della legge, contro il piano territoriale paesistico è presentato al Ministero dell'educazione nazionale.

Vale anche per detto ricorso la norma di cui al secondo comma dell'art. 13 del presente regolamento.

28. I criteri da seguire nella redazione dei piani regolatori e d'ampliamento dell'abitato debbono essere preventivamente concordati, quanto ai fini della protezione delle bellezze naturali e panoramiche, fra gli uffici interessati e la locale soprintendenza, la quale li comunicherà al Ministero.

Il Ministero prima di consentire l'approvazione dei piani stessi, potrà udire, ove sembri opportuno, la commissione provinciale per la compilazione degli elenchi delle bellezze naturali.

29. Gli uffici tecnici delle amministrazioni governative o locali ai quali compete di pronunciarsi sui progetti, dell'apertura di strade, delle condotte per impianti industriali e delle palificazioni contemplate dall'art. 11 della legge, debbono chiedere il preventivo avviso del soprintendente.

La disposizione di cui al comma precedente non si applica alle palificazioni delle linee telegrafiche e telefoniche.

(8) Ora i sindaci.

L/6

30. I provvedimenti a termini della legge e del presente regolamento quando si riferiscono all'apertura o all'esercizio di cave sono adottati previo avviso dell'ufficio minerario distrettuale; quando si riferiscono a impianti industriali sono adottati di concerto col Ministero delle corporazioni (9).

31. Nell'esercizio delle facoltà di cui al primo e secondo comma dell'art. 14 della legge dovrà essere sentito l'avviso del competente ufficio dell'azienda autonoma statale della strada.

32. Il soprintendente nel caso previsto dal penultimo comma dell'art. 14 della legge può richiedere al proprietario d'un fabbricato che sia dato alla facciata di esso un diverso colore.

Ove il proprietario non soddisfi entro il termine d'un anno la richiesta del soprintendente, questi ne riferisce al Ministero.

L'ordine del Ministero conterrà l'ingiunzione che debba essere eseguito entro un termine non inferiore ai sei mesi.

33. Il Ministero nel fissare la misura dell'indennità di cui al primo comma dell'art. 15 della legge può consentire che essa sia pagata in un congruo numero di rate bimestrali.

34. Per l'applicazione dell'art. 17 della legge, i competenti organi finanziari richiedono l'avviso del soprintendente.

(9) Oggi Ministero industria, commercio e artigianato.

LEGGE 8 AGOSTO 1985, N. 431.

Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 27 giugno 1985, n. 312, recante disposizioni urgenti per la tutela delle zone di particolare interesse ambientale.

La Camera dei deputati ed il Senato della Repubblica hanno approvato;

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Promulga
la seguente legge:

Art. 1.

Il decreto-legge 27 giugno 1985, n. 312, recante disposizioni urgenti per la tutela delle zone di particolare interesse ambientale, è convertito in legge con le seguenti modificazioni: *L'articolo 1 è sostituito dal seguente:*

«All'articolo 82 del decreto del Presidente della Repubblica 24 luglio 1977, n. 616, sono aggiunti, in fine, i seguenti commi: "Sono sottoposti a vincolo paesaggistico ai sensi della legge 29 giugno 1939, n. 1497:

- a) i territori costieri compresi in una fascia della profondità di 300 metri dalla linea di battigia, anche per i terreni elevati sul mare;
- b) i territori contermini ai laghi compresi in una fascia della profondità di 300 metri dalla linea di battigia, anche per i territori elevati sui laghi;
- c) i fiumi, i torrenti ed i corsi d'acqua iscritti negli elenchi di cui al testo unico delle disposizioni di legge sulle acque ed impianti elettrici, approvato con regio decreto 11 dicembre 1933, n. 1775, e le relative sponde o piede degli argini per una fascia di 150 metri ciascuna;
- d) le montagne per la parte eccedente 1.600 metri sul livello del mare per la catena alpina e 1.200 metri sul livello del mare per la catena appenninica e per le isole;
- e) i ghiacciai e i circhi glaciali;
- f) i parchi e le riserve nazionali o regionali, nonché i territori di protezione esterna dei parchi;
- g) i territori coperti da foreste e da boschi, ancorché percorsi o danneggiati dal fuoco, e quelli sottoposti a vincolo di rimboschimento;
- h) le aree assegnate alle università agrarie e le zone gravate da usi civici;
- i) le zone umide incluse nell'elenco di cui al decreto del Presidente della Repubblica 13 marzo 1976, n. 448;
- l) i vulcani;
- m) le zone di interesse archeologico.

Il vincolo di cui al precedente comma non si applica alle zone A, B e — limitatamente alle parti ricomprese nei piani pluriennali di attuazione — alle altre zone, come delimitate negli strumenti urbanistici ai sensi del decreto ministeriale 2 aprile 1968, n. 1444, e, nei comuni sprovvisti di tali strumenti, ai centri edificati perimetrati ai sensi dell'articolo 18 della legge 22 ottobre 1971, n. 865.

Sono peraltro sottoposti a vincolo paesaggistico, anche nelle zone di cui al comma precedente, i beni di cui al numero 2) dell'articolo 1 della legge 29 giugno 1939, n. 1497.

Nei boschi e nelle foreste di cui alla lettera g) del quinto comma del presente articolo sono consentiti il taglio colturale, la forestazione, la riforestazione, le opere di bonifica, antincendio e di conservazione previsti ed autorizzati in base alle norme vigenti in materia.

L'autorizzazione di cui all'articolo 7 della legge 29 giugno 1939, n. 1497, deve essere rilasciata o negata entro il termine perentorio di sessanta giorni. Le regioni danno immediata comunicazione al Ministro per i beni culturali e ambientali delle

autorizzazioni rilasciate e trasmettono contestualmente la relativa documentazione. Decorso inutilmente il predetto termine, gli interessati, entro trenta giorni, possono richiedere l'autorizzazione al Ministro per i beni culturali e ambientali, che si pronuncia entro sessanta giorni dalla data di ricevimento della richiesta. Il Ministro per i beni culturali e ambientali può in ogni caso annullare, con provvedimento motivato, l'autorizzazione regionale entro i sessanta giorni successivi alla relativa comunicazione.

aut. reg.
annullau
cult.

Qualora la richiesta di autorizzazione riguardi opere da eseguirsi da parte di amministrazioni statali, il Ministro per i beni culturali e ambientali può in ogni caso rilasciare o negare entro sessanta giorni l'autorizzazione di cui all'articolo 7 della legge 29 giugno 1939, n. 1497, anche in difformità dalla decisione regionale.

Per le attività di ricerca ed estrazione di cui al regio decreto 29 luglio 1927, n. 1443, l'autorizzazione del Ministero per i beni culturali e ambientali, prevista dal precedente nono comma, è rilasciata sentito il Ministro dell'industria, del commercio e dell'artigianato.

Non è richiesta l'autorizzazione di cui all'articolo 7 della legge 29 giugno 1939, n. 1497, per gli interventi di manutenzione ordinaria, straordinaria, di consolidamento statico e di restauro conservativo che non alterino lo stato dei luoghi e l'aspetto esteriore degli edifici, nonché per l'esercizio dell'attività agrosilvo-pastorale che non comporti alterazione permanente dello stato dei luoghi per costruzioni edilizie od altre opere civili, e sempre che si tratti di attività ed opere che non alterino l'assetto idrogeologico del territorio.

Le funzioni di vigilanza sull'osservanza del vincolo di cui al quinto comma del presente articolo sono esercitate anche dagli organi del Ministero per i beni culturali e ambientali».

Dopo l'articolo 1, sono aggiunti i seguenti:

«Art. 1-bis — 1. Con riferimento ai beni e alle aree elencati dal quinto comma dell'articolo 82 del decreto del Presidente della Repubblica 24 luglio 1977, n. 616, come integrato dal precedente articolo 1, le regioni sottopongono a specifica normativa d'uso e di valorizzazione ambientale il relativo territorio mediante la redazione di piani paesistici o di piani urbanistico-territoriali con specifica considerazione dei valori paesistici ed ambientali, da approvarsi entro il 31 dicembre 1986.

2. Decorso inutilmente il termine di cui al precedente comma, il Ministro per i beni culturali e ambientali esercita i poteri di cui agli articoli 4 e 82 del decreto del Presidente della Repubblica 24 luglio 1977, n. 616.

Art. 1-ter. — 1. Le regioni, entro centoventi giorni dalla data di entrata in vigore della legge di conversione del presente decreto, possono individuare con indicazioni planimetriche e catastali, nell'ambito delle zone elencate dal quinto comma dell'articolo 82 del decreto del Presidente della Repubblica 24 luglio 1977, n. 616, come integrato dal precedente articolo 1, nonché nelle altre comprese negli elenchi redatti ai sensi della legge 29 giugno 1939, n. 1497, e del regio decreto 3 giugno 1940, n. 1357, le aree in cui è vietata, fino all'adozione da parte delle regioni dei piani di cui al precedente articolo 1-bis, ogni modificazione dell'assetto del territorio nonché qualsiasi opera edilizia, con esclusione degli interventi di manutenzione ordinaria, straordinaria, di consolidamento statico e di restauro conservativo che non alterino lo stato dei luoghi e l'aspetto esteriore degli edifici. La notificazione dei provvedimenti predetti avviene secondo le procedure previste dalla legge 29 giugno 1939, n. 1497, e dal relativo regolamento di esecuzione approvato con regio decreto 3 giugno 1940, n. 1357.

2. Restano fermi al riguardo le competenze ed i poteri del Ministro per i beni culturali e ambientali di cui all'articolo 4 del decreto del Presidente della Repubblica 24 luglio 1977, n. 616.

Art. 1-quater. — 1. In relazione al vincolo paesaggistico imposto sui corsi d'acqua ai sensi del quinto comma, lettera c), dell'articolo 82 del decreto del Presidente della Repubblica 24 luglio 1977, n. 616, come integrato dal precedente articolo 1, le regioni, entro novanta giorni dalla data di entrata in vigore della

legge di conversione del presente decreto, determinano quali dei corsi d'acqua classificati pubblici, ai sensi del testo unico delle disposizioni di legge sulle acque ed impianti elettrici, approvato con regio decreto 11 dicembre 1933, n. 1775, possono, per la loro irrilevanza ai fini paesaggistici, essere esclusi, in tutto o in parte, dal predetto vincolo, e ne redigono e rendono pubblico, entro i successivi trenta giorni, apposito elenco.

2. Resta ferma la facoltà del Ministro per i beni culturali e ambientali di confermare, con provvedimento motivato, il vincolo di cui al precedente comma sui corsi d'acqua inseriti nei predetti elenchi regionali.

Art. 1-*quinquies*. — Le aree e i beni individuati ai sensi dell'articolo 2 del decreto ministeriale 21 settembre 1984, pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* n. 265 del 26 settembre 1984, sono inclusi tra quelli in cui è vietata, fino all'adozione da parte delle regioni dei piani di cui all'articolo 1-*bis*, ogni modificazione dell'assetto del territorio nonché ogni opera edilizia, con esclusione degli interventi di manutenzione ordinaria, straordinaria, di consolidamento statico e di restauro conservativo che non alterino lo stato dei luoghi e l'aspetto esteriore degli edifici.

Art. 1-*sexies*. — 1. Ferme restando le sanzioni di cui alla legge 29 giugno 1939, n. 1497, per la violazione delle disposizioni di cui al presente decreto, si applicano altresì quelle previste dall'articolo 20 della legge 28 febbraio 1985, n. 47.

2. Con la sentenza di condanna viene ordinata la rimessione in pristino dello stato originario dei luoghi a spese del condannato».

Art. 2.

Le disposizioni di cui all'articolo 1 del decreto-legge 27 giugno 1985, n. 312, recante disposizioni urgenti per la tutela delle zone di particolare interesse ambientale, come convertito in legge dalla presente legge, costituiscono norme fondamentali di riforma economico-sociale della Repubblica.

La presente legge, munita del sigillo dello Stato, sarà inserita nella Raccolta ufficiale delle leggi e dei decreti della Repubblica italiana. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge dello Stato.

Avvertenza

In considerazione del fatto che la presente legge ha sostituito l'intero articolo 1 del decreto-legge 27 giugno 1985, n. 312, non si procederà alla redazione e pubblicazione del testo coordinato di detto decreto-legge con la legge di conversione.

NOTE

Note all'art. 1 del decreto:

— Il decreto del Presidente della Repubblica 24 luglio 1977, n. 616, reca *Attuazione della delega di cui all'art. 1 della legge 22 luglio 1975, n. 382.*

Il testo vigente dell'art. 82 del predetto decreto del Presidente della Repubblica, a seguito della modifica introdotta dalla legge di conversione qui pubblicata, è il seguente:

«Art. 82. (*Beni ambientali*): — Sono delegate alle regioni le funzioni amministrative esercitate dagli organi centrali e periferici dello Stato per la protezione delle bellezze naturali per quanto attiene alla loro individuazione, alla loro tutela e alle relative sanzioni.

La delega riguarda tra l'altro le funzioni amministrative concernenti:

a) l'individuazione delle bellezze naturali, salvo il potere del Ministro per i beni culturali e ambientali, sentito il Consiglio nazionale per i beni culturali e ambientali, di integrare gli elenchi delle bellezze naturali approvate dalle regioni;

b) la concessione delle autorizzazioni o nullatenza per le loro modificazioni;

c) l'apertura di strade e cave;

d) la posa in opera di cartelli o di altri mezzi di pubblicità;

e) l'adozione di provvedimenti cautelari anche indipendentemente dalla inclusione dei beni nei relativi elenchi;

f) l'adozione dei provvedimenti di demolizione e la irrogazione delle sanzioni amministrative;

g) le attribuzioni degli organi statali centrali e periferici inerenti alle commissioni provinciali previste dall'art. 2 della legge 29 giugno 1939, n. 1497 e dell'art. 31 del decreto del Presidente della Repubblica 3 dicembre 1975, n. 805;

h) l'autorizzazione prevista dalla legge 29 novembre 1971, n. 1097, per la tutela dei Colli Euganei.

Le notifiche di notevole interesse pubblico delle bellezze naturali e panoramiche eseguite in base alla legge 29 giugno 1939, n. 1497, non possono essere revocate o modificate se non previo parere del Consiglio nazionale per i beni culturali.

Il Ministro per i beni culturali e ambientali può inibire lavori o disporre la sospensione, quando essi rechino pregiudizio a beni qualificabili come bellezze naturali anche indipendentemente dalla loro inclusione negli elenchi.

Seguono i commi aggiunti dalla legge di conversione).

— La legge 29 giugno 1939, n. 1497, reca *Norme sulla protezione delle bellezze naturali e panoramiche.*

— Il regio decreto 11 novembre 1933, n. 1775, approva il *Testo unico delle leggi sulle acque e sugli impianti elettrici.*

— Il decreto del Presidente della Repubblica 13 marzo 1976, n. 448, concerne l'*Esecuzione della convenzione relativa alle zone umide di importanza internazionale, soprattutto come abitati degli uccelli acquatici, firmata a Ramsar il 2 febbraio 1971.*

— Il decreto ministeriale 2 aprile 1968, pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* n. 97 del 16 aprile 1968, reca *Limiti inderogabili di densità edilizia, di distanza fra i fabbricati e rapporti massimi tra spazi destinati agli insediamenti residenziali e produttivi e spazi pubblici o riservati alle attività collettive, al verde pubblico o a parcheggi da osservare ai fini della formazione dei nuovi strumenti urbanistici o della revisione di quelli esistenti, ai sensi dell'articolo 17 della legge 6 agosto 1967, n. 765.*

— La legge 22 ottobre 1971, n. 865, reca *Programmi e coordinamento dell'edilizia residenziale pubblica; norme sull'espropriazione per pubblica utilità; modifiche ed integrazioni alle leggi 17 agosto 1942, n. 1150; 18 aprile 1962, n. 167; 29 settembre 1964, n. 847; ed autorizzazione di spesa per interventi straordinari nel settore dell'edilizia residenziale, agevolata e convenzionata. Il testo dell'art. 18 di detta legge è il seguente:*

«Art. 18 — Entro il termine di sei mesi dalla data di entrata in vigore della presente legge, i comuni, ai fini dell'applicazione del precedente articolo 16 procedono alla delimitazione dei centri edificati con deliberazione adottata dal consiglio comunale. In pendenza dell'adozione di tale deliberazione, il comune dichiara con delibera consiliare, agli effetti del procedimento espropriativo in corso, se l'area ricade o meno nei centri edificati.

Il centro edificato è delimitato, per ciascun centro o nucleo abitato, dal perimetro continuo che comprende tutte le aree edificate con continuità ed i lotti interclusi. Non possono essere compresi nel perimetro dei centri edificati gli insediamenti sparsi e le aree esterne, anche se interessate dal processo di urbanizzazione.

Ove decorre inutilmente il termine previsto al primo comma del presente articolo, alla delimitazione dei centri edificati provvede la regione».

— La legge 29 giugno 1939, n. 1497, reca *Protezione delle bellezze naturali.*

Il testo dell'art. 1 n. 2), di detta legge è il seguente:

«Sono soggette alla presente legge a causa del loro notevole interesse pubblico:

— (*Omissis*).

2) le ville, i giardini e i parchi che, non contemplati dalle leggi per la tutela delle cose d'interesse artistico o storico, si

distinguono per la loro non comune bellezza».

Il testo dell'art. 7 della medesima legge è il seguente:

«Art. 7. — I proprietari, possessori o detentori, a qualsiasi titolo, dell'immobile, il quale sia stato oggetto nei pubblicati elenchi delle località, non possono distruggerlo né introdurre modificazioni che rechino pregiudizio a quel suo esteriore aspetto che è protetto dalla presente legge.

Essi, pertanto, debbono presentare i progetti dei lavori che vogliano intraprendere alla competente regia soprintendenza e astenersi dal mettervi mano sino a tanto che non ne abbiano ottenuta l'autorizzazione.

È fatto obbligo al regio soprintendente, di pronunciarsi sui detti progetti nel termine massimo di tre mesi dalla loro presentazione».

all'art. 1-bis del decreto:

— Per il testo dell'art. 7 della legge n. 1497/1939 vedi l'ultima nota all'art. 1.

— Il regio decreto 29 luglio 1927, n. 1443, reca *Norme di carattere legislativo per disciplinare la ricerca e la coltivazione delle miniere*.

— Il testo dell'art. 4 del decreto del Presidente della Repubblica 24 luglio 1977, n. 616 (per l'argomento v. la prima nota all'art. 1), è il seguente:

«Art. 4. (*Competenze dello Stato*). — Lo Stato, nelle materie definite dal presente decreto, esercita soltanto le funzioni amministrative indicate negli articoli seguenti, nonché la funzione di indirizzo e di coordinamento nei limiti, nelle forme e con le modalità previste dall'art. 3 della legge 22 luglio 1975, n. 382, e le funzioni, anche nelle materie trasferite o delegate, attinenti ai rapporti internazionali con la Comunità economica europea, alla difesa nazionale, alla pubblica sicurezza.

Le regioni non possono svolgere all'estero attività promozionali relative alle materie di loro competenza se non previa intesa con il Governo e nell'ambito degli indirizzi e degli atti di coordinamento di cui al comma precedente.

Il Governo della Repubblica, tramite il commissario del Governo, impartisce direttive per l'esercizio delle funzioni amministrative delegate alle regioni, che sono tenute ad osservarle, ed esercita il potere di sostituzione previsto dall'art. 2 della legge n. 382 del 22 luglio 1975.

Note all'art. 1-ter del decreto:

— Per il testo dell'art. 82 del decreto del Presidente della Repubblica n. 616/1977 v. la prima nota all'art. 1.

— Per l'argomento della legge n. 1497/1939 v. la seconda nota all'art. 1.

— Il regio decreto 3 giugno 1940, n. 1357, reca il *Regolamento per l'applicazione della legge sulla protezione delle bellezze naturali e panoramiche*.

— Per il testo dell'art. 4 del decreto del Presidente della Repubblica n. 616/1977 v. l'ultima nota all'art. 1-bis.

Note all'art. 1-quater del decreto:

— Per il testo dell'art. 82 del decreto del Presidente della Repubblica n. 616/1977 v. la prima nota all'art. 1.

— Per l'argomento del regio decreto n. 1775/1933 v. la terza nota all'art. 1.

Nota all'art. 1-quinquies del decreto:

Il decreto ministeriale 21 settembre 1984 reca *Dichiarazione di notevole interesse pubblico dei territori costieri, dei territori contermini ai laghi, dei fiumi, dei torrenti, dei corsi di acqua, delle montagne, dei ghiacciai, dei circhi glaciali, dei parchi, delle riserve, dei boschi, delle foreste, delle aree assegnate alle Università agrarie e delle zone gravate da usi civici*.

Note all'art. 1-sexies del decreto:

— Per l'argomento della legge n. 1497/1939 v. la seconda nota all'art. 1. Il primo comma dell'art. 15 di detta legge stabilisce che «independentemente dalle sanzioni comminate dal codice penale, chi non ottempera agli obblighi e agli ordini di cui alla presente legge è tenuto, secondo che, il Ministero dell'educazione nazionale [ora Ministero per i beni culturali ambientali] ritenga più opportuno, nell'interesse della protezione delle bellezze naturali

e panoramiche, alla demolizione a proprie spese delle opere abusivamente eseguite o al pagamento di una indennità equivalente alla maggiore somma tra il danno arrecato e il profitto conseguito mediante la commessa trasgressione».

— La legge 28 febbraio 1985, n. 47, reca *Norme in materia di controllo dell'attività urbanistico-edilizia, sanzioni, recupero e sanatoria delle opere abusive*. Il testo dell'art. 20 della legge, come modificato dall'art. 3 del decreto-legge 23 aprile 1985, n. 146, convertito, con modificazioni, nella legge 21 giugno 1985, n. 298, è il seguente:

«Art. 20. (*Sanzioni penali*). — Salvo che il fatto costituisca più grave reato e ferme le sanzioni amministrative, si applica:

a) l'ammenda fino a lire 20 milioni per l'inosservanza delle norme, prescrizioni e modalità esecutive previste dalla presente legge, dalla legge 17 agosto 1942, n. 1150, e successive modificazioni e integrazioni, in quanto applicabili, nonché dai regolamenti edilizi, dagli strumenti urbanistici e dalla concessione;

b) l'arresto fino a due anni e l'ammenda da lire 10 milioni a lire 100 milioni nei casi di esecuzione dei lavori in totale difformità o assenza della concessione o di presecuzione degli stessi nonostante l'ordine di sospensione;

c) l'arresto fino a due anni e l'ammenda da lire 30 milioni a lire 100 milioni nel caso di lottizzazione abusiva di terreni a scopo edilizio, come previsto dal primo comma dell'articolo 18. La stessa pena si applica anche nel caso di interventi edilizi nelle zone sottoposte a vincolo storico, artistico, archeologico, paesistico, ambientale, in variazione essenziale, in totale difformità o in assenza della concessione.

Le disposizioni di cui al comma precedente sostituiscono quelle di cui all'articolo 17 della legge 28 gennaio 1977, n. 10».

MINISTERO PER I BENI CULTURALI E AMBIENTALI

CIRCOLARE 31 AGOSTO 1985, N. 8

Applicazione della legge 8 agosto 1985, n. 431. (Tutela delle zone di particolare interesse ambientale).

La legge suddetta, non essendo altrimenti disposto, entra in vigore il 7 settembre 1985.

Ai fini di assicurare uniformità e puntualità di applicazione delle norme in essa contenute, si ritiene utile diramare le istruzioni di cui alla presente circolare.

PREMESSA

1) È pregiudiziale alla corretta interpretazione della legge in parola il richiamo della normativa vigente in materia, non prescindendo dal costante rinvio alla giurisprudenza, alla dottrina ed alla prassi, in tanti lustri di applicazione formatesi.

È altresì utile, agli stessi fini, tener conto del dibattito parlamentare sul decreto-legge n. 312 in sede di conversione in legge ed in particolare degli ordini del giorno e delle raccomandazioni rivolte al Governo e che il Governo si è impegnato ad osservare.

Giova, infine, riflettere sull'accezione stessa di «bene ambientale», tenendo conto della evoluzione teorica e pratica, verificatasi dalla prima normativa ad oggi, ossia della odierna concezione di «bene», che non annulla, ma supera, non nega ma integra quello originario di «bellezza naturale».

Il rinvio al diritto positivo comporta, pertanto l'obbligo di una lettura contestuale e comparata almeno delle seguenti fonti:

- legge n. 1497 del 29 giugno 1939, sulla protezione delle bellezze naturali e panoramiche;
- legge n. 1089 del 1° giugno 1939, sulla tutela di cose di interesse artistico e storico (sia per quanto concerne i beni archeologici, sia per quanto attiene ai rinvii conseguenti alla stessa citata legge n. 1497);
- regio decreto n. 1357 del 3 giugno 1940, concernente il regolamento per l'applicazione della legge sulla protezione delle

bellezze naturali e panoramiche;

- d) art. 733 del codice penale e, più specificamente, art. 734 del codice penale, per quanto concerne le violazioni ed in particolare le «distruzioni, deturpazioni e alterazioni delle bellezze naturali»;
- e) legge n. 382 del 22 luglio 1975 e norme delegate di cui al decreto del Presidente della Repubblica 24 luglio 1977, n. 616;
- f) legge n. 431 dell'8 agosto 1985, oggetto della presente;
- g) normativa vigente in materia di tutela urbanistica, forestale idro-geologica;
- h) legge n. 1150 del 17 agosto 1942, e successive modificazioni, ivi compresa la legge 20 febbraio 1985, n. 47.

È appena il caso di rammentare che la lettura delle norme anzidette va condotta alla luce dei principi e delle disposizioni contenuti nella Carta costituzionale, non solo per i richiami diretti all'obbligo di tutela del paesaggio, contestualmente a quella del patrimonio storico-artistico della Nazione, bensì anche, per una visione corretta della tutela dei diritti, in stretta connessione con i doveri di solidarietà, stante la funzione sociale che la proprietà stessa è chiamata ad assolvere.

È importante rilevare inoltre:

- a) la pianificazione territoriale e/o paesistica, da facoltativa diventa obbligatoria per le regioni e per lo Stato, che, in caso di inadempimento delle regioni, deve esercitare i previsti poteri sostitutivi;
- b) il potere di autorizzazione ex art. 7 della legge n. 1497/39 non rimane esclusivo delle regioni. È previsto, invece, un intervento regionale e statale, con preminenza dell'eventuale veto da parte dello Stato;
- c) l'intervento Stato-regione viene esteso alla funzione di vigilanza, ma anche all'applicazione delle norme repressive degli abusi edilizi.

Si ritiene opportuno sottolineare che la legge n. 431/85, individuando nel piano paesistico lo strumento giuridico indispensabile per la tutela dell'ambiente ha finalizzato a questo strumento l'uso della misura di salvaguardia della inibizione di qualsiasi trasformazione del territorio fino alla redazione di detto piano. Sotto questo profilo essa ha innovato sensibilmente rispetto alla legge n. 1497/39, che individuava, invece, nel vincolo paesistico, lo strumento giuridico fondamentale e finalizzava la misura di salvaguardia al vincolo paesistico stesso, lasciando all'amministrazione la facoltà ora diventata obbligo, di redigere i piani paesistici.

Merita, al riguardo, essere sottolineato che il potere sostitutivo nella redazione dei piani paesistici (o territoriali), attribuito *ex novo* al Ministero, discende proprio dalla nuova disciplina che la legge n. 431 dà alla tutela del paesaggio nella sua stessa impostazione.

Quando si individuava nel vincolo paesistico lo strumento fondamentale di tutela, era conseguente riconoscere al Ministero un potere sostitutivo limitato a questo fine: e tale era il potere di integrare gli elenchi approvati dalle regioni. Quando, come fa la nuova legge, lo strumento fondamentale di cui sopra è ravvisato nel piano paesistico (o territoriale), il potere sostitutivo non può non estendersi alla redazione ed approvazione di tale piano.

Si noti, inoltre, l'equivalenza introdotta nella legge n. 431/85 tra piano paesistico e piano urbanistico-territoriale avente specifica considerazione degli elementi e dei valori paesistici. Con ciò la legge ha recepito la più moderna concezione del territorio e dell'ambiente, come contesto naturale e storico unitario, nonché della pianificazione economica e sociale.

Non fa, infine, difficoltà che, ai fini della tutela, il parallelismo introdotto dalla legge n. 431 contempra la possibilità di interventi autonomi sia delle regioni, sia del Ministero.

Si tratta, infatti, del perseguimento programmatico di una concorrenza di poteri, che il legislatore ha esplicitamente previsto ai fini di misure cautelari della stessa natura e mirati al medesimo scopo.

II) L'applicazione della legge in questione esige, anzitutto, un costante e proficuo rapporto di collaborazione tra questo Ministero, nei suoi organi centrali e periferici, i Ministeri aventi competenza sia pure parziale in materia (agricoltura e foreste, lavori pubblici, marina mercantile, etc.) e le regioni.

Necessità, pertanto, istituzionalizzare collegamenti organici

perché l'azione di tutela dalla programmazione all'attuazione, su tutto il territorio interessato, si svolga puntualmente e coerentemente, evitando non solo i pur possibili conflitti di competenza, bensì anche, le inutili interferenze atte a disorientare i cittadini e, in genere, i destinatari ed i responsabili dell'applicazione della norma.

È opportuno ricordare che, a questo fine, occorre immediatamente attivare in tutte le regioni il comitato paritetico regionale per i beni culturali previsto dall'art. 35 del decreto del Presidente della Repubblica 3 dicembre 1975, n. 805.

III) Oggetto della tutela, di cui alla legge n. 431, è il patrimonio paesistico-ambientale della Nazione.

Il fine da perseguire è quello diretto ad evitare alterazioni morfologiche e strutturali del paesaggio vietando interventi che arrechino deturpazione o stravolgimento dei luoghi. La tutela deve essere esercitata tenendo presenti tutti gli elementi (terreno, strade, vegetazione, tipo e ubicazione dei fabbricati etc.), che concorrono a dare ad ogni località peculiari caratteristiche paesistiche ed ambientali, comprese le testimonianze della presenza dell'uomo sul territorio nei segni (documenti) della sua complessa e multiforme vicenda storica.

Così inteso il patrimonio paesistico-ambientale costituisce anche supporto ed integrazione di quello archeologico, architettonico, storico e artistico.

Di qui, l'esigenza di una tutela unitariamente intesa e l'avvertenza che la conservazione non è sinonimo di cristallizzazione, posto che tutela e valorizzazione non sono che due momenti confluenti nell'unico impegno che, anche alla luce della legge in esame, siamo chiamati ad assolvere.

TUTELA

I) Strumenti di tutela

Gli strumenti di tutela previsti dalla legge n. 431/85 sono:

- a) i vincoli paesaggistici ai sensi della legge 29 giugno 1939, n. 1497 per tutti i beni indicati alle lettere a), b), c), d), e), f), g), h), i), l), m) dell'art. 1 della legge stessa, che si aggiungono a tutti quelli già emanati con atto amministrativo, prima dallo Stato e poi dalle regioni, dal 1939 ad oggi;
- b) i vincoli di inedificabilità temporanea (fino alla data di approvazione dei piani paesistici da parte delle regioni) che le regioni stesse possono individuare sia nelle aree assoggettate a vincolo paesaggistico dalla legge stessa (lettere a), b), c), d), e), f), g), h), i), l), m) dell'art. 1) sia nelle altre aree comprese negli elenchi redatti ai sensi della legge 29 giugno 1939, n. 1497, nonché quelli già individuati dalle soprintendenze ai sensi del punto 2) dell'art. 1 del decreto ministeriale 21 settembre 1984, i cui provvedimenti sono in parte già pubblicati nella *Gazzetta Ufficiale* e in parte in corso di attuazione e pubblicazione;
- c) i piani territoriali paesistici la cui redazione è obbligatoria sia per le regioni, entro il termine perentorio del 31 dicembre 1986, che per il Ministero, tenuto ad esercitare i poteri sostitutivi di inerzia delle regioni.

II) Oggetto di tutela

Il patrimonio, oggetto della legge n. 431 deve distinguersi in due categorie:

- A) i beni sottoposti a vincolo paesaggistico, ai sensi della legge 29 giugno 1939, n. 1497, direttamente indicati dall'art. 1 della legge stessa, nonché tutti quei beni già sottoposti al medesimo vincolo, con atto amministrativo, prima dallo Stato e poi dalle regioni, dal 1939 ad oggi;
- B) i beni individuati a norma del punto 2) del decreto ministeriale 21 settembre 1984, pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* n. 265 del 26 settembre 1984, nonché quelli che verranno indicati dalle regioni a norma dell'art. 1-ter della legge n. 431 in esame.

La distinzione della duplice categoria è pregiudiziale al corretto comportamento da adottare nel regime giuridico dell'esercizio del diritto-dovere di tutela.

Infatti, per i beni di cui alla lettera A) — (territori costieri, contermini ai laghi, fiumi, torrenti, corsi d'acqua, montagne, ghiacciai, parchi, riserve, etc.) — l'amministrazione statale e regionale opera nel regime tutorio tradizionale, con le eccezioni di cui si dirà in appresso.

Per i beni di cui alla lettera B), ossia quelli individuati dallo Stato (decreto ministeriale 21 settembre 1984) e dalle regioni (ex art. 1-ter, legge n. 431), vige, invece, il sistema inibitorio e ciò fino alla entrata in vigore dei piani paesistici (o piani urbanistico-territoriali, con specifica considerazione dei valori paesistici e ambientali), fino al 31 dicembre 1986.

III) Vincoli e loro natura

III-A) Vincoli di cui ai beni indicati sub lettera A)

Tali vincoli agiscono «ope legis» e, pertanto, non richiedono nessun provvedimento amministrativo di notifica dell'interesse «ipso iure» tutelato e non possono essere modificati a differenza di quelli imposti con provvedimenti amministrativi sia dello Stato che delle regioni, i quali possono essere annullati o modificati ai sensi dell'art. 14 del regolamento di attuazione della legge n. 1497/39 e con le limitazioni disposte dal terzo comma dell'art. 82 del decreto del Presidente della Repubblica n. 616/77. Tanto non esime tuttavia dalla loro definizione sul territorio, essendo la elencazione fattane dal legislatore per necessità generica.

Spetta, quindi, all'amministrazione individuarne quegli elementi di certezza su cui si fonda sempre il diritto.

È necessario, pertanto, che presso ogni soprintendenza ai beni ambientali e architettonici si istituisca un gruppo di studio, in stretta collaborazione con le soprintendenze ai beni archeologici, artistici e storici operanti sullo stesso territorio e con la regione, ai fini della elaborazione e integrazione di un documento cartografico, in cui siano chiaramente individuate le presenze ambientali da tutelare, nell'ambito di quelle indicate all'art. 1.

Se è vero, infatti, che, allo stato attuale, non si esige alcun intervento amministrativo per la sottoposizione a vincolo di tali presenze che, come detto, sono vincolate «ope legis», la determinazione fisica, ossia spaziale, delle stesse è, invece, indispensabile per l'esercizio del diritto-dovere di tutela nel tempo, ossia, allorché l'amministrazione pubblica (statale e regionale) dovrà porre in essere i provvedimenti di autorizzazione o di diniego degli interventi di cui all'art. 7 della più volte citata legge n. 1497/39.

Il compito della definizione di tali beni, se non arduo, è certamente non agevole, anche se la vasta dottrina filosofico-giuridica formatasi sul particolare argomento può essere di valido ausilio.

Di qui l'utilità dei gruppi di studio dianzi indicati, i cui esiti dovranno essere verificati in sede nazionale in un incontro dei soprintendenti, allargato ai rappresentanti degli altri Ministeri interessati alle regioni, agli esperti ed ai membri del Consiglio nazionale, che questo Ministero ritiene di promuovere al più presto possibile.

È, in ogni caso, intendimento dell'amministrazione dotare gli organi centrali e periferici di un documento, in cui siano registrate tutte le presenze subacquee e terrestri sottoposte a tutela: un quadro finalmente completo e quotidianamente aggiornabile, utile per la tutela ambientale, architettonica, archeologica, artistica e storica.

Sarà altresì impegno dell'amministrazione porre in grado le soprintendenze di assolvere tale gravoso compito con personale qualificato e più adeguati mezzi e strutture.

Per i beni anzidetti (coste, fiumi, ecc.), come per quelli vincolati dal 1939 ad oggi, sempre a norma della legge n. 1497/39, bisognerà distinguere i provvedimenti di competenza regionale da quelli di competenza statale.

Le autorizzazioni, se richieste da soggetti pubblici o privati, ad esclusione delle amministrazioni statali, devono essere rivolte alla regione.

Le amministrazioni statali, invece, possono rivolgere le proprie richieste tanto a questo Ministero - Ufficio centrale per i

beni ambientali, architettonici, archeologici, artistici e storici, quanto alla regione, territorialmente competente.

Le autorizzazioni devono essere adottate entro sessanta giorni dalla data di ricevimento della richiesta.

Quelle concesse dalle regioni devono essere immediatamente trasmesse a questo Ministero, tramite la soprintendenza territorialmente competente, la quale dovrà inoltrarle, entro venti giorni, all'ufficio scrivente, con apposita relazione.

A questo Ministero possono giungere direttamente, come si è detto, le richieste delle amministrazioni statali, nonché le richieste di enti e soggetti pubblici e privati non statali che, non avendo ottenuto riscontro nei sessanta giorni prescritti, alla propria domanda, da parte delle regioni, possono rivolgersi nei trenta giorni successivi, a questa amministrazione (Ufficio centrale per i beni ambientali, architettonici, archeologici, artistici e storici).

In relazione a quanto sopra, il Ministero adotta, nei termini di legge previsti i seguenti provvedimenti:

a) eventuale annullamento delle autorizzazioni rilasciate dalle regioni di progetti presentati da privati, da enti pubblici e amministrazioni statali;

b) autorizzazione, anche in caso di diniego della regione, delle opere da eseguirsi da parte di amministrazioni statali;

c) eventuale annullamento e modifica delle autorizzazioni rilasciate dalle regioni alle amministrazioni statali (i provvedimenti che si riferiscono ad interventi per attività di ricerca ed estrazioni di cui al regio decreto 29 luglio 1927, n. 1443, sono adottati sentito il Ministero dell'industria, del commercio e dell'artigianato);

d) autorizzazioni o dinieghi per le richieste presentate in seconda istanza, ossia, nei trenta giorni successivi ai sessanta decorrenti dalla presentazione delle domande alle regioni, che su di esse non si sono pronunciate.

Tali provvedimenti saranno, in ogni caso, adottati, sentiti i soprintendenti territorialmente competenti.

Esclusioni ed eccezioni

a) Esclusioni

Non sono sottoposte al vincolo di cui all'art. 7 le zone A, B, e — limitatamente, alle parti comprese nei piani pluriennali di attuazione — le altre zone come delimitate negli strumenti urbanistici e, per i comuni sprovvisti di tali strumenti, i centri edificati perimetrati.

Restano, cioè, escluse dall'applicazione del suddetto art. 1 e, quindi, non sono assoggettate a vincolo paesaggistico le zone omogenee A e B come delimitate dagli strumenti urbanistici ai sensi del decreto ministeriale 2 aprile 1968, n. 1444 e, in mancanza di tali strumenti, i centri edificati perimetrati ai sensi dell'art. 18 della legge 22 ottobre 1971, n. 865, mentre sono comprese nell'ambito di efficacia del vincolo le aree non incluse nei piani pluriennali anche per quei comuni non tenuti a dotarsi di tali piani. Ciò comporta che, anche gli interventi edilizi consentiti in dette aree, ai sensi dell'art. 6, terzo comma, della legge n. 94 del 25 marzo 1982, sono sottoposti a regime della legge n. 431 in questione e perciò l'edificabilità è subordinata al sistema autorizzatorio vigente.

In tali zone e centri sono, tuttavia, sottoposti a vincolo paesaggistico «le ville, i giardini e i parchi che, non contemplati dalle leggi per la tutela delle cose di interesse artistico o storico si distinguono per la non comune bellezza», ferma restando l'efficacia dei precedenti vincoli emessi con decreto ministeriale e la facoltà sia delle regioni che del Ministero di sottoporre a vincolo specifico particolari aree, con le procedure della legge n. 1497/39.

Restano, altresì esclusi i corsi d'acqua dichiarati dalla regione irrilevanti ai fini paesaggistici, a norma dell'art. 1-*quater*.

b) Eccezioni

Nei territori coperti da foreste e da boschi, non è richiesta alcuna autorizzazione ex art. 7 per il taglio colturale, la forestazione, le opere di bonifica, antincendio e conservazione previsti ed autorizzati in base alle norme vigenti in materia.

Si rammenta, invece, che non sono esclusi dal vincolo ex lege

i territori coperti da foreste e da boschi, che hanno subito a causa dolosa e non, incendi, anzi il vincolo operante su tali zone deve essere portato alla più ampia e diffusa conoscenza.

Non è richiesta l'autorizzazione ex art. 7 per gli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria, il consolidamento statico e di restauro conservativo e per l'esercizio dell'attività agro-silvo-pastorale, sempreché tali interventi non alterino lo stato dei luoghi e l'aspetto esteriore degli edifici e non contemplino costruzioni edilizie od altre opere civili che possano produrre tali alterazioni in maniera permanente e che, in ogni caso, non modifichino l'assetto idro-geologico del territorio.

Vigilanza

I beni vincolati «*ope legis*», ossia quelli indicati nell'art. 1 sono sottoposti, per l'osservanza del vincolo, alla vigilanza non solo delle regioni, che continuano ad esercitare tale funzione in virtù della delega di cui all'art. 82 del decreto del Presidente della Repubblica n. 616/77, bensì anche dagli organi centrali di questo Ministero e dalle soprintendenze per materia e per territorio competenti.

A tale fine, le soprintendenze dovranno controllare il rispetto delle procedure previste dalla legge e la conformità delle realizzazioni alle autorizzazioni rilasciate sia dalle regioni, sia dal Ministero. Particolare attenzione dovrà essere dedicata all'abusivismo, intervenendo tempestivamente in tutti i casi di trasgressione, secondo quanto previsto dall'art. 4 della legge n. 47/85. Tale compito va naturalmente esteso alle aree dichiarate inedificabili ai sensi del punto 2 del decreto ministeriale 21 settembre 1984.

III-B) Vincoli di cui i beni indicati sub lettera B)

Tali vincoli concernono quelle aree nelle quali vige il divieto di intervento di cui si dirà appresso, costituite, si ripete, da quelle individuate ai sensi dell'articolo (o punto 2) del decreto ministeriale 21 settembre 1984 nonché da tutte le altre che le regioni potranno individuare e, quindi, vincolare entro centoventi giorni dalla data di entrata in vigore della medesima legge (5 gennaio 1986).

Per quanto concerne i beni di cui al punto 2 del decreto ministeriale 21 settembre 1984, si ritiene opportuno rammentare che i decreti di vincolo sono stati pubblicati nella *Gazzetta Ufficiale* relativamente alle regioni Campania, Basilicata, Molise, Liguria, Lazio e Abruzzo, Marche, Gronda della Laguna di Venezia, Ville Lucchesi, Belmonte, ecc.

A questi, come detto, si aggiungeranno quelli che possono essere adottati, d'ora in poi, dalle regioni, nell'esercizio della delega di cui all'art. 82 del decreto del Presidente della Repubblica n. 616/77, richiamato dall'art. 1-ter; 1, della legge in esame.

Nelle aree come sopra individuate, è vietata «ogni modificazione dell'assetto del territorio», nonché «qualsiasi opera edilizia» fino all'adozione, da parte delle regioni, dei piani paesistici o urbanistico-territoriali con specifica considerazione dei valori paesistici ed ambientali di cui al paragrafo precedente.

Poiché, come precisato, tali piani devono essere adottati dalle regioni entro il 31 dicembre 1986 ed il legislatore, trattando del divieto in parola, fa espresso riferimento ai piani regionali e non a quelli che, dopo tale data, saranno redatti a cura di questo Ministero, la inibizione di qualsiasi opera edilizia e di quanto comporti modificazioni dell'assetto del territorio, deve ritenersi vigente fino al termine ultimo del 31 dicembre 1986, salvo ulteriore approfondimento della materia, di cui si tratterà in seguito.

Eccezioni.

Su tali beni, il divieto non opera:

a) per gli interventi di manutenzione ordinaria, straordinaria, di consolidamento statico e di restauro conservativo purché gli stessi non alterino lo stato dei luoghi e l'aspetto esteriore degli edifici.

È appena il caso di richiamare la particolare attenzione sulla natura e la portata di tali eccezioni, perché le opere che vengono in relazione a tale norma autorizzate in derogà alle disposizioni

di carattere generale, non comportino alterazioni permanenti della situazione globale dell'ambiente, ivi compreso l'aspetto esteriore degli edifici;

b) per le opere pubbliche, in ordine alle quali si richiamano le circolari della Presidenza del Consiglio dei Ministri 20 aprile 1982, n. 1.2/3763/6 e 24 giugno 1982, n. 3763/6, con rinvio — se necessario — a quanto previsto sub lettera d);

c) per le opere in corso, debitamente autorizzate;

d) per le opere non iniziate, ma approvate a norma dell'art. 7 della legge n. 1497/39, prima dell'entrata in vigore della legge in questione.

Per tali opere è però necessario un riesame alla luce delle norme della legge suddetta e secondo la procedura di cui all'art. 1 della legge medesima, onde stabilire se l'entità, la natura ecc. possano consentirne l'attuazione o se, invece, per esse debba vigere il divieto sospensivo fino all'entrata in vigore del piano paesistico.

PIANIFICAZIONE PAESISTICA

I beni di cui alla presente circolare sono oggetto di pianificazione paesistica o urbanistico-territoriale.

Merita, anzitutto, considerazione che, mentre la legge n. 1497/39 e il rispettivo regolamento trattano esclusivamente di «piani paesistici» (vedi in particolare l'art. 5), la legge in esame introduce una innovazione sensibile equiparando, o, addirittura, identificando tali piani in quelli «urbanistico-territoriali con specifica considerazione dei valori paesistici ed ambientali».

Pertanto per la redazione di tali piani, è utile tener conto delle citate disposizioni di cui all'art. 5, ma anche, mediamente, dell'art. 16 della legge n. 1497/39 (zone di rispetto, rapporto tra aree libere ed aree fabbricabili, norme per i diversi tipi di costruzione, distribuzione e vari allineamenti dei fabbricati, istruzioni per la scelta e la varia distribuzione della flora, aree in cui è assolutamente proibito edificare), contestualmente con la normativa vigente in materia urbanistica e, soprattutto, tenendo conto che l'insieme dei beni, oggetto del piano, costituisce un patrimonio non solo naturale, ma anche culturale e, come tale, meritevole di tutela e di valorizzazione congiuntamente intese.

Si deve altresì, richiamare l'attenzione sul carattere di particolare importanza del primo comma dell'art. 2 della legge in esame, là dove si precisa che le disposizioni contenute in tale legge «costituiscono norme fondamentali di riforma economico-sociale della Repubblica», richiamo, questo, da ritenersi valido anche per le regioni a statuto speciale.

Come già precisato, i piani paesistici, di cui sopra, devono essere redatti dalle regioni, entro il 31 dicembre 1986.

Decorso tale termine, qualora le regioni non vi abbiano provveduto, detto compito deve essere assunto da questo Ministero.

In considerazione di quanto sopra, si auspica che la redazione dei piani in parola si avvalga di una fattiva collaborazione tra le regioni e le soprintendenze e che la medesima obbedisca a criteri di ordine culturale, tenendo conto che, per un ordinato sviluppo socio-economico del Paese, la cultura stessa è fondamento e garanzia insurrogabile.

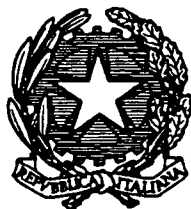
SANZIONI

Le sanzioni previste sono quelle indicate nella legge n. 1497/39, cui si aggiungono quelle di cui all'art. 20 della legge 28 febbraio 1985, n. 47.

Le istruzioni che precedono vogliono rispondere solo ad una prima istanza di chiarificazioni per la sollecita applicazione delle norme nella suddetta legge contenute.

Resta inteso che solo l'esperienza, che verrà acquisita proprio in sede di prima applicazione, unita alla riflessione che questo Ministero auspica, sia in sede locale, sia in sede nazionale, potrà consentire di disporre, nel prossimo futuro, di più utili elementi di interpretazione e di indirizzo.

Spediz. abb. post. 45% - art. 2, comma 20/b
Legge 23-12-1996, n. 662 - Filiale di Roma



GAZZETTA UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA ITALIANA

PARTE PRIMA

Roma - Lunedì, 27 dicembre 1999

SI PUBBLICA TUTTI
I GIORNI NON FESTIVI

DIREZIONE E REDAZIONE PRESSO IL MINISTERO DELLA GIUSTIZIA - UFFICIO PUBBLICAZIONE LEGGI E DECRETI - VIA ARENULA 70 - 00100 ROMA
AMMINISTRAZIONE PRESSO L'ISTITUTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO - LIBRERIA DELLO STATO - PIAZZA G. VERDI 10 - 00100 ROMA - CENTRALINO 85081

N. 229/L

DECRETO LEGISLATIVO 29 ottobre 1999, n. 490.

**Testo unico delle disposizioni legislative in materia di
beni culturali e ambientali, a norma dell'articolo 1 della
legge 8 ottobre 1997, n. 352.**

S O M M A R I O

DECRETO LEGISLATIVO 29 ottobre 1999, n. 490. — <i>Testo unico delle disposizioni legislative in materia di beni culturali e ambientali, a norma dell'articolo 1 della legge 8 ottobre 1997, n. 352.</i>		Pag. 5
Titolo I - <i>Beni culturali</i>		
Capo I - Oggetto della tutela	»	9
Sezione I - Tipologia dei beni	»	9
Sezione II - Individuazione	»	10
Sezione III - Disposizioni generali e transitorie	»	12
Capo II - Conservazione	»	15
Sezione I - Controlli	»	15
Sezione II - Restauro ed altri interventi	»	19
Sezione III - Altre forme di protezione	»	23
Capo III - Circolazione in ambito nazionale	»	25
Sezione I - Alienazione	»	25
Sezione II - Prelazione	»	26
Sezione III - Commercio	»	27
Capo IV - Circolazione in ambito internazionale	»	28
Sezione I - Uscita e ingresso nel territorio nazionale	»	28
Sezione II - Esportazione dal territorio dell'Unione europea	»	31
Sezione III - Restituzione di beni culturali illecitamente usciti dal territorio di uno stato dell'Unione Europea	»	32
Capo V - Ritrovamenti e scoperte	»	36
Capo VI - Valorizzazione e godimento pubblico	»	38
Sezione I - Espropriazione	»	38
Sezione II - Fruizione	»	39
Sezione III - Uso individuale	»	44
Capo VII - Sanzioni	»	45
Sezione I - Sanzioni penali	»	45
Sezione II - Sanzioni amministrative	»	49

LEGGI ED ALTRI ATTI NORMATIVI

DECRETO LEGISLATIVO 29 ottobre 1999, n. 490.

Testo unico delle disposizioni legislative in materia di beni culturali e ambientali, a norma dell'articolo 1 della legge 8 ottobre 1997, n. 352.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Visti gli articoli 76 e 87 della Costituzione;

Visto l'articolo 14 della legge 23 agosto 1988, n. 400;

Visto l'articolo 1 della legge 8 ottobre 1997, n. 352;

Visto l'articolo 12, comma 6-bis, della legge 15 maggio 1997, n. 127;

Visto il decreto legislativo 20 ottobre 1998, n. 368, recante istituzione del Ministero per i beni e le attività culturali, a norma dell'articolo 11 della legge 15 marzo 1997, n. 59;

Vista la legge 5 maggio 1999, n. 122;

Viste le preliminari deliberazioni del Consiglio dei Ministri, adottate nelle riunioni del 15 gennaio e del 9 luglio 1999;

Acquisiti i pareri delle competenti commissioni del Senato della Repubblica e della Camera dei deputati;

Udito il parere del Consiglio di Stato, espresso nell'adunanza generale dell'11 marzo 1999;

Acquisito il parere della Conferenza unificata, istituita ai sensi del decreto legislativo 28 agosto 1997, n. 281;

Vista la deliberazione del Consiglio dei Ministri, adottata nella riunione del 22 ottobre 1999;

Sulla proposta del Ministro per i beni e le attività culturali, di concerto con il Ministro per gli affari regionali;

EMANA

il seguente decreto legislativo:

Art. 1.

1. È approvato l'unito testo unico delle disposizioni legislative in materia di beni culturali e ambientali, composto di 166 articoli e dell'allegato A, vistato dal Ministro proponente.

Il presente decreto, munito del sigillo dello Stato, sarà inserito nella Raccolta ufficiale degli atti normativi della Repubblica italiana. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Dato a Roma, addì 29 ottobre 1999

CIAMPI

D'ALEMA, *Presidente del Consiglio dei Ministri*

MELANDRI, *Ministro per i beni e le attività culturali*

BELLILLO, *Ministro per gli affari regionali*

Visto, il Guardasigilli: DILIBERTO

TESTO UNICO
DELLE DISPOSIZIONI LEGISLATIVE
IN MATERIA DI BENI CULTURALI E AMBIENTALI
(art. 1 della legge 8 ottobre 1997, n. 352)

TITOLO I

Beni culturali

Capo I

Oggetto della tutela

Sezione I

Tipologia dei beni

Articolo 1

Oggetto della disciplina

1. I beni culturali che compongono il patrimonio storico e artistico nazionale sono tutelati secondo le disposizioni di questo Titolo, in attuazione dell'articolo 9 della Costituzione.

Articolo 2

Patrimonio storico, artistico, demo-etno-antropologico, archeologico, archivistico, librario

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, artt. 1; 2, comma 1; 5, comma 1; decreto del Presidente della Repubblica 30 settembre 1963, n. 1409, art. 1; decreto legislativo 31 marzo 1998, n. 112, art. 148)

1. Sono beni culturali disciplinati a norma di questo Titolo:
 - a) le cose immobili e mobili che presentano interesse artistico, storico, archeologico, o demo-etno-antropologico;
 - b) le cose immobili che, a causa del loro riferimento con la storia politica, militare, della letteratura, dell'arte e della cultura in genere, rivestono un interesse particolarmente importante;
 - c) le collezioni o serie di oggetti che, per tradizione, fama e particolari caratteristiche ambientali, rivestono come complesso un eccezionale interesse artistico o storico;
 - d) i beni archivistici;
 - e) i beni librari.
2. Sono comprese tra le cose indicate nel comma 1, lettera a):
 - a) le cose che interessano la paleontologia, la preistoria e le primitive civiltà;
 - b) le cose di interesse numismatico;
 - c) i manoscritti, gli autografi, i carteggi, i documenti notevoli, gli incunaboli, nonché i libri, le stampe, le incisioni aventi carattere di rarità e pregio;
 - d) le carte geografiche e gli spartiti musicali aventi carattere di rarità e di pregio artistico o storico;
 - e) le fotografie con relativi negativi e matrici, aventi carattere di rarità e di pregio artistico o storico;
 - f) le ville, i parchi e i giardini che abbiano interesse artistico o storico;
3. Sono comprese tra le collezioni indicate nel comma 1, lettera c), quali testimonianze di rilevanza storico-culturale, le raccolte librarie appartenenti a privati, se di eccezionale interesse culturale.
4. Sono beni archivistici:
 - a) gli archivi e i singoli documenti dello Stato.
 - b) gli archivi e i singoli documenti degli enti pubblici;
 - c) gli archivi e i singoli documenti, appartenenti a privati, che rivestono notevole interesse storico.
5. Sono beni librari le raccolte librarie delle biblioteche dello Stato e degli enti pubblici, quelle indicate nel comma 3 e, qualunque sia il loro supporto, i beni indicati al comma 2, lettere c) e d).

5. I beni elencati nell'articolo 2, comma 1, lettera a) che appartengono ai soggetti indicati al comma 1 sono comunque sottoposti alle disposizioni di questo Titolo anche se non risultano compresi negli elenchi e nelle denunce previste dai commi 1 e 2.

Articolo 6 *Dichiarazione*

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, artt. 2, comma 1; 3, comma 1; 5, comma 1; decreto del Presidente della Repubblica 30 settembre 1963, n. 1409, art. 36, comma 1; decreto del Presidente della Repubblica 14 gennaio 1972, n. 3, art. 9, comma 1, lettera b)

1. Salvo quanto disposto dal comma 4, il Ministero dichiara l'interesse particolarmente importante delle cose indicate all'articolo 2, comma 1, lettera a) appartenenti a soggetti diversi da quelli indicati all'articolo 5, comma 1.
2. Il Ministero dichiara altresì l'interesse particolarmente importante delle cose indicate all'articolo 2, comma 1, lettera b), l'eccezionale interesse delle collezioni o serie di oggetti indicati all'articolo 2, comma 1, lettera c) e il notevole interesse storico dei beni indicati all'articolo 2, comma 4, lettera c).
3. Gli effetti della dichiarazione sono stabiliti dall'articolo 10.
4. La Regione competente per territorio dichiara l'interesse particolarmente importante delle cose indicate nell'articolo 2, comma 2, lettera c) di proprietà privata. In caso di inerzia della Regione, il Ministero procede a norma dell'art. 9, comma 3, del decreto del Presidente della Repubblica 14 gennaio 1972, n. 3.

Articolo 7 *Procedimento di dichiarazione*

(Legge 7 agosto 1990, n. 241, artt. 7, comma 1; 8)

1. Il Ministero avvia il procedimento di dichiarazione previsto dall'articolo 6 direttamente o su proposta formulata dal soprintendente, anche su richiesta della Regione, della Provincia o del Comune, dandone comunicazione al proprietario, possessore o detentore.
2. La comunicazione ha per oggetto gli elementi identificativi del bene e la sua valutazione risultante dall'atto di iniziativa o dalla proposta, l'indicazione degli effetti previsti dal comma 4 nonché l'indicazione del termine, comunque non inferiore a trenta giorni, per la presentazione di eventuali osservazioni.
3. Allorché il procedimento riguarda complessi immobiliari, la comunicazione è inviata anche al Comune interessato.
4. La comunicazione comporta l'applicazione, in via cautelare, delle disposizioni previste dalla sezione I del Capo II e dalla sezione I del Capo III di questo Titolo.
5. Gli effetti indicati al comma 4 cessano alla scadenza del termine del procedimento di dichiarazione che il Ministero stabilisce a norma dell'articolo 2, comma 2, della legge 7 agosto 1990, n. 241.
6. Le regioni applicano le disposizioni indicate ai commi precedenti nell'esercizio delle funzioni indicate all'articolo 6, comma 4.

Articolo 8 *Notificazione della dichiarazione*

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, artt. 2 e 3, comma 1)

1. La dichiarazione prevista dall'articolo 6 è notificata al proprietario, possessore o detentore delle cose che ne formano oggetto.

Articolo 12 *Regolamento*

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, art. 73; decreto del Presidente della Repubblica 30 settembre 1963, n. 1409, art. 73)

1. Con decreto del Presidente della Repubblica, adottato a norma dell'articolo 17, comma 1, della legge 23 agosto 1988, n. 400, è emanato il regolamento per l'attuazione delle disposizioni di questo Titolo.
2. Fino all'emanazione del regolamento previsto al comma 1 restano in vigore, in quanto applicabili, le disposizioni dei regolamenti approvati con regi decreti 2 ottobre 1911, n. 1163 e 30 gennaio 1913, n. 363 e ogni altra disposizione regolamentare attinente alle norme contenute in questo Titolo.
3. In questo Titolo si intende per "regolamento" il provvedimento emanato a norma del comma 1.

Articolo 13 *Notificazioni effettuate a norma della legislazione precedente*

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, art. 71)

1. Nel termine stabilito dal regolamento, il Ministero procede alla dichiarazione di bene culturale nei confronti dei beni immobili indicati nell'articolo 2 per i quali non siano state rinnovate e trascritte le notifiche precedentemente effettuate a norma delle leggi 20 giugno 1909, n. 364 e 11 giugno 1922, n. 778.
2. Le notifiche indicate al comma 1 restano comunque valide, agli effetti di questo Titolo, fino alla scadenza del termine prescritto dallo stesso comma 1.
3. Le notificazioni eseguite a norma degli articoli 2, 3 e 5 della legge 1 giugno 1939, n. 1089 e le dichiarazioni adottate a norma dell'articolo 36 del decreto del Presidente della Repubblica 30 settembre 1963, n. 1409 conservano piena efficacia.

Articolo 14 *Raccolte ex-fidecommissarie*

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, art. 72)

1. Restano salve le disposizioni relative alle raccolte artistiche ex-fidecommissarie, impartite con legge 28 giugno 1871, n. 286, legge 8 luglio 1883, n. 1461, regio. decreto 23 novembre 1891, n. 653 e legge 7 febbraio 1892, n. 31.

Articolo 15 *Vigilanza e cooperazione*

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, art. 6; decreto del Presidente della Repubblica 14 gennaio 1972, n. 3, art. 9, comma 1, lettera a; decreto legislativo 31 marzo 1998, n. 112, artt. 148-155)

1. La vigilanza sui beni culturali compete al Ministero e, per quanto concerne i beni oggetto di delega di funzioni amministrative, anche alle regioni.
2. Il Ministero esercita la vigilanza anche con la cooperazione delle regioni.
3. Il Ministero e le regioni cooperano altresì all'impostazione e alla definizione delle modalità d'attuazione, anche in collaborazione con le università, di programmi concernenti studi, ricerche ed iniziative scientifiche in tema di catalogazione, inventariazione e restauro.

Articolo 20

Convenzioni internazionali

1. L'attività di tutela e valorizzazione dei beni culturali si conforma ai principi di cooperazione tra Stati, anche nell'ambito di organizzazioni internazionali, stabiliti dalle convenzioni rese esecutive in Italia in materia di protezione del patrimonio culturale mondiale e dei patrimoni nazionali.

Capo II

Conservazione

Sezione I

Controlli

Articolo 21

Obblighi di conservazione

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, artt. 5, comma 2; 11, commi 1 e 2; 12, comma 1; decreto del Presidente della Repubblica 30 settembre 1963, n. 1409, artt. 38, lett. g e 42, comma 1; decreto del Presidente della Repubblica 14 gennaio 1972, n. 3, art. 9, comma 1, lett. a)

1. I beni culturali non possono essere demoliti o modificati senza l'autorizzazione del Ministero.
2. Essi non possono essere adibiti ad usi non compatibili con il loro carattere storico od artistico oppure tali da creare pregiudizio alla loro conservazione o integrità.
3. Le collezioni non possono, per qualsiasi titolo, essere smembrate senza l'autorizzazione prescritta al comma 1.
4. Gli archivi non possono essere smembrati, a qualsiasi titolo, e devono essere conservati nella loro organicità. Il trasferimento di complessi organici di documentazione di archivi di persone giuridiche a soggetti diversi dal proprietario, possessore o detentore è subordinato ad autorizzazione del soprintendente.
5. Lo scarto di documenti degli archivi di enti pubblici e degli archivi privati di notevole interesse storico è subordinato ad autorizzazione del soprintendente archivistico.

Articolo 22

Collocazione

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, artt. 11, commi 1 e 3; 12, comma 2)

1. I beni culturali non possono essere rimossi senza l'autorizzazione del Ministero.
2. I beni appartenenti agli enti contemplati dall'articolo 5 sono fissati al luogo di loro destinazione nel modo indicato dalla soprintendenza.
3. Nel caso in cui il trasporto di beni mobili appartenenti a privati, dichiarati a norma dell'articolo 6, avvenga in dipendenza del cambiamento di dimora del detentore, questi ne dà notizia alla soprintendenza, la quale può prescrivere le misure che ritenga necessarie perché i beni medesimi non subiscano danno.
4. Le disposizioni dei commi 1 e 2 non si applicano agli archivi correnti degli enti pubblici e degli organi amministrativi e giudiziari dello Stato.

rilasciata da parte del Ministero in sede di concerto sulla compatibilità ambientale, sulla base del progetto definitivo da presentarsi ai fini della valutazione di impatto ambientale medesima.

2. Qualora dall'esame del progetto effettuato a norma del comma 1 risulti che l'opera non è in alcun modo compatibile con le esigenze conservative del bene culturale sul quale essa è destinata ad incidere il Ministero si pronuncia negativamente, dandone comunicazione al Ministero dell'ambiente. In tal caso, ovvero qualora vi sia una valutazione contraria del progetto da parte del Ministero dell'ambiente, la procedura di valutazione di impatto ambientale si considera conclusa negativamente.

3. Se nel corso dei lavori risultino comportamenti contrastanti con l'approvazione, tali da porre in pericolo l'integrità degli immobili soggetti a tutela, il Ministero ordina la sospensione dei lavori.

Articolo 27

Lavori provvisori urgenti

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, art. 19)

1. Nel caso di assoluta urgenza possono essere eseguiti i lavori provvisori indispensabili per evitare danni notevoli al bene tutelato, purché ne sia data immediata comunicazione alla soprintendenza, alla quale sono inviati nel più breve tempo i progetti dei lavori definitivi per l'approvazione.

Articolo 28

Sospensione dei lavori

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, art. 20)

1. Il soprintendente può ordinare la sospensione dei lavori iniziati contro il disposto degli articoli 23, 26 e 27 ovvero condotti in difformità dall'approvazione.

2. La stessa facoltà spetta al soprintendente per i lavori relativi alle cose indicate nell'articolo 2, comma 1, lettere *a)*, *b)* e *c)*, anche quando non sia intervenuta la dichiarazione a norma dell'articolo 6.

3. Nel caso previsto al comma 2 l'avvio del procedimento di dichiarazione è comunicato non oltre trenta giorni dall'ordine di sospensione: se entro tale termine non è effettuata la comunicazione, l'ordine di sospensione si intende revocato.

Articolo 29

Vigilanza sui beni culturali

(decreto legislativo 31 marzo 1998, n. 112, artt. 148-155)

1. I beni culturali di proprietà dello Stato sono sottoposti alla vigilanza del Ministero per quanto riguarda la loro conservazione, da chiunque siano tenuti in uso o in consegna.

2. Per l'applicazione degli articoli 21, 22 e 23 nei riguardi delle amministrazioni dello Stato e degli enti pubblici territoriali, il Ministero può procedere mediante accordi ed intese.

Articolo 32
Ispezione

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, art 9; decreto del Presidente della Repubblica
30 settembre 1963, n. 1409, art. 38, comma 1, lettera i)

1. I soprintendenti possono in ogni tempo, in seguito a preavviso, procedere ad ispezioni per accertare l'esistenza e lo stato di conservazione e di custodia dei beni culturali.

Articolo 33
Controllo sui beni librari

(Decreto del Presidente della Repubblica 14 gennaio 1972, n. 3, art. 9, comma 1, lettera a)

1. I controlli conservativi previsti dalle disposizioni della presente sezione che riguardano i beni indicati all'articolo 2, comma 2, lettera c) sono esercitati dalla Regione competente per territorio. In caso di inerzia della Regione, il Ministero procede a norma dell'art. 9, comma 3, del decreto del Presidente della Repubblica 14 gennaio 1972, n. 3.

Sezione II
Restauro ed altri interventi

Articolo 34
Definizione di restauro

1. Ai fini del presente Capo, per restauro si intende l'intervento diretto sulla cosa volto a mantenerne l'integrità materiale e ad assicurare la conservazione e la protezione dei suoi valori culturali. Nel caso di beni immobili situati nelle zone dichiarate a rischio sismico in base alla normativa vigente il restauro comprende l'intervento di miglioramento strutturale.

Articolo 35
Autorizzazione e approvazione del restauro

1. Il restauro ad iniziativa del proprietario, possessore o detentore di beni culturali sottoposti alle disposizioni di questo Titolo è autorizzato o approvato a norma degli articoli 21 e 23.
2. Con l'approvazione del progetto, il soprintendente si pronuncia, a richiesta dell'interessato, sull'ammissibilità dell'intervento ai contributi statali, certificandone eventualmente il carattere necessario ai fini della concessione delle agevolazioni tributarie previste dalla legge.

Articolo 36
Procedure urbanistiche semplificate

1. Le disposizioni che escludono le procedure semplificate di controllo urbanistico-edilizio in relazione all'incidenza dell'intervento su beni culturali non si applicano ai lavori di restauro espressamente approvati a norma dell'articolo 23. A tal fine il soprintendente invia copia del progetto approvato al Comune interessato.

Articolo 41

Intervento finanziario dello Stato

(Legge 21 dicembre 1961, n. 1552, art. 3, comma 2;
legge 5 giugno 1986, n. 253, art. 2)

1. Lo Stato ha facoltà di concorrere nella spesa sostenuta dal proprietario del bene culturale per l'esecuzione degli interventi di restauro per un ammontare non superiore alla metà della stessa.
2. Per gli interventi disposti a norma dell'articolo 37 l'onere della spesa può essere sostenuto in tutto o in parte dallo Stato qualora si tratti di opere di particolare interesse, ovvero eseguite su beni in uso o godimento pubblico.
3. Le disposizioni dei commi 1 e 2 si applicano anche agli interventi sugli archivi storici disciplinati dall'articolo 40.
4. I contributi previsti dai commi 1 e 3 possono essere concessi anche ad enti ecclesiastici o ad istituti e associazioni di culto proprietari, possessori o detentori di archivi che, a giudizio del soprintendente archivistico, rivestono interesse storico. La concessione del contributo è condizionata all'osservanza, da parte del beneficiario, degli obblighi di conservazione e di accesso del pubblico previsti per gli archivi dichiarati di notevole interesse storico a norma dell'articolo 6.

Articolo 42

Erogazione del contributo

(Legge 21 dicembre 1961, n. 1552, art. 3, comma 2)

1. Il contributo è concesso dal Ministero a lavori ultimati e collaudati sulla spesa effettivamente sostenuta dal proprietario.
2. Nel caso di opere eseguite a norma degli articoli 37, comma 2, e 40, commi 1 e 2, possono essere erogati acconti sulla base degli stati di avanzamento dei lavori regolarmente certificati.
3. Per la determinazione della percentuale del contributo si tiene conto di eventuali altri contributi pubblici.

Articolo 43

Contributo in conto interessi

(Legge 21 dicembre 1961, n. 1552, art. 3, comma 4
introdotto dalla legge 8 ottobre 1997, n. 352, art. 5, comma 1)

1. Lo Stato può concedere contributi in conto interessi sui mutui accordati da istituti di credito ai proprietari, possessori o detentori degli immobili sottoposti alle disposizioni di questo Titolo, per la realizzazione degli interventi di restauro approvati a norma dell'articolo 23.
2. Il Ministero autorizza la concessione del contributo nella misura massima corrispondente agli interessi calcolati ad un tasso annuo di sei punti percentuali sul capitale concesso a mutuo. Il mutuo è assistito da privilegio sugli immobili ai quali si riferisce.
3. Il contributo è corrisposto direttamente dall'amministrazione all'istituto di credito secondo modalità da stabilire con convenzioni.

Articolo 47
Custodia coattiva

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, art 14, comma 2; decreto del Presidente della Repubblica 30 settembre 1963, n. 1409, artt. 33 e 43)

1. Il Ministero ha facoltà di far trasportare e temporaneamente custodire in pubblici istituti i beni culturali mobili al fine di garantirne la sicurezza, assicurarne la conservazione o impedirne il deterioramento, oppure quando ciò si renda necessario per l'esecuzione di un intervento di restauro, incluse le eventuali indagini preliminari e la documentazione dello stato di conservazione.

Articolo 48
Deposito negli archivi di Stato

(Decreto del Presidente della Repubblica 30 settembre 1963, n. 1409, artt. 34 e 39)

1. I privati proprietari, possessori o detentori di archivi o di singoli documenti possono chiedere di depositarli presso i competenti archivi di Stato.
2. La stessa facoltà spetta agli enti pubblici per i loro archivi storici. Le spese per il deposito sono a carico dell'ente.

Sezione III
Altre forme di protezione

Articolo 49
Prescrizioni di tutela indiretta

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, art. 21)

1. Il Ministero, anche su proposta del soprintendente, ha facoltà di prescrivere le distanze, le misure e le altre norme dirette ad evitare che sia messa in pericolo l'integrità delle cose immobili soggette alle disposizioni di questo Titolo, ne sia danneggiata la prospettiva o la luce o ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro.
2. L'esercizio di tale facoltà è indipendente dalle previsioni dei regolamenti edilizi e degli strumenti urbanistici.
3. La comunicazione di avvio del procedimento è eseguita con le modalità previste dall'articolo 7, comma 2, ovvero, se per il numero di destinatari la comunicazione personale non sia possibile o risulti particolarmente gravosa, mediante idonee forme di pubblicità. Con la comunicazione personale l'amministrazione ha facoltà di adottare provvedimenti cautelari.
4. Le prescrizioni dettate in base al presente articolo sono trascritte nei registri immobiliari e hanno efficacia nei confronti di ogni successivo proprietario, possessore o detentore, a qualsiasi titolo, della cosa cui le prescrizioni stesse si riferiscono.
5. Nel caso di complessi immobiliari, alla comunicazione si applica anche la disposizione dell'articolo 7, comma 3.

Capo III
Circolazione in ambito nazionale

Sezione I
Alienazione e altri modi di trasmissione

Articolo 54
Beni del demanio storico, artistico e archivistico

(Codice civile, artt. 822 e 824)

1. I beni culturali indicati nell'articolo 822 del codice civile appartenenti allo Stato, alle regioni, alle province, ai comuni costituiscono il demanio storico, artistico, archivistico e bibliografico e sono assoggettati al regime proprio del demanio pubblico.

Articolo 55
Alienazioni soggette ad autorizzazione

*(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, artt. 24, 26 e 27; decreto del Presidente della Repubblica
30 settembre 1963, n. 1409, art. 18)*

1. E' soggetta ad autorizzazione del Ministero l'alienazione:
 - a) dei beni culturali appartenenti allo Stato, alle regioni, alle province, ai comuni che non facciano parte del demanio storico e artistico;
 - b) dei beni culturali indicati nell'articolo 2, comma 1, lettere a) e b) appartenenti ad enti pubblici;
 - c) delle collezioni o serie di oggetti indicate nell'articolo 2, comma 1, lettera c), dichiarate a norma dell'articolo 6, comma 2, o di parti di esse.
2. Il Ministero può autorizzare l'alienazione dei beni culturali indicati nel comma 1, qualora non abbiano interesse per le raccolte pubbliche e dall'alienazione stessa non derivi danno alla loro conservazione e non ne sia menomato il pubblico godimento.
3. E' altresì soggetta ad autorizzazione l'alienazione dei beni culturali indicati nell'articolo 2, comma 1, lettere a) e b), e comma 4, lettera c) appartenenti a persone giuridiche private senza fine di lucro. L'autorizzazione è concessa qualora non ne derivi un grave danno alla conservazione o al pubblico godimento dei beni.
4. Gli archivi degli enti pubblici ed i singoli documenti dello Stato, delle regioni, degli enti territoriali e degli altri enti pubblici sono inalienabili.

Articolo 56
Autorizzazione alla permuta

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, art. 50)

1. Il Ministero può autorizzare la permuta dei beni indicati all'articolo 55 e di singoli beni appartenenti alle pubbliche raccolte con altri appartenenti ad enti, istituti e privati anche stranieri, qualora dalla permuta stessa derivi un incremento del patrimonio culturale nazionale ovvero l'arricchimento delle pubbliche raccolte.
2. Per i beni indicati all'articolo 2, comma 1, lettera e), il Ministero chiede il parere della Regione che è tenuta a renderlo entro il termine perentorio di trenta giorni.

dall'alienante ed il terzo dal presidente del tribunale. Le spese relative sono anticipate dall'alienante.

4. La determinazione della commissione è impugnabile in caso di errore o di manifesta iniquità.
5. Il diritto di prelazione può essere esercitato anche quando il bene sia a qualunque titolo dato in pagamento.

Articolo 60 *Condizioni della prelazione*

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, artt. 31, comma 4; 32; decreto del Presidente della Repubblica 30 settembre 1963, n. 1409, art. 40; decreto del Presidente della Repubblica 14 gennaio 1972, n. 3, art. 9, comma 1, lettera g)

1. Il diritto di prelazione è esercitato nel termine di due mesi dalla data di ricezione della denuncia prevista dall'articolo 58.
2. Entro il termine indicato dal comma 1 il provvedimento di prelazione è notificato all'alienante ed all'acquirente. La proprietà passa allo Stato dalla data dell'ultima notificazione.
3. In pendenza del termine prescritto dal comma 1 l'atto di alienazione è inefficace ed all'alienante è vietato effettuare la consegna della cosa.
4. Le clausole del contratto di alienazione non vincolano lo Stato.
5. Nel caso in cui il Ministero eserciti il diritto di prelazione su parte delle cose alienate, il compratore ha facoltà di recedere dal contratto.

Articolo 61 *Esercizio della prelazione*

(Decreto legislativo 31 marzo 1998, n. 112, art. 149, comma 5)

1. Il soprintendente, ricevuta la denuncia di un atto soggetto a prelazione, ne dà immediata comunicazione alla Regione, alla Provincia ed al Comune nel cui territorio si trova il bene. Trattandosi di bene mobile, la Regione ne dà notizia sul proprio *Bollettino Ufficiale* ed eventualmente mediante altri idonei mezzi di pubblicità a livello nazionale, con la descrizione dell'opera e il prezzo.
2. La regione, la provincia ed il comune, nel termine di quaranta giorni dalla denuncia, formulano al Ministero la proposta di prelazione, dichiarando l'eventuale irrevocabile intento di acquistare il bene e di corrisponderne il prezzo all'alienante.
3. Il Ministero, qualora rinunci all'acquisto, emette, nel termine previsto dall'articolo 60, comma 1, il decreto di prelazione a favore dell'ente richiedente.

Sezione III *Commercio*

Articolo 62 *Obbligo di denuncia dell'attività commerciale e di tenuta del registro*

*(Regio decreto 18 giugno 1931, n. 773, artt. 126 e 128;
legge 1 marzo 1975, n. 44, art. 10)*

1. Chiunque esercita il commercio dei beni elencati nell'allegato A di questo Testo Unico invia al soprintendente e alla Regione copia della dichiarazione prevista dall'articolo 126 del testo unico delle leggi di pubblica sicurezza, approvato con regio decreto 18 giugno 1931, n. 773.

b) di determinate categorie di beni indicati nel comma 1 in relazione alle loro caratteristiche oggettive, alla loro provenienza od appartenenza, quando l'esportazione di singoli beni, rientranti in dette categorie, costituisce danno per il patrimonio nazionale tutelato da questo Titolo. Il divieto di uscita è disposto, in via preventiva e per periodi definiti, dal Ministro, sentito il competente comitato di settore del Consiglio nazionale per i beni culturali e ambientali.

Articolo 66

Attestato di libera circolazione

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, art. 36, sostituito dalla legge 30 marzo 1998, n. 88, art. 18)

1. Chi intenda far uscire dal territorio della Repubblica beni culturali indicati nell'articolo 65 deve farne denuncia e presentarli ai competenti uffici di esportazione, indicando, contestualmente e per ciascuno di essi, il valore venale, al fine di ottenere l'attestato di libera circolazione.
2. L'ufficio di esportazione, entro tre giorni dall'avvenuta presentazione del bene, ne dà notizia al competente ufficio dell'amministrazione centrale, che può, entro i successivi dieci giorni, inibire il rilascio dell'attestato di libera circolazione.
3. L'ufficio di esportazione, accertata la congruità del valore indicato, rilascia o nega, con motivato giudizio, l'attestato di libera circolazione.
4. L'attestato di libera circolazione è rilasciato dall'ufficio di esportazione non prima di quindici giorni e comunque non oltre quarantà giorni dalla presentazione del bene.
5. Nella valutazione circa il rilascio o il rifiuto dell'attestato di libera circolazione gli uffici di esportazione si attengono a indirizzi di carattere generale stabiliti dal competente comitato di settore del Consiglio nazionale per i beni culturali e ambientali.
6. L'attestato di libera circolazione ha validità triennale ed è redatto in tre originali dei quali:
 - a) uno è depositato agli atti d'ufficio;
 - b) un secondo è consegnato all'interessato e deve accompagnare la circolazione del bene;
 - c) un terzo è trasmesso all'ufficio centrale del Ministero per la formazione del registro ufficiale degli attestati.
7. In caso di diniego, i beni sono sottoposti al regime previsto dall'articolo 6.
8. Per i beni culturali di proprietà della Regione o di enti sottoposti alla sua vigilanza, l'ufficio di esportazione sente la Regione, il cui parere è reso nel termine perentorio di trenta giorni dalla data di ricezione della richiesta e, se negativo, è vincolante.
9. Restano ferme le competenze delegate alle regioni in materia di esportazione dei beni indicati all'articolo 2, comma 2, lettera c).

Articolo 67

Ricorso

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, art. 37, sostituito dal decreto legge 5 luglio 1972, n. 288, art. 6, convertito nella legge 8 agosto 1972, n. 487 e dalla legge 30 marzo 1998, n. 88, art. 19; decreto legislativo 3 febbraio 1993, n. 29, art. 16, sostituito dal decreto legislativo 31 marzo 1998, n. 80, art. 11; decreto legislativo 20 ottobre 1998, n. 368, art. 4)

1. Avverso il diniego dell'attestato, l'interessato può presentare, entro i successivi trenta giorni, ricorso al direttore generale.
2. Copia del ricorso è contestualmente inviata all'ufficio di esportazione interessato.
3. Il direttore generale, sentito il competente comitato di settore del Consiglio nazionale per i beni culturali e ambientali, decide sul ricorso entro il termine di novanta giorni dalla presentazione dello stesso.
4. Qualora il direttore generale accolga il ricorso, l'ufficio di esportazione, nei venti giorni successivi, rilascia l'attestato di libera circolazione.

Articolo 70

Ingresso nel territorio nazionale

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, art. 39-bis, aggiunto dalla legge 30 marzo 1998, n. 88, art. 21)

1. La spedizione in Italia da uno Stato membro dell'Unione europea o l'importazione da un Paese terzo dei beni indicati nell'articolo 65 è certificata, a domanda, dall'ufficio di esportazione.
2. Il certificato di avvenuta importazione è rilasciato osservando le procedure e modalità stabilite dal regolamento.
3. Il certificato di avvenuta spedizione è rilasciato in base a documentazione idonea alla identificazione della cosa e a comprovarne la provenienza, fornita o autenticata da una autorità dello Stato membro di spedizione.

Sezione II

Esportazione dal territorio dell'Unione europea

Articolo 71

Denominazioni

(Legge 30 marzo 1998, n. 88, art. 1)

1. Nella presente sezione e nelle sezioni III di questo Capo e II del Capo VII si intendono:
 - a) per «regolamento CEE» e «direttiva CEE», rispettivamente il regolamento (CEE) n. 3911/92 del Consiglio, del 9 dicembre 1992, come modificato dal regolamento (CE) n. 2469/96 del Consiglio, del 16 dicembre 1996, e la direttiva 93/7/CEE del Consiglio, del 15 marzo 1993, come modificata dalla direttiva 96/100/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 febbraio 1997;
 - b) per «Stato richiedente», lo Stato membro dell'Unione europea che promuova l'azione di restituzione a norma della sezione III.

Articolo 72

Esportazione di beni culturali dal territorio dell'Unione europea

(Legge 30 marzo 1998, n. 88, art. 11)

1. L'esportazione al di fuori del territorio dell'Unione europea dei beni culturali indicati nell'allegato A di questo Testo Unico è disciplinata dal regolamento CEE e dal presente articolo.
2. La licenza di esportazione prevista dall'articolo 2 del regolamento CEE è rilasciata dall'ufficio di esportazione contestualmente all'attestato di libera circolazione previsto dall'articolo 66, comma 3, ed è valida per sei mesi. La licenza di esportazione è altresì rilasciata dal medesimo ufficio che ha emesso l'attestato di libera circolazione in data non anteriore a trenta mesi.
3. Nel caso di esportazione temporanea di un bene elencato nell'allegato A di questo Testo Unico, l'ufficio di esportazione rilascia la licenza di esportazione temporanea in conformità all'assenso espresso dal Ministero a norma dell'articolo 69, comma 4.
4. Le disposizioni della sezione I di questo Capo e dell'articolo 134 non si applicano ai beni culturali entrati nel territorio dello Stato e accompagnati da licenza di esportazione rilasciata da altro Stato membro dell'Unione europea a norma dell'articolo 2 del regolamento CEE, per la durata di validità della licenza medesima.
5. Ai fini del regolamento CEE gli uffici di esportazione del Ministero sono autorità competenti per il rilascio delle licenze di esportazione di beni culturali. Il Ministero ne forma e conserva

domanda dello Stato richiedente, corredata di ogni notizia e documento utili per agevolare le indagini, con particolare riguardo alla localizzazione del bene;

c) notifica agli Stati membri interessati il ritrovamento nel territorio nazionale di un bene culturale la cui illecita uscita da uno Stato membro possa presumersi per indizi precisi e concordanti;

d) agevola le operazioni che lo Stato membro interessato esegue, per verificare la sussistenza dei presupposti indicati all'articolo 73, sul bene del quale sia stata effettuata la notifica di uscita illecita presunta a norma della lettera c), purché tali operazioni vengano effettuate entro tre mesi dalla notifica stessa; qualora la verifica non sia eseguita entro il prescritto termine non sono applicabili le disposizioni contenute nella lettera e);

e) dispone, ove necessario, la rimozione e la temporanea custodia presso istituti pubblici, nonché ogni altra misura necessaria per la conservazione del bene;

f) favorisce l'amichevole composizione, tra Stato richiedente e possessore o detentore del bene culturale, di ogni controversia concernente la restituzione; a tal fine, tenuto conto della qualità dei soggetti e della natura del bene, il Ministero può proporre allo Stato richiedente e ai soggetti possessori o detentori la definizione della controversia mediante arbitrato da svolgersi secondo la legislazione italiana e raccogliere, per l'effetto, il formale accordo di entrambe le parti.

Articolo 75

Azione di restituzione

(Legge 30 marzo 1998, n. 88, art. 4)

1. Gli Stati membri dell'Unione europea possono esercitare l'azione di restituzione davanti all'autorità giudiziaria ordinaria per i beni culturali usciti illecitamente dal loro territorio secondo quanto previsto dall'articolo 73.
2. L'azione è proposta davanti al tribunale del luogo in cui il bene si trova.
3. Oltre ai requisiti previsti nell'articolo 163 del codice di procedura civile, l'atto di citazione deve contenere:
 - a) un documento descrittivo del bene richiesto che ne certifichi la qualità di bene culturale;
 - b) la dichiarazione delle autorità competenti dello Stato richiedente relativa all'uscita illecita del bene dal territorio nazionale.
4. L'atto di citazione è notificato altresì al Ministero per essere annotato nello speciale registro di trascrizione delle domande giudiziali di restituzione.
5. Il Ministero notifica immediatamente l'intervenuta trascrizione alle autorità centrali degli altri Stati membri.

Articolo 76

Prescrizione dell'azione

(Legge 30 marzo 1998, n. 88, art. 5)

1. L'azione di restituzione è promossa nel termine perentorio di un anno a decorrere dal giorno in cui lo Stato richiedente ha avuto conoscenza che il bene uscito illecitamente si trova in un determinato luogo e ne ha identificato il possessore o detentore.
2. L'azione di restituzione si prescrive in ogni caso entro il termine di trenta anni dal giorno dell'uscita illecita del bene dal territorio dello Stato richiedente.
3. L'azione di restituzione non si prescrive per i beni indicati nell'articolo 73, comma 3, lettere b) e c).

2. La consegna del bene è subordinata al rimborso allo Stato delle spese sostenute per il procedimento di restituzione e per la custodia del bene.
3. Quando non sia conosciuto chi abbia diritto alla consegna del bene, il Ministero dà notizia del provvedimento di restituzione mediante avviso pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* della Repubblica italiana e con altra forma di pubblicità.
4. Qualora l'avente diritto non ne richieda la consegna entro cinque anni dalla data di pubblicazione nella *Gazzetta Ufficiale* dell'avviso previsto dal comma 3, il bene è acquisito al demanio dello Stato. Il competente Ufficio dell'amministrazione centrale, sentiti il competente comitato di settore del Consiglio nazionale per i beni culturali e ambientali e le regioni interessate, dispone che il bene sia assegnato ad un museo, biblioteca o archivio dello Stato, di una Regione o di altro ente pubblico al fine di assicurarne la migliore tutela e il pubblico godimento nel contesto culturale più opportuno.

Articolo 82

Informazioni alla Commissione europea e al Parlamento nazionale

(Legge 30 marzo 1998, n. 88, art. 14)

1. Il Ministro informa la Commissione delle Comunità europee delle misure adottate dall'Italia per assicurare l'esecuzione del regolamento CEE e acquisisce le corrispondenti informazioni trasmesse alla Commissione dagli altri Stati membri.
2. Il Ministro trasmette annualmente al Parlamento, in allegato allo stato di previsione della spesa del Ministero, una relazione sull'attuazione del presente Capo, nonché sull'attuazione della direttiva CEE e del regolamento CEE in Italia e negli altri Stati membri.
3. Il Ministro, sentito il Consiglio nazionale per i beni culturali e ambientali, predispone ogni tre anni la relazione alla Commissione indicata al comma 1 sull'applicazione del regolamento CEE e della direttiva CEE. La relazione è trasmessa al Parlamento.

Articolo 83

Banca dati dei beni culturali illecitamente sottratti

(Legge 30 marzo 1998, n. 88, art. 15)

1. Presso il Ministero è istituita la banca dati dei beni culturali illecitamente sottratti.
2. Le modalità di attuazione della banca dati sono determinate dal regolamento.

Articolo 84

Accordi con gli altri Stati membri dell'Unione europea

(Legge 30 marzo 1998, n. 88, art. 16)

1. Al fine di sollecitare e favorire una reciproca maggiore conoscenza del patrimonio culturale nonché della legislazione e dell'organizzazione di tutela dei diversi Stati membri dell'Unione europea, il Ministero promuove gli opportuni accordi con le corrispondenti autorità degli altri Stati.

3. Agli obblighi di conservazione e custodia previsti nei commi 1 e 2 è soggetto ogni detentore dei beni scoperti fortuitamente.
4. Le eventuali spese sostenute per la custodia e rimozione sono rimborsate dal Ministero.

Articolo 88

Appartenenza e qualificazione dei beni ritrovati

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, artt. 44, 46, 47 e 49)

1. I beni indicati nell'articolo 2, da chiunque e in qualunque modo ritrovati, appartengono allo Stato. A seconda che siano beni immobili o mobili essi fanno parte, rispettivamente, del demanio pubblico o del patrimonio indisponibile dello Stato a norma degli articoli 822 e 826 del codice civile.

Articolo 89

Premio per i ritrovamenti

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, artt. 44, 46, 47, 49 e 50)

1. Il Ministero corrisponde un premio non superiore al quarto del valore delle cose ritrovate:
 - a) al proprietario dell'immobile dove è avvenuto il ritrovamento;
 - b) al concessionario indicato nell'articolo 86;
 - c) allo scopritore che ha ottemperato gli obblighi previsti dall'articolo 87.
2. Qualora il proprietario dell'immobile abbia ottenuto la concessione prevista dall'articolo 86 ovvero sia scopritore del bene ha diritto ad un premio non superiore alla metà del valore delle cose ritrovate.
3. Nessun premio spetta allo scopritore che si sia introdotto e abbia ricercato nel fondo altrui senza il consenso del proprietario o del possessore.
4. Il premio può essere corrisposto in denaro o mediante rilascio di parte delle cose ritrovate.

Articolo 90

Determinazione del premio

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, artt. 44, 46, 47, 49 e 50)

1. Il Ministero provvede alla determinazione del premio spettante agli aventi titolo a norma dell'articolo 89, previa stima delle cose ritrovate. A richiesta degli aventi titolo che non accettano la stima del Ministero, il valore delle cose ritrovate è determinato da una commissione costituita da tre membri da nominarsi uno dal Ministero, l'altro dal richiedente e il terzo dal presidente del tribunale. Le spese della perizia sono anticipate dal richiedente.
2. La determinazione della commissione è impugnabile in caso di errore o di manifesta iniquità.

Articolo 95

Indennità di esproprio per i beni culturali

(Regio decreto 30 gennaio 1913, n. 363, art. 70; decreto del Presidente della Repubblica 30 settembre 1963, n. 1409, art. 45, comma 1)

1. Nel caso dell'articolo 91 l'indennità consiste nel giusto prezzo che il bene avrebbe in una libera contrattazione di compravendita all'interno dello Stato.
2. Il decreto di esproprio è emesso dal prefetto dopo il deposito dell'indennità offerta dall'espropriante ed accettata dall'espropriato, oppure determinata dal perito nominato dal presidente del tribunale.

Articolo 96

Rinvio a norme generali

(Regio decreto 30 gennaio 1913, n. 363, art. 68)

1. Nei casi disciplinati dagli articoli 92 e 93 l'indennità e la procedura di esproprio sono regolate dalle disposizioni generali in materia di espropriazione per opere pubbliche.

Articolo 97

Interventi di valorizzazione

1. Gli interventi di valorizzazione sono comunque soggetti alle disposizioni del Capo II del presente Titolo in quanto applicabili.

Sezione II

Fruizione

Articolo 98

Beni demaniali

(Codice civile, art. 822)

1. I beni culturali indicati nell'articolo 54 sono destinati al godimento pubblico.

Articolo 99

Apertura al pubblico di musei, monumenti, aree e parchi archeologici, archivi e biblioteche

(Legge 23 luglio 1980, n. 502, art. 1, sostituito dalla legge 27 giugno 1985, n. 332, art. 1;
decreto del Presidente della Repubblica 5 luglio 1995, n. 417, art. 27;
decreto ministeriale 11 dicembre 1997, n. 507, art 5, comma 1)

1. L'apertura al pubblico dei musei, dei monumenti, delle aree e dei parchi archeologici statali, degli archivi di Stato e delle biblioteche pubbliche statali è disposta e regolamentata dal Ministero.
2. Ai fini del comma 1 si intende per:
 - a) *museo*: struttura comunque denominata organizzata per la conservazione, la valorizzazione e la fruizione pubblica di raccolte di beni culturali;
 - b) *area archeologica*: sito su cui insistono i resti di un insieme edilizio originariamente concluso per funzione e destinazione d'uso complessiva.

- c) di beni archivistici.
3. La richiesta di autorizzazione è presentata almeno quattro mesi prima dell'inizio della manifestazione ed indica il responsabile della custodia delle opere in prestito.
 4. Il regolamento individua i criteri per il rilascio dell'autorizzazione, in relazione alle esigenze di integrità e fruizione pubblica delle opere.
 5. L'autorizzazione può essere subordinata all'adozione delle misure necessarie alla salvaguardia delle opere
 6. L'autorizzazione prevista dal comma 2 produce gli effetti di quella prevista dall'articolo 22.
 7. I provvedimenti indicati dal presente articolo sono adottati dalle regioni nelle ipotesi previste dal decreto del Presidente della Repubblica 14 gennaio 1972, n. 3.

Articolo 103

Vigilanza

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, art. 7)

1. Il Ministero, con il concorso delle regioni, vigila affinché siano rispettati i diritti di uso e godimento che il pubblico abbia acquisito sui beni soggetti alle disposizioni di questo Titolo.

Articolo 104

Cooperazione con le regioni e gli enti locali

(Decreto legislativo 31 marzo 1998, n.112, art. 152)

1. Il Ministero, le regioni e gli enti locali cooperano alla promozione e allo sviluppo della fruizione dei beni culturali nelle forme previste dall'articolo 152 del decreto legislativo 31 marzo 1998, n. 112.

Articolo 105

Accordi per la promozione della fruizione

(legge 8 ottobre 1997, n. 352, art. 8)

1. Al fine di promuovere e sviluppare la fruizione dei beni culturali il Ministero, oltre a concludere accordi con amministrazioni pubbliche ed altri soggetti privati, può stipulare apposite convenzioni con le associazioni di volontariato che svolgono attività per la salvaguardia e la diffusione della conoscenza dei beni culturali.

Articolo 106

Visita pubblica di beni culturali

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, art. 53)

1. Sono soggette a visita da parte del pubblico per scopi culturali:
 - a) i beni culturali immobili indicati all'articolo 2, comma 1, lettere a) e b) già dichiarati a norma dell'articolo 6 che rivestano altresì un interesse eccezionale;
 - b) le collezioni dichiarate a norma dell'articolo 6.
2. L'interesse eccezionale degli immobili indicati alla lettera a) del comma 1 è dichiarato con atto del Ministero, sentito il proprietario.
3. Le modalità di visita sono concordate con il proprietario; in caso di mancato accordo possono essere disposte dal Ministero, tenuto conto delle esigenze del domicilio e della proprietà.
4. Sono fatte salve le disposizioni dell'articolo 45.

Articolo 110
Declaratoria di riservatezza

*(Decreto del Presidente della Repubblica 30 dicembre 1975,
n. 854; artt. 3 e 4)*

1. L'accertamento dell'esistenza e della natura degli atti non liberamente consultabili a norma degli articoli 107, 108 e 109 è effettuato dal Ministero dell'interno, d'intesa con il Ministero.

Articolo 111
Fruizione da parte delle scuole

(Legge 8 ottobre 1997, n. 352, art. 7 e 8)

1. Il Ministero, le regioni e gli altri enti territoriali favoriscono la fruizione del patrimonio culturale e scientifico da parte degli studenti, stipulando con le scuole di ogni ordine e grado apposite convenzioni nelle quali sono fissate, tra l'altro, le modalità per la predisposizione di materiali, sussidi e percorsi didattici.
2. Gli oneri derivanti dalle convenzioni sono ripartiti tra la scuola richiedente ed il Ministero o l'ente interessato.

Articolo 112
Servizi di assistenza culturale e di ospitalità

(Decreto legge 14 novembre 1992, n. 433, convertito con modificazioni nella legge 14 gennaio 1993, n. 4, art. 4, comma 1; decreto legge 23 febbraio 1995, n. 41, convertito con modificazioni nella legge 22 marzo 1995, n. 85, art. 47-quater; decreto del Presidente della Repubblica 5 luglio 1995, n. 417, artt. 31-60; decreto ministeriale 24 marzo 1997, n. 139, art. 2, comma 1)

1. Nei luoghi indicati all'articolo 99, comma 1, possono essere istituiti servizi di assistenza culturale e di ospitalità per il pubblico.
2. I servizi riguardano in particolare:
 - a) il servizio editoriale e di vendita riguardante i cataloghi e i sussidi catalografici, audiovisivi e informatici, ogni altro materiale informativo, e le riproduzioni di beni culturali;
 - b) i servizi riguardanti beni librari e archivistici per la fornitura di riproduzioni e il recapito del prestito bibliotecario;
 - c) la gestione di raccolte discografiche, di diapoteche e biblioteche museali;
 - d) la gestione dei punti vendita e l'utilizzazione commerciale delle riproduzioni dei beni;
 - e) i servizi di accoglienza, ivi inclusi quelli di assistenza e di intrattenimento per l'infanzia, i servizi di informazione, di guida e assistenza didattica, i centri di incontro;
 - f) i servizi di caffetteria, di ristorazione, di guardaroba;
 - g) l'organizzazione di mostre e manifestazioni culturali, di iniziative promozionali.

Articolo 113
Concessione dei servizi

(Decreto legge 14 novembre 1992, n. 433, convertito con modificazioni nella legge 14 gennaio 1993, n. 4, art. 4, commi 3 e 4; legge 8 ottobre 1997, n. 352, art. 3; decreto ministeriale 24 marzo 1997, n. 139, art. 2, comma 1 e art. 3, comma 6)

1. I servizi indicati all'articolo 112 possono essere affidati in concessione a privati, qualora risulti finanziariamente conveniente e i servizi medesimi non possano essere assicurati mediante le risorse umane e finanziarie dell'amministrazione.

Articolo 116

Catalogo di immagini fotografiche e di riprese di beni culturali

(Legge 30 marzo 1965, n. 340, art. 5, comma 4;
decreto ministeriale 24 marzo 1997, n. 139, art. 9)

1. Il capo dell'istituto, all'atto della concessione, per fini di raccolta e catalogo di immagini fotografiche e di riprese in genere di beni culturali, prescrive:
 - a) il deposito del doppio originale di ogni ripresa o fotografia;
 - b) la restituzione, dopo l'uso, del fotocolor originale con relativo codice.

Articolo 117

Pagamento di canoni e corrispettivi

(Decreto legge 14 novembre 1992, n. 433, convertito con modificazioni nella legge 14 gennaio 1993, n. 4, art. 4, comma 5; decreto del Presidente della Repubblica 5 luglio 1995, n. 417, art. 61; decreto ministeriale 24 marzo 1997, n. 139, art. 11)

1. I canoni ed i proventi derivanti dall'applicazione delle norme dettate nella sezione II, articoli 112 e 113, e nella sezione III di questo Capo sono versati alla sezione di tesoreria provinciale dello Stato, anche mediante versamento in conto corrente postale intestato alla tesoreria medesima, ovvero sul conto corrente bancario aperto da ciascun capo di istituto presso un istituto di credito. In tale ultima ipotesi l'istituto bancario provvede, non oltre cinque giorni dalla riscossione, al versamento delle somme affluite alla sezione di tesoreria provinciale dello Stato.
2. I canoni ed i proventi indicati al comma 1 affluiscono ad apposita unità previsionale di base dello stato di previsione dell'entrata per essere riassegnati alle competenti unità previsionali di base dello stato di previsione della spesa del Ministero e destinati, in misura non inferiore al cinquanta per cento del loro ammontare, agli istituti di provenienza.

Capo VII

Sanzioni

Sezione I

Sanzioni penali

Articolo 118

Opere illecite

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, art.59, come modificato dalla legge 1 marzo 1975, n. 44, art. 16)

1. E' punito con l'arresto da 6 mesi ad 1 anno e con l'ammenda da lire 1.500.000 a lire 75.000.000:
 - a) chiunque senza autorizzazione demolisce, rimuove, modifica, restaura ovvero, senza approvazione, esegue opere di qualunque genere sui beni culturali indicati nell'articolo 2, dichiarati, se appartenenti a privati, a norma dell'articolo 6;
 - b) chiunque procede al distacco di affreschi, stemmi, graffiti, iscrizioni, tabernacoli ed altri ornamenti di edifici, esposti o non alla pubblica vista, senza l'autorizzazione del soprintendente, anche se non vi sia stata la dichiarazione prevista dall'articolo 6;
 - c) chiunque esegue, in casi di assoluta urgenza, lavori provvisori indispensabili per evitare danni notevoli ai beni indicati nell'articolo 2, senza darne immediata comunicazione

Articolo 123
Esportazione illecita

*(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, art. 66, come sostituito
dalla legge 30 marzo 1998, n. 88, art. 23, commi 1, 3 e 4)*

1. Chiunque trasferisce all'estero cose di interesse artistico, storico, archeologico, demo-etno-antropologico, bibliografico, documentale o archivistico, nonché quelle indicate all'articolo 3, comma 1, lettere *d*), *e*) e *f*), senza attestato di libera circolazione o licenza di esportazione, è punito con la reclusione da uno a quattro anni o con la multa da lire 500.000 a lire 10 milioni.
2. La pena prevista al comma 1 si applica nei confronti di chiunque non fa rientrare nel territorio nazionale, alla scadenza del termine, beni culturali per i quali sia stata autorizzata l'uscita o l'esportazione temporanea.
3. Il giudice dispone la confisca delle cose, salvo che queste appartengano a persona estranea al reato. La confisca ha luogo in conformità delle norme della legge doganale relative alle cose oggetto di contrabbando.
4. Se il fatto è commesso da chi esercita attività di vendita al pubblico o di esposizione a fine di commercio di oggetti di interesse culturale, alla sentenza di condanna consegue l'interdizione a norma dell'articolo 30 del codice penale.

Articolo 124
Violazioni in materia di ricerche archeologiche

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, art. 68, come modificato dalla legge 1 marzo 1975, n. 44, art. 20)

1. E' punito con l'arresto fino ad un anno e l'ammenda da lire 600.000 a lire 6.000.000:
 - a) chiunque esegue ricerche archeologiche o, in genere, opere per il ritrovamento di beni indicati all'articolo 2 senza concessione, ovvero non osserva le prescrizioni date dall'amministrazione;
 - b) chiunque, essendovi tenuto, non denuncia nel termine prescritto dall'articolo 87, comma 1 i beni indicati nell'articolo 2 rinvenuti fortuitamente o non provvede alla loro conservazione temporanea.

Articolo 125
*Impossessamento illecito di beni culturali
appartenenti allo Stato*

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, art. 67, come modificato dalla legge 8 ottobre 1997, n. 352, art. 13)

1. Chiunque si impossessa di beni culturali indicati nell'articolo 2 appartenenti allo Stato a norma dell'articolo 88 è punito con la reclusione sino a tre anni e con la multa da lire sessantamila a un milione.
2. La pena è della reclusione da uno a sei anni e della multa da lire duecentomila a due milioni se il fatto è commesso da chi abbia ottenuto la concessione di ricerca prevista dall'articolo 86.

Articolo 126
Collaborazione per il recupero di beni culturali

*(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, art. 66, comma 5, come sostituito
dalla legge 30 marzo 1998, n. 88, art. 23, comma 5)*

1. La pena applicabile per i reati previsti dagli articoli 123 e 125 è ridotta da uno a due terzi qualora il colpevole fornisca una collaborazione decisiva o comunque di notevole rilevanza per il recupero dei beni illecitamente sottratti o trasferiti all'estero.

Sezione II
Sanzioni amministrative

Articolo 130
Omessa redazione degli elenchi dei beni culturali

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, art. 58, come modificato dalla legge 1 marzo 1975, n. 44, art. 15)

1. Salvo che il fatto costituisca reato, ai rappresentanti degli enti di cui all'articolo 5 che non presentano o non aggiornano l'elenco descrittivo dei beni indicati nell'articolo 2, comma 1, lettera a) di loro spettanza nel termine loro assegnato dal Ministero, si applica la sanzione amministrativa del pagamento di una somma da lire 600.000 a lire 6.000.000.
2. Il Ministero dispone la compilazione dell'elenco a spese dell'ente inadempiente. La nota delle spese è resa esecutoria con provvedimento del Ministero. All'esazione si procede nelle forme previste per le entrate patrimoniali dello Stato.

Articolo 131
Ordine di reintegrazione

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, art. 59, come modificato dalla legge 1 marzo 1975, n. 44, art. 16)

1. Se per effetto della violazione degli obblighi di conservazione stabiliti dalle disposizioni del Capo II di questo Titolo il bene culturale subisce un danno, il Ministero ordina al responsabile l'esecuzione a sue spese delle opere necessarie alla reintegrazione.
2. Qualora le opere da disporre a norma del comma 1 abbiano rilievo urbanistico-edilizio l'avvio del procedimento e il provvedimento finale sono comunicati anche al Comune interessato.
3. In caso di inottemperanza all'ordine impartito a norma del comma 1, il Ministero provvede all'esecuzione d'ufficio a spese dell'obbligato. Al recupero delle somme relative si provvede nelle forme previste per le entrate patrimoniali dello Stato.
4. Quando la reintegrazione non sia possibile il responsabile è tenuto a corrispondere allo Stato una somma pari al valore della cosa perduta o alla diminuzione di valore subita dalla cosa.
5. Se la determinazione della somma, fatta dal Ministero, non è accettata dall'obbligato, la somma stessa è determinata da una commissione composta di tre membri da nominarsi uno dal Ministero, uno dall'obbligato e un terzo dal presidente del tribunale. Le spese relative sono anticipate dall'obbligato.

Articolo 132
Danno ai beni culturali ritrovati

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, art. 59, come modificato dalla legge 1 marzo 1975, n. 44, art. 16)

1. Le misure previste nell'articolo 131 si applicano anche a chi cagiona un danno ai beni culturali indicati all'articolo 88, trasgredendo agli obblighi indicati agli articoli 86 e 87.

Articolo 133
Violazioni in materia di affissione

(Legge 1 giugno 1939, n. 1089, art. 60; decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285, art. 23, commi 12 e 13)

1. Chiunque, senza l'autorizzazione prevista dall'articolo 50, colloca o affigge cartelli o altri mezzi di pubblicità sugli edifici e nei luoghi di interesse storico o artistico, o in prossimità di

Articolo 137

*Omessa restituzione di documenti per l'esportazione**(Legge 30 marzo 1998, n. 88, art. 13)*

1. Chi, effettuata l'esportazione di un bene culturale al di fuori del territorio dell'Unione europea a norma del regolamento CEE, non rende al competente ufficio di esportazione l'esemplare n. 3 del formulario previsto dal regolamento (CEE) n. 752/93, della Commissione, del 30 marzo 1993, attuativo del regolamento CEE, è punito con la sanzione amministrativa del pagamento di una somma da lire 200.000 a lire 1.200.000.

TITOLO II

Beni paesaggistici e ambientali

Capo I

Individuazione

Articolo 138

Beni ambientali

1. Sono beni ambientali, tutelati secondo le disposizioni di questo Titolo in attuazione dell'articolo 9 della Costituzione:

- a) i beni e le aree indicati all'articolo 139 individuati a norma degli articoli da 140 a 145;
- b) i beni e le aree indicati all'articolo 146.

Articolo 139

*Beni soggetti a tutela**(Legge 29 giugno 1939, n. 1497, art. 1)*

1. Sono soggetti alle disposizioni di questo Titolo in ragione del loro notevole interesse pubblico:

- a) le cose immobili che hanno cospicui caratteri di bellezza naturale o di singolarità geologica;
- b) le ville, i giardini e i parchi, non tutelati a norma delle disposizioni del Titolo I, che si distinguono per la loro non comune bellezza;
- c) i complessi di cose immobili che compongono un caratteristico aspetto avente valore estetico e tradizionale;
- d) le bellezze panoramiche considerate come quadri e così pure quei punti di vista o di belvedere, accessibili al pubblico dai quali si goda lo spettacolo di quelle bellezze.

Articolo 143
*Dichiarazione dei beni indicati alle lettere a) e b)
dell'articolo 139*

*(Legge 29 giugno 1939, n. 1497, art. 6; decreto del Presidente della Repubblica
24 luglio 1977, n. 616, art. 82, commi 1 e 2)*

1. Sulla base dell'elenco dei beni indicati alle lettere a) e b) dell'articolo 139, la Regione emette il provvedimento di dichiarazione di notevole interesse pubblico, notificandolo ai proprietari, possessori o detentori a qualsiasi titolo degli immobili. Tale dichiarazione viene trascritta a richiesta della stessa Regione sui relativi registri immobiliari e depositata presso il Comune con le modalità previste all'articolo 142, comma 2.

Articolo 144
Integrazione degli elenchi

(Decreto del Presidente della Repubblica 24 luglio 1977, n. 616, art. 82, comma 2, lett. a)

1. Il Ministero ha facoltà di integrare gli elenchi dei beni e delle località indicati all'articolo 139, su proposta del soprintendente competente.
2. La proposta, corredata dalla relativa planimetria, è inviata dal Ministero ai comuni interessati affinché provvedano alla pubblicazione a norma dell'articolo 140, comma 5. Copia della proposta e della relativa planimetria resta altresì depositata a libera visione del pubblico presso gli uffici comunali. Il Ministero provvede altresì alla pubblicazione come previsto dall'articolo 140, comma 6.
3. Entro il termine di sessanta giorni dall'avvenuta pubblicazione le regioni, gli enti territoriali e gli altri soggetti interessati possono presentare osservazioni al Ministero.
4. L'integrazione dell'elenco è approvata con decreto del Ministro, sentito il competente comitato di settore del Consiglio nazionale per i beni culturali e ambientali, che si pronuncia anche sulle eventuali osservazioni formulate a norma del comma 3.

Articolo 145
Revoca o modifica degli elenchi

(Decreto del Presidente della Repubblica 24 luglio 1977, n. 616, art. 82, comma 3)

1. Gli elenchi dei beni e delle località indicati all'articolo 139 approvati dal Ministero prima dell'entrata in vigore del decreto del Presidente della Repubblica 24 luglio 1977, n. 616, nonché le integrazioni previste dall'articolo 144, non possono essere revocati o modificati se non previo parere del competente comitato di settore del Consiglio nazionale per i beni culturali e ambientali che si pronuncia nel termine di quarantacinque giorni dalla data della richiesta.

Articolo 146
Beni tutelati per legge

*(Decreto del Presidente della Repubblica 24 luglio 1977, n. 616, art. 82, commi 5, 6 e 7, aggiunti
dal decreto legge 27 giugno 1985, n. 312, convertito con modificazioni
nella legge 8 agosto 1985, n. 431, artt. 1 e 1-quater)*

1. Sono comunque sottoposti alle disposizioni di questo Titolo in ragione del loro interesse paesaggistico:
 - a) i territori costieri compresi in una fascia della profondità di 300 metri dalla linea di battigia, anche per i terreni elevati sul mare;

Capo II *Gestione dei beni*

Articolo 149 *Piani territoriali paesistici*

*(Decreto legge 27 giugno 1985, n. 312, convertito con modificazioni
nella legge 8 agosto 1985, n. 431, art. 1-bis)*

1. Le regioni sottopongono a specifica normativa d'uso e di valorizzazione ambientale il territorio includente i beni ambientali indicati all'articolo 146 mediante la redazione di piani territoriali paesistici o di piani urbanistico-territoriali aventi le medesime finalità di salvaguardia dei valori paesistici e ambientali.
2. La pianificazione paesistica prescritta al comma 1 è facoltativa per le vaste località indicate alle lettere *c)* e *d)* dell'articolo 139 incluse negli elenchi previsti dall'articolo 140 e dall'articolo 144.
3. Qualora le regioni non provvedano agli adempimenti previsti al comma 1, si procede a norma dell'articolo 4 del decreto del Presidente della Repubblica 24 luglio 1977, n. 616, come modificato dall'articolo 8 della legge 15 marzo 1997, n. 59.
4. Fermo il disposto dell'articolo 164 il Ministero, d'intesa con il Ministero dell'ambiente e con la Regione, può adottare misure di recupero e di riqualificazione dei beni tutelati a norma di questo titolo i cui valori siano stati comunque compromessi.

Articolo 150 *Coordinamento della disciplina urbanistica*

*(Legge 17 agosto 1942, n. 1150, art. 5, comma 2, lett. a; art. 7, comma 2, n. 5;
decreto legislativo 31 marzo 1998, n. 112, art. 52, comma 1)*

1. Le linee fondamentali dell'assetto del territorio nazionale per quanto riguarda i valori ambientali, con finalità di orientamento della pianificazione paesistica, sono individuate a norma dell'articolo 52 del decreto legislativo 31 marzo 1998, n. 112.
2. I piani regolatori generali e gli altri strumenti urbanistici si conformano, secondo l'articolo 5 della legge 17 agosto 1942, n. 1150 e le norme regionali, alle previsioni dei piani territoriali paesistici e dei piani urbanistico-territoriali di cui all'articolo 149. I beni e le aree indicati agli articoli 139 e 146 sono comunque considerati ai fini dell'applicazione dell'articolo 7, n. 5, della legge 17 agosto 1942, n. 1150, come sostituito dall'articolo 1 della legge 19 novembre 1968, n. 1187.
3. Le regioni e i comuni possono concordare con il Ministero speciali forme di collaborazione delle competenti soprintendenze alla formazione dei piani.

Articolo 151 *Alterazione dello stato dei luoghi*

*(Legge 29 giugno 1939, n. 1497, art. 7; decreto del Presidente della Repubblica 24 luglio 1977, n. 616,
art. 82, commi 1 e 2 e comma 9, aggiunto dal decreto legge 27 giugno 1985, n. 312,
convertito con modificazioni nella legge 8 agosto 1985, n. 431, art. 1)*

1. I proprietari, possessori o detentori a qualsiasi titolo di beni ambientali inclusi negli elenchi pubblicati a norma dell'articolo 140 o dell'articolo 144 o nelle categorie elencate all'articolo 146 non possono distruggerli né introdurvi modificazioni, che rechino pregiudizio a quel loro esteriore aspetto che è oggetto di protezione.

Articolo 154

Rimborso spese a seguito della sospensione dei lavori

(Legge 29 giugno 1939, n. 1497, art. 10)

1. Per lavori su beni né precedentemente inclusi negli elenchi previsti dagli articoli 140 e 144, né precedentemente dichiarati e notificati di notevole interesse pubblico, dei quali sia stata ordinata la sospensione, senza che fosse stata intimata la preventiva diffida di cui all'articolo 153, comma 1, l'interessato può ottenere il rimborso delle spese sostenute sino al momento della notificata sospensione. Le opere già eseguite sono demolite a spese dell'autorità che ha disposto la sospensione.

Articolo 155

Interventi soggetti a particolari prescrizioni

(Legge 29 giugno 1939, n. 1497, art. 11)

1. Nel caso di aperture di strade e di cave, nel caso di condotte per impianti industriali e di palificazione nell'ambito e in vista delle località indicate alle lettere *c)* e *d)* dell'articolo 139, ovvero in prossimità delle cose indicate alle lettere *a)* e *b)* dello stesso articolo, la Regione ha facoltà di prescrivere le distanze, le misure e le varianti ai progetti in corso d'esecuzione, le quali, tenendo in debito conto l'utilità economica delle opere già realizzate valgono ad evitare pregiudizio ai beni protetti da questo Titolo.
2. La medesima facoltà spetta al Ministero che la esercita previa consultazione della Regione.

Articolo 156

Opere da eseguirsi da parte di amministrazioni statali

(Decreto del Presidente della Repubblica 24 luglio 1977, n. 616, art. 82, commi 10 e 11 aggiunti dal decreto legge 27 giugno 1985, n. 312, convertito con modificazioni nella legge 8 agosto 1985, n. 431, art. 1; legge 11 marzo 1988, n. 67, art. 17, comma 24; legge 8 luglio 1986, n. 349, art. 2, comma 1, lett. d e art. 6)

1. Qualora la richiesta di autorizzazione prevista dall'articolo 151 riguardi opere da eseguirsi da parte di amministrazioni statali, ivi compresi gli alloggi di servizio per il personale militare, il Ministero può in ogni caso rilasciare o negare entro sessanta giorni l'autorizzazione, anche in difformità della decisione regionale.
2. Per i progetti di opere comunque soggetti a valutazione di impatto ambientale a norma dell'articolo 6 della legge 8 luglio 1986, n. 349 e da eseguirsi da parte di amministrazioni statali, l'autorizzazione prescritta dal comma 1 è rilasciata secondo le procedure previste all'articolo 26.
3. Per le attività minerarie di ricerca ed estrazione di cui al regio decreto 29 luglio 1927, n. 1443, l'autorizzazione del Ministero prevista dal comma 1 è rilasciata sentito il Ministero dell'industria, del commercio e dell'artigianato. Restano ferme le competenze del Ministero dell'ambiente in materia di cave e torbiere.

2. Fino all'emanazione del regolamento previsto al comma 1 restano in vigore, in quanto applicabili, le disposizioni del regolamento approvato con regio decreto 3 giugno 1940, n. 1357.

Articolo 162

Disposizione transitoria

(Decreto legge 27 giugno 1985, n. 312 convertito con modificazioni nella legge 8 agosto 1985, n. 431, artt. 1-ter e 1-quinquies)

1. Fino all'approvazione dei piani previsti all'articolo 149 non è concessa l'autorizzazione prevista dall'articolo 151 per i beni individuati a norma dell'articolo 1-ter del decreto legge 27 giugno 1985, n. 312, convertito con modificazioni nella legge 8 agosto 1985, n. 431, e per quelli interessati da provvedimenti adottati a norma dell'articolo 1-quinquies del medesimo decreto e pubblicati in data anteriore al 6 settembre 1985.

Capo III

Sanzioni penali e amministrative

Articolo 163

Opere eseguite in assenza di autorizzazione o in difformità da essa

(Legge 28 febbraio 1985, n. 47, art. 20; decreto legge 27 giugno 1985, n. 312 convertito con modificazioni nella legge 8 agosto 1985, n. 431, art. 1-sexies)

1. Chiunque, senza la prescritta autorizzazione o in difformità di essa, esegue lavori di qualsiasi genere su beni ambientali è punito con le pene previste dall'articolo 20 della legge 28 febbraio 1985, n. 47.
2. Con la sentenza di condanna viene ordinata la rimessione in pristino dello stato dei luoghi a spese del condannato. Copia della sentenza è trasmessa alla Regione ed al Comune nel cui territorio è stata commessa la violazione.

Articolo 164

Ordine di rimessione in pristino o di versamento di indennità pecuniaria

(Legge 29 giugno 1939, n. 1497, art. 15)

1. In caso di violazione degli obblighi e degli ordini previsti da questo Titolo, il trasgressore è tenuto, secondo che la Regione ritenga più opportuno, nell'interesse della protezione dei beni indicati nell'articolo 138, alla rimessione in pristino a proprie spese o al pagamento di una somma equivalente al maggiore importo tra il danno arrecato e il profitto conseguito mediante la trasgressione. La somma è determinata previa perizia di stima.
2. Con l'ordine di rimessione in pristino è assegnato al trasgressore un termine per provvedere.
3. In caso di inottemperanza, la Regione provvede d'ufficio per mezzo del prefetto e rende esecutoria la nota delle spese.
4. Le somme riscosse a norma del comma 1 sono utilizzate per finalità di salvaguardia, interventi di recupero dei valori ambientali e di riqualificazione delle aree degradate.

- legge 30 marzo 1998, n. 88, ad eccezione degli articoli 19, comma 2, e 26.
2. In questo Testo Unico sono inserite le disposizioni legislative vigenti alla data del 31 ottobre 1998. Fino all'entrata in vigore del primo decreto legislativo emanato a norma dell'articolo 1, comma 4, della legge 8 ottobre 1997, n. 352, restano ferme le disposizioni legislative concernenti le materie disciplinate da questo Testo Unico entrate in vigore a decorrere dal 1 novembre 1998, ivi comprese quelle dei decreti legislativi 20 ottobre 1998, n. 368 e 30 luglio 1999, n. 300, per effetto delle quali alle denominazioni di Ministro e Ministero per i beni culturali e ambientali sono state sostituite quelle di Ministro e Ministero per i beni e le attività culturali, denominati in questo Testo Unico, rispettivamente, "Ministro" e "Ministero".

Allegato A

(Previsto dagli artt. 62, comma 1, 72, comma 1 e 73, comma 3, lettera a)

A. Categorie di beni:

1. Reperti archeologici aventi più di cento anni provenienti da:
 - a) scavi e scoperte terrestri o sottomarine;
 - b) siti archeologici;
 - c) collezioni archeologiche.
2. Elementi, costituenti parte integrante di monumenti artistici, storici o religiosi e provenienti dallo smembramento dei monumenti stessi, aventi più di cento anni.
3. Quadri e pitture diversi da quelli appartenenti alle categorie 4 e 5 fatti interamente a mano su qualsiasi supporto e con qualsiasi materiale (1).
4. Acquerelli, guazzi e pastelli eseguiti interamente a mano su qualsiasi supporto.
5. Mosaici diversi da quelli delle categorie 1 e 2 realizzati interamente a mano con qualsiasi materiale (1) e disegni fatti interamente a mano su qualsiasi supporto.
6. Incisioni, stampe, serigrafie e litografie originali e relative matrici, nonché manifesti originali (1).
7. Opere originali dell'arte statuaria o dell'arte scultorea e copie ottenute con il medesimo procedimento dell'originale (1), diverse da quelle della categoria 1.
8. Fotografie, film e relativi negativi (1).
9. Incunaboli e manoscritti, compresi le carte geografiche e gli spartiti musicali, isolati o in collezione (1).
10. Libri aventi più di cento anni, isolati o in collezione.
11. Carte geografiche stampate aventi più di duecento anni.
12. Archivi e supporti, comprendenti elementi di qualsiasi natura aventi più di cinquanta anni.
13. a) Collezioni ed esemplari provenienti da collezioni di zoologia, botanica, mineralogia, anatomia.
b) Collezioni aventi interesse storico, paleontologico, etnografico o numismatico.
14. Mezzi di trasporto aventi più di settantacinque anni.
15. Altri oggetti di antiquariato non contemplati dalle categorie da 1 a 14, aventi più di cinquanta anni.

I beni culturali rientranti nelle categorie da 1 a 15 sono disciplinati da questo Testo Unico soltanto se il loro valore è pari o superiore ai valori indicati alla lettera B.

B. Valori applicabili alle categorie indicate nella lettera A (in lire):

- 1) 0 (zero)
 1. Reperti archeologici
 2. Smembramento di monumenti

NOTE

AVVERTENZA:

Il testo delle note qui pubblicato è stato redatto dall'amministrazione competente per materia, ai sensi dell'art. 10, comma 3, del testo unico delle disposizioni sulla promulgazione delle leggi, sull'emanazione dei decreti del Presidente della Repubblica e sulle pubblicazioni ufficiali della Repubblica italiana, approvato con decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 1985, n. 1092, al solo fine di facilitare la lettura delle disposizioni di legge alle quali è operato il rinvio. Restano invariati il valore e l'efficacia degli atti legislativi qui trascritti.

Note alle premesse:

— Gli articoli 76 e 87 della Costituzione della Repubblica italiana, pubblicata nell'edizione straordinaria della *Gazzetta Ufficiale* della Repubblica italiana n. 298 del 27 dicembre 1947, dispongono:

«Art. 76. — L'esercizio della funzione legislativa non può essere delegato al Governo se non con determinazione di principi e criteri direttivi e soltanto per tempo limitato e per oggetti definitivi».

«Art. 87. — Il Presidente della Repubblica è il capo dello Stato e rappresenta l'unità nazionale.

Può inviare messaggi alle Camere.

Indice le elezioni delle nuove Camere e ne fissa la prima riunione.

Autorizza la presentazione alle Camere dei disegni di legge di iniziativa del Governo.

Promulga le leggi ed emana i decreti aventi valore di legge e i regolamenti.

Indice il «referendum» popolare nei casi previsti dalla Costituzione.

Nomina, nei casi indicati dalla legge, i funzionari dello Stato.

Accredita e riceve i rappresentanti diplomatici, ratifica i trattati internazionali, previa, quando occorra, l'autorizzazione delle Camere.

Ha il comando delle Forze armate, presiede il Consiglio supremo di difesa costituito secondo la legge, dichiara lo stato di guerra deliberato dalle Camere.

Presiede il Consiglio superiore della magistratura.

Può concedere grazia e commutare le pene.

Conferisce le onorificenze della Repubblica».

— L'art. 14 della legge 23 agosto 1988, n. 400, recante la «Disciplina dell'attività di Governo e ordinamento della Presidenza del Consiglio dei Ministri», pubblicata nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 214 del 12 settembre 1988, dispone:

«Art. 14 (*Decreti legislativi*). — 1. I decreti legislativi adottati dal Governo ai sensi dell'art. 76 della Costituzione sono emanati dal Presidente della Repubblica con la denominazione di "decreto legislativo" e con l'indicazione, nel preambolo, della legge di delegazione, della deliberazione del Consiglio dei Ministri e degli altri adempimenti del procedimento prescritti dalla legge di delegazione.

2. L'emanazione del decreto legislativo deve avvenire entro il termine fissato dalla legge di delegazione; il testo del decreto legislativo adottato dal Governo è trasmesso al Presidente della Repubblica, per la emanazione, almeno venti giorni prima della scadenza.

3. Se la delega legislativa si riferisce ad una pluralità di oggetti distinti suscettibili di separata disciplina, il Governo può esercitarla mediante più atti successivi per uno o più degli oggetti predetti. In relazione al termine finale stabilito dalla legge di delegazione, il Governo informa periodicamente le Camere sui criteri che segue nell'organizzazione dell'esercizio della delega.

4. In ogni caso, qualora il termine previsto per l'esercizio della delega ecceda in due anni, il Governo è tenuto a richiedere il parere delle Camere sugli schemi dei decreti delegati. Il parere è espresso dalle Commissioni permanenti delle due Camere competenti per materia entro sessanta giorni, indicando specificamente le eventuali disposizioni non ritenute corrispondenti alle direttive della legge di delegazione. Il Governo, nei trenta giorni successivi, esaminato il parere, ritrasmette, con le sue osservazioni e con eventuali modificazioni, i testi alle Commissioni per il parere definitivo che deve essere espresso entro trenta giorni».

— L'art. 1 della legge 8 ottobre 1997, n. 352, recante «Disposizioni sui beni culturali», pubblicata nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 243 del 17 ottobre 1997, dispone:

«Art. 1 (*Testo unico delle norme in materia di beni culturali*).

— 1. Il Governo della Repubblica è delegato ad emanare, entro un anno dalla data di entrata in vigore della presente legge, un decreto legislativo recante un testo unico nel quale siano riunite e coordinate tutte le disposizioni legislative vigenti in materia di beni culturali e ambientali. Con l'entrata in vigore del testo unico sono abrogate tutte le previgenti disposizioni in materia che il Governo indica in allegato al medesimo testo unico.

2. Nella predisposizione del testo unico di cui al comma 1, il Governo si attiene ai seguenti principi e criteri direttivi:

a) possono essere inserite nel testo unico le disposizioni legislative vigenti alla data di entrata in vigore della presente legge, nonché quelle che entreranno in vigore nei sei mesi successivi;

b) alle disposizioni devono essere apportate esclusivamente le modificazioni necessarie per il loro coordinamento formale e sostanziale, nonché per assicurare il riordino e la semplificazione dei procedimenti.

3. Lo schema di testo unico è trasmesso, entro sette mesi dalla data di entrata in vigore della presente legge, alla Camera dei deputati e al Senato della Repubblica affinché le competenti Commissioni parlamentari esprimano il loro parere. Si applica la procedura di cui all'art. 14, comma 4, della legge 23 agosto 1988, n. 400.

4. Il testo unico potrà essere aggiornato, entro tre anni dalla data della sua entrata in vigore, con la medesima procedura di cui ai commi 1, 2 e 3.

5. Il testo unico è emanato con decreto del Presidente della Repubblica, su proposta del Ministro per i beni culturali e ambientali, previa deliberazione del Consiglio dei Ministri, udito il Consiglio di Stato, il cui parere è espresso entro quarantacinque giorni dalla trasmissione del relativo schema.

6. Per la stesura del testo da sottoporre all'approvazione del Consiglio dei Ministri, il Ministro per i beni culturali e ambientali può avvalersi dell'opera di enti, di istituti universitari, nonché di esperti, particolarmente qualificati nel settore, mediante affidamento di incarichi di studio; al relativo onere si provvede mediante utilizzazione delle risorse disponibili nell'ambito degli ordinari capitoli dello stato di previsione del Ministero per i beni culturali e ambientali».

— L'art. 12, comma 6-bis, della legge 15 maggio 1997, n. 127, recante «Misure urgenti per lo snellimento dell'attività amministrativa e dei procedimenti di decisione e di controllo», pubblicata nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 113 del 17 maggio 1997, come modificato ed integrato dall'art. 2 della legge 16 giugno 1998, n. 191, pubblicata nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 142 del 20 giugno 1998, e dall'art. 19 della legge 23 dicembre 1998, n. 448, pubblicata nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 302 del 29 dicembre 1998, dispone:

«6-bis. I termini di cui al comma 1, al comma 2, lettera a), e al comma 3 dell'art. 1 della legge 8 ottobre 1997, n. 352, sono prorogati di sei mesi».

— Il decreto legislativo 20 ottobre 1998, n. 368, è pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* n. 250 del 26 ottobre 1998.

— La legge 5 maggio 1999, n. 122, recante «Proroga dei termini per l'emanazione del testo unico delle disposizioni legislative in materia di beni culturali», è pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 105 del 7 maggio 1999.

Nota all'art. 1:

— L'art. 9 della Costituzione della Repubblica italiana, pubblicata nell'edizione straordinaria della *Gazzetta Ufficiale* n. 298 del 27 dicembre 1947, dispone:

«Art. 9. — La Repubblica promuove lo sviluppo della cultura e la ricerca scientifica e tecnica.

Tutela il paesaggio e il patrimonio storico e artistico della Nazione».

Art. 5. — Il Ministro per l'educazione nazionale, sentito il Consiglio nazionale della educazione, delle scienze e delle arti può procedere alla notifica delle collezioni o serie di oggetti, che, per tradizione, fama e particolari caratteristiche ambientali, rivestono come complesso un eccezionale interesse artistico o storico.

Le collezioni e le serie notificate non possono, per qualsiasi titolo essere smembrate senza l'autorizzazione del Ministro per l'educazione nazionale.

— L'art. 36 del decreto del Presidente della Repubblica 30 settembre 1963, n. 1409, recante «Norme relative all'ordinamento ed al personale degli Archivi di Stato», pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* n. 285 del 31 ottobre 1963, dispone:

«Art. 36 (*Dichiarazione di notevole interesse storico*). — È compito dei sovrintendenti archivistici dichiarare, con provvedimento motivato da notificare in forma amministrativa, il notevole interesse storico di archivi o di singoli documenti di cui siano proprietari, possessori o detentori, a qualsiasi titolo, i privati.

Contro i provvedimenti dei sovrintendenti i privati possono ricorrere, nel termine di sessanta giorni, al Ministro per l'interno che decide, udita la giunta del Consiglio superiore degli archivi».

Nota all'art. 14:

— La legge 28 giugno 1871, n. 286 «che estende alla provincia di Roma gli articoli 24 e 25 delle disposizioni transitorie per l'attuazione del codice civile», è pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 174 del 28 giugno 1871.

— La legge 8 luglio 1883, n. 1461 «che provvede per la conservazione delle gallerie, biblioteche ed altre collezioni d'arte e di antichità», è pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 162 del 12 luglio 1883.

— Il regio decreto 23 novembre 1891, n. 653 «che approva il regolamento per l'esecuzione dell'art. 4 della legge 28 giugno 1871, n. 286 (serie 2^a) e della legge 8 luglio 1883, n. 1461 (serie 3^a)», pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* n. 285 del 5 dicembre 1891.

— La legge 7 febbraio 1892, n. 31 «portante provvedimenti per le gallerie, biblioteche e collezioni d'arte e di antichità», è pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 32 dell'8 febbraio 1892.

Nota all'art. 18:

— Il decreto del Presidente della Repubblica 20 settembre 1973, n. 791, concernente gli «Interventi di restauro e di risanamento conservativo in Venezia insulare, nelle isole della laguna e nel centro storico di Chioggia», è pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* n. 320 del 13 dicembre 1973.

Nota all'art. 19:

— L'art. 12 dell'accordo firmato a Roma il 18 febbraio 1984, che apporta modificazioni al Concordato lateranense dell'11 febbraio 1929 tra la Repubblica italiana e la Santa sede, ratificato e reso esecutivo con la legge 25 marzo 1985, n. 121, pubblicata nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 85 del 10 aprile 1985, dispone:

«Art. 12. — 1. La Santa sede e la Repubblica italiana, nel rispettivo ordine, collaborano per la tutela del patrimonio storico ed artistico. Al fine di armonizzare l'applicazione della legge italiana con le esigenze di carattere religioso, gli organi competenti delle due Parti concorderanno opportune disposizioni per la salvaguardia, la valorizzazione e il godimento dei beni culturali d'interesse religioso appartenenti ad enti e istituzioni ecclesiastiche. La conservazione e la consultazione degli archivi d'interesse storico e delle biblioteche dei medesimi enti e istituzioni saranno favorite e agevolate sulla base di intese tra i competenti organi delle due Parti.

2. La Santa sede conserva la disponibilità delle catacombe cristiane esistenti nel suolo di Roma e nelle altre parti del territorio italiano con l'onere conseguente della custodia, della manutenzione e della conservazione, rinunciando alla disponibilità delle altre catacombe. Con l'osservanza delle leggi dello Stato e fatti salvi gli eventuali diritti di terzi, la Santa sede può procedere agli scavi occorrenti ed al trasferimento delle sacre reliquie».

— L'art. 8, comma 3, della Costituzione della Repubblica italiana, pubblicata nella edizione straordinaria alla *Gazzetta Ufficiale* n. 298 del 27 dicembre 1947, dispone:

«I loro rapporti con lo Stato sono regolati per legge sulla base di intese con le relative rappresentanze».

Nota all'art. 26:

— L'art. 6 della legge 8 luglio 1986, n. 349, recante «Istituzione del Ministero dell'ambiente e norme in materia di danno ambientale», pubblicata nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 162 del 15 luglio 1986, dispone:

«Art. 6. — 1. Entro sei mesi dall'entrata in vigore della presente legge il Governo presenta al Parlamento il disegno di legge relativo all'attuazione delle direttive comunitarie in materia di impatto ambientale.

2. In attesa dell'attuazione legislativa delle direttive comunitarie in materia di impatto ambientale, le norme tecniche e le categorie di opere in grado di produrre rilevanti modificazioni dell'ambiente ed alle quali si applicano le disposizioni di cui ai successivi commi 3, 4 e 5, sono individuate con decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri, previa deliberazione del Consiglio dei Ministri, adottata su proposta del Ministro dell'ambiente, sentito il comitato scientifico di cui al successivo art. 11, conformemente alla direttiva del consiglio delle Comunità europee n. 85/337 del 27 giugno 1985.

3. I progetti delle opere di cui al precedente comma 2 sono comunicati, prima della loro approvazione, al Ministro dell'ambiente, al Ministro per i beni culturali e ambientali e alla regione territorialmente interessata, ai fini della valutazione dell'impatto sull'ambiente. La comunicazione contiene l'indicazione della localizzazione dell'intervento, la specificazione dei rifiuti liquidi e solidi, delle emissioni ed immissioni inquinanti nell'atmosfera e delle emissioni sonore prodotte dall'opera, la descrizione dei dispositivi di eliminazione o recupero dei danni all'ambiente ed i piani di prevenzione dei danni all'ambiente e di monitoraggio ambientale. L'annuncio dell'avvenuta comunicazione deve essere pubblicato, a cura del committente, sul quotidiano più diffuso nella regione territorialmente interessata, nonché su un quotidiano a diffusione nazionale.

4. Il Ministro dell'ambiente, sentita la regione interessata, di concerto con il Ministro per i beni culturali e ambientali, si pronuncia sulla compatibilità ambientale nei successivi novanta giorni, decorsi i quali la procedura di approvazione del progetto riprende il suo corso, salvo proroga deliberata dal Consiglio dei Ministri in casi di particolare rilevanza. Per le opere incidenti su aree sottoposte a vincolo di tutela culturale o paesaggistica il Ministro dell'ambiente provvede di concerto con il Ministro per i beni culturali e ambientali.

5. Ove il Ministro competente alla realizzazione dell'opera non ritenga di uniformarsi alla valutazione del Ministero dell'ambiente, la questione è rimessa al Consiglio dei Ministri.

6. Qualora, nell'esecuzione delle opere di cui al comma 3, il Ministro dell'ambiente ravvisi comportamenti contrastanti con il parere sulla compatibilità ambientale espresso ai sensi del comma 4, o comunque tali da compromettere fondamentali esigenze di equilibrio ecologico e ambientale, ordina la sospensione dei lavori e rimette la questione al Consiglio dei Ministri.

7. Restano ferme le attribuzioni del Ministro per i beni culturali e ambientali nelle materie di sua competenza.

8. Il Ministro per i beni culturali e ambientali nel caso previsto dall'art. 1-bis, comma 2, del decreto-legge 27 giugno 1985, n. 312, convertito, con modificazioni, nella legge 8 agosto 1985, n. 431, esercita i poteri di cui agli articoli 4 e 82 del decreto del Presidente della Repubblica 24 luglio 1977, n. 616, di concerto con il Ministro dell'ambiente.

9. Qualsiasi cittadino, in conformità delle leggi vigenti, può presentare, in forma scritta, al Ministero dell'ambiente, al Ministero per i beni culturali e ambientali e alla regione interessata istanze, osservazioni o pareri sull'opera soggetta a valutazione di impatto ambientale, nel termine di trenta giorni dall'annuncio della comunicazione del progetto.

Nota all'art. 31:

— L'art. 14 della legge 11 marzo 1953, n. 87, recante «Norme sulla costituzione e sul funzionamento della Corte costituzionale», pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 62 del 14 marzo 1953, come sostituito dall'art. 4 della legge 18 marzo 1958, n. 265, pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 85 del 9 aprile 1958, dispone:

«Art. 14. — La Corte può disciplinare l'esercizio delle sue funzioni con regolamento approvato a maggioranza dei suoi componenti. Il regolamento è pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale*».

8) le procedure ed i soggetti responsabili per il monitoraggio e la verifica dei risultati. L'accordo di programma quadro è vincolante per tutti i soggetti che vi partecipano. I controlli sugli atti e sulle attività posti in essere in attuazione dell'accordo di programma quadro sono in ogni caso successivi. Limitatamente alle aree di cui alla lettera f), gli atti di esecuzione dell'accordo di programma quadro possono derogare alle norme ordinarie di amministrazione e contabilità, salve restando le esigenze di concorrenzialità e trasparenza e nel rispetto della normativa comunitaria in materia di appalti, di ambiente e di valutazione di impatto ambientale. Limitatamente alle predette aree di cui alla lettera f), determinazioni congiunte adottate dai soggetti pubblici interessati territorialmente e per competenza istituzionale in materia urbanistica possono comportare gli effetti di variazione degli strumenti urbanistici già previsti dall'art. 27, commi 4 e 5, della legge 8 giugno 1990, n. 142;

d) "Patto territoriale", come tale intendendosi l'accordo, promosso da enti locali, parti sociali, o da altri soggetti pubblici o privati con i contenuti di cui alla lettera c), relativo all'attuazione di un programma di interventi caratterizzato da specifici obiettivi di promozione dello sviluppo locale;

e) "Contratto di programma", come tale intendendosi il contratto stipulato tra l'amministrazione statale competente, grandi imprese, consorzi di medie e piccole imprese e rappresentanze di distretti industriali per la realizzazione di interventi oggetto di programmazione negoziata;

f) "Contratto di area", come tale intendendosi lo strumento operativo, concordato tra amministrazioni, anche locali, rappresentanze dei lavoratori e dei datori di lavoro, nonché eventuali altri soggetti interessati, per la realizzazione delle azioni finalizzate ad accelerare lo sviluppo e la creazione di una nuova occupazione in territori circoscritti, nell'ambito delle aree di crisi indicate dal Presidente del Consiglio dei Ministri, su proposta del Ministero del bilancio e della programmazione economica e sentito il parere delle competenti Commissioni parlamentari, che si pronunciano entro quindici giorni dalla richiesta, e delle aree di sviluppo industriale e dei nuclei di industrializzazione situati nei territori di cui all'obiettivo 1 del Regolamento CEE n. 2052/88, nonché delle aree industrializzate realizzate a norma dell'art. 32 della legge 14 maggio 1981, n. 219, che presentino requisiti di più rapida attivazione di investimenti di disponibilità di aree attrezzate e di risorse private o derivanti da interventi normativi. Anche nell'ambito dei contratti d'area dovranno essere garantiti ai lavoratori i trattamenti retributivi previsti dall'art. 6, comma 9, lettera c), del decreto-legge 9 ottobre 1989, n. 338, convertito, con modificazioni, dalla legge 7 dicembre 1989, n. 389».

— Gli articoli da 152 a 155 del citato decreto legislativo 31 marzo 1998, n. 112, dispongono:

«Art. 152 (*La valorizzazione*). — 1. Lo Stato, le regioni e gli enti locali curano, ciascuno nel proprio ambito, la valorizzazione dei beni culturali. Ai sensi dell'art. 3, comma 1, lettera c), della legge 15 marzo 1997, n. 59, la valorizzazione viene di norma attuata mediante forme di cooperazione strutturali e funzionali tra Stato, regioni ed enti locali, secondo quanto previsto dagli articoli 154 e 155 del presente decreto legislativo.

2. Per le regioni a statuto speciale le norme di attuazione possono prevedere forme di cooperazione anche mediante l'istituzione di organismi analoghi a quello di cui al predetto art. 154.

3. Le funzioni e i compiti di valorizzazione comprendono in particolare le attività concernenti:

a) il miglioramento della conservazione fisica dei beni e della loro sicurezza, integrità e valore;

b) il miglioramento dell'accesso ai beni e la diffusione della loro conoscenza anche mediante riproduzioni, pubblicazioni ed ogni altro mezzo di comunicazione;

c) la fruizione agevolata dei beni da parte delle categorie meno favorite;

d) l'organizzazione di studi, ricerche ed iniziative scientifiche anche in collaborazione con università ed istituzioni culturali e di ricerca;

e) l'organizzazione di attività didattiche e divulgative anche in collaborazione con istituti di istruzione;

f) l'organizzazione di mostre anche in collaborazione con altri soggetti pubblici e privati;

g) l'organizzazione di eventi culturali connessi a particolari aspetti dei beni o ad operazioni di recupero, restauro o ad acquisizione;

h) l'organizzazione di itinerari culturali, individuati mediante la connessione fra beni culturali e ambientali diversi, anche in collaborazione con gli enti e organi competenti per il turismo.

153 (*La promozione*). — 1. Lo Stato, le regioni e gli enti locali provvedono, ciascuno nel proprio ambito, alla promozione delle attività culturali. Ai sensi dell'art. 3, comma 1, lettera c), della legge 15 marzo 1977, n. 59, la promozione viene di norma attuata mediante forme di cooperazione strutturali e funzionali tra Stato, regioni ed enti locali, secondo quanto previsto dagli articoli 154 e 155 del presente decreto legislativo.

2. Per le regioni a statuto speciale le norme di attuazione possono prevedere forme di cooperazione anche mediante l'istituzione di organismi analoghi a quello di cui all'art. 154.

3. Le funzioni e i compiti di promozione comprendono in particolare le attività concernenti:

a) gli interventi di sostegno alle attività culturali mediante ausili finanziari, la predisposizione di strutture o la loro gestione;

b) l'organizzazione di iniziative dirette ad accrescere la conoscenza delle attività culturali ed a favorirne la migliore diffusione;

c) l'equilibrato sviluppo delle attività culturali tra le diverse aree territoriali;

d) l'organizzazione di iniziative dirette a favorire l'integrazione delle attività culturali con quelle relative alla istruzione scolastica e alla formazione professionale;

e) lo sviluppo delle nuove espressioni culturali ed artistiche e di quelle meno note, anche in relazione all'impiego di tecnologie in evoluzione.

Art. 154 (*Commissione per i beni e le attività culturali*). — 1. È istituita in ogni regione a statuto ordinario la commissione per i beni e le attività culturali, composta da tredici membri designati:

a) tre dal Ministro per i beni culturali e ambientali;

b) due dal Ministro per l'università e la ricerca scientifica e tecnologica;

c) due dalla regione; due dall'associazione regionale dei comuni; uno dall'associazione regionale delle province;

d) uno dalla Conferenza episcopale regionale;

e) due dal CNEL tra le forze imprenditoriali locali.

2. I componenti di cui al comma 1, lettere a) e c) sono individuati tra i dirigenti delle rispettive amministrazioni o anche tra esperti esterni.

3. Il presidente della commissione è scelto tra i suoi componenti dal presidente della giunta regionale d'intesa con il Ministro per i beni culturali e ambientali. I componenti della commissione restano in carica tre anni e possono essere confermati.

Art. 155 (*Funzioni della commissione*). — 1. Ciascuna commissione, ai fini della definizione del programma nazionale e di quello regionale, istruisce e formula una proposta di piano pluriennale e annuale di valorizzazione dei beni culturali e di promozione delle relative attività, perseguendo lo scopo di armonizzazione e coordinamento, nel territorio regionale, delle iniziative dello Stato, della regione, degli enti locali e di altri possibili soggetti pubblici e privati.

2. La commissione svolge inoltre i seguenti compiti:

a) monitoraggio sull'attuazione dei piani di cui al comma 1;

b) esprime, su iniziativa delle amministrazioni statali e regionali, pareri in ordine a interventi di tutela e valorizzazione dei beni culturali e ambientali».

Nota all'art. 50:

— L'art. 23 del decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285, recante il «Nuovo codice della strada», pubblicato nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 114 del 18 maggio 1992, come modificato dall'art. 13 del decreto legislativo 10 settembre 1993, n. 360, pubblicato nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 217 del 15 settembre 1993, dispone:

«Art. 23 (*Pubblicità sulle strade e sui veicoli*). — 1. Lungo le strade o in vista di esse è vietato collocare insegne, cartelli, manifesti, impianti di pubblicità o propaganda, segni orizzontali reclamistici, sorgenti luminose, visibili dai veicoli transiti sulle strade, che per dimensioni, forma, colori, disegno e ubicazione possono ingenerare

Allegato A

(Previsto dagli artt. 62, comma 1, 72, comma 1 e 73, comma 3, lettera a)

A. Categorie di beni:

1. Reperti archeologici aventi più di cento anni provenienti da:
 - a) scavi e scoperte terrestri o sottomarine;
 - b) siti archeologici;
 - c) collezioni archeologiche.
2. Elementi, costituenti parte integrante di monumenti artistici, storici o religiosi e provenienti dallo smembramento dei monumenti stessi, aventi più di cento anni.
3. Quadri e pitture diversi da quelli appartenenti alle categorie 4 e 5 fatti interamente a mano su qualsiasi supporto e con qualsiasi materiale (1).
4. Acquerelli, guazzi e pastelli eseguiti interamente a mano su qualsiasi supporto.
5. Mosaici diversi da quelli delle categorie 1 e 2 realizzati interamente a mano con qualsiasi materiale (1) e disegni fatti interamente a mano su qualsiasi supporto.
6. Incisioni, stampe, serigrafie e litografie originali e relative matrici, nonché manifesti originali (1).
7. Opere originali dell'arte statuaria o dell'arte scultorea e copie ottenute con il medesimo procedimento dell'originale (1), diverse da quelle della categoria 1.
8. Fotografie, film e relativi negativi (1).
9. Incunaboli e manoscritti, compresi le carte geografiche e gli spartiti musicali, isolati o in collezione (1).
10. Libri aventi più di cento anni, isolati o in collezione.
11. Carte geografiche stampate aventi più di duecento anni.
12. Archivi e supporti, comprendenti elementi di qualsiasi natura aventi più di cinquanta anni.
13. a) Collezioni ed esemplari provenienti da collezioni di zoologia, botanica, mineralogia, anatomia.
b) Collezioni aventi interesse storico, paleontologico, etnografico o numismatico.
14. Mezzi di trasporto aventi più di settantacinque anni.
15. Altri oggetti di antiquariato non contemplati dalle categorie da 1 a 14, aventi più di cinquanta anni.

I beni culturali rientranti nelle categorie da 1 a 15 sono disciplinati da questo Testo Unico soltanto se il loro valore è pari o superiore ai valori indicati alla lettera B.

B. Valori applicabili alle categorie indicate nella lettera A (in lire):

- 1) 0 (zero)
 1. Reperti archeologici
 2. Smembramento di monumenti

- 9. Incunaboli e manoscritti
- 12. Archivi

- 2) 27.067.800
 - 5. Mosaici e disegni
 - 6. Incisioni
 - 8. Fotografie
 - 11. Carte geografiche stampate

- 3) 54.135.600
 - 4. Acquerelli, guazzi e pastelli

- 4) 90.226.000
 - 7. Arte statuaria
 - 10. Libri
 - 13. Collezioni
 - 14. Mezzi di trasporto
 - 15. Altri oggetti

- 5) 270.678.000
 - 3. Quadri

Il rispetto delle condizioni relative ai valori deve essere accertato al momento della presentazione della domanda di restituzione. Il valore è quello del bene nello Stato membro al quale è stata avanzata richiesta di restituzione.

¹⁾ *Aventi più di cinquanta anni e non appartenenti all'autore.*

Visto, il Ministro per i beni e le attività culturali
MELANDRI

NOTE

AVVERTENZA:

Il testo delle note qui pubblicato è stato redatto dall'amministrazione competente per materia, ai sensi dell'art. 10, comma 3, del testo unico delle disposizioni sulla promulgazione delle leggi, sull'emanazione dei decreti del Presidente della Repubblica e sulle pubblicazioni ufficiali della Repubblica italiana, approvato con decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 1985, n. 1092, al solo fine di facilitare la lettura delle disposizioni di legge alle quali è operato il rinvio. Restano invariati il valore e l'efficacia degli atti legislativi qui trascritti.

Note alle premesse:

— Gli articoli 76 e 87 della Costituzione della Repubblica italiana, pubblicata nell'edizione straordinaria della *Gazzetta Ufficiale* della Repubblica italiana n. 298 del 27 dicembre 1947, dispongono:

«Art. 76. — L'esercizio della funzione legislativa non può essere delegato al Governo se non con determinazione di principi e criteri direttivi e soltanto per tempo limitato e per oggetti definiti».

«Art. 87. — Il Presidente della Repubblica è il capo dello Stato e rappresenta l'unità nazionale.

Può inviare messaggi alle Camere.

Indice le elezioni delle nuove Camere e ne fissa la prima riunione.

Autorizza la presentazione alle Camere dei disegni di legge di iniziativa del Governo.

Promulga le leggi ed emana i decreti aventi valore di legge e i regolamenti.

Indice il «referendum» popolare nei casi previsti dalla Costituzione.

Nomina, nei casi indicati dalla legge, i funzionari dello Stato.

Accredita e riceve i rappresentanti diplomatici, ratifica i trattati internazionali, previa, quando occorra, l'autorizzazione delle Camere.

Ha il comando delle Forze armate, presiede il Consiglio supremo di difesa costituito secondo la legge, dichiara lo stato di guerra deliberato dalle Camere.

Presiede il Consiglio superiore della magistratura.

Può concedere grazia e commutare le pene.

Conferisce le onorificenze della Repubblica».

— L'art. 14 della legge 23 agosto 1988, n. 400, recante la «Disciplina dell'attività di Governo e ordinamento della Presidenza del Consiglio dei Ministri», pubblicata nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 214 del 12 settembre 1988, dispone:

«Art. 14 (Decreti legislativi). — 1. I decreti legislativi adottati dal Governo ai sensi dell'art. 76 della Costituzione sono emanati dal Presidente della Repubblica con la denominazione di "decreto legislativo" e con l'indicazione, nel preambolo, della legge di delegazione, della deliberazione del Consiglio dei Ministri e degli altri adempimenti del procedimento prescritti dalla legge di delegazione.

2. L'emanazione del decreto legislativo deve avvenire entro il termine fissato dalla legge di delegazione; il testo del decreto legislativo adottato dal Governo è trasmesso al Presidente della Repubblica, per la emanazione, almeno venti giorni prima della scadenza.

3. Se la delega legislativa si riferisce ad una pluralità di oggetti distinti suscettibili di separata disciplina, il Governo può esercitarla mediante più atti successivi per uno o più degli oggetti predetti. In relazione al termine finale stabilito dalla legge di delegazione, il Governo informa periodicamente le Camere sui criteri che segue nell'organizzazione dell'esercizio della delega.

4. In ogni caso, qualora il termine previsto per l'esercizio della delega ecceda in due anni, il Governo è tenuto a richiedere il parere delle Camere sugli schemi dei decreti delegati. Il parere è espresso dalle Commissioni permanenti delle due Camere competenti per materia entro sessanta giorni, indicando specificamente le eventuali disposizioni non ritenute corrispondenti alle direttive della legge di delegazione. Il Governo, nei trenta giorni successivi, esaminato il parere, ritrasmette, con le sue osservazioni e con eventuali modificazioni, i testi alle Commissioni per il parere definitivo che deve essere espresso entro trenta giorni».

— L'art. 1 della legge 8 ottobre 1997, n. 352, recante «Disposizioni sui beni culturali», pubblicata nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 243 del 17 ottobre 1997, dispone:

«Art. 1 (Testo unico delle norme in materia di beni culturali).

— 1. Il Governo della Repubblica è delegato ad emanare, entro un anno dalla data di entrata in vigore della presente legge, un decreto legislativo recante un testo unico nel quale siano riunite e coordinate tutte le disposizioni legislative vigenti in materia di beni culturali e ambientali. Con l'entrata in vigore del testo unico sono abrogate tutte le previgenti disposizioni in materia che il Governo indica in allegato al medesimo testo unico.

2. Nella predisposizione del testo unico di cui al comma 1, il Governo si attiene ai seguenti principi e criteri direttivi:

a) possono essere inserite nel testo unico le disposizioni legislative vigenti alla data di entrata in vigore della presente legge, nonché quelle che entreranno in vigore nei sei mesi successivi;

b) alle disposizioni devono essere apportate esclusivamente le modificazioni necessarie per il loro coordinamento formale e sostanziale, nonché per assicurare il riordino e la semplificazione dei procedimenti.

3. Lo schema di testo unico è trasmesso, entro sette mesi dalla data di entrata in vigore della presente legge, alla Camera dei deputati e al Senato della Repubblica affinché le competenti Commissioni parlamentari esprimano il loro parere. Si applica la procedura di cui all'art. 14, comma 4, della legge 23 agosto 1988, n. 400.

4. Il testo unico potrà essere aggiornato, entro tre anni dalla data della sua entrata in vigore, con la medesima procedura di cui ai commi 1, 2 e 3.

5. Il testo unico è emanato con decreto del Presidente della Repubblica, su proposta del Ministro per i beni culturali e ambientali, previa deliberazione del Consiglio dei Ministri, udito il Consiglio di Stato, il cui parere è espresso entro quarantacinque giorni dalla trasmissione del relativo schema.

6. Per la stesura del testo da sottoporre all'approvazione del Consiglio dei Ministri, il Ministro per i beni culturali e ambientali può avvalersi dell'opera di enti, di istituti universitari, nonché di esperti, particolarmente qualificati nel settore, mediante affidamento di incarichi di studio; al relativo onere si provvede mediante utilizzazione delle risorse disponibili nell'ambito degli ordinari capitoli dello stato di previsione del Ministero per i beni culturali e ambientali».

— L'art. 12, comma 6-bis, della legge 15 maggio 1997, n. 127, recante «Misure urgenti per lo snellimento dell'attività amministrativa e dei procedimenti di decisione e di controllo», pubblicata nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 113 del 17 maggio 1997, come modificato ed integrato dall'art. 2 della legge 16 giugno 1998, n. 191, pubblicata nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 142 del 20 giugno 1998, e dall'art. 19 della legge 23 dicembre 1998, n. 448, pubblicata nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 302 del 29 dicembre 1998, dispone:

«6-bis. I termini di cui al comma 1, al comma 2, lettera a), e al comma 3 dell'art. 1 della legge 8 ottobre 1997, n. 352, sono prorogati di sei mesi».

— Il decreto legislativo 20 ottobre 1998, n. 368, è pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* n. 250 del 26 ottobre 1998.

— La legge 5 maggio 1999, n. 122, recante «Proroga dei termini per l'emanazione del testo unico delle disposizioni legislative in materia di beni culturali», è pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 105 del 7 maggio 1999.

Nota all'art. 1:

— L'art. 9 della Costituzione della Repubblica italiana, pubblicata nell'edizione straordinaria della *Gazzetta Ufficiale* n. 298 del 27 dicembre 1947, dispone:

«Art. 9. — La Repubblica promuove lo sviluppo della cultura e la ricerca scientifica e tecnica.

Tutela il paesaggio e il patrimonio storico e artistico della Nazione».

Nota all'art. 6:

— L'art. 9 del decreto del Presidente della Repubblica 14 gennaio 1972, n. 3, concernente il «Trasferimento alle Regioni a statuto ordinario delle funzioni amministrative statali in materia di assistenza scolastica e di musei e biblioteche di enti locali e dei relativi personali», pubblicato nel supplemento ordinario alla Gazzetta Ufficiale n. 15 del 19 gennaio 1972, dispone:

«Art. 9. — Ai sensi dell'art. 17, lettera b), della legge 16 maggio 1970, n. 281, viene delegato alle regioni a statuto ordinario per il rispettivo territorio, l'esercizio delle seguenti funzioni amministrative che, già esercitate all'atto del loro trasferimento alle regioni dagli uffici trasferiti di cui al precedente art. 8, residono alla competenza statale dopo il trasferimento alle regioni a statuto ordinario delle attribuzioni di cui al presente decreto:

a) vegliare sulla conservazione ed eventuale riproduzione dei codici, degli antichi manoscritti, degli incunaboli, delle stampe e incisioni rare e di pregio possedute da enti e da privati e curare la compilazione del catalogo generale e dell'elenco indicativo di detto materiale;

b) fare le notificazioni di importante interesse artistico o storico a termini dell'art. 3 della legge 10 giugno 1939, n. 1089 ai proprietari o possessori degli oggetti di cui all'art. 1 comma primo, lettera c) della legge stessa;

c) vigilare sulla osservanza delle disposizioni della suddetta legge per quanto concerne le alienazioni e le permutazioni delle raccolte di importante interesse, possedute da enti e da privati, nonché delle disposizioni di cui alla legge 2 aprile 1950, n. 38, per quanto concerne le mostre non indicate nel precedente articolo 7, lettera e);

d) proporre al Ministero i restauri ai manoscritti antichi e le providenze idonee ad impedire il deterioramento del materiale bibliografico di alta importanza storica ed artistica;

e) proporre al Ministero gli espropri del materiale prezioso e raro che presenti pericolo di deterioramento e di cui il proprietario non provveda ai necessari restauri nei termini assegnatigli ai sensi delle norme vigenti in materia;

f) esercitare le funzioni di ufficio per l'exportazione a termini della suddetta legge 1° giugno 1939, n. 1089;

g) proporre gli acquisti di materiale prezioso e raro ogni qualvolta ritengano che debba essere esercitato dal Governo il diritto di prelazione;

h) operare le ricognizioni delle raccolte private;

i) promuovere l'istituzione di nuove biblioteche e vegliare sulle biblioteche popolari non di enti locali riferendo al Ministero circa le condizioni di esse ed il loro incremento;

l) preparare i dati per la statistica generale.

Le funzioni amministrative delegate con il presente articolo vengono esercitate dagli organi regionali in conformità delle direttive emanate dal competente organo statale.

In caso di persistente inattività degli organi regionali nell'esercizio delle funzioni delegate, qualora le attività relative alle materie delegate comportino adempimenti propri dell'amministrazione da svolgere entro termini risultanti dalla natura degli interventi, il Consiglio dei Ministri, su proposta del Ministro competente, può disporre il compimento degli atti relativi in sostituzione dell'amministrazione regionale».

Nota all'art. 7:

— L'art. 2, comma 2, della legge 7 agosto 1990, n. 241 recante «Nuove norme in materia di procedimento amministrativo ed diritto di accesso ai documenti amministrativi», pubblicata nella Gazzetta Ufficiale n. 192 del 18 agosto 1990, dispone:

«2. Le pubbliche amministrazioni determinano per ciascun tipo di procedimento, in quanto non sia già direttamente disposto per legge o per regolamento, il termine entro cui esso deve concludersi. Tale termine decorre dall'inizio di ufficio del procedimento o dal ricevimento della domanda se il procedimento è amministrativo di parte».

Nota all'art. 11:

— Il decreto del Presidente della Repubblica 14 gennaio 1972, n. 3, concernente il «Trasferimento alle regioni a statuto ordinario delle funzioni amministrative statali in materia di assistenza scola-

stica e di musei e biblioteche di enti locali e dei relativi personali», è pubblicato nel supplemento ordinario alla Gazzetta Ufficiale n. 15 del 19 gennaio 1972.

— Il decreto legislativo 31 marzo 1998, n. 112, recante «Conferimento di funzioni e compiti amministrativi dello Stato alle regioni ed agli enti locali, in attuazione del capo I della legge 15 marzo 1997, n. 59», è pubblicato nel supplemento ordinario alla Gazzetta Ufficiale n. 92 del 21 aprile 1998.

Nota all'art. 12:

— L'art. 17, comma 1, della citata legge 23 agosto 1988, n. 400, dispone:

«Art. 17 (Regolamenti). — 1. Con decreto del Presidente della Repubblica, previa deliberazione del Consiglio dei Ministri, sentito il parere del Consiglio di Stato che deve pronunciarsi entro novanta giorni dalla richiesta, possono essere emanati regolamenti per disciplinare:

a) l'esecuzione delle leggi e dei decreti legislativi, nonché dei regolamenti comunitari;

b) l'attuazione e l'integrazione delle leggi e dei decreti legislativi recanti norme di principio, esclusi quelli relativi a materie riservate alla competenza regionale;

c) le materie in cui manchi la disciplina da parte di leggi o di atti aventi forza di legge, sempre che non si tratti di materie comunque riservate alla legge;

d) l'organizzazione ed il funzionamento delle amministrazioni pubbliche secondo le disposizioni dettate dalla legge;

e) (Abrogato)».

— Il regio decreto 2 ottobre 1911, n. 1163, recante il «Regolamento per gli Archivi di Stato», è pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 260 dell'8 novembre 1911.

— Il regio decreto 30 gennaio 1913, n. 363, recante il «Regolamento di esecuzione delle leggi 20 giugno 1909, n. 364, e 23 giugno 1912, n. 688, per le antichità e le belle arti», è pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 130 del 5 giugno 1913.

Nota all'art. 13:

— La legge 20 giugno 1909, n. 364 «che stabilisce e fissa norme per l'inalienabilità delle antichità e belle arti», è pubblicata nella Gazzetta Ufficiale n. 150 del 28 giugno 1909.

— La legge 11 giugno 1922, n. 778, recante «Provvedimenti per la tutela delle bellezze naturali e degli immobili di particolare interesse storico», è pubblicata nella Gazzetta Ufficiale n. 148 del 24 giugno 1922.

— Gli articoli 2, 3 e 5 della legge 1° giugno 1939, n. 1089, concernente la «Tutela delle cose d'interesse artistico e storico», pubblicata nella Gazzetta Ufficiale n. 184 dell'8 agosto 1939, dispongono:

«Art. 2. — Sono altresì sottoposte alla presente legge le cose immobili che, a causa del loro riferimento con la storia politica, militare, della letteratura, dell'arte e della cultura in genere, siano state riconosciute di interesse particolarmente importante e come tali abbiano formato oggetto di notificazione, in forma amministrativa, del Ministero per la educazione nazionale.

La notifica, su richiesta del Ministro, è trascritta nei registri delle Conservatorie delle ipoteche ed ha efficacia nei confronti di ogni successivo proprietario, possessore o detentore della cosa a qualsiasi titolo.

Art. 3. — Il Ministro per l'educazione nazionale notifica in forma amministrativa ai privati proprietari, possessori o detentori a qualsiasi titolo, le cose indicate all'art. 1 che siano di interesse particolarmente importante.

Trattandosi di immobili per natura o di pertinenze, si applicano le norme di cui al secondo comma dell'articolo precedente.

L'elenco delle cose mobili, delle quali si è notificato l'interesse particolarmente importante, è conservato presso il Ministero dell'educazione nazionale e copie dello stesso sono depositate presso le prefetture del Regno.

Chiunque abbia interesse può prendere visione.

Art. 5. — Il Ministro per l'educazione nazionale, sentito il Consiglio nazionale della educazione, delle scienze e delle arti può procedere alla notifica delle collezioni o serie di oggetti, che, per tradizione, fama e particolari caratteristiche ambientali, rivestono come complesso un eccezionale interesse artistico o storico.

Le collezioni e le serie notificate non possono, per qualsiasi titolo essere smembrate senza l'autorizzazione del Ministro per l'educazione nazionale.

— L'art. 36 del decreto del Presidente della Repubblica 30 settembre 1963, n. 1409, recante «Norme relative all'ordinamento ed al personale degli Archivi di Stato», pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* n. 285 del 31 ottobre 1963, dispone:

«Art. 36 (*Dichiarazione di notevole interesse storico*). — È compito dei sovrintendenti archivistici dichiarare, con provvedimento motivato da notificare in forma amministrativa, il notevole interesse storico di archivi o di singoli documenti di cui siano proprietari, possessori o detentori, a qualsiasi titolo, i privati.

Contro i provvedimenti dei sovrintendenti i privati possono ricorrere, nel termine di sessanta giorni, al Ministro per l'interno che decide, udita la giunta del Consiglio superiore degli archivi».

Nota all'art. 14:

— La legge 28 giugno 1871, n. 286 «che estende alla provincia di Roma gli articoli 24 e 25 delle disposizioni transitorie per l'attuazione del codice civile», è pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 174 del 28 giugno 1871.

— La legge 8 luglio 1883, n. 1461 «che provvede per la conservazione delle gallerie, biblioteche ed altre collezioni d'arte e di antichità», è pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 162 del 12 luglio 1883.

— Il regio decreto 23 novembre 1891, n. 653 «che approva il regolamento per l'esecuzione dell'art. 4 della legge 28 giugno 1871, n. 286 (serie 2^a) e della legge 8 luglio 1883, n. 1461 (serie 3^a)», pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* n. 285 del 5 dicembre 1891.

— La legge 7 febbraio 1892, n. 31 «portante provvedimenti per le gallerie, biblioteche e collezioni d'arte e di antichità», è pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 32 dell'8 febbraio 1892.

Nota all'art. 18:

— Il decreto del Presidente della Repubblica 20 settembre 1973, n. 791, concernente gli «Interventi di restauro e di risanamento conservativo in Venezia insulare, nelle isole della laguna e nel centro storico di Chioggia», è pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* n. 320 del 13 dicembre 1973.

Nota all'art. 19:

— L'art. 12 dell'accordo firmato a Roma il 18 febbraio 1984, che apporta modificazioni al Concordato lateranense dell'11 febbraio 1929 tra la Repubblica italiana e la Santa sede, ratificato e reso esecutivo con la legge 25 marzo 1985, n. 121, pubblicata nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 85 del 10 aprile 1985, dispone:

«Art. 12. — 1. La Santa sede e la Repubblica italiana, nel rispettivo ordine, collaborano per la tutela del patrimonio storico ed artistico. Al fine di armonizzare l'applicazione della legge italiana con le esigenze di carattere religioso, gli organi competenti delle due Parti concorderanno opportune disposizioni per la salvaguardia, la valorizzazione e il godimento dei beni culturali d'interesse religioso appartenenti ad enti e istituzioni ecclesiastiche. La conservazione e la consultazione degli archivi d'interesse storico e delle biblioteche dei medesimi enti e istituzioni saranno favorite e agevolate sulla base di intese tra i competenti organi delle due Parti.

2. La Santa sede conserva la disponibilità delle catacombe cristiane esistenti nel suolo di Roma e nelle altre parti del territorio italiano con l'onere conseguente della custodia, della manutenzione e della conservazione, rinunciando alla disponibilità delle altre catacombe. Con l'osservanza delle leggi dello Stato e fatti salvi gli eventuali diritti di terzi, la Santa sede può procedere agli scavi occorrenti ed al trasferimento delle sacre reliquie».

— L'art. 8, comma 3, della Costituzione della Repubblica italiana, pubblicata nella edizione straordinaria alla *Gazzetta Ufficiale* n. 298 del 27 dicembre 1947, dispone:

«I loro rapporti con lo Stato sono regolati per legge sulla base di intese con le relative rappresentanze».

Nota all'art. 26:

— L'art. 6 della legge 8 luglio 1986, n. 349, recante «Istituzione del Ministero dell'ambiente e norme in materia di danno ambientale», pubblicata nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 162 del 15 luglio 1986, dispone:

«Art. 6. — 1. Entro sei mesi dall'entrata in vigore della presente legge il Governo presenta al Parlamento il disegno di legge relativo all'attuazione delle direttive comunitarie in materia di impatto ambientale.

2. In attesa dell'attuazione legislativa delle direttive comunitarie in materia di impatto ambientale, le norme tecniche e le categorie di opere in grado di produrre rilevanti modificazioni dell'ambiente ed alle quali si applicano le disposizioni di cui ai successivi commi 3, 4 e 5, sono individuate con decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri, previa deliberazione del Consiglio dei Ministri, adottata su proposta del Ministro dell'ambiente, sentito il comitato scientifico di cui al successivo art. 11, conformemente alla direttiva del consiglio delle Comunità europee n. 85/337 del 27 giugno 1985.

3. I progetti delle opere di cui al precedente comma 2 sono comunicati, prima della loro approvazione, al Ministro dell'ambiente, al Ministro per i beni culturali e ambientali e alla regione territorialmente interessata, ai fini della valutazione dell'impatto sull'ambiente. La comunicazione contiene l'indicazione della localizzazione dell'intervento, la specificazione dei rifiuti liquidi e solidi, delle emissioni ed immissioni inquinanti nell'atmosfera e delle emissioni sonore prodotte dall'opera, la descrizione dei dispositivi di eliminazione o recupero dei danni all'ambiente ed i piani di prevenzione dei danni all'ambiente e di monitoraggio ambientale. L'annuncio dell'avvenuta comunicazione deve essere pubblicato, a cura del committente, sul quotidiano più diffuso nella regione territorialmente interessata, nonché su un quotidiano a diffusione nazionale.

4. Il Ministro dell'ambiente, sentita la regione interessata, di concerto con il Ministro per i beni culturali e ambientali, si pronuncia sulla compatibilità ambientale nei successivi novanta giorni, decorsi i quali la procedura di approvazione del progetto riprende il suo corso, salvo proroga deliberata dal Consiglio dei Ministri in casi di particolare rilevanza. Per le opere incidenti su aree sottoposte a vincolo di tutela culturale o paesaggistica il Ministro dell'ambiente provvede di concerto con il Ministro per i beni culturali e ambientali.

5. Ove il Ministro competente alla realizzazione dell'opera non ritenga di uniformarsi alla valutazione del Ministero dell'ambiente, la questione è rimessa al Consiglio dei Ministri.

6. Qualora, nell'esecuzione delle opere di cui al comma 3, il Ministro dell'ambiente ravvisi comportamenti contrastanti con il parere sulla compatibilità ambientale espresso ai sensi del comma 4, o comunque tali da compromettere fondamentali esigenze di equilibrio ecologico e ambientale, ordina la sospensione dei lavori e rimette la questione al Consiglio dei Ministri.

7. Restano ferme le attribuzioni del Ministro per i beni culturali e ambientali nelle materie di sua competenza.

8. Il Ministro per i beni culturali e ambientali nel caso previsto dall'art. 1-bis, comma 2, del decreto-legge 27 giugno 1985, n. 312, convertito, con modificazioni, nella legge 8 agosto 1985, n. 431, esercita i poteri di cui agli articoli 4 e 82 del decreto del Presidente della Repubblica 24 luglio 1977, n. 616, di concerto con il Ministro dell'ambiente.

9. Qualsiasi cittadino, in conformità delle leggi vigenti, può presentare, in forma scritta, al Ministero dell'ambiente, al Ministro per i beni culturali e ambientali e alla regione interessata istanze, osservazioni o pareri sull'opera soggetta a valutazione di impatto ambientale, nel termine di trenta giorni dall'annuncio della comunicazione del progetto.

Nota all'art. 31:

— L'art. 14 della legge 11 marzo 1953, n. 87, recante «Norme sulla costituzione e sul funzionamento della Corte costituzionale», pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 62 del 14 marzo 1953, come sostituito dall'art. 4 della legge 18 marzo 1958, n. 265, pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 85 del 9 aprile 1958, dispone:

«Art. 14. — La Corte può disciplinare l'esercizio delle sue funzioni con regolamento approvato a maggioranza dei suoi componenti. Il regolamento è pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale*.

La Corte, nei limiti di un fondo stanziato a tale scopo con legge del Parlamento, provvede alla gestione delle spese, dei servizi e degli uffici, e stabilisce, in apposita pianta organica, il numero, la qualità e gli assegni, nonché le attribuzioni, i diritti ed i doveri dei funzionari addetti a ciascun ufficio.

La Corte è competente in via esclusiva a giudicare sui ricorsi dei suoi dipendenti.

Nell'ambito dei propri ordinamenti la Corte determinerà, tenendo presenti le norme vigenti per le amministrazioni dello Stato, la composizione del Gabinetto del Presidente e delle segreterie dei giudici, ai quali potrà essere addetto anche personale appartenente alle amministrazioni dello Stato».

Nota all'art. 33:

— Per il testo dell'art. 9, comma 3, del decreto del Presidente della Repubblica 14 gennaio 1972, n. 3, si veda in nota all'art. 6.

Nota all'art. 39:

— Per il testo dell'art. 9, comma 1, lettera d), del decreto del Presidente della Repubblica 14 gennaio 1972, n. 3, si veda in nota all'art. 6.

Note all'art. 46:

— L'art. 27 della legge 8 giugno 1990, n. 142, recante «Ordinamento delle autonomie locali», pubblicata nel supplemento ordinario alla Gazzetta Ufficiale n. 135 del 12 giugno 1990, come modificato ed integrato dall'art. 17 della legge 15 maggio 1997, n. 127, pubblicata nel supplemento ordinario alla Gazzetta Ufficiale n. 113 del 17 maggio 1997, dispone:

«Art. 27 (Accordi di programma). — 1. Per la definizione e l'attuazione di opere, di interventi o di programmi di intervento che richiedono, per la loro completa realizzazione, l'azione integrata e coordinata di comuni, di province e regioni, di amministrazioni statali e di altri soggetti pubblici, o comunque di due o più tra i soggetti predetti, il presidente della regione o il presidente della provincia o il sindaco, in relazione alla competenza primaria o prevalenti sull'opera o sugli interventi o sui programmi di intervento, promuove la conclusione di un accordo di programma, anche su richiesta di uno o più dei soggetti interessati, per assicurare il coordinamento delle azioni e per determinarne i tempi, le modalità, il finanziamento ed ogni altro connesso adempimento.

2. L'accordo può prevedere altresì procedimenti di arbitrato, nonché interventi surrogatori di eventuali inadempienze dei soggetti partecipanti.

3. Per verificare la possibilità di concordare l'accordo di programma, il presidente della regione o il presidente della provincia o il sindaco convoca una conferenza tra i rappresentanti di tutte le amministrazioni interessate.

4. L'accordo, consistente nel consenso unanime del presidente della regione, del presidente della provincia, dei sindaci e delle altre amministrazioni interessate, è approvato con atto formale del presidente della regione o del presidente della provincia o del sindaco ed è pubblicato nel bollettino ufficiale della regione. L'accordo, qualora adottato con decreto del presidente della regione, produce gli effetti della intesa di cui all'art. 81, del decreto del Presidente della Repubblica 24 luglio 1977, n. 616, determinando le eventuali e conseguenti variazioni degli strumenti urbanistici e sostituendo le concessioni edilizie, sempre che vi sia l'assenso del comune interessato.

5. Ove l'accordo comporti variazione degli strumenti urbanistici, l'adesione del sindaco allo stesso deve essere ratificata dal consiglio comunale entro trenta giorni a pena di decadenza.

5-bis. Per l'approvazione di progetti di opere pubbliche comprese nei programmi dell'amministrazione e per le quali siano immediatamente utilizzabili i relativi finanziamenti si procede a norma dei precedenti commi. L'approvazione dell'accordo di programma comporta la dichiarazione di pubblica utilità, indifferibilità ed urgenza delle medesime opere; tale dichiarazione cessa di avere efficacia se le opere non hanno avuto inizio entro tre anni.

6. La vigilanza sull'esecuzione dell'accordo di programma e gli eventuali interventi sostitutivi sono svolti da un collegio presieduto dal presidente della regione o dal presidente della provincia o dal sindaco e composto da rappresentanti degli enti locali interessati, nonché dal commissario del Governo nella regione o dal prefetto nella provincia interessata se all'accordo partecipano amministrazioni statali o enti pubblici nazionali.

7. Allorché l'intervento o il programma di intervento comporti il concorso di due o più regioni finitime, la conclusione dell'accordo di programma è promossa dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri, a cui spetta convocare la conferenza di cui al comma 3. Il collegio di vigilanza di cui al comma 6 è in tal caso presieduto da un rappresentante della Presidenza del Consiglio dei Ministri ed è composto dai rappresentanti di tutte le regioni che hanno partecipato all'accordo. La Presidenza del Consiglio dei Ministri esercita le funzioni attribuite dal comma 6 al commissario del Governo ed al prefetto.

8. La disciplina di cui al presente articolo si applica a tutti gli accordi di programma previsti da leggi vigenti relativi ad opere, interventi o programmi di intervento di competenza delle regioni, delle province o dei comuni, salvo i casi in cui i relativi procedimenti siano già formalmente iniziati alla data di entrata in vigore della presente legge. Restano salve le competenze di cui all'art. 7 della legge 1° marzo 1986, n. 64».

— L'art. 2, comma 203, della legge 23 dicembre 1996, n. 662, recante «Misure di razionalizzazione della finanza pubblica», pubblicata nel supplemento ordinario alla Gazzetta Ufficiale n. 303 del 28 dicembre 1996, come modificato dall'art. 15 del decreto-legge 30 gennaio 1998, n. 6, convertito con modificazioni nella legge 30 marzo 1998, n. 61, pubblicata nella Gazzetta Ufficiale n. 75 del 31 marzo 1998, dispone:

«203. Gli interventi che coinvolgono una molteplicità di soggetti pubblici e privati ed implicano decisioni istituzionali e risorse finanziarie a carico delle amministrazioni statali, regionali e delle province autonome nonché degli enti locali possono essere regolati sulla base di accordi così definiti:

a) «Programmazione negoziata», come tale intendendosi la regolamentazione concordata tra soggetti pubblici o tra il soggetto pubblico competente e la parte o le parti pubbliche o private per l'attuazione di interventi diversi, riferiti ad un'unica finalità di sviluppo, che richiedono una valutazione complessiva delle attività di competenza;

b) «Intesa istituzionale di programma», come tale intendendosi l'accordo tra amministrazione centrale, regionale o delle province autonome con cui tali soggetti si impegnano a collaborare sulla base di una ricognizione programmatica delle risorse finanziarie disponibili, dei soggetti interessati e delle procedure amministrative occorrenti, per la realizzazione di un piano pluriennale di interventi d'interesse comune o funzionalmente collegati. La gestione finanziaria degli interventi per i quali sia necessario il concorso di più amministrazioni dello Stato, nonché di queste ed altre amministrazioni, enti ed organismi pubblici, anche operanti in regime privatistico, può attuarsi secondo le procedure e le modalità previste dall'art. 8 del decreto del Presidente della Repubblica 20 aprile 1994, n. 367;

c) «Accordo di programma quadro», come tale intendendosi l'accordo con enti locali ed altri soggetti pubblici e privati promosso dagli organismi di cui alla lettera b), in attuazione di una intesa istituzionale di programma per la definizione di un programma esecutivo di interventi di interesse comune o funzionalmente collegati. L'accordo di programma quadro indica in particolare:

1) le attività e gli interventi da realizzare, con i relativi tempi e modalità di attuazione e con i termini ridotti per gli adempimenti procedurali;

2) i soggetti responsabili dell'attuazione delle singole attività ed interventi;

3) gli eventuali accordi di programma ai sensi dell'art. 27 della legge 8 giugno 1990, n. 142;

4) le eventuali conferenze di servizi o convenzioni necessarie per l'attuazione dell'accordo;

5) gli impegni di ciascun soggetto, nonché del soggetto cui competono poteri sostitutivi in caso di inerzie, ritardi o inadempienze;

6) i procedimenti di conciliazione o definizione di conflitti tra i soggetti partecipanti all'accordo;

7) le risorse finanziarie occorrenti per le diverse tipologie di intervento, a valere sugli stanziamenti pubblici o anche reperite tramite finanziamenti privati;

8) le procedure ed i soggetti responsabili per il monitoraggio e la verifica dei risultati. L'accordo di programma quadro è vincolante per tutti i soggetti che vi partecipano. I controlli sugli atti e sulle attività posti in essere in attuazione dell'accordo di programma quadro sono in ogni caso successivi. Limitatamente alle aree di cui alla lettera f), gli atti di esecuzione dell'accordo di programma quadro possono derogare alle norme ordinarie di amministrazione e contabilità, salve restando le esigenze di concorrenzialità e trasparenza e nel rispetto della normativa comunitaria in materia di appalti, di ambiente e di valutazione di impatto ambientale. Limitatamente alle predette aree di cui alla lettera f), determinazioni congiunte adottate dai soggetti pubblici interessati territorialmente e per competenza istituzionale in materia urbanistica possono comportare gli effetti di variazione degli strumenti urbanistici già previsti dall'art. 27, commi 4 e 5, della legge 8 giugno 1990, n. 142;

d) "Patto territoriale", come tale intendendosi l'accordo, promosso da enti locali, parti sociali, o da altri soggetti pubblici o privati con i contenuti di cui alla lettera c), relativo all'attuazione di un programma di interventi caratterizzato da specifici obiettivi di promozione dello sviluppo locale;

e) "Contratto di programma", come tale intendendosi il contratto stipulato tra l'amministrazione statale competente, grandi imprese, consorzi di medie e piccole imprese e rappresentanze di distretti industriali per la realizzazione di interventi oggetto di programmazione negoziata;

f) "Contratto di area", come tale intendendosi lo strumento operativo, concordato tra amministrazioni, anche locali, rappresentanze dei lavoratori e dei datori di lavoro, nonché eventuali altri soggetti interessati, per la realizzazione delle azioni finalizzate ad accelerare lo sviluppo e la creazione di una nuova occupazione in territori circoscritti, nell'ambito delle aree di crisi indicate dal Presidente del Consiglio dei Ministri, su proposta del Ministero del bilancio e della programmazione economica e sentito il parere delle competenti Commissioni parlamentari, che si pronunciano entro quindici giorni dalla richiesta, e delle aree di sviluppo industriale e dei nuclei di industrializzazione situati nei territori di cui all'obiettivo 1 del Regolamento CEE n. 2052/88, nonché delle aree industrializzate realizzate a norma dell'art. 32 della legge 14 maggio 1981, n. 219, che presentino requisiti di più rapida attivazione di investimenti di disponibilità di aree attrezzate e di risorse private o derivanti da interventi normativi. Anche nell'ambito dei contratti d'area dovranno essere garantiti ai lavoratori i trattamenti retributivi previsti dall'art. 6, comma 9, lettera c), del decreto-legge 9 ottobre 1989, n. 338, convertito, con modificazioni, dalla legge 7 dicembre 1989, n. 389».

— Gli articoli da 152 a 155 del citato decreto legislativo 31 marzo 1998, n. 112, dispongono:

«Art. 152 (*La valorizzazione*). — 1. Lo Stato, le regioni e gli enti locali curano, ciascuno nel proprio ambito, la valorizzazione dei beni culturali. Ai sensi dell'art. 3, comma 1, lettera c), della legge 15 marzo 1997, n. 59, la valorizzazione viene di norma attuata mediante forme di cooperazione strutturali e funzionali tra Stato, regioni ed enti locali, secondo quanto previsto dagli articoli 154 e 155 del presente decreto legislativo.

2. Per le regioni a statuto speciale le norme di attuazione possono prevedere forme di cooperazione anche mediante l'istituzione di organismi analoghi a quello di cui al predetto art. 154.

3. Le funzioni e i compiti di valorizzazione comprendono in particolare le attività concernenti:

a) il miglioramento della conservazione fisica dei beni e della loro sicurezza, integrità e valore;

b) il miglioramento dell'accesso ai beni e la diffusione della loro conoscenza anche mediante riproduzioni, pubblicazioni ed ogni altro mezzo di comunicazione;

c) la fruizione agevolata dei beni da parte delle categorie meno favorite;

d) l'organizzazione di studi, ricerche ed iniziative scientifiche anche in collaborazione con università ed istituzioni culturali e di ricerca;

e) l'organizzazione di attività didattiche e divulgative anche in collaborazione con istituti di istruzione;

f) l'organizzazione di mostre anche in collaborazione con altri soggetti pubblici e privati;

g) l'organizzazione di eventi culturali connessi a particolari aspetti dei beni o ad operazioni di recupero, restauro o ad acquisizione;

h) l'organizzazione di itinerari culturali, individuati mediante la connessione fra beni culturali e ambientali diversi, anche in collaborazione con gli enti e organi competenti per il turismo.

153 (*La promozione*). — 1. Lo Stato, le regioni e gli enti locali provvedono, ciascuno nel proprio ambito, alla promozione delle attività culturali. Ai sensi dell'art. 3, comma 1, lettera c), della legge 15 marzo 1977, n. 59, la promozione viene di norma attuata mediante forme di cooperazione strutturali e funzionali tra Stato, regioni ed enti locali, secondo quanto previsto dagli articoli 154 e 155 del presente decreto legislativo.

2. Per le regioni a statuto speciale le norme di attuazione possono prevedere forme di cooperazione anche mediante l'istituzione di organismi analoghi a quello di cui all'art. 154.

3. Le funzioni e i compiti di promozione comprendono in particolare le attività concernenti:

a) gli interventi di sostegno alle attività culturali mediante ausili finanziari, la predisposizione di strutture o la loro gestione;

b) l'organizzazione di iniziative dirette ad accrescere la conoscenza delle attività culturali ed a favorirne la migliore diffusione;

c) l'equilibrato sviluppo delle attività culturali tra le diverse aree territoriali;

d) l'organizzazione di iniziative dirette a favorire l'integrazione delle attività culturali con quelle relative alla istruzione scolastica e alla formazione professionale;

e) lo sviluppo delle nuove espressioni culturali ed artistiche e di quelle meno note, anche in relazione all'impiego di tecnologie in evoluzione.

Art. 154 (*Commissione per i beni e le attività culturali*). — 1. È istituita in ogni regione a statuto ordinario la commissione per i beni e le attività culturali, composta da tredici membri designati:

a) tre dal Ministro per i beni culturali e ambientali;

b) due dal Ministro per l'università e la ricerca scientifica e tecnologica;

c) due dalla regione; due dall'associazione regionale dei comuni; uno dall'associazione regionale delle province;

d) uno dalla Conferenza episcopale regionale;

e) due dal CNEL tra le forze imprenditoriali locali.

2. I componenti di cui al comma 1, lettere a) e c) sono individuati tra i dirigenti delle rispettive amministrazioni o anche tra esperti esterni.

3. Il presidente della commissione è scelto tra i suoi componenti dal presidente della giunta regionale d'intesa con il Ministro per i beni culturali e ambientali. I componenti della commissione restano in carica tre anni e possono essere confermati.

Art. 155 (*Funzioni della commissione*). — 1. Ciascuna commissione, ai fini della definizione del programma nazionale e di quello regionale, istruisce e formula una proposta di piano pluriennale e annuale di valorizzazione dei beni culturali e di promozione delle relative attività, perseguendo lo scopo di armonizzazione e coordinamento, nel territorio regionale, delle iniziative dello Stato, della regione, degli enti locali e di altri possibili soggetti pubblici e privati.

2. La commissione svolge inoltre i seguenti compiti:

a) monitoraggio sull'attuazione dei piani di cui al comma 1;

b) esprime, su iniziativa delle amministrazioni statali e regionali, pareri in ordine a interventi di tutela e valorizzazione dei beni culturali e ambientali».

Nota all'art. 50:

— L'art. 23 del decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285, recante il «Nuovo codice della strada», pubblicato nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 114 del 18 maggio 1992, come modificato dall'art. 13 del decreto legislativo 10 settembre 1993, n. 360, pubblicato nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 217 del 15 settembre 1993, dispone:

«Art. 23 (*Pubblicità sulle strade e sui veicoli*). — 1. Lungo le strade o in vista di esse è vietato collocare insegne, cartelli, manifesti, impianti di pubblicità o propaganda, segni orizzontali reclamistici, sorgenti luminose, visibili dai veicoli transanti sulle strade, che per dimensioni, forma, colori, disegno e ubicazione possono ingenerare

confusione con la segnaletica stradale, ovvero possono renderne difficile la comprensione o ridurre la visibilità o l'efficacia, ovvero arrecare disturbo visivo agli utenti della strada o distrarre l'attenzione con conseguente pericolo per la sicurezza della circolazione; in ogni caso, tutti impianti non devono costituire ostacolo o, comunque, impedimento alla circolazione delle persone invalide. Sono, altresì, vietati cartelli e gli altri mezzi pubblicitari rifrangenti, nonché le sorgenti e le pubblicità luminose che possono produrre abbagliamento. Sulle isole di traffico delle intersezioni canalizzate è vietata la posa di qualunque installazione diversa dalla prescritta segnaletica.

2. È vietata l'apposizione di scritte o insegne pubblicitarie luminose sui veicoli. È consentita quella di scritte o insegne pubblicitarie rifrangenti nei limiti e alle condizioni stabiliti dal regolamento, purché sia escluso ogni rischio di abbagliamento o di distrazione dell'attenzione nella guida per i conducenti degli altri veicoli.

3. Lungo le strade, nell'ambito e in prossimità di luoghi sottoposti a tutela a tutela di bellezze naturali e paesaggistiche o di edifici o di luoghi di interesse storico o artistico, è vietato collocare cartelli e altri mezzi pubblicitari.

4. La collocazione di cartelli e di altri mezzi pubblicitari lungo le strade in vista di esse è soggetta in ogni caso ad autorizzazione da parte dell'ente proprietario della strada nel rispetto delle presenti norme. Nell'interno dei centri abitati la competenza è dei comuni, salvo il preventivo nulla osta tecnico dell'ente proprietario se la strada è statale, regionale o provinciale.

5. Quando i cartelli e gli altri mezzi pubblicitari collocati su una strada sono visibili da un'altra strada appartenente ad ente diverso, l'autorizzazione è subordinata al preventivo nulla osta di quest'ultimo. I cartelli e gli altri mezzi pubblicitari posti lungo le sedi ferroviarie, quando siano visibili dalla strada, sono soggetti alle disposizioni del presente articolo e la loro collocazione viene autorizzata dalle Ferrovie dello Stato, previo nulla osta dell'ente proprietario della strada.

6. Il regolamento stabilisce le norme per le dimensioni, le caratteristiche, l'ubicazione dei mezzi pubblicitari lungo le strade, le fasce di permanenza e nelle stazioni di servizio e di rifornimento di carburante. Nell'interno dei centri abitati, limitatamente alle strade di tipo E) ed F), per ragioni di interesse generale o di ordine tecnico, i comuni hanno la facoltà di concedere deroghe alle norme relative alle distanze minime per il posizionamento dei cartelli e degli altri mezzi pubblicitari, nel rispetto delle esigenze di sicurezza della circolazione stradale.

7. È vietata qualsiasi forma di pubblicità lungo e in vista degli itinerari internazionali, delle autostrade e delle strade extraurbane principali e relativi accessi. Su dette strade è consentita la pubblicità nelle aree di servizio o di parcheggio solo se autorizzata dall'ente proprietario e sempre che non sia visibile dalle stesse. Sono consentiti i cartelli indicanti servizi o indicazioni agli utenti purché autorizzati dall'ente proprietario delle strade.

8. È parimenti vietata la pubblicità, relativa ai veicoli sotto qualsiasi forma, che abbia un contenuto, significato o fine in contrasto con le norme di comportamento previste dal presente codice. La pubblicità fonica sulle strade è consentita agli utenti autorizzati e nelle forme stabilite dal regolamento. Nei centri abitati, per ragioni di pubblico interesse, i comuni possono limitarla a determinate ore od a particolari periodi dell'anno.

9. Per l'adattamento alle presenti norme delle forme di pubblicità attuate all'atto dell'entrata in vigore del presente codice, provvede il regolamento di esecuzione.

10. Il Ministro dei lavori pubblici può impartire agli enti proprietari delle strade direttive per l'applicazione delle disposizioni del presente articolo e di quelle attuative del regolamento, nonché disporre, a mezzo di propri organi, il controllo dell'osservanza delle disposizioni stesse.

11. Chiunque viola le disposizioni del presente articolo e quelle del regolamento è soggetto alla sanzione amministrativa del pagamento di una somma da lire seicentoseimila a lire duemilioni quattrocentoventiquattromila.

12. Chiunque non osserva le prescrizioni indicate nelle autorizzazioni previste dal presente articolo è soggetto alla sanzione amministrativa del pagamento di una somma da lire duecentoquarantaduemilaquattrocento a lire novecentosessantannovemilaseicento.

13. Dalle violazioni suddette consegue la sanzione amministrativa accessoria dell'obbligo a carico dell'autore e a proprie spese di rimuovere tutte le opere, cartelli, manifesti ed ogni impianto e forma

di pubblicità, secondo le norme del capo I, sezione II, del titolo VI. Quando la rimozione importa la necessità di entrare nel fondo altrui, la rimozione non può avvenire se non dopo quindici giorni dalla diffida notificata dall'ente proprietario della strada al terzo».

Nota all'art. 53:

— La legge 28 marzo 1991, n. 112, recante «Norme in materia di commercio su aree pubbliche», è pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 82 dell'8 aprile 1991.

— L'art. 28, comma 12, del decreto legislativo 31 marzo 1998, n. 114, recante la «Riforma della disciplina relativa al settore del commercio, a norma dell'art. 4, comma 4, della legge 15 marzo 1997, n. 59», pubblicato nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 95 del 24 aprile 1998, dispone:

«12. Le regioni, entro un anno dalla data di pubblicazione del presente decreto, emanano le norme relative alle modalità di esercizio del commercio di cui al presente articolo, i criteri e le procedure per il rilascio, la revoca e la sospensione nei casi di cui all'art. 29, nonché la reintestazione dell'autorizzazione in caso di cessione dell'attività per atto tra vivi o in caso di morte e i criteri per l'assegnazione dei posteggi. Le regioni determinano altresì gli indirizzi in materia di orari ferma restando la competenza in capo al sindaco a fissare i medesimi».

Nota all'art. 54:

— L'art. 822 del codice civile, approvato con regio decreto 16 marzo 1942, n. 262, pubblicato nell'edizione straordinaria della *Gazzetta Ufficiale* n. 79 del 4 aprile 1942, dispone:

«Art. 822 (Demanio pubblico). — Appartengono allo Stato e fanno parte del demanio pubblico il lido del mare, la spiaggia, le rade e i porti; i fiumi, i torrenti, i laghi e le altre acque definite pubbliche dalle leggi in materia; le opere destinate alla difesa nazionale.

Fanno parimenti parte del demanio pubblico, se appartengono allo Stato, le strade, le autostrade e le strade ferrate; gli aerodromi; gli acquedotti; gli immobili riconosciuti d'interesse storico, archeologico e artistico a norma delle leggi in materia, le raccolte dei musei, delle pinacoteche, degli archivi, delle biblioteche; e infine gli altri beni che sono dalla legge assoggettati al regime proprio del demanio pubblico».

Nota all'art. 62:

— L'art. 126 del testo unico delle leggi di pubblica sicurezza, approvato con regio decreto 18 giugno 1931, n. 773, pubblicato nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 146 del 26 giugno 1931, dispone:

«126. — Non può esercitarsi il commercio di cose antiche o usate senza averne fatta dichiarazione preventiva all'autorità locale di pubblica sicurezza».

— L'art. 128 del citato testo unico delle leggi di pubblica sicurezza, dispone:

«Art. 128 (Art. 129 T.U. 1926). — I fabbricanti, i commercianti, gli esercenti e le altre persone indicate negli articoli 126 e 127 non possono compiere operazioni se non con le persone provviste della carta di identità di altro documento munito di fotografia, proveniente dall'amministrazione dello Stato.

Essi devono tenere un registro delle operazioni che compiono giornalmente, in cui sono annotate le generalità di coloro con i quali le operazioni stesse sono compiute e le altre indicazioni prescritte dal regolamento.

Tale registro deve essere esibito agli ufficiali ed agenti di pubblica sicurezza, ad ogni loro richiesta.

Le persone che compiono operazioni con gli esercenti sopraindicati, sono tenute a dimostrare la propria identità nei modi prescritti.

L'esercente, che ha comprato cose preziose, non può alterarle o alienarle se non dieci giorni dopo l'acquisto, tranne che si tratti di oggetti comprati presso i fondachieri o i fabbricanti ovvero all'asta pubblica».

Nota all'art. 71:

— Il regolamento (CEE) n. 3911/92 del Consiglio, del 9 dicembre 1992, relativo all'esportazione di beni culturali, è pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* - 2ª serie speciale - n. 17 del 1º marzo 1993; è stato

modificato dal regolamento (CE) n. 2469/96 del Consiglio, del 16 dicembre 1996, pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* - 2ª serie speciale - n. 16 del 27 febbraio 1997.

— La direttiva 93/7 CEE del Consiglio, del 15 marzo 1993, concernente la «Restituzione dei beni culturali usciti illecitamente dal territorio di uno Stato membro», è pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* - 2ª serie speciale - n. 54 del 12 luglio 1993; è stata modificata dalla direttiva 96/100/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 febbraio 1997, pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* - 2ª serie speciale - n. 45 del 16 giugno 1997.

Nota all'art. 72:

— Per il regolamento (CEE) n. 3911/92 del Consiglio, del 9 dicembre 1992, si veda in nota all'art. 71.

Note all'art. 73:

— L'art. 30 del trattato che istituisce la Comunità economica europea, ratificato e reso esecutivo dalla legge 14 ottobre 1957, n. 1203, pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 317 del 23 dicembre 1957, come sostituito e rinumerato dall'art. 6 del trattato di Amsterdam, ratificato e reso esecutivo con legge 16 giugno 1998, n. 209, pubblicata nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 155 del 6 luglio 1998, dispone:

«Art. 30. [36] — Le disposizioni degli articoli 28 [30] e 29 [34] lasciano impregiudicati i divieti o restrizioni all'importazione, all'esportazione e al transito giustificati da motivi di moralità pubblica, di ordine pubblico, di pubblica sicurezza, di tutela della salute e della vita delle persone e degli animali o di preservazione dei vegetali, di protezione del patrimonio artistico, storico o archeologico nazionale, o di tutela della proprietà industriale e commerciale. Tuttavia, tali divieti o restrizioni non devono costituire un mezzo di discriminazione arbitraria, né una restrizione dissimulata al commercio tra gli Stati membri».

— Per il regolamento (CEE) n. 3911/92 del Consiglio, del 9 dicembre 1992, si veda in nota all'art. 71.

Nota all'art. 74:

— Per la direttiva 93/7 CEE del Consiglio, del 15 marzo 1993, si veda in nota all'art. 71.

Nota all'art. 75:

— L'art. 163 del codice di procedura civile, approvato con regio decreto 28 ottobre 1940, n. 1443, pubblicato nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 253 del 28 ottobre 1940, come modificato dall'art. 7 della legge 14 luglio 1950, n. 581, pubblicata nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 186 del 16 agosto 1950 e dall'art. 7 della legge 26 novembre 1990, n. 353, pubblicata nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 281 del 1º dicembre 1990, dispone:

«Art. 163 (Contenuto della citazione). — La domanda si propone mediante citazione a comparire a udienza fissa».

Il presidente del tribunale stabilisce al principio dell'anno giudiziario, con decreto approvato dal primo presidente della Corte di appello, i giorni della settimana e le ore delle udienze destinate esclusivamente alla prima comparizione delle parti.

L'atto di citazione deve contenere:

1) l'indicazione del tribunale davanti al quale la domanda è proposta;

2) il nome, il cognome e la residenza dell'attore, il nome, il cognome, la residenza o il domicilio o la dimora del convenuto e delle persone che rispettivamente li rappresentano o li assistono. Se l'attore o convenuto è una persona giuridica, un'associazione non riconosciuta o un comitato, la citazione deve contenere la denominazione o la ditta, con l'indicazione dell'organo o ufficio che ne ha la rappresentanza in giudizio;

3) la determinazione della cosa oggetto della domanda;

4) l'esposizione dei fatti e degli elementi di diritto costituenti le ragioni della domanda, con relative conclusioni;

5) l'indicazione specifica dei mezzi di prova dei quali l'attore intende valersi e in particolare dei documenti che offre in comunicazione;

6) il nome e il cognome del procuratore e l'indicazione della procura, qualora questa sia stata già rilasciata;

7) l'indicazione del giorno dell'udienza di comparizione; l'invito al convenuto a costituirsi nel termine di venti giorni prima dell'udienza indicata ai sensi e nelle forme stabilite dall'art. 166, ovvero di dieci giorni prima in caso di abbreviazione dei termini, e a comparire nell'udienza indicata, dinanzi al giudice designato ai sensi dell'art. 168-bis, con l'avvertimento che la costituzione oltre i suddetti termini implica le decadenze di cui all'art. 167.

L'atto di citazione, sottoscritto a norma dell'art. 125, è consegnato dalla parte o dal procuratore all'ufficiale giudiziario, il quale lo notifica a norma degli articoli 137 e seguenti».

Nota all'art. 82:

— Per il regolamento (CEE) n. 3911/92 del Consiglio, del 9 dicembre 1992, si veda in nota all'art. 71.

— Per la direttiva 93/7 CEE del Consiglio, del 15 marzo 1993, si veda in nota all'art. 71.

Note all'art. 85:

— Gli articoli 65 e seguenti della legge 25 giugno 1865, n. 2359, concernente le «Espropriazioni per causa di pubblica utilità», pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 165 dell'8 luglio 1865, dispongono:

«Art. 65. — La domanda deve essere dagli intraprenditori od esecutori dei lavori diretta al prefetto della provincia in cui trovansi i beni da occuparsi, coll'indicazione della durata che essi intendono si debba assegnare all'occupazione e dell'indennità dai medesimi offerta».

Questa domanda deve comunicarsi ai proprietari interessati con invito di fare nel termine di dieci giorni decorrenti dalla notificazione le loro osservazioni sulla chiesta occupazione, e di dichiarare espressamente se accettano la offerta indennità, la quale in caso di silenzio si considererà rifiutata.

Art. 66. — Trascorso il termine indicato nell'articolo precedente senza che sia stata fatta espressa dichiarazione d'accettazione, il prefetto, se crede fondata la domanda, nomina egli stesso un perito per fissare l'indennità dovuta, e determina ad un tempo la durata dell'occupazione.

Art. 67. — Ciascun proprietario dei terreni da occuparsi sarà a mezzo del sindaco avvertito del giorno in cui si procederà alla perizia.

Art. 68. — Nella perizia si esporrà lo stato in cui si trova il fondo da occuparsi.

L'indennità deve essere determinata, avuto riguardo alla perdita dei frutti, alla diminuzione del valore del fondo, alla durata della occupazione, e tenuto conto di tutte le altre valutabili circostanze.

Art. 69. — Il prefetto, veduta la perizia, ordinerà il pagamento della somma determinata dal perito, ed autorizzerà l'occupazione temporanea.

Nel caso in cui la detta somma non venga accettata o si facciano opposizioni al pagamento, il prefetto ne ordinerà il deposito nella Cassa dei depositi giudiziari ed autorizzerà l'occupazione temporanea.

Contro la stima fatta dal perito è ammesso il richiamo all'autorità giudiziaria competente nei termini e nei modi stabiliti dall'art. 51.

Art. 70. — Qualora l'intraprenditore od esecutore dell'opera pubblica durante l'occupazione temporanea si fosse valso del terreno occupato per usi non indicati nel decreto d'autorizzazione, ed avesse recato al fondo occupato un danno non preveduto nella determinazione dell'indennità, è sempre salvo al proprietario il diritto di ottenere il risarcimento dei maggiori danni».

Note all'art. 88:

— Per il testo dell'art. 822 del codice civile, si veda in nota all'art. 54.

— L'art. 826 del codice civile, approvato con regio decreto 16 marzo 1942, n. 262, pubblicato nell'edizione straordinaria della *Gazzetta Ufficiale* n. 79 del 4 aprile 1942, dispone:

«Art. 826 (Patrimonio dello Stato, delle province e dei comuni) — I beni appartenenti allo Stato, alle province e ai comuni, i quali non siano della specie di quelli indicati dagli articoli precedenti, costituiscono il patrimonio dello Stato o, rispettivamente, delle province e dei comuni».

Fanno parte del patrimonio indisponibile dello Stato le foreste che a norma delle leggi in materia costituiscono il demanio forestale dello Stato, le miniere, le cave e torbiere quando la disponibilità ne è sottratta al proprietario del fondo, le cose di interesse storico, archeologico, paleontologico, paleontologico e artistico, da chiunque e in qualunque modo ritrovate nel sottosuolo, i beni costituenti la dotazione del presidente della Repubblica, le caserme, gli armamenti, gli aeromobili militari e le navi da guerra.

Fanno parte del patrimonio indisponibile dello Stato o, rispettivamente, delle province e dei comuni, secondo la loro appartenenza, gli edifici destinati a sede di uffici pubblici, con i loro arredi, e gli altri beni destinati a un pubblico servizio».

Nota all'art. 102:

— Per il decreto del Presidente della Repubblica 14 gennaio 1972, n. 3, si veda in nota all'art. 6.

Nota all'art. 104:

— Per il testo dell'art. 152 del decreto legislativo 31 marzo 1998, n. 112, si veda in nota all'art. 46.

Nota all'art. 108:

— Per quanto concerne la legge 7 agosto 1990, n. 241, si veda in nota all'art. 7.

Nota all'art. 123:

— L'art. 30 del codice penale, approvato con regio decreto 19 ottobre 1930, n. 1398, pubblicato nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 251 del 26 ottobre 1930, dispone:

«Art. 30 (Interdizione da una professione o da un'arte). — L'interdizione da una professione o da un'arte priva il condannato della capacità di esercitare, durante l'interdizione, una professione, arte, industria, o un commercio o mestiere, per cui è richiesto uno speciale permesso o una speciale abilitazione, autorizzazione o licenza dell'autorità, e importa la decadenza dal permesso o dall'abilitazione, o licenza anzidetti.

L'interdizione da una professione o da un'arte non può avere una durata inferiore a un mese, né superiore a cinque anni, salvi i casi espressamente stabiliti dalla legge».

Nota all'art. 127:

— Per il testo dell'art. 30 del codice penale, si veda in nota all'art. 123.

— L'art. 36, comma terzo, del codice penale, approvato con regio decreto 19 ottobre 1930, n. 1398, pubblicato nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 251 del 26 ottobre 1930, dispone:

«La pubblicazione è fatta per estratto, salvo che il giudice disponga la pubblicazione per intero; essa è eseguita d'ufficio e a spese del condannato».

Nota all'art. 129:

— L'art. 650 del codice penale, approvato con regio decreto 19 ottobre 1930, n. 1398, pubblicato nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 251 del 26 ottobre 1930, dispone:

«Art. 650 (Inosservanza dei provvedimenti dell'autorità). — Chiunque non osserva un provvedimento legalmente dato dall'autorità per ragione di giustizia o di sicurezza pubblica o d'ordine pubblico o d'igiene, è punito, se il fatto non costituisce un più grave reato, con l'arresto fino a tre mesi e con l'ammenda fino a lire quattrocentomila».

Nota all'art. 133:

— Per il testo dell'art. 23 del decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285, si veda in nota all'art. 50.

Nota all'art. 137:

— Per il regolamento (CEE) n. 3911/92 del Consiglio, del 9 dicembre 1992, si veda in nota all'art. 71.

— Il regolamento (CEE) n. 752/93 della Commissione, del 30 marzo 1993, recante «Disposizioni d'applicazione del regolamento (CEE) n. 3911/92 del Consiglio, relativo all'esportazione di beni culturali», è pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* - 2° serie speciale -

n. 39 del 20 maggio 1993, è stato modificato dal regolamento (CE) n. 1526/98 della Commissione, del 16 luglio 1998, pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* - 2° serie speciale - n. 87 del 5 novembre 1998.

Nota all'art. 145:

— Il decreto del Presidente della Repubblica 24 luglio 1977, n. 616, recante «Attuazione della delega di cui all'art. 1 della legge 22 luglio 1975, n. 382», è pubblicato nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 234 del 29 agosto 1977.

Note all'art. 146:

— Il regio decreto 11 dicembre 1933, n. 1775, recante il «Testo unico delle disposizioni di legge sulle acque e impianti elettrici», è pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* n. 5 dell'8 gennaio 1934.

— Il decreto del Presidente della Repubblica 13 marzo 1976, n. 448, recante «Esecuzione della convenzione relativa alle zone umide d'importanza internazionale, soprattutto come "habitat" degli uccelli acquatici, firmata a Ramsar il 2 febbraio 1971», è pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* n. 173 del 3 luglio 1976.

— Il decreto ministeriale 2 aprile 1968, 1444, recante «Limiti inderogabili di densità edilizia, di altezza, di distanza fra i fabbricati e rapporti massimi tra spazi destinati agli insediamenti residenziali e produttivi e spazi pubblici o riservati alle attività collettive, al verde pubblico o a parcheggi da osservare ai fini della formazione dei nuovi strumenti urbanistici o della revisione di quelli esistenti, ai sensi dell'art. 17 della legge 6 agosto 1967, n. 765», è pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* n. 97 del 16 aprile 1968.

— L'art. 18 della legge 22 ottobre 1971, n. 365, recante «Programmi e coordinamento dell'edilizia residenziale pubblica; norme sulla espropriazione per pubblica utilità; modifiche ed integrazioni alle leggi 17 agosto 1942, n. 1150; 18 aprile 1962, n. 167; 29 settembre 1964, n. 847; ed autorizzazione di spesa per interventi straordinari nel settore dell'edilizia residenziale, agevolata e convenzionata», pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 276 del 30 ottobre 1971, dispone:

«Art. 18. — Entro il termine di sei mesi dalla data di entrata in vigore della presente legge, i comuni, ai fini dell'applicazione del precedente art. 16 procedono alla delimitazione dei centri edificati con deliberazione adottata dal consiglio comunale.

In pendenza dell'adozione di tale deliberazione, il comune dichiara con delibera consigliare, agli effetti del procedimento espropriativo in corso, se l'area ricade o meno nei centri edificati.

Il centro edificato è delimitato, per ciascun centro o nucleo abitato, dal perimetro continuo che comprende tutte le aree edificate con continuità ed i lotti interclusi.

Non possono essere compresi nel perimetro dei centri edificati gli insediamenti sparsi e le aree esterne, anche se interessate dal processo di urbanizzazione.

Ove decada inutilmente il termine previsto al primo comma del presente articolo, alla delimitazione dei centri edificati provvede la regione».

Nota all'art. 149:

— L'art. 4 del citato decreto del Presidente della Repubblica 24 luglio 1977, n. 616, come modificato dall'art. 8 della legge 15 marzo 1997, n. 59, pubblicata nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 63 del 17 marzo 1997, dispone:

«Art. 4 (Competenze dello Stato). — Lo Stato, nelle materie definite dal presente decreto, esercita soltanto le funzioni amministrative indicate negli articoli seguenti, e le funzioni, anche nelle materie trasferite o delegate, attinenti ai rapporti internazionali, alla difesa nazionale, alla pubblica sicurezza.

Il Governo della Repubblica, tramite il commissario del Governo, esercita il potere di sostituzione previsto dall'art. 2 della legge n. 382 del 22 luglio 1975».

Note all'art. 150:

— L'art. 52 del citato decreto legislativo 31 marzo 1998, n. 112, dispone:

«Art. 52 (Compiti di rilievo nazionale). — 1. Ai sensi dell'art. 1, comma 4, lettera c), della legge 15 marzo 1997, n. 59, hanno rilievo nazionale i compiti relativi alla identificazione delle linee fondamentali dell'assetto del territorio nazionale con riferimento ai valori natu-

rali e ambientali, alla difesa del suolo e alla articolazione territoriale delle reti infrastrutturali e delle opere di competenza statale, nonché al sistema delle città e delle aree metropolitane, anche ai fini dello sviluppo del Mezzogiorno e delle aree depresse del Paese.

2. Spettano allo Stato i rapporti con gli organismi internazionali e il coordinamento con l'Unione europea di cui all'art. 1, comma 4, lettera e), della legge 15 marzo 1997, n. 59, in materia di politiche urbane e di assetto territoriale.

3. I compiti di cui al comma 1 del presente articolo sono esercitati attraverso intese nella Conferenza unificata.

4. All'art. 81, comma primo, del decreto del Presidente della Repubblica 24 luglio 1977, n. 616, la lettera a) è abrogata.

— L'art. 5 della legge urbanistica 17 agosto 1942, n. 1150, pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 244 del 16 ottobre 1942, dispone:

«Art. 5 (Formazione ed approvazione dei piani territoriali di coordinamento). — Allo scopo di orientare o coordinare l'attività urbanistica da svolgere in determinate parti del territorio nazionale, il Ministero dei lavori pubblici ha facoltà di provvedere, su parere del consiglio superiore dei lavori pubblici, alla compilazione di piani territoriali di coordinamento fissando il perimetro di ogni singolo piano.

Nella formazione dei detti piani devono stabilirsi le direttive da seguire nel territorio considerato, in rapporto principalmente:

a) alle zone da riservare a speciali destinazioni ed a quelle soggette a speciali vincoli o limitazioni di legge;

b) alle località da scegliere come sedi di nuovi nuclei edilizi od impianti di particolare natura ed importanza;

c) alla rete delle principali linee di comunicazione stradali, ferroviarie, elettriche, navigabili esistenti e in programma.

I piani, elaborati d'intesa con le altre amministrazioni interessate e previo parere del consiglio superiore dei lavori pubblici, sono approvati per decreto del Presidente della Repubblica su proposta del Ministro per i lavori pubblici, di concerto col Ministro per le comunicazioni, quando interessino impianti ferroviari, e col ministro per le corporazioni, ai fini della sistemazione delle zone industriali nel territorio nazionale.

Il decreto di approvazione viene pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* della Repubblica italiana, ed allo scopo di dare ordine e disciplina anche all'attività privata, un esemplare del piano approvato deve essere depositato, a libera visione del pubblico, presso ogni comune il cui territorio sia compreso, in tutto o in parte, nell'ambito del piano medesimo».

— L'art. 7, comma secondo, n. 5), della citata legge urbanistica dispone:

«Esso deve indicare essenzialmente:

1)-4) (Omissis);

5) i vincoli da osservare nelle zone a carattere storico, ambientale, paesistico».

Note all'art. 156:

— Per il testo dell'art. 6 della legge 8 luglio 1986, n. 349, si veda in nota all'art. 26.

— Il regio decreto 29 luglio 1927, n. 1443, recante «Norme di carattere legislativo per disciplinare la ricerca e la coltivazione delle miniere», è pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* n. 194 del 23 agosto 1927.

Nota all'art. 157:

— Per il testo dell'art. 23 del decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285, si veda in nota all'art. 50.

Note all'art. 160:

— Per la legge 11 giugno 1922, n. 778, si veda in nota all'art. 13.

— La legge 29 giugno 1939, n. 1497, concernente la «Protezione delle bellezze naturali», è pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 241 del 14 ottobre 1939.

Note all'art. 161:

— Per il testo dell'art. 17 della legge 23 agosto 1988, n. 400, si veda in nota all'art. 12.

— Il regio decreto 3 giugno 1940, n. 1357, recante il «Regolamento per l'applicazione della legge 29 giugno 1939, n. 1497», è pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* n. 234 del 5 ottobre 1940.

Note all'art. 162:

— Gli articoli 1-ter e 1-quinquies del decreto-legge 27 giugno 1985, n. 312, recante «Disposizioni urgenti per la tutela delle zone di particolare interesse ambientale. Integrazione dell'art. 82 del decreto del Presidente della Repubblica 24 luglio 1977, n. 616», convertito con modificazioni nella legge 8 agosto 1985, n. 431, pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 197 del 22 agosto 1985, dispongono:

«Art. 1-ter. — 1. Le regioni, entro centoventi giorni dalla data di entrata in vigore della legge di conversione del presente decreto, possono individuare con indicazioni planimetriche e catastali, nell'ambito delle zone elencate dal quinto comma dell'art. 82 del decreto del Presidente della Repubblica 24 luglio 1977, n. 616, come integrato dal precedente art. 1, nonché nelle altre comprese negli elenchi redatti ai sensi della legge 29 giugno 1939, n. 1497, e del regio decreto 3 giugno 1940, n. 1357, le aree in cui è vietata, fino all'adozione da parte delle regioni dei piani di cui al precedente art. 1-bis, ogni modificazione dell'assetto del territorio, nonché qualsiasi opera edilizia, con esclusione degli interventi di manutenzione ordinaria, straordinaria, di consolidamento statico e di restauro conservativo che non alterino lo stato dei luoghi e l'aspetto esteriore degli edifici. La notificazione dei provvedimenti predetti avviene secondo le procedure previste dalla legge 29 giugno 1939, n. 1497, e dal relativo regolamento di esecuzione approvato con regio decreto 3 giugno 1940, n. 1357.

2. Restano ferme al riguardo le competenze e i poteri del Ministro per i beni culturali e ambientali di cui all'art. 4 del decreto del Presidente della Repubblica 24 luglio 1977, n. 616».

«Art. 1-quinquies. — 1. Le aree e i beni individuati ai sensi dell'art. 2 del decreto ministeriale 21 settembre 1984 pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* n. 265 del 26 settembre 1984, sono inclusi tra quelli in cui è vietata, fino all'adozione da parte delle regioni dei piani di cui al precedente art. 1-bis, ogni modificazione dell'assetto del territorio, nonché qualsiasi opera edilizia, con esclusione degli interventi di manutenzione ordinaria, straordinaria, di consolidamento statico e di restauro conservativo che non alterino lo stato dei luoghi e l'aspetto esteriore degli edifici».

Note all'art. 163:

— L'art. 20 della legge 28 febbraio 1985, n. 47, recante «Norme in materia di controllo dell'attività urbanistico-edilizia, sanzioni, recupero e sanatoria delle opere edilizie», pubblicata nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 53 del 2 marzo 1985, come modificato dall'art. 7-bis del decreto-legge 23 aprile 1985, n. 146, convertito con modificazioni, nella legge 21 giugno 1985, n. 298, pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 146 del 22 giugno 1985, dispone:

«Art. 20 (Sanzioni penali). — Salvo che il fatto costituisca più grave reato e ferme le sanzioni amministrative, si applica:

a) l'ammenda fino a lire venti milioni per l'inosservanza delle norme, prescrizioni e modalità esecutive previste dalla presente legge, dalla legge 17 agosto 1942, n. 1150, e successive modificazioni e integrazioni, in quanto applicabili, nonché dai regolamenti edilizi, dagli strumenti urbanistici e dalla concessione;

b) l'arresto fino a due anni e l'ammenda da lire dieci milioni a lire cento milioni nei casi di esecuzione dei lavori in totale difformità o assenza della concessione o di prosecuzione degli stessi nonostante l'ordine di sospensione;

c) l'arresto fino a due anni e l'ammenda da lire trenta milioni a lire cento milioni nel caso di lottizzazione abusiva di terreni a scopo edilizio, come previsto dal primo comma dell'art. 18. La stessa pena si applica anche nel caso di interventi edilizi nelle zone sottoposte a vincolo storico, artistico, archeologico, paesistico, ambientale, in variazione essenziale, in totale difformità o in assenza della concessione.

Le disposizioni di cui al comma precedente sostituiscono quelle di cui all'art. 17 della legge 28 gennaio 1977, n. 10».

Note all'art. 165:

— Per il testo dell'art. 23 del decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285, si veda in nota all'art. 50.

Note all'art. 166:

— Per quanto concerne la legge 1° giugno 1939, n. 1089, si veda in nota all'art. 13.

— Per la legge 29 giugno 1939, n. 1497, si veda in nota all'art. 160.

— La legge 2 aprile 1950, n. 328, recante «Modificazioni all'attuale disciplina delle mostre d'arte», è pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 137 del 17 giugno 1950.

— La legge 21 dicembre 1961, n. 1552, recante «Disposizioni in materia di tutela di cose di interesse artistico e storico», è pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 39 del 13 febbraio 1962.

— Per il decreto del Presidente della Repubblica 30 settembre 1963, n. 1409, si veda in nota all'art. 13.

— La legge n. 340/1965 recante «Norme concernenti taluni servizi di competenza dell'Amministrazione statale delle antichità e belle arti» è pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 104 del 26 aprile 1965.

— La legge 3 febbraio 1971, n. 147, concernente gli «Archivi storici parlamentari», è pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 95 del 17 aprile 1971.

— La legge 20 novembre 1971, n. 1062, recante «Norme penali sulla contraffazione od alterazione di opere d'arte», è pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 318 del 17 dicembre 1971, è stata modificata dagli articoli 32, 113, comma 4 e 114, comma 1, della legge 24 novembre 1981, n. 689, è pubblicata nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 329 del 30 novembre 1981.

— Il decreto-legge 5 luglio 1972, n. 288, recante «Nuove norme sulla esportazione delle cose di interesse artistico ed archivistico di cui alla legge 1° giugno 1939, n. 1089, ed al decreto del Presidente della Repubblica 30 settembre 1963, n. 1409», convertito con modificazioni nella legge 8 agosto 1972, n. 487, è pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* n. 223 del 28 agosto 1972.

— La legge 1° marzo 1975, n. 44, recante «Misure intese alla protezione del patrimonio archeologico, artistico e storico nazionale», è pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 71 del 13 maggio 1975; è stata modificata dagli articoli 32, 113, comma 4 e 114, comma 1, della legge 24 novembre 1981, n. 689, pubblicata nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 329 del 30 novembre 1981.

— Per quanto concerne il decreto del Presidente della Repubblica 24 luglio 1977, n. 616, si veda in nota all'art. 145.

— La legge 23 luglio 1980, n. 502, concernente la «Istituzione del comitato per il coordinamento e la disciplina della tassa di ingresso ai monumenti, musei, gallerie e scavi di antichità dello Stato», è pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 238 del 30 agosto 1980.

— La legge 27 giugno 1985, n. 332, concernente «Interventi per la ristrutturazione e l'adeguamento degli edifici adibiti a musei, gallerie, archivi e biblioteche dello Stato e modifiche alla legge 23 luglio 1980, n. 502», è pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 156 del 4 luglio 1985.

— Per il decreto-legge 27 giugno 1985, n. 312, si veda in nota all'art. 162.

— La legge 5 giugno 1986, n. 253, recante «Norme per la concessione di contributi finanziari a carico dello Stato per gli archivi privati di notevole interesse storico, nonché per gli archivi appartenenti ad enti ecclesiastici e ad istituti od associazioni di culto», è pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 135 del 13 giugno 1986.

— Il decreto-legge 9 dicembre 1986, n. 832, recante: «Misure urgenti in materia di contratti di locazione di immobili adibiti ad uso diverso da quello di abitazione», è stato convertito con modificazioni nella legge 6 febbraio 1987, n. 15, pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* 7 febbraio 1987, n. 31.

— La legge 11 marzo 1988, n. 67, recante «Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato», è pubblicata nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 61 del 14 marzo 1988.

— Il decreto-legge 14 novembre 1992, n. 433, recante: «Misure urgenti per il funzionamento dei musei statali. Disposizioni in materia di biblioteche statali ed archivi di Stato», è stato convertito dalla legge n. 4/1993.

— Il decreto del Presidente della Repubblica 22 aprile 1994, n. 368, contenente il «Regolamento recante semplificazione del procedimento di programmazione ed esecuzione di interventi di manutenzione straordinaria su edifici di interesse storico-artistico», è pubblicato nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 136 del 13 giugno 1994.

— Il decreto-legge 23 febbraio 1995, n. 41, recante: «Misure urgenti per il risanamento della finanza pubblica e per l'occupazione nelle aree depresse», è stato convertito dalla legge n. 85/1995.

— La legge 25 marzo 1997, n. 78, concernente la «Soppressione della tassa d'ingresso ai musei statali» è pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 74 del 29 marzo 1997.

— La legge 15 maggio 1997, n. 127, recante «Misure urgenti per lo snellimento dell'attività amministrativa e dei procedimenti di decisione e di controllo», è pubblicata nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 113 del 17 maggio 1997, è stata modificata ed integrata dalla legge n. 19/1998 e dalla legge n. 448/1998.

— La legge 8 ottobre 1997, n. 352, recante ««Disposizioni sui beni culturali», è pubblicata nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 243 del 17 ottobre 1997.

— La legge 13 novembre 1997, n. 395, recante «Modifiche alla legge 3 febbraio 1971, n. 147, concernente gli archivi storici parlamentari», è pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 266 del 14 novembre 1997.

— La legge 30 marzo 1998, n. 88, recante «Norme sulla circolazione dei beni culturali», è pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* n. 84 del 10 aprile 1998.

— Per il testo dell'art. 1 della legge 8 ottobre 1997, n. 352, si veda in nota alle premesse del decreto legislativo.

— Per il decreto legislativo 20 ottobre 1998, n. 368, si veda in nota alle premesse del decreto legislativo.

— Il decreto legislativo 30 luglio 1999, n. 300, recante la «Riforma dell'organizzazione del Governo, a norma dell'art. 11 della legge 15 marzo 1997, n. 59», è pubblicato nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 203 del 30 agosto 1999.

99G0542

DOMENICO CORTESANI, *direttore*FRANCESCO NOCITA, *redattore*ALFONSO ANDRIANI, *vice redattore*

ISTITUTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO

LIBRERIE CONCESSIONARIE PRESSO LE QUALI È IN VENDITA LA GAZZETTA UFFICIALE

ABRUZZO

- ◇ CHIETI
LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI - DE LUCA
Via A. Herio, 21
- ◇ L'AQUILA
LIBRERIA LA LUNA
Viale Persichetti, 9/A
- ◇ PESCARA
LIBRERIA COSTANTINI DIDATTICA
Corso V. Emanuele, 146
LIBRERIA DELL'UNIVERSITÀ
Via Galilei (ang. via Gramsci)
- ◇ SULMONA
LIBRERIA UFFICIO IN
Circonv. Occidentale, 10
- ◇ TERAMO
LIBRERIA DE LUCA
Via Riccitelli, 6

BASILICATA

- ◇ MATERA
LIBRERIA MONTEMURRO
Via delle Beccherie, 69
GULLIVER LIBRERIE
Via del Corso, 32
- ◇ POTENZA
LIBRERIA PAGGI ROSA
Via Pretoria

CALABRIA

- ◇ CATANZARO
LIBRERIA NISTICÒ
Via A. Daniele, 27
- ◇ COSENZA
LIBRERIA DOMUS
Via Monte Santo, 70/A
- ◇ PALMI
LIBRERIA IL TEMPERINO
Via Roma, 31
- ◇ REGGIO CALABRIA
LIBRERIA L'UFFICIO
Via B. Buozzi, 23/A/B/C
- ◇ VIBO VALENTIA
LIBRERIA AZZURRA
Corso V. Emanuele III

CAMPANIA

- ◇ ANGRI
CARTOLIBRERIA AMATO
Via dei Goti, 11
- ◇ AVELLINO
LIBRERIA GUIDA 3
Via Vasto, 15
LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI
Via Matteotti, 30-32
CARTOLIBRERIA CESA
Via G. Nappi, 47
- ◇ BENEVENTO
LIBRERIA LA GIUDIZIARIA
Via F. Paga, 11
LIBRERIA MASONE
Viale Rettori, 71
- ◇ CASERTA
LIBRERIA GUIDA 3
Via Caduti sul Lavoro, 29-33
- ◇ CASTELLAMMARE DI STABIA
LINEA SCUOLA
Via Raiola, 69/D
- ◇ CAVA DEI TIRRENI
LIBRERIA RONDINELLA
Corso Umberto I, 253
- ◇ ISCHIA PORTO
LIBRERIA GUIDA 3
Via Sogliuzzo
- ◇ NAPOLI
LIBRERIA LEGISLATIVA MAJOLO
Via Caravita, 30
LIBRERIA GUIDA 1
Via Portalba, 20-23
LIBRERIA L'ATENEO
Viale Augusto, 168-170
LIBRERIA GUIDA 2
Via Meriliani, 118
LIBRERIA I.B.S.
Salita del Casale, 18
- ◇ NOCERA INFERIORE
LIBRERIA LEGISLATIVA CRISCUOLO
Via Fava, 51;

- ◇ NOLA
LIBRERIA EDITRICE LA RICERCA
Via Fonseca, 59
- ◇ POLLA
CARTOLIBRERIA GM
Via Crispi
- ◇ SALERNO
LIBRERIA GUIDA
Corso Garibaldi, 142

EMILIA-ROMAGNA

- ◇ BOLOGNA
LIBRERIA GIURIDICA CERUTI
Piazza Tribunali, 5/F
LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI
Via Castiglione, 1/C
GIURIDICA EDINFORM
Via delle Scuole, 38
- ◇ CARPI
LIBRERIA BULGARELLI
Corso S. Cabassi, 15
- ◇ CESENA
LIBRERIA BETTINI
Via Vescovado, 5
- ◇ FERRARA
LIBRERIA PASELLO
Via Canonica, 16-18
- ◇ FORLÌ
LIBRERIA CAPPELLI
Via Lazzaretto, 51
LIBRERIA MODERNA
Corso A. Diaz, 12
- ◇ MODENA
LIBRERIA GOLIARDICA
Via Berengario, 60
- ◇ PARMA
LIBRERIA PIROLA PARMA
Via Farini, 34/D
- ◇ PIACENZA
NUOVA TIPOGRAFIA DEL MAINO
Via Quattro Novembre, 160
- ◇ RAVENNA
LIBRERIA GIURIDICA DI FERMANI MAURIZIO
Via Corrado Ricci, 12
- ◇ REGGIO EMILIA
LIBRERIA MODERNA
Via Farini, 1/M
- ◇ RIMINI
LIBRERIA DEL PROFESSIONISTA
Via XXII Giugno, 3

FRIULI-VENEZIA GIULIA

- ◇ GORIZIA
CARTOLIBRERIA ANTONINI
Via Mazzini, 16
- ◇ PORDENONE
LIBRERIA MINERVA
Piazzale XX Settembre, 22/A
- ◇ TRIESTE
LIBRERIA TERGESTE
Piazza Borsa, 15 (gall. Tergesteo)
- ◇ UDINE
LIBRERIA BENEDETTI
Via Mercatovecchio, 13
LIBRERIA TARANTOLA
Via Vittorio Veneto, 20

LAZIO

- ◇ FROSINONE
LIBRERIA EDICOLA CARINCI
Piazza Madonna della Neve, s.n.c.
- ◇ LATINA
LIBRERIA GIURIDICA LA FORENSE
Viale dello Statuto, 28-30
- ◇ RIETI
LIBRERIA LA CENTRALE
Piazza V. Emanuele, 8
- ◇ ROMA
LIBRERIA ECONOMICO GIURIDICA
Via S. Maria Maggiore, 121
LIBRERIA DE MIRANDA
Viale G. Cesare, 51/E-F-G
LIBRERIA EDITALIA
Via dei Prefetti, 16 (Piazza del Parlamento)
LIBRERIA LAURUS ROBUFFO
Via San Martino della Battaglia, 35

- LIBRERIA L'UNIVERSITARIA
Viale Ippocrate, 99
LIBRERIA IL TRITONE
Via Tritone, 61/A
LIBRERIA MEDICHINI
Via Marcantonio Colonna, 68-70
LA CONTABILE
Via Tuscolana, 1027

- ◇ SORA
LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI
Via Abruzzo, 4
- ◇ TIVOLI
LIBRERIA MANNELLI
Viale Mannelli, 10
- ◇ VITERBO
LIBRERIA "AR"
Palazzo Uffici Finanziari - Loc. Pietraro
LIBRERIA DE SANTIS
Via Venezia Giulia, 5

LIGURIA

- ◇ CHIAVARI
CARTOLERIA GIORGINI
Piazza N.S. dell'Orto, 37-38
- ◇ GENOVA
LIBRERIA GIURIDICA DI A. TERENGI
& DARIO CERIOLI
Galleria E. Martino, 9
- ◇ IMPERIA
LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI - DI VIALE
Viale Matteotti, 43/A-45

LOMBARDIA

- ◇ BERGAMO
LIBRERIA LORENZELLI
Via G. D'Alzano, 5
- ◇ BRESCIA
LIBRERIA QUERINIANA
Via Trieste, 13
- ◇ BRESSO
LIBRERIA CORRIDONI
Via Corridoni, 11
- ◇ BUSTO ARSIZIO
CARTOLIBRERIA CENTRALE BORAGNO
Via Milano, 4
- ◇ COMO
LIBRERIA GIURIDICA BERNASCONI
Via Mentana, 15
- ◇ GALLARATE
LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI
Via Pulicelli, 1 (ang. p. risorgimento)
LIBRERIA TOP OFFICE
Via Torino, 8
- ◇ LECCO
LIBRERIA PIROLA - DI LAZZARINI
Corso Mart. Liberazione, 100/A
- ◇ LIOMO
EDITRICE CESARE NANI
Via Statale Briantea, 79
- ◇ LODI
LA LIBRERIA S.a.s.
Via Defendente, 32
- ◇ MANTOVA
LIBRERIA ADAMO DI PELLEGRINI
Corso Umberto I, 32
- ◇ MILANO
LIBRERIA CONCESSIONARIA
IPZS-CALABRESE
Galleria V. Emanuele II, 13-15
FOROBONAPARTE S.r.l.
Foro Bonaparte, 53
- ◇ MONZA
LIBRERIA DELL'ARENGARIO
Via Mapelli, 4
- ◇ PAVIA
LIBRERIA GALASSIA
Corso Mazzini, 28
- ◇ SONDRIO
LIBRERIA MAC
Via Caimi, 14
- ◇ VARESE
LIBRERIA PIROLA - DI MITRANO
Via Albuzzi, 8

Segue: **LIBRERIE CONCESSIONARIE PRESSO LE QUALI È IN VENDITA LA GAZZETTA UFFICIALE**

MARCHE

- ◇ ANCONA
LIBRERIA FOGOLA
Piazza Cavour, 4-5-6
- ◇ ASCOLI PICENO
LIBRERIA PROSPERI
Largo Crivelli, 8
- ◇ MACERATA
LIBRERIA UNIVERSITARIA
Via Don Minzoni, 6
- ◇ PESARO
LIBRERIA PROFESSIONALE MARCHIGIANA
Via Mameli, 34
- ◇ S. BENEDETTO DEL TRONTO
LA BIBLIOPILA
Via Ugo Bassi, 38

MOLISE

- ◇ CAMPOBASSO
LIBRERIA GIURIDICA D.I.E.M.
Via Capriglione, 42-44
CENTRO LIBRARIO MOLISANO
Viale Manzoni, 81-83

PIEMONTE

- ◇ ALBA
CASA EDITRICE I.C.A.P.
Via Vittorio Emanuele, 19
- ◇ ALESSANDRIA
LIBRERIA INTERNAZIONALE BERTELOTTI
Corso Roma, 122
- ◇ BIELLA
LIBRERIA GIOVANNACCI
Via Italia, 14
- ◇ CUNEO
CASA EDITRICE ICAP
Piazza dei Galimberti, 10
- ◇ NOVARA
EDIZIONI PIROLA E MODULISTICA
Via Costa, 32
- ◇ TORINO
CARTIERE MILIANI FABRIANO
Via Cavour, 17
- ◇ VERBANIA
LIBRERIA MARGAROLI
Corso Mameli, 55 - Intra
- ◇ VERCELLI
CARTOLIBRERIA COPPO
Via Galileo Ferraris, 70

PUGLIA

- ◇ ALTAMURA
LIBRERIA JOLLY CART
Corso V. Emanuele, 16
- ◇ BARI
CARTOLIBRERIA QUINTILIANO
Via Arcidiacono Giovanni, 9
LIBRERIA PALOMAR
Via P. Amedeo, 176/B
LIBRERIA LATERZA GIUSEPPE & FIGLI
Via Sparano, 134
LIBRERIA FRATELLI LATERZA
Via Crisanzio, 16
- ◇ BRINDISI
LIBRERIA PIAZZO
Corso Garibaldi, 38/A
- ◇ CERIGNOLA
LIBRERIA VASCIAYEO
Via Gubbio, 14
- ◇ FOGGIA
LIBRERIA PATIERNO
Via Dante, 21
- ◇ LECCE
LIBRERIA LECCE SPAZIO VIVO
Via Palmieri, 30
- ◇ MANFREDONIA
LIBRERIA IL PAPIRO
Corso Manfredi, 126
- ◇ MOLFETTA
LIBRERIA IL GHIGNO
Via Campanella, 24
- ◇ TARANTO
LIBRERIA FUMAROLA
Corso Italia, 229

SARDEGNA

- ◇ CAGLIARI
LIBRERIA F.LLI DESSI
Corso V. Emanuele, 30-32
- ◇ ORISTANO
LIBRERIA CANU
Corso Umberto I, 19
- ◇ SASSARI
LIBRERIA MESSAGGERIE SARDE
Piazza Castello, 11
LIBRERIA AKA
Via Roma, 42

SICILIA

- ◇ ACIREALE
LIBRERIA S.G.C. ESSEGICI S.a.s.
Via Caronda, 8-10
CARTOLIBRERIA BONANNO
Via Vittorio Emanuele, 184
- ◇ AGRIGENTO
TUTTO SHOPPING
Via Panoramica dei Templi, 17
- ◇ CALTANISSETTA
LIBRERIA SCIASCIA
Corso Umberto I, 111
- ◇ CASTELVETRANO
CARTOLIBRERIA MAROTTA & CALIA
Via Q. Sella, 106-108
- ◇ CATANIA
LIBRERIA LA PAGLIA
Via Etna, 393
LIBRERIA ESSEGICI
Via F. Riso, 56
LIBRERIA RIOLO FRANCESCA
Via Vittorio Emanuele, 137
- ◇ GIARRE
LIBRERIA LA SENORITA
Corso Italia, 132-134
- ◇ MESSINA
LIBRERIA PIROLA MESSINA
Corso Cavour, 55
- ◇ PALERMO
LIBRERIA S.F. FLACCOVIO
Via Ruggero Settimo, 37
LIBRERIA FORENSE
Via Maqueda, 185
LIBRERIA S.F. FLACCOVIO
Piazza V. E. Orlando, 15-19
LIBRERIA MERCURIO LI.CA.M.
Piazza S. G. Bosco, 3
LIBRERIA DARIO FLACCOVIO
Viale Ausonia, 70
LIBRERIA CICALA INGUAGGIATO
Via Villafermosa, 28
LIBRERIA SCHOOL SERVICE
Via Galletti, 225
- ◇ S. GIOVANNI LA PUNTA
LIBRERIA DI LORENZO
Via Roma, 259
- ◇ SIRACUSA
LA LIBRERIA DI VALVO E SPADA
Piazza Euripide, 22
- ◇ TRAPANI
LIBRERIA LO BUE
Via Cascio Cortese, 8
LIBRERIA GIURIDICA DI SAFINA
Corso Italia, 81

TOSCANA

- ◇ AREZZO
LIBRERIA PELLEGRINI
Via Cavour, 42
- ◇ FIRENZE
LIBRERIA PIROLA «già Etruria»
Via Cavour, 46/R
LIBRERIA MARZOCCO
Via de' Martelli, 22/R
LIBRERIA ALFANI
Via Alfani, 84-86/R

- ◇ GROSSETO
NUOVA LIBRERIA
Via Mille, 6/A
- ◇ LIVORNO
LIBRERIA AMEDEO NUOVA
Corso Amedeo, 23-27
LIBRERIA IL PENTAFOGLIO
Via Firenze, 4/B
- ◇ LUCCA
LIBRERIA BARONI ADRI
Via S. Paolino, 45-47
LIBRERIA SESTANTE
Via Montanara, 37
- ◇ MASSA
LIBRERIA IL MAGGIOLINO
Via Europa, 19
- ◇ PISA
LIBRERIA VALLERINI
Via del Mille, 13
- ◇ PISTOIA
LIBRERIA UNIVERSITARIA TURELLI
Via Macallè, 37
- ◇ PRATO
LIBRERIA GORI
Via Ricasoli, 25
- ◇ SIENA
LIBRERIA TICCI
Via delle Terme, 5-7
- ◇ VIAREGGIO
LIBRERIA IL MAGGIOLINO
Via Puccini, 38

TRENTINO-ALTO ADIGE

- ◇ TRENTO
LIBRERIA DISERTORI
Via Diaz, 11

UMBRIA

- ◇ FOLIGNO
LIBRERIA LUNA
Via Gramsci, 41
- ◇ PERUGIA
LIBRERIA SIMONELLI
Corso Vannucci, 82
LIBRERIA LA FONTANA
Via Sicilia, 53
- ◇ TERNI
LIBRERIA ALTEROCCA
Corso Tacito, 29

VENETO

- ◇ BELLUNO
LIBRERIA CAMPDEL
Piazza Martiri, 27/D
- ◇ CONEGLIANO
LIBRERIA CANOVA
Via Cavour, 6/B
- ◇ PADOVA
LIBRERIA DIEGO VALERI
Via Roma, 114
- ◇ ROVIGO
CARTOLIBRERIA PAVANELLO
Piazza V. Emanuele, 2
- ◇ TREVISO
CARTOLIBRERIA CANOVA
Via Calmaggiore, 31
- ◇ VENEZIA
CENTRO DIFFUSIONE PRODOTTI
EDITORIALI I.P.Z.S.
S. Marco 1893/B - Campo S. Fantin
- ◇ VERONA
LIBRERIA L.E.G.I.S.
Via Adigetto, 43
LIBRERIA GROSSO GHELFI BARBATO
Via G. Carducci, 44
LIBRERIA GIURIDICA EDITRICE
Via Costa, 5
- ◇ VICENZA
LIBRERIA GALLA 1880
Corso Palladio, 11

MODALITÀ PER LA VENDITA

- La «Gazzetta Ufficiale» e tutte le altre pubblicazioni ufficiali sono in vendita al pubblico:
- presso l'Agenzia dell'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato in ROMA: piazza G. Verdi, 10;
 - presso le Librerie concessionarie indicate nelle pagine precedenti.

Le richieste per corrispondenza devono essere inviate all'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato - Direzione Marketing e Commerciale - Piazza G. Verdi, 10 - 00100 Roma, versando l'importo, maggiorato delle spese di spedizione, a mezzo del c/c postale n. 16716029. Le inserzioni, come da norme riportate nella testata della parte seconda, si ricevono con pagamento anticipato, presso le agenzie in Roma e presso le librerie concessionarie.

PREZZI E CONDIZIONI DI ABBONAMENTO - 1999

*Gli abbonamenti annuali hanno decorrenza dal 1° gennaio e termine al 31 dicembre 1999
I semestrali dal 1° gennaio al 30 giugno 1999 e dal 1° luglio al 31 dicembre 1999*

PARTE PRIMA - SERIE GENERALE E SERIE SPECIALI

Ogni tipo di abbonamento comprende gli Indici mensili

<p>Tipo A - Abbonamento ai fascicoli della serie generale, inclusi tutti i supplementi ordinari:</p> <ul style="list-style-type: none"> - annuale L 508.000 - semestrale L 289.000 <p>Tipo A1 - Abbonamento ai fascicoli della serie generale, inclusi i supplementi ordinari contenenti i provvedimenti legislativi:</p> <ul style="list-style-type: none"> - annuale L 416.000 - semestrale L 231.000 <p>Tipo A2 - Abbonamento ai supplementi ordinari contenenti i provvedimenti non legislativi:</p> <ul style="list-style-type: none"> - annuale L 115.500 - semestrale L 69.000 <p>Tipo B - Abbonamento ai fascicoli della serie speciale destinata agli atti dei giudizi davanti alla Corte costituzionale:</p> <ul style="list-style-type: none"> - annuale L 107.000 - semestrale L 70.000 <p>Tipo C - Abbonamento ai fascicoli della serie speciale destinata agli atti delle Comunità europee:</p> <ul style="list-style-type: none"> - annuale L 273.000 - semestrale L 150.000 	<p>Tipo D - Abbonamento ai fascicoli della serie speciale destinata alle leggi ed ai regolamenti regionali:</p> <ul style="list-style-type: none"> - annuale L 106.000 - semestrale L 68.000 <p>Tipo E - Abbonamento ai fascicoli della serie speciale destinata ai concorsi indetti dallo Stato e dalle altre pubbliche amministrazioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> - annuale L 267.000 - semestrale L 145.000 <p>Tipo F - <i>Completo</i>. Abbonamento ai fascicoli della serie generale, inclusi i supplementi ordinari contenenti i provvedimenti legislativi e non legislativi ed ai fascicoli delle quattro serie speciali (ex tipo F):</p> <ul style="list-style-type: none"> - annuale L 1.097.000 - semestrale L 593.000 <p>Tipo F1 - Abbonamento ai fascicoli della serie generale inclusi i supplementi ordinari contenenti i provvedimenti legislativi ed ai fascicoli delle quattro serie speciali (escluso il tipo A2):</p> <ul style="list-style-type: none"> - annuale L 882.000 - semestrale L 520.000
--	---

Integrando con la somma di L. 150.000 il versamento relativo al tipo di abbonamento della Gazzetta Ufficiale - parte prima - prescelto, si riceverà anche l'indice repertorio annuale cronologico per materie 1999.

Prezzo di vendita di un fascicolo separato della serie generale	L 1.500
Prezzo di vendita di un fascicolo separato delle serie speciali I, II e III, ogni 16 pagine o frazione	L 1.500
Prezzo di vendita di un fascicolo della IV serie speciale «Concorsi ed esami»	L 2.800
Prezzo di vendita di un fascicolo indici mensili, ogni 16 pagine o frazione	L 1.500
Supplementi ordinari per la vendita a fascicoli separati, ogni 16 pagine o frazione	L 1.500
Supplementi straordinari per la vendita a fascicoli, ogni 16 pagine o frazione	L 1.500

Supplemento straordinario «Bollettino delle estrazioni»

Abbonamento annuale	L 162.000
Prezzo di vendita di un fascicolo, ogni 16 pagine o frazione	L 1.500

Supplemento straordinario «Conto riassuntivo del Tesoro»

Abbonamento annuale	L 105.000
Prezzo di vendita di un fascicolo separato	L 8.000

Gazzetta Ufficiale su MICROFICHES - 1999

(Serie generale - Supplementi ordinari - Serie speciali)

Abbonamento annuo (52 spedizioni raccomandate settimanali)	L 1.300.000
Vendita singola: ogni microfiches contiene fino a 96 pagine di Gazzetta Ufficiale	L 1.500
Contributo spese per imballaggio e spedizione raccomandata (da 1 a 10 microfiches)	L 4.000

N.B. — Per l'estero i suddetti prezzi sono aumentati del 30%.

PARTE SECONDA - INSERZIONI

Abbonamento annuale	L 474.000
Abbonamento semestrale	L 283.000
Prezzo di vendita di un fascicolo, ogni 16 pagine o frazione	L 1.550

I prezzi di vendita, in abbonamento ed a fascicoli separati, per l'estero, nonché quelli di vendita dei fascicoli delle annate arretrate, compresi i fascicoli dei supplementi ordinari e straordinari, sono raddoppiati.

L'importo degli abbonamenti deve essere versato sul c/c postale n. 16716029 intestato all'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato. L'invio dei fascicoli disguidati, che devono essere richiesti entro 30 giorni dalla data di pubblicazione, è subordinato alla trasmissione dei dati riportati sulla relativa fascetta di abbonamento.

Per informazioni, prenotazioni o reclami attinenti agli abbonamenti oppure alla vendita della Gazzetta Ufficiale bisogna rivolgersi direttamente all'Amministrazione, presso l'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato - Piazza G. Verdi, 10 - 00100 ROMA

Ufficio abbonamenti
☎ 06 85082149/85082221

Vendita pubblicazioni
☎ 06 85082150/85082276

Ufficio inserzioni
☎ 06 85082146/85082189

Numero verde
☎ 800-864035

DECRETI, DELIBERE E ORDINANZE MINISTERIALI

MINISTERO

PER I BENI CULTURALI E AMBIENTALI

DECRETO 20 maggio 1992, n. 569.

Regolamento contenente norme di sicurezza antincendio per gli edifici storici e artistici destinati a musei, gallerie, esposizioni e mostre.

IL MINISTRO PER I BENI CULTURALI E AMBIENTALI

DI CONCERTO CON

IL MINISTRO DELL'INTERNO

Vista la legge 1° giugno 1939, n. 1089 (*Gazzetta Ufficiale* 8 agosto 1939, n. 184);

Vista la legge 7 dicembre 1984, n. 818 (*Gazzetta Ufficiale* 10 dicembre 1984, n. 338);

Visto il decreto del Ministro dell'interno 16 febbraio 1982 (*Gazzetta Ufficiale* 9 aprile 1982, n. 98);

Considerato che il regio decreto 7 novembre 1942, n. 1564 (*Gazzetta Ufficiale* 12 gennaio 1943, n. 8) recante norme per l'esecuzione, il collaudo e l'esercizio degli impianti tecnici degli edifici di interesse artistico e storico destinati a contenere musei, gallerie, collezioni e oggetti di interesse storico culturale, necessita di aggiornamenti ed integrazioni, per quanto attiene in particolare la prevenzione e la protezione antincendio;

Visto il decreto-legge 27 febbraio 1987, n. 51, convertito nella legge 13 aprile 1987, n. 149 (*Gazzetta Ufficiale* 28 febbraio 1987, n. 49 e *Gazzetta Ufficiale* 18 aprile 1987, n. 91);

Visto l'art. 17 della legge 23 agosto 1988, n. 400 (supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 214 del 12 settembre 1988);

Visto l'art. 10 della legge 20 maggio 1991, n. 158;

Udito il parere del Consiglio di Stato, espresso nella adunanza generale del 17 ottobre 1991 e contenente alcune modifiche al testo regolarmente predisposto dalle due amministrazioni proponenti; modifiche, che sono state arretrate al testo medesimo, salvo che per gli argomenti indicati nei due seguenti punti a) e b) e per la serie dei motivi appresso esposti:

a) per la necessità che la norma regolarmente corrisponda all'attuale situazione di fatto, nell'art. 1 è stato omesso il riferimento alle biblioteche e agli archivi, le cui norme specifiche sono ancora in corso di definizione;

b) il testo regolarmente originario appare, negli articoli appresso indicati, più rispondente agli scopi ed alle situazioni, cui la norma regolarmente medesima è volta:

1) nell'art. 2, comma 4, in ordine alla validità e ai limiti temporali dei provvedimenti di deroga già concessi prima dell'entrata in vigore del presente regolamento, il testo originario ribadisce chiaramente la provvisorietà delle deroghe medesime e prescrive il controllo tecnico sulla loro durata e sul loro eventuale rinnovo;

2) nell'art. 4 del testo originario il divieto di comunicazione dei locali, in cui si svolgono le attività disciplinate dal presente regolamento, non è generale, ma riguarda i locali contigui ove si svolgono attività diverse assoggettate alla normativa antincendio, risultando in tal modo applicabile ai casi di effettiva necessità di prevenzione e difesa antincendio; per motivi di chiarezza tecnica è opportuno mantenere l'espressione «caratteristiche REI»;

3) nell'art. 5, quinto comma, appare utile mantenere l'indice fisso, riportato nel testo originario, di dieci chili di quantità equivalente di legno per metro quadrato, come misura del carico di incendio da non superare;

4) all'art. 10 appare indispensabile, per motivi di chiarezza operativa, mantenere l'attributo di «tecnico» al responsabile della sicurezza, per differenziare la natura dei suoi compiti, indicati dal terzo comma dell'articolo medesimo, dalla natura dei compiti di supervisione e controllo del direttore del museo, indicati del secondo comma dell'articolo stesso;

Vista la comunicazione al Presidente del Consiglio dei Ministri, effettuata a norma dell'art. 17, comma 3, ultimo periodo, della citata legge n. 400/88 - con nota n. 581 VI D del 25 gennaio 1992;

ADOTTANO

il seguente regolamento contenente norme di sicurezza antincendio per gli edifici storici ed artistici destinati a musei, gallerie, esposizioni e mostre:

Capo I

DISPOSIZIONI GENERALI

Art. 1.

Campo di applicazione

1. Le norme contenute nel presente regolamento disciplinano le misure tecniche necessarie per il rilascio del certificato di prevenzione incendi in relazione agli edifici pubblici e privati, di interesse artistico e storico destinati a contenere, musei, gallerie, collezioni, oggetti di inte-

resse culturale o manifestazioni culturali, per i quali si applicano le disposizioni contenute nella legge 1° giugno 1939, n. 1089 (pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* dell'8 agosto 1939, n. 184) e, successive modificazioni e integrazioni.

2. Le norme contenute nel presente regolamento sono volte ad assicurare la sicurezza degli edifici e la buona conservazione dei materiali in essi contenuti.

Art. 2.

Attività consentite negli edifici, per i quali si applicano le disposizioni del presente regolamento

1. Negli edifici disciplinati dal presente regolamento, possono continuare ad essere svolte attività complementari previste dal decreto ministeriale 16 febbraio 1982 (pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* del 9 aprile 1982, n. 98) purché queste siano effettuate nel rispetto delle vigenti norme di sicurezza antincendio, ovvero in mancanza di queste, dei criteri tecnici prescritti dall'art. 3 del decreto del Presidente della Repubblica 29 luglio 1982, n. 577 (pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* del 20 agosto 1982, n. 229) e nel rispetto delle norme di tutela ai sensi della legge n. 1089/1939.

2. Le attività descritte nell'art. 17, comma 4, della circolare del Ministero dell'interno del 15 febbraio 1951, n. 16 (pubblicata alle pagine 36 e seguenti del volume «Norme di prevenzione incendi» edito dall'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato nel 1983), se sono svolte negli edifici disciplinati dal presente regolamento, devono essere effettuate nel rispetto delle disposizioni contenute nel presente regolamento.

3. Negli edifici cui si applicano le disposizioni del presente regolamento possono essere svolte nuove attività, indicate nel decreto ministeriale 16 febbraio 1982 (pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* del 9 aprile 1982, n. 98) qualora, siano rispettate le vigenti norme di sicurezza antincendio ovvero, in mancanza di queste, siano applicati i criteri tecnici descritti dall'art. 3 del decreto del Presidente della Repubblica del 29 luglio 1982, n. 577, citato nel comma 1 del presente articolo.

4. La soprintendenza competente per territorio esercita i poteri previsti dalla legge del 1° giugno 1939, n. 1089, e successive modificazioni ed integrazioni.

5. Restano validi i provvedimenti di deroga già concessi, nonché i pareri formulati caso per caso e quanto già consentito dagli organi tecnici competenti in materia di prevenzione incendi fino alla loro scadenza, secondo le norme vigenti; il rinnovo di deroghe temporanee è subordinato ad un riesame delle valutazioni tecniche che hanno portato al provvedimento di deroga.

6. I termini utilizzati nel presente regolamento vanno interpretati sulla base delle definizioni generali contenute nel decreto ministeriale 30 novembre 1983 (pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* del 12 dicembre 1983, n. 339). Per la segnaletica di sicurezza antincendi si applicano le disposizioni previste dal decreto del Presidente della Repubblica 8 giugno 1982, n. 524 (pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* del 10 agosto 1982, n. 218).

Capo II PRESCRIZIONI TECNICHE

Art. 3.

Misure precauzionali per lo sfollamento delle persone in caso di emergenza

1. Gli edifici individuati dal precedente art. 1, comma 1, devono essere provvisti di un sistema organizzato di vie di uscita per il deflusso rapido ed ordinato delle persone verso luoghi sicuri, al fine di evitare pericoli per la loro incolumità nel caso d'incendio o di qualsiasi altro sinistro.

2. Al fine di garantire l'incolumità delle persone, deve essere individuato il tratto più breve che esse devono percorrere per raggiungere le uscite. Il relativo percorso deve avere in ogni punto una larghezza non inferiore a cm 90, deve essere privo di ostacoli e deve essere segnalato da cartelli posti ad intervalli regolari di trenta metri, sui quali devono essere indicate, in modo chiaro e leggibile, le istruzioni sul comportamento che le persone devono adottare, nel caso di pericolo, e che sono redatte in conformità alle disposizioni dell'art. 11 del presente regolamento.

3. Il massimo affollamento consentito dovrà essere commisurato alla capacità di deflusso del sistema esistente di due vie d'uscita valutata pari a sessanta persone, per ogni modulo («modulo uno» cm 60).

4. Il conteggio delle uscite può essere effettuato sommando la larghezza di tutte le porte (di larghezza non inferiore a cm 90), che immettono in luogo sicuro. La misurazione della larghezza delle uscite va eseguita nel punto più stretto dell'uscita.

5. Nel computo della larghezza delle uscite possono essere conteggiati anche gli ingressi, se questi consentono un facile deflusso verso l'esterno in caso di emergenza.

6. Ove il sistema di vie di uscita non sia conforme alle prescrizioni contenute nei precedenti commi del presente articolo, si deve procedere alla riduzione dell'affollamento con l'ausilio di sistemi che controllino il flusso dei visitatori in uscita ed in entrata.

Art. 4.

Divieto di comunicazione tra ambienti ove è svolta una attività diversa

1. Le attività disciplinate dal presente regolamento devono svolgersi in locali non comunicanti con altri locali ove si svolgono attività soggette che non abbiano relazione con l'attività principale. Qualora esista questa comunicazione la stessa deve essere protetta mediante infissi e tamponature aventi caratteristiche REI 120.

Disposizioni relative allo svolgimento di attività negli edifici

1. È vietato l'uso delle fiamme libere, di fornelli o stufe a gas, di stufe elettriche con resistenza in vista, di stufe a kerosene, di apparecchi a incandescenza senza protezione, nonché il deposito di sostanze che possono, comunque, provocare incendi o esplosioni.

2. È vietato il deposito di sostanze infiammabili in quantità eccedenti il normale uso giornaliero, qualora le medesime sostanze debbano essere utilizzate all'interno dell'edificio per attività di restauro delle opere ivi presenti. Negli ambienti ove è svolta l'attività di restauro devono essere utilizzati impianti elettrici, anche provvisori, che in tutte le loro parti non costituiscano cause di pericolo.

3. Gli elementi di arredo combustibili, posti in ogni singolo ambiente, che costituiscono i carichi di incendio elencati anche in allegato al certificato di prevenzione incendi, non possono essere incrementati. Non sono considerati elementi di arredo gli oggetti esposti al pubblico.

4. Negli atri, nei corridoi di disimpegno, nelle scale e nelle rampe, non possono essere posti elementi di arredo combustibili, oltre al carico di incendio esistente costituito dalle strutture e dal materiale esposto, riportato nel certificato di prevenzione incendi.

5. Qualora negli edifici si svolgano nuove attività dopo la data di entrata in vigore del presente regolamento, ovvero siano ampliate le aree ove le attività sono svolte, il carico d'incendio relativo agli arredi e al materiale da esporre, di tipo combustibile, con esclusione delle strutture e degli infissi combustibili esistenti, non possono superare i dieci chili di quantità equivalente di legno per metro quadrato in ogni singolo ambiente. I nuovi elementi di arredo combustibili, che siano successivamente introdotti negli ambienti, devono possedere le seguenti caratteristiche di reazione al fuoco:

a) i materiali di rivestimento dei pavimenti devono essere di classe non superiore a 2;

b) i materiali suscettibili di prendere fuoco su entrambi i lati e gli altri materiali di rivestimento devono essere di classe 1;

c) i mobili imbottiti devono essere di classe I IM.

I materiali citati dovranno essere certificati nella prescritta classe di reazione al fuoco secondo le specificazioni del decreto ministeriale 26 giugno 1984 (pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* del 25 agosto 1984, n. 234).

Art. 6.

Depositi

1. Nei depositi di materiale di interesse storico ed artistico, collocati all'interno degli edifici disciplinati dal presente regolamento, il materiale ivi conservato deve essere posizionato all'interno del locale in modo da mantenere uno spazio libero di un metro dal soffitto e consentire i passaggi liberi non inferiori a cm 90 tra i materiali ivi depositati.

2. Le comunicazioni tra i locali adibiti a deposito ed il resto dell'edificio debbono avvenire tramite porte aventi caratteristiche REI 120, che di regola devono essere chiuse.

3. Nei depositi, il cui carico d'incendio è superiore a 50 chili di quantità equivalente di legno per metro quadrato, debbono essere installati impianti di spegnimento automatico. Gli agenti estinguenti devono essere compatibili con i materiali depositati.

4. Nei locali dovrà essere assicurata la ventilazione naturale pari a 1/30 della superficie in pianta o numero due ricambi d'aria ambiente per ora con mezzi meccanici.

Art. 7.

Aree a rischio specifico

1. Per le aree di servizio che comportano rischio specifico, individuate dal decreto ministeriale 16 febbraio 1982, quali le centrali termiche, le autorimesse, le officine ed i gruppi elettrogeni valgono le disposizioni in vigore emanate dal Ministero dell'interno, ai sensi della normativa citata nel precedente art. 2, comma 1.

2. Le centrali termiche, di nuova installazione, non possono essere ubicate all'interno degli edifici disciplinati dal presente regolamento.

Art. 8.

Impianti elettrici

1. Gli impianti elettrici devono essere realizzati nel rispetto delle disposizioni contenute nella legge 1° marzo 1968, n. 186 (pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* del 23 marzo 1968, n. 77) e nella legge 5 marzo 1990, n. 46 (pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* del 12 marzo 1990, n. 59) e rispettive integrazioni e modificazioni.

2. Gli ambienti, ove è consentito l'accesso del pubblico, devono essere dotati di un sistema di illuminazione di sicurezza, che deve indicare i percorsi di deflusso delle persone e le uscite di sicurezza.

3. L'edificio deve essere protetto contro le scariche atmosferiche, secondo la normativa tecnica vigente.

Art. 9.

Mezzi antincendio

1. In ogni edificio disciplinato dal presente regolamento deve esservi un estintore portatile con capacità estinguente non inferiore a 13 A, per ogni 150 metri quadrati di superficie di pavimento. Tutti gli estintori debbono essere disposti uniformemente lungo tutto il percorso aperto al pubblico in posizione ben visibile, segnalata e di facile accesso. Gli agenti estinguenti debbono essere compatibili con i materiali che compongono gli oggetti esposti.

2. In ogni edificio disciplinato dal presente regolamento l'impianto idrico antincendio deve essere realizzato da una rete, possibilmente chiusa ad anello, dotata di attacchi UNI 45 utilizzabili per il collegamento di manichette flessibili o da naspi.

3. La rete idrica deve essere dimensionata per garantire una portata minima di 240 litri per minuto per ogni colonna montante con più di due idranti e, nel caso di più colonne, per il funzionamento contemporaneo di due colonne. L'alimentazione idrica deve essere in grado di assicurare l'erogazione ai due idranti idraulicamente più sfavoriti di 120 litri al minuto cadauno con una pressione residua al bocchello di 1,5 bar per un tempo di almeno 60 minuti. Gli idranti debbono essere collocati ad ogni piano in prossimità degli accessi, delle scale, delle uscite, dei locali a rischio e dei depositi; la loro ubicazione deve, comunque, consentire di poter intervenire in ogni ambiente dell'attività, eccetto in quei locali dove la presenza di acqua può danneggiare irreparabilmente il materiale esposto.

4. Nel caso di installazione di naspi, ogni naspo deve essere in grado di assicurare l'erogazione di 35 litri per minuto alla pressione di 1,5 bar al bocchello; la rete che alimenta i naspi deve garantire le predette caratteristiche idrauliche per ciascuno dei due naspi in posizione idraulicamente più sfavorevole contemporaneamente in funzione, con una autonomia di 60 minuti.

5. In prossimità dell'ingresso principale in posizione segnalata e facilmente accessibile dai mezzi di soccorso dei vigili del fuoco, deve essere installato un attacco di mandata per autopompe.

6. In ogni edificio disciplinato dal presente regolamento devono essere installati impianti fissi di rivelazione automatica d'incendio. Questi debbono essere collegati mediante apposita centrale a dispositivi di allarme ottici e/o acustici percepibili in locali presidiati.

7. In ogni edificio disciplinato dal presente regolamento deve essere previsto un sistema di allarme acustico ed ottico in grado di avvertire i visitatori delle condizioni di pericolo, in caso d'incendio, collegato all'impianto fisso di rilevazione automatica d'incendio. Le modalità di funzionamento del sistema di allarme devono essere tali da consentire un ordinato deflusso delle persone dai locali.

Capo III

PRESCRIZIONI PER LA GESTIONE

Art. 10.

Gestione della sicurezza

1. Il soggetto che, a qualsiasi titolo, ha la disponibilità di un edificio disciplinato dal presente regolamento, deve nominare il responsabile delle attività svolte al suo interno (direttore del museo) e il responsabile tecnico addetto alla sicurezza.

2. Il responsabile dell'attività è, comunque, tenuto a verificare il rispetto della normativa sulla sicurezza dei locali. Egli, in particolare, deve verificare che:

a) non siano superati i parametri per l'affollamento di cui al precedente art. 3, comma 3;

b) siano agibili e mantenuti sgombri da ostacoli i percorsi di deflusso delle persone;

c) siano rispettate le condizioni di esercizio in occasione di manutenzione, risistemazione e il restauro dei locali e dei beni posti al loro interno.

3. Il responsabile tecnico addetto alla sicurezza deve intervenire, affinché:

a) siano mantenuti efficienti i mezzi antincendio e siano eseguite con tempestività le manutenzioni o sostituzioni necessarie. Siano, altresì, condotte periodicamente verifiche degli stessi mezzi con cadenza non superiore a sei mesi ed annotate nel registro dei controlli, di cui all'art. 11, comma 6;

b) siano mantenuti efficienti ed in buono stato gli impianti esistenti nell'edificio.

In particolare, per gli impianti elettrici, deve essere previsto che un addetto qualificato provveda, con la periodicità stabilita dalle specifiche normative CEI, al loro controllo e manutenzione. Ogni loro modifica o integrazione dovrà essere annotata nel registro dei controlli e inserita nei relativi schemi. In ogni caso i predetti impianti devono essere sottoposti a verifiche periodiche con cadenza non superiore a tre anni;

c) siano tenuti in buono stato gli impianti di ventilazione, di condizionamento e di riscaldamento, ove esistenti, prevedendo in particolare una verifica periodica degli stessi con cadenza non superiore ad un anno. Le centrali termiche devono essere condotte da personale qualificato in conformità con quanto previsto dalle vigenti normative;

d) sia previsto un servizio organizzato, composto da un numero proporzionato di addetti qualificati, in base alle dimensioni e alle caratteristiche dell'attività, esperti nell'uso dei mezzi antincendio installati;

e) siano eseguite, per il personale addetto all'attività, periodiche riunioni di addestramento e di istruzione sull'uso dei mezzi di soccorso e di allarme, nonché esercitazioni di sfollamento dei locali in cui si svolge l'attività.

4. Il responsabile tecnico addetto alla sicurezza deve conservare in un fascicolo gli schemi aggiornati di tutti gli impianti esistenti nell'edificio, nonché delle condotte delle fogne e delle opere idrauliche collocate entro la distanza di venti metri dal perimetro esterno dell'edificio.

Art. 11.

Piani di emergenza e istruzioni di sicurezza

1. Prima dell'inizio dello svolgimento delle attività all'interno degli edifici disciplinati dal presente regolamento, devono essere predisposti i piani di intervento da attuare se si verificano situazioni di emergenza. Il personale addetto deve essere a conoscenza dei dettagli dei piani.

2. I piani d'intervento, definiti caso per caso in relazione alle caratteristiche dell'attività, devono essere concepiti in modo che in tali situazioni:

a) siano avvisati immediatamente i visitatori in pericolo, evitando, per quanto possibile, situazioni di panico;

b) sia eseguito tempestivamente lo sfollamento dei locali secondo criteri semplici e prestabiliti e con l'ausilio del personale addetto;

c) sia richiesto l'intervento dei soccorsi (vigili del fuoco, forze dell'ordine, ecc.);

d) sia previsto un incaricato che sia pronto ad accogliere i soccorritori con le informazioni del caso;

e) sia attivato il personale addetto, secondo predeterminate sequenze, ai provvedimenti del caso, quali interruzione dell'energia elettrica e verifica dell'intervento degli impianti di emergenza, arresto delle eventuali installazioni di ventilazione e condizionamento, azionamento dei mezzi di spegnimento e quanto altro previsto nel piano di intervento.

3. Le istruzioni relative al comportamento del pubblico e del personale in caso di emergenza vanno esposte ben in vista in appositi cartelli, anche in conformità a quanto disposto nel decreto del Presidente della Repubblica 8 giugno 1982, n. 524.

4. All'ingresso di ciascun piano deve essere collocata una pianta d'orientamento semplificata, che indichi tutte le possibili vie di esodo.

5. All'ingresso dell'attività va esposta una pianta dell'edificio corredata delle seguenti indicazioni:

- scale e vie di esodo;
- mezzi di estinzione;
- dispositivi di arresto degli impianti di distribuzione del gas, dell'energia elettrica e dell'eventuale impianto di ventilazione e di condizionamento;
- eventuale quadro generale del sistema di rivelazione fumi e di allarme;
- impianti e locali a rischio specifico.

6. Il responsabile dell'attività, nominato ai sensi del precedente art. 10, comma 1, deve curare la tenuta di un registro, ove sono annotati tutti gli interventi ed i controlli relativi all'efficienza degli impianti elettrici e dei presidi antincendi, nonché all'osservanza della normativa relativa ai carichi d'incendio nei vari ambienti dell'edificio e nelle aree a rischio specifico.

Art. 12.

Disposizioni in materia di conservazione del materiale esposto

1. Nei locali ove si conservano stampe, dipinti, miniature, manoscritti e in genere materiale ed oggetti che possono subire alterazioni per le condizioni termoigrometriche ambientali, debbono essere installati strumenti di misura e di regolazione atti a garantire il rispetto di tali condizioni.

2. Le tubazioni di alimentazione e di scarico dell'acqua e quelle di scarico dei liquami devono essere realizzate con modalità idonee ad evitare qualsiasi deterioramento delle porzioni di muri o di solai che portano affreschi, mosaici o altre decorazioni murali, o sui quali siano collocati quadri, arazzi o altro materiale espositivo.

Capo IV. PRESCRIZIONI PARTICOLARI PER ATTIVITÀ CON SUPERFICIE NON INFERIORE A 400 METRI QUADRATI

Art. 13.

1. La soprintendenza competente per territorio accerta se l'attività descritta nel precedente art. 1, comma 1, si svolge in locali che hanno la superficie complessiva di servizi e di depositi, non superiore a 400 metri quadrati.

2. Per le attività svolte nei locali, di cui al precedente comma 1, si applicano l'art. 2, commi 5 e 6, l'art. 3, l'art. 5, commi 1 e 2, l'art. 6, commi 1 e 2, l'art. 7, comma 1, l'art. 8, commi 1 e 2, l'art. 9, comma 1, l'art. 11, commi 1, 2, 3 e 4, e l'art. 12.

3. Il responsabile delle attività deve rispettare gli obblighi prescritti dal precedente art. 10, comma 2, nonché quelli prescritti dal precedente art. 10, comma 3, lettera a) e lettera b), primo periodo.

Capo V

DEROGHE

Art. 14.

Deroghe

1. Qualora sussistano comprovate ragioni di carattere tecnico o specifiche esigenze di tutela dei beni, ai sensi della legge 1° giugno 1939, n. 1089, può essere formulata una domanda di autorizzazione a realizzare impianti difforni da quelli prescritti dal presente regolamento.

2. La domanda di autorizzazione, prevista dal precedente comma 1, deve essere corredata dal parere della soprintendenza competente per territorio, per il quale si applica l'art. 21 del decreto del Presidente della Repubblica 29 luglio 1982, n. 577.

3. Il comitato centrale tecnico scientifico si pronuncia sulla domanda di autorizzazione e può avvalersi di esperti nominati dal Ministro per i beni culturali e ambientali ai sensi dell'art. 11, comma 3, del decreto del Presidente della Repubblica 29 luglio 1982, n. 577.

Capo VI

DISPOSIZIONI TRANSITORIE E FINALI

Art. 15.

Norme transitorie

1. Gli edifici storici ed artistici, di cui al precedente art. 1, comma 1, sono tenuti ad adeguarsi alle presenti disposizioni non oltre tre anni dalla pubblicazione del presente decreto nella *Gazzetta Ufficiale*.

Art. 16.

Disposizioni finali

1. Sono abrogati gli articoli 2, 3, da 7 a 12, da 16 a 25, e l'art. 36 del regio decreto 7 novembre 1942, n. 1564 (pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* del 12 gennaio 1943, n. 8). Restano in vigore gli altri articoli che siano compatibili con le disposizioni contenute nel presente regolamento.

Il presente decreto, munito del sigillo dello Stato, sarà inserito nella Raccolta ufficiale degli atti normativi della Repubblica italiana. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Roma, 20 maggio 1992

Il Presidente del Consiglio dei Ministri
Ministro, ad interim, per i beni
culturali e ambientali

ANDREOTTI

Il Ministro dell'interno

SCOTTI

Visto, il Guardasigilli: CONSO

Registrato alla Corte dei conti il 26 ottobre 1992
Registro n. 54 Beni culturali, foglio n. 211

NOTE

AVVERTENZA:

Il testo delle note qui pubblicato è stato redatto ai sensi dell'art. 10, comma 3, del testo unico delle disposizioni sulla promulgazione delle leggi, sull'emanazione dei decreti del Presidente della Repubblica e sulle pubblicazioni ufficiali della Repubblica italiana, approvato con D.P.R. 28 dicembre 1985, n. 1092, al solo fine di facilitare la lettura delle disposizioni di legge alle quali è operato il rinvio. Restano invariati il valore e l'efficacia degli atti legislativi qui trascritti.

Note alle premesse:

— Il regolamento, cui si riferiscono le presenti note, è stato emanato per la necessità di aggiornare e di coordinare, in modo adeguato con la vigente legislazione di tutela del patrimonio artistico e storico, la normativa per la prevenzione e la difesa antincendio degli edifici d'interesse artistico e storico destinati a musei, gallerie, esposizioni e mostre, finora disciplinate dal R.D. 7 novembre 1942, n. 1564, richiamato dalla legge 7 dicembre 1984, n. 818, concernente il rilascio del «Nulla osta provvisorio per le attività soggette ai controlli di prevenzione incendi» ai fini della concessione del certificato di prevenzione incendi da parte dei comandi provinciali dei Vigili del Fuoco.

— La premessa legislativa del regolamento in questione è costituita dall'art. 4 del D.L. 27 febbraio 1987, n. 51, convertito con la legge 13 aprile 1987, n. 149, di prevenzione incendi, che al comma 2 ha stabilito che l'adeguamento della predetta attività, riguardante i citati edifici di interesse storico e artistico, sia realizzato in armonia con la legislazione di tutela del patrimonio culturale e, al comma 3, che la relativa normativa tecnica sia fissata con decreto del Ministro per i beni culturali e ambientali di concerto con il Ministro dell'interno; normativa, appunto, contenuta nel regolamento in riferimento.

Note all'art. 2:

— Le attività complementari che possono continuare ad essere svolte negli edifici disciplinati dal presente regolamento sono comprese tra quelle previste dal decreto del Ministro dell'interno 16 febbraio 1982, recante modificazioni al precedente decreto ministeriale 27 settembre 1965, concernente la determinazione delle attività soggette alle visite di prevenzione antincendio.

— Il D.P.R. 29 luglio 1982, n. 577, di approvazione del regolamento concernente l'espletamento dei servizi di prevenzione e di vigilanza antincendi per le varie attività di cui al citato D.M. del 16 febbraio 1982, reca all'art. 3 i principi di base e le misure tecniche fondamentali per il conseguimento dello scopo di prevenzione predetto, riassunti nei seguenti tre punti: 1) misure, provvedimenti e accorgimenti operativi intesi a ridurre le probabilità dell'insorgere dell'incendio; 2) misure, provvedimenti e accorgimenti operativi atti a limitare le

conseguenze dell'incendio; 3) apprestamenti e misure antincendio predisposti a cura dei titolari di attività comportanti notevoli livelli di rischio ai sensi di quanto fissato dall'art. 2, comma c), della legge 13 maggio 1961, n. 469.

— Le attività, cui si riferisce il comma 2, sono indicate dall'art. 17, comma 4, della circolare del Ministero dell'interno del 15 febbraio 1961, n. 16, quali concerti, conferenze, esposizioni e mostre; attività, che spesso vengono svolte negli edifici disciplinati dal regolamento in questione.

— Il comma 3 sottolinea che eventuali nuove attività — comunque comprese tra quelle di cui al citato D.M. 16 febbraio 1982 — possono essere svolte negli edifici di cui allo stesso regolamento, soltanto se siano rispettate le vigenti norme di sicurezza antincendio o, in mancanza di queste, se siano applicati i criteri tecnici sopraindicati, contenuti nel sopra citato art. 3 del D.P.R. 29 luglio 1982, n. 577.

Nota agli articoli da 3 a 9:

— Negli articoli sopra citati, componenti il capo II del regolamento, sono fornite disposizioni di prevenzione antincendio attinenti ad argomenti specifici: misure precauzionali per lo sfollamento del pubblico in caso di emergenza; divieti e prescrizioni per le attività svolte negli edifici disciplinati dal regolamento; prescrizioni per i depositi; richiamo alle disposizioni di sicurezza emanate dal Ministro dell'interno per le aree di servizi a rischio specifico (centrali termiche, autorimesse, gruppi elettrogeni, ecc.); richiamo alla legislazione in materia di impianti elettrici; specificazioni dei mezzi di spegnimento, di cui, a norma del regolamento in questione, devono essere dotati gli edifici disciplinati dal regolamento medesimo.

Note agli articoli da 10 a 12:

— La normativa contenuta nel capo III pone in rilievo l'impostazione specifica del regolamento, fondato — oltre che sulle sopra rammentate disposizioni sulle misure di prevenzione antincendio e sui mezzi di spegnimento — soprattutto sul preventivo addestramento del personale ad affrontare le eventuali situazioni di emergenza, lasciando il minor margine possibile all'improvvisazione ed alle connesse situazioni di panico (articoli 10 e 11).

— La configurazione dell'articolato del nuovo regolamento, orientata sia dall'esigenza di armonizzare la prevenzione e la difesa antincendio con l'integrità degli edifici ai sensi della vigente legislazione di tutela sia dalla preminenza assegnata alla efficacia dell'azione preventiva del personale degli istituti museali opportunamente addestrato, non consente di realizzare l'integrazione tra il nuovo testo e quello del precedente regolamento approvato con il R.D. 7 novembre 1942, n. 1564.

93G0102

MINISTERO DEL TESORO

DECRETO 27 febbraio 1993.

Tasso di riferimento da applicare, nel bimestre marzo-aprile 1993, alle operazioni di credito fondiario-edilizio.

IL MINISTRO DEL TESORO

Vista la legge 5 agosto 1978, n. 457, recante norme per l'edilizia residenziale ed, in particolare, l'art. 26, riguardante il settore dell'edilizia rurale;

Visti gli articoli 42 e 72 della legge 22 ottobre 1971, n. 865, e successive modificazioni e integrazioni, riguardanti, rispettivamente, programmi e coordinamento dell'edilizia residenziale convenzionata ed agevolata;

LA LEGGE 14 GENNAIO 1993, N. 4 SUL FUNZIONAMENTO DI MUSEI, BIBLIOTECHE E ARCHIVI STATALI

Pubbllichiamo di seguito il testo del decreto-legge 14 novembre 1992 n. 433 (Gazzetta Ufficiale - serie generale - n. 270 del 16 novembre 1992), coordinato con la legge di conversione 14 gennaio 1993 n. 4 (Gazzetta Ufficiale - serie generale - n. 11 del 15 gennaio 1993). La redazione è quella curata dal Ministero di Grazia e Giustizia, pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale - serie generale n. 11 del 15 gennaio 1993, eccettuata l'evidenziazione in corsivo delle modifiche intervenute in sede di conversione.

* * *

Decreto-legge 14 novembre 1992, n. 433 coordinato con la legge di conversione 14 gennaio 1993, n. 4 recante: «Misure urgenti per il funzionamento dei musei statali. Disposizioni in materia di biblioteche statali e di archivi di Stato»

art. 1

1. Per la prevenzione e la tutela da azioni criminose e danneggiamenti, in tutti i musei e le biblioteche statali, nonché negli archivi di Stato in cui siano installati impianti audiovisivi di sicurezza è autorizzato, anche in assenza degli addetti ai servizi di vi-

gilanza dei locali aperti al pubblico, il controllo continuativo ed ininterrotto dei beni culturali esposti o comunque raccolti e depositati.

art. 2

1. Per assicurare una più intensa sorveglianza e favorire il regolare funzionamento di musei, biblioteche, archivi di Stato e ogni altro istituto periferico del Ministero per i beni culturali e ambientali, che presentino peculiari problemi di affollamento periodico o di gestione, nonché per garantire il prolungamento degli orari di apertura e comunque in situazioni di necessità e urgenza, il Ministro per i beni culturali e ambientali può assegnare temporaneamente in quelle sedi unità dipendenti da altro ufficio, presso il quale il personale risulti in esubero rispetto alla dotazione organica.

2. L'ordine delle assegnazioni individua prioritariamente il personale in servizio presso tutti gli istituti, di cui al comma 1, della stessa provincia, quindi della stessa regione e infine del restante territorio nazionale.

3. In caso di ulteriori carenze, il Ministro per i beni culturali e ambientali può utilizzare il personale di corrispondente qualifica posto in mobilità da altre amministrazioni dello Stato.

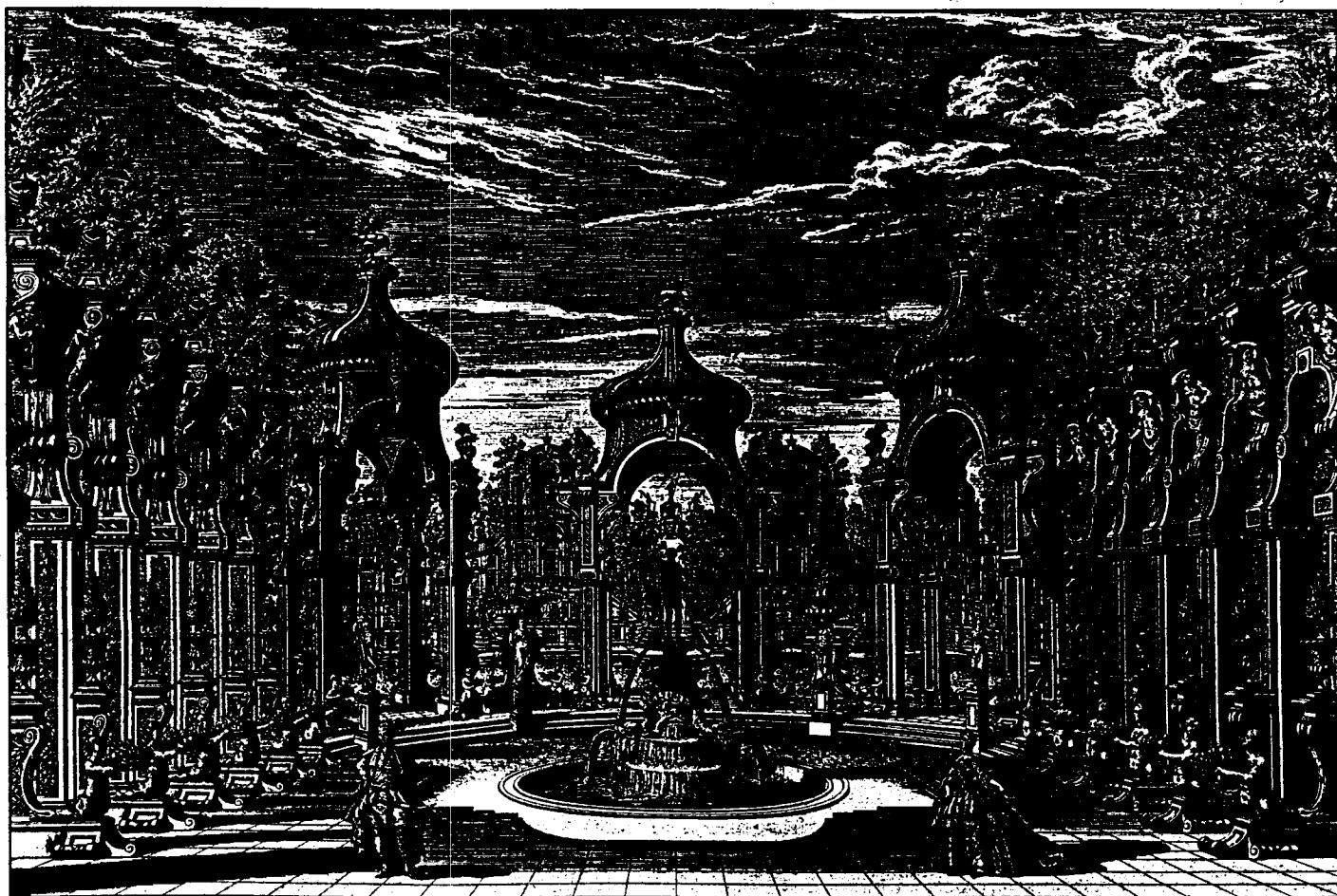
4. Con decreto del Ministro per i beni culturali e ambientali sono individuati annualmente gli istituti di cui al comma 1 che richiedono un potenziamento temporaneo del servizio con l'indicazione dei relativi periodi ed è formata la graduatoria dei dipendenti da assegnare sulla base di criteri determinati dal Ministro stesso, sentite le organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative sul piano nazionale. Qualora il personale collocato in graduatoria non accetti la mobilità volontaria, le assegnazioni sono effettuate d'ufficio.

art. 3

1. Per assicurare l'apertura quotidiana, con orari prolungati, di musei, biblioteche e archivi di Stato, il Ministero per i beni culturali e ambientali può stipulare, sentite le organizzazioni sindacali, con le organizzazioni di volontariato aventi finalità culturali, le convenzioni di cui all'articolo 7 della legge 11 agosto 1991, n. 266.

1-bis. Il personale delle organizzazioni di volontariato è utilizzato ad integrazione del personale dell'Amministrazione dei beni culturali e ambientali.

2. Lo svolgimento delle mansioni di addetto ai servizi di vigilanza e custodia non comporta il riconoscimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza.



2-bis. Per le finalità di cui al comma 1, il Ministero per i beni culturali e ambientali è autorizzato a costituire rapporti di lavoro a tempo determinato, pieno o parziale, secondo le disposizioni di cui all'articolo 7, comma 6, della legge 29 dicembre 1988, n. 554, con il personale che ha già prestato servizio a tempo determinato nell'ambito dell'Amministrazione dei beni culturali e ambientali, utilizzando graduatorie regionali formate in base alla durata del periodo di servizio complessivamente prestato nell'ultimo quinquennio.

2-ter. Agli oneri derivanti dall'attuazione del comma 2-bis, nei limiti di 15 miliardi di lire, si provvede a carico dei capitoli 1016, 1017 e 1018 dello stato di previsione del Ministero per i beni culturali e ambientali per l'anno 1993.

art. 4

1. Presso gli istituti di cui all'articolo 3 sono istituiti i seguenti servizi aggiuntivi, offerti al pubblico a pagamento:

a) servizio editoriale e di vendita riguardante le riproduzioni di beni culturali e la realizzazione di cataloghi ed altro materiale informativo;

a-bis) servizi riguardanti i beni librari e archivistici per la fornitura di riproduzioni e il recapito nell'ambito del prestito bibliotecario;

b) servizi di caffetteria, di ristorazione, di guardaroba e di vendita di altri beni correlati all'informazione museale.

2. Il Ministro per i beni culturali e ambientali, sentito il Consiglio nazionale per i be-

ni culturali e ambientali, fissa indirizzi, criteri e modalità per la gestione dei servizi, con regolamento da emanare entro novanta giorni dalla data di entrata in vigore della legge di conversione del presente decreto.

3. La gestione dei servizi è affidata in concessione, con divieto di subappalto, dal soprintendente o dal capo d'istituto competente, previa licitazione privata con almeno tre offerte valide, a soggetti privati e ad enti pubblici economici, anche costituenti società o cooperative.

4. La concessione ha durata quadriennale e può essere rinnovata per una sola volta.

5. I canoni di concessione e le altre somme derivanti dall'applicazione del presente articolo affluiscono ad apposito capitolo dello stato di previsione dell'entrata per essere riassegnati ai pertinenti capitoli dello stato di previsione del Ministero per i beni culturali e ambientali e destinati, in misura non inferiore al 50 per cento del loro ammontare, alle soprintendenze per i musei e gli altri istituti di provenienza.

5-bis. Gli introiti previsti relativamente ai musei dalla legge 30 marzo 1965, n. 340, nonché dal relativo regolamento di esecuzione approvato con decreto del Presidente della Repubblica 2 settembre 1971, n. 1249, affluiscono ad apposito capitolo dello stato di previsione dell'entrata per essere riassegnati ai pertinenti capitoli dello stato di previsione del Ministero per i beni culturali e ambientali.

5-ter. Il Ministero per i beni culturali e ambientali può concedere l'uso dei beni dello

Stato che abbia in consegna senza alcun'altra autorizzazione. I competenti organi del Ministero per i beni culturali e ambientali determinano il canone dovuto per l'uso dei suddetti beni, che il concessionario deve versare prima dell'inizio dell'uso. Il soprintendente competente provvede al rilascio delle relative concessioni.

art. 5

1. Sono abrogate le disposizioni incompatibili con il presente decreto.

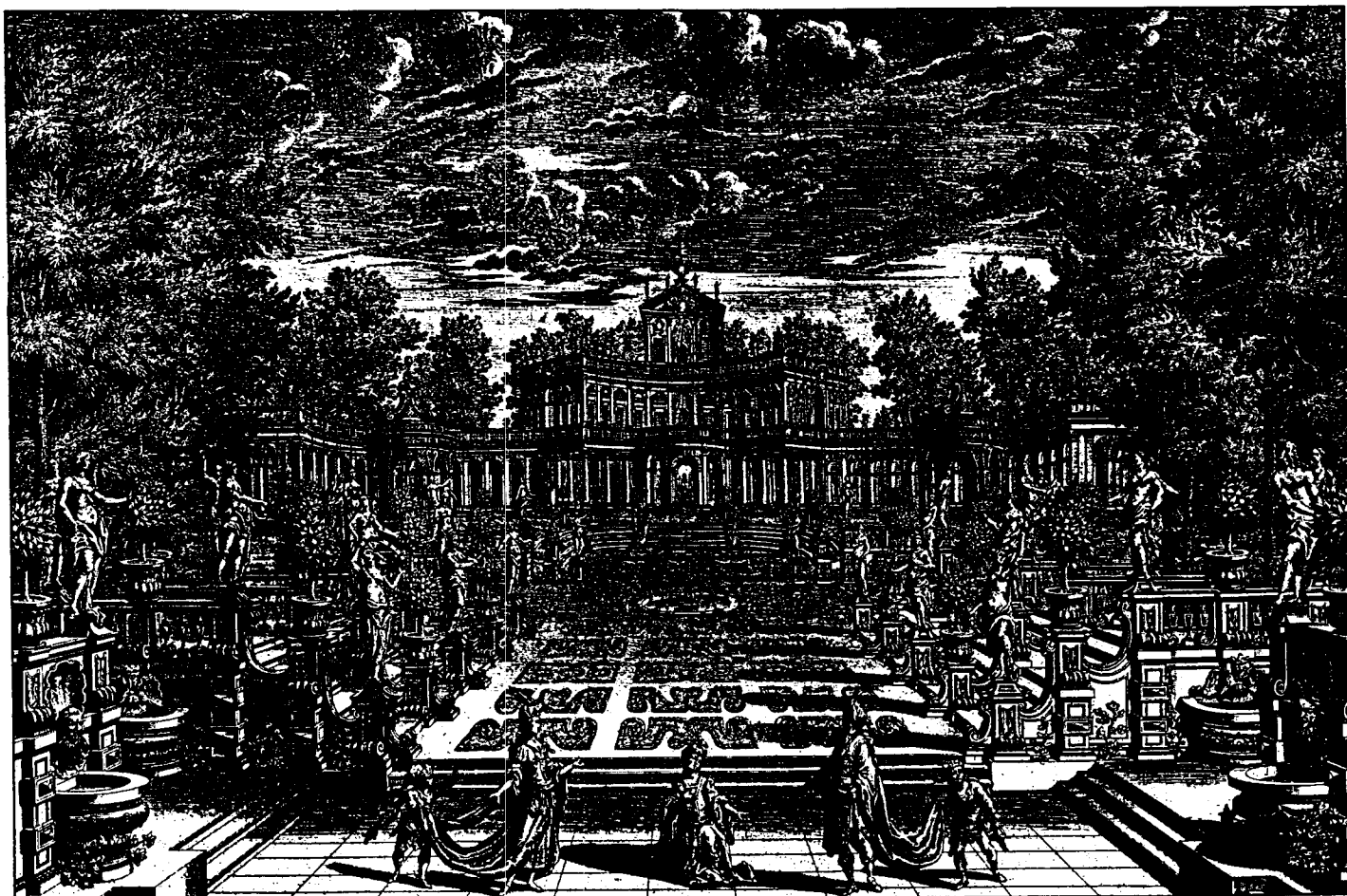
2. Per le finalità previste dal presente decreto, salvo quanto disposto ai commi 2-bis e 2-ter dell'articolo 3, è autorizzata, per il 1992, la spesa di lire 200 milioni, cui si provvede mediante riduzione del capitolo 2034 dello stato di previsione del Ministero per i beni culturali e ambientali.

3. Per gli anni successivi, le facoltà di cui agli articoli 2 e 3 di trasferire i dipendenti e di utilizzare i volontari possono essere esercitate nei limiti delle somme riassegnate per effetto di quanto disposto dall'articolo 4.

4. Il Ministro del tesoro è autorizzato ad apportare, con propri decreti, le occorrenti variazioni di bilancio.

art. 6

1. Il presente decreto entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica italiana e sarà presentato alle Camere per la conversione in legge.





Roma, 7 GEN 1989 19

Ministero per i Beni Culturali
e Ambientali

Al Ministero delle Finanze
Dir. Gen. del Demanio
Div. III

UFFICIO CENTRALE PER I BENI AMBIENTALI,
ARCHITETTONICI, ARCHEOLOGICI, ARTISTICI E STORICI

SOPRINTENDENTE

ROMA

7 * GEN 1989

Divisione III - Sez. II

Prot. N° 11093 Allegati 1 DM

915

Risposta al Foglio del
Dro. Sex. N°

M E

OGGETTO: TIVOLI (RM) - VILLA D'ESTE - TUTELA EX
LEGE 1089/39 E ART. 822 C.C.

e p.c. Al Soprintendente per i beni
Ambientali-Architettonici
ROMA
↑
(RIF. NOTA N° 26136 DEL 22.10.88)

Si trasmette, per gli ulteriori adempimenti,
una copia conforme del provvedimento ministeriale con il
quale l'immobile in oggetto, a norma dell'art. 822 C.C.,
viene sottoposto alle disposizioni della legge 1/6/1939,
n. 1089, sulla tutela delle cose d'interesse storico-ar-
tistico.

Altra copia dell'atto di cui trattasi viene
inviata, per opportuna conoscenza, al Soprintendente in
indirizzo.

IL PRIMO DIRIGENTE

Cecchi

MC/ *[Signature]*

al Segretario
[Signature]

Spett.le Direzione
[Signature]



*Al Ministero
per i Beni Culturali e Ambientali*

Vista la Legge 1° Giugno 1939 n° 1089 sulla tutela delle cose d'interesse artistico e storico;

Visto l'art. 822 del Codice Civile

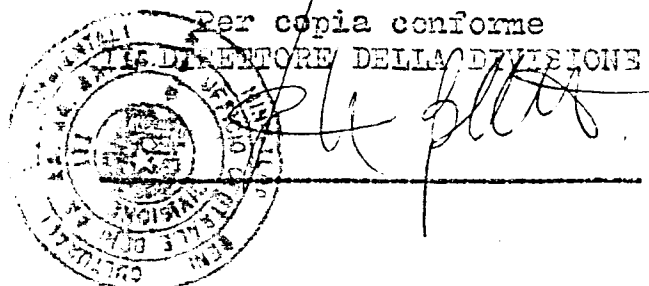
D I C H I A R A

L'immobile denominato VILLA D'ESSE sito in Provincia di Roma Comune di FIVOLE segnato al catasto al F. 55 part. nn. 14-15-16-18-19-20-21-22-23 e F. 54 part. nn. 326-327 F. 54 part. 384 come dell'unità planimetria catastale, di proprietà del Demanio dello Stato, sono Patrimonio Amministrativo per conto del Ministero della Pubblica Istruzione confinante con: Piazza Trento part. nn. 6-102 - Vicolo d'Este - 154-155-56-57-58-54-48 - Piazza Campitelli - 5 - 17-13-12 - Via Campitelli - 11-10-7 - Vicolo del Colonnato - 4-2-1 - F. 54 part. nn. Vicolo del Colonnato - 410-409-401-400-399-397 - Via del Colle (parte) - 394-395-336 - F. 54 Via del Colle (parte) - part. nn. 382-381-386-338. Ha interesse particolarmente importante ai sensi della citata Legge per i motivi contenuti nell'allegata relazione storico-artistica. La relazione storico-artistica e la planimetria catastale allegata fanno parte integrante del presente provvedimento.

Roma, li 17 3 DIC. 1988

IL MINISTERO

Atto ROMO PARRINO





Ministero per i Beni Culturali e Ambientali

RELAZIONE STORICO-ARTISTICA

VILLA D'ESTE

Il complesso costituito dal palazzo e dal giardino di Villa d'Este fu realizzato per volontà del Cardinale Innocenzo d'Este a partire dal 1546, in attuazione di un grandioso progetto di radicale trasformazione della residenza governativa.

Il piano dei lavori prevedeva la creazione di un giardino a terrazzamenti, per la cui costruzione fu espropriata un'intera contrada della città, la "Valle gaudante, nonché l'ampliamento e la ristrutturazione del palazzo, costituito dal vecchio convento benedettino fino al 1258 e poi francescano, annesso alla chiesa di S. Maria Maggiore.

Alla trasformazione del palazzo ed alla creazione del giardino non si lavoro, tuttavia, in modo continuativo dal 1550 in poi: i lavori, più volte interrotti in concomitanza delle assenze del cardinale, ripresero a pieno ritmo dal 1568 e forse anche il piano poi attuato si discosta in qualche dettaglio.

Le differenze tra il piano progetto e quello in parte realizzato si possono dedurre dal confronto tra l'affresco del Ruziano del 1565 nel salone di rappresentanza e l'incisione del Imperio del 1575; nell'affresco la facciata principale, pur già provvista della loggia d'onore, è limitata alla sola parte centrale, senza i due leggeri avancorpi laterali; questi furono aggiunti successivamente con un ampliamento voluto da Innocenzo d'Este per ottenere la massima regolarità della facciata verso il giardino.

Le sue fasi costruttive si riscontrano anche nel diverso rivestimento delle fasce marcapiano (strucco, nella parte centrale e travertino negli avancorpi).

La facciata risulta chiaramente non del tutto completata, anche rispetto all'incisione del Imperio: mancano i piani terminali a forma di torrette nei due avancorpi, le incorniciature ai due piani superiori ed il rivestimento a bagnato degli spigoli e del basamento. E tuttavia, la completezza della facciata serve ad accentuare la regia loggia centrale e, evidenziando i suoi piani più importanti del palazzo, assolve anche ad una precisa funzione di rotata prospettica del giardino.

L'andamento planimetrico del palazzo presenta notevoli irregolarità dovute ai condizionamenti postali ed ai edifici preesistenti



CONFORME
AL D.D. 10/11/1975
1.



Ministero per i Beni Culturali e Ambientali

ti di cui furono utilizzate parti delle strutture murarie; l'impianto a C, girando per tre lati con un porticato intorno al cortile centrale, ebbe quindi per fondale il fianco della Chiesa di S. Maria Maggiore.

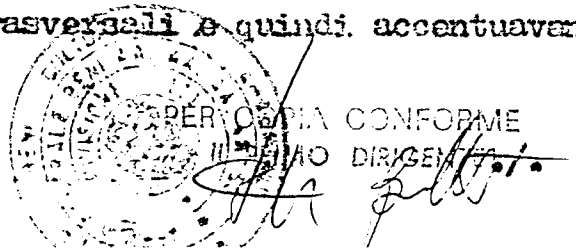
Nell'interno del palazzo la parte più significativa è costituita da due piani, quello a livello del cortile, corrispondente all'appartamento del Cardinale, e quello sottostante, con i saloni di rappresentanza collegati sul retro dal celebre criptoportico. Per la decorazione dei due piani si avvicendarono schiere di artisti, pittori, stuccatori, fontanieri; tra di essi il nome di Pirro Ligorio, malgrado l'assenza di documenti, rimane il più probabile quale ideatore dei disegni del grande complesso.

Per quanto riguarda il parco della Villa, dalle fonti iconografiche e letterarie e dallo stato esistente, risulta nell'impianto planimetrico del giardino originario una rigorosa unità sia formale che simbolica.

Il giardino del Cardinale prevedeva una chiara organizzazione gerarchica degli spazi, fondata su un asse principale nord-sud (il "viale delle prospettive") che consentiva la lettura completa dell'impianto e delle singole emergenze architettoniche; e su tre assi trasversali che, oltre a risolvere il raccordo tra le diverse pendenze del terreno, costituivano il supporto della composizione architettonica, con sistematica creazione di coni visivi verso i fondali di fontane ed emicicli collocati a costituire degli invasi conclusi rispetto al contesto paesistico.

Questa razionale organizzazione dello spazio era originariamente condivisa da una consequenziale distribuzione delle masse arboree e delle zone verdi in rapporto all'effetto d'insieme: la graduale intensificazione del verde, dalle basse e rade vegetazioni dei ripiani inferiori fino alla scura massa compatta del pendio superiore, oltre a corrispondere ad un'analogia accentuazione dei giochi d'acqua, concorreva alla funzione di allontanamento prospettico del fondale del giardino e sottolineava l'intenzionalità, evidente nella distribuzione dei percorsi, di ottenere una dilatazione illusionistica dello spazio.

L'unità progettuale tra composizione architettonica e assetto arboreo viene confermata anche dalla qualità e dalla localizzazione delle specie ricostruibili sulla base delle fonti letterarie: i viali di olmi regolarmente spazati che emergevano per altezza, sviluppo di chiome e colorazione del fogliame mutevole con le stagioni, rispetto agli arbusti sempreverdi dei boschetti o ai filari delle viti, individuavano precisamente gli assi trasversali e quindi accentuavano





Ministero per i Beni Culturali e Ambientali

Le linee orizzontali dello scaglionamento prospettico dei piani strutturanti il dislivello del terreno; i platani, organizzati in gruppi ai margini esterni del giardino e defilati rispetto alle alberature a filari orizzontali, individuavano poi gli episodi architettonici salienti (le fontane dell'«Ovato» e dell'«Organo») e costituivano i due fondali dell'invaso delle peschiere.

La presenza cospicua di essenze a foglia caduca, non sospettabile dall'esame dello stato attuale (sussistono solo pochi esemplari) e neanche dal confronto con i «canoni» del giardino cinquecentesco (per cui si prediligevano le specie perenni), si spiega quindi non tanto in riferimento alla situazione climatologica e orografica della Villa, quanto in relazione alla lettura del suo impianto spaziale.

Nel giardino cinquecentesco, nonostante la presenza di una tipica flora mediterranea erano assenti i pini ed i cipressi, proprio queste due essenze era caratterizzanti il parco, introdotte nella 2ª metà del '600 all'epoca del Cardinale Rinaldo I (1641-1677) contemporaneamente alla creazione di nuove emergenze architettoniche (quali le fontane del «Bicchierone» e della «Cascatella», la rete, la Rotonda dei cipressi etc.).

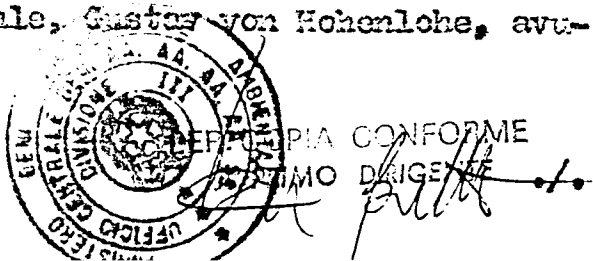
Si verifica, infatti, in epoca barocca, una radicale sostituzione delle essenze nei pendii collinosi (viti ed arbusti con pini, cipressi e lecci) e la posa a dimora di cipressi intorno agli episodi salienti collocati lungo il «viale delle prospettive»: ciò corrisponde ad un analogo arricchimento dei temi d'acqua lungo l'asse centrale che viene così privilegiato ed accentuato visivamente rispetto agli altri assi.

La scelta di essenze perenni d'alto fusto, atte a costituire un contrappunto verticale agli episodi architettonici, si sovrappone quindi all'originaria scelta di una stratificazione per linee orizzontali della massa arborea.

Nonostante l'adozione di una flora più esuberante e con maggiore sviluppo in altezza, le linee del disegno geometrico del giardino cinquecentesco sono rese leggibili dalla presenza dei rigidi siepi bene squadrate a delimitare le compatte zone verdi.

Tuttavia l'equilibrio tra vegetazione e struttura compositiva del giardino presupponeva un continuo e vigilante controllo dello sviluppo dei siepi ed alberature, non più effettuato invece già dal 1694 con l'abbandono della Villa dall'ultimo Cardinale di Casa d'Este, Rinaldo II. Da questa data e per oltre due secoli, la Villa rimase priva della necessaria e continua manutenzione.

Alla fine dell'800 un altro Cardinale, Gustav von Hohenlohe, avu-





Ministero per i Beni Culturali e Ambientali

to in affitto la Villa del Duca di Modana, cercò con notevoli opere di sottrarre il giardino al suo stato di irreversibile deperimento. E' riferibile a tale epoca l'introduzione di nuove essenze del tutto estranee alla flora mediterranea ed alle specie presenti nel parco, ma corrispondenti al gusto per le diverse varietà botaniche, proprio dell'epoca, e subito ben ambientate ed ormai configurantisi come singole emergenze vegetali.

Successivamente, varie opere di restauro sono state eseguite dopo la I guerra mondiale, in seguito alla confisca della Villa da parte dello Stato Italiano alla Casa di Asburgo.

IL RELATORE

(Arch. Isabella Pasquini Barisi)

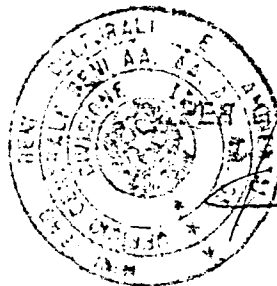
VISTO: IL SOPRINTENDENTE REGGENTE
(Dott. Arch. Gianfranco Ruggieri)

13 DIC. 1988

VISTO:

IL S. UFFICIO

Fco BONO PARRINO

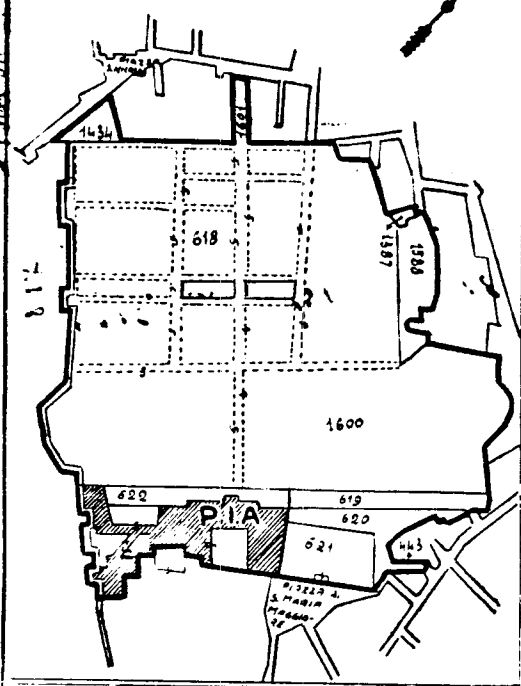


CONFORME
AL PRIMO DIRIGENTE

2-1-1-284

SCHEDARIO
della proprietà immobiliare
dello Stato

(Schizzo planimetrico)



Reg. cons., partita n. 166 A⁴ Ino. gen., pag. Scheda 323

Provincia di Roma Comune di Civitavecchia

Ufficio del Registro di Civitavecchia

Ufficio delle Imposte di Civitavecchia

Denominazione dell'immobile

Villa d'Este

Località Porta del Colle - Piazza S. Maria Maggiore - Villa d'Este

Volturato al Demanio con nota n.

in data

Iscritto a ruolo al n.

Titolo del trapasso di proprietà Verbale resa di possesso 1.8.1929 pervenuta allo Stato dal fratello di Giuseppe dell'architetto d'ingegnere Carlo Francesco Giuseppe

Servitù ed oneri attivi

Servitù ed oneri passivi Valore 2.921.414

Comune Censuario di Civitavecchia

Territorio, mappa o sezione Sezione I^a

Numeri di mappa 618-619-620-621-1588-1600-1601-1434-1387-443
622/1

Qualità

Superficie

Destinazione

Piani Vani

Reddito imponibile o rendita

ISTRUZIONI PER LA COMPILAZIONE DELLA SCHEDA

1. DENOMINAZIONE DELL'IMMOBILE : deve essere quella con la quale è comunemente designato il tenimento od il fabbricato.
2. LOCALITÀ : per i terreni saranno indicati la frazione ed il riferimento alla zona in cui essa è sita; per i fabbricati saranno indicati la via, il numero civico, il quartiere o rione.
3. TITOLO DEL TRAPASSO : Indicare se per acquisto, per eredità, devoluzione, donazione, requisizione in forza di leggi speciali, ecc., da chi proviene ed il costo eventuale.
4. SERVITÙ ED ONERI ATTIVI : saranno indicati: la specie della servitù o dell'onere, il nome del debitore, il titolo costitutivo, il canone ed altra pre-stazione eventualmente corrisposta al Demanio.
5. SERVITÙ ED ONERI PASSIVI : saranno indicati: la specie della servitù o dell'onere, il fondo dominante ed il proprietario di esso, il nome del creditore, il titolo costitutivo, la durata ed il canone corrisposto dal Demanio.

zzazione

in consegna al Ministero Educazione Nazionale

In affitto

Di Stefano Sauly - 7.1.33 al 18.9.41 & 1000 Lit. 118

19.11.33 1837 Anni 11

L' Intendente

ANNOTAZIONI

6. UTILIZZAZIONE:

- a) Per i beni concessi in uso Governativo saranno indicati: l'amministrazione usuarìa, la destinazione, gli estremi del verbale di consegna,
- b) Per i beni concessi in enfiteusi saranno indicati: il nome dell'enfiteuta, gli estremi del titolo di concessione, la durata, il canone;
- c) Per i beni concessi in uso perpetuo saranno indicati: il nome del concessionario, gli estremi del titolo di concessione, quelli del verbale di consegna, le modalità di concessione;
- d) Per i beni concessi in uso temporaneo saranno indicati: il nome del concessionario, gli estremi del titolo di concessione, la durata, il canone, le modalità di concessione;
- e) Per i beni concessi in affitto saranno indicati: il nome dell'affittuario, la durata dell'affitto, gli estremi del contratto, compresa la scadenza ed il canone.

7. ANNOTAZIONI:

Si farà cenno in queste di tutte le cause che modificano il diritto di proprietà con la citazione degli atti relativi. Per gli immobili concessi in affitto sarà indicata inoltre la media degli affitti annuali correnti per immobili privati limitrofi.



Il Ministro

per i Beni Culturali e Ambientali

VISTA la legge 1° giugno 1939, n° 1089, sulla tutela delle cose d'interesse artistico o storico;

VISTA la legge 28 marzo 1991, n° 112, sulle norme in materia di commercio su aree pubbliche;

CONSIDERATO il valore storico e monumentale dell'area pubblica sita in Provincia di Roma, Comune di Tivoli, meglio conosciuta come Piazza Trento, così come indicata nell'unita planimetria catastale, e delimitata da complessi monumentali quali Villa d'Este e la Chiesa di S.Maria Maggiore, di cui costituisce lo spazio urbano di correlazione storica ed architettonica, la cui caratteristica di superficie libera da manufatti consentiva la corretta percezione prospettica dei monumenti;

RITENUTA la necessità di garantire tale condizione oltre che la tutela dell'intero complesso urbano costituito dalla Piazza e dai monumenti citati;

RILEVATA l'ulteriore necessità di garantire anche le congrue condizioni di decoro ambientale dell'invaso spaziale caratterizzato dalle superfici architettoniche (prospetti e pavimentazione) definenti tale invaso e la corretta conservazione dei reciproci rapporti geometrici e prospettici che consentono la giusta comprensione del compendio monumentale urbano sia nel suo insieme che nelle sue singole parti emergenti;

VALUTATA l'opportunità di avvalersi delle facoltà previste dall'art. 3 - comma 13 - della sopra richiamata legge 28 marzo 1991, n° 112, al fine di meglio tutelare i valori della citata Piazza Trento, onde inibirne usi impropri e, più in particolare, installazioni di manufatti, strutture e attrezzature, anche a carattere temporaneo e/o precario, destinati all'esercizio di attività commerciali, comprese quelle ambulanti e pubblicitarie;

VISTI gli artt. 1,2,4 e 21 della legge 1° giugno 1939 n° 1089;

VISTO l'art. 3, comma 13, della legge 28 marzo 1991 n° 112;

D E C R E T A :

nell'area pubblica come descritta nelle premesse, denominata Piazza Trento in Comune di Tivoli, non é consentito l'esercizio del commercio nelle forme considerate dalla legge 28 marzo 1991 n° 112.

La planimetria catastale fa parte integrante del presente decreto che sarà notificato, in via amministrativa, al Sindaco del Comune di Tivoli, al Presidente della Giunta Regionale della Regione Lazio ed al Prefetto di Roma per i provvedimenti di rispettiva competenza.

Roma, li 17 GEN. 1992

per il Ministro

PER COPIA CONFORME
IL PRIMO DIRIGENTE

il Sottosegretario di Stato
F.to ASTORI



115 LUG. 1992

RITORNI

REPUBBLICA ITALIANA

51863

Il Ministro della Pubblica Istruzione

40039

Considerato che La VILLA d'ESTE

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile Fabbricato del comproprietario sigg. MAVIGLIA Fannio

di proprietà di ~~XX~~ fu Lino sito in Tivoli, via del Colle (cartiere) segnato in catasto al N. 535, 536 foglio 54 confinante coi N. 537, 395 foglio 54 e N. 14 foglio 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di proprietà ~~XX~~ del comproprietario sigg. Maviglia Fannio non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi volumi, nel colore, nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione delle Antichità e Belle Arti

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

R O M A Via ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ T. Salvini 15^a

a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 18 MAG 1951

IL MINISTRO

f.to Dischiq



IL CAPO DELLA DIVISIONE
[Handwritten signature]

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che LA VILLA D'ESTE

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile Fabbricato = dei comproprietari Sigg. Maviglia Edea, Artemisia, Aulo, Anteb, Anita, Tello ed Igea fu Lino sito in Tivoli, via del Colle (cattura) segnato in catasto ai N. 535, 536 foglio 54 confinante con N. 537, 395 foglio 54 e N. 14 foglio 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile ~~di proprietà~~ ^{dei comproprietari} sigg. Maviglia Anita non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi volumi, nel ~~cont~~ ^{cont} lore, nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione delle Antichità e Belle Arti

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa ^{com/} al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via Largo S. Angelo 2

a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li

18 MAG 1951

IL MINISTRO

f.to Dischia



Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE

REPUBBLICA ITALIANA

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la villa d'Este è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939, n.1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di proprietà di Maviglia Edea, Artemia, Aulo, Anteo, Anita, Tello e Igia fu Lino sito in Tivoli Via del Colle (Cartera) segnato in catasto al nn.535,536 foglio 54 confinante con i nn.537,395 (foglio 54) e n.14 (foglio 55)

Visto l'art.21 della legge predetta.

DECRETA:

Il citato immobile di proprietà di Maviglia ~~Aulo~~ ecc. non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche dell'esternocorona la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione delle AA.BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via Largo S. Angelo 2 a mezzo del messo comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 18 maggio 1951

IL MINISTRO

F.to Vischia

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE F.to illegibile

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto, messo del Comune di *Tivoli* ho, in data di oggi notificata la presente dichiarazione al sig. *Maviglia Aulo*

mediante consegna fattane nel suindicato domicilio, a mezzo di persona qualificata per *me*

Data *12-6-1951*

IL MESSO COMUNALE

Conti Mario

REPUBBLICA ITALIANA

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la villa d'Este è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939, n.1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di proprietà di Maviglia Edea, Artemia, Aulo, Anteo, Anita, Tello e Igia fu Lino sito in Tivoli Via del Colle (Cartiera) segnato in catasto ai nn.535,536 foglio 54 confinante con i nn.537,395 (foglio 54) e n.14 (foglio 55)

Visto l'art.21 della legge predetta.

D E C R E T A :

Il citato immobile di proprietà di Maviglia Edea ecc.ecc. non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche dell'esternonsenza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione delle AA.BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via Largo S. Angelo 2 a mezzo del messo comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 18 maggio 1951

IL MINISTRO
F.to Vischia

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE F.to illegibile

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto, Messo del Comune di *Tivoli* ho, in data di oggi notificata la presente dichiarazione al Sig. *Maviglia Edea*

mediante consegna fattane nel suindicato domicilio, a mezzo di persona qualificatasi per *fratello Maviglia Aulo*

Data *12-5-1951*

IL MESSO COMUNALE

Conti Mario

REPUBBLICA ITALIANA

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la villa d'Este è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939, n.1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di proprietà di famiglia Edea, Artemia, Aulo, Anteo, Anita, Tello e Igia fu Lino sito in Tivoli Via del Colle (Cartiera) segnato in catasto ai nn.535,536 foglio 54 confinante con i nn.537,395 (foglio 54) e n.14 (foglio 35)

Visto l'art.21 della legge predetta.

D E C R E T A :

Il citato immobile di proprietà di famiglia *Anteo* ecc.ecc. non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno: senza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione da le AA.BB.CC.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via Largo S. Angelo 2 a mezzo del messo comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 18 maggio 1951

IL MINISTRO

F.to Vischia

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE F.to illegibile

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto, Messo del Comune di *Tivoli* ho, in data di oggi notificata la presente dichiarazione al Sig. *Maviglia Anteo*

mediante consegna fattane nel suindicato domicilio, a mezzo di persona qualificatasi per *fratello Maviglia Aulo*

Data *12-6-1951*

IL MESSO COMUNALE

Ponti Mario

REPUBBLICA ITALIANA

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la villa d'Este è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939, n.1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di proprietà di Naviglia Edea, Artemia, Aulo, Anteo, Anita, Tello e Igia fu Lino sito in Tivoli Via del Colle (Cartera) segnato in catasto ai nn.535,536 foglio 54 confinante con i nn.537,395 (foglio 54) e n.14 (foglio 55)

Visto l'art.31 della legge predetta.

D E C R E T A :

Il citato immobile di proprietà di Naviglia *Artemia*, ecc. non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione delle AA.BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via Largo S. Angelo 2 a mezzo del messo comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 18 maggio 1951

IL MINISTRO

F.to Vischia

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE F.to illegibile

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto, Messo del Comune di *Tivoli* ho, in data di oggi notificata la presente dichiarazione al Sig. *Naviglia Artemia*

mediante consegna fattane nel suddetto domicilio, a mezzo di persona qualificatasi per *fratello Naviglia Aulo*

IL MESSO COMUNALE

Ponte Mario



REPUBBLICA ITALIANA

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la villa d'Este è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939, n.1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di proprietà di Maviglia Edea, Artemia, Aulo, Anteo, Anita, Tello e Igia fu Lino sito in Tivoli Via del Colle (Cartiera) segnato in catasto ai nn.535,536 foglio 54 confinante con i nn.537,395 (foglio 54) e n.14 (foglio 55)

Visto l'art.21 della legge predetta.

D E C R E T A :

Il citato immobile di proprietà di Maviglia ~~Anita~~ ecc.ecc. non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche dell'esternon senza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione delle AA.DD.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via Largo S. Angelo 2 a mezzo del messo comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 18 maggio 1951

IL MINISTRO
F.to Vischia

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE F.to illegibile

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto, Messo del Comune di *Tivoli* ho, in data di oggi notificata la presente dichiarazione al Sig. *Maviglia Anita*

mediante consegna fattane nel suindicato domicilio, a mezzo di persona qualificatasi per *fratello Maviglia Aulo*

Data *12-5-1951*

IL MESSO COMUNALE
Conti Mario

REPUBBLICA ITALIANA

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la villa d'Este è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939, n.1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di proprietà di Maviglia Edea, Artemia, Aulo, Anteo, Anita, Tello e Igia fu Lino sito in Tivoli Via del Colle (Cartiera) segnato in catasto ai nn.535,536 foglio 54 confinante con i nn.537,395 (foglio 54) e n.14 (foglio 55)

Visto l'art.21 della legge predetta.

D E C R E T A :

Il citato immobile di proprietà di Maviglia *Tello* ecc.ecc. non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche dell'esternonsenza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione delle AA.BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via Largo S. Angelo 2 a mezzo del messo comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 18 maggio 1951

IL MINISTRO
F.to Vischia

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE F.to illegibile

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto, Messo del Comune di *Tivoli* ho, in data di oggi notificata la presente dichiarazione al Sig. *Maviglia Tello*

mediante consegna fattane nel suindicato domicilio, a mezzo di persona qualificatasi per *fratello Maviglia Aulo*

Data *12-6-1951*

IL MESSO COMUNALE

Conti Mario

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la villa d'Este è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939, n.1039 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di proprietà di Maviglia Edea, Artemia, Aulo, Anteo, Anita, Tello e Igia fu Lino sito in Tivoli Via del Colle (Cartiera) segnato in catasto al nn.535,536 foglio 54 confinante con i nn.537,395 (foglio 54) e n.14 (foglio 55)

Visto l'art.21 della legge predetta.

DECRETA:

Il citato immobile di proprietà di Maviglia Edea ecc.ecc. non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione delle AA.BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via Largo S. Angelo 2 a mezzo del messo comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 18 maggio 1951

IL MINISTRO
P.to Vischia

6

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE P.to illegibile

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto, Messo del Comune di *Tivoli* ho, in data di oggi notificata la presente dichiarazione al Sig. *sopranritti*

mediante consegna fattane nel suindicato domicilio, a mezzo di persona qualificata per, *sig. Maviglia Aulo*

Data 12-6-1951

IL MESSO COMUNALE

Conti Mario

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che LA VILLA D'ESTE

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico ;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro ;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile Fabbricato = dei comproprietari Sigg. Maviglia Edea, di proprietà di Artemisia, Aulo, Antea, Anita, Tedlo ed Igea fu Lino sito in Tivoli, via del Colle (centro) segnato in catasto ai N. 535, 536 foglio 54 confinante col N. 537, 395 foglio 54 e N. 14 foglio 55

Visto l'art. 21 della legge predetta ;

DECRETA :

Il citato immobile di proprietà ~~del~~ del comproprietario sigg. Maviglia Antea non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi volumi, nel colore, nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione delle Antichità e Belle Arti

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al ^{com/} proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli ~~via~~ Largo S. Angelo 2 a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li

18 MAG 1951

IL MINISTRO

Lino Dischia

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE



REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che LA VILLA D'ESTE

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile Fabbricato = dei comproprietari sigg. MAVIGLIA Edea, ~~Artemisia, Aulo, Anteo, Anita; Tello~~, ed Igea fu Lino sito in Tivoli, Via del Colle (cathem) segnato in catasto ai N. 535, 536 foglio 54 confinante coi N. 537, 395 foglio 54 e N. 14 foglio 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile ~~di proprietà~~ del comproprietaria sigg. Maviglia *Antonina* non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi volumi, nel colore, nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione delle Antichità e Belle Arti com/

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli ~~Via~~ Largo S. Angelo 2

a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 18 MAG 1951

IL MINISTRO

f.to *Dischla*



Per copia conforme. IL CAPO DELLA DIVISIONE

[Handwritten signature]

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che la villa d'Este

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato

di proprietà di MAVIGLIA Edea, Armisia, Aulo, Anteo, Anita, Tello e Igea
fu Lino
sito in TIVOLI via del Colle (cartier assegnato in catasto ai nn. 535, 536 foglio
54
confinante con i nn. 537, 395 (foglio 54) e n. 14 (foglio 55)

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di proprietà di Maviglia Edea ecc. ecc. non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione delle AA. BB. AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in
Tivoli Via Largo S. Angelo 2
a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li

IL MINISTRO

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che LA VILLA D'ESTE

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile Fabbricato = dei comproprietari Sigg. Maviglia Edea,
di proprietà di Artemisia, Aulo, Antea, Anita, Tello ed Igea fu Lino
sito in Tivoli, via del Colle (cartera) segnato in catasto ai N. 535, 536 foglio 54
confinante col N. 537, 395 foglio 54 e N. 14 foglio 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di proprietà del comproprietario sig. Maviglia Tello
non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi volumi, nel coes-
lore, nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva auto-
rizzazione dell'Amministrazione delle Antichità e Belle Arti

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa con/ al proprietario suddetto nel suo domicilio in
Tivoli Via Largo S. Angelo 2

a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 18 MAG. 1951

IL MINISTRO

f.to *Dischia*

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE



REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che **LA VILLA D'ESTE**

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile **Fabbricato = dei comproprietari sigg. MAVIGLIA Edea, di proprietà di Artemisia, Aulo, Anteo, Anita; Tello, ed Igea fu Lino** sito in **Tivoli, Via del Colle (cortina)** segnato in catasto **al N. 535, 536 foglio 54** confinante **col N. 537, 395 foglio 54 e N. 14 foglio 55**

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile ~~di proprietà~~ **del comproprietario sigg. Maviglia** *(Edea)* non potrà essere alterato e comunque modificato nei suoi volumi, nel colore, nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione delle Antichità e Belle Arti **com/**

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in **Tivoli** ~~via~~ **Largo S. Angelo 2** a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li

18 MAG 1951

IL MINISTRO

f.to *Vischia*



Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE

[Handwritten signature]

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che La "VILLA d'ESTE"
è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile Terreno
di proprietà di OLIVIERI Bianca di Giuseppe in Petralli
sito in Tivoli, Via del Colle segnato in catasto al N. 401 foglio 54
confinante con la Villa d'Este e col N. 409 e 196 foglio 54

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Nel ~~citato~~ immobile di proprietà della suddetta Olivieri Bianca, le costruzioni esistenti non possono essere modificate nel colore e nel volume e nuove costruzioni non possono essere eseguite senza la preventiva autorizzazione del ministero della P.I. - Amm. ne Antichità o BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

Tivoli Via del Colle 102

à mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.



IL MINISTRO

f.to *Dischia*

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE

IL MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 N° 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile terreno

di proprietà di OLIVIERI BIANCA di Giuseppe in Petralli sito in Tivoli. Via del Colle segnato in catasto al N°401 foglio 54 confinante con la Villa d'Este e coi N. 409 e 396 foglio 54;

Viato l'art. 21 della legge predetta;

D E C R E T O

Nel citato immobile di proprietà della suddetta Olivieri Bianca, le costruzioni esistenti non possono essere modificate nel colore e nel volume e nuove costruzioni non possono essere eseguite senza la preventiva autorizzazione del Ministero della P.I. Amm/ne Antichità e BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

Tivoli Via del Colle 102 a mezzo del ~~Ufficiale~~ Comune.

Essa verrà trascritta alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 27 Genn. 1952

IL MINISTRO
s/ro Vicaria

Per copia conforme : IL CAPO DELLA DIVISIONE
s/ro Illegabile

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto, Ufficiale del Comune di *Tivoli* ho, in data di oggi notificato la presente dichiarazione al signor *Olivieri Bianca* mediante consegna fatta nel suddetto domicilio, a mezzo di persona qualificata per *medesima*

Data 21-2-1952

(Bollo del Comune)



IL CAPO SCUOLARE

Creschi Mario

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che la villa d'Este

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile terreno da fabbricato distrutto da eventi bellici di com proprietà di BENIGNENGA ANTONIO di fu Giambria sito in Tivoli, via del Colle s/n. segnato in catasto N. 397/4 fg. 54 confinante villa d'Este, via del Colle e N2 398 fg. 54

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

nel ~~citato~~ immobile di com proprietà del suddetto le costruzioni esistenti non possono essere modificate nel colore e nel volume e le nuove costruzioni non possono essere eseguite senza la preventiva approvazione del ministero della P.I. Direzione Antichità e BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

Tivoli Via del Colle 121

a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li

10.11.1953

IL MINISTRO

F. De Michia



Per copia conforme *Le* CAPO DELLA DIVISIONE

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che la Villa d'Este
è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile terreno da fabbricato distrutto da eventi bellici
di com proprietà di MEICIV ENGA VINCENZO di sa Giannaria
sito in Tivoli, via del Colle s.n. segnato in catasto n.397/4 23.54
confinante villa d'Este, via del Colle e n. 398 23.54

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

nel # citato immobile di com proprietà del suddetto le costruzioni esistenti non possono essere edificate nel colore e nel volume e le nuove costruzioni non possono essere adoperate senza l'preventiva approvazione del
Direttore della P.I. Direzione delle Antichità e B.M.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

Tivoli Via del Colle 18

a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 12/10/1938

IL MINISTRO

F. lo Visconti



Per copia conforme IL CAPO DELLA DIVISIONE

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che la Villa d'Este

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile terreno da fabbricare distrutto da eventi bellici di COM proprietà di BENEDETTA CLEMENTINA di En Giuseppina sito in Tivoli, via del Colle S.S. segnato in catasto N. 397/4 fg. 54 confinante villa d'Este, via del Colle o N. 398 fg. 54

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

nel Il citato immobile di COM proprietà della suddetta le costruzioni esistenti non possono essere modificate nel colore e nel volume e le nuove costruzioni non possono essere eseguite senza la preventiva approvazione del Ministero della P.I. Direzione Antichità e B.M.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

Tivoli Via del Colle 121

a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 7 dic. 1953



IL MINISTRO

F. lo Vischia

Per copia conforme IL CAPO DELLA DIVISIONE

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che la Villa d'Este

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile terreno da fabbricato distratto per eventi bellici di com proprietà di CABELLI VINCENZO di fu Giacomo sito in Tivoli; via del Colle s.n. segnato in catasto N. 397/2, 399 fg. 54 confinante Villa d'Este, via del Colle e N. 398 fg. 54

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Nel citato immobile di com proprietà del suddetto le costruzioni esistenti non possono essere modificate nel colore e nel volume e le nuove costruzioni non possono essere eseguite senza la preventiva approvazione del Ministero della P.I. Direzione delle Antichità e B.B.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

Tivoli Via strada degli Orti 21

a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 10 GIU. 1953

IL MINISTRO

F.to Vischia

Per copia conforme: CAPO DELLA DIVISIONE



Alfani - March

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 N°1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenute l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato distrutto da eventi bellici di proprietà di ALFANI VITTORIA di Crescenzo sito in Tivoli, Via del Colle s.n. segnato in catasto 397/1 fg.54 confinante Villa d'Este, via del Colle e N° 398 fg. 54

Visto l'art. 21 della legge predetta;

D E C R E T A :

nel citato immobile di proprietà della suddetta le costruzioni esistenti non possono essere modificate nel colore e nel volume e le nuove costruzioni non possono essere eseguite senza la preventiva approvazione del Ministero della P.I. Direzione Antichità e BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via del Colle 92 a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, 11 10 Giugno 1953

IL MINISTRO
F.to Vischia

Per copia conforme : IL CAPO DELLA DIVISIONE
Firma illeggibile

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto, Messo del Comune di Tivoli, ho, in data di oggi notificato la presente dichiarazione al signor *Alfani Vittoria* mediante consegna fattane nel quindicato domicilio, a mezzo di persona qualificatasi per *la medesima*

Data 3-8-53

IL MESSO COMUNALE
[Signature]

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 N°1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile terreno da fabbricato costituito da eventi belliosi di proprietà ROSSI CESARE di fu Pietro sito in Tivoli, Via del Colle s.n. segnato in catasto N° 397/3 fig. 54 confinante Villa d'Este, Via del Colle e N° 398.

Visto l'art. 21 della legge predetta;

D E C R E T A :

nel citato immobile di proprietà del suddetto le costruzioni esistenti non possono essere modificate nel colore e nel volume e le nuove costruzioni non possono essere eseguite senza la preventiva approvazione del Ministero della P.I. Direzione delle Antichità e BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via del Colle 121 a mezzo del Messo Comunale.

Tale atto verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma 10 Giugno 1953

IL MINISTRO
P.to Vischia

Per copia conforme: /Uopo della Divisione
Firma illeggibile

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto, Messo del Comune di *Tivoli* ho, in data di oggi notificata

la presente dichiarazione al Signor *Rossi Cesare* mediante consegna fattane nel quindiciato domicilio, a mezzo di persona qualificata per *La moglie*

Data 3-8-53

IL MESSO COMUNALE

Carlo Marro

All'ing. Marchi

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 N°1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di tratto da venti belluoi di comproprietà di **BENCIVENGA CLEMENTINA** fu Giammaria sito in Tivoli, Via del Colle s.n. segnato in catasto N°397/4 fg. confinante Villa d'Este, Via del Colle e N° 398 fg. 54 54

Visto l'art. 21 della legge predetta;

D E C R E T A :

nel citato immobile di comproprietà della suddetta le costruzioni esistenti non possono essere modificate nel colore e nel volume e le nuove costruzioni non possono essere eseguite senza la preventiva approvazione del Ministero della P.I. Direzione Antichità e BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via del Colle 12^a a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, 11 10 Giugno 1953

IL MINISTRO
F.to Vischia

Per copia conforme : IL CAPO DELLA DIVISIONE
Firma illeggibile

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto, Messo del Comune di Tivoli, ho, in data di oggi notificata la presente dichiarazione al signor *Bencivenga Clementina* mediante consegna fattane nel quindicato domicilio, a mezzo di persona qualificatasi per *la medesima*

Data 3-8-953

All. Ing. Marchi

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la VILLA D'ESTE é soggetto alle disposizioni di cui all' legge I Giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, é necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile terreno da fabbricato distrutto da eventi bellici di con proprietà di BENCIVENGA VINCENZO fu Giammaria sito in Tivoli, via del Colle s.n. segnato in catasto n. 397/4 fig. 54 confinante villa d'Este, via del Colle e n. 398 fig.

Visto l'art. 21 della legge predetta ;

: D E C R E T A :

nel citato immobile di proprietà del suddetto le costruzioni esistenti non possono essere modificate nel colore e nel volume e le nuove costruzioni non possono essere eseguite senza la preventiva approvazione del Ministero della P.I. Direzione delle Antichità e BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli vicolo del Colle 18a a mezzo del Mess Comunale .

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma , li 10 Giugno 1953

IL MINISTRO
f.to Vischia

COMUNALE

Io sottoscritto messo comunale ho notificato la presente al Sig. Bencivenna Vincenzo con mandata a mano della signora
3-8-953

Del' Ing. Marchi

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui alla legge I giugno 1939 n°1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile *tenere da fabbricato di tratto da eventi belli*

di *com* Proprietà di *Benuivanga Antonio fu Giannunaria*
 sito in Tivoli via *del Colle S.M.* segnato in catasto n° *392/4* ff. *54*
 confinante *Villa d'Este*, via *del Colle* e n. *398* ff. *55*

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA

nel citato immobile di *com* proprietà del suddetto *le costruzioni*
esistenti non possono essere modificate nel colore e nel volume e le nuove costruzioni non possono essere eseguite senza la preventiva approvazione del ministero della P.I. Direzione Antichità e BB. AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario, suddetto nel suo domicilio in Tivoli, via *del Colle 121* a mezzo di messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei Registri Immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario, possessore o detentore a qualsiasi titolo.

IL MINISTRO
 f.to Vischia

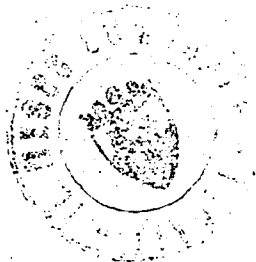
Roma li 10 giugno 1953

per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE
 f.to illeggibile

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto, Messo del Comune di Tivoli ho in data di oggi notificata la presente dichiarazione al Sig. *Benuivanga Antonio* mediante consegna fattane nel suindicato domicilio, a mezzo di persona qualificatasi per *la via del*

Tivoli li *3-8-1953*



IL MESSO COMUNALE
Antonio Marchi

del Ing. Marchi

REPUBBLICA ITALIANA

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui alla legge 1/6/1939 n°1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;
Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato ^{di diritto da eventi bellici} di ~~proprietà~~ proprietà di *De Filippis Virginia* *ditta Giuseppe*
sito in Tivoli via *Colle S.N.* segnato in catasto al catasto al n° 397
confinanate *Villa d'Este, via del Colle e n° 398 ff. 55* *76*

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA

nel citato immobile di ~~proprietà~~ ^{Le costruzioni esistenti} proprietà della suddetta *non potrà essere modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche e le nuove costruzioni non possono essere eseguite* dell'esterno *senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle* *tichità e BB.AA.*

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli via *Colle 95* a mezzo del messo comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei Registri Immobiliari e avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario, possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma li 10 giugno 1953

IL MINISTRO
F.to Vischia

per copia conforme: Il capo della Divisione
F.to illeggibile

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto, messo del Comune di Tivoli ho in data di oggi notificato la presente dichiarazione al signor *De Filippis Virginia* mediante consegna fattane nel suo domicilio, a mezzo di persona qualificata per *Luigi Gasparoni Orda*

Tivoli li 3-8-53

IL MESSO COMUNALE

Luigi Gasparoni Orda

all'hp. March

REPUBBLICA ITALIANA

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n°1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile *tenuto da fabbricato*

di *Comm.* Proprietà di *Passariello Serafino fu Ernesto*
sito in Tivoli via del Colle S.M. segnato in catasto n° 397/1 *fg. 54*
confinate *Villa d'Este, via del Colle e n° 398 fg. 55*

Visto l'art. 21 della legge prodotta;

DECRETA

Il citato immobile di *Comm* proprietà del suddetto. Le costruzioni esistenti non possono essere modificate nel colore e nel volume e le nuove costruzioni non possono essere eseguite senza la preventiva approvazione del Ministero della P.I. Direzione Antichità e B.B. AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario, suddetto nel suo domicilio in Tivoli, *viale Feni 4* a mezzo di messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei Registri Immobiliari avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario, possessore o detentore a qualsiasi titolo.

IL MINISTRO
f.to Vischia

Roma 11 10 giugno 1953

per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE
f.to illeggibile

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto Messo del Comune di Tivoli ho in data di oggi notificata la presente disposizione al Sig. *Passariello Serafino* mediante consegna fattane suindicato domicilio, a mezzo di persona qualificatasi per *notificare*

Tivoli 11 *3-8-53*

IL MESSO COMUNALE
Cost. Marini

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 N°1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile terreno da fabbricato costituito da eventi bellici di proprietà di PASSARIELLO ERMINIO fu Ernesto sito in Tivoli, Via del Colle s.n. segnato in catasto N° 397 fg. 54 confinante Villa d'Este, Via del Colle e N°398 fg. 54;

Visto l'art. 21 della legge predetta;

D E C R E T O :

nel citato immobile di proprietà del suddetto le costruzioni esistenti non possono essere modificate nel colore e nel volume e le nuove costruzioni non possono essere eseguite senza la preventiva approvazione del Ministero della P.I. Direzione delle Antichità e BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via Quintilio Varo 10 a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma 10 Giugno 1953

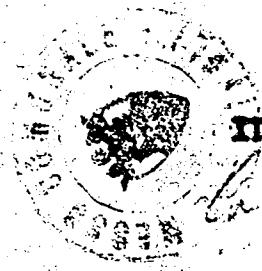
IL MINISTRO
P.to Vischia

Per copia conforme: /Capo della Divisione
Firma illeggibile

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto, Messo del Comune di *Boville* ho, in data di oggi notificata la presente dichiarazione al Signor *Passariello Erminio* mediante consegna fattane nel suindicato domicilio, a mezzo di persona qualificatasi per *il mio assistente*

Data *5-8-53*



IL MESSO COMUNALE

Luigi Neri

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui alla Legge 1 giugno 1939 N°1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato distrutto da eventi bellici di proprietà di CAMELLI VINCENZO di fu Giacomo sito in Tivoli, Via del Colle s.n. segnato in catasto N. 397/2,399 confinante Villa d'Este, Via del Colle e N° 398 fg. 54 fg. 54

Visto l'art. 21 della legge predetta;

D E C R E T O :

nel citato immobile di proprietà della suddetta le costruzioni esistenti non possono essere modificate nel colore e nel volume e le nuove costruzioni non possono essere eseguite senza la preventiva approvazione del Ministero della P.I. Direzione Antichità e BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli ~~via~~ strada degli Orti 21 a mezzo del Meseo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 10 Giugno 1953

IL MINISTRO
P.to Vischia

Per copia conforme : IL CAPO DELLA DIVISIONE
Firma illeggibile

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto, Meseo del Comune di Tivoli, ho, in data di oggi notificata la presente dichiarazione al signor *Camelli Vincenzo* mediante consegna fattane nel quindici domicilio, a mezzo di persona qualificatasi per *il figlio*

Data 4-8-53

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che La VILLA D'ESTE

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile Terreni, in parte da fabbricati di strutti per eventi bellici di proprietà di PETRALI LETIZIA di fu Eliseo ved; Meschini sito in Tivoli, via del Colle segnato in catasto al N. 393, 394/2, 395 confinante villa D'Este e N. 535, 536, 394 fg. 54

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Sui # citati immobili di proprietà della suddetta eventuali nuove costruzioni non potranno essere eseguite senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione della Antichità e BE.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

Tivoli Via del Colle 117

a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li

10 GIU 1953

IL MINISTRO

F. lo Vischia

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE



IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la VILLA D'ESTE é soggetto di cui alla legge I giugno n. 1089: sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, é necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile Terreni, in parte da fabbricati distrutti per eventi ^{bellici} di proprietà di PETRALLA LETIZIA fu Eliseo ved. Meschini sito in Tivoli via del colle segnato in catasto ai Ni 393, 394/2, 395 fig. 54 confinante Villa D'Este e Ni 535, 536, 394

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Sui citati immobili di proprietà della suddetta eventuali nuove costruzioni non potranno essere eseguite senza preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via del Colle II7 a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 10 Giugno 1953

IL MINISTRO

fto. Vischia

Io sottoscritto messo comunale ho notificato la presente al Sig. Petralli

Luca
consegnandola a mano del figlio Bruno

3-8-1953

IL MESSO COMUNALE

Luca Maria

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che la Villa d'Este
è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile terreno da fabbricato distrutto da eventi bellici
di COM proprietà di PASSARINELLO ERGINIO di fu Ernesto
sito in via del Colle s.n. Tivoli segnato in catasto N. 397 fg. 54
confinante Villa d'Este, via del Colle e N. 398 fg. 54

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

nel citato immobile di COM proprietà del suddetto le costruzioni esistenti non possono e sere modificate nel colore e nel volume e le nuove costruzioni non possono essere eseguite senza la preventiva approvazione del Ministero delle P. I. Direzione de le Antichità e BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

Tivoli Via Quintilio Varo 10

a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 10 GIU 1953

IL MINISTRO

F.to. Visconti

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE



REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che la Villa d'Este
è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile Fabbricato distrutto da eventi bellioi
di com proprietà di ALFANI VITTORIA di Crescenzo
sito in Tivoli, Via del Colle s.n. segnato in catasto 397/1 fg.54
confinante Villa d'Este, via del Colle e N. 398 fg. 54

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

~~nel~~ citato immobile di com proprietà della suddetta le costruzioni esistenti non possono essere modificate nel colore e nel volume e le nuove costruzioni non possono essere eseguite senza la preventiva approvazione del Ministero della P.I. Direzione Antichità e BBAA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

Tivoli Via Del Colle 92

a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li

10 GIU. 1953

IL MINISTRO

F. lo Vischia

Per copia conforme. IL CAPO DELLA DIVISIONE



REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che la Villa d'Este
è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile Terreno da fabbricato distrutto per eventi bellici
di con proprietà di PASQUARIELLO SERAFINO di Fu Ernesto
sito in Tivoli, via Del Colle s.n. segnato in catasto N. 397/1 fg. 54
confinante Villa d'Este, via del Colle e N. 398 fg. 54

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

nel ff citato immobile di con proprietà del suddetto le costruzioni esistenti non possono essere modificate nel colore e nel volume e le nuove costruzioni non possono essere eseguite senza la preventiva approvazione del Ministero della P.I. Direzione Antichità e BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

Tivoli Via ccolo Ferri 4

a mezzo del Messo Comunale.

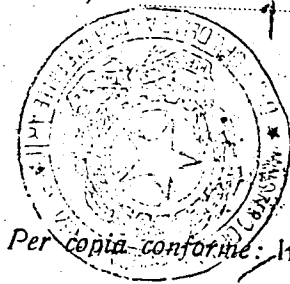
Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li

10 GIU. 1953

IL MINISTRO

F. Vischia



Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE

[Handwritten signature]

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che la villa d'Estate
è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile terreno in subbricato distrutto da eventi bellici
di proprietà di ROSSI ENRICO di fu Pietro
sito in Tivoli, via del Colle s.n. segnato in catasto N. 397/3 fg. 54
confinante villa d'Estate, via del Colle e N. 398

Visto l'art. 21 della legge predetta;

D E C R E T A :

nel Il citato immobile di proprietà del suddetto le costruzioni esistenti non possono essere modificate nel colore e nel volume e le nuove costruzioni non possono essere eseguite senza la preventiva approvazione del Ministero della P.I. Direzione delle Antichità e BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

Tivoli Via del Colle 121
a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 7 0 GIU. 1953



IL MINISTRO

F. lo Dischia

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che LA VILLA D'ESTE

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile Fabbricato

di proprietà di Alessandrini Luigi di Michele

sito in Tivoli - Via del Colle segnato in catasto ai N.389/1-2 foglio 54

confinante 395, 396 e Via del Colle

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di proprietà del sig. Alessandrini Luigi, non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi volumi, nel colore, nelle linee Architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e Belle Arti

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

Tivoli Via del Colle, 131.

a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, il 40 APR 1953



IL MINISTRO
f.to Dischia

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE
[Signature]

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 N°1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile Fabbricato di proprietà di Alessandrini Luigi, di Michele sito in Tivoli - Via del Colle segnato in catasto ai N. 389/1-2 foglio 54 confinante 395, 396 e Via del Colle;

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA :

Il citato immobile di proprietà del sig. Alessandrini Luigi, non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi volumi, nel colore nelle linee Architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e Belle Arti.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via del Colle, 133, a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, 10 Apr. 1953

IL MINISTRO

F.to Vischia

Per copia conforme: Il Capo della Divisione

F/to Illeggibile

Per copia conforme uso amm/vo

Tivoli, 11 30/4/1953

IL SEGRETARIO

Parodi
11 MAG 1953

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che 1a VILLA D'ESTE

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico ;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro ;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato

di proprietà di Proli Mariano fu Domenico di sito in Tivoli, Via Campitelli 47, 49 segnato in catasto al n. 5/2, 8/2, 0/4 P. 55 confinante via Campitelli e n. 5, 6, 7, 10, 11 foglio 55

Visto l'art. 21 della legge predetta ;

DECRETA :

Il citato immobile di proprietà del suddetto con notata essenza alterata e con alcune modificazioni nei suoi volumi, nel colore, nelle linee architettoniche dell'esterno come è prevenuta interdicazione dell'amministrazione della intimità e ...

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

Tivoli Via Campitelli 47

a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 17 LUG 1951

COMUNE DI TIVOLI

IL MINISTRO

f.to Vischia

Io sottoscritto messo comunale ho notificato la presente al Sig.

con quando a mano di

Oggi

IL MESSO COMUNALE



Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE

Handwritten signature of the head of the division.

All' Ing. Manzi

REPUBBLICA ITALIANA

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui
la legge 1 giugno 1939 N°1089 sulla tutela delle cose di interesse
artistico e storico;

ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva
che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre
particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di ~~proprietà~~

di DI LORENZO GINO di fu Michele
situato in Tivoli, Via Campitelli 47,49 segnata in catasto N°8/2,
9/5, 10 fg. 55 confinante Villa d'Este e Ni. 6,7, 11 fg. 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETI :

tutti i citati immobili di proprietà del suddetto non potranno essere alterati
o comunque modificati nei loro attuali volumi, nel colore e nelle linee
architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della
Amministrazione delle Antichità e BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario
suddetto nel suo domicilio in Tivoli Strada Valeria N° 1 a mezzo del Messo
comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed
avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario posses-
sore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 20 Maggio 1953

IL MINISTRO

F/to Vischia

Per copia conforme : / IL CAPO DELLA DIVISIONE

F.to Illeggibile

Manzi
11/1953

*uff. in
venia*

REPUBBLICA ITALIANA
IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui all'art. 1 della legge 1° giugno 1939 n° 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di proprietà di *Proli Mariano* di *fu Domenico* sito in Tivoli via *Campitelli* segnato in catasto al n° *6/2/8.1-9/4 f.55* confinante via *Campitelli* n° *5-7-10-11*

Visto l'art. 21 della legge predetta;

decreta

Il citato immobile di proprietà del suddetto non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e Belle Arti.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli, in via *Campitelli* 42 a mezzo del messo comunale.

Esso verrà trascritto alla conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario, possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma li 7. 7. 1951

IL MINISTRO
f. to Vischia

Per c.c. IL CAPO DELLA DIVISIONE f. to illeg.

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione io sottoscritto, Messo del Comune di Tivoli ho in data di oggi notificata la presente dichiarazione al Sig. *Proli Mariano* mediante consegna fattane nel suo dicato domicilio, a mezzo di persona qualificatasi per *indefinito*

Tivoli li 1-8-1951

bollo

IL MESSO COMUNE

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che la

VILLA d'ESTE

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato

di proprietà di ~~Annali Amelio~~ di Benedetto

sito in Tivoli, via Campitelli 47 segnato in catasto M. 9/1 e 11/4 P. 55

confinante via Campitelli e M. 3, 10, 16 foglio 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di proprietà del suddetto non potrà essere alterato o

in qualunque modo modificato nei suoi attuali valori, nel valore e nella linea architettoniche dell'antorno senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e Belle Arti.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

Tivoli Via Campitelli 47

a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 7 LUG. 1951

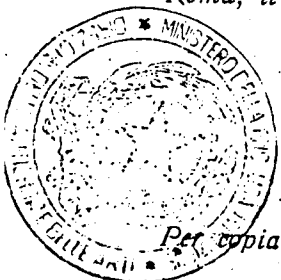
COMUNE DI TIVOLI

IL MINISTRO Io sottoscritto messo comunale ho notificato la presente al Sig. f.to Vischia

consegnandola a mano di

Oggi

IL MESSO COMUNALE



Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE

[Handwritten signature]

*Uff. in
vece*

REPUBBLICA ITALIANA
IL MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui all' a legge 1° giugno 1939 n° 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato ^{con} di proprietà di Mancini Benedetto di Salvatore sito in Tivoli via Campitelli 47 soggetto in catasto al n° 9/1 e 11/4 f. 55 confinante via Campitelli e n° 8-10-16 foglio 55

Vi è lo l'art. 21 della legge predetta;
decreta

Il citato immobile di proprietà del Suddetto non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e Belle Arti.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli, in via Campitelli 47 a mezzo del messo comunale.

Esso verrà trascritto alla conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario, possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma li 7.7.1951

IL MINISTERO
f. to Vischia

Per o.c. IL CAPO DELLA DIVISIONE f. to illeg.

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione io sottoscritte, Messo del Comune di Tivoli ho in data di oggi notificata la presente dichiarazione al Sig. Mancini Benedetto mediante consegna fattane nel suo dicato domicilio, a mezzo di persona qualificatasi per figlio Angelo

Tivoli li 1-8-1951



IL MESSO COMUNALE

Ufficio
Vario

REPUBBLICA ITALIANA
IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui all'art. 1 della legge 1° giugno 1939 n° 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di proprietà di *Mancini Angelo* di *Benedetto* sito in Tivoli via *Campitelli 47* segnato in catasto al n° *9/1 e 11/4 f. 55* confinante via *Campitelli* e n° *8.10.16 foglio 55*

Visto l'art. 21 della legge predetta;

decreta

Il citato immobile di ^{com} proprietà del *suddetto* non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e Belle Arti.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli, in via *Campitelli 47* a mezzo del messo comunale.

Esso verrà trascritto alla conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario, possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma li *7.7.51*

IL MINISTRO
f.to *Vischia*

Per c.o. IL CAPO DELLA DIVISIONE f.to *illeg.*

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione io sottoscritto, Messaggero del Comune di Tivoli ho in data di oggi notificata la presente dichiarazione al Sig. *Mancini Angelo* mediante consegna fattane nel suo indicato domicilio, a mezzo di persona qualificatasi per *messaggero*

Tivoli li *1-8-1951*



Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che la Villa d'Este
è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricati
di proprietà di DI LORENZO GIRO di fu Michele
siti in Tivoli, via Campitelle 47,49 segnati in catasto N.8/2,9/5, 10 fg. 55
confinante Villa d'Este e Ni. 6, 7, 11 fg. 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Sui citato immobili di proprietà del suddetto non potranno essere alterati o comunque modificati nel loro attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e BB.AA.

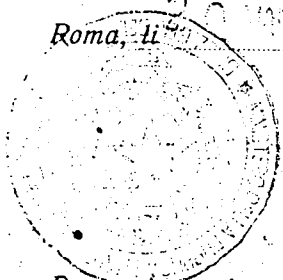
Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

Tivoli Via strada Valeria n. 1-

a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 29 1953



IL MINISTRO
Italo Discifio

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE
[Signature]

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che La

VILLA d'ESTE

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato

di proprietà di Mancini Benedetto di Di Salvatore
sito in Tivoli, via Campitelli 47 segnato in catasto al N. 9/1 e 11/4 F. 55
confinante Via Campitelli, e N. 8, 10, 16 foglio 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile ^{000/} di proprietà del suddetto, non potrà essere alterato e comunque modificato nei suoi attuali valori, nel colore, nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione delle Antichità e B.A.A.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via Campitelli 47

a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 7 LUG 1951

IL MINISTRO

f.to Vischia

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE



[Handwritten signature]

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che la

VILLA d'ESTE

soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile ~~fabbricati~~ fabbricati

di proprietà di Olivetti Salvatore di fu Antonia

sito in Tivoli, Via Campitelli 45 segnato in catasto al N. 9/1 foglio 55

confinante con i N. 8, 7, 10, 11 del Foglio 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di proprietà del suddetto non potrà essere alterato e comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore, nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione delle Antichità e B. AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via Campitelli 45

a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 7 LUG 1951



IL MINISTRO

f.to Vischia

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE

Ufficio
Vernice

REPUBBLICA ITALIANA
IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui all' a legge 1° giugno 1939 n°1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricati di proprietà di Olivetti Salvatore di Antonio sito in Tivoli via Campitelli 45 segnato in catasto al n° 9/1 fogli 55 confinante con i n° 8.7.10.11 del fogli 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

decreta

Il citato immobile di proprietà del suddetto non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e Belle Arti.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli, in via Campitelli 45 a mezzo del messo comunale.

Esso verrà trascritto alla conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario, possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma li 7.7.1951

IL MINISTRO
f. to Vischia

Per c.c. IL CAPO DELLA DIVISIONE f. to illeg.

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione io sottoscritto, Messo del Comune di Tivoli ho in data di oggi notificata la presente dichiarazione al Sig. Olivetti Salvatore mediante consegna fattane nel indicato domicilio, a mezzo di persona qualificata per la propria

Tivoli li 1.8.1951



IL MESSO COMUNALE

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che la
VILLA d'ESTE

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato
con/ proprietà di Onorati Maria di fu Mariano in Nardoni
sito in Tivoli, via Campitelli 43 segnato in catasto N. 11/1 foglio 55
confinante N. 9, 10, 16 foglio 55

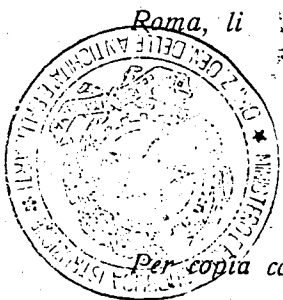
Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile con/ proprietà della suddetta non potrà essere alterato o
comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee
dell'esterno/ senza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione
delle Antichità e B.B.A.A.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in
Tivoli Via Campitelli 43
a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.



7 LUG 1951

IL MINISTRO

f. lo *Dischia*

Per copia conforme, IL CAPO DELLA DIVISIONE

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che La Villa d'Este
è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato e per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato
di proprietà di De Rossi Olga di Lu Pietro
sito in Tivoli, via Campitelli segnato in catasto al n. 46/1 foglio 5
confinante detta via Campitelli, n. 43 e 47 foglio 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di proprietà della suddetta non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali valori, nel colore e nelle linee architettoniche delle esterne senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

Tivoli Via Campitelli n. 11
a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma 1952



IL MINISTRO
Luca

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE

REPUBBLICA ITALIANA

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui a legge 1 giugno 1939 n° 1087 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che sia danneggiata la prospettiva che siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate è necessario le particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di proprietà di *De Rossi Olga* *di Pietro* sito in Tivoli in via *Campitelli 11* segnato in catasto al n° 46 foglio 55 confinante con detta via Campitelli, n. 43 e 47, foglio 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA

Il citato immobile di proprietà della suddetta *De Rossi Olga* non potrà essere alterato o comunque modificato nel suo attuale volume, colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione dell'amministrazione delle Antichità e Belle Arti

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in via *Campitelli 11* Tivoli a mezzo del messo comunale.

Esso verrà trascritto alla conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma li 29-1-1952

IL MINISTRO
f. to Vischia

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto messo del Comune di Tivoli ho in data *29-1-1952* notificato la presente dichiarazione al signor *De Rossi Olga* mediante consegna fattane nel suindicato domicilio a mezzo di persona qualificata per *medesima*

Tivoli li 17-3-1953

bollo



IL MESSO COMUNALE

Conti Mario

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che La villa di ESTE

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato

di proprietà di Adriano Palmira di S. Salvatore
sito in ESTE, Via S. Tommaso 7 segnato in catasto ni. 6/1 e 7 fogli
confinante ni. 5, 8, 10 e 14 foglio 35

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di proprietà come suddetto, non potrà essere alienato
oppure ipotecato nei suoi attuali valori, nel colore e nella linea
esterna, con l'eccezione della preventiva autorizzazione della
Commissione delle Antichità, M. A.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio

ESTE Via Via S. Tommaso 1.
a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 7 LUG. 1951

COMUNE DI TIVOLI

IL MINISTRO Io sottoscritto messo comunale ho
f.to Dischiarato la presente al Sig.

consignandola a mano di

Oggi

IL MESSO COMUNALE



Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE

[Handwritten signature]

*Ufficio
Verifica*

REPUBBLICA ITALIANA

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui legge I giugno 1939 n°1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che sia danneggiata la prospettiva che siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate è necessario i particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile ^{efficace}

di proprietà di ~~Salvatore Maria~~ *Dolciotti Palmira* ^{Salvatore} sito in Tivoli in via *Camp. Velli 7* segnato in catasto al n°

f. 55 confinante con *n. 5, 8, 10 e 14 foglio 55*

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA

Il citato immobile di proprietà *della suddetta* potrà essere alterato o comunque modificato nel suo attuale volume, colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione delle Antichità e Belle Arti

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa proprietario suddetto nel suo domicilio in via *Umano Maceri 1* Tivoli a mezzo del messo comunale.

Esso verrà trascritto alla conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma li *7.7.51*

IL MINISTRO
f. to Vischia

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto Messo del Comune di Tivoli ^{ho in data d} notificata la presente dichiarazione al signor *Dolciotti Palmira* mediante consegna fattane nel suindicato domicilio a mezzo di persona qualificatasi per *interina*

Tivoli li *1-8-1951*



IL MESSO COMUNALE

Costa Mario

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che **LA VILLA D'ESTE**

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile **Fabbricato**

di proprietà di **Ente Comun. d'Assistenza** di **Tivoli**

sito in **Tivoli, Via Campitelli n° 12-23** segnato in catasto al n° **17/4-3** foglio 5 confinante **con la lettera B., catasto n° 13 e Villa d'Este**

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di proprietà dell'Ente Comunale di Assistenza, non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione delle Antichità e Belle Arti

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in ^{domiciliato} al suo rappresentante legale (pro tempore) per ragioni della sua carica ^{Via} residente in Tivoli, presso l'Ente suddetto, a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 12 MAG 1951

IL MINISTRO

f.to *Dischia*



Per copia conforme IL CAPO DELLA DIVISIONE

[Handwritten signature]

REPUBLICCA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che LA VILLA D'ESTE

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato

di proprietà di CONFERENZA S.VINCENZO DE' PAOLI, amministrata dall'Opere Pie
Taddei sito in TIVOLI, via Campitelli 12 segnato in catasto al n. 17/2, foglio 5
confinante con la lettera B, n. 17/1,3, villa d'Este

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di proprietà della Conferenza di S.Vincenzo de'Paoli non
trà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel
lore, nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva auto-
zazione dell'Amministrazione delle Antichità e Belle Arti.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in
domiciliato per ragioni della sua carica in TIVOLI Via CAMPITELLI 12

a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 18 MAG 1951



IL MINISTRO

f.to *Dischia*

conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE

*per conoscenza All. 4/1/51
Teorico*

ACQUITTORE DI STATO

REPUBBLICA ITALIANA

Ministero della Pubblica Istruzione
MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n.1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di proprietà di Ente Comun.d'Assistenza di Tivoli sito in Tivoli, Via Campitelli n.12-23 segnato in catasto al n.17/1-foglio 55 confinante con la lettera B., catasto n.13 e Villa d'Este;

Visto l'art.21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di proprietà dell'Ente Comunale di Assistenza non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione delle Antichità e Belle Arti.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al suo rappresentante legale (pro tempore), domiciliato per ragioni della sua carica in Tivoli, presso l'Ente suddetto a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 12 maggio 1951

IL MINISTRO

F.to Vischia

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE

F.to illegibile

per copia c.u.a.

*fu consegnata all'ufficio
Zecchi*

===

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 N° 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di proprietà di CONFERENZA S. VINCENZO DE' PAOLI, amministrata dall'Opera Pia Taddei sito in Tivoli, Via Campitelli 12 segnato in catasto al N° 17/2, foglio 55 confinante con la lettera B, n. 17/1,3, Villa d'Este.

Visto l'art. 21 della legge predetta :

D E C R E T A :

4

Il citato immobile di proprietà della Conferenza di S. Vincenzo de' Paoli non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore, nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione delle Antichità e Belle Arti.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al suo presidente (pro tempore) domiciliato per ragioni della sua carica in Tivoli Via Campitelli 12 a mezzo del Messo Comunale.

Esse verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 18 Maggio 1951

IL MINISTRO

F.to Vischia

Per copia conforme: Il Capo della Divisione

F/to Illeggibile

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto Messo del Comune di Tivoli ho, in data di oggi notificata la presente dichiarazione al Sig. Conferenza S. Vincenzo de' Paoli amministra Opera Pia Taddei mediante consegna fattane nel quindici denario

11710 17 23
Ufficio Venezia
REPUBBLICA ITALIANA

===
IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 N° 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbrica di proprietà di CONFERENZA S. VINCENZO DE' PAOLI, amministrata dall'On. Pia Taddei sito in Tivoli, Via Campitelli 12 segnato in catasto al N° 17/2, foglio 55 confinante con la lettera B, n. 17/1,3, Villa d'Est

Visto l'art. 21 della legge predetta :

DECRETA :

(7)

Il citato immobile di proprietà della Conferenza di S. Vincenzo de' Paoli non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore, nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione delle Antichità e Belle Arti.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al suo presidente (pro tempore) domiciliato per ragioni della sua carica in Tivoli Via Campitelli 12 a mezzo del Messo Comunale.

Esse verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari, e avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 18 Maggio 1951

IL MINISTRO

F.to Vischia

Per copia conforme: Il Capo della Divisione

F/to Illeggibile

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto Messo del Comune di Ench ho, in data di oggi notificata la presente dichiarazione al Sig. Conferenza S. Vincenzo de' Paoli mediante

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che **La Villa d'Este**

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile **fabbricato**

di ~~san~~ proprietà di **Mori Onilde** **dfu Ermete**

sito in **Tivoli, via Campitelli 17** segnato in catasto **al N. 47/1 foglio 55**

confinante **Via Campitelli, N46, 48, 49 foglio 55**

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di proprietà **della suddetta non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore, nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione delle Antichità e Belle Arti**

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

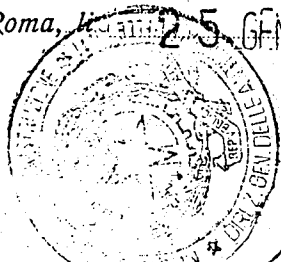
TIVOLI

Via **S. Valerio 78**

a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, ~~il~~ **25 GEN 1952**



IL MINISTRO
f.to **Vischia**

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n.1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario porre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di proprietà di Mori Onilde fu Ermete sito in Tivoli Via Campitello segnato in catasto al n. 47/1 foglio 55 confinante Via Campitello, n.46,48,49 foglio 55.

Visto l'art.21 della legge predetta;

DECRETA

Il citato immobile di proprietà della suddetta non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore, nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione delle Antichità e Belle Arti.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprio suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via S.Valerio 78 a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario presente o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 25 gennaio 1952

IL MINISTRO F.to Vischia

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE F.to illegibile

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto, *ing. Vischia* ho, in data di oggi notificata la predichiarazione al Signor *Mori Onilde* mediante consegna fattane nel suindicato domicilio, a mezzo di persona qualificatasi per *intermedia*

Data 21-2-1952



IL MESSO COMUNALE

hy. Marchi

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n.1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospezione e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario porre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di proprietà di Mori Elvira fu Ermete sito in Tivoli Via Campitello confinante con il n. 48,49 foglio 55

Visto l'art.21 della legge predetta;

DECRETA

Il citato immobile di proprietà della suddetta non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore, nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione delle Antichità e Belle Arti.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprio suddetto nel suo domicilio in Tivoli Viale Trieste 22 a mezzo del Messaggio Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari e avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessori o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, 11 25 gennaio 1952

IL MINISTRO F.to Vischia

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE F.to illegibile

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto, capo del Comune di Tivoli ho, in data di oggi notificata la predetta dichiarazione al signor Mori Elvira mediante consegna fattane nel suo domicilio, a mezzo di persona qualificata per medesima

Data 19-2-1952



IL MESSO COMUNALE

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che La Villa d'Este

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato

di proprietà di Mori Elvira di fu Ermete
sito in Tivoli, Via Campitelli 17 segnato in catasto N. 47/2 foglio 55
confinante coi N. 46,48,49 foglio 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

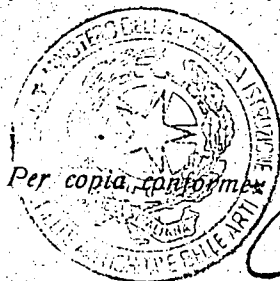
Il citato immobile di proprietà della suddetta non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via Trieste 22
a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 25 GEN. 1952

IL MINISTRO
f.to Vischia



CAPO DELLA DIVISIONE

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che La Villa d'Este

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato

di com proprietà di Par. ex. Anelia in Livi di Pa. Francesco

sito in Tivoli, via Campitelli 19 segnato in catasto al n. 48 foglio 55

confinante con la Villa d'Este e N. 47, 49 foglio 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di com proprietà della suddetta non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione della Antichità e BE. Ai.

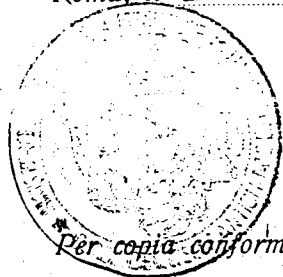
Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

Tivoli Via Campitelli 19

a mezzo del Messo Comunale.

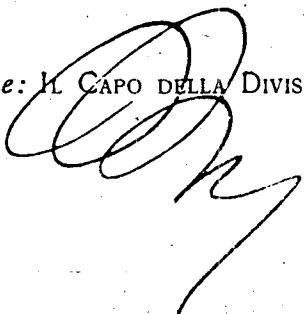
Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 27 GEN 1952



IL MINISTRO
f.to *Dischia*

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE



REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che la Villa d'Este

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile subbricato

di con proprietà di Isaaccigioni Remo di Fu Francesco
sito in Tivoli, via Campitelli 19 segnato in catasto al N. 48 foglio 55
confinante Villa d'Este, e N. 47, 49 foglio 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di con proprietà della suddetto non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della
Amministrazione Antichità e B.D.A.A.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

Tivoli Via del Collegio 17

a mezzo del Messo Comunale.

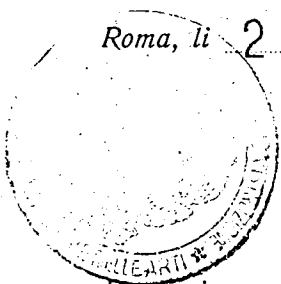
Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 27 GEN 1952

IL MINISTRO

f.to Dischia

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE



REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che la villa d'Este
è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato
di com proprietà di Farnigiani Quintilia in Convi ^{di} fu Francesco
sito in Tivoli, via Campitelli 19 segnato in catasto al n. 48 foglio 55
confinante villa d'Este e n. 47, 49 foglio 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di com proprietà della suddetta non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e B.B. AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

Tivoli Via Santa Agnese 20
a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 27 GEN 1952

IL MINISTRO

f.to Dischla

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE



REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che La Villa d'Este

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato

di com proprietà di Pascucci Cesira in Parmegiani di Agapito

sito in Tivoli, via Campitelli 19 segnato in catasto al N. 48 foglio 55

confinante con la villa d'Este e N. 47, 49 foglio 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di com proprietà della suddetta non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi nelle linee architettoniche dell'esterno e nel colore senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e B.B.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

Tivoli Via Campitelli 19

a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma li 29 GEN 1957



IL MINISTRO

f.to Visofla

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE

Il Ministro della Pubblica Istruzione

DA RITORNARE

Considerato che la Villa d'Este
 è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato
 di com proprietà di PARBEGIANI MARIO di fu Francesco
 sito in Tivoli, via Campitelli N. 19 segnato in catasto al N. 48 fg. 55
 confinante villa d'Este, via Campitelli e N. 47 fg. 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di com proprietà del suddetto non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della
Amministrazione delle Antichità e BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

ROMA Via dello Statuto 44
 a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li

10 LUG 1957

IL MINISTRO

f.to Resta

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE

Piccioni



Ing. Marchi

REPUBBLICA ITALIANA

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n.1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di proprietà di Parmegiani Amelia in Livi di fu Francesco sito in Tivoli Via Campitelli 19 segnato in catasto al n. 48 foglio 55 confinante con la Villa d'Este e n. 47,49 foglio 55

Visto l'art.21 della legge predetta;

DECRETA

il ~~vez~~ citato immobile di proprietà della suddetta non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle antichità e BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via Campitelli 19 a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma 27 Gennaio 1952

IL MINISTRO F.to Vischia

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE F.to illegibile

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto, Messo del Comune di *Tivoli* ho, in data di oggi notificata la presente dichiarazione al sig. *Parmegiani Amelia* mediante consegna fattane nel suindicato domicilio, a mezzo di persona qualificata per *mo marito L.v. Micheli*

Data 18-2-1952

SEGRETO

IL MESSO COMUNALE

Ing. Manoni

REPUBBLICA ITALIANA

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n.1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di proprietà di Parmigiani Quintilia in Conti fu Francesco sito in Tivoli Via Campitelli 19 segnato in catasto al n.48 foglio 55 confinante Villa d'Este e n.47, 49 foglio 55

Visto l'art.21 della legge predetta;

DECRETA

il ~~viv~~ citato immobile di proprietà della suddetta non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via Santa Agnese 20 a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma 27 Gennaio 1952

IL MINISTRO F.to Vischia

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE F.to illegibile

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto, Messo del Comune di *Tivoli* ho, in data di oggi notificata la presente dichiarazione al Sig. *Parmigiani Quintilia* mediante consegna fattane nel suindicato domicilio, a mezzo di persona qualificatisi per *la sorella Quirella*

Data *18-2-1952*



IL MESSO COMUNALE

Conte Manio

IL MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1919 N° 1029 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di proprietà di Parmigiani Remo fu Francesco sito in Tivoli, Via Campitelli 19 segnato in catasto al N°48 foglio 55 confinante Villa d'Este, e N° 47,49 foglio 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

D E C R E T O

Il citato immobile di proprietà del suddetto non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione Antichità e BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via del Collegio 17

e presso del Vesco comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario passante o latente a qualsiasi titolo.

Roma, li 27 Gennaio 1952

IL MINISTRO

P/ro Vischia

Per copia conforme : Il Capo della Divisione
P/ro Illeggibile

Per copia conforme uso serv/vo

Tivoli, li 15/2/1952

IL SEGRETARIO

Usp. Marsili

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 N° 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato

di com proprietà di PASCUCCI CESIRA IN PARMEGIANI di Agapito sito in Tivoli Via Campitelli 19 segnato ab catasto al N°48 foglio 55 confinante con la Villa d'Este e Ni. 47,49 foglio 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

D E C R E T A

Il suddetto immobile di com proprietà della suddetta non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi nelle linee architettoniche dell'esterno e nel colore senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via Campitelli 19 a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 29 Gennaio 1952

IL MINISTRO
F.to Vischia

Per copia conforme : IL CAPO DIVISIONE : F/to Illeggibile.

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto, Messo del Comune di Tivoli ho, in data di oggi notificata la presente dichiarazione al Signor Pascucci Cesira mediante consegna fattane nel sudindicato domicilio, a mezzo di persona qualificatasi per mea figlia Amelia

Data 22-2-1952

(Bollo del Comune)



IL MESSO COMUNALE

Conte Mario

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che la Villa d'Este
è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato
di proprietà di Sterlik Gaetano di fu Francesco
sito in Tivoli, via Campitelli N. 27 ^{seg.} segnato in catasto al N. 13 foglio 55
confinante con i N. 12,16,17 foglio 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di proprietà del suddetto non potrà essere alterata o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e Belle Arti

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

TIVOLI

Via del Gesù

a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.



IL MINISTRO

f. lo Olischia

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 N° 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di proprietà di Sterlik Gaetano fu Francesco

sito in Tivoli, Via Campitelli N°27 e seg. segnato in catasto al N°13 foglio 55 confinante con i N. 12,16,17 foglio 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

D E C R E T A

Il citato immobile di proprietà del suddetto non potrà essere alterata o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione delle Antichità e Belle Arti.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via del Gesù

a mezzo del Messaggio Comunale.

Usso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, 11 27 Gennaio 1952

IL MINISTRO

F/to Vischia

Per copia conforme : Il Capo della Divisione

F/to Illeggibile

Per copia conforme uso ann/vo

Tivoli, 11 15/2/1952

IL SEGRETARIO

fm

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che la Villa d'Este
è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato
di com proprietà di PUCCI DUILIO di Mariano
sito in Tivoli, via Campitelli 37 segnato in catasto al N. 12/1 fg. 55
confinante col N. 11, 13 e detta via Campitelli

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di com proprietà del suddetto non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

TIVOLI Via Piazza Taddei 2
a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

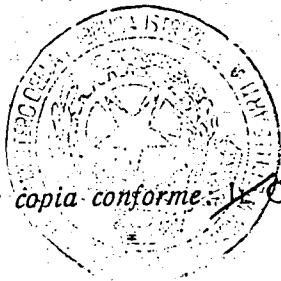
Roma, li

10 GIU. 1953

IL MINISTRO

F.10 Vischia

Per copia conforme. CAPO DELLA DIVISIONE



REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che

la Villa d'Este

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di proprietà di PISCI ANTONIETTA di Mariano sito in Tivoli, via Campitelli 37 segnato in catasto l. N. 12/1 fg. 55 confinante coi N. 11, 13 fg. 55 e detta via Campitelli

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di proprietà della suddetta non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e BDA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Via

a mezzo del Messo Comunale.

Tivoli

Piazza Taddei 2

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li

10.10.1953

IL MINISTRO

F.to Vischia

Per copia conforme al CAPO DELLA DIVISIONE



REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che la Villa d'Este
è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato
di con proprietà di PUGGI MARIANO di Pa. Gennaro
sito in Tivoli, via Caspitelli 37 segnato in catasto al n. 12/1 fg. 55
confinante col n. 11, 13 fg. 55 e della via Caspitelli

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di con proprietà del suddetto non potrà essere modificato o comunque alterato nei suoi attuali usi e volumi, nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva approvazione della Amministrazione delle Antichità e B.B.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

TIVOLI Via Piazza Taddei 2
a mezzo del Messo Comunale.

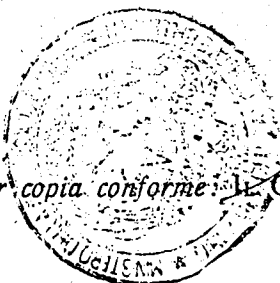
Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 1 dic. 1955

IL MINISTRO

F. lo Vischia

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE



REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che la Villa d'Este
è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile abbricato
di com proprietà di FUZZI LUDOVICO di ariano
sito in Tivoli, via Caspitelli 37 segnato in catasto al N. 12/1 fg. 55
confinante coi N. 11, 13 e sotto via Caspitelli

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di com proprietà del suddetto non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e B.A.

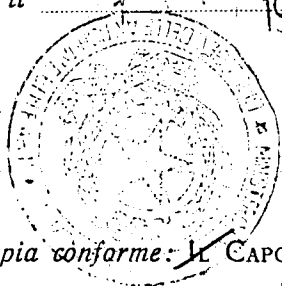
Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

TIVOLI Via Piazza Taddei 2
a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li

1953



IL MINISTRO

F. lo Vischia

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE

[Signature]

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che la Villa d'Este

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato

di CON proprietà di FUCCI ENOINA di ariano

sito in Tivoli, via Campitelli 37 segnato in catasto N. 12/1 fog. 55

confinante con N. 11, 13 e detta via Campitelli

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di CON proprietà della suddetta non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della
Amministrazione delle Antichità e BE.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

Tivoli Via Piazza Taddei 2

a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li

1. 10. 1953



IL MINISTRO

F. lo Vischia

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE

[Signature]

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che la Villa d'Este
è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile Fabbricato
di Masi Angelo proprietà di Luigi
sito in Tivoli, via Campitelli 37 segnato in catasto N. 12/2 foglio 55
confinante Via Campitelli e N. 12/1, 13 e 16 foglio 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di proprietà del suddetto non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione delle Antichità e Belle Arti

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

TIVOLI

Via Via Campitelli 37

a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 25 GEN 1952



IL MINISTRO

f.to Dischia

Per copia conforme, IL CAPO DELLA DIVISIONE

REPUBBLICA ITALIANA

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n.1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di proprietà di PUCCI ANTONIETTA di MARIANO sito in

Tivoli, Via Campitelli 37 segnato in catasto al n.12/1 fg.55 con: finante coi n.11,13 fg.55 e detta Via Campitelli

Visto l'art. 21 della legge predetta:

DECRETA

Il citato immobile di proprietà della suddetta non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e e BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via Piazza Taddei 2 a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 10 giugno 1953

IL MINISTERO F.to Vischia

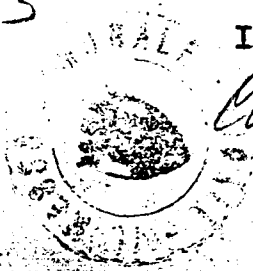
Per copia conformem IL CAPO DELLA DIVISIONE F.to illegibile

Su richiesta del Ministero della Pubblica Istruzione, io sottoscritto del Comune di *Tivoli* ho, in data di oggi notificata la presente dichiarazione al Signor *Pucci Antonietta* mediante consegna fattane nel suindicato domicilio, a mezzo di personale qualificatisi per *il padre*

Data *5-8-1953*

IL MESSO COMUNALE

Pucci Mario



All. Ing. Marchi

REPUBBLICA ITALIANA

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n.1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di proprietà di PUCCI LEPANTO di Mariano sito in Tivoli, Via Campitelli 37 segnato in catasto al n. 12/1 fg.55 c. finante coi n. 11,13 e detta Via Campitelli

Visto l'art. 21 della legge predetta:

DECRETA

Il citato immobile di comproprietà della suddetta non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e e BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via Piazza Taddei 2 a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 10 giugno 1953

IL MINISTERO F.to Vischia

Per copia conformem IL CAPO DELLA DIVISIONE F.to illegibile

Su richiesta del Ministero della Pubblica Istruzione, io sottoscritto del Comune di *Tivoli* ho, in data di oggi notificata la presente dichiarazione al Signor *Pucci Lepanto* mediante consegna fattane nel suindicato domicilio, a mezzo di personale qualificatisi per *il padre*

Data *5-8-1953*

IL MESSO COMUNALE

Costa Marini



IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui all' legge 1 giugno 1939 n.1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di proprietà di PUCCI EROINA di Mariano sito in Tivoli, Via Campitelli 37 segnato in catasto al n.12/1 fg.55 finante coi n.11,13 e detta Via Campitelli

Visto l'art. 21 della legge predetta:

DECRETA

Il citato immobile di proprietà della suddetta non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e delle Belle Arti.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via Piazza Taddei 2 a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 10 giugno 1953

IL MINISTERO F.to Vischia

Per copia conforme IL CAPO DELLA DIVISIONE F.to illegibile

Su richiesta del Ministero della Pubblica Istruzione, io sottoscritto del Comune di *Tivoli* ho, in data di oggi notificata la presente dichiarazione al Signor *Pucci Eroina* mediante consegna fattane nel suindicato domicilio, a mezzo di personale qualificatisi per *il p. 21*

Data *5-8-53*

IL MESSO COMUNALE

Luigi...

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n.1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di proprietà di PUCCI DUILIO di Mariano sito in Tivoli, Via Campitelli 37 segnato in catasto al n. 12/1 fg.55 e finante coi n. 11,13 e detta Via Campitelli

Viato l'art. 21 della legge predetta:

DECRETA

Il citato immobile di proprietà della suddetta non potrà essere alterato e comunque modificato nei suoi attuali volumi nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e delle Belle Arti.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via Piazza Taddei 2 a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 10 giugno 1953

IL MINISTERO F.to Vischia

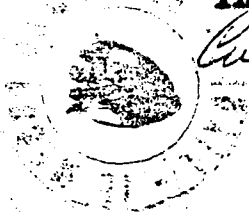
Per copia conforme IL CAPO DELLA DIVISIONE F.to illegibile

Su richiesta del Ministero della Pubblica Istruzione, io sottoscritto del Comune di *Civita* ho, in data di oggi notificata la presente dichiarazione al Signor *Pucci Duilio* mediante consegna fattane nel suindicato domicilio, a mezzo di personale qualificatisi per *il padre*

Data *8-8-1953*

IL MESSO COMUNALE

Civita Marci



REPUBBLICA ITALIANA

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui alla legge
1/6/1939 n° 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;
Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che
ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerate che per conseguire le finalità indicate è necessario imporre parti-
colari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di ^{com.} proprietà
di *Pucci Mariano* di *f. Jernaro*

sito in Tivoli via *Campitelli 37* segnato in catasto al n° *N° 12/1 f.*
confinante con *N° 11-13 f. 55* e *ditta via Campitelli*

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA

Il citato immobile di *com.* proprietà del suddetto non potrà essere
modificato nei suoi attuali volumi nel colore e nelle linee architettoniche
dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle A.
tichità e BB.AA?

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al propieta-
rio suddetto nel suo domicilio in Tivoli *Via f. Taddei 2*
a mezzo di messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei Registri Immobiliari ed
avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario, possessore o
detentore a qualsiasi titolo.

IL MINISTRO
f. to Vischia

Roma li 10 giugno 1953

per copia conforme: Il capo della Divisione
F. to Illeggibile

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto, messo
del Comune di Tivoli ha in data di oggi notificata la presente dichiarazione
al Signor *Pucci Mariano* mediante consegna fattane al sindaco
domicilio a mezzo di persona qualificata per *f. Jernaro*

Tivoli li 5-8-1953

IL MESSO COMUNALE

Pucci Mariano

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n.1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato proprietà di Masi Angelo di Luigi sito in Tivoli Via Campitelli segnato in catasto al n. 12/2 foglio 55 e n. 12/1,13 e 16 foglio 55 confinante Via Campitelli

Visto l'art.21 della legge predetta;

DECRETA

Il citato immobile di proprietà della suddetta non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore, nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione delle Antichità e Belle Arti.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprio suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via Campitelli 37 a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario presente o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 25 gennaio 1952

IL MINISTRO F.to Vischia

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE F.to illegibile

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto so del Comune di Tivoli ho, in data di oggi notificata la predichiarazione al Signor Masi Angelo mediante consegna fattane nel suindicato domicilio, a mezzo di persona qualificatasi per suo nipote Sabatelli Giuseppe

Data 27-2-1952



IL MESSO COMUNALE

Luigi Masi

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che la

V I L L A d' E S T E

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato

^{con/} di proprietà di Bernardini Indovico di fu Lucio

sito in Tivoli, via Campitelli 43 segnato in catasto N. 11/2 foglio 55

confinante Mi. 9, 10, 16 foglio 55

Visto Part. 21 della legge predetta;

D E C R E T A :

Il citato immobile ^{con/} di proprietà del suddetto non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e BB. AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

Tivoli Via Campitelli 43

a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 7 LUG 1951

IL MINISTRO

f.to Vischia



Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che

la

VILLA d'ESTE

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato

odi/propietà di Donati Mannina di fa Oreste in Bernardini L;
sito in Tivoli, via Campitelli 43 segnato in catasto N. 11/2 foglio 55
confinante n. 9, 10, 16 foglio 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di proprietà della suddetta non potrà essere alterato o co-
mune modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee archi-
tettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della Ammi-
nistrazione delle Antichità e B.A.A.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via Campitelli 43 a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li

7 LUG. 1951

IL MINISTRO

f.to *Vischia*



Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE

[Handwritten signature]

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che la

VILLA d'ESTE

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato

di proprietà di Gianni Pietro

di Su Augusto

sito in Rivoli, via Campitelli 43

segnato in catasto N. 11/3 Foglio 55

confinante N. 9, 10, 16 Foglio 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di proprietà del suddetto non potrà essere alterato e comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche dell'interno senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e Belle Arti

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

Rivoli

Via Campitelli 43

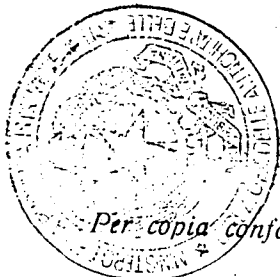
a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 7 LUG 1951

IL MINISTRO

f.to Vischia



Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che La

V I L I A d' E S E E

è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che, per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile Fabbricato
di proprietà di Nazdoni Antonio di Su Pietro
sito in Sivoli, via Campitelli 43 segnato in catasto N. 11/1 fog. 55
confinante N. 1. 9, 10; 16 Foglio 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di proprietà del suddetto, non potrà essere modificato o comunque alterato nei suoi attuali voleri, nel colore, nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle antichità e B. A.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Sivoli Via Campitelli 43
a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 7 LUG 1951

IL MINISTRO

f.to Dischia



Per copia conforme IL CAPO DELLA DIVISIONE

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che la Villa d'Este
è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile Bobri con
di con proprietà di BERNARDINI GIUSEPPINA di Antonio in Cicotti
sito in Tivoli, Via Campitelli 43 segnato in catasto. N. 11/5 fg. 55
confinante Villa d'Este, via Campitelli e N. 9 fg. 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di con proprietà della suddetta non potrà essere alterato e comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e B. B.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

Tivoli 11 Via Campitelli 19

a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 1051

IL MINISTRO

F.to Discepoli



Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE
[Signature]

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che la Villa d'Este
è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile Fabbricato
di con proprietà di SICCOTTI EUSTACCHIO di fu Davide
sito in Tivoli, via Campitelli n. 13 segnato in catasto N. 11/5 fg. 55
confinante Villa d'Este, via Campitelli e N. 9 fg. 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di con proprietà del suddetto non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e BB.AA.

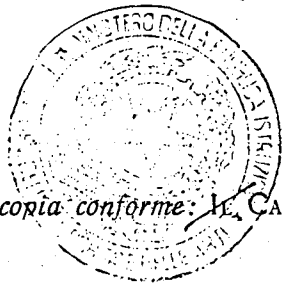
Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

Tivoli Via Campitelli 19

a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 10 GIU. 1953



IL MINISTRO

F. lo Vischia

Per copia conforme: LE CAPO DELLA DIVISIONE

*Ufficio
Municipio*

REPUBBLICA ITALIANA
IL MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui all'art. 1 della legge l'8 giugno 1939 n°1039 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva o che ne siano alterate le condizioni di ambiente e decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile *fabbricato* di proprietà di *Bernardini Ludovico* di *fr. Lucio* sito in *Tivoli* in via *Campitelli* segnato in cartello al n° *11/2* / foglio *55* confinante n° *9.10.16* foglio *55*

Visto l'art. 21 della legge predetta;

con decreto

Il citato immobile di proprietà del *Suddetto* non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore o nelle linee architettoniche senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e Belle Arti.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli, in via *Campitelli 43* e presso del suo domicilio.

Il presente decreto sarà trascritto alla Conservatoria dei registri ipotecari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario, possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma li 7-7-1951

IL MINISTRO
G. De Michelis

Per C. S. il capo della Divisione G. De Michelis

VENERANDA DI NOTIZIA

Da richiamo del Ministero della Pubblica Istruzione in sottoscritto, Messaggio del Comune di Tivoli ha in data di oggi notificata la presente dichiarazione al Sig. *Bernardini Ludovico* mediante consegna fattane nel suo domicilio, a mezzo di persona qualificata per la moglie

Tivoli li 1-8-1951



IL CAPO DIVISIONE

Luigi Manno

Ufficio
Mario

REPUBBLICA ITALIANA

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui alla legge 1° giugno 1939 NS 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile ^{fattucito} di proprietà di Nardoni Antonio di f. Pietro sito in Tivoli in via Campitelli 43 segnato in catasto al n° 11/1 foglio 55 confinante N° 9.10.16 foglio 55

Viste l'art. 21 della legge predetta;

Il citato immobile ^{con} di proprietà ^{decreta} del Sindaco non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e Belle Arti?

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli in via Campitelli 43 a mezzo del messo comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei Registri Immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario, possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma li 7.7.1951 IL MINISTRO
f. to Vischia

Per o.c. IL CAPO DELLA DIVISIONE f. to Illeg.

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione io sottoscritto Messo Comunale di Tivoli ho in data di oggi notificata la presente dichiarazione al Sig. Nardoni Antonio mediante consegna fattane nel suindicato domicilio, a mezzo di persona qualificata per la moglie

Tivoli li 1-8-1951

IL MESSO COMUNALE

bollo

Costi Mario



Ufficio tecnico

REPUBBLICA ITALIANA

IL MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui alla legge 1° giugno 1930 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile *fabbricato*

di proprietà di Onorati Maria di Mariano sito in Livoli

in via Camp'elli 43 segnato in catasto al n. 11/1/ *foglio 55*
confinanato *N. 9, 10, 16 foglio 55*

Visto l'art. 21 della legge predetta;

Il citato immobile di ^{con} proprietà ^{decreta} della Suddetta non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore o nelle linee architettoniche senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione della Pubblica Istruzione e della Pubblica Assistenza.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Livoli in via Camp'elli 43 e messo del mese corrente.

Non verrà trascritto alle Conservatorie dei Registri Immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi acquirente proprietario, possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Livoli li 7.7.1951 IL MINISTRO
F. to Vischia

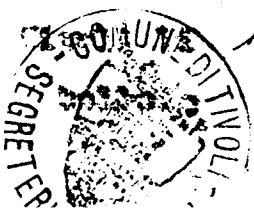
Per c.c. n. 20 della Direzione F. to Livoli

MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

La richiesta del Ministero della Pubblica Istruzione in sottoscritto venne comunicata al Comune di Livoli che in data di oggi notificata la presente Circolare al Sig. Onorati Maria mediante consegna fatta nel ministero suddetto, e senza di persona qualificata per *medesima*

IL NUNZIO CONSOLARE

Conti Mario



1-8-1951

*Ufficio
Municipio*

REPUBBLICA ITALIANA

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui alla legge 1° giugno 1939 N° 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile *fabbricato*

di proprietà di *Donati Nannina di Oreste* sito in Tivoli
in via *Campitelli 43* segnato in catasto al n° *11/2 foglio 55*
confinante N° *9, 10, 15 foglio 55*

Visto l'art. 21 della legge predetta;

decreta

Il citato immobile di proprietà *della suddetta* non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e Belle Arti?

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli in via *Campitelli 43* a mezzo del messo comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei Registri Immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario, possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma li 7.7.1951

IL MINISTRO
f.to Vischia

Per c.c. IL CAPO DELLA DIVISIONE f.to Illeg.

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione io sottoscritto Messo Comunale di Tivoli ho in data di oggi notificata la presente dichiarazione al Sig. *Donati Nannina* mediante consegna fattane nel suindicato domicilio, a mezzo di persona qualificatasi per *me*

Tivoli li 1-8-1951

IL MESSO COMUNALE

Costo Mario



Uff. is
Manio

REPUBBLICA ITALIANA

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui alla legge 1° giugno 1939 N° 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile *fabbricato*

di proprietà di *Cianti Pietro* di *fr Augusto* sito in Tivoli in via *Campitelli 43* segnato in catasto al n° *11/3/ foglio 55* confinante *N° 9.10.16 foglio 55*

Visto l'art. 21 della legge predetta;

18

decreta

Il citato immobile di proprietà *del suddetto* non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e Belle Arti?

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli in via *Campitelli 43* a mezzo del messo comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei Registri Immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario, possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma li *7.7.1951*

IL MINISTRO
f. to Vischia

Per c.c. IL C. PO DELLA DIVISIONE f. to Illeg.

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione io sottoscritto Messo Comunale di Tivoli ho in data di oggi notificata la presente dichiarazione al Sig. *Cianti Pietro* mediante consegna fattane nel quindiciato domicilio, a mezzo di persona qualificatasi per *medesimo*

Tivoli li *1.8.1951*

IL MESSO COMUNALE

Conti Manio

bollo



IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n.1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di proprietà di Ciccotti Eustacchio di fu Davide sito in Tivoli, Via Campitelli 43 segnato in catasto al n. 11/5 fg.55 confinante coi n. Villa d'Este, Via Campitelli e n:9 fg.55

Visto l'art.21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di proprietà della suddetta non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via Campitelli 19 a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 10 giugno 1953

IL MINISTRO F.to Vischia

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE F.to illegibile

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto del Comune di *Genova* ho, in data di oggi notificata la presente dichiarazione al Signor *Ciccotti Eustacchio* mediante consegna, fattane nel quindicato domicilio, a mezzo di personale qualificato per *la nota*

Data 3-8-1953

IL MESSO COMUNALE

Conti Mario



All. n. 1. n. 1.

REPUBBLICA ITALIANA

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n°1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato

di cui proprietà di *Bernardini Giuseppina di Antonio in Cicotti* sito in Tivoli via *Campitelli 43* segnato in catasto n° *11/5 fog. 55* confinante *Villa d'Este, via Campitelli e n. 9 fog. 55*

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA

Il citato immobile di cui proprietà della suddetta non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche. L'istesso senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità B.B.A.A.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario, suddetto nel suo domicilio in Tivoli, via *Campitelli 19* a mezzo di mezzo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei Registri Immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario, possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma 11 10 giugno 1953

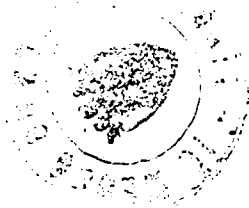
IL MINISTRO
F. to Vischia

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE
f. to illeggibile

VERBALE DI NOTIFICA

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto, Capo del Comune di Tivoli ho in data di oggi notificata la presente dichiarazione al Sig. *Bernardini Giuseppina* mediante consegna fattane nel predetto domicilio, a mezzo di persona qualificatasi per *subossina*

Tivoli 11 3-8-953



IL MEZZO COMUNALE

Luigi Mario

REPUBBLICA ITALIANA

Il Ministro della Pubblica Istruzione

Considerato che la Villa d'Este
è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricati
di proprietà di MELONI LAZZARO di fu Pietro
sità in Tivoli, vicolo del Colonnato, 9 segnato in catasto Mi. 2/4, 4/1, 2, 3, 4
confinante Villa d'Este, Mi. 1, 3 fg. 55 e Vic. Colonnato fg. 55

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

~~Sul n° citato immobile di proprietà del suddetto non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi, nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e BB.AA.~~

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in

Tivoli Via del Colonnato 9
a mezzo del Messo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li

10 GIU. 1953



IL MINISTRO

F.to Uiscia

Spia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE

Del. by. M. M. M.

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Considerato che la Villa d'Este è soggetta alle disposizioni di cui alla legge 1 giugno 1939 n. 1089 sulla tutela delle cose di interesse artistico e storico;

Ritenuta l'opportunità di evitare che ne sia danneggiata la prospettiva e che ne siano alterate le condizioni di ambiente e di decoro;

Considerato che per conseguire le finalità indicate, è necessario imporre particolari prescrizioni nei confronti dell'immobile fabbricato di proprietà di Meloni Lazzaro di fu Pietro sito in Tivoli, Via Colonnato 9 segnato in catasto al n. 2/4, 4/1, 2, 3, 4 confinante con Villa d'Este n.ri 1, 3 fg. 55 e Vic. Colonnato

Visto l'art. 21 della legge predetta;

DECRETA:

Il citato immobile di proprietà della suddetta non potrà essere alterato o comunque modificato nei suoi attuali volumi nel colore e nelle linee architettoniche dell'esterno senza la preventiva autorizzazione della Amministrazione delle Antichità e BB.AA.

Il presente decreto sarà notificato in via amministrativa al proprietario suddetto nel suo domicilio in Tivoli Via Colonnato 9 a mezzo del Museo Comunale.

Esso verrà trascritto alla Conservatoria dei registri immobiliari ed avrà efficacia nei confronti di qualsiasi successivo proprietario possessore o detentore a qualsiasi titolo.

Roma, li 10 giugno 1953

IL MINISTRO F. to Vischia

Per copia conforme: IL CAPO DELLA DIVISIONE F. to illegibile

Su richiesta del Ministro della Pubblica Istruzione, io sottoscritto da Comune di *Tivoli* ho, in data di oggi notificata la predetta dichiarazione al Signor *Meloni Lazzaro* mediante consegna fattane nel suindicato domicilio, a mezzo di personale qualificato per *multimedia*

Data *3-8-53*

IL MUSEO COMUNALE

Luigi Manno

DECRETO MINISTERIALE 1° settembre 1956.

Classificazione tra le provinciali delle strade: dal piazzale dell'aeroporto di Brindisi, per Cala Bocche di Puglia, a Faro Penne; dall'incrocio sulla strada comunale del rione Perrino con la diramazione per il Lido Sant'Apollinare, a Torre Cavallo, con diramazione per Pedagne, in provincia di Brindisi.

IL MINISTRO PER I LAVORI PUBBLICI

Vista la deliberazione in data 2 marzo 1955, n. 23/46, con la quale l'Amministrazione provinciale di Brindisi ha chiesto la classificazione tra le provinciali delle strade:

1) dal piazzale dell'aeroporto di Brindisi, per Cala Bocche di Puglia, a Faro Penne;

2) dall'incrocio sulla strada comunale del rione Perrino con la diramazione per il Lido Sant'Apollinare, a Torre Cavallo, con diramazione per Pedagne;

Considerato che contro la deliberazione suddetta, regolarmente pubblicata a' termini dell'art. 12 del decreto Presidenziale 30 giugno 1955, n. 1534, non sono stati prodotti reclami od opposizioni;

Visto il voto favorevole del Consiglio superiore dei lavori pubblici espresso nell'adunanza del 15 maggio 1956, n. 1173;

Considerato che le strade di cui trattasi, hanno i prescritti requisiti per essere classificate fra le provinciali;

Visto l'art. 13 della legge 20 marzo 1905, n. 2248, allegato F sui lavori pubblici;

Visto l'art. 12 del decreto Presidenziale 30 giugno 1955, n. 1534;

Decreta:

Le strade:

1) dal piazzale dell'aeroporto di Brindisi, per Cala Bocche di Puglia, a Faro Penne;

2) dall'incrocio sulla strada comunale del rione Perrino con la diramazione per il Lido Sant'Apollinare, a Torre Cavallo, con diramazione per Pedagne; in provincia di Brindisi, sono classificate provinciali ed incluse nell'elenco delle strade della Provincia medesima.

Il presente decreto sarà pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* della Repubblica Italiana.

Roma, addì 1° settembre 1956

p. Il Ministro: CARON

(4831)

DECRETO MINISTERIALE 19 settembre 1956.

Sostituzione di un membro della Commissione centrale per il servizio per gli elenchi nominativi dei lavoratori e per i contributi agricoli unificati.

IL MINISTRO

PER IL LAVORO E LA PREVIDENZA SOCIALE

Visto il decreto Ministeriale 8 agosto 1956, relativo alla costituzione della Commissione centrale per il servizio per gli elenchi nominativi dei lavoratori e per i contributi unificati in agricoltura;

Vista la comunicazione n. 30308 del 7 settembre 1956, con cui il Ministero dell'agricoltura e foreste designa, quale proprio rappresentante, in sostituzione del professore Stanislao Mercuri, il dott. Saverio Mendicini;

Decreta:

Il dott. Saverio Mendicini è nominato membro della Commissione centrale per il servizio per gli elenchi nominativi dei lavoratori e per i contributi unificati in agricoltura, in sostituzione del prof. Stanislao Mercuri.

Il presente decreto sarà pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* della Repubblica Italiana.

Roma, addì 19 settembre 1956

Il Ministro: VIGORELLI

(4902)

DECRETO MINISTERIALE 20 settembre 1956.

Dichiarazione di notevole interesse pubblico della zona comprendente la Villa Gregoriana e la località Quintigliolo, sita nell'ambito del comune di Tivoli.

IL MINISTRO PER LA PUBBLICA ISTRUZIONE

Vista la legge 29 giugno 1939, n. 1497, sulla protezione delle bellezze naturali;

Visto il regolamento approvato con regio decreto 3 giugno 1940, n. 1357, per l'applicazione della legge predetta;

Considerato che la Commissione provinciale di Roma per la protezione delle bellezze naturali, nella adunanza del 19 aprile 1955 includeva nell'elenco delle cose da sottoporre alla tutela paesistica, compilato ai sensi dell'art. 2 della legge sopracitata, la zona comprendente la Villa Gregoriana e la località Quintigliolo, sita nell'ambito del comune di Tivoli;

Considerato che il verbale della suddetta Commissione è stato pubblicato ai sensi del citato art. 2 della legge sulle bellezze naturali per un periodo di tre mesi all'albo del comune di Tivoli, senza che sia stata prodotta alcuna opposizione;

Riconosciuto che la zona predetta ha notevole interesse pubblico perchè con l'incantevole vallata dell'Aniene, con la meravigliosa Villa Gregoriana, la cascata grande e le varie cascatelle, incorniciate nello sfondo dei burroni, del verde e dell'antico abitato tivolino, con la zona di Quintigliolo con l'enorme massa di verde degli oliveti sovrastante la gola dell'Aniene, oltre a formare un magnifico quadro naturale, nel suo insieme costituisce un caratteristico complesso avente valore estetico e tradizionale, ed offre altresì numerosi punti di vista accessibili al pubblico dai quali si possono godere le pittoresche visuali verso la città vecchia su cui domina il campanile della cattedrale, sia verso Villa Gregoriana, le cascate e Quintigliolo, e sia infine verso la sottostante campagna fino a Roma;

Decreta:

La zona sita nel territorio del comune di Tivoli, così delimitata: « ponte Gregoriano, piazza Rivarola, via San Valerio, via del Colle, via degli Orti, strada comunale della Acquoria, strada comunale della Montanara, inglobando la zona comprendente le grotte e la Chiesa di Quintigliolo segnata in catasto ai numeri 155, 108, 109, 156, 193, 157, 158, 123, 111, 110, 112, 113 e 153 foglio 41, indi la strada comunale di Quintigliolo, piazza Sant'Angelo fino al ponte Gregoriano », ha notevole interesse pubblico ai sensi della legge 29 giugno 1939, n. 1497, ed è quindi sottoposta a tutte le disposizioni contenute nella legge stessa.

Il presente decreto sarà pubblicato, ai sensi e per gli effetti dell'art. 12 del regolamento 3 giugno 1940, n. 1357, nella *Gazzetta Ufficiale* insieme con il verbale della Commissione provinciale per la tutela delle bellezze naturali di Roma.

La Soprintendenza ai monumenti di Roma curerà che il comune di Tivoli provveda all'affissione della *Gazzetta Ufficiale* contenente il presente decreto all'albo comunale entro un mese dalla data della sua pubblicazione, e che il Comune stesso tenga a disposizione degli interessati altra copia della *Gazzetta Ufficiale* con la planimetria della zona vincolata, giusta l'art. 4 della legge sopracitata.

La Soprintendenza comunicherà al Ministero la data della effettiva affissione della *Gazzetta Ufficiale* stessa.

Roma, addì 20 settembre 1956

p. Il Ministro: JERVOLINO

Commissione provinciale per la tutela delle bellezze naturali della provincia di Roma

Verbale n. 27

Il giorno 19 aprile 1955, presso la Soprintendenza ai monumenti del Lazio piazza Sant'Ignazio n. 152, Roma, debitamente convocata, si è riunita la Commissione provinciale di Roma per la tutela delle bellezze naturali, panoramiche e paesistiche per discutere il seguente ordine del giorno:

1. (Omissis);

2. TIVOLI - Zona Villa Gregoriana-Quintigliolo;

(Omissis).

Alle ore 17,30, constatata la presenza del numero legale dei componenti la Commissione, ai sensi dell'art. 5 del regolamento 3 giugno 1940, n. 1357, il presidente dichiara aperta la seduta.

(Omissis)

La Commissione provinciale di Roma per la tutela delle bellezze naturali, panoramiche e paesistiche,

Visto che la zona nord dell'abitato di Tivoli con la vallata dell'Aniene costituisce un'incantevole bellezza panoramica con la meravigliosa Villa Gregoriana, la cascata grande e le varie cascatelle, incorniciate nello sfondo dei burroni, del verde, e dell'antico abitato tiburtino si dà farne un magnifico quadro naturale;

Visto ancora che la zona di Quintigliolo con l'enorme massa di verde degli oliveti sovrastante la gola dell'Aniene riveste particolare importanza panoramica;

Rilevato che la strada comunale di Quintigliolo e la strada comunale della Montanara costituiscono dei belvedere pubblici che offrono visuali sommamente pittoresche sia verso la città vecchia su cui domina il campanile della cattedrale, sia verso Villa Gregoriana, le cascate e Quintigliolo, ed inoltre un amplissimo panorama verso la sottostante campagna fino a Roma;

Considerato inoltre che tutto tale complesso ha un carattere netto di eccezionale valore estetico e tradizionale, nella spontanea concordanza e fusione fra l'espressione della natura e quella del lavoro umano;

Nell'unanimità decide di sottoporre a vincolo, ai sensi dell'art. 1, numeri 3 e 4 della legge 29 giugno 1939, n. 1497, la zona del comune di Tivoli racchiusa entro i seguenti limiti: ponte Gregoriano, piazza Rivarola, via San Valerio, via del Colle, via degli Orti, strada comunale della Acqueria, strada comunale della Montanara, inglobando la zona comprendente le grotte e la Chiesa di Quintigliolo segnata in catasto ai numeri 155, 163, 109, 156, 193, 157, 158, 123, 111, 110, 112, 113, indi la strada comunale di Quintigliolo, piazza Sant'Angelo fino al ponte Gregoriano.

(Omissis).

Il presidente: PAOLO DALLA TORRE

Il segretario: ANGELO MORESCHINI

(4751)

DISPOSIZIONI E COMUNICATI

MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Vacanza della cattedra di « patologia generale » presso la Facoltà di medicina e chirurgia della Università di Torino

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 3 del decreto legislativo luogotenenziale 5 aprile 1945, n. 238, si comunica che presso la Facoltà di medicina e chirurgia della Università di Torino è vacante la cattedra di « patologia generale » cui la Facoltà interessata intende provvedere mediante trasferimento.

Gli aspiranti al trasferimento medesimo dovranno presentare le proprie domande, direttamente al preside della Facoltà, entro trenta giorni dalla pubblicazione del presente avviso nella *Gazzetta Ufficiale* della Repubblica Italiana.

(4925)

Ruolo di anzianità del personale subalterno delle Università e degli Istituti di istruzione superiore. Situazione al 1° gennaio 1956.

A norma dell'art. 9 del regio decreto 1923, n. 2960, è stato pubblicato il ruolo di anzianità del personale subalterno delle Università e degli Istituti di istruzione superiore secondo la situazione al 1° gennaio 1956.

Gli eventuali reclami per la rettifica della posizione di anzianità dovranno essere presentati al Ministero della pubblica istruzione — Direzione generale per l'istruzione superiore — nel termine di sessanta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

(4835)

MINISTERO DELL'AGRICOLTURA E DELLE FORESTE

Divieti di caccia e uccellazione

Fino al 30 giugno 1957 è vietata, sotto qualsiasi forma, ai sensi dell'art. 23 del testo unico delle norme per la protezione della selvaggina e per l'esercizio della caccia, approvato con regio decreto 5 giugno 1939, n. 1016, la caccia e l'uccellazione nella zona della provincia di Pavia, dell'estensione di ettari 800 circa, compresa nei comuni di Breme e Valle Lomellina, delimitata dai confini sottoindicati, meglio precisati nella planimetria allegata alla proposta di cui alle premesse.

Confini:

nord e nord-ovest: strada comunale Breme-Valle;

sud e sud-ovest: strada provinciale Sartirana-Breme;

est: strada provinciale Valle-Sartirana.

Fino al 30 giugno 1957 è vietata, sotto qualsiasi forma, ai sensi dell'art. 23 del testo unico delle norme per la protezione della selvaggina e per l'esercizio della caccia, approvato con regio decreto 5 giugno 1939, n. 1016, la caccia e l'uccellazione nella zona della provincia di Pavia, dell'estensione di ettari 706 circa, compresa nel comune di Voghera, frazione Campoferro, delimitata dai confini sotto indicati, meglio precisati nella planimetria allegata alla proposta di cui alle premesse.

Confini:

ovest: argine sinistro del torrente Staffora, fino all'incrocio con la strada che porta al casello ferroviario in regione Granelletta; detta strada fino al casello, indi linea ferroviaria Voghera-Milano, fino al passaggio al livello della strada Campoferro-Pizzale;

nord: strada Campoferro-Pizzale, fino al bivio con la strada Garile, indi strada Garile fino al rio Brignolo;

est: rio Brignolo fino alla cascina Lazzaretto, indi carraiccia esistente sul confine del comune di Voghera, fino all'incrocio con la linea ferroviaria Voghera-Piacenza;

sud: linea ferroviaria Voghera-Piacenza, fino all'argine sinistro del torrente Staffora.

Decreta:

La zona sita nel territorio del comune di Crespina, così delimitata: dall'incrocio della via Vallimoso con il rio Campocosimo, parallelamente al detto rio, sino al gomito da questo formato all'altezza della località La Guardia; da questo punto una linea orientata prima verso sud-ovest e poi verso sud fino alla cascina Fontecarelli; di qui continuando fino al confine con il comune di Lari; dall'incontro con detto confine, una linea sinuosa che, sovrapponendosi per un tratto al confine stesso, se ne discosta per una profondità massima di 100 metri, per poi ritornare sul medesimo alla altezza della via che costeggia il rio Crespina; da questo punto il confine segue detta via per un percorso di 400 metri, al termine del quale attraversa il rio Crespina, e sempre con andamento sinuoso, si ricongiunge con il punto di partenza, ha notevole interesse pubblico ai sensi della legge 29 giugno 1939, n. 1497 ed è quindi sottoposta a tutte le disposizioni contenute nella legge stessa.

Il presente decreto sarà pubblicato, ai sensi e per gli effetti dell'art. 12 del regolamento 3 giugno 1940, n. 1357, nella *Gazzetta Ufficiale* insieme con il verbale della Commissione provinciale per la tutela delle bellezze naturali di Pisa.

La Soprintendenza ai monumenti e gallerie di Pisa curerà che il comune di Crespina provveda all'affissione della *Gazzetta Ufficiale* contenente il presente decreto all'albo comunale entro un mese dalla data della sua pubblicazione, e che il Comune stesso tenga a disposizione degli interessati altra copia della *Gazzetta Ufficiale* con la planimetria della zona vincolata, giusta l'art. 4 della legge sopracitata.

La Soprintendenza comunicherà al Ministero la data della effettiva affissione della *Gazzetta Ufficiale* stessa.

Roma, addì 6 maggio 1955

p. Il Ministro: JERVOLINO

Commissione provinciale per la tutela delle bellezze naturali della provincia di Pisa

Verbale dell'adunanza del giorno 6 aprile 1954

(Omissis).

Il presidente dichiara aperta la seduta per la discussione del seguente ordine del giorno:

- 1) (Omissis);
- 2) Notifica zona di Valdisonzi in comune di Crespina;
- 3) Varie.

Deliberazione n. 1 del giorno 6 aprile 1954

Oggetto: Zona di Valdisonzi (Crespina). Inclusione nell'elenco delle bellezze naturali della provincia di Pisa.

Su conforme proposta del sig. presidente.

LA COMMISSIONE

Considerato che la zona di Valdisonzi, in comune di Crespina, offre aspetti di cospicua bellezza naturale, ed è particolarmente notevole per l'abbondanza della massa arborea; Visto che detta località, nel suo complesso, può essere considerata come un quadro naturale;

Visto l'art. 1, n. 4 della legge 29 giugno 1939, n. 1497; A voti unanimi, resi secondo le norme di legge;

Delibera

di includere nell'elenco delle bellezze naturali della provincia di Pisa, per i motivi sopra esposti, la località di Valdisonzi, in comune di Crespina, secondo i limiti segnati nell'annessa carta topografica (in scala 1 e 25.000) con i seguenti confini: dall'incrocio della via Vallimoso con il rio Campocosimo, parallelamente a detto rio, sino al gomito da questo formato

all'altezza della località La Guardia, da questo punto una linea orientata prima verso sud-ovest e poi verso sud fino alla cascina Fontecarelli, di qui continuando fino al confine con il comune di Lari; dall'incontro con detto confine, una linea sinuosa che, sovrapponendosi per un tratto al confine stesso, se ne discosta per una profondità massima di 100 m., per poi ritornare sul medesimo all'altezza della via che costeggia il rio Crespina, da questo punto il confine segue detta via per un percorso di 400 m., al termine del quale attraversa il rio Crespina e sempre con andamento sinuoso, si ricongiunge con il punto di partenza.

Il presidente: TONGIORGI

Il segretario: VERA MAURO

Il soprintendente: SAMPAOLESI

(2644)

DECRETO MINISTERIALE 11 maggio 1955.

Dichiarazione di notevole interesse pubblico di una zona sita nell'ambito del comune di Tivoli.

IL MINISTRO PER LA PUBBLICA ISTRUZIONE

Vista la legge 29 giugno 1939, n. 1497, sulla protezione delle bellezze naturali;

Visto il regolamento approvato con regio decreto 3 giugno 1940, n. 1357, per l'applicazione della legge predetta;

Considerato che la Commissione provinciale di Roma per la protezione delle bellezze naturali, nella adunanza del 23 novembre 1953 includeva nell'elenco delle cose da sottoporre alla tutela paesistica, compilato ai sensi dell'art. 2 della legge sopracitata, una zona sita nell'ambito del comune di Tivoli, più sotto delimitata;

Considerato che l'elenco di tali immobili è stato pubblicato ai sensi del citato art. 2 della legge sulle bellezze naturali, per un periodo di tre mesi all'albo del comune di Tivoli;

Vista l'opposizione presentata dalle signore Chicca Leandra in Eletti e Chicca Valeria in Alvisini, contro la proposta di vincolo;

Riconosciuto che la zona predetta oltre a formare con la massa di verde dei fitti secolari oliveti che coprono la pendice su cui emerge l'abitato, con l'accidentalità del terreno ricoperto anche da altre alberature, il tutto integrato dalla meravigliosa Villa d'Este e dalla pittoresca Villa Adriana, un quadro naturale di singolare bellezza, offre numerosi punti di vista accessibili al pubblico dai quali si può godere lo spettacolo dei Monti Cornicolani e della sottostante campagna fino a Roma e a sud-ovest dei Monti Tuscolani;

Decreta:

La zona sita nel territorio del comune di Tivoli racchiusa nel seguente tracciato: viale Garibaldi, via Dosselli, piazza Trento, il limite di Villa d'Este, la strada comunale degli Orti, e risalendo la Tiburtina Valeria fino all'imbocco della strada comunale del Tartarò indi questa, la strada comunale di Villa Adriana, la strada vicinale di Roccabruna sino all'incontro con la strada comunale di Palazzo, questa fino alla strada comunale di Pisoni, poi risalendo, la Tiburtina fino al fosso della Villa di Cassio, e seguendo la direzione di questo, raggiunge a monte la strada di San Gregorio, indi questa, la strada comunale di Carciano, viale N. Arnaldi e viale Garibaldi, ha notevole interesse pubblico ai sensi della legge 29 giugno 1939, n. 1497, ed è, quindi, sottoposta a tutte le disposizioni contenute nella legge stessa.

Il presente decreto sarà pubblicato, ai sensi e per gli effetti dell'art. 12 del regolamento 3 giugno 1940,

n. 1357, nella *Gazzetta Ufficiale* insieme con il verbale della Commissione provinciale per la tutela delle bellezze naturali di Roma.

La Soprintendenza ai monumenti di Roma curerà che il comune di Tivoli provveda all'affissione della *Gazzetta Ufficiale* contenente il presente decreto all'albo comunale entro un mese dalla data della sua pubblicazione, e che il Comune stesso tenga a disposizione degli interessati altra copia della *Gazzetta Ufficiale* con la planimetria della zona vincolata, giusta l'art. 4 della legge sopracitata.

La Soprintendenza comunicherà al Ministero la data della effettiva affissione della *Gazzetta Ufficiale* stessa.

Roma, addì 11 maggio 1955

p. Il Ministro: JERVOLINO

Commissione provinciale per la tutela delle bellezze naturali della provincia di Roma

Estratto-verbale

Il 23 novembre 1953, presso la Soprintendenza ai monumenti del Lazio, piazza Sant'Ignazio n. 152, debitamente convocata, si è riunita la Commissione provinciale di Roma per la tutela delle bellezze naturali, panoramiche e paesistiche per discutere il seguente ordine del giorno:

- 1) 2) (Omissis);
- 3) Tivoli.

(Omissis).

Alle ore 17,25 constatata la presenza del numero legale dei componenti la Commissione ai sensi dell'art. 5 del regolamento 3 giugno 1940, n. 1357, si dichiara aperta la seduta.

(Omissis).

Dopo ampia discussione, la Commissione provinciale di Roma per la tutela delle bellezze naturali, panoramiche e paesistiche:

Osservato che la zona del comune di Tivoli, sita a sud-est della città, forma un meraviglioso complesso, costituito dall'enorme massa di verde dei fusti secolari oliveti che coprono tale pendice, su cui emerge l'abitato, e da accidentalità del terreno ricoperto anche da altre alberature;

Osservato inoltre che integrano tale quadro naturale la meravigliosa Villa d'Este e la pittoresca Villa Adriana ricca di eccezionali avanzi monumentali;

Considerato che tale comprensorio offre numerosissimi punti di vista, accessibili al pubblico, dai quali può godersi lo spettacolo delle dette bellezze e di altre ancora verso i Monti Cornicolani, la sottostante campagna fino a Roma e a sud-ovest verso i Monti Tuscicolani;

Decide

all'unanimità di proporre il vincolo ai sensi del n. 4 dell'art. 1 della legge 29 giugno 1933, n. 1497, un comprensorio racchiuso nel seguente tracciato: viale Garibaldi, via Boselli, piazza Trento, il limite di Villa d'Este, la strada comunale degli Orti, e risalendo la Tiburtina Valeria fino all'imbocco della strada comunale del Tartaro, indi questa, la strada comunale di Villa Adriana, la strada vicinale di Roccabruna sino all'incontro con la strada comunale di Palazzo, questa fino alla strada comunale di Pisoni, poi risalendo, la Tiburtina Valeria fino al fosso della Villa di Cassio, e seguendo la direzione di questo raggiunge a monte la strada di San Gregorio, indi questa, la strada comunale di Carciano, viale N. Arnaldi e viale Garibaldi.

Inoltre la Commissione provinciale raccomanda alla Soprintendenza ai monumenti:

- a) di salvaguardare le zone alberate compatte evitando in esse il peggiorare delle costruzioni;
- b) che le eventuali costruzioni siano ubicate in posizione tale da non impedire la visuale panoramica e da non risultare in stridente contrasto con l'ambiente naturale.

(Omissis).

Il presidente: Paolo DALLA TORRE

Il segretario: Angelo MORESCHINI

(2645)

DECRETO MINISTERIALE 13 maggio 1955.

Autorizzazione alla Banca popolare di Abbiategrasso (Milano) a compiere operazioni di credito agrario di esercizio nel territorio di alcuni Comuni della provincia di Milano.

IL MINISTRO PER IL TESORO

Visti i regi decreti-legge 29 luglio 1927, n. 1500 e 29 luglio 1928, n. 2055, convertiti, rispettivamente, nelle leggi 5 luglio 1928, n. 1760 e 20 dicembre 1928, n. 3130, nonché il regolamento per l'esecuzione del suddetto regio decreto-legge 29 luglio 1927, n. 1500, approvato con decreto Ministeriale 23 gennaio 1928, e modificato con decreto del Capo del Governo 26 luglio 1937;

Visti il regio decreto-legge 12 marzo 1936, n. 375, e successive modificazioni ed integrazioni, nonché i decreti legislativi 17 luglio 1947, n. 691 e 20 gennaio 1948, n. 10;

Vista la domanda della Banca popolare di Abbiategrasso (Milano);

Sentito il Comitato interministeriale per il credito ed il risparmio;

Decreta:

La Banca popolare di Abbiategrasso (Milano) è autorizzata a compiere nel territorio dei comuni di Albairate, Bernate Ticino, Besate, Boffalora Ticino, Cassinetta di Lugagnano, Cislano, Gudo Visconti, Marcallo con Casone, Mesero, Morimondo, Ossona, Ozzero, Robecco sul Naviglio, Santo Stefano Ticino, Trezzano sul Naviglio, Vermezzo, Zelo Surrigone e Vittuone, le operazioni di credito agrario di esercizio previste dallo art. 2 del regio decreto-legge 29 luglio 1927, n. 1500, convertito nella legge 5 luglio 1928, n. 1760, con le norme e alle condizioni dettate dallo stesso regio decreto-legge e dal relativo regolamento.

Il presente decreto sarà pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* della Repubblica Italiana.

Roma, addì 13 maggio 1955

Il Ministro: GAVA

(2669)

DECRETO MINISTERIALE 13 maggio 1955.

Autorizzazione alla Banca popolare di Soncino (Cremona) a compiere operazioni di credito agrario di esercizio nel territorio di alcuni Comuni delle provincie di Bergamo, Brescia e Cremona.

IL MINISTRO PER IL TESORO

Visti i regi decreti-legge 29 luglio 1927, n. 1500 e 29 luglio 1928, n. 2055, convertiti, rispettivamente, nelle leggi 5 luglio 1928, n. 1760 e 20 dicembre 1928, n. 3130, nonché il regolamento per l'esecuzione del suddetto regio decreto-legge 29 luglio 1927, n. 1500, approvato con decreto Ministeriale 23 gennaio 1928, e modificato con decreto del Capo del Governo 26 luglio 1937;

Visti il regio decreto-legge 12 marzo 1936, n. 375, e successive modificazioni ed integrazioni, nonché i decreti legislativi 17 luglio 1947, n. 691 e 20 gennaio 1948, n. 10;

Vista la domanda della Banca popolare di Soncino (Cremona);

Sentito il Comitato interministeriale per il credito ed il risparmio;

INTESA DI PROGRAMMA EX ART. 27 DELLA LEGGE 8/6/90 N. 142 PER
LA REALIZZAZIONE DELLA MISURA II.3.3 DEL DOCUP 5B DELLA
REGIONE LAZIO "SISTEMA DELLE GRANDI EMERGENZE ARCHEOLOGICO-
MONUMENTALI ED INTERVENTI NELLA CITTÀ DI TIVOLI"

PREMESSO che con decisione della Commissione Europea n. C/94 3788 del 23.12.1994 é stato approvato il DOCUP 1994-99 per l'Ob 5b della Regione Lazio;

che la citata decisione della Commissione Europea prevede la misura II.3.3 "Sistema delle grandi emergenze archeologico-monumentali ed interventi nella città di Tivoli" per un investimento totale di 10,76 milioni di ECU (MECU) di cui 5,38 MECU a carico dell'Unione Europea (FESR), 2,825 MECU a carico dello Stato, 1,587 MECU a carico della Regione e 0,968 MECU a carico dei soggetti beneficiari;

che con deliberazione n. 390 del 10.2.95, adottata dalla Giunta Regionale con i poteri del Consiglio Regionale e da questo ratificata con deliberazione n. 1208 dell'1.3.95, sono state, tra l'altro, approvate direttive per l'attuazione del DOCUP di cui all'OB5b;

che in base alla delibera CIPE del 23/6/95 la Regione deve attuare tutte le iniziative per utilizzare a pieno le risorse nazionali e comunitarie relative al DOCUP 5b, assegnando priorità ai progetti immediatamente cantierabili;

CONSIDERATO che nel testo del DOCUP Obiettivo 5B 1994/99 indicato é previsto che la misura II.3.3 potrà essere attuata attraverso la predisposizione di un apposito accordo di programma con l'intervento del Ministero dei Beni Culturali e Ambientali, della Regione, del Comune di Tivoli e degli Organismi tecnici indicati dai soggetti partecipanti all'accordo di programma;

RITENUTO di dover far precedere all'accordo di programma una fase, regolata da un'intesa di programma, definita ai sensi della legge n. 104 del 7/4/95, in cui si proceda, nell'ambito del sistema degli interventi, alla definizione delle loro correlazioni funzionali e dei loro obiettivi, nel quadro poliennale di attuazione della misura, nonché dei soggetti attuatori e delle relative responsabilità e compiti;

RITENUTO, altresì, al fine di utilizzare le risorse previste dal DOCUP per le annualità 1994/95, di avviare alcuni degli interventi, previsti nell'intesa di programma, che presentino i requisiti di cantierabilità immediata e di individuare quelli eleggibili al cofinanziamento, previsto dalla citata misura, ai sensi dell'art. 33, comma 2 del Reg. (CEE) n. 2082/93;

l'anno millenovecentonovantacinque, il giorno del mese di

Tra

La Regione Lazio, rappresentata dal Presidente pro-tempore della Giunta Regionale, Sig. Piero Badaloni;

il Comune di Tivoli, rappresentato dal Sindaco pro-tempore, Sig. Alcibiade Boratto;

il Ministero dei Beni Culturali e Ambientali, rappresentato dal Soprintendente pro-tempore per i Beni Archeologici per il Lazio, Sig.ra Anna Maria Reggiani e dal Soprintendente pro-tempore per i Beni Ambientali e Architettonici del Lazio, Sig. Gianfranco Ruggieri;

si conviene la seguente

INTESA DI PROGRAMMA

ART. 1

FINALITA' DELL'INTESA

La presente intesa di programma consente di avviare l'attuazione della misura II.3.3 "Sistema delle grandi emergenze archeologico-monumentali ed interventi nella città di Tivoli (il cui testo è nell'allegato 1), nell'ambito del Documento unico di programmazione per l'Obiettivo 5b della Regione Lazio per il periodo 1994-99, attraverso l'utilizzo delle risorse previste per tale misura nel 1994/95.

ART. 2

OGGETTO DELL'INTESA

L' intesa individua, nell'ambito del progetto di sviluppo del Comune di Tivoli (allegato 2), il programma degli interventi che si intende realizzare nel periodo 1994/99 (Allegato 3-Appendice A) .

Nell'Allegato 3-Appendice B sono indicati gli interventi di riserva da attivare nel caso che si verificano economie rispetto ai costi preventivati o nel caso di variazione della tabella finanziaria della misura o nel caso in cui qualcuno dei progetti compresi nell'allegato 3-appendice A non possa essere avviato nei tempi previsti.

L'ordine di priorità degli interventi previsti nell'Allegato 3-Appendice B sarà definito nell'ambito dell'accordo di programma di cui alle premesse.

L'intesa individua, altresì, per il periodo 1994/95, gli interventi immediatamente cantierabili e quelli già avviati ed eleggibili al cofinanziamento previsto dalla citata misura ai sensi dell'art. 33, comma 2 del Reg. (CEE) n. 2082/93 ed il relativo importo in Lire (Allegato 4).

L'intesa disciplina i rapporti tra i soggetti firmatari e i termini per la definizione di tutti gli adempimenti necessari per la stipula dell'accordo di programma.

ART. 3 SOGGETTI BENEFICIARI ED ATTUAZIONE DEGLI INTERVENTI

Sono soggetti beneficiari ed attuatori degli interventi oggetto della presente intesa: il Comune di Tivoli, la Soprintendenza Archeologica per il Lazio e la Soprintendenza per i Beni Ambientali e Architettonici del Lazio.

Ciascuno di tali soggetti, in base alla ripartizione di competenze indicata nell'Allegato 3, assume in relazione ad ogni singolo intervento i seguenti compiti e responsabilità:

- approvazione del progetto esecutivo;
- acquisizione di tutte le necessarie autorizzazioni previste dalla normativa vigente;
- espletamento delle procedure di affidamento e realizzazione delle opere;
- rispetto delle previsioni sull'avanzamento procedurale, finanziario e fisico degli interventi;
- presentazione alla regione delle comunicazioni periodiche sullo stato di attuazione degli interventi;
- rispetto delle condizioni e dei requisiti contenuti nel DOCUP e nella deliberazione citata in premessa.
- assunzione a proprio carico di ogni maggior onere derivante da fatti non prevedibili o non previsti, fermo restando l'obbligo del conseguimento degli obiettivi fisici definiti.

Nell'attuazione degli interventi di propria competenza ogni soggetto procederà nel rispetto delle normative europee e nazionali attinenti ed adotterà le procedure e le regole amministrative proprie di ciascuna Amministrazione ed in base alle quali è tenuto ad operare normalmente, nella misura in cui siano compatibili o ammesse dalle normative di cui sopra.

In caso di normative contrastanti prevalgono le normative europee.

Ad ogni soggetto spetta anche l'onere del controllo della regolare e corretta esecuzione degli interventi di propria competenza secondo quanto previsto dalle normative, le regole e le procedure di ogni Amministrazione.

La Regione Lazio eroga i finanziamenti, previsti per i singoli interventi, direttamente ai soggetti beneficiari ed attuatori sulla base della normativa regionale vigente in materia di lavori pubblici.

La Regione Lazio si riserva di effettuare le verifiche e i controlli previsti dalla deliberazione 390/95, curare i rapporti con la Commissione Europea e seguire la realizzazione della misura nel rispetto dei compiti attribuiti ai responsabili di Sottoprogramma e di Misura.

ART. 4
IMPORTO TOTALE FONTI DI FINANZIAMENTO

L'importo complessivo degli interventi realizzati nell'ambito della misura ammonta a 10,76 milioni di Ecu (MECU). La copertura finanziaria di tale importo sarà ripartita tra i soggetti finanziatori secondo quanto previsto nella tabella finanziaria contenuta nel DOCUP e riportata nell'allegato 1.

La tabella finanziaria potrà essere variata secondo le procedure previste nelle disposizioni di attuazione allegate alla decisione CE citata in premessa.

ART. 5
COMITATO DI COORDINAMENTO

E' istituito un "Comitato di coordinamento", per l'attuazione della citata misura II.3.3, che ha sede presso il Comune di Tivoli.

Il Comitato è composto:

- dal Sindaco di Tivoli, o Assessore da lui delegato, che ne coordina i lavori;
- dal Responsabile del Sottoprogramma II.3, o dal Responsabile della misura II.3.3 da lui delegato;
- dal Soprintendente Archeologico per il Lazio, o dal suo delegato;
- dal Soprintendente per i Beni Ambientali e Architettonici del Lazio, o dal suo delegato.

Alle riunioni del Comitato possono essere invitati, di volta in volta, altri soggetti ed organismi tecnici la cui presenza sia ritenuta opportuna per la trattazione degli argomenti all'ordine del giorno.

E' compito del Comitato seguire l'andamento del programma e assumere tutte le iniziative necessarie per assicurarne la migliore e tempestiva attuazione, rimuovendo gli ostacoli che possono intralciare, ritardare o compromettere la corretta esecuzione delle singole iniziative.

Il Comitato individua, altresì, i progetti compresi nell'Allegato 3 da realizzare nei periodi 1996/97 e 1998/99.

ART. 6
INTERVENTI 1994/95

Per la realizzazione degli interventi previsti per il periodo 1994/95 (Allegato 4) valgono le disposizioni contenute all'art. 3.

I soggetti beneficiari si impegnano a trasmettere alla Regione Lazio-Assessorato alla Cultura-Settore 38, entro il 30/11/95:

a) gli atti amministrativi e contabili relativi agli interventi di cui all'Allegato 4 eleggibili al cofinanziamento ai sensi dell'art. 33, comma 2 del Reg. (CEE) n. 2082/93;

b) gli atti amministrativi di approvazione degli interventi cantierabili compresi nel medesimo Allegato 4 secondo le istruzioni date dalle strutture regionali.

I soggetti beneficiari si impegnano a dare inizio ai lavori dei progetti di cui alla lettera b) del comma precedente, previsti nell'allegato 4, entro il 31/3/96 e a rispettare la data ultima per il completamento degli interventi (coincidente con la data ultima fissata per l'ammissibilità al cofinanziamento delle spese sostenute a valere sul DOCUP OB. 5b) fissata al 31/12/97.

La stipula della presente intesa costituisce titolo giuridico per l'immediata attivazione di tali interventi e per l'erogazione dei relativi finanziamenti ai beneficiari attuatori con le modalità indicate al precedente art.3.

ART. 7 ACCORDO DI PROGRAMMA

L'accordo di programma previsto all'art. 2 sarà stipulato entro 180 giorni dalla data di stipula della presente intesa e si articolerà in due fasi attuative per i periodi 1996/97 e 1998/99.

Tale accordo conterrà in allegato, per la prima fase attuativa, l'indicazione dei progetti esecutivi che si avvieranno nel biennio 1996/97 e sarà successivamente adeguato e/o integrato con l'elenco dei progetti esecutivi che si avvieranno nel biennio 1998/99.

I soggetti beneficiari presentano al Responsabile del Sottoprogramma II.3 la progettazione esecutiva relativa agli interventi di propria competenza, compresi nell'allegato 3, con le seguenti scadenze:

- entro 150 giorni dalla data di stipulazione della presente intesa per gli interventi da avviare nel periodo 1996/97;
- entro il 30.06.1997 per gli interventi da avviare nel periodo 1998/99.

ART. 8 ALLEGATI

Gli allegati n. 1,2,3 e 4 costituiscono parte integrante della presente intesa.

Il Presidente pro-tempore
della Giunta Regionale
(Piero Badaloni)

Il Soprintendente pro-tempore
per i Beni Archeologici del Lazio
(Anna Maria Reggiani)

Il Sindaco pro-tempore
del Comune di Tivoli
(Alcibiade Boratto)

Il Soprintendente pro-tempore
per i Beni Ambientali e
Architettonici del Lazio
(Gianfranco Ruggieri)

ALLEGATO 1

20-4-1995 - Supplemento ordinario n. 3 al BOLLETTINO UFFICIALE a. 11

CLASSIFICAZIONE: **CLASSE II: animazione e diversificazione dell'attività economica**

SOTTOPROGRAMMA 3: sistema cultura

MISURA N° II.33

TITOLO

Sistema delle grandi emergenze archeologico-monumentali

e interventi nella città di Tivoli

ASPETTI FINANZIARI: (*)

FONDO STRUTTURALE: FESR

***(il piano di finanziamento figura già nella tabella finanziaria del sottoprogramma)**

AUTORITA' RESPONSABILE: Regione Lazio: Assessorato alla Cultura

DESCRIZIONE DELLA MISURA:

interventi di recupero di aree di interesse artistico ed archeologico; con sistemazione dei siti e attivazione di servizi per la fruizione; restauro statico ed architettonico di grandi complessi monumentali;

motivazioni:

nelle aree interessate al piano di sviluppo delle zone rurali, Obiettivo 5b, rientrano complessi architettonici, artistici ed archeologici di rilevanza unica nel campo della Storia dell'Arte. Particolare rilievo rivestono siti ed edifici storicamente stratificati dell'area Tiburtina.

Al momento attuale il loro stato di conservazione risulta compromesso e la loro fruibilità parziale, se non addirittura nulla. Si ritiene quindi necessario intervenire con lavori di conservazione e restauro, al fine di provvedere alla loro conservazione e renderne possibile la fruizione. A questo intervento farà seguito un incremento dei servizi legati alla fruizione del patrimonio artistico, con indubbio ritorno economico per le attività terziarie e del commercio, incremento occupazionale e rivitalizzazione economica delle aree nel loro insieme.

copertura geografica:

le aree eleggibili a titolo Obiettivo 5b. Costituirà priorità l'Area Tiburtina

obiettivo della misura:

recupero di strutture di grande valore archeologico e storico, con conseguente aumento della fruibilità e della agibilità del patrimonio artistico - culturale delle aree rurali ed incremento del turismo.

Garantire la conservazione di un patrimonio artistico ed archeologico di rilevanza culturale nazionale e internazionale; promuoverne la fruibilità incentivando servizi legati al circuito turismo - beni culturali; aumentare il numero degli occupati nel settore; aumentare il flusso turistico e razionalizzare la fruizione del patrimonio secondo standard europei; intervenire sulle condizioni di degrado di alcune aree archeologiche e dei centri limitrofi.

principali tipologie di azioni previste:

- 1) interventi per la valorizzazione dell'Area Tiburtina (Villa Adriana: riassetto statico ed architettonico, musealizzazione degli edifici sei-ottocenteschi del comprensorio, sistemazione e ripristino delle acque, del verde e dei servizi, realizzazione di aree attrezzate per i visitatori; Via degli Orti: restauro, conservazione e valorizzazione

dell'antica via; Tempio della Tosse: scavi archeologici e interventi di diserbo; Santuario di Ercole Vincitore: interventi di restauro e conservazione riguardanti sia l'area di archeologia classica che quella industriale, Villa d'Este: restauro, conservazione e valorizzazione del complesso monumentale).

- 2) Sistemazione, ripristino e valorizzazione delle acque e del verde; realizzazione di aree attrezzate per i visitatori; diserbo, sterri e scavi archeologici; recupero di emergenze architettoniche; sistemazione di percorsi e ripristino della viabilità nelle aree.

Grado di compatibilità ambientale

Gli interventi previsti dovranno essere conformi alle disposizioni di impatto e di tutela ambientale in vigore nel Lazio.

Valutazione d'impatto ambientale

Verrà eseguita, dagli organismi tecnici regionali e locali, contestualmente alla approvazione del progetto. La valutazione dovrà comprendere il giudizio di conformità rispetto al quadro giuridico sia nazionale che comunitario.

categoria di beneficiari:

Enti pubblici

modalità di applicazione della spesa pubblica e contributo:

La spesa pubblica è prevista nella misura del 100% rispetto al totale degli investimenti. È prevista la partecipazione del Fesr al 50%, dello Stato al 25%, della Regione al 15% e degli organismi beneficiari nella misura del 10%. La misura potrà essere attuata attraverso la predisposizione di un apposito "accordo di programma" con l'intervento dei Ministeri competenti, della Regione, del Comune beneficiario e degli organismi tecnici indicati dai soggetti partecipanti all'accordo programma. La misura non comporta regime di aiuto ai sensi dell'art. 92 e seguenti del Trattato Cee.

Tipologia di intervento	Beneficiari	Contributo pubblico %
		% su totale ammesso
Tutte	Enti-pubblici	100

INDICATORI FISICI DI REALIZZAZIONE E RISULTATI ATTESI:

indicatori fisici:

- ° degli interventi di recupero realizzati
- ° dei siti fruibili
- ° delle aree per visitatori realizzate
- umento dell'occupazione specializzata e
- energica

risultati:

- 5
- 5
- 5
- + 15 unità

Obiettivo 5b Regione Lazio 1994 -1999
 ASSE I
 Sottoprogramma 3

MISURE	ASSE I Sottoprogramma 3	Costo Totale	Spesa Totale Pubblica	% spesa pubblica su totale	Contribuiti comunitari				Spesa Pubblica				Contribuiti nazionali			Fondi		%	
					totale UE	%	FEOGA	FEFPI	FSE	Totale Italia	%	Stato	Regioni	Altri	Privati				
	Sistema Cultura	20.360	20.360	100,00	5.090	25,00	0	5.090	0	15.270	75,00	5.090	8.144	2.036	0	0,00			0,00
3.1	Sistemi territoriali di servizi culturali																		
3.2	Sistemi museali, itin. tur. e mura polig.	11.360	11.360	100,00	3.406	30,00	0	3.406	0	7.952	70,00	4.544	2.272	1.136	0	0,00			0,00
3.3	Sistema emergenze archimumentali nella città di Tivoli	10.760	10.760	100,00	5.380	50,00	0	5.380	0	5.380	50,00	2.825	1.587	968	0	0,00			0,00
	Totale generale	42.480	42.480	100,00	13.676	32,67	0	13.676	0	28.802	67,33	12.459	12.003	4.140	0	0,00			0,00

ALLEGATO 2

PROGETTO DI SVILUPPO PER TIVOLI

Il Comune di Tivoli è legato a Roma non solo sul piano storico-culturale, ma anche, e strettamente nelle vicende economiche.

L'appartenenza al sistema urbano romano e la sua vicinanza al cuore del sistema, hanno condizionato fortemente le dinamiche demografiche ed economiche della città.

Nella fase di urbanizzazione del sistema, Tivoli ha conosciuto incrementi demografici elevati e molto prossimi a quelli di Roma. Oggi, che si sta completando la fase di sub-urbanizzazione, le variazioni di popolazione sono molto ridotte e si avviano a cambiare segno.

Parallelamente le dinamiche dell'economia della città sono state strettamente connesse a quelle di Roma, le quali anticipano, su di un livello più elevato, le tendenze e le situazioni che si manifestano successivamente a Tivoli.

La fase attuale di evoluzione del sistema urbano romano, nella quale si rafforza e si avvicina la prospettiva di realizzare un'area metropolitana reticolare, è particolarmente difficile, ma anche la più ricca di opportunità che, se convogliate e valorizzate in un progetto organico, potranno consentire di identificare Tivoli come luogo di funzioni elevate nel contesto metropolitano.

Perché ciò si realizzi è necessario formulare ed implementare un progetto di sviluppo coerente che persegua l'obiettivo di valorizzazione del patrimonio archeologico-monumentale e delle risorse turistico-culturali della città, in un quadro di consolidamento dell'economia locale e di innalzamento del livello della qualità ambientale e dell'efficienza dei servizi.

In tal senso il Comune ha identificato le linee di un progetto di sviluppo che sinteticamente si riassumono in:

A) Tutela, conservazione, recupero e valorizzazione delle risorse archeologiche, turistiche e naturali.

Questa direttrice rappresenta l'opzione strategica del progetto; essa ha come obiettivo quello di caratterizzare Tivoli, all'interno dell'area metropolitana romana, come luogo di qualificate funzioni turistiche, culturali, ricreative e di servizi per il benessere.

Gli interventi che sostanziano questa sezione del progetto riguardano:

A1) consolidamento, restauro e conservazione del patrimonio archeologico-monumentale. Tale patrimonio rappresenta la risorsa più preziosa della città; la valorizzazione e la fruizione di Villa Adriana, di Villa d'Este, del Tempio d'Ercole vincitore, di Villa Gregoriana e degli altri straordinari monumenti presenti nel territorio comunale costituisce il fulcro del progetto di sviluppo della città e ne dovrà rappresentare il simbolo;

A2) ristrutturazione e qualificazione degli impianti termali delle Acque Albule;

A3) potenziamento e sviluppo del patrimonio ricettivo e pararicettivo della città;

A4) manutenzione, miglioramento, protezione e valorizzazione polifunzionale delle aree boschive comunali;

A5) acquisizione e sistemazione del complesso dell'Annunziata per destinarlo a centro di accoglienza per nuove imprese di servizi culturali e turistici;

A6) realizzazione di un programma di iniziative culturali di prestigio (seminari e congressi sugli studi romano-barbarici; mostre d'arte; festival musicali specializzati; cicli di rappresentazioni teatrali; ecc.;) e di eventi di richiamo turistico.

B) Consolidamento e sviluppo delle attività economiche.

Questa direttrice punta da un lato a rafforzare le attività esistenti attraverso azioni di supporto effettuate dal Comune alle piccole e medie imprese ed alle imprese artigiane che intendono avvalersi dei benefici offerti dai Programmi e dalle Iniziative comunitarie, nonché dagli altri regimi di aiuto nazionali e regionali per la realizzazione, il rinnovo e l'ampliamento degli impianti e attrezzature, per l'innovazione e per lo sviluppo dell'occupazione; e, dall'altro, a creare condizioni insediative vantaggiose, oltre che per le imprese locali, anche per le PMI che nei prossimi anni si decolonizzeranno da Roma in seguito a quei fenomeni di deflusso già largamente manifestatasi nelle aree centrali di altri sistemi urbani maturi.

Gli interventi riguardano:

B1) realizzazione di un'area attrezzata per la piccola e media impresa e per l'artigianato;

B2) apertura, presso il Comune, di uno sportello per l'assistenza alle imprese (agricole, artigiane, industriali e dei servizi) anche di nuova costituzione, che intendono presentare domanda di contributi o di assistenza a valere su Programmi e Iniziative comunitarie, o altri regimi di aiuto;

B3) apertura, presso il Comune, di un Centro di informazione locale per l'occupazione per dare ai giovani orientamento e informazione sul mercato del lavoro;

B4) predisposizione di un programma di iniziative locali per l'occupazione.

Una delle concrete piattaforme di partenza di tale programma è costituita proprio dalle iniziative cofinanziate dai Fondi Strutturali nell'ambito dell'Ob. 5b, e dalla misura II.3.3. in particolare.

La valorizzazione del patrimonio archeologico e monumentale dell'area di Tivoli, infatti, provocherà importanti ricadute occupazionali (dirette e indotte) che dovranno essere colte in sede locale attraverso opportune iniziative.

C) Miglioramento della qualità urbana ed ambientale e dell'efficienza dei servizi.

In questa direttrice si colloca una pluralità di azioni integrative rispetto a quelle delle precedenti linee di sviluppo o ad esse complementari finalizzate a creare quelle condizioni al contorno che sono indispensabili per un buon esito dell'intero progetto.

Si tratta da un lato di aprire o interconnettere il nodo Tivoli al sistema reticolare metropolitano, nazionale e internazionale; e dall'altro di elevare il livello di qualità e di efficienza di Tivoli affinché possa competere almeno su un piano di parità con le aree competitive.

Sul primo versante l'asse principale di intervento è rappresentato da azioni volte a migliorare la comunicazione di Tivoli con Roma e con il resto del mondo. Gli interventi riguardano dunque la mobilità delle persone ed in primo luogo la tratta ferroviaria Roma-Tivoli e i servizi di trasporto con Roma e con l'aeroporto.

In secondo luogo l'accessibilità a Tivoli ed ai luoghi archeologici e monumentali: via Tiburtina, nuovo ingresso di Villa Adriana e Villa d'Este, sistema dei parcheggi (Villa Adriana e Villa d'Este).

Ma in quest'asse sono ricompresi anche interventi di tipo immateriale volti a far conoscere in tutto il mondo le risorse della città, attraverso una comunicazione multimediale che utilizzi anche le possibilità più avanzate offerte dalla tecnologia.

Sul secondo versante, quello della qualità e dell'efficienza, gli interventi ricompresi nell'idea progettuale riguardano la riqualificazione e la sistemazione del centro storico; la realizzazione di aree attrezzate e di servizi per i visitatori di Villa Adriana e di Villa d'Este; la sistemazione di una vasta area a protezione paesaggistico ambientale di Villa Adriana; il miglioramento della qualità delle acque; la riduzione dell'impatto dei RSU.

Un ultimo gruppo di interventi sono rivolti alla stessa Amministrazione comunale e riguardano l'informatizzazione dei servizi, la qualificazione del personale e la revisione della struttura organizzativa.

ALLEGATO 3

PROGRAMMA DEGLI INTERVENTI PREVISTI PER L'ATTUAZIONE DELLA MISURA II.3.3 DEL DOCUP 5B

Il Programma di interventi da cofinanziare nell'ambito della Misura II.3.3 del DocUP 1994-99 per l'Ob. 5b della Regione Lazio integra in un insieme coordinato e finalizzato da un obiettivo unico (il recupero e la valorizzazione del patrimonio archeologico, monumentale e artistico esistente nella città di Tivoli), una pluralità di azioni organicamente collegate tra loro.

In estrema sintesi, gli interventi previsti dai tre soggetti attuatori (Comune di Tivoli e Soprintendenza Archeologica del Lazio e Soprintendenza ai Beni Ambientali e Architettonici del Lazio) mireranno, ciascuno per le aree di propria competenza non solo ad incrementare il flusso di visitatori, ma, soprattutto, a migliorare le interazioni dei visitatori con le aree interessate, sia aumentando e migliorando il numero e la qualità dei servizi offerti (comprendendo in tale concetto anche la qualità e la fruibilità dei beni visitabili) sia indirizzando i flussi in aree e percorsi attualmente non considerati.

Sul piano pratico, ciò si realizza attraverso una parziale modifica dei percorsi turistici in modo da consentire un più esteso contatto tra visitatori, città ed aree archeologico-monumentali ed attraverso i conseguenti e necessari interventi di recupero, ripristino e valorizzazione di tali aree.

I Programmi di intervento proposti da parte dei tre soggetti attuatori (Comune di Tivoli e Soprintendenze) sono di seguito illustrati:

programma degli interventi su Villa Adriana
proposti dalla Soprintendenza Archeologica per il Lazio

Nell'ambito dell'obiettivo della misura prevista per il recupero di strutture di grande valore storico - archeologico, si ritiene di dare la priorità ad una serie di interventi che consentano l'obiettivo della fruibilità, godibilità e valorizzazione dell'area archeologica di Villa Adriana, riconducibili alle seguenti categorie:

RIDEFINIZIONE DEL SISTEMA DEI SERVIZI E DELL'ACCOGLIENZA;

RIASSETTO ARCHITETTONICO DI VILLA ADRIANA;

SISTEMA MUSEALE;

• RIDEFINIZIONE DEL SISTEMA DEI SERVIZI E DELL'ACCOGLIENZA

Nell'ambito dell'obiettivo dell'aumento della fruibilità, godibilità e valorizzazione dell'area archeologica di Villa Adriana, si sono individuati una serie di interventi finalizzati al potenziamento dei servizi ed infrastrutture:

1) Realizzazione nuovo parcheggio

Il programma prevede la realizzazione di un nuovo parcheggio in uso alla Villa dell'estensione di circa un ettaro (per circa 150 posti auto, 20 posti bus) dotato di centro di accoglienza, aree servizi e spazi di ricreazione.

L'allestimento di questo spazio, quanto mai auspicabile, viene considerato preliminare ed assolutamente indispensabile per l'attuazione di un programma di valorizzazione di Villa Adriana, in quanto consente l'obliterazione dell'attuale piccolo parcheggio (poco più di 200 mq) sistemato alcuni decenni or sono a breve distanza dal Pecile e diventato un potenziale elemento di degrado della Villa, che va urgentemente eliminato. Esso non può essere smantellato senza la creazione di una struttura alternativa, in quanto l'angusto piazzale antistante la Villa non consente la sosta dell'elevato numero di macchine e di bus trasportanti i visitatori.

Nel caso il flusso di visita, che si attesta intorno ad un valore medio di circa mille visitatori giornalieri dovesse in futuro aumentare, altre aree similari potrebbero essere attivate aprendo nuovi ingressi alla Villa.

2) Riassetto del sistema di accoglienza e transito dei visitatori

Questa parte di programma si compone dei seguenti interventi:

- riqualificazione del piazzale antistante l'ingresso principale destinato al flusso razionalizzato dei visitatori;

- creazione di servizi relativi alle percorrenze e agli ingressi dei visitatori.

3) Illuminazione generale della Villa.

RIASSETTO ARCHITETTONICO DI VILLA ADRIANA

In questo gruppo di opere sono inclusi:

- a) Il riassetto architettonico di alcuni dei più importanti edifici antichi di cui resta da completare il recupero funzionale.
- b) Il recupero di edifici postantichi di impianto archeologico dell'area.
- c) Le opere di ripristino del verde.

EDIFICI RICONDUCIBILI A FUNZIONI RICREATIVE

-Stadio

Gli interventi previsti consisteranno nello scavo, restauro, consolidamento e recupero funzionale di tutta l'area.

-Vestibolo

Gli interventi previsti consisteranno nello scavo, consolidamento, restauro delle strutture murarie e degli apparati decorativi, recupero funzionale.

-Teatro greco

Gli interventi previsti consisteranno nello scavo, consolidamento, restauro delle strutture murarie con recupero della gradinata, allo scopo di realizzare un recupero funzionale dell'edificio con possibilità di organizzare spettacoli di alta qualità artistica.

EDIFICI RICONDUCIBILI A FUNZIONI DI RAPPRESENTANZA

-Cortile delle Biblioteche e sottostante criptoportico

Gli interventi previsti consisteranno in restauro, consolidamento degli apparati e pavimentali (questi ultimi con eventuali integrazioni).

-Serapeo

Gli interventi previsti consisteranno in restauro, consolidamento degli apparati parietali e ricollocamento in opera di una serie di superfici affrescate pertinenti agli ambulacri laterali, distaccate anni or sono.

NINFEI DELLA VALLE DI TEMPE

Con questi interventi si propone il restauro e la bonifica di alcuni gioielli architettonici di Villa Adriana, attualmente adibiti ad usi impropri.

-Stallone/Ninfeo di Tempe (c.d. Stallone)

Gli interventi previsti consistranno in restauro, consolidamento e bonifica dell'interno del ninfeo-grotta e degli apparati parietali.

-Ninfeo o c.d. Casetta degli Architetti

Gli interventi previsti consistranno in restauro, consolidamento e bonifica dell'interno del ninfeo.

EDIFICI POSTANTICHI

Con questi interventi si propone il restauro ed il recupero funzionale di alcune strutture edificate nei secoli scorsi, sopra i ruderi delle strutture adriane inglobando, modificando, ma spesso anche conservando cospicui resti delle costruzioni romane.

Anche in questo caso, si propone il restauro e la bonifica di ambienti di grande interesse, attualmente adibiti ad usi impropri.

-c.d. Ninfeo repubblicano

Gli interventi previsti consistranno in restauro, consolidamento e bonifica dell'interno del ninfeo.

-Edificio adibito ad alloggio demaniale

Gli interventi previsti consistranno in restauro, consolidamento e bonifica dell'edificio e del sottostante criptoportico.

EDIFICI DI ROCCABRUNA

Gli interventi previsti sono quanto mai opportuni, dal momento che il monumento è attualmente escluso dai percorsi di visita. essi consistono in restauro, consolidamento dell'edificio ed eventuale riposizionamento dei numerosi frammenti architettonici che cospargono il terreno circostante.

• SISTEMA MUSEALE

Il Museo Didattico di Villa Adriana è stato progettato e allestito per colmare la lacuna creata da questa enorme dispersione, considerando con particolare attenzione il materiale ritornato in luce dopo l'Unità di Italia e conservato nel Museo Nazionale romano.

La ristrutturazione del Museo del Canopo, invece, si propone l'obiettivo di ricostituire, all'interno del Museo, il ciclo statuariale che decorava

di bordo della vasca omonima; le statue, riportate in luce nei fortunati scavi del secondo dopoguerra, sono le uniche opere di elevato valore artistico che siano rimaste a fare parte del patrimonio della villa Tiburtina.

In questo gruppo di opere sono inclusi:

- a) lavori di completamento del Museo del Canopo;
- b) lavori di musealizzazione di ambienti minori della villa, che saranno allestiti con un criterio di esposizione tipologico, allo scopo di consentire la fruizione di pregiati frammenti architettonici (capitelli, fregi, pilastrini, basi, lastre, decorative ecc.) e scultorei, che attualmente sono ospitati in magazzini.
- c) rimozione dei reperti archeologici non pertinenti alla villa, ma provenienti da scavi compiuti negli anni Settanta ed immagazzinati in taluni ambienti da recuperare.

-Museo del Canopo

Il vetusto Antiquarium del Canopo è da tempo chiuso al pubblico in attesa del completamento della sua trasformazione che prevede l'utilizzo del piano superiore del caseggiato, in nuovo Museo. I lavori di recupero, in parte iniziati nei primi anni novanta, devono, pertanto, necessariamente essere portati a termine per consentire il recupero funzionale di tutta la costruzione a *tabernae* e l'allestimento museale in una parte di questa.

Il piano superiore dell'ex Antiquarium, trasformato nei secoli scorsi in casale, è particolarmente adatto a svolgere una funzione museale, composto come è da tre grandi sale, in cui sarà possibile sia ricostruire il ciclo che adornava il bacino nella sala maggiore con l'affaccio sul medesimo, che una ideale galleria di ritratti, provenienti da varie zone della villa, nella sala minore.

Nel piano inferiore, occupato un tempo dall'antiquario del Canopo, sarà allestita nelle piccole sale una esposizione tipologica di frammenti di decorazione scultorea e architettonica di particolare pregio.

I lavori di restauro e consolidamento prevedono anche il recupero degliintonaci delle volte del caseggiato.

programma degli interventi su Villa d'Este
proposti dalla Soprintendenza ai Beni Ambientali e Architettonici per il
Lazio

Nell'ultimo decennio i lavori nel complesso monumentale di Villa d'Este con finanziamento del Ministero per i Beni Culturali e Ambientali sono stati finalizzati prevalentemente al recupero dell'assetto arboreo del giardino che versava in pessime condizioni di conservazione sia nell'impianto generale che nello stato di salute del patrimonio vegetale.

Allo stato attuale il vero problema per la conservazione del monumento consiste nella difficoltà di sopperire con i fondi ordinari alle necessità restaurative dei manufatti architettonici, per lo più in allarmante situazione di degrado.

Negli ultimi cinque anni la Soprintendenza ha dovuto abbandonare il programma di interventi che aveva in precedenza avviato per il recupero delle architetture del giardino, con il restauro della "Gran Loggia", della fontana di Proserpina e della cascata di Rometta. E' ciò in quanto il gravissimo problema dell'inquinamento delle acque di alimentazione delle fontane rendeva inutile qualsiasi sforzo teso al miglioramento delle condizioni di conservazione senza il preventivo miglioramento della qualità dell'acqua.

Si sono quindi concentrati gli interventi sulle strutture del palazzo, con opere di adeguamento degli impianti alle normative vigenti in materia di sicurezza, con la bonifica totale delle coperture e con la ristrutturazione dei servizi ad uso del personale (uffici, spogliatoi, etc.).

Nell'ambito della misura II.3.3 del Docup Ob. 5b già nella prima fase della sua attuazione il Comune di Tivoli provvederà alla realizzazione del Sistema di depurazione delle acque e alla bonifica del canale sotterraneo di adduzione, rendendo quindi possibile l'attuazione degli interventi di restauro delle fontane.

Con le risorse disponibili nella prima fase del programma si intende provvedere, tra l'altro, al restauro di due delle fontane più rappresentative e in più gravi condizioni di fatiscenza, cioè la fontana della Civetta e la fontana dell'Organo; nella seconda fase è invece previsto il restauro delle fontane del Drago, dell'Ovato e della Grotta di Diana.

Un altro importante settore di intervento sarà rappresentato dal restauro dei dipinti murali e dall'apparato decorativo del palazzo: numerosi piccoli lotti a cura della Soprintendenza si sono susseguiti negli ultimi anni, del tutto insufficienti rispetto all'estensione degli affreschi (circa 2000 mq.) sicché non si è potuto raggiungere un risultato tale da modificare l'assetto globale delle sale aperte alla visita.

Gli interventi di restauro, sia dei manufatti del giardino che delle decorazioni del palazzo, dovranno essere completati da uno studio necessario per comprendere e i meccanismi fisico-chimico-biologici influenzanti il degrado e per acquisire le informazioni utili a neutralizzarli e rallentarli.

per le pitture murali del palazzo si dovrà provvedere, in una seconda fase, all'analisi sistematica delle condizioni di equilibrio termoisometrico tra il manufatto e l'ambiente, integrata da analisi chimico-fisico, al fine di poter creare le condizioni ottimali per la conservazione delle spese d'arte mediante un apposito progetto di impiantistica per il controllo in continuo dei parametri termoisometrici.

per la conservazione delle architetture del giardino é poi prevista, in una fase successiva, la predisposizione di un rilevamento scientifico e sistematico delle condizioni microclimatiche che influenzano il degrado, in modo da poter confrontare i dati dello stato attuale dei manufatti in rapporto alle loro diverse ubicazioni, alle condizioni di ombreggiamento, irraggiamento, ventilazione, alla varia natura dei materiali costitutivi, all'esposizione agli agenti meteorici, alla presenza o meno di zone a diretto contatto con l'acqua o con terrapieni etc.

Oltre al monitoraggio verrà eseguito uno studio polimetodologico chimico-fisico-biologico, con prove in situ, al fine di ottenere tutte le indicazioni circa le più opportune metodiche da adottare nel restauro nonché nei futuri interventi di periodica manutenzione.

Negli ultimi cinque anni si è verificato un sensibile calo delle presenze dei visitatori,. In parte ciò é senz'altro imputabile al problema dell'inquinamento dell'acqua, ma in parte è dovuto alla mancata risposta ad un'esigenza sempre più sentita nel pubblico, cioè quella di un'offerta museale più qualificata e diversificata, al passo con gli standards europei.

Villa d'Este attualmente assai carente sotto questo profilo: mancano del tutto strutture di informazione e di servizio per il pubblico; non esiste alcun supporto didattico per un approccio più corretto al bene culturale; non si sono adeguate strutture per l'eliminazione delle barriere architettoniche etc.

La valorizzazione del bene museale deve quindi essere considerata un obiettivo fondamentale per il futuro di Villa d'Este, in modo da poter ricreare un rapporto con l'utenza che vada al di là della semplice attrattiva esercitata dagli spettacolari giochi d'acqua.

Occorre quindi allargare l'offerta con il recupero di spazi inutilizzati o chiusi alla visita, da adibire a mostra didattica permanente a mostre temporanee e a sala convegni; potenziare le strutture di informazione con la costituzione di un centro di documentazione sulla storia del monumento (con raccolta di dati iconografici, archivistici, bibliografici etc.) e con la dotazione di sistemi multimediali; eliminare le barriere architettoniche nel palazzo e nel giardino al fine di consentire la visita anche a categorie ora impossibilitate per le difficoltà di superare salti di quota.

Un discorso a parte merita infine il recupero del rapporto con la città di Tivoli. Nonostante Villa d'Este sia il suo monumento più rappresentativo, essa non ha attualmente alcun reale collegamento con il centro storico, relegato a luogo di "transito" o di "parcheggio".

Il Comune di Tivoli, nell'ambito della misura 2.3.3, sta predisponendo una serie di interventi tesi a riqualificare l'assetto della città antica sì da reinserirla nel circuito turistico ora rivolta esclusivamente verso Villa d'Este.

In quest'ottica si ritiene necessario riaprire l'antico ingresso ai giardini dal quartiere medioevale, lungo via del Colle, in modo da favorire la rivitalizzazione sia del tessuto edilizio che delle attività commerciali connesse.

Dovranno quindi essere predisposte le necessarie strutture di accoglienza al pubblico (biglietteria, informazioni, servizi) acquisendo proprietà private limitrofe all'ingresso inferiore.

Programma degli interventi nel centro storico di Tivoli proposti dall'Amministrazione Comunale

L'insieme degli interventi proposti dall'AC di Tivoli riguarda opere finalizzate alla depurazione delle acque di alimentazione delle Fontane di Villa d'Este, all'ampliamento ed al recupero funzionale della Via degli Orti (resa percorribile ai pullman turistici), al ripristino dello storico ingresso a Villa d'Este da Via del Colle, già ingresso principale ed oggi praticamente desueto; è prevista inoltre la realizzazione di un adeguato parcheggio a servizio di Villa d'Este e del Tempio d'Ercole e la sistemazione della viabilità al contorno con la creazione di un vero nuovo itinerario turistico-culturale che attraversa il centro storico della città (rifacimento pavimentazioni Piazza D. Tani, via Della Missione, Piazza Annunziata, Piazza S. Croce, Piazza Duomo, Via Postera, Via M. Macera, Via Degli Stabilimenti).

Si prevede, infine, il recupero di importanti edifici quali la Mensa Ponderaria, il complesso dell'Annunziata e la realizzazione di interventi per favorire l'accessibilità a Villa Adriana (ampliamento della Via Rosolina).

Il percorso turistico standard viene di fatto invertito rispetto a quello attuale ed il visitatore viene portato nel centro storico ed indotto a permanervi e ad ampliare la sua visita grazie anche all'adozione di misure collaterali (biglietto unico, iniziative culturali e promozionali, restauro, ristrutturazione e recupero e valorizzazione delle abitazioni e degli edifici lungo il percorso - tutti interventi già previsti, il cui finanziamento avverrà al di fuori della Misura).

Il dettaglio degli interventi programmati è riportato nelle appendici ed è suddiviso in tre parti, una per ciascuna delle tre Amministrazioni competenti per la realizzazione degli interventi.

In tale elenco sono anche chiaramente individuabili gli interventi già dotati di progettazione esecutiva e quindi di rapida o immediata cantierabilità.

Nell'ambito degli interventi programmati viene fatta una prima distinzione tra progetti (definiti prioritari - appendice A) da realizzare prioritariamente e comunque sulla base delle attuali disponibilità finanziarie della Misura ed

Interventi (definiti di riserva - Appendice B) da realizzare qualora si rendessero disponibili le risorse per il loro finanziamento.

Tali risorse possono rendersi disponibili o per un incremento degli importi finanziari messi a disposizione della Misura per motivi diversi (decisione della Commissione Europea e/o della Regione Lazio, rivalutazione dell'ECU, ecc.), o per la mancata possibilità (per motivi al momento non prevedibili) di realizzare gli interventi indicati come prioritari.

Un rapido esame degli interventi programmati consente di avere un'idea sufficientemente chiara del disegno unitario che ispira l'attuazione della Misura.

Da un lato, gli interventi all'interno delle due Ville - al di là della ovvia specificità che li caratterizza e li distingue anche sul piano tecnico - tendono in primo luogo a due obiettivi comuni: recuperare e valorizzare i beni primari e fondamentali (archeologici, storici, artistici, monumentali) che costituiscono il patrimonio inestimabile della città e rappresentano la motivazione fondamentale dell'ingente flusso turistico (ulteriormente incrementabile con relativa facilità grazie agli interventi previsti nella Misura senza controindicazioni rilevanti sul piano della compatibilità ambientale); creare le strutture e le infrastrutture necessarie ad accogliere il prevedibile maggior afflusso di visitatori e contemporaneamente aumentare la gamma dei servizi offerti (non solo di accoglienza - parcheggi, ristoro, servizi igienici, ecc. - ma anche culturali - mostre ed esposizioni, permanenti e temporanee, manifestazioni e convegni, ecc.).

D'altro canto, gli interventi programmati dal Comune di Tivoli nell'ambito della Misura, costituiscono la naturale integrazione e collegamento fisico tra i due poli di attrazione (le due Ville) del Programma, consentendo la piena valorizzazione del Centro storico di Tivoli ed inducendo il turista a prolungare la sua visita (e quindi anche la sua permanenza) nella città con tutte le ricadute produttive economiche, reddituali ed occupazionali conseguenti.

Si raggiungerà in tal modo l'obiettivo principale della Misura e si attiverà il massimo delle potenzialità e delle sinergie che potranno essere colte anche attraverso altre iniziative ed interventi cofinanziati sia da Fondi strutturali nell'ambito del Docup per l'Obiettivo 5b e/o da altri fondi pubblici, sia attraverso l'intervento di capitali privati.

ALLEGATO 3 - APPENDICE A

INTERVENTI PROGRAMMATI 1994/99

Ente Proponente/ Localizzazione	TIPO INTERVENTO
Amm. Com. Tivoli - Centro Storico	Rifacimento pavimentazione Piazza Domenico Tani
Amm. Com. Tivoli - Centro Storico	Rifacimento pavimentazioni: a- Via della Missione b- Piazza Annunziata c- Piazza Santa Croce
Amm. Com. Tivoli - Centro Storico	Depurazione acqua Villa d'Este
Amm. Com. Tivoli - Centro Storico	Parcheggio adiacenze Villa d'Este e Tempio d'Ercole
Amm. Com. Tivoli - Centro Storico	Ampliamento Via degli Orti
Amm. Com. Tivoli - Centro Storico	Rifacimento pavimentazione P.za Duomo, Via Postera, Via M. Macera

SPESA PREVISTA AMM. COM.TIVOLI- Lire 6.493.367

S.A.L. Villa Adriana	Realizzazione nuovo parcheggio
S.A.L. Villa Adriana	Riassetto sistema accogliimento e transito visitatori
S.A.L. Villa Adriana	Impianto elettrico, cabina di trasformazione
S.A.L. Villa Adriana	Impianto elettrico, centro di supervisione
S.A.L. Villa Adriana - Museo Canopo	Restauro, consolidamento, recupero funzionale e valorizzazione dell'ex-Antiquarium. Restauro e trasporto grandi gruppi statuari
S.A.L. Villa Adriana-Museo Canopo-Museo Didattico	Sistema riscaldamento a gas
S.A.L. Villa Adriana - Vestibolo e sottostante criptoportico	Scavo, restauro, consolidamento, recupero funzionale, valorizzazione
S.A.L. Villa Adriana - Zona di Palazzo - Cortile Biblioteche e sottostante criptoportico	Scavo, restauro, consolidamento, recupero funzionale, valorizzazione

S.A.L. Villa Adriana - Serapeo	Restauro conservativo, consolidamento delle strutture e degli apparati parietali, recupero funzionale, valorizzazione
S.A.L. Villa Adriana - Ninfei Valle di Temoe	Scavo, consolidamento, restauro, recupero funzionale, valorizzazione
S.A.L. Villa Adriana - Edificio Demaniale	Restauro e ristrutturazione

SPESA PREVISTA S.A.L. - Lire 7.500.000

S.B.A.A.L. Villa d'Este	Restauro sale del Palazzo a quota 11,25 (coloriture pareti, restauro parte decorazioni). Rifacimento solaio e pavimentazioni della IIa Sala Tiburtina e restauro mosaico romano)- Ristrutturazione locali spogliatoi del personale, compresi gli impianti tecnici. Opere murarie per adeguamento degli impianti. Sistemazione sala comandi.
S.B.A.A.L. Villa d'Este	Completamento restauro sale del palazzo a quota 11,25 (restauro decorazioni, restauro elementi lapidei, restauro e trattamento dei pavimenti in cotto, restauro vetrate piombate). Scavo di strutture archeologiche interrato nella Ia Sala Tiburtina. Completamento impianto antincendio. Adeguamento impianto fognario. Opere murarie per la predisposizione di impianti tecnologici.
S.B.A.A.L. Villa d'Este	Restauro e ristrutturazione dell'ala sud-ovest del palazzo a quota 11,25 mt per mostra didattica permanente e servizi per i visitatori
S.B.A.A.L. Villa d'Este	Restauro della fontana della Civetta e delle sue pertinenze, compreso il rilievo grafico
S.B.A.A.L. Villa d'Este	Restauro delle pitture murali del palazzo, compreso il rilievo fotometrico computerizzato: I e II sala tiburtina, camera da letto del Cardinale (compreso il cassettonato ligneo scolpito e dipinto) cappella del Cardinale
S.B.A.A.L. Villa d'Este	Restauro della fontana di Venere nel cortile del palazzo
S.B.A.A.L. Villa d'Este	Restauro e consolidamento murario, ristrutturazione interna dell'ala a Nord-est a quota 17,90 per adibirla a zona mostre temporanee e sala conferenze (inferiore a 100 posti); per zona di accoglienza visitatori a quota 11,25 (biglietteria- reception, etc.)
S.B.A.A.L. Villa d'Este	Restauro della fontana dell'Organo, compresi gli studi di fattibilità per la ricostruzione del meccanismo idraulico, le ricerche archivistiche, le prove in situ, l'eventuale progetto per il ricircolo
S.B.A.A.L. Villa d'Este	Realizzazione di strutture per l'apertura dell'ingresso su Via del Colle (biglietteria, servizi, etc.)
S.B.A.A.L. Villa d'Este	Opere di sistemazione per il superamento delle barriere architettoniche la fase: progetto generale per il palazzo e il giardino -opere relative al palazzo (ascensori e rampe)

S.B.A.A.L.
Villa d'Este

Allestimento e arredo degli spazi espositivi del
Palazzo e di quelli adibiti a zona di accoglienza al
pubblico.

SPESA PREVISTA S.B.A.A.L. - Lire 7.500.000

TOTALE PERIODO 1994/99 - Lire 21.493.367

ALLEGATO 3 - APPENDICE B

INTERVENTI DI RISERVA

Ente Proponente/ Localizzazione	TIPO INTERVENTO
Com. Volsi - Centro storico	Complesso dell'Annunziata - Acquisizione e sistemazione per accoglienza nuove attività culturali e turistiche
Com. Volsi - Centro storico	Risanamento della Mensa Ponderaria
Com. Volsi - Centro storico	Rifacimento pavimentazione di Via degli Stabilimenti
Com. Volsi - comprensorio della Adriana	Ampliamento di Via Rosolina dall'ingresso di Villa Adriana fino all'incrocio con la strada Galli
Com. Volsi - comprensorio della d'Este	Impianto di illuminazione del giardino (intervento da realizzare con risorse da richiedere da parte dell'Amministrazione Comunale)
A.L. Villa Adriana - Museo dattico	Impianto elettrico; distribuzione corpi illuminanti CC2
A.L. Villa Adriana - Museo dattico	Impianto elettrico, distribuzione corpi illuminanti CC4
A.L. Villa Adriana - Zona Palazzo	Impianto elettrico; distribuzione corpi illuminanti CC3
A.L. Villa Adriana - c.d. Radio	Scavo, restauro, consolidamento, recupero funzionale, valorizzazione
A.L. Villa Adriana - Teatro Greco	Scavo, consolidamento, restauro, recupero funzionale, valorizzazione
A.L. Villa Adriana - Teatro Greco	Impianto elettrico; distribuzione corpi illuminanti CC1
A.L. Villa Adriana - Torre Rocca Bruna	Scavo, consolidamento, restauro, recupero funzionale
B.A.A.L. Villa d'Este	Studio microclimatico delle sale a quota 4,80 mt e 11,25 con integrazione analitica finalizzato alla conservazione e al restauro delle pitture murali e alla redazione di un progetto di impiantistica per il controllo in continuo dei parametri termocrometrici
B.A.A.L. Villa d'Este	Monitoraggio microclimatico e della qualità dell'aria di alcune fontane di Villa d'Este - ricerca polimetodologica per la formulazione di prodotti per la protezione e la conservazione dei materiali dall'aggressione degli agenti biodeteriogeni

S.B.A.A.L. Villa d'Este	restauro delle sale a quota 4,80 (restauro pavimenti antichi, pulitura e trattamento pavimenti in cotto, tinteggiatura pareti) completamento pareti Ia Sala Tiburtina. Ristrutturazioni murarie della centrale servizi (elettrici, termici, ecc.). Opere murarie per adeguamento impianti tecnologici. Completamento impianto parafulmine.
S.B.A.A.L. Villa d'Este	Impianti tecnologici del Palazzo (elettrico, TV circuito chiuso, rilevamento fumi, anti-intrusione ecc.) predisposizione di cabine di trasformazione e gruppo di continuità.
S.B.A.A.L. Villa d'Este	Impianti tecnologici del palazzo (cabina elettrica e di trasformazione centrale termica - gruppo di continuità, ecc.)
S.B.A.A.L. Villa d'Este	Completamento: allestimento e arredo degli spazi espositivi del palazzo e dotazione di strutture multimediali - IIa fase.
S.B.A.A.L. Villa d'Este	Restauro della fontana del Drago e dell'area di pertinenza, compresi gli studi e le indagini
S.B.A.A.L. Villa d'Este	Restauro delle sale affrescate a quota 4,80, compreso il rilievo grafico computerizzato
S.B.A.A.L. Villa d'Este	Restauro della Grotta di Diana, compresi gli studi e le indagini
S.B.A.A.L. Villa d'Este	Realizzazioni degli impianti tecnologici del giardino (elettrico, di sicurezza, FM, citofonico, TV a circuito chiuso, altoparlante per avvisi ecc.)
S.B.A.A.L. Villa d'Este	Completamento dell'intervento per il superamento delle barriere architettoniche- fase 2: strutture per il giardino
S.B.A.A.L. Villa d'Este	Completamento restauro delle restanti sale affrescate del palazzo a quota 4,80, compreso il rilievo grafico computerizzato
S.B.A.A.L. Villa d'Este	Restauro delle fontane della manica lunga, del pergolato in mosaico, della stanza da letto estiva del Cardinale
S.B.A.A.L. Villa d'Este	Restauro della fontana dell'Ovato e delle sue pertinenze compreso il rilievo grafico, gli studi e le indagini

ALLEGATO 4

INTERVENTI PROGRAMMATI PER LE ANNUALITA' 1994/95

Ente Proponente/ Localizzazione	TIPO INTERVENTO	COSTO PREVISTO milioni di lire
Amm. Com. Tivoli - Centro Storico	Rifacimento pavimentazione Piazza Domenico Tani	717,4
Amm. Com. Tivoli - Centro Storico	Rifacimento pavimentazioni a- Via della Missione b- Piazza Annunziata c- Piazza Santa Croce	1.000
Amm. Com. Tivoli - Centro Storico	Depurazione acqua Villa d'Este a) Opere Edili b) Impianto di disinfezione	715
S.A.L. Villa Adriana	Realizzazione nuovo parcheggio	1.415,7
S.B.A.A.L. Villa d'Este	Restauro sale del Palazzo a quota 11,25 (coloriture pareti, restauro parte decorazioni). Rifacimento solaio e pavimentazioni della IIa Sala Tiburtina e restauro mosaico romano) - Ristrutturazione locali spogliatoi del personale, compresi gli impianti tecnici. Opere murarie per adeguamento degli impianti. Sistemazione sala comandi.	462
S.B.A.A.L. Villa d'Este	Completamento restauro sale del palazzo a quota 11,25 (restauro decorazioni, restauro elementi lapidei, restauro e trattamento dei pavimenti in cotto, restauro vetrate e piombate). Scavo di strutture archeologiche interrate nella Ia Sala Tiburtina. Completamento impianto antincendio. Adeguamento impianto fognario. Opere murarie per la predisposizione di impianti tecnologici.	460
S.B.A.A.L. Villa d'Este	Restauro e ristrutturazione dell'ala sud-ovest del palazzo a quota 11,25 mt per mostra didattica e servizi per i visitatori	995


TOTALE PERIODO 1994/95 5.765,1

SOPRINTENDENZA BAA PER IL LAZIO

ASSOCIAZIONE MECENATE 90



VILLA D'ESTE
STUDIO DI FATTIBILITÀ PER L'ISTITUZIONE DEI
SERVIZI AGGIUNTIVI AI SENSI DELLA LEGGE 4/93



RAPPORTO FINALE



GENNAIO 1998

Indice

1	Introduzione	1
2.	La domanda di servizi aggiuntivi	3
3.	La proposta progettuale Villa d'Este a Tivoli	9
3.1	Situazione ambientale e problemi di intervento	9
3.2	Criteri generali della proposta	10
3.3	Localizzazione, tipologia e dimensione dei servizi aggiuntivi	10
3.4	Allegati grafici	12
4.	La valutazione economica e gestionale della proposta progettuale	13
4.1	I costi di intervento	13
4.2	I rientri	15
4.3	I costi di gestione	17
4.4	I risultati	22
4.5	Quantificazione del canone del concessionario	26

1. Introduzione

L'articolo 4 della legge 14 gennaio 1993 n. 4 ed il relativo regolamento di applicazione (Decreto del 24.03.1997, n. 139) introduce l'istituzione dei servizi aggiuntivi a pagamento da offrire al pubblico presso i musei, le gallerie, gli scavi archeologici, gli archivi di Stato, le biblioteche e gli altri istituti dello Stato consegnatari di beni culturali.

Tra i servizi previsti sono presenti:

- il servizio editoriale, di vendita di cataloghi e sussidi catalografici, audiovisivi e informatici, di vendita di ogni altro materiale informativo, di riproduzione di beni culturali;
- la gestione dei punti vendita e utilizzazione commerciale della riproduzione dei beni;
- i servizi di caffetteria, guardaroba e dei centri di incontro e ristoro.

L'attivazione di ogni singolo servizio deve essere affidato in concessione a soggetti privati, ad enti pubblici economici, a fondazioni culturali e bancarie, a società e consorzi costituiti a tal fine, a cooperative, qualora non possa essere svolto mediante le risorse umane e finanziarie dell'amministrazione.

I servizi, singolarmente o nel complesso, devono essere finanziariamente convenienti, cioè produrre per l'Amministrazione concedente aumenti di proventi, nuovi proventi o minori costi.

L'aggiudicazione avviene attraverso licitazione privata con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa.

L'atto di concessione del servizio deve contenere tra l'altro:

- la individuazione delle aree destinate all'espletamento del servizio;
- gli oneri e le modalità di prestazione del servizio;
- il canone di concessione e le relative modalità di pagamento;
- la decorrenza ed il termine di scadenza.

Al termine della fase di concessione il concessionario potrà disporre liberamente dei macchinari, delle suppellettili e dei supporti che sono stati acquisiti per lo svolgimento dell'attività.

Alla luce di quanto indicato, obiettivo della presente analisi è la valutazione:

- della disponibilità di spazi esistenti o da realizzare per accogliere i servizi indicati nella struttura in oggetto;
- delle caratteristiche dimensionali e progettuali degli spazi da mettere a disposizione;
- del costo di investimento, eventualmente necessario, per consentire l'attivazione dei servizi;
- dell'esistenza delle condizioni per una gestione finanziariamente conveniente di ognuno dei servizi previsti. Il raggiungimento di questo obiettivo rende necessario individuare il margine medio derivante dalla gestione di ogni servizio, il cui "volume" consente di definire se esiste la possibilità di appaltarne la gestione ai sensi della legge 4/93.
- delle dimensioni del canone di locazione che la Soprintendenza potrà richiedere al concessionario.

A tal fine nei capitoli che seguono verranno analizzati:

1. La domanda di servizi aggiuntivi espressa dal sito oggetto di analisi;
2. La proposta progettuale per ognuno dei servizi da attivare;
3. I costi di investimento che devono essere sostenuti per l'attivazione del servizio;
4. I costi di gestione annui di ogni servizio attivato;
5. I rientri annui;
6. Il reddito lordo annuo prima delle imposte e quello medio in un arco di analisi pari ad 8 anni e la sua sensitività;
7. La valutazione del canone del concessionario.

2. La domanda di servizi aggiuntivi

Obiettivo di questa fase è l'identificazione e quantificazione della domanda di servizi aggiuntivi di Villa d'Este a Tivoli.
Per la quantificazione della stima si è così proceduto:

a) identificazione della domanda di visita al sito.

I visitatori rappresentano il punto di partenza per l'analisi dei servizi aggiuntivi dell'area. Nella presente analisi si è preso come base della stima della domanda di servizi aggiuntivi il volume medio di visitatori registrato nella struttura nel decennio 1986-1996. In via cautelativa, non sono state formulate ipotesi su variazioni del flusso dei visitatori negli anni futuri, in relazione all'erogazione dei nuovi servizi.

b) identificazione e quantificazione della propensione media al consumo di ogni servizio aggiuntivo per tipologia di visitatore.

La domanda di servizi aggiuntivi pro capite è espressa dalla spesa media sostenuta da ogni visitatore per fruire dei servizi disponibili, attualmente osservata in altri musei ed istituti di riferimento.

a) la domanda attuale di visita al bene

I visitatori di Villa d'Este, distinti fra quelli a pagamento e gratuiti, sono riportati nella tabella 2.I, per gli anni 1986-1997.

Tab. 2.I - Visitatori paganti e gratuiti a Villa d'Este dal 1986 al 1997 (primo trimestre)

Visitatori	Anni					
	1986	1987	1988	1989	1990	1991
Pagamento	525.057	568.491	605.983	608.265	433.920	325.237
Gratuiti	150.354	159.158	201.119	240.959	161.327	146.985
TOTALE	675.411	727.649	807.102	849.224	595.247	472.222
% pagamento	77,7%	78,1%	75,1%	71,6%	72,9%	68,9%
% gratuiti	22,3%	21,9%	24,9%	28,4%	27,1%	31,1%
Visitatori	Anni					
	1992	1993	1994	1995	1996	1997
Pagamento	376.743	374.152	395.058	387.990	370.385	46.620
Gratuiti	154.979	158.796	173.321	190.861	172.701	25.978
TOTALE	531.722	532.948	568.379	578.851	543.086	72.598
% pagamento	70,9%	70,2%	69,5%	67,0%	68,2%	64,2%
% gratuiti	29,1%	29,8%	30,5%	33,0%	31,8%	35,8%

Fonte: nostre elab. su dati Soprintendenza BAA per il Lazio

Come si vede, nel 1996 essi ammontano a poco più di 543.000. I visitatori a pagamento costituiscono oltre due terzi del totale, una quota che ha subito una costante riduzione nel tempo. L'ammontare complessivo di visitatori risulta crescente negli anni '90 (tranne che nell'ultimo anno della serie), ma i livelli registrati risultano inferiori a quelli della seconda metà degli anni '80. Ciò si deve essenzialmente alla diminuzione dei visitatori paganti.

Nella tabella 2.II sono riportate le variazioni per segmento nell'arco degli undici anni considerati. La tabella conferma come la flessione dei visitatori (-19,6%) sia sostanzialmente imputabile alla tipologia dei paganti, che nel periodo 1986-1996 sono diminuiti del 29,5%, corrispondente ad una variazione media annua negativa pari al 3,4%. I visitatori non paganti appaiono viceversa in aumento per circa il 15% (+1,4% in media per anno). La gran parte di tale diminuzione è da ascrivere alla chiusura del bene alle visite serali in relazione alla mancata fruibilità di una parte della Villa causata dalla chiusura di alcune fontane per problemi all'acquedotto che le alimenta.

Tutti i valori hanno fatto registrare comunque una flessione nel recente biennio.

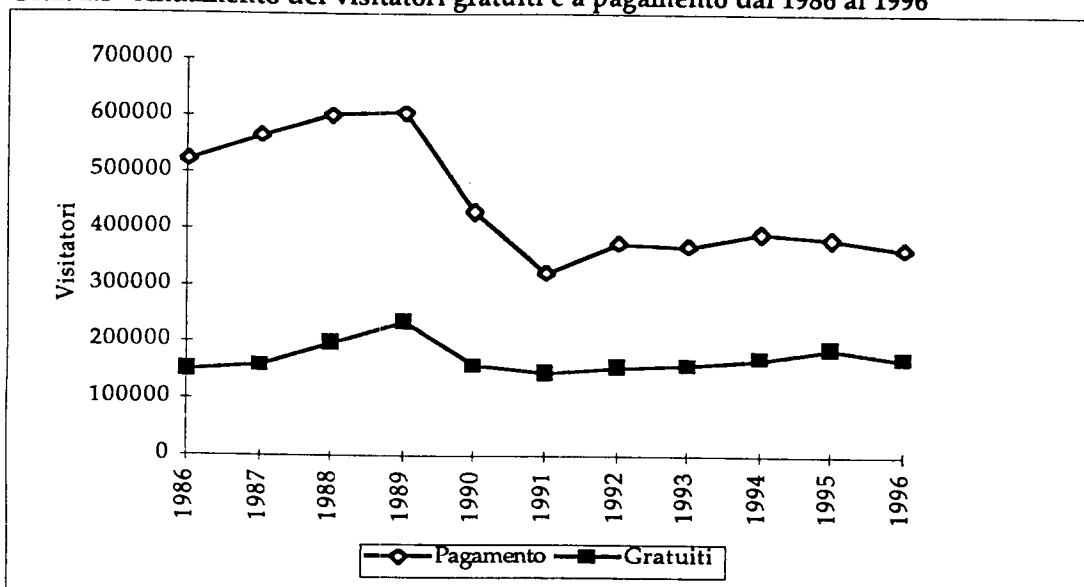
Tab. 2.II - Variazione dei visitatori per tipologia

Tipologia visitatori	Variazione 1986-1996	Variazione 1995-1996	Variaz. media 1986-1996
Paganti	-29,5%	-4,5%	-3,4%
Non paganti	14,9%	-9,5%	1,4%
TOTALE	-19,6%	-6,2%	-2,2%

Fonte: nostre elab. su dati Soprintendenza BAA per il Lazio

Il grafico 2.I evidenzia come il segmento dei visitatori non paganti (prevalentemente studenti ed anziani) risulti relativamente stabile negli anni, ad eccezione del biennio 1988-89 in cui fa registrare una crescita. Nel caso dei visitatori a pagamento una certa stabilità può rinvenirsi solo a partire dal 1992. Essa fa seguito all'andamento crescente della seconda metà degli anni '80 ed alla flessione piuttosto marcata dei primi anni '90.

Graf. 2.I - Andamento dei visitatori gratuiti e a pagamento dal 1986 al 1996



Fonte: nostre elab. su dati Soprintendenza BAA per il Lazio

Nella tabella 2.III è indicato l'andamento mensile delle presenze relativamente all'anno 1996 e ai primi tre mesi dell'anno 1997. Esso risulta caratterizzato da due distinte fasi di crescita, la prima anteriore e la seconda posteriore al mese di aprile. Quest'ultimo, assieme a maggio ed agosto, fa registrare le affluenze più elevate (oltre 87 mila, 75 mila e 73 mila visitatori rispettivamente). Se si considera il segmento dei visitatori non paganti, si nota come il flusso si smorzi dopo aprile, ove si raggiunge il culmine delle visite annuali a causa essenzialmente delle scolaresche.

Tab. 2.III - Visitatori mensili di Villa d'Este nel 1996 e nel primo trimestre 1997

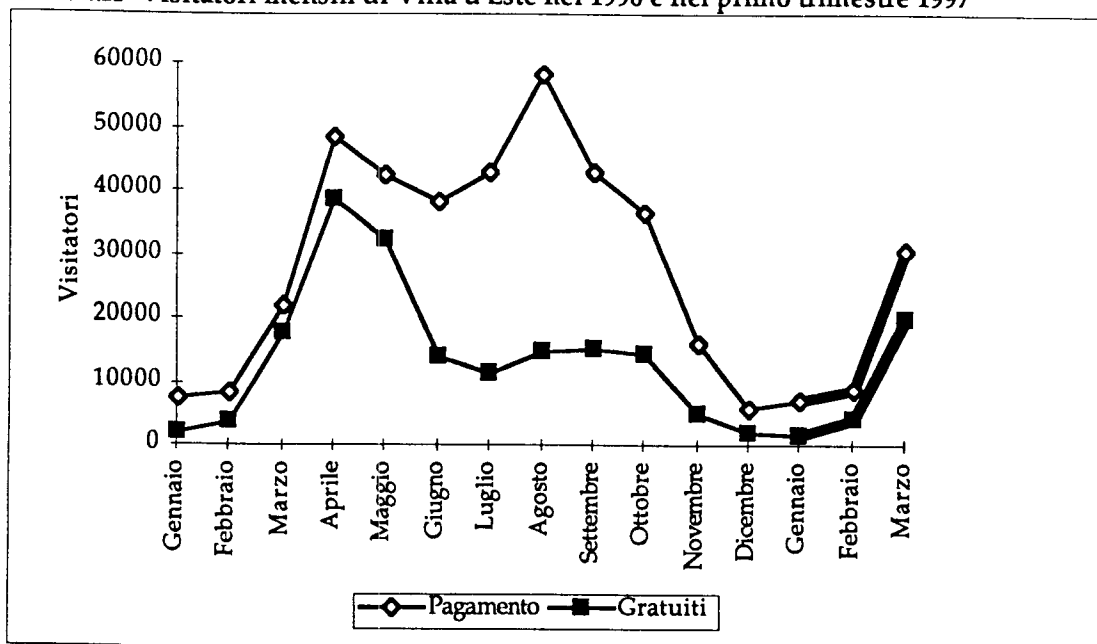
Mesi	Visitatori			Incidenza %	
	Pagamento	Gratuiti	Totale	Pagamento	Gratuiti
1996					
Gennaio	7.449	2.007	9.456	78,8%	21,2%
Febbraio	8.583	3.754	12.337	69,6%	30,4%
Marzo	22.017	17.796	39.813	55,3%	44,7%
Aprile	48.338	38.709	87.047	55,5%	44,5%
Maggio	42.576	32.534	75.110	56,7%	43,3%
Giugno	38.094	14.001	52.095	73,1%	26,9%
Luglio	43.080	11.646	54.726	78,7%	21,3%
Agosto	58.440	14.998	73.438	79,6%	20,4%
Settembre	42.804	15.247	58.051	73,7%	26,3%
Ottobre	36.681	14.611	51.292	71,5%	28,5%
Novembre	16.335	5.073	21.408	76,3%	23,7%
Dicembre	5.988	2.325	8.313	72,0%	28,0%
1997					
Gennaio	7.121	1.605	8.726	81,6%	18,4%
Febbraio	8.845	4.378	13.223	66,9%	33,1%
Marzo	30.654	19.995	50.649	60,5%	39,5%

Fonte: nostre elab. su dati Soprintendenza BAA per il Lazio

La rappresentazione grafica dell'andamento mensile dei visitatori nel 1996 e nel primo trimestre 1997 conferma la forte presenza nei mesi primaverili. Tuttavia, mentre il massimo per i visitatori a pagamento si colloca nel mese di agosto, per i non paganti l'andamento risulta decrescente superato il mese di aprile.

In neretto è stato evidenziato l'andamento per le due tipologie di visitatori nei primi tre mesi del 1997. La crescita dei visitatori nella fase iniziale dell'anno in corso appare più pronunciata rispetto a quella verificatasi nel medesimo trimestre dell'anno precedente.

Graf. 2.II- Visitatori mensili di Villa d'Este nel 1996 e nel primo trimestre 1997



Fonte: nostre elab. su dati Soprintendenza BAA per il Lazio

Non sono disponibili rilevazioni puntuali che consentano di identificare la quota di visitatori della Villa distinta tra italiani, stranieri e studenti.

Secondo nostre stime, con riferimento ai visitatori del 1996, gli studenti rappresentano la maggioranza dei visitatori gratuiti, mentre fra i visitatori a pagamento la componente italiana è più elevata di quella straniera.

L'ipotesi di lavoro assunta nella presente analisi è la seguente:

- gli studenti sono pari all'80% dei visitatori gratuiti. Il rimanente 20% è stato distribuito equamente fra italiani e stranieri;
- gli italiani rappresentano il 65% dei visitatori a pagamento;
- gli stranieri rappresentano il 35% dei visitatori a pagamento.

b) *La propensione al consumo di servizi aggiuntivi da parte di utenti interni*

L'approccio considerato per giungere alla quantificazione della domanda di servizi aggiuntivi è stato quello di identificare la propensione media di spesa espressa da visitatori di beni culturali per la fruizione dei servizi aggiuntivi.

Ai fini dell'identificazione della spesa media si è fatto riferimento alle esperienze nazionali e straniere di strutture che presentano una consolidata esperienza nell'offerta di servizi aggiuntivi¹ e ad alcuni studi settoriali specializzati.

Per ognuna delle strutture prese a riferimento sono stati analizzati i dati disponibili relativi ai servizi da esse offerti in termini di livello di attività (fatturato del servizio e quantità venduta), numero di punti vendita e livello di domanda museale espressa dai visitatori, fra il 1995 ed il 1996.

L'analisi condotta ha evidenziato che, dal punto di vista della propensione al consumo dei visitatori, ogni caso presenta delle specifiche peculiarità, o meglio dipende da variabili di offerta e di contesto che ne condizionano i risultati. La variabilità del *range* di spesa media per tipologia di servizio, nelle diverse strutture analizzate, si presenta piuttosto elevata in funzione del livello qualitativo dell'offerta culturale e di quello dei servizi offerti.

Significativo si è rivelato anche il peso delle variabili di contesto all'interno del quale la struttura è inserita: dalla dimensione del contesto urbano in cui il bene culturale è localizzato all'esistenza di un contesto "culturale", cioè di un circuito di offerta vario e articolato nel quale il bene osservato rappresenta uno dei "punti" di consumo culturale e di servizio.

Ciononostante nell'ambito del *set* di strutture analizzate si rilevano alcune "regolarità" che consentono di studiare una propensione media al consumo di servizi aggiuntivi dei visitatori. Tali regolarità, espresse

¹ Esse sono:

1. British Museum di Londra;
2. National Gallery di Washington;
3. Louvre di Parigi ;
4. Prado di Madrid ;
5. Musei Fiorentini. Trattasi delle seguenti strutture museali: Uffizi, Museo Archeologico, Bargello, S. Marco, Argenti, Palatina, Accademia, Cappelle Medicee e Palazzo Davanzati;
6. Palazzo delle Esposizioni di Roma;
7. Metropolitan Museum di New York.

attraverso l'individuazione di una spesa media per visitatore di servizi aggiuntivi, devono essere intese in senso cautelativo, vale a dire considerando che nell'ambito delle osservazioni effettuate, rappresentano il limite inferiore, riscontrabile senz'altro per ognuna delle strutture considerate, di un range piuttosto variabile di propensioni al consumo.

D'altra parte, la spesa media considerata, viste le caratteristiche delle strutture osservate, è riferita a servizi di alto livello qualitativo in linea con gli obiettivi dell'art. 4 della legge, che mira alla creazione di servizi aggiuntivi qualificati.

Le propensioni, calcolate sulla base delle analisi di cui sopra, sono state "tarate" in relazione alle peculiarità del bene in oggetto. Villa d'Este è infatti un'area frequentata da visitatori culturali ed escursionisti in gita giornaliera che uniscono alla visita alla Villa anche il piacere di una giornata di relax.

Alla luce delle osservazioni effettuate, nella tabella 2.IV sono presentate le propensioni medie stimate per ogni servizio aggiuntivo e distinguendo tre tipologie di consumatori di servizi: visitatori nazionali, stranieri e studenti.

Tab. 2.IV - Propensione media al consumo di servizi aggiuntivi per tipologia di visitatore

Servizi	Spesa media lire		
	Nazionali	Stranieri	Studenti
Bar	1.680	2.184	1.176
Libreria e oggettistica	3.500	4.550	600
Ristorante	3.080	4.004	616
TOTALE	8.260	10.738	2.392

3. La proposta progettuale Villa d'Este a Tivoli

3.1 Situazione ambientale e problemi di intervento

Villa d'Este a Tivoli si trova nel pieno centro urbano. La posizione panoramica sul declivio verso l'area archeologica sottostante è sicuramente motivo di grande potenzialità: basti immaginare il fascino della possibile continuità dei giardini della villa con la zona archeologica. Il complesso monumentale è ottimamente collegato alla città di Roma attraverso la via Tiburtina e l'Autostrada A24.

Complesso monumentale di straordinario valore culturale, Villa d'Este è meta obbligata delle visite al rinascimento romano.

Il flusso annuo di visitatori, come detto, è di circa 600.000 presenze e va sottolineato che ai tempi delle aperture notturne estive, di circa dieci anni fa, si è sfiorato il milione di presenze annue. Tali iniziative hanno causato problemi di degrado al parco ed ai suoi monumenti, problemi di sicurezza, ingerenze gestionali che hanno reso ingovernabile la situazione, e pertanto sono state sospese; resta una potenzialità inespresa la cui attuazione è in fase di studio avanzato. Va sottolineato che la Soprintendenza ha realizzato una importante campagna di restauro dell'edificio principale, del suo apparato decorativo, e sta realizzando il restauro delle fontane monumentali, per cui il parco tornerà alla sua funzionalità integrale nel giro di due anni circa.

Particolare attenzione va dedicata al rapporto con l'Amministrazione comunale, per la realizzazione di strutture di supporto all'impatto dei visitatori sulla struttura urbana di Tivoli, e dunque, è auspicabile uno studio sulla viabilità e le aree di parcheggio, così come va incoraggiato lo sviluppo delle attrezzature ricettive, che vanno tarate rispetto alla visita tipica, che si organizza da Roma e dura mezza giornata.

Sussiste a tutt'oggi il problema delle bancarelle abusive, che occupano l'intero percorso dai parcheggi all'ingresso alla villa, causando un notevole degrado urbano. Situate all'esterno della villa non soddisfano il bisogno di attrezzature ricettive minime alle quali il Comune dovrebbe provvedere.

Le potenzialità attrattive del monumento sono tali da rendere necessario e senza dubbio conveniente qualsiasi intervento per la dotazione di servizi aggiuntivi.

Data l'entità della domanda sarebbe peraltro opportuna la realizzazione di un grande centro di accoglienza visitatori nelle aree limitrofe all'accesso

al palazzo.

L'edificio oggetto del presente studio è già oggi utilizzato per un servizio di libreria piuttosto mediocre, e un bar che utilizza anche il suggestivo spazio esterno del vialone.

L'ipotesi qui presentata conferma le indicazioni della Soprintendenza che sta attualmente realizzando alcuni lavori all'interno della Villa: realizzazione dei servizi igienici per i visitatori, consolidamento strutturale del solaio della terrazza cui si accede anche dal percorso museale e recupero funzionale degli ambienti di servizio ad uso dei locali di ristoro.

3.2 Criteri generali della proposta

Come affermato in precedenza, i criteri generali della presente proposta sono orientati al potenziamento dei servizi aggiuntivi esistenti e alla fattibilità reale e immediata.

In particolare, va evidenziata la necessità di evitare una utilizzazione eccessivamente "invasiva" degli spazi esterni da parte degli utenti. I criteri gestionali andranno definiti con attenzione, tenendo conto dei problemi di impatto con la struttura storica del parco.

La Soprintendenza prevede la possibilità di utilizzare i servizi di ristoro indipendentemente dalla apertura al pubblico della Villa. Tale impostazione, di grande interesse ai fini della fruibilità del monumento, prevede una serie di aggiustamenti nei percorsi di accesso ai locali destinati al ristoro, che si trovano sul lato opposto all'ingresso. La realizzazione di un percorso protetto è possibile, unita alla realizzazione di protezioni e dissuasori per isolare la zona museale. Inoltre la Soprintendenza sta realizzando le opere civili e di predisposizione degli impianti per gli allestimenti, che saranno a carico dei soggetti gestori.

La dimensione degli spazi a disposizione consente l'allestimento di ambienti adeguati al soddisfacimento della domanda di base senza prevedere costi di investimento eccessivi.

3.3 Localizzazione, tipologia e dimensione dei servizi aggiuntivi

Le ipotesi di localizzazione dei servizi aggiuntivi prevedono la possibilità di utilizzazione degli spazi funzionali individuati all'interno del complesso monumentale.

Si evidenzia che sono in via di realizzazione a cura della Soprintendenza

i lavori di consolidamento del solaio di copertura, che sarà reso praticabile per il servizio di ristorazione all'aperto, la revisione degli infissi esistenti, e l'attacco per gli impianti idraulico ed elettrico; inoltre saranno ultimati ed attrezzati gli spazi di servizio del pubblico e gli spogliatoi del personale addetto al piano inferiore. Sarà realizzato il vano montacarichi per il collegamento tra la cucina ed il ristorante sulla terrazza alla quota superiore. Saranno inoltre completate le finiture, quali i controsoffitti della parte aperta al pubblico e del bookshop, i corpi illuminanti, e le tinteggiature. Tutte le attrezzature legate alla attività commerciale saranno a carico del gestore.

- *Bar-caffetteria*

Resta nella sua attuale localizzazione (128 mq), con la possibilità di utilizzare lo spazio attrezzato all'aperto (141 mq.) per tavolini e sedute, con servizio al tavolo.

Il bancone del bar verrà alloggiato alla destra dell'ingresso al pubblico, a contatto con gli spazi di servizio retrostanti, e servito da una apertura diretta. Si prevede la consumazione di pasti freddi solo nell'ambiente interno.

La zona dei servizi è costituita da un magazzino, la cucina, e gli spazi per dispensa, preparazione piatti freddi, zona lavapiatti, cella frigo e, al livello inferiore, gli spogliatoi donne/uomini.

- *Bookshop*

come nello stato attuale, il servizio, che prevede la vendita di libri e gadgets (70 mq), è allocato nella sala adiacente il bar-caffetteria, separato da un infisso apribile. Il passaggio in via di realizzazione che dal nuovo ascensore interno raggiunge la quota bassa del vialone attraverserà la sala favorendo un importante flusso di visitatori, potenziali fruitori dell'attività commerciale.

L'esposizione di cataloghi, libri ed oggettistica d'arte sarà allestita con espositori alti circa due metri che formeranno un percorso all'interno dello spazio dedicato. L'adiacenza con il bar-caffetteria potrà ulteriormente favorire la 'visibilità' del servizio. E' comunque previsto un secondo punto di vendita di soli cataloghi e guide del complesso nella sala di ingresso al livello della piazza, che sarà realizzato in una successiva fase dell'intervento di rifunzionalizzazione.

- *Ristorante all'aperto*

nella terrazza del primo piano (218 mq) che si affaccia sul viale interno, con una bella vista sul parco, è previsto il ristorante all'aperto. Un ambiente di preparazione cibi, attrezzato anche con una dinette, in corrispondenza degli spazi sottostanti, renderà possibile la distribuzione

dei pasti inviati dalla cucina con il montacarichi e la preparazione di piatti poco impegnativi.

La capienza è di circa 120 persone, e si prevede uno standard di servizio di buon livello, consentendo una piacevole sosta ai visitatori.

L'arredo sarà costituito da tavoli in legno, sedie e ombrelloni; saranno tutti elementi mobili.

3.4 Allegati grafici

Si allegano i seguenti grafici illustrativi della proposta:

1. Pianta Edificio Servizi (quota viale)
2. Pianta livello terrazza

4. La valutazione economica e gestionale della proposta progettuale

4.1 I costi di intervento

L'effettuazione di sopralluoghi tecnici presso la Villa ha consentito di stimare i costi di intervento in maniera puntuale, consentendo una stima dettagliata dei costi di investimento.

In particolare:

- *book-shop*

I costi di intervento per le attrezzature della parete espositiva, pari a £ 600.000/mq per 70 mq, sono complessivamente di £ 42.000.000.

- *bar-caffetteria*

Una stima del costo secondo parametri di mercato è pari a £ 5.000.000/mq per i 20 mq. di superficie utile nella zona funzionale del bancone, per un totale di £ 100.000.000; cui vanno aggiunti £ 108.000.000 per l'arredo interno di tavoli e sedie e £ 21.150.000 per l'arredo della terrazza.

- *ristorante*

Per le cucine, previste sul livello del bar e su quella del terrazzo, il costo di intervento è pari a £. 2.000.000/mq per i 44 mq di superficie totale, pari a £ 88.000.000, cui vanno aggiunti £. 5.000.000 per il montacarichi, per un totale di £. 93.000.000. Il costo degli arredi e delle attrezzature degli esterni ammonta a £ 55.200.000.

Le tabelle seguenti riportano i costi di investimento per le tre strutture previste. Essi ammontano precisamente a 42 milioni di lire per il bookshop, 229,1 milioni nel caso del bar e 148,2 milioni di lire per il ristorante.

Tab. 4.1.I - Costi di intervento relativi alle diverse tipologie di servizi

Bookshop

Dimensione*	Tipologia costi	Costo unitario (.000)	Costo totale (.000)
70	Attrezzature e arredi (pareti esp.)	600	42.000
70	TOTALE	-	42.000

* Calcolata in mq, ad eccezione dell'impianto elettrico e di illuminazione, in punti-luce.

Bar-caffetteria

Dimensione*	Tipologia costi	Costo unitario (.000)	Costo totale (.000)
20	Impianto bancone	5.000	100.000
108	Attrezzature e arredi (sala clienti)	1.000	108.000
141	Attrezzature e arredi terrazzo	150	21.150
269	TOTALE	-	229.150

* Calcolata in mq, ad eccezione dell'impianto elettrico e di illuminazione, in punti-luce.

Ristorante

Dimensione (mq)	Tipologia costi	Costo unitario (.000)	Costo totale (.000)
26	Impianto cucina quota bar*	2.000	57.000
18	Impianto cucina quota terrazzo	2.000	36.000
218	Attrezzature e arredi terrazzo	219	55.200
262	TOTALE	-	148.200

* Incluso il costo del montacarichi, valutato forfettariamente in L. 5 milioni.

4.2 I rientri

4.2.1 Criteri di valutazione dei rientri

In linea di principio, i rientri afferenti ad ogni servizio aggiuntivo derivano dai consumi associati a due componenti di domanda:

1. la domanda dei visitatori dell'istituto;
2. la domanda da parte di utenti esterni, per quegli spazi che consentano una fruizione separata del servizio dal bene culturale.

I criteri utilizzati nella quantificazione dei rientri afferenti alle due tipologie discendono direttamente dalla identificazione e quantificazione della domanda di servizi aggiuntivi analizzata nel successivo capitolo 2. Infatti la domanda di servizi per i visitatori è stata identificata attraverso la propensione media al consumo di ogni tipologia, espressa dalla spesa media per visitatore.

Pertanto i rientri derivanti dalla commercializzazione dei servizi a questa componente di utenti è definita dalla domanda annuale di visitatori per la spesa media per unità di domanda.

Come già indicato, i rientri afferenti ai diversi servizi che verranno attivati sono dati dal prodotto tra il volume medio di visitatori rilevato in un periodo di tempo selezionato (italiani, stranieri e studenti secondo le ipotesi assunte nel precedente § 2) per la propensione media al consumo per servizio presentata nel capitolo 2.

In particolare, per motivi di omogeneità storica, si è considerato per la stima del volume medio annuo di visitatori l'ultimo quinquennio della serie 1986-1996.

Pertanto nella tabella 4.2.I sono riportate le propensioni medie, i visitatori ed i rientri totali afferenti alla domanda interna del servizio di bookshop (libreria e oggettistica), del servizio di bar-caffetteria e del servizio di ristorazione.

estate, con un fatturato pari a 15 milioni/giorno per un ammontare complessivo di 1.350 milioni. I rientri totali previsti per il ristorante sono pari a 2.851 milioni.

Nel caso del bookshop i rientri previsti a regime ammontano a un miliardo e 692 milioni di lire. Per il bar-caffetteria si prevedono ricavi di poco inferiori al miliardo di lire (933 milioni).

4.3 I costi di gestione

4.3.1 Criteri di valutazione dei costi di gestione

Le diverse voci di costo relative alla gestione di ogni tipologia di spazio sono state parametrizzate rispetto a tre principali indicatori:

- livello di attività della struttura;
- dimensione dello spazio gestito;
- dimensione dell'investimento da effettuare.

I costi presentati si basano su quelli osservati in media nei settori commerciali di riferimento. Gli stessi sono stati verificati e confrontati con quelli registrati in strutture museali nazionali ed internazionali.

• *Libreria e oggettistica*

I costi di gestione degli spazi destinati alla libreria ed alla vendita dell'oggettistica sono i seguenti:

- *Acquisto articoli editoriali e oggettistica*: questa componente di costo è stata parametrizzata al livello di fatturato atteso. Infatti il costo degli articoli editoriali è pari ad una quota del prezzo di copertina degli articoli stessi, imposto dal produttore al commerciante. Ai fini della presente analisi è stato considerato un margine pari al 55% dei ricavi delle vendite, e quindi un costo medio per l'acquisto degli articoli pari al 45%.
- *Costo del personale*: è stato valutato sulla base di due componenti, la prima fissa e la seconda variabile rispetto al livello di attività. In strutture come quella in oggetto è necessario considerare una componente minima fissa di personale per il funzionamento del servizio indipendentemente dal livello di attività. Ipotizzando una fruizione media del servizio pari a 10 ore/giorno il fabbisogno minimo di personale è pari a 2 unità. La componente variabile è stata

individuata in un fabbisogno medio di personale pari a 1 unità ogni 350 milioni di fatturato aggiuntivi, oltre 700 milioni, coperti dai due addetti fissi. Il costo lordo unitario del personale è pari a 35 milioni annui. Quindi complessivamente il personale stimato risulta essere pari a 5 unità.

- *Utenze*: Questa voce di costo è stata parametrizzata alla superficie lorda, ipotizzando un costo medio al mq /anno secondo quanto indicato nella tabella 1.2.I per i servizi di energia e condizionamento, acqua e telefono. Il costo medio mq/anno complessivo è pari a 52.000 lire.

Tab. 1.2.I - Parametri unitari per il costo annuo delle utenze

Voci di costo	Costo unitario l/mq/anno
Energia e condizionamento	40.000
Acqua	12.000
TOTALE UTENZE	52.000

- *Servizi*: In questa voce di costo, parametrizzata rispetto alla superficie lorda, sono considerate le spese di pulizia, per le quali è stato ipotizzato un costo medio al mq /anno pari a £ 30.000
- *Manutenzione ordinaria*: è stata ipotizzata in funzione dell'investimento effettuato per attivare il servizio editoriale. In particolare si è considerata una spesa annua pari al 2% dell'investimento iniziale effettuato per mantenere in esercizio funzionale le attrezzature e gli allestimenti realizzati.
- *Costi generali*: sono pari al 5% di tutti gli altri costi considerati e rappresentano il fabbisogno per spese postali, di cancelleria, consulenze amministrative ed ogni altro onere di funzionamento dell'attività.
- *Ammortamento annuo*: rappresenta la quota annua da ammortizzare del costo di investimento sostenuto per realizzare l'intervento. Ai fini della presente analisi si è considerata una vita utile media delle strutture pari a 4 anni, imputando, quindi, una quota annua di ammortamento del 25% del costo di investimento nei primi quattro esercizi. A partire dal 5° le strutture, ancora funzionanti e mantenute, sono interamente ammortizzate. Al termine della durata della concessione il valore residuo dell'investimento effettuato è nullo. Questa assunzione è cautelativa e discende dal fatto che la concessione solo eventualmente può essere rinnovata per ulteriori 4 anni, pertanto l'analisi che segue consente di valutare la congruità della gestione tanto nell'arco di 4 anni che eventualmente di 8 anni.

-
- *Interessi passivi*: al fine di tener conto del costo finanziario di realizzazione dell'investimento, e quindi per determinare l'utile al lordo delle sole imposte, si è imputata annualmente una quota di interessi passivi. L'ipotesi sottesa è che l'imprenditore reperisca presso terzi le fonti di finanziamento dell'investimento, attraverso l'accensione di un prestito di durata quadriennale al costo annuo del 11%. All'inizio del 5° anno tale voce di costo si annulla.

- *Ristorante-self service*

I costi di gestione del ristorante sono i seguenti:

- *Acquisto materie prime*: questa componente di costo è stata parametrizzata al livello di fatturato atteso, in linea con la media di strutture di ristorazione simili che presentano un'incidenza delle materie prime pari al 35% del fatturato.
- *Costo del personale*: è stato valutato sulla base di due componenti, la prima fissa e la seconda variabile rispetto al livello di attività. In strutture come quella in oggetto è necessario considerare una componente minima fissa di personale per il funzionamento del ristorante indipendentemente dal livello di attività. Il fabbisogno minimo di personale è pari a 2 unità, con un costo complessivo di 100 milioni annui (pari ad un costo unitario di 65 ml per il cuoco e 35 ml/anno per l'aiuto cuoco). La componente variabile è stata individuata in un fabbisogno aggiuntivo medio di personale pari a 1 unità ogni 150 milioni di fatturato aggiuntivi oltre i primi 200 milioni. Il costo lordo unitario del personale aggiuntivo è pari a 35 milioni annui.
- *Utenze e servizi*: per queste voci di costo sono stati utilizzati i medesimi parametri previsti per la libreria.
- *Manutenzione ordinaria e costi generali*: queste voci di costo sono state valutate con i medesimi criteri di cui alla libreria.
- *Ammortamento annuo e interessi passivi*: i criteri utilizzati sono quelli indicati per la libreria.

- *Bar*

I costi di gestione del bar-caffetteria sono i seguenti:

- *Acquisto materie prime*: questa componente di costo è stata parametrizzata al livello di fatturato atteso, in linea con la media di strutture simili che presentano un'incidenza delle materie prime pari al 30% del fatturato.

- *Costo del personale*: è stato stimato con medesimi criteri di cui al ristorante. Il personale fisso è stato individuato in 2 unità (cassiera ed un addetto al banco) per un costo complessivo di 70 milioni annui. La componente variabile è stata individuata in un fabbisogno medio di personale pari a 1 unità ogni 120 milioni di fatturato aggiuntivi, oltre 240 milioni coperti dai due addetti fissi. Il costo lordo unitario del personale è pari a 35 milioni annui.
- *Utenze e Servizi*: per queste voci di costo sono stati utilizzati i medesimi parametri previsti per la libreria.
- *Manutenzione ordinaria e costi generali*: queste voci di costo sono state valutate con i medesimi criteri di cui alla libreria.
- *Ammortamento annuo e interessi passivi*: i criteri utilizzati sono quelli indicati per la libreria.

Sulla base di tali criteri di valutazione dei costi sono state quantificate le spese annue per ogni servizio attivato.

Tab. 4.3.I - Costi di gestione a regime per servizio

<i>Bookshop</i>	
VOCI DI COSTO	Importo totale ml
Acquisto articoli editoriali	761
Personale	169
Utenze	4
Servizi	2
Manutenzione ordinaria	1
Spese generali	47
Ammortamento annuo	11
Interessi passivi*	5
TOTALE COSTI DI GESTIONE	999

* il valore è riferito al 1° anno

Bar - Caffetteria

VOCI DI COSTO	Importo totale ml
Acquisto materie prime	280
Personale	272
Utenze	12
Servizi	8
Manutenzione ordinaria	5
Spese generali	29
Ammortamento annuo	57
Interessi passivi*	25
TOTALE COSTI DI GESTIONE	688

* il valore è riferito al 1° anno

Ristorante

VOCI DI COSTO	Importo totale ml
Acquisto materie prime	998
Personale	765
Utenze	11
Servizi	8
Manutenzione ordinaria	3
Spese generali	89
Ammortamento annuo	37
Interessi passivi*	16
TOTALE COSTI DI GESTIONE	1.927

* il valore è riferito al 1° anno

I costi di gestione del servizio editoriale e di vendita oggetti ammontano a 999 milioni di lire, dei quali 761 (il 76% circa) relativi all'acquisto di articoli editoriali. Il costo del personale è pari a 169 milioni di lire e rappresenta la seconda voce per ordine di grandezza (16% dei costi totali di gestione).

Per il bar-caffetteria si prevedono costi di gestione il cui ammontare è pari a 688 milioni di lire, sui quali la maggiore incidenza è quella manifestata, in misura analoga, dal costo per l'acquisto di materie prime, semilavorati e prodotti finiti (280 milioni, il 41%) e dal costo del personale (272 milioni, il 40% circa).

Infine nel caso del ristorante il costo di gestione complessivo è quasi di due miliardi di lire, dei quali poco meno della metà (998 milioni, il 52%)

imputabile all'acquisto di materie prime, semilavorati e prodotti finiti, e 765 milioni al personale.

4.4 I risultati

Sulla base dell'analisi delle variabili di costo e di ricavo di cui ai precedenti capitoli sono presentati, nell'arco di otto anni di analisi i seguenti risultati:

- Reddito operativo annuo
- Reddito netto prima delle imposte
- Redditività annua delle vendite

L'analisi è condotta a prezzi costanti 1997, e l'ipotesi gestionale comune a tutti i servizi è che nel primo anno di attivazione del servizio venga realizzato l'investimento e l'attività gestionale sia pari al 70% di quella prevista a regime.

Completa la valutazione economica dell'intervento l'analisi di sensitività dell'indicatore sintetico R.O.S. (return on sale). Questo dipende dal reddito netto generato dall'investimento, cioè varia al variare dell'entità di tale margine e della sua distribuzione nel tempo.

In altre parole, è lecito affermare che l'indicatore dipende dal *layout* temporale dei costi di gestione e dei ricavi connessi all'iniziativa.

Poiché - valutando a priori la redditività di un progetto - si possono stimare, solo con un inevitabile grado di approssimazione, i valori effettivi delle suddette variabili, i valori del ROS che ne derivano risultano dipendere in larga misura dalla ragionevolezza delle ipotesi adottate.

E' lecito chiedersi - in tale quadro di parziale incertezza - quali variazioni potrebbe subire l'indicatore considerato se le variabili strategiche nella determinazione del reddito dovessero in concreto assumere valori diversi da quelli ipotizzati *ex ante*.

A tal fine è stata effettuata un'analisi di sensitività del ROS identificando variazioni ottimistiche e pessimistiche, rispetto all'ipotesi deterministica per le seguenti variabili:

1. entità dei costi di gestione;
2. entità dei ricavi.

Con riferimento all'entità alle variazioni simulate nelle variabili originarie, le ipotesi ottimistiche adottate sono tre e si concretizzano in

una riduzione del 5%, del 10% e del 15% nel valore originario, rimanendo costanti tutte le altre variabili.

Le ipotesi pessimistiche sono speculari a quelle ottimistiche e consistono nell'ipotizzare un incremento del valore originario nella misura del 5%, del 10% e del 15%.

- *Bookshop e oggettistica*

L'attivazione di questo servizio aggiuntivo ha un costo di investimento pari a 42 milioni di lire e la gestione a regime consente un margine operativo pari a 697 milioni.

Nella tabella 4.4.I è indicato, tra le altre cose, il rendimento netto delle vendite negli otto anni di analisi considerati. Il rendimento medio netto è pari al 41,1%.

Tab. 4.4.I - Reddito operativo ed al lordo delle imposte del servizio editoriale (valori in ml)

Anni	<i>Bookshop</i>					
	Rientri operativi	Costi operativi	Reddito operativo	Interessi Passivi	Reddito ante imposte	R.O.S. %
1	1.184	696	488	5	483	41%
2	1.692	994	697	4	694	41%
3	1.692	994	697	3	695	41%
4	1.692	994	697	1	696	41%
5	1.692	994	697	0	697	41%
6	1.692	994	697	0	697	41%
7	1.692	994	697	0	697	41%
8	1.692	994	697	0	697	41%

L'analisi di sensitività condotta sul ROS medio nell'arco degli otto anni considerati evidenzia che:

- dall'iniziale ROS medio pari al 41,1%, una flessione del 5% dei rientri ne provoca una riduzione dell'8,2%, facendolo scendere al 38,0%.
- un incremento dei costi di gestione del 5% rispetto ai valori originari provoca una flessione del RS lievemente minore (7,7%) di quanto appena visto per i rientri. Il RS passa dal 41,1 a 38,2%.

Tab. 4.4.II - Sensitività del ROS al variare del valore originario dei rientri e dei costi di gestione

ROS (medio)		Rientri						
		85%	90%	95%	100%	105%	110%	115%
Costi di gestione totali	41,1%							
	85%	41,1%	44,4%	47,3%	49,9%	52,3%	54,5%	56,5%
	90%	37,7%	41,1%	44,2%	47,0%	49,5%	51,8%	53,9%
	95%	34,2%	37,8%	41,1%	44,1%	46,7%	49,1%	51,4%
	100%	30,7%	34,6%	38,0%	41,1%	43,9%	46,5%	48,8%
	105%	27,3%	31,3%	34,9%	38,2%	41,1%	43,8%	46,2%
	110%	23,8%	28,0%	31,8%	35,2%	38,3%	41,1%	43,7%
	115%	20,3%	24,8%	28,7%	32,3%	35,5%	38,4%	41,1%

- a parità di tutte le altre condizioni, il valore minimo assunto dal ROS in funzione del livello dei costi di gestione è pari al 32,3%, mentre quello in funzione dei rientri è pari al 30,7%.

- *Bar- Caffetteria*

L'attivazione di questo servizio aggiuntivo ha un costo di investimento pari a 229 milioni di lire e la gestione a regime consente un margine operativo pari a 270 milioni.

Nella tabella 4.4.III è possibile apprezzare l'andamento del reddito operativo e del rendimento netto delle vendite negli otto anni di analisi considerati. Il rendimento medio delle vendite (cfr. tab. 4.4.IV) è pari al 27,9%.

Tab. 4.4.III - Reddito operativo ed al lordo delle imposte del bar -caffetteria (valori in ml)

Anni	Bar-caffetteria						R.O.S. %
	Rientri	Costi operativi	Reddito operativo	Interessi Passivi	Reddito ante imposte		
1	653	464	189	25	164	25%	
2	933	663	270	20	250	27%	
3	933	663	270	14	256	27%	
4	933	663	270	7	263	28%	
5	933	663	270	0	270	29%	
6	933	663	270	0	270	29%	
7	933	663	270	0	270	29%	
8	933	663	270	0	270	29%	

L'analisi di sensitività condotta sul ROS medio nell'arco degli otto anni considerati evidenzia che:

- dall'iniziale ROS medio pari al 27,9%, una flessione del 5% dei rientri ne provoca una riduzione in misura del 15,7% circa, facendolo scendere al 24,1%;

- un incremento dei costi di gestione del 5% rispetto ai valori originari provoca una flessione del ROS lievemente più bassa di quanto appena visto per i rientri. Il ROS passa dal 27,9% al 24,3%.

Tab. 4.4.IV - Sensitività del ROS al variare del valore originario dei rientri e dei costi di gestione

ROS (medio)		Rientri						
		27,9%	85%	90%	95%	100%	105%	110%
Costi di gestione totali	85%	27,9%	31,9%	35,5%	38,7%	41,6%	44,3%	46,7%
	90%	23,7%	27,9%	31,7%	35,1%	38,2%	41,0%	43,6%
	95%	19,4%	23,9%	27,9%	31,5%	34,8%	37,7%	40,4%
	100%	15,2%	19,9%	24,1%	27,9%	31,3%	34,5%	37,3%
	105%	10,9%	15,9%	20,3%	24,3%	27,9%	31,2%	34,2%
	110%	6,7%	11,9%	16,5%	20,7%	24,5%	27,9%	31,0%
	115%	2,4%	7,9%	12,7%	17,1%	21,0%	24,6%	27,9%

- a parità di tutte le altre condizioni, il valore minimo assunto dal ROS in funzione del livello dei costi di gestione è pari al 17,1%, mentre quello in funzione dei rientri è pari al 15,2%.

- *Ristorante*

L'attivazione del ristorante ha un costo di investimento pari a 148,2 milioni e la gestione a regime consente un margine operativo pari a 940 milioni.

Negli otto anni di analisi considerati il rendimento medio delle vendite è pari al 32,7%, come indicato nelle tabelle 4.4.V-VI.

Tab. 4.4.V- Reddito operativo ed al lordo delle imposte del ristorante (valori in ml)

Anni	Rientri	Costi operativi	Reddito operativo	Interessi Passivi	Ristorante	
					Reddito ante imposte	R.O.S. %
1	1.995	1.338	658	16	641	32%
2	2.851	1.911	940	13	927	33%
3	2.851	1.911	940	9	931	33%
4	2.851	1.911	940	5	935	33%
5	2.851	1.911	940	0	940	33%
6	2.851	1.911	940	0	940	33%
7	2.851	1.911	940	0	940	33%
8	2.851	1.911	940	0	940	33%

L'analisi di sensitività condotta sul ROS medio nell'arco degli otto anni considerati evidenzia che:

- dall'iniziale ROS medio pari al 32,7%, una flessione del 5% dei rientri ne provoca una riduzione del 12,1%, facendolo scendere al 29,2%;
- un incremento dei costi di gestione del 5% rispetto ai valori originari provoca una flessione del ROS lievemente più bassa (11,5%) di quanto appena visto per i rientri. IL ROS passa dal 32,7% al 29,4%.

Tab. 4.4.VI - Sensitività del ROS al variare del valore originario dei rientri e dei costi di gestione

ROS (medio)		Rientri						
		85%	90%	95%	100%	105%	110%	115%
Costi di gestione totali	32,7%							
	85%	32,7%	36,5%	39,8%	42,8%	45,6%	48,0%	50,3%
	90%	28,8%	32,7%	36,3%	39,5%	42,4%	45,0%	47,4%
	95%	24,8%	29,0%	32,7%	36,1%	39,1%	41,9%	44,4%
	100%	20,9%	25,3%	29,2%	32,7%	35,9%	38,9%	41,5%
	105%	16,9%	21,5%	25,7%	29,4%	32,7%	35,8%	38,6%
	110%	13,0%	17,8%	22,1%	26,0%	29,5%	32,7%	35,7%
	115%	9,0%	14,1%	18,6%	22,7%	26,3%	29,7%	32,7%

- a parità di tutte le altre condizioni, il valore minimo assunto dal ROS in funzione del livello dei costi di gestione è pari al 22,7%, mentre quello in funzione dei rientri è pari al 20,9%.

4.5 Quantificazione del canone del concessionario

I risultati relativi all'attività di gestione che discendono dalla proposta formulata evidenziano una redditività economica che consente l'applicazione, per i servizi aggiuntivi considerati, di quanto previsto dalla Legge 4/93.

Una esatta quantificazione del canone deve inevitabilmente assumere come parametro di riferimento il reddito operativo prima delle imposte derivante dalla gestione del servizio.

Infatti, affinché la concessione possa risultare appetibile, la gestione dovrà consentire all'imprenditore un margine di reddito rispetto al fatturato in linea con quello di mercato.

In media, nei settori commerciali in parola, il reddito lordo (prima delle imposte) si mantiene intorno al 15% del fatturato lordo.

Questo significa che l'imprenditore sarà interessato a gestire il servizio solo qualora, dopo aver pagato anche il canone di concessione, il ROS si mantenga intorno al 15%.

Pertanto la misura del canone può essere valutata sulla base del reddito operativo prima delle imposte presentato per ogni servizio in questa analisi. In questo senso l'analisi di sensitività condotta consente di valutare le variazioni del ROS al variare dei costi di gestione, e cioè qualora i costi di gestione vengano incrementati per il pagamento dei canoni concessori.

Nel caso dei **servizi editoriali (bookshop)** si ha un ROS medio, nell'arco degli otto anni, del 41,1% circa. In relazione a quanto in precedenza osservato, il valore della canone della concessione, potrebbe essere valutato pari al 26,1% del fatturato lordo stimato. Poiché questo, per i servizi editoriali, è stato stimato pari a milioni per anno, il valore del canone annuo può essere valutato in $(1.692 \times 26,1\%)$ 444 milioni circa.

Dato il carattere previsivo che ha improntato l'intero studio, rimane un certo grado di variabilità delle stime svolte in relazione ad un insieme di variabili non controllabili *ex ante*, come la capacità imprenditoriale del gestore, le oscillazioni del mercato turistico nazionale ed internazionale degli anni futuri, le variazioni nei prezzi dei beni e dei servizi e del costo del personale negli anni futuri, ecc.

La stima effettuata deve essere considerata, dato il carattere prudenziale delle valutazioni sui ricavi, la soglia minima del canone da richiedere al concessionario.

Per la definizione del canone del bando di gara si ritiene quindi di dover utilizzare la combinazione canone fisso più canone percentuale.
In particolare:

1. il **canone fisso** può essere fissato in 100 milioni annui;
2. il **canone percentuale** può essere fissato nel 20% del fatturato lordo.

Nel caso del **servizio di bar-caffetteria** si ha un ROS medio, nell'arco degli otto anni, del 27,9%. In relazione a quanto in precedenza osservato, il valore del canone della concessione da porre a base della gara, potrebbe essere valutato pari al 12,9% del fatturato lordo stimato. Poiché questo, per il servizio di bar-caffetteria, è stato valutato pari a 933 milioni per anno, il valore del canone annuo può essere posto pari a $(933 \times 12,9\%)$ 120 milioni circa.

Nel caso del **servizio di ristorante** si ha un ROS medio, nell'arco degli otto anni, del 32,7%. Il canone da porre a base della gara potrebbe quindi essere

valutato pari al 17,7% del fatturato lordo stimato. Dato l'ammontare di quest'ultimo pari a 2.851 milioni per anno, il valore del canone annuo può essere posto pari a $(2.851 \times 17,7\%)$ 504 milioni circa.

Poiché i servizi di ristorazione verranno affidati ad un unico gestore il canone di concessione dei servizi di caffetteria e di ristorante dovrà essere unitario.

Anche in questo caso nella definizione del canone del bando di gara si ritiene di dover utilizzare la combinazione canone fisso più canone percentuale. In particolare:

1. il **canone fisso** può essere fissato in 120 milioni annui;
2. il **canone percentuale** può essere fissato nel 14% del fatturato lordo.

MINISTERO PER I BENI CULTURALI E AMBIENTALI
UFFICIO STUDI

TUTELA DEI GIARDINI STORICI
BILANCI E PROSPETTIVE

a cura di
Vincenzo Cazzato

Roma 1989

ti. Botole, e questo si
pre costumato, e piva
gli allora si amano con

Villa d'Este a Tivoli Isabella Barisi

a parte Pranta.

la
l'isola.

ella manutenzione
one di gran parte
tata presa in conto,
nto, da eseguirsi
programmata nel
della vegetazione.
egato tuttavia alla
atori e della siste-
restaurata, dovrà
e ordinaria, onde
ne. Analogamente
rozabile e prov-
velocità dei pochi
inderogabili neces-
il sollevamento di
scarsa piovosità,

elle aiuole acqua-
solo per la pro-
ma anche per la
potrebbe costituire
li all'interno del

ogrammati in ma-
vole di anni sulla
sciplinamente fra
che la complessa
n causa.

Il complesso di Villa d'Este a Tivoli, in consegna alla Soprintendenza per i beni ambientali e architettonici del Lazio dal 1962, esemplifica le problematiche connesse con la complessa gestione di un giardino storico nei suoi molteplici aspetti di conoscenza, conservazione, restauro, manutenzione e rapporti con l'utenza.

Rimandando alla copiosissima bibliografia per ciò che concerne la genesi e le fasi costruttive della Villa, giova forse premettere qualche notizia sulla sua morfologia e sull'assetto delle zone verdi¹.

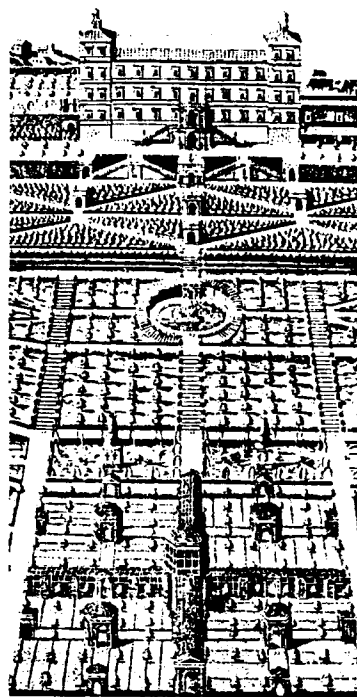
Il giardino conserva tuttora la conformazione planimetrica e architettonica dell'impianto cinquecentesco, articolato in terrazzamenti digradanti da sud-est verso nord-ovest e impostato secondo un asse longitudinale centrale e cinque assi trasversali; questi raccordano le diverse pendenze del terreno e collegano le emergenze architettoniche delle fontane, situate per lo più ai margini in modo da costituire degli elementi di fondale ai con visivi interni e nello stesso tempo di chiusura al paesaggio circostante.

Completamente mutato (rispetto al giardino originario) è invece l'assetto vegetale, per le modificazioni introdotte nei secoli XVII e XIX nella distribuzione delle masse arboree, nell'uso e nella localizzazione delle essenze.

Nella fase seicentesca, oltre alla realizzazione di nuove fontane, si è verificata una radicale sostituzione delle essenze nel lato sud-ovest del ripiano basso (boschetto di lecci al posto della selva di olmi) e nei pendii collinari (pini, cipressi e lecci in luogo delle viti e degli arbusti).

Ancora altri cipressi furono posti sia a corona, per evidenziare gli episodi salienti della Fontana del Drago e della Rotonda dei Cipressi lungo l'asse centrale, sia in filari ai lati della scalinata dei Bollori e a sud-ovest del boschetto di lecci onde costituire una cortina frangivento.

Modifiche più consistenti furono invece apportate al disegno del ripiano basso, dove i labirinti, i padiglioni, i pergolati in legno e il Giardino dei Semplici furono sostituiti da « parterres » riccamente decorati. Con l'introduzione cospicua di essenze perenni (*Cupressus sempervirens*, *Quercus ilex*, *Pinus pinea*) in luogo degli originari alberi a foglia caduca (platani in gruppi e olmi per filari e boschetti) e con la localizzazione dei cipressi lungo le linee longitudinali dell'impianto planime-



Tivoli. Villa d'Este.
Veduta dell'asse centrale
(da J. Blaeu, 1704).

¹ Per una trattazione più estesa su questa tematica si rimanda a I. BARISI, *Anticipazioni sul restauro del verde storico di Villa d'Este*, « Bollettino del Centro di Studi per la Storia dell'Architettura », 27, 1980, pp. 55-59.

² Con nuove piante di *Ulmus campestris*, *Quercus ilex*, *Pinus pinea*, *Cupressus sempervirens*, *Buxus sempervirens*, *Laurus nobilis*, *Viburnum tinus*, etc.

³ *Taxus baccata*, *Cercis siliquastrum*, *Olea europaea*, *Pinus halepensis*, *Phoenix dactylifera*.

⁴ *Cedrus deodara*, *Sequoia sempervirens*, *Phoenix canariensis*, *Chamaerops humilis*.

⁵ In seguito alla confisca del bene alla Casa d'Asburgo, nel 1917, e all'acquisizione al patrimonio storico-artistico del Demanio dello Stato.

⁶ Quattro nel piazzale della Fontana dell'Ovato e uno al lato della Fontana dell'Organo.

⁷ Quattro intorno alla Rotonda dei Cipressi, due intorno alla Fontana del Drago, uno a lato della Fontana dei Bollori e uno in prossimità della Fontana delle Mete.

⁸ Due nel ripiano inferiore, uno a lato della cordonata verso la fontana della Civetta, uno sotto il viale verso l'Organo, uno sul viale delle Cento Fontane, uno sopra il monte dell'Ovato, quattro nel ripiano in pendio oltre le Cento Fontane.

⁹ Ai lati delle cordonate del Drago e dei Bollori e nei viali obliqui sopra le Cento Fontane.

¹⁰ Si pensi, ad esempio, alle spalliere di agrumi lungo i muri, ai mirti, ai gelsomini, alle erbe aromatiche.

¹¹ Di ciò si è avuto conferma nel corso dei recenti interventi, quando si è tentata la reintroduzione delle siepi di mirto e di viburno lungo le cordonate laterali verso le Peschiere, al posto delle preesistenti ma improprie siepi di ligustro; tuttavia esse non hanno attecchito e si è dovuto procedere alla loro sostituzione con esemplari di alloro.

¹² Come nelle siepi lungo le Peschiere, in quelli ai lati del viale della Madre Natura e in quelle del viale del Drago.

trico, si è determinato un cambiamento di immagine e di percezione spaziale del giardino, pur senza apportare alcuna sostanziale modifica nel disegno.

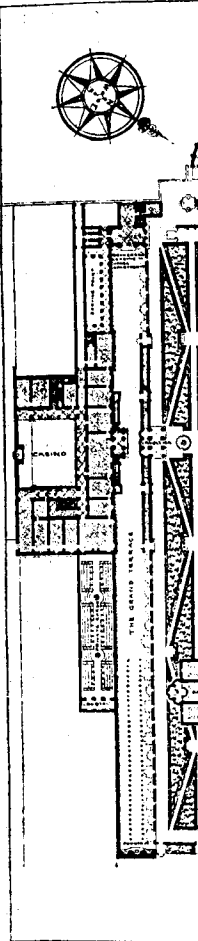
Nella seconda metà dell'Ottocento, dopo circa 150 anni di abbandono della Villa, furono eseguiti diversi lavori di ripristino: oltre all'integrazione dell'antica vegetazione² e all'impianto di specie mediterranee³ furono introdotte nuove varietà botaniche di importazione⁴, per lo più di altissimo sviluppo verticale ed estranee alla flora del parco che, disseminate un po' dovunque ma soprattutto nel ripiano basso, crescendo si sono sovrapposte alla stessa partitura geometrica dei riquadri. Attualmente nel giardino prevalgono le specie messe a dimora nel XIX secolo, quelle impiantate in occasione dell'intervento di restauro generale degli anni '20-'30⁵ oltre a quelle di recente piantumazione.

Dell'assetto cinquecentesco sussistono tuttora solo cinque giganteschi esemplari di *Platanus orientalis*⁶, generalmente in buone condizioni di conservazione pur presentando rilevanti cavità nel tronco in corrispondenza della base; sono andati invece perduti in tempi recenti gli unici due esemplari superstiti di *Ulmus campestris*, per la grave malattia fungina che ha colpito questa specie negli ultimi decenni.

Delle alberature perenni messe a dimora nella fase seicentesca si conservano otto maestosi esemplari di *Cupressus sempervirens*⁷, quasi tutti in mediocre stato, vuoi per la vetustà, vuoi per le condizioni climatiche particolarmente sfavorevoli in anni recenti (gelate invernali e grandi calore estive), vuoi per le conseguenze dell'attacco del *Corylium cardinalis* e dell'afide del cipresso che ha colpito di recente l'intera specie, ed infine, ma non ultimo, per la negativa situazione eco-pedologica del giardino.

Sono altresì ancora presenti dieci notevoli esemplari di *Quercus ilex*⁸, tutti affetti da marcescenze e aggrediti da insetti xilofagi (*Lucanus cervus*) con carie ed ulcerazioni profonde, per cui è necessario eseguire periodicamente interventi di dendrochirurgia e trattamenti disinfettanti. Riferibili alla stessa epoca sono anche alcuni tratti delle siepi di *Buxus sempervirens* di altissimo sviluppo verticale⁹, ora in buone condizioni a seguito degli interventi nutritivi, disinfestanti, di ridimensionamento e potatura eseguiti nell'ultimo decennio nell'ambito del programma di recupero del giardino.

Oltre agli attacchi parassitari di varia natura che interessano le singole specie, alle morie per particolari eventi atmosferici, quali i fulmini (che colpiscono frequentemente gli alberi a notevole sviluppo verticale, sequoie e cipressi) e le gelate (che hanno depauperato il giardino degli esemplari di agrumi), molteplici fattori concorrono al deperimento del patrimonio arboreo, interferendo con il naturale ciclo biologico delle varie essenze e limitandone la longevità e lo sviluppo vegetativo. Tra le condizioni ambientali sfavorevoli va in primo luogo segnalato l'eccessivo ombreggiamento di molte zone, dovuto sia all'esposizione a settentrione del giardino, sia al considerevole sviluppo verticale di alberature e siepi. Il decremento dell'in-



solazione, conseguita (relative alla flora pressa) è stato nel XIX secolo era previsto un come spazi aperti inferiore.

L'alto grado di men di virus una condizione alcune specie per le siepi e il portato un prog in origine nel gi la riproposizione logiche¹⁰.

Ne consegue che dei boschetti (si contrappone di esemplari di

immagine e di per-
 are alcuna sostan-

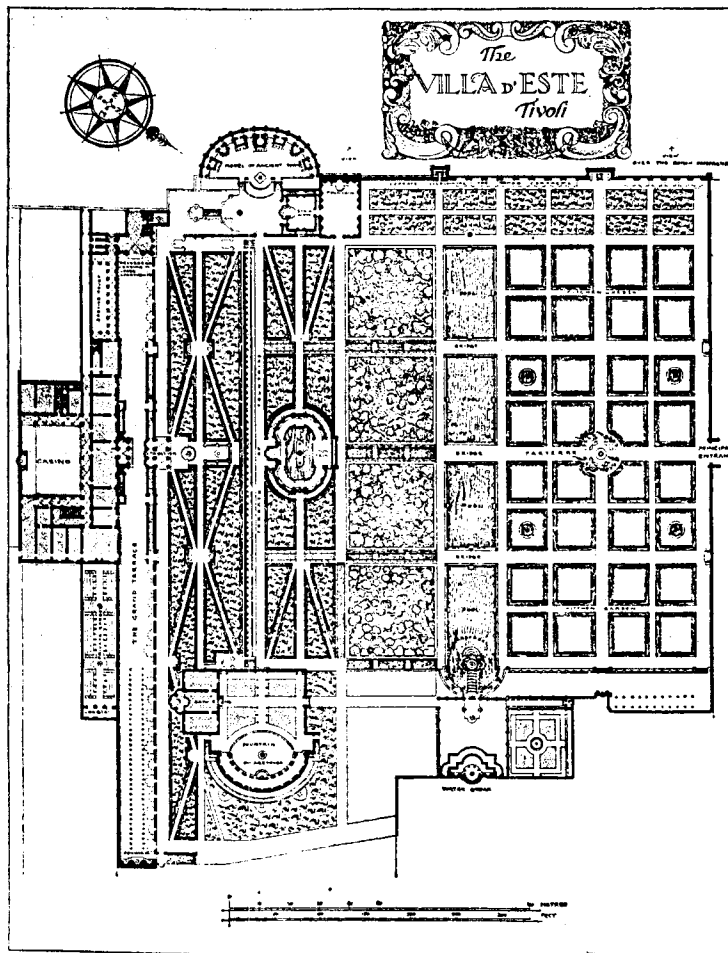
circa 150 anni di
 si lavori di ripri-
 azione² e all'im-
 otte nuove varietà
 altissimo sviluppo
 e, disseminate un
 asso, crescendo si
 trica dei riquadri.
 e messe a dimora
 ne dell'intervento
 e a quelle di re-

a solo cinque gi-
 generalmente in
 entando rilevanti
 base; sono andati
 esemplari super-
 attia fungina che

la fase seicentesca
suppressus semper-
 er la vetustà, vuoi
 nte sfavorevoli in
 estive), vuoi per
finalis e dell'afide
 specie, ed infine,
 eco-pedologica del

mplari di *Quercus*
 ti da insetti xilo-
 ni profonde, per
 rventi di dendro-
 alla stessa epoca
sempervirens di
 condizioni a se-
 di ridimensiona-
 io nell'ambito del

a che interessano
 venti atmosferici,
 ente gli alberi a
 i) e le gelate (che
 i di agrumi), mol-
 patrimonio arbo-
 ogico delle varie
 lупpo vegetativo.
 in primo luogo
 e zone, dovuto sia
 a al considerevole
 decremento dell'in-



Tivoli. Villa d'Este. Planimetria
 generale del giardino
 (dal Triggs, 1906).

solazione, conseguente alla naturale crescita delle specie perenni relative alla flora dei secoli XVI e XVII (platani, lecci, cipressi) è stato aggravato dalle altissime alberature piantate nel XIX secolo, non solo nelle zone in cui fin dall'origine era previsto un effetto di boscaglia, ma anche in quelle ideate come spazi aperti e assolati, quali il giardino segreto e il ripiano inferiore.

L'alto grado di ombreggiamento favorisce l'insorgere di fenomeni di virosi e di attacchi fungini alle piante e costituisce una condizione ambientale non idonea alla sopravvivenza di alcune specie soprattutto arbustive, inizialmente utilizzate per le siepi e il sottobosco delle zone di pendio. Ciò ha comportato un progressivo depauperamento delle varietà presenti in origine nel giardino, di alcune delle quali è assai difficoltosa la riproposizione permanendo le attuali condizioni eco-pedologiche¹⁰.

Ne consegue che all'iniziale eterogeneità della composizione dei boschetti (corbezzoli, viburni, mirti, agrifogli, lecci, allori) si contrappone l'odierna uniformità per la presenza dominante di esemplari di *Quercus ilex* e di *Laurus nobilis* di cui è meno

¹³ Negli ultimi tre anni si sono seccate ben quattro sequoie che sono state abbattute e i due cedri in prossimità delle Mete sono in via di esaurimento.

¹⁴ Sulle problematiche di manutenzione, cfr. le pagine seguenti.

¹⁵ Gli strati superficiali sono costituiti in molte zone dai fanghi di svuotamento delle vasche e delle fontane che, per economia di manutenzione e trasporto, venivano fino a pochi anni or sono scaricati in parte nei sottostanti Orti estensi e in parte distribuiti sul terreno, con sensibile aumento delle quote specie intorno alle Peschiere e nel ripiano inferiore.

¹⁶ Si è potuto constatare, durante il recente restauro della Rotonda dei Cipressi, una volta divelta la pavimentazione in cemento, che il terreno era del tutto arido e privo di umidità anche a profondità di oltre un metro; si spiega così il mancato attecchimento degli esemplari di *Cupressus sempervirens* che nel corso degli ultimi decenni erano stati via via impiantati in sostituzione degli antichi esemplari seccatisi.

¹⁷ Superiore alle 800.000 presenze annue.

¹⁸ Circa 30.000 mc. di volumi, con 2770 mq. di superfici affrescate; n. 43 fontane tra grandi e piccole, oltre alle grotte, ai loggiati, ai 17 mila mq. di superfici pavimentate nel giardino, ai 12 mila mq. all'incirca di muri di cinta e di contenimento, ai parapetti, etc.

¹⁹ Soprattutto le fontane, realizzate in minima parte in pietra, presentano finiture a stucco, anche policromo, in basso e alto rilievo, impreziosite da materiali fragilissimi quali tessere marmoree, smalti, conchiglie marine, coralli, madreperle, formelle in maiolica, scaglie di tartaro, graniglie di pietre colorate, decorazioni pittoriche, in gran parte perdutisi già in epoca passata.

problematica la sopravvivenza e il rinvigorismento nel microclima determinatosi¹¹. E' questo anche il motivo per cui le grandi siepi di bosso e di lentaggine che costituivano le specie più utilizzate per le quinte arboree sono state nel tempo integrate con piante di lauro che ha poi preso il sopravvento¹². Si comprende quindi come il generale sfoltimento e il controllo dello sviluppo delle masse arboree sia stato individuato come uno degli obiettivi prioritari dell'intervento di recupero del giardino in atto da circa un decennio; obiettivo che in parte è già stato conseguito e che ha permesso di ottenere un sensibile miglioramento della situazione microclimatica, con risultati apprezzabili nel rinvigorismento delle antiche siepi di bosso. I risultati potranno essere notevolmente incrementati nel ripiano inferiore, permettendo di raggiungere un radicale cambiamento formale e il ripristino della connotazione originaria dell'intera zona, solo a seguito della conclusione del ciclo vitale delle essenze perenni d'alto fusto del secolo XIX, già in atto per alcune specie¹³.

In altre zone, invece, soprattutto nei ripiani in pendio, non è ipotizzabile un incremento dell'insolazione mediante un ulteriore diradamento delle masse arboree in quanto ciò contrasterebbe con la morfologia stessa dei luoghi; anzi dovranno essere ricuciti con nuove piantumazioni i vuoti creatisi nei boschetti ricreando, ove possibile, la perdita eterogeneità della composizione arborea.

L'addensamento delle masse foliari provoca poi una carenza di ventilazione che, non favorendo la restituzione calorica del terreno, causa notevoli aumenti di temperatura nelle zone più adiacenti al suolo; così nel periodo estivo si verificano consistenti danni alle parti basse di alberature e siepi particolarmente evidenti sui viburni.

I danni alla vegetazione sono tanto più accentuati se si considera che la massa delle chiome viene a costituire una barriera pressoché impenetrabile all'azione dell'acqua piovana, sia di irrigazione del suolo che di lavaggio delle superfici foliari nelle zone basse.

In effetti il giardino, pur così ricco di acque per i giochi idraulici delle fontane, paradossalmente risente molto degli effetti della siccità, anche perché non è dotato di un sistema di irrigazione automatica di cui non è proponibile la realizzazione finché perdurano le attuali caratteristiche dell'acqua¹⁴. Sarebbe invece indispensabile usufruire di un impianto di irrigazione a goccia nelle zone in declivio, dove l'irrigazione manuale è inefficace per la forte pendenza e la scarsa permeabilità del terreno e di fatto provoca il dilavamento degli strati superficiali del suolo. La qualità stessa del terreno costituisce poi un fattore particolarmente negativo in quanto esso, oltre ad essere molto calcareo, è assai compatto e arido¹⁵.

La conformazione a terrazzamenti del giardino, con muri di contenimento e sostruzioni in strutture voltate interrate, costituisce un ulteriore impedimento allo sviluppo degli apparati radicali e alla sopravvivenza delle essenze d'alto fusto: così la cortina frangivento di cipressi verso gli Orti Estensi risente



della scarsa prof...
sulle volte di...
pendio numerosi...
stati piantati in...
pieni, che hanno...
tutte le direzioni...
lanciamiento del t...
e strozzatura del...
La mancanza per...
terreno, con opp...
vato alla salute d...
negativi creati da...
in terra battuta e...
o cemento: oltre...
contribuiscono a...
al livello del su...
meteoriche o di...
L'enorme affluss...
mento di soffere...
ai frequentissimi...
di piantine e fic...
pestio di prati e...
passaggio delle p...
deformazione de...
di circa 1 metro...
seguenza della c...
dei visitatori.
Le problematiche...
più complesse s...
patrimonio arbo...
architettonici¹⁸ e...
corrono moltissim...
te l'insufficienza...
molti decenni; la

mentq nel micro-
 otivo per cui le
 itivano le specie
 e nel tempo inte-
 il sopravvento¹².
 imento e il con-
 stato individuato
 vento di recupero
 obiettivo che in
 so di ottenere un
 microclimatica, con
 e antiche siepi di
 e incrementati nel
 un radicale cam-
 tazione originaria
 ne del ciclo vitale
 XIX, già in atto

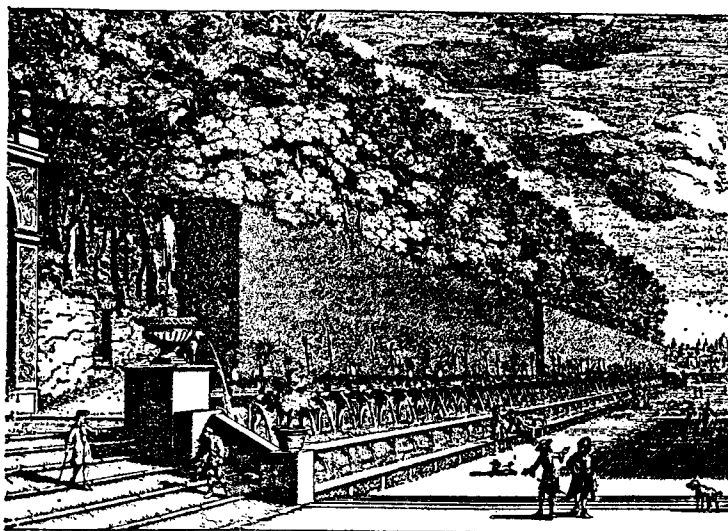
in pendio, non è
 mediante un ulte-
 nto ciò contraste-
 i dovranno essere
 atisi nei boschetti
 eità della compo-

poi una carenza di
 sione calorica del
 tra nelle zone più
 i verificano consi-
 pi particolarmente

entuali se si con-
 tuire una barriera
 a piovana, sia di
 erfici foliari nelle

per i giochi idrau-
 molto degli effetti
 un sistema di irri-
 a realizzazione fin-
 qua¹⁴. Sarebbe in-
 i irrigazione a goc-
 annuale è inefficace
 à del terreno e di
 erficiali del suolo.
 un fattore partico-
 essere molto cal-

lino, con muri di
 te interrato, costi-
 po degli apparati
 alto fusto: così la
 ti Estensi risente



G.F. Venturini. *Fontane di Tivoli.*
Vialone delle fontanelle.

della scarsa profondità del terreno essendo impostata in parte sulle volte di sostegno del terrazzamento; nei ripiani in pendio numerosi esemplari di lecci secolari e di cipressi sono stati piantati in adiacenza ai muri di contenimento dei terrapieni, che hanno impedito la libera espansione delle radici in tutte le direzioni: essi presentano quindi gravi problemi di sbilanciamento del tronco e risentono degli effetti di soffocamento e strozzatura della zona radicale.

La mancanza per moltissimi anni di interventi nutrizionali del terreno, con opportune concimazioni e aereazioni, non ha giovato alla salute delle piante, mentre ancora sussistono gli effetti negativi creati dalla totale ricopertura nel dopoguerra dei fondi in terra battuta di viali e piazzali con pavimentazioni in pietra o cemento: oltre ad impedire la respirazione delle radici, esse contribuiscono ad incrementare nei mesi estivi la temperatura al livello del suolo e ostacolano l'assorbimento delle acque meteoriche o di irrigazione da parte del terreno sottostante¹⁶. L'enorme afflusso di visitatori¹⁷ costituisce un ulteriore elemento di sofferenza per la vegetazione; non ci si riferisce tanto ai frequentissimi ma inevitabili casi di inciviltà (asportazione di piantine e fiori, rottura di rami, scalfitura di tronchi, calpestio di prati e aiuole, apertura di varchi nelle siepi per il passaggio delle persone all'interno dei ripiani, etc.) quanto alla deformazione delle siepi, che presentano un solco all'altezza di circa 1 metro, specie nei viali di larghezza limitata, in conseguenza della continua azione di « sfregamento » della massa dei visitatori.

Le problematiche di conservazione del compendio sono assai più complesse se si considerano non solo la situazione del patrimonio arboreo, ma anche la consistenza dei manufatti architettonici¹⁸ e il loro stato di generale degrado, a cui concorrono moltissime cause. Vale la pena di menzionare brevemente l'insufficienza degli interventi di restauro e manutenzione da molti decenni; la natura stessa dei materiali costitutivi¹⁹, assai

²⁰ Dal 1694, quando la proprietà passò ai duchi di Modena, e particolarmente dal 1797 al 1917 con la Casa d'Asburgo.

²¹ Il lavoro si è articolato nel rilievo di tutte le piante presenti nel giardino, con localizzazione in una planimetria con simbologia botanica; nella classificazione per famiglia-genere-specie-varietà; nell'individuazione dell'età presunta, dello stadio vegetativo e delle relative indicazioni colturali.

²² Quali *Tuhja orientalis*, *Ligustrum lucidum*, *Abies excelsa*, *Musa paradisiaca*, *Pittosporum tobira*, *Pyracantha coccinea*, *Lagerstroemia indica*, *Hibiscus siriacus*, *Diospiros kaki*, etc.

²³ E' da notare che attualmente i disegni a « broderie » con siepi di bosso non sono presenti, come nel XVII secolo, nelle zone piane, bensì nella zona in pendio sopra l'ultima Peschiera e nella zona a monte del vialone superiore verso il giardino segreto, dove sono stati impropriamente creati negli anni '60.

deperibili se esposti, come in questo caso, all'aperto e al contatto con forti quantità d'acqua provenienti sia dall'esterno, per il funzionamento dei giochi idraulici, che dall'interno per il trasudo dai terrapieni e dalle condutture idriche; le condizioni climatiche sfavorevoli (esposizione, alto grado di umidità dell'aria, gelività invernale e grandi escursioni termiche nei mesi estivi); la pessima qualità dell'acqua utilizzata per l'alimentazione delle fontane; lo sviluppo continuo di vegetazione infestante anche sui partiti architettonici; l'usura e i danni derivanti dal massiccio afflusso di visitatori.

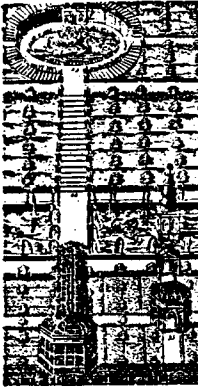
In presenza di così complesse e molteplici cause di degrado, è comprensibile come la Villa abbia sempre comportato e comporti tuttora un impegno onerosissimo per il restauro e la manutenzione.

Basti pensare che solo pochissimi anni dopo la morte del suo artefice (1572), accanto ai lavori per il completamento delle fabbriche non ancora terminate, già si registrano mandati di pagamento per il risarcimento dei manufatti e degli impianti idrici; mandati che divengono poi una costante nel corso del XVII secolo, tant'è che una delle principali motivazioni dell'assegnazione definitiva della Villa alla Casa estense da parte di Gregorio XV (1621) fu proprio l'enorme spesa necessaria per il suo mantenimento.

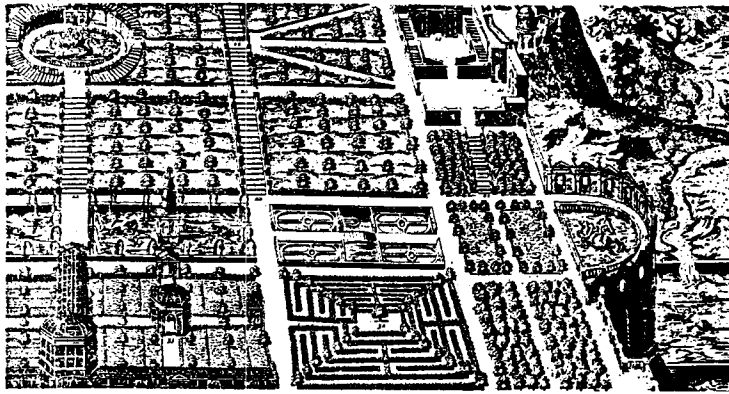
Purtroppo, come si è già accennato, la Villa ha invece conosciuto lunghissimi periodi di abbandono²⁰, cui solo in parte si è sopperito con campagne di restauro generale (ultimi decenni del XIX secolo, anni '20-'30; anni '50) mirate, come d'altronde i saltuari interventi succedutisi negli ultimi decenni, al contenimento del degrado del patrimonio architettonico più che al recupero del verde.

Nel 1979 la Soprintendenza per i beni ambientali e architettonici del Lazio ha dato l'avvio a un programma finalizzato al restauro del giardino che versava in pessime condizioni di conservazione sia nell'assetto generale che nello stato di salute del patrimonio vegetale e particolarmente degli esemplari secolari e vetusti. Necessaria premessa all'intervento è stato il censimento della vegetazione del parco, affidato ad esperti dell'Istituto di Botanica dell'Università di Roma²¹, i cui risultati hanno confermato in larga parte i dati emersi dallo studio delle fonti storiche, letterarie e iconografiche circa l'identificazione delle strutture vegetazionali appartenenti alle varie fasi storiche. In primo luogo l'intervento è stato indirizzato alla riequilibrio degli addensamenti arborei, essenziale per ristabilire le condizioni di sopravvivenza delle antiche specie ma soprattutto per recuperare — ove ancora possibile — l'assetto formale del giardino, con la corretta graduazione del verde, la giusta alternativa di zone d'ombra e di sole, di vegetazione spontanea e controllata da potature.

Si è quindi proceduto alla totale eliminazione di alberi e arbusti estranei all'antica flora, di recente e casuale piantumazione²²; alle potature di rimonda e di alleggerimento delle chiome degli esemplari d'alto fusto; all'abbattimento di piante secche o decrepite. Dove poi, a seguito di tali interventi, si



erano creati vuoti del giardino, che arboree dal ripiano a dimora nuove. Sotto questo profilo tutto occorrerà degli addensamenti seguito delle piante zone in pendio la nelle zone piane cintato a lato de eccessivo affollan Si dovrà inoltre creatisi verso il della Rometta) dino chiuso e in gineità delle esse variazione croma progressiva scom Risultati verame stino del sistem delle Peschiere, la cordonata cen duto gli alti siep cialmente bossi sunto la loro na anche di 8 metri piuttosto che di Risultando impo glia geometrica prospettiche, si l'immagine spaz altro suo caratter ne degli effetti fontane, per la c tenuti dalle pare Il rimodellamen nuto mediante p arbustivi, realizz



Tivoli. Villa d'Este. *Particolare del giardino* (da J. Blaeu, 1704).

l'aperto e al con-
t sia dall'esterno,
e dall'interno per
idriche; le condi-
grado di umidità
oni termiche nei
tilizzata per l'ali-
uo di vegetazione
usura e i danni

use di degrado, è
omportato e com-
il restauro e la

la morte del suo
npletamento delle
strano mandati di
i e degli impianti
nte nel corso del
motivazioni dell'as-
tense da parte di
esa necessaria per

a ha invece cono-
ui solo in parte si
le (ultimi decenni
e, come d'altronde
decenni, al conte-
ttico più che al

entali e architetto-
a finalizzato al re-
ndizioni di conser-
tato di salute del
semplari secolari e
stato il censimento
rti dell'Istituto di
ltati hanno confer-
o delle fonti stori-
entificazione delle
arie fasi storiche.
to alla riequilibra-
per ristabilire le
cie ma soprattutto
assetto formale del
de, la giusta alter-
zione spontanea e

zione di alberi e
casuale piantuma-
leggerimento delle
ttimento di piante
tali interventi, si

erano creati vuoti incompatibili con la conformazione storica del giardino, che prevedeva un'intensificazione delle masse arboree dal ripiano basso al vialone superiore, si sono messe a dimora nuove piante di *Quercus ilex*.

Sotto questo profilo ancora molto si potrà fare in futuro: anzitutto occorrerà attenuare l'inversione degli effetti di insieme degli addensamenti arborei che si è di fatto determinata a seguito delle piantumazioni del secolo XIX, per cui in alcune zone in pendio la vegetazione è ancora troppo diradata, mentre nelle zone piane (ripiano inferiore, giardino segreto, giardino cintato a lato della Fontana dell'Organo) permane tuttora un eccessivo affollamento²³.

Si dovrà inoltre studiare la chiusura degli sfondamenti visuali creatisi verso il paesaggio (zona oltre le Peschiere e piazzale della Rometta) per ristabilire l'originaria morfologia di giardino chiuso e introverso. Infine sarà bene ripristinare l'eterogeneità delle essenze nei boschetti e reintrodurre gli effetti di variazione cromatica nel verde, ora troppo uniforme per la progressiva scomparsa delle specie a foglia caduca.

Risultati veramente apprezzabili si sono già ottenuti nel ripristino del sistema delle siepi squadrate: ad esempio, l'invaso delle Peschiere, il vialone del Drago, le scalinate dei Bollori, la cordonata centrale, il ripiano inferiore avevano affatto perduto gli alti sieponi che li delimitavano poiché le essenze (principalmente bossi e allori), non più potate, avevano ormai riassunto la loro naturale conformazione ad arbusti, con altezze anche di 8 metri e con effetto complessivo di incolti boschetti piuttosto che di spalliere.

Risultando impossibile la percezione dei riferimenti alla maglia geometrica e degli allineamenti e fondali delle visuali prospettiche, si era determinata una grave manomissione dell'immagine spaziale del giardino, nonché l'alterazione di un altro suo carattere peculiare, e cioè l'intenzionale differenziazione degli effetti acustici creati dai giochi d'acqua delle singole fontane, per la dispersione nello spazio dei suoni non più trattenuti dalle pareti di verde.

Il rimodellamento delle antiche quinte arboree è stato ottenuto mediante potature progressive di tutti gli allineamenti arbustivi, realizzate in vari anni con altezze decrescenti al fine

²⁴ Le siepi reimpiantate sono quelle lungo il viale delle Cento Fontane, la cordonata di S. Pietro, il primo tratto della scalinata dei Bollori, l'emiciclo intorno alla Fontana del Drago, le cordonate laterali verso le Peschiere.

²⁵ Comprendente anche la creazione di superfici a prato, la sistemazione con piante tappezzanti dei sottoboschi in pendio, le potature di arbusti, la fornitura di cespugli, di piante rampicanti per rivestire muri e parapetti, di piante fiorite in vaso per adornare le balaustrate, la messa a dimora di bulbi e rizomi, etc.

di ristabilire le opportune proporzioni senza traumi per la vegetazione; si sono poi reintegrate le zone mancanti con piante già sviluppate, e sono stati eseguiti i necessari trattamenti periodici sia antiparassitari che nutritivi.

L'intervento ha riguardato anche il reimpianto di numerosi tratti di siepi sia per la ricostituzione degli allineamenti del tutto perduti²⁴, sia per la sostituzione con essenze proprie di quelli costituiti da specie non inerenti (ligustro, crataegus, etc.) od ormai decrepite.

Attualmente la maglia delle spalliere potate è recuperata al 70 per cento, per uno sviluppo superiore ai 5 chilometri.

Particolare cura ha poi richiesto la preservazione degli esemplari secolari mediante interventi di chirurgia arborea e di rinverimento.

Quasi completata la prima fase di lavori²⁵, finalizzata al risanamento degli alberi secolari, all'equilibratura degli addensamenti arborei e alla ricucitura della maglia delle siepi, il restauro è ora indirizzato al recupero di alcuni episodi vegetali altamente significativi ma ormai compromessi, quali la Rotonda dei Cipressi²⁶, il giardino segreto, il giardino cintato, il ripiano inferiore. Il lavoro si presenta particolarmente oneroso in quanto, per dare buoni risultati, deve realizzarsi parallelamente al restauro delle fontane, dei muri di sostegno, dei parapetti e delle pavimentazioni²⁷.

Allo stato attuale, infatti, il vero problema per la conservazione della Villa consiste nella difficoltà di sopperire con i fondi a disposizione alle necessità restaurative dei manufatti architettonici, per lo più in allarmante situazione di degrado.

Il giardino, invece, dopo dieci anni di lavori, si presenta in condizioni quanto meno decorose; il programma di recupero procede ormai a ritmi assai più lenti, sia per la priorità degli interventi negli altri settori (impianti, architetture e apparato decorativo), sia per l'elevatissima incidenza rispetto alla somma annualmente disponibile che hanno progressivamente assunto i lavori di manutenzione ordinaria, indispensabili per non vanificare in breve tempo i risultati raggiunti con le opere di ripristino.

E' noto infatti che, mentre a seguito del restauro dei beni architettonici gli oneri per la manutenzione si riducono nel decennio successivo all'intervento, nel caso di un giardino storico essi si incrementano considerevolmente. Così gli stanziamenti annuali per le opere di giardinaggio sono più che duplicati dal 1979 ad oggi (da 150 milioni circa a 380), con un aumento dell'incidenza dei lavori di manutenzione dal 25% nel 1979 all'80% circa nel 1988.

La manutenzione ordinaria del giardino è affidata in cottimo fiduciario alla stessa ditta specializzata che si è fin dall'inizio occupata del restauro e ciò per un'evidente continuità di esecuzione, ma anche per la carenza del personale operaio dell'Amministrazione. Attualmente infatti, tra i 14 operai in servizio presso la Villa, sono presenti solo due addetti con qualifica di giardiniere e vivaista, assolutamente insufficienti per i bisogni del vasto giardino.

Pur con molte difficoltà di approvvigionamento, l'accreditamento del personale (n. 2 addetti con la revisione del restauro e la realizzazione delle opere murarie e di sistemazione dell'impianto) e il reclutamento di due soli operai specializzati. Più ancora che nell'attuale personale operaio c'è una complessa gestione del personale che costituisce l'elemento più debole del suo punto debole. E' forse utile ricordare che il restauro è basato sul funzionamento di quello riferibile all'aspetto mentale, con le incertezze.

Tuttavia, essendo necessario attuando una struttura che non è auspicabile la soluzione delle nicchie più avanzate di conservazione ovvero interventi parziali di ripristino dai due idraulici in corso nel tempo una parte. Inoltre i canali, spuntati e getti alle infiltrazioni con conseguente danneggiamento dei canali la particolare attenzione dei depositi melmacei e delle calcaree concentrazioni, calcaree, è utile fino alla completa di tartaro.

E' inutile dire che le operazioni di disinquinamento principali (oltre 6 chilometri). Ma, per la buona gestione e l'amministrazione dei giardini con sistematicità. Solo negli ultimi anni è potuto avviare un programma di canalizzazioni che attualmente sono disponibili e senza poter nel prossimo futuro la manutenzione annuale realizzata da una squadra che si verificano e si verificano sono stati affidati

enza traumi per la
zone mancanti con
i necessari tratta-
tivi.

pianto di numerosi
gli allineamenti del
essenze proprie di
(ligustro, crataegus,

ate è recuperata al
ai 5 chilometri.

svazione degli esem-
turgia arborea e di

finalizzata al risana-
tura degli addensa-
lelle siepi, il restauro
episodi vegetali alta-
si, quali la Rotonda
no cintato, il ripiano
armente oneroso in
realizzarsi parallela-
di sostegno, dei para-

per la conservazione
operire con i fondi a
ei manufatti architett-
e di degrado.

lavori, si presenta in
programma di recupero
per la priorità degli
architettura e apparato
na rispetto alla somma
gressivamente assunto
ensabili per non vani-
anti con le opere di

restauro dei beni archi-
riducono nel decennio
giardino storico essi
l gli stanziamenti an-
più che duplicati dal
(80), con un aumento
e dal 25% nel 1979

è affidata in cottimo
che si è fin dall'inizio
ente continuità di ese-
personale operaio del-
tra i 14 operai in
solo due addetti con
lutamente insufficienti

Pur con molte difficoltà, dovute essenzialmente al discontinuo approvvigionamento dei materiali (possibile solo a seguito dell'accreditamento dei fondi e cioè circa a metà di ogni esercizio finanziario), il restante personale operaio si adopera per il mantenimento del complesso, con l'esecuzione di lavori di falegnameria (n. 2 addetti); con opere di pittura (n. 1 addetto); con la revisione dell'impianto elettrico (n. 1 addetto); con il restauro e la realizzazione di manufatti in pietra (n. 1 addetto); con opere murarie di ripristino (n. 3 addetti); con la riparazione dell'impianto idrico (n. 2 addetti); sono infine in servizio due soli operai comuni per collaborare con ben dodici operai specializzati.

Più ancora che nella manutenzione del giardino, la carenza di personale operaio dell'Amministrazione si avverte nella complessa gestione dell'impianto di alimentazione delle fontane, che costituisce l'elemento caratterizzante Villa d'Este, ma anche il suo punto debole.

E' forse utile ricordare che il sistema idrico del giardino, basato sul funzionamento « a caduta », è ancora in larga parte quello riferibile all'epoca di costruzione del complesso monumentale, con le inevitabili manchevolezze dovute alla sua vetustà.

Tuttavia, essendo nell'insieme perfettamente funzionale e costituendo una struttura di alto valore storico, non è pensabile né auspicabile la sua sostituzione globale con materiali e tecniche più avanzate; è necessario invece provvedere alla sua conservazione ovviando alle situazioni di emergenza con interventi parziali di ripristino e riparazione, eseguiti generalmente dai due idraulici in servizio presso la Villa, che hanno acquisito nel tempo una perfetta conoscenza degli antichi meccanismi. Inoltre i canali, specie quelli portatori in muratura, sono soggetti alle infiltrazioni delle radici degli esemplari di alto fusto, con conseguente smottamento di alcune zone. Nei restanti canali la particolare durezza dell'acqua, unita alla consistenza dei depositi melmosi, provoca la formazione di cospicue concentrazioni calcaree, con progressiva riduzione della sezione utile fino alla completa ostruzione per la formazione di « tappi » di tartaro.

E' inutile dire che ciò potrebbe essere ovviato con periodiche operazioni di disintasamento di tutte le canalizzazioni principali (oltre 6 chilometri), da eseguirsi almeno una volta l'anno. Ma, per la ben nota insufficienza dei fondi assegnati all'Amministrazione dei beni culturali, esse non sono state eseguite con sistematicità per moltissimi anni.

Solo negli ultimi due esercizi finanziari la Soprintendenza ha potuto avviare un programma di bonifica straordinaria delle canalizzazioni che potrà essere completato, permanendo le attuali disponibilità finanziarie, in non meno di cinque anni, e senza poter nel frattempo provvedere alla sistematica manutenzione annuale delle zone già bonificate. I lavori sono stati realizzati da una ditta esterna in quanto per la loro esecuzione occorrono speciali attrezzature e macchinari. Alla stessa ditta sono stati affidati anche i lavori di pulizia generale di tutti

²⁶ Il restauro della Rotonda è stato completato nell'aprile 1989.

²⁷ Per quanto riguarda gli interventi sui manufatti architettonici, sono in via di completamento i restauri della fontana di Proserpina, della zona inferiore della fontana di Rometta e della Loggia d'onore. Si è recentemente iniziato il risanamento delle coperture del palazzo, ala nord-est.

²⁸ Cfr. « Prima informazione della Villa di Tivoli di Vincenzo Vincenzi Fontanaro », 1619. (A.S.M., Fab. e Vill., busta 71), riportata da D. COFFIN, *The Villa d'Este at Tivoli*, Princeton 1960, pp. 166-170.

²⁹ Purtroppo in epoche passate non sempre è stato possibile assicurare la continuità di tale manutenzione, con la conseguenza che le operazioni di diserbo erano poi assai traumatiche per la consistenza dei rivestimenti parietali; inoltre venivano condotte con metodologie del tutto improprie: energici raschiamenti fino al vivo dell'intonaco per la asportazione dei muschi che si formano, rivestendoli completamente, su pareti, gruppi scultorei, bassorilievi, etc. E' probabilmente dovuta a questa antica pratica la perdita pressoché totale dei rilievi delle Cento Fontane, dei rivestimenti del Bicchierone e dell'Ovato, nonché la menomazione dei gruppi scultorei in stucco.

³⁰ Oltre alle opere di manutenzione ordinaria e straordinaria (circa 290 milioni per il giardino e 120 per gli impianti idrici e fognari) e alla fornitura dei materiali occorrenti al personale operaio in servizio presso il monumento (circa 20 milioni), le spese per tutte le operazioni di pulizia ammontano globalmente a 155 milioni, cui sono da aggiungere 65 milioni circa per le utenze (gas, luce, acqua, telefono), il trasporto valori, le tasse comunali, etc.

i bacini e le vasche delle fontane, che comportano un onere notevolissimo, soprattutto per i trasporti in considerazione degli enormi volumi dei depositi melmosi.

Solo il palazzo e le fontane del vialone sottostante, infatti, sono servite dall'Acquedotto Rivellese, mentre per alimentare i giochi idraulici del giardino viene utilizzata l'acqua del fiume Aniene, che perviene alla Villa tramite un canale sotterraneo adduttore fatto realizzare dal Cardinale Ippolito II per sopperire all'enorme fabbisogno idrico del complesso. Fin dall'origine non fu previsto alcun sistema di filtraggio o di decantazione delle acque del fiume prima dell'imbocco nel giardino, con gli inevitabili inconvenienti lamentati già in antico dai fontanieri²⁸. Successivamente alcune provvidenze sono state realizzate (posa in opera di grate e filtri lungo i canali; realizzazione di viti di scarico, etc.), del tutto insufficienti in rapporto alla qualità dell'acqua. Si può infatti ben immaginare come i problemi si siano aggravati negli ultimi decenni in conseguenza dell'elevatissimo grado di inquinamento raggiunto dal fiume Aniene, per gli scarichi industriali e fognari dell'intera valle e per i processi di smottamento ed erosione delle sponde. Questa situazione, oltre a provocare gravi conseguenze per la conservazione dei beni architettonici della Villa, comporta un eccezionale aggravio degli oneri di manutenzione. Per ovviare alle frequentissime otturazioni nelle condutture e agli intasamenti dei getti delle fontane occorre infatti provvedere alla pulizia delle grate principali più volte al giorno (in caso di pioggia anche sei volte); al disintasamento continuo con passaggio di canna d'India di getti, zampilli e ventagli (n. 886); all'apertura giornaliera delle viti di scarico per lo svuotamento dei canali portatori e alla disincrostazione di tutti i condotti di alimentazione dei getti.

E' evidente che tale lavoro non può essere eseguito da due soli operai che devono alternarsi in due turni e assicurare il servizio anche nei giorni di festività durante l'orario di apertura al pubblico. Per garantire la continuità del servizio, la cui interruzione potrebbe provocare gravi conseguenze per l'agibilità del monumento, la Soprintendenza, a partire dal corrente esercizio finanziario, ha assegnato parte del lavoro di pulizia giornaliera dell'impianto idrico (per quattro ore al giorno) ad una ditta esterna all'Amministrazione.

Un altro grave onere per il mantenimento della Villa è rappresentato dalle operazioni di diserbo delle fontane. Il limo trascinato dall'acqua, infatti, viene a costituire in breve tempo consistenti depositi melmosi non solo in bacini e condutture, ma anche sui rilievi e partiti architettonici delle fontane, dove si creano le condizioni ottimali per il germogliare dei semi e lo sviluppo delle erbe infestanti. La crescita è continua e assai rapida, tanto che, dopo una pulizia accurata, la vegetazione si riforma completamente nell'arco di un solo mese nel periodo primaverile-estivo. Va da sé che questa situazione richiede un controllo continuo e un intervento tempestivo per non provocare danni assai gravi ai manufatti durante le operazioni di estirpazione delle erbe con apparati radicali già molto svilup-

pati²⁹. Non è possibile quanto l'acqua che uscita dalla Villa, per le operazioni pertanto estirpazione selettiva dei muschi e i capelverdi, azione radicale della pianta: il risultato finora mostra una consistenza elevata ed in molti casi, ad esempio, al fronte di lavoro, è stato regolarmente eseguito di lavoro ad esclusione di un lavoro affidato ad una ditta. Sono eseguite da imprese di pulizia di pulizia periodica delle zone, pattume, la gestione, il controllo dell'impianto di decantazione.

I lavori di manutenzione un incremento rilevante, al miglioramento, i più carenti nella gestione, anche economicamente, giungere un sufficiente.

Di conseguenza i costi sono ora assai elevati, gli interventi di restauro.

Va tuttavia considerato che il costo medio annuo di gestione (lire 5.000.000) e di manutenzione (lire 3.029.915.000) di locali (posto di lavoro) e le manifestazioni grafiche; e ciò serve al turismo-alberghiero.

Villa d'Este costituisce un polo turistico nei dintorni delle agenzie internazionali che la colloca al primo posto in Italia: nel 1983, i punte massime giornaliere di visitatori sono anche di 13.000.

Ciò comporta non solo la guardia delle strutture, ma le visite non sono organizzate in giorni festivi, mattina fino al tramonto di permanenza nei giardini sono ancora state organizzate, né le visite accompagnate con

portano un onere
in considerazione
i.

ostante, infatti, sono
e per alimentare i
ta l'acqua del fiume
in canale sotterraneo
Ippolito II per sop-
mplesso. Fin dall'ori-
traggio o di decanta-
mbocco nel giardino,
ati già in antico dai
ovvidenze sono state
i lungo i canali; rea-
o insufficienti in rap-
fatti ben immaginare
ultimi decenni in con-
namento raggiunto dal
i e fognari dell'intera
erosione delle sponde.
vi conseguenze per la
lla Villa, comporta un
utenzione. Per ovviare
ndutture e agli intasa-
infatti provvedere alla
al giorno (in caso di
ento continuo con pas-
lli e ventagli (n. 886);
ico per lo svuotamento
one di tutti i condotti

ere eseguito da due soli
urni e assicurare il ser-
nte l'orario di apertura
a del servizio, la cui in-
conseguenze per l'agibi-
a, a partire dal corrente
te del lavoro di pulizia
uattro ore al giorno) ad

imento della Villa è rap-
o delle fontane. Il limo
ostituire in breve tempo
in bacini e condutture,
onici delle fontane, dove
l germogliare dei semi e
rescita è continua e assai
ccurata, la vegetazione si
n solo mese nel periodo
sta situazione richiede un
tempestivo per non pro-
durante le operazioni di
radicali già molto svilup-

pati²⁹. Non è possibile usare prodotti chimici per il diserbo in quanto l'acqua che alimenta le fontane viene utilizzata, alla uscita della Villa, per usi irrigui nelle coltivazioni agricole; le operazioni pertanto vengono eseguite manualmente con una estirpazione selettiva delle erbe lasciando in situ le felci, i muschi e i capelvenere; e ciò sia per l'inutilità dell'asportazione radicale della vegetazione, sia per motivi di ordine estetico: il risultato finale sarebbe infatti quello di mettere in mostra una consistenza materica irreparabilmente depauperata ed in molti casi priva addirittura di forma (si pensi, ad esempio, al fronte delle Cento Fontane). Il lavoro viene generalmente eseguito dal personale operaio dell'Amministrazione, ad esclusione di un diserbo annuale completo e sistematico affidato ad una ditta esterna.

Sono eseguite da imprese specializzate anche tutte le operazioni di pulizia del palazzo e del giardino, la rastrellatura periodica delle zone erbose, lo svuotamento dei contenitori di pattume, la gestione e la pulizia dei bagni aperti al pubblico, il controllo dell'impianto fognario e lo svuotamento delle fosse di decantazione.

I lavori di manutenzione ordinaria e di pulizia hanno avuto un incremento rilevante nell'ultimo quinquennio poiché proprio al miglioramento di questi due settori, tradizionalmente i più carenti nella gestione della Villa, sono stati indirizzati gli sforzi, anche economici, dell'Amministrazione, al fine di raggiungere un sufficiente grado di decoro e di funzionalità.

Di conseguenza i costi della gestione annua del complesso³⁰ sono ora assai elevati, ammontando a circa 650 milioni (esclusi gli interventi di restauro).

Va tuttavia considerato che la Villa rappresenta un bene produttivo anche in termini economici: nel 1988 la tassa di ingresso (lire 5.000 a persona) ha reso all'Erario dello Stato lire 3.029.915.000, oltre alle entrate per le concessioni d'uso di locali (posto di ristoro e laboratorio di papiri), per le mostre e le manifestazioni culturali, per i filmati e le riprese fotografiche; e ciò senza considerare i benefici indotti nel settore turistico-alberghiero e in quello artigianale.

Villa d'Este costituisce infatti la meta privilegiata delle visite turistiche nei dintorni della capitale, ed è inserita nei tours delle agenzie internazionali, con un afflusso sempre crescente che la colloca ai primi posti fra i monumenti più frequentati in Italia: nel 1988 si sono registrate n. 807.102 presenze, con punte massime giornaliere (nel periodo di Pasqua e Ferragosto) anche di 13.000 persone.

Ciò comporta non pochi problemi per la custodia e la salvaguardia delle strutture architettoniche e del verde, anche perché le visite non sono finora regolamentate in alcun modo e avvengono tutti i giorni dell'anno, compresi i festivi, dalle 9 del mattino fino al tramonto senza limitazioni di sorta nell'orario di permanenza nel monumento o nel numero di visitatori; non sono ancora state istituite le prenotazioni per i gruppi scolastici, né le visite a numero chiuso giornaliero, né le visite accompagnate con gruppi limitati, né percorsi prestabiliti.



Tivoli. Villa d'Este.
La fontana della « Rometta »
(particolare; dal Falda).

A fronte di un così elevato numero di visitatori sono attualmente in servizio presso la Villa solo n. 44 custodi e n. 2 operai guardiani, che si alternano nei due turni (mattutino e pomeridiano) e nella guardia notturna, e che devono assicurare il servizio di ricevitoria della tassa di ingresso e di controllo dei biglietti. Considerando i riposi per via dei servizi notturni e festivi, i congedi ordinari e straordinari, ne deriva che in ogni turno sono addetti alla vigilanza del monumento non più di 14 custodi, del tutto insufficienti in rapporto alla vastità del palazzo e del giardino. La situazione diviene ancora più allarmante nei periodi di maggiore concentrazione delle affluenze, come nei mesi di aprile-maggio (circa 120.000 presenze mensili, principalmente gite scolastiche con punte di n. 50 scuole al giorno) e nei mesi di agosto e settembre (n. 110.000 presenze in media, soprattutto gruppi turistici). Se si considera poi che un giardino storico è da molti visitatori assimilato ad un parco pubblico con i comportamenti conseguenti a tale equivoco, si comprende come si imponga l'adozione di provvedimenti per la regolamentazione delle visite, sulla base di uno studio e di un programma che la Soprintendenza sta predisponendo.

Al fine di favorire un più corretto approccio al bene culturale, è in previsione il potenziamento delle strutture di informazione e di servizio per il pubblico, con l'istituzione di visite guidate, la collocazione di tabelloni esplicativi nelle sale del palazzo e nei pressi delle fontane, l'allestimento di una mostra didattica permanente, la sistemazione di una sala per audiovisivi, la realizzazione di un centro di documentazione sulla storia della Villa, la ristrutturazione degli ambienti nel piano sottotetto per le mostre temporanee e una sala convegni.

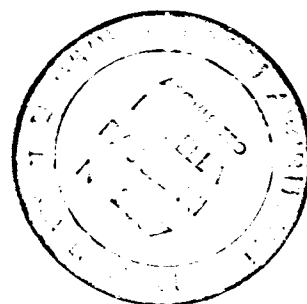
Il Parco e il Gi
della Reggia di
Claudio Marinelli

La Reggia di Caser
integrante di un pr
stico insieme, che
ideò, senza tuttav
Caserta doveva div
di assetto del terr
Carlo si era già ch
innumerevoli Siti F
Secondo quanto rip
vitelli assecondò le
in forma di città, r
del Regno, dispost
centro prospettico
Trait-d'union tra l
ovale, il cui mode
grande vuoto da c
ficio della Reggia.
Va detto, per inci
stita dall'Amminist
se il progetto van
basolato, oggi essa
donati, ricettacolo
Per giustificare il
economiche del Re
rono le motivazion
interesse risulta p
l'ambiente natural
paesaggio come be
gni », ora non più
saturato di presenze
cave di pietrisco l
hanno letteralmen
nura un'urbanizza
minacciosa il Pala
Ragioni varie, non
minarono la manc
nella sua intrezza
scriminato della c
l'organizzazione te
zioni che legano i
San Leucio, la V

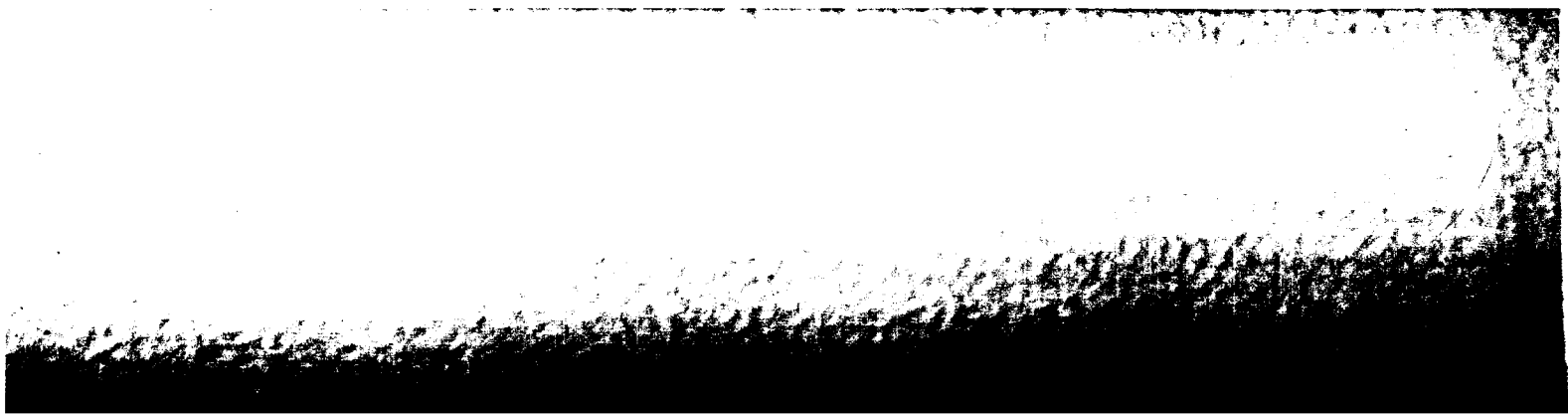
MINISTERO PER I BENI CULTURALI E AMBIENTALI
Comitato nazionale per lo studio e la conservazione dei giardini storici

PARCHI E GIARDINI STORICI

conoscenza, tutela e valorizzazione



LEONARDO - DE LUCA EDITORI



Il complesso costituito dal palazzo e dal giardino di Villa d'Este fu realizzato per volontà del cardinale Ippolito II d'Este (1509-1572), figlio di Lucrezia Borgia e Alfonso I duca di Ferrara, in attuazione di un grandioso progetto di radicale trasformazione della residenza del governatorato di Tivoli, cui era stato preposto dal 1549.

La sede governativa, un antico convento benedettino adiacente alla chiesa di S. Maria Maggiore, era indubbiamente modesta ed inadeguata per ospitare un colto ed illustre mecenate quale il cardinale d'Este, abituato alle raffinatezze delle sue numerose dimore che non si stancava di ampliare ed abbellire con splendide decorazioni, collezioni di sculture e di oggetti d'arte: basti pensare al Palazzo di Belfiore a Ferrara, al Casino di Fontainebleau progettato da Sebastiano Serlio, al palazzo romano di Monte Giordano e alla villa di Montecavallo, futura residenza papale del Quirinale.

Deluso per la mancata elezione al soglio pontificio, il cardinale profuse tutte le sue energie e le sue ambizioni nella nuova impresa che comportò enormi opere e richieste l'impegno di un'immense schiera di artisti ed artigiani.

Tra di essi la tradizione attribuisce a Pirro Ligorio il ruolo di ispiratore e progettista del complesso, benché i lavori siano stati poi diretti dall'architetto Giovanni Alberto Galvani.

Tale attribuzione¹ non è ancora suffragata da esaurienti documenti che tuttavia attestano il servizio continuativo del Ligorio come «antiquario» del cardinale di Ferrara dal 1549 al 1555, cioè nella fase di genesi della villa, e registrano i suoi frequenti soggiorni a Tivoli per seguire gli scavi di Villa Adriana. Negli anni 1567-68, di nuovo al servizio di Ippolito II, le stime dei lavori menzionano più volte «ordini» di Pirro nell'esecuzione della fontana dell'Ovato e «disegni» di statue per l'Ovato e la Roma; sono poi del 1569 i disegni per gli arazzi con le storie di Ippolito, strettamente connesse con i temi iconologici sviluppati nella decorazione del palazzo e del giardino².

D'altronde nella cerchia degli artisti impegnati nella realizzazione della Villa non figura nessuna personalità erudita, come Pirro Ligorio, di antichità e di mitologia classica oltre che di antiche tecniche idrauliche, ed in grado quindi di ideare e tradurre in linguaggio architettonico un'operazione così colta, complessa ed innovativa.

Il piano dei lavori, come evidenzia l'incisione di Stefano Dupérac del 1573, prevedeva l'ampliamento e la ristrutturazione del palazzo e la creazione nel pendio retrostante di un giardino a

terrazzamenti che inglobava un'intera contrada cittadina, la «Valle Gaudente».

Le acquisizioni e gli espropri, anche forzosi, sia di proprietà private che pubbliche (una chiesa, un ospedale, strade e mura civiche) impegnarono gli amministratori del cardinale per più di un decennio ed originarono numerose controversie e querele della cittadinanza tiburtina³.

I lavori cominciarono a pieno ritmo solo dopo il 1560 e si protrassero ininterrottamente fino alla morte del cardinale nel 1572.

In una prima fase furono realizzate le enormi opere di livellamento del terreno, con la demolizione dei fabbricati esistenti nel rione Campitelli a nord-est e gli sbancamenti della roccia ricordati dallo Zappi⁴ nella sua descrizione del 1576: «L'arte degli uomini e forza del Cardinale di Ferrara ha forzata e fracassata la natura del luogo di detto giardino per li sassi sì aspri che in esso si ritrovano prodotti e radicati dalla propria natura di tal sorte che faceva spaventare il mondo quando si vedean gli homini con mazze di ferro a toglirli via per dar la forma al detto giardino dagli architetti disegnata».

Nella zona a sud-ovest, fino alle antiche mura civiche, furono realizzate le sostruzioni murarie con strutture voltate su cui impostare le fontane che concludevano il giardino verso valle. «Così la pianura fu livellata per quella estensione che ora ha, la quale fu opera di grandissima fatica e di grave e quasi regale dispendio», come annota Uberto Foglietta⁵ nella sua lettera al Cardinale Orsino del 1569.

Per l'approvvigionamento idrico delle fontane non fu sufficiente l'acquedotto Rivellese realizzato nel 1561 fino alle pendici del Monte S. Angelo e fu necessario «forare con grandissima fatica e spesa il monte passando sotto la città»⁶ per attingere le acque dal fiume Aniene tramite un condotto sotterraneo lungo 200 metri.

Gli anni dopo il 1565 furono quelli di più intensa attività per la creazione delle fontane e per la trasformazione e la decorazione del palazzo⁷.

Alla morte di Ippolito II non tutte le opere erano però concluse ed esse furono in gran parte completate dal nipote cardinale Luigi (1538-1586) che si avvalse dello stesso direttore dei lavori, G. Alberto Galvani, e poi di Flaminio Ponzio.

Non furono invece mai portate a compimento, rispetto al piano originario, l'ultima Peschiera sotto la fontana dell'Organo e la fontana di Nettuno che doveva concludere la teoria delle Peschiere e di cui restano ancora in situ alcuni elementi lapidei delle gigantesche statue.

Il giardino del cardinale Ippolito II prevedeva

una complessa articolazione degli spazi, imposta sulla combinazione, inusuale per i giardini dell'epoca, tra un asse longitudinale centrale, da via del Colle al palazzo, e cinque assi trasversali principali corrispondenti al vialone della pallacorda, alla passeggiata del cardinale, al viale delle Cento Fontane, al viale del Drago e al ripiano delle Peschiere.

L'asse ortogonale al palazzo, lungo il quale era inizialmente collocata solo la fontana del Drago, il polo baricentrico del giardino, costituiva l'asse prospettico di lettura globale dell'impianto. Il canocchiale visivo lungo il viale della «Prospettiva»⁸ era focalizzato sulla sequenza di uno stesso tema architettonico, quello della loggia, riproposto con un graduale arricchimento compositivo dalla fontana del Drago al palazzo: la progressione delle logge costituiva in effetti l'unico reale collegamento tra il massiccio volume del palazzo e il giardino sottostante.

I cinque assi trasversali, oltre a risolvere il raccordo tra le diverse pendenze del terreno, rappresentavano invece gli elementi ordinatori della composizione architettonica, con sistematica creazione di coni visivi laterali verso i fondali delle fontane, collocate a formare degli spazi confinati rispetto al contesto. Le fontane erano raggruppate in due logiche sequenze ai lati dell'impianto, sì da costituire nel reciproco rapporto spaziale due «passeggiate architettoniche» poste a conclusione dei percorsi perimetrali che permettevano la lettura dei margini al fine di definire esattamente la collocazione geografica e topografica del giardino nell'ambiente urbano (a est) e nei suoi rapporti col paesaggio circostante (ad ovest).

Il giardino estense era infatti ideato come un microcosmo chiuso ed introverso, senza alcun libero sfondamento visuale verso l'esterno; il rapporto col territorio tiburtino più che fisico era di tipo intellettuale, per i continui riferimenti geografici nei temi simbolici dell'apparato decorativo delle fontane e del palazzo⁹. Osserva infatti il Foglietta¹⁰: «V'è una nascosta ragione, non priva di gentilezza, di personificare argutamente la natura del suolo tiburtino e ne fu inventore quell'architetto famosissimo del nostro tempo e amico mio, Pirro Ligorio».

La composizione del giardino cinquecentesco risultava finalizzata al raggiungimento di un effetto di illusionismo prospettico tendente a dilatare le dimensioni fisiche dell'area, che è di appena 4 ha.. Ciò si è ottenuto forzando la sensazione di profondità lungo l'asse centrale sia con l'accentuazione delle pendenze verso l'alto

e verso il palazzo, sia operando uno sbarramento col viale delle Cento Fontane, dopo il quale l'asse non è più percorribile mentre rimane come linea di riferimento visuale. L'intenzionale deviazione trasversale, oltre a sospingere il visitatore verso gli episodi architettonici ai margini estremi, serve ad introdurre un rallentamento nella percorrenza in modo da ritardare la conclusione dell'ascesa attraverso le ripide cordonate diagonali, con un effetto di allontanamento ottico del palazzo, il cui lungo fronte, in realtà assai incombente, è reso visibile solo di sguincio.

La conformazione planimetrica e architettonica del giardino è rimasta sostanzialmente invariata nel corso dei secoli, pur con l'arricchimento dei temi d'acqua nel XVII sec.¹¹ e nonostante le modifiche del XIX sec. nella spartizione del ripiano inferiore e le alterazioni del XX secolo, come la realizzazione della fontana di Nettuno nel 1927 in sostituzione della cascata berniniana sotto l'Organo¹².

Completamente mutato rispetto al giardino cinquecentesco è invece il contesto vegetale, per le modificazioni introdotte nei secoli XVII e XIX nella distribuzione delle masse arboree, nell'uso e nella localizzazione delle essenze. La struttura delle zone verdi dell'impianto originario è ricostruibile sulla base dell'affresco di Gerolamo Muziano nel salone del palazzo (1565-67) oltre che delle fonti letterarie coeve o di poco posteriori¹³.

All'entrata del giardino dalla porta del Colle vi era una "cerchiata" di legno che immetteva nel ripiano inferiore, racchiuso da un muro di cinta e scompartito regolarmente in riquadri. Al centro era il Giardino dei Semplici, con padiglioni e pergolati in legno (rivestiti da spalliere di merangoli, uva, edere e gelsomini) che individuavano le divisioni tra le varie zone, piantate con erbe aromatiche e alberi da frutta. Al lato sud-ovest si trovavano i due labirinti di mirti, allori e corbezzoli, chiusi a valle da una «selva di alberi olmi» per «difendere dall'aria marina il giardino» come annota lo Zappi. I riquadri in declivio tra le Peschiere e le Cento Fontane presentavano filari di viti per la mensa del palazzo alternati ad alberi largamente spazati. Oltre le Cento Fontane il pendio era risolto con essenze messe a dimora senza un preciso ordine, bensì in modo da costituire una fitta boscaglia formata da allori, viburni, corbezzoli, lecci e mirti. Nel viale sotto il palazzo erano poi due filari di olmi e a destra il giardino segreto.

Accanto a temi di nuova introduzione come il Giardino dei Semplici, predominano, specie nel ripiano inferiore, elementi di antica tradizione largamente utilizzati nei giardini quattrocenteschi, come padiglioni e pergolati, labirinti, il Giardino Segreto.

Nuova è invece la razionalità e consequenzialità

della disposizione del verde in rapporto all'effetto di insieme e alla costruzione geometrica dello spazio. Così l'aggregazione delle sequenze degli spazi confinati ai due margini esterni mediante linee trasversali di collegamento era evidenziata da «piantate di platani bellissimi» davanti alla fontana dell'Ovato e dell'Organo e, sul lato opposto, oltre la Peschiera più esterna; i percorsi trasversali erano invece individuati da filari di olmi (vialone della pallacorda, passeggiata del cardinale, viale del Drago), da spalliere di viburno (viale del Drago) e di alloro (viale delle Cento Fontane), in modo da accentuare le linee orizzontali dello scaglionamento prospettico dei piani strutturali del dislivello del terreno.

Assecondando la scelta progettuale di incrementare le pendenze e l'effetto di profondità dal basso verso l'alto, l'addensamento delle masse arboree si intensificava dalla zona in piano fino ai fitti boschetti dei pendii superiori, concorrendo alla funzione di allontanamento prospettico del fondale del palazzo.

La flora presente nel giardino cinquecentesco era tipicamente mediterranea, composta da alberi (platani, olmi, lecci), da arbusti (lauri, viburni, corbezzoli, mirti, bossi), da agrumi (cedri, aranci, merangoli), da alberi da frutto (mele cotogne, melograni, viscioli), da viti, piante aromatiche e fiori in vaso; flora non solo corrispondente a quella presente nella zona, ma altresì consueta nei giardini di derivazione classica. Tra le specie tipiche di questa flora sono invece assenti i pini e i cipressi, cioè proprio le due essenze di più tarda introduzione che hanno caratterizzato e caratterizzano tuttora il giardino estense.

Rilevante è invece la presenza cospicua di caducifoglie, quali olmi e platani, che contribuisce a restituirci un'immagine del cinquecentesco giardino del tutto diversa dal punto di vista arboreo, rispetto a quella attuale.

L'orientamento del giardino e l'esposizione ai venti dominanti motivano l'oculata scelta di queste specie operata dai giardinieri del cinquecento: il giardino è infatti disposto a terrazze digradanti da sud-est verso nord-ovest ed è quindi molto soleggiato in estate, specie nelle ore pomeridiane e assai ombroso in inverno. Risulta poi sufficientemente protetto dai venti di levante e tramontana, ma non dal libeccio e dal maestrale, sensibili particolarmente in estate.

Dell'aspetto cinquecentesco sussistono ancora solo quattro giganteschi esemplari di *Platanus orientalis* nel piazzale dell'Ovato; in tempi recenti sono andati invece perduti gli ultimi esemplari superstiti di *Ulmus campestris*, per la grave malattia fungina che ha colpito questa specie negli ultimi decenni. Durante il XVII secolo le più consistenti modifiche hanno dapprima riguardato il ripiano inferiore, con la scomparsa, già registrata dal De Re¹⁴, dei padiglioni e dei

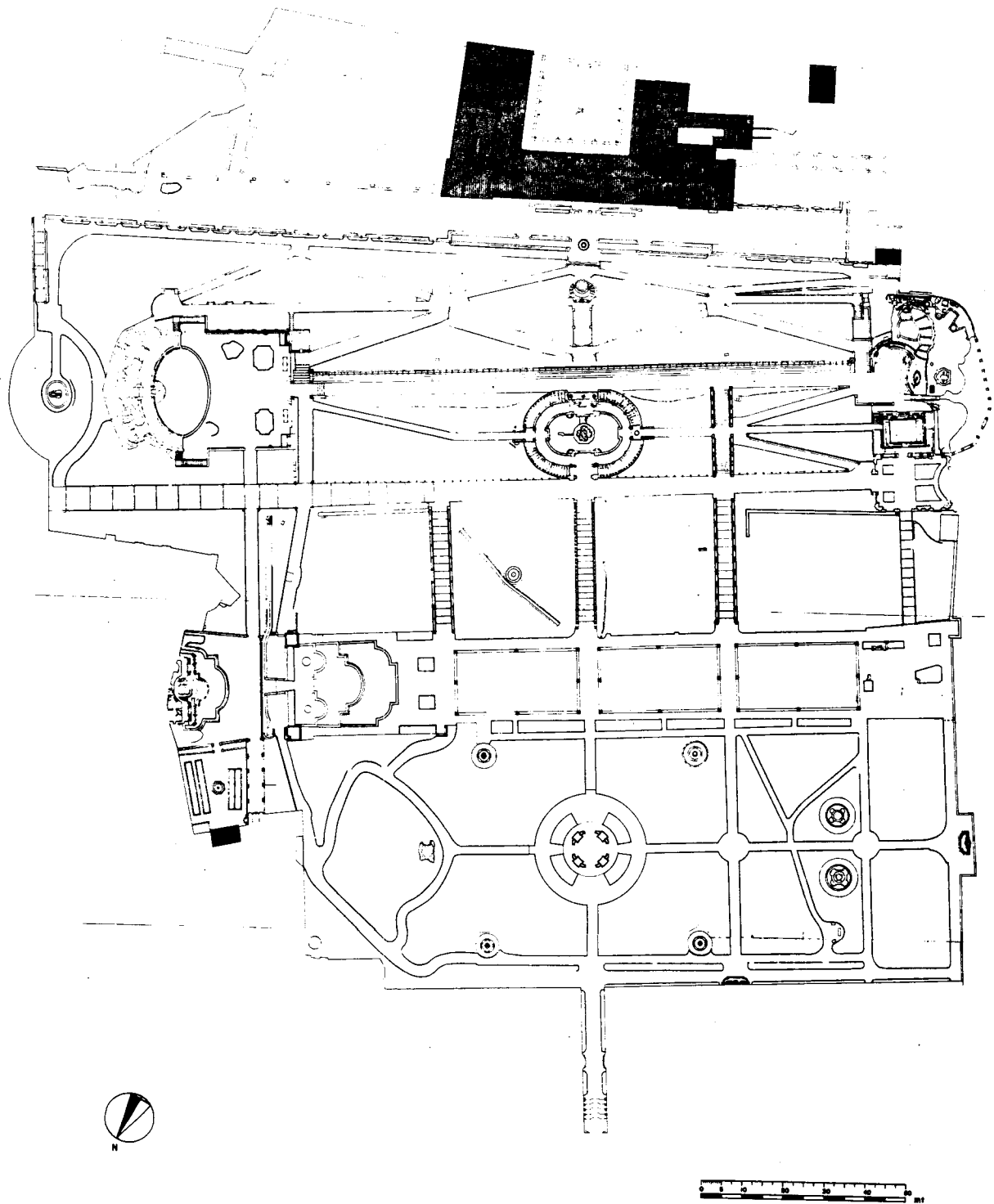
pergolati in legno nonché dei labirinti e del Giardino dei Semplici; lo stesso impianto planimetrico era in parte mutato per la scomposizione del modulo base (quadrato di circa 30 metri di lato) in quattro quadrati minori. Oltre alla naturale deperibilità delle strutture in legno dei pergolati, che richiedevano continue opere di manutenzione, è probabile che fossero intervenuti mutamenti di gusto per questa parte del giardino rinascimentale comprendente temi e modelli già tantissimi sperimentati.

Intorno alla metà del secolo, all'epoca del cardinale Rinaldo I (1641-1672), si verificò poi una radicale sostituzione delle specie sia nel lato sud-ovest del ripiano inferiore (boschetto di lecci al posto della selva di olmi) che nei pendii collinari (pini, cipressi e lecci in luogo delle viti e degli arbusti). Ancora altri cipressi furono messi a dimora sia a corona, al fine di evidenziare gli episodi salienti della fontana del Drago e della nuova Rotonda dei Cipressi lungo l'asse centrale, sia in filari ai lati della scalinata dei Bollori e a sud-ovest del boschetto di lecci onde costituire una cortina frangivento. Il ripiano inferiore fu nello stesso periodo trasformato in giardino «all'italiana» con *parterres* ornati da ricchi motivi decorativi.

Con l'introduzione cospicua di essenze perenni e d'alto fusto (*Cupressus sempervirens*, *Quercus ilex*, *Pinus pinea*) in luogo degli originari alberi a foglia caduca e con la localizzazione dei cipressi lungo le linee longitudinali dell'impianto planimetrico, si è determinato un cambiamento di immagine e di percezione spaziale del giardino, pur senza apportare alcuna sostanziale modifica nel disegno.

All'originaria composizione del verde secondo una logica di stratificazione per linee orizzontali si è quindi contrapposta la scelta di privilegiare le linee longitudinali dell'impianto e particolarmente l'asse centrale che veniva contemporaneamente arricchito con nuovi giochi d'acqua.

Nonostante l'adozione di una flora più esuberante e con maggior sviluppo in altezza, l'ordito geometrico del giardino cinquecentesco era tuttavia reso ancora leggibile, come evidenziano le incisioni del Venturini del 1685, dalle alte siepi di bosso ben potate a spalliera che delimitavano i riquadri e contenevano le compatte zone verdi. Delle specie impiantate nella fase seicentesca sono tuttora presenti sette maestosi esemplari di *Cupressus sempervirens*, quasi tutti in mediocri condizioni, e dieci notevoli esemplari di *Quercus ilex*, in gran parte aggrediti da insetti xilofagi e affetti da marcescenze per cui necessitano di periodici interventi di dendrochirurgia e di trattamenti disinfettanti. Riferibili alla stessa epoca sono anche alcuni tratti delle siepi di *Buxus sempervirens* di altissimo sviluppo verticale, ora in buone condizioni a seguito di interventi nutritivi



Tivoli, Villa d'Este. Pianta generale (rilievo C.D.G. s.r.l.).

e disinfestanti.

L'equilibrio tra vegetazione e struttura compositiva del giardino seicentesco presupponeva un continuo e vigile controllo dello sviluppo di siepi ed alberature, non più effettuato sistematicamente già dal 1694 con l'abbandono della Villa dell'ultimo Cardinale di Casa d'Este, Rinaldo II. Da questa data e per oltre due secoli, la Villa rimase priva della necessaria e continua manutenzione, relativa sia a potature che a trattamenti fitopatologici tendenti a preservare il patrimonio arboreo. Questo si viene via via impoverendo; scompaiono i platani, gli olmi, gli agrumi, i pini stessi; gli arbusti originariamente potati a spalliera riprendono la loro naturale connotazione e nei pendii riappaiono ulivi ed orti.

Nella seconda metà del XIX sec. un altro cardinale, Gustav von Hohenlohe, avuta in enfiteusi la villa dal duca di Modena dal 1850 al 1896, cercò di sottrarre il giardino al suo stato di irreversibile deperimento. Egli eseguì notevoli opere per il restauro del giardino, benché «più assai sarebbe convenuto al bisogno», annota il Seni nel 1902, «e a riporre tutto nella prima forma sarebbero occorse maggiori somme»¹⁵.

Oltre al ripristino delle siepi con nuovi esemplari di bosso e di alloro, all'integrazione dell'antica vegetazione con piante di *Ulmus campestris*, *Quercus ilex*, *Pinus pinea*, *Pinus halepensis*, *Cupressus sempervirens* e all'impianto di specie mediterranee quali *Taxus baccata*, *Cercis siliquastrum*, *Olea europaea*, egli introdusse nuove varietà botaniche di importazione estranee alla flora del giardino ma corrispondenti al gusto dell'epoca: esemplari di *Cedrus deodara*, di *Sequoia sempervirens*, di *Phoenix canariensis*, e *dactylifera* furono disseminati un po' dovunque ma soprattutto nel ripiano basso, compromettendone irreparabilmente la connotazione di spazio aperto in contrasto coi boschetti laterali.

Il restauro globale della villa eseguito negli anni '20-'30, in seguito alla confisca del bene alla Casa d'Asburgo e alla sua acquisizione nel patrimonio storico-artistico del Demanio dello Stato, ha riguardato solo marginalmente il recupero delle strutture vegetali, essendo mirato essenzialmente alla conservazione dei manufatti architettonici, come del resto i saltuari interventi succedutisi fino agli anni '80. Oltre alla modifica delle essenze originarie e all'introduzione nel secolo XIX di specie ormai storicizzate anche se improprie, si è poi verificata nel dopoguerra la piantumazione casuale di alberi ed arbusti per lo più estranei all'antico contesto quali *Tuhja orientalis*, *Ligustrum lucidum*, *Abies excelsa*, *Musa paradisiaca*, *Pittosporum tobira*, *Pyra-cantha coccinea*, *Lagerstroemia indica*, etc.

Nel 1979 la Soprintendenza per i Beni Ambientali e Architettonici del Lazio ha dato l'avvio a un programma finalizzato al restauro del giardi-

no che versava in pessime condizioni di conservazione sia nell'assetto generale che nello stato di salute del patrimonio vegetale e particolarmente degli esemplari secolari e vetusti.

Per consentire la lettura del giardino nelle sue componenti storiche e morfologiche, la Soprintendenza avviò una campagna di rilievi scientifici del complesso ed affidò ad esperti dell'Istituto di Botanica dell'Università «La Sapienza» di Roma il censimento della vegetazione del giardino. Parallelamente fu iniziato uno studio delle fonti archivistiche, letterarie ed iconografiche, indirizzato soprattutto alla ricostruzione dell'assetto del verde sia nell'impianto originario che nelle successive fasi storiche e all'individuazione delle essenze impiegate.

Il confronto tra i dati dell'indagine storica e quelli del censimento, in larga parte congruenti, ha permesso una più attenta ricognizione dello stato dei luoghi per la verifica degli allineamenti ancora presenti e il riconoscimento delle vegetazioni appartenenti alle varie epoche.

Il giardino che avevamo di fronte era assai lontano dalla immagine che ci restituivano l'iconografia e le descrizioni dei secoli XVI e XVII e cioè quella di una struttura chiara e razionale in cui la composizione gerarchica degli spazi e la precisa individuazione delle percorrenze e delle visuali presupponevano il mantenimento di una situazione di equilibrio tra le varie componenti: verde, architettura ed acqua.

La fisionomia del nostro giardino era invece quella così ben descritta dalla Belli Barsali nel 1981: «un romantico bosco che soffoca anche le fontane nei loro spazi esattamente geometrici, che trabocca sui viali, che impedisce sia dall'alto che dal basso la veduta che gli architetti Ligorio e Galvani avevano creato»¹⁶. La natura aveva alla lunga prevalso sull'opera dell'uomo, irrompendo dalla maglia compositiva e facendo perdere qualsiasi rapporto spazio-temporale tra le parti, per cui le fontane erano ormai percepibili solo come episodi isolati di un contesto vegetale sovrabbondante.

La dicotomia esistente tra l'apparato vegetazionale e la maglia geometrica dell'impianto era in parte già insita nelle trasformazioni barocche e ottocentesche. Infatti l'uso di essenze perenni ad alto fusto o ad ampie chiome ai lati di un impianto monoassiale non avrebbe interferito con il suo disegno e non ne avrebbe compromesso, anche con una crescita incontrollata, l'immagine spaziale; in un impianto ad assi ortogonali, tanto più se realizzato a terrazze digradanti, ciò può invece comportare la cancellazione di una delle due dimensioni. Nel caso di Villa d'Este la perdita della percettibilità degli assi trasversali aveva introdotto un fattore gravemente riduttivo della composizione originaria.

La situazione era tuttavia esasperata in modo

notevolissimo dalla mancanza di qualsiasi controllo dello sviluppo vegetativo, per cui anche siepi e gli arbusti, nelle condizioni generali di eccessivo ombreggiamento avevano subito una crescita del tutto impropria. L'affollamento delle varie zone era poi incrementato dagli alberi ed arbusti piantati in tempi recenti senza alcuna logica di corretto ricambio delle antiche specie, talché essi non solo concorrevano alla riduzione della percettibilità degli assi visuali, ma avevano creato uno scadimento qualitativo del giardino, un danno per la sopravvivenza degli antichi esemplari.

La riformazione del sistema delle siepi squadrate fu quindi individuata come il mezzo adatto ad attenuare visivamente la predominanza dell'elemento vegetale, a rendere percepibile la maglia geometrica e a ricondurre le visuali lungo le linee di sfondamento prospettico; inoltre ciò consentiva anche il recupero di un altro carattere peculiare dell'antico giardino e cioè l'intenzionale differenziazione degli effetti acustici creati dai giochi d'acqua delle singole fontane, ormai perdutosi per la dispersione nello spazio dei suoni non più trattenuti dalle pareti di verde.

Le operazioni per il rinvigorismento delle siepi esistenti, mediante l'esecuzione di potature progressive, di una continua estirpazione delle erbe infestanti, di appropriate concimazioni, di trattamenti antiparassitari e di integrazioni del terriccio vegetale, ha dato presto buoni risultati, specie nelle zone più assolate e meno soffocate dalla vegetazione d'alto e medio fusto. I tratti mancanti sono stati poi reintegrati con nuovi individui di *Buxus sempervirens* o di *Laurus nobilis*, spesso di altezza considerevole.

Un problema particolare hanno posto le siepi sul lato sinistro delle Peschiere, formate da esemplari di *Buxus sempervirens* e *Laurus nobilis*. Esse erano ancora squadrate nella parte bassa, più per consentire il passaggio dei visitatori che per volontà di conservare la loro forma geometrica, mentre in alto protendevano i rami e le scarse chiome verso l'acqua dei vasconi, formando in alcuni tratti una sorta di «berceau» lungo il percorso perimetrale. L'effetto generale, che se voluto in origine avrebbe certamente comportato l'impiego di altre essenze, era di disordine ed incuria, al di là del valore di particolarità botanica che alcuni esemplari di bosso particolarmente sviluppati potevano rappresentare.

Fu questa l'unica occasione in cui le indicazioni del botanico non furono seguite. Ritenemmo infatti che in questo caso doveva essere privilegiata la visione di insieme piuttosto che la preservazione dell'aspetto assunto da singoli individui vegetali cui l'abbandono e l'assenza di potature avevano consentito una crescita anomala. Alcuni di questi esemplari sono stati tuttavia conservati in zone dove non interferissero con le visuali e

cioè nel riquadro davanti all'ultima Peschiera e nei pendii ai lati della fontana dei Draghi.

Il rimodellamento delle spalliere è avvenuto gradualmente, con potature di altezza decrescente nell'arco di diversi anni in modo da non traumatizzare gli antichi esemplari con tagli troppo radicali e consentire loro di abituarsi ai cambiamenti che man mano venivano apportati alle condizioni generali del giardino.

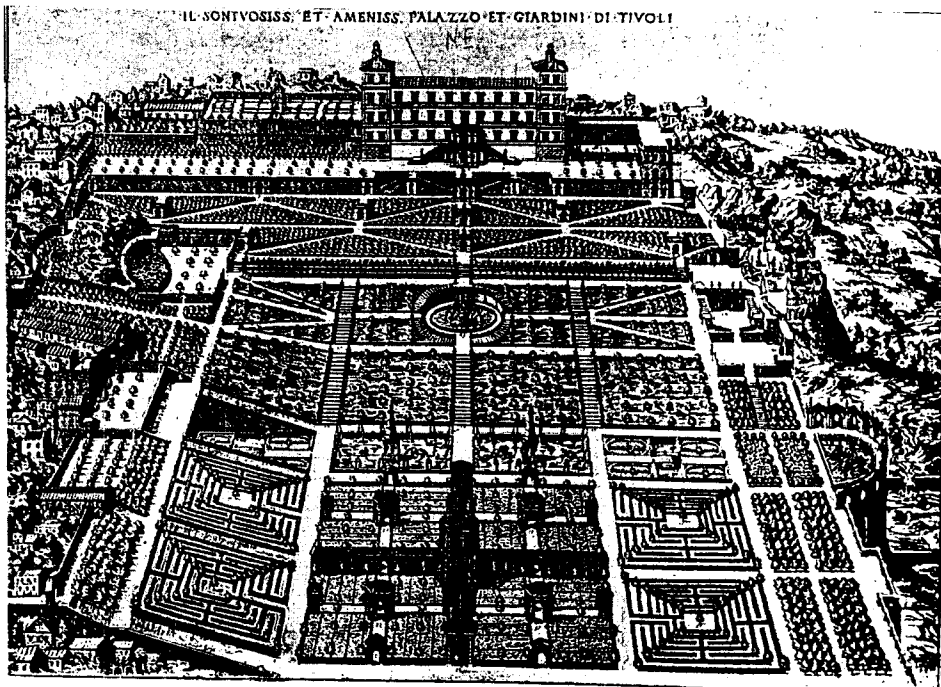
L'intervento ha riguardato anche il reimpianto di numero si tratti di siepi sia per la ricostruzione degli allineamenti del tutto perduti, sia per la sostituzione con essenze proprie di quelli costituiti da specie non inerenti (ligustro, crataegus, etc.) od ormai decrepite.

Attualmente la maglia delle spalliere potate è recuperata al 70 per cento, per uno sviluppo superiore ai cinque chilometri, soprattutto nella zona centrale del giardino. Nei prossimi anni l'intervento dovrà essere esteso alle zone di margine e ai boschetti laterali, parallelamente alle operazioni di generale sfoltimento della vegetazione.

Infatti uno degli obiettivi prioritari del programma di recupero è stato quello di mitigare gli effetti dell'eccessivo ombreggiamento dovuto all'orientamento del giardino, allo sviluppo degli alberi secolari, all'uso generalizzato di essenze sempreverdi che hanno sostituito le caducifoglie dell'impianto cinquecentesco. Un primo passo verso questa direzione è stata l'eliminazione pressoché totale delle aggiunte incongrue di recente messa a dimora; l'abbattimento delle piante secche o decrepite e la rimozione delle numerose ceppaie disseminate per il giardino, alcune delle quali di notevolissima dimensione. In seguito si è avviato l'intervento di alleggerimento delle chiome di alberature e arbusti che prosegue ancora oggi ed è finalizzato, oltre che al miglioramento delle condizioni di insolazione per favorire lo sviluppo delle siepi e delle essenze di basso e medio fusto, anche alla salvaguardia degli antichi esemplari di *Quercus ilex*, quasi tutti aggrediti da insetti xilofagi e perciò sottoposti a continui interventi di dendrochirurgia e di rinverimento.

Interventi «mirati» di potatura hanno poi riguardato le fronde di alberi ed arbusti troppo debordanti dai riquadri al fine di liberare i coni visivi principali, quali «il viale della prospettiva» e gli assi trasversali del giardino.

Nei boschetti l'operazione di sfoltimento degli arbusti, appena iniziata nella zona a nord del giardino piano e nella zona a ovest della fontana del Drago, potrà consentire la reintroduzione di alcune specie ormai scomparse, come il *Myrtus communis*, l'*Arbutus unedo*, l'*Ilex aquifolium* e ripristinare così l'iniziale eterogeneità della composizione divenuta quasi monospecifica per la sopravvivenza del solo *Laurus nobilis*. Anche



Tivoli. Villa d'Este (incisione di S. Du Pérac, 1573).

i viburni infatti sono in una fase di progressiva perdita a causa dell'insorgere negli ultimi anni di malattie crittogamiche.

La riequilibratura degli addensamenti arborei, essenziale per ristabilire le condizioni di sopravvivenza delle antiche specie è necessaria anche per recuperare, ove ancora possibile, l'assetto formale del giardino, con la corretta graduazione del verde, la giusta alternanza di zone d'ombra e di sole, di vegetazione spontanea e controllata da potature.

Esaminando il rilievo del verde allo stato attuale, e cioè anche dopo i diradamenti ed i reimpianti eseguiti negli ultimi anni, si nota che la distribuzione delle alberature è pressoché uniforme nelle varie zone del giardino e non vi è più una netta distinzione tra i luoghi in ombra e quelli al sole, tra gli spazi chiusi e quelli aperti alle visuali, tra le aree con disegno formale e quelle con vegetazione spontanea.

In alcune parti si è anzi verificato un ribaltamento dell'effetto di insieme: ad esempio nei ripiani in pendio antistanti le Peschiere, che dovrebbero essere fitti di piante d'alto fusto, si sono creati dei vuoti incompatibili con la loro connotazione di boscaglia, mentre nel giardino piano al di là delle Peschiere numerose alberature di eccezionale altezza si sovrappongono impropriamente all'orditura geometrica dei riquadri, creando ombrosi addensamenti laddove erano previsti spazi

assoluti. Si spiega così come i disegni con le siepi di bosso siano stati riproposti nel dopoguerra proprio all'interno di uno dei riquadri in pendio anziché nelle zone designate.

Pertanto, tra le linee di tendenza che dovranno essere osservate in futuro nella manutenzione del giardino al fine di ristabilire una corretta morfologia delle aree verdi, è da prevedersi la progressiva liberazione del ripiano inferiore dagli alberi impiantati nel secolo scorso. Ciò non vuol dire ovviamente che si procederà all'abbattimento di queste emergenze vegetali, ma solo che non si dovranno effettuare le sostituzioni con individui giovani delle stesse specie quando esse avranno concluso il loro ciclo biologico. Del resto già numerosi esemplari di *Sequoia sempervirens* sono seccati negli ultimi anni e sono stati abbattuti; inoltre anche i due *Cedrus deodora* in prossimità delle Mète presentano sintomi di declino fisiologico.

La messa a dimora di nuovi individui e la sostituzione di quelli disseccati dovranno invece interessare principalmente i ripiani in pendio davanti alle Peschiere ed interventi in tal senso sono stati già effettuati utilizzando esemplari di *Quercus ilex* e *Pinus pinea*.

Quasi completata la prima fase di lavori, finalizzata al risanamento degli alberi secolari, all'equilibratura degli addensamenti arborei e alla ricucitura della maglia delle siepi, il restauro è

ora indirizzato al recupero di alcuni episodi vegetali altamente significativi ma ormai compromessi, quali la Rotonda dei Cipressi, il giardino segreto, il giardino cintato, il ripiano inferiore. Il lavoro si presenta particolarmente oneroso in quanto, per dare buoni risultati, deve realizzarsi parallelamente al restauro delle fontane, dei muri di sostegno, dei parapetti e delle pavimentazioni. Un primo passo in questa direzione è stato compiuto negli scorsi anni con il restauro della Rotonda dei Cipressi.

Dell'originaria struttura, eseguita intorno al 1640, si conservavano solo l'impianto generale e le quattro fontanine in travertino, mentre il mosaico centrale, già molto deteriorato, era riferibile ad un restauro degli anni '30. Le altre pavimentazioni erano costituite da grezzi battuti di cemento che interessavano anche la zona anulare e soffocavano le radici, restringendole in misere aiulette, dei quattro maestosi esemplari di *Cupressus sempervirens*, gli unici ancora sopravvissuti dell'antico circolo.

Per ricostituire l'assetto della Rotonda si sono dovute per prima cosa rimuovere le enormi cepaie degli antichi esemplari abbattuti nel corso degli anni. In seguito si è ridisegnato l'anello perimetrale riconducendolo ad una forma circolare anziché ellittica, in modo da eliminare le vistose asimmetrie nella suddivisione in quadrati del ripiano, ciò ha comportato la traslazione delle siepi di bosso perimetrali che sono state opportunamente integrate.

Per consentire le più idonee condizioni di sopravvivenza alle piante secolari si sono realizzati dei sottofondi drenanti con nuove pavimentazioni in ghiaio, ad esclusione della zona centrale; qui è stato sostituito il mosaico preesistente con un nuovo pavimento a disegno geometrico in pezza-

me di calcare, cotto e selce, riproposto in base alla testimonianza di alcune parti di un più antico lastricato rinvenute al di sotto dei battuti. Il lavoro è stato completato con il reimpianto degli esemplari di *Cupressus sempervirens* mancanti, con il rifacimento dell'impianto idrico delle fontanine, la ricollocazione e il restauro degli elementi lapidei, la posa in opera di cigli in travertino.

Infine è stato ricostituito il siepone di alloro che contiene perimetralmente la Rotonda, e ciò non tanto per una volontà di ripristinare l'antico disegno quanto per la necessità di limitare, almeno al livello dello sguardo, gli sgradevoli effetti di uno sbilanciamento tra la zona costituita da piante vetuste e quella delimitata da piante giovani.

Isabella Barisi

Il testo costituisce un estratto-sintesi degli articoli: I. BARISI, *Anticipazioni sul restauro del verde storico di Villa d'Este* in «Bollettino del Centro di Studi per la Storia dell'Architettura», n. 27, 1980, pp. 55-59; Id., *Villa d'Este*, in *Tutela dei giardini storici: bilanci e prospettive*, a cura di V. CAZZATO, Quaderni del Ministero per i beni culturali e ambientali - Ufficio Studi, Roma 1989, pp. 329-340; Id., *I restauri del giardino di Villa d'Este a Tivoli: problemi, progetti e realizzazioni*, Atti del Convegno «Il giardino e il tempo: conservazione e manutenzione delle architetture vegetali» (Politecnico di Milano, 29/30 novembre 1990; in corso di stampa).

¹ Sull'argomento cfr. D. R. COFFIN, *The villa d'Este at Tivoli*, Princeton 1960, pp. 92-97.

² Ivi, pp. 69-77.

³ Cfr. V. PACIFICI, *Ippolito II d'Este cardinale di Ferrara*, Tivoli 1920, pp. 163-166.

⁴ G. M. ZAPPÀ, *Annuali e Memorie di Tivoli a cura di Vincenzo Pacifici*, Tivoli 1929, p. 55.

⁵ Sta in F. S. SENI, *La villa d'Este di Tivoli*, Roma 1902, pp. 58-59.

⁶ Cfr. la descrizione del manoscritto parigino riportata dal Coffin (*op. cit.*, p. 143).

⁷ Per le fasi costruttive delle fontane e del palazzo, si rimanda alla bibliografia già citata e a I. BELLÌ BARSALI, *Villa d'Este*, in *Ville della Campagna Romana*, Milano 1975, pp. 118-141; C. LAMB, *Die Villa d'Este in Tivoli*, München 1966.

⁸ È significativa la denominazione data all'asse centrale da Vincenzo Vincenzi fontanaro nella sua «Prima informazione» del 1619 (cfr. D. COFFIN, *op. cit.*, p. 167).

⁹ A tale proposito si rimanda, oltre che al Coffin, a M. L. MADONNA, *Pirro Ligorio e Villa d'Este. La scena di Roma e il Mistero della Sibilla*, in *Il giardino storico italiano*, Firenze 1981, pp. 173-196; Id., *Il genius loci di Villa d'Este. Miti e misteri nel sistema di Pirro Ligorio*, in *Natura e artificio*, Roma 1981, pp. 190-226.

¹⁰ Sta in F. S. SENI, *op. cit.*, p. 62.

¹¹ Si ricordano la realizzazione nel 1612 della fontana della Madre Natura e la modifica del prospetto della fontana dell'Organo; nel 1618 la fontana di Venere sul piano dell'Organo; negli anni intorno al 1640 la Rotonda dei Cipressi; nel 1660-61 la fontana del Bicchierone e la sistemazione con una cascatella naturalistica del dirupo sotto l'Organo ad opera di G.L. Bernini; nel 1671 Mattia de' Rossi esegue la fontana di Europa con lo stesso disegno della «Gran Loggia in capo al viale».

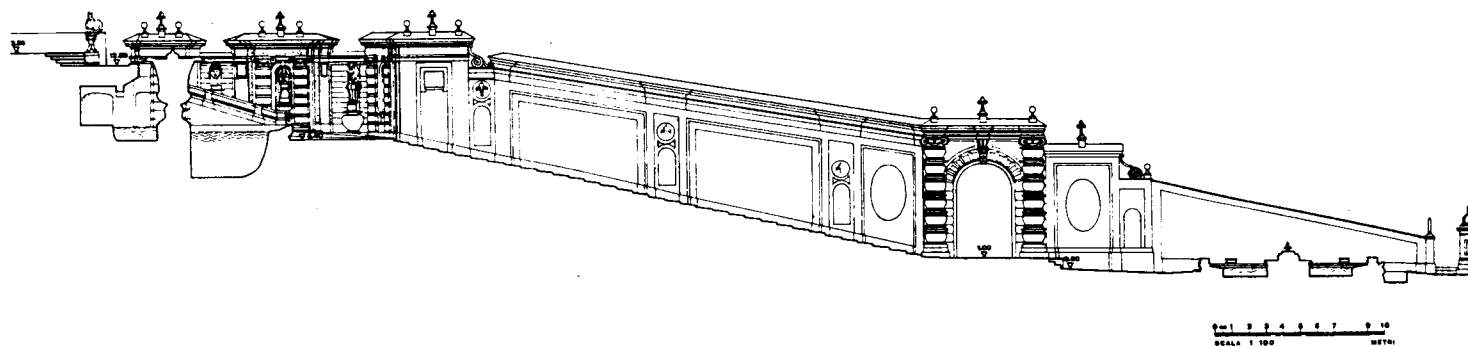
¹² Va altresì citata la perdita di circa 2/3 dello scenario della Rometta che costituiva la chiusura verso il paesaggio dell'asse prospettico delle Cento Fontane; esso fu demolito intorno al 1850 in conseguenza dei cedimenti delle strutture di sostegno del terrazzamento.

¹³ Oltre allo Zappi e al manoscritto parigino riportato dal Coffin si segnala la descrizione di Nicolas Audebert del 1576-1582 in R.W. LIGHTBOWN, *Nicolas Audebert and the Villa d'Este* in «Journal of the Warburg and Courtauld Institutes», XXVII, 1964, pp. 164-190.

¹⁴ A. DEL RE, *Dell'Antichità Tiburtine*, cap. V, Roma 1611.

¹⁵ F. S. SENI, *op. cit.*, p. 203.

¹⁶ I. BELLÌ BARSALI, *Il restauro di ville e giardini storici*, in «Italia Nostra», Bollettino n. 199-200, 1981, pp. 16-19.



ASSOCIAZIONE DIMORE STORICHE ITALIANE
FONDO PER L'AMBIENTE ITALIANO

Atti del Convegno
"IL GIARDINO STORICO NEL LAZIO"
Indirizzi per la conservazione e il restauro

Roma, Palazzo della Valle
18 maggio 1990

Bolsena - Isola Bisentina
19 maggio 1990

Degrado e manutenzione di arredi e fontane in Villa d'Este a Tivoli

Isabella Barisi Pasquini

Soprintendenza per i Beni Ambientali e Architettonici del Lazio

La conservazione delle architetture inserite in un giardino storico, pur rientrando nella più generale tematica relativa alle opere d'arte all'aperto, può presentare aspetti del tutto particolari sia in riferimento alla natura dei materiali costitutivi che all'azione diretta o indiretta dell'acqua.

Nel caso di Villa d'Este i materiali utilizzati dai costruttori del vasto complesso per la "facies" esterna delle architetture sono tra i più deperibili; il marmo e la pietra (in particolare il travertino, pur impiegato nel palazzo per la loggia e i porticati del cortile) furono usati solo in minima parte nelle fontane e quasi esclusivamente per gli elementi scultorei.

Si privilegiarono invece rivestimenti e finiture più rispondenti alla ricerca di effetti di ricchezza cromatica e di preziosità materica, eseguiti con una notevole varietà di tecniche e con materiali fragilissimi che risultano dai documenti di archivio e dalle descrizioni coeve, mentre solo in pochi casi sono ancora riscontrabili in situ: stucchi ad alto e basso rilievo, spesso dipinti "a fresco"; decorazioni pittoriche anche a "graffito"; formelle di terracotta invetriata; mosaici rustici in scaglie di tartaro e tessere marmoree; mosaici minuti con marmi colorati e smalti in pasta; madreperle, conchiglie marine, radici di corallo etc.

A peggiorare il processo di degrado già insito nella fragilità dei materiali, concorre la presenza di condizioni ambientali assai sfavorevoli, quali l'esposizione a nord-ovest del giardino, con forte gelività nei mesi invernali e una notevole escursione termica tra il giorno e la notte nei mesi estivi. Inoltre molto alta è l'umidità dell'aria per la presenza di una fitta vegetazione e per il continuo funzionamento dei giochi idraulici talché con molta frequenza si determinano fenomeni di condensa sui partiti architettonici, specie nelle zone in pendio.

Ma, ovviamente, la principale causa di degrado è costituita dal contatto dei manufatti con forti quantità d'acqua che, pur essendo previsto fin dall'origine, non ha determinato l'adozione di particolari accorgimenti per la conservazione delle strutture immerse in vasche, bacini, canali o esposte all'azione di getti e zampilli.

Inoltre in molti casi tale contatto si determina per cause accidentali, come l'ostruzione di bocche e il conseguente cambiamento di direzione dei getti, provocato anche dall'azione del vento; la rottura di canalizzazioni e condutture, il trabocco dei bacini e l'allagamento di ampie zone etc.

Da notare che la violenza dei getti, in alcuni casi eccessiva per motivi che verranno in seguito illustrati, provoca anche un'azione meccanica di erosione localizzata, con asportazione continua delle superfici di rivestimento.

Oltre al contatto con l'acqua proveniente dall'esterno, le strutture sono soggette all'umidità proveniente dall'interno per il trasudo di bacini o canali, per la rottura degli stessi, e per l'addossamento di molti fondali di fontane, dei muri, di loggiati, di parapetti, grotte e nicchie, ai terrapieni retrostanti e ciò a causa della conformazione a terrazzamenti del giardino.

Tutta la zona a nord-est è stata infatti realizzata in sbancamento (fontana dell'Ovato, di Bacco, grotte di Esculapio, grotte delle Sibille etc.) con evidente accentuazione dei fenomeni di trasudo dai terreni soprastanti e retrostanti; tutta la parte a sud-ovest è stata in-

vece eseguita con
di Proserpina, d
danni dovuti alle
ture voltate inter
della mancanza
condotti.

A tale propo
re accidentale di
quale essa si ver
terminano.

Anzitutto la
fontane, basato

L'impianto,
documento di al
ai nostri giorni
dutisi nel corso
volta in volta ar
denza, pur in ur

Tuttavia fre
trazioni degli a
vero dalla form
concrezioni cal

L'acqua pre
dea dell'entità
stauro della Fo
murarie voltate
ginate dallo stil

Analoghe s
completamente

I gruppi sc
chia della font
5 cm. di spess
vano anche di

Significati
fontana dell'C
eolia ovvero le
mascheroni.

E' singolar
materiali costi
travertino (for
tamente ricop

Ma sussisti
per la conserv

Forse avre
Villa d'Este è
to del fiume A
cessi di decan

tane

Lazio

r rientrando nella
e aspetti del tutto
one diretta o indi-

complesso per la
etra (in particola-
rtile) furono usati
scultorei.

a di effetti di ric-
di tecniche e con
oni coeve, mentre
vo, spesso dipinti
trata; mosaici ru-
ati e smalti in pa-

eriali,concorre la
i nord-ovest del
nicà tra il giorno
enza di una fitta
molta frequenza
one in pendio.

to dei manufatti
determinato l'a-
nerse in vasche,

me l'ostruzione
chè dall'azione
l'allagamento di

che verranno in
ta, con asporta-

oggette all'umi-
egli stessi, e per
ti, grotte e nic-
iti del giardino.
ana dell'Ovato,
uazione dei fe-
vest è stata in-

vece eseguita con riporti di terra su sostruzioni murarie (grotta di Diana, fontana di Roma, di Proserpina, della Civetta etc.). In questa zona sono quindi particolarmente sensibili i danni dovuti alle infiltrazioni d'acqua che trovano immediata via libera in cunicoli e strutture voltate interrato, provenendo dalle soprastanti vasche e canalizzazioni in conseguenza della mancanza di tenuta degli invasi per difetti di impermeabilizzazione o per rottura di condotti.

A tale proposito si deve far rilevare che la rottura delle condutture, pur essendo un fattore accidentale di degrado va in realtà considerata come endemica, sia per la frequenza con la quale essa si verifica sia per l'impossibilità di rimuovere completamente le cause che la determinano.

Anzitutto la Villa conserva ancora oggi l'originario sistema idrico di alimentazione delle fontane, basato sul principio "a caduta" che sfrutta il dislivello tra le varie zone del giardino.

L'impianto, oltre ad essere parte integrante della conformazione della villa, costituisce un documento di altissimo interesse per la storia delle tecniche idrauliche ed è sopravvissuto fino ai nostri giorni nelle sue strutture primarie grazie al fatto che gli interventi di ripristino succedutisi nel corso dei secoli sono stati sempre parziali e indirizzati alla bonifica dei soli tratti di volta in volta ammalorati; ed è certamente questa anche la metodica adottata dalla Soprintendenza, pur in un'ottica di maggior assiduità nelle opere di manutenzione e di controllo.

Tuttavia frequentissime sono le situazioni di emergenza derivanti soprattutto dalle infiltrazioni degli apparati radicali degli alberi d'alto fusto nei canali portatori in muratura, ovvero dalla formazione di ostruzioni lungo i tracciati sia per i depositi melmosi che per le concrezioni calcaree.

L'acqua presenta infatti un'alta percentuale di carbonato di calcio (P.H.8) e, per avere un'idea dell'entità delle formazioni calcaree da essa create, basti pensare che durante il recente restauro della Fontana di Proserpina si sono rinvenute, nelle sostruzioni interrate, delle strutture murarie voltate completamente rivestite di concrezioni, con stalattiti lunghe anche 40 cm. originate dallo stillicidio dal soprastante bacino della Rometta.

Analoghe stalattiti si erano anche formate nella fontana di Roma e occludevano quasi completamente la visuale della grotta con la statua del Tevere.

I gruppi scultorei in stucco (Plutone, delfini Tritoni etc. realizzati all'interno della nicchia della fontana di Proserpina presentavano poi in molti punti una crosta calcarea di circa 5 cm. di spessore, mentre i depositi nelle zone di ristagno dell'acqua o di stillicidio risultavano anche di 30 cm.

Significativi a questo proposito sono i sedimenti di calcare rinvenuti all'interno della fontana dell'Organo, in corrispondenza dell'imbocco del condotto verticale con la camera eolia ovvero le vistose protuberanze creatisi lungo le 100 fontane al di sotto dei boccacci dei mascheroni.

E' singolare che questo fenomeno provoca spesso degli equivoci nell'individuazione dei materiali costitutivi dei manufatti in quanto ciò che appare ad una prima analisi visiva come travertino (fontanine, gruppi scultorei etc.) è in realtà stucco o addirittura cemento completamente ricoperto di incrostazioni calcaree.

Ma sussistono ancora altri fattori dovuti alla qualità dell'acqua estremamente negativi per la conservazione dei beni architettonici.

Forse avrete appreso dagli organi di stampa che l'alimentazione idrica delle fontane di Villa d'Este è sospesa da circa un mese e ciò a causa dell'elevatissimo grado di inquinamento del fiume Aniene che raccoglie gli scarichi fognari dell'intera valle senza i necessari processi di decantazione e depurazione.

Come è noto infatti per azionare i numerosi giochi idraulici del giardino non fu sufficiente l'acqua dell'acquedotto Rivellesse e il cardinale Ippolito fece realizzare un'enorme opera per il prelevamento diretto dell'acqua dall'Aniene tramite un canale sotterraneo lungo circa 200 mt. che attraversa il centro storico.

L'imbocco del canale di adduzione è ubicato in corrispondenza del Bacino di S. Giovanni in cui, a causa dello sbarramento del fiume operato dall'ENEL, si accumulano i depositi melmosi e i detriti trascinati dalla corrente. La situazione di inquinamento e intorbidamento delle acque diventa in questa zona particolarmente grave anche perché non vengono più eseguite da molti anni le opere di dragaggio del bacino.

Le analisi eseguite in più giorni, con diverse condizioni di portata e a varia distanza dalle fontane, dalla USL RM5 PMP (Presidio Multinazionale di Prevenzione di Roma) sugli aerosol e sui campioni di acqua prelevati nella Villa, hanno accertato la presenza di indici batteriologici di contaminazione di origine fecale in concentrazioni superiori a quelle previste per le acque di scarico della vigente normativa. Avendo quindi la USL RM5 rilevato la situazione di pericolo per la salute dei visitatori e dei dipendenti che possono venire a contatto con l'acqua non solo direttamente ma anche indirettamente tramite gli aerosol, la Soprintendenza ne ha sospeso l'erogazione in via cautelativa.

Ora, al di là degli aspetti igienico-sanitari per cui sono in corso ulteriori accertamenti da parte dell'Istituto Superiore di Sanità interpellato dalla Soprintendenza, resta il fatto che l'acqua non ha certo le caratteristiche chimicofisiche adeguate al funzionamento dei giochi idraulici e alla conservazione dei beni architettonici.

La presenza di sedimenti solidi e di depositi melmosi in quantità elevatissima, specie nel periodo delle piogge primaverili o in conseguenza degli smottamenti delle sponde del fiume, comporta oneri molto gravosi per garantire il funzionamento delle fontane, con una manutenzione giornaliera continua (per il disintasamento dei getti e degli zampilli e per la pulizia dei filtri e delle ramine lungo i canali) e opere di manutenzione periodica (per la disinquinazione delle condutture e l'asportazione della melma dalle vasche e dai bacini).

Ad evitare poi le continue ostruzioni di getti e ugelli si è reso necessario nel tempo aumentare la portata del flusso idrico (circa 800 l/s); ne deriva che le strutture architettoniche sono investite dagli zampilli con estrema violenza.

Inoltre, allo stato attuale è impossibile assicurare il continuo funzionamento dei giochi idraulici che comportano un flusso idrico assai misurato, quali i "bollori" o le catene d'acqua lungo i parapetti delle scalinate delle fontane del Drago e di Proserpina o lungo i viali. È inutile dire che è poi impensabile alimentare i getti e gli ugelli di sezione ridotta, come i piccoli zampilli a ventaglio sui vasi delle Peschiere che creavano delle cupole d'acqua con effetti di arcobaleni e avevano affascinato i visitatori dell'epoca¹ o gli "inganni" che costituivano una delle sorprese per i visitatori del giardino Cinquecentesco.

Nel corso del recente restauro della Fontana di Proserpina si sono riattivate le alimentazioni degli ugelli mimetizzati nei rivestimenti in tartaro delle pareti laterali, utilizzando però l'acqua del Rivellesse; tuttavia l'impossibilità di azionare tempestivamente gli scherzi toglie molto all'effetto di sorpresa.

Il danno provocato dalla qualità dell'acqua non riguarda quindi solo la conservazione dei manufatti ma consiste anche, da una parte, nel depauperamento dell'immagine delle fontane e del giardino per il mancato funzionamento dei giochi idraulici più delicati, e dall'altra, nell'alterazione dei rapporti di equilibrio tra le diverse componenti storiche in quanto l'elemento acqua ha ormai una predominanza visiva rispetto al verde e alle architetture non programmate in origine in questa misura, come si può desumere dalla documentazione iconografica e letteraria.

L'accentuazione
senzialmente pe
gusto del sec. X
colo (1927) la f
frattura tra il vil
schiere, laddove
due zone con un

Va anche co
gi un comodo a
gliato delle grav

Tornando ac
che la grande q
vorisce una rap

Le operazio
re ulteriori dan
degrado e della

Fontane, nel Bi
ghi periodi di a
muschi e capel

za materica orn
essere contemp

mentate dai dat
rativi di alcune

I documenti re
zione dei grup

A tale prop
zioni specific
re le strutture s

La risolutio
dei lavori in te
ne a sinistra d
aggredite da m

Ma assai p
dell'acqua, ris
tenze di Amm

nistero dei Be
problematiche
d'altronde nel

depuratori o s
rebbero enorm

Tali struttu
di Tivoli a mo
del fiume.

La Soprint
cializzati nel s
l'alimentazion
estrema poiche

L'accentuazione della spettacolarità dell'acqua si è determinata, come abbiamo detto, essenzialmente per motivi tecnici ma è indubbio che ha anche influito un certo mutamento di gusto del sec. XX nel privilegiare gli effetti visivi. Non a caso è una realizzazione di questo secolo (1927) la fontana di Nettuno che, coi suoi altissimi zampilli, introduce un elemento di frattura tra il vibrante fondale della fontana dell'Organo e i calmi specchi d'acqua delle Pescchiere, laddove Bernini aveva risolto in "sottotono" il raccordo sia ottico che strutturale tra le due zone con una cascatella naturalistica.

Va anche considerato che l'introduzione di effetti d'acqua più spettacolari costituisce oggi un comodo artificio per ingannare l'occhio del visitatore distogliendolo dall'esame dettagliato delle gravi condizioni di degrado delle fontane.

Tornando ad analizzare gli inconvenienti originati dalla qualità dell'acqua resta da dire che la grande quantità di limo che si deposita anche sulle superfici esterne delle fontane favorisce una rapida e rigogliosa vegetazione di erbe infestanti.

Le operazioni di diserbo devono essere quindi particolarmente assidue per non provocare ulteriori danni alla consistenza dei rivestimenti parietali. D'altronde una gran parte del degrado e della perdita dei partiti decorativi di alcune fontane (come ad esempio nelle 100 Fontane, nel Bicchierone etc.) è probabilmente dovuta ai diserbi radicali eseguiti dopo i lunghi periodi di abbandono e di incuria con metodiche forse improprie. In realtà la presenza di muschi e capelvenere sulle fontane, pur dannosa, è preferibile alla visione di una consistenza materica ormai in molti casi in disfacimento. Non solo, ma questo effetto di verde doveva essere contemplato fin dall'origine, tant'è che tra le antiche pratiche di manutenzione documentate dai dati d'archivio è riportata la dipintura in color verde bronzo agli elementi decorativi di alcune fontane (es. i draghi) evidentemente dopo le operazioni di pulizia e diserbo. I documenti registrano poi l'uso di preparati a base di olio come protettivi per la manutenzione dei gruppi in stucco delle fontane.²

A tale proposito sarebbe quanto mai opportuno uno studio accompagnato da sperimentazioni specifiche in situ sull'efficacia dei vari protettivi in commercio, al fine di salvaguardare le strutture specie a seguito degli interventi di restauro.

La risoluzione di questo problema è infatti indispensabile per non vanificare i risultati dei lavori in tempi brevissimi come si sta verificando per il recente intervento sulle fontanine a sinistra del piazzale della Rometta che, nell'arco di pochi mesi, sono già in più punti aggredite da muschi e alghe.

Ma assai più pressante è la risoluzione del più complesso problema della depurazione dell'acqua, risoluzione che oltre a comportare tempi lunghi e ingenti spese, investe competenze di Amministrazioni diverse da quella dei Beni Culturali. E' infatti evidente che il Ministero dei Beni Culturali che ha in consegna la Villa non è istituzionalmente preposto alle problematiche di disinquinamento dei fiumi o della depurazione delle fognature urbane; e d'altronde nell'area di pertinenza del monumento non è assolutamente possibile realizzare depuratori o strutture per il filtraggio e la decantazione dell'acqua in quanto essi impegnerebbero enormi volumi, considerata l'entità giornaliera del flusso idrico (circa 30.000 mc.).

Tali strutture potrebbero essere invece realizzate a cura dell'Amministrazione Comunale di Tivoli a monte del canale di adduzione del bacino di S. Giovanni in prossimità dell'alveo del fiume.

La Soprintendenza, d'altro canto, intende promuovere, avvalendosi di Enti e tecnici specializzati nel settore, uno studio per la realizzazione di un impianto di ricircolo d'acqua per l'alimentazione delle 43 fontane della Villa, studio che si riserva di adottare come soluzione estrema poiché non si possono non nutrire perplessità circa le modifiche che potrebbero esse-

re apportate all'impianto idrico originario e le difficoltà per il sicuro accrescimento degli oneri di gestione del compendio, già ora molto elevati.

Un ulteriore elemento di aggravio del degrado è poi costituito dal massiccio afflusso di visitatori, con una media annuale di circa 800.000 presenze e punte giornaliere di oltre 13.000 persone (nei giorni di Pasqua e Ferragosto).

Dall'esame di questi dati si può ben immaginare quale possa essere l'usura cui sono sottoposti i manufatti ed in particolare le pavimentazioni, le scalinate, i parapetti, i sedili, oltre naturalmente alle problematiche connesse con le operazioni di pulizia del parco e del palazzo.

Proprio per semplificare la manutenzione e facilitare le visite notturne alla Villa illuminata, (che sono cessate nel 1984 alla scadenza delle proroghe della precedente concessione, ma probabilmente verranno riprese dal prossimo anno, si spera con diverse modalità), nel dopo guerra sono state via via sostituite le pavimentazioni in terra battuta, inizialmente con pavimentazioni in veneziane e marmi pregiati, oppure con acciottolati, e, negli ultimi decenni (dopo il 1960) con grezzi battuti di cemento che ora si estendono per la quasi totalità del giardino piano e dei viali trasversali della zona in pendio.

Oltre al danno che ciò comporta per la sopravvivenza della vegetazione è da considerare che la generalizzata cementificazione dei piani di calpestio si pone come un elemento gravemente riduttivo dell'immagine del giardino. Infatti non solo si è persa una parte significativa degli stimoli fisici che il giardino trasmette al visitatore ma si è anche compromessa la lettura dei suoi valori storico-culturali.

Le diverse pavimentazioni rappresentavano in origine un parametro per l'individuazione delle varie zone e un mezzo per differenziare i ritmi di percorrenza. Gli spazi chiusi e architettonicamente definiti (la fontana di Proserpina, quella della Civetta, la "gran loggia" sul viale, le grotte di Diana e di Venere, la zona centrale della Rotonda dei Cipressi, il piazzale antistante il palazzo etc.) erano completati con pavimentazione in marmi colorati, maioliche, cotto, scaglie di tartaro o "testine" etc. mentre gli spazi aperti (giardino segreto, viale della palleria, piazzale dell'Organo, zona delle Peschiere, giardino piano etc.) o quelli in cui doveva prevalere un effetto naturalistico (piazzali dell'Ovato e della Rometta) erano in terra battuta.

La Soprintendenza nel corso degli ultimi anni ha cominciato a rimuovere i battuti di cemento per ora limitatamente ad una parte del giardino piano e alla zona della Rotonda dei Cipressi, ma in futuro l'intervento dovrà essere esteso alle restanti zone.

In presenza di così complessi e numerosi fattori di deperimento dei beni architettonici sarebbe assai utile la predisposizione di un rilevamento scientifico e sistematico dello stato di conservazione e delle situazioni di degrado, condotto con l'ausilio di opportune strumentazioni, in modo da poter confrontare i dati dello stato attuale dei manufatti in rapporto alle loro diverse ubicazioni e alle condizioni di ombreggiamento o insolazione, alla varia natura dei materiali costitutivi, all'esposizione dagli agenti meteorici, alla presenza o meno di zone a diretto contatto con l'acqua o con terrapieni, alle varie situazioni di vulnerabilità all'usura o alle azioni meccaniche dovute all'afflusso dei visitatori.

Tale analisi dovrebbe essere il presupposto per un'indagine sui fattori di rischio cui sono sottoposti i beni a seguito di lavori di restauro, nonché per un'ipotesi attendibile di programmazione dei tempi di manutenzione e/o degli ulteriori interventi restaurativi.

Resta infine da dire che al naturale degrado dei manufatti non si è ovviato nel corso dei secoli con assidui e adeguati interventi di manutenzione e restauro. Anzi, come è ben noto, il complesso ha conosciuto lunghissimi periodi di incuria e di decadenza, a seguito dell'abbandono dei diversi proprietari non più residenti nella Villa dal 1695 (prima i duchi di Modena fino al 1791, poi la Casa di Asburgo fino al 1917).

Ma anche d
XIX) le opere d
un lato le spese
stimoniano i doc
finanziaria non
di Hohenlohe),
necessario inter
dell'impresa, un
considerazioni s

Nella "Prima
1619⁴ sono conte
vori necessari pe
Vincenzi riporta
spesa massime p
del tempo. E' per
sto". Quindi fin
possibilità di con

In un altro pa
stucchi e graffiti,
"che più lunghezz
che documentano
architettonici del
manufatti quella
materiali di rivesti

In questo seco
tonacature dei mu
corativi, quali i m
vasi che adornano

In conclusione
inevitabilmente pr
sicché i successivi

Confrontando l
interventi a seguit
constatare l'entità
nel caso della fonta

In occasione de
gia in capo al viale
gli interventi di rip
la consistenza origi

In realtà oggi i
vari restauri succed
questo secolo.

E dove esso è m
te crollato nel sec. X
processo di ruderizz

Considerata la so
in un futuro interve

Ma anche durante i periodi di splendore e di grande attività (sec. XVI e XVII e fine sec. XIX) le opere di restauro non erano mai sufficienti rispetto alle reali esigenze perché, se da un lato le spese necessarie per risarcire e mantenere il compendio erano altissime, come testimoniano i documenti di archivio e i mandati di pagamento (tant'è che costarono la rovina finanziaria non solo al primo Cardinale, Ippolito II d'Este, ma anche all'ultimo, il Cardinale di Hohenlohe), dall'altro risultavano assai ridotti i tempi in cui annullavano i risultati ed era necessario intervenire di nuovo. Subentrava quindi uno scoraggiamento di fronte alla vanità dell'impresa, una vera e propria fatica di Sisifo. (Parlo all'imperfetto, ma ovviamente queste considerazioni sono valide anche oggi e da me sperimentate personalmente).

Nella "Prima informazione della Villa di Tivoli di Vincenzo Vincenzi fontanaro" del 1619⁴ sono contenute alcune interessanti annotazioni a questo proposito. Nell'elencare i lavori necessari per risistemare le varie fontane, concordati con il Cardinale Alessandro, il Vincenzi riporta che "si pensò di risarcire la Roma e si conobbe che richiedeva eccessiva spesa massime per mantenerla, poiché di tanto in tanto si guasta come esposta all'Ingiurie del tempo. E' però forse meglio sarebbe di convertir quella spesa in altro di più maestà e gusto". Quindi fin da quell'epoca si profila un atteggiamento rinunciatario nei confronti della possibilità di conservare alcune importanti strutture architettoniche.

In un altro passo il Vincenzi annota di ritenere opportuno non riparare i rivestimenti in stucchi e graffiti, troppo costosi e poco resistenti, bensì sostituirli con "rustichi di tartari" "che più lunghezze durano". A pochi anni dai mandati del pittore Calderoni sopra richiamati che documentano la prassi di rinnovare i graffiti e le decorazioni pittoriche negli elementi architettonici del giardino (scale, parapetti, muri etc.), già si instaura nella manutenzione dei manufatti quella prassi che dura fino ai nostri giorni, tesa alla sostituzione degli originari materiali di rivestimento con tecniche e materiali più durevoli.

In questo secolo poi si registra l'uso quasi generalizzato del cemento, non solo per le intonacature dei muri e dei fondali, ma anche per l'esecuzione "a stampo" degli elementi decorativi, quali i mascheroni e le conchiglie nelle catene d'acqua, le aquile, i gigli e perfino i vasi che adornano i parapetti, ovvero per le riprese dei modellati degli stucchi.

In conclusione le situazioni ambientali e la carenza degli interventi manutentivi hanno inevitabilmente provocato la progressiva fatiscenza dei rivestimenti parietali delle fontane sicché i successivi restauri sono stati di volta in volta sempre più radicali.

Confrontando le foto Alinari prima degli anni 20 con quelle successive alla campagna di interventi a seguito dell'acquisizione della Villa da parte del Demanio dello Stato, si può constatare l'entità delle opere, a volte classificabili come vere e proprie ricostruzioni, come nel caso della fontana della Civetta, del Bicchierone e in parte dell'Organo.

In occasione dei restauri eseguiti negli ultimi anni dalla Soprintendenza alla "Gran Loggia in capo al viale" e alla fontana di Proserpina si è potuto verificare che la sommatoria degli interventi di ripresa degli intonaci e degli elementi decorativi è tale che allo stato attuale la consistenza originaria è stimabile intorno al 10/20 % max.

In realtà oggi i restauri delle fontane di Villa d'Este non sono altro che una revisione dei vari restauri succedutisi nel tempo ed in particolare di quello generale dei primi decenni di questo secolo.

E dove esso è mancato, come nel caso dello scenario della fontana di Roma, in gran parte crollato nel sec. XIX per un cedimento delle strutture di sostegno e quindi abbandonato, il processo di ruderizzazione è ormai in fase avanzata.

Considerata la scarsità dei lacerti di stucco ancora in situ si presenta perciò assai ardua, in un futuro intervento, la riproposizione delle superfici esterne e quindi la rilettura delle

membrature architettoniche; si verrà quindi inevitabilmente a consolidare una differenziazione con gli altri manufatti del giardino, nonostante essi siano coevi e abbiano una analoga storia sia nella genesi che nel degrado, mentre è invece solo diversa la vicenda dei restauri.

Pertanto, anche se non si sono conservate e trasmesse a noi le singole componenti materiche delle architetture, i restauri ci hanno comunque consegnato le loro forme, per cui è ancora possibile il riconoscimento del valore culturale ed estetico che esse rappresentano.

NOTE BIBLIOGRAFICHE

- ¹ Uberto Foglietta 1569 – Zappi 1576 Andebert 1582 etc.
- ² cfr. controversia del Pittore Giulio Calderoni 1609–1612 – ASM busta 70 riportata da FS Seni – Villa D'Este in Tivoli 1902.
- ³ (si pensi ad esempio alle considerazioni di Antonio Del Re nel suo "Delle Antichità Tiburtine – Cap. V Roma 1611 sul "Viale del Cardinale" ricoperto di muschio "molle al passeggiare").
- ⁴ cfr. Coppin David – The Villa D'Este at Tivoli – Princeton 1960 pagg. 166–170.

Il per

Il signor Möel
 sognava di poter c
 l'8 settembre 1786
 rio 'geografico' ma
 verose di un'Italia
 mana, moderno na
 gra: i suoi paesagg
 con la realtà che co
 sco dell'ambiente a
 tro, quello dello stu
 gione scientifica per
 "Ciò che ha at
 montagne esercita,
 ho anche visto mod
 i fusti apparivano p
 nelle regioni più alt
 ne dalle altre così c
 lupate in forma ag
 Con questo spiri
 del paesaggio così
 sempre presente con
 che ci circonda con a
 "Non conosci il p
 profumato mirto?" C
 na descrizione così p
 sciamo perché ci vivi
 Avevo voglia di d
 giardino "all'italiana"
 di quelle stesse piante
 della prima Rinascenz
 di coordinare il giardin
 suali e del concetto di
 rampe affinché esso ra
 La natura, in quest
 l'immaginazione dell'
 taliana" in una compo
 mi sono adoperati e p
 precisa. Per questo sa
 Lecci (*Quercus ilex*), s
 inverno: sono piantati a

IL GIARDINO E IL TEMPO

Conservazione e manutenzione delle architetture vegetali

a cura di Maurizio Boriani e Lionella Scazzosi



**GUERINI
E ASSOCIATI**

o. C'è un totale di 10 pozze: lo schema di drenaggio.

della zona del labirinto e del po diverso in conseguenza i percorsi interni del labirinto solo massicciate di sabbia lunghezza approssimativa di superficie di 2713 mq.

ro ha una profondità di 0,20 m. È collocato un foglio di geotessuto sul terreno e migliora il drenaggio.

la siepe di realizzerà con un nastro galvanizzato di 15 cm di spessore.

di 8 m di diametro, sarà sottoposto al trattamento dei sentieri interni. I sentieri dovranno sopportare un trattamento a cui verremo sottoposto diverso. La massicciata sarà ricoperta da una finitura di sabbia di

ha una profondità di 0,50 m. È tessuto di maggior densità. I sentieri hanno una recinzatura fatta di filo zincato ai lati. La pendenza sarà dell'1%.

struttura vegetale del labirinto di alloro (*Laurus nobilis*) di altezza 2 m di larghezza. È necessario adempiere a tutte le condizioni così come tecniche. *Gerstroemia indica* L.) da piantare, costituirà l'elemento principale. Non si sa in che data questa pianta nel giardino, ma si sa che fu piantata nel 1857.

to, così come il resto del giardino è stato creato da una siepe di ligustro (*Ligustrum folium Hassk*), di 60 cm di altezza. Pianteranno tre alberi ogni

uso per cinque anni fino alla completa del suo impianto arboreo.

I RESTAURI DEL GIARDINO DI VILLA D'ESTE A TIVOLI. PROBLEMI, PROGETTI E REALIZZAZIONI

Nel 1979 la Soprintendenza per i Beni Ambientali e Architettonici del Lazio mise a punto un programma¹ per il recupero e la preservazione del patrimonio vegetale del giardino di Villa d'Este a Tivoli, che si trovava in stato di estremo decadimento, soprattutto per l'incuria e la mancanza da moltissimi anni di interventi anche di sola manutenzione ordinaria.

Il programma ebbe origine da una serie di studi, analisi e considerazioni iniziati l'anno precedente, allorché si presentò la necessità di intervenire con pronta urgenza per risanare alcuni alberi secolari in stato di pericolo.

È onesto riconoscere che, almeno in un primo momento, non si aveva una precisa consapevolezza della vastità e complessità delle problematiche relative alla conservazione di un giardino storico e non si pensava certamente di dar l'avvio a un'operazione a lungo termine ma solo di impiegare semplici tecniche culturali (potature, lavori di dendrochirurgia ecc.) per la salvaguardia di singoli esemplari.

Ma nel corso di questi primi lavori di limitatissimo impegno finanziario, l'attenzione, focalizzata sul particolare, si spostò ben presto sulla situazione generale: dalle condizioni delle alberature a quelle dell'assetto globale dell'architettura vegetale.

Si cominciò quindi il lavoro di predisposizione e raccolta dei dati, nonostante l'iniziale smar-

ramento per la diversità della materia (vegetazione invece di materiale inorganico) e l'inevitabile incertezza per l'assenza di riferimenti metodologici, del resto comprensibile in anni in cui il dibattito culturale sul restauro dei giardini storici si stava sviluppando, ma ancora non esistevano particolari criteri normativi né analoghe esperienze con cui confrontarsi.

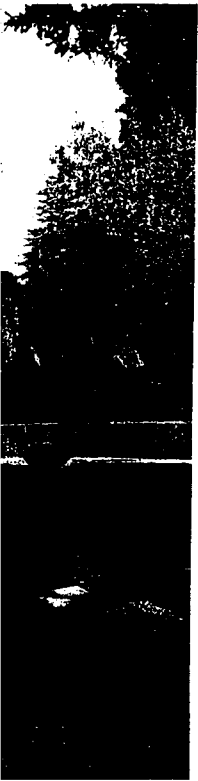
Ritenendo comunque corretto presupporre una sostanziale unità di metodo nel campo del restauro delle opere d'arte, al di là della specificità della materia e pur cambiando le tecniche di intervento e i tempi di attuazione, si decise di attenersi alle metodologie di analisi, di interpretazione dello stato di fatto e di individuazione degli obiettivi progettuali abitualmente usati nella prassi del restauro monumentale. Per consentire la lettura del giardino nelle sue componenti storiche e morfologiche, la Soprintendenza avviò una campagna di rilievi scientifici del complesso, necessariamente articolata in più fasi², e affidò a esperti³ dell'Istituto di Botanica dell'Università «La Sapienza» di Roma il censimento della vegetazione del giardino. Parallelamente fu iniziato lo studio delle fonti archivistiche, letterarie e iconografiche, indirizzato soprattutto alla ricostruzione dell'assetto del verde sia nell'impianto originario che nelle successive fasi storiche e all'individuazione delle essenze impiegate.

Il confronto tra i dati dell'indagine storica e quelli del censimento, in larga parte congruenti, ha permesso una più attenta ricognizione dello stato dei luoghi per la verifica degli allineamenti ancora presenti e il riconoscimento delle vegetazioni appartenenti alle varie epoche.

Tralascero altre considerazioni sui dati emersi dalle ricerche, poiché su di essi ho riferito in altre occasioni⁴, e mi soffermerò invece sull'iter progettuale che ha condotto alla definizione degli ambiti e delle finalità dell'intervento.

Il giardino che avevamo di fronte era assai lontano dall'immagine che ci restituivano l'iconografia e le descrizioni dei secoli XVI e XVII, e cioè quella di una struttura chiara e razionale in cui la composizione gerarchica degli spazi e la precisa individuazione delle percorrenze e delle visuali presupponevano il mantenimento di una situazione di equilibrio tra le varie componenti: verde, architettura e acqua.

La fisionomia del nostro giardino era invece quella così ben descritta dalla Belli Barsali nel 1981: «un romantico bosco che soffoca anche le fontane nei loro spazi esattamente geometrici, che trabocca sui viali, che impedisce sia dall'alto che dal basso la veduta che gli architetti Ligorio e Galvani avevano creato»⁵. La natura aveva alla lunga prevalso sull'opera dell'uomo, irrompendo dalla maglia compositiva e facendo perdere qualsiasi rapporto spazio-tem-



o dopo i lavori (1990).

ombreggiamento,
crescita del tutto

non solo concor-
ercettibilità degli
o uno scadimen-
anno danno per la so-
mplari: entrambi
effetti, ma anche
si poteva e si do-
li.

e e disegni dalla
a metà dell'Otto-
a celeberrima di
errari (1830), si
raffigurare la Vil-
a analogo e cioè
ure, lasciandone
mpione», e disce-

gnando invece le spalliere di verde ben squa-
drate a delimitare i riquadri. Eppure dalle de-
scrizioni letterarie coeve sappiamo che il giar-
dino era già in uno stato di abbandono e certa-
mente non erano più eseguite con sistematicità
le potature delle siepi. La situazione reale non
era quindi quella rappresentata dalle incisioni,
ma evidentemente i disegnatori avevano senti-
to la necessità di far comprendere la logica or-
ganizzativa del giardino e avevano individuato
e messo in risalto l'elemento ordinatore dell'as-
setto arboreo e cioè le quinte di bosso e di allo-
ro. D'altronde anche nelle vedute del Venturini
del 1685, la compatibilità tra la presenza di una
vegetazione già molto esuberante e l'impalca-
tura geometrica dell'impianto cinquecentesco,
era proprio assicurata dai rigidi sieponi che im-
pedivano alle masse di verde dei riquadri di tra-
valicare da limiti ben definiti⁸.

Si pensò che questa compatibilità fosse anco-
ra raggiungibile dopo altri tre secoli di vita
delle piante, poiché le pareti di verde si sareb-
bero presentate come elementi di primo pia-
no indispensabili per rimandare le visuali ver-
so i punti prefissati (la «prospettiva» del palaz-
zo e i fondali delle fontane laterali all'implan-
to), distogliendo l'occhio dal valutare l'effetti-
va dimensione in altezza delle chiome degli
alberi.

La riformazione delle quinte arboree fu perciò
individuata come il mezzo adatto per attenuare
visivamente la predominanza dell'elemento ve-
getale, rendere percepibile la maglia geometri-
ca e ricondurre le visuali lungo le linee di sfon-
damento prospettico.

Numerose difficoltà si sono dovute affrontare
per la riformazione del sistema delle spalliere
potate.

In alcune zone⁹, esse erano in gran parte an-
cora presenti, seppure in cattive condizioni: in-
vase da erbe infestanti, povere di fogliame nelle
parti basse e affette da attacchi parassitari di va-
ria natura; in altre zone¹⁰ gli originari allesti-
menti erano riconoscibili dall'ubicazione di
singoli esemplari di *Buxus sempervirens* o da
brevi tratti di altezza notevole, poiché l'assen-
za di potature aveva consentito alle piante di
riassumere la naturale conformazione ad arbu-
sto; altrove la testimonianza delle antiche siepi



3. Tivoli, Villa d'Este. Veduta delle Peschiere (1990).

era fornita da cortine arbustive e ceppaie assai
sviluppate¹¹.

In altri casi invece le quinte di verde erano del
tutto mancanti¹², oppure erano costituite da es-
senze non inerenti quali il *Ligustrum lucidum*
e la *Pyracantha coccinea*¹³.

Le operazioni per il rinvigorimento delle siepi
esistenti, mediante l'esecuzione di potature pro-
gressive, di una continua estirpazione delle er-
be infestanti, di appropriate concimazioni, di
trattamenti antiparassitari e di integrazioni del
terriccio vegetale, hanno dato presto buoni ri-
sultati nelle zone più assolate e meno soffocate
dalla vegetazione d'alto e medio fusto, come nel
giardino piano e nei viali sopra il Bicchierone;
le condizioni microclimatiche più favorevoli
hanno anche facilitato l'integrazione con nuovi
individui di *Buxus sempervirens* già formati e
spesso di altezza considerevole.

Un problema particolare hanno posto le siepi
sul lato sinistro delle Peschiere, formate da
esemplari di *Buxus sempervirens* e *Laurus no-
bilis*. Esse erano ancora squadrate nella parte
bassa, più per consentire il passaggio dei visi-
tatori che per volontà di conservare la loro for-
ma geometrica, mentre in alto protendevano i
rami e le scarne chiome verso l'acqua dei va-
sconi, formando in alcuni tratti una sorta di
berceau lungo il percorso perimetrale. L'effe-
tto generale, che, se voluto, in origine avrebbe
certamente comportato l'impiego di altre essen-
ze, era di disordine e incuria, al di là del valo-
re di particolarità botanica che alcuni esemplari
di bosso particolarmente sviluppati potevano
rappresentare.

Devo dire che fu questa l'unica occasione in cui
le indicazioni del botanico¹⁴ non furono segui-
te. Ritenemmo infatti che in questo caso dove-

va essere privilegiata la visione di insieme piuttosto che la preservazione dell'aspetto assunto da singoli individui vegetali, cui l'abbandono e l'assenza di potature avevano consentito una crescita anomala. Alcuni di questi esemplari sono stati tuttavia conservati in zone dove non interferissero con le visuali e cioè nel riquadro davanti all'ultima Peschiera e nei pendii ai lati della fontana dei Draghi.

Il rimodellamento delle spalliere è avvenuto gradualmente, con potature di altezza decrescente nell'arco di diversi anni, in modo da non traumatizzare gli antichi esemplari con tagli troppo radicali e consentire loro di abituarsi ai cambiamenti che, man mano, venivano apportati alle condizioni generali del giardino, di cui in seguito riferirò.

A mio giudizio non si è ancora raggiunta una situazione ottimale, perché persiste tuttora un evidente squilibrio tra le altezze delle due quinte ai lati delle Peschiere: più alta quella di sinistra, perché rimodellata con antichi individui, e più bassa quella di destra in quanto composta da piante di assai più recente messa a dimora. È da notare che le dimensioni corrette sono semmai quelle inverse, poiché le siepi a destra dovrebbero contenere le masse arboree dei riquadri in pendio e quelle a sinistra lasciare invece libere le visuali verso il giardino piano. Ma ovviamente il giusto proporzionamento potrà essere ottenuto solo nell'arco di molti anni con il naturale sviluppo delle siepi di sinistra, che infatti vengono potate con altezze crescenti. In generale comunque il ridimensionamento delle spalliere costituisce un discorso ancora aperto e da affrontare in maniera sistematica. Un rilevamento di tutte le altezze, eseguito lo scorso anno in occasione di una verifica contabile, ha evidenziato che nel giardino sono pochi i tratti in cui le siepi hanno la stessa dimensione, anche dove esse si intersecano ad angolo oppure costeggiano cordonate o viali in posizione analoga¹⁵. Si sta quindi predisponendo uno studio particolare per definire le corrette proporzioni, che, se potrà essere attuato completamente in tempi anche lunghissimi, offrirà comunque utili indicazioni cui attenersi anche nell'immediato per l'esecuzione delle opere di potatura¹⁶. Di difficile risoluzione appare poi la questione



4. Tivoli, Villa d'Este. Viale del Drago prima dei lavori (1979).

rappresentata dalla polispecificità di molte siepi del giardino.

Nell'impianto cinquecentesco i dati d'archivio e le fonti letterarie¹⁷ registrano l'uso di una grande varietà di specie per formare le spalliere di verde: *Myrtus communis* («mortella») nei labirinti e nei riquadri del «Giardino dei semplici»; *Viburnus tinus* («lentaggine») per le siepi lungo il viale del Drago e i riquadri nel ripiano inferiore; *Laurus nobilis* («lauro») per la spalliera lungo le Cento Fontane; e poi «verdure» (?), «fior fiorella» (?), «cerase marine» (*Arbutus unedo*), oltre che cedri, merangoli, melograni, ecc. Nulla è rimasto degli antichi esemplari di queste specie.

Nella fase seicentesca, assecondando la volontà di dare un assetto più formale al giardino, fu principalmente impiegato il *Buxus semper-*

virens di cui restano, come ho già riferito, numerosi tratti. In un'epoca successiva non ancora precisata, ma senz'altro già nella seconda metà del XIX secolo, le integrazioni e le sostituzioni furono eseguite utilizzando prevalentemente il *Laurus nobilis* e poi, più recentemente, il *Ligustrum lucidum*, entrambe le specie più rustiche del bosso e adattabili alla difficile situazione ecopedologica. Ricordiamo infatti che il giardino a terrazzamenti è orientato verso nord-ovest e gode quindi di poche ore di insolazione durante l'inverno, quando è soggetto alle frequenti gelate notturne, mentre in estate risente delle grandi calure pomeridiane, favorite anche dalla scarsa ventilazione nelle zone più adiacenti al suolo. La situazione è poi ulteriormente aggravata dall'alto grado di ombreggiamento, per la presenza di alberature di

eccezionale altezza, e dalle caratteristiche del terreno, in massima parte molto acclive e scarsamente permeabile. Si spiega così perché l'alloro e il ligustro hanno progressivamente preso il sopravvento sul bosso, talché allo stato attuale le siepi sono quasi tutte miste, tranne quelle di altezza ridotta e, ovviamente, quelle di recente piantumazione.

È indubbio che il bosso, dal fogliame più minuto e uniforme, ha caratteristiche estetiche migliori dell'alloro e, mantenendo con più facilità una compatta forma geometrica, ha necessità di potature meno frequenti.

Tuttavia la riformazione di siepi monospecifiche di notevole altezza è allo stato attuale quasi impossibile per la difficoltà di rimuovere le vecchie ceppaie di alloro, spesso di grandi dimensioni, senza danneggiare gli antichi individui di bosso adiacenti. Quindi, dopo aver estirpato la totalità degli esemplari di *Ligustrum lucidum*, è stato giocoforza prendere atto della problematica convivenza tra le due specie, favorendo tuttavia il più lento ritmo di crescita del bosso con potature selettive a due livelli, di cui quello dell'alloro «a rientrare» rispetto al filo esterno. Certo l'aspetto estetico non è tra i più soddisfacenti, come nel caso del viale a sinistra delle Peschiere o del viale ortogonale alla Madre Natura, dove le pareti concave all'incrocio col viale trasversale del ripiano inferiore sono su tre lati nettamente bistratificate.

Per quanto concerne poi le integrazioni, si è deciso di utilizzare il bosso solo nei tratti in cui questa specie era ancora prevalente. Il reintegro delle spalliere di considerevole altezza con nuove piante di *Buxus sempervirens* presenta comunque non poche problematiche, soprattutto quando alle già gravi condizioni ambientali delle zone in pendio si aggiunge la presenza dei tronchi di alberi d'alto fusto: è questo il caso delle quinte ai lati dei Bollori e lungo la cordonata centrale, parallele ai filari di cipressi secolari. Nonostante la difficoltà di reperire sul mercato piante già formate di notevole altezza e l'inevitabile squilibrio dimensionale tra gli esemplari secolari e quelli di recente messa a dimora, non sussiste infatti alcuna garanzia circa il loro attecchimento e un buono sviluppo vegetativo. D'altra parte non è possibile effettuare l'inte-



5. Tivoli, Villa d'Este. Viale del Drago dopo i lavori (1990).

grazione con altre specie, né è ipotizzabile, per le zone in pendio, il raggiungimento di condizioni microclimatiche ottimali mediante gli interventi in corso di generale alleggerimento delle masse arboree. Si è pensato perciò di sperimentare prossimamente il reimpianto di individui tratti da una siepe già molto sviluppata (circa 1,80 h) e ubicata nella zona antistante la grotta di Esculapio, cioè in analoghe condizioni di ombreggiamento e di pendenza del terreno; la siepe trapianata potrà essere in quell'area marginale del giardino agevolmente sostituita con esemplari giovani di bosso, di altezza uguale a quella dei tratti adiacenti. Seppur delicata e da predisporre con le opportune cure (incassamento, potature di sfoltimento, ecc.) l'operazione ha discrete probabilità di successo, visti anche i buoni risultati di un analogo

reimpianto già eseguito negli scorsi anni: per il reintegro delle siepi perimetrali alla Rotonda dei Cipressi e per la sostituzione di quella a destra della prima Peschiera si è infatti riutilizzata una siepe di bosso (di altezza però assai più ridotta rispetto a quella sita presso la grotta di Esculapio), che doveva essere estirpata dall'ultimo tratto del viale del Drago, per consentire il completamento delle spalliere di alloro.

Assai meno difficoltosa del previsto è stata invece la riformazione delle altissime quinte costituite prevalentemente di alloro presenti lungo il viale del Drago, il viale antistante la Madre Natura e la terrazza del Bicchierone, anche se essa ha richiesto diversi anni, soprattutto per consentire la rivegetazione dei medesimi individui vegetali dalle antiche ceppaie¹⁸.

In questi casi l'integrazione è stata eseguita con

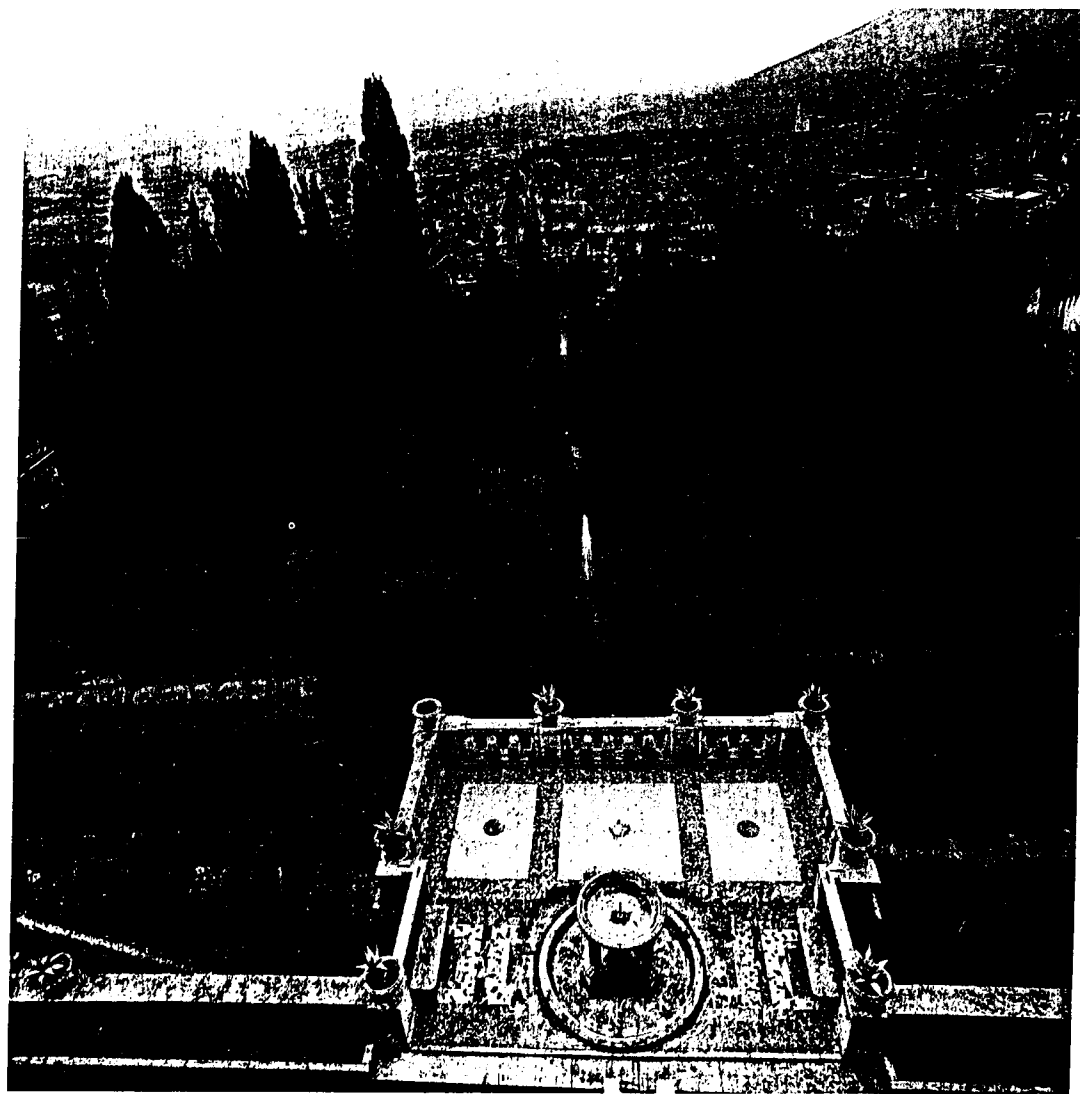
piante giovani di alloro, pur conservando la testimonianza dei pochissimi tratti residui del precedente siepone di bosso. Una cura particolare è stata invece rivolta al raggiungimento di una perfetta squadratura sui tre lati delle spalliere e al mascheramento delle irregolarità dei tracciati, che risulterebbero visibilissime dall'alto: i viali infatti non sono né perfettamente rettilinei, né hanno i lati paralleli e la pendenza costante. Sotto questo profilo la situazione potrà essere in futuro ancora migliorata.

Anche le siepi mancanti nelle zone in pendio sono state realizzate principalmente con piante di alloro, di più facile rinvigorismento e di crescita assai più rapida; la reintroduzione di alcune specie utilizzate in antico, quali il mirto e il viburno, tentata nella ricostituzione delle siepi lungo le cordionate laterali dalle Peschiere al viale del Drago, ha infatti avuto un esito insoddisfacente. Pure nel lato a valle del viale delle Cento Fontane si è riproposto l'originario siepone di alloro, che in pochi anni è già ben sviluppato; a monte invece la situazione è più problematica, perché la ben formata spalliera di bosso della zona centrale non può essere proseguita nei due lati per la presenza lungo l'allineamento di grandi ceppaie di alloro.

Dove invece l'impianto di siepi di alloro non ha dato buoni risultati è nelle zone perimetrali alla fontana del Drago, sia per il perenne funzionamento dei giochi d'acqua, che facilita gli attacchi parassitari, sia per la forte pendenza del terreno, povero, tra l'altro, di strato vegetale e ingombro dagli apparati radicali estesi in superficie dei secolari esemplari di *Cipressus sempervirens* e *Quercus ilex*.

A parte i miglioramenti da apportare secondo le finalità sopra esposte, il sistema delle spalliere potate è stato recuperato al 70%, soprattutto nella zona centrale del giardino. Nei prossimi anni l'intervento dovrà essere esteso alle zone di margine e ai boschetti laterali, parallelamente alle operazioni di generale sfoltimento della vegetazione.

Infatti, come si è più volte accennato, uno degli obiettivi essenziali per il programma di recupero è stato quello di mitigare gli effetti dell'eccessivo ombreggiamento dovuto all'orientamento del giardino, allo sviluppo degli al-

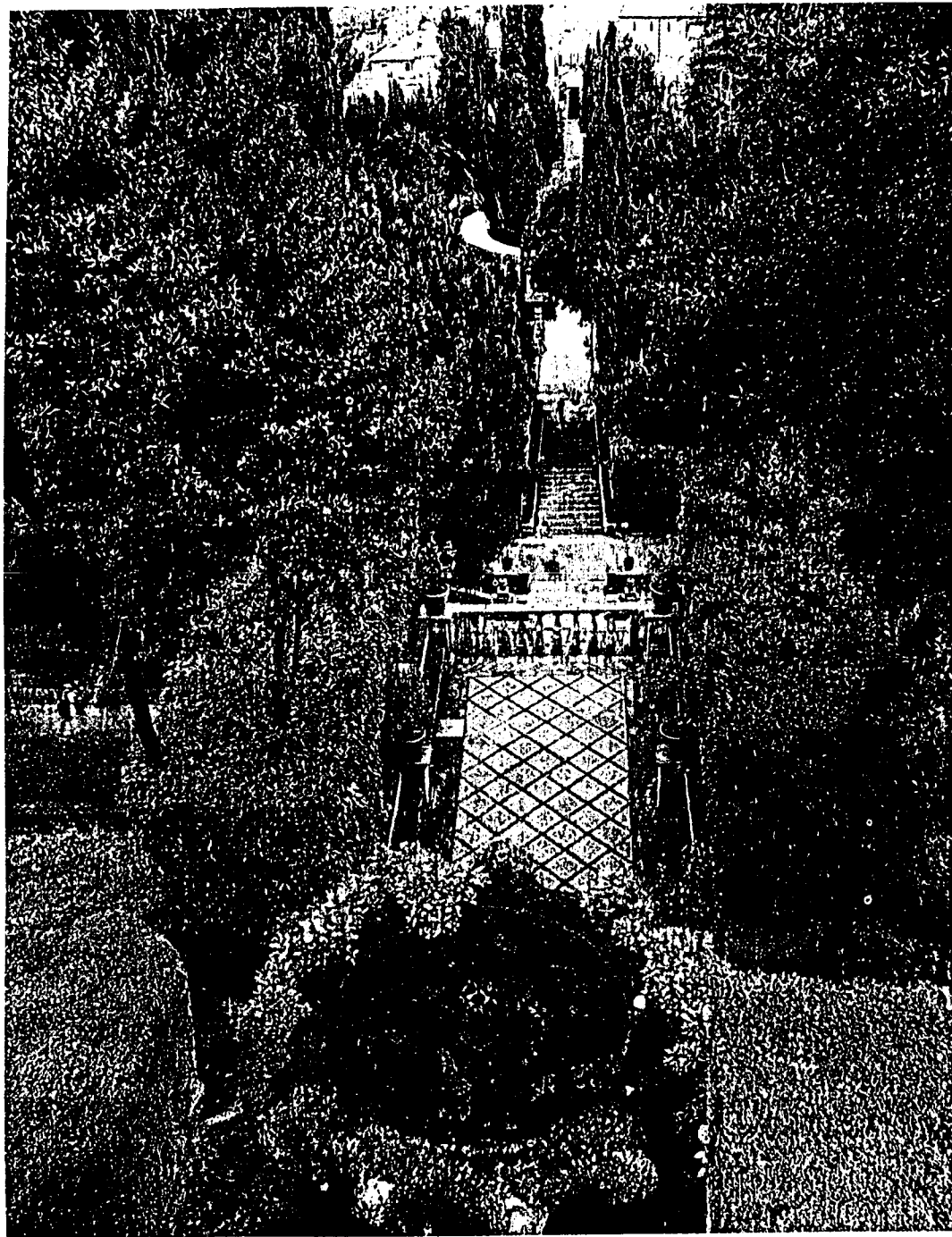


6. Tivoli, Villa d'Este. Veduta dell'asse centrale (1979).

beri secolari, all'uso generalizzato di essenze sempreverdi che hanno sostituito le caducifoglie dell'impianto cinquecentesco.

Un primo passo verso questa direzione è stata l'eliminazione pressoché totale delle aggiunte incongrue di recente messa a dimora (quali *Picea excelsa*, *Ligustrum lucidum*, *Thuja orientalis*, *Musa paradisiaca*, *Pittosporum tobira*, *Lagerstroemia indica*, ecc.), l'abbattimento del-

le piante secche o decrepite e la rimozione delle numerose ceppaie disseminate per il giardino, alcune delle quali di notevolissima dimensione perché riferibili a secolari esemplari di *Quercus ilex*, *Ulmus campestris*, *Cupressus sempervirens*, *Sequoia sempervirens*, *Cedrus deodara*. In seguito si è avviato l'intervento di alleggerimento delle chiome di alberature e arbusti, che prosegue ancora oggi ed è finalizza-



7. Tivoli, Villa d'Este. Veduta dell'asse centrale (1990).

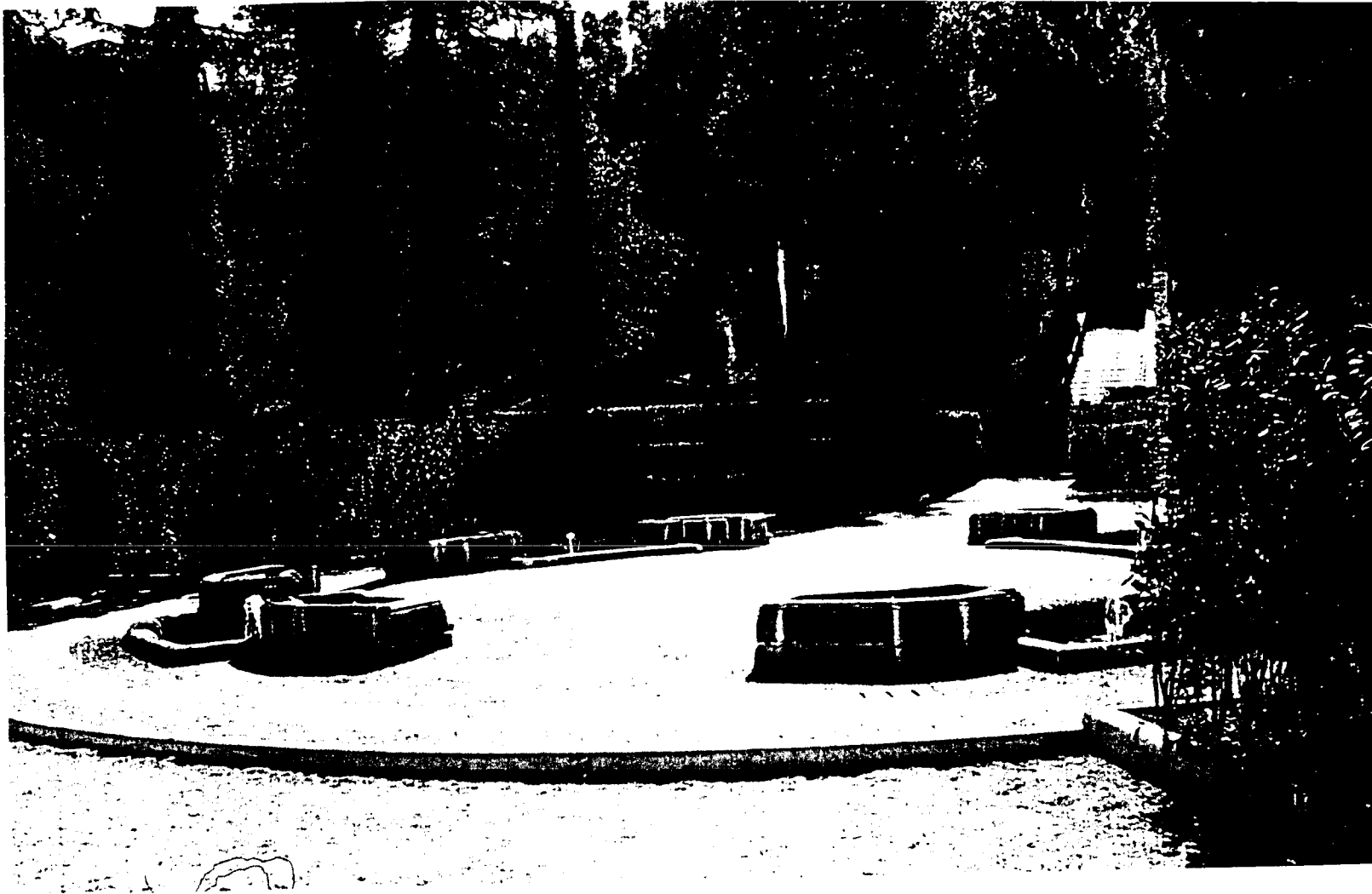
to, oltre che al miglioramento delle condizioni di insolazione per favorire lo sviluppo delle siepi e delle essenze di basso e medio fusto, anche alla salvaguardia degli antichi esemplari di *Quercus ilex*, quasi tutti aggrediti da insetti xilofagi. Le potature di rimonda ed equilibratura delle chiome si impongono infatti in questi casi e divengono indispensabili per le piante di mole maestosa, che presentano gravi fenomeni di sbilanciamento (come il leccio sopra le Cento Fontane o quello sul viale verso la fontana dell'Organo), oppure soffrono per la strozzatura degli apparati radicali da parte dei muri di contenimento dei terrapieni (come tutti i lecci nella zona sottostante alla Passeggiata del Cardinale).

Interventi «mirati» di potatura hanno poi riguardato le fronde di alberi e arbusti troppo debordanti dai riquadri al fine di liberare i coni visivi principali, quali «il viale della prospettiva»¹⁹ e gli assi trasversali del giardino.

Nei boschetti l'operazione di sfoltimento degli arbusti, appena iniziata con la zona a nord del giardino piano, potrà consentire la reintroduzione di alcune specie ormai scomparse, come il *Myrtus communis*, l'*Arbutus unedo*, l'*Ilex aquifolium*, ecc. e ripristinare così l'iniziale eterogeneità della composizione divenuta quasi monospecifica per la sopravvivenza del solo *Laurus nobilis*. Anche i viburni infatti sono in una fase di progressiva perdita a causa dell'insorgere negli ultimi anni di malattie crittogamiche.

Le potature dei boschetti nel pendio sopra le Cento Fontane e il successivo controllo dello sviluppo permetteranno di recuperare almeno in parte uno degli effetti ottenuti con la graduazione del verde nel giardino antico, e cioè l'effetto di allontanamento prospettico del palazzo, realizzato mediante la progressiva intensificazione delle masse arboree dal basso verso l'alto e l'impiego di alberature di altezza decrescente dalle Peschiere al vialone.

Per mascherare l'incombenza del lungo fronte del palazzo, si ha poi l'intenzione di richiudere i vuoti creati nelle zone laterali al terrazzo del Bicchierone, mediante la piantumazione di nuovi arbusti; ed è anche questo il motivo per cui finora non sono stati scapitozzati gli al-



9. Tivoli, Villa d'Este. La Rotonda dei Cipressi dopo i lavori (1990).

cune zone altamente significative del giardino, in futuro dovranno essere intrapresi una serie di interventi, quali la sistemazione del Giardino Segreto e del Giardino dei Merangoli, la chiusura degli sfondamenti visuali verso l'esterno dei piazzali della Rometta e delle Peschiere, la ricomposizione del disegno geometrico del ripiano inferiore.

Un primo passo in questa direzione è stato compiuto negli scorsi anni con il restauro della Rotonda dei Cipressi.

Dell'originaria struttura, eseguita intorno al 1650, si conservano solo l'impianto generale e le quattro fontanine in travertino, mentre il mosaico centrale, già molto deteriorato, era riferibile a un restauro degli anni Trenta. Le altre

pavimentazioni erano costituite da grezzi battuti di cemento, che interessavano anche la zona anulare e soffocavano le radici, restringendole in misere aiuolette, dei quattro maestosi esemplari di *Cupressus sempervirens*, gli unici ancora sopravvissuti dell'antico circolo. Quello che comunque si era perso del tutto, al di là dei singoli elementi architettonici o vegetali, era

la connotazione specifica della Rotonda: luogo chiuso rispetto alla circostante vegetazione, che individuava un punto di sosta nelle percorrenze del giardino piano e da cui si potevano godere le visuali del palazzo e delle Mete.

Per ricostituire l'assetto della Rotonda, si sono dovute per prima cosa rimuovere le enormi ceppe degli antichi esemplari abbattuti nel corso degli anni. In seguito si è ridisegnato l'anello perimetrale, riconducendolo a una forma circolare anziché ellittica, in modo da eliminare le vistose asimmetrie nella suddivisione in quadrati del ripiano; ciò ha comportato la traslazione delle siepi di bosso perimetrali, che sono state opportunamente integrate.

Una particolare attenzione ha richiesto il reimpianto degli esemplari di *Cupressus sempervirens* mancanti: allo scopo di limitare gli sgradevoli effetti di uno sbilanciamento tra la zona costituita da piante vetuste e quella delimitata da piante giovani, si sono utilizzati esemplari di notevole sviluppo (oltre 20 m) già presenti in varie zone marginali e ciò per l'impossibilità,

sopra menzionata, di introdurre nel giardino piante di considerevole altezza. In previsione dell'intervento di trapianto, i giovani cipressi erano stati negli anni passati opportunamente predisposti mediante l'incassamento e il controllo degli apparati radicali.

Il reimpianto ha dato però buoni risultati solo per alcuni esemplari; gli altri, seccatisi dopo un anno, sono stati poi sostituiti con piante di vivaio di mole più ridotta (10 m).

Per consentire le più idonee condizioni di sopravvivenza alle piante secolari si sono realizzati dei sottofondi drenanti con nuove pavimentazioni in ghiaio, a esclusione della zona centrale; qui è stato sostituito il mosaico preesistente con un nuovo pavimento a disegno geometrico in pezzame di calcare, cotto e selce, riproposto in base alla testimonianza di alcune parti di un più antico lastricato rinvenute al di sotto dei battuti. Il lavoro è stato completato con il rifacimento dell'impianto idrico delle fontanine, la ricollocazione e il restauro degli elementi lapidei, la posa in opera di cigli in travertino.

vani di *Picea excelsa* sopravvissuti alle feste natalizie.⁸ Circa l'attendibilità delle vedute del Venturini c'è da dire che anch'esse ritraggono una situazione idealizzata del giardino. Infatti, pochi anni prima (1672) Mattia de Rossi, l'architetto conservatore della fabbrica, si lamentava della confusione creata dai pini cresciuti «fuori della simmetria del giardino», cfr. D. R. Coffin, *The Villa d'Este at Tivoli*, Princeton University Press, Princeton 1960, p. 177.

⁹ Soprattutto nel ripiano inferiore, nei boschetti a nord-est, nei viali obliqui ai lati della Fontana del Bicchierone e lungo la Passeggiata del Cardinale.

¹⁰ Scalinata dei Bollori, cordonata centrale, viali al di sopra delle Cento Fontane.

¹¹ Viale a sinistra delle Peschiere, viale del Drago, viale antistante la Madre Natura.

¹² Ad esempio, lungo il viale delle Cento Fontane, dove erano state estirpate in tempi recenti e sostituite da incongrue aiuole fiorite.

¹³ Viale a destra della prima Peschiera, cordonate laterali e all'esterno del muro della fontana dell'Ovato.

¹⁴ Il Prof. Ignazio Ricci, che curava il censimento della vegetazione.

¹⁵ Ad esempio, nelle cordonate dalle Peschiere al viale del Drago o nei viali obliqui sopra le Cento Fontane.

¹⁶ Una difficoltà per definire il giusto proporzionamento delle siepi è rappresentata dalla scarsità dei documenti riguardanti l'altezza prevista, o da mantenere, nelle potature sia nella fase iniziale che nelle epoche successive.

¹⁷ Oltre G. M. Zappi, *Annuali e memorie di Tivoli di Giovanni Maria Zappi* (a cura di V. Pacifici), Tivoli 1920 e A. Del Re, *Antichità tiburtine*, Tivoli 1611, notizie sulla

C'è da dire infine che il siepione di alloro, che delimita perimetralmente la Rotonda, è stato ricostituito non tanto per una volontà di ripristinare l'antico disegno, quanto per la necessità di nascondere, almeno al livello dello sguardo, la vistosa sproporzione tra i tronchi delle piante secolari e quelli delle piante giovani.

In conclusione non so se gli interventi finora eseguiti, tranne quest'ultimo, possano rientrare nella categoria del restauro o non si configurino piuttosto come una sommatoria di opere di manutenzione, sia pure condotte ad ampia scala nell'arco di molti anni. In ogni caso mi preme sottolineare che nella realizzazione delle opere, siano esse di restauro o di manutenzione, si è cercato di tenere sempre presente un preciso quadro di riferimento, in modo da non finalizzarle solo alla conservazione delle strutture e della materia vegetale, ma anche alla lettura e alla comprensione dell'organizzazione degli spazi, dell'impianto generale e delle caratteristiche fisionomiche delle singole aree.

consistenza dell'antica flora sono desumibili dal manoscritto anonimo conservato nella Biblioteca Nazionale di Parigi, pubblicato da Coffin, *op. cit.*, pp. 141-150.

¹⁸ A questo proposito occorre dire che il lavoro, specie nei primi anni, ha segnato qualche battuta di arresto perché non sempre si è potuto contare sulla continuità dei finanziamenti da parte del Ministero per i Beni Culturali ed Ambientali; forse all'epoca l'Amministrazione ancora non aveva raggiunto l'attuale consapevolezza circa la specificità della manutenzione di un giardino storico, che ovviamente non può essere interrotta neanche per un esercizio, come accade frequentemente per gli interventi di restauro architettonico.

¹⁹ Cfr. A. Del Re, *op. cit.*, e «Prima informazione della Villa di Tivoli di Vincenzo Vincenzi fontanaro», in D. R. Coffin, *op. cit.*, pp. 166-170.

²⁰ Come è noto, nell'organico del Ministero per i Beni Culturali ed Ambientali non è previsto il ruolo dei botanici. Pertanto fin dall'inizio ci siamo avvalsi di consulenze esterne. Oltre al già ricordato Prof. Ricci, che ha fornito preziose indicazioni per l'interpretazione dello stato di fatto nonché validi consigli sull'introduzione di alcune essenze, ci si è rivolti per lo studio delle fitopatologie all'Istituto Sperimentale per la nutrizione delle piante di Roma.

In anni più recenti è stata instaurata una proficua collaborazione con il Prof. Mario Catalano, curatore dell'Orto Botanico dell'Università di Roma, soprattutto per ciò che concerne lo studio e la verifica delle più idonee e moderne tecniche culturali. Un valido supporto è sempre stato fornito dall'esperienza e dalla competenza professionale della ditta «Orticoltura Pistoiese di Vasco Michelini», specializzata nel recupero e nella manutenzione del verde storico.

¹ Parliamo di programma e non di progetto, almeno nel significato che si dà a tale termine in architettura; infatti non solo è comunque assai complessa la prefigurazione «a tavolino» dei lavori di giardinaggio che hanno necessità di verifiche, controlli e proporzionamenti sul posto e in corso d'opera, ma all'epoca non si disponeva neanche di un rilievo scientifico della Villa in scala progettuale.

² Il rilievo del giardino è stato recentemente completato con l'elaborazione di tavole tematiche in scala 1:100 relative alla vegetazione, al sistema idrico e alle pavimentazioni. Rimane ancora da concludere il rilievo delle emergenze architettoniche con la definizione in scala 1:20 e 1:10 di alcune fontane, delle grotte e delle logge.

³ Prof. Ignazio Ricci e dott. Andrea Pavesi.

⁴ I. Barisi, «Anticipazioni sul restauro del verde storico di Villa d'Este», *Bollettino del Centro di Studi per la Storia dell'Architettura*, 27, 1980, pp. 55-59; Id., «Villa d'Este a Tivoli», in *Tutela dei Giardini Storici - Bilanci e prospettive*, Quaderni Ministero per i Beni Culturali ed Ambientali Ufficio Studi, Roma 1989, pp. 329-340; Id., «Degradato e manutenzione di arredi e fontane nel giardino di V. d'Este a Tivoli», Atti del Convegno FAI-ADSI *Il giardino storico nel Lazio - Indirizzi per la conservazione e il restauro*, 18-19 maggio 1990, Tipo. L'Economica, Roma 1991.

⁵ Isa Belli Barsali, «Il restauro di Ville e giardini storici», in *Italia Nostra*, Bollettino n. 199-200, 1981, pp. 16-19.

⁶ Ad esempio, il ripiano inferiore, il giardino dei «melangoli», il giardino segreto ecc.

⁷ Ad esempio, un po' dovunque ma soprattutto nel ripiano inferiore, erano stati trapiantati dal personale in servizio presso il monumento numerosi esemplari gio-

Il giar
dove
rato d
alle os
mutab
È que
monte
artisti
rati as
dal ve
L'esse
tanto
fluisce
del gi
ghi an
ra col
comp
se. Il
da qu
è di d
Da qu
do il
ra tra
Petra
fornir
zo Pi
viene
potesi
sarsi s
tata e

(attenzione: manca la nota n. 6 nel testo!!!!) Ordinare le note nelle varie schede

- ¹ Cfr. Fagiolo 1980.
² Cfr. Coffin 1960.
³ Cfr. Lamb 1966.
⁴ Cfr. Madonna 1981(a) pg. 173-96; Madonna 1981 (b) pgg. 190-226 Fagiolo 1981 pgg. 197-210.
⁵ Bernini 1988.
⁶ Per la tipologia dei ninfei si fa riferimento alla classificazione di Norman. Cfr. Stoupeaux 1985.

tagliare 10 righe

43. Villa d'Este

La lettera di Uberto Foglietta al Cardinale Flavio Orsini del 1569 è il primo testo a noi giunto che descrive il giardino di Tivoli del Cardinale Ippolito II d'Este, progettato dall'architetto famosissimo del nostro tempo e amicissimo mio, Pirro Ligorio, uomo di così svariata erudizione come di mirabile conoscenza dell'antichità".

Benché le opere fossero iniziate solo da un decennio⁶ e ancora non completate, il giardino già appariva come un luogo meraviglioso, "chè, dovunque tu volga il guardo ne zampillano poile in sì varie maniere e con tale splendidezza di disegno, da non esservi luogo su tutta la terra che in tal genere non sia di gran lunga inferiore".

Foglietta era colpito dalla singolare dovizia delle acque, ma anche dalle "immanes substructiones" su cui erano stati impostati i terrazzamenti, dopo che "la pianura fu livellata per quella estensione che ora ha, la quale fu opera di grandissima fatica e di grave e quasi regale dispendio". Egli per primo coglie proprio le due novità introdotte nel panorama delle ville dell'epoca dal giardino di Tivoli: mai prima di allora, ad eccezione dei modelli antichi, la natura e l'orografia del luogo erano state così massicciamente rimodellate; mai prima di allora in un solo complesso erano state concentrate tante fontane e grotte (oltre 50 su un'estensione del giardino di circa 3,5 ha), nelle quali venivano sperimentati tutti i possibili effetti formali ed acustici dell'acqua; dalla scrosciante cascata allo specchio lacustre, dalla polla sorgiva all'alto e rombante zampillo, dal ruscello mormureggiante allo stillicidio dell'grotte, senza contare gli artifici idraulici dei suoni dell'organo, degli uccelli, delle bombarde e degli archibugi, di trombe e sibili.

L'infinita disponibilità di acqua, a seguito della captazione del fiume, Aniene, altra opera colossale, e l'articolazione del giardino a ripiani digradanti rapidamente con alti salti di quota, erano state le premesse necessarie per la creazione di un così gran numero di ninfei a edicola⁷ e a facciata addossati alle pareti d'ambito e ai muri che risolvevano i dislivelli; per la realizzazione dei ninfei a camera, invece venivano sfruttate le stesse costruzioni volate di sostegno dei terrazzamenti. Il piano originario dei lavori ci è noto per l'incisione che Etienne Duperec inviò a Caterina de' Medici nel 1573 e per la Descrizione, di autore ignoto, di cui esistono due versioni manoscritte, una alla Biblioteca Nazionale di

Parigi⁸ l'altra alla Biblioteca Nazionale di Vienna⁹. La creazione delle fontane, delle grotte e dei teatri d'acqua fu condotta seguendo un preciso programma iconologico elaborato dal Cardinale Ippolito II, dal Ligorio e dagli umanisti della sua cerchia. I temi simbolici, allegorici e celebrativi si sviluppano nel complesso ~~organico~~ in numerosi filoni interrelati tra loro e con vari livelli di ~~significati~~ ~~risorse~~ più complessi.

Il costante riferimento all'illustre repertorio della mitologia classica, svolto secondo un programma unitario nel palazzo e nel giardino e a cui concorrevano anche le sculture e le decorazioni pittoriche, era finalizzato allo scopo di nobilitare la residenza e la persona del Cardinale, sia magnificandone le virtù e il lignaggio sia caricando di significati aulici la sua impresa architettonica. La coerenza e l'unità sostanziale tra contenuti simbolici e forma visibile che esisteva nel giardino cinquecentesco si è venuta però man mano allentando dopo l'epoca del Cardinale Ippolito II d'Este, fino a smarrirsi quasi completamente per le modifiche introdotte nei periodi successivi all'apparato decorativo del giardino. I lavori furono condotti con un ritmo frenetico dal 1560 al 1572, con vari fronti di cantiere aperti contemporaneamente ~~sopra la~~ ~~decorazione pittorica del palazzo che per le~~ ~~architetture del giardino~~.

Alla morte di Ippolito II ~~non tutte~~ le opere erano ~~completate ed esse~~ furono in parte completate dal nipote, cardinale Luigi, che si avvale dello stesso direttore dei lavori, G. Alberto Galvani, e poi di Flaminio Ponzio.

Non furono invece mai portate a compimento ~~rispetto al piano originario~~ l'ultima Peschiera sotto la fontana dell'Organo e la fontana di Nettuno che doveva concludere la teoria delle Peschiere.

I lavori proseguirono nel sec. XVII, con il Cardinale Alessandro d'Este, che ~~a seguito della sua nomina a governatore di Tivoli nel 1605~~ ~~iniziò subito~~ un vasto programma di interventi, con Gasparo Guerra come architetto e Orazio Olivieri, Curzio Donati dal 1611 e Vincenzo Vincenti dal 1619 come fontanieri.

I lavori non riguardarono solo il restauro dei manufatti e la riparazione dei danni alla vegetazione e agli impianti idraulici ~~dovuti~~ ~~all'incursione dei decenni~~, anzi furono apportate numerose innovazioni all'assetto del giardino e alla decorazione delle fontane.

I duchi di Modena, succedutisi poi nella proprietà

tiburтина fino al 1641, continuarono ad interessarsi della manutenzione della villa, eseguendo continui restauri con l'architetto Francesco Peparelli: furono così completate le Peschiere, restaurate le fontane e realizzate, probabilmente intorno al 1640, la Rotonda dei Cipressi e le Metze sudanti ~~nel terrazzamento~~ ~~inferiore~~.

Altri lavori furono eseguiti dal cardinale Rinaldo (1618-1672) che negli anni 1660-61 commissionò a Gian Lorenzo Bernini la fontana del Bicchierone e la Cascatella sotto il piazzale dell'Organo. Dal 1670 molti lavori furono eseguiti dall'arch. Mattia de Rossi, che realizzò la fontana di Europa e apportò modifiche e migliorie al palazzo.

I restauri continuarono, seppure con minore frequenza, negli anni 1672-1686, ma col secolo successivo iniziò la decadenza del complesso monumentale, che si aggravò con il passaggio alla Casa d'Asburgo. Il giardino fu così abbandonato, le fontane e i giochi idraulici andarono in rovina e la proprietà fu spogliata di tutto il suo eccezionale arredo di statue antiche, venduto a vari collezionisti e smembrato fra i musei d'Europa. Nella seconda metà del XIX secolo un altro cardinale, Gustav von Hohenlohe (1823-1896), ottenuta in enfiteusi la villa dai duchi di Modena nel 1851, ~~cominciò subito al suo stato di~~ ~~irreversibile deterioramento~~ ed eseguì notevoli opere di restauro.

Scoppiata la prima guerra mondiale la villa fu confiscata dallo Stato Italiano come bene privato della casa regnante di un paese nemico; fu quindi aperta al pubblico e interamente restaurata con una vasta campagna di interventi negli anni 1920-30.

Un nuovo radicale restauro fu eseguito nel secondo dopoguerra per riparare i danni provocati dal bombardamento del 1944.

A causa delle condizioni ambientali particolarmente sfavorevoli che facilitano un rapido degrado dei rivestimenti parietali e degli impianti idraulici, i restauri si sono da allora susseguiti quasi ininterrottamente e continuano ancora oggi a cura della Soprintendenza per i Beni Ambientali e Architettonici del Lazio. (Isabella Pasquini Barisi)

⁷ Serri 1902 p. 558-66.

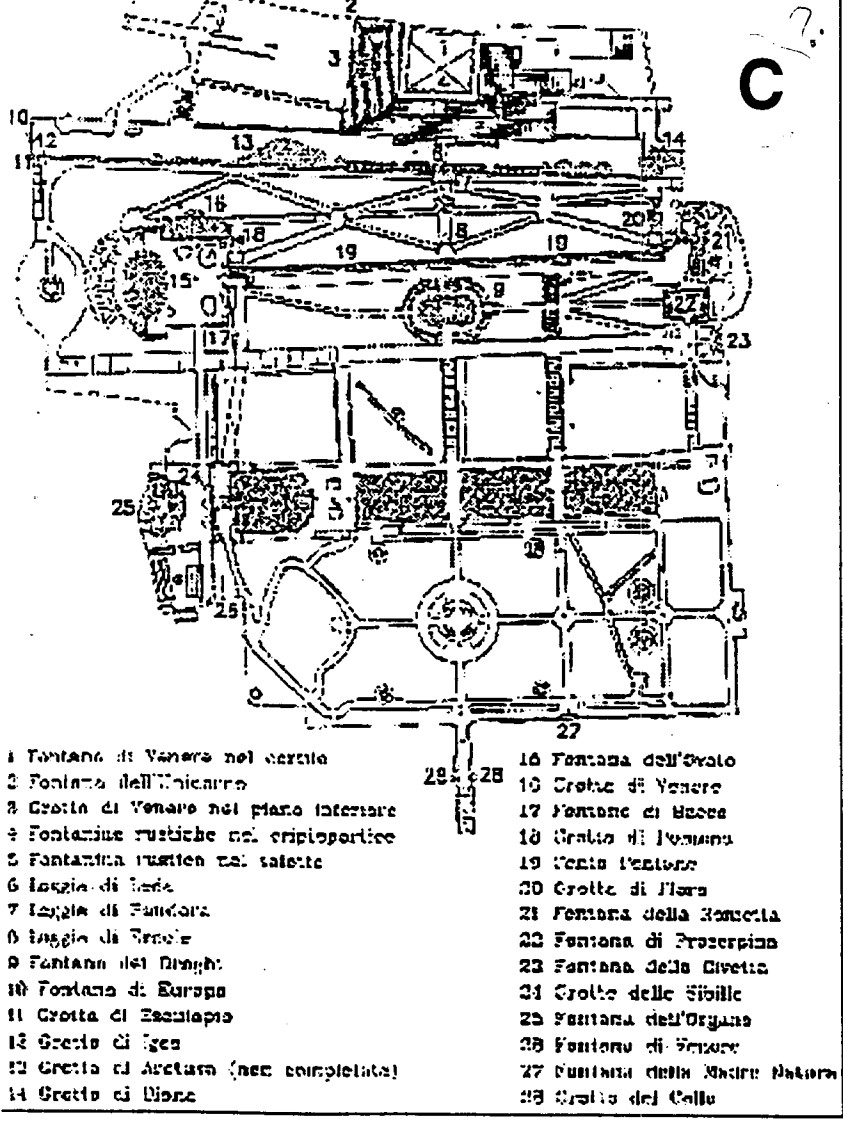
⁸ Per le vicende storiche cf. Paciuci 1920 e i numerosi articoli in Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte.

Il ninfeo a facciata, situato nel lato sud-est del cortile del palazzo, si addossa al muro esterno della navata destra della Chiesa di S. Maria Maggiore.

Il ninfeo a facciata, situato nel lato sud-est del cortile del palazzo, si addossa al muro esterno della navata destra della Chiesa di S. Maria Maggiore.

Il ninfeo a facciata, situato nel lato sud-est del cortile del palazzo, si addossa al muro esterno della navata destra della Chiesa di S. Maria Maggiore.

VILLA D'ESTE (Tivoli)
Sistema delle Grotte dei Vinfei e dei Pozzi d'acqua



Fontana di Venere (nel cortile)
realizzata negli anni 1566-1567 contemporaneamente alla sistemazione del cortile orticato sul luogo del preesistente chiostro enedettino, la Fontana di Venere è attribuita, per il partito architettonico in travertino, allo stesso scalpellino impegnato nel ortico, maestro Raffaello Sangallo fiorentino, mentre gli stucchi sono forse opera di Ludovico de' Negri e del fontaniere Maestro

Andrea.
Il ninfeo a facciata, situato nel lato sud-est del cortile del palazzo, si addossa al muro esterno della navata destra della Chiesa di S. Maria Maggiore.
Sul fondo in bugnato liscio, due coppie di colonne doriche, incassate per 1/4 e addossate ai contropilastri laterali, si impostano su un podio bombato e sorreggono una trabeazione che si interrompe, riducendosi alla so-

la cornice, nella zona centrale sopra il nicchione a tutto sesto.

Nel nicchione una statua romana del II-III sec. d.C. raffigura Venere "che dorme al murmure delle acque" (Foglietta), appoggiata ad un vaso (solo in parte conservato) che originariamente gettava acqua nel bacino sottostante, un labrum romano del II sec. d.C. in marmo bianco, con due fasce strigliate ornate da due teste leonine.

Il fondo della nicchia è decorata da rilievi in stucco che rappresentano la sorgente dell'acqua Rivellese sul Monte S. Angelo e la sua discesa alla villa attraverso un paesaggio di rocce, mulini, ponti ed edifici rurali. Oltre a celebrare la natura e la bellezza del suolo tiburtino, il ninfeo individua il primo sbocco dell'acqua nella villa e indica simbolicamente la direzione del suo fluire lungo l'asse centrale del palazzo e del giardino. I rami di cotogni e le aquile estensi alludono, qui come in tutta la Villa, all'impresa affrontata dal Cardinale Ippolito II d'Este per l'adduzione delle acque e al suo ruolo di protettore di un mitico giardino, paragonabile agli Orti delle Esperidi, mentre la statua di Venere rappresenta la "ninpha loci", la custode della fonte immersa nel sonno neoplatonico che predispone alla conoscenza dei significati reconditi del giardino.

La fontana è in buono stato di conservazione per quanto attiene ai partiti decorativi in travertino; più problematica è la condizione degli stucchi in alto rilievo e tutto tondo, per fenomeni di disgregazione delle malte e di ossidazione degli elementi metallici di sostegno.

La statua di Venere si presenta in discrete condizioni, nonostante le fratturazioni in corrispondenza del panneggio e i consistenti depositi superficiali di particolato atmosferico e di biodeterogeno.

Assai più delicata è la situazione del labrum poiché assai estese sono le incrostazioni calcaree causate dall'acqua. L'intervento di restauro iniziò nel settembre 1998.

(Isabelle Pasquini Barisi)

2. Fontana dell'Unicorno
La fontana dell'Unicorno, un ninfeo a facciata, è ubicata lungo il muro di confine a nord-ovest del Giardino Segreto, in adiacen-

za al corpo di fabbrica del Palazzo.

Consiste in un alto prospetto in opera rustica, con lesene e fondi in bugnato sbizzato di malta di calce e pozzolana e fasce, modanature e cornici in intonaco dipinto a "finto marmo".

Nella nicchia centrale, le pareti sono riquadrate da fasce in "finto marmo" con i campi in paramento di tartaro; una scogliera si protende verso una vasca semiovale, originariamente rivestita in tessere musive, al centro della quale, su un piedistallo cilindrico, è collocata la statua in stucco di S. Sebastiano. La fontana era prevista nel progetto originario ed è menzionata nella legenda di A. Lafrery che illustrava l'incisione di Etienne Dupérac.

I lavori di decorazione del Giardino Segreto, e quindi di questa fontana, iniziarono nel 1565, quando furono predisposti da Jacomo d'Alessio e aiuti i condotti per alimentare le fontane dalla conserva d'acqua sotto Piazza di S. Francesco (ora Piazza Trento). I lavori continuarono negli anni successivi e fino al 1570 si registrano mandati di pagamento alle diverse maestranze.

Nella II metà del XVII sec. il muro verso Piazza Trento subì un grave dissesto e quindi vennero realizzati, nel 1668, sei contrafforti, completati, in epoca imprecisata, da un muro a scarpa negli spazi intermedi che ha inglobato parte del pilastro di sinistra della Fontana, mentre a destra, nell'angolo verso il Palazzo, è ancora visibile il muro originario arretrato.

Alla fine del XVIII sec. la statua dell'Unicorno fu venduta e si ignora l'attuale collocazione.

Nella II metà del sec. XIX il cardinale Gustav Hohenlohe sostituì la statua con il S. Sebastiano dello scultore Moses Ezekiel.

Poiché la statua è in gesso ed è collocata su un blocco che ingombra il bacino, è evidente che a quell'epoca la fontana non era alimentata, né lo fu in seguito poiché non è mai stata sostituita la condotta dell'acquedotto Rivellese non più attivo, con una condotta proveniente dalla cisterna nel cortile del palazzo, così come è stato fatto per tutte le altre fontane della zona alta del giardino.

Lo stato di degrado di questo manufatto è avanzatissimo, tale da far dubitare che sia

stato oggetto di intervento nella campagna di restauri degli anni '30.

Il degrado è stato provocato, principalmente, dalle infiltrazioni di acqua piovana dal selciato di Piazza Trento, e dal dilavamento delle acque provenienti dalle coperture del fabbricato soprastante.

In questa fontana non si è perciò determinata la sola caduta degli strati di finitura e degli intonaci di sottofondo, ma si è verificata la caduta di ampie porzioni dell'ossatura muraria in blocchetti di travertino spugnoso.

L'intervento di restauro è programmato per il 1999.

(Isabella Pasquini Barisi)



Grotta di Venere nel piano inferiore

L'ultima stanza verso nord-est nel piano inferiore del palazzo presenta caratteri e decorazioni del tutto anomale rispetto alle altre sale affrescate.

Essa è infatti priva di pitture murali e ha come unico ornamento una grotta nella parete di fondo, riquadrata da un arcone decorato in stucco a basso rilievo. Ai due lati piedritti con festoni di frutta sostengono mensoloni a volute, cinti anch'essi da festoni, che si collegano con la cornice superiore. Su di essa, in corrispondenza delle mensole, siedono due putti alati che sorreggono il grande stemma del Cardinale Ippolito II, sormontato da una conchiglia e compreso entro una cornice a volute.

Decorazioni vegetali si svolgono anche negli spicchi tra la cornice e l'arco, marcato in chiave da un mascherone. Nella grotta la scogliera in tartaro è stata modificata (in epoca imprecisata, ma comunque in questo dopoguerra) per adattarla a fondale di Presepio (dove il nome popolare della sala), dipingendo in vari colori il fondo e le rocce. Ai lati della grotta si ergono su alti piedistalli due statue in gesso raffiguranti la "Chiesa" e la «Pace», della fine del XIX sec.

Nell'insieme gli stucchi sono in discreto stato di conservazione, benché presentino alcune fratturazioni, distacchi, lacune e ridipinture policrome incongrue di epoca recente. L'assetto della sala, ad esclusione delle decorazioni scultoree, corrisponde a quello rappresentato da Venturini¹ nel 1687 e descritto

da A. Del Re nel 1611¹⁰.

Le statue e la vasca di marmo sono state vendute alla fine del XVII sec., quando la villa subì le conseguenze del declino della casa d'Este; di esse si ignora l'attuale collocazione.

Nella II metà del XIX sec. il Cardinale Gustav von Hohenlohe trasformò la fontana in "Grotta di Lourdes", sostituendo le perdute statue ispirate alla mitologia classica con gruppi scultorei legati a temi cristiani.

La statua di Venere col cervo che si avvicina alla fonte, descritta dal Del Re, richiama alla mente un gruppo scultoreo simile ~~ma~~ collocato in una grotta del giardino Segreto, descritta al n. 64 del manoscritto anonimo, ~~che si riteneva mai realizzata o sostituita con la Fontana dell'Unicorno: in realtà si tratta dello stesso manufatto. Infatti la stanza, collocata in asse con il viale principale del giardino Segreto, aveva originariamente una porta verso il giardino, ancora riconoscibile per il diverso apparecchio murario della zona sotto la soglia della finestra. La porta fu trasformata in finestra alla fine del XVIII sec., comunque dopo l'inventario del 1678 che menziona in questa stanza una "porta e finestra che esce nel giardinetto".~~

La stanza quindi era un vero e proprio "ninfeo a camera", pensato in funzione dell'assetto del giardino Segreto e non come sala del palazzo (da cui comunque si accedeva).

Per rendere più chiaro il rapporto con il giardino ed evidenziare che quell'ambiente non era una sala del palazzo ma una grotta artificiale intagliata nella roccia viva, fu lasciato in vista, oltre una porta a sinistra della camera, il banco di travertino su cui è fondata la costruzione.

Questo rapporto non fu più compreso nel sec. XVII, come mostra il Del Re nella sua descrizione, e perciò fu definitivamente interrotto.

(Isabella Pasquini Barisi)

¹ Venturini 1685.

¹⁰ Del Re 1611.

4. Fontanine rustiche nella "Manica Lunga"

Nel piano inferiore del palazzo un ambulacro, ispirato al modello dei criptoportici romani, prende luce dal lastricato del cortile

attraverso una serie di bocche di lupo e disimpegna la teoria delle sale affrescate.

Nel tratto iniziale della "Manica Lunga", nella parete di fronte alle porte delle sale, sono collocate tre fontanine rustiche, le prime due eseguite nel 1569 da Andrea Romano e Ludovico di Negri.

Le tre ninfee ad edicola sono simili nelle dimensioni, nell'impaginato e nei materiali costitutivi (stucco in bassorilievo, mosaico di pietre mischie e paste vitree, conchiglie), ma presentano alcune variazioni nella decorazione.

Tutti e tre sono inquadrati ai lati da colonne o pilastri sostenuti da mensoloni rastremati e hanno nella nicchia centrale una conchiglia con sottostante scogliera in tartaro che si conclude davanti ai piccoli bacini a coppa baccellata.

Nella prima, ai pilastri di ordine ionico si addossano erme antropomorfe alate, cinte da ghirlande di fiori e frutta. Esse sostengono un'inusuale struttura di cornici e dadi a cuscinetti sovrapposti, per terminare con una cornice che prosegue nella zona centrale. La fontana è coronata da un fastigio con un mascherone da cui si dipartono due volute che contengono festoni di frutta e foglie. L'arco centrale, sormontato dallo stemma del Cardinale, è circondato da bugne su cui si sviluppano racemi in stucco con i pomi delle Esperidi.

La seconda è rivestita in bugnato a corsi orizzontali che fasciano uniformemente le superfici, annullando i risalti delle membrature architettoniche rispetto ai fondi. Le bugne sopra l'arco a tutto sesto presentano una decorazione musiva con i tralci dei pomi delle Esperidi e le tre centrali interrompono l'architrave e il fregio per intestarsi sotto la cornice che, ai lati, è sostenuta da due volute bianche; a coronamento della fontana ci sono due volute da cui discendono ai lati festoni di frutta.

Nella terza, più semplice, due colonne ioniche scanalate con i relativi contropilastri sostengono una trabeazione continua, interrotta solo al centro da un mensolone.

La fontana è coronata da una fila di gigliucci di Francia, addossati al muro di fondo lungo la linea di imposta della volta.

Il manoscritto parigino menziona solo due fontanine, come anche Uberto Foglietto nel

1569.

L'ultima fontana fu quindi realizzata dopo il 1571 (probabile datazione del manoscritto), ~~ma anteriormente al 1576.~~

A. del Re nel 1611 ne fa una dettagliata descrizione e annota che la prima fontana era più riccamente ornata poiché stava "a vista di tutti all'uscire ed entrare" dal salone principale.

Una minuziosa analisi delle tre fontane è stata effettuata negli anni '20 da A. Valle (schede 67, 67, 69) che registra decorazioni oggi non più visibili specie nella zona inferiore dei bacini, pur annotando già il grave stato di degrado per la perdita di quasi tutto l'ornamento policromo della prima fontana, di molta parte della seconda, mentre la destra è "mal ridotta" e "da l'impressione che mai sia stata completamente finita". Il degrado attuale è, ovviamente, ben superiore sia per l'assenza di interventi ~~scientifici~~ di restauro e manutenzione, sia per le rozze rabberciature in malta cementizia eseguite alcuni decenni or sono, talché molta parte degli ornati descritti dal Valle, specie quelli dei bacini, sono affatto perduti.

L'intervento di restauro delle fontane è previsto per il 1999.

(Isabella Pasquini Barisi)

5. Fontana di Tivoli nel Salotto

La parete di nord-est del Salotto al piano inferiore, affrescata da Girolamo Muziano e da Federico Zuccari, è ornata da una piccola fontana rustica dedicata alla città di Tivoli. Il ninfeo ad edicola è composto da una nicchia rettangolare scorniciata, fiancheggiata ai lati da due erme femminili su alti piedistalli rastremati; i mensoloni poggiati sulle loro teste sostengono la cornice che segue l'allineamento superiore del cornicione perimetrale dell'ambiente, all'imposta della volta. Sulla sommità è posata la bianca aquila estense, da cui si dipartono i rami dei pomi delle Esperidi, l'emblema preferito dal Cardinale Ippolito II d'Este.

In basso, due animali marini sorreggono la vasca ovale baccellata; al di sotto un pavimento, ora in battuto e delimitato da un ciglio semiellittico, raccoglie gli spruzzi dell'acqua.

Le superfici della fontana sono decorate da

figurazioni floreali in bassorilievo e interamente rivestite da mosaico di pietre minute e smalti.

Nella nicchia è sinteticamente rappresentata la città di Tivoli che da il nome alla fontana, mediante i due elementi paesistici a lei peculiari: le antichità, con il tempio della Sibilla che si staglia su un paesaggio di rocce e alberi, e le acque che dal centro della nicchia si riversano su una scogliera in tartaro per poi confluire nella vasca.

~~La rimozione della scogliera è stata effettuata alla fine degli anni '50 nell'ambito dei lavori di installazione degli impianti per la "Villa Illuminata", ed è stata sostituita da un incongruo setto murario per nascondere l'alloggiamento dei fari alla base della nicchia.~~

La fontana è stata iniziata dal fontaniere Curzio Maccarone e completata nella decorazione da Paolo Calandrino da Bologna nel 1568.

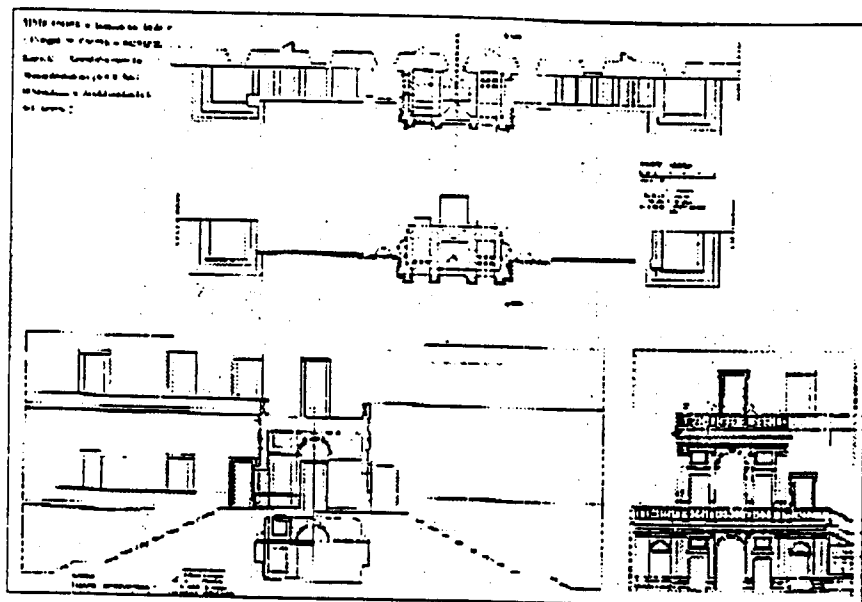
La nicchia accoglieva in origine la statua di un Fauno che teneva nelle mani una zampogna da cui uscivano sette cannelle d'acqua, citata nella Descrizione anonima e nell'intentario del 1572. A. del Re nel 1611 descrive invece una scultura raffigurante la Santa Fauna o Bona Dea, ma annota che il Fauno corrispondente a quello dell'inventario era ancora nel Salone, sul lato verso il giardino. Le statue sono state vendute nel XVII sec. e si ignora l'attuale collocazione". La fontana è stata restaurata alla fine degli anni '70 e si presenta ancora in buone condizioni di conservazione, a parte la manomissione della scogliera.

(Isabella Pasquini Barisi)

" Cfr. Ashby 1908, pagg. 219-256.

6. Loggia di Leda

Sull'uniforme stesura delle superfici del lungo prospetto principale verso il giardino risalta l'elegante Loggia centrale in travertino a due ordini, il primo dorico il secondo corinzio, conclusa ai lati da due scale d'onore. Diverse matrici sono riconoscibili nell'impaginato: indubbia è la derivazione dal loggiato a "serliane", disegnato appunto da Sebastiano Serlio per il casino di Fontainebleau, con precisi riferimenti anche ai progetti michelangioleschi per il palazzo Senatorio sul



Campidoglio.

La Loggia è un ninfeo a facciata poiché nel piano inferiore è situata la fontana di Leda. L'ambiente è a pianta rettangolare, suddiviso in tre vani da due arconi impostati sui pilastri centrali della "serliana"; le volte sono a botte in quelli laterali e a crociera in quello centrale. Le pareti corte sono ritmate da lesene ribattute che proseguono sopra la cornice intorno all'arco delle nicchiette centrali. Nella parete di fondo si ripropone il disegno di facciata, con l'arcone centrale che incornicia il nicchione della fontana e ai lati due nicchie rettangolari con soprastanti specchiature.

Le superfici delle pareti sono rivestite in travertino fino all'imposta delle volte, tranne i fondi della nicchia sul lato lungo; le volte sono invece intonacate e decorate da riquadri in stucco. Nel nicchione è ora collocata, su una scogliera in tartaro, una statua di Minerva, priva della testa e di ignota provenienza. L'acqua proviene da un ugello alla base della scogliera, che forma un piccolo zampillo; originariamente doveva invece scaturire, come è logico, dalla sommità della scogliera.

La loggia è stata realizzata nel 1566-67 dagli scalpellini mastro Biasioto e Raffaello Sangallo da Firenze e rifinita nel 1568 con le decorazioni a stucco. Originariamente nel nicchione era stata collocata la statua di Leda

col cigno, citata dalla Descrizione anonima, dall'inventario del 1572 e notata dallo Zappi¹² nel 1573; egli registra anche le altre statue, cioè i quattro figli di Giove e Leda: Elena e Clitemnestra, Gastore e Polluce. L'Audebert¹³ nel 1576 è l'unico che descrive il singolare gioco idraulico che arricchiva la fontana: sulla bocca del vaso tenuto da Leda era posto un disco di metallo su cui si spandeva l'acqua a forma di raggi, a rappresentare il Sole.

Statue e giochi idraulici sono da secoli scomparsi; le strutture architettoniche rimaste sono in discreto stato di conservazione per quanto riguarda le superfici in travertino, mentre risultano degradate le superfici in intonaco e le decorazioni a stucco, a causa delle infiltrazioni di acqua meteorica dal piano di calpestio soprastante.

(Isabella Pasquini Barisi)

¹² Zappi 1920.

¹³ Lightbown 1964.

7. Loggia di Pandora

L'asse longitudinale centrale dell'impianto planimetrico della Villa è caratterizzato dalla sequenza di uno stesso tema architettonico, quello della Loggia, riproposto con un graduale arricchimento compositivo della fontana del Drago al palazzo: la progressione

delle logge costituisce in effetti l'unico collegamento formale tra il volume del palazzo e il giardino sottostante.

Fa parte di questo sistema la Loggia di Pandora, ubicata lungo il viale del Cardinale, il secondo asse trasversale del Giardino. Il ninfeo ripropone il disegno "a serliana" della Loggia del palazzo, ma ad un solo ordine dorico, coronato da una balaustrata in travertino e con le due scale laterali convergenti verso di essa anziché divergenti. La Loggia avanza dal muro di sostegno del ripiano superiore ed attraversa il viale del Cardinale sul quale forma un passaggio coperto, delimitato da due arcate. La pianta è simile a quella della fontana di Leda, ma più complessa per l'inserimento delle scale laterali che terminano davanti al vano della fontana, aperto con arcate su tre lati.

Nel quarto è inserita la nicchia con la scogliera in tartaro che si protende verso il basso bacino rettangolare, entro cui zampilla un getto a ventaglio. Sui parapetti laterali al vano della fontana vi sono due vaschette semicircolari in travertino con un piccolo schizzo centrale, quasi irricognoscibile per la massa delle concrezioni calcaree che le ingloba.

Le superfici interne ed esterne sono intonacate e tinteggiate, mentre le basi, i capitelli delle paraste e i balaustrini sono in travertino. Della decorazione cinquecentesca/ eseguita nel 1572, in mosaico minuto di smalti e tessere marmoree, resta solo il rivestimento del catino della nicchia, con motivi floreali alternati a fasce monocrome. Nella nicchia centrale vi era la statua di Pandora, ora ai Musei Capitolini come anche una delle due Minerve delle nicchie laterali.

La Loggia è stata restaurata numerosissime volte nel corso dei secoli, l'ultima circa venti anni or sono, ma limitatamente alle superfici esterne.

Lo stato di conservazione è comunque mediocre a causa delle infiltrazioni di acqua dal piano di calpestio soprastante.

(Isabella Pasquini Barisi)

8. Loggia di Ercole

La loggia di Ercole, un ninfeo a nicchia, è ubicata al di sopra delle Cento Fontane, lungo l'asse centrale dell'impianto e fa parte del sistema delle logge digradanti che collega visivamente la Fontana dei Draghi al pa-

lazzo.

Il volume è interrato sui tre lati ed è aperto verso valle con una grande arcata, coronata da una balaustra in travertino con due piedistalli laterali.

Nella parte di fondo della grotta un arcone circonda la nicchia semicircolare; al di sotto del catino, decorato da una conchiglia in stucco, vi è un vaso da cui esce l'acqua che si riversa in una piatta vaschetta per poi traboccare nel bacino sottostante.

La volta è rivestita da elementi di tartaro a forma di stalattiti, mentre le pareti esterne ed interne presentano un paramento moderno in scaglie di tartaro, riquadrato da fasce in lapillo e tessere marmoree.

La terrazza soprastante costituisce un belvedere panoramico verso il giardino ed è denominata nelle stime dei lavori "Loggetta del Cardinale". Al di sotto del piano di calpestio vi è una conserva d'acqua, collegata con i giochi idraulici della Fontana dei Draghi.

La loggia è stata realizzata nel 1568-69 da maestro Tommaso da Como e la balaustra in travertino è opera degli scapellini Biasioto e Raffaello Sangallo da Firenze. Alla morte di Ippolito II era completa nelle strutture architettoniche ma non nella decorazione musiva e scultorea. La decorazione delle superfici esterne fu completata nel 1632, all'epoca del duca Francesco I, e per la sua esecuzione furono cavati marmi antichi da Villa Adriana.

Il progetto originario, illustrato nelle Descrizione anonima, prevedeva per questa fontana due statue antiche di Ercole: Ercole a riposo nella nicchia centrale e l'Ercole con la clava e Achille fanciullo in braccio, nella errazza soprastante. Nell'inventario del 1572 le sculture risultano depositate nella grotta di Venere al piano dell'Ovato, ma furono collocate poco dopo poiché le note Zappi nel 1573.

Ercole è la figura centrale del programma iconologico della villa, cui è collegato da una duplice relazione: egli è il mitico fondatore della casa d'Este e una delle divinità protettrici della regione tiburtina. Attraverso la figura dell'eroe leggendario si celebra in realtà il Cardinale d'Este, suo erede.

Non a caso il "tema di Ercole" occupa il posto privilegiato al centro della villa, dalla fontana dei Draghi, ove era prevista una sta-

tua di Ercole seduto con la mazza in mano, ai due ripiani soprastanti.

La successione delle statue di Ercole, raffigurante in diversi momenti della sua leggenda, rappresenta la successione auspicata delle vicende personali di Ippolito II: lotta, vittoria, immortalità.

Le due statue di Ercole sono state vendute nel XVIII sec. e sono ora al Louvre (Ercole con Achille) e al Museo Chiaramonte di Napoli (Ercole coricato).

Lo stato attuale è assai poca cosa rispetto all'assetto originario ed è anche in mediocri condizioni di conservazione per quanto riguarda l'interno della nicchia.

(Isabella Pasquini Barisi)

9. Fontana dei Draghi

L'unico tema d'acqua del giardino cinquecentesco lungo l'asse centrale è la Fontana dei Draghi, un'infesa ad esedra, vero polo baricentrico dell'impianto generale. L'attribuzione è ancora incerta; David Coffin la attribuisce a Francesco da Volterra per i numerosi mandati di pagamento che risultano nei conti di Luigi d'Este, a saldo delle opere commissionate dallo zio Ippolito II.

Posta a ricordare il disvello tra due assi trasversali, quello del viale fiancheggiante la Chiesa di S. Pietro della Carità e il viale delle Cento Fontane, la struttura architettonica della fontana è costituita da un'ampia cavea ovale delimitata da due ripide cordonate, ciascuna divisa in due rampe. Lungo i parapetti esterni delle cordonate si articolano due catene d'acqua originate dagli zampilli che fuoriescono dalle mammelle di sue sfingi, metà donne metà cavalli marini alati; l'acqua ruscellante su conciglie in stucco, si raccoglie al termine della prima rampa entro due tritoni, per poi riapparire nella seconda rampa dalle fauci aperte di due rane. Il parapetto interno è ornato da vasi ricostruiti in cemento nel restauro degli anni '30, che gettano alti zampilli verso il centro dell'emiclo, incurvandosi fino a ricadere nel bacino ovale. Le pareti dell'emiclo sono scandite da paraste in stucco che individuano ampi campi ora rivestiti con scaglie di "tartari" o pietra spugna; ai due lati, in corrispondenza dei pianerottoli delle cordonate, due nicchie poco profonde, anch'esse incoronate da paraste, conservano ancora i basa-

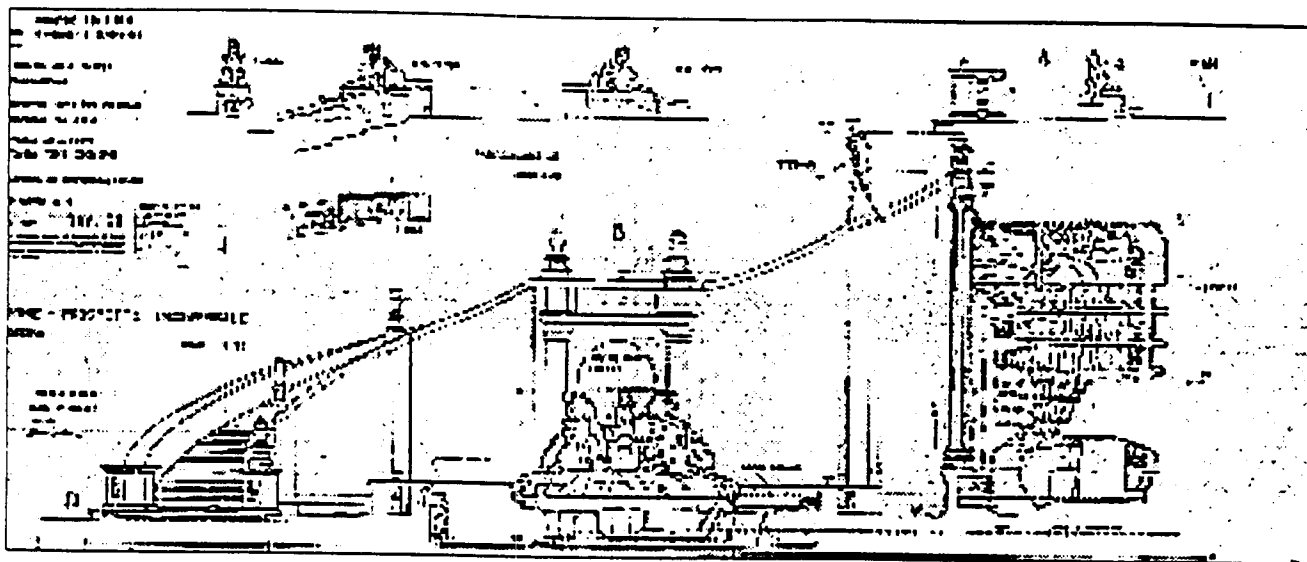
menti su cui erano originariamente collocate due statue antiche in marmo. Nella parete centrale dell'emiclo una nicchia più grande e profonda è affiancata da colonne ioniche in mattoncini sagomati, rifiniti in stucco come la trabeazione superiore, al di sopra della quale una balaustra in travertino delimita la terrazza verso le Cento Fontane; la trabeazione è interrotta al centro da un gruppo plastico in stucco con due puttini alati che sorreggono lo stemma del cardinale Ippolito. In mezzo all'emiclo è collocato un grande bacino ovale da cui emergono ai lati due statue di delfini e al centro un grande gruppo scultoreo con quattro dragoni alati uniti schiena a schiena; da tutte le fauci degli animali fuoriescono torrenti d'acqua ma il getto più alto finisce con enorme violenza dal centro del gruppo dei draghi.

Enfaticizzati dalla corona di cipressi impiantati alla metà del XVII sec., i giochi d'acqua inventati dal fondatore Tommaso da Como conservano ancora la loro spettacolarità, ma hanno del tutto perso gli effetti sonori che in origine accompagnavano gli effetti visivi e che erano causati da sapienti variazioni di pressione dell'acqua; si producevano così rantolii, scoppi di cannone, esplosioni successive paragonabili alle artiglierie o alle girandole di giochi d'artificio.

La fontana prende il nome, ovviamente, dal gruppo scultoreo centrale che rappresenta il mitico drago Ladone dalle cento teste che sorvegliava, nel giardino delle Esperidi, i pomi d'oro poi rapiti da Ercole. La fontana ha quindi attinenza con il mito di Ercole, uno dei principali temi simbolici sviluppati nel complesso tiburtino: Ercole, e per lui il Cardinale di Ferrara suo erede e attuale possessore dei pomi delle Esperidi, rappresenta il protettore delle virtù e delle qualità morali tramandate dall'antichità ed ora custodite nel mitico giardino estense.

Il riferimento al mito di Ercole doveva essere più chiaro nell'assetto previsto originariamente e non completato per la morte del Cardinale nel 1572, con la presenza della statua antica dell'eroe nella nicchia al centro dell'emiclo, accompagnata da altre due statue (Ercole vecchio ed Ercole con Achille) nei ripiani soprastanti.

I legami della fontana dei Draghi con il mito di Ercole e, più in generale, l'unità tra archi-



tattura e decorazione che esisteva nel giardino progettato da Ippolito II, si persero quasi completamente subito dopo la sua morte. Ciò spiega come nelle descrizioni dei contemporanei (come quella di G. M. Zappi del 1576) il riferimento simbolico della fontana dei draghi non è più il mitico Ladone bensì il drago dell'arme Boncompagni, casato di Gregorio XIII cui fu dedicata la fontana nella sua visita del 1573.

Nell'affresco del Muziano nel salone del palazzo che illustra lo stato dei lavori al 1568, la fontana dei Draghi è dipinta nella sua completezza. In realtà sappiamo dal Foglietta che nell'agosto 1569 la fontana era "non ancora terminata".

Anche lo Zappi nel 1573 nota che le scale dell'emiciclo non erano ancora finite e che le colonne della nicchia centrale erano ancora "di mattone, le quali devono essere stuccate con una cornice di travertino".

Ma se il Foglietta non descrive il funzionamento dei giochi idraulici e annota solo che "risuonerà con orribile fragore e col vario canto di ogni sorta di tibie" e lo Zappi parla solo dello zampillo centrale, le descrizioni dei visitatori successivi, fino al XIX secolo, sono sempre incentrate sugli originali effetti visivi e sonori dei giochi d'acqua.

Nicola Audebert nel 1576 è il primo che analizza minuziosamente questi effetti, notando sia i rumori di archibugio che i colpi di cannone; Antonio Del Re nel 1611 de-

scrive effetti simili, con ulteriori annotazioni:

Lo zampillo centrale è alto 25 palmi (cioè circa m. 6) e "nel ricadere frange se stesso e diviene come spuma di latte". "Alle volte con arte detta acqua fa scoppi a guisa di piccola bombarda o di archibugi scaricati insieme; alle volte si allarga intorno a guisa di padiglione, rappresentante ruinosa pioggia, cosa meravigliosa a vedere e a penetrar l'ingegno di far con l'istessa acqua in un momento così belle mutazioni".

L'altezza dello zampillo centrale è invece stimata dal Fulvio Testi in 50 palmi (circa m. 11) mentre assai simile è la descrizione degli effetti sonori; egli infine annota: "Quest'acqua fa sentire in pochi momenti un latteo fonte, un attacco guerresco e un orrido temporale".

Antonio De Re registra anche le modifiche introdotte dal Cardinale Alessandro d'Este all'apparato decorativo della fontana. La nicchia centrale è ora finalmente ornata da una statua di marmo, ma non è l'Ercole con la clava bensì Giove col fulmine, anch'esso citato negli inventari del 1572 e poi rappresentato dall'incisione del Venturini del 1685. A Giove sono anche ispirate le decorazioni parietali "dipinte di graffito con colori" nei dieci campi delle pareti dell'emiciclo.

Queste decorazioni trovano conferma nell'elenco dei lavori eseguiti dal pittore Giulio Calderoni nel 1609/1612 che, oltre ad indi-

care che "ha graffita la piazza delli Draghi con fauci e istorie di Giove, fogliami e balaustri e altri abbellimenti", ci fornisce anche ulteriori indicazioni circa le decorazioni pittoriche presenti nell'emiciclo, tutte ormai scomparse, tranne alcuni piccoli lacerti nei sedili in corrispondenza dei pianerottoli e sulle paraste dell'emiciclo. Già nel corso del XVII sec. i "graffiti" vengono via via sostituiti con rivestimenti in scaglie tartaro, più durevoli a contatto con l'acqua così come appare anche nell'incisione del Venturini del 1685.

La carenza di interventi manutetivi nei sec. XVIII e XIX ha provocato, in aggiunta al depauperamento dell'apparato decorativo per la vendita delle statue antiche, la progressiva fatiscenza dei rivestimenti parietali e la perdita di gran parte dei giochi idraulici, documentate dalle foto della fine del secolo scorso.

Nell'ambito della campagna di interventi degli anni '20-'30 anche la fontana dei Draghi fu restaurata: furono rifatte le pavimentazioni delle cordonate, restaurati in gruppi in stucco, ripristinati i rivestimenti parietali in tartaro, con alcuni inserimenti "ex-novo" di materiali e finiture (quali intonaci a finto mattoncino dei basamenti capi-scala, gli inserti di fasce di maioliche decorate sulle pareti dell'emiciclo, i vasi e le aquile in cemento sul parapetto interno della cordonata).

Allo stato attuale, dopo circa cinquanta anni dal restauro generale e con gli scarsi interventi di manutenzione succedutisi nel tempo, le condizioni di degrado della fontana sono impressionanti. Gli elementi decorativi a stucco e gli strati di finitura dei partiti architettonici (in intonaco, a stucco, o con rivestimento in pietra spugnola o in mosaico) sono in gran parte perduti per crolli avvenuti in fasi progressive, in parte completamente distaccati dal supporto murario, in parte disgregati e privi di coesione. Il gravissimo e generalizzato deterioramento è dovuto principalmente al contatto dei delicati materiali costitutivi con forte quantità di acqua che investono gli elementi e le strutture.

L'intervento di restauro inizierà nel settembre 1998.

(Isabella Pasquini Barisi)

10. La Fontana di Europa

Il fondale a nord-est del viale principale del palazzo, opposto alla "Gran Loggia" a sud-ovest, è costituito dalla Fontana di Europa, un ninfeo a facciata tripartita.

Il prospetto riprende il disegno della "Gran Loggia", ispirato al modello dell'Arco di Trionfo, a due ordini, il primo dorico il secondo ionico, interrotti al centro da un ampio nicchione che contiene la vasca rettangolare. Le ali laterali sono articolate da nicchie e riquadri sovrapposti e, sopra la trabeazione, è posto a coronamento un conchiglione convesso inserito tra due volute che accordano con il cornicione.

Il prospetto presenta solo alcuni elementi in travertino (basi, capitelli, testimoni) mentre tutte le superfici sono intonacate e tinteggiate.

Iniziata all'epoca del Cardinale Ippolito II la fontana era rimasta incompleta a metà del II ordine fino al 1761, quando i lavori vennero ripresi e terminati da Mattia De' Rossi.

L'incisione del Dupèrac indica che nel progetto iniziale la fontana era dedicata a Teti. Anche G. M. Zappi nel 1573 così la denomina nel gruppo scultoreo che ornava la nicchia centrale: una statua in marmo "con un ovale ai piedi con diversi lavori e fregi di mosaico".

Ma Antonio Del Re nel 1611 descrive una statua leggermente diversa "prostrata sotto

un mare di marmo fatto a onda", che "posa il braccio sinistro sopra le spalle di un toro" e si chiede perché sia indicata come Teti quando la rappresentazione corrisponde al mito di Europa.

La scultura, venduta alla fine del XVII sec., è ora collocata davanti alla facciata della "Coffee House" di Villa Albani a Roma.

La fontana è stata restaurata circa 40 anni fa, ma alcuni interventi appaiono incongrui, quali la tinteggiatura a color terra rossa anziché a "finto travertino" e la modifica delle basi delle nicchie per ricavare delle vaschette con relativo getto a ventaglio, in modo da arricchire i giochi idraulici, limitati al solo fiocco nella vasca centrale.

A causa dell'azione degli zampilli e al dilavamento delle acque meteoriche, le malte sono ora disgregate in molte zone, con perdita delle superfici di finitura.

(Isabella Pasquini Barisi)

11-12. Grotta di Igea e Esculapio

Le grotte concludono a nord-est il sistema dei ninfei realizzati lungo il viale del Cardinale, sfruttando il dislivello dal terrazzamento soprastante.

I due ninfei a nicchia sono uguali nella struttura e nelle dimensioni e presentano minime varianti nei rivestimenti parietali. Consistono in un vano rettangolare voltato a botte in cui la parete di fondo è articolata da una nicchia. L'acqua sgorga da un mascherone in

stucco al centro della nicchia e si frange su una scogliera in tartaro tiburtino su cui ruoscella fino a riversarsi nel bacino sottostante, delimitato da un cordolo rettilineo a filo esterno dell'arcone.

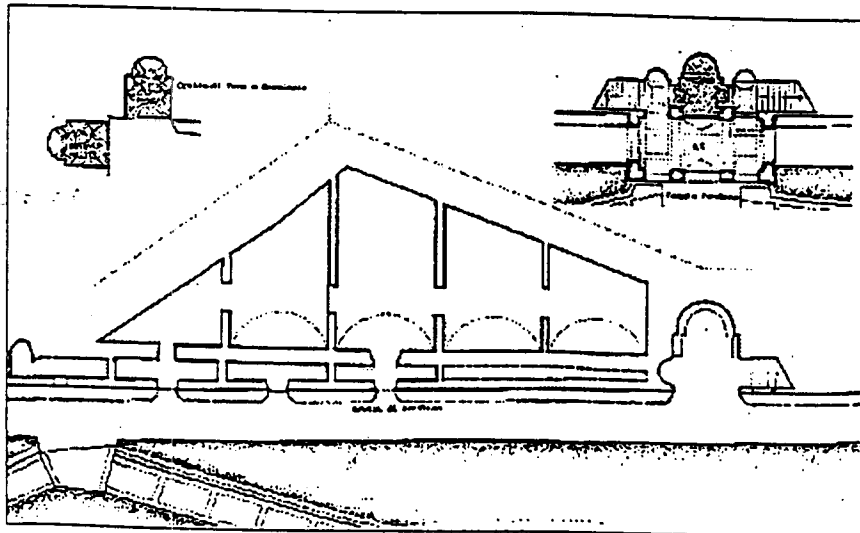
Le grotte sono riquadrate da una fascia originariamente decorata in mosaico di pietre colorate, con un disegno a spirali intrecciate; ~~da sotto dall'emblema del Dio della Medicina~~, di questa decorazione restano solo alcuni tratti sul fronte della Grotta Igea.

All'interno una fascia in mosaico con disegno a greca corre lungo l'imposta della volta e continua nella parete di fondo.

Le pareti laterali e la volta presentano un paramento in scaglie di tartaro con fasce di tessere di marmo.

La parete di fondo è rivestita, nella zona soprastante la modanatura, da un mosaico in tessere bianche e nere con disegno a onde e, nel catino della nicchia da un mosaico con disegno a conchiglia con fasce sfumate di vari colori, diversi nelle due Grotte ed entrambi ben conservati.

La zona al di sotto della modanatura ha un paramento in scaglie di lapillo pozzolanico nella Grotta di Igea e in scaglie di tartaro in quella di Esculapio. Le Grotte sono previste nel progetto originario come mostrano l'incisione del Dupèrac e la Descrizione anonima. Furono iniziate nel 1569 da Tommaso da Como ed erano completate alla morte di Ippolito II poiché l'inventario del 1572 registra



che erano qui collocate le statue di Esculapio e di sua figlia Igea, la dea della Salute. Le Grotte sono collegate con il mito del casto Ippolito resuscitato da Esculapio, svolto anche nella grotta di Diana, al lato opposto del viale.

Le due sculture sono state vendute nel XVIII sec. e sono ora conservate al Louvre (l'Esculapio) e ai Musei Vaticani (l'Igea).

Entrambe le fontane sono in mediocre stato di conservazione, per i distacchi e le cadute dei paramenti e delle decorazioni musive causati dalle infiltrazioni dai soprastanti piani di calpestio e dall'azione dei giochi idraulici.

(Isabella Pasquini-Barisi)

13. Grotta dell'Arethusa

L'incisione di Etienne Dupèrac mostra che nel progetto originario era prevista la "Fontana di Arethusa", indicata col n. 9 nella legenda di Antonio Lafrery; addossata al muro di sostegno del primo terrazzamento lungo il biale del Cardinale, doveva avere una fronte a "serliane" analogo a quelle delle fontane di Leda e Pandora.

La "Descrizione anonima" non menziona invece questa fontana, quasi fosse intervenuto un ripensamento nel progetto. In effetti la grotta non fu mai realizzata, benché le strutture murarie fossero già state realizzate. Esse consistono in cinque camere ipogee, di cui la centrale è più ampia e profonda, comunicanti tra loro tramite un'apertura nella mezzera delle pareti. Le volte a botte e le murature d'ambito sono rimaste prive di finitura. Comunicano con l'esterno con una piccola porta nell'asse mediano della camera centrale, e sono prive di finestre.

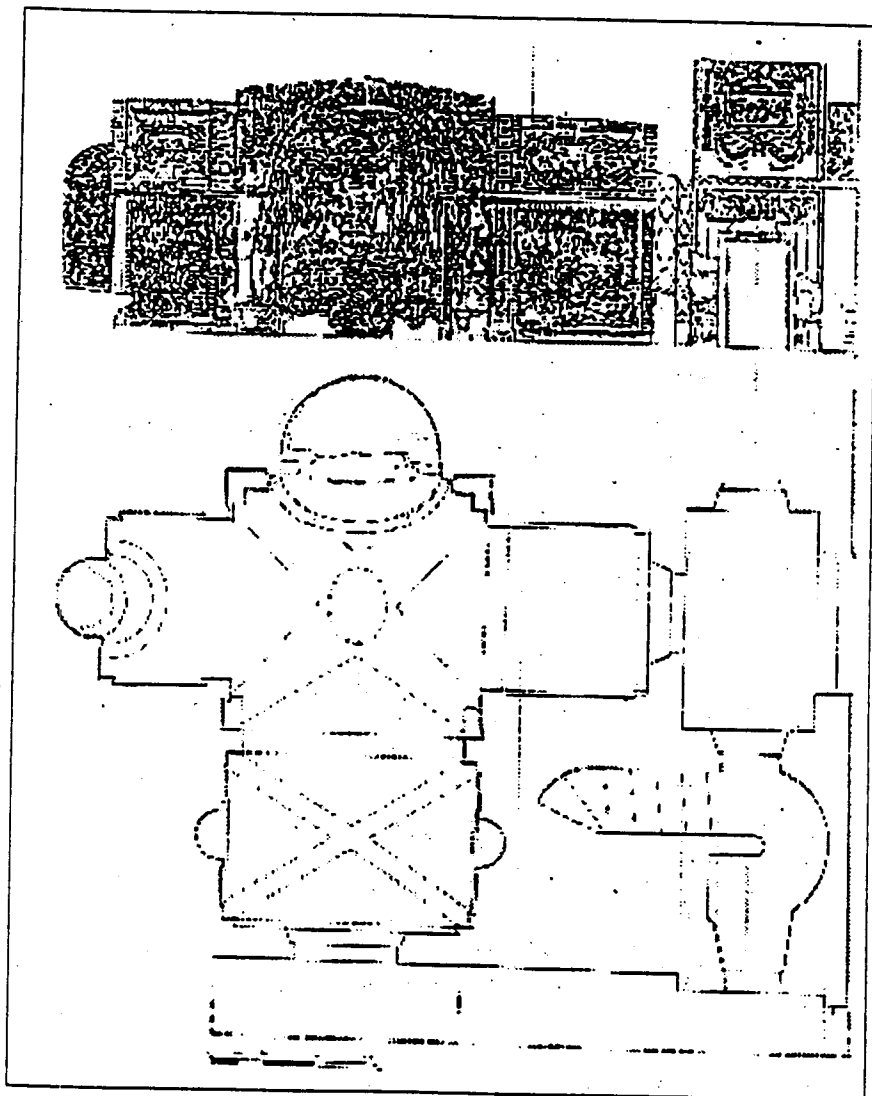
Le strutture voltate presentano notevoli lesioni, di antica formazione, probabilmente riferibili al dissesto dell'intero muro di sostegno notato dal Bernini nel 1661 e riparato in seguito con un contromuro interno.

(Isabella Pasquini-Barisi)

14. Grotta di Diana

La grotta è ubicata alla fine della Passeggiata del Cardinale, nelle costruzioni che sostengono il primo terrazzamento: è un ninfeo a camera, con impianto a croce.

Un vestibolo rettangolare, coperto da una volta a crociera, precede il vano centrale



quadrato, delimitato agli angoli da cariatidi posti su bassi piedistalli. Esse sorreggono sulla testa cesti di frutta da cui si dipartono i tralci dei pomi delle Esperidi che si sviluppano nella crociera della volta lungo ampie fasce. Il vano centrale è concluso nella parete opposta all'entrata da un'nicchia semicircolare in cui è la fontana rustica; ai lati immette in due vani rettangolari coperti da volte a botte. Quello di sinistra ha nella parete di fondo una nicchia semicircolare con una seconda fontana rustica; quello di destra si apre invece con un arcone verso una loggia coperta, affacciata sul paesaggio tiburtino.

no.

La luce radente che entra dall'apertura evidenzia i rilievi delle figurazioni sulle pareti e fa risplendere le decorazioni musive. Con il gusto cromatico e polimaterico tipico del manierismo ed usuale per questa tipologia, tutte le superfici sono ricoperte da molteplici motivi ornamentali e svariati materiali, quali stucco in basso rilievo, mosaico minuto di pietre colorate, tessere musive, granglie di paste vitree, smalti, conchiglie marine e rami di corallo.

La decorazione è stata eseguita nel 1570 da Paolo e Lola Calandrino da Bologna che han-

lasciato impressi i loro nomi sui cartigli e i plinti delle cariatidi verso il nicchione, di cui oggi si conserva solo qualche frammento.

Le lunette della volta del vestibolo, divise da fasce con rami dei pomi delle Esperidi che si intrecciano a doppia spirale, sono decorate con motivi floreali, cornucopie e gigli di Francia e hanno al centro cornici ovali con le scene di "Perseo e Andromeda" e "Giove che rapisce Europa".

Al centro delle pareti è una nicchia semicircolare, ancora con il basamento della statua, ancheggiata da pannelli con mascheroni, motivi vegetali, corazze e scudi delle Amazzoni.

La volta centrale è dominata dall'Aquila bianca d'este che Del Re descrive "di marmo lustro più d'ogni zuccaro candido"; alle vele e nelle specchiature delle volte a ogive laterali si svolgono scene marine con Tritoni e Nereidi. Le pareti dei vani laterali sono decorate da pannelli con scene della metamorfosi: "Dafne tramutata in alloro", "Diana e Callisto", "Minerva e le Muse" (come il Pane e Siringa); la quarta, difficilmente riconoscibile perché quasi del tutto perduta, doveva rappresentare Perseo e Andromeda.

Nel Nicchione, sopra la scogliera in tartaro, una scena (secondo Del Re legata alla leggenda di Diana e Atteone) di alberi frondosi rocce si apre a sinistra verso un fondale resistico: il sole calante con i suoi lunghi raggi illumina il mare, in mezzo al quale naviga un veliero verso un borgo costiero. Anche la loggia coperta è interamente decorata con motivi a grottesche in mosaico e pannelli con storie mitologiche.

Avanti alla fontana centrale e nel vano a sinistra si conserva un tratto della pavimentazione cinquecentesca in maioliche decorate con numerosissime figure di animali e di persone, alternate alle aquile, ai gigli e ai pomi delle Esperidi. Zappi rimase colpita da questo pavimento "rarissimo al mondo".

Nella fontana centrale originariamente era collocata una statua antica di Diana e nella fontana laterale era posta una Minerva, benché la Descrizione anonima prevedesse una statua di Ippolito, con chiaro riferimento al omonimo Cardinale. Entrambe le statue, come anche le Amazzoni Lucrezia e Antisilca, sono ora ai Musei Capitolini.

Considerata l'estrema fragilità dei materiali costitutivi, la grotta è stata restaurata moltissime volte: già A. Del Re nel 1611 la trova "assai declinata".

L'ultimo intervento, risalente alle fine degli anni '70, è stato finalizzato principalmente al fissaggio degli elementi in fase di distacco.

Lo stato di conservazione odierno è assai mediocre per la perdita progressiva degli stati di finitura e i distacchi degli stucchi a bassorilievo.

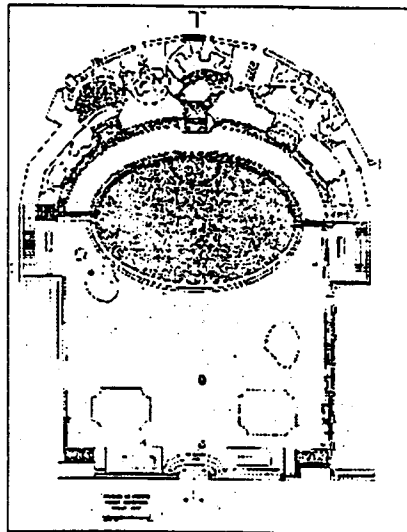
(Isabella Pasquini Barisi)

15. Fontana dell'Ovato

La "principalissima di tutte le fontane di questo grande giardino e forse di tutta l'Italia" come viene definita nella Descrizione anonima, è ubicata a mezza costa e a nord-est dell'impianto. Con lei inizia la grande via d'acqua che si conclude a sud-ovest con la Fontana di Roma, assumendo un orientamento ortogonale all'asse centrale del giardino che richiama il parallelo e reale percorso dell'Aniene a valle della città.

Progettata da Pirro Ligorio che partecipò anche alla fase esecutiva, è un teatro d'acqua assai complesso in cui si compongono un ninfeo ad esedra semiellittica, grotte, montagne artificiali e, nel suo recinto, ninfei ad edicole e ninfei a camera. È formata da un grande bacino ovale, delimitato nella metà posteriore da una esedra ad arcate e nicchie, dentro le quali sono poste dieci statue di ninfe in peperino, quasi nascoste dalla vegetazione: scolpite da Giovanni Battista della Porta nel 1567 su disegno di Pirro Ligorio, esse sorreggono vasi da cui fuoriescono getti di acqua che si riversano nel bacino. Altri getti più piccoli zampillano dalle tazze poste sulla balustrata superiore, mentre ventagli spruzzano dai vasi nelle arcate. Ma il gioco d'acqua più spettacolare è posto al centro dell'esedra, dove trabocca una scrosciante cascata da un grande cratere sulla cui sommità si innalzano schizzi dal profilo a forma di giglio.

Al di sopra si erge la Montagna Artificiale in pietra spugnola: sulle "rupi rusticane a forma di teatro mezzaluna" come dice del Re, si abbraccia la vegetazione e si nascondono fistole di cotto, ora quasi del tutto ostruite, da cui l'acqua gocciolava tra le pietre. Alla base della montagna si aprono tre grotte da cui



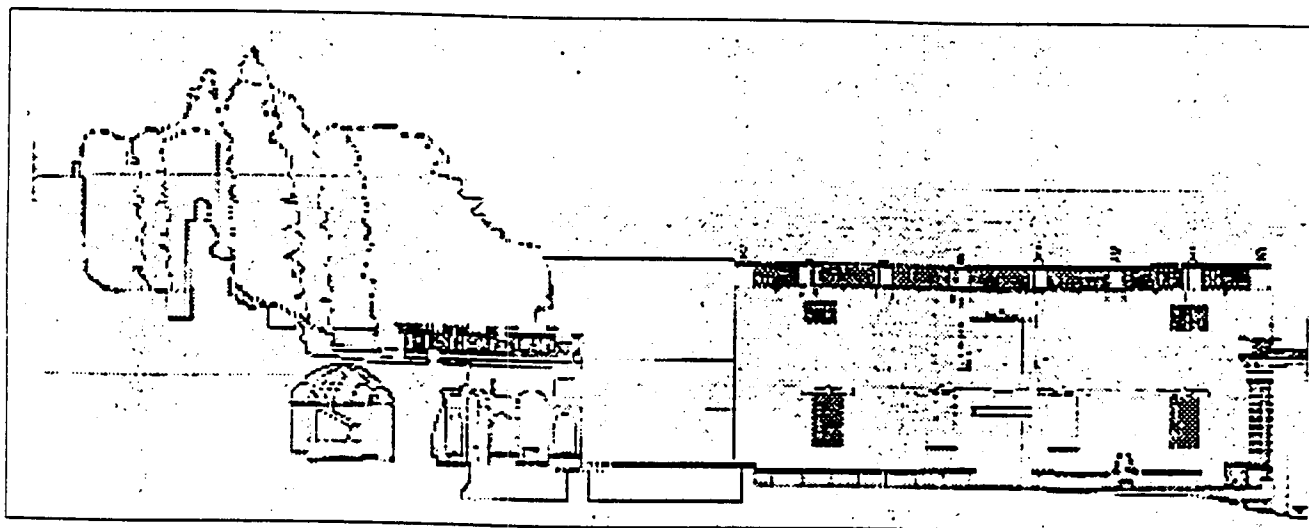
fluiscano altrettanti corsi d'acqua: al centro è la statua seduta della Sibilla Tiburtina con il figlio Melicerte, scolpita in travertino nel 1568 da Gillis van de Vliete, ai lati due statue degli dei fluviali Erculaneo e Anio, create da Giovanni Melanca nel 1566.

L'acqua dopo essersi riversata nelle tre vasche sottostanti le statue, confluisce in un canale lungo il perimetro della loggia scoperta superiore, delimitata da una balustrata in travertino composta da transenne alternate a vasi.

I lavori furono iniziati nel 1565 con le opere di impostazione delle strutture murarie, condotte dal maestro Tommaso da Como; nel 1566 intervenne il fontaniere Curzio Maccarone per la realizzazione delle rocce in pietra spugnola e per la predisposizione dei condotti idraulici. Nel periodo tra il 1567 e il 1569 furono eseguite le opere di finitura, ponendo in opera gli elementi in travertino eseguiti da Raffaello Fiorentino e le statue colosse.

Nel 1569 Foglietta la descrisse come completata ma in realtà solo l'anno successivo furono effettuate le decorazioni a mosaico e a stucco sul prospetto dell'Esedra.

La fontana, originariamente denominata "di Tivoli", ricrea simbolicamente la topografia del territorio tiburtino che è in linea d'aria direttamente alle sue spalle, come se la finzione si sovrapponesse alla realtà: le tre statue rappresentano i tre fiumi di Tivoli, le



rocce e le grotte artificiali riproducono i suoi monti e le sue grotte; la cascata in miniatura allude al grande salto dell'Aniene. Come la Venere del cortile per l'acqua Rivellese, così la Sibilla Albunea individua lo sbocco dell'acqua dell'Aniene che si riversa letteralmente nel giardino con la sua forma peculiare di cascata.

Ma il simbolismo geografico inventato allo stesso Pirro Ligorio, come racconta Uberto Foglietta, è però solo uno dei tempi che vengono svolti in questa fontana, in cui la figura centrale in realtà non è Tivoli, ma la Sibilla Tiburtina. Nel complesso monumentale le sfavorevoli condizioni ambientali favoriscono un degrado dei manufatti eccezionalmente rapido e anche questa fontana è stata quindi restaurata infinite volte nel corso dei secoli.

Nel restauro del 1926 è stata completamente rifatta la balausta terminale di cui era ormai priva, e il rivestimento in maioliche decorate sull'esterno della vasca.

Attualmente la fontana è in grave stato di fatiscenza, sia nelle superfici intonacate completamente distaccate dal supporto, sia negli elementi in travertino e nei gruppi scultorei per gli attacchi biologici, l'aggressione delle erbe infestanti, la formazione di depositi coerenti, fenomeni tutti causati dall'azione dell'acqua.

(Isabella Pasquini Barisi)

Nel lato a sud-est del recinto della fontana dell'Ovato, un edificio addossato al terrapieno contiene al suo interno la grotta di Venere.

Il ninfeo è composto da tre ambienti voltati di cui i laterali, mai finiti, non presentano elementi di interesse ed erano adibiti all'epoca del Cardinale Ippolito II a deposito delle statue antiche in attesa di collocazione.

La camera centrale realizzata nel 1566-68 e descritta da Zappi nel 1576 è coperta da una volta a botte ad arco ribassato, con finte vele e specchiatura centrale; in fondo è la mostra della fontana che per il complesso e la ricchezza delle decorazioni (in stucco, scaglie di tartaro, tessere musive e pitture monocrome) contrasta con la semplicità del vano antistante. La fontana è delimitata da un arcone posto in corrispondenza del bacino mistilineo in travertino (rettilineo ai lati e semicircolare al centro). Le pareti sono articolate da paraste che inquadrano quattro nicchiette semicircolari contrapposte ai lati, in cui sono alloggiate delle fontanine; il catino delle nicchie è decorato da un conchiglione in stucco, al di sotto del quale dei vasi rastremati e baccellati sostengono una scogliera in tartaro minutissimo a forma di cesto di frutta. Sono ancora visibili ampie porzioni dell'originario rivestimento in tessere musive policrome, scaglie di tartaro e lapillo, come nelle specchiature soprastanti/le nicchie sono ancora conservate, benché coperte da depositi superficiali, i dipinti mura-

li monocromi con figure grottesche. Anche l'arcone che inquadra la nicchia al centro della mostra d'acqua mantiene nei fondi dei riquadri le sue decorazioni pittoriche a finti marmi composti in motivi geometrici. Il nicchione di fondo presenta lo stesso impaginato ma la specchiatura centrale non ha la nicchietta con la fontana poiché evidentemente rimaneva coperta dalla statua posta sulla scogliera in tartaro antistante.

Attualmente vi è sistemata una ~~incongrua~~ testa virile di oscura provenienza, ma in origine vi era un gruppo scultoreo con una Venere ignuda, del tipo della Venere Capitolina, fiancheggiata da due putti che abbracciavano dei cigni.

Il gruppo risulta qui collocato nell'inventario del 1572 ma nel 1611 i putti furono rimossi per adornare la nuova fontana nel Giardino Piano, ora conservati ai Musei Vaticani, mentre della Venere non si hanno notizie.

Al suo posto fu collocata una statua di Bacco, poi descritta da Del Re.

Questa grotta era dedicata nella Descrizione anonima, al "piacere voluttuoso" in contrasto con la grotta di Diana dedicata al "piacere onesto e alla castità": è quindi legata al mito di Ercole al bivio tra il Vizio e la Virtù.

Ma Venere era anche la protettrice di Ino o Sibilla Albunea e quindi la fontana ha una diretta relazione con questo mito.

Le condizioni di conservazione della grotta, da anni affidata in concessione al "Laborato-

no del papiro", sono pessime, per le infiltrazioni di acqua dal terrapieno soprastante che causano il degrado progressivo delle finiture e delle decorazioni.

Isabella Pasquini Barisi)

7. Fontane di Bacco

Il muro di sud-ovest del recinto della Fontana dell'Ovato presenta ai lati dell'apertura centrale verso il viale delle Cento Fontane, due piccole fontane rustiche dedicate a Bacco, realizzate nel 1569.

Le due ninfee a edicola sono simili per struttura architettonica e materiali costitutivi (stucco e travertino): in entrambe la nicchia centrale poco profonda è fiancheggiata da colonne libere posate su piedistalli, che sorreggono una trabeazione a terminazione piatta. Al centro della nicchia, le statue in stucco di Bacco sono inserite in vaschetta anch'essa in stucco da cui fuoriesce uno zampillo a ventaglio; l'acqua discende in una seconda vasca rettangolare in travertino per poi traboccare in un basso bacino delimitato da un cordolo vestito da scaglie di tartaro, a livello del pavimento.

Nella fontana di destra le colonne simulano dei tronchi di albero pietrificati, con i monconi dei rami tagliati, e poggiano su piedistalli cilindrici anch'essi decorati da monconi di rami come tutte le superfici della parete di fondo.

Nella fontana di sinistra le colonne sono finte da bugne lisce bombate, e un analogo agnato a conci lisci riveste le altre superfici.

Per l'assetto originario le nicchie erano ornate da due statue di Bacco in peperino, che

Coffin ritiene ispirate al tipo del "Satiro" Prassitele. Queste statue già previste nel

Descrizione anonima, risultano nell'inventario del 1572 e sono notate da Zappi nel 1773 e da De Re nel 1611. Si ignora per quale motivo esse furono rimosse nel XVII secolo, e sostituite con le due statue di stucco ancora in situ.

Le fontane hanno attinenza con il mito della Sibilla Tiburtina al centro della Fontana maggiore del recinto, poiché Ino (poi diventata Lucotea e quindi Sibilla Tiburtina) era la sorella di Dioniso.

Le fontane sono state restaurate numerosissime volte, l'ultima alla fine degli anni '50.

Confrontando lo stato attuale con le foto pubblicate da Coffin e relative alla situazione precedente al restauro (talmente consistente da qualificarsi piuttosto come una ricostruzione), notiamo che le statue, pur degradate, erano in condizioni migliori di quelle odierne (sono ormai in stato di rudere). In realtà proprio i lavori degli anni '50 hanno causato la rovina delle sculture in stucco poiché si sono sostituite le basi su cui esse poggiavano con vaschette, esponendo così il fragile materiale costitutivo dell'azione diretta dell'acqua.

(Isabella Pasquini Barisi)

18. Grotta di Pomona

Il ninfeo a nicchia denominato Grotta di Pomona è del tutto simile nella struttura architettonica alla Loggia di Ercole e alla Grotta di Flora: tutte e tre le logge sono infatti allineate alla stessa quota nella zona retrostante le Cento Fontane, la prima all'inizio, la seconda al centro e l'ultima alla fine: esse segnano l'avvio dei percorsi diagonali di ascesa nel ripido pendio sottostante il palazzo.

Il volume del ninfeo è addossato al terrapieno e confina per un lato con il piazzale dell'Organo. Il fronte a valle è aperto da una grande arcata che immette nel vano rettangolare, articolato da una nicchia semicircolare sulla parete di fondo.

L'acqua scende da un mascherone al centro della nicchia e balza su due gradoni in tartaro fino alla vasca delimitata da un parapetto mistilineo (rettilineo ai lati e semicircolare al centro); da qui tracima in un basso bacino incassato nel pavimento fino all'arcata esterna: è chiaramente una modifica moderna, determinata dal rialzamento del pianerottolo antistante, al fine di rendere meno ripida la cordonata diagonale. L'assetto originario è desumibile dall'incisione del Venturini del 1685.

Tutte le finiture superficiali sono state rifatte negli anni '30: il catino della nicchia è rivestito da stalattiti in tartaro mentre le restanti superfici presentano un paramento in scaglie dello stesso materiale; le pareti esterne, rivestite in lapillo con fasce in tessere marmoree nella parte bassa, hanno gli spicchi ai lati dell'arcata decorati in mosaico con il disegno del giglio di Francia. A coronamento sopra la cornice è posto lo stemma in

stucco del Cardinale Ippolito II, fiancheggiato da due cornucopie con frutta.

Come nelle altre due logge simili, anche qui il terrazzo soprastante è un belvedere panoramico orientato verso la fontana dell'Ovato.

Le strutture murarie e il gico idraulico sono stati eseguiti nel XVI secolo, mentre le decorazioni musive, ormai perdute, erano dell'inizio del '600.

La statua di Pomona, qui notata dall'Audebert nel 1576, era, secondo l'inventario del 1572, collocata nella "Gran Loggia" sul viale: la questione è ancora aperta, considerata l'inattendibilità dell'Audebert in materia di statuaria.

Il ninfeo, benché completamente rifatto negli anni '30, è in gravissime condizioni di degrado a causa delle infiltrazioni di acqua dal terrapieno e dal terrazzo.

(Isabella Pasquini Barisi)

19. Le Cento Fontane

Di fronte alla fontana dell'Ovato le tre vie d'acqua che simboleggiano l'Erculaneo, l'Albuneco e l'Aniene fluiscono nei tre canali sovrapposti delle Cento Fontane, dal lungo fronte ruscellante che attraversa tutto il giardino.

Il ninfeo a facciata presenta una tipologia simile alla Fontana repubblicana sulla via Appia a Formia (cfr. Neuerburg), con lunghe vasche rettilinee e file di bocche d'acqua.

Il percorso dell'acqua dalla fontana di Tivoli a quella di Roma può essere interpretato, oltre che come riproduzione della reale situazione geografica, anche come allusione alle aspirazioni del Cardinale e cioè all'ambito passaggio dal governatorato di Tivoli alla sede pontificia. Lungo il bordo del canale superiore si alternano navicelle, obelischi, aquile estensi e gigli di Francia, da cui si innalzano schizzi di getti a ventaglio. L'acqua trabocca poi nel bacino inferiore tramite i canaletti negli interspazi tra le decorazioni scultoree; da qui si riversa nell'ultimo bacino mediante le cannelle inserite nelle bocche dei mascheroni che decorano la superficie esterna.

La vegetazione infestante che riveste la fontana e i consistenti depositi calcarei che appiattiscono i rilievi non consentono ora di accertare quanta parte della decorazione

originaria è ancora presente.

Le foto Alinari della fine del secolo (quando la fontana era in scarso esercizio) documentano che già allora erano quasi del tutto scomparsi i bassorilievi con le scene della "Metamorfosi" di Ovidio inseriti nei riquadri del canale superiore e le decorazioni musive di mostri marini sul prospetto del canale intermedio, descritte da Zappi nel 1576 e da Del Re nel 1611.

Originariamente coronavano il canale superiore ventidue barchette intervallate da vasi di terracotta, ma nel restauro del 1622 furono aggiunti le aquile e i gigli, come ci mostra l'incisione del Venturini del 1685.

Un altro restauro (ricordato da una lapide posta all'inizio del viale) fu eseguito nel 1685 e, da allora, innumerevoli volte la fontana è stata risarcita, l'ultima negli anni '30.

(Isabella Pasquini Barisi)

20. Grotta di Flora ~~n. 20~~ X

Il ninfeo ha una struttura architettonica uguale alla grotta di Pomona, alla cui scheda si rimanda.

Le uniche variazioni consistono nella decorazione e nei rivestimenti parietali, anch'essi moderni: le pareti interne hanno un paramento con i campi centrali in scaglie di tartaro, riquadrati da fasce in lapillo e tessere marmoree; la chiave dell'arcone è marcata da una mensola a forma di conchiglia e gli spicchi laterali sono decorati da un mosaico con i tralci di Pomi delle Esperidi.

Il coronamento della cornice è composto da un'aquila estense e due gigli di Francia in cemento a "stampa".

La loggetta soprastante costituisce un belvedere orientato verso la Rometta e il paesaggio tiburtino.

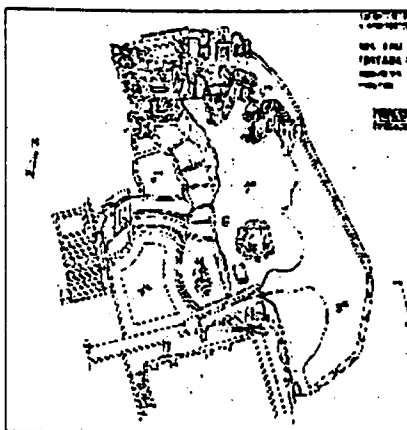
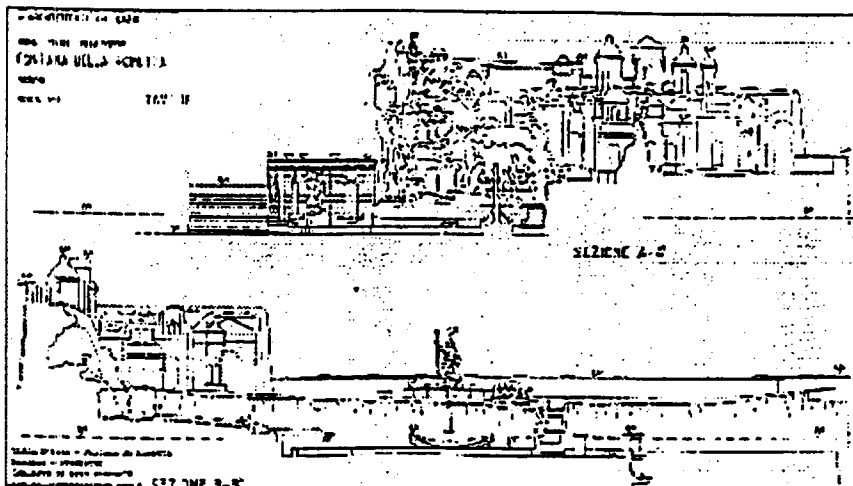
Tutti i rivestimenti e le decorazioni sono ancora più fatiscanti di quelli della Grotta di Pomona.

(Isabella Pasquini Barisi)

21. Fontana di Rometta

La "Rometta" conclude a sud-ovest la via d'acqua iniziata con la fontana dell'Ovato e proseguita lungo le Cento Fontane.

Il teatro d'acqua è impostato su un ampio terrazzamento ad esedra sorretto da costruzioni voltate, che si innalza con le sue arcate alte 10 mt. dal piano di campagna, assumen-



do una valenza di paesaggio urbano nel fronte a valle.

La fontana è stata realizzata negli anni 1567-70 dal fontaniere Curzio Maccarone su progetto di Pirro Ligorio che in quest'opera profuse la sua erudizione di archeologo e di conoscitore di Roma antica.

Come la fontana dell'Ovato, all'estremità opposta della via dell'acqua, rappresenta la natura e le acque del suolo tiburtino, così la Rometta è la riproduzione simbolica delle antichità di Roma, bagnata dal Tevere dopo essersi congiunto con l'Aniene.

Il racconto iconologico è organizzato in una successione di quadri che articolano la medesima scena teatrale. Sulla sinistra sono raffigurati gli antefatti cioè i legami di Roma col territorio di Tivoli da cui proviene l'acqua vivificante.

All'inizio della cascata, sulla sommità della roccia e posta la statua in stucco del dio fluviale Anio (Aniene) con il tempio della Sibilla in mano, mentre la sottostante statua dell'Appennino è ripresa nell'atto di sorreggere il monte da cui nasce il fiume. Alla base, le acque dell'Aniene si uniscono a quelle che provengono dal Tevere, rappresentato dalla statua in marmo seminascosta nella grotta a destra. Il fiume scorre poi in leggera pendenza fino ad allargarsi in un basso bacino al centro del quale la piccola barca con l'obelisco come albero è l'immagine-simbolo dell'Isola Tiberina. Siamo ora nel fulcro della scena, che si svolgeva sul podio alle spalle della navicella, dove una sequenza di piccoli edifici disposta ad emiciclo rappresentava sinteticamente i sette colli di Roma e i loro momenti più celebri. Molteplici matrici, ricostruite da M.L. Madonna nel suo studio, sono riconoscibili nella scena progettata da Ligorio sulla base della pianta della Roma Antica che aveva disegnato nel 1561.

Purtroppo dell'originaria consistenza, visibile nell'incisione del Venturini del 1685, è rimasto solo il gruppo di edifici alla sinistra del podio, poiché nella metà del XIX sec. un crollo delle strutture di sostegno del terrazzamento ha causato la perdita di gran parte dei manufatti.

Al centro, proprio in asse con la Sibilla Tiburtina dell'Ovato, è collocata la statua di "Roma vittoriosa" scolpita dal fiammingo Pierre de la Motte su disegno del Ligorio; l'antistante gruppo scultoreo del "Lupa

che allatta i gemelli Romolo e Remo" fu collocato invece nel 1611.

Anche questa fontana è stata risarcita innumerevoli volte. Nel restauro globale degli anni '30 tuttavia, non si pose mano ai "monumentini", trattandoli alla stregua dei Ruderi della Roma Antica. Sono perciò oggi in stato di avanzatissimo degrado, con pericolo di perdita dei pochi lacerti degli stucchi originari dipinti a "finti marmi".

L'Istituto Centrale per il Restauro ha in programma per il 1999 un "cantiere scuola" in questa fontana.

Isabella Pasquini Barisi)

22. Fontana di Proserpina

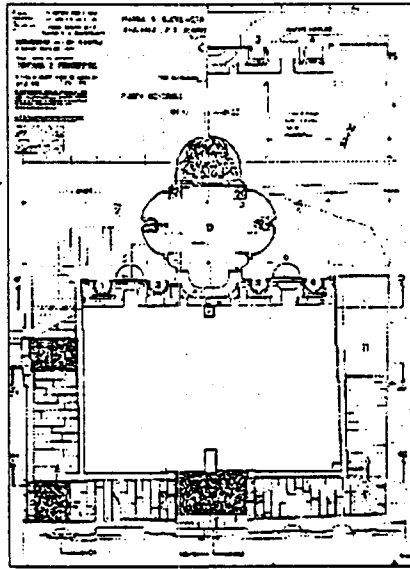
La fontana è collocata sul terrazzamento a sud-ovest sottostante il teatro della Rometta ed è adiacente alla fontana della Civetta: costituisce perciò lo snodo di una "passeggiata architettonica" in una spettacolare sequenza di spazi costruiti, in contrasto con i percorsi tra la vegetazione nel resto del giardino.

Il recinto quadrato è delimitato su tre lati dalle scale con cui si accede al livello superiore (in realtà solo una è completa di scalini su tutte le rampe).

Lungo il parapetto delle scalinate si svolge una catena d'acqua con conchiglie e mascheroni. Le pareti sul piazzale interno sono rivestite da un paramento in pietra spugnosa riquadrato da fasce in tessere di marmo bianco, che nasconde gli ugelli degli "inganni".

Il fondale del quarto lato è chiuso da un "ninnolo a facciata" ad un solo ordine composito. Quattro colonne tortili poste su un podio bombato sorreggono la trabeazione, interotta al centro dalle bugne lisce dell'arcone. Al di sopra della cornice è un attico con quattro plinti in corrispondenza delle colonne e specchiature con decorazioni in stucco bassorilievo. Ai lati, tra le colonne, la parete bugnata è articolata da due nicchie e due riquadri superiori.

Il prospetto è caratterizzato da una estesa decorazione plastica e da una policromia che raziona gli elementi architettonici, scomparendo la logica tettonica. Capitelli e basi delle colonne sono dipinti "a fresco" in color verde-bronzo, mentre il podio basamentale e il bordo vasca sono in "sagramatura" di cotto. Lungo le colonne, strigliate sul primo tratto, in color ocra scuro, si attorcigliano



tralci di vite, con grappoli di uva colti da puttini; nelle nicchie il catino è ornato da conchiglioni color verde-bronzo e la superficie inferiore da una pittura a "finto marmo" color pavonazzetto.

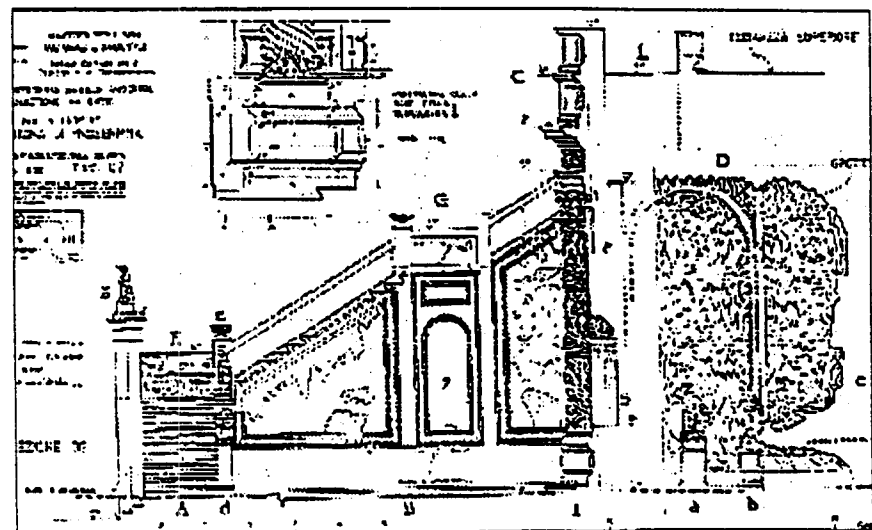
I riquadri dovevano contenere scene in bassorilievo, ora quasi del tutto perdute. Lungo il fregio, su un fondo giallo-oro, volute di acanto si alternano a figure grottesche. Nelle specchiature dei pilastri si stagliano i gigli con le aquile estensi. La grotta all'interno dell'arcone si inoltra nella profondità del

terrazzamento e presenta una pianta polilobata con tre nicchie. In quella centrale un Plutone in stucco (privo ormai della sua Proserpina), si erge su un conchiglione sorretto da due cavalli, da cui ruscella d'acqua sul sottostante bacino. Le superfici interne della grotta sono rivestite tutte da elementi di tartaro a stalattite. Il bordo esterno della vasca riprende il modellato e la bombatura dei piedistalli sotto le ali laterali.

La fontana è stata realizzata tra il 1569 e il 1570 su progetto di Alberto Galvani, il direttore dei lavori di tutto il complesso, che doveva essere particolarmente orgoglioso della sua creazione poiché nelle stime puntualizza puntigliosamente e continuamente "la mia fontana de li collone torte".

In origine era denominata "degli Imperatori" dai quattro imperatori romani che avevano costruito ville nel territorio tiburtino, le cui statue avrebbero dovuto adornare il prospetto secondo il progetto iniziale. La Fontana rimase invece a lungo priva di decorazione scultorea e solo nel 1640 fu collocato il gruppo di Plutone che rapisce Proserpina. La fontana è stata restaurata numerose volte nel corso dei secoli, sia nelle parti idrauliche che nelle zone in stucco: già nel 1607 vi fu un primo restauro ad opera di Orazio Olivieri e l'ultimo risale al 1987.

Le condizioni di conservazione sono ancora buone, per quanto l'azione delle acque meteoriche abbia ormai dilavato le coloriture



allora ripristinate.

(Isabella Pasquini Barisi)

23. Fontana della Civetta n. 23

Il recinto della Fontana della Civetta conclude a sud-ovest il Viale dei Draghi, uno degli assi trasversali dell'impianto che strutturano il pendio artificiale.

A pianta rettangolare, con tre aperture, una in asse al viale e due nei lati lunghi, esso è stato costruito su un terrazzamento sorretto da costuzioni voltate, le cui arcate esterne si allineano con le mura civiche medievali.

Le pareti sono appena ritmate da pilastri, senza basi e senza capitello, che sorreggono la cornice perimetrale. Tra le paraste piccole nicchie con soprastanti specchiature quadrate si alternano a due a due con arcate alte l'intero ordine.

Dalle nicchie, rivestite in scaglie di tartaro, fuoriescono appena i piccoli bacini rettangolari in stucco, entro cui zampillano i fiocchi d'acqua.

Alla sommità delle pareti, le aquile estensi e i gigli di Francia (rifatti a stampo in cemento) si stagliano lungo tutto il perimetro.

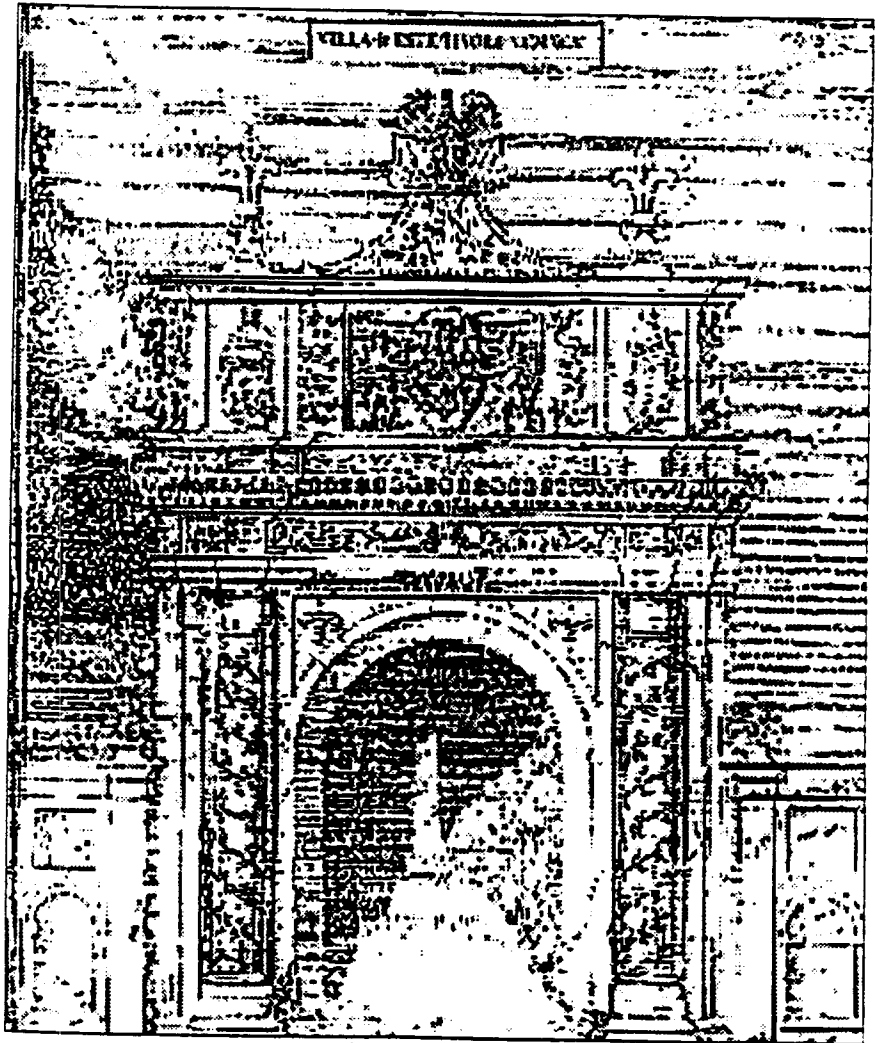
Il fondale a sud-ovest del recinto è costituito da un ninfeo a facciata la cui altezza, proporzionata rispetto alle basse pareti laterali, è dimensionata in rapporto alle visuali prospettiche del giardino, dovendo risultare visibile dal lato opposto del viale dei Draghi, cioè da una distanza di circa 200 mt.

Il prospetto, ad un solo ordine ionico, è interamente rivestito in mosaico di tessere marmoree in vari colori. Il nicchione centrale è fiancheggiato da colonnine libere che si enucleano da un alloggiamento concavo rivestito in tartaro, come i contropilastri laterali: prende così maggior risalto la decorazione musiva delle colonne, con i tralci dei pomi delle Esperidi che si avvolgono intorno.

Al di sopra della trabeazione è impostato un alto attico: nella riquadratura centrale due angeli in basso rilievo sorreggono l'arm del Cardinale e ai lati, in corrispondenza delle colonne, si ergono due figure femminili.

In sommità dell'astigio centrale culmina con l'aquila estense cui fanno da contrappunto i gigli di Francia laterali.

Il nicchione è riquadrato da uno sguincio sagomato a guscio ed è interamente rivestito



in tartaro. Da un buco nella volta fuoriesce una cataratta d'acqua che si frange sulla scogliera per poi riversarsi in una vasca semicircolare da cui trabocca in un bacino delimitato da un basso cordolo.

L'articolazione di questo ninfeo, secondo il Lamb. è un'anticipazione dei castelli d'acqua ad una porta, più tardi sviluppati a Roma (ad esempio nella fontana di Paolo V a Ponte Sisto).

La fontana fu iniziata nel 1565 da Giovanni del Duca cui subentrò alla sua morte, nel 1566, Raffaello Sangallo e fu terminata nel 1569.

Il dispositivo idraulico che dà il nome alla fontana, molto ammirato dai contemporanei

fu realizzato dal fontaniere Luc Leclerc. Nella nicchia erano sistemati dei rami di olivo in metallo su cui erano posati 20 uccellini in bronzo dipinto di vari colori, che cantavano ognuno col suo suono; all'apparire di una civetta essi tacevano, per riprendere poi gradatamente a cantare alla sua scomparsa, fino a vociare tutti insieme. Il meccanismo idraulico, attentamente analizzato da Audebert nella sua visita del 1576, consisteva in una camera eolia, probabilmente di tipo Branca, che produceva aria, poi convogliata sui rami per giungere ai fischietti inseriti dentro gli uccelli.

L'artificio musicale è da tempo perduto, come scomparsa è anche la decorazione scul-

torea in stucco che ornava il nicchione, realizzata nel 1568 da Ulisse Macciolini e raffigurata nell'incisione del Venturini del 1585: 3 giovani tenevano un'otre che riversava l'acqua in una vasca baccellata sorretta da tre satiri.

Un saggio eseguito recentemente ha permesso di accertare che, sotto la massa di depositi calcarei che sembra una prosecuzione della scogliera, è ancora in situ la vasca originaria.

Quando Leonardo Sormanni nel 1572 collocò nelle nicchie otto satiri in peperino, anch'essi perduti, la fontana era già rovinata e fu necessario risarcirla.

Nel corso del XVII sec. sono registrate continue opere di riparazione alle delicatissime decorazioni musive e alle pitture murali con fogliami e scene delle metamorfosi, eseguite da Giulio Calderone nel 1609-1612, di cui restano pochissimi frammenti. In seguito è stata restaurata moltissime volte, l'ultima negli anni '30 anche se più che di restauro si deve parlare di ricostruzione, dal momento che erano presenti solo pochissimi elementi della consistenza materica originaria, come documentano le foto Alinari.

Allo stato attuale la fontana è in stato di gravissima fatiscenza, con perdita e distacco di molte zone dei rivestimenti parietali e delle superfici intonacate. (Isabella Pasquini Barisi) 1999

24. Grotte delle Sibille

Il terrazzamento della Fontana dell'Organo, posto a nord-est del giardino, è sostenuto da strutture voltate entro le quali sono stati realizzati tre ninfei a camera.

Il prospetto originario prevedeva che le grotte fossero nove, "dedicate alle Sibille per onorar massimamente la Sibilla Tiburtina" e dovevano essere ornate "con le statue antiche delle Sibille e varie pitture e cose mariane".

Le grotte non vennero invece completate, se già negli anni 1566-67 risultano utilizzate come laboratori degli scultori che operavano nella Villa.

Del Re nel 1611 annota che erano "rimaste imperfette" come la loggia che, "calando per alcuni gradili doveva far sopportico in capo alle quattro peschiere"; lamenta poi l'imperizia dei fontanieri del '500 che, da-

vanti alle grotte "facevano cadere acqua a guisa di specchio e laverebbe la veduta alle fontane, quando saranno finite, come si prepara".

Così avvenne quando nel 1661, Gian Lorenzo Bernini fece realizzare, sul dirupo tra la "loggia" antistante le grotte e le Peschiere, una cascatella naturalistica che scorreva tra rocce e vegetazione. Per la sua realizzazione furono rinforzati i muri di sostegno del piazzale dell'Organo, con le strutture che ancor oggi vediamo.

Le grotte sono ispirate, secondo Norman Neuerburg, al ninfeo seminterrato della Villa di S. Antonio a Tivoli, ~~noto~~ noto a Pirro Ligorio.

Esse sono identiche nell'impianto planimetrico e nelle finiture: hanno una pianta rettangolare con un nicchione nel muro di fondo; la volta è a botte con una semplice fascia all'imposta.

Il bacino a livello del pavimento ha un profilo mistilineo, rettangolare ai lati e semicircolare in corrispondenza dell'arcone. Tutte le superfici sono intonacate, senza alcuna decorazione.

L'arcone di entrata è stato ribassato con la costruzione di un sottarco in muratura di scapoli di "testina" e calcare. Analoga muratura all'esterno è addossata all'originario fronte per uno spessore di circa 1 mt., e prosegue nel contrafforte centrale (su cui scorre l'acqua che si riversa nella fontana del Nettuno) mentre ai lati i contrafforti sono solo accennati.

La camera centrale presenta una particolarità rispetto alle altre: al centro del nicchione ha un'apertura rettangolare, in parte richiusa da concrezioni calcaree, sulla quale si protende una mensola semicircolare da cui scende una cascata d'acqua che maschera il varco.

Nella zona retrostante vi è una seconda camera che dà accesso ad un vano chiuso. È probabile che questa grotta fosse collegata con il meccanismo idraulico per la produzione degli effetti sonori della soprastante Fontana dell'Organo: così la "camera eolia" nel retro della grotta doveva forse produrre l'aria necessaria a far suonare il tritone e gli animali nelle grottine sotto la Dea della Natura, ma, con i lavori del 600 di modifica della fontana dell'Organo, questi collega-

menti si sono perduti.

Attualmente i giochi idraulici delle fontane consistono in un solo getto al centro del bacino che produce un ventaglio d'acqua a forma di coda di Pavone (donde il nome popolare delle fontane: grotte dei Pavoni).

Le strutture architettoniche e le superfici intonacate sono in stato di conservazione mediocre, a causa delle infiltrazioni di acqua dal terrazzo e dal canale soprastante.

(Isabella Pasquini Barisi)

25. Fontana dell'Organo

La fontana, un ninfeo a facciata tripartita con "castellum aquae" nella zona retrostante, si innalza su un terrazzamento orientato verso sud-ovest in senso ortogonale alla struttura del giardino e costituisce l'inizio di una delle due grandi "vie d'acqua" che lo percorrono longitudinalmente e che scandiscono l'articolazione del pendio in zone via via più ripide.

Nelle stime dei lavori, nell'incisione di Étienne Dupérac del 1573 e nel manoscritto anonimo di Parigi era denominata "Fontana del Diluvio" o della "Madre Natura" ma già dal 1576 G.M. Zappi e Nicholas Andebert nelle loro descrizioni la indicano con il nome del meccanismo musicale idraulico in essa inserito, la cui celebrità superò ben presto quella della fontana stessa.

La fontana consiste in un fronte rettangolare a due ordini, interrotti al centro da un ampio nicchione che contiene un'edicola ottagonale. Il prospetto termina in alto con un frontone spezzato a due volute con al centro l'aquila estense che sorregge lo stemma del Cardinale Alessandro d'Este.

Nelle ali laterali il paramento del primo ordine è realizzato con fasce in rilievo di vari materiali, quali travertino, scaglie di lapillo e di "tartaro", tessere marmoree, stucco. Finte lesene concluse dai busti in travertino di quattro telamoni, inquadrano le due nicchie laterali con le statue in stucco di Apollo e Orfeo. Dopo un alto cornicione si sviluppa il secondo ordine assai più elaborato: le finte lesene sono qui sostituite da quattro cariatidi sireniformi che inquadrano due specchiature rettangolari con scene pastorali in basso rilievo di musici, animali ed alberi. Al centro, ai lati della mensola in chiave dell'arcone, due figure in alto rilievo rappresentanti due

vittorie alate sorreggono serti di alloro. Le superfici in stucco dei fondi sono ovunque decorate con pitture geometriche (a piccola scacchiera) o con mascheroni, finti marmi etc.

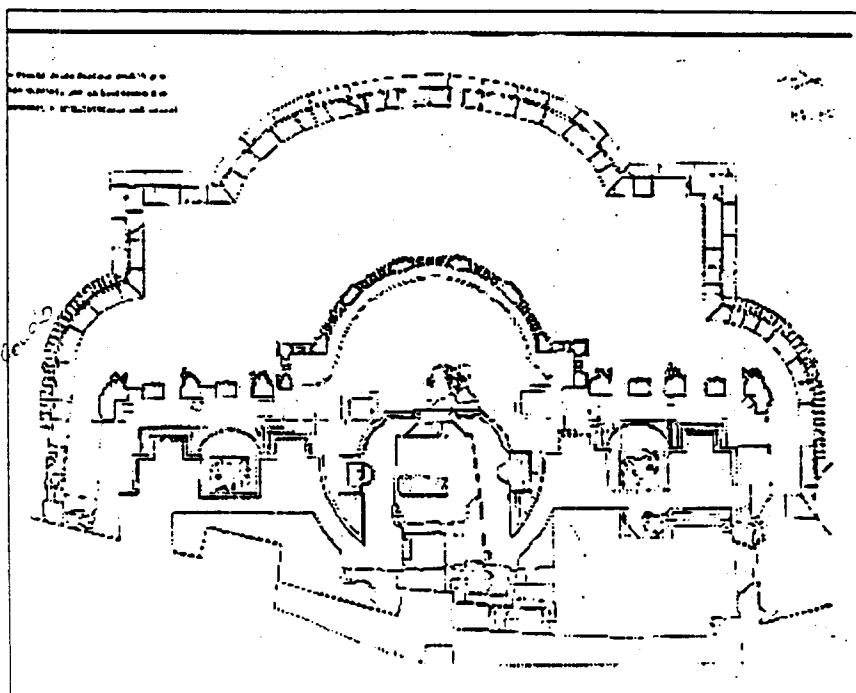
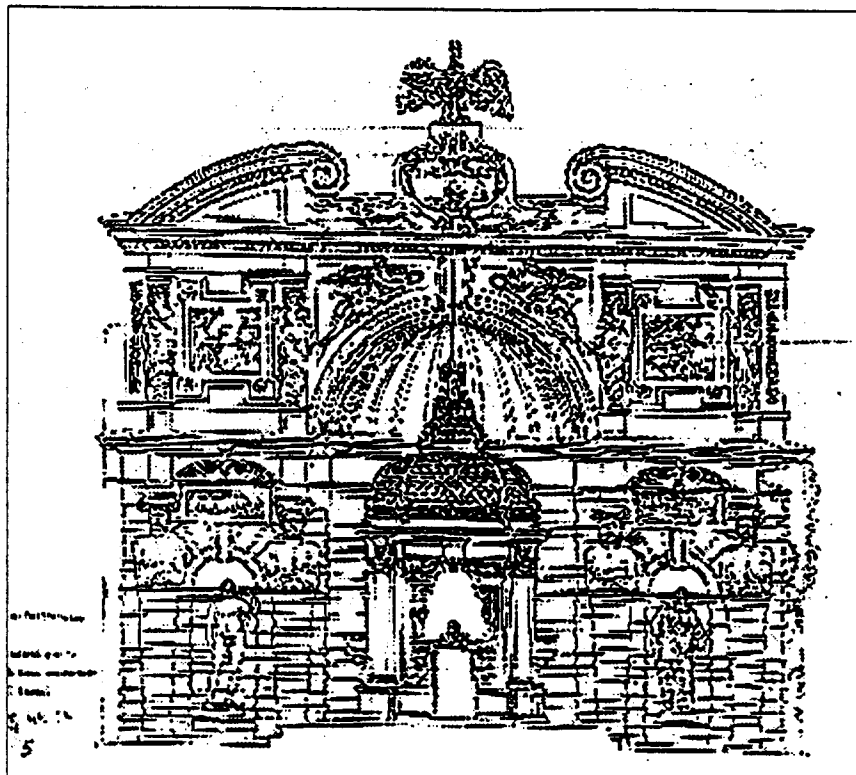
Il tempietto centrale ha le superfici esterne in stucco ritmate da paraste, cornici, finte nicchie, finti balconcini sorretti da mensole e da elementi plastici in basso rilievo; al centro un'apertura mistilinea fiancheggiata da due satiri in alto rilievo sormonta il piccolo portale in marmo di accesso alla camera dell'Organo. Il tempietto è coperto da un cupolino ottagonale loricato sulla cui sommità si ergono tre figure alate. Le superfici del nicchione sono articolate da fasce in stucco a raggiera che inquadrano spicchi dipinti a "grottesche". Di fronte al tempietto un terrazzino balaustrato è fiancheggiato da due camminamenti delimitati da plinti con puttni alati e mascheroni; al di sotto si stende il basso bacino della fontana dal contorno mistilineo.

Il prospetto, pur nel suo complesso impaginato e nella varietà dei materiali e delle decorazioni, presenta una unitarietà di concezione tale da non rendere immediatamente evidenti le due fasi costruttive (distanti più di 40 anni) in cui è stato realizzato.

I mandati di pagamento indicano che i lavori furono iniziati nel 1567 dal fontaniere francese Luc Leclerc, coadiuvato dal nipote Claude Venard.

L'affresco di un aiuto di Gerolamo Muziano, Matteo Neroni da Siena, nella parete ovest del Salone di rappresentanza del palazzo testimonia lo stato dei lavori al 1568 e ci dà una esatta immagine del prospetto prima delle modifiche seicentesche: non compaiono ancora le statue nelle nicchie o la Madre Natura al centro, a nascondere i meccanismi dell'organo idraulico; il *X* ordine non presenta alcuna decorazione plastica ma una semplice intelaiatura architettonica, con quattro piatte lesene che inquadrano tre specchiature; il nicchione centrale ha una altezza limitata al *X* ordine e non interrompe quindi la cornice per estendersi all'ordine superiore.

Dopo la morte di Luc Leclerc nel 1568, i lavori furono condotti da Claude Vanard, e, nell'ottobre 1569, fu issata la statua della Dea della Natura, eseguita dal fiammingo





Gillis Van den Vliete. La fontana era però ancora incompiuta nei partiti decorativi alla morte del Cardinale Ippolito II nel dicembre del 1572, anche se l'organo idraulico, invenzione di Claude Venard, era già funzionante. Nel prospetto cinquecentesco il nicchione centrale ospitava una scogliera di rocce ai piedi della quale era eretta la statua della Madre Natura che mascherava le retrostanti canne dell'organo idraulico. Questo era alloggiato in un vano sotterraneo e consisteva in un "pozzo del vento" o camera eolica a tenuta stagna in cui l'acqua, cadendo violentemente, creava dei vortici d'aria che provocavano la separazione dei due elementi: l'acqua azionava poi una ruota a pale e un sistema di ingranaggi collegati ad un cilindro dentato che comandava l'apertura di opportuni fori in corrispondenza di 22 canne; l'aria a pressione invece, forzata attraverso i fori aperti e le relative canne, produceva la musica, probabilmente madrigali a 4 o 5 voci.

L'organo, il primo eseguito in epoca moderna, era ispirato alle "Macchine spirituali" descritte da Erone da Alessandria nel manoscritto "Pneumatica", tramandato dagli arabi e conosciuto da Pirro Ligorio; era tuttavia assai perfezionato rispetto ai modelli antichi poiché era completamente automatico.

Ma l'organo non era l'unico effetto sonoro prodotto dalla fontana: all'inizio suonavano due trombe, sorrette dalle due Fame al di sopra del cornicione. In seguito suonava l'organo e, alla fine della musica era l'effetto del Diluvio, ben spiegato dallo Zappi: dopo sonato l'organo si dà ordine nel medesimo tempo dare l'acqua a 15 lampolli dai quali scatoriscano l'acqua con tanta grandezza et violenza che sale su l'acqua alta una picchia di tal sorte che si fa chiamare il Diluvio.

Tale descrizione trova conferma nella dicitura del manoscritto anonimo: "Fontana del Diluvio così chiamata per infiniti capi d'acqua, che n'escono con mirabile impeto; in essa si doueuano rappresentare uoci di molti animali et suoni di quasi tutti l'istrumenti così bellici, come musici".

Nell'incisione di Duperac si vedono in effetti gli zampilli che fuoriescono dalle tre nicchie e formano tre cupole d'acqua che si riversano nelle tre piccole vasche antistanti.

Dai documenti sappiamo anche che dalle condutture poste lungo il cornicione doveva scendere un velo d'acqua lungo la facciata, descritto poi dal Del Re.

Una descrizione molto minuziosa del meccanismo idraulico e degli altri artifici ci viene offerta da Audebert, che nella sua visita del 1576 nota anche altri effetti sonori. Oltre agli squilli di tromba e al Diluvio, che segnavano l'inizio e la fine della musica dell'organo, per tutta la durata del madrigale si sentiva: "un usignolo che canta senza posa", ^{alla cui voce} durante il Diluvio suonava anche un tritone di pietra. I mandanti di pagamento registrano ancora un altro effetto sonoro: nelle grotticine ricavate sotto la Dea della Natura dovevano essere collocate statue di animali ed ognuno doveva far sentire il suo verso.

X Gli effetti sonori, ~~che erano~~ motivo di stupore e ammirazione per i visitatori, non dovevano però essere molto graditi ai tiburtini abitanti nel centro storico immediatamente a ridosso della fontana, tant'è che, infastiditi dal ripetersi continuo della stessa melodia, cercarono diverse volte in varie epoche di far tacere il meccanismo idraulico.

Il primo danneggiamento dell'organo si registra all'epoca del Cardinale Luigi nel 1582. Dopo la sua morte la villa passò in uso al Collegio dei Cardinali che la lasciarono in abbandono per circa vent'anni.

Nel 1605, Alessandro I, ripreso possesso della Villa, iniziò immediatamente sia i lavori di restauro delle fontane già in rovina, che le opere di completamento dei manufatti, introducendo però numerose innovazioni rispetto al progetto originario.

L'ultima descrizione della fontana dell'Organo appena prima delle consistenti modifiche seicentesche è quella di Antonio Del Re del 1611. Egli annota che la fontana è ancora incompiuta ma anche che è già degradata per la scarsa cura dei fontanieri, e registra anche la prima innovazione apportata dal Cardinale Alessandro nel 1609 e cioè l'installazione sulla sommità del frontespizio, al centro del timpano spezzato, dello stemma cardinalizio con l'aquila estense.

Nel 1611 appena dopo la descrizione di Del Re, venne rimossa la statua della Madre Natura dal nicchione centrale e realizzato un tempietto a protezione dell'organo.

Nelle nicchie del primo ordine del prospetto,

tra le erme in travertino scolpite da Pirin del Gagliardo, furono collocate le statue di Apollo e Orfeo; il secondo ordine fu arricchito con l'aggiunta delle cariatidi laterali, dei rilievi in stucco al centro e delle vittorie alate sui pennacchi dell'arcone. Davanti alla fontana fu creato un bacino dal profilo mistilineo sormontato da una piccola terrazza balaustrata. Ne risultò una struttura estremamente originale e fantasiosa, sia nell'impaginato che nel trattamento delle superfici con decorazioni polimateriche: stucchi in alto e basso rilievo, affreschi, rosette di conchiglie, rivestimenti in tessere di marmo o in scaglie di tartaro.

In seguito alla demolizione della scogliera centrale anche il meccanismo musicale fu completamente modificato da Curzio Donati che lo dotò di tastiera e somierè e ne accrebbe i registri.

L'organo fu più volte riparato nel corso del XVII sec., ^{alla fine del 1800} ma nel XVIII sec. in conseguenza dell'abbandono della Villa da parte dei proprietari, ~~fino alla completa decadenza del secolo successivo~~

Dopo la confisca della Villa alla casa d'Asburgo da parte dello Stato italiano nel 1918 e la sua acquisizione al Demanio Pubblico, fu promossa negli anni '20-'30 una vasta campagna di restauro che interessò tutti i manufatti compresa la fontana dell'Organo.

Complessi sono i significati simbolici di questa fontana e molteplici i collegamenti con i temi del programma iconologico generale; basti pensare che era dedicata alla Dea della Natura, "che genera e governa l'Universo" e ^{così} alla Sibilla Tiburtina, ^{o quindi} alla Mater Matuta dei Romani ed era anche il luogo deputato alla "Musica".

La fontana è in pessimo stato di conservazione ed è molto avanzato il degrado delle superfici di finitura e degli apparati decorativi, dopo circa 50 anni dal restauro generale degli anni '30 e con gli scarsi interventi di manutenzione succedutisi da quella data.

L'intervento di restauro è previsto per il settembre 1998.

(Ambella Pasquini Barisi)

26. Fontana di Venere ⁷⁹
(sul piano dell'Organo) ¹⁹¹⁶

La fontana è posta a fondale della balconata sul lato sinistro del piazzale dell'Organo, in

adiacenza al "giardino dei melangoli".

Secondo il disegno di Étienne Dupérac, nel progetto originario era prevista una "fontana di Venere Cloacina" con una collocazione analoga ma ad una quota inferiore corrispondente a quella delle Grotte delle Sibille; essa però non era ancora iniziata alla morte del Cardinale Ippolito ed in seguito non venne più realizzata dal successore Luigi.

Agli inizi del XVIII sec., in concomitanza con i lavori di modifica della fontana dell'Organo intrapresi dal Cardinale Alessandro d'Este, fu sistemata la zona del giardino circostante, che era rimasta incompiuta. Venne così realizzato il "Giardino dei melangoli" che Antonio Del Re nel 1610 registra come finito "pochi mesi sono". Egli non nomina affatto la Fontana di Venere che fu invece realizzata pochi anni dopo, poiché appare nella raccolta di disegni di G. Maggi del 1618.

La fontana è un ninfeo ad edicola con un doppio fronte, quello principale verso la balconata e l'altro verso il giardino dei melangoli.

Nel prospetto principale, due semicolonne doriche poggiate ai contropilastri laterali, sorreggono una trabeazione a terminazione piatta; le colonne presentano un paramento rustico in tartaro, come anche le lesene e i campi tra le cornici della nicchia e l'architrave.

Capitelli, basi, piedistalli e cornici sono invece in stucco monocromo che lascia però trasparire in alcuni punti tracce di pitture policromatiche (finti marmi?).

Le specchiature dei piedistalli erano decorate con aquile estensi in bassorilievo di cui si conserva solo quella di sinistra che ha però perduto quasi totalmente l'originario rivestimento in tritume di paste vitree colorate (blu per il fondo, bianco per l'aquila, turchese per il posatoio).

Ai lati, due pilastri sormontati da una cornice semplice sorreggono due ampie volute che si raccordano con la cornice superiore; sotto l'attuale colletta di calce e sabbia, sui pilastri appaiono lembi di pittura ~~antica~~ con figure umane ed elementi vegetali.

La nicchia al centro è incorniciata lungo l'arco da una fascia modanata in stucco ed in basso da due strette specchiature con i fondi decorati in bassorilievo da volute di foglie d'a-

canto e rosette rivestite in graniglia di marmi colorati e tritume di paste vitree; nel sottarco riquadri mistilinei in stucco racchiudono fondi con rosette di conchiglie, elementi floreali e festoni in bassorilievo rivestito di paste vitree.

La nicchia rettangolare presenta al centro delle pareti laterali due nicchiette che in origine dovevano ospitare due statue; le pareti e la volta a botte hanno i campi rivestiti con scaglie di tartaro o ~~pietra spugnosa~~ delimitati da fasce in stucco; il muro di fondo è intonato.

Il parapetto del bacino ^{semiovale} ha anch'esso un paramento in tartaro; al centro della vasca vi è una piccola scogliera a cono dalla cui sommità fuoriesce un getto d'acqua che si spande all'intorno con una forma a "ombrellino" (da ciò deriva il nome popolare della fontana).

Il ninfeo ha subito notevoli rimaneggiamenti in occasione del restauro degli anni '30.

I rivestimenti in tartaro del prospetto sono tutti ascrivibili a questo intervento, come anche l'intonatura che ha coperto le pareti residue delle decorazioni originarie. Se confrontiamo lo stato attuale con il disegno di Maggi e con l'incisione di Venturini del 1687, è probabile che il parapetto della vasca sia stato creato ~~ex novo~~ (come del resto appare dalla fattura del bordo in travertino), al posto del basso cordolo che delimitava il bacino al livello del pavimento.

Come quasi tutte le statue che ornavano il giardino, anche la Venere coricata, con il braccio poggiato sul vaso che gettava acqua nel bacino, è stata venduta alla fine del XVIII sec.; di conseguenza è stata anche modificata la scogliera ~~antico~~ su cui essa era collocata.

Nel lato del ninfeo prospiciente il giardino dei melangoli è ricavata una piccola fontana a nicchia, riquadrata da due lesene senza base e da una cornice terminale.

Una piastra fascia incornicia il vano della nicchia e si conclude sulla chiave dell'arco con due piccole volute in stucco. In basso il piccolo bacino semiovale è delimitato da un cordolo a livello del terreno.

Nella nicchia una scogliera in tartaro si diparte ai due lati di una conchiglia in stucco sorretta da un pilastro; la conchiglia è affiancata da due puttini e sul retro, da un ma-

scherone dalla cui bocca fuoriesce il getto d'acqua.

Il pilastro presenta nella specchiatura una decorazione in bassorilievo, con figure non chiaramente individuabili poiché ricoperte da uno spesso strato di depositi calcarei.

Sul fondo della nicchia, circondato dalle piccole scogliere, vi era un dipinto con scene di paesaggio di cui rimangono solo alcune parti; decorazioni pittoriche a motivi floreali dovevano ornare anche le membrature architettoniche poiché se ne intravedono tracce nel sottarco.

L'impianto idraulico non è funzionante.

Il ninfeo nel suo complesso presenta un pessimo stato di conservazione, con distacchi e cadute degli strati di finitura e delle decorazioni; esposizione in alcune zone dell'ossatura muraria; dilavamento e perdita dei rivestimenti in pasta vitrea; disgregazione delle malte e dei battuti di protezione degli oggetti; proliferazione della vegetazione infestante e degli attacchi biologici.

(Isabella Pasquini-Barisi)

27. Fontana delle Madre Natura

La fontana è collocata lungo il muro di cinta a ovest del giardino, a costituire il fondale di uno dei due assi longitudinali prospettici all'impianto. Nella prima metà del XVII sec., nell'ambito dei grandi interventi di trasformazione dell'assetto arboreo del giardino, questo asse fu enfatizzato da due filari di cipressi ai lati della Scalinata dei Bollori e da due alte siepi di bosso nella zona oltre le Peschiere denominata "Giardino piano".

Probabilmente in concomitanza di questi lavori fu realizzata la nuova fontana, riutilizzando la statua della Dea della Natura, rimossa nel 1611 dalla sua ubicazione originaria davanti alla grande nicchia della Fontana dell'Organo. La statua è una copia in travertino della Diana Efesina della Collezione Farnese, ora al Museo Nazionale di Napoli, scolpita nel 1568 dal fiammingo Gillis Van de Vliete.

Essa è posta ^{o sotto} al disotto di un arcone rustico in tartaro tiburtino che si erge al di sopra del muro, su di un fondo in paramento anch'esso di tartaro, ma in scaglie più minute dalle sue molteplici mammelle fuoriescono sottili getti d'acqua che si riversano nel basso bacino mistilineo. Ai lati la scogliera in tar-

taro di articola in tre canaletti a spirale lungo i quali scendono piccoli ruscelli.

Nell'attuale collocazione la statua ha solamente un valore decorativo e ha perso ogni collegamento col programma iconologico generale.

La scultura è priva di una mano e l'altra è stata rozzamente rifatta in epoca ~~impensata~~; presenta inoltre diverse scagliature nel volto e nelle figurine di animali. Attualmente è in mediocre stato di conservazione, per le concrezioni calcaree che nascondono i modellati, per i notevoli attacchi biologici e i depositi di particellato atmosferico.

(Isabella Pasquini Barisi)

28. Grotte del Colle

Le grotte, due ninfei a nicchia, sono addossate alle pareti che delimitano il corridoio di accesso al giardino dell'entrata principale su via del Colle, la antica Via Tiburtina.

I ninfei, "di pietre rustiche fatte a scoglio", poste l'una di fronte all'altra, sono uguali come dimensioni e struttura ma si diversifi-

cano nei materiali e nella tecnica costruttiva dell'Opera Rustica.

Entrambe hanno il vano della nicchia incorniciato da un arcone ~~in scogliera~~, senza alcuna membratura architettonica, a simulare una grotta naturale creatasi nella roccia viva. In basso un bacino semicircolare al livello del pavimento, delimitato da un cordolo in scaglie di tartaro, raccoglie i tre rivoletti che ruscellano dai lati e dal centro lungo la scogliera della nicchia; un piccolo zampillo al centro del bacino completa il gioco delle acque.

Nella grotta a sinistra (entrando), la scogliera è composta da grossi elementi di tartaro tiburtino, a forma di stallatiti, quasi fossero concrezioni calcaree prodotte dallo stillicidio dell'acqua.

In quella di destra la struttura è formata da blocchi di pietra calcarea poco sbazzata, posta a corsi irregolarmente orizzontali e alternativamente sporgenti e rientranti, come un ordine rustico primordiale appena manipolato dall'uomo.

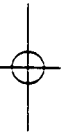
Le due fontane sono state realizzate all'epoca del Cardinale Ippolito II d'Este e sono descritte come compiute sia da G.M. Zappi ~~nella sua visita del 1576~~, che da N. Audebert nel 1576.

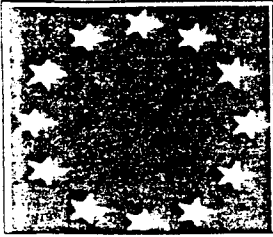
Probabilmente rimasero prive di decorazione scultorea poiché nessuna delle descrizioni coeve o poco posteriori, come quella di A. Del Re, menziona statue collocate nelle nicchie, tant'è che nel 1619 Vincenzo Vincenzi, il nuovo fontaniere, propose di far realizzare due statue di legno semoventi, a guardia del "Portone della Prospettiva" con due archibugi puntati a seguire i movimenti dei visitatori.

Le grotte sono in discrete condizioni di conservazione.

(Isabella Pasquini Barisi)

Bibliografia: Ashby 1908; Bernini 1988; Coffin 1960; Del Re 1611; Fagiolo 1980; Fagiolo 1981; Lamb 1966; Lightbown 1964; Madonna 1981a; Madonna 1981b; Neuberger 1965; Pacifici 1920; Venturini 1685; Zappi 1920.





Comune di Tivoli

(Prov. di Roma)



Piano Comunale di Protezione Civile

Redattore del piano

dott. geologo A. La Chioma

Consulenti

dott. S. Achille
Dip. di Protezione Civile

dott. B. De Simone
Ist. Naz. di Geofisica

Collaboratori

dott.ssa V. Bernardini
dott.ssa M. Capone
dott.ssa A. De Cesare
dott.ssa S. Gizzi
dott. D. Martella
dott. L. Rosa

dott.ssa P. Binaghi
dott.ssa F. Trillò
arch. F. Ciammola
dott.ssa A. Di Battista
dott.ssa S. Leonardi
dott.ssa S. Pallucci
F.V.R.S. Tivoli

10 MAR 1999

RELAZIONE

INDICE

INTRODUZIONE

1. INQUADRAMENTO TERRITORIALE DEL COMUNE DI TIVOLI

1.1	CARATTERI GEOLOGICI.....	3
1.2	CARATTERI MORFOLOGICI	5
1.3	DATI CLIMATICI.....	6
1.4	CARATTERISTICHE AGRO-FORESTALI.....	6

2. RISCHIO IDROGEOLOGICO

2.1	PREMESSA.....	8
2.2	APPROCCIO METODOLOGICO.....	8
2.3	RISCHIO IDROGEOLOGICO.....	8

3. RISCHIO SISMICO

3.1	PREMESSA.....	11
3.2	APPROCCIO METODOLOGICO.....	12
3.3	IL CASO DI TIVOLI	13
3.3.1	VALUTAZIONE DEL PATRIMONIO EDILIZIO DI TIVOLI	16
3.4	IPOSTESI DI SCENARIO PER L'EVENTO SISMICO PROBABILE	16

4. RISCHIO INCENDI BOSCHIVI

4.1	PREMESSA.....	22
4.2	SOPRALLUOGHI	22
4.3	ELABORAZIONE CARTOGRAFA TEMATICA.....	22
4.4	ELABORAZIONE DEL MODELLO MATEMATICO	26
4.5	VULNERABILITA'.....	28
4.6	CARTA DI SINTESI DEL RISCHIO.....	32

5. RISCHIO INDUSTRIALE

5.1	PREMESSA	33
5.2	METODO E NORMATIVA	33
5.3	TIPO DI RISCHIO	33
5.4	SITUAZIONE ANTROPICA	35
5.5	ZONE PRODUTTIVE	36
5.6	VIE DI COMUNICAZIONE	36
5.7	SOTTOSERVIZI	36
5.8	FORZE DELL'ORDINE	37

6. EMERGENZE STORICO MONUMENTALI

6.1	PREMESSA	38
6.2	APPROCCIO METODOLOGICO	38
6.3	PATRIMONIO STORICO MONUMENTALE DI TIVOLI	39
6.4	SCHEDE INFORMATIVE SUI BENI MONUMENTALI,STORICI E AMBIENTALI	39

7. RISCHIO NEVE..... 50

8. PROPOSTE DI PREVENZIONE

8.1	PREVENZIONE RISCHIO IDROGEOLOGICO	52
8.2	PREVENZIONE RISCHIO SISMICO	53
8.3	PREVENZIONE RISCHIO INCENDI BOSCHIVI	53
8.4	PREVENZIONE RISCHIO INDUSTRIALE	54
8.5	PREVENZIONE RISCHIO EMERGENZE STORICO-ARCHEOLOGICHE.....	55

CONCLUSIONI	56
-------------------	----

BIBLIOGRAFIA	57
--------------------	----

Introduzione

Fino al 1976, anno del terremoto del Friuli, in Italia aveva dominato la convinzione che gli eventi catastrofici fossero eccezionali ed imprevedibili. Ad essi si reagiva con leggi straordinarie, dagli effetti provvisori a cui non seguiva una normativa organica ed una adeguata organizzazione pubblica.

La storia normativa dal 1970 ad oggi (legge 996/70; legge 938/82; legge 400/88; legge 225/92) ha evidenziato un'evoluzione del concetto di Protezione Civile intesa non soltanto come interventi post-evento ma come conoscenza del territorio e dei rischi che su di esso insistono. Nel contempo, si è avuto un decentramento delle competenze che vede, con la legge 225/92 e D.l. 112/98, il sindaco coinvolto in prima persona nell'attività di previsione, prevenzione e gestione dell'emergenza a livello locale.

Gli effetti ancora evidenti di una errata gestione delle emergenze, a seguito di eventi catastrofici (terremoto dell'Irpinia, 1980; alluvione della Versilia 1996), hanno convinto della necessità di approntare una metodologia scientifica e riconosciuta a livello nazionale. In quest'ottica si inserisce il Metodo Augustus. Esso fornisce ai Sindaci e ai Prefetti un indirizzo, per la pianificazione d'emergenza, flessibile secondo i rischi presenti sul territorio e delinea con chiarezza un metodo di lavoro semplice nell'individuazione ed attivazione delle procedure. In esso si definisce, per la prima volta, il Piano di Protezione civile come "il progetto di tutte le attività coordinate e delle procedure atte a fronteggiare un qualsiasi evento calamitoso atteso in un determinato territorio" (DPC informa, n. 4, 1997).

Il piano di protezione civile di Tivoli, prendendo spunto dalle linee guida del metodo Augustus, si compone di tre parti distinte, una relativa all'individuazione e definizione degli scenari, una riguardante l'elaborazione coordinata delle procedure operative: "il modello d'intervento", l'ultima attinente all'attività di prevenzione tendente alla eliminazione e/o mitigazione dei rischi.

Il punto di partenza è la definizione del rischio come composizione di tre parametri: pericolosità, vulnerabilità e valore esposto.

La pericolosità esprime la possibilità che avvenga un evento catastrofico con determinate caratteristiche; la vulnerabilità rappresenta la propensione del territorio in senso lato a subire danni; infine, il valore esposto dà una misura socio-economica dell'evento calamitoso.

Il primo fattore viene desunto da un'analisi storica degli eventi accaduti e dei loro tempi di ritorno; il secondo si definisce mediante la lettura approfondita del territorio al fine di caratterizzarlo attraverso carte tematiche, per ottenere un coacervo di informazioni.

necessarie e sufficienti alla redazione di carte di sintesi di immediata utilizzazione a livello decisionale. Il terzo ed ultimo fattore viene valutato in funzione della presenza antropica e del valore storico-turistico-ambientale del territorio.

Nel caso di Tivoli lo studio effettuato ha permesso di individuare i rischi a cui il territorio è potenzialmente esposto e nell'ambito di questi lo scenario dei massimi eventi. Nel complesso si è accertato che il territorio studiato è esposto ai seguenti rischi: sismico, idrogeologico, degli incendi boschivi, industriale ed inoltre alle possibili condizioni di nevicate eccezionali. Per ognuno di essi sono stati introdotti e correlati diversi fattori di vulnerabilità che hanno permesso di ottenere la reale esposizione del territorio al rischio.

1. Inquadramento territoriale

1.1 caratteri geologici

L'area studiata ricade nei rilievi immediatamente ad Est e Sud-Est di Roma corrispondenti al settore Tiburtino-Lucretile dell'Appennino centrale. I diversi Autori, che si sono occupati della geologia dell'area di Tivoli, segnalano in affioramento la presenza di terreni di natura per lo più calcarea e calcareo-marnosa, d'età compresa tra il Lias medio ed il Miocene inferiore, e li riuniscono nella Serie nota in letteratura come "umbro-sabina". L'intera sequenza di terreni mostra delle spiccate analogie con la Serie umbra: è caratterizzata, infatti, dalla presenza di depositi marini di piattaforma carbonatica (calcarei micritici, calcari oolitici e calcareniti) ai quali seguono verso l'alto depositi d'ambiente pelagico, quali calcari marnosi, marne e marne calcaree. Le due serie, quella umbra e quella umbro-sabina si differenziano però per la presenza costante, all'interno di quest'ultima, di livelli detritici grossolani.

Dal punto di vista strutturale, il settore studiato è collocabile in quella fascia posizionata a ridosso dell'importante linea "Olevano-Antrodoco" (Parotto e Praturlon, 1975), che risulta intensamente deformata e caratterizzata da direttrici tettoniche prevalenti ad andamento meridiano. L'assetto strutturale di questa fascia deformata è riconducibile alla geometria di una catena a pieghe e sovrascorrimenti caratterizzata al fronte da una serie di scaglie tettoniche embricate (le quattro Unità tettoniche suddette). Successivamente si osserva una fase deformativa disgiuntiva che ribassa il margine Tirrenico. In particolare l'area di Tivoli è interessata prevalentemente da pieghe e sovrascorrimenti ad andamento sub-meridiano, con immersione verso i quadranti occidentali e da faglie dirette orientate NE-SW e NW-SE.

La dorsale dei Monti Tiburtini, prima della serie di dorsali preappenniniche ad allungamento WNW-ESE che si innalzano ad Est di Roma, è rappresentata dai rilievi di Monte S. Angelo in Arcese, Monte Arcese e Colle Ripoli) ed è costituita da terreni appartenenti alla Serie umbro-sabina che sono stati interessati da una prolungata fase di intensa attività tettonica compressiva (orogenesi appenninica), durante la quale sono stati coinvolti nello sviluppo di pieghe e pieghe-faglie. In età plio-pleistocenica, l'area è stata interessata da una tettonica di tipo distensivo, legata all'apertura del bacino tirrenico, con lo sviluppo di sistemi di faglie dirette ad andamento NW-SE e NE-SW che hanno interessato i terreni già piegati influenzando ulteriormente il loro assetto strutturale. Durante tale periodo, i margini dei rilievi Tiburtini, nonché dei Monti Lucretili, e dei Monti Cornicolani, sono stati interessati dalla messa in posto di prodotti vulcanici derivanti dall'attività del Distretto dei Colli Albani, ai quali seguono verso l'alto i depositi alluvionali olocenici depositi dal Fiume Aniene e dai suoi affluenti che costituiscono infine i termini più recenti affioranti nel settore.

I terreni riscontrati durante il rilevamento di campagna sono ascrivibili in parte alla serie sabina, con caratteri di transizione distale da un dominio di piattaforma carbonatica (Piattaforma laziale-abruzzese) ad un dominio di mare aperto (Bacino umbro-marchigiano), ed in parte ai depositi di copertura plio-pleistocenici costituiti da alluvioni antiche e recenti, piroclastiti e depositi di travertino. I primi costituiscono per lo più le zone rilevate, come i monti a Nord ed a Sud di Tivoli (Colle Lecinone, Colle Vescovo, Colle Ripoli, M. S. Angelo in Arcese ecc.), i quali fanno parte dell'Unità 3 dei monti Sabini: il dominio paleogeografico sabino ha subito notevoli deformazioni che hanno portato all'individuazione di quattro unità strutturali, denominate, a partire da quella geometricamente superiore, Unità 1, 2, 3 e 4, delimitate alla base da superfici di sovrascorrimento (Cosentino, Miccadei, Parotto - 1993). La successione stratigrafica dell'Unità 3 è costituita da termini che vanno dal Calcare Massiccio (Lias inferiore) alle Marne e breccie a macroforaminiferi (Eocene sup.-Aquitano) (Capelli et al., 1987).

I terreni di copertura occupano la restante porzione del territorio, meno rilevata. Riguardo a questi ultimi, sono state riscontrate delle differenze, all'interno della stessa litologia, relativamente al grado di cementazione e allo stato di alterazione. In particolare i depositi travertinosi osservati a Bagni di Tivoli, per lo più interessati da attività estrattiva, sono caratterizzati da un grado di compattezza superiore rispetto al travertino impuro che si riscontra nelle altre località, maggiormente alterato e, a luoghi, scarsamente cementato, incrostato di calcare alabastroide, mammellonare e stalattitiforme e denominato "Tartaro" delle cascate di Tivoli. Conseguentemente, poiché il travertino, rispetto agli altri terreni di copertura è caratterizzato da una maggiore resistenza all'erosione, risulta in genere, tra questi, morfologicamente più rilevato. Per quanto attiene alla genesi di tali depositi, la maggior parte degli accumuli travertinosi della Campagna Romana si è formata a partire da circa 165.000 anni fa. in coincidenza con la fase idromagmatica finale dell'attività vulcanica.

I depositi piroclastici riscontrati nell'area sono stati distinti in base al grado di compattezza:

- tufi litoidi, affioranti nel settore sud orientale del territorio in esame (a sud di Villa Adriana);
- tufi incoerenti, affioranti nel comprensorio di Villa Adriana a sud della s.s. n° 5 Tiburtina e in alcune porzioni del settore settentrionale dell'area;
- tufi più o meno coerenti per lo più rimaneggiati, con lenti di materiale più litoide, ricoprono alcune zone a sud e ad est di Tivoli.

Completano i depositi di copertura le alluvioni del bacino dell'Aniene (le quali sono distinte in alluvioni antiche, terrazzate, ghiaioso-sabbiose di età Plio-Pleistocenica ed alluvioni attuali, litologicamente simili, dell'Olocene).

1.2 caratteri morfologici

Dal punto di vista morfologico, l'area di Tivoli è caratterizzata dalla presenza di una successione di gruppi montuosi che sono tra i più importanti dell'Appennino Centrale: i Monti Lucretili e i Monti Tiburtini.

I primi, a Nord di Tivoli, rappresentano la propaggine meridionale dei Monti Sabini e sono caratterizzati essenzialmente da un andamento di tipo appenninico: NW-SE. Sono rappresentati dalla piramide del gruppo del M.te Gennaro, di cui M.te Zappi rappresenta la cima più alta con 1271 m, la quale è fiancheggiata dalla larga e asimmetrica cima del M.te Morra, sulle cui pendici si trova il paese di Marcellina. I Monti Lucretili confluiscono verso Sud nei Monti Tiburtini, oltre i quali è possibile scorgere i Monti Prenestini, mentre verso Nord confluiscono nei lontani M.ti Reatini. In particolare, immediatamente ad Est dell'abitato di Tivoli, i M.ti Lucretili sono rappresentati da M.Catillo (348 m) e Colle Vescovo (446 m).

I M.ti Tiburtini, a Sud di Tivoli, si sviluppano lungo una direttrice WNW-ESE, e sono costituiti da Colle Ripoli (510 m) M.te Arcese () e M.te S:Angelo Arcese (599 m).

Ad Ovest di Tivoli, si sviluppa sui bordi dei M.ti Lucretili e Tiburtini una estesa area pianeggiante, bordata a Nord dai M.ti Cornicolani (presso cui si trovano i paesi di S. Angelo e Montecelio) e a Sud, oltre la piana di Guidonia, dai Colli Albani che appartengono al ben noto "Vulcano Laziale".

Questa area, nota come la "Piana di Tivoli", si estende per circa 45 Km² in destra del Fiume Aniene e presenta quote comprese fra gli 80 e i 60 m circa s.l.m. da Nord a Sud e fra i 70 e i 50 m circa s.l.m. da Est ad Ovest. Il suo andamento è prevalentemente pianeggiante con pendenza verso l'incisione del F. Aniene, il quale costituisce il collettore principale delle acque che circolano in questa zona.

Il bacino del F. Aniene ha una forma irregolare con direzione Est-Ovest, ed è diviso morfologicamente dalle cascate di Tivoli in due parti distinte: a monte di Tivoli, l'alveo ed il bacino hanno caratteristiche tipiche dei corsi d'acqua montani; mentre, a valle, le caratteristiche sono quelle tipiche dei corsi d'acqua di pianura.

Il fiume, lungo circa 119 Km, nasce a Monna di Forcina presso Filetino, sulle pendici del Monte Tarino, nella catena dei Simbruini, a quota di circa 1580m s.l.m. e confluisce nel Tevere nella parte nord dell'abitato romano, a quota 15m s.l.m.

Durante il suo percorso riceve a monte di Tivoli l'apporto di numerosi affluenti, di cui i più importanti sono il Torrente Simbrivio, il T. Le Cone, il T. Fiumicino e il T. Empiglione.

Nel tratto delimitato dai Monti Ruffi e Lucretili, il fiume ha una sezione limitata e scorre, da Subiaco ad Anticoli Corrado, in una valle pianeggiante di ampiezza variabile e da Anticoli a Tivoli in una valle profondamente incassata.

Nella porzione di bacino ad W di Tivoli prevalgono lievi colline costituite da terreni di età quaternaria, rappresentati sul versante destro da sedimenti continentali (sabbie, ghiaie, limi e travertini) ed in quello di sinistra da vulcaniti (tufi e lave dell'apparato vulcanico dei Colli Albani). Nel tratto finale, posto in pianura, il fiume scorre con una serie di meandri; l'alveo è più ampio e la morfologia del fiume non controllata da interventi antropici presenta marcati caratteri evolutivi.

1.3 dati climatici

I dati climatici¹, relativi al periodo compreso tra il 1987 ed il 1997, si riferiscono alle rilevazioni triorarie ed ai riepiloghi giornalieri. Essi sono stati oggetto di una attenta interpretazione, al fine di renderli di facile lettura, e di elaborazioni statistiche. A questo fine sono state calcolate le medie delle precipitazioni, delle temperature, della umidità relativa e della intensità del vento, insieme a tutta un'altra serie di elementi utili per uno studio climatico (Tab. 1). Sono stati costruiti dei grafici (Fig. 1) per una immediata lettura delle caratteristiche climatiche del Comune di Tivoli. Tutti questi elementi, oltre ad essere serviti per la redazione della carta del rischio incendi boschivi e di quello idrogeologico, sono stati utilizzati per la redazione del piano di prevenzione e di intervento.

Dal confronto fra i dati del Comune di Guidonia e quelli del Comune di Tivoli, limitatamente alle precipitazioni e temperature, è emerso che le temperature massime di Guidonia rispetto a quelle di Tivoli sono in media più alte di 2 gradi centigradi, mentre le minime sono più alte di 1 grado centigrado (1984).

1.4 caratteristiche agro-forestali

Sulle pendici intorno a Tivoli, predominano le grandi estensioni di oliveti per le quali il clima e la natura del suolo sono particolarmente favorevoli, tanto da poter annoverare in zona magnifici esemplari centenari.

¹ I dati climatici sono desunti dagli Annali idrologici pubblicati dal Ministero dei L.L.P.P.; dall' ITAV relativi alla stazione di rilevamento dell'aeroporto di Guidonia.

Salendo ulteriormente nel piano collinare (tra i 500 e i 700 metri di quota) si trovano piccoli lembi di boschi a *Quercus pubescens* (roverella), governati a ceduo o abbandonati, più frequenti sui versanti esposti a Sud perchè più battuti dal sole. In inverno è facile riconoscere questa formazione boschiva per le macchie di colore marrone bruciato, determinate dalle foglie ormai secche che rimangono sui rami per tutta la stagione. Attualmente esso è in fase di espansione, invadendo i coltivi abbandonati e i pascoli poco utilizzati. Nei piani più alti tra i 600 m. e i 1000 m. troviamo boschi misti di caducifoglie, costituiti da: *Osrya carpinifolia*, *Acer obtusatum* (acero d'Ungheria), *Fraxinus ornus*, *Sorbus aria*, *Laburnum anagyroides* (maggiociondolo), *Quercus cerris* (cerro) ed altri.

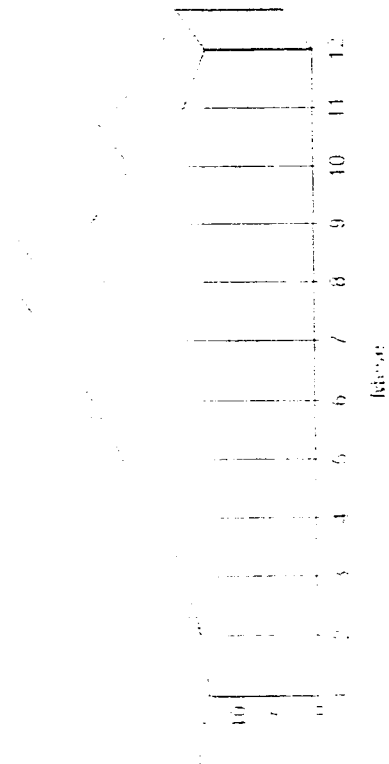
Superando i 900-1000 m si raggiunge l'orizzonte montano dove si sviluppa la faggeta .

Mese	Pressione Atmosferica (mmbar)	Umidità Relativa %		Vento Massimo		Temperature (gradi centigradi)			Precipitazioni					
		Minima	Massima	Direzione	Nodi	Intensità	Minime	Massime	Suolo	Per singolo evento (mm)		Tot		
										18-06	06-18		18-06	06-18
Gennaio		52,9	96,4	18,6	12,07	2,1	13,4	2,69	3,43	4,18	7,61	19,81	29,95	43,76
Febbraio		45	95,9	21,7	15,1	2,5	14,4	2,48	4,79	5,34	10,17	29,73	36,05	65,78
Marzo		41,3	95	21,4	18,2	4,3	16,8	2,2	5,8	3,71	9,5	27,28	23,05	50,3
Aprile		45,8	96	20,35	19,7	6,9	19	1,68	4,74	4,12	8,86	40,71	41,64	82,35
Maggio		41,7	96,5	22,28	18,3	10,76	23,97	1,58	4,4	4,78	9,18	23,36	38,27	61,63
Giugno		38,3	96,1	22,67	20	14,2	27,8	1,59	4,97	6,95	11,92	17,41	38,97	56,38
Luglio		37,1	95,5	23,3	20,8	18,09	32,4	1,45	3,2	6,54	9,7	6,72	25,5	32,22
Agosto		37,3	96,2	23,35	19,8	18,22	32,9	1,6	6,6	5,46	12,06	14,52	19,31	33,65
Settembre		43,4	95,5	22,57	18,5	14,67	27,74	1,6	7,49	6,3	13,79	38,2	36,55	74,75
Ottobre		53	96	21,45	15,09	11,24	22,88	1,6	6,8	7,73	14,53	50,96	62,67	113,63
Novembre		58,1	96,8	19,38	14,4	6,26	16,09	2	6,06	5,95	12,01	52,75	55,93	108,68
Dicembre		57,6	96	17,7	13,5	3,36	13,48	2,36	6,6	5,14	11,74	50,27	37,5	87,77

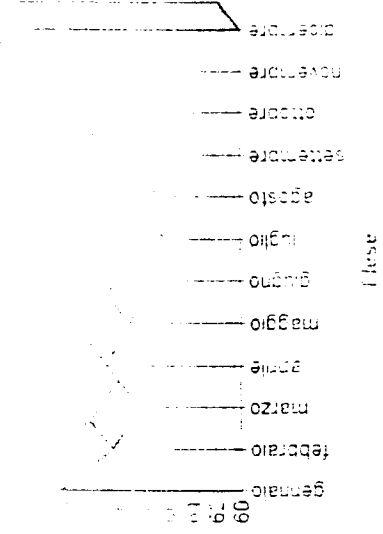
Principali manifestazioni meteoriche (Eventi giornalieri)										
	Pioggia	Neve	Rovesci	Temporali	Grandine	Brina	Rugiada	Nebbia		
Gennaio	6,18	0	0,27	0,45	0	7,7	2,5	1		
Febbraio	6,09	0	0,45	1,45	0,09	5,27	1,63	0,9		
Marzo	5,27	0,09	0,63	1,54	0,09	1,54	3,27	1,27		
Aprile	9,8	0	0,4	3,2	0,2	0,2	2,8	1		
Maggio	7,5	0,2	0,8	5,3	0,2	0	2,9	0,5		
Giugno	4,9	0	0,1	4,7	0	0	0,8	0,1		
Luglio	2,9	0	0	4,5	0	0,1	2,7	0		
Agosto	2,8	0	0,1	4,1	0	0	2	0		
Settembre	6,5	0	1,1	4,2	0,1	0	3,9	0,6		
Ottobre	8,9	0	0,6	4,5	0	0	6,9	0,4		
Novembre	9,5	0	0,3	3	0	2,3	7,4	0,7		
Dicembre	7,7	0,1	0,4	0,8	0	4,9	4	1,5		

Tab. 1

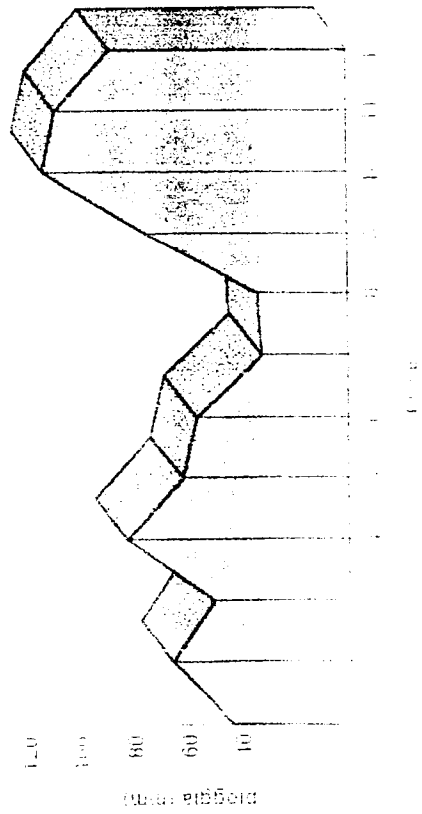
NUMEROSI DEI VENTI



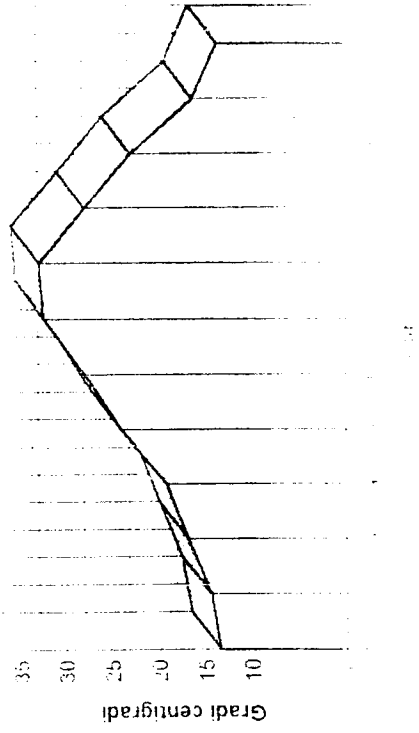
NUMEROSI DEI VENTI



PRECIPITAZIONI



TEMPERATURE MASSIME



2. Rischio idrogeologico

2.1 premessa

Lo studio del materiale bibliografico integrato attraverso i risultati ottenuti dallo studio condotto sul territorio comunale ha permesso di accertare che alcune porzioni dello stesso sono caratterizzate da condizioni che potrebbero generare fenomeni naturali che rientrano nel rischio idrogeologico, se pur in maniera non estesa.

Lo scopo del lavoro è consistito nell'individuare e cartografare quelle porzioni di territorio soggette a tale rischio, per la cui valutazione sono stati integrati i due concetti di pericolosità e vulnerabilità.

2.2 approccio metodologico

Nello svolgimento del lavoro si è ritenuto necessario valutare attentamente:

1. Pericolosità da deformazioni gravitative di versante;
2. Pericolosità da inondazione;
3. Vulnerabilità del territorio interessato.

Per la valutazione della pericolosità da deformazioni gravitative di versante, in particolare, sono state utilizzate le carte tematiche, realizzate nella fase preliminare del piano, quali la carta geologica (Tav. 1) e clivometrica (Tav. 2), la quale riporta una suddivisione delle pendenze dei versanti, in tre classi: 0-20%, 20-40%, > 40%². Dalla loro sovrapposizione e da considerazioni sulle condizioni giaciture e geotecniche delle formazioni geologiche interessate, si sono individuate le aree di potenziale instabilità, tenendo anche conto di eventi verificatisi di recente e di quanto emerso dai rilievi effettuati.

Per la pericolosità da inondazione sono stati utilizzati i risultati di ricerche bibliografiche (CNR, Università di Roma, Autorità di Bacino del Fiume Tevere, Comune di Tivoli), rilievi ed elaborazioni statistiche disponibili (Studio S.a.p.p.r.o.- gruppo IRI-ITALSTAT, 1986).

Integrando tali ricerche con sopralluoghi, atti a valutare la vulnerabilità nelle zone individuate (popolazione esposta, insediamenti industriali, infrastrutture presenti) si è giunti all'elaborazione della carta di sintesi.

2.3 rischio idrogeologico

Il territorio di Tivoli presenta una certa ciclicità nella distribuzione annuale delle piogge e da quanto osservato il regime pluviometrico della zona può essere definito di tipo sub-litoraneo

² Tale suddivisione è determinata dalla varietà dei litotipi presenti nell'area.

appenninico, il quale si presenta con un minimo principale estivo ed uno secondario, meno accentuato a fine inverno; inoltre è caratterizzato da un massimo principale a fine autunno ed uno secondario in primavera.

Il regime pluviometrico che caratterizza l'area in esame è stato definito in base ai valori percentuali delle precipitazioni medie mensili, calcolati rispetto alle medie mensili generali del periodo 1921-1982; queste ultime sono state ottenute supponendo una uniforme distribuzione delle piogge durante l'anno (Capelli et al., 1987).

Tenendo conto del regime pluviometrico e sovrapponendo diversi tematismi quali la geologia, l'acclività e le caratteristiche geotecniche dei litotipi affioranti nell'area, oggetto di studio, alcune zone sono risultate, da una prima analisi, di particolare interesse dal punto di vista del rischio idrogeologico.

A seguito di vari sopralluoghi condotti in tali zone si è prodotta una carta (Tav. 3) in cui sono state delimitate quelle porzioni di territorio soggette a dissesto idrogeologico e quindi considerate a maggior rischio.

Ad esempio, in località Le Mollacce, ad Ovest di Colle Castello, in cui la situazione geologica è caratterizzata dalla presenza di marne, marne argillose e calcari marnosi, è stata individuata una zona con instabilità potenziale elevata a medio e lungo termine.

In tale zona già si sono verificati dei movimenti franosi, inoltre la morfologia, tipicamente collinare, si presenta piuttosto ondulata, suggerendo la presenza di movimenti del suolo.

Un'altra zona soggetta a dissesti è quella sita in corrispondenza delle vecchie cave di calcari tra Monte Catillo e Colle Vescovo, in cui si è verificato nel mese di ottobre 1998, a seguito di intense precipitazioni, un distacco della coltre di alterazione superficiale che si è incanalata lungo la linea di massimo drenaggio che corre tra i due versanti e si è diffusa a valle fino a provocarne l'esondazione, interessando la sede stradale della S.S. N. 5 Tiburtina.

Sul versante occidentale di Monte Catillo e lungo la strada che collega Tivoli a Marcellina sono state individuate altre zone potenzialmente instabili, con probabili crolli e distacchi di elementi calcarei, già verificatisi periodicamente in alcuni punti, come ad esempio lungo un tratto del taglio stradale, provvisoriamente protetto da reti para-massi.

In gran parte del centro storico, inoltre, a causa della presenza di cavità sotterranee di natura soprattutto antropica, che risultano dall'acquisizione di dati del Comune (Studio S.A.S.O.P. Sud), si potrebbero verificare cedimenti nel sottosuolo, con gravi conseguenze per le strutture soprastanti.

Per quel che concerne le aree soggette ad inondazione lo studio effettuato dall'Autorità di Bacino del F. Tevere individua le aree a rischio di esondazione con i relativi tempi di ritorno

(dati acquisiti tramite elaborazioni statistiche delle precipitazioni relative al bacino dell'Aniene, tempi di corrivazione, portate di picco, ecc.), cioè il numero di anni entro i quali l'evento può, in media, verificarsi una volta.

Si sono presi in considerazione, nello studio in esame, i fenomeni che presentano tempi di ritorno di 10-20 anni, i quali presentano un'estensione relativamente modesta in tre aree del territorio comunale.

Per confronto si sono volute considerare anche le aree interessate dal fenomeno di esondazione con tempi di ritorno di 500 anni. Tali aree, certamente più estese, sono la testimonianza di eventi naturali di portata catastrofica che, anche se possono ripetersi raramente, hanno un impatto dirompente sul territorio.

Le zone con tempi di ritorno di 10-20 anni sono localizzate in corrispondenza di Ponte Lucano; a Nord della località Villaggio Adriano (lontano dall'abitato); in prossimità della centrale idroelettrica ubicata in località Arci.

In particolare in località Ponte Lucano, in corrispondenza dell'area di esondazione, sono in corso d'opera, per conto del Genio Civile di Roma, arginature del fiume Aniene interamente realizzate in sponda destra e in fase di realizzazione in sponda sinistra (tempi di realizzazione dell'ordine di qualche anno).

Tali interventi dovrebbero garantire la sicurezza della popolazione residente.

Sono previsti inoltre dei lavori anche nelle restanti zone, ma successivi alla sistemazione del tratto di Ponte Lucano.

3 Rischio sismico

3.1 premessa

La città di Tivoli è situata a circa 30 km da Roma, vicino al complesso vulcanico quaternario dei Colli Albani. L'analisi del catalogo sismico messo a disposizione dall'Istituto Nazionale di Geofisica (Roma) mostra che la cittadina ha risentito, e risente, dell'attività sismica dei Colli Albani, dell' Appenino Aquilano (Gran Sasso, 1950, I= VIII MKS, $M_l = 5.4$) ed ha riportato danni in seguito al terremoto di Avezzano del 1915 ,(I= XI MKS e $M_l = 6.8$).

Il territorio di Tivoli è caratterizzato da una bassa sismicità locale (intensità macrosismica IV MKS, Magnitudo locale compresa tra 2.5 e 2.9) probabilmente correlabile con la tettonica dei Monti Tiburtini. Essi presentano una serie di pieghe e faglie poco profonde ed è ipotizzabile, perciò, che l'attività sismica sia dovuta a piccoli movimenti di queste e non sia da considerarsi preparatoria ad eventi maggiori.

Dall'analisi delle isosisme relative agli eventi citati, si rileva che il massimo valore di risentimento macrosismico, VII/VIII MKS, si è avuto proprio in relazione al terremoto di Avezzano (1915); mentre gli eventi di una certa entità dei Colli Albani (Lanuvio, 1892 VIII MKS; Frascati, 1899 VIII; Nemi, 1927 VIII) hanno prodotto a Tivoli effetti correlabili ad intensità di V-VI grado MKS.

È stata fatta, inoltre, un'estrazione dal catalogo sismico (Istituto Nazionale di Geofisica 1450 a.c.-1996) degli eventi con intensità uguale o maggiore del VII grado all'interno di un'area di 20 km centrata a Tivoli. Da questi dati è possibile vedere che l'area in esame è caratterizzata da una sismicità di livello moderato: sono stati contati , infatti, solamente sette eventi :

Anno	Località	Intensità	Distanza da Tivoli
1782	Monteporzio C.	VII MKS	18,5
1795	San Gregorio da Sassola	VII MKS	7,7
1844	Palestrina	VII MKS	17,5
1861	Monteporzio C.	VII MKS	18,5
1876	Palestrina	VII MKS	17,5
1883	Colli Albani	VII MKS	19,8
1901	Palombara S.	VIII MKS	14,3

Studi storici (Tertulliani et al., 1997) rivelano come, nel caso dell'evento del 1795, con epicentro S. Gregorio da Sassola, ($I=VIII$, $d=7,7$ km) le fonti storiche non possano essere ritenute affidabili per mancanza di riscontri in zone limitrofe.

È inoltre da tenere presente che piccoli terremoti con epicentro nell'area in studio possono essere individuati con limitata certezza a causa della scarsa copertura azimutale della rete sismica nazionale (Barba et al., 1995).

In conclusione gli eventi riportati, anche se con le limitazioni dette, insieme con l'evento del 1915 rappresentano il massimo dell'intensità di risentimento a Tivoli.

3.2 approccio metodologico

Lo studio effettuato è finalizzato all'individuazione delle zone del territorio a più alto rischio di danneggiamento e delle possibili vie di fuga per la cittadinanza, luoghi di ammassamento etc. La metodologia seguita è sostanzialmente un procedimento inverso a quello sperimentato a seguito di un terremoto, caratterizzato dalla ricerca delle cause che hanno determinato l'inasprimento dei danni in alcune zone piuttosto che in altre.

L'ipotesi di partenza si basa sull'evento ritenuto più probabile in relazione alla storia del territorio.

A tale riguardo la scala Mercalli fornisce una stima generica dei danni ed uno scenario di massima conseguenti, che vengono applicati alla realtà in studio. Per fare ciò si introducono degli elementi che, dalla letteratura e da evidenze sperimentali, sono riconosciuti come cause di "aumento" dell'evento, sia in termini di durata che di amplificazione vera e propria delle ampiezze, effetti di sito, (Aki et al., 1992; Ortolani, 1990; Celebi, 1987; Tucker e King, 1984;):

- a) Litologia
- b) Discontinuità strutturali
- c) Acclività
- d) Vulnerabilità delle costruzioni

Dalla sovrapposizione di tutti questi elementi, riportati su apposite carte, si ricava un quadro della vulnerabilità del territorio, intesa come predisposizione del territorio stesso a subire danni in caso di evento calamitoso.

L'ultimo passo nella definizione dello scenario consiste nell'introdurre due parametri di importanza rilevante, anch'essi opportunamente cartografati:

- 1) La densità di abitanti per km^2 , suddivisa in quattro classi (Tav. 4):
 - a) molto bassa, 0-1.000 ab/ km^2

- b) bassa, 1.000-5000 ab/km²
- c) media, 5.000-10.000 ab/km²
- d) alta, oltre 10.000 ab/ km²

2) La presenza di emergenze storico archeologiche, di realtà produttive e/o d'infrastrutture. Le classi di rischio che si ottengono sono quattro (Tav. 6):

- a) Alto
- b) Medio
- c) Basso
- d) Molto basso

3.3 il caso di Tivoli

Secondo la classificazione sismica nazionale (1985) il territorio tiburtino rientra nella seconda categoria ($s=9$, intensità massima di risentimento macrosismico $I = IX$ MKS). Tuttavia, nella storia di questo comune non vi sono tracce di eventi particolarmente distruttivi per cui è stata considerata una situazione simile a quella conseguente il terremoto del 1915 ($I = VIII$ e durata di scuotimento dell'ordine di 10 secondi).

Per definire e cartografare il rischio sismico che interessa il Comune di Tivoli sono state studiate e cartografate le seguenti tematiche:

Litologia (Tav. 1)

I litotipi presenti sono:

1. Pozzolane sciolte
2. Alluvioni recenti non consolidate
3. Alluvioni antiche compatte
4. Tufi rimaneggiati compatti
5. Travertino concrezionato detto "Tartaro"
6. Travertino, calcari e marne

Le alluvioni recenti e le pozzolane, sono rocce sciolte, formate da granuli con diametro anche molto piccolo. Esse sono caratterizzate da una alta porosità e da una bassa velocità di propagazione delle onde "p" e delle onde "s" generate da un evento sismico (s'introduce l'impedenza sismica data dal prodotto vp , con v = velocità delle onde e p = densità delle rocce).

Per queste loro caratteristiche strutturali, le rocce sciolte ritardano la trasmissione delle onde sismiche "intrappolandole" nello strato e determinando un aumento della durata temporale ed una amplificazione delle ampiezze del segnale (dell'ordine anche di 10 volte il segnale registrato su roccia compatta). Tale amplificazione si ha per determinate bande di frequenza selezionate proprio dal materasso di materiale sciolto. In generale la frequenza "selezionata" dallo strato è inversamente proporzionale alla profondità dello strato stesso e si muove nel campo delle basse frequenze che sono prettamente d'interesse ingegneristico. (la fascia 3-6 hz interessa tipologie edilizie di due/tre piani).

Inoltre, in occasione di una sollecitazione sismica importante ed in presenza di una falda acquifera superficiale, a causa dell'alta permeabilità, tali terreni rischiano di perdere la loro portanza, liquefacendosi totalmente.

I litotipi di cui ai punti 3 e 4 sono costituiti da rocce caratterizzate da una buona coesione, ma da una facilità di sfaldamento, soprattutto in occasione di accelerazioni molto alte.

Il travertino, i calcari e le marne, infine, sono rocce compatte che consentono la trasmissione del segnale sismico senza alterazioni. Per tale motivo dal punto di vista sismico esse presentano le migliori caratteristiche meccaniche, fin tanto che le accelerazioni misurate, cui è soggetta la roccia, producano solo deformazioni di tipo plastico.

Acclività (Tav. 2)

Dalla letteratura si evince che la presenza di forti variazioni di acclività determina una diversa risposta sismica locale. In special modo gli effetti di amplificazione maggiori si possono riscontrare confrontando le registrazioni del segnale sismico rilevate da stazioni poste al piede di un rilievo, a mezza costa ed in cima (Malagnini et al., 1990; Bellucci et al., 1998).

Nell'ultimo caso si rileva un maggiore contenuto di energia dovuto alla dispersione delle punte mentre sulla mezza costa si rileva una forte amplificazione del segnale rispetto al piede del rilievo e viene selezionata una banda di frequenza intorno ai 20 hz.

Sebbene questa fascia di frequenze abbia una importanza relativa per l'ingegneria civile è però d'interesse per strutture come tralicci, tubature e similari, con periodo di oscillazione proprio nelle alte frequenze.

Sono state perciò considerate le 3 classi di pendenza riportate nella carta clivometrica:

1. 0 -20%
2. 20-40%
3. >40 %

Discontinuità strutturali

Riguardo a tale tematica sono stati considerati i seguenti elementi:

1. Frane recenti
2. Presenza di faglie
3. Passaggi tra litologie differenti
4. Cavit  sotterranee
5. Falde acquifere superficiali
6. Aree ad instabilit  potenziale

Vulnerabilit  delle strutture edilizie (Tav. 5)

Per definire la vulnerabilit  degli edifici si   ritenuto opportuno, in primo luogo, dividerli secondo le tre classi riportate nella scala Mercalli:

Classe a: costruzioni in pietrame di campo, costruzioni rustiche, case di mattoni cotti al sole, case di creta;

Classe b: costruzioni di mattoni comuni, a grandi blocchi o di tipo prefabbricato, costruzioni fatte a met  legno met  pietra, fabbricati in pietra naturale tagliata;

Classe c: costruzioni consolidate (cemento armato), costruzioni in legno.

Il criterio per l'assegnazione di un edificio ad una delle tre classi suddette si   basato sullo studio delle strutture portanti (pilastri e travi) e delle chiusure perimetrali (tamponature esterne, solai, coperture).

In seguito, ad ogni classe   stato associato un grado di vulnerabilit , considerando unicamente le strutture verticali:

Vulnerabilit�	Strutture verticali
alta	pezzame di tufo muratura a sacco
media	blocchi squadrate
bassa	cemento armato

3.3.1 valutazione del patrimonio edilizio di Tivoli

Dallo studio condotto sulle tipologie edilizie presenti sul territorio comunale si è riscontrata l'utilizzazione, in prevalenza, di due diversi sistemi costruttivi:

- 1) sistema a muri portanti (caratteristico delle classi a e b) costituito da una serie di pareti continue che trasferiscono i carichi al suolo per mezzo di fondazioni continue e che determinano le dimensioni degli ambienti, generalmente caratterizzati da una prevalente monodirezionalità.

I carichi vengono trasmessi ai muri portanti per mezzo di elementi piani, detti solai

- 2) sistema a telaio, o lineare (tipico della classe c) costituito da una serie di elementi portanti verticali isolati, i pilastri, che trasmettono i carichi su fondazioni discontinue collegate tra loro da elementi lineari orizzontali, le travi, che sostengono i solai. Spesso sono disposti secondo una griglia modulare che consente anche l'uso di sottomultipli del modulo permettendo di ottenere planimetrie dalle geometrie più articolate. Per garantire maggiore stabilità al sistema a telaio si predispongono giunti rigidi fra gli elementi verticali ed orizzontali, o pannelli di chiusura.”

Le zone che sono state individuate come omogenee presentano un buon grado di approssimazione poichè per esse è valso un criterio di preponderanza di una struttura rispetto alle altre.

3.4 ipotesi di scenario per l'evento sismico probabile

In caso di evento sismico con $I=VIII$ la scala M.K.S (Medvedev, Sponeheuer, Karnik) recita: “distruzione di costruzioni. Insorge nella popolazione molto spavento e panico. Le persone alla guida di automezzi hanno difficoltà nella guida. I rami degli alberi si spezzano. Mobili anche pesanti si spostano ed alcuni si rovesciano. I lampadari in vetro o cristallo possono subire danni. **Molte** costruzioni di tipo “c” subiscono danni moderati. **Poche** danni gravi. **Molte** costruzioni di tipo “b” subiscono danni gravi, e **poche** danni gravissimi. Molte costruzioni di tipo “a” subiscono distruzioni e poche danni totali. Si osservano crepe nelle giunture delle condutture. Si osservano spostamenti e rotazioni di camini, monumenti, torri e serbatoi elevati: ribaltamento di pietre tombali. Muri di cinta di pietra possono crollare.

Si verificano piccole frane su strade in pendio, crepe nel terreno larghe parecchi centimetri, l'acqua s'intorbida. Si creano nuovi bacini. In molti casi si hanno cambiamenti nei corsi e nel livello dell'acqua”.

Si deve intendere:

Molte: 50%

Poche: 5%

Danni lievi: fenditure sottili nell'intonaco, caduta di piccoli pezzi di esso

Danni moderati: piccole fenditure nelle pareti; caduta di grandi pezzi d'intonaco; slittamento di tegole sui tetti; fessurazioni di comignoli con eventuali crolli parziali di essi (grado di danno 2);

Danni gravi: larghe e profonde fenditure nelle pareti interne; caduta di comignoli (grado di danno 3);

Danni gravissimi o distruzioni: crepe nei muri interni ed esterni, crollo parziale di edifici; distacco di parti dell'edificio; crollo di pareti interne e muri non maestri (grado di danno 4);

Danni totali: crollo totale degli edifici (grado di danno 5);

E' ragionevole ipotizzare che la gran parte dei danni previsti, in occasione di un evento sismico, si avrà laddove si ha presenza di depositi di materiale sciolto, discontinuità strutturali, variazioni repentine di pendenza oltre chiaramente ad edifici con alta vulnerabilità (in questi casi, infatti, si possono avere residui positivi (+1 o +2) rispetto al valore medio I= VIII MKS).

Tabella riassuntiva relativa ad un evento sismico con I = VIII MKS a Tivoli

RISCHIO	LOCALITA'	DESCRIZIONE PARAMETRI DI VALUTAZIONE DEL RISCHIO
ALTO	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tivoli antica 2. Sponda sin. Aniene (da ponte Gregoriano ad Ospedale S. Giovanni a Piazza S. Croce) 3. Strada stazione 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Passaggio alluvioni /tartaro con cavità sotterranee, Forte variazione pendenza 2. Alluvioni , passaggio alluvioni/tufo con variazione di pendenza 3. Passaggio alluvioni/tufi; tufi/calcarei, presenza di aree ad instabilità potenziale, forte variazione pendenza <p>+ Alta densità abitanti Vulnerabilità edifici media/alta</p>
MEDIO	<ol style="list-style-type: none"> 1. Da p.le Saragat a Ponte degli Arci 2. Da Campo Ripoli a p.le Srargat 3. La crocetta 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Passaggio alluvioni/tufi; tufi/calcarei con sensibile variazione di pendenza 2. Passaggio tufi/calcarei, alluvioni/tufi 3. Calcare/Tufi /calcare presenza di depressione <p>+ Densità abitanti media/bassa Vulnerabilità media/bassa edifici</p>
MEDIO	Zona Le Mollacce	<p>Marne e marne argillose con presenza di aree ad instabilità potenziale e di sovrascorrimento</p> <p>+ Densità abitanti bassa Vulnerabilità bassa edifici</p>
MEDIO	<ol style="list-style-type: none"> 1. Villa Adriana 2. Villaggio Adriano 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Passaggi tartaro /pozzolane Tartaro/ alluvioni 2. Passaggio tufi/alluvioni <p>+ Densità abitanti media Vulnerabilità bassa edifici</p>
MEDIO	Bagni di Tivoli	<p>Travertino</p> <p>+ Densità abitanti media Vulnerabilità bassa edifici</p>
MEDIO	<ol style="list-style-type: none"> 1. Campo Limpido 2. Colle Nocello 3. Paterno 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Strato di pozzolane 2. Presenza di alluvioni 3. Tartaro <p>+ Densità abitanti bassa Vulnerabilità bassa edifici</p>
MEDIO	Arci Empolitana	<p>Passaggi calcari/ alluvioni/tufi litoidi, pendenza media</p> <p>+ Densità abitanti bassa Vulnerabilità bassa edifici</p>
BASSO	clinica Colle Cesarano	<p>Tufi litoidi</p> <p>+ Densità molto bassa abitanti Vulnerabilità bassa edifici</p>
BASSO	Martellona II. Martellona I	<p>Alluvioni</p> <p>+ Densità molto bassa abitanti Vulnerabilità bassa edifici</p>

BASSO	1. Le Piagge	1. Calcari, forte pendenza
	2. Braschi	2. Calcari, forte pendenza
		+ Densità abitanti media Vulnerabilità bassa edifici

Per definire le diverse classi di rischio, il parametro "densità abitanti" è stato così suddiviso:

DENSITA' ABITANTI		CLASSE
>10.000	ab/Kmq	alta
da 5.000 a 10.000	ab/Kmq	media
da 1.000 a 5.000	ab/Kmq	bassa
da 0 a 1.000	ab/Kmq	molto bassa

Tabella di ripartizione dei danni agli edifici e stima della popolazione esposta in riferimento all'evento considerato

Rischio	Percentuale edifici	N edifici	Grado di danno	Popolazione esposta
Alto	50% classe a	69	4	2000
	5% classe a	7	5	
	50% classe b	12	4	
Medio	5% classe c	74	3	6455
	50% classe b	239	3	

Basso	50% classe c	1480	2	20089
Molto basso	Restanti edifici		1	Restante popolazione

Lo scenario si completa con la descrizione della seguente situazione:

a) Sfollati

A seguito dello scenario delineato il numero di persone che si prevede dovranno essere ospitate, temporaneamente, in strutture idonee o tendopoli, è stimato intorno alle 2000; tale numero dipende dall'ora e dal giorno di accadimento dell'evento, mentre, coloro i quali dovranno allontanarsi dalle loro abitazioni per un lungo periodo (fino all'ultimazione dei controlli di agibilità da parte dei vigili del fuoco) saranno circa 150/200.

b) Ospedale e Comune

L'ospedale civile di Tivoli ed il palazzo comunale, data la loro ubicazione, potrebbero subire danni di una certa entità. Potrebbe perciò essere necessaria una parziale evacuazione degli stabili.

c) Principali vie di comunicazione

Le strade che potrebbero essere interessate da fenomeni condizionanti la fruibilità delle stesse, a seguito di eventi sismici, sono: la strada provinciale Empolitana, in corrispondenza del ponte degli Arci ed in corrispondenza dei resti dell'acquedotto romano; la strada provinciale di Marcellina, nella zona ove sono segnalati in cartografia possibili fenomeni di caduta massi.

d) Autostrada

L'autostrada Roma-L'Aquila, che lambisce il territorio di Tivoli non subirà probabilmente danni tali da impedirne la fruibilità.

e) Linea Ferroviaria Roma-Pescara

Nel tratto che attraversa il territorio preso in esame, è possibile che la rete ferroviaria subisca danni lievi che non ne inficiano la funzionalità. Per i viadotti potrebbero rendersi necessari dei controlli alle basi e alle estremità, ciò comporterebbe una chiusura temporanea al traffico.

Inoltre, è possibile che possano verificarsi fenomeni di caduta massi in alcuni tratti segnalati in cartografia.

f) Servizi essenziali

Non si ritiene probabile un'interruzione dell'erogazione d'acqua potabile (ma non è escluso che questa debba comunque essere controllata per eventuali intorbidimenti), gas ed energia elettrica, anche se sarà necessario operare delle verifiche.

g) Comunicazioni telefoniche

Le comunicazioni telefoniche saranno sicuramente sovraccariche a causa del traffico telefonico proveniente dall'esterno verso l'area colpita dal sisma. Ma non si avranno comunque situazioni critiche, grazie anche alle linee della telefonia mobile.

4. Rischio incendi boschivi

4.1 premessa

Gli incendi boschivi, come è noto, rappresentano una grave emergenza sia in Italia che in altri paesi del Mediterraneo. La quantità e l'estensione degli incendi estivi è cresciuta enormemente negli ultimi anni, in concomitanza con fattori climatici, ma soprattutto per il rapido cambiamento dell'habitat umano e naturale. Al contrario, si è avuta una progressiva diminuzione degli incendi "urbani", dovuta alla diffusione di tecniche costruttive più sicure e soprattutto all'introduzione di severe normative di sicurezza.

Nel passato gli incendi si sono verificati, sia per cause accidentali e naturali che per disattenzione umana, come nella pratica dell'accensione estiva delle stoppie prima dell'attività di aratura autunnale. Altre cause sono da ricercare nell'abbandono di gran parte dei terreni agricoli e nella mancanza di una corretta e costante politica selvicolturale. Inoltre assumono particolare importanza gli incendi dolosi a causa di molteplici interessi.

Sul territorio del Comune di Tivoli, i fenomeni appena descritti si sono puntualmente verificati, e le cause sono le stesse descritte sopra.

4.2 sopralluoghi

Dopo la fase di reperimento dati, avvenuta con l'acquisizione di cartografie, dati climatici, ecc., si è ritenuto opportuno eseguire controlli sul campo, mirati all'acquisizione di ulteriori notizie sullo stato del bosco e alla verifica delle cartografie a disposizione. I controlli sono stati effettuati non solo nel territorio del comune di Tivoli, ma anche in una fascia di territorio al confine con esso, appartenente ai comuni di Marcellina, Guidonia, S. Polo de' Cavalieri, Castel Madama, S. Gregorio da Sassola, S. Vittorino e Vicovaro.

In molti casi si sono rese necessarie modifiche o correzioni, come per la carta agroforestale, risalente al 1997. I sopralluoghi hanno messo in luce, infatti, una generale diminuzione del patrimonio boschivo e una sostanziale corrispondenza delle essenze arboree ed arbustive presenti all'interno delle varie associazioni vegetali tipiche del territorio.

Ulteriori sopralluoghi sono stati effettuati per la verifica della viabilità forestale ed agricola, dei punti di approvvigionamento idrico e dei punti di avvistamento.

4.3 elaborazione cartografia tematica

Dopo aver raccolto i dati, ed averli verificati, si è proceduto alla redazione delle seguenti carte tematiche:

- Carta delle coperture vegetali;
- Carta della viabilità e dei punti d'acqua;
- Carta Clivometrica;
- Carta degli incendi storici;

Come base cartografica è stata utilizzata la Carta Tecnica Regionale, scala 1:10.000, fogli : Tivoli, Castel Madama, S. Gregorio Da Sassola, S. Vittorino, Guidonia.

Carta delle coperture vegetali (Tav. 7)

Lo studio del materiale che è stato possibile reperire, unitamente a quanto emerso dai sopralluoghi effettuati, ha permesso la elaborazione della carta delle coperture vegetali, così caratterizzata:

Vigneti, Frutteti e Seminativi

Questa categoria è stata rilevata per dare un'ulteriore completezza al lavoro, inoltre per valutare gli eventuali problemi che potrebbero verificarsi nelle vicinanze di infrastrutture di particolare rilievo, quali ad esempio autostrada e ferrovia, in quanto in determinati periodi dell'anno vengono bruciate le stoppie ad esse prossime.

Aree scarsamente vegetate (Sterpaglia)

Sono le aree ricoperte prevalentemente da piante erbacee e, a tratti, da piccoli cespugli. Rappresentano un'ulteriore degradazione della macchia imputabile prevalentemente agli incendi. Si tratta di situazioni che si avvicinano molto alla steppa e la cui involuzione è praticamente irreversibile.

Aree non vegetate

Si è inteso raggruppare in questa classe tutte le zone urbanizzate, o comunque oggetto di opere di notevoli dimensioni.

Oliveti

Questa categoria, come precedentemente accennato, è stata presa in considerazione per la grande importanza naturalistico-ambientale ed economica che essa riveste nell'ambito del comune di Tivoli. La maggior parte degli oliveti, però, versa in uno stato di completo abbandono che ha permesso la crescita di cespugli ed essenze erbacee quasi a contatto con le chiome.

Macchia bassa

E' rappresentata da arbusti e cespugli di: *Argatus unetum*, *Erica*, *Phyllirea latifolia*, *Nerum oleander*, *Laurus nobilis*, *Cercis siliquastrum*, varie specie di Cisti, Lentisco, Ginepro, Ginestre, Biancospino, Storace, Rosa canina ecc., con rari alberi di *Quercus ilex*, *Quercus*

suber e Pinus nigra. Quest'insieme di arbusti e cespugli è visibile in aree dove le cartografie tematiche acquisite riportavano il bosco. Si può quindi ritenere, che tale copertura è il risultato della degradazione del bosco stesso, sottoposto a periodici incendi e/o al pascolo. La degradazione della macchia foresta a macchia bassa è spesso irreversibile. Per la macchia bassa è stata considerata un'associazione vegetale praticamente uguale: la Gariga³. L'insieme del paesaggio floristico ispira solo un senso di povertà, un insieme di specie molto dimesse, come statura e come colore, mentre l'unica caratteristica di queste piante è di resistere ad un clima insolitamente arido, in pietraie riarse, calcinate dal sole. Si tratta per lo più di Terofite provenienti da stazioni steppiche, oppure di specie tipiche delle rupi o dei detriti che in seguito si sono estese a seguito del restringersi della macchia foresta ad opera del pascolo e degli incendi.

Macchia Alta o Macchia Foresta

Per «macchia mediterranea», si intende quel tipo di vegetazione, prettamente mediterranea, formato da piccoli alberi, arbusti e suffrutici, sempreverdi e clerofili, completata da un insieme di numerose piante annuali, queste ultime favorite da un alternarsi di inverni miti e umidi e di estati calde e asciutte (Formazioni vegetali simili si trovano anche in altre parti del mondo, e precisamente nei territori che si trovano tra i 35° e 45° latitudine nord e sud). La macchia si presenta, sotto la duplice veste di macchia bassa e macchia foresta. La prima, paragonabile alla gariga francese, è formata da cespugli bassi che non superano 1,5-2,0 m.; nella seconda (macchia foresta), i vegetali raggiungono i 6 metri di altezza ed è forte la presenza di essenze arboree.

Altra caratteristica della macchia foresta è che durante il periodo estivo ha, al suo interno, temperature medie mensili superiori a quelle esterne, mentre si sviluppa il fenomeno opposto nella stagione invernale e parzialmente nelle stagioni intermedie (Pavari). Questa caratteristica è di estrema importanza ai fini di uno studio inerente gli incendi boschivi, in quanto è evidente come il combustibile morto in questo modo, risulti estremamente disidratato e richieda, quindi, tempi di preriscaldamento estremamente limitati.

La maggior parte del patrimonio boschivo dell'area studiata, è costituita da questa associazione vegetale. I caratteri essenziali di tale associazione sono: predominio di alberi ed arbusti di Quercus robur, Quercus pubescens, Quercus ilex, Quercus cerris, Quercus suber, Quercus petraea, Ostrya carpinifolia, Acer monspessulanum, Argatus unetum, Laurus nobilis; le lianose quali: Smilax ed Hedera hanno largo sviluppo. In definitiva si tratta di

³ Per gariga si intende una macchia molto bassa il cui nome deriva da «Garus», termine provenzale con cui si indica la Quercia spinosa (Q. Coccifera).

un'associazione molto densa e chiusa, con intrecci quasi impenetrabili. Questa è stata sottoposta nel passato a periodici tagli di utilizzazione, trasformando così il bosco originario naturale in bosco ceduo, che possiamo definire Macchia foresta o Macchia alta. In generale, ad oggi, l'uso produttivo del bosco è cessato, tranne che in piccole zone sempre governate a ceduo. Ciò ha determinato soprattutto il degrado del bosco e la sua più alta vulnerabilità.

Sughereto

Visto il fine del presente lavoro, si è ritenuto di dover distinguere questa associazione, in virtù delle caratteristiche proprie della sughera e dello stato del suo sottobosco. Si tratta di una piccola copertura presente a NNE di Monte Catillo, caratterizzata dalla presenza, quasi esclusiva, di sughera a cui si associano sporadici alberi di *Castanea sativa*. Il sottobosco, di scarsa entità, è a tratti formato dalla sola lettiera. Della sughera, emergono, come caratteristiche fondamentali, quelle di essere una pianta termo-resistente. In pratica, il fuoco non riesce quasi mai ad intaccare il tronco della pianta, a causa dello spesso strato di sughero che lo riveste e che funziona da isolante. Per questa pianta il pericolo è costituito da quegli incendi che si trasformano in fuoco di chioma; ciò si verifica quando il sottobosco è estremamente fitto ed alto.

Carta della viabilità e dei punti d'acqua (Tav. 8)

Sono stati riportati in un'unica carta i dati relativi alle infrastrutture viarie ed ai possibili punti di approvvigionamento idrico utilizzabili in caso di incendio. Per quanto riguarda la viabilità ci si è basati sui dati ISTAT del 1990 e sui sopralluoghi volti, soprattutto, ad accertare la fruibilità delle strade e la presenza di cancelli o interruzioni. Sono state distinte strade statali, provinciali e comunali, comprensive, queste ultime, anche della viabilità agricola e forestale; riportando in carta esclusivamente quelle ben percorribili dai mezzi necessari per gli interventi.

Per quanto riguarda i punti di approvvigionamento essi sono stati individuati e riportati su carta senza operare alcuna distinzione.

Generalmente si tratta di idranti e fontanili, che possono essere usati per le botti dei mezzi antincendio, e di bacini artificiali per l'intervento degli elicotteri. Attorno ai punti di approvvigionamento idrico, sono stati tracciati dei cerchi con raggio, il primo di 1 km, ed il secondo di 2 km, al fine di definire delle aree in cui il rifornimento di acqua possa essere effettuato più velocemente.

Carta clivometrica (Tav. 9)

Data l'importanza del fattore "acclività" nella diffusione degli incendi, è stata redatta una carta clivometrica distinguendo tre classi di pendenza:

- 1) <30%
- 2) 30-60%
- 3) >60%

Tale suddivisione si è basata su studi che dimostrano un aumento della velocità di propagazione dell'incendio di 2 volte, quando la pendenza passa dal 30% al 60%, e di 4 volte quando si passa ad una pendenza maggiore del 60%. C'è inoltre da considerare che pendenze elevate rendono più difficoltoso e pericoloso l'intervento per lo spegnimento di incendi, a causa della difficile accessibilità.

Carta degli incendi storici (Tav. 10)

Tale carta è stata realizzata con l'ausilio dei verbali redatti a seguito di interventi effettuati dal Gruppo dei volontari della Protezione Civile di Tivoli e dal C.F.S., stazione di Tivoli. Gli incendi sono stati riportati su carta come punti a colorazione blu o rossa secondo il tipo di essenza interessata (aree alberate o cespugliate). E' emerso che gli incendi sono localizzati sempre nelle stesse zone (M.te Ripoli e C.le Lecinone). Al fine di ottenere dati più certi e quindi rappresentativi, sarebbe auspicabile, in futuro, che i verbali contengano indicazioni dettagliate riguardo l'ora di inizio dell'incendio, i tempi e modi di intervento, l'evoluzione del fuoco, le condizioni in cui si è operato e la fine dell'intervento. Tanto più precisi saranno i dati, tanto più facile sarà analizzarli, al fine precipuo di redigere piani di prevenzione ed intervento. Inoltre le informazioni sull'evoluzione dell'incendio, potrebbero consentire delle elaborazioni statistiche sui comportamenti del fuoco in date situazioni, permettendo agli operatori di intervenire con maggiori margini di sicurezza.

In base ai dati compresi tra il 1987 ed il 1997, si sono effettuate elaborazioni statistiche relative ai tempi di inizio e fine degli incendi ed inoltre, inerenti ai tempi di reazione e di intervento. Dall'analisi dei verbali risultano delle costanti nell'evento incendio, utilizzate per la costruzione di alcuni grafici (Fig. 2).

4.4 elaborazione del modello matematico

Nell'affrontare tale problematica, l'elemento fondamentale è la conoscenza del territorio.

In questo paragrafo si descrive la metodologia in base alla quale i diversi elementi acquisiti sono stati utilizzati per ottenere, infine, una carta del Rischio.

Gli elementi esaminati sono i seguenti:

1) Vulnerabilità:

- a) copertura Vegetale
- b) tipologia delle associazioni vegetali
- c) clivometria
- d) punti di approvvigionamento idrico
- e) viabilità stradale
- f) coefficiente di adattamento locale

2) Valore esposto:

- i) valore intrinseco delle coperture vegetali

3) Pericolosità:

- g) precedenti storici

4) Antropizzazione:

- h) centri urbanizzati; grandi opere, infrastrutture

In base alla formula $R = V \times P$, dove $R =$ Rischio, $V =$ Vulnerabilità, e $P =$ Pericolosità, sono stati individuati i diversi elementi che compongono ogni singolo fattore, apportando, in qualche caso, le modifiche che si rendevano necessarie, elaborando una formula generale per gli incendi boschivi.

Riguardo alla vulnerabilità essa risulta influenzata da vari fattori. È indubbio che quello più importante sia proprio la copertura vegetale, così come la lontananza da strade o da punti di approvvigionamento idrico, che rendono difficile un intervento tempestivo, aumentando la vulnerabilità del bosco. Allo stesso modo sono state considerate le associazioni vegetali, in quanto ogni singola associazione ha comportamenti diversi quando si infiamma.

Altro elemento tenuto in considerazione è la clivometria, in quanto la diversa pendenza del terreno è in grado, da un lato, di complicare le opere di spegnimento fino a renderle impossibili, e dall'altro di aumentare la velocità di propagazione delle fiamme.

Oltre a questi elementi è stato inserito un coefficiente di adattamento locale, capace di rendere coerente l'intero modello alle condizioni locali. Ad esempio, nel caso di un bosco sito

in alta montagna, scarsamente servito da strade, con una pendenza costante tra il 50-70%, l'elemento clivometria avrà sicuramente un'importanza inferiore rispetto alla viabilità. Attraverso il coefficiente di adattamento locale è possibile, quindi, adattare il sistema alle condizioni del luogo, distribuendo con raziocinio i diversi pesi e le diverse misure.

L'ultimo elemento inserito è il valore intrinseco delle superfici boschive percorse dal fuoco. Infatti c'è indubbiamente una differenza tra l'incendio di una sterpaglia di una macchia bassa e quello di una foresta di conifere.

Per quanto concerne il fattore pericolosità della formula del Rischio, negli incendi boschivi c'è un elemento che non va mai trascurato, e cioè che nella quasi totalità dei casi, l'incendio è appiccato dolosamente o colposamente. Questo è un aspetto fondamentale degli incendi i quali, quindi, non sono classificabili come eventi naturali, e la distribuzione degli incendi storici è una prova.

Nella valutazione del rischio, bisogna tenere presente l'antropizzazione quale altro elemento fondamentale, in quanto un incendio in una zona isolata, ove non si riscontri alcuna presenza umana, è sicuramente meno rischioso di un incendio che si sviluppa nelle immediate vicinanze di un centro abitato.

La strada intrapresa, nel tentativo di dare una valutazione del Rischio Incendi Boschivi, quanto più oggettiva, ha portato all'elaborazione di un modello matematico applicabile solamente in presenza di copertura vegetale.

La formula del Rischio, è stata affinata, divenendo:

$$R=[(V \times Ve) P]+An$$

con R=Rischio, V=Vulnerabilità, Ve=Valore esposto, P= Pericolosità (Incendi storici) e An=Antropizzazione.

4.5 vulnerabilità

Per il calcolo della vulnerabilità gli elementi utilizzati sono:

- a) clivometria
- b) punti di approvvigionamento idrico
- c) viabilità stradale
- d) copertura Agroforestale (intensità del fuoco)

Un discorso a parte merita l'ultimo punto in quanto, nella costruzione del modello matematico, è di estrema rilevanza; infatti, si è voluto prendere in esame il tipo di

2) Sughereto:

sughera

sterpaglia

Per il Sughereto va fatto un discorso particolare, in quanto il fuoco può restare ad uno stato radente producendo un'intensità di fiamma media, di circa 2.500 Kw/m; mentre se da un fuoco radente si passa ad un fuoco di chioma l'intensità della fiamma raggiunge un valore medio pari a circa 25.000 Kw/m

3) Uliveto:

ulivi

sterpaglia

A differenza del sughereto, per ragioni colturali, non vi sarà la possibilità che il fuoco radente si trasformi in un fuoco di chioma, così che nell'uliveto avremo quasi esclusivamente fuochi radenti poco distruttivi, con intensità di fiamma media, pari a circa 2.500 Kw/m

4) Macchia bassa:

Argatus unetum, Erica, Phillirea latifolia, Nerum oleander, Laurus nobilis, Ercis siliquastrum, varie specie di Cisti, Lentisco, Ginepro, Ginestre, Biancospino, Storace , Rosa canina, con rari alberi di Quercus ilex, Quercus suber e Pinus nigra; etc.

Questa complessa associazione vegetale, ha un'altezza da terra generalmente compresa entro i 2 metri, ed è capace di produrre una intensità di fiamma media, pari a circa 60.000 Kw/m

5) Macchia foresta:

Quercus robur, Quercus pubescens, Quercus ilex, Quercus cerris, Quercus suber, Quercus petraea, Ostrya carpinifolia, Acer monspessulanum, Argatus unetum, Laurus nobilis; etc.

Questo tipo di macchia si caratterizza per la presenza di essenze arboree alte circa 6 metri; e anche per il fatto che il fuoco radente diventa fin dall'inizio anche un fuoco di chioma attivo ed a volte indipendente. Nella macchia foresta le intensità di fiamma sono in media di circa 100.000 Kw/m

Una volta ottenuti questi valori medi, non si è fatto altro che attribuire dei valori numerici proporzionali ad ognuno di essi; ad esempio la macchia foresta avrà un'intensità di fiamma, 40 volte maggiore della sterpaglia (Tab. 2).

Altro elemento considerato al fine della redazione della carta del rischio incendi boschivi è il valore esposto dato dalla composizione di elementi fondamentali quali:

1) valore economico

⁺ Giancarlo Cesti. Aspetti degli Incendi Boschivi, 1992 p.26 s.s.; Trabaud 1989

- 2) valore turistico-ricreativo
- 3) valore naturalistico
- 4) valore protettivo dei versanti

Per ogni associazione vegetale è stato dato un valore ad ognuna di queste voci, utilizzando semplicemente 4 asterischi; ad esempio il valore naturalistico di una sterpaglia ha il minimo (un asterisco), mentre il bosco ha il massimo (4 asterischi). Il passo successivo è stato quello di sommare tutti gli asterischi per singola associazione vegetale:

- Sterpaglia 4
- Sughereta 14
- Uliveto 10
- Macchia bassa 6
- Macchia Foresta 14

L'ultima operazione compiuta è stata quella di attribuire un valore numerico ad ogni singolo asterisco da cui sono emersi i seguenti valori per il valore esposto (Tab. 3):

- 1) Sterpaglia = 8
- 2) Sughereta = 26
- 3) Uliveto = 20
- 4) Macchia bassa = 12
- 5) Macchia foresta = 28

Gli elementi indicati sono essenziali al fine della redazione della carta del rischio.

Un problema incontrato durante i lavori, non certo di facile soluzione, è stato quello di relazionare questi diversi elementi, nelle loro diverse gradazioni, per ottenere quei valori aritmetici idonei ad indicare la vulnerabilità del territorio del Comune di Tivoli. Gli elementi presi in considerazione sono risultati essere i seguenti:

- n.5 associazioni vegetali
- n.3 classi di viabilità stradale
- n.3 classi per i punti di approvvigionamento idrico
- n.3 classi clivometriche
- n.9 coefficienti di adattamento locale
- n.5 elementi indicanti il valore esposto

E' stata così costruita una tabella della vulnerabilità (Tab. 4).

Preventivamente attribuiti i diversi valori numerici ad ogni singola situazione, si opera attraverso la tabella in modo da ottenere tre valori finali, rappresentativi di un minimo, di un medio e di un massimo valore. Questi ultimi, riferiti alle diverse condizioni ambientali, sono in

fine raggruppati in classi omogenee, che rappresentano situazioni di vulnerabilità sostanzialmente omogenee.

Come descritto nella formula sul calcolo del Rischio, altri due elementi dovranno essere tenuti in considerazione:

1) Pericolosità

2) Antropizzazione

Iniziando dal primo elemento, visto quanto detto in precedenza, e cioè che il fuoco non è il frutto casuale delle forze della natura, ma la scelta cosciente (o incosciente) dell'essere umano, noi possiamo dire che quelle zone che sono state percorse dal fuoco, lo saranno in futuro con maggiore probabilità rispetto alle altre.

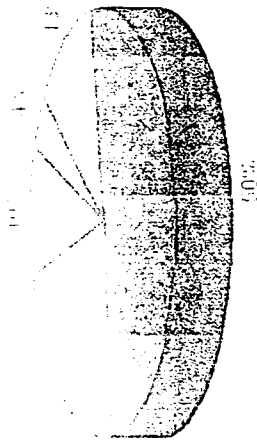
A questo punto il valore della vulnerabilità è stato moltiplicato per due, per quelle zone già percorse da incendio negli ultimi 10 anni.

Dovevano poi, essere considerate anche tutte quelle situazioni di presenza umana già accennate in precedenza, attraverso l'attribuzione, a contesti fortemente urbanizzati o comunque antropizzati, di un valore calcolato nell'ordine delle 10.000 unità. Detto valore, in apparenza sproporzionato, è il frutto della considerazione attribuita alla vita umana (bene primario da tutelare e difendere). Si sono ottenute in questo modo ben 7 classi di Rischio più un'ottava suddivisa in 4 sottoclassi.

4.6 Carta di sintesi del rischio (Tav. 11)

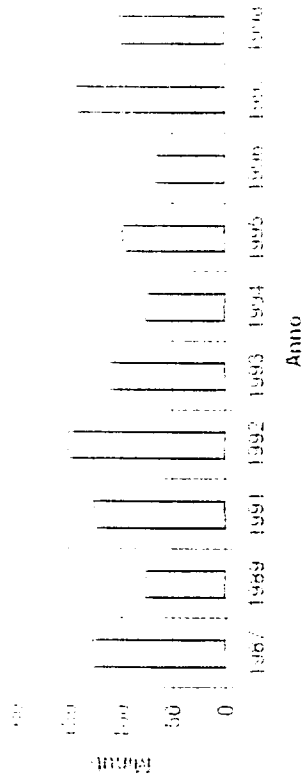
Tale Carta è stata redatta, riportando i valori risultanti dal modello matematico elaborato. Operativamente si sono prese le diverse carte tematiche, divise con una campitura tale da ottenere quadrati di lato 250 metri; all'interno dei quali sono stati calcolati i diversi valori attribuiti ad ogni singolo elemento dell'intero sistema: ad esempio il singolo quadrato di 250 metri ha un valore relativo alla clivometria, uno rispetto alla viabilità stradale, un altro attinente al tipo di copertura vegetale. Dalla somma di tutti questi valori si ottiene un numero finale, che rappresenta il coefficiente di rischio. Si ottengono così una serie di quadrati, rappresentanti ognuno un determinato rischio inerente gli incendi boschivi. Il passo successivo è stato quello di attribuire un colore ad ogni classe di rischio (7 colori e 4 campiture), così da ottenere per ogni quadrato un colore. Ultimo passaggio è stato quello di definire le zone omogenee, attraverso l'unificazione dei diversi quadrati in grandi zone caratterizzate dalla prevalenza di un determinato colore.

FREQUENZA MENSILE DEGLI INCENDI

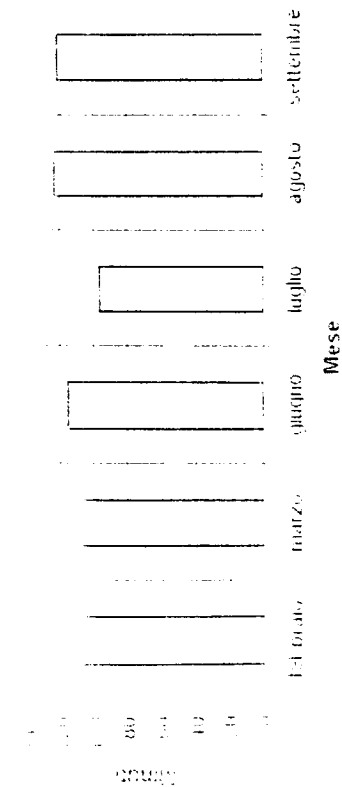


FEBBRAIO
 MARZO
 APRILE
 MAGGIO
 GIUGNO
 LUGLIO
 AGOSTO
 SETTEMBRE

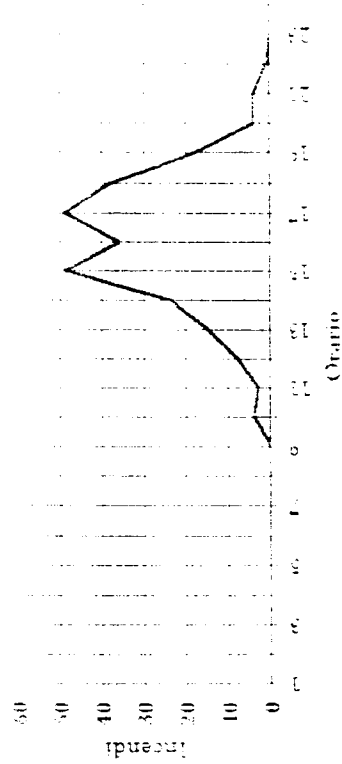
TEMPI MEDI DI INTERVENTO



INDICAZIONE DELL'INNEZIO



FREQUENZA ORARIA



	Intensita' Media	Velocita'
Sterpaglia	2.500 kw/m.	5 m./min. - 10 m./min.
Sughereta	2.500 kw/m.	5 m./min. - 10 m./min.
Sughereta	25.000 kw/m.	5 m./min. - 10 m./min.
Uliveto	2.500 kw/m.	5 m./min. - 10 m./min.
Macchia bassa	60.000 kw/m.	50 m./min. - 60 m./min.
Macchia foresta	100.000 kw/m.	50 m./min. - 60 m./min.

Tab. 2

	Sterpaglia	Sughereta	Uliveto	Macchia bassa	Macchia foresta
Valore economico	2	4	8	2	4
valore turistico-ricreativo	2	6	4	2	8
valore naturalistico	2	8	4	6	8
valore protettivo dei versanti	2	8	4	6	8
VALORE ESPOSTO	8	26	20	12	28

Tab. 3

Intensità del fronte di fiamma	Coeff. adal. Loc	Sterpaglia		Uliveto**		Sughereta*		Macchia bassa		Macchia foresta	
		2	2	2	2	2	2	48	80		
Viabilità*		Valore									
classe 1		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
classe 2	x2	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
classe 3		6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
Punti acqua		Valore									
classe 1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
classe 2	x1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
classe 3		3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Clivometria		Valore									
classe 1		3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
classe 2	x3	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
classe 3		9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
		MIN.	8	8	8	8	8	53	53	86	
		MED.	14	14	14	14	14	60	60	92	
		MAX.	20	20	20	20	20	66	66	98	
			x	x	x	x	x	x	x	x	
		MIN.	64	160	160	208	208	636	636	2408	
		MED.	112	280	280	364	364	720	720	2576	
		MAX.	160	400	400	520	520	792	792	2744	
Valore esposto		8	20	20	28	28	12	12	28	28	

* il bosco di *quercus suber* può essere soggetto ad un incendio di chionia. Affinche' si innesci un incendio di chionia in una sughereta, occorre che il fuoco radente produca una intensita' di fiamma pari a circa 4 000 kw/m. Tale intensita' di fiamma e' prodotta da un'erba secca alta 1-1,5 m. o da un sottobosco particolarmente fitto

** L'incendio che percorre un uliveto non assume mai le caratteristiche di un incendio di chionia attivo in quanto, sia il sesso d'impianto che la velocita' di percorrenza del fuoco provocano, generalmente, l'essiccamento della parte fogliare. Raramente la pianta avvampa nel fuoco, ma resta un fuoco di chionia passivo che non consente la propagazione delle fiamme di chionia in chionia. Anche in questo caso, affinche' l'incendio radente possa trasmettersi alla chionia occorre una intensita' di fiamma di circa 1 500 kw/m. Tale intensita' e' raggiunta mediamente da uno strato erbaceo secco di circa 40

Intensità del fronte di fiamma	Coeff. ind. f. os.	Sterpaglia	Uliveto**	Sughereta*	Macchia bassa	Macchia foresta
		2	2	2	48	50
Viabilità	Valore					
Classe 1	2	2	2	2	2	2
Classe 2	4	4	4	4	4	4
Classe 3	6	6	6	6	6	6
Punti acqua	Valore					
Classe 1	1	1	1	1	1	1
Classe 2	2	2	2	2	2	2
Classe 3	3	3	3	3	3	3
Civometria	Valore					
Classe 1	3	3	3	3	3	3
Classe 2	6	6	6	6	6	6
Classe 3	9	9	9	9	9	9
MIN.	8	8	8	8	53	86
MED.	14	14	14	14	60	92
MAX.	20	20	20	20	66	98
	x	x	x	x	x	x
Valore esposto		8	20	28	12	28
MIN.	64	160	208	636	2408	2408
MED.	112	280	364	720	2576	2576
MAX.	160	400	520	792	2744	2744

* Il bosco di *quercus suber* può essere soggetto ad un incendio di chioma. Affinche' si innesci un incendio di chioma in una sughereta, occorre che il fuoco radente produca una intensita' di fiamma pari a circa 4.000 kw/m. Tale intensita' di fiamma e' prodotta da un'erba secca alta 1-1,5 m. o da un sottobosco particolarmente fitto

** L'incendio che percorre un uliveto non assume mai le caratteristiche di un incendio di chioma attivo in quanto, sia il sesto d'impianto che la velocita' di percorrenza del fuoco provocano, generalmente, l'essiccamento della parte fogliare. Raramente la pianta avvampa nel fuoco, ma resta un fuoco di chioma passivo che non consente la propagazione delle fiamme di chioma in chioma. Anche in questo caso, affinche' l'incendio radente possa trasmettersi alla chioma occorre una intensita' di fiamma di circa 1.500 kw /m. Tale intensita' e' raggiunta mediamente da uno strato erbaceo secco di circa 40

Tab 4

5. Rischio industriale

5.1 premessa

Per molto tempo i criteri di ubicazione degli impianti industriali sono stati ispirati ad esigenze di natura prettamente economica, trascurando i problemi di tutela dell'ambiente e del territorio, ciò ha prodotto squilibri difficilmente gestibili.

La mancanza di studi analitici nella fase di pianificazione ha pertanto determinato un utilizzo non razionale del suolo, consentendo uno sviluppo incontrollato delle aree urbane ed industriali.

Soltanto in tempi relativamente recenti ci si è resi conto della entità dei rischi presenti e futuri legati agli impianti di produzione; le aree destinate a raccogliere i nuovi impianti dovrebbero quindi essere scelte dopo attenti studi preliminari.

5.2 metodo e normativa

La normativa di riferimento per il Piano di emergenza industriale è la seguente:

- DIRETTIVA CEE n.501 del 1982 (Direttiva Seveso);
- DIRETTIVA CEE n.216 del 1987 (aggiornamenti tecnici della Direttiva Seveso);
- LEGGE 16 Aprile 1987 n.183 (concernente il coordinamento delle politiche comunitarie riguardanti l'appartenenza dell'Italia alle Comunità europee e l'adeguamento dell'ordinamento interno agli atti normativi comunitari);
- D.P.R. 17 Maggio 1988 n.175 (di attuazione della Direttiva CEE n.501/82);
- D.L.17 Marzo 1992 n.232 e L. 19 Maggio 1997 n.137 (recante modifiche al D.P.R. n.175/88).

Il piano si riferisce a scenari di possibili emergenze, prevedendo, di conseguenza, le azioni immediate da intraprendere per fronteggiarli con il massimo automatismo.

Il presupposto per il buon funzionamento di detto piano è la tempestività con la quale sono messe in atto le misure di autoprotezione da parte della popolazione residente nelle immediate vicinanze delle industrie a notifica.

Tali misure sono elencate ed esposte graficamente in un pacchetto informativo, redatto dal comune e in un "Avviso alla Cittadinanza " affisso in data 28/01/98 (si veda allegato).

5.3 tipo di rischio

Il rischio industriale, associato ad un eventuale incendio incontrollato, consiste nel rilascio di sostanze tossiche, entro il raggio di 1 km dallo stabilimento considerato. L'area di attenzione

a notifica" redatta direttamente dalla Società Tecnologica S.p.A. in data 30 luglio 1997 e depositata, come previsto dalla legge, presso il Ministero dell'Ambiente, la Regione Lazio (Assessorato Sanità), il Comune di Tivoli, il Comitato Tecnico regionale c/o Ispettorato Regionale dei V.V.F.F., la Prefettura di Roma, la ASL RMG.

Con riferimento al Piano di Emergenza Esterno per attività a rischio di incidente rilevante, del Comando Provinciale Vigili del Fuoco di Roma (10/04/97), si procede alla descrizione dell'area interferente con gli stabilimenti della Tecnologica S.p.A.

Questa area, di circa 220 ettari, rientra nel Comune di Tivoli, escludendo una porzione ubicata a Nord-Est, afferente al Comune di Guidonia, frazione Villalba.

Il suolo ha come caratteristica orografica prevalente quella pianeggiante, con una quota media di circa 60 m. s.l.m. E' attraversato dal canale delle Acque Albule e da numerosi canali sotterranei, causa di immissione nell'atmosfera di vapori che conferiscono un carattere acido all'ambiente, in grado di accelerare i processi di corrosione delle strutture metalliche e di cemento armato.

5.4 situazione antropica

La porzione di territorio afferente al Comune di Tivoli comprende numerosi abitanti, distribuiti essenzialmente nell'area a Ovest e a Nord-Ovest rispetto allo stabilimento in oggetto. In tale area, la tipologia urbanistica tipica è quella della civile abitazione, ma non mancano scuole, chiese, mercati rionali. A questo proposito si ritiene necessario fornire una corretta informazione sui rischi, per un tempestivo soccorso, agli occupanti i seguenti edifici strategici:

- "Stazione FF.SS."

Totale persone presenti: 20

- "Stabilimenti Termali Acque Albule"

Totale persone presenti: -alta stagione 3.000 -bassa stagione 1.000

- "Supermercato Bussi"

Bagni di Tivoli (Rm)

Totale persone presenti: 50

attività commerciali pericolose relativamente al tipo di sostanze vendute

- "Distribuzione di carburante ERG"

Bagni di Tivoli (Rm)

- "Distribuzione di carburante Q8"

Bagni di Tivoli (Rm)

- "Magazzino vendita pittura e vernice CENTRAL CHIMICA"

Bagni di Tivoli (Rm)

E' da segnalare la presenza di numerosi abitanti nel limitrofo comune di Guidonia in località Villalba posta a nord-est dello stabilimento della Tecnologista..

5.5 zone produttive

L'area posta ad Est e Sud-Est rispetto agli stabilimenti della Tecnologista, a circa 600 m di distanza, e' una zona a carattere industriale e produttivo. Sono presenti numerosi capannoni industriali, soprattutto nell'area del Barco (Via Consolini, Via Dorando Petri, Via Primo Brega). L'attivit  prevalente e' quella connessa alla estrazione del travertino ed alla sua lavorazione. Ancora pi  ad Est, invece, vi sono le vere e proprie attivit  estrattive.

Infine, un piano per i nuovi insediamenti produttivi condurr  alla installazione di nuove attivit  industriali nella zona posta a Sud-Ovest, a circa 1.5 km di distanza dalla Tecnologista, nella zona indicata con P.I.P. (piano di insediamenti produttivi), al di sotto della bretella autostradale Fiano-San Cesareo.

5.6 vie di comunicazione

La Principale via di comunicazione   la strada statale Tiburtina con una sola corsia per senso di marcia, di competenza A.N.A.S e del Comune di Tivoli. La strada di collegamento (via Cesurni) dello stabilimento con la Tiburtina   ad andamento trasversale. Inoltre, a circa trecento metri ad Ovest dagli stabilimenti, si trova la Stazione delle FF.SS. con i relativi percorsi che si snodano in varie direzioni.

Ancora, a circa 3.5 km di distanza dalla zona in oggetto, in direzione Sud-Ovest, transiter  la futura tratta Roma-Napoli della linea dell'alta velocit , con i connessi problemi di interferenza elettromagnetica sugli eventuali impianti presenti.

5.7 sottoservizi

La distribuzione dei sottoservizi di competenza comunale   la seguente:

A Nord, a Nord-Ovest e ad Ovest, nelle zone urbanizzate, sono presenti: la rete di distribuzione dell'acqua potabile (realizzata essenzialmente in acciaio zincato con diametri che vanno dal 9/ 150 al 4/ 60 mm) corrente a profondit  superiore al metro rispetto al piano stradale; la rete di distribuzione del gas (Italgas); le linee elettriche della pubblica illuminazione (ENEL).

L'area urbanizzata a Nord-Est   territorio del comune di Guidonia.

L'area meridionale e sud occidentale è scarsamente edificata, la destinazione urbanistica è di tipo agricolo e/o produttivo; con un indice di edificazione fondiario effettivo dell'ordine di 0.1 mc al mq. La zona interessata dal piano di insediamento produttivo, in Località Cesurni è ancora in fase di avvio, le opere di urbanizzazione consistono essenzialmente nei collettori fognari, mentre gli impianti idrici esistenti sono ubicati nella zona a carattere agricolo denominata Albuccione.

A Est e Sud-Ovest sono presenti gli insediamenti produttivi della zona del Barco, serviti attualmente dalla sola rete idrica, realizzata in acciaio zincato. Sono in previsione le altre opere di urbanizzazione quali pubblica fognatura e illuminazione.

Inoltre, immediatamente a ridosso dell'area in oggetto sul lato Sud, sono presenti tralicci ENEL di alta e media tensione.

5.8 forze dell'ordine

- "Delegazione Polizia Municipale"

Bagni di Tivoli (Rm)-TEL. 0774/354151 FAX. 0774/355751

Totale persone presenti: 5

- "Stazione dei Carabinieri "

Bagni di Tivoli (Rm)

Totale persone presenti: 10

- "Commissariato di Polizia di Stato"

Villalba di Guidonia (Rm)

Totale persone presenti: 10

6. Emergenze storico monumentali

6.1 premessa

In questi ultimi anni si è intensificato il dibattito relativo ai beni culturali, su quanto siano importanti per il loro valore storico, culturale, artistico, economico e sociale. Di conseguenza, si insiste sulla necessità di salvaguardarli e proteggerli da eventi calamitosi. Sono un esempio l'Umbria e le Marche, dove in seguito al terremoto del settembre 97, gran parte del patrimonio storico-artistico ha subito danni, in alcuni casi irreversibili, nonostante la modernità dei metodi di ricostruzione.

Pertanto si è proceduto, nell'ambito di questo piano, a definire una metodologia, che seppure non esaustiva, vuole, in qualche modo, essere di supporto per la salvaguardia dei beni culturali.

6.2 approccio metodologico

Questo paragrafo attiene alle linee guida per la valutazione dei danni che il patrimonio monumentale può subire, ed i pericoli cui possono incorrere i loro fruitori in caso di evento calamitoso.

Lo studio di tale problematica è suddiviso in diverse fasi:

- 1)** si parte dall'individuazione e localizzazione su carta del patrimonio storico del territorio considerato, e si procede ad una valutazione dello stato di conservazione attuale degli edifici, e del loro contenuto;
- 2)** si valuta il comportamento della struttura architettonica, in occasione dell'evento sismico più probabile, definendo il tipo e la gravità dei danni;
- 3)** s'introduce il "fattore antropico" che tiene conto del flusso dei visitatori e dei possibili itinerari che, questi, singolarmente o con viaggi organizzati, possono seguire all'interno della città (ove fosse possibile, sarebbe utile sapere, con precisione, quanti sono e da dove vengono, al fine di facilitare l'individuazione sul territorio, di persone non residenti).
- 4)** si individuano le possibili e diverse destinazioni d'uso di luoghi ove raccogliere gli oggetti di valore, in caso di emergenza
- 5)** si nominano i responsabili delle opere d'arte o di oggetti di valore per i quali si renda necessario lo spostamento.

6.3 patrimonio storico monumentale di Tivoli

La città di Tivoli è caratterizzata da emergenze storico-monumentali d'importanza elevata, note in tutto il mondo, che la rendono una delle città più visitate. Data, quindi, l'importanza che tali emergenze rivestono si è ritenuto opportuno procedere ad una loro catalogazione ed individuazione cartografica (tav. 13). La sovrapposizione cartografica ha consentito di individuare, tra le strutture costituenti il patrimonio monumentale, quali sono ubicate in zone a rischio sismico e/o idrogeologico. La successiva analisi dello stato di conservazione ha consentito di definirne la vulnerabilità, così come si è intesa nel rischio sismico.

La carta di sintesi (tav.14), quindi, deriva dalla sovrapposizione della carta del rischio sismico, del rischio idrogeologico e della carta delle emergenze storico-archeologiche. In particolare per quanto attiene al centro storico si è considerato, come ulteriore parametro, il flusso dei visitatori di Villa D'Este in particolari periodi dell'anno (tab.1 e tab.2).

6.4 schede informative sui beni monumentali, storici e ambientali

Adottando il metodo svizzero, per la protezione dei beni culturali nei conflitti armati e nelle calamità, si è proceduto alla schedatura tecnica e non artistica dei beni mobili⁵ ed immobili presenti nel territorio comunale di Tivoli.

Si precisa che le schede non sono esaustive delle descrizioni delle proprietà artistiche, in quanto ciò che è necessario sapere è soltanto: la loro presenza e collocazione nel territorio, indicando unicamente l'età, la scuola di appartenenza o l'autore che li ha realizzati, per porre in evidenza la loro importanza e il loro valore. Per una descrizione più dettagliata delle opere si rimanda a bibliografie specifiche, da consultarsi necessariamente nel momento in cui si dovesse prospettare la completa distruzione e indi il rifacimento di una di esse. Il seguente elenco è stato compilato in base a notizie depositate in testi specializzati ed in alcuni casi alla verifica sul posto ed una inevitabile mancanza di completezza è da attribuirsi all'impossibilità di accesso ai depositi ed alle sagrestie.

Villa d'Este

Descrizione:

L' ingresso: costituito da un portale quattrocentesco;

Cortile: antico chiostro benedettino rifatto nel XVI secolo, con una fontana (*Venere Dormiente*) sul lato addossato al fianco della chiesa di S. Maria Maggiore.

⁵Esistono all'interno delle strutture immobili non soltanto quadri e statue, ma anche una serie di oggetti diversi, di elevato valore storico, artistico, culturale sacro ed economico.

Appartamento Vecchio: decina di sale con volte affrescate per opera di Livio Agresti, arredate con mobili e dipinti provenienti dai depositi della Galleria Nazionale di Arte Antica di Roma.

Interno del Palazzo: salone centrale o sala del trono, soffitto 4 riquadri con due vedute dell'Aniene, il cosiddetto *Tempio della Tosse detto di Vesta* ;

alle pareti:

Ritratto di Giulio II, copia da Raffaello;

Sacra Famiglia e Ritratto del Card. Alessandro Farnese, a Perin del Vaga;

Madonna, della maniera di Andrea del Sarto.

Sala II già biblioteca:

copia della *Fornarina* di Sebastiano del Piombo;

Ebe, di scuola fiorentina della prima metà del secolo XVI°;

copia della *Sacra Famiglia* di Daniele da Volterra.

Sala III già camera da letto, soffitto ligneo:

Madonna con Bambino e S. Giovannino, attribuita al Carreggio;

S. Andrea di Daniele da Volterra.

Sala IV: fregio modero con *Allegorie delle Arti e dei Mestieri* di Em. Notte;

alle pareti:

Ritratto di cavaliere, della scuola dei Carracci

Cristo Portacroce, di Girol. Muziano.

Sala V: due repliche di quadri del Barocchi.

Cappella, ricca di stucchi, sopra l'altare c'è un affresco dell'Agresti, con la *Madonna detta di Reggio*:

ai lati *Profeti, Sibille e scene della vita della Vergine*.

Sala VI:

Giocatori di morra e Tabaccaio di Pietro van Laer (il Bamboccio);

Paesaggio di Jan Both;

Paesaggi e scene di genere, di Michel. Cerquozzi.

Sala VII: *Paesaggi e quadri di genere*, di Jean Miel.

Sala VII: 5 *paesaggi* di Jan Frans van Bloemen (l'Orizzonte).

Sala IX:

Paesaggio di Paolo Brill:

Paesaggio di A. Locatelli.

Sala X:

2 Paesaggi di L. Coccorante:

Cascata di Tivoli

Veduta della Campagna Romana di J Ph. Hackert.

Piano Inferiore

Salone Centrale: decorato con affreschi della scuola degli Zuccari e del Muziano nel mezzo della volta: *Il convito degli Dei*,

contro la parete di destra, fontana con erme-cariatidi di stucco e mosaici rustici, avente sul fondo la veduta del Tempio di Vesta, nella parte opposta *Veduta della Villa*.

Sala II: volta riccamente affrescata, con: *Concilio degli Dei*,

Fatiche di Ercole intorno, opera della scuola di Muziano e di Luigi Karcher.

Sala III o dei Filosofi, con *allegorie della Natura, delle Virtù delle Arti, delle Scienze e busti di Filosofi*, della scuola di F. Zuccari.

Sala IV o della gloria d'Este, scenografica decorazione della stessa scuola.

Sala V o della caccia, decorata con paesaggi, trofei di caccia e scene venatorie, affreschi attribuiti al Tempesta.

Sala VI affrescata con *scene della storia mitologica di Tivoli*, di Agresti e aiuti.

Sala VII, decorata dall'Agresti: *Il carro di Febo*,

alle pareti i *Fiumi* e le *Fonti* di Tivoli, *storie del re Anio e di Adamante*.

Sala VIII con affreschi raffiguranti *storie di Noè*, nella volta, e paesaggi, della scuola del Muziano.

Sala IX *Storie di Mosè* e paesaggi.

Sala X o del presepio

Fontane del giardino

Grotta di Diana, con stucchi: *Perseo e Andromeda, Metamorfosi di Dafne, di Siringa, di Atteone, di Callisto*, Ecc., di Lola e Paolo Candrino da Bologna e di Curzio Maccarone.

Fontana del Bicchierone, si suppone che sia stata realizzata secondo un disegno del Bernini.

Rometta, vasca rievocante il Tevere, con Statue: *Statua seduta di Roma, la Lupa e i Gemelli*.

Viale delle Cento Fontane

Fontana dell'Ovato, del Ligorio, nelle nicchie dell'emiciclo *8 Ninfe* di G.B. Dalla Porta.

Fontana di Bacco.

Fontana dell'organo idraulico.

Fontana dei draghi del Ligorio.

Scala dei Bollori.

Fontana della Civetta e degli Uccelli

Fontana di Proserpina, con un prospetto seicentesco

3 Peschiere

Fontana di Arianna

Fontana della Madre Natura con statua di *Diana d'Efeso*, di Giglio della Vellita.

Rotonda dei Cipressi

Fontana delle Aquile.

S. Maria Maggiore

Situata in P.zza Trento. (468-83); subi lavori di ristrutturazione nel secolo XIII.

Descrizione:

Portico con *portale gotico* a strombatura, attribuito ad Angelo da Tivoli;

sopra il portale, un'edicola aggettante su colonne, pure gotiche;

parte superiore della facciata, arretrata, è ornata da un rosone con archetti trilobati.

Robusto campanile in cotto, sulla parte destra, cuspidato, con 4 piani di aperture, 1602.

Interno:

atrio, a destra, *Madonna con bambino*, affresco del XII secolo entro bella edicola quattrocentesca, e alle pareti epigrafi⁶;

3 navate divise da pilastri;

navata destra: *Crocifisso* ligneo attribuito a Baccio da Montelupo.

Nel presbiterio, a destra grande trittico del sec. XVI, con nel mezzo la *Madonna in trono con bambino* e *S. Giovannino*, 4 *Santi* ai lati, *Incoronazione di Maria* nella lunetta, 4 *sante* e piccole storie nella predella. A sinistra altro trittico a sportelli, con la *Madonna in trono con bambino* e, ai lati, i *SS. Lodovico di Francia e Francesco d'Assisi*, all'esterno degli sportelli, *Annunciazione*, opera firmata da Bartol Bulgaeri da Siena (sec. XIV). Sopra il trittico, *Madonna* di J. Torriti.

Altare maggiore: *Madonna* (sec. XII?).

Cappella in fondo alla navata sin., *S. Antonio da Padova*, tavola del sec. XV attribuita ad Antoniazzo Romano.

⁶epigrafe breve scrittura da incidersi sopra una lapide per ricordanza di fatti o di persone notevoli

Pavimento cosmatesco.

Chiesa di S. Pietro o della Carità

Chiesa V secolo, con facciata romanica fiancheggiata da robusto campanile coevo, con doppio monoforte nella cella campanaria.

Descrizione:

L'interno della basilica, già rovinato dai bombardamenti e radicalmente restaurato, è a tre navate divise da antiche colonne in gran parte di cipollino (sei verso il fondo sono rifatte) con capitelli ionici; abside semicircolare e cripta; in questa e in fondo alle navatelle, resti di affreschi.

Casa Medievale

Scendendo per via Campitelli, che si snoda tra vecchie case, ad un incrocio a sinistra è situata la casa medievale con scala esterna⁷, sostenuta da un rocchio⁸ di antica colonna, e ballatoio decorato da archetti intrecciati.

S. Silvestro

Situata in P.zza del Colonnato, in stile romanico, la chiesa, del XII secolo, con a lato un campanile a vela, ha subito rimaneggiamenti nel corso degli anni.

Descrizione:

Una navata rettangolare.

Nel pavimento avanzi di antico mosaico;

alla parete destra: S. Valerio, rilievo ligneo del 1138

Nell'abside: affreschi del XII secolo o principio del XIII.

Nell'arco trionfale *Cristo benedicente*,

i simboli degli Evangelisti e i 24 seniori dell'Apocalisse;

nel catino, *Cristo sulle acque tra SS Pietro e Paolo*;

nella curva, dall'alto, nella prima fascia, *Agnello mistico tra 12 pecore*, seconda *Madonna con il Bambino in trono fra due SS Giovanni e Profeti*; terza, *leggenda di S. Silvestro e Costantino*, cioè, da sinistra l'imperatore lebbroso, battesimo salutare, disputa miracolosa con gli ebrei, vittoria sul drago. Più sotto, una fascia di affreschi votivi più recenti, tra cui la rara rappresentazione di *S. Ansano*.

⁷la scala esterna è caratteristica delle case viterbesi e risponde al nome di profferlio

⁸legno o sasso di forma cilindrica.

Sotto l'abside, una cripta, le cui volte poggiano su un'unica grossa colonna

Scendendo per Via del Colle fino alla P.zza S. Nicola, chiesa dal 1590, sconsacrata con facciata in cotto coronata da timpano. In questa zona c'è un ricco complesso di case medievali, in parte rimaneggiate. poco più avanti si arriva alla *Porta del Colle*.

Su via del Colle, in salita, a sinistra, n. 42, severo palazzo del Cinquecento; a destra al n. 39 grande arco *murato* di epoca romana; all'inizio del vicolo Raulini, *casa gotica*, di fronte robusto stipite di *porta romana ad arco*.

In p.zza Domenico Tani sulla destra, c'è un *fontanina*, con la vasca formata da un sarcofago medioevale ellittico: Sepulcrum Julo Angeli Bartholi. Tutto il quartiere attorno a p.zza Tani è costellato di case medievali e resti romani.

Il Duomo: S. Lorenzo

Ricostruito nel 1650. Il campanile che lo fiancheggia è romanico del XII° secolo, ha un piano di doppie monofore e due di doppie bifore, con cuspide piramidale.

Descrizione:

L'interno risale al XVII°-XVIII° secolo, è a tre navate divise da pilastri.

Seconda cappella a destra all'altare, l'*Immacolata*,

Nicchie laterali, le *Virtù Cardinali*, opera di uno scultore della scuola Berniana.

Quarta cappella a destra *Deposizione*, celebre gruppo ligneo con figure al vero, lavoro del XIII° secolo.

Terza cappella a sinistra, il prezioso *Trittico del Salvatore* (solitamente nascosto da un pannello che riproduce la figura del salvatore, è visibile solo nei giorni solenni o dietro ufficiale richiesta), di scuola romana del XII° secolo e d'impronta ancora bizantineggiante.

Uscita laterale a sinistra: *monumento del vescovo Angelo Leonini*,

Prima cappella a sinistra: *tomba del vescovo Angelo Lupi*.

Sagrestia: *Pietà*, affresco della scuola dei Carracci.

Sono presenti nella chiesa anche una serie di oggetti sacri, calici, vestimenti ecc.

Ponderarium

Al n. 78 di via del Duomo è l'ingresso al Ponderarium, ambiente rettangolare, coperto da una volta, in cui discende una scaletta a chiocciola di ferro.

Nel locale adibito alla pesa pubblica e per gli uffici dell'annona, si possono trovare due *mense ponderarie*⁹, oltre ad un numero cospicuo di frammenti antichi e ceramiche medioevali, ritrovate in quel luogo. Adiacente è un sacello dell'imperatore Augusto.

Piazza del Comune, con il Municipio

Edificio risale al 1932, sotto la facciata posteriore del fabbricato, un grosso muro a filari di blocchi di tufo, di antichissima costruzione

Nella *p.zza Palatina* l'elemento architettonico dominante è un palazzo settecentesco, che sorge sopra il *portico medievale* architravato, con sei grosse colonne antiche e capitelli, in parte murato e occupato da botteghe. A sinistra, nella piazza, l'ex chiesa di *S. Michele*, con grazioso campanile romanico a due piani di bifore.

Tempio di Vesta, e tempio della Sibilla Tiburtina

Proseguendo per 150 metri su via della Sibilla, una via molto stretta, svoltando a destra si presentano i due templi dell'acropoli, monumenti famosi per la loro importanza architettonica e per la pittoresca posizione. Il tempio di Vesta è a pianta circolare, situato in una posizione dominante sulla roccia che precipita nel profondo spacco della valletta. La costruzione è in travertino (*lapis Tiburtinus*), risale al I° secolo a.C. Un giro di colonne, ne sono rimaste solo 10, di 18, con capitelli corinzi reggenti una trabeazione decorata nel fregio con festoni intercalati a bucrani, posa su un alto stilobate e circonda la cella circolare, formando un ambulacro coperto da lacunari.

Il tempio accanto è più antico, forse della fine del II secolo a.C.; si attribuisce alla Sibilla Tiburtina; il suo buono stato di conservazione è dovuto al fatto che fu trasformato in chiesa, fino al 1884, infatti, era la chiesa dedicata a S. Giorgio. La sua pianta è rettangolare.

Ponte Gregoriano

Il ponte Gregoriano è ad una sola arcata tra piloni semicircolari di travertino; è caratteristico per il suo rivestimento in blocchetti di pietra bianca e nera disposti a scacchiera.

Villa Gregoriana

In quella che era l'area su cui sorgeva la villa di Manlio Vopisco ed altre strutture di età romana, c'è l'ingresso alla Villa Gregoriana: grandioso parco che si estende su terreno frastagliato attorno a quel tratto dell'Aniene dove il fiume precipita con le sue famose *Cascate*. La visita alla villa consiste nel seguire un percorso indicato da una segnaletica (a

⁹ Mensa Ponderaria: tavole destinate a reggere modelli di misure di capacità.

cui è necessario fare molta attenzione da parte dei fruitori). Il percorso non è lineare e semplice, per accedere anche soltanto al primo livello, è necessario discendere delle scale che portano alla Grande Cascata. Per fruire della bellissima vista delle altre cascate bisogna continuare a scendere altre scale e si ha così la possibilità di vedere le cascate del Bernini, Cascatelle Piccole, Bassa Cascata.

S. Biagio

Risale al secolo XIV°, fu rifatta nel 1887 in forme neogotiche e recentemente restaurata.

Descrizione:

Nella facciata è conservato un portale rinascimentale del 1516, avente nel timpano un gruppo marmoreo con la *Madonna e il bambino*

Nell'interno a una navata si trovano numerose opere d'arte nelle diverse cappelle.

Nella terza cappella a destra *S. Vincenzo*, tavola di scuola toscana del XV° secolo; dietro l'altare maggiore *Crocifisso* e i *Ss. Domenico e Biagio*, affresco staccato del '300; nel passaggio alla sagrestia, *Madonna e Angeli* e *Gloria di S. Tommaso* e Santi, affreschi del '400.

Sotto l'attuale chiesa è un'altra risalente al XI° secolo.

S. Andrea

La chiesa è affiancata da un campanile romanico.

Descrizione:

Interno basilicale a tre navate divise da antiche colonne di cipollino e di granito.

Nella navata sinistra *Madonna con bambino ed Angeli*, affresco del 1490.

Anfiteatro romano

Il monumento sorto nel II° secolo d.C. all'estremità meridionale dell'abitato, inglobò una strada basolata più antica. L'arena è di 61 x 41; il perimetro delle murature è prevalentemente in reticolato di tufo listato da laterizi, mentre il muro perimetrale e le semicolonne in corrispondenza dei muri radiali sono in opera diversa, a parallelepipedi di tufo e testina di travertino. Fu riportato alla luce in diverse fasi: 1948 - 57 - 75.

Rocca Pia

Fortezza imponente, fatta costruire da Pio II Piccolomini (c.1461).

Descrizione:

Pianta quadrilatera con merlati torrioni cilindrici agli angoli, di cui i due maggiori si devono a Pio II e gli altri ad Alessandro VI (1492-1503). L'interno è adibito a sede di mostre, concerti e altre attività culturali.

S. Giovanni Evangelista

Piccola chiesa quattrocentesca

Descrizione:

Interno ad una navata.

Il presbiterio, con volte a crociera, è decorato da affreschi di Antoniazio Romano,

Al centro della volta *Cristo benedicente*

nelle vele: un *Evangelista* e un *dottore della chiesa*, in coppia;

alla parete sinistra *Assunzione della Vergine*, in una mandorla sorretta da quattro angeli, mentre in basso, contro un paesaggio collinare, stanno gli *Apostoli*;

alla parete di destra la *Nascita del Battista* e *S. Zaccaria che ne impone il nome*; nell'intradosso dell'arco trionfale, *12 Sibille* e *S. Domenico*.

Gli affreschi risalgono al 1475.

Palazzo Croce

Palazzo Croce, già Mancini, poi Torlonia e quindi Giannozzi, risale al Cinquecento, si presenta con una facciata semplice al n. 92 di Via Domenico Giuliani.

Descrizione:

L'androne, con volta a botte, è decorato con grottesche: il cortiletto della fine del secolo XVI°, ha dei falsi portici su due lati, a colonne ricoperte a mosaico, e con grande fontana a finte stalattiti; i muri sono rivestiti da mosaico rustico policromo, parte in rilievo, e da stucchi con figure mitologiche; alle pareti, nell'androne e nella scala, pannelli decorativi con belle piastrelle maiolicate, ancora di gusto quattrocentesco e con leoni araldici dei Mancini.

Santuario della Madonna del Quintiliolo

Sull'altare maggiore, una piccola tavola duecentesca con la *Madonna e il Bambino*.

Dopo il santuario si estendono sulla destra, tra gli ulivi, gli avanzi della villa creduta di *Quintilione Varo*. I resti, riferibili a più periodi, dalla fine della repubblica al II secolo d.C., si estendono su sei ettari, per cui la villa è la più grande del territorio dopo la Villa Adriana.

Tempio della Tosse

Grande costruzione romana in opus vittatum, misto di tufelli e laterizi, a pianta rotonda coperta da cupola a calotta emisferica con occhio centrale. L'edificio eretto probabilmente nel secolo IV, fu destinato poi a culto cristiano e ne rimangono tracce in pitture databili ai secoli X e XIII.

Tempio di Ercole Vincitore

Ciò che rimane sono soltanto ruderi risalenti alla seconda metà del I° secolo a. C.; grandioso complesso monumentale, costituito da una vasta area rettangolare contraffortata da imponenti costruzioni, tra cui passava la Via Tiburtina. Al centro dell'area, cinto dai portici, e addossato al lato fondo era il tempio, con 8 colonne sulla fronte e doppio alto podio; davanti al tempio la cavea di un teatro.

6.4 ricorrenze, festività e manifestazioni

È molto importante sapere quando, nel comune di Tivoli, hanno luogo delle manifestazioni, siano esse di qualsiasi carattere, poiché il valore esposto della popolazione subisce delle variazioni. Certo non è facile sapere con certezza di quante unità aumenta la popolazione presente, ma è comunque indicativo ed essenziale saper in quali giorni, per potersi regolare nel caso del verificarsi di un evento calamitoso.

Si riporta, qui di seguito, le principali manifestazioni che si tengono a Tivoli nel corso dell'anno

Febbraio: tra il 10 e il 18, Carnevale Tiburtino;

Marzo: 19, fiera artigianale;

Aprile: dal 5 al 30, Natale di Tivoli;

Maggio: prima domenica, processione della Madonna del Quintiliolo;

Luglio: prima decade del mese, Festival Jazz;

Agosto: 10, festa di S. Lorenzo;

14 e 15, Inchinata;

Settembre: dal 10 al 30, sagra del Pizzutello; manifestazioni del settembre tiburtino;

Dicembre: Concerti di Natale e Capodanno, Presepe vivente

Per una valutazione dell'importanza del fattore antropico (paragrafo 6.2), si riportano i dati, disponibili negli Uffici di Villa D'Este, relativi al numero di visitatori per mese dell'anno 1998 (**Tab. 1**) e complessivi per gli anni 1996 e 1997 (**Tab. 2**):

Tab. 1 statistiche visitatori Villa d'Este (anno 1998)

Gennaio	10340
Febbraio	12639
Marzo	39488
Aprile	85943
Maggio	88594
Giugno	50494
Luglio	55239
Agosto	71626

Tab. 2 dati complessivi visitatori (anni 1997,1996)

1997	574782
1996	543086

7. Rischio neve

L'approssimarsi della stagione invernale pone l'esigenza di predisporre, con anticipo, le misure da attuare in caso di precipitazioni nevose, per evitare la paralisi nei centri urbani ed il blocco della circolazione stradale, ferroviaria e aerea.

Nella nostra provincia, infatti, le conseguenze dannose di improvvise neviccate possono essere particolarmente gravi, per l'inesperienza e l'impreparazione che si ha nei confronti di questo fenomeno che si verifica raramente.

Pertanto dovrà essere preparato tutto quanto necessario per superare eventuali emergenze (mezzi spalaneve e spargisale, squadre di spalatori e scorte di sale) e sottoporre a verifica l'immediata utilizzabilità ed il pronto impiego di personale, di mezzi e di materiali all'uopo apprestati, in modo da consentire interventi tempestivi ed efficaci (dalla Circolare n. 14039/4489/97/Gab. del 29/9/97 della Prefettura di Roma).

In base alla succitata Circolare i Sindaci sono invitati ad includere il rischio neve nei piani comunali di protezione civile e predisporre misure atte a garantire la transitabilità delle principali strade in ambito comunale, con particolare riguardo a quelle di accesso alla casa comunale, ospedale, uffici di forze di polizia, stazioni ferroviarie nonché alle sedi di aziende di servizi (E.N.E.L., TELECOM, ITALGAS, A.C.E.A.).

Per quel che concerne il piano di protezione civile ci si è mossi innanzitutto alla ricerca di dati relativi ai precedenti storici di precipitazioni nevose in ambito comunale, si è così constatato che, pur non essendo frequente in ambito comunale, il fenomeno (come rilevato dalla circolare prefettizia) è pur sempre presente e con notevoli ripercussioni sulla situazione del traffico e sulla pubblica incolumità.

Sono state quindi individuate le principali strade in ambito comunale che dovranno essere rese transitabili con priorità di intervento rispetto alle altre (vedi tabella seguente).

Denominazione	Indirizzo	Telefono
Comando Compagnia Guardia di Finanza	Via Nazionale Tiburtina, 40	0774/334163
Comando dei Carabinieri	Via Gramsci, 19	0774/20030
Comando Generale Arma dei Carabinieri	Via A. Moro	0774/334907
Comando Stazione Forestale	Via Empolitana	0774/314997

Comando Vigili Urbani	Piazza Plebiscito, 30	0774/334119
Commissariato di Polizia	Lg. S. D'Acquisto, 20	0774/335796
ENEL	V.le Mazzini,8	167-864030
ITALGAS	V. Ponte Lucano, 67	0774/326000
Ospedale S.G.Evangelista	V. Parrozzani, 3	0774/330606
Sede Comunale	P.za del Comune	0774/319051 (centralino)
Stazione Ferroviaria	V. S. Agnese	0774/20268
Ufficio Postale	Tivoli Centro - V. Palatina, 12	0774/21351
Ufficio Postale	Tivoli 1 - V. Empolitana,88	0774/331127
Ufficio Postale	Bagni di Tiv. - V. dei Fauni, 1	0774/529089
Ufficio Postale	V. Adriana - V. Rosolina,	0774/380666

8. Proposte di prevenzione

A seguito della valutazione dei rischi che insistono sul territorio di Tivoli, si è ritenuto opportuno individuare una serie di misure atte ad eliminare o, quantomeno, a mitigare i rischi, riducendone gli effetti. A tale scopo vengono di seguito riportate le proposte di prevenzione distinte per tipo di rischio.

8.1 prevenzione rischio idrogeologico

La bonifica, il controllo e la prevenzione dei dissesti, e delle frane in modo particolare, possono essere efficaci solo se si interviene con esatta cognizione delle modalità con cui si evolvono e delle loro cause.

Per tale conoscenza sono necessarie opportuni studi, supportati anche da prospezioni meccaniche e/o geofisiche, per avere una stima quantitativa e qualitativa del fenomeno.

E' possibile così acquisire i dati necessari per elaborare, in una fase successiva, i progetti relativi alle opere intese alla stabilizzazione, come sarebbe necessario alle Mollacce, a M.te Catillo e lungo la strada per Marcellina.

Per la zona in corrispondenza delle vecchie cave nella zona di drenaggio delle acque meteoriche tra M.te Catillo e Colle Vescovo si consiglia la periodica manutenzione lungo la linea di massimo drenaggio (vista anche la distruzione, a seguito di incendi, della naturale copertura vegetale) e la sua eventuale correzione (realizzazione di opere idrauliche) in modo da evitare erosione e trasporto di materiali di copertura.

Per quel che concerne le aree interessate da fenomeni di esondazione sono già in fase di realizzazione, nella zona di Ponte Lucano, le arginature dell'Aniene che dovrebbero portare alla completa risoluzione del problema; in seguito il Genio Civile, che si è fatto carico di tali lavori, intende realizzare altri interventi, dove necessario, lungo il corso del fiume.

Quale possibile proposta per una efficace prevenzione, nel caso delle esondazioni dell'Aniene, può essere considerata la possibile realizzazione di opere di dragaggio in corrispondenza del Ponte Lucano dove, le acque del fiume, a causa della notevole riduzione di velocità, sedimentano riducendo notevolmente la superficie di scorrimento.

Uno dei fattori principali della vulnerabilità della città antica è rappresentato dalla presenza di cavità sotterranee di natura antropica. I dati acquisiti a riguardo interessano il territorio in

maniera parziale e non entrano nel merito delle condizioni di stabilità. Un passo successivo potrebbe essere la realizzazione di un censimento esaustivo ed uno studio approfondito delle caratteristiche di ogni cavità. Laddove si mostrasse necessario si ritiene opportuno intervenire con opere di consolidamento delle volte.

8.2 prevenzione rischio sismico

Dallo scenario ipotizzato risulta che i maggiori danni si concentrano nella parte più antica della città, il cui patrimonio edilizio è costituito, per lo più, da edifici in muratura, risalenti al 1200 e primi anni del '900, e da qualche edificio sporadico in cemento armato. Molti di essi, inoltre, sono adibiti ad uso pubblico (municipio, poste, banche, uffici, scuole, chiese e monumenti).

Data, quindi, la loro importanza sia dal punto di vista sociale, che storico ed economico si ritiene necessaria una valutazione della vulnerabilità condotta in modo puntuale. In questa fase potrebbe risultare utile la scheda approntata dal G.N.D.T (allega al presente lavoro), in seguito al terremoto dell' Irpinia, nella quale si introduce una relazione tra indice di vulnerabilità e grado di danno. La utilizzazione di tale scheda permetterebbe di avvalorare le ipotesi fin qui esposte e di cartografare, in maniera più esatta, la distribuzione dei danni, così da mirare gli eventuali interventi di consolidamento riguardanti gli edifici più fatiscenti.

8.3 prevenzione rischio incendi boschivi (tav.17)

Le proposte di prevenzione relative al rischio incendi boschivi riguardano i seguenti punti:

aumento e miglioramento dei punti d'acqua:

- installazione di idranti

miglioramento della viabilità forestale ed agricola:

- sistemazione di strade attinenti alla viabilità forestale ed agricola
- sistemazione del Ponte Pussiano in località Pomata
- controllo periodico della percorribilità delle strade.

punti di avvistamento

- individuazione di punti panoramici per avvistamento
- utilizzo di personale volontario e/o di lavoratori di progetti per lavori socialmente utili organizzato in turni;
- predisposizione di un monitoraggio attraverso l'installazione di telecamere

ordinanze e controllo per la pulizia dei campi erbacei, degli oliveti ed abbruciamento delle stoppie:

per l'abbruciamento delle stoppie è opportuno mantenere una distanza di 100 m dai boschi, dalle ferrovie e dalle autostrade, non bruciare quando c'è vento, e circoscrivere ed isolare il terreno con una fascia arata non inferiore a 3 m . Chi ha acceso il fuoco deve assistere di persona o col numero necessario di persone fino a che il fuoco non sia spento. Non si può in ogni caso bruciare prima della data stabilita dai regolamenti locali.

interventi selvicolturali e pulizia del sottobosco: legge n° 3267 del 30/12/23:

- potature, spalcatore e decespugliamenti
- pascolo, L. 47 /1975

pulizia dei margini stradali

- taglio delle erbe secche per una fascia larga da 3 m a 10 m su ambedue i margini; i cespugli, gli arbusti e gli alberi sono meno pericolosi ma dovrebbero comunque essere diradati o potati fino ad una certa altezza per ostacolare la propagazione delle fiamme

fascia di protezione vicino ai centri abitati ed alle singole abitazioni:

- pulizia del terreno da ogni vegetazione arborea o arbustiva infiammabile almeno per un raggio da dieci a trenta metri a seconda della pericolosità della zona (sono escluse le piante ornamentali)
- rimozione dei rami degli alberi a distanza minore di 3 m dai camini.

limitazione dei danni:

- bonifica delle zone percorse da incendio
- rimboschimenti

propaganda ed educazione.

8.4 prevenzione rischio industriale

Tale fase prevede: controllo costante dello stato di ossidamento degli impianti della Soc. in oggetto, a causa della vicinanza alle acque albule; corretta informazione alla popolazione, delle precauzioni da prendere in caso di incendio che non venga estinto in breve termine, non solo nel raggio di 1 km dal baricentro geometrico dello stabilimento in oggetto, ma anche, per la distanza massima di 3 km con larghezza di 1/20 gradi dallo stesso baricentro in direzione del vento (18.6 gradi sessagesimali); attento controllo dei nuovi insediamenti produttivi, in zone SW, considerando i loro possibili effetti, nell'area dello stesso fabbricato nell'eventualità che si verifichi un incidente nelle stesse installazioni; adeguamento all'art. 8

della L. 17 maggio 1998 n. 175 in cui si fa obbligo di aggiornare la notifica ogni tre anni, e ogni qualvolta si apportino modifiche agli impianti.

8.5 prevenzione rischio emergenze storico-archeologiche

Questa fase del lavoro risulta molto delicata e allo stesso tempo complessa, in quanto bisogna mettere in relazione tra loro diversi enti ed associazioni, al fine di delegare delle responsabilità di non poco conto.

Di primaria importanza, nella fase di prevenzione, è la catalogazione puntuale e meticolosa del patrimonio artistico-storico-monumentale (beni mobili ed immobili) corredata di documentazione fotografica. Ciò consentirebbe una fedele opera di restauro laddove si rendesse necessario.

In secondo luogo è necessario individuare il personale che avrà il compito di recarsi trasferire le opere d'arte in sedi prestabilite. Questo personale dovrà essere addestrato all'uopo con corsi di almeno 10 ore di lezioni teoriche seguite da esercitazioni pratiche.

In quale ambito andranno ricercate queste figure?

Si ritiene che esse vadano cercate tra il personale dei vari musei, ville, gallerie; tra soci di associazioni culturali; nel volontariato, nelle associazioni vicine alla chiesa locale. Queste persone dovranno assicurare la loro disponibilità e reperibilità.

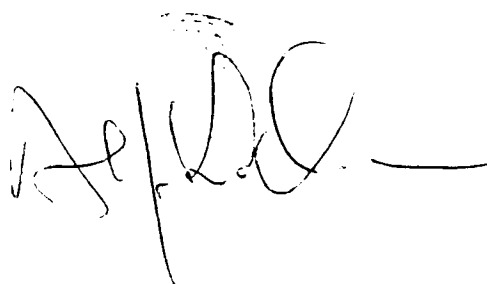
Infine per quanto attiene i luoghi ove depositare gli oggetti di grande valore, essi si ricercheranno al di fuori delle zone individuate a rischio (sismico, idrogeologico, incendi boschivi etc) e ritenuti al sicuro da atti vandalici e furti. Essi dovranno essere provvisti, dunque, d'impianti antirapina, antincendio e da sistemi che ne garantiscano la stabilità dei valori di umidità e temperatura.

Conclusioni

L'aver considerato come fattori concomitanti la vulnerabilità, la pericolosità ed il valore esposto ha consentito di associare a diverse aree del territorio differenti valori di rischio. In tal modo è possibile approntare un modello d'intervento, tarato sulla cittadina.

Tale modello ha lo scopo di individuare aree per esigenze di protezione civile, organizzare un sistema di comando e controllo, attraverso l'attribuzione di ruoli e responsabilità, ed in ultimo informare i cittadini sui rischi presenti e sulle azioni comportamentali da adottare.

Particolare attenzione è stata data alla prevenzione con lo scopo di mitigare i rischi, riducendo la vulnerabilità del territorio.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'A. P. C.', followed by a horizontal line.

BIBLIOGRAFIA

Aki K., Chin B., Kato K., " Seismological and geotechnical studies of local sites on strong and weak motion", da atti del international symposium the effects on surface geology on seismic motion esg, Odawa, Giappone, 1992;

Baratta M., I terremoti d'Italia, Roma, Arnoldo Forni Ed., 1901;

Barba S., Di Giovambattista R., Smiriglio G., The ING Seismic Network databank (ISDN): a friendly parameters and waveform database, Annali di Geofisica, 1995;

Belli Barsali I., Problemi dell'abitato di Tivoli nell'alto medioevo;

Bellucci F., Caserta A., Cultrera G., Donati S., Marra F., Mele G., Palombo B., Rovelli A., "Studio dell'amplificazione locale nell'area di Nocera Umbra" da atti del 16° convegno del gruppo nazionale di geofisica della terra solida, Roma 1998;

Blasi C., Le formazioni a Quercus ilex l. dei Monti Lucretili. Not. Fitosoc. n.19, Roma;

Boni C.F., "La geologia dei Monti Tiburtini (Lazio)", Geol. Rom., 6, 1967

Bortugno E. Eisner R. "The scenario for the next big earthquake in northern california" da atti del congresso "Irpinia dieci anni dopo" S. Agnello di Sorrento (NA), 1990.

Boschi S., Istoria della città di Tivoli dall'origine a tutto il 1787. manoscritto del Cav. A. Bulgarini Giureconsulto tiburtino, 1665

Bulgarini F., Notizie storiche antiquarie statistiche ed agronomiche intorno all'antichissima città di Tivoli, 1848 bull. seismological soc. am, 1984;

Caldaretti S., Imbesi G., "Progettare il luogo. Piano Quadro e Progetti d'Area per l'Ambito Tiburtino". Dei, 1996.

Capelli G., Cosentino D., Messina P., Raffi R., Ventura G., "Modalità di ricarica e assetto strutturale dell'acquifero delle sorgenti Capole-S. Angelo (Monti Lucretili-Sabina Meridionale)", Geol. Rom., 26, 1987.

Casanova M.L., Le vicende del campanile della chiesa di S. Maria Maggiore in Tivoli;

Celebi M., "topografical and geological amplifacation determined from strong motion and aftershocks record of 3 march chile earthquake" bull. seismological soc. am, 1987;

Cesti G., Aspetti degli Incendi Boschivi, 1992;

Coccanari O., Il vero fiume Aniene; Cronaca della città di Tivoli dal 1846 al 1850;

Cosentino D., Montone P., "Tectonics in the Tiburtino-Lucretile sector of the Central Appennine (latium, Central Italy)", Boll. Soc.Geol. It. 110, 1991.

Cosentino D., Miccadei E., Parotto M., "Assetto geologico-strutturale dei monti di Fara in Sabina (Lazio, Appennino centrale)", Geol. Rom., 29 : 357-545 Roma 1993.

De Angelis D'Ossat G., Sulla geografia della provincia di Roma, 1910;

De Angelis D'Ossat G., XLII congresso della società geologica italiana della valle dell'Aniene, 23 settembre 1930, Boll. Società Geologica Italiana;

De Vita M., Il restauro della chiesa di S. Pietro in Tivoli o della carità;

Del Re R., Tivoli: Monumenti e storia, 1905;

Fabri A., Nel centenario dei cunicoli gregoriani;

Fantone C., "Tecnologia nel progetto", Università degli Studi "La Sapienza" di Roma, 1990

Fea C., Considerazioni storiche, fisiche, geologiche, idrauliche, architettoniche, economiche, critiche sul disastro accaduto a Tivoli il 16 novembre 1826 con le quali s'illustrano anche la storia naturale del Paese e varie antichità; corredate di carte topografiche dello stato antico, 1827;

Gambi G., La macchia mediterranea. Le schede di Monti e Boschi, n.3 – 1984;

King J. L., Tucker B. E., "observed variations of earthquake motion across filled valley"; Bull. Seism. Am. Soc., 1984;

Malagnini L., Amato A., Biella G., Caserta A., De Cesare A., De Franco R., Di Bona M., Rovelli A.,

Selvaggi G., "Determinazione della risposta sismica locale mediante esplosione in colonna: un esperimento sul Monte Cetona" da atti del 9° convegno del gruppo nazionale di geofisica della terra solida, Roma 1990.

Mantovani P., Orografia del suolo romano;

Marzi F., Historia ampliata di Tivoli scritta dal canonico Francesco Martii Nobile

Mazzoleni S., Arrone G., Introduzione all'Ecologia degli incendi

Mosti R., Dalla catastrofe alla rinascita, 1951

Mosti R., Storia e monumenti della città di Tivoli

Muti A., Provenzani D., "Tecniche costruttive per l'architettura", Ed. Kappa, 1989

Nardi R., "Franosità dei versanti in zone sismiche" da atti del congresso "Irpinia dieci anni dopo" S. Agnello di Sorrento (NA), 1990.

Nardi R., Puccinelli A., D'Amato Avanzi G., Trivellini M., " Carte della franosità di aree di particolare interesse sismico (Garfagnana e Lunigiana)" da atti del congresso "Irpinia dieci anni dopo" S. Agnello di Sorrento (NA), 1990.

Nibby A., Analisi storica-topografica-antiquaria della carta de' dintorni di Roma, Roma Tipografia delle Belle arti, 1848.

Nicotera F., "Il rischio idrogeologico nella pianificazione territoriale", *Geologia dell'Ambiente*, 3, 1998.

Ortolani F., "Effetti locali del terremoto del 23 novembre 1980 in relazione alla geologia dell' Appennino Campano - Lucano " da atti del congresso "Irpinia dieci anni dopo" S. Agnello di Sorrento (NA), 1990.

Pacifici V., La più antica pianta di Tivoli

Parotto M., Praturlon A. (1975) "Geological summary of the central Appennines. Structural model of Italy". *Quad.Ric.Scient.*, 90 : 257-311, Roma 1975

Piccolini , Monticelli. *Geologia e Preistoria; età romana; dalla caduta dell'impero romano alle origini di Monticelli*

Pierattini C., *Comunicazioni storiche archeologiche et artistiche*

Porcelli G., *Tivoli ieri oggi. Riesumazione di fatti tra cronaca e storia*

Pozzini F., *Perizia sul regime del fiume Aniene*

Quilici L., *La carta archeologica e monumentale del territorio del comune di Tivoli*

Ranghiasi L., *Bibliografia storica della città e luoghi dello Stato Pontificio, Società Tiburtina di Storia d'arte, Il piano di ampliamento della città di Tivoli;*

S.A.P.P.R.O. S.p.A., *Studi e Progettazioni per la difesa dalle piene del Fiume Aniene, 1986*

Spada F., *Il paesaggio vegetale dei Monti Lucretili, in "Monti Lucretili", IV ed. Roma, pp. 173-185;*

Tertulliani A., Del Mese S., Di Giovambattista R., Pirro M., "Revision of 1844 Palestrina earthquake following the recovery of an unpublished document" *da annali di geofisica 1998;*

Tomaselli R., *La vegetazione forestale d'Italia. Min. Agric. Foreste -Roma- Collana verde, 1973;*

Trabaud L., Lepart J., *Changes in the floristic composition of a Quercus coccifera L. garrigue in relation to different fire regime. Vegetatio 46:105-116, 1981;*

Ugolino R., *Tivoli prima e dopo il XX settembre 1870;*

Viola S., *Storia di Tivoli dalla sua origine fino al secolo XVII;*

Violante . *Storia locale Atti del congresso, 1923;*

Carta Geologica. scala 1:100.000, foglio 150, Roma.

Carta Tecnica Regionale, scala 1:10.000, fogli: Tivoli, Castel Madama, S.Gregorio da Sassola, S. Vittorino, Guidonia, Marcellina, Vicovaro

Carta Agroforestale, scala 1:25.000, della Provincia di Roma, foglio 16: Tivoli, edita dalla Camera di Commercio, Industria Artigianato ed Agricoltura di Roma (1974),

Carta Tecnica Regionale della Viabilità, scala 1:10.000, relativa a Tivoli N.375020,

Carta Tecnica Numerica, scala 1:1.000, Comune di Tivoli, fogli 1,2,3,4.

Carta agroforestale, scala 1:25.000, della provincia di Roma, foglio 11- Palombara Sabina- e foglio 16 - Tivoli- edita dalla Camera di commercio, industria artigianato ed agricoltura di Roma (1974).

Carta Uso del suolo, scala 1:25.000, ISTAT "90, Assessorato all'ambiente della Provincia di Roma

Carta Uso del suolo - Dati satellitari di CORIN-LAND COVER, scala 1:25.000, Assessorato all'ambiente della Provincia di Roma

Carta infrastrutture viarie ed idrografia, scala 1:25.000, ISTAT "90", Assessorato all'ambiente della Provincia di Roma

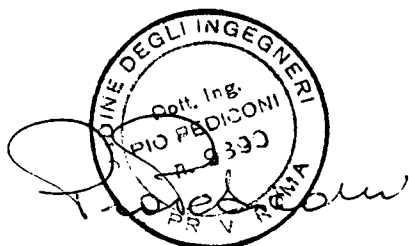
Impianto planimetrico dei cunicoli, Comune di Tivoli, scala 1:1.000, S.A.S.O.P. Sud, 1988

SOPRINTENDENZA PER I BENI AMBIENTALI
ED ARCHITETTONICI DEL LAZIO

Villa d'Este
Tivoli

Edificio pregevole per arte e storia

Relazione Tecnica
ai fini dell'ottenimento del
Certificato di Prevenzione Incendi



Dott. Ing. Pio Pediconi
Via Pierluigi da Palestrina 55
00193 Roma
Tel. (06) 322.54.09 - 361.19.82

Febbraio 2000



INDICE:

1	PREMESSA.....	3
	1.1 ATTIVITÀ DI CUI SI RICHIEDE L'ESAME DEL PROGETTO ANTINCENDIO	3
2	DESCRIZIONE DELL'IMMOBILE	3
	2.1 GENERALITÀ.....	3
	2.2 ATTIVITÀ SVOLTE NEL FABBRICATO.....	4
3	MISURE PRECAUZIONALI PER LO SFOLLAMENTO DELLE PERSONE IN CASO DI EMERGENZA	4
	3.1 GENERALITÀ.....	4
	3.2 PROBLEMATICHE E SITUAZIONE ATTUALE	5
4	CLASSIFICAZIONE DELL'EDIFICIO DAL PUNTO DI VISTA ANTINCENDIO.....	6
	4.1 VALUTAZIONE DELLA CLASSE REI DELL'EDIFICIO	6
	4.2 COMPARTIMENTAZIONE E PROTEZIONE DELLE STRUTTURE DAL PUNTO DI VISTA ANTINCENDIO	9
5	DISPOSIZIONI RELATIVE ALLO SVOLGIMENTO DI ATTIVITÀ NEGLI EDIFICI	10
6	AREE A RISCHIO SPECIFICO.....	10
	6.1 GRUPPO ELETTROGENO (ATTIVITÀ N. 64 DEL DM 16/2/82) DI CUI SI RICHIEDE L'ESAME DEL PROGETTO ANTINCENDIO.	10
	6.1.1 Alimentazione a gasolio del motore.....	10
	6.1.2 Serbatoio di deposito.....	11
	6.1.3 Dispositivi di sicurezza del motore	11
	6.1.4 Sistema di scarico dei gas combusti	11
	6.1.5 Protezioni delle tubazioni.....	11
	6.1.6 Sistema di lubrificazione	12
	6.1.7 Impianti elettrici	12
	6.1.8 Mezzi di estinzione portatili.....	12
7	IMPIANTI ELETTRICI	12
8	MEZZI ANTINCENDIO.....	13
9	SEGNALETICA DI SICUREZZA.....	14
10	PRESCRIZIONI PER LA GESTIONE	14
	10.1 GESTIONE DELLA SICUREZZA	14
	10.2 PIANI DI EMERGENZA ED ISTRUZIONI DI SICUREZZA	15



1 PREMESSA

Le informazioni contenute nella presente relazione disciplinano le misure tecniche necessarie per il rilascio del certificato di prevenzione incendi in relazione all'edificio in oggetto, di interesse artistico e storico e destinato a contenere musei, gallerie, collezioni, oggetti di interesse culturale o manifestazioni culturali.

Le note contenute nella presente relazione sono volte ad assicurare la sicurezza degli edifici e la buona conservazione dei materiali in essi contenuti.

1.1 ATTIVITÀ DI CUI SI RICHIEDE L'ESAME DEL PROGETTO ANTINCENDIO

Le attività di cui si richiede l'esame del progetto antincendio sono quella individuata al n. 90 del DM 16/2/82 che inserisce in tale indice gli "Edifici pregevoli per arte o storia" (attività principale) e quella di Gruppo Elettrogeno (n. 64 del DM 16/2/82).

Esiste anche un'altra attività secondaria di Centrale Termica ma per questa è già stato ottenuto un parere favorevole.

2 DESCRIZIONE DELL'IMMOBILE

2.1 GENERALITÀ

Il complesso, sito in Tivoli con ingresso principale da Piazza Trento, è stato ricavato in seguito alla trasformazione ed alla ristrutturazione di un antico convento nella seconda metà del XVI secolo.

Esso è composto da n. 3 livelli che hanno accesso diretto ai giardini disposti su più quote.

Vi è inoltre un quarto livello superiore al quale si accede unicamente attraverso scale interne all'edificio. Fra i vari livelli sono ricavati alcuni locali intermedi che hanno accessi da varie quote tramite scale.

Per comodità definiamo a quota 0,00 il livello più basso della costruzione, quindi i livelli superiori si troveranno rispettivamente alle quote: 4,80 - 11,25 - 17,90, oltre agli ammezzati intermedi che interessano localmente alcuni vani non di particolare interesse ai fini antincendio, ma sempre evidenziati nelle planimetrie allegate.

L'ingresso principale si trova a quota 11,25 ed avviene tramite un androne aperto che immette su un piazzale di 600 m² di cui 450 scoperti.

L'accesso alle varie sale a livello e, mediante scale, alle sale superiori ed inferiori, avviene in pratica dal suddetto piazzale.

Il piano superiore comunica con l'esterno solo ed unicamente tramite n. 2 scale che immettono sulla parte a porticato del piazzale principale.

A quota 4,80, su una terrazza, è previsto un piccolo ristorante all'aperto dotato di tavoli fissi (meno di 100 persone).

I piani inferiori invece hanno anche la possibilità di collegamenti diretti con l'esterno tramite delle uscite in quota con porte o porte-finestre.

Il fabbricato è realizzato con strutture in muratura, solai in travi di legno e muratura, volte in muratura od in "incannucciata". Le coperture sono realizzate in parte a terrazze agibili, in parte con tetti a capriate lignee o metalliche.



I locali sono destinati in massima parte a visite da parte del pubblico con esclusione di:

- uffici e spogliatoi del personale a quota 16,40 e 17,90 lato ovest;
- biglietteria, sala controllo e guardia notturna a quota 11,25 presso l'ingresso principale;
- depositi per attrezzi e lavorazioni artigianali (piccola manutenzione) a quota 4,80.

2.2 ATTIVITÀ SVOLTE NEL FABBRICATO

L'attività principale è quella individuata al n. 90 dell'allegato B alla legge 818/84 che inserisce in tale indice gli "Edifici pregevoli per arte o storia".

Saltuariamente e solo riguardo alla sala riunioni e consultazione informatica a quota 17.90 ed alla Sala del Trono, in occasione di conferenze, si potrebbe ricadere anche in un secondo tipo di attività individuata al n. 83 dello stesso allegato ove sono compresi i "Locali di spettacolo e di trattamento in genere con capienza superiore a 100 posti".

Mentre la prima attività ha carattere continuativo, la seconda ha carattere occasionale e non frequente; in dette occasioni (che in genere non sono mai contemporanee con quelle museali) qualora si intenda superare il limite di 100 persone (tutti i presenti compresi: addetti ed invitati), si ricorrerà alla richiesta di Certificato Provvisorio *ad hoc*.

Tale richiesta sarà inoltrata di volta in volta in tempo utile al Comando dei Vigili del Fuoco di competenza (Tivoli che prescriverà le misure provvisorie opportune e nel caso presenzierà con una sua squadra.

3 MISURE PRECAUZIONALI PER LO SFOLLAMENTO DELLE PERSONE IN CASO DI EMERGENZA

3.1 GENERALITÀ

L'edificio in oggetto è provvisto di un sistema organizzato di vie di uscita per il deflusso rapido ed ordinato delle persone verso luoghi sicuri, al fine di evitare pericoli per la loro incolumità nel caso di incendio o di qualsiasi altro sinistro.

Al fine di garantire l'incolumità delle persone è individuato il tratto più breve che esse devono percorrere per raggiungere le uscite. Il relativo percorso ha in ogni punto un larghezza non inferiore a 90 cm, è privo di ostacoli ed è segnalato da cartelli posti ad intervalli regolari di circa 30 m, sui quali sono indicate, in modo chiaro e leggibile, le istruzioni sul comportamento che le persone devono adottare nel caso di pericolo.

Il massimo affollamento consentito è commisurato alla capacità di deflusso del sistema esistente.

Il conteggio delle uscite è effettuato sommando la larghezza di tutte le porte (di larghezza non inferiore a 90 cm), che immettono in luogo sicuro. La misurazione della larghezza delle uscite è eseguita nel punto più stretto del percorso.

Si noti che nel computo della larghezza delle uscite sono conteggiati anche gli ingressi, se questi consentono un facile deflusso verso l'esterno in caso di emergenza.

Considerate quindi le lunghezze delle vie di fuga, il numero delle uscite e di scale presenti, lo sfollamento dell'edificio potrà avvenire in condizioni ottimali se il numero di persone presenti contemporaneamente nei vari locali non supera quello indicato nelle schede tecniche riassuntive allegate alla presente relazione e che qui riassumiamo:



- Sale espositive e servizi a quota 4,80 m = n. persone massimo 320
- Sale espositive e servizi a quota 11,25 m = n. persone massimo 304
- Sale espositive e servizi a quota 17,90 m = n. persone massimo 113
- Uffici e Spogliatoi del personale a quota 17,90 m = n. persone massimo 40

Si notino sulle planimetrie allegate i percorsi di accesso e di uscita dai giardini, organizzati in modo da non creare ostacoli tra pubblico entrante ed uscente, e le zone di passaggio del pubblico verso i giardini per le manifestazioni estive notturne. Questi percorsi, come d'altra parte tutti quelli di fuga, le uscite di sicurezza, la disposizione degli idranti e le disposizioni in materia di sicurezza antincendio, saranno descritte in cartelli informativi disposti in prossimità degli ingressi principali del pubblico.

Si noti che durante i mesi invernali l'afflusso di visitatori risulta notevolmente ridotto per cui, considerato il numero di persone presenti, il deflusso verrà organizzato in modo da sfruttare il numero minimo necessario di uscite dirette verso l'esterno (sempre soddisfacendo i requisiti normativi previsti). Ciò sia per motivi di sicurezza che per motivi climatici.

Tutte le scale necessarie al deflusso ordinato del pubblico in caso di pericolo saranno dotate di opportuni corrimano. Le rampe sono rettilinee, non presentano restringimenti ed i gradini sono a pianta rettangolare.

3.2 PROBLEMATICHE E SITUAZIONE ATTUALE

L'ostacolo principale al controllo delle persone presenti contemporaneamente nel complesso consiste nel fatto che attualmente l'ingresso ai giardini avviene esclusivamente attraverso il fabbricato; in pratica, però, il maggiore numero di visitatori è diretto ai giardini e non rimane all'interno dell'edificio (si notino, nella pianta a quota 4.80, i percorsi normalmente utilizzati dal pubblico per accedere o per lasciare i giardini e la zona che potrà essere utilizzata per l'eventuale accesso notturno ai giardini per le manifestazioni estive).

Tale situazione comporta notevoli problemi per la gestione dei visitatori effettivamente presenti all'interno del fabbricato, poiché allo stato attuale non c'è alcuna possibilità di controllarne il numero con esattezza o quanto meno con buona approssimazione.

Un eventuale conteggio delle persone presenti potrebbe essere effettuato mediante un controllo a vista con l'ausilio di TV c.c., soluzione già d'altra parte adottata.

Si stanno, comunque, vagliando tutte le ipotesi per poter risolvere il problema nella maniera più adatta e meno intrusiva possibile, nel rispetto dell'edificio storico in oggetto.

Complessivamente, nella situazione attuale si può fare affidamento sulle seguenti vie di esodo:

- quota 4,80:

per le sale aperte al pubblico è presente un'apertura pari a n. 14 moduli, di cui n. 8 a livello e n. 6 attraverso scale che danno direttamente verso l'esterno al livello superiore o inferiore, per una capacità di evacuazione totale di circa 705 persone.

A quota 4,80, su una terrazza, è previsto un piccolo ristorante all'aperto. L'affollamento massimo previsto è di 100 unità: recentemente è stata costruita una scala metallica di sicurezza a cielo libero alla fine della cosiddetta "manica lunga" che risolve il problema dello sfollamento



del locale in questione e dell'intero piano insieme alle altre U.S. disponibili (vedi planimetria – distanza massima della scala dalle tre porte da 2 moduli ciascuna per l'evacuazione della terrazza pari a 30 m).

Per i magazzini è previsto un numero massimo di addetti pari a 5, per cui le uscite previste in numero di 2 coprono abbondantemente le necessità.

- quota 11,25 (comprendente anche gli ammezzati a quota 10,70):
per le sale aperte al pubblico è presente un'apertura pari a n. 8 moduli che danno verso il cortile, per una capacità di evacuazione totale di 480 persone.
Sarà mantenuto sgombro il cortile a quota 11,25 affinché l'evacuazione da questo possa essere effettuata attraverso l'androne e l'entrata principale.
Naturalmente le porte di accesso da Piazza Trento durante gli orari di visita saranno mantenute sempre completamente aperte.
- quota 17,90 (comprendente anche gli ammezzati da quota 16,10 a quota 19,80):
per le sale aperte al pubblico è presente un'apertura pari a n. 3 moduli per una capacità di evacuazione totale di 113 persone.
Per la zona uffici-spogliatoi è presente un'apertura pari a poco più di un modulo per una capacità di evacuazione fino a 40 persone, numero più che sufficiente per servire la zona. Da questo livello l'evacuazione avviene attraverso scale (con un solo piano di dislivello) che danno direttamente all'esterno.

Si noti che la compartimentazione generale, descritta nel paragrafo successivo, presenta esclusivamente compartimenti che hanno un'unica destinazione d'uso (tutte le sale museo o tutti gli uffici, a parte qualche locale da adibire a magazzino).

Infine, si noti che, potendo sorgere un problema di accesso dei mezzi dei Vigili del Fuoco nella suddetta Piazza Trento qualora non vengano rimosse delle strutture di vendita ambulanti (bancarelle) che attualmente restringono notevolmente l'accesso alla piazza, si procederà verso gli organismi competenti per la risoluzione del problema.

4 CLASSIFICAZIONE DELL'EDIFICIO DAL PUNTO DI VISTA ANTINCENDIO.

Il complesso è in parte aperto al pubblico per la visita delle sale affrescate, in parte è adibito ad uffici ed in parte è adibito a laboratori per la manutenzione del complesso stesso.

E' da tenere presente che la sola parte ad uso musei ed uffici è vincolata come edificio pregevole per arte e storia (attività n.90 del D.M. 8/3/85).

4.1 VALUTAZIONE DELLA CLASSE REI DELL'EDIFICIO

Il D.M. del 20/5/92 n.569, che descrive il regolamento contenente norme di sicurezza antincendio per gli edifici storici e artistici destinati a musei, gallerie, esposizioni e mostre, non fornisce indicazioni precise sulla classe REI che questo genere di edifici dovrebbe avere. L'unica indicazione presente è quella riportata nell'Art. 4 dove si prescrive che ogni eventuale comunicazione con locali destinati ad attività diverse dall'attività principale deve essere protetta con materiali aventi caratteristiche REI 120.



Questo porta ad effettuare stime della classe dell'edificio basate su vari fattori quali il carico d'incendio, i materiali presenti, i tempi di intervento da parte dei mezzi dei Vigili del Fuoco, ecc.

Bisogna tenere conto, inoltre, del fatto che si tratta di edifici di notevole importanza culturale e storica; ciò vuol dire che è necessario stabilire sia il tempo ed i criteri necessari all'evacuazione delle persone presenti, sia gli accorgimenti necessari a preservare anche i beni all'interno dell'edificio stesso evitando il collasso delle strutture, soprattutto di quelle lignee.

Sulla base della circolare n. 91 del 14/09/1961 riguardante le norme di sicurezza per la protezione contro il fuoco dei fabbricati destinati ad uso civile, possiamo valutare la classe REI del fabbricato in oggetto.

Per ottenere questa importante informazione è necessario conoscere il carico d'incendio che si deve imporre nei locali in oggetto. A questo proposito va detto che non sono considerati elementi di arredo gli oggetti esposti al pubblico.

Negli atri, nei corridoi di disimpegno, nelle scale e nelle rampe, non possono essere posti elementi di arredo combustibili, oltre al carico di incendio esistente costituito dalle strutture e dal materiale esposto.

Qualora, inoltre, nell'edificio si svolgano nuove attività, ovvero siano ampliate le aree ove le attività sono svolte, il carico d'incendio relativo agli arredi ed al materiale da porre, di tipo combustibile (con esclusione delle strutture e degli infissi combustibili esistenti) non supererà i dieci chili di quantità equivalente di legno per metro quadrato in ogni singolo ambiente. I nuovi rivestimenti di arredo combustibili, che siano successivamente introdotti negli ambienti, avranno le seguenti caratteristiche di reazione al fuoco:

- a) materiali di rivestimenti dei pavimenti di classe non superiore a 2;
- b) materiali suscettibili di prendere fuoco sui lati e altri materiali di rivestimento di classe 1;
- c) mobili imbottiti di classe 1 IM.

(I materiali citati dovranno essere certificati nella scritta classe di reazione al fuoco secondo le certificazioni del decreto ministeriale 26 giugno 1984 pubblicato nella Gazzetta Ufficiale del 25 agosto 1984, n. 34).

È stata inoltre recentemente costruita una nuova scala di sicurezza regolamentare da 2 moduli alla fine della "manica lunga": tale scala è metallica ed aperta in sommità e serve diverse quote, dalla più alta fino alla quota del piano campagna (quota di evacuazione verso i giardini).

Stabilito quindi il carico d'incendio massimo per l'attività in oggetto (10 kg equivalente in legna/m²), è possibile calcolare la classe REI tramite la formula (circolare n. 91 del 14/09/1961, art.4)

$$C = k q$$

dove C è la classe dell'edificio, q è il carico d'incendio dichiarato e k è un coefficiente di riduzione che tiene conto delle condizioni reali di incendio nel complesso dell'edificio.

Per il calcolo di k, sulla base della tabella 1 nella circolare suindicata, si ha:



DESCRIZIONE	k_i
1 ALTEZZA DELL'EDIFICIO E DEI PIANI	
Altezza di gronda oltre 14 fino a 24 m	+4
Altezza dei piani oltre 4 m fino a 8 m	+1
2 SUPERFICIE INTERNA:	
Oltre 2000 mq	+10
3 UTILIZZAZIONE DELL'EDIFICIO E DEI LOCALI:	
Materiali poco o difficilmente combustibili, come carta ammassata, oli pesanti da caldaia, carboni minerali e simili	-5
Sale di riunione, locali soggetti ad affollamento e simili	+10
Uscite di soccorso a distanza superiore ai 20 metri (< di 30 m.)	+3
4 PERICOLO DI PROPAGAZIONE:	
Distanza dagli edifici circostanti fino a 10 m	+3
5 SEGNALETICA, ACCESSIBILITÀ ED IMP. ANTINCENDIO:	
Guardiania permanente con telefono con avvisatore automatico ed impianto interno di idranti	-12
Estintori senza guardiania	-2
Tempo richiesto per l'arrivo dei VV.F. fino a 10 minuti	-5
Difficoltà di accesso interno non avente rapporto con l'altezza dell'edif.	+3
INDICE $k = \sum_i k_i$	+10

Si noti che per stabilire il tempo di intervento dei mezzi dei Vigili del Fuoco si è tenuto conto di informazioni da questi fornite, ovvero del fatto che, considerata la lunghezza del percorso caserma VV.F.-Villa d'Este (circa 6 Km) e la velocità dei mezzi di intervento (circa 50 Km/h essendo il percorso in salita), il tempo di intervento risulta essere di circa 10 minuti.

Fissando quindi un carico di incendio massimo di 10 Kg equivalente in legna/m² si ottiene che la classe del fabbricato risulta REI 15. Ma, in virtù del fatto che l'edificio risulta essere di notevole importanza dal punto di vista storico, culturale ed architettonico, sembra opportuno considerare un certo margine di sicurezza imponendo la classe dell'edificio REI 60.

Questo dato sembra coerente con le stime (approssimative) del REI ottenute tenendo in considerazione la segnaletica di sicurezza, la compartimentazione (orizzontale) realizzata, i mezzi antincendio previsti, la lunghezza delle vie di fuga (inferiori ai 30 metri), il numero massimo di persone da evacuare, il sistema di rilevamento fumi ed il sistema di allarme ottico-acustico previsto



per le sale aperte al pubblico. Sembra inoltre coerente anche per quel che riguarda le strutture dell'edificio, vista la particolare attenzione che viene riposta in quelle lignee essendo presenti solai e soffitti realizzati in legno.

4.2 COMPARTIMENTAZIONE E PROTEZIONE DELLE STRUTTURE DAL PUNTO DI VISTA ANTINCENDIO

In generale nel complesso edilizio possiamo affermare che il carico d'incendio è rappresentato soprattutto dalle strutture lignee.

Molte di queste strutture verranno protette dal punto di vista antincendio mediante l'utilizzazione di rivestimenti intumescenti o ignifughi. In particolare per la protezione di soffitti in legno verrà utilizzato il rivestimento Protect Protherm Wood A1, adatto per parti non soggette a calpestio; per quanto riguarda invece i pavimenti e le strutture lignee, queste, dove possibile, verranno trattate con rivestimenti ignifughi del tipo Protect Protherm Wood PT. Questi materiali, che si possono applicare a spruzzo od a pennello, rendono la struttura protetta di Classe 1, come prescrive il D.M. 20/5/93 n.569 Art. 5.

Nel salone centrale e sale limitrofe, a quota 11,25, provviste di volta o di cassettonato, il carico di incendio può considerarsi di gran lunga inferiore ai massimi ammessi per tali strutture.

Con più precisione potremo valutare la camera a canna, realizzata effettivamente con il vecchio "sistema a canna", pari ad un carico di incendio di 3-4 kg/m², mentre il soffitto potrà raggiungere al massimo 5-6 kg/m².

Per indicare questi pesi in m³, si calcola che essi equivalgano a circa 14 m³ di legname con peso specifico 350 kg/m³ e a circa 7 m³ di legname con peso specifico 700 kg/m³.

Per quanto riguarda gli eventuali setti murari che costituiscono separazioni di comparto, essi sono realizzati in modo da ottenere un REI 60. Per i pilastri e le travi da proteggere si può prevedere un inglobamento o inscatolamento dell'elemento in paretina interna realizzata con materiali omologati per REI 60.

Altra eventuale protezione che verrà adottata consisterà nell'utilizzo di controsoffitti REI dove possibile.

Si noti che le attività che non hanno relazione con quella principale devono svolgersi in locali non comunicanti con quelli aperti al pubblico. Qualora ciò non sia possibile (vedi locali futura cucina) ogni comunicazione (attraverso pareti, porte, ecc.) sarà protetta mediante infissi, tamponature e porte aventi caratteristiche REI 120, così come indicato sulle planimetrie allegate.

Per quanto riguarda invece la compartimentazione, si noti che questa viene realizzata separando, compatibilmente con il bene architettonico, le scale di accesso con porte, infissi e strutture REI 60.

In pratica le sale espositive costituiscono un unico compartimento (tre piani) di superficie pari a 2160 m²; ciò è reso indispensabile per preservare il bene architettonico in oggetto poiché la compartimentazione orizzontale richiederebbe interventi onerosi su parti dell'edificio che potrebbero compromettere il valore storico-culturale dello stesso.

Restano, infine, altri compartimenti minori (locali tecnici, spogliatoi e uffici) che vengono considerati facenti parte dell'attività principale in quanto destinati alla sua gestione ottimale. Anche



per questi vale il discorso della separazione REI 60 da scale ed altri compartimenti e di quella REI 120 da eventuali altre attività diverse da quella principale.

5 DISPOSIZIONI RELATIVE ALLO SVOLGIMENTO DI ATTIVITÀ NEGLI EDIFICI

E' imposto il divieto di uso delle fiamme libere, di fornelli o stufe a gas, di stufe elettriche con resistenza in vista, di stufe a kerosene, di apparecchi a incandescenza senza protezione, nonché il deposito di sostanze che possono, comunque, provocare incendi o esplosioni.

E' imposto il divieto di depositare sostanze infiammabili in quantità eccedenti il normale uso giornaliero, qualora le medesime sostanze debbano essere utilizzate all'interno dell'edificio per attività di restauro delle opere ivi presenti.

Qualora vengano effettuate attività di restauro, negli ambienti interessati saranno utilizzati impianti elettrici, anche provvisori, che in tutte le loro parti non costituiscono cause di pericolo.

Gli elementi di arredo combustibili, posti in ogni singolo ambiente, sono attualmente estremamente esigui e non saranno incrementati in futuro (non sono considerati elementi di arredo gli oggetti esposti al pubblico).

Negli atri, nei corridoi di disimpegno, nelle scale e nelle rampe, non sono posti elementi di arredo combustibili in aggiunta al carico di incendio esistente costituito dalle strutture e dal materiale esposto che sarà riportato nel certificato di prevenzione incendi.

6 AREE A RISCHIO SPECIFICO

Per le aree di servizio che comportano rischio specifico, quali la centrale termica ed il gruppo elettrogeno, valgono le disposizioni in vigore emanate dal Ministero dell'Interno.

La centrale termica, da 380 kW e realizzata secondo le normative tecniche vigenti (parere preventivo favorevole del 27/12/99, prot. 131088/99, fasc.421 "polo tivoli"), è ubicata all'esterno dell'edificio, ha accesso da spazio a cielo libero ed ha pareti non comunicanti con nessuna attività. Al di sopra del locale ad essa adibito non è presente alcun locale ovvero nessuna attività.

6.1 GRUPPO ELETTROGENO (ATTIVITÀ N. 64 DEL DM 16/2/82) DI CUI SI RICHIEDE L'ESAME DEL PROGETTO ANTINCENDIO.

La progettazione del gruppo elettrogeno in oggetto è eseguita nel rispetto della Circolare n°31 MI.SA. (78) 11 del 31/08/78 (Norme di sicurezza per installazione di motori a combustione interna accoppiati a macchina generatrice elettrica o a macchina operatrice).

L'impianto, di potenza di 500 KVA, sarà installato all'aperto sulla terrazza del locale adibito a cabina elettrica dell'attività (vedi planimetria) distante oltre 40 m dall'ingresso principale di Piazza Trento: non sono previsti depositi di sostanze combustibili nelle vicinanze.

6.1.1 Alimentazione a gasolio del motore

L'alimentazione del serbatoio incorporato avverrà solo per circolazione forzata. Il motore avrà un solo serbatoio incorporato, saldamente ancorato all'intelaiatura, protetto contro le vibrazioni, gli urti ed il calore del motore e del tubo di scappamento. Il serbatoio sarà in acciaio con giunti saldati.

La capacità del serbatoio sarà proporzionata alla potenza del motore e comunque non superiore a lt. 120. L'alimentazione del serbatoio incorporato avverrà tramite un sistema di tubazioni fisse.



6.1.2 Serbatoio di deposito

Il serbatoio incorporato sarà rifornito direttamente da un serbatoio di deposito di 2000 lt. L'installazione del serbatoio di gasolio sarà disciplinata dal DM 24/5/99 n.246.

Il serbatoio incorporato sarà munito di una tubazione di scarico del troppo pieno nel serbatoio di deposito. Tale condotta sarà priva di valvole o di saracinesche di qualsiasi genere.

Il serbatoio sarà munito dei seguenti dispositivi di sicurezza che intervengono automaticamente quando il livello del carburante nel serbatoio incorporato supera quello massimo consentito:

- dispositivo di intercettazione del flusso;
- dispositivo di arresto delle pompe e di alimentazione;
- dispositivo di allarme ottico e acustico.

6.1.3 Dispositivi di sicurezza del motore

Il motore sarà dotato dei seguenti dispositivi di sicurezza:

a) dispositivo automatico di arresto del motore sia per eccesso di temperatura dell'acqua di raffreddamento che per caduta di pressione e/o di livello dell'olio lubrificante;

b) dispositivo automatico d'intercettazione del flusso del combustibile per arresto del motore o per mancanza di corrente elettrica.

L'intervento del dispositivo di arresto provoca anche l'esclusione della corrente elettrica dei circuiti di alimentazione, eccettuati quelli di illuminazione del locale.

Essendo il gruppo racchiuso entro un involucro metallico ai fini dell'insonorizzazione, lo spazio libero interno dell'involucro sarà ventilato a mezzo di sistema di ventilazione forzata con funzionamento continuo o discontinuo se azionato dal segnale di un rivelatore di gas o vapore di tipo approvato posto nell'interno dell'involucro stesso.

In alternativa al sistema di ventilazione forzata, potrà essere installato all'interno dell'involucro un rivelatore di gas o vapore, di tipo approvato che, in presenza di gas o vapori in concentrazione superiore al 50% del limite inferiore d'infiammabilità determini l'arresto dell'alimentazione del combustibile, l'esclusione dell'impianto elettrico e la segnalazione (visiva ed acustica) del guasto.

Il materiale coibente all'interno avrà caratteristiche non inferiori a quelle per materiali di classe 1a di reazione al fuoco.

6.1.4 Sistema di scarico dei gas combusti

Le tubazioni di gas di scarico del motore saranno di acciaio, di sufficiente robustezza ed a perfetta tenuta. Saranno sistemate in modo da scaricare direttamente all'esterno; l'estremità del tubo di scarico sarà posta ad almeno 1,50 m. da porte o aperture praticabili o prese d'aria di ventilazione e a quota non inferiore a 3 m. sul piano praticabile.

6.1.5 Protezioni delle tubazioni

Le tubazioni all'interno del locale saranno protette con materiali coibenti per assicurare, sulla superficie esterna delle stesse, temperature inferiori di almeno 100°C alle temperature di autoignizione dei carburanti impiegati; le tubazioni saranno adeguatamente protette o schermate per la protezione delle persone da accidentali contatti.



I materiali per la coibentazione e la protezione devono essere incombustibili o combustibili di classe 1a di reazione al fuoco.

6.1.6 Sistema di lubrificazione

Il serbatoio dell'olio lubrificante sarà a tenuta; i vapori dell'olio saranno riciclati nel motore o condensati in apposito contenitore. Un eventuale sfogo dei vapori sarà direttamente collegato con l'area esterna mediante tubo di ventilazione la cui estremità disterà almeno 1,50 metri da porte, aperture praticabili e prese d'aria.

6.1.7 Impianti elettrici

Gli impianti e dispositivi elettrici posti a servizio sia dell'impianto che dei locali relativi saranno eseguiti a regola d'arte in osservanza della legge 1° marzo 1968, n. 186.

I comandi dei circuiti, esclusi quelli incorporati nell'impianto, saranno centralizzati su quadro da situare il più lontano possibile dai gruppi e in posizione facilmente accessibile.

Tutti i circuiti faranno capo ad un interruttore generale, da installarsi all'esterno dei locali e in posizione sicuramente raggiungibile.

I dispositivi precedenti ed i tubi flessibili saranno del tipo approvato dal Ministero dell'interno a seguito di prove eseguite presso il Centro studi ed esperienze antincendi.

6.1.8 Mezzi di estinzione portatili

Per la protezione antincendi è prevista l'installazione di estintori portatili di tipo approvato per fuochi di classe B e C con contenuto di agente estinguente non inferiore a 6 Kg. Il numero di estintori sarà di due.

7 IMPIANTI ELETTRICI

Gli impianti elettrici sono realizzati nel rispetto delle disposizioni contenute nella legge 1° marzo 1968, n. 186 (pubblicata nella Gazzetta Ufficiale del 23 marzo 1968, n. 77) e nella legge 5 marzo 1990, n. 46 (pubblicata nella Gazzetta Ufficiale del 12 marzo 1990, n. 59) e rispettive integrazioni e modificazioni.

L'edificio è munito di interruttore generale, posto nel locale guardiania, che permette di togliere tensione all'impianto elettrico dell'attività.

L'edificio è dotato di un impianto di sicurezza alimentato da apposita sorgente distinta da quella ordinaria. L'impianto elettrico di sicurezza alimenta le seguenti utilizzazioni, strettamente connesse con la sicurezza delle persone:

- a.) illuminazione di sicurezza, compresa quella indicante i passaggi, le uscite ed i percorsi delle vie di esodo che garantisca un livello di illuminazione non inferiore a 5 lux;
- b.) impianto di allarme ottico-acustico.

Nessun'altra apparecchiatura è collegata all'impianto elettrico di sicurezza.

L'alimentazione dell'impianto di sicurezza si può anche inserire con comando a mano posto in posizione conosciuta dal personale. L'autonomia della sorgente di sicurezza non è inferiore ai 30'. Sono presenti anche singole lampade o gruppi di lampade con alimentazione autonoma.

Ovviamente gli ambienti ove è consentito l'accesso del pubblico sono dotati di un sistema di illuminazione di sicurezza che indica i percorsi di fuga delle persone e le uscite di sicurezza.



Esso è realizzato mediante l'utilizzo di segnaletica antincendio retroilluminata che è integrata sia da cartellonistica di sicurezza che da corpi illuminanti di potenza opportuna. È presente anche un sistema di allarme ottico-acustico che è collegato al sistema di controllo centrale previsto nel locale guardiania.

L'impianto di rilevazione fumi è dotato di rilevatori di fumo in numero sufficiente a coprire tutti i locali aperti al pubblico.

Si tenga presente che i suddetti impianti di sicurezza, a parte quello ottico-acustico, sono anche previsti negli altri locali non aperti al pubblico quali gli uffici, i laboratori e gli spogliatoi del personale.

Il sistema di allarme antincendio è inoltre integrato da qualche pulsante di allarme disposto sulle principali vie di fuga ed in prossimità delle uscite di sicurezza. Il segnale è gestito da una centralina disposta nel locale della sala controllo. Si noti comunque che il loro numero è ridotto in quanto è prevista una presenza continua, nei locali aperti al pubblico, di guardiania.

Come già accennato, è quindi presente, in prossimità dell'ingresso di Via Trento, un locale destinato alla guardiania permanente la quale ha sotto controllo le segnalazioni dell'impianto di rilevazione fumi ed il comando degli avvisatori di abbandono dei locali disposti in tutti i locali aperti al pubblico. Nel locale è inoltre presente un sistema di avviso automatico di incendio in collegamento diretto con i VV.F., il quale segnalerà in tempo reale la condizione di pericolo sopraggiunta.

È prevista l'installazione di un gruppo elettrogeno adeguato alle esigenze degli impianti di emergenza, situato in un locale *ad hoc* rispondente alle normative vigenti (vedi paragrafo relativo); inoltre è anche prevista l'installazione di due ascensori (corsa massima tre piani) di tipo idraulico ad uso dei portatori di handicap. I due impianti rispetteranno le relative norme antincendio previste dalla legge.

E' stato previsto un quadro tipizzato in armadio metallico, accessibile mediante porte munite di serratura, costituito da robusta struttura metallica munito dei necessari dispositivi di blocco per evitare false manovre ed infortuni. Nel quadro generale sono contenuti, montati su adatti isolatori, tutti gli organi necessari, le apparecchiature di manovra e protezione. Il telaio è costituito in numero sufficiente di elementi al fine di consentire eventuali facili smontaggi.

Tutti i collegamenti in retroquadro sono realizzati in rame elettrolitico, in particolare le sbarre saranno a sezione rettangolare, sostenute da adatti porta sbarre ed hanno le giunzioni accuratamente stagnate. I conduttori sono disposti in canalette in modo da poter seguire ogni circuito con facilità.

Resta, infine, da notare che, in seguito a valutazioni tecniche sulla base dell'attività ceramica dell'area, l'edificio non ha bisogno di impianto di protezione contro le scariche atmosferiche.

8 MEZZI ANTINCENDIO

Nel fabbricato in oggetto è previsto un estintore portatile con capacità estinguente non inferiore a 13 A, per ogni 150 m² di superficie di pavimento. Tutti gli estintori sono disposti uniformemente



lungo tutto il percorso aperto al pubblico in posizione ben visibile, segnalata e di facile accesso. Gli agenti estinguenti sono compatibili con i materiali che compongono gli oggetti esposti.

In particolare verranno disposti estintori con caratteristiche estinguenti del tipo 13A 89B C (6 Kg a polvere) in numero di 25 unità. E' inoltre previsto un estintore in prossimità del quadro elettrico generale di tipo 13A 89 B C da 6 Kg a CO₂.

Nell'edificio in oggetto, l'impianto idrico antincendio è realizzato da una rete, chiusa ad anello, dotata di attacchi UNI 45 utilizzabili per il collegamento di manichette flessibili o da naspi.

La rete idrica è dimensionata per garantire una portata minima di 240 l/m per ogni colonna montante con più di due idranti e, nel caso di più colonne, per il funzionamento contemporaneo di due colonne. L'alimentazione idrica è in grado di assicurare l'erogazione ai due idranti idraulicamente più sfavoriti di 120 l/m cadauno con una pressione residua al bocchello di 1,5 bar per un tempo di almeno 60 minuti. E' previsto un gruppo di elettropompe asservito all'impianto e collegato ad una cisterna di acqua dislocata all'interno dell'edificio stesso (sotto il cortile).

Gli idranti sono collocati ad ogni piano in prossimità degli accessi, delle scale, delle uscite, dei locali a rischio e dei depositi; la loro ubicazione consente di poter intervenire in ogni ambiente dell'attività, eccetto in quei locali dove la presenza di acqua può danneggiare irreparabilmente il materiale esposto.

In prossimità dell'ingresso principale in posizione segnalata e facilmente accessibile dei mezzi di soccorso dei vigili è installato un attacco di mandata per autopompe.

Si ricorda che in ogni locale sono installati impianti fissi di rivelazione automatica d'incendio; questi sono collegati, mediante apposita centrale, a dispositivi di allarme ottici e/o acustici percepibili in locali presidiati.

9 SEGNALETICA DI SICUREZZA

Nel corpo di fabbrica principale sono installati opportuni cartelli indicativi dei divieti e delle limitazioni. L'unico divieto dal punto di vista dei pericoli d'incendio è quello di utilizzare fiamme libere all'interno del corpo di fabbrica, cosa abbastanza logica ma che tuttavia è esplicitamente indicata almeno nei punti di ingresso al fabbricato.

Completano la segnaletica di sicurezza le indicazioni delle vie d'esodo e delle uscite di sicurezza come indicato nelle tavole allegate.

Si ricorda che l'impianto di illuminazione di sicurezza che è realizzato mediante l'utilizzo di segnaletica antincendio retroilluminata è integrato sia da cartellonistica di sicurezza che da corpi illuminanti di potenza opportuna. Sarà presente anche un sistema di allarme ottico-acustico che verrà collegato all'impianto di rilevazione fumi. Quest'ultimo sarà dotato di rilevatori di fumo in numero sufficiente a coprire tutti i locali aperti al pubblico e non.

10 PRESCRIZIONI PER LA GESTIONE

10.1 GESTIONE DELLA SICUREZZA

Il soggetto che, a qualsiasi titolo, ha la disponibilità dell'edificio in oggetto deve nominare il responsabile delle attività svolte al suo interno (direttore del museo) ed il responsabile tecnico



addetto alla sicurezza. Ciò anche in virtù del D.L. 626/94 sulla sicurezza dei lavoratori dipendenti e sui rischi che essi potrebbero correre sul luogo di lavoro.

Il responsabile dell'attività è, comunque, tenuto a verificare il rispetto della normativa sulla sicurezza dei locali. Egli, in particolare, deve verificare che:

- a) non siano superati i parametri suddetti per l'affollamento;
- b) siano agibili e mantenuti sgombri da ostacoli i percorsi di deflusso delle persone;
- c) siano rispettate le condizioni di esercizio in occasione di manutenzione, risistemazione e il restauro dei locali e dei beni posti al loro interno.

Il responsabile tecnico addetto alla sicurezza deve intervenire affinché:

- a) siano mantenuti efficienti i mezzi antincendio e siano eseguite con tempestività le manutenzioni o sostituzioni necessarie. Siano, altresì, condotte periodicamente verifiche degli stessi mezzi con cadenza non superiore a sei mesi ed annotate nel registro dei controlli;
- b) siano mantenuti efficienti ed in buono stato gli impianti esistenti nell'edificio. In particolare, per gli impianti elettrici, deve essere previsto che un addetto qualificato provveda, con la periodicità stabilita dalle specifiche normative CEI, al loro controllo e manutenzione. Ogni loro modifica o integrazione dovrà essere annotata nel registro dei controlli ed inserita nei relativi schemi. In ogni caso i predetti impianti devono essere sottoposti a verifiche periodiche con cadenza non superiore a tre anni;
- c) siano tenuti in buono stato gli impianti di ventilazione, di condizionamento e di riscaldamento, ove esistenti, prevedendo in particolare, una verifica periodica degli stessi con cadenza non superiore ad un anno. La centrale termica deve essere condotta da personale qualificato in conformità con quanto previsto dalle vigenti normative;
- d) sia previsto un servizio organizzato, composto da un numero proporzionato di addetti qualificati, in base alle dimensioni ed alle caratteristiche dell'attività, esperti nell'uso dei mezzi antincendio installati;
- e) siano eseguite, per il personale addetto all'attività, periodiche riunioni di addestramento e di istruzione sull'uso dei mezzi di soccorso e di allarme, nonché esercitazioni di sfollamento dei locali in cui si svolge l'attività.

Il responsabile tecnico addetto alla sicurezza deve conservare in un fascicolo gli schemi aggiornati di tutti gli impianti esistenti nell'edificio, nonché delle condotte, delle fogne e delle opere idrauliche collocate entro la distanza di venti metri dal perimetro esterno dell'edificio.

10.2 PIANI DI EMERGENZA ED ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Sono predisposti i piani di intervento da attuare se si verificano situazioni di emergenza. Il personale addetto è a conoscenza dei dettagli dei piani.

I piani d'intervento, definiti caso per caso in relazione alle caratteristiche dell'attività, sono concepiti in modo che in tali situazioni:

- a) siano avvisati immediatamente i visitatori in pericolo, evitando, per quanto possibile, situazioni di panico;



- b) sia eseguito tempestivamente lo sfollamento dei locali secondo criteri semplici e prestabiliti e con l'ausilio del personale addetto;
- c) sia richiesto l'intervento dei soccorsi (vigili del fuoco, forze dell'ordine, ecc.);
- d) sia previsto un incaricato che sia pronto ad accogliere i soccorritori con le informazioni del caso;
- e) sia attivato il personale addetto, secondo predeterminate sequenze, ai provvedimenti del caso, quali interruzione dell'energia elettrica e verifica dell'intervento degli impianti di emergenza, arresto delle eventuali installazioni di ventilazione e condizionamento, azionamento dei mezzi di spegnimento e quanto altro previsto nel piano di intervento.

Le istruzioni relative al comportamento del pubblico e del personale in caso di emergenza sono esposte ben in vista in appositi cartelli, anche in conformità a quanto disposto nel decreto del Presidente della Repubblica 8 giugno 1982, n. 524.

All'ingresso di ciascun piano è collocata una pianta d'orientamento semplificata, che indichi tutte le possibili vie di esodo.

All'ingresso dell'attività va esposta una pianta dell'edificio corredata delle seguenti indicazioni:

- a) scale e vie di esodo;
- b) mezzi di estinzione;
- c) dispositivi di arresto degli impianti di distribuzione del gas, dell'energia elettrica e dell'eventuale impianto di ventilazione e di condizionamento;
- d) eventuale quadro generale del sistema di rivelazione fumi e di allarme;
- e) impianti e locali a rischio specifico.

Il responsabile dell'attività deve curare la tenuta di un registro, ove sono annotati tutti gli interventi ed i controlli relativi all'efficienza degli impianti elettrici e dei presidi antincendi, nonché all'osservanza della normativa relativa ai carichi d'incendio nei vari ambienti dell'edificio e nelle aree a rischio specifico.

Negli eventuali locali ove si conserveranno stampe, dipinti, miniature, manoscritti e in genere materiali ed oggetti che possono subire alterazioni per le condizioni termoigrometriche ambientali, saranno installati strumenti di misura e di regolazione atti a garantire il rispetto di tali condizioni.

Le tubazioni di alimentazione e di scarico dell'acqua e quelle di scarico dei liquami sono realizzate con modalità idonee ad evitare qualsiasi deterioramento delle porzioni di muri o di solai che portano affreschi, mosaici o altre decorazioni murali, o sui quali siano collocati quadri, arazzi o altro materiale espositivo.

Si allegano alla presente relazione:

- prospetti relativi al dimensionamento delle vie di esodo;
- elaborati grafici di progetto



timprogetti

SOPRINTENDENZA PER I BENI AMBIENTALI
ED ARCHITETTONICI DEL LAZIO

Villa d'Este

Tivoli

Edificio pregevole per arte e storia

Schede tecniche riassuntive
della compartimentazione realizzata

Dott. Ing. Pio Pediconi
Via Pierluigi da Palestrina 55
00193 Roma
Tel. (06) 322.54.09 - 361.19.82

Febbraio 2000



SCHEDA RIASSUNTIVA AI FINI ANTINCENDIO

VILLA D'ESTE - TIVOLI

Edificio: Villa d'Este
QUOTA : 0.00

Dati generali

Utilizzazione: Bar
REI: 60
Piano: Terra
Quota: 0.00
Quota rif. uscita: 0.00 - 4.80 - 11.25

Destinazione

Tipo di attività: Edificio pregevole per arte e storia
Codice attività n. : 90
Superficie lorda in pianta [mq]: 270

Carico di incendio

Max ipotizzabile (eq. legno) [Kg/mq]: 10
Effettiva (eq. legno) [Kg/mq]: 10

Affollamento

Densità max [pp/mq]: 0.4
Densità effettiva [pp/mq]: 0.4
N. persone max [pp]: 108
N. persone effettivo [pp]: 100

Deflusso

Moduli da 60 pp [n]	6 x 60 =	360
da 37.5 pp [n]	0 x 37.5 =	0
da 33 pp [n]	0 x 33 =	0
deflusso assicurato per totale		360 persone.

Edificio: Villa d'Este
QUOTA : 4.80 - 11.25 - 17.90

Dati generali

Utilizzazione: Museo
REI: 60
Piano: 1°, 2° e 3°
Quota: 4.80 - 11.25 - 17.90
Quota rif. uscita: 0.00 - 4.80 - 11.25

Destinazione

Tipo di attività: Edificio pregevole per arte e storia
Codice attività n. : 90
Superficie lorda in pianta [mq]: 1° P = 800, 2° P = 760, 3° P = 600 - Totale = 2160

Carico di incendio

Max ipotizzabile (eq. legno) [Kg/mq]: 10
Effettiva (eq. legno) [Kg/mq]: 10

Affollamento

Densità max [pp/mq]: 0.4
Densità effettiva [pp/mq]: 1° P = 0.4, 2° P = 0.4, 3° P = 0.18
N. persone max [pp]: 1° P = 320, 2° P = 304, 3° P = 240
N. persone effettivo [pp]: 1° P = 320, 2° P = 304, 3° P = 113

Deflusso

Moduli da 60 pp [n]	18 x 60 =	1080
da 37.5 pp [n]	11 x 37.5 =	412
da 33 pp [n]	0 x 33 =	0
deflusso assicurato per totale		1492 persone.



SCHEDA RIASSUNTIVA AI FINI ANTINCENDIO

VILLA D'ESTE - TIVOLI

Edificio: Villa d'Este
QUOTA : 4.80

Dati generali

Utilizzazione: Magazzini
REI: 60
Piano: 1°
Quota: 4.80
Quota rif. uscita: 0.00 - 4.80 - 11.25

Destinazione

Tipo di attività: Edificio pregevole per arte e storia
Codice attività n. : 90
Superficie lorda in pianta [mq]: 200

Carico di incendio

Max ipotizzabile (eq. legno) [Kg/mq]: 30
Effettiva (eq. legno) [Kg/mq]: 30

Affollamento

Densità max [pp/mq]: 0.1
Densità effettiva [pp/mq]: 0.1
N. persone max [pp]: 20
N. persone effettivo [pp]: 20

Deflusso

Moduli da 60 pp [n]	6 x 60 =	360
da 37.5 pp [n]	0 x 37.5 =	0
da 33 pp [n]	0 x 33 =	0
deflusso assicurato per totale		<u>360</u> persone.

Edificio: Villa d'Este
QUOTA : 7.20

Dati generali

Utilizzazione: Laboratorio Eletttricista
REI: 60
Piano: 1°
Quota: 7.20
Quota rif. uscita: 0.00 - 4.80 - 11.25

Destinazione

Tipo di attività: Edificio pregevole per arte e storia
Codice attività n. : 90
Superficie lorda in pianta [mq]: 65

Carico di incendio

Max ipotizzabile (eq. legno) [Kg/mq]: 10
Effettiva (eq. legno) [Kg/mq]: 10

Affollamento

Densità max [pp/mq]: 0.1
Densità effettiva [pp/mq]: 0.1
N. persone max [pp]: 7
N. persone effettivo [pp]: 7

Deflusso

Moduli da 60 pp [n]	0 x 60 =	0
da 37.5 pp [n]	2 x 37.5 =	75
da 33 pp [n]	0 x 33 =	0
deflusso assicurato per totale		<u>75</u> persone.



SCHEDA RIASSUNTIVA AI FINI ANTINCENDIO

VILLA D'ESTE - TIVOLI

Edificio: Villa d'Este
QUOTA : 17.90

Dati generali

Utilizzazione: Uffici e Spogliatoi del Personale
REI: 60
Piano: 3°
Quota: 17.90
Quota rif. uscita: 0.00 - 4.80 - 11.25

Destinazione

Tipo di attività: Edificio pregevole per arte e storia
Codice attività n. : 90
Superficie lorda in pianta [mq]: 200

Carico di incendio

Max ipotizzabile (eq. legno) [Kg/mq]: 10
Effettiva (eq. legno) [Kg/mq]: 10

Affollamento

Densità max [pp/mq]: 0.1
Densità effettiva [pp/mq]: 0.1
N. persone max [pp]: 20
N. persone effettivo [pp]: 20

Deflusso

Moduli	da 60 pp [n]	0 x 60 =	0
	da 37.5 pp [n]	2 x 37.5 =	75
	da 33 pp [n]	0 x 33 =	0
			<hr/>
		deflusso assicurato per totale	75 persone.



Tivoli, 10 APR. 2000

**Comando Provinciale
Vigili del Fuoco di Roma**
Uff. PREVENZIONE "Polo Tivoli"



Alla Soprintendenza per i Beni
Ambientali e Architettonici del Lazio
Via Cavalletti, 2
00186 - ROMA

Prot. n. 130433/0000

Al Sindaco del Comune di
TIVOLI

Fasc. n. 421

OGGETTO: Comune di Tivoli – Villa d'Este, edificio pregevole da destinarsi ad attività museali, sito in piazza Trento (D.M. 16/02/1982, att. 90 e 64).

Si comunica che questo Comando ha provveduto ad esaminare il progetto presentato in allegato all'istanza del 14/02/2000, relativo ad alcune varianti relative all'edificio di Villa d'Este da adibirsi ad attività espositive e museali.

E' inoltre prevista l'installazione di un gruppo elettrogeno di potenza pari a 500 KVA, ubicato all'aperto in apposita cofanatura metallica ed alimentato da gasolio contenuto nel proprio serbatoio incorporato ed in serbatoio di deposito di capacità pari a 2 mc.

Ciò premesso, si esprime di massima, per quanto di competenza, parere favorevole alla realizzazione del progetto di che trattasi a condizione che, anche per quanto non esplicitamente citato, siano integralmente rispettate le norme di sicurezza antincendio contenute nel D.M. 20 maggio 1992, n. 569, nonché le prescrizioni di seguito riportate:

a) - Resistenza al fuoco delle strutture (prevista R/R.E.I. 60)

I requisiti di resistenza al fuoco degli elementi strutturali devono essere valutati secondo le prescrizioni e le modalità di prova stabilite dalla circolare del Ministero dell'Interno n. 91 del 14/9/1961, prescindendo dal tipo di materiale impiegato nella realizzazione degli elementi medesimi.

I requisiti di resistenza al fuoco delle porte e degli altri elementi di chiusura vanno valutati ed attestati in conformità al D.M. del 14/12/1993 (G.U. n.303 del 28/12/1993), e successive modifiche ed integrazioni.

Le strutture di separazione e le porte di comunicazione con aree del fabbricato e locali che non abbiano relazione con l'attività museale dovranno essere di tipo REI 120.

Per le strutture di pertinenza delle aree a rischio specifico devono applicarsi le disposizioni emanate nelle relative normative.

b) - Reazione al fuoco dei materiali

I materiali di rivestimento ed arredo installati devono essere conformi a quanto specificato nell'articolo 5 del D.M. 20/05/1992, n. 569.

I materiali isolanti installati all'interno di intercapedini devono essere incombustibili.

c) - Ascensori

Gli ascensori devono essere installati in vani di resistenza al fuoco non inferiore a R.E.I. 60. Gli impianti devono essere dotati di aerazione come disposto nel D.M. 16/05/1987, n. 246.

d) - Vie di uscita

Sia controllato il flusso dei visitatori all'interno delle aree museali, in entrata ed in uscita, al fine di garantire il deflusso rapido ed ordinato delle persone verso luoghi sicuri, in base alla fruibilità delle vie di esodo e delle uscite esistenti; il massimo affollamento previsto in dette aree dovrà essere dichiarato dal responsabile dell'attività;

e) - Servizi tecnologici

Gruppo elettrogeno

Il gruppo elettrogeno dovrà essere realizzato in conformità alle norme contenute nella Circolare del M.I. n° 31 del 31/08/1978.

Cucina ristorante

La cucina a servizio del ristorante dovrà essere dotata esclusivamente di apparecchi di cottura ad alimentazione elettrica. L'impiego di qualsiasi apparecchiatura a gas dovrà essere rappresentata con apposito progetto e preventivamente approvata da questo Comando

f) - Impianti di condizionamento e ventilazione

Gli impianti di ventilazione e condizionamento dovranno essere installati in appositi locali con accesso dall'esterno;

Gli impianti di condizionamento o di ventilazione possono essere centralizzati o localizzati.

Tali impianti devono possedere i requisiti che garantiscano il raggiungimento dei seguenti obiettivi:

- 1) mantenere l'efficienza delle compartimentazioni,
- 2) evitare il ricircolo dei prodotti della combustione o di altri gas ritenuti pericolosi,
- 3) non produrre, a causa di avarie o guasti propri, fumi che si diffondano nei locali serviti,
- 4) non costituire elemento di propagazione di fumi o fiamme, anche nella fase iniziale degli incendi.

g) - Impianti elettrici

Gli impianti elettrici devono essere realizzati in conformità alla legge n. 186 del 1° marzo 1968 (G.U. n. 77 del 23/3/1968). In particolare, al fini della prevenzione degli incendi, gli impianti elettrici:

- devono avere caratteristiche strutturali, tensione di alimentazione e possibilità di intervento indivi-

duate nel piano della gestione delle emergenze tali da non costituire pericolo durante le operazioni di spegnimento,

- non devono costituire causa primaria di incendio o di esplosione,
- non devono fornire alimento o via privilegiata di propagazione degli incendi. Il comportamento al fuoco della membratura deve essere compatibile con la specifica destinazione d'uso dei singoli locali,
- devono essere suddivisi in modo che un eventuale guasto non provochi la messa fuori servizio dell'intero sistema,
- devono disporre di apparecchi di manovra ubicati in posizioni "protette" e devono riportare chiare indicazioni dei circuiti cui si riferiscono.

I seguenti sistemi utenza devono disporre di impianti di sicurezza:

- illuminazione;
- allarme;
- rivelazione;
- impianti di estinzione incendi;

La rispondenza alle vigenti norme di sicurezza deve essere attestata con la procedura di cui alla legge n. 46 del 5 marzo 1990 e successivi regolamenti di applicazione.

L'alimentazione di sicurezza deve essere automatica ad interruzione breve ($< 0,5$ sec) per gli impianti di rivelazione, allarme e illuminazione e ad interruzione media (< 15 sec) per impianti idrici antincendio.

Il dispositivo di carica degli accumulatori deve essere di tipo automatico e tale da consentire la ricarica completa entro 12 ore.

L'autonomia dell'alimentazione di sicurezza deve consentire lo svolgimento in sicurezza del soccorso e dello spegnimento per il tempo necessario e viene stabilita, al minimo valore, come segue:

- impianto di diffusione/rivelazione e allarme	30 minuti
- illuminazione di sicurezza	2 ore
- impianti idrici antincendio	2 ore
- impianto di diffusione sonora	2 ore

L'impianto di illuminazione di sicurezza deve assicurare un livello di illuminazione, non inferiore a 5 lux ad 1 m di altezza dal piano di calpestio, lungo le vie di uscita, ingressi ed in ogni spazio con presenza di personale, visitatori, pazienti.

Sono ammesse singole lampade con alimentazione autonoma; purché assicurino il funzionamento per almeno 2 ore.

Il quadro elettrico generale e quelli di piano devono essere ubicati in posizione facilmente accessibile, segnalata e protetta dall'incendio.

L'edificio deve essere protetto contro le scariche atmosferiche, secondo la normativa tecnica vigente.

h) - Impianto idrico antincendio

L'impianto idrico antincendio deve essere realizzato in conformità a quanto disposto all'art. 9 del D.M. 20/05/1992, n. 569.

ORGANIZZAZIONE E GESTIONE DELLA SICUREZZA – FORMAZIONE ED ISTRUZIONE DEL PERSONALE

Deve trovare adempimento quanto richiesto al punto 11 del D.M. 20/05/1992, n. 569 e dal D.Lvo 626/94.

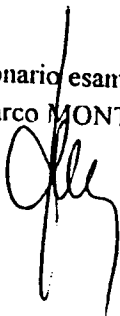
Sia garantito il facile accesso dei mezzi di soccorso negli spazi pubblici antistanti l'edificio.

A lavori ultimati dovrà essere richiesta visita di controllo per il rilascio del Certificato di Prevenzione Incendi con allegata documentazione tecnica, a firma di professionista abilitato, comprendente:

- certificazione attestante la resistenza al fuoco delle strutture portanti e di separazione, nonché delle porte R.E.I. installate, con relativa omologazione,
- copia dei certificati di omologazione relativi alla reazione al fuoco dei materiali di rivestimento ed arredo installati, con dichiarazione attestante il quantitativo del materiale ed il luogo d'impiego,
- attestati di conformità alla Legge 46/90 relativi agli impianti elettrici ed antincendio,
- certificazione di collaudo dell'impianto idrico antincendio,
- documentazione specifica per l'impianto termico ed il gruppo elettrogeno.

Si restituisce, con il visto d'ufficio, copia del progetto presentato.

Il Funzionario esaminatore
C.T.A. Marco MONTANELLI



Il Comandante Provinciale
(Dot. Ing. Luigi ABATE)





DOTT. ING. PIO PEDICONI
CONSULENZE E PROGETTAZIONI IMPIANTI TECNOLOGICI

00193 ROMA - VIA G. PIERLUIGI DA PALESTRINA, 55 - TEL. 322 54 09 r.a. - FAX 36119 82

**PIANO DI INTERVENTO PER
L'EVACUAZIONE DI EMERGENZA**

Villa d'Este - Tivoli (Roma)

Roma, 10 Luglio 1997



Indice:

1) IL COMPORTAMENTO DELL'UOMO IN CONDIZIONI DI EMERGENZA.....	3
2) DEFINIZIONE DI EMERGENZA	4
3) RESPONSABILITÀ ED AUTORITÀ.....	4
3.1) RESPONSABILE DEL SERVIZIO DI PROTEZIONE E PREVENZIONE.....	5
3.2) RESPONSABILE DELLA SQUADRA DI EMERGENZA	5
3.3 SQUADRA DI EMERGENZA	5
3.4 PORTINERIA E SALA CONTROLLO	5
3.5 DIPENDENTI NON APPARTENENTI ALLA SE.....	6
3.6 PERSONALE DI IMPRESE ESTERNE E VISITATORI	6
4) ISTRUZIONI PER L'ATTIVAZIONE DELLO STATO DI EMERGENZA	7
4.1) DURANTE IL NORMALE ORARIO DI LAVORO GIORNALIERO	7
4.2) FUORI DAL NORMALE ORARIO DI LAVORO GIORNALIERO	7
5) I POSSIBILI RISCHI.....	7
6) ISTRUZIONI AL PERSONALE.....	10
7) PIANO DI EVACUAZIONE	10
7.1) MODALITA' DI EVACUAZIONE.....	11
7.2) COMPITI DEI COMPONENTI LE SE	11
7.3) COMPITI PARTICOLARI.....	12
7.4) ISTRUZIONI PER IL PUBBLICO.....	14



PIANO DI INTERVENTO PER L'EVACUAZIONE DI EMERGENZA

Villa d'Este - Tivoli (Roma)

1) IL COMPORTAMENTO DELL'UOMO IN CONDIZIONI DI EMERGENZA.

In tutti gli edifici con alta concentrazione di persone si possono avere situazioni di emergenza che modificano le condizioni di agibilità degli spazi ed alterano comportamenti e rapporti interpersonali degli utenti. Ciò causa una reazione che, specialmente in ambito collettivo, può risultare pericolosa poiché non consente il controllo della situazione creatasi, coinvolgendo un gran numero di persone e rendendo difficili eventuali operazioni di soccorso. Questi comportamenti sono da tutti conosciuti con il termine "panico" che identifica il comportamento di persone quando vengono a trovarsi in condizioni di pericolo imminente. Il panico si manifesta con diversi tipi di reazioni emotive: timore e paura, oppressione, ansia fino ad emozioni convulse e manifestazioni isteriche, nonché particolari reazioni dell'organismo quali accelerazioni del battito cardiaco, tremore alle gambe, difficoltà di respirazione, aumento o caduta della pressione arteriosa, giramenti di testa e vertigini. Tutte queste condizioni possono portare le persone a reagire in modo non controllato e razionale. In una situazione di pericolo, sia essa presunta o reale, e in presenza di molte persone, il panico può manifestarsi principalmente in due modi:

- il coinvolgimento delle persone nell'ansia generale, con invocazioni di aiuto, grida, atti di disperazione;
- l'istinto all'autodifesa con tentativi di fuga che comportano l'esclusione degli altri, anche in forme violente, con spinte, corse, affermazione dei posti conquistati verso la salvezza.

Allo stesso tempo possono venire compromesse alcune funzioni comportamentali quali l'attenzione, il controllo dei movimenti, la facoltà di ragionamento. Tutte queste reazioni costituiscono elementi di grave turbativa e pericolo.

I comportamenti di cui abbiamo parlato possono essere modificati e ricondotti alla normalità se il sistema in cui si evolvono è preparato e organizzato per far fronte ai pericoli che lo insidiano. Il piano di evacuazione, con il percorso conoscitivo necessario per la sua realizzazione, può dare un contributo fondamentale in questa direzione consentendo di:



1. essere preparati a situazioni di pericolo;
2. stimolare la fiducia in se stessi;
3. indurre un sufficiente autocontrollo per attuare comportamenti razionali e corretti;
4. controllare la propria emozionalità e saper reagire all'eccitazione collettiva.

In altre parole tende a ridurre i rischi indotti da una condizione di emergenza e facilita le operazioni di allontanamento da luoghi pericolosi.

2) DEFINIZIONE DI EMERGENZA

Si definisce emergenza ogni scostamento dalle normali condizioni operative tale da determinare situazioni di danno agli uomini ed alle cose. Gli stati di emergenza sono classificati in azienda in tre categorie a gravità crescente:

Emergenze minori (tipo 1)

- controllabili dalla persona che individua l'emergenza o dalle persone presenti sul luogo (ad esempio un principio lieve di incendio, uno sversamento di liquidi contenenti sostanze pericolose, una perdita accidentale di protezioni dalle macchine, ecc.).

Emergenza di media gravità (tipo 2)

- controllabili soltanto mediante intervento della squadra di emergenza e senza ricorso agli enti di soccorso esterni (ad esempio un principio di incendio di una certa entità, black-out elettrico, malfunzionamento di apparati di regolazione di sicurezza, danni significativi da eventi naturali, ecc.).

Emergenze ad alta gravità (tipo 3)

- controllabili solamente mediante intervento della squadra di emergenza e con il coinvolgimento degli enti di soccorso esterni (ad esempio grave principio di incendio, black-out elettrico con innesco di reazioni chimiche, malfunzionamento di apparati di regolazione di sicurezza, danni ingenti da eventi naturali e da sabotaggio, ecc.).

Tutti gli stati di emergenza verificatisi nell'edificio sono registrati a cura del Responsabile del Servizio Prevenzione e Protezione (RSPP) in un apposito modulo e conservati in un apposito raccoglitore.

All'ingresso dell'edificio viene affisso ben visibile a chiunque l'elenco nominativo dei componenti la squadra di emergenza con il/i relativo/i Responsabile/i con i relativi numeri telefonici.

All'ingresso dell'edificio viene inoltre affissa copia controllata della presente procedura in modo tale che tutti i dipendenti, le eventuali ditte esterne ed i visitatori ne possano entrare a conoscenza.

3) RESPONSABILITÀ ED AUTORITÀ

Si descrivono sinteticamente le responsabilità generali delle varie figure costituenti il Servizio di Sicurezza.



3.1) Responsabile del Servizio di Protezione e Prevenzione

Il RSPP ha l'incarico di coordinare la gestione della corretta applicazione delle procedure necessarie a fronteggiare le situazioni di emergenza.

In particolare il RSPP:

- ⇒ coordina il flusso delle informazioni e stabilisce le procedure da applicare;
- ⇒ sovrintende direttamente all'operato del Responsabile della Squadra di Emergenza (RSE);
- ⇒ effettua la registrazione dell'evento sull'apposito modulo annotandone le modalità di formazione e sviluppo;
- ⇒ applica il piano di evacuazione del personale;
- ⇒ decide se far intervenire i servizi esterni o Enti di Controllo quali i VV.F., ASL, Carabinieri, ecc.;
- ⇒ stabilisce, in funzione alla natura dell'emergenza, di applicare il piano di pronto soccorso (emergenza medica);
- ⇒ dispone per l'intervento di personale medico e paramedico (ambulanza).

3.2) Responsabile della Squadra di Emergenza

Il RSE organizza ed è responsabile delle operazioni in campo, almeno fino all'arrivo degli enti di soccorso esterni. In particolare il RSE:

- ⇒ si porta immediatamente sul luogo dell'emergenza;
- ⇒ si assume la direzione operativa delle operazioni;
- ⇒ consulta le relative procedure e decide particolari strategie di intervento;
- ⇒ in caso di emergenza verificatasi in assenza del RSPP e senza possibilità di rintracciarlo, richiede l'intervento dei soccorsi esterni;
- ⇒ organizza i soccorsi alle persone infortunate in collaborazione con il medico;
- ⇒ comunica al RSPP l'evoluzione dell'evento incidentale.

3.3 Squadra di Emergenza

Ogni SE è composta da n.2 persone più una persona che è di riserva e potrà essere chiamata in aiuto alla SE in caso di necessità o potrà sostituire eventuali assenti. I compiti della SE sono:

- ⇒ mettersi immediatamente a disposizione del RSE e/o del RSPP;
- ⇒ azionare le attrezzature previste nella specifica procedura;
- ⇒ trasportare i mezzi di protezione mobili (estintori);
- ⇒ istruire il personale sul corretto utilizzo delle vie di fuga e le uscite di sicurezza;
- ⇒ prestare i primi soccorsi ad eventuali feriti.

3.4 Portineria e Sala Controllo

Nelle situazioni di emergenza il servizio di portineria può giocare un ruolo di notevole importanza in quanto soggetto che smista le informazioni tra le fugure interne coinvolte e gli enti esterni di soccorso necessari. A questo servizio spetta il compito di:



- ⇒ rintracciare a mezzo telefono il RSPP, il RSE ed i componenti la SE;
- ⇒ in caso di emergenza smistare le telefonate interne ed esterne, provvedendo ad effettuare il filtro su quelle esterne;
- ⇒ controllare ingressi ed uscite;
- ⇒ provvedere ad aprire i cancelli o gli ingressi per far accedere i mezzi di soccorso;
- ⇒ in caso di incendio fuori del normale orario di lavoro richiedere sollecitamente l'intervento dei VV.F..

3.5 Dipendenti non appartenenti alla SE

Tutti i dipendenti, non facenti parte della SE, sono tenuti a dare immediato avviso dell'instaurarsi di situazioni di emergenza agli addetti alla SE, al RSE, al RSPP o al servizio di vigilanza.

In caso di emergenze di tipo 1 tutti i dipendenti sono tenuti ad intervenire al fine di contenere le situazioni di emergenza createsi con lo scopo della salvaguardia della salute e dell'incolumità delle persone interessate ed al fine di allontanare la stessa dalla sorgente di pericolo.

Al termine dell'emergenza il personale intervenuto dovrà prontamente relazionare al RSE o al RSPP delle azioni eseguite anche al fine di eliminare l'insorgere in tempi successivi della stessa situazione.

In caso di emergenze di tipo 2 il personale dovrà immediatamente avvisare a mezzo telefono o con altro mezzo disponibile il RSE, il RSPP, la SE o la portineria. Il personale dovrà inoltre sospendere tutti i lavori di manutenzione in corso, nonchè interrompere immediatamente le eventuali comunicazioni telefoniche in atto.

In caso di emergenze di tipo 3 il personale ha l'obbligo di avvisare immediatamente il RSPP, il RSE, i componenti la SE, la portineria o chiunque altro abbia la possibilità di farlo all'interno dell'edificio.

3.6 Personale di Imprese Esterne e Visitatori

Le imprese esterne prima di accedere all'interno dell'edificio debbono segnalare l'elenco nominativo dei lavoratori con il nome e cognome del lavoratore designato quale Responsabile Esterno per le Emergenze (REE).

Il REE all'ingresso dell'edificio riceve copia controllata della presente procedura e si impegna ad attenersi alle disposizioni in essa contenute assumendo il ruolo di componente "aggregato" della SE. Il REE ha il compito di istruire il restante personale della ditta esterna circa le procedure da seguire in caso di emergenza. Di detta situazione verrà prontamente informato il RSE interno.

I lavoratori della ditta esterna durante il periodo in cui rimangono all'interno dell'edificio sono assimilati, agli effetti delle situazioni di emergenza, agli altri lavoratori dipendenti.

I visitatori hanno l'obbligo di segnalare l'insorgere di ogni possibile situazione di emergenza al personale interno.



4) ISTRUZIONI PER L'ATTIVAZIONE DELLO STATO DI EMERGENZA

4.1) Durante il normale orario di lavoro giornaliero

Chiunque verifichi l'insorgere di uno stato di emergenza deve avvertire immediatamente nell'ordine il RSPP, il RSE, la SE o la portineria. Il RSPP o in sua assenza il RSE, una volta ricevuta la segnalazione dell'emergenza, rintraccerà i componenti la SE segnalando loro:

1. la gravità dell'emergenza (ad esempio tipo 2);
2. il tipo (incendio, evacuazione, ecc.);
3. il luogo presso il quale l'evento è accaduto;
4. il luogo di ritrovo della squadra.

4.2) Fuori dal normale orario di lavoro giornaliero

Chiunque verifichi l'insorgere di uno stato di emergenza al di fuori dal normale orario di lavoro giornaliero deve avvertire immediatamente la portineria e/o il servizio di vigilanza. Questi debbono rintracciare nel minore tempo possibile il RSPP o il RSE ed i componenti la SE che devono recarsi immediatamente nell'edificio e mettersi a disposizione dei rispettivi referenti e partecipare attivamente alle azioni di contenimento dell'emergenza.

Soltanto il RSPP o il RSE, se autorizzato dal RSPP, provvederà a far intervenire gli enti di soccorso esterni.

La procedura indicata dovrà essere seguita qualunque sia la gravità dell'evento accaduto.

5) I POSSIBILI RISCHI

La possibilità che si verifichi una situazione di pericolo che renda necessaria l'evacuazione dell'intera popolazione museale, o di una parte di essa, dall'edificio storico e dagli spazi limitrofi può manifestarsi per le cause più disparate. La tipologia degli incidenti ipotizzabili è infatti piuttosto varia e dipende non solo dalla presenza di zone a rischio all'interno dell'edificio, ma anche dalla sua collocazione nel territorio e dal verificarsi di eventi dolosi o calamità naturali. Gli eventi che potrebbero richiedere l'evacuazione parziale o totale di un edificio, sono i seguenti:

- ◆ incendi che si sviluppano all'interno dell'edificio (ad esempio nei magazzini, nei laboratori, nelle centrali termiche o in locali in cui sia presente un potenziale rischio d'incendio);
- ◆ incendi che si sviluppano nelle vicinanze dell'edificio (ad esempio in fabbriche, boschi, pinete, ecc.) e che potrebbero coinvolgere l'edificio storico.
- ◆ presenza di ordigni esplosivi all'interno o nelle vicinanze dell'edificio (mitomani, terroristi, ecc.)
- ◆ eventi sismici
- ◆ precipitazioni elevate con rischio di alluvione

In generale, possono essere utilizzate le istruzioni elaborate dal Consiglio Nazionale delle Ricerche e dalla Protezione Civile, che costituiscono la base comportamentale dei preposti all'evacuazione:



NORME DI COMPORTAMENTO IN CASO DI PRESENZA DI ORDIGNO ESPLOSIVO

- ◆ mantenere innanzitutto la calma.
- ◆ non urlare ma segnalare con sollecitudine la situazione di pericolo, evitando di correre.
- ◆ non informare il pubblico circa la vera ragione della eventuale presenza di Polizia nell'edificio finchè ciò non venga ordinato.
- ◆ evacuare i locali con ordine impegnando le scale (non gli ascensori) e seguendo le istruzioni del personale preposto all'evacuazione.
- ◆ non rimanere nei locali più di quanto necessario all'evacuazione (evitare atteggiamenti "eroici").
- ◆ togliere corrente elettrica a tutti gli impianti dal quadro generale.
- ◆ aprire tutte le porte e le finestre al fine di ridurre gli effetti devastanti e le conseguenti proiezioni di schegge in caso di esplosioni.
- ◆ portarsi ad una distanza di almeno 500 metri dall'edificio interessato.
- ◆ durante l'accompagnamento dell'artificiere da parte del preposto che ha segnalato il presunto ordigno (solo se indispensabile) non rovesciare, sollevare, spostare oggetti, aprire scatole o accendere la luce.

NORME DI COMPORTAMENTO IN CASO DI TERREMOTO

SE CI SI TROVA IN UN LUOGO CHIUSO:

- Mantenere la calma
- Non precipitarsi fuori
- Ripararsi sotto l'architrave della porta o vicino ai muri portanti
- Allontanarsi dalle finestre, porte con vetri, armadi perchè cadendo potrebbero ferire
- Se ci si trova nei corridoi o nel vano delle scale rientrare nel tuo locale o in una sala più vicina
- Per i relativi eventuali impianti chiudere il gas, l'acqua e l'energia elettrica.
- Dopo il terremoto, all'ordine di evacuazione, abbandonare l'edificio senza usare l'ascensore e ricongiungersi con le altre persone nella zona di raccolta assegnata.

SE CI SI TROVA ALL'APERTO:

- ◆ Allontanarsi dall'edificio, dagli alberi, dai lampioni e dalle linee elettriche perchè potrebbero cadere e ferire
- ◆ Cercare un posto dove non si ha nulla sopra; se non si trova cercare riparo sotto qualcosa di sicuro (ad esempio una panchina)
- ◆ Non avvicinarsi ad animali spaventati.



NORME DI COMPORTAMENTO IN CASO D'INCENDIO

- ◆ Mantenere la calma
- ◆ Se l'incendio si è sviluppato all'interno del locale dove ci si trova uscire subito chiudendo la porta
- ◆ Se l'incendio è fuori dal locale dove ci si trova ed il fumo rende impraticabili le scale e i corridoi chiudere bene la porta e cercare di sigillare le fessure con panni possibilmente bagnati
- ◆ Aprire la finestra e, senza esporsi troppo, chiedere soccorso
- ◆ Se il fumo non fa respirare filtrare l'aria attraverso un fazzoletto, meglio se bagnato, e sdraiarsi sul pavimento (il fumo tende a salire verso l'alto).
- ◆ Utilizzare gli estintori presenti indirizzando il getto alla base delle fiamme ma evitando di esporsi inutilmente.
- ◆ Utilizzare le scale presenti ma non gli ascensori.
- ◆ Per i relativi eventuali impianti chiudere il gas, l'acqua e l'energia elettrica.
- ◆ Non prendere iniziative per tentare di estinguere l'incendio in condizioni difficilmente controllabili.

NORME DI COMPORTAMENTO IN CASO DI ALLUVIONE

Se il fenomeno avviene con rapidità tale da non consentire una evacuazione totale si dovrà:

- ◆ Seguire le informazioni impartite dalle Autorità tramite i mass - media ed altri mezzi di comunicazione.
- ◆ Salire ai piani alti dell'edificio con ordine.
- ◆ Per i relativi eventuali impianti chiudere il gas, l'acqua e l'energia elettrica.
- ◆ Accertarsi che nessuno rimanga ai piani bassi.
- ◆ Portare con sé i farmaci necessari.
- ◆ Indossare abbigliamento idoneo.
- ◆ Munirsi di torce elettriche portatili.
- ◆ Tenere con sé i propri documenti di identità.
- ◆ Avvisare le Autorità per particolari emergenze o necessità.
- ◆ Assistere e accudire ad anziani e portatori di handicap come possibile sino all'arrivo di personale specializzato.
- ◆ Attendere con calma i soccorsi.
- ◆ Non scendere in strada per alcun motivo.
- ◆ Non abbandonare gli animali.
- ◆ Non lasciare aperta la porta della propria abitazione.
- ◆ Non abbandonare eventuali derrate alimentari deperibili nei vari locali.



6) ISTRUZIONI AL PERSONALE

FASE A (INFORMATIVA)

Fare conoscere ai dipendenti l'ambiente lavorativo interno ed esterno attraverso una attività di **ORIENTEERING** per:

- prendere coscienza della ubicazione di tutti gli ambienti dell'edificio e dell'ambiente circostante;
- individuazione delle strutture portanti e dei punti di sicurezza all'interno dell'edificio;
- lettura di cartelli segnaletici e interpretazione del loro codice;
- individuazione delle uscite di sicurezza;
- individuazione della dislocazione degli estintori e spiegazione del loro uso;
- individuazione di percorsi possibili per l'evacuazione;

ATTIVITA' DI ORIENTEERING

- ◆ Si consegna la piantina dell'interno dell'edificio storico ad ogni unità di personale preposta che, singolarmente, dovrà evidenziare alcune strutture: le aree operative, l'uscita principale, le scale, l'uscita di sicurezza assegnata a quella zona in caso di una evacuazione rapida dell'edificio, ecc....
- ◆ L'insegnante segna sulla piantina di ogni unità la posizione di alcune persone, in un determinato caso di pericolo, che devono essere evacuate, verificando l'utilizzo delle uscite e dei mezzi di spegnimento opportuni.
- ◆ L'unità di personale dovrà segnare sulla piantina una linea rossa dalla partenza all'arrivo indicando le uscite di sicurezza e la posizione dei pulsanti di allarme e degli estintori.
- ◆ L'unità di personale dovrà stimare i tempi di evacuazione per poi rispettarli in fase di esercitazione.
- ◆ L'unità di personale dovrà coordinarsi con le altre per una esercitazione scritta di gruppo dalla quale possano scaturire eventuali osservazioni organizzative.

FASE B (OPERATIVA)

- ◆ definizione di un segnale di allarme comune;
- ◆ creazione di segnaletiche particolari da applicare alle pareti per indicare i punti di raccolta e le vie di fuga;
- ◆ controllo periodico del funzionamento delle maniglie antipanico;
- ◆ individuazione dei punti di raccolta nelle zone esterne all'edificio.

7) PIANO DI EVACUAZIONE

Lo scopo delle seguenti informazioni è quello di preparare i dipendenti ed i preposti ad una evacuazione rapida nel caso che, per un evento straordinario ed improvviso, si renda necessario abbandonare rapidamente l'edificio. Tutto ciò deve avvenire in modo ordinato e coordinato in modo da evitare qualsiasi inconveniente. Le procedure di evacuazione saranno portate a conoscenza di tutte le persone che operano all'interno dell'edificio.



Nell'eventualità di ricezione telefonica od altro, il ricevente dovrà informare il RSPP e nessun'altro del contenuto della comunicazione telefonica. In assenza del RSPP, che va comunque avvisato, si informerà il RSE; assenti entrambi l'informazione va portata alla portineria e/o al servizio di vigilanza. Il RSPP/RSE/portineria e/o servizio di vigilanza disporrà per l'immediata comunicazione telefonica di richiesta di pronto intervento al soccorso pubblico di emergenza secondo quanto indicato nei paragrafi precedenti.

L'attivazione del piano di emergenza si realizza mediante diffusione sonora di segnali prestabiliti. Il personale dovrà avere cura di non abbandonare senza criterio materiali od oggetti che costituiscano intralcio verso le uscite di sicurezza (si configurerebbe come atto di irresponsabilità). I componenti della SE dovranno inoltre provvedere ad interrompere l'erogazione di corrente elettrica.

E' importante mantenere la calma, comportarsi con logica e buon senso mostrando di essere sicuri di quello che si fa e si dice: il pubblico non conosce così come il dipendente l'ubicazione delle uscite di sicurezza ed è quindi emotivamente possibile l'insorgere di panico e quindi di comportamenti non razionali (ad esempio: ricordando da dove si è entrati, il pensare di poter uscire dallo stesso accesso ripercorrendo lo stesso tragitto a ritroso).

Il RSPP dovrà avere sempre sotto controllo la situazione delle presenze giornaliere in maniera da poter organizzare ed integrare il personale preposto nella maniera migliore possibile.

7.1) Modalità di evacuazione

- ⇒ Al segnale di allarme il personale delle SE ordinerà il pubblico in fila secondo le modalità concordate.
- ⇒ Ciascuna unità di personale della SE valuterà la immissione ai corridoi e alla uscita di sicurezza secondo la libertà di accesso.
- ⇒ Ad ogni piano verranno individuate n. 2 SE, una per ogni zona di rischio, costituite ognuna da 3 unità di personale (vedi planimetria - a parte il personale destinato alla sala di controllo generale):
 - una con l'incarico di aprire le porte e guidare la fila verso le uscite.
 - una con l'incarico di aiutare eventuali persone in difficoltà e chiudere la fila e le porte.
 - una di riserva nel caso che una delle precedenti non sia disponibile.
- ⇒ Al segnale di allarme tutti devono interrompere immediatamente l'attività che stanno svolgendo.
- ⇒ Non preoccuparsi degli effetti personali.
- ⇒ Dirigersi verso l'uscita a passo spedito, senza correre, senza urlare, senza spingere e seguendo la fila in modo ordinato.
- ⇒ Non ostacolare in nessun modo il deflusso delle altre persone verso l'esterno.
- ⇒ Giunti all'esterno dirigersi verso il punto di raccolta mantenendo il contatto con il personale preposto.



7.2) Organizzazione dell'evacuazione

Ogni quota è suddivisa in due aree (di rischio). Ad ogni area viene assegnata una SE composta di tre persone con i compiti di seguito riportati. Lo scopo degli addetti alle varie SE è quello di coordinarsi per condurre il pubblico ed il personale verso i luoghi sicuri più prossimi (PR : punti di ritrovo) oppure verso i luoghi sicuri statici (LSS) dove attendere i soccorsi. Particolari attività aggiuntive sono richieste per il personale della sala di controllo (vedi le planimetrie allegate).

7.3) Compiti dei componenti le SE

Ogni componente delle SE si occuperà della propria area e delle persone ivi presenti provvedendo a:

1. ordinare le persone in fila;
2. guidare la fila con passo spedito, ma non di corsa, verso la zona di sicurezza assegnata;
3. verificare la presenza di tutte le persone una volta raggiunta la zona di sicurezza.

Dovrà inoltre preoccuparsi di portare sempre con sé la propria radio e che questa sia perfettamente funzionante.

7.4) Compiti particolari

Il personale della portineria e della sala controllo che si trova in servizio presso la zona ingresso a quota +11.24 (portineria/sala controllo - area di rischio 0) dovrà:

- ⇒ verificare la condizione di emergenza indicata dall'impianto di rilevamento fumi e dai pulsanti di emergenza, nel caso in cui non pervenga alcuna segnalazione dalle unità di personale preposte situate presso le varie aree di rischio; quindi segnalare l'emergenza attivando i segnalatori ottico-acustici;
- ⇒ nel caso di segnalazione da parte delle unità di personale preposte situate presso le varie aree di rischio segnalare l'emergenza attivando i segnalatori ottico-acustici;
- ⇒ attivare le procedure di chiamata dei mezzi di soccorso;
- ⇒ verificare che i portoni di entrata siano spalancati;
- ⇒ utilizzare gli estintori in caso di incendio;
- ⇒ collaborare alle operazioni di sgombero (vedi modalità di evacuazione);
- ⇒ accertarsi che non vi sia la presenza di persone nei locali attigui al cortile (sale, bagni) dopo lo sgombero;
- ⇒ dopo avere verificato che non ci sia nessuno abbandonare l'edificio verso il punto di riunione assegnato (PR1);
- ⇒ portare con sé il fascicolo contenente tutte le planimetrie necessarie ai soccorritori per individuare le zone interessate al pericolo e rimanere in attesa dei mezzi e del personale di soccorso per fornire utili informazioni;
- ⇒ non abbandonare inutilmente il proprio posto ed il proprio compito per aiutare le altre unità (se non strettamente necessario), specialmente per chi deve attendere i mezzi di soccorso;



⇒ nel caso di sisma, una volta avvenuto verificare innanzitutto, se possibile, lo stato dei percorsi da impegnare e portare il personale ed il pubblico verso l'uscita di Piazza Trento (priorità 1 - PR1) o verso i giardini (priorità 2 - PR2).

Il personale preposto che si trova al piano a quota +11.24 (aree di rischio 3 e 4) dovrà:

- ⇒ comunicare l'allarme al collega addetto a segnalare l'emergenza;
- ⇒ aprire le eventuali porte chiuse che immettono nei corridoi e nel cortile dell'edificio;
- ⇒ utilizzare gli estintori in caso di incendio;
- ⇒ coordinarsi con le altre unità per organizzare gli afflussi di persone dalle altre quote in modo da realizzare uno sgombero ordinato;
- ⇒ collaborare alle operazioni di sgombero del corridoio (vedi modalità di evacuazione);
- ⇒ accertarsi che non vi sia la presenza di persone nei locali del corridoio (sale, bagni) dopo lo sgombero;
- ⇒ dopo avere verificato che non sia rimasto nessuno abbandonare l'edificio verso il punto di riunione assegnato (PR1);
- ⇒ nel caso di impedimento all'accesso dell'uscita verso Piazza Trento, portare le persone verso le scale che conducono al piano sottostante, evacuando verso i giardini (PR2, PR3);
- ⇒ nel caso di ulteriori impedimenti portare le persone verso i luoghi statici sicuri disposti nei pressi della fine della "manica lunga" (LSS4) e nel cortile verso Piazza Trento (LSS3) ed attendere i soccorsi;
- ⇒ svolgere in quest'ultimo caso un'opera di tranquillizzazione delle persone coinvolte;
- ⇒ nel caso di sisma, una volta avvenuto verificare innanzitutto, se possibile, lo stato dei percorsi da impegnare e portare il personale ed il pubblico verso l'uscita di Piazza Trento (priorità 1 - PR1) o verso i giardini (priorità 2 - PR2).

Il personale preposto che si trova al piano a quota +17.00 (aree di rischio 1 e 2) dovrà:

- ⇒ comunicare l'allarme al collega addetto a segnalare l'emergenza;
- ⇒ aprire le eventuali porte chiuse che immettono nei corridoi del piano;
- ⇒ utilizzare gli estintori in caso di incendio;
- ⇒ collaborare alle operazioni di sgombero dei corridoi (vedi modalità di evacuazione);
- ⇒ accertarsi che non vi sia la presenza di persone nei locali del corridoio (sale, bagni) dopo lo sgombero;
- ⇒ dopo avere verificato che non sia rimasto nessuno abbandonare il piano verso il punto di riunione assegnato (PR1);
- ⇒ nel caso di impedimento all'accesso della relativa scala, indirizzare il personale ed il pubblico verso il ballatoio esterno sul cortile per poi impegnare l'altra scala;



- ⇒ nel caso di ulteriori impedimenti portare le persone verso i luoghi statici sicuri disposti sul ballatoio del cortile (LSS1) e nei pressi degli uffici (LSS2) ed attendere i soccorsi;
- ⇒ svolgere in quest'ultimo caso un'opera di tranquillizzazione delle persone coinvolte;
- ⇒ nel caso di sisma, una volta avvenuto verificare innanzitutto, se possibile, lo stato dei percorsi da impegnare e portare il personale ed il pubblico verso l'uscita di Piazza Trento (priorità 1 - PR1) o verso i giardini (priorità 2 - PR2).

Il personale preposto che si trova al piano a quota +4.60 e 0.00 (aree di rischio 5, 6 e 7) dovrà:

- ⇒ comunicare l'allarme al collega addetto a segnalare l'emergenza;
- ⇒ aprire le eventuali porte chiuse che immettono nei corridoi del piano e verso le uscite ai giardini;
- ⇒ utilizzare gli estintori in caso di incendio;
- ⇒ collaborare alle operazioni di sgombero del piano (vedi modalità di evacuazione);
- ⇒ accertarsi che non vi sia la presenza di persone nei locali (sale, bagni) dopo lo sgombero;
- ⇒ dopo avere verificato che non sia rimasto nessuno abbandonare il piano
- ⇒ compiere le stesse operazioni anche per i locali posti a quota +0.00 (quello assegnato all'Area 6);
- ⇒ prediligere sempre l'evacuazione verso i giardini (PR2, PR3, PR4): solo se fosse presente un qualsiasi impedimento allora impegnare le scale che portano verso il cortile nei pressi di Piazza Trento (PR1);
- ⇒ nel caso di ulteriori impedimenti portare le persone verso i luoghi statici sicuri disposti nel cortile nei pressi dell'uscita su Piazza Trento (LSS3) o nei pressi della falegnameria (LSS6) ed attendere i soccorsi;
- ⇒ svolgere in quest'ultimo caso un'opera di tranquillizzazione delle persone coinvolte;
- ⇒ nel caso di sisma, una volta avvenuto verificare innanzitutto, se possibile, lo stato dei percorsi da impegnare e portare il personale ed il pubblico verso i giardini (priorità 1 - PR2, PR3, PR4) o verso l'uscita di Piazza Trento (priorità 2 - PR1).

7.5) Istruzioni per il pubblico

Al segnale di allarme le persone presenti dovranno:

- Mantenere la calma
- Lasciare tutti gli oggetti personali
- Incolonnarsi dietro l'unità di personale preposta;
- Chiudere tutte le porte dopo l'uscita dai locali;
- Seguire le vie di fuga indicate (vedi segnaletica);
- Raggiungere il punto di raccolta esterno (vedi planimetria).

**MINISTERO PER I BENI CULTURALI E AMBIENTALI
SOPRINTENDENZA PER I BENI AA. AA. DEL LAZIO**

**Documento di valutazione dei rischi per la sicurezza e la salute
durante il lavoro**

(ai sensi del Decreto Legislativo 626/94, art.4, comma 2
e successive modifiche e integrazioni)

**SOPRINTENDENZA
PER I BENI AA. AA. DEL LAZIO**

**Sede Legale:
Via Cavalletti, 2 - 00186 Roma**

**Unità Operativa:
Piazza Trento
Villa D'Este - Tivoli (RM)**

Revisione:	del:
1.1	30/05/1998

Controllo del documento

Stato delle revisioni

Rev. n°	Motivo della revisione	Data
1.0	Stesura del documento in bozza	20/02/1998
1.1	Completamento del documento	30/05/1998

Approvazione del documento

Elaborato da	Hanno contribuito all'elaborazione, per quanto di competenza:		
Datore di lavoro	Responsabile del servizio di prevenzione e protezione	Medico competente (BIOS S.r.l.)	Consulente per la valutazione del rischio (BIOS S.r.l.)
(Arch. P. Baldi)	(Arch. G. Palandri)	(Dott. A. Gallotti)	(Arch. G. De Tommaso)

Hanno inoltre contribuito all'elaborazione, per quanto di competenza:

Consulente per la valutazione del rischio (BIOS S.r.l.)	Consulente per la valutazione del rischio (BIOS S.r.l.)	Consulente per la valutazione del rischio (BIOS S.r.l.)	Consulente per la valutazione del rischio (BIOS S.r.l.)
(Ing. G. Feigusch)	(Arch. M. Rosato)	(Geom. A. Pincioli)	(P.i. B. Carnevale)

Scheda Anagrafica

Ragione Sociale: SOPRINTENDENZA PER I BENI AA. AA. DEL LAZIO

Sede Legale: Via Cavalletti, n°2 - 00186 - Roma -

Settore di appartenenza: Pubblica Amministrazione

Codice ISTAT:

Datore di Lavoro: Arch. Pio Baldi, Soprintendente

Legale Rappresentante: Arch. Pio Baldi

c/o SOPRINTENDENZA PER I BENI AA. AA. DEL LAZIO

Via Cavalletti, n°2 - 00186 - Roma

Responsabile del servizio di prevenzione e protezione: Arch. Giorgio Palandri

Sede dell'Azienda: Via Cavalletti n°2, 00186 - Roma

Sede dell'unità operativa: Villa d'Este - Piazza Trento - 00019 - Tivoli (Roma)

USL di appartenenza: Azienda USL ROMA "G"

Ispettorato provinciale del lavoro di appartenenza: Via Cesare De Lollis n.6 - 00185 - Roma

Persone occupate presso l'Unità operativa: 58

Inizio attività anteriore al 1/1/1993: Si

Periodo della valutazione: dal 20/02/1998 al 30/05/1998

Stesura del documento di valutazione dei rischi

Il presente documento è redatto ai sensi dell'art. 4, comma 2, del Decreto Legislativo 626/94 e successive modifiche e integrazioni.

Esso illustra il complesso delle operazioni concernenti la valutazione dei rischi, effettuate ai sensi dell'art. 4, comma 1 del Decreto Legislativo 626/94 e successive modifiche e integrazioni.

Il presente documento si articola nelle seguenti sezioni:

- a) Descrizione dell'unità operativa
- b) Programmazione della prevenzione nell'organizzazione dell'Unità Operativa
- c) Stima dei rischi
- d) Descrizione delle realtà operative (mansioni, luoghi di lavoro, attrezzature di lavoro)
- e) Valutazione dei rischi
- f) Indicazione delle misure definite e programmazione delle azioni scaturite dalla valutazione
- g) Interventi di informazione e formazione
- h) Sorveglianza sanitaria
- i) Riesame periodico della valutazione dei rischi
- j) Consultazione dei Rappresentanti per la Sicurezza

a) Descrizione dell'Unità Operativa – Villa d'Este - Tivoli (Rm)

La SOPRINTENDENZA PER I BENI AA. AA. DEL LAZIO è un ufficio pubblico che nasce come organo periferico del Ministero dei Beni Culturali e Ambientali creato con D.P.R. del 13/12/1975 n° 80; essa svolge soprattutto una funzione di controllo e conservazione del patrimonio culturale ed ambientale del Lazio.

Tale funzione si esplica attraverso il coordinamento di tutte quelle azioni necessarie alla richiesta e alla successiva apposizione dei vincoli sulle cose da tutelare, in particolare:

predisposizione degli atti per i provvedimenti di tutela in collaborazione con gli Architetti e con gli Ispettori Storici dell'arte, conservazione ed aggiornamento dei decreti di vincolo degli immobili e delle aree sottoposte a tutela dalla legge n° 1089/39 e dalla legge n°1497/39 e seg., catalogazione dei Beni Culturali.

La SOPRINTENDENZA PER I BENI AA. AA. DEL LAZIO è articolata su una sede centrale e diverse unità operative. Nessuna di queste unità operative, anche se risulta presente un direttore / direttrice, costituisce una unità produttiva, in quanto dal punto di vista decisionale e finanziario, chi dirige non ha una completa autonomia.

L'unica unità produttiva riconosciuta ai sensi del D.Lgs 626/94 e successive modifiche ed integrazioni, è la Sede Centrale di Via Cavalletti, n°2, a Roma; tutte le unità operative fanno quindi capo alla sede centrale ed il datore di lavoro è riconosciuto nella figura del Soprintendente.

Descrizione

Il complesso monumentale di Villa d'Este, sito a Tivoli, celebre per il magnifico giardino animato dalle bellissime fontane, fu costruito, per il Cardinale Ippolito II d'Este nella seconda metà del secolo XVI, da Pirro Ligorio, e ricavato in seguito alla trasformazione ed alla ristrutturazione di un antico convento benedettino già confiscato nel secolo XIII.

Al suo interno le sale furono decorate ed affrescate dalle opere dei pittori F. Zuccari, L. Agresti, e G. Muziano.

Le fontane poste all'interno del giardino di Villa d'Este sono di grande varietà sia per la disposizione dei getti d'acqua, sia per le forme architettoniche, risultando spettacolari ed imponenti ma anche curiose e burlesche.

Il complesso presenta tre ingressi dislocati lungo il suo perimetro, dei quali quello principale è posto in Piazza Trento.

L'edificio principale è composto da 3 livelli che hanno accesso diretto ai giardini disposti su più quote.

Vi è inoltre un quarto livello superiore al quale si accede unicamente attraverso scale interne all'edificio.

Fra i vari livelli sono ricavati alcuni locali intermedi che hanno accessi da varie quote tramite scale.

Per comodità definiamo a quota 0,00 il livello più basso della costruzione, quindi i livelli superiori si trovano rispettivamente alle quote: 4,80 - 11,25 - 17,90 oltre agli ammezzati intermedi che interessano localmente alcuni vani utilizzati come locali tecnici o di servizio.

L'ingresso principale si trova a quota 11,25 ed avviene tramite un androne aperto che immette su un piazzale porticato di 600 mq di cui 450 mq scoperti.

L'accesso alle varie sale a livello e, mediante scale, alle sale superiori ed inferiori, avviene in pratica dal suddetto piazzale.

Il piano superiore comunica con l'esterno solo ed unicamente tramite n.2 scale che immettono sulla parte a porticato del piazzale principale.

I piani inferiori invece hanno anche la possibilità di collegamenti diretti con l'esterno tramite delle uscite in quota con porte o porte-finestre.

Il fabbricato è realizzato con strutture in muratura, solai in travi di legno e muratura, volte in muratura od in "incannucciata". Le coperture sono realizzate in parte a terrazze agibili in parte con tetti a capriate lignee o metalliche.

I locali sono destinati in massima parte a visite da parte del pubblico con esclusione di :

- uffici e spogliatoi del personale (locali di servizio) alle quote 16,10 - 17,90 - 19,80 lato ovest;
- biglietteria, sala comandi e guardiania notturna a quota 11,25 presso l'ingresso principale;
- depositi per attrezzi, laboratori artigianali (manutenzione) e locali tecnici alle quote 4,80/5,00 - 7,20 - 8,00.

Il palazzo si sviluppa attorno ad un cortile interno a pianta quadrata con porticato e presenta una serie di ambienti attualmente adibiti a museo posti alle quote m. 4,80 e 11,25; sono inoltre presenti diversi locali di servizio e locali tecnici a servizio della struttura; al penultimo livello sono dislocati gli uffici. L'ex convento si presenta accorpato agli edifici circostanti e forma un tutt'uno con il tessuto edilizio circostante.

La parte da sempre più importante e ammirata della Villa corrisponde al giardino che con le sue meravigliose fontane ed i loro giochi d'acqua attirano piacevolmente i visitatori.

Il giardino, ubicato su diversi livelli, è organizzato con percorsi e viali degradanti che costeggiano aiuole alberate e fiorite. Al giardino si accede passando per l'edificio principale, attraverso un percorso che dalle sale museo permette di accedere all'esterno.

L'edificio di Villa d'Este si compone di diversi piani principali o intermedi posti alle seguenti quote:

- quota m. 0,00 (corrispondente al locale bar ed al terrazzo)
- quota m. 4,80/ m.5,00 (corrispondente al primo livello delle sale museo, ai locali tecnici ed ai laboratori)
- quota m. 7,20 (corrispondente al laboratorio dell'elettricista)
- quota m. 8,00 (corrispondente al locale serbatoi acqua)
- quota m. 11,25 (corrispondente al secondo livello delle sale museo, cortile interno, zona biglietteria e locali tecnici)
- quota m. 16,10 (corrispondente ad alcuni locali di servizio)
- quota m. 17,90 (corrispondente agli uffici e locale tecnico)
- quota m. 19,80 (corrispondente a locali di servizio)

Per quanto riguarda le attività svolte all'interno dell'edificio e sottoposte al controllo dei VV.F. e della normativa di prevenzione incendi possiamo così riassumerle:

l'attività principale è quella individuata al n. 90 dell'allegato B alla legge 818/84 che inserisce in tale indice gli "Edifici pregevoli per arte o storia";

saltuariamente e solo riguardo alla sala riunioni a quota 17,90 ed alla Sala del Trono, in occasione di conferenze, si potrebbe ricadere anche in un secondo tipo di attività individuata al n. 83 dello stesso allegato ove sono compresi i "Locali di spettacolo e di trattamento in genere con capienza superiore a 100 posti".

La prima attività ha carattere continuativo; la seconda attività ha carattere occasionale.

Sede dell'Unità Operativa: Tivoli (RM) - Villa d'Este - Piazza Trento - cap 00019

Unità Operativa	Superficie Edificio	Superficie Giardino
Villa d'Este	3000 mq	3,5 ha

Nei confronti dell'eventuale personale esterno che accede ai luoghi di lavoro, vengono rispettati gli obblighi previsti all'art. 7 del Decreto Legislativo 626/94 e successive modifiche ed integrazioni.

Planimetrie dei locali

Le planimetrie allegate, costituiscono parte integrante del presente documento di valutazione dei rischi. In esse sono riportati:

- Gli impianti di prevenzione incendi
- I percorsi delle vie di emergenza e le relative uscite
- L'illuminazione di sicurezza
- La destinazione d'uso dei vari ambienti

Organigramma dell'Unità Operativa

L'organigramma dell'Unità Operativa è allegato al presente documento.

b) Programmazione della prevenzione nell'organizzazione dell'Unità operativa

1) Servizio di prevenzione e protezione dai rischi

LA SOPRINTENDENZA PER I BENI AA. AA. DEL LAZIO ha istituito al proprio interno il

servizio di prevenzione e protezione dai rischi

Responsabile del Servizio di prevenzione e protezione è stato nominato l'Architetto Giorgio Palandri, in possesso di attitudini e capacità adeguate.

Componente del Servizio di prevenzione e protezione per l'Unità Operativa di Tivoli (RM) - Villa d'Este - è stato nominato il C.T. Sig. Domenico Pompili.

Rappresentante dei lavoratori per la sicurezza per l'Unità Operativa di Tivoli (RM) - Villa d'Este - è stato eletto dalla R.S.U. della Soprintendenza, il Sig. Sciarretta Marco.

Per la valutazione dei rischi e la redazione del presente documento la SOPRINTENDENZA PER I BENI AA. AA. DEL LAZIO si è avvalsa della consulenza specialistica della BIOS S.r.l., Roma, Via D. Chelini 39, Società di servizi multispecialistici, dotata di un Dipartimento di Medicina del Lavoro specializzato in prevenzione e sicurezza sul lavoro.

2) Procedure interne di prevenzione e protezione diramate dall'Unità operativa

In attuazione delle proprie politiche per la prevenzione e la protezione, la SOPRINTENDENZA ha diramato le procedure interne di prevenzione e protezione; l'Unità Operativa di Tivoli (RM) - Villa d'Este - fa riferimento alle procedure diramate dalla SOPRINTENDENZA.

3) Designazione degli addetti alla Prevenzione incendi, all'evacuazione di emergenza, al primo soccorso

La SOPRINTENDENZA PER I BENI AA. AA. DEL LAZIO ha provveduto alla designazione degli addetti alla prevenzione incendi, all'evacuazione di emergenza, al primo soccorso.

Di seguito vengono indicati i nominativi dei lavoratori designati per l'Unità Operativa di Tivoli (RM) - Villa d'Este - a tali compiti:

Addetti alla prevenzione incendi e all'evacuazione	Addetti al primo soccorso

Data documento: 30/05/1998	Sigla documento: SPP/SoprTivoli/RISK1	Rev.: 1.1	pagina 9 di 58
Documento di valutazione dei rischi per la sicurezza e la salute durante il lavoro			

4) Formazione del personale

La formazione fa capo alla Direzione del Personale.

Per l'espletamento delle attività di formazione, la SOPRINTENDENZA fa ricorso di volta in volta a risorse interne o Società specializzate, in relazione alle specifiche azioni di formazione individuate dalla Direzione.

Le specifiche attività di informazione e formazione pianificate in relazione al Decreto Legislativo 626/94 e successive modifiche ed integrazioni sono descritte al paragrafo **Indicazione delle misure definite e programmazione delle azioni scaturite dalla valutazione**.

5) Sorveglianza sanitaria

Come già rilevato, la SOPRINTENDENZA PER I BENI AA. AA. DEL LAZIO ha attivato per i propri dipendenti la sorveglianza sanitaria, nominando quale Medico Competente il Dott. A. Gallotti.

Questi, a seguito della valutazione dei rischi nell'Unità Operativa di Tivoli (RM) - Villa D'Este - ha predisposto opportuni protocolli di sorveglianza sanitaria, in relazione ai rischi rilevati, ed ha attuato le necessarie attività (visite ed eventuali accertamenti).

I documenti relativi agli accertamenti sanitari di cui sopra fanno parte integrante del presente documento di valutazione dei rischi.

c) Stima dei rischi

Dalla **Individuazione delle fonti potenziali di rischio** e dalla **Individuazione delle misure di prevenzione e protezione dei soggetti esposti al rischio**, consegue la stima circa l'effettiva eliminazione dei rischi stessi.

Il paragrafo che segue, **Descrizione delle realtà operative (mansioni, luoghi di lavoro, attrezzature di lavoro)**, enuncia sia le situazioni nelle quali si è ritenuto che i rischi individuati siano stati eliminati o ridotti in misura adeguata, sia quelle per le quali si sono evidenziati rischi residui, a fronte dei quali si ritengono necessarie ulteriori azioni.

Il paragrafo **Valutazione dei rischi** tratta appunto di tali rischi residui, fornendone la descrizione ed una valutazione semiquantitativa.

Infine il paragrafo **Indicazione delle misure definite e programmazione delle azioni scaturite dalla valutazione** descrive le misure di prevenzione e protezione appropriate in considerazione delle anomalie riscontrate ed il relativo programma di attuazione delle misure correttive che sono state **individuate**.

d) Descrizione delle realtà operative (mansioni, luoghi di lavoro, attrezzature di lavoro)

Sede Tivoli (Roma) – Villa d’Este

Presso l’Unità Operativa di Tivoli - Villa d’Este - della SOPRINTENDENZA PER I BENI AA. AA. DEL LAZIO, sono presenti addetti / addette con le seguenti qualifiche/mansioni:

Mansione	Livello	Numero
Direttore – Architetto Direttore Coordinatore	IX	1
Assistente Tecnico	VI	3
Operatore amministrativo	V	3
Dattilografa	IV	1
Capo addetto ai servizi di vigilanza e custodia	V	2
Addetto ai servizi di vigilanza	IV	27
Addetto ai servizi ausiliari di anticamera	III	4
Tecnico agrario specializzato (vivaista)	V	1
Addetto alle lavorazioni agrarie	III	1
Idraulico specializzato	V	2
Muratore specializzato	V	2
Muratore	IV	2
Elettricista	IV	1
Addetto alle lavorazioni	III	4
Addetto alle attrezzature	II	3
Totale		58

La descrizione delle realtà operative è stata articolata sia in base alle differenti attività svolte dagli addetti, sia in base alle diverse tipologie degli ambienti presenti, vale a dire:

Attività svolte dagli addetti
• Attività amministrativa e tecnica
• Servizio di vigilanza
• Manutenzione giardini
• Manutenzione ordinaria

Tipologia degli ambienti di lavoro
• Complesso monumentale
• Biglietteria - Guardaroba - Sala regia
• Uffici
• Locali di servizio
• Locali Tecnici
• Laboratori
• Magazzini e Depositi
• Museo
• Giardino
• Bar e locale ristoro

Quindi, per ogni tipologia di ambiente, si è provveduto ad analizzare le situazioni lavorative e ad individuare i rischi, con riferimento a:

- Mansioni
- Luoghi di lavoro
- Attrezzature di lavoro

Infine sono stati analizzati a parte due aspetti tecnici importanti per il complesso monumentale di Villa d'Este, riguardanti la Prevenzione Incendi e gli Impianti Elettrici.

Attività svolte dagli addetti

Attività amministrativa e tecnica

Addetti:

- Architetto Direttore Coordinatore
- Assistente Tecnico
- Operatore amministrativo
- Dattilografo

Mansioni:

- Architetto Direttore Coordinatore

Nell'ambito delle norme generali e speciali che regolano il settore dell'amministrazione, effettua le prestazioni professionali dell'architetto, svolgendo la propria attività nel rispetto dei limiti e con l'esercizio delle prerogative proprie determinate dalle leggi e dai regolamenti regolanti la professione.

Istruisce, predispose, redige e sottoscrive gli atti propri della professione dell'architetto e collabora e partecipa alla redazione di quelli di competenza del dirigente.

Svolge e coordina al proprio livello attività di studio, ricerca, progettazione, collaudo e controllo di lavori, manufatti e costruzioni nonché dei servizi connessi, di sistemazione di aree archeologiche e non, vincolate e non, formulando ed attuando piani tecnici di intervento settoriale e collaborando alla programmazione dell'attività dell'amministrazione, redigendo, se previsto, piani e progetti particolareggiati per interventi specialistici ovvero specifici dell'unità organica alla quale è preposto, ivi compresi, tra l'altro, quelli relativi alla pianificazione territoriale, ed alla tutela ambientale e culturale del territorio, alle infrastrutture edilizie, all'assetto idrogeologico, alla navigazione, ai porti e aeroporti.

Effettua direttamente, ovvero in collaborazione con altre professionalità che dirige, accertamenti, verifiche, controlli e collaudi su progetti, lavori, costruzioni, opere d'arte, impianti, sistemi semplici e complessi nonché su consolidamenti e restauri di beni architettonici di ogni tipo e caratteristica, apparati, cantieri, laboratori, materiali, strumentazioni, organizzazioni, piani di sistemazione del territorio, escavazioni ed interventi preliminari o connessi o conseguiti, magazzini attrezzati o condizionati per utilizzazioni speciali nonché su complessi edilizi destinati alla conservazione, all'ordinamento e all'esposizione di beni culturali, scientifici, produttivi, e di pubblica utilità nel senso più generale del termine.

Valuta sul piano tecnico (anche in collaborazione con altre professionalità) ed emana pareri, provvedimenti ed atti, nell'ambito della propria competenza e delle attribuzioni proprie del settore al quale è preposto, su programmi, piani, progetti, produzioni, sistemazioni, procedimenti, iniziative, realizzazioni e prodotti predisposti ovvero attuati nell'area pubblica ed in quella privata soggetta alla vigilanza dell'amministrazione anche in rapporto all'incolumità delle popolazioni e alla salvaguardia di beni pubblici e privati, ivi compresi quelli riconducibili al concetto di bene culturale.

Dispone per l'attuazione di piani di intervento, di conservazione, di consolidamento, di restauro ed a quella di piani ispettivi nonché alla realizzazione di interventi ed operazioni semplici e/o complesse sia nel quadro di programmi di massima che in situazioni di emergenza localizzata; collabora in qualità di esperto, alla formulazione ed all'attuazione di piani di soccorso di recupero e di salvaguardia, decidendo modifiche, integrazioni e adeguamenti dei piani medesimi.

Svolge per conto dell'amministrazione consulenza tecnica nell'ambito delle proprie competenze a favore di enti pubblici secondo quanto previsto dalle norme specifiche di settore.

Svolge azione di coordinamento, approfondimento e controllo tecnico ispettivo, fiscale ed operativo nei confronti dei risultati dell'attività delle professionalità tecniche delle qualifiche funzionali inferiori.

Dirige un'unità organica a rilevanza esterna ovvero coordina più unità a rilevanza interna e dirige e coordina con responsabilità funzionale laboratori, reparti, distaccamenti, gruppi di lavoro ed operativi, cantieri di tipo articolato e complesso anche occasionalmente costituiti, ai quali sono addette o destinate professionalità differenziate.

Determina ovvero concorre a determinare i fabbisogni in materiali e mezzi tecnici idonei all'attività dell'amministrazione.

Predisporre, anche in collaborazione con professionalità differenziate, studi di fattibilità e verifica la formulazione della normativa tecnica del settore sia ai fini dell'omologazione che del collaudo che dell'efficienza dei materiali, apparecchiature e strumenti pertinenti e sia per l'allineamento, l'integrazione ed il coordinamento con le raccomandazioni internazionali e la relativa normalizzazione costruttiva, di funzionamento, di resa e di controllo di mezzi e materiali impiegati nel proprio settore di specializzazione.

Propone ovvero valuta sul piano sperimentale procedure, modalità di esecuzione e scelte di materiali per la realizzazione ottimale di lavori, prove, controlli verifiche e collaudi e del contenimento dei costi.

Dirige ovvero coordina le fasi di esecuzione di progetti verificandone la rispondenza alle prescrizioni e agli obiettivi.

Verifica e valuta risultati e costi dell'attività svolta dall'unità organica alla quale è preposto ovvero dal settore al quale è applicato ovvero dall'amministrazione in generale.

Qualora l'amministrazione, presso la quale presta servizio sia assoggettata ovvero chiamata ad obblighi speciali nell'ambito di servizi generali quali, tra l'altro, quelli connessi all'attività di protezione, salvaguardia e recupero della popolazione e del patrimonio culturale, di programmi di intervento, sicurezza ed evacuazione per calamità ovvero a quelli connessi all'ordine e alla sicurezza pubblica nonché all'ordinamento carcerario, partecipa, nell'ambito della propria competenza professionale e delle attribuzioni previste da leggi speciali, alla specifica attività del settore nonché alle eventuali operazioni eccezionali dirigendo e coordinando, con piena autonomia funzionale e tecnica, gli interventi nell'area affidatagli sia come esperto che come responsabile del settore ovvero dell'unità organica ed operativa alla quale è preposto.

Rappresenta l'amministrazione in organi collegiali, commissioni e consigli nonché in congressi e convegni in Italia e all'estero.

Approva i piani di rilevazione di dati riguardanti ovvero condizionanti l'attività del settore di preposizione e partecipa a quelle di dati generali riguardanti globalmente l'attività dell'amministrazione e valuta criticamente, o concorre alla valutazione, il complesso dei dati medesimi ai fini della previsione delle modalità degli interventi, della scelta dei materiali e dei connessi controlli, nonché dell'articolazione operativa e della qualificazione del personale, nonché della predisposizione di risorse e mezzi idonei anche a fronteggiare le esigenze impreviste.

Predisporre attività di inventariazione e schedatura, anche in collaborazione con altre professionalità, dei beni culturali, nell'accezione più ampia del termine, affidati alla propria sorveglianza e cura tecnica ovvero di quelli comunque interessanti l'amministrazione anche a fini di esposizione, trasporto o restauro, compilando o partecipando alla compilazione, per la parte di competenza di cataloghi e collaborando agli schemi di classificazione e codifica necessari per il trattamento automatizzato delle informazioni, delle caratteristiche strutturali e tecniche, riguardanti i beni gestiti o vigilati dall'amministrazione.

Formula i programmi di addestramento, qualificazione e aggiornamento tecnico del personale e dirige l'attività didattica predisposta dall'amministrazione nel proprio settore di competenza.

Si assicura che nel corso dei procedimenti siano rispettate tutte le norme di sicurezza e quelle antinfortunistiche e che i presidi di pronto soccorso siano funzionanti ovvero attivati; si assicura, altresì, che siano rispettate le norme di igiene del lavoro.

Utilizza strumenti, apparecchiature specializzate, macchinari, sistemi ed impianti nello svolgimento delle proprie attribuzioni ed impiega sistemi gestionali autonomi nell'ambito dei programmi informativi generali dell'amministrazione.

- Assistente Tecnico

Esegue indagini, rilievi, misurazioni, perizie tecniche, rappresentazioni grafiche, sopralluoghi ed accertamenti tecnici anche sui regimi delle acque ovvero collaudi funzionali su lavorazioni non ricorrenti o collaudi di accettazione autonomamente ovvero, se previsto o prescritto, in collaborazione con professionalità superiori, nell'ambito della competenza prevista da norme e regolamenti e sviluppa su indicazioni di massima e utilizzando dati tecnici e/o schemi e protocolli specifici; le procedure e l'ordine degli interventi, sia per l'attuazione di costruzioni che di allestimenti e/o di riparazioni ovvero di controlli sia di cicli operativi e sia nell'ambito di prove funzionali programmate e/o previste da specifiche attività, ovvero in occasione di acquisizioni sia di materiali che di apparecchiature che di produzioni e servizi.

Esegue personalmente interventi specializzati anche avvalendosi della collaborazione di professionalità inferiori ed assistendo a sua volta professionalità superiori.

Sorveglia l'esecuzione dei lavori e ne riscontra i risultati, ed eventualmente interviene personalmente, anche in corso d'opera secondo le norme e le eventuali procedure specifiche.

Collabora con le professionalità superiori alla progettazione ed al collaudo di opere e di procedimenti.

Cura che siano osservate le norme di esercizio e di sicurezza del lavoro intervenendo personalmente in caso di carenze ed inosservanze, provvedendo appena la situazione lo consenta alle segnalazioni del caso accompagnandole con proposte di modifiche ed integrazioni metodologiche ed operative qualora ritenga che le previsioni delle norme e disposizioni siano insufficienti ad assicurare l'incolumità del personale e/o la sicurezza degli impianti e dei prodotti e/o dei materiali.

Partecipa alla attività di studio e ricerca nel settore di impiego nonché nella eventuale sperimentazione di metodi, materiale ed applicazioni.

Collabora alla predisposizione dei capitolati speciali di appalto e convenzioni per cottimi fiduciari.

Predisporre i provvedimenti relativi all'esecuzione di lavori o somministrazioni nel proprio reparto o gruppo o cantiere affidatogli e sorveglia direttamente esecuzioni, somministrazioni e procedimenti.

Effettua l'esame di perizie tecniche commisurato al proprio grado di professionalità e nell'ambito di istruzioni e procedure predeterminate.

Cura la tenuta delle documentazioni prescritte e riferisce a chi previsto dalle norme di esercizio necessità, inconvenienti e ritardi.

Osserva tutti gli accorgimenti prescritti per la sicurezza delle lavorazioni alle quali è addetto, utilizza correttamente i presidi antinfortunistici e segnala eventuali carenze ed inosservanze; mantiene, in tale ambito, le richieste e/o necessarie condizioni di igiene.

- Operatore amministrativo

Svolge attività amministrative e/o contabili, predisporre computi, rendiconti e situazioni semplici nella materia di specifica competenza, partecipando alle operazioni di classificazione, allestimento e smistamento dei materiali dei quali cura, se previsto, la conservazione.

Svolge mansioni di digitazione e stenodattilografia provvedendo alla trascrizione a macchina sia dei lavori stenografici che di registrazione e di dati videoteletrasmessi.

Provvede alla minutazione di lettere semplici curandone direttamente la trascrizione dattiloscritta.

Svolge attività di guida, di controllo tecnico – pratico e coordinamento di altri operatori. Per tutte le attività di competenza utilizza apparecchiature complesse di uso semplice.

Svolge attività amministrative e/o contabili, e mansioni di digitazione e stenodattilografia provvedendo alla trascrizione a macchina sia dei lavori stenografici che di registrazione e di dati videoteletrasmessi.

Provvede alla minutazione di lettere semplici curandone direttamente la trascrizione dattiloscritta.

- **Dattilografo**

Svolge attività di dattilografia, di copia e di digitazione mediante l'impiego di strumenti e di apparecchiature di ufficio anche complessi, ma di uso semplice. Collaziona gli elaborati riordinandoli, impaginandoli e fascicolandoli con apparecchiature quali fascicolatrici, cucitrici, acc.. Può essere incaricato della preparazione e conservazione di documentazione dell'ufficio cui è addetto, nell'ambito di istruzioni predeterminate. Si assicura dell'efficienza delle apparecchiature in uso. Preleva il materiale necessario allo svolgimento del servizio.

Si riassumono i rischi specifici relativi all'attività amministrativa e tecnica

rischi	misure di prevenzione e protezione
<p>Uso (non continuativo) di attrezzature munite di videoterminali</p> <p>a) rischi per la vista e per gli occhi</p> <p>b) problemi legati alla postura ed all'affaticamento fisico o mentale</p> <p>c) condizioni ergonomiche e di igiene ambientale</p>	<p>Gli addetti / addette degli uffici svolgono le consuete attività di ufficio, di natura tecnico-amministrativa, anche con l'uso di attrezzature munite di videoterminali, senza peraltro che ricorra la condizione dell'uso sistematico ed abituale, per almeno quattro ore consecutive giornaliere, dedotte le interruzioni, di cui all'art. 51 del Decreto Legislativo 626/94 e successive modifiche ed integrazioni.</p> <p>Tuttavia, anche in relazione alla sentenza del 12 dicembre 1996 della Corte di Giustizia delle Comunità Europee, devono essere sottoposti a valutazione anche i posti di lavoro utilizzati per attività non continuative a videoterminale; dalla valutazione è emersa la parziale rispondenza degli stessi, in generale, ai principi ergonomici ed alle prescrizioni dell'allegato VII.</p> <p>Al fine di garantire l'uso corretto delle attrezzature di lavoro, l'azienda ha predisposto le "Norme per l'uso di attrezzature con videoterminali", al cui rispetto sono tenuti tutti i lavoratori addetti all'uso dei VDT.</p>
<p>rischio elettrico</p>	<p>Le attrezzature di lavoro messe a disposizione dei lavoratori (ivi inclusi gli impianti elettrici dei luoghi di lavoro) devono soddisfare alle disposizioni legislative e regolamentari in materia di tutela della sicurezza e salute dei lavoratori stessi ad esse applicabili, nonché alla regola dell'arte.</p> <p>Le attrezzature di lavoro devono essere:</p> <p>a) installate in conformità alle istruzioni del fabbricante;</p> <p>b) utilizzate correttamente;</p> <p>c) oggetto di idonea manutenzione al fine di garantire nel tempo la rispondenza ai requisiti di cui all'art. 36 e siano corredate, ove necessario, da apposite istruzioni d'uso.</p> <p>Al fine di garantire l'uso corretto delle attrezzature di lavoro, l'azienda ha predisposto alcune procedure "Norme generali di comportamento ed uso delle attrezzature di ufficio" "Norme per l'uso delle attrezzature di lavoro", al cui rispetto sono tenuti tutti i lavoratori addetti all'uso di attrezzature di lavoro.</p>

rischi	misure di prevenzione e protezione
Rischio derivante dal mancato uso di adeguati DPI (dispositivi di protezione individuale)	<p>I lavoratori devono essere dotati di DPI che risultano:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) essere adeguati ai rischi da prevenire, senza comportare di per sé un rischio maggiore; b) essere adeguati alle condizioni esistenti sul luogo di lavoro; c) tenere conto delle esigenze ergonomiche o di salute del lavoratore; d) poter essere adattati all'utilizzatore secondo le sue necessità. <p>L'azienda deve mantenere in efficienza i DPI e deve assicurare le condizioni d'igiene, mediante la manutenzione, le riparazioni e le sostituzioni necessarie;</p> <p>inoltre deve assicurare ai lavoratori una formazione adeguata e organizzare, se necessario, uno specifico addestramento circa l'uso corretto e l'utilizzo pratico dei DPI.</p>
Rischio di incendio	<p>Nei luoghi di lavoro nei quali esiste rischio di incendio devono essere presenti mezzi antincendio costituiti da idranti UNI 45 e/o da estintori portatili in numero adeguato, fissati alle pareti e segnalati; essi devono inoltre essere sottoposti a regolare manutenzione e al controllo del loro funzionamento</p> <p>I luoghi di lavoro a specifico rischio di incendio devono essere realizzati in conformità alle norme vigenti di prevenzione incendi</p> <p>L'Azienda deve assicurare ai lavoratori una formazione adeguata e organizzare uno specifico addestramento circa l'uso dei mezzi antincendio.</p>
Assenza o incompletezza della segnaletica	<p>I luoghi di lavoro devono essere dotati di segnaletica adeguata, atta a richiamare l'attenzione sui rischi ivi presenti, in particolare con riferimento a:</p> <ul style="list-style-type: none"> • presenza di materiali infiammabili o di sostanze tossiche e nocive e divieti connessi • obbligo di impiegare DPI • limitazione d'uso di attrezzature particolarmente pericolose e relativi cartelli di avviso • divieti di accesso • uscite, vie di fuga e mezzi antincendio
<p>rischi connessi all'accesso degli addetti alle aree di cantiere:</p> <p>rischio di cadute o scivolamenti</p> <p>rischio di cadute di oggetti o materiali dall'alto</p> <p>rischio di cadute nel vuoto o dall'alto</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Le procedure di sicurezza devono prevedere, in caso di necessità, l'immediato trasporto dell'infortunato presso una struttura di pronto soccorso • Devono essere utilizzati adeguati DPI quali calzature di sicurezza, casco protettivo, cinture di sicurezza, nonché ogni altro dispositivo ritenuto utile ai fini della sicurezza dagli addetti che accedono ai cantieri per motivi tecnici (direzione lavori, progettazione, assistenza ai lavori, ecc.) • Devono essere rispettate le disposizioni impartite da direttori dei lavori o dei cantieri o da coordinatori per la sicurezza nell'accesso ai cantieri stessi • Deve essere condotta particolare attenzione in vicinanza di vasche e fontane, evitando di sporgersi inutilmente; inoltre deve essere installata opportuna segnaletica di informazione e di sicurezza

rischi	misure di prevenzione e protezione
rischi di caduta su terreno in piano o in pendio o per presenza di asperità e buche	<ul style="list-style-type: none"> • L'attività esplicata all'esterno dei luoghi di lavoro deve essere condotta con l'uso di calzature di sicurezza adeguate rispetto a tale rischio • Le asperità e le buche devono essere protette o segnalate
rischi di caduta e scivolamento su pavimenti o su scale fisse	<ul style="list-style-type: none"> • I pavimenti ed i piani di calpestio devono essere privi di asperità e buche ed uniformi • Le scale devono essere realizzate secondo la regola dell'arte e dotate di corrimano ed eventuale parapetto protettivo
rischi di urto su passaggi di h < 2,00m e/o dimensioni inadeguate	<ul style="list-style-type: none"> • Deve essere installata adeguata segnaletica di sicurezza nei casi in cui non sia possibile eliminare le non conformità
Rischio da microclima inadeguato	<ul style="list-style-type: none"> • Devono essere controllate la temperatura, l'aerazione e l'umidità relativa all'interno dei locali di lavoro
rischi connessi ai luoghi di lavoro	<ul style="list-style-type: none"> • I luoghi di lavoro devono risultare rispondenti alle disposizioni legislative e regolamentari in materia di tutela della sicurezza e salute dei lavoratori ad essi applicabili

Servizio di vigilanza

Addetti:

- Capo addetto ai servizi di vigilanza e custodia;
- Addetto ai servizi di vigilanza;
- Addetto ai servizi ausiliari di anticamera

Mansioni: vigilanza all'interno del giardino, all'interno dell'edificio e nelle sale adibite a museo aperte al pubblico. La visita al giardino ed alle sale museo non è guidata e si svolge liberamente con il pagamento di una tassa d'ingresso; gli addetti alla vigilanza si limitano al solo controllo del pubblico pagante all'interno del giardino e delle sale museo. Il servizio di biglietteria è svolto a turno da un addetto alla vigilanza in base ai turni di lavoro stabiliti dal capo addetto ai servizi di vigilanza.

- Capo addetto ai servizi di vigilanza e custodia:

Svolge attività di vigilanza e custodia al fine di prevenire danni ai beni dello Stato esposti al pubblico e si occupa di predisporre i turni di vigilanza, custodia e ricevimento del pubblico; controlla inoltre lo svolgimento delle operazioni amministrativo-contabili, relative alla riscossione ed alla verifica della tassa d'ingresso.

- Addetto ai servizi di vigilanza:

Svolge attività di sorveglianza e custodia che si esplica nella vigilanza notturna e diurna del complesso edilizio, dei beni e degli impianti, all'interno e all'esterno dei locali e delle relative pertinenze in uso all'amministrazione (edifici, giardino, ecc.). Deve assicurarsi dell'integrità, consistenza e stato di protezione dei suddetti beni; deve azionare e verificare gli impianti di sicurezza, controllare la corrispondenza di stato degli impianti elettrici, idrici, termici, avvisatori di incendio, segnalando (a chi previsto dalle istruzioni) eventuali guasti, incidenti, e situazioni non ordinarie, collegandosi direttamente, in caso di emergenza con le autorità pubbliche preposte agli interventi. Custodisce con obbligo di reperibilità e consegna a chi subentra nel turno di servizio, le chiavi dei locali, impianti e simili. Le mansioni suddette si svolgono anche con l'utilizzo di apparecchi ricetrasmittenti, cerca - persone e simili.

- Addetto ai servizi ausiliari di anticamera

Provvede all'apertura, areazione e chiusura degli uffici e locali e cura il mantenimento dell'ordine degli stessi, cura la pulizia dei materiali e delle suppellettili in uso, anche con l'utilizzazione di apparecchiature di uso semplice. Provvede a compiti di anticamera regolando e vigilando sull'accesso del pubblico e curando il servizio di guardaroba. Fornisce informazioni e stampati per la richiesta di servizi ed indica i visitatori gli uffici cui rivolgersi ed i percorsi e le modalità cui attenersi per usufruire dei beni dell'amministrazione o alla medesima in custodia. Verifica, quando previsto, l'avvenuto pagamento della tassa d'ingresso. Collabora altresì alla attività di custodia ed alla buona conservazione di opere, beni, locali ed impianti dei quali segnala usure e guasti all'ufficio competente. In caso di necessità e nei casi predeterminati dal capo dell'ufficio cui è addetto, e tenuto conto del servizio, manovra e controlla, anche a distanza, gli accessi alla sede. Provvede al prelievo, al trasporto, alla consegna e alla ricollocazione di fascicoli, oggetti beni librari ed archivistici e di beni riprodotti con varie tecniche e su supporti diversi per i quali abbia ricevuto dettagliate indicazioni. Provvede inoltre, alla distribuzione della corrispondenza ed alla apposizione materiali di bolli e sigilli: collabora alle operazioni connesse alla corrispondenza quali distribuzioni, smistamento e spedizione della stessa. Esegue incarichi attinenti ai suoi compiti anche all'esterno del luogo di lavoro. Provvede all'esecuzione e fascicolatura di copie con l'impiego di macchine di uso semplice. Provvede alla manovra di ascensori e montacarichi nonché allo smistamento di telefonate. Esegue materialmente controlli ed ispezioni su persone e cose disposti dall'autorità competente; appone materialmente suggelli e contrassegni su bagagli e merci; confeziona e suggella campioni e merce. E' addetto nell'ambito di procedure e istruzioni generali, al servizio di vendita e distribuzione di materiale illustrativo, informativo e didattico inerente all'attività dell'amministrazione. Può altresì riscuotere la tassa d'ingresso in assenza di sistema automatizzato.

Si riassumono i rischi specifici relativi all'attività di vigilanza

rischi	misure di prevenzione e protezione
<p>rischio elettrico</p> <p>rischio di contatto con gli organi lavoratori</p>	<p>Le attrezzature di lavoro messe a disposizione dei lavoratori (ivi inclusi gli impianti elettrici dei luoghi di lavoro) devono soddisfare alle disposizioni legislative e regolamentari in materia di tutela della sicurezza e salute dei lavoratori stessi ad esse applicabili, nonché alla regola dell'arte.</p> <p>Le attrezzature di lavoro devono essere:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) installate in conformità alle istruzioni del fabbricante; b) utilizzate correttamente; c) oggetto di idonea manutenzione al fine di garantire nel tempo la rispondenza ai requisiti di cui all'art. 36 e siano corredate, ove necessario, da apposite istruzioni d'uso. <p>Al fine di garantire l'uso corretto delle attrezzature di lavoro, l'azienda ha predisposto la procedura PROC04, "Norme per l'uso delle attrezzature di lavoro", al cui rispetto sono tenuti tutti i lavoratori addetti all'uso di attrezzature di lavoro.</p>
<p>rischio derivante dal mancato uso di adeguati DPI (dispositivi di protezione individuale)</p>	<p>I lavoratori devono essere dotati di DPI che risultano:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) essere adeguati ai rischi da prevenire, senza comportare di per sé un rischio maggiore; b) essere adeguati alle condizioni esistenti sul luogo di lavoro; c) tenere conto delle esigenze ergonomiche o di salute del lavoratore; d) poter essere adattati all'utilizzatore secondo le sue necessità. <p>L'azienda deve mantenere in efficienza i DPI e deve assicurare le condizioni d'igiene, mediante la manutenzione, le riparazioni e le sostituzioni necessarie;</p> <p>inoltre deve assicurare ai lavoratori una formazione adeguata e organizzare, se necessario, uno specifico addestramento circa l'uso corretto e l'utilizzo pratico dei DPI.</p>
<p>rischio di incendio</p>	<p>Nei luoghi di lavoro nei quali esiste rischio di incendio devono essere presenti mezzi antincendio costituiti da idranti UNI 45 e/o da estintori portatili in numero adeguato, fissati alle pareti e segnalati; essi devono inoltre essere sottoposti a regolare manutenzione e al controllo del loro funzionamento</p> <p>I luoghi di lavoro a specifico rischio di incendio devono essere realizzati in conformità alle norme vigenti di prevenzione incendi</p> <p>L'Azienda deve assicurare ai lavoratori una formazione adeguata e organizzare uno specifico addestramento circa l'uso dei mezzi antincendio.</p>

rischi	misure di prevenzione e protezione
assenza o incompletezza della segnaletica	I luoghi di lavoro devono essere dotati di segnaletica adeguata, atta a richiamare l'attenzione sui rischi ivi presenti, in particolare con riferimento a: <ul style="list-style-type: none"> • presenza di materiali infiammabili o di sostanze tossiche e nocive e divieti connessi • obbligo di impiegare DPI • limitazione d'uso di attrezzature particolarmente pericolose e relativi cartelli di avviso • divieti di accesso • uscite, vie di fuga e mezzi antincendio
rischi connessi all'ambiente di lavoro: <ol style="list-style-type: none"> 1. puntura di insetti con complicanze allergiche (shock anafilattico) 2. morso di vipera 3. puntura con siringa infetta 4. folgorazione da scarica atmosferica 5. colpo di sole 6. esposizione agenti atmosferici 7. caduta all'interno delle vasche o fontane 	1) e 2) Le procedure di sicurezza devono prevedere, in caso di necessità, l'immediato trasporto dell'infortunato presso una struttura di pronto soccorso 3) Le calzature di sicurezza impiegate devono fornire di norma un'adeguata protezione 4) Gli addetti devono conoscere le norme di prevenzione da adottare in caso di forte temporale 5) Nella stagione estiva i lavori devono essere condotti proteggendo il capo e utilizzando le ore più fresche per i lavori pesanti 6) In caso di condizioni meteorologiche avverse, devono essere utilizzati adeguati indumenti protettivi. 7) Deve essere condotta particolare attenzione in vicinanza di vasche e fontane, evitando di sporgersi inutilmente, con l'installazione di opportuna segnaletica di sicurezza che deve servire soprattutto per l'informazione del pubblico
rischi di caduta su terreno in piano o in pendio o per presenza di asperità e buche	<ul style="list-style-type: none"> • L'attività di vigilanza deve essere condotta con l'uso di calzature di sicurezza adeguate rispetto a tale rischio • Le asperità e le buche devono essere protette o segnalate
rischi di caduta e scivolamento su pavimenti o su scale fisse	<ul style="list-style-type: none"> • I pavimenti ed i piani di calpestio devono essere privi di asperità e buche ed uniformi • Le scale devono essere realizzate secondo la regola dell'arte e dotate di corrimano ed eventuale parapetto protettivo
rischi di urto su passaggi di h < 2,00m e/o dimensioni inadeguate	<ul style="list-style-type: none"> • Deve essere installata adeguata segnaletica di sicurezza nei casi in cui non sia possibile eliminare le non conformità
rischio di rapina per gli addetti alla biglietteria	<ul style="list-style-type: none"> • La porta di accesso deve essere tenuta chiusa e deve essere installato un impianto di areazione per consentire adeguati ricambi d'aria.
rischio da microclima inadeguato	<ul style="list-style-type: none"> • Devono essere controllate la temperatura, l'areazione e l'umidità relativa all'interno dei locali di lavoro

Manutenzione giardini

Addetti:

- Tecnico agrario specializzato
- Addetto alle lavorazioni agrarie

Mansioni:

Tecnico agrario specializzato

Esegue tutte le lavorazioni tecniche ricorrenti o di normale difficoltà proprie delle aree agrarie ed idrobiologiche nell'accezione più ampia del termine. In relazione all'andamento stagionale, provvede alla preparazione ed al trattamento del terreno nei suoi vari aspetti, alla coltivazione, alle varie operazioni correnti o periodiche di trapianto nonché alle operazioni connesse alla semina ed allo sviluppo dei prodotti compresi gli interventi di tipo correttivo. Esegue autonomamente o partecipa a tutte le operazioni relative al taglio degli alberi ed al trattamento del legname grezzo utilizzando sia attrezzi manuali che macchine di uso non complesso. Provvede alla cernita delle sementi impiegate nel settore di applicazione ed alle operazioni di controllo, confezione e sistemazione in locali o sulle pertinenze ed al magazzinaggio in condizioni ottimali sia di tali prodotti che dei prodotti chimici nonché dei materiali, delle attrezzature, delle macchine, degli oggetti e degli strumenti in dotazione. Partecipa, isolatamente o con altre professionalità di livello pari od inferiore, alle operazioni di controllo e guardiania dei boschi ed in genere dei beni dell'Amministrazione nonché alle operazioni di protezione delle colture e dei boschi ed al segnalamento, ed avvistamento degli incendi o dell'andamento delle acque. Utilizza attrezzature e strumenti richiesti dalle lavorazioni che deve eseguire e guida e manovra macchine ed impianti tecnici, anche di sicurezza ed allarme, assicurandone l'efficienza operativa. Collabora con le professionalità superiori allo stanziamento sul territorio dei canneggiatori e di altro personale di supporto in occasione di rilevazioni topografiche o di operazioni connesse al controllo ovvero alla preparazione di interventi sul territorio. Provvede alla registrazione ed ai rapporti di servizio prescritti ed alla tenuta dei documenti relativi ai compiti affidatigli. In periodo di attesa, anche se derivanti dalla evoluzione meteorologica, è addetto ai compiti predeterminati inerenti ad attività assimilabili per preparazione ed esperienza professionale a quelle di attività propri di altri profili della medesima qualifica. Mantiene in ordine il proprio posto di lavoro e si assicura a conclusione dei turni od in occasioni di interruzione, improvvisa e programmata che i materiali, gli attrezzi e le apparecchiature siano riposti in maniera da garantire l'efficienza e la non pericolosità. Osserva tutti gli accorgimenti prescritti per la sicurezza delle lavorazioni che deve svolgere, utilizza correttamente e tempestivamente, i presidi antinfortunistici segnala eventuali carenze ed inosservanze, osserva altresì le prescritte e o necessarie condizioni igieniche.

- Addetto alle lavorazioni agrarie:

Esegue operazioni semplici quali l'avvistamento di incendi boschivi, controllo a vista dell'andamento delle acque e simili, nonché compiti di canneggiatore nelle operazioni di rilevazione topografica ovvero di delimitazione delle aree. Partecipa alla sistemazione di giardini, anche mediante la movimentazione di macchine ed apparecchiature in dotazione all'unità operativa alla quale è addetto. Provvede, a conclusione od in corso di sospensione del servizio, alla disattivazione delle attrezzature e delle macchine utilizzate nel lavoro, nonché alla protezione, al ricovero, alla conservazione ed al magazzinaggio di materiali e prodotti secondo le particolari e specifiche modalità prescritte. Provvede al caricamento, trasporto e scaricamento di materiali ovvero dei prodotti e delle unità di dotazione sia in forma permanente che saltuaria od eccezionale. Provvede al semplice prelievo dei prodotti, materiali ed attrezzi presso il magazzino anche mediante mezzo meccanico, elettrico od a fune. In periodi di attesa, anche se derivanti dall'evoluzione meteorologica, è addetto a compiti predeterminati inerenti attività assimilabili per preparazione professionale ed esperienza, quali il servizio di sistemazione e riordino interno dei locali, magazzini e simili. Utilizza correttamente e tempestivamente i presidi antinfortunistici unitamente agli accorgimenti prescritti per la sicurezza e l'igiene delle lavorazioni, segnalando in sede opportuna eventuali carenze ed inosservanze.

Si riassumono i rischi specifici relativi all'attività di manutenzione giardini

Operazioni di giardinaggio effettuate con l'ausilio di attrezzi manuali

rischi	misure di prevenzione e protezione
patologie acute o croniche derivanti da movimentazione manuale dei carichi o da posture incongrue	<ul style="list-style-type: none"> Tutti i lavoratori devono essere addestrati alla corretta movimentazione dei carichi ed informati sulle posture corrette per i lavori di giardinaggio Ove necessario, devono essere inoltre pianificati e realizzati ulteriori episodi di formazione
rischi di caduta su terreno in piano o in pendio	<ul style="list-style-type: none"> Tutte le operazioni di giardinaggio devono essere condotte con l'uso di calzature di sicurezza adeguate rispetto a tale rischio
rischi di caduta e scivolamento su pavimenti o su scale fisse	<ul style="list-style-type: none"> I pavimenti ed i piani di calpestio devono essere privi di asperità e buche ed uniformi Le scale devono essere realizzate secondo la regola dell'arte e dotate di corrimano ed eventuale parapetto protettivo
rischio di caduta dall'alto	<ul style="list-style-type: none"> Per eventuali lavori in altezza (ad es. per potatura di piante ad alto fusto) devono essere seguite le norme di sicurezza rilevanti Devono essere utilizzate scale resistenti e di dimensioni appropriate all'uso, dotate di montanti prolungati alle estremità superiori e con dispositivi antisdrucchiolo alle estremità inferiori; le scale doppie devono essere dotate di dispositivi di trattenuta dei montanti e di parapetto di protezione all'ultimo ripiano Per i lavori in altezza devono essere impiegati, trabattelli o ponteggi di adeguata resistenza e stabilità e ben fissati, o in alternativa altri mezzi idonei Devono essere utilizzati, se necessario, adeguati DPI quali cinture e imbracature di sicurezza
traumi da schiacciamento escoriazioni e tagli causati dall'utilizzo di utensili ed attrezzi manuali o per la caduta di materiali	<ul style="list-style-type: none"> Le operazioni di giardinaggio che comportano tali rischi devono essere condotte con l'uso di adeguati DPI (calzature di sicurezza, guanti, visiera) Le operazioni di giardinaggio devono essere effettuate da personale specializzato. Ove necessario, devono essere inoltre pianificati e realizzati ulteriori episodi di formazione ed informazione
danni da proiezione di detriti	<ul style="list-style-type: none"> Ove necessario in base alla lavorazione, devono essere impiegati adeguati DPI

rischi	misure di prevenzione e protezione
rischi connessi all'ambiente di lavoro: 1. puntura di insetti con complicità allergiche (shock anafilattico) 2. morso di vipera 3. colpo di sole 4. esposizione agenti atmosferici	<ul style="list-style-type: none">• Le procedure di sicurezza devono prevedere, in caso di necessità, l'immediato trasporto dell'infortunato presso una struttura di pronto soccorso• Le calzature di sicurezza impiegate devono fornire di norma un'adeguata protezione• Gli addetti devono conoscere le norme di prevenzione da adottare in caso di forte temporale• Nella stagione estiva i lavori devono essere condotti proteggendo il capo e utilizzando le ore più fresche per i lavori pesanti• In caso di condizioni metereologiche avverse, devono essere effettuati lavori di manutenzione al chiuso, piuttosto che operazioni di giardinaggio

Operazioni di giardinaggio effettuate con attrezzature a motore

rischi	misure di prevenzione e protezione
non conoscenza dei pericoli connessi all'uso delle macchine	<p>L'uso delle seguenti attrezzature di lavoro:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Motofalciatrice • Motosega • Decespugliatore <p>deve essere riservato agli operatori specificatamente addestrati</p> <p>Un avviso in tal senso deve essere affisso nella rimessa degli attrezzi.</p>
rischi di incidenti nella fase di rifornimento	<ul style="list-style-type: none"> • Devono essere seguite idonee procedure di sicurezza, che prevedono tra l'altro adeguate precauzioni per i rifornimenti di carburante
rumore e vibrazioni	<ul style="list-style-type: none"> • I lavoratori devono fruire di un'informazione e formazione specifica sul danno da esposizione a rumore professionale e sui sistemi per prevenire tali danni • Ove necessario, per i lavoratori deve essere attivata la sorveglianza sanitaria • Ove necessario, deve essere limitata la dose giornaliera di esposizione al rumore, attraverso un'opportuna alternanza delle lavorazioni • Le macchine devono essere sottoposte a idonea manutenzione, seguendo le istruzioni del Fabbrikante • Ove necessario deve essere prescritto l'uso di DPI in grado di offrire una protezione adeguata
proiezione di detriti	<ul style="list-style-type: none"> • Le macchine utilizzate devono essere dotate di deflettore o di protezioni adeguate • Ove necessario in base alla lavorazione, devono essere impiegati adeguati DPI
rischio di essere investiti o colpiti dalla macchina, per le attrezzature condotte a mano	<ul style="list-style-type: none"> • Le macchine utilizzate devono essere dotate di adeguati dispositivi di protezione, quali ad esempio blocchi contro l'innesto della retromarcia o totale assenza della stessa, leve di tipo "uomo morto" sulle impugnature, ecc. • Tutti gli addetti devono conoscere le norme di prevenzione nell'uso delle attrezzature di lavoro ad essi affidate

Operazioni che comportano rischio chimico e biologico

rischi	misure di prevenzione e protezione
<p>rischio chimico (di contaminazione con pesticidi, nella fase di preparazione o in quella di applicazione del prodotto)</p>	<p>Per l'applicazione dei pesticidi l'azienda deve operare nel pieno rispetto delle norme vigenti, e con estrema attenzione alle misure prevenzionali. In particolare le procedure adottate devono prevedere:</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'impiego del preparato meno tossico e meno inquinante per l'ambiente, in relazione all'esigenza cui il trattamento è mirato. Tra l'altro, l'azienda deve escludere l'impiego dei pesticidi classificati come "molto tossici" (appartenenti alla Classe I) • Le procedure devono essere costantemente aggiornate, in particolare provvedendo tempestivamente ad uniformarsi ad ogni segnalazione o divieto che venga dalla competente Autorità Sanitaria. • L'acquisto e l'impiego esclusivamente da parte di giardinieri muniti della specifica autorizzazione rilasciata dall'Ispettorato provinciale per l'agricoltura. • L'impiego nei quantitativi minimi efficaci per il trattamento. • L'impiego in condizioni tali e con precauzioni adeguate (inclusi i necessari DPI) da escludere danni per l'ambiente circostante e per l'operatore. • Adeguate metodologie e attrezzature di stoccaggio e di smaltimento dei contenitori. • La conservazione delle schede di sicurezza (tecniche e tossicologiche) delle sostanze impiegate, anche al fine di assicurare un intervento tempestivo ed efficace in caso di contatto, inalazione o ingestione • La registrazione dei trattamenti effettuati • La conservazione dei prodotti in contenitori adeguati
<p>rischio biologico</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Devono essere prese le necessarie misure tecniche ed organizzative per ridurre al minimo il rischio. • Da contatto con terra, animali, deiezioni, microrganismi o materiale potenzialmente infetto con l'uso di DPI usa e getta personali • Devono essere utilizzati adeguati DPI che devono essere periodicamente sostituiti se del tipo usa e getta e conservati e mantenuti in luogo adeguato • Ove necessario, devono essere inoltre pianificati e realizzati ulteriori episodi di formazione

Manutenzione ordinaria

Addetti:

- Idraulico specializzato
- Muratore specializzato
- Muratore
- Elettricista
- Addetto alle lavorazioni
- Addetto alle attrezzature

Mansioni:

Idraulico specializzato

Esegue in autonomia, sulla base di istruzioni specifiche ovvero di grafici e di documentazione tecnica, installazioni, manutenzioni, riparazioni, e modifiche di impianti idrici di tipo usuale, utilizzando materiali e tecnologie di impiego corrente.

Pone in opera ovvero sostituisce e/o ripara rubinetterie, sistemi di controllo per liquidi, tubature di ogni tipo anche collegati con impianti igienici, per le acque luride e per il condizionamento di ambienti.

Appronta ed utilizza il materiale più idoneo al lavoro assegnatogli nonché richiesto da quegli interventi di tipo semplice che in corso d'opera si dovessero rivelare necessari e provvede a fissare sostegni, attacchi, tiranti, ed appoggi per la pesa di tubazioni, di serbatoi, di scatole di controllo e di regolazione di flusso, di sifoni e, per la parte attinente alla propria professionalità, di apparecchiature collegate all'impianto.

Collabora con professionalità superiori e pari alla sistemazione di complessi idrici non di tipo usuale ed alla realizzazione di impianti di grandi dimensioni ovvero particolarmente articolati.

Appresta, sulla base di specifiche istruzioni, strutture di supporto di semplice montaggio e necessarie per la esecuzione dei lavori e collabora, per la parte di competenza specifica, con altre professionalità alla realizzazione di strutture di grandi dimensioni.

Utilizza apparecchiature ed attrezzature di uso semplice e strumenti di controllo, valutazione dei flussi e delle funzionalità dell'impianto sul quale è intervenuto, di facile e diretta comprensione dei valori.

Provvede alle registrazioni, se previste, relative ai prelevamenti, alle consegne, e all'utilizzazione dei materiali, ed altresì a quelle relative al lavoro eseguito.

Collabora con professionalità superiori quando si tratti di lavorazioni ovvero di controlli generali di tipo non ricorrente.

Cura l'efficienza funzionale, la pulizia e l'ordinaria manutenzione, degli attrezzi e strumenti in dotazione e delle apparecchiature affidategli.

Osserva tutti gli accorgimenti prescritti per la sicurezza delle lavorazioni alle quali è addetto, utilizza correttamente i presidi antinfortunistici e segnala eventuali carenze ed inosservanze; mantiene in tale ambito, le prescritte e/o necessarie condizioni di igiene.

Muratore specializzato

Esegue autonomamente - ovvero in collaborazione con professionalità pari e/o inferiori, sia sulla base di istruzioni che di disegni od altra documentazione - lavori di costruzione, rifinitura, riparazione, modifica od abbattimento di manufatti edilizi. Appronta ed utilizza i materiali richiesti dal tipo di costruzione che deve eseguire e predisporre personalmente, ovvero in collaborazione con altre professionalità, le strutture di supporto di grande complessità nonché apparecchiature necessarie per il rifornimento e la posa in opera dei

materiali e per l'avanzamento dei lavori. Esegue opere in muratura, costruzioni di pilastri, colonne, lesene, archi in rottura, arcate e volte di qualsiasi tipo, cornici, intonacature piastrellature e finiture adoperando tutti i materiali, le tecnologie ed i procedimenti usuali e non dell'edilizia. Provvede al montaggio dei prefabbricati, di scale ed all'esecuzione di opere di supporto per impianti ausiliari e/o tecnici quali le sistemazioni per l'alloggiamento dei cavi, scarichi, sifoni, quadri di controllo, di distribuzione e simili e di ogni altra opera di edilizia speciale e di maggiore complessità. Esegue opere di fondazione, con qualsiasi sistema e materiale prescritto ed esegue opere di coibentazione, impermeabilizzazione e simili per la migliore conservazione ed utilizzazione dei manufatti. Posa in opera pavimenti, rivestimenti, davanzali, stipiti e materiale ornamentale. Interviene in qualsiasi fase del ciclo lavorativo. Provvede - predisponendo i mezzi, gli strumenti e gli apparecchi necessari, se richiesti dal tipo di operazione da eseguire - alla esecuzione delle prove funzionali e dei controlli necessari avvalendosi eventualmente del supporto di professionalità inferiore e collabora a controlli e/o prove funzionali articolate con professionalità superiori e/o pari. Utilizza attrezzi, strumenti, apparecchiature e macchinari complessi e/o di particolare dimensioni, dei quali cura l'efficienza funzionale e l'ordinaria manutenzione segnalando al responsabile e/o a chi indicato da istruzioni particolari, inconvenienti, guasti e disfunzioni. Provvede alle registrazioni previste ed alla compilazione dei prescritti rapporti su moduli predisposti. Cura sia in corso di qualificazione che durante le lavorazioni l'addestramento pratico di professionalità inferiori. Collabora con le professionalità superiori alla sistematizzazione di nuove procedure lavorative. Cura l'efficienza funzionale, la pulizia e l'ordinaria manutenzione degli attrezzi e strumenti in dotazione e delle apparecchiature affidategli e lascia in ordine il proprio posto di lavoro. Osserva tutti gli accorgimenti prescritti per la sicurezza delle lavorazioni alle quali è addetto, utilizza correttamente i presidi antinfortunistici e segnala eventuali carenze ed inosservanze: mantiene in tale ambito, le prescritte e/o necessarie condizioni di igiene.

Muratore

Esegue opere murarie di tipo semplice per riparare, mantenere, modificare, costruire, rifinire; prepara e mette in opera i materiali comunemente impiegati nell'edilizia, sia sulla base di istruzioni specifiche che di disegni semplici ovvero di schizzi predisposti autonomamente. Mette in opera telai, infissi, pavimenti, rivestimenti, soglie e davanzali e predispone, sulla base di istruzioni specifiche ed anche con il contemporaneo intervento di superiori o pari professionalità, alloggiamenti e canalizzazioni per la sistemazione di impianti e servizi a supporto o tecnici igienici, idraulici, elettrici, termici, ed altri specifici del settore di applicazione.

Prepara ed utilizza, anche con macchine di uso semplici, i materiali richiesti dal tipo di lavoro assegnatogli e, sulla base eventuale di specifiche istruzioni, costruisce ponteggi e supporti semplici necessari all'esecuzione del lavoro; provvede al montaggio di supporti di grandi dimensioni in collaborazione con altre professionalità. Provvede, alla conclusione del turno di lavoro, alla protezione più idonea delle parti di lavoro eseguito (nei modi prescritti o suggeriti dalla professionalità posseduta), nonché dei materiali predisposti e/o da utilizzare, anche mediante la collocazione di protezione, garantendone condizioni di sicurezza e di buon impiego.

Provvede alle registrazioni, se previste, relative ai prelevamenti, alle consegne e all'utilizzazione dei materiali ed altresì a quelle relative al lavoro eseguito. Collabora con le professionalità superiori alla sistemazione di nuove procedure lavorative; cura l'efficienza funzionale, la pulizia e l'ordinaria manutenzione degli attrezzi e strumenti in dotazione e delle apparecchiature affidategli e lascia in ordine il proprio posto di lavoro.

Osserva tutti gli accorgimenti prescritti per la sicurezza delle lavorazioni alle quali è addetto, utilizza correttamente i presidi antinfortunistici e segnala eventuali carenze ed inosservanze; mantiene, in tale ambito, le prescritte e/o necessarie condizioni igieniche.

Elettricista:

Individua ed effettua sulla base di istruzioni particolari, prescrizioni tecniche usuali e grafici semplici le operazioni di revisione, riparazione, controllo e riassetto necessarie ad eliminare anomalie e guasti di

Data documento: 30/05/1998	Sigla documento: SPP/SoprTivoli/RISK1	Rev.: 1.1	pagina 28 di 58
Documento di valutazione dei rischi per la sicurezza e la salute durante il lavoro			

funzionamento di tipo ordinario o ricorrate verificatasi in impianti, gruppi di media complessità, attrezzature autonome elettriche ivi compresi i forni.

Provvede alla riparazione ed al rifacimento di linee e sistemi elettrici con autonomia esecutiva ovvero sotto la direzione e/o il coordinamento di professionalità superiori quando si tratti di reti articolate e dotate di sistemi non usuali di distribuzione, controllo e sicurezza. Utilizza nel corso delle operazioni da eseguire attrezzature e strumentazioni anche complesse ma di uso e lettura semplice ed assicura, se abilitato, il controllo ed il servizio di guardia delle stazioni e cabine elettriche intervenendo sugli apparecchi di misura, manovra, regolazione e protezione secondo procedure codificate.

Allestisce e/o costruisce parti di componenti elettriche di natura non complessa e comunque di tipo corrente; collabora con le professionalità superiori negli interventi di natura complessa. Collabora con le professionalità superiori a tutte le operazioni connesse ad interventi di natura non usuale o che siano specifiche delle professionalità di maggiore livello.

Verifica mediante prove funzionali semplici i risultati degli interventi effettuati. Provvede alle prescritte registrazioni sia relativamente al lavoro effettuato che al materiale impiegato. Cura l'efficienza funzionale, la pulizia e l'ordinaria manutenzione degli attrezzi e strumenti in dotazione e delle apparecchiature affidategli e lascia in ordine il proprio posto di lavoro.

Osserva tutti gli accorgimenti prescritti per la sicurezza delle lavorazioni alle quali è addetto, utilizza correttamente i presidi antinfortunistici e segnala eventuali carenze ed inosservanze; mantiene in tale ambito, le prescritte e/o necessarie condizioni di igiene.

Addetto alle lavorazioni

Provvede, anche mediante l'utilizzo di apparecchiature di uso semplice, ad operazioni di carattere elementare e/o ripetitive quali: lubrificazione, ingrassaggio, decappaggio, sverniciatura, taglio, confezione, accatastamento, spostamento, preparazione e misura di prodotti e di cavi, immagazzinamento e simili; inoltre provvede alla pulizia ed alla preparazione di materiali da porre in opera nell'ambito del proprio livello di preparazione tecnica.

Collabora allo smontaggio e al rimontaggio di componenti, alla revisione di parti, sistemi o complessi meccanici ed alla loro messa a punto anche con la movimentazione e l'avvio di macchinari, attrezzature e/o di loro parti. Provvede al semplice prelevamento dei materiali da utilizzare presso il magazzino.

Effettua le prescritte annotazioni in merito alla consegna ed al prelevamento del materiale ovvero le registrazioni connesse alle operazioni affidategli.

Può provvedere alla pulizia dei locali nei quali opera, degli impianti e degli attrezzi ed alla attivazione, disattivazione e sorveglianza materiale di impianti ausiliari e generali sia elettrici che termici, che idrici, che idraulici. In periodi di attesa predeterminati è addetto a compiti anche essi predeterminati inerenti attività assimilabili per preparazione professionale ed esperienza, propri di altri profili della medesima qualifica.

Nel rispetto delle istruzioni e norme sulla sicurezza e igiene del lavoro, utilizza correttamente i presidi antinfortunistici segnalando insufficienze e manchevolezze, al responsabile del settore al quale è addetto.

Addetto alle attrezzature:

Provvede al trasporto, imballaggio e sistemazione di mobili e materiali anche pesanti occorrenti al funzionamento degli uffici, nonché alle operazioni di carico e scarico dai mezzi di trasporto dei materiali sia imballati che alla rinfusa.

E' addetto alla manovra di attrezzature e macchine di uso semplice impiegate nei servizi specifici del settore di applicazione ed alle attrezzature per lavaggio e lubrificazione automezzi.

Elenco dei rischi di carattere generale nell'attività di manutenzione ordinaria

rischi	misure di prevenzione e protezione
rischio elettrico	<p>Le attrezzature di lavoro messe a disposizione dei lavoratori (ivi inclusi gli impianti elettrici dei luoghi di lavoro) devono soddisfare alle disposizioni legislative e regolamentari in materia di tutela della sicurezza e salute dei lavoratori stessi ad esse applicabili, nonché alla regola dell'arte.</p> <p>Le attrezzature di lavoro devono essere:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) installate in conformità alle istruzioni del fabbricante; b) utilizzate correttamente; c) oggetto di idonea manutenzione al fine di garantire nel tempo la rispondenza ai requisiti di cui all'art. 36 e siano corredate, ove necessario, da apposite istruzioni d'uso. <p>Al fine di garantire l'uso corretto delle attrezzature di lavoro, l'azienda ha predisposto la procedura PROC04, "Norme per l'uso delle attrezzature di lavoro", al cui rispetto sono tenuti tutti i lavoratori addetti all'uso di attrezzature di lavoro.</p>
rischio di contatto con gli organi lavoratori o con parti non segregate delle macchine, attrezzature ed impianti, anche in manovre incaute durante la manutenzione.	<p>I luoghi di lavoro devono essere adeguatamente illuminati, in modo da prevenire infortuni originati da illuminazione scarsa o inadeguata.</p> <p>Gli organi lavoratori devono essere protetti da adeguate coperture.</p> <p>Le macchine devono essere dotate dei necessari dispositivi di sicurezza.</p> <p>Nel corso di interventi di manutenzione occorre operare in coppia ai fini della sicurezza.</p> <p>Verificare periodicamente l'integrità di guarnizioni, pompe, bruciatori e dispositivi di sicurezza, evitando di manometterli, neppure per urgenza di funzionamento.</p> <p>In base alle procedure di sicurezza adottate dall'azienda, le macchine devono essere utilizzate solo con tutte le coperture di protezione degli organi lavoratori e degli organi di trasmissione regolarmente posizionate.</p>
non conoscenza dei pericoli connessi all'uso delle macchine e attrezzature	<p>Tutti i lavoratori addetti all'uso delle macchine devono aver ricevuto ogni informazione e ogni istruzione d'uso necessaria in rapporto alla sicurezza e relativa:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) alle condizioni di impiego delle attrezzature anche sulla base delle conclusioni eventualmente tratte dalle esperienze acquisite nella fase di utilizzazione delle attrezzature di lavoro; b) alle situazioni anormali prevedibili. <p>Le informazioni e le istruzioni d'uso devono essere date in forma comprensibile ai lavoratori interessati.</p> <p>Ove necessario, le macchine devono essere dotate di etichette di avviso in lingua italiana, che riportano le principali norme di sicurezza. Per le macchine dotate di etichette in lingua straniera, l'azienda deve richiedere ai Fabbrikanti nuove etichette (ed eventualmente manuali) in italiano.</p>

rischi	misure di prevenzione e protezione
rischio derivante dall'esposizione a sostanze tossiche o nocive	<p>Per l'impiego delle sostanze chimiche l'azienda deve operare nel pieno rispetto delle norme vigenti, e con estrema attenzione alle misure di prevenzione. In particolare le procedure adottate devono prevedere:</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'impiego delle sostanze meno tossiche e meno inquinanti per l'ambiente, in relazione alle esigenze • L'impiego nei quantitativi minimi efficaci, in base alle istruzioni fornite dal Fabbricante • L'impiego in condizioni tali e con precauzioni adeguate (inclusi i necessari DPI) da escludere danni per l'operatore e per l'ambiente circostante • Adeguate metodologie e attrezzature di stoccaggio e di smaltimento dei contenitori, con esclusione di operazioni di travaso in contenitori impropri • La conservazione delle schede di sicurezza delle sostanze impiegate, anche al fine di assicurare un intervento tempestivo ed efficace in caso di contatto, inalazione o ingestione • Ove necessario o comunque valutato opportuno, deve essere attivata la sorveglianza sanitaria
patologie acute o croniche derivanti da movimentazione manuale dei carichi o da posture incongrue	<p>Devono essere prese le necessarie misure tecniche ed organizzative per ridurre al minimo la movimentazione manuale dei carichi</p> <p>Tutti i lavoratori devono essere addestrati alla corretta movimentazione dei carichi ed informati sulle posture corrette per i lavori tipici delle proprie mansioni (p.s. non mantenere allungo posizioni scomode o viziato)</p> <p>Ove necessario o comunque valutato opportuno, deve essere attivata la sorveglianza sanitaria</p> <p>Ove necessario, saranno inoltre pianificati e realizzati ulteriori episodi di formazione</p>
rumore e vibrazioni	<p>L'azienda deve seguire una politica di prevenzione dei danni da rumore, basata tra l'altro sulla valutazione del rumore in sede di scelta delle attrezzature di lavoro e finalizzata a privilegiare l'acquisto delle attrezzature meno rumorose disponibili</p> <p>I lavoratori devono fruire di un'informazione e formazione specifica sul danno da esposizione a rumore professionale e sui sistemi per prevenire tali danni</p> <p>Ove necessario o comunque valutato opportuno, deve essere attivata la sorveglianza sanitaria</p> <p>Ove necessario deve essere limitata la dose giornaliera di esposizione al rumore, attraverso un'opportuna alternanza delle lavorazioni</p> <p>Le macchine devono essere sottoposte a idonea manutenzione, seguendo le istruzioni del Fabbricante</p> <p>Ove necessario devono essere prescritti DPI in grado di offrire una protezione adeguata</p>

rischi	misure di prevenzione e protezione
rischio derivante dal mancato uso di adeguati DPI (dispositivi di protezione individuale)	<p>I lavoratori devono essere dotati di DPI che risultano:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) essere adeguati ai rischi da prevenire, senza comportare di per sé un rischio maggiore; b) essere adeguati alle condizioni esistenti sul luogo di lavoro; c) tenere conto delle esigenze ergonomiche o di salute del lavoratore; d) poter essere adattati all'utilizzatore secondo le sue necessità. <p>L'azienda deve mantenere in efficienza i DPI e deve assicurare le condizioni d'igiene, mediante la manutenzione, le riparazioni e le sostituzioni necessarie; inoltre deve assicurare ai lavoratori una formazione adeguata e organizzare, se necessario, uno specifico addestramento circa l'uso corretto e l'utilizzo pratico dei DPI.</p>
rischio di incendio	<p>Nei luoghi di lavoro nei quali esiste rischio di incendio, devono essere presenti mezzi antincendio costituiti da idranti UNI 45 e/o da estintori portatili in numero adeguato, fissati alle pareti e segnalati; essi devono essere sottoposti a regolare manutenzione e al controllo del loro funzionamento.</p> <p>I luoghi di lavoro a specifico rischio di incendio devono essere realizzati in conformità alle norme vigenti di prevenzione incendi.</p> <p>L'Azienda deve assicurare ai lavoratori una formazione adeguata e organizzare uno specifico addestramento circa l'uso dei mezzi antincendio.</p>
traumi da schiacciamento per caduta di utensili o materiali	<p>Gli utensili o i materiali necessari per le lavorazioni devono essere riposti su scaffalature di adeguata stabilità, di norma fissate alle pareti, e correttamente caricate.</p> <p>Le operazioni che comportano tali rischi devono essere condotte con l'uso di calzature di sicurezza adeguate.</p>
assenza o incompletezza della segnaletica	<p>I luoghi di lavoro devono essere dotati di segnaletica adeguata, atta a richiamare l'attenzione sui rischi ivi presenti, in particolare con riferimento a:</p> <ul style="list-style-type: none"> • presenza di materiali infiammabili o di sostanze tossiche e nocive e divieti connessi • obbligo di impiegare DPI • limitazione d'uso di attrezzature particolarmente pericolose e relativi cartelli di avviso • divieti di accesso • vie di uscita e mezzi antincendio

rischi	misure di prevenzione e protezione
<p>rischi connessi all'ambiente di lavoro:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. puntura di insetti con complicanze allergiche (shock anafilattico) 2. morso di vipera 3. puntura con siringa infetta 4. folgorazione da scarica atmosferica 5. colpo di sole 6. esposizione agenti atmosferici 7. caduta all'interno delle vasche o fontane 	<ul style="list-style-type: none"> • Le procedure di sicurezza devono prevedere, in caso di necessità, l'immediato trasporto dell'infortunato presso una struttura di pronto soccorso • Le calzature di sicurezza impiegate devono fornire di norma un'adeguata protezione • Gli addetti devono conoscere le norme di prevenzione da adottare in caso di forte temporale • Nella stagione estiva i lavori devono essere condotti proteggendo il capo e utilizzando le ore più fresche per i lavori pesanti • In caso di condizioni meteorologiche avverse, devono essere utilizzati adeguati indumenti protettivi. • Deve essere condotta particolare attenzione in vicinanza di vasche e fontane, evitando di sporgersi inutilmente, con l'installazione di opportuna segnaletica di sicurezza che deve servire soprattutto per l'informazione del pubblico
<p>rischi di caduta su terreno in piano o in pendio o per presenza di asperità e buche</p>	<ul style="list-style-type: none"> • L'attività di manutenzione deve essere condotta con l'uso di calzature di sicurezza adeguate rispetto a tale rischio • Le asperità e le buche devono essere protette o segnalate
<p>rischi di caduta e scivolamento su pavimenti o su scale fisse</p>	<ul style="list-style-type: none"> • I pavimenti ed i piani di calpestio devono essere privi di asperità e buche ed uniformi • Le scale devono essere realizzate secondo la regola dell'arte e dotate di corrimano ed eventuale parapetto protettivo
<p>rischio di caduta dall'alto</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Devono essere utilizzate scale resistenti e di dimensioni appropriate all'uso, dotate di montanti prolungati alle estremità superiori e con dispositivi antisdrucchiolo alle estremità inferiori; le scale doppie devono essere dotate di dispositivi di trattenuta dei montanti e di parapetto di protezione all'ultimo ripiano • Per i lavori in altezza devono essere impiegati, trabattelli o ponteggi di adeguata resistenza e stabilità e ben fissati, o in alternativa altri mezzi idonei • Devono essere utilizzati adeguati DPI quali cinture e imbracature di sicurezza
<p>rischi di urto su passaggi di h < 2,00m e/o dimensioni inadeguate</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Deve essere installata adeguata segnaletica di sicurezza nei casi in cui non sia possibile eliminare le non conformità

rischi	misure di prevenzione e protezione
rischi di infortuni (scivolamento e/o caduta all'interno di vasche e fontane)	<ul style="list-style-type: none"> • Le vasche e le fontane che richiedono opere di manutenzione devono essere dotate di andatoie o passerelle con parapetti conformi alle norme legislative e regolamentari vigenti. • Le procedure di sicurezza devono vietare l'effettuazione di operazioni che richiedono l'accesso a passaggi privi di protezione. • Le operazioni di manutenzione devono essere effettuate almeno da due addetti, uno dei quali può intervenire in caso di emergenza.
rischio biologico	<ul style="list-style-type: none"> • Devono essere prese le necessarie misure tecniche ed organizzative per ridurre al minimo il rischio. • L'accesso a vasche e fontane deve essere riservato ad operatori specificatamente addestrati; ove necessario devono essere realizzati ulteriori episodi di formazione. • Da contatto con terra, animali, deiezioni, microrganismi o materiale potenzialmente infetto con l'uso di DPI usa e getta personali • Devono essere utilizzati adeguati DPI che devono essere periodicamente sostituiti se del tipo usa e getta e conservati e mantenuti in luogo adeguato • Ove necessario, devono essere inoltre pianificati e realizzati ulteriori episodi di formazione

Tipologia degli ambienti di lavoro

1. - Complesso monumentale

Il complesso monumentale è composto da un ampio edificio realizzato su più piani e strettamente connesso al tessuto edilizio circostante e dal giardino che si sviluppa per una superficie di 3,5ha all'interno del quale sono dislocate bellissime fontane caratterizzate da meravigliosi giochi d'acqua.

Il complesso presenta tre ingressi distinti dei quali solo due sono utilizzati, quello principale da Piazza Trento che è unicamente pedonale e quello denominato Ingresso S. Filippo veicolare.

All'interno dell'edificio sono dislocati i servizi principali, i locali tecnici e di servizio, gli uffici e le sale del museo.

L'edificio è realizzato su più livelli che vanno da quota m.0,00 a quota m.19,80 e presenta un cortile principale porticato in corrispondenza dell'accesso, un altro cortile su cui affacciano i laboratori e il magazzino ed un piccolo giardino interno in corrispondenza dell'Ingresso S. Filippo.

L'edificio è dotato di diversi corpi scala da utilizzare anche per l'evacuazione dei locali.

All'interno dell'edificio e del complesso sono in fase di realizzazione diverse opere di adeguamento, soprattutto impiantistico che serviranno per portare il complesso a livelli di sicurezza accettabili così come richiesto dalle normative.

In particolare si stanno realizzando lavori di adeguamento dell'impianto elettrico e della cabina di trasformazione, dell'impianto termico con la realizzazione di nuova centrale termica, dell'impianto antincendio con tutte le strutture e gli impianti di prevenzione incendi.

I piani di calpestio sia interni che esterni risultano in parte adeguati presentando alcune asperità e buche; in particolare il cortile interno risulta relativamente sconnesso per la non perfetta giustapposizione della pavimentazione a cubetti. Questa ha provocato alcuni infortuni legati all'assenza di un piano di calpestio uniforme.

Le vie di circolazione e di uscita sia interne che esterne, risultano in parte adeguatamente dimensionate.

I percorsi delle vie d'uscita non sono ingombri da materiali tali da ostacolare la normale circolazione; essi non sono adeguatamente segnalati; inoltre non sono affisse nei luoghi di passaggio planimetrie riportanti i percorsi da seguire, le uscite di sicurezza e la posizione dei mezzi antincendio.

I mezzi antincendio idranti ed estintori sono sottoposti a regolare manutenzione e al controllo del loro funzionamento, sulla base di un apposito contratto di manutenzione, ma non sono adeguatamente segnalati con apposita cartellonistica.

Per quanto riguarda l'impianto elettrico si fa riferimento al paragrafo relativo inserito in questo documento.

La termoregolazione all'interno del complesso riguarda solo alcuni locali ed è ottenuta mediante impianti posti in locali non completamente adeguati ma di cui si sta operando la trasformazione.

Entrambi gli impianti sono controllati e verificati periodicamente da Ditte specializzate che ne curano anche la manutenzione.

Anche per la termoregolazione si fa riferimento al paragrafo presente in questo documento e relativo alla Prevenzione Incendi.

Gli impianti igienici sono adeguati per numero (con locali separati per uomini e donne), qualità dei sanitari e degli impianti, stato di manutenzione e igiene. Sono assenti invece, gli idonei presidi per l'igiene personale, quali mezzi per detergersi e per asciugarsi.

La pulizia degli ambienti è affidata ad una società di pulizie nei cui confronti si è adempiuto agli obblighi derivanti dall'art.7 del D.Lgs 626/94 e successive modifiche ed integrazioni. I prodotti per pulizia utilizzati non risultano comunque essere nocivi e/o tossici.

2. - Biglietteria, Guardaroba e Sala Regia

Mansioni

Presso la biglietteria - guardaroba viene svolta attività di controllo, eventuale rilascio passì, e servizio di vendita biglietti di ingresso per i visitatori della Villa, con mansioni di natura contabile. I servizi vengono effettuati dagli addetti, che si alternano in base ai propri turni di lavoro.

Presso la sala regia viene svolta attività di sorveglianza e controllo di quella parte del complesso monumentale che è stato dotato di impianto dotato di telecamere; la sorveglianza viene effettuata controllando i video posti all'interno della consolle regia

Descrizione dei luoghi di lavoro

L'ambiente destinato a biglietteria - guardaroba - sala regia è posto a quota m.11,25 (accesso da Piazza Trento), di fronte all'ingresso principale.

Vi si accede per mezzo di una porta a vetri a due battenti, che apre verso l'interno del locale, non segnalata e priva di vetri di sicurezza.

Il settore si compone di quattro ambienti: una sala guardaroba, un locale deposito, una sala biglietteria ed una sala regia. Tutti gli ambienti dove stazionano dipendenti sono dotati di finestre per l'areazione e per l'illuminazione naturale e risultano adeguati per quanto riguarda i limiti minimi di altezza, cubatura e superficie.

La sala guardaroba funge anche da locale per lo stazionamento degli addetti alla vigilanza, i quali effettuano anche il controllo sull'ingresso principale della Villa.

Il locale deposito presenta al suo interno brande e materassi utilizzati dagli addetti alla vigilanza nei momenti di pausa. Il pavimento del locale è ricoperto da rivestimento in feltro non incollato e privo di caratteristiche di sicurezza in relazione alla reazione al fuoco.

La sala biglietteria, posta dopo il guardaroba, è dotata di vani attraverso i quali è possibile colloquiare con il pubblico per le informazioni e la vendita dei biglietti di ingresso; i vani sono chiusi da una struttura metallica fornita di vetri antisfondamento/antiproiettile.

La sala regia è realizzata dividendo una stanza con una parete in struttura di metallo e vetro, e presenta al suo interno un pavimento sopraelevato, realizzato con elementi modulari non perfettamente giustapposti, per il passaggio dei cavi elettrici, una consolle di controllo dotata di diversi video, tavolo e sedie. Sul retro della consolle sono presenti due quadri elettrici che non sono posti sotto chiave.

L'areazione all'interno della sala regia non risulta sufficiente e sono necessari adeguati ricambi d'aria.

La pavimentazione in tutti gli ambienti è realizzata con mattoni in cotto e presenta in alcuni punti sconnessioni e disuniformità.

L'illuminazione artificiale è realizzata con apparecchi sospesi dotati di lampade tubolari fluorescenti.

Le pareti sono a tinta chiara.

I passaggi interni nei diversi locali, sono adeguati per dimensioni e tipologia.

In tutti gli ambienti non è apprezzabile la presenza di agenti inquinanti, nè di polveri.

Non si riscontra la presenza di fonti di rumore olesive o comunque tali da disturbare l'attenzione e/o la comunicazione verbale.

I mezzi antincendio presenti non risultano segnalati. E' assente la segnaletica per il divieto di fumo.

Descrizione delle attrezzature di lavoro

Le attrezzature di lavoro utilizzate sono molto limitate, in quanto oltre a tavoli e sedie, sono presenti arredi di uso comune, nonché armadietti per gli addetti alla biglietteria e una cassaforte continua dove vengono depositati periodicamente i ricavi della vendita dei biglietti.

Gli addetti alla biglietteria sono stati dotati di pedane in legno su cui poggiare le sedie durante l'attività lavorativa; tali pedane sono di dimensioni limitate ed espongono gli addetti al rischio di caduta.

La consolle regia è composta da diversi video che permettono il controllo del complesso monumentale.

Risulta assente in corrispondenza della consolle una seduta, anche ergonomica, per un adeguato controllo dei video in relazione alla sorveglianza della villa.

3. - Uffici

Descrizione dei luoghi di lavoro

Gli uffici, posti al penultimo livello dell'edificio principale, a quota m. 17,90 si raggiungono tramite una scala interna che parte dal cortile a quota m. 11,25. La scala di accesso agli uffici è dotata di corrimano su entrambi i lati e le pedate sono rese antisdrucchiolo mediante l'applicazione di strisce adesive.

L'accesso alla zona uffici è permesso da un portoncino in legno a due ante di dimensioni insufficienti per un passaggio adeguato e da una breve rampa di scale che risulta invece priva di corrimano.

Il rivestimento della scala è realizzato in pietra mentre la pavimentazione dei percorsi e dei locali adibiti ad ufficio è realizzata con mattoni in cotto; entrambi le pavimentazioni sono antisdrucchiolo, in piano e pienamente adeguate anche sotto il profilo dell'igiene.

Gli uffici si compongono di una stanza di amministrazione, una stanza per un Assistente Tecnico, una ambiente di disimpegno ed anticamera, una seconda stanza per altri due Assistenti Tecnici e l'ufficio dell'Architetto Direttore.

Tutti gli uffici sono dotati di finestre per l'aerazione e per l'illuminazione naturale, essendo posti sul perimetro dell'edificio; internamente sono posti i passaggi e i corridoi di disimpegno.

La finestra posta nell'ufficio dell'amministrazione presenta uno spigolo nella parte superiore che deve essere segnalato e/o protetto contro gli urti accidentali che possono avvenire nelle fasi di apertura/chiusura o pulizia.

Il corridoio principale è dotato di finestre vetrate e porte a vetri realizzate con vetri non di sicurezza e non segnalati ad altezza occhi.

I locali di lavoro risultano adeguati per quanto riguarda i limiti minimi di altezza, cubatura e superficie.

Negli ambienti di lavoro l'illuminazione artificiale, realizzata con apparecchi sospesi dotati di lampade ad incandescenza ed apparecchi a soffitto equipaggiati con lampade tubolari fluorescenti, non risulta correttamente posizionata per lo svolgimento dell'attività lavorativa.

Il controllo della luce diurna non è adeguatamente consentito.

Le pareti sono a tinta chiara in tutti gli ambienti.

I passaggi interni agli uffici sono adeguati per dimensioni e tipologia.

Non si riscontra la presenza di fonti di rumore olesive o comunque tali da disturbare l'attenzione e/o la comunicazione verbale.

Sono presenti rilevatori di fumo a soffitto ed apparecchi per l'illuminazione di emergenza; i mezzi antincendio presenti non sono segnalati.

E' inoltre presente un ambiente circolare adiacente agli uffici che nei secoli precedenti è stato occupato dal compositore ungherese Liszt che vi ha soggiornato e che non è stato modificato anche per quanto riguarda gli arredi.

Mansioni

Presso gli uffici vengono svolte funzioni di diversa natura, direttiva, amministrativa e tecnica.

E' presente una postazione munita di videoterminale o di personal computer, utilizzata in maniera saltuaria dagli addetti/addette con qualifiche di impiegati, per la contabilità interna, non ricorrendo per essi la condizione dell'uso sistematico ed abituale, per almeno quattro ore consecutive giornaliere, dedotte le interruzioni, di cui all'art. 51 del Decreto Legislativo 626/94 e successive modifiche e integrazioni. Una seconda postazione presente non risulta a tutt'oggi utilizzata.

Descrizione delle attrezzature di lavoro

Gli arredi sono di buona qualità e possono essere giudicati rispondenti alla normativa UNI vigente per i mobili da ufficio. Essi consistono in tavoli e scrivanie in legno, armadi in legno con sportelli in parte vetrati, armadi metallici, sedie e poltroncine imbottite.

Le scrivanie hanno piani di lavoro con superfici non riflettenti ma in alcuni casi non offrono spazio sufficiente per tutte le attrezzature ed i documenti.

La postazione utilizzata dagli operatori per il PC risulta inadeguata per il piano di lavoro, mancando inoltre spazio per le mani davanti alla tastiera e per la distanza non regolamentare dell'operatore dallo schermo.

Le sedie in generale sono di tipologia adeguata alla mansione; la sedia utilizzata invece per la postazione del PC non risulta a norma per l'impossibilità della regolazione della seduta e dello schienale.

Le attrezzature di lavoro includono le tipiche macchine da ufficio, ed in particolare:

PC, periferica di stampa, telefoni, citofoni interni, macchina fotocopiatrice, macchina facsimile, macchine da scrivere elettroniche, calcolatrici.

Tutte le macchine di cui sopra si possono ritenere conformi alle norme di sicurezza, ed in particolare alle Norme CEI EN 60950, "Apparecchiature per la tecnologia dell'informazione comprese le apparecchiature elettriche per l'ufficio - Sicurezza", in quanto applicabili.

Per quanto sopra, i PC, monitor e stampanti attualmente in uso riportano in targa la conformità alle norme di sicurezza già citate, o sono dotati di marchi di sicurezza attestanti tale conformità. Per i modelli più recenti, è anche dichiarata la conformità alla norma ISO 9241 Parte 3 (equivalente alla UNI EN 29241 Parte 3), ed in alcuni casi alla norma MPR II per le emissioni elettromagnetiche (si tratta ovviamente di una norma volontaria).

4. - Locali di servizio

All'interno dell'edificio principale, a quota m.19,80, sono dislocati i locali di servizio di nuova realizzazione che si compongono di spogliatoi per i dipendenti divisi in relazione alla mansione e per uomini e donne (spogliatoi per addetti alla vigilanza uomini, spogliatoi per addetti alla vigilanza donne, spogliatoi per addetti alla manutenzione uomini), ognuno dotato di adeguati servizi igienici completi di docce.

Gli armadietti risultano dimensionalmente insufficienti per riporre adeguatamente l'abbigliamento; per gli addetti alla manutenzione inoltre non sono installati armadietti a doppio sportello per riporre anche l'abbigliamento da lavoro obbligatori per attività insuducianti.

I locali sono dotati di adeguate finestre per l'areazione e per l'illuminazione naturale.

L'illuminazione artificiale è realizzata con apparecchi sospesi dotati di lampade tubolari fluorescenti e risulta sufficiente.

I pavimenti sono realizzati con mattoni in cotto, risultano in buono stato di manutenzione ed adeguati sotto il profilo della sicurezza e dell'igiene.

L'impianto di riscaldamento e l'impianto elettrico sono di recente realizzazione.

Gli impianti igienici risultano adeguati per qualità dei sanitari e degli impianti, ma risultano privi dei dispositivi per l'igiene personale.

I locali spogliatoio ed i servizi igienici richiedono interventi di pulizia più approfonditi o con periodicità più ravvicinata rispetto a quella attuale; la pulizia è affidata ad una ditta specializzata.

All'interno dei suddetti locali sono presenti rivelatori di fumo posti a soffitto collegati all'impianto di segnalazione allarme.

5. - Locali Tecnici

I locali tecnici presenti all'interno del complesso monumentale di Villa d'Este sono:

- Locale pompe antincendio
- Locale cassoni

Le porte dei locali tecnici sono prive della segnaletica di divieto di accesso ai non addetti.

Risultano assenti adeguati mezzi antincendio posti all'interno o all'esterno dei locali; risultano inoltre assenti dispositivi di segnalazione allarmi.

Gli impianti sono sottoposti a regolare manutenzione e al controllo del loro funzionamento da parte di una ditta specializzata.

Rischi	misure di prevenzione e protezione
rischio elettrico rischio di contatto con gli organi lavoratori	<p>Le attrezzature di lavoro messe a disposizione dei lavoratori (ivi inclusi gli impianti elettrici dei luoghi di lavoro) devono soddisfare alle disposizioni legislative e regolamentari in materia di tutela della sicurezza e salute dei lavoratori stessi ad esse applicabili, nonché alla regola dell'arte.</p> <p>Le attrezzature di lavoro devono essere:</p> <p>a) installate in conformità alle istruzioni del fabbricante;</p> <p>b) utilizzate correttamente;</p> <p>c) oggetto di idonea manutenzione al fine di garantire nel tempo la rispondenza ai requisiti di cui all'art. 36 e siano corredate, ove necessario, da apposite istruzioni d'uso.</p>

Rischi	misure di prevenzione e protezione
rischio di contatto con gli organi lavoratori o con parti non segregate delle macchine, attrezzature ed impianti, anche in manovre incaute durante la manutenzione.	<p>I luoghi di lavoro devono essere adeguatamente illuminati, in modo da prevenire infortuni originati da illuminazione scarsa o inadeguata.</p> <p>Gli organi lavoratori devono essere protetti da adeguate coperture.</p> <p>Le macchine devono essere dotate dei necessari dispositivi di sicurezza.</p> <p>Nel corso di interventi di manutenzione occorre operare in coppia ai fini della sicurezza.</p> <p>Occorre verificare periodicamente l'integrità di guarnizioni, pompe, bruciatori e dispositivi di sicurezza, evitando di manometterli, neppure per urgenza di funzionamento.</p> <p>In base alle procedure di sicurezza adottate dall'azienda, le macchine devono essere utilizzate solo con tutte le coperture di protezione degli organi lavoratori e degli organi di trasmissione regolarmente posizionate.</p>
rischio derivante dal mancato uso di adeguati DPI (dispositivi di protezione individuale)	<p>I lavoratori devono essere dotati di DPI che devono:</p> <ol style="list-style-type: none"> essere adeguati ai rischi da prevenire, senza comportare di per sé un rischio maggiore; essere adeguati alle condizioni esistenti sul luogo di lavoro; tenere conto delle esigenze ergonomiche o di salute del lavoratore; poter essere adattati all'utilizzatore secondo le sue necessità. <p>L'azienda deve mantenere in efficienza i DPI e deve assicurare le condizioni d'igiene, mediante la manutenzione, le riparazioni e le sostituzioni necessarie;</p> <p>inoltre deve assicurare ai lavoratori una formazione adeguata e organizzare, se necessario, uno specifico addestramento circa l'uso corretto e l'utilizzo pratico dei DPI.</p>
indebito accesso ai locali	<ul style="list-style-type: none"> L'accesso ai locali deve essere impedito ai non addetti da una porta chiusa a chiave o con lucchetto. Sulle porte di accesso deve essere affisso segnale di divieto di accesso per i non addetti.
non conoscenza dei pericoli connessi all'uso degli impianti	<ul style="list-style-type: none"> L'uso degli impianti e dei macchinari presenti nei locali, deve essere riservato a personale specificatamente addestrato. Un avviso in tal senso deve essere affisso nelle vicinanze di attrezzature ed impianti.
rischi di caduta e scivolamento su pavimenti o su scale fisse	<ul style="list-style-type: none"> I pavimenti ed i piani di calpestio devono essere privi di asperità e buche ed uniformi Le scale devono essere realizzate secondo la regola dell'arte e dotate di corrimano ed eventuale parapetto protettivo
rischi di urto su passaggi di h < 2,00m e/o dimensioni inadeguate	<ul style="list-style-type: none"> Deve essere installata adeguata segnaletica di sicurezza nei casi in cui non sia possibile eliminare le non conformità

6. - Laboratori

I laboratori presenti all'interno del complesso monumentale di Villa d'Este sono:

- Falegnameria
- Locale fabbro
- Locale marmista
- Locale elettricista
- Serra

La maggior parte dei suddetti locali non risultano essere più utilizzati dagli addetti, in quanto gli stessi hanno terminato la loro attività lavorativa per raggiunti limiti di età.

Attualmente i locali vengono utilizzati come deposito temporaneo di materiale vario.

Gli unici laboratori ancora utilizzati sono il locale elettricista e la serra. Il primo, posto all'interno dell'edificio principale, presenta solamente materiali depositati, anche relativi agli impianti elettrici, e i soli arredi presenti sono tavolo e sedia. Il secondo laboratorio, la serra, è dislocato all'interno del giardino e presenta aree scoperte e coperte utilizzate per la messa a dimora di piante.

Non sono stati riscontrati rischi specifici se non quelli presenti in tutto il resto dell'edificio.

I locali risultano privi di segnaletica di sicurezza e di divieto di accesso ai non addetti ed alcuni risultano completamente aperti all'accesso di chiunque.

Rischi	misure di prevenzione e protezione
rischio derivante dal mancato uso di adeguati DPI (dispositivi di protezione individuale)	<p>I lavoratori devono essere dotati di DPI che risultano:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) essere adeguati ai rischi da prevenire, senza comportare di per sé un rischio maggiore; b) essere adeguati alle condizioni esistenti sul luogo di lavoro; c) tenere conto delle esigenze ergonomiche o di salute del lavoratore; d) poter essere adattati all'utilizzatore secondo le sue necessità. <p>L'azienda deve mantenere in efficienza i DPI e deve assicurare le condizioni d'igiene, mediante la manutenzione, le riparazioni e le sostituzioni necessarie; inoltre deve assicurare ai lavoratori una formazione adeguata e organizzare, se necessario, uno specifico addestramento circa l'uso corretto e l'utilizzo pratico dei DPI.</p>
indebito accesso ai locali	<ul style="list-style-type: none"> • L'accesso ai locali deve essere impedito ai non addetti da una porta chiusa a chiave o con lucchetto. • Sulle porte di accesso deve essere affisso segnale di divieto di accesso per i non addetti.
rischi di caduta e scivolamento su pavimenti o su scale fisse	<ul style="list-style-type: none"> • I pavimenti ed i piani di calpestio devono essere privi di asperità e buche ed uniformi • Le scale devono essere realizzate secondo la regola dell'arte e dotate di corrimano ed eventuale parapetto protettivo

Rischi	misure di prevenzione e protezione
rischi di urto su passaggi di h < 2,00m e/o dimensioni inadeguate	<ul style="list-style-type: none"> • Deve essere installata adeguata segnaletica di sicurezza nei casi in cui non sia possibile eliminare le non conformità

7. - Magazzini e depositi

Mansioni

All'interno del magazzino del materiale è presente una postazione di lavoro occupata saltuariamente dall'Idraulico che svolge anche funzioni di magazziniere.

L'addetto al magazzino ha gli usuali compiti di movimentazione merci in arrivo/partenza e prelievo/inserimento; le merci o i gravi da movimentare non sono di peso rilevante e comunque la movimentazione viene effettuata solo manualmente.

Descrizione dei luoghi di lavoro

I magazzini presenti all'interno del complesso monumentale di Villa d'Este sono solamente due e sono posti a quota m.4,80 con accesso dal cortile.

Il primo è il magazzino del materiale ed il secondo è l'ex magazzino del legname, attualmente utilizzato come piccolo archivio.

Entrambi sono dotati di aperture che permettono una adeguata areazione ed illuminazione naturale.

L'illuminazione artificiale deve essere migliorata ma fornisce comunque un illuminamento adeguato al tipo di lavorazione effettuata.

I pavimenti presentano qualche asperità ed i percorsi interni risultano in parte ingombrati da materiali tali da ostacolare le eventuali vie di fuga.

Le uscite che conducono all'esterno, corrispondenti alle porte di accesso, non risultano segnalate, così come non è presente la segnaletica di sicurezza.

I mezzi di antincendio non sono presenti così come non è presente l'illuminazione di sicurezza.

All'interno del magazzino materiali sono presenti recipienti di sostanze pericolose o tossiche (acidi e liquidi infiammabili), non immagazzinati in modo idoneo, non separati dal resto dei materiali e privi delle schede tossicologiche.

Descrizione delle attrezzature di lavoro

Le operazioni vengono effettuate solo manualmente.

Le scaffalature presenti non sono adeguatamente bloccate alle pareti.

All'interno dell'ex magazzino legname è presente l'impianto per l'aspirazione dei trucioli e polveri della falegnameria adiacente, che risulta non utilizzato ma ancora funzionante.

8. - Museo

Il percorso museale parte dalla biglietteria e, attraverso il porticato del cortile, arriva alle sale poste alla stessa quota, m.11,25 corrispondenti al piano nobile dell'edificio.

Il secondo livello del museo, posto a quota m.4,80 è raggiungibile internamente da scale interne, una delle quali di forma circolare, proprio per la sua forma, è priva di pianerottoli di accesso, attraversando a raso i piani delle sale museo; entrambe le scale presentano pedate non uniformi e non antisdrucchiolo.

Il percorso della scala circolare risulta privo di apparecchi di illuminazione.

Le sale museo dei due livelli sono tutte passanti una nell'altra ed oltre ad ammirare gli affreschi, dalla quota di m.4,80 è possibile affacciarsi da balconi, sul giardino degradante della Villa. Le balaustre dei balconi presentano colonnine abbastanza larghe da non costituire adeguata protezione per cadute verso il vuoto.

Gli ambienti risultano adeguati per quanto riguarda i limiti minimi di altezza cubatura e superficie; sono dotati di aperture per una corretta areazione ed illuminazione.

La pavimentazione delle sale è realizzata in generale con mattoni in cotto sia antichi che nuovi (sostituiti); sono presenti piccole parti di pavimentazione non perfettamente in piano o con alcune sconessioni, mentre sono adeguate sotto il profilo dell'igiene.

L'illuminazione non risulta completamente sufficiente anche nelle stanze dove sono stati installati apparecchi dotati di lampade alogene.

Nelle sale museo sono state installati i seguenti impianti:

- Rivelazione fumi
- Antintrusione (collegato per mezzo di telecamere alla sala regia)
- Illuminazione di emergenza
- Illuminazione artificiale

Non risulta completata l'installazione dell'illuminazione di emergenza, della segnaletica indicante vie di fuga ed uscite e degli estintori con i relativi cartelli.

Dalla quota di m.4,80 è possibile accedere all'esterno, tramite un portone, al giardino posto dopo l'Ingresso San Filippo; attualmente l'area è occupata da un cantiere per lavori di adeguamento dell'impianto e della cabina elettrica ed è chiusa al passaggio dei non addetti.

Sempre dalla stessa quota si accede all'esterno e tramite una rampa di scale si arriva alla quota m.0,00 corrispondente al terrazzo ed al locale bar; da questo punto inizia il percorso per la visita al giardino e alle sue fontane.

9. - Giardino

Il giardino si estende per circa 4 ettari ed è organizzato con percorsi in pendenza e terrazze per vincere il dislivello e per raggiungere la parte del giardino in piano posta in basso; il giardino è realizzato con aiuole sia di forma regolare che irregolare abbellito da bellissime fontane con giochi d'acqua, tipiche dei giardini all'Italiana; è aperto al pubblico e la visita avviene senza l'accompagnamento degli addetti.

I dislivelli sono superati da rampe e percorsi in pendenza che collegano le diverse quote del giardino; molti percorsi sono stati forniti di adeguati corrimano e devono essere completati con parapetti protettivi; in alcuni punti poi i percorsi risultano scivolosi e sono state prese misure per limitare o vietare il transito dei visitatori.

Le balaustre di alcuni parapetti non costituiscono una adeguata protezione per cadute verso il vuoto.

L'accesso alle aree delle fontane è stato limitato in particolar modo per la non adeguatezza di bordi e parapetti delle fontane stesse che non costituiscono una adeguata protezione per le cadute al loro interno, soprattutto in relazione alla profondità di alcune vasche e fontane che può raggiungere m.4,00.

All'interno del giardino non è presente nessun tipo di segnaletica sia di indicazione/informazione sia di sicurezza.

Risulta inoltre assente un sistema di segnalazione che in tempo rapido permetta la comunicazione con il posto di controllo, per segnalare situazioni di emergenza o di pericolo e prevenire eventuali ulteriori rischi.

Alcuni percorsi adiacenti aiuole in dislivello sono privi di protezioni per prevenire scivolamenti o cadute al loro interno o lungo il pendio.

Per quanto riguarda i rischi strutturali occorre intervenire per portare i parapetti ad una altezza a norma, installare protezioni, verso pendii e verso vasche e fontane, anch'esse di altezza adeguata e a norma, reintegrando, ove necessario, le siepi esistenti, ripristinare piani di calpestio e percorsi, muretti, sedili, scale con l'installazione di corrimano.

La manutenzione del giardino è affidata ad una Ditta specializzata che provvede a tutte le operazioni necessarie alla buona tenuta delle aiuole e delle piantumazioni, mentre diversi operai interni si occupano della piccola manutenzione e della pulizia delle fontane.

Le principali fontane presenti all'interno della Villa sono:

- Fontana del Tripode
- Fontana di Pandora
- Fontana del Bicchierone
- Grotta di Diana
- Fontana della Rometta
- Fontana d'Ercole
- Fontana delle 100 fontane
- Fontana dell'Ovato
- Fontana del Cappuccino
- Fontana dell'Organo
- Fontana del Nettuno
- Fontane delle Aquile
- Fontana di Arianna
- Fontana di Proserpina
- Fontana della Civetta
- Fontana dei Draghi
- Peschiere

Alcune fontane richiedono per la loro manutenzione l'ingresso all'interno o sul retro delle stesse; la maggior parte delle fontane sono prive di protezioni, andatoie e passerelle tranne la Fontana della Rometta che presenta una adeguata passerella recentemente realizzata.

In particolare dietro il gruppo marmoreo della Fontana dell'Ovato il percorso degli addetti alla manutenzione presenta rischi di cadute e scivolamenti proprio per l'assenza di un camminamento o di una

andatoia adeguata e di punti di sostegno tipo maniglie o corde; medesimo rischio di cadute e scivolamenti è presente alla quota intermedia della stessa fontana per il piano di calpestio sempre bagnato.

Le Peschiere sono dei vasconi di ampie dimensioni con profondità che può raggiungere m.4,00 e con parapetti molto bassi; attualmente sono state transennate ma richiedono l'installazione di opere di protezione contro il rischio di caduta al loro interno.

All'interno dell'aiuola in pendenza, vicino le Peschiere, è presente un canale scoperto e non protetto la cui presenza deve essere segnalata adeguatamente oltre all'integrazione della siepe che non deve permettere l'accesso ai visitatori.

L'acqua delle fontane non risulta essere potabile, ma il divieto di bere acqua non è ripetuto più volte all'interno della Villa e in vicinanza delle fontane stesse, tramite segnaletica adeguata.

10. - Bar e locale ristoro

Attualmente il locale è gestito da altra società e non rientra negli obiettivi della valutazione del rischio, non essendo presenti dipendenti della Soprintendenza addetti alla struttura.

Nei confronti dell'eventuale personale esterno che accede ai luoghi di lavoro, devono essere rispettati gli obblighi previsti dall'art.7 del Decreto Legislativo 626/94 e successive modifiche ed integrazioni.

Prevenzione incendi

La sede monumentale Villa D'Este della SOPRINTENDENZA PER I BENI AA. AA. DEL LAZIO comprende le seguenti attività individuabili nell'allegato B del D.M. 16 febbraio 1982 e soggette a controllo da parte dei Vigili del Fuoco:

	Attività	Periodicità della visita (anni)
90)	Edifici pregevoli per arte e storia e quelli destinati a contenere biblioteche, archivi, musei, gallerie, collezioni o comunque oggetti di interesse culturali sottoposti alla vigilanza dello Stato di cui al regio decreto 7 novembre 1942 n. 1564	u.t.
43)	Depositi di carta, cartone e prodotti cartotecnici ...con quantitativi superiori ai 50 q.li	6
64)	Gruppi per la produzione di energia elettrica sussidiaria con motori endotermici di potenza complessiva superiore a 25 kw	6

La SOPRINTENDENZA PER I BENI AA. AA. DEL LAZIO ha presentato, ai sensi dell'art. 4 della Legge 966/65 e dell'art. 14 del D.P.R. 577/82, in data 17/5/1996 presso il Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco di Roma – Polo di Prevenzione incendi di Tivoli – domanda finalizzata all'ottenimento dell'esame del progetto.

Il Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco ha espresso, per quanto di competenza, parere di massima favorevole alla esecuzione delle opere di adeguamento previste nel progetto presentato a condizione che:

- nella realizzazione venga integralmente rispettato quanto disposto dalle norme di sicurezza antincendio riportate nel D.M. 20 maggio 1992, n°569
- sia controllato il flusso dei visitatori all'interno dell'edificio, in uscita ed in entrata, al fine di garantire il deflusso rapido ed ordinato delle persone verso luoghi sicuri. in base alla fruibilità delle vie di esodo e delle uscite esistenti
- la sala conferenze, ubicata a quota 17.90, potrà essere utilizzata per un numero di persone non superiore a 50 stante l'assenza di almeno due uscite contrapposte
- la resistenza al fuoco delle strutture di separazione dei locale archivio cartaceo non dovrà essere inferiore a REI 120; le porte di tale locale dovranno avere pari requisiti ed essere munite di dispositivo per l'autochiusura
- sia garantito il facile accesso dei mezzi di soccorso negli spazi pubblici antistanti l'edificio
- sia predisposto un idoneo piano di emergenza come previsto al punto 11 del D.M. 20/5/1992, n. 569
- l'impianto idrico antincendio dovrà essere mantenuto costantemente in pressione
- siano presentati per la preventiva approvazione al Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco , i progetti particolareggiati relativi all'impianto termico (previsto in apposito locale esterno all'edificio), ed al gruppo elettrogeno

Ai sensi dell'art. 15 – Norme transitorie – del D.P.R. 569/92 l'edificio monumentale in oggetto era tenuto all'adeguamento delle disposizioni contenute nel Decreto entro il 4 marzo 1996.

Pertanto la SOPRINTENDENZA PER I BENI AA. AA. DEL LAZIO dovrà realizzare gli interventi descritti nel progetto e nella relazione tecnica presentata al Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco, rispettando le prescrizioni impartite dal Comando.

Attualmente la SOPRINTENDENZA PER I BENI AA. AA. DEL LAZIO ha programmato l'esecuzione delle seguenti opere:

- installazione di un gruppo elettrogeno di potenza adeguata agli impianti di emergenza, situato in un locale apposito
- adeguamento dell'impianto elettrico alle prescrizioni delle vigenti norme (Legge 186/68 e Legge 46/90)
- realizzazione di un impianto di rivelazione fumi collegato alla centrale ed alle lampade negli ambienti indicanti la prescrizione di "abbandonare il locale"
- predisposizione di un impianto di illuminazione di sicurezza che garantisca almeno 5 lux nei percorsi di esodo

Una volta ultimati i lavori di adeguamento, la SOPRINTENDENZA PER I BENI AA. AA. DEL LAZIO dovrà richiedere visita di controllo per il rilascio del Certificato di Prevenzione Incendi con allegata idonea documentazione tecnica, a firma di professionista abilitato, comprendente tra l'altro certificazioni relative agli impianti elettrici, antincendio e degli impianti di sicurezza, nonché quelle relative alla resistenza al fuoco delle strutture ed alla reazione al fuoco dei materiali di rivestimento ed arredo installati.

Mezzi antincendio

Lo stabile dispone di un impianto idrico antincendio ad anello dotato di attacchi UNI 45 per il collegamento di manichette flessibili; gli idranti devono garantire le caratteristiche di cui all'art. 9 comma 2 del D.M. 20/5/1992, n. 569.

In prossimità dell'ingresso principale in posizione segnalata e facilmente accessibile dei mezzi di soccorso è installato un attacco per autopompa dei Vigili del Fuoco.

Nell'edificio sono presenti estintori in quantità sufficiente per intervenire su un principio di incendio.

Gli estintori e gli idranti non sono adeguatamente segnalati.

Centrale Termica

La Centrale Termica, pur non essendo soggetta a controllo da parte dei Vigili del Fuoco in quanto di potenzialità inferiore alle 100.000 Kcal/h, non rispetta le prescrizioni contenute nel D.M. 12/4/1996 contenente "Approvazione della regola tecnica di prevenzione incendi per la progettazione, la costruzione e l'esercizio degli impianti termici alimentati da combustibili gassosi".

Pertanto la SOPRINTENDENZA PER I BENI AA. AA. DEL LAZIO dovrà presentare al Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco un progetto particolareggiato dell'impianto termico, come indicato al punto g) della Lettera prot. n. 130354/96 dello stesso Comando.

Archivio

L'archivio nello stato attuale non rispetta le prescrizioni contenute nel D.P.R. 30 giugno 1995, n. 418 "Regolamento concernente norme di sicurezza antincendio per gli edifici di interesse storico- artistico destinati a biblioteche ed archivi.

Pertanto la SOPRINTENDENZA PER I BENI AA. AA. DEL LAZIO dovrà presentare al Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco un progetto particolareggiato dell'archivio contenente la descrizione dei provvedimenti da attuare in materia di prevenzione e protezione con particolare riguardo al comportamento al fuoco delle strutture e dei materiali ed ai presidi antincendio.

Data documento: 30/05/1998	Sigla documento: SPP/SoprTivoli/RISK1	Rev.: 1.1	pagina 47 di 58
Documento di valutazione dei rischi per la sicurezza e la salute durante il lavoro			

Impianti elettrici

La quasi totalità degli impianti elettrici è stata sottoposta a sostanziali interventi di adeguamento, a partire dall'anno 1989.

I quadri di distribuzione sono provvisti di interruttori di protezione contro le correnti di sovraccarico e di corto circuito, installati in posizione segnalata, manovrabili sotto carico e atti a porre fuori tensione l'impianto stesso quando necessario. Una ulteriore protezione contro i contatti accidentali è realizzata mediante interruttori differenziali ad alta sensibilità.

E' presente l'impianto di terra, la cui efficienza viene periodicamente controllata.

La distribuzione è realizzata sotto intonaco con prese a parete. La componentistica è di tipo adeguato, in gran parte dotata del marchio IMQ.

Uno Studio tecnico qualificato è stato incaricato di effettuare una perizia, con lo scopo di valutare lo stato degli impianti ed individuare eventuali ulteriori interventi di adeguamento alla Legge 46/90.

Nel corso dei sopralluoghi per la valutazione dei rischi sono state comunque rilevate alcune situazioni sulle quali è necessario intervenire nel più breve tempo possibile. Tali situazioni vengono elencate nel paragrafo **indicazione delle misure definite e programmazione delle azioni scaturite dalla valutazione.**

e) Valutazione dei rischi

La valutazione dei rischi di cui al presente documento è basata sui sopralluoghi effettuati fra i giorni 18/10/1997 e 30/03/1998, da parte di:

- Arch. Isabella Pasquini Barisi, Direttore della sede di Tivoli - Villa d'Este - della SOPRINTENDENZA PER I BENI AA. AA. DEL LAZIO
- Arch. Giorgio Palandri, Responsabile del Servizio di Prevenzione e Protezione dai rischi della SOPRINTENDENZA PER I BENI AA. AA. DEL LAZIO
- Sig. Francesco Caretta, Assistente Tecnico della sede di Tivoli - Villa d'Este - della SOPRINTENDENZA PER I BENI AA. AA. DEL LAZIO
- Sig. Mario Tuterti, Assistente Tecnico della sede di Tivoli - Villa d'Este - della SOPRINTENDENZA PER I BENI AA. AA. DEL LAZIO
- Ing. Gregorio Feigusch, BIOS S.r.l., Consulente per la valutazione del rischio
- Arch. Giuseppe De Tommaso, BIOS S.r.l., Consulente per la valutazione del rischio
- Arch. Marilena Rosato, BIOS S.r.l., Consulente per la valutazione del rischio
- P.i. Bruno Carnevale, BIOS S.r.l., Consulente per la valutazione del rischio
- Geom. Alessio Pincioli, BIOS S.r.l., Consulente per la valutazione del rischio

Un ulteriore sopralluogo è stato effettuato dal Medico Competente Dott. Antonio Gallotti, BIOS S.r.l.

Ai sopralluoghi ha partecipato anche il Rappresentante dei lavoratori per la sicurezza, Sig. Marco Sciarretta.

I lavoratori sono stati coinvolti in alcuni casi attraverso brevi interviste informali.

L'Arch. Isabella Pasquini Barisi, l'Arch. Giorgio Palandri e gli Assistenti tecnici Sigg. Francesco Caretta e Mario Tuterti tutti dipendenti della SOPRINTENDENZA PER I BENI AA. AA. DEL LAZIO, hanno fornito durante i sopralluoghi le informazioni in loro possesso in merito all'organizzazione del lavoro, ai processi produttivi, alla natura dei rischi.

Sulla base di tali informazioni, l'individuazione dei fattori di rischio è avvenuta mediante l'utilizzo dei seguenti strumenti:

- sopralluoghi presso l'intero Complesso monumentale, (museo, uffici, servizi, giardino, fontane, ecc.)
- colloqui con il Direttore, il Responsabile del Servizio di Prevenzione e Protezione e gli Assistenti tecnici, incaricati di fornire le informazioni sui rischi
- colloqui con il rappresentante per la sicurezza
- esame delle modalità di svolgimento delle diverse mansioni e delle attrezzature utilizzate
- brevi colloqui con gli addetti
- analisi del registro infortuni
- analisi della documentazione di sicurezza inerente gli impianti tecnologici e le attività

Il livello dei rischi individuati è stato valutato secondo la matrice di rischio **probabilità/magnitudo** riportato nel Modello organizzativo dell'INAIL (1995). Sulla base di tale modello, si è prevista una **classificazione dei rischi** in tre livelli, individuati come **Elevato (1)**, **Medio (2)** e **Basso (3)**.

Nel seguito vengono sinteticamente enunciati i principali elementi emersi nel corso delle verifiche.

Tali elementi vengono descritti in relazione agli ambienti di lavoro per i quali essi sono stati riscontrati, mettendo in rilievo ove possibile i riferimenti normativi adottati.

Analisi del Registro Infortuni

Il Registro infortuni è stato attentamente esaminato, per individuare le tipologie più frequenti degli infortuni verificatisi e le qualifiche degli addetti che appaiono maggiormente esposti.

I dati sono stati sottoposti ad una valutazione statistica (estesa al periodo 1992 - 1997), al fine di ottenere informazioni utili all'impostazione del piano di miglioramento.

I risultati di tale analisi mostrano una tendenza confortante alla diminuzione del numero degli eventi infortunistici e del numero delle giornate complessive di inabilità totale temporanea, evidentemente in relazione agli investimenti effettuati per il rinnovo delle attrezzature di lavoro, per i vari lavori di manutenzione effettuati e per la crescente attenzione attribuita alla sicurezza sul lavoro.

Dalla consultazione del Registro infortuni sono emersi i seguenti fattori di rischio, come causa degli infortuni più comuni:

- Rischio di caduta in piano o su scale fisse in muratura, sia all'interno dell'edificio sia nel giardino.
- Rischio di traumi agli arti, nell'impiego di attrezzature da lavoro e nell'effettuazione delle lavorazioni.

L'analisi effettuata porta a ritenere estremamente utile un'ulteriore intensificazione delle attività di formazione e addestramento che la Soprintendenza da tempo attua, dal momento che negli eventi verificatisi appare non trascurabile una concausa di origine soggettiva.

f) Indicazione delle misure definite e programmazione delle azioni scaturite dalla valutazione

In dipendenza dell'analisi svolta in merito all'organizzazione del lavoro ed alle realtà operative (ciclo produttivo, posti di lavoro, mansioni), ed in considerazione delle anomalie riscontrate, si è provveduto ad individuare le misure di prevenzione e protezione appropriate ed il relativo programma di attuazione.

La pianificazione delle attività tiene conto del livello di rischio attribuito in sede di valutazione alle diverse anomalie e dei tempi tecnici necessari per l'attuazione delle misure.

L'intervento di valutazione dei rischi ha anche consentito di individuare le esigenze di formazione ed informazione dei lavoratori.

Unità Operativa di Tivoli – Villa D'Este

Prog	Rif. Normativo	Ambiente	Anomalia	Provvedimento	Pr
1. *	D.P.R.547/55 D.M.569/92	Percorsi interni	Gli estintori sono mal posizionati e nascosti, non sono numerati e sono privi di segnaletica per la loro individuazione.	Posizionare gli estintori, almeno uno ogni 150 mq, ove necessario lungo i percorsi aperti al pubblico, numerarli e segnalarli con l'apposita cartellonistica, per una corretta individuazione.	1
2. *	D.P.R.547/55 D.Lgs.626/94 D.Lgs.493/96.	Percorsi interni	Non è stata completata l'installazione della segnaletica di sicurezza riguardante i percorsi, le vie di fuga e le uscite; inoltre alcuni cartelli risultano non omologati.	Installare idonea segnaletica per l'individuazione dei percorsi, delle vie di fuga e delle uscite.	1
3. *	D.Lgs.626/94	Percorsi interni	Non è stata completata l'installazione degli apparecchi per l'illuminazione di emergenza.	Installare lungo i percorsi all'interno dei diversi edifici idonei apparecchi per l'illuminazione d'emergenza.	1
4.	D.M. 569/92	Prevenzione incendi	La SOPRINTENDENZA PER I BENI AA. AA. DEL LAZIO era tenuta, ai sensi dell'art. 15 del D.M. 569/92 all'adeguamento delle disposizioni contenute nel Decreto entro il 4 marzo 1996.	Realizzazione degli interventi descritti nel progetto e nella relazione tecnica presentata al Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco, condizioni impartite dal Comando, prescrizioni tecniche e per la gestione contenute nel D.M. 569/92.	1
5. *	D.Lgs. 493/96	Interni	Gli idranti oltre agli estintori sono privi di segnaletica per la loro individuazione.	Installare segnaletica omologata, numerandola.	1

Prog	Rif. Normativo	Ambiente	Anomalia	Provvedimento	Pr
6.	D.M. 12/4/1996	Centrale Termica	La Centrale Termica non rispetta le prescrizioni tecniche del Decreto in oggetto	Presentare al Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco progetto particolareggiato dell'impianto termico, come indicato al punto g) della Lettera prot. n. 130354/96 del Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco	1
7. *	L.46/90 - D.M. 12/4/96	Locale caldaia su terrazzo	Uno dei due rivelatori di fumo è fuori servizio.	Ripristinare o sostituire il rivelatore di fumo fuori servizio	1
8.	D.P.R. 30 giugno 1995, n. 418	Archivio cartaceo	L'archivio nello stato attuale non rispetta le prescrizioni contenute nel "Regolamento concernente norme di sicurezza antincendio per gli edifici di interesse storico - artistico destinati a biblioteche ed archivi.	Presentare al Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco progetto particolareggiato dell'archivio	1
9.	D.Lgs.626/94	Esterno/ interno	All'ingresso della villa, così come al suo interno, risulta assente cartellonistica che indichi i divieti ed i comportamenti da mantenere all'interno del complesso monumentale.	Installare adeguata cartellonistica relativa ai divieti (di fumo, di accendere fuochi, ecc.) ed ai comportamenti da mantenere nel complesso monumentale.	2
10.*	DPR 547/55 Norme CEI	Interno	L'impianto elettrico del complesso monumentale risulta non completamente adeguato alle norme vigenti, presentando ancora cavi e lampade volanti, collegamenti effettuati con piattina, apparecchi di illuminazione da ricablare, quadri e quadretti elettrici non segnalati e lasciati aperti, prese ed interruttori non idonei.	E' necessario un intervento di revisione generale degli impianti elettrici, adeguandoli alle norme di sicurezza vigenti. Provvedere all'immediata segnalazione dei locali ove sono presenti i quadri elettrici. Provvedere inoltre a ricablare i vecchi apparecchi di illuminazione effettuando tutti quegli interventi richiesti dalla normativa.	1
11.	Norma CEI 64/8	Sala regia	Il pannello anteriore del quadro elettrico presenta dei posti vuoti privi di protezione; inoltre alcuni interruttori sono privi dell'indicazione dei circuiti sui quali agiscono	Provvedere alla sistemazione del quadro, con l'applicazione di adeguate protezioni e dei cartellini su tutti gli interruttori	1

Prog	Rif. Normativo	Ambiente	Anomalia	Provvedimento	Pr
12.	Norma CEI 64/8	Locale pompe per acqua giardino	L'impianto elettrico di questo ambiente, molto vecchio, risulta totalmente inadeguato	Provvedere al rifacimento totale di questo impianto	1
13.	Norma CEI 64/8	Sala Bar Ristorante	Alcune prese sono danneggiate e non più ancorate alla scatola da incasso, e presentano parti in tensione non protette	Sostituire con adeguato materiale di sicurezza, correttamente installato	1
14.	Norma CEI 64/8	Biblioteca Sociale "V. Pacifici"	L'alimentazione elettrica di questo ambiente, prelevata dall'impianto dei locali della Soprintendenza, è realizzata con un collegamento volante a mezzo di piattina	Il collegamento deve essere rifatto, sostituendo alla piattina cavi di tipo adeguato	1
15.*	DPR 547/55	Esterno	Non è stata riscontrata adeguata segnalazione dell'impianto di messa a terra e di quello contro le scariche atmosferiche.	Provvedere all'installazione di adeguata segnaletica relativa agli impianto menzionati e verificare le denunce degli stessi all'ISPESL.	1
16.	D. Lgs.626/94	Interno	Sono utilizzati apparecchi di potenza superiore ai 1000 W (termoconvettori, piastre elettriche, ecc.) non collegati a prese di sicurezza.	Collegare gli apparecchi di potenza superiore ai 1000 W ad interruttori onnipolari o prese interbloccate.	1
17.	D.Lgs.626/94	Interno	L'illuminazione di alcuni ambienti di lavoro non risulta sufficiente rispetto all'attività lavorativa effettuata.	Potenziare il livello di illuminamento, sostituendo gli attuali apparecchi o integrandoli con altri, al fine di ottenere un livello adeguato alle attività lavorative svolte.	2
18.*	D.P.R.547/55	Uffici	Sono presenti prese mobili multiple non conformi che sottopongono i conduttori ad un carico di assorbimento superiore al loro dimensionamento.	Eliminare le prese mobili multiple non conformi, sostituendole con prese multiple di sicurezza.	1
19.*	D. Lgs.626/94	Uffici e Guardaroba	Sono presenti cavi volanti e prolunghe che possono essere causa di inciampo.	Ridurre al minimo i cavi volanti e le prolunghe che possono essere raccolti e legati o coperti a pavimento con canaletta calpestable.	2
20.	D. Lgs.626/94	Uffici / Luoghi di lavoro	Il controllo della luce diurna non è adeguatamente conseguito.	Installare all'interno degli uffici tende scorrevoli e orientabili.	2

Prog	Rif. Normativo	Ambiente	Anomalia	Provvedimento	Pr
21.*	D. Lgs.626/94	Interno	E' sta rilevata la presenza di vetrate e porte a vetri non realizzate con vetri di sicurezza.	Dotare le vetrate e le porte a vetri, di vetri di sicurezza (protette contro lo sfondamento) o di pellicole protettive atte a proteggere le persone e ad evitare la proiezione di schegge in caso di rottura. E' necessario installare segnaletica ad altezza occhi, onde renderle visibili ed evitare l'urto accidentale.	1
22.*	D.Lgs.626/94	Locali biglietteria e sala regia	Non è possibile effettuare adeguati ricambi d'aria all'interno dei locali biglietteria e sala regia.	Modificare gli attuali infissi, realizzando un'apertura parziale degli stessi e/o provvedere ad installare adeguato impianto di areazione.	1
23.*	DPR 303/56 D.M.28/07/58 D.Lgs.626/94	Interno	Il presidio di pronto soccorso presente risulta incompleto.	Installare il presidio di pronto soccorso, la cui dotazione corrisponde alla cassetta di pronto soccorso, comprensiva delle istruzioni per l'uso dei prodotti in essa contenuti. E' necessario conservare in prossimità dello stesso i numeri telefonici di emergenza.	1
24.*	DPR 547/55 D.Lgs.626/94	Interno Edificio	In alcune zone, dove il pavimento non è stato sostituito o non è stato reso uniforme, sono state rilevate sconnessioni e buche.	Ripristinare tutti i pavimenti onde evitare cadute e inciampi segnalando l'attuale presenza di sconnessioni.	1
25.	DPR 547/55 D.Lgs.626/94	Esterno giardino	I percorsi del giardino presentano pavimenti non uniformi o bagnati o con sporgenze, assenza di protezioni verso le aiuole in pendio, incompletezza di corrimano e siepi protettive, parapetti di altezza non conforme; inoltre i percorsi degli addetti alla manutenzione sono privi di protezioni.	Provvedere ad eliminare le non conformità dovute a rischi strutturali con opere di adeguamento.	1

Prog	Rif. Normativo	Ambiente	Anomalia	Provvedimento	Pr
26.	DPR 547/55 D.Lgs.626/94	Giardino - Fontane	Alcune fontane sono prive di protezioni, andatoie e passerelle per le operazioni di manutenzione ed in particolare la Fontana dell'Ovato presenta rischi di cadute e scivolamenti proprio per l'assenza di un camminamento o di una andatoia adeguata e di punti di sostegno tipo maniglie o corde.	Installare adeguata andatoia o passerella e punti di sostegno sul retro della fontana stessa onde consentire una corretta manutenzione d parte degli addetti riducendo il rischio di cadute e scivolamenti.	1
27.	D.P.R.547/55 D.Lgs.626/94	Esterno	Alcune fontane e vasche presentano bordi di protezione di altezza non adeguata, in relazione anche alla loro profondità che va da m.0,40 a m.4,00, con il rischio di caduta all'interno.	Provvedere ad installare adeguata protezione sul bordo di fontane e vasche in relazione alla loro profondità ed inoltre segnaletica di divieto e di informazione sul rischio.	1
28.*	D.P.R.547/55 D.Lgs.626/94	Esterno / Balconi - Fontane - Scale	Tutte le balaustre a colonnine presenti all'interno del complesso non risultano adeguate contro il rischio di caduta verso il vuoto o nelle vasche; inoltre i parapetti delle scale presentano anch'essi un'altezza non conforme.	Ridimensionare l'altezza dei parapetti delle scale fino a m.1,00 e fornire le balaustre, di adeguate protezioni contro le cadute verso il vuoto o nelle vasche o fontane.	1
29.*	D.Lgs.626/94	Impianti	Sono assenti le procedure di utilizzo degli impianti esistenti, anche per intervenire in situazioni di emergenza.	Occorre redigere adeguate procedure di intervento che devono essere consegnate agli addetti di turno.	2
30.*	D.Lgs.626/94	Sala regia	Risulta assente, in corrispondenza della consolle regia, una seduta adeguata per il controllo del complesso monumentale.	Dotare di apposita seduta, anche ergonomica, la zona consolle regia per una adeguato controllo del sistema di sorveglianza.	2
31.*	D.Lgs.626/94	Lavorazioni esterne	Gli addetti ai servizi di vigilanza e manutenzione omettono di utilizzare i DPI loro forniti.	Intervenire con episodi formativi per sensibilizzare i dipendenti e successivamente al ripetersi dell'omissione richiamare verbalmente e quindi in forma scritta i dipendenti stessi sull'obbligo dell'utilizzo dei DPI.	1
32.*	DPR 303/56	Servizi igienici	I servizi igienici sono privi dei dispositivi per l'igiene personale	Installare i dispositivi per l'igiene personale quali mezzi per detergersi ed asciugarsi.	1

Prog	Rif. Normativo	Ambiente	Anomalia	Provvedimento	Pr
43.*	D.P.R.547/55 D.Lgs.626/94	Museo - scale	La scala circolare attraversa a raso le sale museo ed è priva di pianerottoli di accesso. I corpi scala presentano pedate non uniformi e non antisdrucchiolo.	Segnalare l'accesso alla scala circolare anche per l'assenza di adeguato pianerottolo, onde evitare cadute e inciampi. Provvedere a rendere i corpi scala più sicuri.	1
44.*	D. Lgs.626/94	Ufficio - (postazione VDT)	La postazione per il PC non risulta a norma a causa del piano di lavoro non conforme, della sedia di tipologia non adeguata, della distanza non idonea dell'operatore dallo schermo, dell'illuminazione naturale e artificiale non corretta e insufficiente.	Dotare la postazione del PC di piano di lavoro adeguato e di sedia conforme ai principi di ergonomia (regolazione del sedile in altezza e dello schienale in altezza e in inclinazione, braccioli, rivestimenti antitraspiranti, ecc.), nonché di illuminazione corretta.	1
45.*	D.P.R.547/55 D.Lgs.626/94 D.Lgs.493/96.	Aree di cantiere	All'interno delle aree di cantiere è assente qualsiasi segnaletica di sicurezza oltre a quella di divieto di accesso ai non addetti.	Installare la prescritta segnaletica di sicurezza all'ingresso delle aree di cantiere, anche per vietare l'accesso ai visitatori.	1

La pianificazione temporale delle misure sarà la seguente:

Priorità delle misure	Anno di adeguamento
1	1998
2	1999
3	2000

g) Interventi di informazione e formazione

La SOPRINTENDENZA PER I BENI AA. AA. DEL LAZIO ha pianificato ed attuato le seguenti di attività di informazione e formazione, finalizzate a conseguire migliori livelli di prevenzione attraverso il coinvolgimento dei lavoratori e la loro informazione e formazione:

INTERVENTO	DESTINATARI	MODALITA' DI INTERVENTO	NOTE
Informazione e formazione ai sensi del D. Lgs. 626/94 e succ. mod. e int.	Tutto il personale	Serie di interventi seminariali	gli interventi saranno realizzati nel corrente anno 1998
Formazione ex. art. 22 del D.Lgs. 626/94	Rappresentanti dei lavoratori per la sicurezza	Frequenza di un corso a calendario	effettuato nei giorni 11/12 e 18/19 novembre 1997 ed inoltre nei giorni 14/15 e 21/22 maggio 1998

h) Sorveglianza sanitaria

La SOPRINTENDENZA PER I BENI AA. AA. DEL LAZIO ha attivato presso la sede di Tivoli (RM) - Villa d'Este, la Sorveglianza sanitaria, affidando l'incarico di Medico Competente al Dott. Antonio Gallotti.

In allegato al presente documento di valutazione dei rischi, sono indicati:

- I lavoratori per i quali il Medico Competente ha valutato necessario attivare la sorveglianza sanitaria
- La natura dei rischi cui tali lavoratori sono esposti

Le attività di sorveglianza sanitaria per i suddetti lavoratori sono già state pianificate ed attuate.

i) Riesame periodico della valutazione dei rischi

La valutazione dei rischi, di cui al presente documento, sarà riesaminata:

- In occasione della riunione periodica di cui all'art. 11 del Decreto Legislativo 626/94 e successive modifiche e integrazioni, che si terrà una volta all'anno
- In occasione di eventuali mutamenti organizzativi e produttivi che avessero rilevanza ai fini della salute e della sicurezza del lavoro, come ad esempio in occasione della conduzione di progetti speciali.
- In occasione dei controlli sull'efficacia delle misure correttive adottate, in particolare nell'eventualità che tali controlli evidenziassero la necessità di un aggiornamento della valutazione dei rischi e del presente documento.

j) Consultazione del rappresentante per la sicurezza

Cognome e nome	Firma	Data	Eventuali osservazioni
Sciarretta Marco			

I documenti contenenti le osservazioni del Rappresentante per la sicurezza sono allegati al presente documento di valutazione dei rischi.

Villa d'Este (Italy)

No 1025

Identification

<i>Nomination</i>	Villa d'Este
<i>Location</i>	Region of Latium, Province of Rome, Commune of Tivoli
<i>State Party</i>	Italy
<i>Date</i>	23 June 2000

Justification by State Party

[**Note** The text below is the summary of a longer version in the nomination dossier.]

The Villa d'Este is the masterpiece of Pirro Ligorio, architect, painter, and "antiquary," whom recent studies have established among the great Renaissance artists; moreover, in the 17th century, Gianlorenzo Bernini contributed many additions to it. **Criterion i**

Among its contemporaries, the Villa d'Este soon became famous, thanks to its innovative plan, magnificence, rich decorations, and the extraordinary variety of its *jeux d'eau*. The influence of the Villa d'Este was decisive for the development of the art of European gardens, and it remained an unrivalled model until the French garden of Versailles and Vaux-le-Vicomte came into fashion.

With the revival of formal gardens in the first decades of the 20th century, the Villa d'Este became once more a source of inspiration for architects and landscape designers, particularly British and Americans who had studied in Roman academies. Back in their own countries they put the principles they had learnt into practice. **Criterion ii**

The Villa d'Este is one of the most refined and complete examples of Italian Renaissance civilization. Besides bearing witness to the learning and refinement of its creator, today the Villa d'Este still represents an exceptional synthesis of the values of an epoch, combining elements ranging from architectural styles to the humanities, from science to antiquarian passion, from hydraulics to complex iconology. **Criterion iii**

The Villa d'Este owes its enduring fame to its fountains and countless *jeux d'eau*, by means of which its 16th and 17th century builders experimented with all kinds of water forms and sounds. However, the Villa d'Este is most of all an unrivalled example of an 16th century Italian garden, representing, with its architectural works (palace, fountains, loggias, nymphaea, and grottoes) and precious decorations (such as the pictorial cycles painted

by famous artists from the Roman Mannerist school, such as Federico Zuccari and Girolamo Muziano), one of the most fascinating accomplishments of Italian Renaissance architecture. **Criterion iv**

Based on 16th century theory on gardens by B Taegio (1559), according to which "by combining art with nature a third nature is produced," at the Villa d'Este the original landscape was remodelled by means of colossal works, a sort of demiurge-like feat much admired at the time. Hence a new landscape, a third nature, was produced, featuring Tivoli's *genius loci*, with its mountains, woods, and small and large waterfalls. The Villa d'Este also commands a breathtaking view of the Roman countryside, despite rampant post-war urbanization. **Criterion v**

For centuries the Villa d'Este was a must in travellers' and artists' Grand Tours in Italy. It inspired, either directly or indirectly, painters, composers, and literary men from all countries. Among Italian monuments, the Villa d'Este is one of the most often portrayed, to the point that almost every European museum has a painting, a watercolour, an engraving, a drawing portraying it. Today, five hundred years since it was built, the Villa d'Este's beauty has not waned: every year hundreds of thousands of tourists, scholars, and artists come to it, making it one of Italy's five most visited monuments. **Criterion vi**

Category of property

In terms of the categories of cultural property set out in Article 1 of the 1972 World Heritage Convention, this is an *group of buildings*. It is also a cultural landscape, as defined in paragraph 39 of the *Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention*.

History and Description

History

On 9 September 1550, Cardinal Ippolito II d'Este (1509–72) arrived in Tivoli, having obtained the post of governor of the town. The Cardinal came from the cultured background of the Court of Ferrara and had immersed himself in humanist studies. He was therefore an erudite and cultivated art patron who was surrounded by famous artists, painters (Girolamo da Carpi, Girolamo Muziano, Federico Zuccari, Livio Agresti, etc), silversmiths and goldsmiths (Benvenuto Cellini), musicians (Palestrina), and poets (Tasso, Ariosto).

The official residence assigned to him in Tivoli, part of the monastery of the church of Santa Maria Maggiore, did not suit him. He therefore decided to build a splendid villa with gardens, the design of which is traditionally attributed to Pirro Ligorio (1500–83), an antiquary and archaeologist who carried out archaeological excavations at the Villa Adriana nearby.

The church and monastery stood at the top of a hill, with slopes covered in gardens, vineyards, and a few houses and churches. The cardinal, who was removed from the circles of power in Tivoli and Rome for a while because of simony (1555–59), needed a little over ten years to buy the land and demolish the buildings.

Between 1563 and 1565 the land was remodelled to create a steep slope descending to the old monastery and another gentler slope facing the north-east. A terrace was laid out in the south-west, supported by the old wall of the town.

Starting in 1560 great efforts were made to supply the water needed for the numerous fountains that were intended to embellish the garden. First, an aqueduct was built to capture the waters from Monte Sant'Angelo, but this source of water turned out to be inadequate and so an underground canal was dug beneath the town to harness the waters of the Anio river (1564–65).

Once the water supply had been ensured and its flow made possible by the natural gravity created by the different levels of the garden, work started on constructing the fountains, ornamental basins, and grottoes and on laying out the landscape.

During this period the old monastery was converted into a villa and the original cloister was modified to become the central courtyard, its south-east wall being that of the old church of Santa Maria Maggiore. The pace of the decoration work for the palace speeded up between 1565 and 1572, the year in which Cardinal Ippolito II d'Este died. Much of the work remained unfinished and many of the fountains for the garden still have to be built

Cardinal Luigi d'Este (1538–86) inherited the property of his uncle but his financial resources only allowed him to complete the work already started and to carry out a few repairs. After the Villa d'Este was placed at the disposal of the Dean of the Holy College of Cardinals, it returned to another cardinal of the house of Este in 1605, Alessandro (1568–1624). He wasted no time in starting a huge programme of work, which was not limited to repairing the damages caused by a lack of maintenance on the part of the Deanery but also included many innovations to the layout of the garden and the decoration of the fountains

The maintenance, restoration, and layout works (the rotunda of the Cypresses around 1640) continued under the Dukes of Modena, who were related to the House of Este, until 1641. Cardinal Rinaldo I (1618–72) turned to Bernini (the Fountain of the Bicchierone) in 1660–61 and, starting in 1670, the architect Mattia de Rossi carried out more work, including changes to the palace.

The period when the Villa d'Este was abandoned started with Rinaldo II (1655–1736). The situation worsened when the complex passed into the hands of the Hapsburgs in 1803. However, thanks to the work undertaken by Cardinal Gustav von Hohenlohe (1823–96), the villa was saved from what might have been an irreversible loss. In 1920 the Villa d'Este became the property of the Italian State, which initiated a restoration campaign from 1920 to 1930, and another following damage caused by bombing in 1944.

Description

The Villa d'Este is situated in the historical centre of Tivoli, in the midst of hills bordered by the turbulent waters of the river Anio. The ensemble composed of the palace and gardens forms an uneven quadrilateral and covers an area of about 4.5ha.

Pirro Ligorio, Cardinal Ippolito II, and his secretary, the humanist Marc-Antoine Muret, designed the Villa d'Este

according to a very elaborate iconography that celebrated the residence and Cardinal Ippolito II d'Este by magnifying his virtues and lineage. A statue of Hercules in the middle of the garden above the Fountain of the Dragons identifies the Tivoli garden with the mythological Garden of the Hesperides. According to 16th century historians, Hercules was the legendary ancestor of the Este family, but he was also one of the old protective divinities of Tivoli. Both the decorative elements of the garden (fountains, basins, etc) and the painted decoration of the palace and the antique statues adorning the garden and palace illustrate these allegories and symbols, which complement each other to form a cohesive whole.

The plan of the villa is irregular because the architect was obliged to make use of certain parts of the previous monastic building. The present entrance at Piazza Trento (originally the secondary one because the main entrance used to be at the bottom of the garden) leads to the central courtyard, the reconverted former cloister (1566–67) embellished with the Fountain of Venus. On the garden side the architecture of the palace is very simple: a long main body of three storeys, marked by bands, rows of windows, and side pavilions that barely jut out. This uniform facade is interrupted by an elegant loggia in the middle, with two levels and stair ramps, built by Raffaello da Firenze and Biasioto (1566–67). The lower level is decorated with the Fountain of Leda.

The main rooms of the villa are arranged in rows on two floors and open on to the garden. The private apartment of the Cardinal, consisting of four rooms, is on the same level as the courtyard, and the reception rooms, linked together at the back by a long corridor called the *Manica lunga*, are on the lower level.

The precious furniture and antique statues from the Cardinal's collection were dispersed but the rooms still have much of their magnificent painted decoration, the work of several studios of painters and stucco artists, under the supervision of Federico Zuccari, Girolamo Muziano, Livio Agresti, and Cesare Nebbia. The paintings, framed by wide stucco cornices, in the Cardinal's apartment (drawing room, antechamber, bedroom, and chapel) were painted by Livio Agresti around 1568 and are based on the central theme of the victory of virtue over vice. The drawing room has four idealized landscapes of the region of Tivoli, depicting the ruins of the temple of Sibylla and Hercules. The decoration of the small chapel, the work of artists close to Federico Zuccari, consists of large figures of prophets and sibyls in alcoves, surmounted by monochrome panels depicting the life of the Virgin and the Coronation on the ceiling. The painted decoration of the reception rooms on the ground floor is unusual, with imitations of various materials (marble, fabrics, etc), optical illusions to make the rooms seem bigger, false windows and doors, prospects and landscapes, and scenes from classical mythology (the Hercules Salon and the Tibur Salon) or the Bible (the Moses Salon and the Noah Salon).

The Villa d'Este garden stretches over two steep slopes, descending from the palace down to a flat terrace in the manner of an amphitheatre. The loggia of the palace marks the longitudinal and central axis of the garden. Five main transversal axes (paths and promenades) – an unusual feature in gardens of this period – become the central axis from the fixed point of view created by the

villa, since each of these axes terminates in one of the main garden fountains. Even though the central aisle stops beyond the axis of the Hundred Fountains to give way to a network of diagonal paths that make it easier to climb back to the palace, the latter remains the main visual axis.

This arrangement of axes and modules was adopted to disguise the irregular outline of the garden, to rectify by means of an optical illusion the relationship between the transversal and longitudinal dimensions, and to give the palace a central position, even though it is in fact out of alignment in relation to the whole

At the same time, the garden does not give priority, as is the case in contemporary villas, to a longitudinal distribution of water down the steepest slope, but offers more complex walks along transversal axes that in fact follow the direction of the Anio.

These waters supply some fifty fountains, ornamental basins, nymphaea, and grottoes, only a few of which are described below.

The first main transversal axis, bordering the flat part of the garden, the *Peschiere* (Fishponds), is composed of a row of three basins. At the extreme east of this water chain is the *Fontana dell'Organo* (Fountain of the Organ), begun in 1547 by the French fountain-maker Luc Leclerc. It is rectangular in shape with two orders crowned by a double-scrolled pediment. A deep recess is cut out in the centre, with a statue of Diana of Ephesus at the end, containing an octagonal kiosk. The facings of the building are decorated with bands, made of different materials, of reliefs of busts of telamons, caryatids, and pastoral scenes. The two lower alcoves hold statues of Apollo and Orpheus. The water organ is the work of Claude Venard, inspired by examples from antiquity (Hero of Alexandria in his treatise *Pneumatica* and Vitruvius in *De Architectura* describe this technique, while Banu Musa and Al Jazari in the Arab world had worked on hydraulic sound mechanisms). It gives its name to the fountain that stands behind the statue of Diana of Ephesus. The interaction between water and air produced music, probably madrigals for four or five voices. This music was preceded by the sound of two trumpets, followed by the release of water jets that were so violent that they were compared to the Deluge.

This taste for sophisticated hydraulic mechanisms and automata can also be also found in the Fountain of the Owl, where the songs of some twenty bronze birds produced by the pressure of water are stopped by the appearance of the owl.

Beyond the *Peschiere*, two staircases start climbing towards the villa. The side stairs, the *Scalinata dei Bollori* (Bubbling Stairs) of 1567, are flanked by two stepped parapets crowned with basins pouring out torrents of water.

Beyond the transversal path of the Dragons, the central stairway is divided into oval flights around the *Fontana dei Draghi* (Fountain of the Dragons), erected in honour of the visit of Pope Gregory XIII in 1572. This nymphaeum and its exedra, placed on the longitudinal axis of the garden, is the real centre of the ensemble. Four winged dragons emerge from the middle of the large oval basin, spurting out strong jets of water. The parapet with

the flights of stairs is ornamented with vases from which water also flows.

The Alley of the Hundred Fountains is formed of three long rectilinear superposed basins, its streams of water crossing the entire garden. The edge of the upper watercourse is adorned with obelisks, small boats, eagles bearing the Este coat-of-arms, and the *fleur-de-lys* of France spurting out water in the shape of a fan. The low reliefs illustrating scenes from Ovid's *Metamorphoses* had almost totally disappeared by the end of the last century.

Several fountains have been arranged on each side of the Alley of the Hundred Fountains, including the *Fontana dell'Ovato* to the east, one of the main fountains in the garden laid out by Pirro Ligorio. It has a large oval basin with a rim decorated in majolica. At the back it is delimited by an exedra pierced with arcades and alcoves holding ten statues pouring water into the basin.. However, the most striking effect is produced by the big cascade flowing out of a *crater* perched in the middle of the exedra. Jets of water were activated whenever unsuspecting people walked under the arcades. Behind the exedra rises an artificial mountain, with three alcoves holding statues of the Sibylla of Tibur with her son Melicerte (1568) and the river divinities Erculaneo and Anio.

To the west is its counterpart, the Fountain of Rome (the *Rometta*) built in 1567–70 by the fountain-maker Curzio Maccarone to symbolize ancient Rome bathed by the Tiber after it merges with the waters of the Anio. The water theatre is situated on a big terrace supported by a vaulted structure with arcades as much as 10m high. This cascade represents the famous waterfall of the Anio river in Tivoli, with a statue of the river god Anio bearing the temple of Sibylla. Under the cascade is a statue representing the Apennines supporting the hill from which the Anio flows. Below, the waters of the Anio join those of the Tiber to form a small pool in the centre of which floats a boat with a mast in the shape of an obelisk, illustrating the Tiber Island (*Isola Tiberina*) in Rome. Small-scale models of famous Roman buildings used to decorate the large upper terrace, like a stage setting. Most of them were lost when the supporting wall collapsed in the 19th century.

The *Fontana del Bicchierone* (Fountain of the Great Glass), built according to a design by Bernini (1660–61) was added to the decoration of the central longitudinal axis in the 17th century. This fountain is in the shape of a serrated chalice, from which a high jet of water falls into a conch shell. It was also during this period that the large pergola at the original entrance to the villa was replaced by the Rotunda of the Cypresses (around 1640), a circular area adorned with four small fountains and surrounded by ancient cypress trees.

Management and Protection

Legal status

The Villa d'Este has been the property of the Italian government since 1920 and falls under the responsibility of the Ministry of Cultural Property and Activities. As a listed monument it has been protected by national legislation on the Protection of Artistic and Historic Property (No 1089 of 1 June 1939) since 1988 and by

several decrees implemented by the Soprintendenza per i Beni Ambientali e Architettonici del Lazio, the regional branch of the Ministry. According to these decrees, the external volumes, colours, and architectural lines of cultural property cannot be changed without the prior permission of the Ministry of Cultural Property and Activities. The Villa d'Este also benefits from regulations protecting landscapes prescribed in the law of the Ministry of Education (No 1497 of 29 June 1939, decrees of 29 September 1956 and of 11 May 1955). This landscape protection covers the entire buffer zone around the nominated property. Protection of landscapes is also ensured through the application of the Territorial Plan for the Landscape of Sector 7 – Monterotondo–Tivoli, approved by the Regional Council (Decision No 4477 of 30 July 1999). A series of appropriate measures combine to safeguard the Villa d'Este and guarantee its protection.

Management

At national level, the management of the Villa d'Este falls under the responsibility of the Ministry of Cultural Property and Activities (Central Office for Archaeological, Architectural, Artistic, and Historical Property) and at regional level under the responsibility of the Soprintendenza per i Beni Ambientali e Architettonici del Lazio.

In view of the complex problems relating to the conservation of the property, the Central Restoration Institute in Rome has been carrying out a specific multidisciplinary study since 1997 with its own technical and scientific staff, which has assisted in perfecting methods and techniques for the restoration of fountains

The Soprintendenza has drawn up a plan to enhance the Villa d'Este. This plan includes the restoration of the palace and garden, the adaptation and completion of technical amenities in the palace (electricity, heating, drainage, etc) and garden, the modernization of services (access, welcome, and information facilities for visitors, sign panels, cultural activities, etc).

As the growing number of visitors has been identified as one of the management aspects of the property which would also have an effect on the local economy, the Region of Latium, the Soprintendenza, and the town council of Tivoli drew up a project in 1995, now in progress, to give added value to the archaeological and monumental heritage of the town, as well as its tourist and cultural resources.

Conservation and Authenticity

Conservation history

Because of micro-climatic conditions that have caused rapid deterioration in the decoration and finishing materials, the Villa d'Este has gone through several restoration campaigns, with the use of techniques and materials that were sometimes different from the originals.

In the last ten years the Villa d'Este has benefited from an active policy in favour of the renovation of monuments. The palace has been the object of some major restoration works undertaken by the Soprintendenza (5000m² of structures and decoration), using very rigorous methods in conformity with the

principles laid down in the Venice Charter. These will continue on the top floor of the north-east wing (installation of a documentation centre), the *Manica lunga*, the ground-floor rooms, and the courtyard.

One of the major problems concerning the quality of water has been solved. Water was indispensable for feeding the fifty fountains, jets, and basins. The restoration programme for these elements, initiated at the end of the 1980s (restoration of the Fountain of Proserpine and the Rotunda of the Cypresses) had come to a halt in 1990 because of the polluted water from the Anio that flowed into these fountains. This programme could not start again until 1998, after the construction of a purifying plant which ensured the flow of water into the garden in perfect condition. At present, there is still work to do on half of the fountains, grottoes, and nymphaea. In this context, part of the sound effects of the fountains and the *jeux d'eau* will be restored.

Authenticity

The degree of authenticity of both the palace and of the garden is very high, and the different periods of the ensemble are clearly visible and recognizable. The remains of the Roman villa and the monastery on which the palace was built are still visible. Moreover, a large part of the spatial and ornamental structure of the garden has been preserved. The restoration of the murals is methodical and rigorous. Other notable Baroque works, such as those by Bernini, have been well conserved and restored.

Evaluation

Action by ICOMOS

An ICOMOS expert mission visited the Villa d'Este in February 2001. ICOMOS also consulted the ICOMOS-IFLA International Scientific Committee on Historic Gardens and Cultural Landscapes

Qualities

The Villa d'Este in Tivoli, and in particular its garden, is outstanding by virtue of its refinement and the innovative character of its design and architectural works. The ingenious and creative way the fountains, ornamental basins, etc make use of water – the main feature of the garden – was unequalled in Europe during the Renaissance.

Comparative analysis

The Villa d'Este formed part of a series of villas belonging to the aristocracy and princes of the Church which developed in particular around large Italian towns. Even though other very important villas exist, such as Villa Lante, Villa Farnese in Caprarola, Boboli and Pratolino in Florence, the Palladian Villas, and Fontainebleau in France, the Villa d'Este is undoubtedly the most representative and the most important. Moreover, the Villa d'Este still retains its original structure and statuary in the most complete form possible. The decoration of its garden, above all, with the first “water theatre,” the *scala d'acqua* (water staircase), the artificial cascade, the Hundred Fountains, and the terraces, has been the source of inspiration for artists from all over the world. The fountains at the Villa d'Este play a vital role, and they are incomparable because of

the abundance of water, the large number of fountains, the grottoes, and the statues all concentrated in a single garden.

As a place of culture and nature, technology and the mastery of water, land and landscape, and as an allegory of the ancient and symbolic world, the Villa d'Este is one of the finest examples and an outstanding landmark in the art of gardens during the Italian Renaissance period.

The Villa d'Este played a very important role in the design of villas and gardens all over Europe, and it was an endless source of inspiration for many artists. It is unquestionably one of the most important ensembles of this period.

Recommendations by ICOMOS for future action

Access to the garden is a problem. It should be changed so as to meet the required standard and to permit a better understanding of the whole. The town of Tivoli has already initiated a master plan and a project entitled *Tivoli ama la Città* aimed at rehabilitating its historic centre. Restoration works have already started, and these include an alternative itinerary for leaving the garden. Improved access to the garden should, however, be seriously taken into consideration.

Although there are many projects, budgets, plans, general information notes, and schedules for the works, the State Party should have included in its nomination dossier an overall management plan in the form of a more detailed and finalized document. This overall management plan was provided in March 2001 and ICOMOS considers it to be acceptable

The overall restoration project for the garden is more complex. A series of activities is under way, including the restoration of the fountains, a botanical inventory, treatment against diseases, historical research, etc, but it is crucial to establish general and specific criteria for restoration, including archaeological research and landscape analysis. A master plan for the appropriate restoration of the garden should be established within the next two years.

It is therefore recommended that the World Cultural Heritage Committee request the State Party to provide assurances as to the implementation of the overall management plan and the preparation of a master plan for the garden.

Even though this is not absolutely necessary, it would be desirable to carry out an in-depth analysis of the landscape surrounding the Villa d'Este. The Villa has a very close relationship with the surrounding landscape, since its abundant water resources determined the location of the villa and garden. It is impossible to ignore the influence of this relationship or that of the Roman remains in Tivoli on the symbolic decorative programme of the palace and its garden. Such an analysis would reinforce and give coherence to an understanding of one of the richest and most significant landscapes of humankind.

If in the future the town council of Tivoli successfully implements its plan to restore the historical centre near the garden, an extension of the zone proposed for inscription could be envisaged.

Brief description

The Villa d'Este in Tivoli, started for Cardinal Ippolito II d'Este in 1550, was designed by the architect and antiquary Pirro Ligorio according to an iconographic plan and very elaborate composition so as to form an ensemble typical of the Renaissance. The palace still has its original painted decoration dating back to the 16th century, the work of studios of the Roman Mannerist School. The Villa is outstanding, however, mainly for its water garden, embellished with a profusion of fountains, nymphaea, ornamental basins, and grottoes, one of the first *giardini delle meraviglie*.

Statement of Significance

The Villa d'Este in Tivoli, with its palace and garden, is one of the most remarkable and comprehensive illustrations of Renaissance culture at its most refined. Owing to its innovative design and the creativity and ingenuity of the architectural components in the garden (fountains, ornamental basins, etc), is a true water garden and a unique example of an Italian 16th century garden. The Villa d'Este, one of the first *giardini delle meraviglie*, served as a model for and had a decisive influence on the development of gardens in Europe.

ICOMOS Recommendation

That this property be inscribed on the World Heritage List on the basis of *criteria i, ii, iii, and iv*:

Criterion i The Villa d'Este is one of the most outstanding examples of Renaissance culture at its apogee.

Criterion ii The gardens of the Villa d'Este had a profound influence on the development of garden design throughout Europe.

Criterion iii The principles of Renaissance design and aesthetics are illustrated in an exceptional manner by the gardens of the Villa d'Este.

Criterion iv The gardens of the Villa d'Este are among the earliest and finest of the *giardini delle meraviglie* and symbolize the flowering of Renaissance culture.

Bureau Recommendation

That the Villa d'Este be inscribed on the World Heritage List on the basis of *criteria i, ii, iii, and iv*.

ICOMOS, September 2001

Villa d'Este (Italie)

No 1025

Identification

<i>Bien proposé</i>	Villa d'Este
<i>Lieu</i>	Région du Latium, Province de Rome, Commune de Tivoli
<i>État partie</i>	Italie
<i>Date</i>	23 juin 2000

Justification émanant de l'État partie

[**Note** Le texte ci-dessous est une version résumée de la version longue qui figure dans le dossier de proposition d'inscription.]

La Villa d'Este est le chef d'œuvre de Pirro Ligorio, architecte, peintre et « antiquaire », que de récentes études ont placé au premier rang des grands artistes de la Renaissance ; en outre, au XVII^e siècle, Gianlorenzo Bernini (Le Bernin) y apporta de nombreux ajouts.

Critère i

La renommée de la Villa d'Este s'étendit rapidement parmi ses contemporains, admiratifs devant son plan novateur, sa munificence, la richesse de sa décoration et l'incroyable variété de ses jeux d'eau. L'influence de la Villa d'Este fut décisive pour le développement de l'art des jardins européens ; elle est d'ailleurs demeurée un modèle sans rival jusqu'à l'avènement de la mode des jardins français de Versailles et Vaux-le-Vicomte.

Avec le renouveau des jardins formels dans les premières décennies du XX^e siècle, la Villa d'Este redevint une source d'inspiration pour les architectes et les artistes paysagers, en particulier les Britanniques et Américains qui avaient étudié dans les académies romaines et qui, de retour dans leur pays, mirent en pratique les principes qu'ils y avaient appris.

Critère ii

La Villa d'Este est l'un des exemples les plus élaborés et les plus complets de la civilisation italienne de la Renaissance. Non contente de prouver l'érudition et de raffinement de son créateur, la Villa d'Este représente encore aujourd'hui une synthèse exceptionnelle des valeurs de son époque : des styles architecturaux aux sciences humaines, en passant par les sciences, la passion des antiquités, l'hydraulique et une iconologie complexe.

Critère iii

La Villa d'Este doit sa gloire éternelle à ses fontaines et à ses innombrables jeux d'eaux, fruits des expérimentations des bâtisseurs du XVI^e et du XVII^e siècle sur toutes sortes de formes et de sons aquatiques. Cependant, la Villa d'Este est avant tout un exemple inégalé de jardin italien du XVI^e siècle, représentant, avec ses ouvrages architecturaux (palais, fontaines, loggias, nymphées et grottes) et ses précieuses décorations (comme les cycles picturaux d'artistes célèbres de l'école maniériste romaine, tels Federico Zuccari et Girolamo Muziano), l'un des plus fascinants accomplissements de l'architecture italienne.

Critère iv

À la Villa d'Este, comme le voulait la théorie du XVI^e siècle de B. Taegio (1559) sur les jardins, selon laquelle « en combinant l'art et la nature on crée une troisième nature », on remodela le paysage originel grâce à des travaux colossaux, véritable œuvre de démiurge qui fit l'admiration de tous à l'époque. Ainsi, l'on donna naissance à un nouveau paysage, une troisième nature, présentant le *genius loci* de Tivoli, avec ses collines, ses bois, ses cascades grandes et petites. La Villa d'Este se targue en outre d'une vue à couper le souffle sur la campagne romaine, en dépit de l'urbanisation rampante d'après-guerre.

Critère v

Pendant des siècles, la Villa d'Este a été un passage obligé pour tous les voyageurs et les artistes se rendant en Italie, et une source d'inspiration, directe ou indirecte, pour des peintres, des compositeurs et des hommes de plume de tous les pays. De tous les monuments italiens, la Villa d'Este est l'un des plus souvent représentés, au point qu'il n'est quasiment pas un musée européen qui ne possède pas une peinture, une aquarelle, une gravure ou un dessin d'elle. Aujourd'hui, cinq cent ans après sa construction, la Villa d'Este n'a rien perdu de sa beauté : chaque année, des centaines de milliers de touristes, d'érudits et d'artistes s'y rendent, et elle compte parmi les cinq monuments italiens les plus visités.

Critère vi

Catégorie de bien

En termes de catégories de biens culturels telles qu'elles sont définies à l'article premier de la Convention du patrimoine mondial de 1972, le bien proposé est un *ensemble*. C'est aussi un *paysage culturel*, tel que défini au paragraphe 39 des *Orientations devant guider la mise en œuvre de la Convention du patrimoine mondial*.

Histoire et description

Histoire

Le 9 septembre 1550, le cardinal Hippolyte II d'Este (1509-1572) fait son entrée à Tivoli dont il a obtenu le gouvernement. Le cardinal est un homme imprégné du raffinement de la cour de Ferrare, des études humanistes et un mécène cultivé qui est entouré d'artistes célèbres, peintres (Girolamo da Carpi, Girolamo Muziano, Federico Zuccari, Livio Agresti, etc.), orfèvres (Benvenuto Cellini), musiciens (Palestrina) et poètes (Le Tasse, l'Arioste).

des scènes de la vie de la Vierge et le Couronnement au plafond. Le décor peint des salons de réception du rez-de-chaussée se distingue par l'imitation de divers matériaux (marbres, tissus, etc.), la création d'effets d'illusion optique pour dilater l'espace auxquels participent les fausses fenêtres et portes, les perspectives, paysages et les scènes de la mythologie classique (salon d'Hercule, salons de Tibur, etc.) ou bibliques (salon de Moïse et salon de Noé).

Le jardin de la Villa d'Este s'étend sur deux pentes raides qui descendent du palais à la manière d'un amphithéâtre pour aboutir à une terrasse plane. La loggia du palais désigne l'axe longitudinal et central du jardin auquel sont associés de manière inhabituelle pour les jardins de l'époque cinq axes transversaux principaux (allées et promenades) qui dévient le promeneur du point de vue fixe créé par la villa car à l'extrémité de chacun de ces axes se trouvent les principales fontaines du jardin. Même si l'allée centrale s'interrompt au-delà de l'axe des Cent Fontaines pour faire place à un réseau d'allées diagonales qui facilitent la montée vers le palais, ce dernier reste pourtant l'axe visuel.

La composition adoptée (axes et modules) permet de gommer l'irrégularité du périmètre du jardin, de corriger par une illusion d'optique le rapport entre la dimension transversale et celle longitudinale et de donner au palais une place centrale bien que, dans la réalité, il soit désaxé par rapport à l'ensemble.

Parallèlement, le jardin ne privilégie pas comme dans les villas contemporaines une distribution de l'eau dans le sens longitudinal suivant la pente maximale mais offre des parcours plus complexes le long des axes transversaux qui suivent par ailleurs l'orientation de l'Aniene.

Cette eau alimente quelque cinquante fontaines, bassins, nymphées et grottes dont quelques uns seulement seront mentionnés ci-dessous.

Le premier axe transversal principal, en bordure de la partie plane du jardin, les *Peschiere* (les « Viviers »), est composé de trois bassins en enfilade. A l'extrémité Est de cette allée d'eau, on découvre la *fontana dell' Organo* (« fontaine de l'Orgue ») commencée en 1547 par le fontainier français Luc Leclerc. Il s'agit d'une construction rectangulaire à deux ordres couronnée d'un fronton à deux volutes. Au centre est creusée une niche profonde, au fond de laquelle se trouve une statue de la Diane d'Ephèse, et qui abrite un édifice octogonal. Les parements de l'édifice sont ornés de bandeaux en relief réalisés en divers matériaux, de bustes de télamons, de cariatides, de tableaux de scènes pastorales et les deux niches inférieures accueillent la statue d'Apollon et d'Orphée. L'orgue hydraulique, œuvre de Claude Venard, inspiré par des exemples anciens (Héron d'Alexandrie dans son traité *Pneumatica* ou bien Vitruve, *De Architectura*, parlent de cette technique et Banu Musa et Al Jazari dans le monde arabe ont travaillé sur les mécanismes sonores hydrauliques) et qui donne son nom à la fontaine est situé derrière la statue de la Diane d'Ephèse. L'action de l'eau et de l'air permettait de produire de la musique, probablement des madrigaux à quatre ou cinq voix. Cette musique était précédée par celle de deux trompettes et suivie par le déclenchement de jets d'eau si violents qu'ils rappelaient le Déluge.

Ce goût pour les mécanismes hydrauliques sophistiqués et les automates se retrouve à la fontaine du Hibou, où le chant d'une vingtaine d'oiseaux en bronze, produit par la pression de l'eau, s'interrompt à l'apparition du hibou.

Au-delà des *Peschiere*, deux escaliers, amorcent la montée vers la villa. L'escalier latéral, la *scalinata dei Bollori* (« escaliers des Bouillonnements ») de 1567, est flanqué de deux parapets à degrés qui sont couronnés de bassins et vasques, d'où l'eau s'écoulait en un courant d'eau bouillonnante.

Au-delà de l'allée transversale des Dragons, l'escalier central se divise en volées ovales autour de la *fontana dei Draghi* (« fontaine des Dragons »), érigée en l'honneur de la visite du pape Grégoire XIII en 1572. Ce nymphée à exèdre, situé le long de l'axe longitudinal du jardin est le véritable point central de l'ensemble. Au milieu du grand bassin ovale émergent quatre dragons ailés qui lancent de violents jets d'eau. Le parapet des volées d'escalier est orné de vases d'où jaillissent d'autres jets d'eau.

L'allée des Cent Fontaines est formée de trois longs bassins rectilignes superposés dont l'eau ruisselle en traversant tout le jardin. La bordure du canal supérieur est décorée d'obélisques, de petites barques, d'aigles du blason d'Este, de lys de France d'où s'élèvent des jets en éventail. Les bas reliefs qui illustraient les scènes des *Métamorphoses* d'Ovide avaient déjà presque totalement disparus à la fin du siècle dernier.

Plusieurs fontaines ont été disposées de part et d'autre de l'allée des Cent Fontaines dont à l'Est, la *fontana dell' Ovato*, une des principales fontaines du jardin réalisée par Pirro Ligorio. Elle consiste en un grand bassin ovale dont la bordure est décorée de majolique. A l'arrière, il est délimité par une exèdre percée d'arcades et de niches dans lesquelles sont placées dix statues qui versent de l'eau dans le bassin. Mais l'effet le plus frappant est celui de la grande cascade qui se déverse du cratère juché au centre de l'exèdre. Des jets d'eau, des farces, étaient activés sur le passage des promeneurs sous les arcades. Derrière l'exèdre, s'élève une montagne artificielle, creusée de trois niches, où sont placées les statues de la Sibylle de Tibur avec son fils Melicerte (1568) et des divinités fluviales Erculaneo et Anio.

A l'Ouest, lui répond la fontaine de Rome (ou *Rometta*) réalisée dans les années 1567-1570 par le fontainier Curzio Maccarone pour reproduire de manière symbolique la Rome antique baignée par le Tibre après qu'il se soit uni aux eaux de l'Aniene. Le théâtre d'eaux est situé sur une large terrasse soutenue par des structures voûtées dont les arcades s'élèvent sur dix mètres de hauteur. Cette cascade représente la célèbre cascade du fleuve Aniene à Tivoli et une statue de la divinité fluviale Anio porte le temple de Sibylle. Sous la cascade une statue représente les Apennins soutenant le mont d'où s'écoule l'Aniene. En bas, les eaux de l'Aniene rejoignent celles du Tibre pour former un petit bassin au centre duquel un bateau orné d'un mât en forme d'obélisque illustre l'île du Tibre (*Isola Tiberina*) à Rome. Sur la large terrasse supérieure étaient disposés à la manière d'un décor de théâtre une réduction des plus célèbres édifices de Rome dont une grande partie a été perdue à la suite de l'effondrement d'un mur de soutènement au XIXe siècle.

La *fontana del Bicchierone* (« fontaine du grand verre »), réalisée d'après un dessin du Bernin (1660-1661) est venue enrichir au XVII^e siècle le décor de l'axe longitudinal central. Cette fontaine prend la forme d'un calice dentelé d'où part un haut jet d'eau qui se déverse dans une conque. C'est à cette époque également que la grande pergola de bois qui accueillait les visiteurs à l'entrée d'origine de la villa a été remplacée par la rotonde des Cyprès (vers 1640), un espace circulaire orné de quatre petites fontaines et entouré de cyprès séculaires.

Gestion et protection

Statut juridique

La Villa d'Este est propriété de l'État italien depuis 1920 et placée sous la tutelle du ministère des Biens et Activités culturelles. En tant que monument classé, elle est protégée par la loi nationale sur la Protection des biens artistiques et historiques (N°1089 du 1^{er} juin 1939) depuis 1988 et par plusieurs décrets dont la mise en œuvre est la responsabilité de la *Soprintendenza per i Beni Ambientali e Architettonici del Lazio*, direction régionale du ministère. Suivant ces décrets, les volumes extérieurs, les couleurs et les lignes architecturales des biens immobiliers ne peuvent être modifiés sans l'autorisation préalable du ministère des Biens et Activités culturelles. La Villa d'Este bénéficie également des règlements de protection accordés au paysage par la loi du ministère de l'Éducation (N°1497 du 29 juin 1939, décret du 29 septembre 1956 et du 11 mai 1955). Cette protection du paysage couvre l'intégralité de la zone tampon du bien proposé pour inscription. La protection du paysage est également assurée en vertu de l'application du Plan Territorial du Paysage secteur 7 – Monterotondo-Tivoli, approuvé par le Conseil régional du Latium (délibération N° 4477 du 30 juillet 1999). Une série de dispositions se superposent pour protéger la Villa d'Este et sa zone tampon, adéquate, de manière à garantir sa protection.

Gestion

Au niveau national, la gestion de la Villa d'Este revient au ministère des Biens et Activités culturelles (Bureau central pour les biens archéologiques, architecturaux, artistiques et historiques) et au niveau régional à la *Soprintendenza per i Beni Ambientali e Architettonici del Lazio*.

En raison de la complexité des problèmes de conservation du bien, l'Institut central de restauration à Rome mène depuis 1997 une étude interdisciplinaire spécifique avec son propre personnel technique et scientifique qui a aidé à la mise au point de méthodes et de techniques d'intervention pour les travaux de restauration des fontaines.

La *Soprintendenza* a formulé un programme de mise en valeur de la Villa d'Este qui comprend non seulement les travaux de restauration du palais et du jardin, l'adaptation et l'achèvement des installations techniques du palais (électricité, chauffage, égouts, etc.) et du jardin, la modernisation des services du musée (accessibilité, services d'accueil et d'information des visiteurs, signalétique, activités culturelles, etc.).

L'augmentation du nombre des visiteurs ayant été identifiée comme un des points de la gestion du bien qui devrait avoir également des retombées sur l'économie locale, la Région du Latium, la *Soprintendenza* et la municipalité de Tivoli ont élaboré en 1995 un projet, en cours de réalisation, pour la mise en valeur du patrimoine archéologique et monumental et des ressources touristiques et culturelles de la ville.

Conservation et authenticité

Historique de la conservation

En raison des conditions micro-climatiques qui entraînent une dégradation rapide des décorations et des matériaux de finition, la Villa d'Este a connu plusieurs campagnes de restauration au cours desquelles, on a parfois utilisé des techniques et des matériaux différents de ceux d'origine.

Ces dix dernières années, la Villa d'Este a bénéficié d'une politique active en faveur de la rénovation des monuments. Le palais a fait l'objet d'importants travaux de restauration menés par la *Soprintendenza* (5000 m² de structures et décors) avec beaucoup de rigueur et en accord avec les principes de la Charte de Venise. Ils doivent se poursuivre au dernier étage de l'aile nord-est (aménagement d'un centre de documentation), à la Manica lunga, aux salles du rez-de-chaussée et à la cour.

Un des problèmes majeurs concernant la qualité de l'eau a été résolu. L'eau était indispensable à l'alimentation des cinquante fontaines, jets et bassins. Le programme de restauration de ces éléments, engagé à la fin des années 1980 (restauration de la fontaine de Proserpine et de la rotonde des Cyprès) avait été arrêté en 1990 en raison de la pollution des eaux de l'Aniene qui alimentent les fontaines. Ce programme n'a pu reprendre qu'en 1998, après la réalisation d'une station d'épuration qui permet l'arrivée de l'eau dans des conditions parfaites jusqu'au jardin. A ce jour, des interventions restent à mener sur la moitié des fontaines, grottes et nymphées. Dans ce contexte, une partie des effets sonores des fontaines et des jeux hydrauliques seront rétablis.

Authenticité

Le degré d'authenticité tant du palais que du jardin est très élevé et les différentes périodes de l'ensemble sont clairement visibles et identifiables. On peut voir les vestiges de la villa romaine et du monastère sur lesquels le palais a été construit. Par ailleurs, la structure spatiale et ornementale du jardin est en grande partie préservée. La restauration des peintures murales du palais est méthodique et stricte. D'autres œuvres baroques significatives comme celles du Bernin sont tout à fait bien conservées et restaurées.

Évaluation

Action de l'ICOMOS

Une mission d'expertise de l'ICOMOS s'est rendue à la Villa d'Este au mois de février 2001. Par ailleurs, l'ICOMOS a consulté son Comité scientifique

international ICOMOS-IFLA des Jardins historiques et Paysages culturels.

Caractéristiques

La Villa d'Este à Tivoli et plus particulièrement son jardin se distingue par le raffinement et le caractère novateur de sa conception et de ses ouvrages d'architecture. Les fontaines, bassins, etc. de par leur ingéniosité et créativité utilisent l'eau, élément central du jardin, de manière inégalée en Europe à la Renaissance.

Analyse comparative

La Villa d'Este fait partie d'un système de villas de l'aristocratie et des princes de l'Eglise, qui s'est développé surtout autour des grandes villes italiennes. Bien qu'il existe d'autres villas très importantes comme Villa Lante, Villa Farnese à Caprarola, Boboli et Pratolino à Florence, les Villas palladiennes, et Fontainebleau en France, la Villa d'Este est sans doute la plus représentative et la plus importante. Par ailleurs, la Villa d'Este conserve sa structure d'origine et sa statuaire sous sa forme la plus complète possible. Les décors de son jardin surtout, avec notamment le premier « théâtre d'eau », la « scala d'acqua » (« escalier d'eau »), la cascade artificielle, les Cent Fontaines, ses terrasses, ont été des sources d'inspiration pour les artistes de toute l'Europe. Les jeux d'eau de la Villa d'Este ont un rôle fondamental et ils sont incomparables en raison de l'abondance de l'eau, du nombre des fontaines, des grottes et des statues concentrées dans un seul ensemble.

Lieu de culture et de nature, de technique et maîtrise de l'eau, du territoire et du paysage, allégorie du monde antique et symbolique, la Villa d'Este reste un des meilleurs exemples et le point de repère de l'art des jardins de la Renaissance italienne.

La Villa d'Este a eu un rôle très important dans la création de villas et de jardins à travers l'Europe car elle a été une source d'inspiration ininterrompue pour de nombreux artistes. Il s'agit indéniablement d'un des plus importants ensembles de cette période.

Recommandations de l'ICOMOS pour des actions futures

L'accès au jardin constitue un problème. Il devrait être modifié afin qu'il ait la qualité nécessaire et permette une meilleure compréhension de l'ensemble. La ville de Tivoli a déjà engagé un *Piano Regolatore* (Plan directeur) et un projet « *Tivoli ama la Città* » qui visent la récupération de son centre historique. Les travaux de restauration ont déjà commencé qui incluent un parcours alternatif pour la sortie du jardin. Néanmoins, l'amélioration de l'accès au jardin dans les meilleurs délais doit être sérieusement prise en considération.

Bien qu'il existe de nombreux projets, des budgets, plans, des informations générales et des calendriers pour les travaux, l'Etat partie aurait dû fournir dans le dossier d'inscription un Plan de gestion global sous la forme d'un document plus détaillé et défini. Ce Plan de gestion global a été fourni au mois de mars 2001 et l'ICOMOS estime qu'il est acceptable.

Le projet de restauration globale du jardin est plus complexe. Une série d'activités sont en cours, telles la restauration des fontaines, un inventaire botanique, des traitements contre les maladies, des recherches historiques, etc. mais il est primordial d'établir des critères généraux et ponctuels pour la restauration incluant la poursuite des recherches archéologiques et l'analyse du paysage. Un Plan directeur qui assurerait une restauration adéquate du jardin devrait être établi dans les deux années à venir.

Par conséquent, il est recommandé que le Comité du patrimoine mondial demande à l'Etat partie de fournir des assurances sur la mise en œuvre du Plan de gestion global et sur la préparation d'un Plan directeur pour le jardin.

Bien que ce point ne soit pas d'une absolue nécessité, il semblerait souhaitable de réaliser une analyse approfondie du paysage des environs de la Villa d'Este. En effet, cette dernière entretient une relation très forte avec le paysage dont les grandes ressources en eau ont déterminé son emplacement. On ne peut ignorer ces relations ni l'influence que les vestiges du monde romain à Tivoli a eu sur la décoration et le programme symbolique du palais et du jardin. Cette analyse renforcerait et donnerait une cohérence à la compréhension d'un des paysages les plus riches et significatifs de l'humanité.

Si, dans l'avenir, la municipalité de Tivoli réalise avec succès le plan de restauration du centre historique aux abords du jardin, une extension de la zone proposée pour inscription pourrait être envisagée.

Breve description

La Villa d'Este à Tivoli, commencée pour le cardinal Hippolyte II d'Este en 1550, a été conçue par l'architecte et « antiquaire » Pirro Ligorio suivant un programme iconographique et une composition très élaborés pour former un ensemble caractéristique de la Renaissance. Le palais conserve sa décoration peinte du XVI^e siècle réalisée par les ateliers de peintres de l'école maniériste romaine. Mais la villa se distingue plus particulièrement par son jardin, véritable jardin d'eaux, orné d'une profusion de fontaines, nymphées, bassins et grottes et l'un des premiers « giardini delle meraviglie ».

Déclaration de valeur

La Villa d'Este à Tivoli avec son palais et son jardin est un des témoignages les plus remarquables et complets de la culture de la Renaissance dans ce qu'elle a de plus raffiné. La Villa d'Este de par sa conception novatrice, la créativité et l'ingéniosité des ouvrages d'architecture de son jardin (fontaines, bassins, etc.), véritable jardin d'eaux, et la décoration peinte du palais est un exemple incomparable de jardin italien du XVI^e siècle. La Villa d'Este, un des premiers « giardini delle meraviglie », a constitué très tôt un modèle et a eu une influence décisive sur le développement des jardins en Europe.

Recommandation de l'ICOMOS

Que ce bien soit inscrit sur la Liste du patrimoine mondial sur la base des *critères i, ii, iii et iv* :

Critère i La Villa d'Este est l'une des illustrations les plus exceptionnelles de la culture de la Renaissance à son apogée.

Critère ii Les jardins de la Villa d'Este ont eu une profonde influence sur le développement du paysagisme dans toute l'Europe.

Critère iii Les jardins de la Villa d'Este reflètent de façon remarquable les principes de la Renaissance en matière de conception et d'esthétique.

Critère iv Les jardins de la Villa d'Este figurent parmi les premiers et les plus beaux des *giardini delle meraviglie* et symbolisent l'épanouissement de la culture de la Renaissance.

Recommandation du Bureau

Que la Villa d'Este soit inscrite sur la Liste du patrimoine mondial sur la base des *critères i, ii, iii et iv*.

ICOMOS, septembre 2001